

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114657398>

CA20N
Yx99
-G19

Government
Publications

31

5229 : GF : : Z-050
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
SERIALS DEPARTMENT
GOV'T DOCUMENTS SECTION
TORONTO, ON CAN
M5S 1A5



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-17
Saturday, 28th April, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 28 avril 2001

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

ST. CLAIR PARKS COMMISSION ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 27, 2001 as the day on which the *St. Clair Parks Commission Act, 2000* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 18, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR LA COMMISSION DES PARCS DE LA SAINTE-CLAIRE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 27 avril 2001 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2000 sur la Commission des parcs de la Sainte-Claire*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6880) 17

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

10010295

(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROFESSIONAL FORESTERS ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 1st, 2001, as the effective date upon which *Professional Foresters Act, 2000*, Statutes of Ontario 2000, Chapter 18, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 18, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR LES FORESTIERS PROFESSIONNELS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} mai 2001 comme la date où entre en vigueur la *Loi de 2000 sur les forestiers professionnels*, Lois de l'Ontario 2000, chapitre 18.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6881) 17

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ARROWHEAD EXPRESS & LOGISTICS
LIMITED
WINDSOR, ON

ARZIMAN HUSEYIN
TORONTO, ON

BERGERON, ROGER, J.
WINDSOR, ON

CARDOSA, DINO
MISSISSAUGA, ON

CHAPMAN, GORDON, A.
BATCHAWANA BAY, ON

CIRCLE H. ENTERPRISES INC.
INNISFIL, ON

DELISLE, JEAN-PIERRE
ST-PATRICK DE BEAURIVAGE, QC

DELO TRANSPORTATION INC.
ETOBICOKE, ON

DHALIWAL, GURMUKH, S.
TORONTO, ON

D.S. & D EXPRESS L.L.C.
CLINTON TWP, MI

TRANSPORTS D.S.K. INC.
SHAWINIGAN, QC

FOSTER, SYLVESTER
DOWNSVIEW, ON

FREIGHT TRANS LTD.
BRAMPTON, ON

HALTON FUELS & LUBES LTD.
BURLINGTON, ON

HUTCHISON, JOHN, K.
HUNTSVILLE, ON

KNOTT, GARNETT, E.
MOSSLEY, ON

TRANSPORT LTL TAXI INC.
BRIGHAM, QC

TRANSPORT MASY INC.
ST-BARTHELEMY, QC

MCCAULEY, JAMES, V.
KESWICK, ON

TRANSPORT MULTI-GRAINS INC.
HENRYVILLE, QC

NRK TRANSPORTATION SERVICES INC.
REGINA, SK

PATRIOTIC TRUCKING INC. WEDRON, IL	SANDHU, MAJOR, SINGH MISSISSAUGA, ON	1371719 ONTARIO LTD. GEORGETOWN, ON
PEARCE, TERRY, R. MOUNT HOPE, ON	J. TOOR TRUCKING INC. MISSISSAUGA, ON	1372772 ONTARIO INC. FORT ERIE, ON
PINNACLE TRANSPORTATION SERVICES LTD. LAKESIDE, ON	VOLOSHIN, OLEG THORNHILL, ON	1378714 ONTARIO LTD. CHELMSFORD, ON
PROUD, RANDY OAKVILLE, ON	WALLET, E-ERNEST HARLEY, ON	1432690 ONTARIO INC. KITCHENER, ON
QUINN, PAUL, D. ERIN, ON	264442 ONTARIO LIMITED ORILLIA, ON	2002109 ONTARIO INC. KITCHENER, ON
RAPCO DISTRIBUTING COMPANY SALT LAKE CITY, UT	526165 ONTARIO LTD. KEARNEY, ON	2969-2928 QUEBEC INC. DRUMMONDVILLE, QC
REAVELY, BENJAMIN WARDSVILLE, ON	1138923 ONTARIO INC. GOULAIS RIVER, ON	9062-1087 QUEBEC INC. ST-GERMAIN, QC
ROY'S MIDWAY TRANSPORT LIMITED ST JOHN NB	1243116 ONTARIO LIMITED CONCORD, ON	9084-7369 QUEBEC INC. ST-LEONARD, QC
R & S LINES INC. STRYKER, OH	1255072 ONTARIO INC. TORONTO, ON	9100-9829 QUEBEC INC. CHATEAUGUAY, QC
RUGGED INTERNATIONAL MOTORWAY SERVICES CORP. HAMILTON, ON	1358068 ONTARIO LIMITED BRAMPTON, ON	J. Greig Beatty Manager / Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

P. W. Transportation Ltd.
6999 Ordan Dr., Mississauga,
ON L5T 1K6

43995-M

Applies for an amendment to extra provincial operating licence No. X-3213 as follows:

DELETE:

For the transportation of passengers on a chartered trip for New Dimensions Travel & Tour Ltd. and Young Explorers Inc. from points in the Regional Municipalities of Durham, Halton and Niagara and the County of Wellington to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

SUBSTITUTE:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Halton and Niagara, the City of Hamilton and the County of Wellington to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

43995-N

Applies for an amendment to public vehicle operating licence No. PV-5159 as follows:

DELETE:

For the transportation of passengers on a chartered trip for New Dimensions Travel & Tour Ltd. and Young Explorers Inc. from points in the Regional Municipalities of Durham, Halton and Niagara and the County of Wellington

SUBSTITUTE:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Halton and Niagara, the City of Hamilton and the County of Wellington.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2001-3-9	
INLINE SOFTWARE INC.	1127666
2001-3-12	
HARGOH IMPORTING AND DISTRIBUTION INC.	1150164
JACK PLASTIC FACTORY LIMITED	380191
REGMAR ESTATES LIMITED	761215
SCALE CRAFT INC.	1196918
WELDEMENT MANAGEMENT LTD.	354492
809472 ONTARIO INC.	809472
941942 ONTARIO LIMITED	941942
1118702 ONTARIO LIMITED	1118702
1232995 ONTARIO INC.	1232995
2001-3-13	
ALFA TECHNOLOGY SYSTEMS INC.	1150510
ALFATRONIC MANUFACTURING INC.	602322
ARO-MED INDUSTRIES INC.	1087091
ASSOCIATE DENTAL SUPPLIES INC.	1293492
CANADIAN SQUARE PIZZA LTD.	1059811
FRE BET HOLDINGS LTD.	491307
GORDON POLSON CONSULTING INC.	1022775
LINDA PAUL INVESTMENTS LIMITED	987857
PBM SYSTEMS INC.	1387091
SPRUCE LANE DEVELOPMENTS (1983) INC.	573301
752151 ONTARIO LTD.	752151
695626 ONTARIO LIMITED	695626
1092208 ONTARIO LIMITED	1092208
2001-3-14	
CENTRAL CHEMISTS LIMITED	119421
DELORE PROPERTIES LIMITED	137351
FLYING DIAMOND RANCH LTD.	774220
HOWTOWDIE INC.	757871
IVOR MANAGEMENT SERVICES LTD.	1032084
2001-3-15	
CAMCON ENGINEERING INC.	567130
CANSPEAK INTERNATIONAL EDUCATION INC.	1303826
LANARK INVESTMENTS (NORTHERN & EASTERN) LIMITED	884720
1232565 ONTARIO INC.	1232565
2001-3-16	
FORENSIC SOLUTIONS INC.	1280995
GERRY ROSS PHYSIOTHERAPY SOLUTIONS INC.	1370582
TRIBAND LIMITED.	239012
WEBZART INC.	1323989
2001-3-19	
CATAM RESEARCH INC.	729138
EMPIRE ELECTRIC LIMITED	329846
OPRA FOODS INC.	741397
2001-3-22	
DEREK WITHERS CONSULTING LTD.	1000098
MONAPET INC.	864577
2001-3-28	
GAMBIER CONSULTING LIMITED	1301617
2001-4-2	
D & R INVESTIGATIONS SERVICES INC.	1124845
P. J. STRINGER SURVEYING LIMITED	494914

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-3	
JACQUELINE MANAGEMENT SERVICES INC.	329421
THE BARBARA WITKOV CENTRE FOR INDIVIDUAL, MARITAL & FAMILY THERAPY INC.	703155
2001-4-4	
CAMARK HOLDINGS INC.	204684
2001-4-5	
MARCEL LANTHIER INC.	386855
TITAN TRADING INTERNATIONAL INC.	699337
WATKINSON ASSOCIATES INC.	744507
2001-4-6	
A. BADKE PAINTING & DECORATING LIMITED	215679
CHARLESTON CAPITAL GROUP INC.	1267325
EASTERN RAINBOW FOOD LTD.	781664
FARGO MFG. COMPANY (CANADA) LTD.	426786
INTERHEALTH CANADA INTERNATIONAL MANAGEMENT CORPORATION	1241266
J.R. CEMENT CONSTRUCTION LTD.	1319266
KIM CASTLE INC.	626548
MADNI INTERNATIONAL INC.	1344773
ST. MARY'S FINANCE INC.	1098349
TELEDISCOUNT COMMUNICATIONS INC.	859550
645178 ONTARIO LIMITED	645178
671926 ONTARIO LTD.	671926
1062432 ONTARIO INC.	1062432
1277646 ONTARIO LIMITED	1277646
2001-4-9	
ANTHONY R. GRAHAM HOLDINGS INC.	574463
DE LA MARCHE CREATIONS LTD.	1106778
SPROTT PORTFOLIO HOLDINGS INC.	1415537
151 PARNELL ROAD LIMITED	650456
821912 ONTARIO LIMITED	821912
1391128 ONTARIO INC.	1391128
2001-4-10	
CAUTIOUS INVESTMENTS LIMITED	202946
HOUSELAND MORTGAGES INC.	1004895
IJW CONTRACTORS LTD.	1015731
KAI YUE INVESTMENT HOLDINGS LIMITED	1033484
UNIONDALE CHEESE FACTORY INC.	445039
900651 ONTARIO LTD.	900651
2001-4-11	
MERCHANT INTERNATIONAL CAPITAL INC.	1275169
MERCHANT MANAGEMENT LTD.	675474
MERCHANT MARITIME LTD.	836963
YAN WING TRADING CO. LTD.	1428860

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

17/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act*

within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-17 PRO PLATINUM CORP.	1423376
1423308 ONTARIO LTD.	1423308

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

17/01

Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-17 OAKVILLE JAZZ SOCIETY	1051510
THE FEDERATION OF METROPOLITAN TORONTO TENANTS' ASSOCIATION	349343

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

17/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

SAMPSON & MCNAUGHTON LIMITED	125081
------------------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

17/01

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
--	--	--

1977-11-21	East Whitby Co-operative Homes Inc.	2001-4-12
------------	--	-----------

JOHN M. HARPER,
Director, Examination
Licensing and Enforcement Division
by delegated authority from
Dina Palozzi
Superintendent of Financial Services.
Directeur, Examen
Division de la délivrance des permis
et de l'application des mesures législatives
en vertu de pouvoirs délégués par
Dina Palozzi
surintendante des services financiers.

17/01

**Credit Unions and Caisses
Populaires Act, 1994
(Certificates of Amendment of
Articles Issued)**

**Loi de 1994 sur les caisses populaires
et les credit unions
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1954-7-6	WCB Credit Union Limited change its name to: MemberOne Credit Union Limited	2001-4-11
17/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division, by delegated authority from Dina Palozzi, Superintendent of Financial Services.	

**Order in Council
Décret**

O.C./Décret 760/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

PURSUANT TO subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E-25, the administration of the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996*, S.O. 1996, c. 31, is assigned to the Ministry of Community and Social Services effective April 9, 2001

AND FURTHER PURSUANT to subsections 5(1) of the *Executive Council Act*, all the powers and duties of the Attorney General under subsections 4(1), 7(2) and 55(1) of the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996*, are transferred and assigned to the Minister of Community and Social Services effective April 9, 2001.

Recommended MIKE HARRIS,
Premier and President of Council

Concurred R. W. RUNCIMAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, April 4, 2001.

(6879) 17 ROY MCMURTRY,
Administrator of the Government

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

JANUARY 2001

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Agnew, Douglas	Burlington	8-Jan-01
Devries, Jack A	Blind River	29-Jan-01
Lefebvre, James Joseph	Hamilton	30-Jan-01
Dalton, David D	Oro Station	4-Jan-01
Smith, Daniel B	Welland	4-Jan-01
Green, Stephen	Chatham	8-Jan-01
Ilievski, Dane	Chatham	8-Jan-01
Lahtinen, Jari Veikko	Thunder Bay	2-Jan-01
Yearwood, Cyril	Toronto	3-Jan-01
Maniyanikkal, Joseph Kuruvilla	Toronto	3-Jan-01
Visuvalingam, Thillaiampalam	Mississauga	4-Jan-01
Ottay, Michael Garfield	Mississauga	4-Jan-01
Kelman, Jay	Downsview	5-Jan-01
Ryder, Rosemary Martha	Cayuga	5-Jan-01
Durdle, Kevin	Peterborough	8-Jan-01
Medicoff, Jody	Elliot Lake	8-Jan-01
Watson, Pauline Isabelle	Mississauga	9-Jan-01
Odum, Genesis Samuel	Toronto	10-Jan-01
Streicher, Reuben	Newton	10-Jan-01
Sukoto, Blasius	Toronto	10-Jan-01
Weir, Stephen	Lindsay	11-Jan-01
Bourne, Robert Norman	Brampton	11-Jan-01
Clarke, Kevin	Waterloo	11-Jan-01
Martig, Arnaud	Toronto	11-Jan-01
Phinney, Patricia Joyce	London	15-Jan-01
Zibaei, Feraydoon	Waterloo	16-Jan-01
Mahmoodi, Daryoush	Waterloo	16-Jan-01
Downey, Brigitte	Ottawa	16-Jan-01
Odland, Lance T	Toronto	16-Jan-01
Campbell, Eric James	Elmvale	16-Jan-01
Kim, Steve Sungyun	Etobicoke	17-Jan-01
Wannamaker, Larry David	Trenton	18-Jan-01
Johnson, Gregory Todd	Orleans	18-Jan-01
Holthof, George	Owen Sound	18-Jan-01
Dulhardt, Kevin	Cambridge	19-Jan-01
Jefferson, Philip	Ancaster	19-Jan-01
Arrigo, Santo Michael	Sudbury	19-Jan-01
Alford, Penny L	Fergus	19-Jan-01
Hache, Yvon	Toronto	19-Jan-01
Paterson, Andrea C	Toronto	24-Jan-01
Skiby, Claus	Toronto	24-Jan-01
Macinnis, Elaine Greta	Toronto	25-Jan-01
Halferty, Patrick John	Flesherton	25-Jan-01
Mazik, J Denise	Waterloo	25-Jan-01
Lancaster, Elizabeth Dorothy	Picton	25-Jan-01
Reitzel, Frank Xavier	Waterloo	25-Jan-01
Nadarajah, Jayasivathan	Scarborough	25-Jan-01
Sabarathnam, Varatharajah	North York	25-Jan-01
Gold, Barry James	Georgetown	29-Jan-01
Pyke, Murray	St Catharines	29-Jan-01
Deverell, Frances Leigh	Toronto	29-Jan-01
Kiezebrink, Deborah Sue Willner	Nestleton	29-Jan-01
Easwarampillai, Shanmuganathan	Mississauga	29-Jan-01
Frampton, Derek	Spring Bay	29-Jan-01
Moore, Steven	Golden Lake	29-Jan-01
Wagner, Isobel	Richmond Hill	31-Jan-01
Boyle, Gail Dorothy	Port Carling	31-Jan-01
Naranjo Silva, Jose Maria	Toronto	31-Jan-01
Dabliz, Abdul-Hak	Sudbury	31-Jan-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Kerssies, John	Collingwood	16-Jan-01
Mcgrath, Eric G	Lively	9-Jan-01
Sherk, John	Clifford	23-Jan-01
Hare, Norman	Emsdale	29-Jan-01
Seixas, Francisco De Paula	Oshawa	5-Jan-01

(6882) 17

FEBRUARY 2001

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Robinson, Dennis Ross	Toronto	12-Feb-01
Mcdonald, Ian	Chatham	1-Feb-01
Dankah, Appiagyei Samuel	Toronto	2-Feb-01
Burns, Terry	Courtice	2-Feb-01
Richer, Luc	Marrionville	2-Feb-01
Gray, Douglas Evertt	Bond Head	2-Feb-01
Park, Se-il	Etobicoke	6-Feb-01
Hair, Maureen Lynette	Dorset	6-Feb-01
Norris, Helen Elizabeth	Toronto	6-Feb-01
Robinson, Edward Gerald	Leamington	6-Feb-01
Gault, Allan	Smiths Falls	6-Feb-01
Steel, Andrew Patrick	Bailieboro	6-Feb-01
MacDonald, Hugh Duncan	Union	8-Feb-01
Caruana, Eleanor	Woodstock	8-Feb-01
Harbridge, Stephen	Orillia	8-Feb-01
Morris, Graham	Campbellford	8-Feb-01
Maraj, Vijay	Toronto	8-Feb-01
Sookram, Sanjay Navin	Toronto	9-Feb-01
Kraft, Deborah Hope	Thunder Bay	9-Feb-01
Hon, Kay-Wai	Richmond hill	9-Feb-01
Kushner, Gordon Henry	Toronto	9-Feb-01
Eglington, Graham Charles	Toronto	9-Feb-01
Gagnon, Joel	Madoc	12-Feb-01
Auret, Adrian	Manotick	12-Feb-01
Cline, Robert	Waterloo	13-Feb-01
Nichols, Nadine	New Hamburg	14-Feb-01
Sawatsky, Russell James	London	14-Feb-01
Parker, Matthew Ward	Toronto	14-Feb-01
McClymont, Kenneth	Ottawa	14-Feb-01
Nicholas, Michael M	Toronto	14-Feb-01
Jeganathan, Kanagambigai	North York	14-Feb-01
Hill, Veronica May	Sharon	14-Feb-01
Selliah, Chandrakanthan	Mississauga	15-Feb-01
Channer, Vinnel	Richmond hill	15-Feb-01
Carr, Sue	Dundas	15-Feb-01
Bond, Stephen	Campbellford	19-Feb-01
Smith, Philip Alan	Welland	19-Feb-01
Gauvreau, Gerald Francis	Ottawa	19-Feb-01
Green, David	Brampton	20-Feb-01
Campbell, Dennister	Ajax	21-Feb-01
Skrobonja, Mirko	campbellville	21-Feb-01
Knaack, Joachim A	Toronto	21-Feb-01
Chung, Frederick Yon Ho	Scarborough	21-Feb-01
Perri, Bonifaccio Carmelo	Scarborough	21-Feb-01
Serrano, Fernando Zamora	Scarborough	21-Feb-01
Tolentino, Romeo Mediente	Scarborough	21-Feb-01
Ali, Derek Raymond	Scarborough	21-Feb-01
Milne, Maggie	West Guilford	21-Feb-01
Vo, Cuong	London	21-Feb-01
Pajak, Miciej	Mississauga	21-Feb-01
Corriveau, Ernest	Windsor	21-Feb-01
Guinness, Robin	Toronto	21-Feb-01
Whartin, Jeffrey	Mississauga	21-Feb-01

Name	Location	Effective Date
Simms, Trevor	Kitchener	22-Feb-01
Zalts Sipolins, Silvia	Ottawa	22-Feb-01
Lim, David Chee Seng	Toronto	23-Feb-01
Richardson, Jason Robert Greer	Almonte	23-Feb-01
Barclay, Mary-Ellen	Strathroy	23-Feb-01
Koos, Christian	Burlington	27-Feb-01
Karfunkel, Elie	Toronto	27-Feb-01
Warner, Philip	Bancroft	27-Feb-01
Mina, Eynar	Toronto	27-Feb-01
Antwi-Boasiako, Patrick	Bolton	27-Feb-01
Price, Raymond	Oshawa	27-Feb-01
Miles, Peggy Josephine	Dryden	27-Feb-01
Pendanathu, Mathew	Woodbridge	28-Feb-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Van Essen, Herbert	Pembroke	1-Feb-01
Lamour, Kenneth J	Barrie	22-Feb-01
Lucas, Richard K	Peterborough	15-Feb-01
Lewis, Karl	Richmond Hill	15-Feb-01

(6883) 17

MARCH 2001

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Krause, Gordon W	Scarborough	14-Mar-01
Monstur, Roy L	Mississauga	7-Mar-01
Mahamud, Mahamed Hussein	Toronto	1-Mar-01
Yarker, Dawn Diane	Burlington	2-Mar-01
Champoux, Pierre Joseph	Scarborough	2-Mar-01
Borg, Carmelo	Toronto	2-Mar-01
Kirby, Elizabeth Ann	Barry's Bay	6-Mar-01
Warren, Denise Marie	Smith's Falls	6-Mar-01
Bowles, Mervyn Edward	Guelph	6-Mar-01
Putman, Richard Paul	Magnetwan	7-Mar-01
Aberhardt, John	Burlington	8-Mar-01
Beer, Graham	Kincardine	8-Mar-01
Stopa, John	Campbell's Bay	8-Mar-01
Buslon, Alice	East York	12-Mar-01
Elliott, Trisha Lynne	Glencoe	12-Mar-01
Lee, Won Kyu	North York	12-Mar-01
Bigham, Christopher	Toronto	12-Mar-01
Bradshaw, Jeffrey Allan	London	12-Mar-01
Dahl, Darren	Hamilton	12-Mar-01
Perreault, Michael David	Glencoe	12-Mar-01
McLennan, Mark R	Thunder Bay	13-Mar-01
Bell, Susan Jennifer Anne	Toronto	13-Mar-01
Nagy, Karoly	Toronto	13-Mar-01
Martin, Edwin T	Willowdale	13-Mar-01
Lewis, Tony	Toronto	14-Mar-01
Headley, Carol LeRoy	Brampton	14-Mar-01
Alsibai, Mohammad Husam Aldin	Mississauga	15-Mar-01
Cloran, Sandra	Wyoming	16-Mar-01
Parks, John	Cornwall	16-Mar-01
Callander, John Arthur	Cambridge	16-Mar-01
Desta, Nigussie Mathias	Toronto	19-Mar-01
Henry, Cedric Edward	Toronto	19-Mar-01
Meeks, Rubina Philistina	Toronto	19-Mar-01
Davy, Vida Margaret	Ajax	19-Mar-01
Titer, Alvira	Toronto	19-Mar-01

Name	Location	Effective Date
Salamah, Zaher	Ottawa	20-Mar-01
Mulder, Krishna-Das	Toronto	20-Mar-01
Montgomery, Michael Lloyd	Fonthill	20-Mar-01
Ihedoro, Cyprian Chukwudi	Cornwall	20-Mar-01
Bonesteel, John	Waterloo	20-Mar-01
Eckler, Donald	Toronto	20-Mar-01
Belaïd, Aouni	Sudbury	20-Mar-01
Simmons, Dale Andrew	Amherstburg	20-Mar-01
Asfaw, Eshetu	London	21-Mar-01
Poitrass, Joseph Patrick Serge	Ottawa	21-Mar-01
St Croix, Bently A	North York	21-Mar-01
Bank, Galen	Nepean	21-Mar-01
Samson, Andre	Ottawa	21-Mar-01
Fletcher, John	Ottawa	21-Mar-01
Yang, Joseph Ok Man	Etobicoke	22-Mar-01
Germond, Anne	Sudbury	22-Mar-01
Singh, Nee Ranji	Newmarket	22-Mar-01
Martinelli, Michael	Fort Erie	23-Mar-01
Fortin, Richard	Kapuskasing	23-Mar-01
McGinn, Andrew	Mississauga	23-Mar-01
Wignall, Christopher Neil	Burlington	26-Mar-01
Putman, Brandford	Petawawa	26-Mar-01
Putman, Barbara	Petawawa	26-Mar-01
Braye, Todd	Carleton Place	26-Mar-01
Mejia, Jesus	London	26-Mar-01
Fellinger, W. Beth	London	26-Mar-01
Hrynyk, Michelle	Ottawa	26-Mar-01
Penner, Wayne David	Newton	26-Mar-01
Deacon, Warren H	Niagara Falls	27-Mar-01
Rankin, Gregory David	London	27-Mar-01
Gardner, Wayne R	Plantagenet	27-Mar-01
Eby, Margaret Arlene	Guelph	27-Mar-01
Nembhard, Joel Ranny	North York	28-Mar-01
Croteau, Therese	Gogama	29-Mar-01
Bizard, Hubert Alain Jean-Marie	Ottawa	29-Mar-01
Gordon, Brenda	West Lorne	30-Mar-01
Gordon, Rick	West Lorne	30-Mar-01
Richards, Peter	Waterdown	30-Mar-01
Morra, Gregory Dean	Weston	30-Mar-01
Vincent, Marie Edna	Orillia	30-Mar-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Peters, Werner	Toronto	29-Mar-01
Flagg, Isaac John	Colborne	22-Mar-01
Smith, Charlene Elizabeth	Ottawa	30-Mar-01
Kiezebrink, Erik	Nestleton	20-Mar-01
Fink, Lennard	Dundas	15-Mar-01
Kearsey, Lorraine Margaret	Brantford	8-Mar-01

(6884) 17

Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 81-102 MUTUAL FUNDS AND TO NATIONAL INSTRUMENT 81-101 MUTUAL FUND PROSPECTUS DISCLOSURE AND TO FORM 81-101F1 CONTENTS OF SIMPLIFIED PROSPECTUS AND TO FORM 81-101F2 CONTENTS OF ANNUAL INFORMATION FORM

AMENDMENT TO NATIONAL INSTRUMENT 81-102 MUTUAL FUNDS

PART 1 AMENDMENTS

1.1 Amendments

- (1) Section 1.1 of National Instrument 81-102 Mutual Funds is amended by

- (a) the addition of the following as paragraphs 5 and 6 of the definition of "cash cover":

"5. Securities purchased by the mutual fund in a reverse repurchase transaction under section 2.14, to the extent of the cash paid for those securities by the mutual fund.

6. Commercial paper that has a term to maturity of 365 days or less and an approved credit rating and that was issued by a person or company other than a government or permitted supranational agency.";

- (b) the deletion of the definition of "index mutual fund" and the substitution of the following:

"“index mutual fund” means a mutual fund that has adopted fundamental investment objectives that require the mutual fund to

(a) hold the securities that are included in a permitted index or permitted indices of the mutual fund in substantially the same proportion as those securities are reflected in that permitted index or those permitted indices, or

(b) invest in a manner that causes the mutual fund to replicate the performance of that permitted index or those permitted indices";

- (c) the addition of the following definition:

"“permitted index” means, in relation to a mutual fund, a market index that is

- (a) both

(i) administered by an organization that is not affiliated with any of the mutual fund, its manager, its portfolio adviser or its principal distributor, and

(ii) available to persons or companies other than the mutual fund, or

- (b) widely recognized and used";

- (d) the addition of the following definition:

"“qualified security” means

(a) an evidence of indebtedness that is issued, or fully and unconditionally guaranteed as to principal and interest, by

(i) the government of Canada or the government of a jurisdiction,

(ii) the government of the United States of America, the government of one of the states of the United States of America, the government of another sovereign state, or a permitted supranational agency, if, in each case, the evidence of indebtedness has an approved credit rating, or

- (iii) a Canadian financial institution or a financial institution that is not incorporated or organized under the laws of Canada or of a jurisdiction if, in either case, evidences of indebtedness of that issuer or guarantor that are rated as short term debt by an approved credit rating organization have an approved credit rating, or
 - (b) commercial paper that has a term to maturity of 365 days or less and an approved credit rating and that was issued by a person or company other than a government or permitted supranational agency;" and
 - (e) the deletion of item 1 of paragraph (b) of the definition of "sales communication", and the renumbering of existing items 2 through 6 of that paragraph as items 1 through 5.
- (2) National Instrument 81-102 is amended by the renumbering of section 1.3 as subsection 1.3(1), and by the addition of the following as subsections 1.3(2) and (3):
 - "(2) A mutual fund that renews or extends a securities lending, repurchase or reverse repurchase transaction is entering into a securities lending, repurchase or reverse repurchase agreement for the purposes of section 2.12, 2.13 or 2.14.
 - (3) In this Instrument, a reference to a "simplified prospectus" includes a prospectus, a reference to a "preliminary simplified prospectus" includes a preliminary prospectus and a reference to a "*pro forma* simplified prospectus" includes a *pro forma* prospectus."
- (3) National Instrument 81-102 is amended by
 - (a) the deletion of the words "prospectus or" in each of paragraph 1.2(a), paragraph 8.1(a), paragraph 17.3(2)(a) and paragraph 20.4(b);
 - (b) the addition of the word "simplified" immediately before the word "prospectus" in paragraph 1.2(b); and
 - (c) the deletion of the words "preliminary prospectus or" and "prospectus or" in subsection 15.4(9).
- (4) Section 2.1 of National Instrument 81-102 Mutual Funds is amended by the addition of the following as subsections 2.1(5), (6) and (7):
 - "(5) Despite subsection (1), an index mutual fund, the name of which includes the word "index", may purchase a security, enter into a specified derivatives transaction or purchase index participation units if required to allow the index mutual fund to satisfy its fundamental investment objectives.
 - (6) An index mutual fund shall not rely on the relief provided by subsection (5) unless
 - (a) its simplified prospectus contains the disclosure referred to in subsection (5) of Item 6 and subsection (5) of Item 9 of Part B of Form 81-101F1 Contents of Simplified Prospectus; and
 - (b) the index mutual fund has provided to its securityholders written notice given not less than 60 days before it first relies on the relief provided by subsection (5), that discloses that it may, from time to time, rely on that relief and that contains the disclosure referred to in paragraph (a).
 - (7) Paragraph (6)(b) does not apply if each simplified prospectus of the index mutual fund since its inception contains the disclosure referred to in paragraph (6)(a)."
- (5) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subsections 2.7(1) and (2) and the substitution of the following:
 - "(1) A mutual fund shall not purchase an option that is not a clearing corporation option or a debt-like security or enter into a swap or a forward contract unless
 - (a) in the case of an option, swap or forward contract, the option, swap or contract has a remaining term to maturity of
 - (i) three years or less, or
 - (ii) between three and five years if, at the time of the transaction, the option, swap or contract provides the mutual fund with a right, at its election, to eliminate its exposure under the option, swap or contract no later than three years after the mutual fund has purchased the option or entered into the swap or contract; and
 - (b) at the time of the transaction, the option, debt-like security, swap or contract, or equivalent debt of the counterparty, or of a person or company that has fully and unconditionally guaranteed the obligations of the counterparty in respect of the option, debt-like security, swap or contract, has an approved credit rating.
 - (2) If the credit rating of an option that is not a clearing corporation option, the credit rating of a debt-like security, swap or forward contract, or the credit rating of the equivalent debt of the writer or guarantor of the option, debt-like security, swap or contract, falls below the level of approved credit rating while the option, debt-like security, swap or contract is held by a mutual fund, the mutual fund shall take the steps that are reasonably required to close out its position in the option, debt-like security, swap or contract in an orderly and timely fashion."
- (6) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 2.12:

"2.12 Securities Loans

 - (1) Despite any other provision of this Instrument, a mutual fund may enter into a securities lending transaction as lender if the following conditions are satisfied for the transaction:
 1. The transaction is administered and supervised in the manner required by sections 2.15 and 2.16.
 2. The transaction is made under a written agreement that implements the requirements of this section.
 3. Securities are loaned by the mutual fund in exchange for collateral.

4. The securities transferred, either by the mutual fund or to the mutual fund as collateral, as part of the transaction are immediately available for good delivery under applicable legislation.
 5. The collateral to be delivered to the mutual fund at the beginning of the transaction
 - (a) is received by the mutual fund either before or at the same time as it delivers the loaned securities; and
 - (b) has a market value equal to at least 102 percent of the market value of the loaned securities.
 6. The collateral to be delivered to the mutual fund is one or more of
 - (a) cash;
 - (b) qualified securities;
 - (c) securities that are immediately convertible into, or exchangeable for, securities of the same issuer, class or type, and the same term, if applicable, as the securities that are being loaned by the mutual fund, and in at least the same number as those loaned by the mutual fund; or
 - (d) irrevocable letters of credit issued by a Canadian financial institution that is not the counterparty, or an affiliate of the counterparty, of the mutual fund in the transaction, if evidences of indebtedness of the Canadian financial institution that are rated as short term debt by an approved credit rating organization have an approved credit rating.
 7. The collateral and loaned securities are marked to market on each business day, and the amount of collateral in the possession of the mutual fund is adjusted on each business day to ensure that the market value of collateral maintained by the mutual fund in connection with the transaction is at least 102 percent of the market value of the loaned securities.
 8. If an event of default by a borrower occurs, the mutual fund, in addition to any other remedy available under the agreement or applicable law, has the right under the agreement to retain and dispose of the collateral to the extent necessary to satisfy its claims under the agreement.
 9. The borrower is required to pay promptly to the mutual fund amounts equal to and as compensation for all dividends and interest paid, and all distributions made, on the loaned securities during the term of the transaction.
 10. The transaction is a "securities lending arrangement" under section 260 of the ITA.
 11. The mutual fund is entitled to terminate the transaction at any time and recall the loaned securities within the normal and customary settlement period for securities lending transactions in the market in which the securities are lent.
 12. Immediately after the mutual fund enters into the transaction, the aggregate market value of all securities loaned by the mutual fund in securities lending transactions and not yet returned to it or sold by the mutual fund in repurchase transactions under section 2.13 and not yet repurchased does not exceed 50 percent of the total assets of the mutual fund, and for such purposes collateral held by the mutual fund for the loaned securities and cash held by the mutual fund for the sold securities shall not be included in total assets.
- (2) A mutual fund may hold all cash delivered to it as the collateral in a securities lending transaction or may use the cash to purchase
 - (a) qualified securities having a remaining term to maturity no longer than 90 days;
 - (b) securities under a reverse repurchase agreement permitted by section 2.14; or
 - (c) a combination of the securities referred to in paragraphs (a) and (b).
 - (3) A mutual fund, during the term of a securities lending transaction, shall hold all, and shall not invest or dispose of any, non-cash collateral delivered to it as collateral in the transaction."
 - (7) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 2.13:
- "2.13 Repurchase Transactions**
- (1) Despite any other provision of this Instrument, a mutual fund may enter into a repurchase transaction if the following conditions are satisfied for the transaction:
 1. The transaction is administered and supervised in the manner required by sections 2.15 and 2.16.
 2. The transaction is made under a written agreement that implements the requirements of this section.
 3. Securities are sold for cash by the mutual fund, with the mutual fund assuming an obligation to repurchase the securities for cash.
 4. The securities transferred by the mutual fund as part of the transaction are immediately available for good delivery under applicable legislation.
 5. The cash to be delivered to the mutual fund at the beginning of the transaction
 - (a) is received by the mutual fund either before or at the same time as it delivers the sold securities; and
 - (b) is in an amount equal to at least 102 percent of the market value of the sold securities.
 6. The sold securities are marked to market on each business day, and the amount of sale proceeds in the possession of the mutual fund is adjusted on each business day to ensure that the amount of cash maintained by the mutual fund in connection with the transaction is at

least 102 percent of the market value of the sold securities.

7. If an event of default by a purchaser occurs, the mutual fund, in addition to any other remedy available under the agreement or applicable law, has the right under the agreement to retain or dispose of the sale proceeds delivered to it by the purchaser to the extent necessary to satisfy its claims under the agreement.
8. The purchaser of the securities is required to pay promptly to the mutual fund amounts equal to and as compensation for all dividends and interest paid, and all distributions made, on the sold securities during the term of the transaction.
9. The transaction is a "securities lending arrangement" under section 260 of the ITA.
10. The term of the repurchase agreement, before any extension or renewal that requires the consent of both the mutual fund and the purchaser, is not more than 30 days.
11. Immediately after the mutual fund enters into the transaction, the aggregate market value of all securities loaned by the mutual fund in securities lending transactions under section 2.12 and not yet returned to it or sold by the mutual fund in repurchase transactions and not yet repurchased does not exceed 50 percent of the total assets of the mutual fund, and for such purposes collateral held by the mutual fund for the loaned securities and the cash held by the mutual fund for the sold securities shall not be included in total assets.

- (2) A mutual fund may hold cash delivered to it as consideration for sold securities in a repurchase transaction or may use the cash to purchase

- (a) qualified securities having a remaining term to maturity no longer than 30 days;
- (b) securities under a reverse repurchase agreement permitted by section 2.14; or
- (c) a combination of the securities referred to in paragraphs (a) and (b)."

- (8) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 2.14:

"2.14 Reverse Repurchase Transactions

- (1) Despite any other provision of this Instrument, a mutual fund may enter into a reverse repurchase transaction if the following conditions are satisfied for the transaction:
 1. The transaction is administered and supervised in the manner required by sections 2.15 and 2.16.
 2. The transaction is made under a written agreement that implements the requirements of this section.
 3. Qualified securities are purchased for cash by the mutual fund, with the mutual fund assuming the obligation to resell them for cash.

4. The securities transferred as part of the transaction are immediately available for good delivery under applicable legislation.

5. The securities to be delivered to the mutual fund at the beginning of the transaction

- (a) are received by the mutual fund either before or at the same time as it delivers the cash used by it to purchase those securities; and
- (b) have a market value equal to at least 102 percent of the cash paid for the securities by the mutual fund.

6. The purchased securities are marked to market on each business day, and either the amount of cash paid for the purchased securities or the amount of purchased securities in the possession of the seller or the mutual fund is adjusted on each business day to ensure that the market value of purchased securities held by the mutual fund in connection with the transaction is not less than 102 percent of the cash paid by the mutual fund.

7. If an event of default by a seller occurs, the mutual fund, in addition to any other remedy available in the agreement or applicable law, has the right under the agreement to retain or dispose of the purchased securities delivered to it by the seller to the extent necessary to satisfy its claims under the agreement.

8. The transaction is a "securities lending arrangement" under section 260 of the ITA.

9. The term of the reverse repurchase agreement, before any extension or renewal that requires the consent of both the seller and the mutual fund, is not more than 30 days."

- (9) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 2.15:

"2.15 Agent for Securities Lending, Repurchase and Reverse Repurchase Transactions

- (1) The manager of a mutual fund shall appoint an agent or agents to act on behalf of the mutual fund in administering the securities lending and repurchase transactions entered into by the mutual fund.
- (2) The manager of a mutual fund may appoint an agent or agents to act on behalf of the mutual fund to administer the reverse repurchase transactions entered into by the mutual fund.
- (3) The custodian or a sub-custodian of the mutual fund shall be the agent appointed under subsection (1) or (2).
- (4) The manager of a mutual fund shall not authorize an agent to enter into a securities lending, repurchase or, if applicable, reverse repurchase transactions on behalf of the mutual fund until the agent enters into a written agreement with the manager and the mutual fund in which
 - (a) the mutual fund and the manager provide instructions to the agent on the parameters to be followed in entering into the type of transactions to which the agreement pertains;

- (b) the agent agrees to comply with this Instrument, accepts the standard of care referred to in subsection (5) and agrees to ensure that all transactions entered into by it on behalf of the mutual fund will comply with this Instrument; and
 - (c) the agent agrees to provide to the mutual fund and the manager regular, comprehensive and timely reports summarizing the mutual fund's securities lending, repurchase and reverse repurchase transactions, as applicable.
 - (5) An agent appointed under this section, in administering the securities lending, repurchase and, if applicable, reverse repurchase transactions of the mutual fund shall exercise the degree of care, diligence and skill that a reasonably prudent person would exercise in the circumstances.”.
- (10) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 2.16:
- “2.16 Controls and Records**
- (1) A mutual fund shall not enter into transactions under sections 2.12, 2.13 or 2.14 unless,
 - (a) for transactions to be entered into through an agent appointed under section 2.15, the manager has reasonable grounds to believe that the agent has established and maintains appropriate internal controls and procedures and records; and
 - (b) for reverse repurchase transactions directly entered into by the mutual fund without an agent, the manager has established and maintains appropriate internal controls, procedures and records.
 - (2) The internal controls, procedures and records referred to in subsection (1) shall include
 - (a) a list of approved borrowers, purchasers and sellers based on generally accepted credit-worthiness standards;
 - (b) as applicable, transaction and credit limits for each counterparty; and
 - (c) collateral diversification standards.
 - (3) The manager of a mutual fund shall, on a periodic basis not less frequently than annually,
 - (a) review the agreements with any agent appointed under section 2.15 to determine if the agreements are in compliance with this Instrument;
 - (b) review the internal controls described in subsection (2) to ensure their continued adequacy and appropriateness;
 - (c) make reasonable enquiries as to whether the agent is administering the securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions of the mutual fund in a competent and responsible manner, in conformity with the requirements of this Instrument and in conformity with the agreement between the agent, the manager and the mutual fund entered into under subsection 2.15(4);
 - (d) review the terms of any agreement between the mutual fund and an agent entered into under subsection 2.15(4) in order to determine if the instructions provided to the agent in connection with the securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions of the mutual fund continue to be appropriate; and
 - (e) make or cause to be made any changes that may be necessary to ensure that
 - (i) the agreements with agents are in compliance with this Instrument,
 - (ii) the internal controls described in subsection (2) are adequate and appropriate,
 - (iii) the securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions of the mutual fund are administered in the manner described in paragraph (c), and
 - (iv) the terms of each agreement between the mutual fund and an agent entered into under subsection 2.15(4) are appropriate.”.
- (11) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 2.17:
- “2.17 Commencement of Securities Lending, Repurchase and Reverse Repurchase Transactions by a Mutual Fund**
- (1) A mutual fund shall not enter into securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions unless
 - (a) its simplified prospectus contains the disclosure required for mutual funds entering into those types of transactions; and
 - (b) the mutual fund has provided to its securityholders, not less than 60 days before it begins entering into those types of transactions, written notice that discloses its intent to begin entering into those types of transactions and the disclosure required for mutual funds entering into those types of transactions.
 - (2) Paragraph (1)(b) does not apply to a mutual fund that has entered into reverse repurchase agreements as permitted by a decision of the securities regulatory authority or regulator.”.
- (12) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of section 4.2 and the substitution of the following:
- “4.2 Self-Dealing**
- (1) A mutual fund shall not purchase a security from, sell a security to, or enter into a securities lending, repurchase or reverse repurchase transaction under section 2.12, 2.13 or 2.14 with, any of the following persons or companies:
 - 1. The manager, portfolio adviser or trustee of the mutual fund.
 - 2. A partner, director or officer of the mutual fund or of the manager, portfolio adviser or trustee of the mutual fund.

3. An associate or affiliate of a person or company referred to in paragraph 1 or 2.
 4. A person or company, having fewer than 100 securityholders of record, of which a partner, director or officer of the mutual fund or a partner, director or officer of the manager or portfolio adviser of the mutual fund is a partner, director, officer or securityholder.
- (2) Subsection (1) applies in the case of a sale of a security to, or a purchase of a security from, a mutual fund only if the person or company that would be selling to, or purchasing from, the mutual fund would be doing so as principal.”.
- (13) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subsection 4.4(5), the substitution of subsection (5) below as the new subsection (5) and the addition of subsection (6) below as subsection (6):
- “(5) This section does not apply to any losses to a mutual fund or securityholder arising out of an action or inaction by
- (a) a director of the mutual fund; or
 - (b) a custodian or sub-custodian of the mutual fund, except as set out in subsection (6).
- (6) This section applies to any losses to a mutual fund or securityholder arising out of an action or inaction by a custodian or sub-custodian acting as agent of the mutual fund in administering the securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions of the mutual fund.”.
- (14) National Instrument 81-102 is amended by
- (a) the addition of the words “or regulator” immediately after the words “securities regulatory authority” in subsections 5.5(1), 5.5(2) and 5.6(1) and section 5.9; and
 - (b) the addition of the following as subsection 5.5(3):
- “(3) Despite subsection (1), in Ontario only the regulator may grant an approval referred to in subsection (1).”
- (15) Paragraph 6.3(3)(b) of National Instrument 81-102 is amended by striking out “subsidiary” and substituting “affiliate”.
- (16) National Instrument 81-102 is amended by
- (a) changing the title of section 6.8 to “Custodial Provisions relating to Derivatives and Securities Lending, Repurchase and Reverse Repurchase Agreements”;
 - (b) the deletion of subsection 6.8(4) and the substitution of the following:
- “(4) The agreement by which portfolio assets of a mutual fund are deposited in accordance with subsection (1), (2) or (3) shall require the person or company holding portfolio assets of the mutual fund so deposited to ensure that its records show that that mutual fund is the beneficial owner of the portfolio assets.”; and
- (c) by the addition of the following as subsection 6.8(5):
- “(5) A mutual fund may deliver portfolio assets to a person or company in satisfaction of its obligations under a securities lending, repurchase or reverse purchase agreement that complies with this Instrument if the collateral, cash proceeds or purchased securities that are delivered to the mutual fund in connection with the transaction are held under the custodianship of the custodian or a sub-custodian of the mutual fund in compliance with this Part.”.
- (17) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of the words “immediately before the close of business” in paragraph 9.4(4)(a).
- (18) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subsection 11.4(1) and the substitution of the following:
- “(1) Sections 11.1 and 11.2 do not apply to members of The Investment Dealers Association of Canada, The Montreal Exchange, The Toronto Stock Exchange or the Canadian Venture Exchange Inc.”.
- (19) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subsection 12.1(4) and the substitution of the following:
- “(4) Subsection (3) does not apply to members of The Investment Dealers Association of Canada, The Montreal Exchange, The Toronto Stock Exchange or the Canadian Venture Exchange Inc.”.
- (20) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subsection 15.4(12).
- (21) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subparagraph 15.6(a)(i) and the substitution of the following:
- “(i) the mutual fund has distributed securities under a simplified prospectus in a jurisdiction for 12 consecutive months, or the asset allocation service has been operated for at least 12 consecutive months and has invested only in participating funds each of which has distributed securities under a simplified prospectus in a jurisdiction for at least 12 consecutive months, or”.
- (22) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 15.14:
- “Sales Communication - Multi-Class Mutual Funds -**
- A sales communication for a mutual fund that distributes different classes or series of securities that are referable to the same portfolio shall not contain performance data unless the sales communication complies with the following requirements:
1. The sales communication clearly specifies the class or series of security to which any performance data contained in the sales communication relates.
 2. If the sales communication refers to more than one class or series of security and provides performance data for any one class or series, the sales communication shall provide performance data for each class or series of security referred to in the sales communication and shall clearly explain the reasons for different performance data among the classes or series.
 3. A sales communication for a new class or series of security and an existing class or series of security shall not contain performance data for the existing class or series unless the sales communication clearly explains any differences between the new class or series and the existing class or series that could affect performance.”.

- (23) Section 16.1 of National Instrument 81-102 is amended by the deletion of subparagraph (1)(a)(i) and the substitution of the following:

“(i) the total expenses of the mutual fund, before income taxes, for the financial year, as shown on its income statement.”.

- (24) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as subsection 16.1(4):

“(4) The requirements to provide note disclosure contained in subsections (2) and (3) do not apply if a mutual fund provides its management expense ratio to a service provider that will arrange for public dissemination of the management expense ratio, if the mutual fund indicates, as applicable, that management fees have been waived or that management fees were paid directly by investors during the period for which the management expense ratio was calculated.”.

- (25) National Instrument 81-102 is amended by the renumbering of existing subsections 16.1(4), (5), (6), (7) and (8) as subsections 16.1(5), (6), (7), (8) and (9), respectively.

- (26) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of section 16.2 and the substitution of the following:

“16.2 Fund of Funds Calculation

- (1) For the purposes of subparagraph 16.1(1)(a)(i), the total expenses of a mutual fund that invests in securities of one or more other mutual funds is equal to the sum of:

(a) the total expenses incurred by the mutual fund that are for the period that the calculation of management expense ratio is made and that are attributable to its investment in each underlying mutual fund, as calculated by

(i) multiplying the total expenses of each underlying mutual fund, before income taxes, for the period, by

(ii) the average proportion of securities of the underlying mutual fund held by the mutual fund during the period, calculated by

(A) adding together the proportion of securities of the underlying mutual fund held by the mutual fund on each day in the period, and

(B) dividing the amount obtained under clause (A) by the number of days in the period; and

(b) the total expenses of the mutual fund, before income taxes, for the period.

- (2) A mutual fund that has exposure to one or more other mutual funds through the use of specified derivatives in a financial year shall calculate its management expense ratio for the financial year in the manner described in subsection (1), treating each mutual fund to which it has exposure as an “underlying mutual fund” under subsection (1).

- (3) Subsection (2) does not apply if the specified derivatives do not expose the mutual fund to expenses that would be incurred by a direct investment in the relevant mutual funds.

- (4) Despite subsection 16.1(5), management fees rebated by an underlying fund to a mutual fund that invests in the underlying fund shall be deducted from total expenses of the underlying fund if the rebate is made for the purpose of avoiding duplication of fees between the two mutual funds.”.

- (27) National Instrument 81-102 is amended by the addition of the following as section 16.3:

“**16.3 Application of Section 16.1** - Section 16.1 does not apply to a mutual fund in respect of a financial year that ended before February 1, 2000 if the management expense ratio for that financial year is disclosed and calculated in accordance with securities legislation applicable to mutual funds on January 31, 2000.”.

- (28) National Instrument 81-102 is amended by the deletion of section 20.3 and the substitution of the following:

“**20.3 Reports to Securityholders** - This Instrument does not apply to reports to securityholders

(a) printed before February 1, 2000; or

(b) that include only financial statements that relate to financial periods that ended before February 1, 2000.”.

PART 2 EFFECTIVE DATE

- 2.1 Effective Date** - This Amendment comes into force on May 2, 2001.

NATIONAL INSTRUMENT 81-101 MUTUAL FUND PROSPECTUS DISCLOSURE AMENDMENTS TO FORM 81-101F1 CONTENTS OF SIMPLIFIED PROSPECTUS AND FORM 81-101F2 CONTENTS OF ANNUAL INFORMATION FORM

PART 1 AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 81-101

1.1 Amendments to National Instrument 81-101

- (1) National Instrument 81-101 is amended by the deletion of the definition of “material contract” in section 1.1 and the substitution of the following:

““material contract” means, for a mutual fund, a contract listed in the annual information form of the mutual fund in response to Item 16 of Form 81-101F2 Contents of Annual Information Form;”

- (2) National Instrument 81-101 is amended by the deletion of the words “made by” and the substitution of the word “of” in subparagraphs 2.3(1)(b)(i), 2.3(2)(a)(i), 2.3(3)(a)(i), 2.3(4)(a)(i) and 2.3(5)(a)(i).

- (3) National Instrument 81-101 is amended by the addition of the following as subsection 2.3(6):

“(6) Despite any other provision of this section, a mutual fund may delete commercial or financial information from the copy of an agreement of the mutual fund, its manager or trustee with a portfolio adviser or portfolio advisers of the mutual fund filed under this section if the disclosure of that information could reasonably be expected to

- (a) prejudice significantly the competitive position of a party to the agreement; or
- (b) interfere significantly with negotiations in which parties to the agreement are involved.”.

investments of the index mutual fund are based,

- (b) briefly describe the nature of that permitted index or those permitted indices,
- (c) for the 12 month period immediately preceding the date of the simplified prospectus,

- (i) indicate whether one or more securities represented more than 10 percent of that permitted index or those permitted indices,

- (ii) identify that security or securities, and

- (iii) disclose the maximum percentage of the permitted index or permitted indices that that security or those securities represented in the 12 month period, and

- (d) disclose the percentage of the permitted index that the security or securities referred to in paragraph (c) represented at the most recent date for which that information is available.”.

(5) Item 7 of Part B of Form 81-101F1 is amended by the addition of the following as subsection (8):

“(8) If the mutual fund intends to enter into securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions under sections 2.12, 2.13 or 2.14 of National Instrument 81-102

- (a) state that the mutual fund may enter into securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions; and

- (b) briefly describe

- (i) how those transactions are or will be entered into in conjunction with other strategies and investments of the mutual fund to achieve the mutual fund's investment objectives;

- (ii) the types of those transactions to be entered into and give a brief description of the nature of each type, and

- (iii) the limits of the mutual fund's entering into of those transactions.”.

(6) Item 9 of Part B of Form 81-101F1 is amended by

- (a) the addition of the following as subsections (5), (6) and (7):

“(5) For an index mutual fund, disclose that the mutual fund may, in basing its investment decisions on one or more permitted indices, have more of its net assets invested in one or more issuers than is usually permitted for mutual funds, and disclose the risks associated with that fact, including the possible effect of that fact on the liquidity and diversification of the mutual fund, its ability to satisfy redemption requests and on the volatility of the mutual fund.

- (6) If, at any time during the 12 month period immediately preceding the date of the simplified prospectus, more than 10 percent of the net assets of a mutual fund were invested in the securities of an issuer, other than a

PART 2 AMENDMENTS TO FORM 81-101F1

2.1 Amendments to Form 81-101F1

- (1) The “General Instructions” of Form 81-101F1 are amended by the addition of the following sentence at the end of subsection (2):

“However, subsection 1.3(3) of National Instrument 81-102 does not apply to this Form.”

- (2) The “General Instructions” of Form 81-101F1 are amended by the addition of the following immediately after subsection (20):

“Multi-Class Mutual Funds

(21) *A mutual fund that has more than one class or series that are referable to the same portfolio may treat each class or series as a separate mutual fund for purposes of this Form, or may combine disclosure of one or more of the classes or series in one simplified prospectus. If disclosure pertaining to more than one class or series is combined in one simplified prospectus, separate disclosure in response to each item in this Form must be provided for each class or series unless the responses would be identical for each class or series.*

(22) *As provided in National Instrument 81-102, a section, part, class or series of a class of securities of a mutual fund that is referable to a separate portfolio of assets is considered to be a separate mutual fund. Those principles are applicable to National Instrument 81-101 and this Form.”.*

- (3) Item 1 of Part A of Form 81-101F1 is amended by

- (a) the deletion of subsection 1.1(2) and the substitution of the following:

“(2) Indicate on the front cover the name of the mutual fund to which the simplified prospectus pertains. If the mutual fund has more than one class or series of securities, indicate the name of each of those classes or series covered in the simplified prospectus.”; and

- (b) the deletion of subsection 1.2(2) and the substitution of the following:

“(2) Indicate on the front cover the names of the mutual funds and, at the option of the mutual funds, the name of the mutual fund family, to which the document pertains. If the mutual fund has more than one class or series of securities, indicate the name of each of those classes or series covered in the simplified prospectus.”.

- (4) Item 6 of Part B of Form 81-101F1 is amended by the addition of the following as subsection (5):

“(5) For an index mutual fund,

- (a) disclose the name or names of the permitted index or permitted indices on which the

government security or a security issued by a clearing corporation, disclose

- (a) the name of the issuer and the securities;
- (b) the maximum percentage of the net assets of the mutual fund that securities of that issuer represented during the 12 month period; and
- (c) disclose the risks associated with these matters, including the possible or actual effect of that fact on the liquidity and diversification of the mutual fund, its ability to satisfy redemption requests and on the volatility of the mutual fund.

- (7) If the mutual fund is to enter into securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions, describe the risks associated with the mutual fund entering into those transactions.”;

- (b) the addition of the following as Instruction (6):

“In responding to subsection (6) above, it is necessary to disclose only that at a time during the 12 month period referred to, more than 10 percent of the net assets of the mutual fund were invested in the securities of an issuer. Other than the maximum percentage required to be disclosed under paragraph (6)(b), the mutual fund is not required to provide particulars or a summary of any such occurrences.”.

- (7) Item 11.1 of Part B of Form 81-101F1 is amended by

- (a) the addition of the following as subsection (8):

“(8) A reference to “the inception of a mutual fund” in Item 11 refers to the time at which the mutual fund first began distributing its securities under a simplified prospectus.”; and

- (b) the deletion of subparagraph 11.3(3)(b)(iii).

- (8) Item 13.2 of Part B of Form 81-101F1 is amended by

- (a) the deletion of the words “and operating expenses” in paragraph 13.2(2)(c); and

- (b) the addition of the following as subsection (4):

“(4) If the management expense ratio of the mutual fund is composed, in part, of fees charged directly to investors, include disclosure of that fact. The management expense ratio used in calculating the disclosure to be provided under this Item should be the management expense ratio that includes these fees directly charged to investors; that is, the management expense ratio calculated in accordance with the general rules of Part 16 of National Instrument 81-102.”; and

- (c) the renumbering of existing subsection (4) as subsection (5), and the addition of the words “which are not included in the calculation of management expense ratio” at the end of that subsection.

- (1) The “General Instructions” of Form 81-101F2 are amended by the addition of the following sentence at the end of subsection (2):

“However, subsection 1.3(3) of National Instrument 81-102 does not apply to this Form.”.

- (2) The “General Instructions” of Form 81-101F2 are amended by the addition of the following immediately after subsection (13):

“Multi-Class Mutual Funds

(14) A mutual fund that has more than one class or series that are referable to the same portfolio may treat each class or series as a separate mutual fund for purposes of this Form, or may combine disclosure of one or more of the classes or series in one annual information form. If disclosure pertaining to more than one class or series is combined in one annual information form, separate disclosure in response to each Item in this Form must be provided for each class or series unless the responses would be identical for each class or series.

(15) As provided in National Instrument 81-102, a section, party, class or series of a class of securities of a mutual fund that is referable to a separate portfolio of assets is considered to be a separate mutual fund. Those principles are applicable to National Instrument 81-101 and this Form.”.

- (3) Item 1 of Form 81-101F2 is amended by

- (a) the deletion of subsection 1.1(2) and the substitution of the following:

“(2) Indicate on the front cover the name of the mutual fund to which the annual information form pertains. If the mutual fund has more than one class or series of securities, indicate the name of each of those classes or series covered in the annual information form.”; and

- (b) the deletion of subsection 1.2(2) and the substitution of the following:

“(2) Indicate on the front cover the names of the mutual funds and, at the option of the mutual funds, the name of the mutual fund family to which the document pertains. If the mutual fund has more than one class or series of securities, indicate the name of each of those classes or series covered in the document.”.

- (4) Item 12 of Form 81-101F2 is amended by the addition of the following as subsections (4) and (5):

“(4) If the mutual fund intends to enter into securities lending, repurchase or reverse repurchase transactions, describe the policies and practices of the mutual fund to manage the risks associated with those transactions.

- (5) In the disclosure provided under subsection (4), include disclosure of

- (a) the involvement of an agent to administer the transactions on behalf of the mutual fund, and the details of the instructions provided by the mutual fund to the agent under the agreement between the mutual fund and the agent;

- (b) whether there are written policies and procedures in place that set out the objectives and

PART 3 AMENDMENTS TO FORM 81-101F2

3.1 Amendments to Form 81-101F2

goals for securities lending, repurchase transactions or reverse repurchase transactions, and the risk management procedures applicable to the mutual fund's entering into of those transactions;

- (c) who is responsible for setting and reviewing the agreement referred to in paragraph (a) and the policies and procedures referred to in paragraph (b), how often the policies and procedures are reviewed, and the extent and nature of the involvement of the board of directors or trustee in the risk management process;
- (d) whether there are limits or other controls in place on the entering into of those transactions by the mutual fund and who is responsible for authorizing those limits or other controls on those transactions;
- (e) whether there are individuals or groups that monitor the risks independent of those who enter into those transactions on behalf of the mutual fund; and
- (f) whether risk measurement procedures or simulations are used to test the portfolio under stress conditions.”.

- (5) Item 15 of Form 81-101F2 is amended by the addition of the following as subsection (3):

“(3) For a mutual fund that is a trust, describe the arrangements, including the amounts paid and expenses reimbursed, under which compensation was paid or payable by the mutual fund during the most recently completed financial year of the mutual fund for the services of the trustee or trustees of the mutual fund.”.

PART 4 EFFECTIVE DATE

Effective Date - This Amendment comes into force on May 2, 2001.

(6878) 17

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide “Procedures for Applying for Private Legislation”, may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar

year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Parliament of Canada Demandes au Parlement de Canada

THE IMPERIAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

NOTICE IS HEREBY GIVEN that The Imperial Life Assurance Company of Canada, a life insurance company incorporated in 1896 by Special Act of the Parliament of Canada and now governed by the provisions of the *Federal Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Toronto, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

MARCEL PEPIN,
Representative of Imperial.

The Imperial Life Assurance Company
of Canada,
95 St. Clair Avenue West,
Toronto, Ontario M4V 1N7.

(3542) 14-17

L'IMPERIALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Avis est par les présentes donné que L'Impériale, Compagnie d'assurance-vie, société d'assurance-vie constituée en 1896 par loi spéciale du Parlement du Canada et actuellement régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Toronto, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, lors de la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régies par les lois de la province de Québec.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6 avril 2001.

MARCEL PEPIN,
représentant autorisé de L'Impériale.

L'Impériale, compagnie d'assurance-vie
95, avenue St-Clair Ouest,
Toronto (Ontario) M4V 1N7.

(3543) 14-17

CERTAS DIRECT INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Certas Direct Insurance Company, a property and casualty insurance company incorporated by letters patent dated September 1, 1993 pursuant to the provisions of the *Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Mississauga, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as an insurance company under the laws of the Province of Quebec.

Dated at Lévis, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,
Corporate Secretary.

Certas Direct Insurance Company
6300, boulevard de la Rive-sud,
Lévis Québec G6V 6P9.

(3544) 14-17

CERTAS DIRECT, COMPAGNIE D'ASSURANCE

AVIS est donné que Certas Direct, Compagnie d'Assurance, société d'assurance multirisques constituée le 1^{er} septembre 1993 par lettres patentes en vertu dispositions de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Mississauga, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, pendant la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régie par les lois de la province de Québec.

Fait à Lévis, province de Québec, le 6 avril 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,
Secrétaire corporatif.

(3545) 14-17 Certas Direct, compagnie d'assurance,
6300, boulevard de la Rive-sud,
Lévis (Québec) G6V 6P9.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

WELLAND-PORT COLBORNE AIRPORT COMMISSION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Welland-Port Colborne Airport Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to ratify an agreement changing the name of the Welland-Port Colborne Airport Commission to the Niagara Central Airport Commission and changing the name of the Welland-Port Colborne Airport to the Niagara Central Airport.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the City of Welland, this 4th day of April, 2001.

BRUCE SMITH,
Brooks, Bielby & Smith,
Barristers and Solicitors,
247 East Main Street,
P.O. Box 67,
Welland, Ontario L3B 5N9.

(3550) 15-18 Solicitors for the Welland-Port Colborne
Airport Commission.

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to prohibit second residential units in detached or semi-detached houses that are not owner occupied.
2. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to permit prosecution of owners of detached or semi-detached houses that contain a second residential unit if the owners fail to meet their maintenance obligations under subsection 24(1) of the *Tenant Protection Act, 1997*.
3. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law authorizing its inspectors to inspect detached or semi-detached houses that contain a second residential unit upon reasonable notice.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

(3554) 15-18 H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may refuse an application to demolish a building or structure designated under Parts IV or V of the *Ontario Heritage Act*, and where an application is refused, demolition cannot occur unless:
 - (a) the owner has obtained a building permit to build a replacement building; and
 - (b) 180 days have elapsed from the date the application was refused.
2. That any replacement building must be substantially completed within two years after demolition of the designated building or structure has begun.

The proposed legislation will extend demolition controls currently applicable to the former cities of Toronto and Scarborough to the entire new City of Toronto.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

(3555) 15-18 H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

RDP COMPUTER CONSULTING INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert and Patricia Pilon an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *RDP Computer Consulting Inc. Act, 2001* to revive RDP Computer Consulting Inc., which was dissolved under section 240 of the *Business Corporations Act*, on August 31, 1998.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 18th day of April, 2001.

(3563) 17-20 ROBERT PILON AND PATRICIA PILON,
The Applicants.

CONRAD GREBEL COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Conrad Grebel College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to change the name of the College to Conrad Grebel University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Waterloo, this 17th day of April, 2001.

JOHN E. TOEWS,
President,
Conrad Grebel College,
Waterloo, Ontario N2L 3G6.

(3564) 17-20

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NIAGARA CO-OPERATIVE PRESCHOOL CORPORATION

PURSUANT TO Section 163(a) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario a majority of votes cast at a general meeting of the members of the Niagara Co-operative Preschool Corporation held on October 4, 1999 authorized the dissolution of the aforesaid co-operative.

This notice is published herein pursuant to Section 164 of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario.

Dated this 19th day of April, 2001.

THE BOARD OF DIRECTORS OF NIAGARA
CO-OPERATIVE PRESCHOOL CORPORATION,
St. Catharines, Ontario.

(3565) 17

Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

KEEPING COMPANY

TAKE NOTICE that the partnership between Kris Guty and Lisa Vincent, carrying on business under the name and style of Keeping Company at the address of 187 Raglan Street, Renfrew, Ontario K7V 1R2, was dissolved on December 31st, 2000, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 12th day of April, 2001.

JOSEPH D. LEGRIS,
Barrister.

(3566) 17

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BROCKTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 12th, 2001 at the Municipal Office, 100 Scott Street, Walkerton, Ontario N0G 2V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 100 Scott Street, Walkerton, Ontario N0G 2V0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lots 43 and 44, Plan 63, and Part of Lot "B", Plan 63, in the Municipality of Brockton, (formerly Village of Pinkerton, in the Township of Greenock), in the County of Bruce.	\$18,500.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TREASURER/TAX COLLECTOR,
The Corporation of the
Municipality of Brockton,
Box 68, 100 Scott Street,
Walkerton, Ontario
N0G 2V0.

(3567) 17

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WHITESTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, June 12th, 2001 at the municipal offices of the Corporation of the Municipality of Whitestone.

The tenders will then be opened in public on the same day at 6:30 p.m. at the the municipal offices of the Corporation of the Municipality of Whitestone.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lot 36 Registrar's Compiled Plan 339, Township of Hagerman (now the Corporation of the Municipality of Whitestone), District of Parry Sound. Together with rights-of-way.	\$3,616.46

Parcel 15,257 Parry Sound South Section. Part Lot 30, Concession 8, Township of Hagerman (now the Corporation of the Municipality of Whitestone), District of Parry Sound, designated as Part 17, Plan PSR-1805, together with a right-of-way in common with others over, along and upon Part A, Plan PSR-1805, Part C, Plan PSR-1806 and over, along and upon Part Broken Lot 29, Concession 8, designated as Part D, Plan PSR-1806 and over, along and upon Part Lot 52, Concession B, designated as Part P, Plan PSR-1809 and Part M, Plan PSR-1807.	\$4,969.50
--	------------

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Remainder Parcel 14,584 Parry Sound South Section. Part Broken Lot 34, Concession 13, Township of Hagerman (now the Corporation of the Municipality of Whitestone), District of Parry Sound, designated as Part 19, Plan PSR-1830, together with a right-of-way over, along and upon Parts A and C, Plan PSR-1830. Part Lot 35 Concession 13, Township of Hagerman (now the Corporation of the Municipality of Whitestone), District of Parry Sound, designated as Part 19A, Plan PSR-1773, together with a right-of-way over, Parts H, J, K and G, Plan PSR-1773. (Land Titles and Registry Lands)	\$5,243.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Tenders must be submitted in sealed envelopes and must be marked "Tender for".

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CLERK,
The Corporation of the
Municipality of Whitestone,
General Delivery,
Dunchurch, Ontario
P0A 1G0.

(3568) 17

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—04—28

ONTARIO REGULATION 93/01 made under the HEALTH CARE ACCESSIBILITY ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

Amending Reg. 544 of R.R.O. 1990
(Administrative Charge)

Note: Regulation 544 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 1 of Regulation 544 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "\$50" at the end and substituting "\$150".

17/01

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 93/01 pris en application de la LOI SUR L'ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE SANTÉ

pris le 4 avril 2001
déposé le 9 avril 2001

modifiant le Règl. 544 des R.R.O. de 1990
(Frais d'administration)

Remarque : Le Règlement 544 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. L'article 1 du Règlement 544 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «150 \$» à «50 dollars» à la fin de l'article.

ONTARIO REGULATION 94/01 made under the MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: January 8, 2001
Approved: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

Amending O. Reg. 207/94
(General)

Note: Ontario Regulation 207/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Part II of Ontario Regulation 207/94 is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL LABORATORY
TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

H. MCCOSH
for the President

KATHY WILKIE
Registrar

Dated on January 8, 2001.

17/01

ONTARIO REGULATION 95/01
made under the
TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

Amending Reg. 1055 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1055 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Section 0.1 of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

2.1 Drywall finisher and plasterer.

(2) Paragraph 6 of section 0.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Reinforcing rodworker.

(3) Paragraph 9 of section 0.1 of the Regulation is revoked.

17/01

ONTARIO REGULATION 96/01
made under the
TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

ROOFER

Definition of "roofer"

1. (1) In this Regulation,
"roofer" means a person who,

- (a) installs, removes, alters and repairs roof insulation, air barriers and above deck roof vapour barriers,
- (b) installs, removes, alters and repairs systems that are composition roof, built-up roofing, elastomeric, plastomeric and modified bituminous systems and that may include aggregates, coating, traffic planks, decorative finishes on roofing and the common drip edge installed to make a roof watertight,
- (c) installs, removes, alters and repairs materials used for damp proofing, waterproofing or weatherproofing, regardless of where in the building system the materials are located or how they are applied,
- (d) lays decks or floors that are tile, brick, wood block, mastic or composition decks or floors,
- (e) installs, removes, alters and repairs slabs of precast concrete, composition, mineral or other panels over roofing or waterproofing,
- (f) installs, removes, alters and repairs slate, tile, asbestos and asphalt shingles or any other kind of roofing shingles.

(2) In subsection (1),

"installs, removes, alters and repairs", when referring to roofing shingles, includes,

- (a) cementing and laying of felt, paper, insulation or other underlaying, and
- (b) dressing, punching and cutting, either by hand or by machinery, in connection with roofing shingles.

Designation as certified trade

2. The trade of roofer is designated as a certified trade for the purposes of the Act.

Apprentice training program

3. (1) An apprentice training program is established for the trade of roofer.

(2) The apprentice training program shall consist of not less than 4,000 hours of,

- (a) classes that provide training and instruction; and
- (b) on the job training and work experience.

(3) An employer shall not establish an apprentice training program unless the program is approved by the Director.

Overtime hours worked by apprentices

4. Despite subsection 8 (2) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, hours worked by an apprentice in the trade of roofer in excess of his or her regular hours shall be included in computing the apprentice's hours of on the job training and work experience.

Exemption, apprentice wages

5. Subsection 10 (1) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 does not apply to an apprentice in the trade of roofer.

Exemption, compulsory certification

6. (1) Section 9 and subsection 10 (2) of the Act do not apply to a person who works or is employed in the trade of roofer.

(2) Subsection 10 (3) of the Act does not apply to an employer in the trade of roofer.

Exemption, term of certificate

7. Section 18 of the Act does not apply to a person with a certificate of qualification in the trade of roofer.

17/01

ONTARIO REGULATION 97/01
made under the
TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

DRYWALL, ACOUSTIC AND
LATHING APPLICATOR

Definition of "drywall, acoustic and lathing applicator"

1. In this Regulation,

"drywall, acoustic and lathing applicator" means a person who installs,

- (a) exterior metal framing and sheeting,
- (b) interior framing, wall systems, sheeting, mouldings, lathing products and furring,
- (c) thermal, fire, sound and vapour barrier insulation and sealants,
- (d) moulded and cast forms, and
- (e) acoustical wall and ceiling panels and interior window frames, door frames and fixtures.

Designation as certified trade

2. The trade of drywall, acoustic and lathing applicator is designated as a certified trade for the purposes of the Act.

Apprentice training program

3. (1) An apprentice training program is established for the trade of drywall, acoustic and lathing applicator.

(2) The apprentice training program shall consist of not less than 5,400 hours of,

- (a) classes that provide training and instruction; and
- (b) on the job training and work experience.

(3) An employer shall not establish an apprentice training program unless the program is approved by the Director.

Overtime hours worked by apprentice

4. Despite subsection 8 (2) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, hours worked by an apprentice in the trade of drywall, acoustic and lathing applicator in excess of his or her regular hours shall be included in computing the apprentice's hours of on the job training and work experience.

Number of apprentices

5. The number of apprentices who may be employed by an employer in the trade of drywall, acoustic and lathing applicator shall not exceed,

- (a) if the employer is a journeyman in the trade, one apprentice plus an additional apprentice for every four journeymen employed by the employer in the trade and with whom the apprentice is working; or
- (b) if the employer is not a journeyman in the trade, one apprentice for the first journeyman employed by the employer plus an additional apprentice for every additional four journeymen employed by the employer in the trade and with whom the apprentice is working.

Exemption, apprentice wages

6. Subsection 10 (1) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 does not apply to an apprentice in the trade of drywall, acoustic and lathing applicator.

Exemption, compulsory certification

7. (1) Section 9 and subsection 10 (2) of the Act do not apply to a person who works or is employed in the trade of drywall, acoustic and lathing applicator.

(2) Subsection 10 (3) of the Act does not apply to an employer in the trade of drywall, acoustic and lathing applicator.

Exemption, term of certificate

8. Section 18 of the Act does not apply to a person with a certificate of qualification in the trade of drywall, acoustic and lathing applicator.

Revocation

9. Regulation 1066 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

17/01

ONTARIO REGULATION 98/01 made under the **TRADES QUALIFICATION AND** **APPRENTICESHIP ACT**

Made: April 4, 2001

Filed: April 9, 2001

FLOOR COVERING INSTALLER

Definition of "floor covering installer"

1. In this Regulation,

"floor covering installer" means a person who installs and repairs,

- (a) resilient tiles and resilient sheet goods as floor coverings,
- (b) direct glue down carpets,
- (c) carpets and pads, and
- (d) wood floors.

Designation as certified trade

2. The trade of floor covering installer is designated as a certified trade for the purposes of the Act.

Apprentice training program

3. (1) An apprentice training program is established for the trade of floor covering installer.

(2) The apprentice training program shall consist of not less than 6,000 hours of,

- (a) classes that provide training and instruction; and
- (b) on the job training and work experience.

(3) An employer shall not establish an apprentice training program unless the program is approved by the Director.

Overtime hours worked by apprentice

4. Despite subsection 8 (2) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, hours worked by an apprentice in the trade of floor covering installer in excess of his or her regular hours shall be included in computing the apprentice's hours of on the job training and work experience.

Number of apprentices

5. The number of apprentices who may be employed by an employer in the trade of floor covering installer shall not exceed the number of journeymen employed by the employer in the trade plus one if the employer is a journeyman in the trade.

Exemption, apprentice wages

6. Subsection 10 (1) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 does not apply to an apprentice in the trade of floor covering installer.

Exemption, compulsory certification

7. (1) Section 9 and subsection 10 (2) of the Act do not apply to a person who works or is employed in the trade of floor covering installer.

(2) Subsection 10 (3) of the Act does not apply to an employer in the trade of floor covering installer.

Exemption, term of certificate

8. Section 18 of the Act does not apply to a person with a certificate of qualification in the trade of floor covering installer.

17/01

ONTARIO REGULATION 99/01
made under the
TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

DRYWALL FINISHER AND PLASTERER

Definition of "drywall finisher and plasterer"

1. In this Regulation,

"drywall finisher and plasterer" means a person who,

- (a) surfaces, tapes and finishes wallboard,
- (b) applies special coatings,
- (c) carries out interior base and finish plastering,
- (d) fabricates cast cornices and mouldings,
- (e) installs cornice and ornamental plaster moulding, including prefabricated cornice and ornamental plaster moulding,
- (f) applies exterior cement plaster or aggregate,
- (g) repairs drywall taping and plaster, or
- (h) installs exterior insulated finishing systems.

Designation as certified trade

2. The trade of drywall finisher and plasterer is designated as a certified trade for the purposes of the Act.

Apprentice training program

3. (1) An apprentice training program is established for the trade of drywall finisher and plasterer.

(2) The apprentice training program shall consist of not less than 5,400 hours of,

- (a) classes that provide training and instruction; and
- (b) on the job training and work experience.

(3) An employer shall not establish an apprentice training program unless the program is approved by the Director.

Minimum educational requirement

4. For the trade of drywall finisher and plasterer, the educational requirement for an apprentice under clause 3 (a) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is Grade 8 standing or such equivalent qualification as is determined under that clause.

Overtime hours worked by apprentice

5. Despite subsection 8 (2) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, hours worked by an apprentice in the trade of drywall finisher and plasterer in excess of his or her regular hours shall be included in computing the apprentice's hours of on the job training and work experience.

Exemption, compulsory certification

6. (1) Section 9 and subsection 10 (2) of the Act do not apply to a person who works or is employed in the trade of drywall finisher and plasterer.

(2) Subsection 10 (3) of the Act does not apply to an employer in the trade of drywall finisher and plasterer.

Exemption, term of certificates

7. Section 18 of the Act does not apply to a person with a certificate of qualification in the trade of drywall finisher and plasterer.

Revocation

8. Regulation 1072 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

17/01

ONTARIO REGULATION 100/01
made under the
TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 9, 2001

REINFORCING RODWORKER

Definition of "reinforcing rodworker"

1. (1) In this Regulation,

"reinforcing rodworker" means a person who,

- (a) fabricates, handles, sorts, cuts, bends, rigs, places, burns, welds, stresses, grouts and ties all material used to reinforce concrete construction,
- (b) installs mechanical splices for reinforcing steel bars and performs cad and thermite welding for the splicing of reinforcing steel bars, and
- (c) reads and understands all structural and placing drawings and bar lists that are related to the work operations referred to in clauses (a) and (b).

(2) In subsection (1),

"material" includes reinforcing bars, welded wire mesh and post tensioning systems.

Designation as certified trade

2. The trade of reinforcing rodworker is designated as a certified trade for the purposes of the Act.

Apprentice training program

3. (1) An apprentice training program is established for the trade of reinforcing rodworker.

(2) The apprentice training program shall consist of not less than 4,000 hours of,

- (a) classes that provide training and instruction; and
- (b) on the job training and work experience.

(3) An employer shall not establish an apprentice training program unless the program is approved by the Director.

Overtime hours worked by apprentices

4. Despite subsection 8 (2) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, hours worked by an apprentice in the trade of reinforcing rodworker in excess of his or her regular hours shall be included in computing the apprentice's hours of on the job training and work experience.

Exemption, apprentice wages

5. Subsection 10 (1) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 does not apply to an apprentice in the trade of reinforcing rodworker.

Exemption, compulsory certification

6. (1) Section 9 and subsection 10 (2) of the Act do not apply to a person who works or is employed in the trade of reinforcing rodworker.

(2) Subsection 10 (3) of the Act does not apply to an employer in the trade of reinforcing rodworker.

Exemption, term of certificate

7. Section 18 of the Act does not apply to a person with a certificate of qualification in the trade of reinforcing rodworker.

17/01

ONTARIO REGULATION 101/01
made under the
TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT

Made: April 4, 2001

Filed: April 9, 2001

PAINTER AND DECORATOR**Definition of "painter and decorator"**

1. In this Regulation,

"painter and decorator" means a person who,

- (a) prepares substrates,
- (b) applies coatings to substrates,
- (c) applies wall coverings to substrates, and
- (d) prepares and performs works on substrates by mechanical and chemical processes.

Designation as certified trade

2. The trade of painter and decorator is designated as a certified trade for the purposes of the Act.

Branches of the trade

3. The trade of painter and decorator is composed of the following two branches:

- 1. Branch 1, being commercial and residential painter and decorator who performs the activities set out in clauses (a), (b) and (c) of the definition of "painter and decorator" in section 1.
- 2. Branch 2, being industrial painter and decorator who performs the activities set out in clauses (a), (b) and (d) of the definition of "painter and decorator" in section 1.

Apprentice training program

4. (1) An apprentice training program is established for the trade of painter and decorator.

(2) The apprentice training program for a branch shall consist of not less than 6,000 hours of related training and work experience consisting of,

- (a) classes that provide training and instruction relating to the branch; and
- (b) on the job training and work experience relating to the branch.

(3) An employer shall not establish an apprentice training program unless the program is approved by the Director.

Certification in other branch

5. (1) The holder of a certificate of apprenticeship or a certificate of qualification in Branch 1 of the trade may be issued a certificate of qualification in Branch 2 of the trade upon successful completion of a further 2,000 hours of training and work experience relating to Branch 2.

(2) The holder of a certificate of apprenticeship or a certificate of qualification in Branch 2 of the trade may be issued a certificate of qualification in Branch 1 of the trade upon successful completion of a further 2,000 hours of training and work experience relating to Branch 1.

Overtime hours worked by apprentice

6. Despite subsection 8 (2) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, hours worked by an apprentice in the trade of painter and decorator in excess of his or her regular hours shall be included in computing the apprentice's hours of on the job training and work experience.

Number of apprentices

7. (1) The number of apprentices who may be employed by an employer in the trade of painter and decorator shall not exceed the number set out in Column 2 of the following table opposite the number of journeymen, set out in Column 1, employed by the employer.

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
Number of Journeymen	Number of Apprentices Allowed
1	1
2	2
3	2
4	2
5	3

(2) For every three additional journeymen employed by the employer after the fifth journeyman, one additional apprentice may be employed.

Apprentice wages

8. (1) Subsection 10 (1) of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 does not apply to an apprentice in the trade of painter and decorator.

(2) The rate of wages for an apprentice in the trade of painter and decorator whether for the regular daily hours of the apprentice or for hours in excess of the regular daily hours of the apprentice shall not be less than,

- (a) during the first period of 2,000 hours of related training and work experience, the applicable minimum rate of wages established under the *Employment Standards Act*;
- (b) during the second period of 2,000 hours of related training and work experience, the rate of wages referred to in clause (a) plus 30 per cent; and
- (c) during the third period of 2,000 hours of related training and work experience, the rate of wages referred to in clause (a) plus 60 per cent.

Exemption, compulsory certification

9. (1) Section 9 and subsection 10 (2) of the Act do not apply to a person who works or is employed in the trade of painter and decorator.

(2) Subsection 10 (3) of the Act does not apply to an employer in the trade of painter and decorator.

Exemption, term of certificate

10. Section 18 of the Act does not apply to a person with a certificate of qualification in the trade of painter and decorator.

Revocation

11. Regulation 1071 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

17/01

ONTARIO REGULATION 102/01
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: March 21, 2001
Filed: April 11, 2001

Amending Reg. 400 of R.R.O. 1990
(By-laws for Local Boards)

Note: Regulation 400 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsection 5 (1.1) of Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "The Ontario Greenhouse Vegetable Producers' Marketing Board" and substituting "Ontario Greenhouse Vegetable Growers".

2. Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out "The Ontario Greenhouse Vegetable Producers' Marketing Board" and substituting "Ontario Greenhouse Vegetable Growers".

3. Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out "The Ontario Greenhouse Vegetable Producers' Marketing Board" and substituting "Ontario Greenhouse Vegetable Growers".

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on March 21, 2001.

17/01

ONTARIO REGULATION 103/01
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: March 21, 2001
Filed: April 11, 2001

Amending Reg. 417 of R.R.O. 1990
(Greenhouse Vegetables — Marketing)

Note: Regulation 417 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The definitions of "local board" and "plan" in section 1 of Regulation 417 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

"local board" means Ontario Greenhouse Vegetable Growers;

"plan" means the Ontario Greenhouse Vegetables Plan.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on March 21, 2001.

17/01

ONTARIO REGULATION 104/01
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: March 21, 2001
Approved: April 11, 2001
Filed: April 11, 2001

Amending Reg. 418 of R.R.O. 1990
(Greenhouse Vegetables — Plan)

Note: Regulation 418 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Sections 1 and 4 of the Schedule to Regulation 418 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

1. This plan may be cited as the "Ontario Greenhouse Vegetables Plan".

4. There shall be a local board to be known as "Ontario Greenhouse Vegetable Growers".

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on March 21, 2001.

17/01

ONTARIO REGULATION 105/01
made under the
LABOUR RELATIONS ACT, 1995

Made: April 11, 2001
Filed: April 12, 2001

**DEEMED ABANDONMENT OF
BARGAINING RIGHTS**

Definitions

1. In this Regulation,
- “Board geographic area 8” means the Ontario Labour Relations Board geographic area number 8, as set out in Schedule 1; (“région géographique 8 de la Commission”)
- “provincial agreement” means a provincial agreement set out in Schedule 2; (“convention provinciale”)
- “voluntary recognition agreement” means a voluntary recognition agreement set out in Schedule 3. (“accord de reconnaissance volontaire”)

Bargaining rights deemed abandoned

2. (1) Those bargaining rights relating to the industrial, commercial and institutional sector of the construction industry that are held under a provincial agreement that is binding upon an employee bargaining agency and its affiliated bargaining agents with respect to an employer that was a party to a voluntary recognition agreement shall be deemed to be abandoned with respect to all of Ontario except Board geographic area 8 if those rights,
- (a) were created as a result of a voluntary recognition agreement that was made with the employer; and
 - (b) were extended by law to all of Ontario after that voluntary recognition agreement was made.
- (2) Those bargaining rights relating to the industrial, commercial and institutional sector of the construction industry that are held under a provincial agreement that is binding upon an employee bargaining agency and its affiliated bargaining agents with respect to Tom Jones & Sons Limited shall be deemed to be abandoned with respect to all of Ontario except Board geographic area 8 if those rights,
- (a) were created as a result of the agreement entered into between Tom Jones & Sons Limited and the Toronto-Central Ontario Building and Construction Trades Council, dated July 30, 1980; and
 - (b) were extended by law to all of Ontario upon the making of that agreement.

Commencement

3. This Regulation comes into force on May 1, 2001.

Schedule 1

BOARD GEOGRAPHIC AREA 8

1. Board geographic area 8 is comprised of the geographic areas of the following municipalities and parts of municipalities:
- 1. The City of Toronto.
 - 2. The Regional Municipality of Peel.
 - 3. The Regional Municipality of York.
 - 4. The Town of Ajax.
 - 5. The Town of Pickering.
 - 6. The Town of Oakville.

- 7. The Town of Halton Hills.
- 8. That part of the Township of Esquesing that was annexed to the Town of Milton under clause 2 (1) (c) of the *Regional Municipality of Halton Act, 1973*.
- 9. That part of the Town of Oakville that,
 - i. was part of the Township of Trafalgar before 1962,
 - ii. was amalgamated with the Town of Oakville in 1962 by order of the Ontario Municipal Board, and
 - iii. was annexed to the Town of Milton under clause 2 (1) (c) of the *Regional Municipality of Halton Act, 1973*.

Schedule 2

PROVINCIAL AGREEMENTS

1. The provincial agreements that were entered into between the following employee bargaining agencies and employer bargaining agencies and that expire on April 30, 2001 are provincial agreements for the purposes of this Regulation:
- 1. The Labourers’ International Union of North America and The Labourers’ International Union of North America, Ontario Provincial District Council and Ontario Precast Concrete Manufacturers’ Association.
 - 2. The Labourers’ International Union of North America and The Labourers’ International Union of North America, Ontario Provincial District Council and Metropolitan Toronto Demolition Contractors Inc.
 - 3. Millwright District Council of Ontario of The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America and the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America and the Association of Millwright Contractors of Ontario Inc.
 - 4. The International Union of Painters and Allied Trades and the Ontario Council of the International Union of Painters and Allied Trades and the Ontario Painting Contractors Association, the Interior Systems Contractors Association of Ontario and the Acoustical Association of Ontario.
 - 5. The International Union of Painters and Allied Trades and the Ontario Council of the International Union of Painters and Allied Trades and the Architectural Glass and Metal Contractors Association.
 - 6. United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada and the Ontario Pipe Trades Council of the United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada and the Mechanical Contractors Association of Ontario.
 - 7. United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada and the United Association of Journeymen and the Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada, Local 853 and The Canadian Automatic Sprinkler Association.
 - 8. United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada and the United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada, Local Union 787 and The Ontario Refrigeration and Air Conditioning Contractors Association.
 - 9. Operative Plasterers and Cement Masons International Association of the United States and Canada and the Ontario Provincial Conference of Operative Plasterers and Cement Masons International Association of the United States and Canada and

the Labour Relations Bureau of the Ontario General Contractors Association, the Walls & Ceilings Contractors Association and the Central Ontario Plastering Association.

10. Operative Plasterers and Cement Masons International Association of the United States and Canada and the Operative Plasterers and Cement Mason International Association of the United States and Canada, Local 172 and Steeplejack and Masonry Restoration Contractors Association.
11. The International Association of Heat and Frost Insulators and Asbestos Workers and The International Association of Heat and Frost Insulators and Asbestos Workers, Local 95 and The Master Insulators' Association of Ontario, Incorporated.
12. The Brick and Allied Craft Union of Canada and the Terrazzo, Tile and Marble Guild of Ontario, Inc.
13. The International Brotherhood of Electrical Workers and the IBEW Construction Council of Ontario and the Electrical Trade Bargaining Agency of the Electrical Contractors Association of Ontario.
14. The International Brotherhood of Boilermakers, Iron Shipbuilders, Blacksmiths, Forgers and Helpers and Boilermaker Contractors' Association of Ontario.
15. The International Union of Elevator Constructors and The National Elevator and Escalator Association and the Canadian Elevator Contractors Association.
16. Sheet Metal Workers' International Association and the Ontario Sheet Metal Workers' Conference and the Ontario Sheet Metal and Air Handling Group.
17. Sheet Metal Workers' International Association and the Ontario Sheet Metal Workers' and Roofers Conference and the Labour Relations Section of the Ontario Industrial Roofing Contractors' Association.
18. The International Brotherhood of Teamsters, Chauffeurs, Warehousemen and Helpers of America and the Teamsters Construction Council of Ontario and the Construction Site Teamster Employer Bargaining Agency.
19. International Association of Bridge, Structural, Ornamental and Reinforcing Ironworkers and the Ironworkers District Council of Ontario and Ontario Erectors Association, Incorporated and the Ontario Erectors Association.

Schedule 3

VOLUNTARY RECOGNITION AGREEMENTS

1. The following are the voluntary recognition agreements to which this Regulation applies:

1. The working agreement entered into between Ellis Don Ltd. and the Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity, dated December 10, 1962.
2. The working agreement entered into between Vanbots Limited and the Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity, dated April 3, 1964.
3. The working agreement entered into between Internorth Construction Company Limited and the Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity, dated August 21, 1958.
4. The working agreement between Morocas General Contractors Limited and the Toronto Building and Construction Trades Council, dated May 3, 1967.
5. The working agreement entered into between Lisgar Construction Co., General Contractors and the Building and Construc-

tion Trades Council of Toronto and Vicinity, dated July 4, 1960.

6. The working agreement between Harbridge & Cross Limited and the Toronto Building and Construction Trades Council, dated July 10, 1967.
7. The working agreement between Eastern Construction Company Ltd. and the Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity, dated August 13, 1956.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 105/01

pris en application de la

LOI DE 1995 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL

pris le 11 avril 2001

déposé le 12 avril 2001

DROIT DE NÉGOCIER RÉPUTÉ ABANDONNÉ

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«accord de reconnaissance volontaire» Accord de reconnaissance volontaire mentionné à l'annexe 3. («voluntary recognition agreement»)

«convention provinciale» Convention provinciale mentionnée à l'annexe 2. («provincial agreement»)

«région géographique 8 de la Commission» Région géographique numéro 8 de la Commission des relations de travail de l'Ontario, telle qu'elle est décrite à l'annexe 1. («Board geographic area 8»)

Droit de négociateur réputé abandonné

2. (1) Le droit de négociateur relatif au secteur industriel, commercial et institutionnel de l'industrie de la construction, détenu aux termes d'une convention provinciale qui lie un organisme négociateur syndical et ses agents négociateurs affiliés à l'égard d'un employeur qui était partie à un accord de reconnaissance volontaire, est réputé abandonné à l'égard de tout l'Ontario, sauf la région géographique 8 de la Commission, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le droit a pris naissance par suite d'un accord de reconnaissance volontaire conclu avec l'employeur;
- b) le droit a été étendu par la loi à tout l'Ontario après que cet accord de reconnaissance volontaire a été conclu.

(2) Le droit de négociateur relatif au secteur industriel, commercial et institutionnel de l'industrie de la construction, détenu aux termes d'une convention provinciale qui lie un organisme négociateur syndical et ses agents négociateurs affiliés à l'égard de Tom Jones & Sons Limited, est réputé abandonné à l'égard de tout l'Ontario, sauf la région géographique 8 de la Commission, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le droit a pris naissance par suite de l'accord, daté du 30 juillet 1980, conclu entre Tom Jones & Sons Limited et le Toronto-Central Ontario Building and Construction Trades Council;
- b) il a été étendu par la loi à tout l'Ontario à la conclusion de cet accord.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2001.

Annexe 1

RÉGION GÉOGRAPHIQUE 8 DE LA COMMISSION

1. La région géographique 8 de la Commission comprend les régions géographiques des municipalités et parties de municipalités suivantes :

1. La cité de Toronto.
2. La municipalité régionale de Peel.
3. La municipalité régionale de York.
4. La ville d'Ajax.
5. La ville de Pickering.
6. La ville d'Oakville.
7. La ville de Halton Hills.
8. La partie du canton d'Esquesing qui a été annexée à la ville de Milton en application de l'alinéa 2 (1) c) de la loi intitulée *Regional Municipality of Halton Act, 1973*.
9. La partie de la ville d'Oakville qui remplit les conditions suivantes :
 - i. elle faisait partie du canton de Trafalgar avant 1962,
 - ii. elle a été fusionnée avec la ville d'Oakville en 1962 par ordonnance de la Commission des affaires municipales de l'Ontario,
 - iii. elle a été annexée à la ville de Milton en application de l'alinéa 2 (1) c) de la loi intitulée *Regional Municipality of Halton Act, 1973*.

Annexe 2

CONVENTIONS PROVINCIALES

1. Constituent des conventions provinciales pour l'application du présent règlement celles qui ont été conclues entre les organismes négociateurs syndicaux et les organismes négociateurs patronaux suivants et qui expirent le 30 avril 2001 :

1. L'Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord et The Labourers' International Union of North America, Ontario Provincial District Council et l'Ontario Precast Concrete Manufacturers' Association.
2. L'Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord et The Labourers' International Union of North America, Ontario Provincial District Council et Metropolitan Toronto Demolition Contractors Inc.
3. Le Millwright District Council of Ontario of The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique et l'Association of Millwrighting Contractors of Ontario Inc.
4. L'International Union of Painters and Allied Trades et l'Ontario Council of the International Union of Painters and Allied Trades et l'Ontario Painting Contractors Association, l'Interior Systems Contractors Association of Ontario et l'Acoustical Association of Ontario.
5. L'International Union of Painters and Allied Trades et l'Ontario Council of the International Union of Painters and Allied Trades et l'Architectural Glass and Metal Contractors Association.
6. La United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada et l'Ontario Pipe Trades Council of the United Associa-

tion of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada et la Mechanical Contractors Association of Ontario.

7. La United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada et la section locale 853 de la United Association of Journeymen and the Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada et The Canadian Automatic Sprinkler Association.
8. La United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada et la section locale 787 de la United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada et l'Ontario Refrigeration and Air Conditioning Contractors Association.
9. L'Association internationale des plâtriers et des finisseurs en ciment des États-Unis et du Canada et l'Ontario Provincial Conference of Operative Plasterers and Cement Masons International Association of the United States and Canada et le Labour Relations Bureau of the Ontario General Contractors Association et la Walls & Ceilings Contractors Association et la Central Ontario Plastering Association.
10. L'Association internationale des plâtriers et des finisseurs en ciment des États-Unis et du Canada et la section locale 172 de l'Association internationale des plâtriers et des finisseurs en ciment des États-Unis et du Canada et la Steeplejack and Masonry Restoration Contractors Association.
11. The International Association of Heat and Frost Insulators and Asbestos Workers et la section locale 95 de The International Association of Heat and Frost Insulators and Asbestos Workers et The Master Insulators' Association of Ontario, Incorporated.
12. La Brick and Allied Craft Union of Canada et la Terrazzo, Tile and Marble Guild of Ontario, Inc.
13. The International Brotherhood of Electrical Workers et le IBEW Construction Council of Ontario et l'Electrical Trade Bargaining Agency of the Electrical Contractors Association of Ontario.
14. La Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides et la Boilermaker Contractors' Association of Ontario.
15. L'Union internationale des constructeurs d'ascenseurs et The National Elevator and Escalator Association et la Canadian Elevator Contractors Association.
16. L'Association internationale des travailleurs du métal en feuilles et l'Ontario Sheet Metal Workers' Conference et l'Ontario Sheet Metal and Air Handling Group.
17. L'Association internationale des travailleurs du métal en feuilles et l'Ontario Sheet Metal Workers' and Roofers Conference et la Labour Relations Section of the Ontario Industrial Roofing Contractors' Association.
18. La Fraternité internationale des teamsters, chauffeurs, hommes d'entrepôt et aides d'Amérique et le Teamsters Construction Council of Ontario et la Construction Site Teamster Employer Bargaining Agency.
19. L'International Association of Bridge, Structural, Ornamental and Reinforcing Ironworkers et l'Ironworkers District Council of Ontario et l'Ontario Erectors Association, Incorporated et l'Ontario Erectors Association.

Annexe 3

ACCORDS DE RECONNAISSANCE VOLONTAIRE

1. Le présent règlement s'applique aux accords de reconnaissance volontaire suivants :

1. L'accord de fait, daté du 10 décembre 1962, conclu entre Ellis Don Ltd. et le Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity.
2. L'accord de fait, daté du 3 avril 1964, conclu entre Vanbots Limited et le Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity.
3. L'accord de fait, daté du 21 août 1958, conclu entre l'Internorth Construction Company Limited et le Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity.
4. L'accord de fait, daté du 3 mai 1967, conclu entre Morocas General Contractors Limited et le Toronto Building and Construction Trades Council.
5. L'accord de fait, daté du 4 juillet 1960, conclu entre Lisgar Construction Co., General Contractors et le Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity.
6. L'accord de fait, daté du 10 juillet 1967, conclu entre Harbridge & Cross Limited et le Toronto Building and Construction Trades Council.
7. L'accord de fait, daté du 13 août 1956, conclu entre l'Eastern Construction Company Ltd. et le Building and Construction Trades Council of Toronto and Vicinity.

17/01

ONTARIO REGULATION 106/01
made under the
EDUCATION ACT

Made: March 8, 2001
Filed: April 12, 2001

SUSPENSION OF A PUPIL**When suspension not mandatory**

1. For the purposes of subsection 306 (5) of the Act, the suspension of a pupil is not mandatory if,

- (a) the pupil does not have the ability to control his or her behaviour;
- (b) the pupil does not have the ability to understand the foreseeable consequences of his or her behaviour; or

- (c) the pupil's continuing presence in the school does not create an unacceptable risk to the safety or well-being of any person.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the later of September 1, 2001 and the day section 306 of the Act comes into force.**

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on March 8, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 106/01
pris en application de la
LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 8 mars 2001
déposé le 12 avril 2001

SUSPENSION D'UN ÉLÈVE**Suspension non obligatoire**

1. Pour l'application du paragraphe 306 (5) de la Loi, la suspension d'un élève n'est pas obligatoire si, selon le cas :

- a) il n'a pas la capacité de maîtriser son comportement;
- b) il n'a pas la capacité de comprendre les conséquences prévisibles de son comportement;
- c) sa présence continue à l'école ne pose pas de risque inacceptable pour la sécurité ou le bien-être de quiconque.

Entrée en vigueur

2. **Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001 ou, s'il lui est postérieur, le jour de l'entrée en vigueur de l'article 306 de la Loi.**

JANET ECKER
Ministre de l'Éducation

Fait le 8 mars 2001.

17/01

INDEX 17

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	569
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	570
Ontario Highway Transport Board	571
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	572
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	573
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	573
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	573
Co-operative Corporations Act (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)	574
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	574
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.....	576
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	585
Applications to Parliament of Canada/Demandes au Parlement de Canada.....	585
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	586
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	587
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS.....	587
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	587

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Education Act	O. Reg. 106/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 106/01	598
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 102/01		594
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 103/01		594
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 104/01		594
Health Care Accessibility Act	O. Reg. 93/01	Loi sur l'accessibilité aux services de santé Règl. de l'Ont. 93/01...	589
Labour Relations Act, 1995	O. Reg. 105/01	Loi de 1995 sur les relations de travail Règl. de l'Ont. 105/01	595
Medical Laboratory Technology Act, 1991	O. Reg. 94/01		589
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 95/01		590
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 96/01		590
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 97/01		590
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 98/01		591
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 99/01		592
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 100/01		592
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 101/01		593



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-18
Saturday, 5th May, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 5 mai 2001

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BALANCED BUDGETS FOR BRIGHTER FUTURES ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Friday, April 27, 2001 as the day on which section 116 of the *Balanced Budgets for Brighter Futures Act, 2000* comes into force; and

a proclamation be issued naming Wednesday, August 1st, 2001 as the day on which sections 98 and 99, subsections 100(1) and (2) and sections 101, 102, 103, 104, 107, 110, 111, 114 and 115 of the *Balanced Budgets for Brighter Futures Act, 2000* come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 25, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR DES BUDGETS ÉQUILIBRÉS POUR UN AVENIR MEILLEUR

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le vendredi 27 avril 2001 comme le jour où entre en vigueur l'article 116 de la *Loi de 2000 sur des budgets équilibrés pour un avenir meilleur*; et

nous désignons le mercredi 1^{er} août 2001 comme le jour où entrent en vigueur les articles 98 et 99, les paragraphes 100(1) et (2) et les articles 101, 102, 103, 104, 107, 110, 111, 114 et 115 de la *Loi de 2000 sur des budgets équilibrés pour un avenir meilleur*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 25 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6885) 18



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

10010295

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALDEN LOGISTICS INC.
MELVINDALE, MI

ARCHAMBAULT, LUC
CACHE BAY, ON

BURCH, JOHN, L.
S STE MARIE, ON

CARGO CARRIER CONNECTION INC.
MISSISSAUGA, ON

CHURCHILL, WINSTON, D.
EXETER, RR3, ON

CMC TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

DIXON LOGISTICS INC.
TORONTO, ON

DUNN ENERGY GROUP INC.
TECUMSEH, ON

FOLEY, MICHAEL, CARROLL
KINBURN, ON

GESUALDO, ROMEO
SCARBOROUGH, ON

GURLAL TRANSPORT INC
TORONTO, ON

HK UNITED TRUCKS LIMITED
ETOBICOKE, ON

HYON ENTERPRISES LTD.
PRINCE GEORGE, BC

IN-TRANSIT LINEHAUL (2000) INC.
OAKVILLE, ON

**INTEGRATED TRANSPORTATION
LOGISTICS L.L.C.**
WARREN, MI

JOHNSTON, JAMES
HAVELOCK, R3, ON

KHANDA STAR TRANSPORT INC
BRAMPTON, ON

KLA TRUCK COMPANY INC.
BALD KNOB, AR

KONISKA INC.
WESTFIELD, WI

LAMBSDORFF VON DER WENGE, E.
SCARBOROUGH, ON

LANDSTAR LOGISTICS INC.
MISSISSAUGA, ON

LAVERDURE, DON, P.
PICKERING, ON

MAVI TRUCK LINES INC.
BRAMPTON, ON

MCEATHRON, JOHN, L.
OSHAWA, ON

MCLEOD, ALBERT, W.
MISSISSAUGA, ON

MUNRO, RICHARD, P.
GUELPH, ON

**NATIONAL LOGISTICS SERVICES
INC.**
FREDERICTON, NB

NETHERY, WILLIAM, B.
RICHMOND HILL, ON

NETWORK LOGISTICS INC.
GEORGETOWN, KY

NORTHERN LOGISTICS INC.
CALGARY, AB

PRITCHARD, DOUGLAS
BRAMPTON, ON

RAISIN VALLEY LINES INC
BLISSFIELD, MI

RIGBY, ROBERT, DONALD
INGERSOLL, ON

ROBINSON, ARTHUR, K.
PICKERING, ON

SAHOTA, JASBIR, SINGH
ETOBICOKE, ON

SCHOLTEN, JACOB
PALMERSTON, ON

SEA COAST TRANSPORT LIMITED
WINDSOR, NS

SINGH, JATINDER
BRAMPTON, ON

T.J. TRANSAMERICA INC.
SWEETWATER, TN

TROYER EQUIPMENT LTD.
MILLERSBURG, OH

WAHEGURU TRANSPORT INC.
BRAMPTON, ON

WEBER, WAYNE, W.
PALMERSTON, R2, ON

WILSON, RANDY, S.
CONN, R1, ON

1204771 ONTARIO LIMITED
DRYDEN, ON

1411219 ONTARIO INC
CAMBRIDGE, ON

1450967 ONTARIO LIMITED
COLLINGWOOD, ON

1456661 ONTARIO INCORPORATED
VAUGHAN (Y), ON

1458410 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

1465553 ONTARIO INC.
HOLLAND LANDING, ON

1466959 ONTARIO INC.
BRADFORD, ON

1469843 ONTARIO INC.
ETOBICOKE, ON

3777677 CANADA INC.
ST-HUBERT, QC

3880257 CANADA INC.
HAVELOCK, ON

2624-5753 QUEBEC INC.
STE MELANIE, QC

9066-3923 QUEBEC INC.
ST-MARC DE FIGUERY, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Can-Am Express Inc.
20 Stonedene Blvd., Toronto, ON M2R 3C7

45942 & A

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence No. X-3260 and public vehicle operating licence No. PV-5196 both now in the name of 1400641 Ontario Inc., 108 Beaver Terrace, Toronto, ON M6H 4G8.

Sharp Bus Lines Limited
567 Oak Park Rd., Brantford, ON N3T 5L8

21605-A18

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at the point of origin.

Felix D'Mello

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-3-19	
MCKELLAR BLASTING AND PAINTING INC.	1178964
TELEPHONE DOCTOR INC.	1218721
2001-3-20	
BEECH BAY CAMPGROUND LTD.	652634
KABRON FLOORING INSTALLATIONS LTD.	707582
1145924 ONTARIO LTD.	1145924
1235444 ONTARIO INC.	1235444
744628 ONTARIO INC.	744628
2001-3-21	
OENOCHEM LTD.	1042199
1132989 ONTARIO LIMITED.	1132989
2001-3-22	
AKT SOLUTIONS LIMITED	1410274
GEORGE W. ARDY LIMITED	127217
J.R. VENTURES INC.	1009788
JANPC COMPUTING INC.	888451
NETSHAPE - CAST INTERNATIONAL INC.	1000653
SUTTON STEERING & COLLISION LIMITED	311895

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

TRISWORD CONSULTING INC.	1066188
2001-3-23	
ANTHONY FALCONE CONSTRUCTION (HAMILTON) LIMITED.	119302
INTRAPLASTICS CORPORATION	718595
JOHN & TRISH BROOKE LTD.	543650
MEDICARE PUBLISHING INC.	730779
1018560 ONTARIO INC.	1018560
870124 ONTARIO INC.	870124
2001-3-26	
KARRIE INTERNATIONAL INC.	898836
MEGA GROWTH INC.	1344557
ROBERT PAPPAS TAXI LIMITED	436199
ZONE ORIGINAL INC.	1126302
1211292 ONTARIO LTD.	1211292
366052 ONTARIO LIMITED.	366052
954093 ONTARIO LIMITED.	954093
2001-4-4	
METREX INSTRUMENTS LTD.	791984
NORBUCH ENTERPRISES CORP.	1200289
1052008 ONTARIO INC.	1052008
2001-4-6	
M A R INSURANCE AGENCY & FINANCIAL SERVICES INC.	676509
993612 ONTARIO INC.	993612
2001-4-9	
1188101 ONTARIO INC.	1188101
985848 ONTARIO INC.	985848
2001-4-10	
B.C. ENTERPRISES OWEN SOUND INC.	906186

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

PELLET TOOLS & DRYWALL SUPPLIES LTD.....	739368
2001-4-11	
B. P. CREATIVE INC.....	675398
COLUMBIA KITCHEN CENTRES (AYLMER) LIMITED	369669
HILLPLAST COMPANY, INC.	1365286
KRAUS INVESTMENTS LTD.	317651
PRO MASONRY CONTRACTORS LIMITED	418944
QUADRELLE INVESTMENTS INC.	1189679
WJR COMPUTER CONSULTING INC.	808958
2001-4-12	
COUNTRY ROOTS INCORPORATED	1110908
GOOD GEAR CORPORATION	974273
LIBRARYCO INC.	2000630
LMA SYSTEMS INC.	1221638
M.Y. CHAN MARKETING LTD.....	906879
MULAMOOTTIL & ASSOCIATES LIMITED	525351
TOTAL SPECTRUM ENGINEERING INC.	1144107
UNC HOLDINGS NO. 2 LIMITED	799900
1319394 ONTARIO INC.	1319394
2001-4-17	
EPC CANADA INC.	1218323
HANNA ROAD MAINTENANCE INC.	696564
TATE WELL DRILLING LTD.....	674775
1085056 ONTARIO INC.	1085056
1218623 ONTARIO INC.	1218623
724425 ONTARIO LIMITED	724425
2001-4-18	
CULFORD HOMES LIMITED	456168
D.F. RICHER HOLDINGS LIMITED	1237465
ELLIPSE ENTERPRISES LIMITED	1117885
GFM ASSISTANCE CANADA INC.	966205
JINGYILUX (NORTH AMERICA) CORPORATION	1173905
MARSULEX HOLDCO INC.....	1160285
NORHAL BIO-TEK INC.....	819904
TEAM AIR EXPRESS WORLDWIDE (CANADA) LTD.	1220707
1295731 ONTARIO INC.	1295731
2001-4-19	
AWACS TRADING CORPORATION	649557
CENTRAL CANADA SUPPLY COMPANY (1983) LIMITED	570722
DENNIX & COMPANY LTD.	334116
JACK DAMBEAU LIMITED	111107
1002859 ONTARIO INC.	1002859
520030 ONTARIO LIMITED	520030
801977 ONTARIO INC.	801977
2001-4-20	
E.D.S. RETAIL INC.....	1053147
PARADISE HOMES WEST LIMITED	634158
PIZZA KING'S LTD.	1290835
VINJOHN DEVELOPMENTS LIMITED	449157
1196300 ONTARIO INC.	1196300
833361 ONTARIO LTD.	833361

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Cancellations for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-19	
DS DEVELOPMENT SYSTEMS LTD.	1134470
FINCAP LEASING LTD.	978572
H & S TRAILER REPAIR SERVICE LTD.	1003002
LIVENT CAPITAL INC.....	1180024
NEW DEVINE CARE CENTRE LTD.....	1358001
904599 ONTARIO INC.....	904599
915828 ONTARIO INC.....	915828
918210 ONTARIO INC.....	918210
926583 ONTARIO INC.....	926583
934200 ONTARIO INC.....	934200
940275 ONTARIO INC.....	940275
945158 ONTARIO INC.....	945158
946057 ONTARIO INC.....	946057
956037 ONTARIO INC.....	956037
961027 ONTARIO INC.....	961027
961028 ONTARIO INC.....	961028
961029 ONTARIO INC.....	961029
961034 ONTARIO INC.....	961034
1010564 ONTARIO LTD.....	1010564
1435681 ONTARIO INC.....	1435681
2001-4-25	
AQUITANE APARTMENTS LIMITED	979872
DISPLAY AD INC.	858968
HERITAGE CONCEPTS INTERNATIONAL FINANCE LTD.....	1282151
MEGA ESTATES LTD.	1375610
NATIONWIDE BARTER CORPORATION	1076575
TEC GROUP LTD.....	1208886
488636 ONTARIO LIMITED	488636
1132425 ONTARIO INC.....	1132425
1262254 ONTARIO INC.....	1262254
1385247 ONTARIO INC.....	1385247
1385248 ONTARIO INC.....	1385248
1426598 ONTARIO LTD.....	1426598
1438891 ONTARIO INC.....	1438891
1439596 ONTARIO INC.....	1439596

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Notice de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du

présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-4-20

SUBSTANCE ABUSE PREVENTION, HEALTH RECOVERY AND RESEARCH INSTITUTE OF WATERLOO REGION INC.		906028
1423243	ONTARIO INC.	1423243

2001-4-25

MOBILE MARKETING INC.		1423682
1423635	ONTARIO INC.	1423635
1423653	ONTARIO INC.	1423653

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

965522	ONTARIO INC.	965522
--------	-------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-4-20

1273982	ONTARIO LIMITED	1273982
---------	-----------------------	---------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2001-4-19

GREENPARK ALUMINUM INC.	1169567
KING'S BAY GOLF & COUNTRY CLUB INC.	1385827
REGGIE LINKS INCORPORATED	1385811
WINQUIP INDUSTRIAL PRODUCTS INC.	771370
1149785 ONTARIO LTD.	1149785

2001-4-20

ELM STREET PRODUCTIONS LIMITED.	1436459
HERCULES TRANSPORT INC.	1419161
LANDMARK DESIGN GROUP INC.	1419686
MOTAR CORPORATION	1414816
NET RENOVATIONS.COM INC.	1419685
1417606 ONTARIO LIMITED.	1417606
1435383 ONTARIO INC.	1435383

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1435384 ONTARIO INC.....	1435384
1435385 ONTARIO INC.....	1435385
1435040 ONTARIO LTD.	1435040
1435041 ONTARIO LTD.	1435041
1435042 ONTARIO LTD.	1435042
1435045 ONTARIO INC.....	1435045
1435046 ONTARIO INC.....	1435046
1435047 ONTARIO INC.....	1435047
1435078 ONTARIO INC.....	1435078
1435079 ONTARIO INC.....	1435079
1435080 ONTARIO INC.....	1435080
1435095 ONTARIO INC.....	1435095
1435096 ONTARIO INC.....	1435096
1435097 ONTARIO INC.....	1435097
1435091 ONTARIO INC.....	1435091
1435092 ONTARIO INC.....	1435092
1435093 ONTARIO INC.....	1435093
1435099 ONTARIO LTD.	1435099
1435100 ONTARIO LTD.	1435100
1435101 ONTARIO LTD.	1435101
1435102 ONTARIO LTD.	1435102
1435103 ONTARIO LTD.	1435103
1435104 ONTARIO LTD.	1435104
1435803 ONTARIO LTD.	1435803
1435804 ONTARIO LTD.	1435804
1435805 ONTARIO LTD.	1435805
1436334 ONTARIO INC.....	1436334
1436335 ONTARIO INC.....	1436335
1436414 ONTARIO LIMITED	1436414
1436415 ONTARIO INCORPORATED	1436415
1436460 ONTARIO LTD.	1436460
1436461 ONTARIO LTD.	1436461
1436425 ONTARIO INC.....	1436425
1436426 ONTARIO INC.....	1436426
1437801 ONTARIO LTD.	1437801
1437802 ONTARIO LTD.	1437802
1437803 ONTARIO LTD.	1437803
1438684 ONTARIO LTD.	1438684
1438892 ONTARIO INC.....	1438892
1438893 ONTARIO INC.....	1438893
1439891 ONTARIO INC.....	1439891
1439892 ONTARIO INC.....	1439892

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

18/01

**Credit Unions and Caisses
Populaires Act, 1994
(Certificates of Amendment of
Articles Issued)
Loi de 1994 sur les caisses populaires
et les credit unions
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1952-5-29	Brantford Municipal Employees Credit Union Limited change its name to: BADGE Credit Union Limited	2001-4-12
18/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division, by delegated authority from Dina Palozzi, Superintendent of Financial Services.	

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

WELLAND-PORT COLBORNE AIRPORT COMMISSION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Welland-Port Colborne Airport Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to ratify an agreement changing the name of the Welland-Port Colborne Airport Commission to the Niagara Central Airport Commission and changing the name of the Welland-Port Colborne Airport to the Niagara Central Airport.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the City of Welland, this 4th day of April, 2001.

BRUCE SMITH,
Brooks, Bielby & Smith,
Barristers and Solicitors,
247 East Main Street,
P.O. Box 67,
Welland, Ontario L3B 5N9.

Solicitors for the Welland-Port Colborne
Airport Commission.

(3550) 15-18

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to prohibit second residential units in detached or semi-detached houses that are not owner occupied.
2. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to permit prosecution of owners of detached or semi-detached houses that contain a second residential unit if the owners fail to meet their maintenance obligations under subsection 24(1) of the *Tenant Protection Act, 1997*.
3. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law authorizing its inspectors to inspect detached or semi-detached houses that contain a second residential unit upon reasonable notice.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

(3554) 15-18

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may refuse an application to demolish a building or structure designated under Parts IV or V of the *Ontario Heritage Act*, and where an application is refused, demolition cannot occur unless:
 - (a) the owner has obtained a building permit to build a replacement building; and
 - (b) 180 days have elapsed from the date the application was refused.
2. That any replacement building must be substantially completed within two years after demolition of the designated building or structure has begun.

The proposed legislation will extend demolition controls currently applicable to the former cities of Toronto and Scarborough to the entire new City of Toronto.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

(3555) 15-18

RDP COMPUTER CONSULTING INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert and Patricia Pilon an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *RDP Computer Consulting Inc. Act, 2001* to revive RDP Computer Consulting Inc., which was dissolved under section 240 of the *Business Corporations Act*, on August 31, 1998.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 18th day of April, 2001.

ROBERT PILON AND PATRICIA PILON,
The Applicants.

(3563) 17-20

CONRAD GREBEL COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Conrad Grebel College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to change the name of the College to Conrad Grebel University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Waterloo, this 17th day of April, 2001.

JOHN E. TOEWS,
President,
Conrad Grebel College,
Waterloo, Ontario N2L 3G6.

(3564) 17-20

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Eastern Pentecostal Bible College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Eastern Pentecostal Bible College under the name Master's College and Seminary, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition and powers of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1983*, *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1991* and *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1998*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Peterborough, this 23rd day of April, 2001.

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE,
By its solicitors
Lech, Lightbody & O'Brien and Lanctot,
116 Hunter Street West,
Peterborough, Ontario K9H 2K6.

3580 18-21

569924 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Douglas Amy, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 569924 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 24th day of April, 2001.

(3581) 18-21 DOUGLAS AMY,
Director, President & Secretary.

1150982 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1150982 Ontario Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive the corporation 1150982 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 25th day of April, 2001.

(3582) 18-21 RUTH HARNIMAN,
On behalf of 1150982 Ontario Inc.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

P.R.F. CORP.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of P.R.F. Corp., Date of Incorporation: December 18, 1986, Liquidator: Henry Brachfeld, 7th Floor, 175 Bloor Street East, South Tower, Toronto, Ontario M4W 3R8, Date Appointed: March 30, 2001.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. A Meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on April 23, 2001.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated this 25th day of April, 2001.

(3583) 18 HENRY BRACHFELD,
Liquidator.

Notice to Creditors Avis aux créanciers

ESTATE OF MARY HEENAN

ALL PERSONS HAVING CLAIMS AGAINST the Estate of Mary Heenan, late of 130 Midland Avenue, Toronto, Ontario M1N 4B2, Housewife. Who died on or about October 11, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before June 6, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 23rd day of April, 2001.

WILLA JOAN CORSE,
Estate Trustee,
Estate of Mary Heenan,
By her Solicitor:
M. Ruth Thompson
75 Cassandra Boulevard
Don Mills, Ontario M3A 1S7

(3584) 18-20

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Newmarket, to me directed, against the real and personal property of ROCCO VALELA, Defendant, at the suit of ROYAL ITALIAN MARBLE & TILE IMPORTING LTD, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said ROCCO VALELA in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part 2 on Plan 64R-15285 registered in Toronto.

Municipally known as 1 Clovelly Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a 2-storey semi detached family dwelling, Lot size 20.34' x 100'.

The said right, title, interest and equity of redemption of ROCCO VALELA shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.

\$2,000.00 refundable deposit to register.

Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price

(whichever greater) applied to purchase price of successful bidder.

Ten days to make final payment.

Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.

Bidding by number only.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 18th day of April, 2001.

(3569) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of JEFFERY VERMETTE, MARIE WILLIAMSON, BARRY WILLIAMSON, Defendants, at the suit of WENDY FUNG, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said JEFFERY VERMETTE, MARIE WILLIAMSON, BARRY WILLIAMSON, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 88, Plan 1581, Land Registry Office for the Registry Division of Toronto (No. 66), as previously described in Instrument No. TB418238.

Municipally known as 21A-25th Street, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a brick 2-storey dwelling with 2-car garage.

The said right, title, interest and equity of redemption of JEFFERY VERMETTE, MARIE WILLIAMSON, BARRY WILLIAMSON, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 5th day of April, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3570) 18

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Orangeville, to me directed, against the real and personal property of YIU SHEK CHAN, Defendant, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said YIU SHEK CHAN, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parts of Lots 105 and 106, Plan D-55, City of Toronto, registered in the Registry Division Toronto.

Municipally known as 116 Nassau Street, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a semi-detached 3 storey dwelling, Lot size 16.8' x 95'.

The said right, title, interest and equity of redemption of YIU SHEK CHAN, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3571) 18

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Orangeville, to me directed, against the real and personal property

of MANDANA BAHMANPOUR, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said MANDANA BAHMANPOUR, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 3 and part Lot 2 lying to the south of the northerly 10 feet throughout from front to rear thereof, on the east side of Fenn Avenue Plan 1903, City of Toronto, as in Instrument No. NY760203.

Municipally known as 51 Fenn Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a two-storey family dwelling, Lot size 50' x 130'.

The said right, title, interest and equity of redemption of MANDANA BAHMANPOUR, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3572) 18

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Brampton, to me directed, against the real and personal property of VELIO CICODEMARCO, Defendant, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY AND THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said VELIO CICODEMARCO, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lot 54, Plan 8265, registered in the Land Registry Office (No. 64).

Municipally known as 18 Benrubin Drive, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a semi-detached bungalow, Lot size 30' x 120.5'.

The said right, title, interest and equity of redemption of VELIO CICODEMARCO, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3573) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Newmarket, to me directed, against the real and personal property of HOMAYOUN REZAVAND ZAYERI, Defendant, at the suit of ANGELA KING FEI PUK, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said HOMAYOUN REZAVAND ZAYERI, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 382, Plan 4787, City of Toronto Registry Division (No. 64).

Municipally known as 1729 Pharmacy Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a detached bungalow, Lot size 45' x 120'.

The said right, title, interest and equity of redemption of HOMAYOUN REZAVAND ZAYERI, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 5th day of April, 2001.

(3574) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of HON TANG, Defendant, at the suit of BINH CHAU, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said HON TANG, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lots 6 & 7, Plan 705, registered in the Registry Office for Toronto No. 64.

Municipally known as 113 Carlaw Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a Row House type family dwelling, Lot size 15' x 119.4'.

The said right, title, interest and equity of redemption of HON TANG, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 17th day of April, 2001.

(3575) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of LAMBERTO BATTISTON, Defendant, at the suit of THE BANK OF NOVA SCOTIA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said LAMBERTO BATTISTON, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel 50-3, Section M-1715, Part of Lot 50, Plan M-1715, registered in Toronto (No. 66).

Municipally known as 18 Springhouse Square, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a 2 storey brick link dwelling with single attached garage, Lot size 22.83' x 149.71'.

The said right, title, interest and equity of redemption of LAMBERTO BATTISTON, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 17th day of April, 2001.

(3576) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Whitby, to me directed, against the real and personal property of PINO GUIDO, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY AND CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said PINO GUIDO, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel Unit 3, Level 11, Plan No. 949 and its appurtenant

common interest, registered in the Land Registry Office for Land Titles (No. 66).

Municipally known as 99 Harbour Square, Unit 1203, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a high-rise residential condominium building.

The said right, title, interest and equity of redemption of PINO GUIDO, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 5th day of April, 2001.

(3577) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of LEON JAKUBOVIC, Defendant, at the suit of MAX DOCTOROW, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said LEON JAKUBOVIC, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 23, Plan 1911, the boundaries of Dalemout Avenue as confirmed by Plan BA-1118, as set out in Instrument No. TB 105393.

Municipally known as 60 Dalemout Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a 2-storey dwelling with double attached garage, Lot size 50' x 133.62'.

The said right, title, interest and equity of redemption of LEON JAKUBOVIC, shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 5, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 18th day of April, 2001.

(3578) 18 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF SARNIA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, May 28, 2001 at 255 North Christina Street, Sarnia.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3.01 p.m. at City Hall.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 18 on the west side of Vidal Street, formerly Albert Street, the Vidal's Survey, Plan 2(SA), City of Sarnia, County of Lambton, now designated as Parts 2 & 3 on Reference Plan 25R-2147. Together with the right of the tenants on the premises described above to use the existing parking lot on abutting property known as Part 4 on Reference Plan 25R-2147; municipally known as 131 South Vidal Street, Sarnia	\$35,787.82

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3579) 18 TREASURER,
The Corporation of the
City of Sarnia,
255 North Christina Street,
Sarnia, Ontario
N7T 5V4.

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9(2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 22nd, 2001, at the Municipal Office, 99 Lone Pine Road, R.R. #1, Port Severn, Ontario L0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 99 Lone Pine Road, R.R. #1, Port Severn, Ontario L0K 1S0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
The remainder of Parcel 10259, being Part of Broken Lot 36, Concession 14 in the geographic Township of Baxter, now the Township of Georgian Bay, District Municipality of Muskoka designated as Part 1 on Plan 35R-5225. Roll No. 44 65 030 041 00400	\$29,761.58

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BONNIE MUNRO,
Treasurer,
The Corporation of the
Township of Georgian Bay,
99 Lone Pine Road,
R.R. #1 Port Severn,
Ontario L0K 1S0.
(705) 538-2337

(3585) 18

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—05—05

ONTARIO REGULATION 107/01

made under the

PLANNING ACT

Made: April 12, 2001

Filed: April 18, 2001

**DELEGATION OF AUTHORITY — TOWNSHIP OF
SIOUX NARROWS-NESTOR FALLS****Delegation to council**

1. All authority of the Minister under the following provisions is delegated to the council of the Township of Sioux Narrows-Nestor Falls with respect to all applications made on or after March 30, 2001 for land in that municipality:

1. Subsection 50 (18) of the Act, to give approvals.
2. Section 53 of the Act, to give consents.
3. Section 57 of the Act, to issue certificates of validation.

Delegation to council

2. All authority of the Minister under section 53 of the Act to give consents is delegated to the council of the Township of Sioux Narrows-Nestor Falls with respect to all applications made before March 30, 2001 whose files are set out in the Schedule.

Subdelegation

3. (1) If any authority delegated under section 1 or 2 is further delegated by the council to a committee of the council or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) A delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that subsection (1) is not complied with.

Consequential amendment

4. Paragraph 25 of the Schedule to Ontario Regulation 691/98 is revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on April 20, 2001.

Schedule

59C 000003

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on April 12, 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 108/01

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 19, 2001

**TAX MATTERS — TIME LIMITS FOR 2001 UNDER
SECTIONS 363, 364, 366 AND 442.2 OF THE ACT****Application**

1. This Regulation applies with respect to time limits under sections 363, 364, 366 and 442.2 of the Act for 2001.

Time limits

2. The time limits under subsections 363 (3) and (4), 366 (2) and (3) and 442.2 (1) of the Act are extended to May 31, 2001.

Time limits

3. The following time limits under section 364 of the Act are extended as follows with respect to the regional municipalities of Peel and York:

1. Under subsections 364 (1), (3) and (5), to May 31, 2001.
2. Under subsection 364 (4), to July 1, 2001.
3. Under subsection 364 (7), to July 31, 2001.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on April 18, 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 109/01

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 19, 2001

**TIME LIMIT UNDER CLAUSE 2 (3.2) (d)
OF THE ACT****Time limit**

1. The time limit set out in clause 2 (3.2) (d) of the Act is extended to May 31, 2001.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on April 18, 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 110/01

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

**RELEASE OF RESERVATIONS
IN LETTERS PATENT**

1. The Minister is hereby authorized to release the following classes of reservations in accordance with subsection 68.1 (2) of the Act:

1. Reservations of trees of any species.
2. Reservations of sand and gravel.
3. Reservations conferring the right to use, for fishery purposes, the banks of a body of water, not exceeding 20.12 metres in depth from the water's edge.
4. Reservations conferring a right of access and free passage along the shores of rivers, streams and lakes.
5. Reservations of the surface rights in any public or colonization road crossing the land granted.
6. Reservations of a percentage of surface rights for road purposes.
7. Reservations of a right of way for a railway line where the line is not constructed.

18/01

ONTARIO REGULATION 111/01

made under the

FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

Revoking Reg. 446 of R.R.O. 1990

(Fund for Milk and Cream Producers)

1. Regulation 446 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 256/91, 182/92, 349/95, 448/95 and 267/99 are revoked.

18/01

ONTARIO REGULATION 112/01

made under the

FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT

Made: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

Revoking Reg. 444 of R.R.O. 1990

(Fund for Egg Producers)

1. Regulation 444 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 153/92, 505/95 and 504/99 are revoked.

18/01

ONTARIO REGULATION 113/01

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: February 21, 2001

Approved: April 18, 2001

Filed: April 20, 2001

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990

(Rules of Civil Procedure)

Note: Regulation 194 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subrules 12.04 (2), (3) and (4) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Notice to Foundation, Opportunity to Participate

(2) If the court is of the opinion that the defendant or respondent may be entitled to an award of costs, the court shall direct the plaintiff or applicant to give notice to the Foundation.

(3) When the court has made a direction under subsection (2),

(a) no order for costs or assessment of costs shall be made unless the Foundation has had an opportunity to present evidence and make submissions in respect of costs; and

(b) the Foundation is a party for the purpose of an appeal in relation to costs.

Failure to Accept Defendant's Offer

(4) Subrule 49.10 (2) (costs consequences of offer) does not apply.

2. Subrule 16.01 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A party who has not been served with the originating process but delivers a defence, notice of intent to defend or notice of appearance shall be deemed to have been served with the originating process as of the date of delivery.

3. Subrule 19.01 (1) of the Regulation is amended by striking out "on filing proof of service of the statement of claim" and substituting "on filing proof of service of the statement of claim, or of deemed service under subrule 16.01 (2)".

4. Subrule 63.01 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Eviction Order Under Tenant Protection Act, 1997

(3) The delivery of a notice of appeal from an interlocutory or final order made under the *Tenant Protection Act, 1997* stays, until the disposition of the appeal, any provision of the order declaring a tenancy agreement terminated or evicting a person.

5. (1) Subrule 77.01 (1) of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of clause (a), by striking out clause (b) and substituting the following:

(b) commenced in The Municipality of Metropolitan Toronto or the City of Toronto before July 3, 2001 and randomly assigned to case management by the registrar, acting under the direction of the regional senior judge; and

(c) commenced in the City of Toronto on or after July 3, 2001 and assigned to case management by the registrar, acting under the direction of the regional senior judge.

(2) Clause 77.01 (2) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (d) actions or applications under Rules 74 and 75;
- (d.0.1) applications for the removal or replacement of personal representatives under the *Trustee Act*;
- (d.0.2) applications under Part V of the *Succession Law Reform Act*;
- (d.0.3) applications for guardianship of property or persons under the *Substitute Decisions Act, 1992*;
- (d.0.4) applications for equalization under subsection 5 (2) of the *Family Law Act*;
- (d.0.5) applications for guardianship under the *Children's Law Reform Act*;

6. The definition of "timetable" in rule 77.03 of the Regulation is revoked and the following substituted:

"timetable" means a schedule for the completion of one or more steps required to advance the proceeding (including delivery of affidavits of documents, examinations under oath, where available, or motions), established by,

- (a) an order of a case management judge or case management master, or
- (b) a written agreement of the parties that is not contrary to an order; ("calendrier")

7. Rule 77 of the Regulation is amended by adding the following rule:

ASSIGNMENT OF PARTICULAR JUDGE

On Consent of Parties

77.09.1 (1) A regional senior judge or a judge designated by him or her may, with the written consent of all parties, assign one or more proceedings to a judge, or in exceptional circumstances to two or more judges, for management in accordance with rules 77.10 to 77.17.

On Motion — Action

(2) In an action, on the filing of the last defence or on the expiration of the time for filing defences, a regional senior judge or a judge designated by him or her may, on a party's motion, assign the action to a judge, or in exceptional circumstances to two or more judges, for management in accordance with rules 77.10 to 77.17.

On Motion — Application

(3) In an application, on the filing of the last notice of appearance or on the expiration of the time for filing notices of appearance, a regional senior judge or a judge designated by him or her may, on a party's motion, assign the application to a judge, or in exceptional circumstances to two or more judges, for management in accordance with rules 77.10 to 77.17.

Multiple Proceedings

(4) Two or more actions or applications may be assigned together under subrule (2) or (3).

Criteria

(5) In considering whether to assign a proceeding in accordance with this rule, the regional senior judge or designated judge shall have regard to all the relevant circumstances, including,

- (a) the purpose of case management;
- (b) the complexity of the issues of fact or law;
- (c) the importance to the public of the issues of fact or law;

- (d) the number of parties or prospective parties;
- (e) the number of proceedings involving the same or similar parties or causes of action;
- (f) the amount of intervention by the case management judge that the proceeding is likely to require;
- (g) the time required for discovery, if applicable, and for preparation for trial or hearing;
- (h) the number of expert witnesses and other witnesses;
- (i) the time required for the trial or hearing; and
- (j) any other factors that the judge considers relevant or that are raised by a party.

Assistance by Case Management Master

(6) A judge or group of judges to whom a proceeding is assigned under this rule may assign a case management master or, in exceptional circumstances, two or more case management masters, to assist in managing the proceeding.

8. Rule 77.10 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TIMETABLES AND COMPLIANCE WITH TIME REQUIREMENTS

Time Requirement Established by Rules

77.10 (1) If a party fails to comply with a time requirement established by these rules, a case management judge or case management master may convene a case conference and at the case conference may,

- (a) establish or amend a timetable and order the party to comply with it; and
- (b) order the party to pay costs.

Duty of Plaintiff

(2) Within 180 days after the commencement of a proceeding to which this Rule applies, the plaintiff shall,

- (a) file a timetable; or
- (b) request a case conference to establish a timetable.

Duty of Case Management Judge or Case Management Master

(3) If the plaintiff fails to comply with subrule (2), a case management judge or case management master shall convene a case conference to establish a timetable.

Limited Application

- (4) Subrules (2) and (3) do not apply to proceedings,
 - (a) commenced before July 3, 2001 in the City of Toronto;
 - (b) commenced on or after January 1, 2001 in the City of Ottawa, as established by the *City of Ottawa Act, 1999*;
 - (c) commenced before January 1, 2001 in The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.

Contents of Timetable

- (5) A timetable established under this rule shall,
 - (a) provide for the completion of examinations for discovery and any incidental motions at least 10 days before the settlement conference under rule 77.14; or
 - (b) include an explanation of the non-compliance with clause (a).

Case Conference to Review Timetable

(6) A case management judge or case management master may convene a case conference to review a timetable established under this rule.

Non-Compliance with Timetable

(7) If a party fails to comply with a time requirement set out in a timetable established under this rule, a case management judge or case management master may,

- (a) strike out any document filed by the party;
- (b) dismiss the party's proceeding or strike out the party's defence;
- (c) amend the timetable and order the party to comply with it;
- (d) order the party to pay costs; and
- (e) make any other order that is just.

9. Clause 77.11 (1) (e) of the Regulation is amended by striking out "and give directions" and substituting "give directions and award costs".

10. Clause 77.12 (2.1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) by attendance, in writing, by fax or under rule 1.08 (telephone and video conferences).

11. (1) Subrules 77.13 (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Powers of Judge

(5) At the conference, a case management judge may, where appropriate, in addition to exercising the powers conferred by subrule 77.11 (1),

- (a) make a procedural order;
- (b) on consent of the parties, make an order for interlocutory relief;
- (c) on consent of the parties, refer any issue for alternative dispute resolution;
- (d) convene a settlement conference;
- (e) convene a hearing; and
- (f) give directions.

Powers of Case Management Master

(6) At the conference, a case management master may, where appropriate, in addition to exercising the powers conferred by subrule 77.11 (1),

- (a) make a procedural order;
 - (b) on consent of the parties, make an order within the jurisdiction of a case management master;
 - (c) on consent of the parties, refer any issue for alternative dispute resolution; and
 - (d) convene a settlement conference.
- (2) Subrule 77.13 (8) of the Regulation is revoked.**

12. Subrule 77.15 (3) of the Regulation is amended by adding "in addition to exercising the powers conferred by subrule 77.11 (1)" after "case management master may".

13. Rule 77.17 of the Regulation is revoked.

14. Form 77C of the Regulation is amended by striking out the portions headed "METHOD OF HEARING REQUESTED" and "ORDER SOUGHT BY THIS PARTY" and substituting the following:

METHOD OF HEARING REQUESTED

- ☐ by attendance
- ☐ in writing only, no attendance
- ☐ by fax
- ☐ by telephone conference under rule 1.08
- ☐ by video conference under rule 1.08

Date, time and place for attendance or for telephone or video conference

.....
(date) (time) (place)

ORDER SOUGHT BY THIS PARTY (Responding party is presumed to request dismissal of motion and costs)

- ☐ Extension of time — until (give specific date):
- ☐ serve claim/application ☐ file or deliver defence.
- ☐ complete discoveries
- ☐ Other
- ☐ Assignment of the proceeding (and related proceedings if applicable) to judge(s) for case management
- ☐ Other relief — be specific

15. (1) Item 1 of Part I of Tariff A to the Regulation is amended by adding the following:

This item also includes notices of commencement of proceeding under rule 77.06 and notices of defence under rule 77.09.

(2) Item 10 of Part I of Tariff A to the Regulation is revoked.

(3) Item 10.1 of Part I of Tariff A to the Regulation is amended by striking out "under rule 76.07" and substituting "under rule 76.07 or rule 77.14".

(4) Part I of Tariff A to the Regulation is amended by adding the following items:

10.2	Case conference under rule 77.13	\$100
	This item includes preparation and counsel fee.	
10.3	Trial management conference under rule 77.15	\$100
	This item includes preparation and counsel fee.	
10.4	Pre-trial conference	\$100
	This item includes preparation, counsel fee and preparation of memorandum and order. An increased fee and a fee to junior counsel may be allowed in the discretion of the assessment officer.	

16. This Regulation comes into force on July 3, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 113/01
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 21 février 2001
approuvé le 18 avril 2001
déposé le 20 avril 2001

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
(Règles de procédure civile)

Remarque : Le Règlement 194 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les paragraphes 12.04 (2), (3) et (4) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Avis à la Fondation, occasion de participer

(2) S'il est d'avis que le défendeur ou l'intimé pourrait avoir droit aux dépens, le tribunal ordonne au demandeur ou au requérant d'en aviser la Fondation.

(3) Lorsque le tribunal a donné l'ordre prévu au paragraphe (2) :

- a) d'une part, l'ordonnance d'adjudication des dépens ou de liquidation des dépens n'est rendue que si la Fondation a eu l'occasion de présenter des preuves et des observations à l'égard des dépens;
- b) d'autre part, la Fondation est une partie aux fins d'un appel à l'égard des dépens.

Non-acceptation de l'offre du défendeur

(4) Le paragraphe 49.10 (2) (incidence de l'offre sur les dépens) ne s'applique pas.

2. Le paragraphe 16.01 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) La partie qui n'a pas reçu signification de l'acte introductif d'instance mais qui a remis une défense, un avis d'intention de présenter une défense ou un avis de comparution est réputée avoir reçu signification de l'acte introductif d'instance à la date de remise.

3. Le paragraphe 19.01 (1) du Règlement est modifié par substitution de «en déposant la preuve de la signification de la déclaration, ou de la signification réputée visée au paragraphe 16.01 (2)» à «en déposant la preuve de la signification de la déclaration».

4. Le paragraphe 63.01 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Ordonnance d'éviction visée à la Loi de 1997 sur la protection des locataires

(3) La remise d'un avis d'appel d'une ordonnance interlocutoire ou définitive rendue en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires* a pour effet de surseoir, jusqu'au règlement de l'appel, à une disposition de l'ordonnance de résiliation de la location ou d'éviction d'une personne.

5. (1) L'alinéa 77.01 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) introduites dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto ou la cité de Toronto avant le 3 juillet 2001 et affectées au hasard au système de gestion des causes par le greffier, qui agit selon les directives du juge principal régional;

- c) introduites dans la cité de Toronto à compter du 3 juillet 2001 et affectées au système de gestion des causes par le greffier, qui agit selon les directives du juge principal régional.

(2) L'alinéa 77.01 (2) d) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- d) les actions et les requêtes visées aux Règles 74 et 75;
- d.01) les requêtes en destitution ou remplacement de représentants successoraux présentées en vertu de la *Loi sur les fiduciaires*;
- d.02) les requêtes présentées en vertu de la partie V de la *Loi portant réforme du droit des successions*;
- d.03) les requêtes en tutelle des biens ou des personnes présentées en vertu de la *Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui*;
- d.04) les requêtes en égalisation présentées en vertu du paragraphe 5 (2) de la *Loi sur le droit de la famille*;
- d.05) les requêtes en tutelle présentées en vertu de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*.

6. La définition de «calendrier» à la règle 77.03 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«calendrier» Échéancier pour la prise d'une ou de plusieurs mesures nécessaires au déroulement de l'instance (notamment la remise des affidavits de documents, les interrogatoires sous serment, le cas échéant, ou les motions), fixé :

- a) soit par une ordonnance du juge responsable de la gestion de la cause ou du protonotaire responsable de la gestion de la cause;
- b) soit par un accord écrit des parties qui n'est pas incompatible avec une ordonnance. («timetable»)

7. La Règle 77 du Règlement est modifiée par adjonction de la règle suivante :

AFFECTATION D'UN JUGE PARTICULIER

Sur consentement des parties

77.09.1 (1) Le juge principal régional ou le juge qu'il désigne peut, avec le consentement écrit de toutes les parties, confier une ou plusieurs instances à un juge ou, dans des circonstances exceptionnelles, à plusieurs juges, afin qu'elles soient gérées conformément aux règles 77.10 à 77.17.

Sur motion d'une partie — action

(2) Dans le cas d'une action, lors du dépôt de la dernière défense ou à l'expiration du délai imparti pour le dépôt des défenses, le juge principal régional ou le juge qu'il désigne peut, sur motion d'une partie, confier l'action à un juge ou, dans des circonstances exceptionnelles, à plusieurs juges, afin qu'elle soit gérée conformément aux règles 77.10 à 77.17.

Sur motion d'une partie — requête

(3) Dans le cas d'une requête, lors du dépôt du dernier avis de comparution ou à l'expiration du délai imparti pour le dépôt des avis de comparution, le juge principal régional ou le juge qu'il désigne peut, sur motion d'une partie, confier la requête à un juge ou, dans des circonstances exceptionnelles, à plusieurs juges, afin qu'elle soit gérée conformément aux règles 77.10 à 77.17.

Pluralité des instances

(4) Deux actions ou requêtes ou plus peuvent être confiées ensemble en vertu du paragraphe (2) ou (3).

Critères

(5) Lorsqu'il étudie la possibilité de confier une instance conformément à la présente règle, le juge principal régional ou le juge désigné tient compte de toutes les circonstances pertinentes, notamment :

- a) de l'objet de la gestion des causes;
- b) du degré de complexité des questions de fait et de droit qui sont en litige;
- c) de l'importance pour le public des questions de fait et de droit qui sont en litige;
- d) du nombre des parties ou des parties éventuelles;
- e) du nombre d'instances mettant en cause les mêmes parties ou des parties similaires ou les mêmes causes d'action ou des causes d'action similaires;
- f) de la mesure dans laquelle le juge responsable de la gestion de la cause sera vraisemblablement appelé à intervenir dans l'instance;
- g) du temps requis pour une enquête préalable, s'il y a lieu, et une préparation au procès ou à l'audience;
- h) du nombre d'experts et autres personnes appelés à témoigner;
- i) du temps requis pour le procès ou l'audience;
- j) des autres facteurs que le juge estime pertinents ou que soulève une partie.

Aide fournie par le protonotaire responsable de la gestion de la cause

(6) Le juge ou le groupe de juges à qui une instance est confiée en vertu de la présente règle peut désigner un protonotaire responsable de la gestion de la cause ou, dans des circonstances exceptionnelles, plusieurs protonotaires responsables de la gestion de la cause, pour aider à gérer l'instance.

8. La règle 77.10 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

CALENDRIERS ET RESPECT DES DÉLAIS**Délai établi par les règles**

77.10 (1) Si une partie ne respecte pas un délai établi par les présentes règles, le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut convoquer une conférence relative à la cause et peut, à la conférence :

- a) établir ou modifier un calendrier et ordonner à la partie de le respecter;
- b) ordonner à la partie d'acquitter les dépens.

Obligation du demandeur

(2) Au plus tard 180 jours après l'introduction d'une instance à laquelle s'applique la présente Règle, le demandeur :

- a) soit dépose un calendrier;
- b) soit demande une conférence relative à la cause afin d'établir un calendrier.

Obligation du juge ou protonotaire responsable de la gestion de la cause

(3) Si le demandeur ne se conforme pas au paragraphe (2), le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause convoque une conférence relative à la cause afin d'établir un calendrier.

Champ d'application restreint

(4) Les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas aux instances :

- a) introduites avant le 3 juillet 2001 dans la cité de Toronto;
- b) introduites à compter du 1^{er} janvier 2001 dans la ville d'Ottawa, constituée par la *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa*;
- c) introduites avant le 1^{er} janvier 2001 dans la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Contenu du calendrier

(5) Le calendrier établi en application de la présente règle :

- a) soit prévoit l'achèvement des interrogatoires préalables et de l'audition des motions accessoires au moins 10 jours avant la conférence en vue d'une transaction prévue à la règle 77.14;
- b) soit comprend une explication de l'inobservation de l'alinéa a).

Examen du calendrier lors d'une conférence relative à la cause

(6) Le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut convoquer une conférence relative à la cause afin d'examiner un calendrier établi en application de la présente règle.

Inobservation du calendrier

(7) Si une partie ne respecte pas un délai fixé au calendrier établi en application de la présente règle, le juge responsable de la gestion de la cause ou le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut :

- a) radier tout document déposé par la partie;
- b) rejeter l'instance introduite par la partie ou radier sa défense;
- c) modifier le calendrier et ordonner à la partie de s'y conformer;
- d) ordonner à la partie d'acquitter les dépens;
- e) rendre toute autre ordonnance juste.

9. L'alinéa 77.11 (1) e) du Règlement est modifié par substitution de «, donner les directives et adjuger les dépens» à «et donner les directives».

10. L'alinéa 77.12 (2.1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) en personne, par écrit, par télécopie ou conformément à la règle 1.08 (conférences téléphoniques et vidéoconférences).

11. (1) Les paragraphes 77.13 (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Pouvoirs du juge

(5) Lors de la conférence, le juge responsable de la gestion de la cause peut, s'il y a lieu, outre exercer les pouvoirs que lui confère le paragraphe 77.11 (1) :

- a) rendre des ordonnances relatives à la procédure;
- b) rendre des ordonnances accordant des mesures de redressement provisoires, si les parties y consentent;
- c) soumettre toute question en litige au règlement extrajudiciaire des différends, si les parties y consentent;
- d) convoquer une conférence en vue d'une transaction;
- e) tenir une audience;
- f) donner des directives.

Pouvoirs du protonotaire responsable de la gestion de la cause

(6) Lors de la conférence, le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut, s'il y a lieu, outre exercer les pouvoirs que lui confère le paragraphe 77.11 (1) :

- a) rendre des ordonnances relatives à la procédure;
- b) rendre une ordonnance qui est du ressort d'un protonotaire responsable de la gestion de la cause, si les parties y consentent;
- c) soumettre toute question en litige au règlement extrajudiciaire des différends, si les parties y consentent;
- d) convoquer une conférence en vue d'une transaction.

(2) Le paragraphe 77.13 (8) du Règlement est abrogé.

12. Le paragraphe 77.15 (3) du Règlement est modifié par insertion de «*, outre exercer les pouvoirs que lui confère le paragraphe 77.11 (1)*» après «*le protonotaire responsable de la gestion de la cause peut*».

13. La règle 77.17 du Règlement est abrogée.

14. La formule 77C du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit aux passages intitulés «MODE D'AUDIENCE DEMANDÉ» et «ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PRÉSENTE PARTIE» :

MODE D'AUDIENCE DEMANDÉ :

- ☐ comparution
- ☐ par écrit seulement, sans comparution
- ☐ télécopie
- ☐ conférence téléphonique conformément à la règle 1.08
- ☐ vidéoconférence conformément à la règle 1.08

Date, heure et lieu de la comparution, de la conférence téléphonique ou de la vidéoconférence :

.....
(date) (heure) (lieu)

ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PRÉSENTE PARTIE (Il est présumé que la partie intimée demande le rejet de la motion et les dépens) :

- ☐ prorogation de délai — jusqu'à (donner la date) :
- ☐ signification de la demande/requête ☐ dépôt ou remise de la défense
- ☐ fin des interrogatoires préalables
- ☐ autre :
- ☐ affectation de l'instance (et des instances connexes, s'il y a lieu) au(x) juge(s) aux fins de la gestion des causes
- ☐ autre mesure de redressement — préciser :

15. (1) Le poste 1 de la première partie du tarif A du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :

Ce poste comprend également les avis d'introduction d'instance visés à la règle 77.06 et les avis de défense visés à la règle 77.09.

(2) Le poste 10 de la première partie du tarif A du Règlement est abrogé.

(3) Le poste 10.1 de la première partie du tarif A du Règlement est modifié par substitution de «prévue par la règle 76.07 ou la règle 77.14» à «prévue par la règle 76.07».

(4) La première partie du tarif A du Règlement est modifiée par adjonction des postes suivants :

10.2	Conférence relative à la cause prévue par la règle 77.13.....	100 \$
	Ce poste comprend la préparation et les honoraires d'avocat.	
10.3	Conférence de gestion du procès prévue par la règle 77.15.....	100 \$
	Ce poste comprend la préparation et les honoraires d'avocat.	
10.4	Conférence préparatoire au procès.....	100 \$
	Ce poste comprend la préparation et les honoraires d'avocat ainsi que la rédaction du procès-verbal et de l'ordonnance.	
	Le liquidateur des dépens peut majorer ces honoraires et accorder des honoraires à un avocat adjoint.	

16. Le présent règlement entre en vigueur le 3 juillet 2001.

18/01

ONTARIO REGULATION 114/01
made under the
MUNICIPAL ACT

Made: April 19, 2001
Filed: April 20, 2001

**TAX MATTERS — TIME LIMIT FOR 2001
UNDER SECTION 368.2 OF THE ACT**

Time limit

1. The time limit for 2001 under subsection 368.2 (1) of the Act is extended to May 31, 2001.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on April 19, 2001.

18/01

INDEX 18

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation	601
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	602
Ontario Highway Transport Board	603
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	603
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	604
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	604
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	605
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	605
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	606
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	606
Applications to Parliament of Canada/Demandes au Parlement de Canada.....	606
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	606
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	608
NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS	608
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	608
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	611

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Assessment Act	O. Reg. 109/01	613
Courts of Justice Act	O. Reg. 113/01 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 113/01.....	614
Farm Products Payments Act	O. Reg. 111/01	614
Farm Products Payments Act	O. Reg. 112/01	614
Municipal Act	O. Reg. 108/01	613
Municipal Act	O. Reg. 114/01	619
Planning Act	O. Reg. 107/01	613
Public Lands Act	O. Reg. 110/01	614



Bilingual Lexicon of Legislative Terms

New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the Lexicon may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

www.publications.gov.on.ca



Lexique bilingue de termes législatifs

Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2^e étage
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

www.publications.gov.on.ca



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-19
Saturday, 12th May, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 12 mai 2001

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

3M TRANSPORT INC.
GRAYSON, LA

ADSHEAD, DONALD, J.
COBALT, ON

BEAULIEU, DANIEL
KEDGWICK, NB

BIRRELL, JAMES, R.
CARGILL, ON

BLUE DOT HOLDINGS INC.
SARNIA, ON

BILL LORD TRUCKING INC.
JARVIS, ON

BOLTON, VINCENT, E.
LONDON, ON

CHEEMA, SURINDERPAUL
BRAMPTON, ON

CHEHAL, BHARPUR, SINGH
BRAMPTON, ON

TRANSPORT CMSP INC.
ST-FRANCOIS, QC

DUNDEE TRANSPORT LIMITED
NEW DUNDEE, ON

EIKRE, HARVEY, R.
KENORA, ON

DODD DRIVER PERSONNEL INC.
TORONTO, ON

ENDEAVOUR WORLDWIDE LOGISTICS INC.
TORONTO, ON

ESTES EXPRESS LINES
RICHMOND, VA

FASTWAY TRANSPORT LTD.
WINNEPEG, MB

FRATE INC.
HEBRON, KY

FRETT, EDWARD, A.
HAWKESBURY, ON

GAYNOR, BURLEIGH
AJAX, ON

GILLISPIE, KENNETH, R.
THOROLD, ON

G.W. LANE INC.
VIRGINIA BEACH, VA

HODGINS, WAYNE, D.
LUCAN, ON

J & S ASSOCIATED SERVICES INC.
RICHMOND, MI

JETTE, JAMES, R.
KAPUSKASING, ON

KENWOOD MOVING AND STORAGE INC.
POINT CLAIRE, MONTREAL

KUTLAROVSKI, ZORAN
BRADFORD, ON

LAMBTON CONCESSIONS LTD.
CORUNNA, ON

MCRBERT, WILLIAM, J.
HAMILTON, ON

Y. SINGH DHILLON QUEBEC INC.
ST-LAURENT, QC

MODI TRANSPORT LTD.
BRAMPTON, ON

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAY 12 2001

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

10010295

D. NIEMI TRUCKING INC.
HAILEYBURY, ON

PEARSON, GLENN, D.
MARKDALE, ON

RAMRUP, MOHAN
WESTON, ON

RATTE, REAL
KEDGWICK, NB

SOUTHVIEW TRUCKING LTD.
VERMILION, AB

TAYLORS FROZEN DISTRIBUTION INC.
WOODBIDGE, ON

TRANS S.J.A. INC.
ST-EULALIE, QC

SMALL, DONOVAN, A.
PICKERING, ON

D. TALLMAN TRANSFER INC.
FENWICK, ON

T.A.M. MOVING & STORAGE LTD.
DARTMOUTH, NS

TESTA, JAMES
ST. CATHARINES, ON

TUNISON, DAVID, C.
METAMORA, MI

VALENTE, DANA, MARIA
REABORO, ON

VGA TRUCKING LTD.
TORONTO, ON

WESTPORT TRANSPORTATION INC.
HAMILTON, ON

WINSR CAR TRANSPORT INC.
SCARBOROUGH, ON

10976 N.F.L.D. LTD.
CLARENVILLE, NF

1187320 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1222516 ONTARIO LIMITED
RICHMOND HILL, ON

1300505 ONTARIO INC.
CONCORD, ON

1311641 ONTARIO INC.
NORTH YORK, ON

1329669 ONTARIO LTD.
TECUMSEH, ON

1341099 ONTARIO LTD.
WESTON, ON

1407869 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1425276 ONTARIO LIMITED
TECUMSEH, ON

1439757 ONTARIO LTD.
ORILLIA, ON

1462625 ONTARIO LIMITED
WALLACETOWN, ON

3482553 CANADA INC.
SAINT-LUC, QC

3872262 CANADA INC.
OTTAWA, ON

2757-4508 QUEBEC INC.
JOLIETTE, QC

9097-5350 QUEBEC INC.
LOGEUIL, QC

J. Greig Beatty
Manager /
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

City Limousine Airport Services Ltd. 45936
501 Yonge St., Ste. 213, Toronto, ON M4Y 1Y4

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in Regional Municipalities of Durham, York, Peel and Niagara and the City of Toronto, to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and

Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P. 54.

45936-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in Regional Municipalities of Durham, York, Peel and Niagara and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P. 54.

Concierge Limousine & Transportation Services Inc. 45945
5468 Dundas St. W., Ste. 657, Toronto, ON M9B 6E3

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from:
 - (i) points in Regional Municipalities of Durham, York, Peel and Halton and the City of Toronto, to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin; and

- (ii) on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdictions.

B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the USA/Ontario, Quebec/Ontario and Manitoba/Ontario border crossings as authorized by the relevant jurisdictions:

- (i) to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin; and
- (ii) on a one-way chartered trip to points in Ontario.

45945-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in Regional Municipalities of Durham, York, Peel and Halton and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P. 54.

A. Filion Bus Line Ltd. 34075-B
107 Gov't Road, Moonbeam, ON P0L 1V0

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence no. PV-3962 now in the name of 1353168 Ontario Inc., 7 Cain Avenue, Kapuskasing, ON P5N 1S8.

Grace Tomlinson & Ray Carter 45916
110 Pony Drive, Unit 13, Newmarket,
On L3Y 7B6

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in Regional Municipalities of Durham, York, Peel and Simcoe and the City of Toronto. to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P. 54.

45916-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in Regional Municipalities of Durham, York, Peel and Simcoe and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P. 54.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-3-27	
INTERLOK RESTORATION SERVICES LTD.	1174458
1214280 ONTARIO LIMITED.	1214280
2001-3-28	
GREENHART COMPUTER CONSULTING LTD.	785518
HAI YANG YUAN FENG LTD.	1406681
J. LANE MASONRY LTD.	882636
THE DARK TOWER INC.	1263997
1174902 ONTARIO INC.	1174902
1255665 ONTARIO LIMITED.	1255665
2001-3-29	
ALL-CAN RECORD SALES (ONTARIO) LIMITED	1075496
HEALTH & BEAUTY CONCEPTS LTD.	1333984
J. & E. BOLTON HOLDINGS LIMITED	145757
PORTRAIT PLATES LTD.	451162
UNIQUE EMBROIDERY LTD.	991343
777573 ONTARIO INC.	777573
2001-3-30	
COLOSSEUM GROUP ESTATES LTD.	735815

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
COLOSSEUM HOMES LTD.	582482
DUBAX WHOLESALE INC.	961136
2001-4-2	
GRINGOS BAJA CANTINA LTD.	1202408
ZIDEK RESEARCH LTD.	635748
681335 ONTARIO LIMITED.	681335
718470 ONTARIO LIMITED.	718470
1002760 ONTARIO INC.	1002760
2001-4-3	
CHEUNG YUK ENTERPRISES INC.	1087947
DANIEL WATCHES & JEWELLERY CO. LTD.	844969
HOP SHING METAL WORKS COMPANY LTD.	1027996
PRINTING 1-2-3 INC.	856033
GDAY SUPRA COMMUNICATIONS CO. LTD.	1147925
TECK SING CONSULTING LTD.	1249798
VRICH TRADING LTD.	1093350
2001-4-4	
IN AND OUT FASHIONS INC.	1431968
2001-4-15	
NOUVELLE PHARMA INC.	1336739
STEVIS INC.	1166871
1213595 ONTARIO INC.	1213595
2001-4-18	
BEST BUY CO. INC.	1442656
DEEP THOUGHT HOLDINGS LIMITED	726515
GDAY INFORMATION TECHNOLOGY INC.	1129943
WELLAND MASONRY LIMITED.	211881
2001-4-20	
ELECTRONIC SYSTEMS PERSPECTIVES INC.	752230
THE URBAN SHOPPER INC.	1292532

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1172230 ONTARIO INC.	1172230
2001-4-23	
ANSA TECH CO., LTD.	1084768
C. D. C. WINDSOR AUTO LIMITED .	596424
M. E. MILLS CONSTRUCTION LTD.	578472
MICRO PLASTICS CANADA LIMITED .	352002
MODERN BEAUTY CLINIC INC.	728445
WDF SOFTTOUCH INC.	1161026
1069076 ONTARIO LIMITED .	1069076
722967 ONTARIO LIMITED .	722967
2001-4-24	
BG PREECO 3 LTD./BG PREECO 3 LTEE.	567868
CONCRETE & AGGREGATE EQUIPMENT LTD.	1271730
THE PETER HAY KNIFE COMPANY LIMITED .	3423
TMG ADVISOR SERVICES INC.	1282050
TMG AFFINITY GROUP INC.	1282051
1321965 ONTARIO INC.	1321965
1362678 ONTARIO INC.	1362678
817848 ONTARIO INC.	817848
2001-4-25	
COLIN MCLEAN ENTERPRISES LTD.	499888
CRC LIMITED .	635893
DEEBEE ENTERPRISE CORPORATION .	656035
GOODSTART ENTERPRISES INC.	1065690
KEARNEY-NATIONAL (CANADA) LIMITED .	32765
LUN & CHAN CO. LTD.	1055744
OMNI SUPPORT SERVICES LTD.	1151225
PARADISE HOMES CALGARY LIMITED .	756383
SPRINGHILL JS CONSULTING INC.	1226687
STERI-AID INC.	967274
TORONTO RESTAURANTS DEVELOPMENT CORP.	654627
1403267 ONTARIO LIMITED .	1403267
2001-4-26	
BRADMARK HOLDINGS INC.	26232
CPF PUBLISHING INC.	864021
CREATIVE MIND EDUCATIONAL CENTRE INC.	1352942
NIKA INVESTMENT GROUP LTD.	1256238
359102 ONTARIO LIMITED .	359102
457541 ONTARIO INC.	457541
2001-4-27	
ASIAMAX INVESTMENTS INC.	1201219
CARWILL INVESTMENTS LIMITED .	751548
HICCO CORPORATION .	1247535
ROCKTECK HOLDINGS CORPORATION .	1453534
TWO GIRLS TOO MANY INC.	1375209
1415541 ONTARIO INC.	1415541

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

19/01

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2001-4-30	
LA GARDERIE HIGH PARK-PARKDALE .	1411706
LONG HOA BUDDHIST SOCIETY OF ONTARIO .	1356544

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

19/01

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2001-4-26	
TASKCON CONSTRUCTION LTD.	1445732
A&A BUSINESS ASSOCIATES INC.	1441894
BAD LAD MUSIC WORLD LTD.	1449952
FRANK AND IRINA INVESTMENT CORPORATION .	1446272
KHEL MANAGEMENT SERVICES GROUP INC.	1447543
KIA TRADING INC.	1444987
INTERAMERICAN FINANCIAL INC.	1440683
IRINA KOLESNIKOVA INVESTMENT CORPORATION .	1446271
JAB OFFICE ASSISTANCE INC.	1414289
MTM RAILINGS INC.	1439987
PCS-TEL CANADA CORPORATION .	1449508
PSI PREFERRED SECURITY INC.	1427137
WEE ME CANADA INCORPORATED/PETIT MOI CANADA INCORPOREE.	1427345
ZUT! SOLUTIONS (CANADA) INC.	1427186
939930 ONTARIO INC.	939930
1430816 ONTARIO LIMITED .	1430816
1435079 ONTARIO INC.	1435079
1438386 ONTARIO INC.	1438386
1438854 ONTARIO LTD.	1438854
1440184 ONTARIO INC.	1440184
1442895 ONTARIO INC.	1442895
1443343 ONTARIO INC.	1443343
1444067 ONTARIO INC.	1444067
1444902 ONTARIO INC.	1444902
1444944 ONTARIO INC.	1444944
1444939 ONTARIO INC.	1444939
1446545 ONTARIO INC.	1446545
1446702 ONTARIO LTD.	1446702
1447420 ONTARIO INC.	1447420
1447799 ONTARIO INC.	1447799

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1449403 ONTARIO INC.....	1449403
1449404 ONTARIO INC.....	1449404

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

19/01

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 6, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 6 avril 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Adebayo, Temitayo Ayobola — Ajayi, Temitayo Ayobola
Agyekum, Agnes — Agyeman, Nana-Awura Serwaa
Alexandre, Maria Graciete — Alexandre, Grace
Amaral, Maria Madalena Silva — De Oliveira, Maria Madalena Silva
Ambro, Joseph — Ambro, Robert J.
Atkinson, Lynda Carol — Trottier, Lynda Ann
Babcock, Wilburt — Bertrim, Jacob Wilbert
Bano, Qudsia Roohi — Hasnain, Qudsia Roohi
Barcis, Malgorzata Anna — Styrzula-Masniak, Malgorzata Anna
Bashir, Shizrah — Hasnain, Shizrah
Bashir, Yousra — Hasnain, Yousra
Bazargani, Fahimeh — Bazargani, Rosie
Blakely, Robin — Da Silva, Robin
Borzacchini, Daniela — Solli, Daniela
Braik, Abdelkrim — Braykson, Logan Kyle
Brain, Suzanne Maree — Beaulieu, Suzanne Maree
Bugeya, Ronald — Shaver, Ronald James
Candeloro, Francesco Antonio — Candeloro, Frank Anthony
Cecchini, Vincenza — Pascarella, Vincenza
Chanachowicz-Neumann, Heidi — Neumann, Heidi
Chantler, Valorie Melissa — Humeniuk, Valorie Melissa
Chappell, Linda Elizabeth — Lalonde-Chappell, Linda Elizabeth
Chau, Lye Sun Angela — Haworth, Lye Sun Angela
Childerhose, Sean Alexander — Childers, Sean Alexander
Chtchetinina, Anna — Schetin, Anna
Chtchetinina, Natalia Borissovna — Schetin, Natalie
Chtchetinine, Dmitri Alexandrovitch — Schetin, Daniel
Cirujales, Jessielyn R — Mazon, Jessielyn R.
Colic, Kristina — Cholic, Kristina
Colic, Maja — Cholic, Maja
Colic, Marko — Cholic, Marko
Colic, Srdjan — Cholic, Srdjan
Cortez, Maria Teresa — Pandilovski, Maria Teresa
Craig, Marcia S. A. — Andrews, Marcia S. A.
Crigger, Brittany Kristen — St. Michael, Brittany Kristen
Dela Cruz, Patrick Daniel — Hoey, Patrick Daniel
Demirkaya, Emine Demir — Demir, Emine
Dinescu, Doris-Viorica — Dragescu, Doris-Viorica
Djuricic, Milomirka — Djuricic, Milla
Dobbs, Mark Jason — Dobbs, Marc Jason
Dowsett, Jennifer Lynne — Schneider, Jennifer Lynne
Dowsett, Mary Lynne — Schneider, Lynne Marie
Doyle, Nicole — Walker, Nicole Doyle
Duff, Emalie Christine — Kopp, Emalie Christine
Edurise Ii, Tito Diaz — Diaz-Eduris, Tristan Michael Lucas
Enayat, Kh-Omar — Khwaja, Omar
Enayat, Zabihullah — Khwaja, Zabih
Enayatullah, Enayatullah — Khwaja, Enayat
Ervhalho, Marc Anthony Catita — Ervalho, Marco Anthony Catita

Farag, Barthina Magdi Samwil — Samuel, Barthina Magdi
Farag, Magdi Samwil — Samuel, Magdi Farag
Finley, Sharon Elizabeth — Snow, Sharon Elizabeth
Finnessy, Garry Francis — Fennessy, Garry Francis
Froggett, Bryan William — Drakes, Bryan William
Gabriel, Bessie Mae — Gabriel, Betty Mae
Gale-Sjaarda, Lauren Renee — Sjaarda, Lauren Renee
Gantner, Shannon — Arsenault, Shannon
Garrick, Dante Michael Leon — Leon-Williamson, Dante Michael
Gasson, Stephanie Marie — Serba, Stephanie Marie
Gayle, Elaine Patricia — Gayle-Thompson, Elaine Patricia
Geddes, Tyler Jeffrey Sean — Gerosavas, Tyler Jeffrey Sean
Geronimo, Antialita F. — Geronimo, Ann F.
Gonzalez, Maria Gabriela — Virido, Maria Gabriela
Gorska, Beata — Tahery-Jenabi, Beata
Hack-Careswell, Sylvia Mary Toni — Hack, Sylvia Mary Toni
Halleran, Meagan Alexandria — Halloran-Barry, Meagan Alexandria
Hameed, Essam — Da Silva, Sammy
Harris, Jacquelyn Suesette — Harris Burbank, Jacquelyn Suesette
Hartwick, Laurel Ann — Fleming, Laurel Ann
Henderson, George Michael Charles — Henderson, Geordie Michael Charles
Honselaar, Kevin James — Posthumus, Kevin James
Honselaar, Meghan Anne — Posthumus, Meghan Anne
Honselaar, Zachary John — Posthumus, Zachary John
Huang, Xiang-Quan — Huang, Mark Xiang-Quan
Huseyinogullari, Melek — Kekek, Melek
Huynh, Phuoc Chi Thi — Nguyen, Maria Phuoc Chi
Hyshka, Marlena Jean — Penasie, Marlena Jean
Ibrahim, Tharwat Ramzy Saleh — Ibrahim, Sarwat
Isha, Raja — Isha Elyas, Raja
Jagait, Ravinder Kaur — Dulkan, Ravinder Jagait
Joseph, Bharati — Joseph, Bharti Vaidya
Kanagarajah, Cannon Panduka — Cannon, David Panduka
Kerrison, Linda Dellaine — Bishop, Linda Dellaine
Khanai, Nalini — Persaud, Nalini
Khlyustov, Galina — Klust, Lina
Kiddinasamy, Subagini — Sivasubramaniam, Subagini
Kim, Kapham — Hwang, Jeehyun Hali
Kim, Monica — Dawson, Monica
Kim, Myung-In — Choe, Myung-In
Kisil, Olga Sylvia — Kisil, Ola Sylvia
Kublickas, Mindaugas — Urbon, Michael
Kublickiene, Vilma Baltrusyte — Urbon, Vilma
Kuczyńska, Maria Krystyna — Boyd, Maria Krystyna
Kuhnigk, Christina Maria — Doblinger, Christina Maria
Lad, Rita Pramod — Hansji, Rita Pramod
Lam, Shiu Ling — Muchison, Shiu Ling
Lavoie, Jean Michel — MacLean, Jean Michel
Lee, Ji Won — Lee, Joanne Jiwon
Lee Chu, Augusto Kuong Koo — Lee, Augusto Kuong Koo
Lefebvre, Raymond Joseph — Lefavre, Raymond Maurice Joseph
Lei, Lai Ha — Lei, Maggie Lai Ha
Lei, Man Hou — Liu, Matthew Man Hou
Leon, Natalie Marie — Williamson, Natalie Marie
Lewal, Khaled Mohd — Lewal, Jan K.
Li, Zhi Fei — Li, Alex
Liu, Jianhua — Liu, Fred Jian
Lue, Kwei Yu — Louie, Teddy
Ly, Ngoc Dung — Lye, Christina Dung Ngoc
Ma, Kai Yu — Burgess, Kai Yu
Manalo, Antonio Jesus — Manalo, Denis Trinidad
Mann, Rupinder Kaur — Grewal, Rupinder Kaur
Mason, Charlene Michelle — Mason-Ceballos, Charlene Michelle
Matsuura, Midori — Stewart, Midori
McGrath, Kimberly Ann — Carreiro, Kimberly Ann
Metcalf, Donna Leon — Finkelborough, Golda Esther
Metcalf, Levada Viola Sarah — Finkelborough, Sarah Esther
Aliju, Mirta Marija — Bunce, Mirta Marija
Mohan, Maninder — Notta, Maninder
Morgan, Marcelle Evelyn — Alphonso, Marcelle Evelyn
Muthulingam, Sureskumar — Muthu, Kumaar Selvan
Muzzell, Ethel Elizabeth — Freeman, Ethel Elizabeth
Oldfield, Tracy Leah — Oldfield-Baker, Tracy Leah
Palmer, Barbara Ann — Brown, Barbara Ann
Panday, Manpreet Kaur — Kainth, Manpreet Kaur

Parmar, Balbir Kaur — Manhas, Balbir Kaur
 Patterson, Lisa Jane — Bonin, Lisa Jane
 Pengelly, Jennifer Marie-Josie — Comartin, Jennifer Marie-Josie
 Peters, Fiona Margaret — Maycock, Fiona Margaret
 Pietrzak-Smith, Kimberlee Marie — Blyden-Taylor, Kimberlee Marie
 Pitt, Nolan Douglas — Doak, Nolan Douglas
 Przecławski, Katarzyna — Dywanski, Katarzyna
 Puljic, Viktor — Puljic, Victor
 Rennie, Rebecca Lynn — Sandercock, Rebecca Lynn
 Roy, Joseph Peter Christian — Roy, Kamrinn Payne
 Sachs, Charlene Alice — Chamberlain, Charlene Alice
 Sahakoglu, Armine Talar — Gabriele, Armine Talar
 Sakha, Abdul Habib Wali — Sakha, Wali
 Salib, Christine Philip — Shaker, Christine Philip
 Samirullah, Samirullah — Khwaja, Sameer
 Sanchez-Sweatman, Louise Rata — Sweatman, Louise Rata
 Sandhu, Joginder — Kaur, Joginder
 Sawh, Urmilla Rukhmini — Sawh-Haouari, Urmilla Rukhmini
 Scherz, Franz Peter — Collins, Mathew Franz
 Service, Raymond William — Barclay, Raymond William
 Sevecek, Jiri — Sevecek, George Jiri
 Singh, Daisy — Grewal, Dilrose Daisy
 Singh, Jasvinder — Dulk, Jasvinder
 Singh, Jasvinder — Grewal, Jasvinder Singh
 Singh, Monica — Grewal, Mandeep Monica
 Sioundas, Naoum — Soundas, Norman
 Sioundas, Sofia — Soundas, Sophie
 Sivakolunthu, Premalatha — Thasan, Premalatha
 Skinner, Joshua George — Berry, Joshua George
 Smith, Allen Edward Dean — Lepine, Allen Edward Dean
 Sokolowski-Fine, Corey Clarke — Sokolowski, Corey Clarke Fine
 Swaby, Avril Pamela — Swaby-Palmer, Avril Pamela
 Symonowicz, Elzbieta — Koc, Elzbieta
 Tang, Jacqueline Pui Wah — Tang, Jacqueline Yuen Wah
 Tantal, Olga — Nucifora, Olga
 Taylor, Annette Marie — Dunn, Annette Marie
 Taylor-Smith, Margaret Annabelle — Smith, Margaret Annabelle
 Tedesco, Antonio Fernando — Tedesco, Antoine Franco
 Tetefsky, Roberta Eileen — Grossman, Roberta Eileen
 Theeuws, Roszee Alois — Theemes, Roger James
 Thindh, Harvinder Kaur — Muhammad, Aysha
 Tian, Ping — Zupton, Lea Ping
 Tomar, Menis — Cankiran, Menis
 Tompkins, Patricia Marie — Cecchin, Patricia Maria
 Toms, Martha Christina — Toms, Christine Martha
 Trott, Victoria Lillian — McMahon, Victoria Lillian
 Tucker, Michael James — Richardson, Michael James
 Ulagabaskarampillai, Malarvili — Prabakaran, Malarvili
 Umanzor, Vicky — Bonin, Vicky
 Verraich, Navjot Singh — Mundi, Nav S. Verraich
 Vidaic, Ojdana — Tremblay, Ojdana
 Whittle, Dirkje Gysberdina — Whittle, Dinie Dirkje Gysberdina
 Wu, Jian Yang — Wu, Johnny
 Xu, Zhi — Shui, Jeffrey Xuzhi
 Yahodyski, Julia Ann — Smith, Jay Christina
 Yepur, Elena Viktorivna — Ross, Elaine V.
 Young, Marilyn Doris — Warren, Marlin
 Zahida, Zahida — Khwaja, Roya

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6891) 19

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 13, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 13 avril 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdulkaren Khokaz, Farjen — Meherian, Virgin Krikor
 Al-Eter, Abeer — Eter, Aby Maria
 Ali, Suna — Ali, Aysha Sana
 Allan, Leah Mary — Christensen, Leah Mary Allan

Allen, Sandra Lyne — Tuesday, Sandra Lyne
 Anand, Rajiv — Rainier, Rajiv
 Andrassy, Andrew Jeffrey — Andrassy, Tyler Andrew Jeffrey
 Andrew, Brian Steven — Goddard, Brian Steven
 Antone, Margaret Rose — Antone, Margret Rose
 Arora, Varun — Arora, Vikram
 Ayati, Seyed Abdol Javad — Ayati, Javad
 Bakshi, Oleksandr — Bakshy, Alexander
 Beaulieu, Rebecca Joanne — Rico, Jade Cj
 Begum, Mita — Das, Mita
 Begum, Rina — Das, Shanti
 Bejin, Jean-Guy — Begin, John Guy
 Bennewith, Linda Joan — Downer, Linda Rose
 Bhullar, Baljinder Kaur — Bhamra, Baljinder Kaur
 Birk, Sharanjit Kaur — Mangat, Sharanjit Kaur
 Bodnarchuk, Micheal Wayne — Jacobsen, Michael Wayne
 Brash, Donna Elizabeth — Brash, Dawna Elizabeth
 Braun, Edi — Braun, Edy
 Bray, Mary Melanie Julianne — Bray, Melanie Julianne
 Caruana Mason, Matthew John Joseph — Caruana, Matthew John Joseph
 Channey, Ricky — Sahota, Ricky
 Channey, Rupinder Kaur — Sahota, Ruby
 Chen, Xiu Fang — Chen, Nancy Xiu Fang
 Cheng, Tak Keung — Cheng, Patrick Tak-Keung
 Cheng, Yat Chun — Cheng, Leo Yat-Chun
 Chintaram, Hemawattie — Bhoj, Hemawattie
 Chow, Tak Yee — Chow, Amy
 Clark, Zachary Jordan — Faria, Zachary Jordan
 Curren, Thomas — Curran, Thomas Rendell
 Davies, Matthew Christopher — Lander, Matthew Christopher
 Dean, Terrence Jason — Dean, Jason Terrance
 Di Rezze, Luigi David — Di Rezze, Lou David
 Dier, Yvette Michelle — Roy, Yvette Michelle
 Ding, Ding — Ding, Albert Ding
 Dionne, Catherine Valerie — Richard-Dionne, Catherine Anouk
 Drysdale, Tammy Lynne — Lyle-Gravlev, Tammy Lynne
 Dumilon, Matilde Berida — Morrison, Matilde Dumilon
 Dunstan, Peter — Peter, Dunstan
 Durak, Halina Jadwiga — Kicilinski, Halina Jadwiga
 Eastcott, Derek Edward William — Stewart, Derek William
 Emery, Kenneth Allen — Goodburn, Kenneth Allen
 Fan, Wai Ha — Fan, Mable Wai Ha
 Fayad, Ajay Richard — Fayad, Andre Richard
 Fobear, Clifford Frederick — Fobert, Clifford Frederick
 Gallant, Daniel Joseph — Wenderoth, Daniel Joseph
 Gamus, Cheryl Karen — Waggoner, Cheryl Karen
 Gaponova, Elena — Koltun, Elena
 Geronimo, Pedrito — Geronimo, Tito L.
 Gilstrap, Jesse James — Wilwand, Jesse James
 Gilstrap, Joshua Riyan — Wilwand, Joshua Riyan
 Glanville, Julie Lyn — White, Julie Lyn
 Gowland, Jeffrey Edward — Gowland, Jeffrey Edward Wallace
 Ha, Yuming — Ha, Raymond Yuming
 Hardy, Daivendra — Hardy, Andy James
 Higgins, Catherine Christine — Carnohan, Catherine Christine
 Huayta, Erica Vanessa — Turner Huayta, Erica Vanessa
 Hussain, Mahzabin — Sharma, Smita
 Hussain, Yasmin — Hussain, Ghazala Yasmin
 Iannace, Theresa — Iannace, Teresa
 Jones, Rebecca Jean — Nash, Rebecca Jean
 Kahrazehi, Jamal Khatoun — Kahrazehi, Sara
 Kalinitch, Lioudmila — Savastious, Lioudmila
 Kalugina, Zoya Viktorovna — Kalugina, Zoya
 Kanagasabai, Sandravathani — Thangeswaran, Sandravathani
 Kanhai-Conroy, Taylor Casey — Halfyard, Taylor Casey-Ann
 Kaur, Harpreet — Dhanoa, Harpreet Kaur
 Kelly, Sean Lawrence — Renaud, Sean Alexander
 Kement, Emine — Eren, Mina
 Khanam, Tahmina — Islam, Tahmina
 Khin, San Win — Leong, Khin San Win
 Khraibut, Raghdha — Nashi, Raghdha
 Khraibut, Ram — Nashi, Rami
 Khraibut, Saad — Nashi, Saad
 Kirkwood, Andrew Dale — Parker, R. J. Riego Jarne
 Kirkwood, Sebastien Deny — Parker-Kirkwood, Sebastien Deny

Koshowski, Andrew Peter — Tanna, Jagori Andrew
 Kumaraguru, Thayapathy — Singaravadevel, Thayapathy
 Lafreniere, Robert Stephen Louis — Fitl-McQuillan, Robert Stephen
 Louis
 Lahel, Kalbir Kaur — Choudhry, Sidra Ahmad
 Lam, Man Yee — Millar, Anne Heymen Swandragon
 Landry, Genevieve — Landry, Genevieve Micheline
 Landry, Jessica Ann — Landry, Jessica Anne
 Le, Duy — Le, Anndy Duy
 Le, Judith Kim Ngoc — Loac, Jenny
 Lewis, Marsha Leitzia Cecilia — Lewis-Thomas, Marsha Leitzia
 Cecilia
 Lim, Choogbin — Lim, Joshua Choongbin
 Lim, Insung — Lim, Sarah Insung
 Lim, Keesoon — Lim, Joshua Keesoon
 Lim, Nyeojoo — Lim, Sarah Nyeojoo
 Ling, Chung Wang — Ling, Gary
 Lo, Chun Wai — Li, Ronald Chun Wai
 Lo, Ying Che — Law, Jackie Ying Che
 Loganathan, Ranjini — Ragulan, Ranjini
 Manlapig, Daniel Magat — Mandel, Daniel Magat
 Mason, Annabel Yvonne — Caruana Mason, Annabel Jayne
 Mason, Martha Jane — Caruana Mason, Mary Jane Claire
 McMaster, Christine Lynn — Cooper, Christine Lynn
 Meherian, Yerevan — Meherian, Yerevan Mihran
 Mia, Mo Munna — Das, Munna
 Mia, Mohammad Moyna — Das, Moyna
 Mia, Mohammed Mithun — Das, Mithun
 Miran, Hamek — Meherian, Hasmig Mihran
 Miran, Mariam — Meherian, Maryam Mihran
 Misetic, Danica — Zlatec, Zvezdana
 Moase, Susan Eleanor — Croft, Susan Eleanor
 Morris, David Antony — Hyde, Antony C.
 Mouton, Christian Alex — Roussel, Alex Joseph Christian
 Mouton, Francois Joseph Jacques — Roussel, Francois Joseph
 Jacques
 Murray, Andrea Jean — Murik, Andrea Jean
 Naimann, Erna — Neumann, Edna Theresa
 Nair, Ravindranath Balakishnan — Nair, Ravi
 Nina Wa Baana, Marie Therese — Ndombe Nina Wa Baana,
 Marie-Therese
 Nour El Din, Thanaa Ahmed Maher Mohamed — Boutros, Thanaa
 Ahmed Maher Mohamed
 Oliva, Teresa — Oliva-Custic, Teresa
 Olsen-Woodcock, Jeremy Christopher — Olsen, Jeremy Christopher
 Orloff, Lily Mikhaila — Dorder, Lily Mikaela
 Paperwala, Farooq Nizar — Moosa, Farooq Nizar Paperwala
 Paul, Gino Raymond — Patterson, Gino Raymond
 Pepin, Bram Alexander — Rosenberg, Bram Alexander
 Persaud, Alicia Radika — Persaud Randell, Alicia Radika
 Pilgrim, Cavell Eileen — Suell, Teri Cavell
 Pilzaik, Stanley Joseph — Pilszak, Stanley Joseph
 Plante, Tracy Lynn — Cameron, Tracy Lynn
 Prejevoznikaia, Elena — Preje, Lena
 Ramadhin, Warren Burton — Sterling, Warren Burton
 Robinson, Paula Jane — Farley, Paula Jane
 Saikaley, Peter Beshara — Saikaley, Peter Norman
 Salih, Elizabeth Enriquez — Alea, Elizabeth Enriquez
 Salman Ghanemi, Farid — Salman, Farid
 Salman-Ghanemi, Borna — Salman, Borna
 Salman-Ghanemi, Mina — Salman, Mina
 See, Ching Ching — See, Ella Ching Ching
 Selvarathnam, Nishanthani — Thayan, Nishanthani
 Selvaratnam, Chandrakala — Kuruparan, Chandrakala
 Shea, Cheryl Melissa — Morrissey, Cheryl Melissa
 Shum, Kit Ming — Shum, Daniel Kit-Ming
 Singh, Davinder Paul — Mangat, Davinder Paul Singh
 Singh, Harpal — Sahota, Harpal
 Singh, Jasminder — Mangat, Jasminder Kaur
 Singh, Paramjit — Mangat, Paramjit Singh
 Sinnarajah, Jeremy — Srisangar, Jeremy
 Sipanos, Miran — Meherian, Mihran Serop
 Slivic, Fatma — Slivic, Fatima Christina
 Smith, Pamela Dawn — Lepine, Pamela Dawn
 Soe, Hiet — Leong, Thomas
 Stuart, Logan Sebastian — Gilder, Logan Sebastian

Sujevs, Aleksandrs — Shuev, Alexander
 Sujevs, Dmitrijs — Shuev, Dmitri
 Ternan, Perrie Faye — O'Tierney, Perrie Faye
 Thambiah, Kalaivani — Nithiyanandan, Kalaivani
 Thet, Naing Soe — Leong, Francis
 To, Bac Sreng — Shen, Benson S. B.
 Tong, Wing Yan — Tong, Christine Wing Yan
 Turbak, Tomasz — Turbak, Thomas
 Ugarkovic, Bozo — Ugarkovic, Borjo
 Van Duzen, Craig Joseph Keith Clarence — Konkle, Craig Joseph
 Keith Clarence
 Vanderfluit, Michael Scott — Vanderfleet, Michael Scott
 Vo, Jenny — Tran, Jenny Thanh Truc
 Wettlaufer, Christopher Roy Donald — Battaglia, Christopher Roy
 Donald
 Wong, Fung Ming — Cheng, Iris Fung-Ming
 Wong, Wesley — Hanazawa, Rui
 Wosik, Robert William — Murik, Robert William Matheson
 Wright, Maria Fernanda — Wright, Alexandra Maria
 Zhao, Lichenzi — Zhao, Leah Lichenzi
 Zhou, Chun — Chow, Shelley Chun
 Zhou, Yuan — Chow, Robert Yuan
 Zhou, Yue — Chow, Joie Yue
 Zoulal, Dani — Tayfour, Dani
 Zoutman, Nicole Zabrina — Fejer, Nicole Zabrina

(6892) 19 JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 20, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 20 avril 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdulkadir, Salaheldin — Abdelgadir, Salah Khidir
 Abelova, Gabriela — Hotovy, Gabriela
 Ahmed, Raiyan — Faruqi, Raiyan Ahmed
 Akram, Mohammad — Bhatti, Mohammad Akram
 Alex, Emmanuel Wudu — Lado, Wudu Emmanuel
 Anwar, Nazia — Bhuiyan, Nazia
 Ara, Marcos Antonio — Ara Montrichard, Marcos Antonio
 Arnold, Rianne Elizabeth — Doyle, Rianne Elizabeth
 Au, Wong Hing Shirley — Lau, Wong Hing Shirley
 Bach, Thi Thu — Fisher, Annie Elizabeth Thu
 Badwal, Jashanpreet Singh — Badwal, Jashan Singh
 Baker, Jillian Lacie — Laybolt, Jillian Lacie
 Baliah, Stephanie Avonlea — Erickson, Stephanie Avonlea
 Baptiste, Aisha Shakeba — Phillips, Aisha Shakeba
 Barnes, Andrea Mae — Soncin, Andrea Mae Faith
 Beauchamp, Annie Mary — Fox, Annie Mary
 Bell, Lindsay Ann — Ramsbottom, Lindsay Ann
 Benton, Laura Margret Elizabeth — Campeau, Laura Nicole
 Margaret Elizabeth
 Bitar, Walid Mark — Bitar, Walid Adnan
 Blom, Dianne Carol — Nolan, Dianne Carol
 Borysenko, Frances — Loudas, Frances
 Braich, Barinderpal Kaur — Dhaliwal, Barinderpal Kaur
 Buca, Janette Frances — Vander Voet, Janette Frances
 Bucciarelli, Linda Mary Ann — Joyce, Linda Mary Ann
 Buckell, Kayla Kristina — Lamb, Kayla Kristina
 Bujold, Marie Emellienne — Punko, Marie Emellienne
 Burke, Anthony Samuel — Burke-Hall, Anthony Samuel
 Chamale Carrera, Joseph Daniel — Carrera, Joseph Daniel
 Chan, Chi Ming — Chan, Simon Chi Ming
 Charbonneau, Claude — Perrier, Tristan Alexandre
 Charron, Timmy Paul — Charron, Timothy Paul
 Chen, Xuemei — Chen, Yuetong
 Chhiboo, Kulsum — Kasujee, Kulsum
 Chilikoff, Kalina — Raiche, Kalina Boris
 Choovak, Mehrnaz — Choubak, Melisa Joline
 Couture, Gabrielle Anne — Lefebvre, Gabrielle Anne

Cowie, Lynnea Marlene — Taylor, Lynnea Marlene
 Cox, Justin Alexander — Goring, Justin Alexander
 Cudd, Shani Lynn — Ride, Shani Lynn
 Czapor, Grzegorz — Czapor, Heather
 Davidson, Drew Harley — Morgan, Drew Harley
 Deforest, Lina — Pacheco, Lina
 Dhillon, Harjeet Kaur — Sahota, Harjeet Kaur
 Dionne, Patrick Richard — Richard-Dionne, Patrick Robert
 El-Oxory, Sami Samuel Arsan — Arsan, Sami Samuel
 Everingham, Ashley Marie Kristin — Marteinson, Ashley Marie Kristin
 Fawcett, Brad Dale Arthur — Casselman, Brad
 Fazal Patoli, Iqra — Patoli, Iqra Fazal
 Fazal Patoli, Qurat-Ul-Ain — Patoli, Qurat-Ul-Ain Fazal
 Fazal Patoli, Taha — Patoli, Taha Fazal
 Firoozpour, Kamran — Firoozpour, Comron
 Fok, James Kevin Chi Ping — Fox, James Kevin
 Fok, Kevin Chung-Bong — Fox, Kevin Chung-Bong
 Fok, Rebecca Janet Bek Kay — Fox, Rebecca Janet
 Generao, Perla — Pimentel, Perla
 Giovannelli, Tyler Roberto — Bartlett, Tyler Roberto
 Gopee, Indira — Carlier, Syndra Indira
 Graham, Tina Louise — Kennedy, Tina Louise
 Guitard, Frank Edward Henry — McGuire, Frank Edward Henry Patrick John
 Gurau, Edit-Katica — Bardi, Edit Katica
 Hartshorn, Chelsea Jo-Dee Lynn — McGhie, Chelsea Jo-Dee Lynn
 Harvey, Mary Louise — Powers, Hannah Sainte-Marie
 Hassan, Matloob Ul — Shan, Ali
 Herrera Carrera, Anabella De Los Angeles — Carrera, Anabella De Los Angeles
 Hosseini, Seyddavoud — Hosseini, Seyd Davoud
 Hu, Kun — Hu, Eric Kun
 Hull, Nichole Serah — Llewellyn, Nichole Serah
 Iqbal, Saeeda Aysha — Syed, Aysha
 Johnston, Margaret Allison — Whitton, Margaret Allison
 Kaneshan, Karuna — Sujithan, Karuna
 Karin, Andrew Joseph — Galic, Andrew Joseph
 Kasmali, Natalia — Kennedy, Natalia
 Khalid, Maheema — Khalid, Mahida
 Khatun, Asma — Faruqi, Asma Khatun
 Khodabux, Indrani — Khodabux, Zabida
 Knezevic, Aleksandra — Kunovac, Aleksandra
 Lachapelle, Marie Albertine — Gauvin, Georgette A.
 Lam, Gaby Rocio — Lam, Gabriela Rocio
 Lamacchia, Sabrina — Lamacchia, Sabrina Alessia
 Lane, Kevin Nicholas — Faubert, Kevin Nicholas
 Le, Hoang Thi — Le Chan, Hoang Thi
 Le Quelenec, Dustin Christopher Mark — Archer, Dustin Christopher
 Leduc, Joseph Gerad Regent — Leduc, Rejean Gerard Joseph
 Li, Fujun — Lee, Frank J.
 Li, Jieqiong — Li, Jessica Jieqiong
 Liu, Chen — Liu, Jennifer Chen
 Lukacova, Daniela — D'Amico, Daniela
 Mac, Bill — Tuong, Thomas Bill
 Mac, Ken Tang — Tuong, Jason Ken
 Mac, Quang — Tuong, Quang Mac
 Macdonald, Leeann — Copage, Leeann
 Macdonald, Ronald Edward — Copage, Ronald Edward
 Manlapig, Rachel Magat — Mandel, Rachel Magat
 Marekova, Daniela — Marek, Daniela
 Marekova, Maria — Marek, Maria
 Marriott, Shirley Anne — Marriott, Samsara Anne
 Martin, Jean Elizabeth — McKay, Jean Elizabeth
 McLachlin, Meghan Elizabeth — Riccardo, Meghan Elizabeth
 Morrissey, Corinne Michell — Dalal, Corinne Michell
 Morrissey, Victoria Page — Dalal, Victoria Page
 Mostowy, Katelyn Victoria — Mostowy-Wong, Katelyn Victoria
 Naces, Vanessa A. — Verdi, Vanessa A.
 Navrota, Viatcheslav — Navrota, Andrey Viatcheslav
 Novotny, Jana Hladik — Smith, Jana Hladik
 Packianathan, Priscilla Roseangela — Erickson, Priscilla Roseangela
 Packianathan, Rozella Judith — Erickson, Rozella Judith
 Pelech, Frank Victor — Tucker, Frank Victor
 Perinpanayagam, Mary Brigitta — Sooriar, Mary Brigitta
 Pershina, Angelika — Pershin, Angelika

Pervyshina, Tatiana — Pervychin, Tanya Nicole
 Pike, Justin, David Michael — Fitzpatrick, Justin David Michael
 Pilgram, Sarah Andrea — Sterling, Sarah Andrea
 Polumbric, Dumitru — Polumbric, Daniel
 Quan, Vi Thien — Quan, Gavin
 Rao, Dagilla Venkateshwar — Imraan, Muhammed
 Ray-Clearwater, Tawnya — Robinson, Tawnya Kaitlyn
 Redfearn, Dylan Thomas Garth — Watson, Dylan Thomas Garth
 Rodney, Norma Evadnie — McLennon, Norma Evadnie
 Roiberg, Liova — Roiberg, Lio
 Santhiapillai, Jeyansingham Victor Joseph — Santhiapillai, Victor
 Savytka, Taras — Kurylyshyn, Taras
 Sayyad, Shamim Usmangani — Sayyad, Shamim Tahir
 Scott, Mary Linda Rachelle — Hosson, Rachelle Mary Linda
 Seevaratnam Baliah, Princely Eric — Erickson, Princely
 Singh, Iqbal — Sahota, Iqbal Singh
 Singh, Lakhwinder — Dhillon, Lakhwinder Singh
 Skillings, Scott Michael William — Wolfson, Tiger Claw
 Solursh, Susan Tammy — Anderson, Susan Alexandria
 Sri Sundar, Suganniya — Sundar, Suganiya
 Stairs, Thomas Henry — Walker, Thomas Henry
 Stolaryk, Shirley Ann — Stolaryk, Shirleyann
 Stupalo, Anka — Goulding, Anka Stupalo
 Sun, Alice — Dunning, Alice Sun
 Tang, Man Nei — Tang, Veronica
 Taylor, Jeffery George — Barrera, Juan Taylor
 Terzakis, Marina — Giavanoglou, Marina
 Thambiah, Thevakala — Nithiyanantham, Thevakala
 Tobler, Heidi Elizabeth — Tobler, Heidi Elizabeth
 Tucker, Vicenta — Tucker, Vicky
 Van Beek, Danielle Amanda — Eagles, Danielle Amanda
 Varghese, Mariam — Pothan, Mariam
 Velupillai, Sri Sundar — Velu, Sundar
 Verma, Devi Chand — Swami, Eknaamdev
 Weatherbee, Jamie Diana Lorraine — McGhie, Jamie Lee
 Wilkes, Kelly Jane — Hall, Keli Dwakel
 Williams, Jamal Vincent Hendrik — Kett, Jamal Vincent Hendrik
 Williams, Nakida Renee Amber — Kett, Nakida Renee Amber
 Yagminas, Elizabeth Joy — Todd, Elizabeth Joy
 Yue, Yong Mei — Archer, Grace Madeley Yongmei
 Zawar Ali Saadat, Mansoor Ali — Saadat, Mansoorali
 Zhu, Xiaoting — Ma, Xiaoting

(6893) 19 JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 27, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 27 avril 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Afeltowicz, Michelle Stasha — Cornacchia, Michelle Angelina
 Agbeke, Akpene — Agbeke, Elizabeth
 Allaire, Timothy Jay — Bain, Timothy Jay
 Alsop, Agnas Elizabeth — Armstrong, Agnas Elizabeth
 Alvarez, Nora Lucia — Lopez, Nora Lucia
 Ambaciadis, Nicole — Amber, Nicole
 Annis, Julie Beth — Chantrey, Julia Caitlin
 Astri, Felicitas G. — Meneses, Felicitas G.
 Athanassiadis, Afroditi — Grigoriadis, Afroditi
 Baker, Jennifer Mary Ruth — Hope, Jennifer Mary Ruth
 Ball, Danielle Patricia — Montgomery, Danielle Patricia
 Barker, Curtis Jeffrey — Anderson, Curtis Jeffrey
 Bedard, Marie Louise Diane — Bedard, Deanne Louise
 Beland, Nicholas Joseph — Chmielewski, Nicholas Joseph
 Billings, Yolande Jean — Davies, Yolande Jean
 Blondin, Paul Anthony — Henderson, Paul Anthony
 Blows, Ryan Leslie Lewis — Lewis, Ryan Leslie
 Brand, Laura Danielle — Brandt, Laura Danielle
 Brand, Michelle Faith — Brandt, Michelle Faith
 Brennan, Richard Michael — Seguin, Richard Michael

- Brown, Kristie Lynn — Brown-Galer, Kristie Lynn
 Budhram, Bhooatmadeav — Singh, Bisham Budhram
 Budhram, Nandrashwar — Singh, Vidya Budhram
 Camajen, Cristina T. — Camajen Mallari, Cristina T.
 Cardenas, Lidice — Savia, Lidice
 Carter, Michele Denise — Dee, Michelle Denise Alexzandria
 Chal, Karan Singh — Chahal, Karan Singh
 Chambers, Kathleen Verona — Henry, Kathleen Verona
 Chan, Dickee — Chan, Janice Dickee
 Chan, Ka Yee — Chan, Winnie Ka Yee
 Chang, Kee Hong — Chang, Timothy Hong
 Chen, Ivy Jo Wei — Milanowski, Ivy Jo Wei
 Chen, Min — Chen, Kevin Min
 Chouinard, Robert Melvin — Clement, Robert Melvin
 Chung, Chen-Chih — Chung, Stephen Edrick C. C.
 Ciriazis, Panagiota — Keriazis, Panagiota Paula
 Ciriazis, Vasilios — Keriazis, Vasilios Bill
 Code, Wendy Kathleen — Gagnon, Wendy Kathleen
 Colley, Ashleea — Miller, Ashleea Lee
 Conlin, Richard Desmond Joseph — Conlin, Joseph Abdul-Rasheed
 Cormier, Kathleen Elizabeth Ann — Butler, Kathleen Elizabeth Ann
 Cox, Natalie — Sampson, Natalie
 Cuffaro, Francesco Valentino — Valentino, Francesco Xavier
 De La Cruz, Cielo Pearl Caliva — Almonte, Cielo Pearl Caliva
 De Medeiros, Maria Ines — Oliveira, Maria Ines
 De Merchant, Chad Gary Robert — Hobbs, Chad Robert
 Delos Trinos, Caroline Ellazar — Gonzales, Caroline Ellazar
 Dinevski, Vlade — Dine's, Wallace Vlade
 Dobrobaba, Tetyana — Montgomery, Tetyana
 Doherty, Ann-Marie — Doherty, Charlie
 Douwaikwadi, Fatma — Ahmad, Fatma
 Dowler, Kimberly Dawn — Dowler, Kimberley Dawn
 Doyle, Christine Nicole — MacDonald, Christine Nicole
 Doyle, Jennifer Helen Teresa — MacDonald, Jennifer Helen Teresa
 Doyle, Rachel Lynn — MacDonald, Rachel Lynn
 Dufresne, Justin Maurice Alexandre — Blanchet Dufresne, Justin Maurice Alexandre
 Dufresne, Samuel Alexandre Maurice — Blanchet Dufresne, Samuel Alexandre Maurice
 Duke-Inniss, Faith Shauness — Welcome, Faith Shauness
 Dyal, Ann Savitrie — Cossetti, Ann Savitrie
 Fabiano, Giovanni — Fabiano, John Giovanni
 Fadayomi, Mayokun Oyinkansola — Tomiwa, Mayokun Oyinkansola
 Farhat, Adnan Sami — Bachar, Bill
 Fathi Nasser Abedi, Ali — Kordel, Alex
 Fish, Natasha Lee — Miller, Natasha Lynn
 Fish, Nicholas Anthony — Miller, Nicholas Anthony
 Fogarty, Martina — Dwyer, Martina
 Fojas, Magnolia — Fojas-Emond, Magnolia
 Fournier, Chantal Mae Marie — Volchert, Chantal Mae
 Franchy Arana, Patricia — Beiger, Patricia
 Friar, Maud Kathleen — Wilson, Maud Kathleen
 Gal, Laszlone — Gal, Elizabeth
 Gandhi, Amitaben Dwarkadas — Gandhi, Amitaben Bhavesh
 Gauthier, Aleksandre Gabriel Vuksinic — Vuksinic-Gauthier, Aleksandre Gabriel
 Gauthier, Mikhaela Suzanna Vuksinic — Vuksinic-Gauthier, Mikhaela Suzanna
 Gilby, Vangie Hope — Travis, Vangie Hope
 Goela, Anita — Goela, Anita Chetna
 Gottwald, Cindy Roseann — Campbell, Cindy Roseann
 Grant, Gary Angus — Grant, David Angus
 Graziani, Tiffany-Ann — Walsh, Tiffany-Ann Louise
 Greer, Danielle Erica — Osman, Danielle Yael
 Greer, Loreen Anne — Whetstone, Loreen Anne
 Gregoire, Cassandra Lynn — Courchesne, Cassandra Lynn
 Gregoire, Deanna Darlene — Courchesne, Deanna Darlene
 Griffith, Jennifer Ann — Snow, Jennifer Ann
 Guay, Andrea Lynn — MacPhail, Andrea Artemisia
 Guidotti, Kirsten Andrea — Taylor, Kirsten Andrea
 Guirguis, Mina — Guirguis, Carlos Mina
 Gwon, Sosook — Im, So Sook
 Hale, Heather Amy — Riddell, Heather Amy
 Hassanabadi, Saloumeh — Abadi, Saloumeh Nikneshan
 Hatcher, Alan Alton — Wood, Peter David
 Hoang, Khanh Hai — Hoang, David Hai-Van
 Hudon, Kim Patricia — Palmer, Kim Patricia
 Hui, Wai Tai — Hui, Terry Wai Tai
 Huitikka, Kelsey Lynn — Spence, Kelsey Lynn
 Hunter, Vinessa Karen — Redford, Vinessa Carin
 Hussain, Muqadus Khadim — Rafiq, Muqadus Khadim
 Huynh, Lan Thach — Wong, Lan Huynh
 Huynh, Ngoc Nha Yen — Sa, Kristine Yen
 Jarnevic, Zlatko Robert — Jarnevic, Robert Zlatko
 Jason, Dean Raymond Jack Joseph — Sinclair, Dean Raymond
 Jasutis, Zilli — Jasutis, Cecile Hildegard
 Jat, Qaisar Nasreen — Choudhry, Qaisar Nasreen
 Jeyaratnam, Jeyalathitha — Nagulachandran, Jeylathitha
 Jimenez, Martha Del Pilar — Pinto-Plaza, Martha Del Pilar
 Joao, Laurinda — Castro De Almeida, Laurinda
 Johnson, Christine Crystal Lynn — Mathers, Christine Crystal Lynn
 Jones, Teachar Tahirah Anthia — Walker, Teachar Tahirah Anthia
 Joseph, Drucila — Edgar, Drucila
 Kalalian, Maikel — Kalalian, Michael Mounir
 Kaliyas, Dimitrios — Panagakos, Dimitrios
 Kassam, Gulzar — Razzak, Gulzar
 Kayiatos, Chrystalla — Balducci, Chrystalla
 Keen, Garrette Omar — Whittick, Garrett Omar
 Kelly, Karen Wilson — Wilson, Karen Kelly
 Khademi, Masoomah — Arde, Sandra
 Khalfe, Tabassum Samiullah — Juwale, Tabassum Ismail
 Kidd, Marcia Veronica — Hamlet, Marcia Veronica
 Kim, In-Sook — Chang, Sharon Sook
 Koepnick, Janae Desarae — Ciufo, Janae Desarae
 Kohut, Wolodymyr — Kohut, Walter
 Kulgawetz, Sandra Janet — Kulgawetz, Alexandra Janet
 Kwan, Lok Kwun — Kwan, Isabella Lok Kwun
 Lackhan, Gail Alicia — King, Gail Alicia
 Lafreniere, Paulette — Dauphinais, Paulette
 Lapensee, Christina Suzanne — Ullett, Christina Suzanne
 Laplace Sinatra, Michael Cedric George Pierre — Eberle-Sinatra, Michael Cedric George Pierre
 Leaym, Bobbi Jo — Van Ostran, Alexaundrea Jordan-Elizabeth
 Lee, Ik Ho — Lee, Peter H.
 Lee, Si Tuen — Lee-Hoeflich, Si Tuen
 Lees, Christopher Douglas — Thiem, O'Ryan Patrick
 Letourneau, Kailie Alyssa — Wilson, Kailie Alyssa
 Linton, Cassandra Joanne — Meades, Cassandra Joanne
 Lipka, Malgorzata — Moukha, Malgorzata
 Lisyanska, Lyubov — Lisyansky, Luba
 Lisyanska, Mariya — Lisyansky, Maria
 Lisyanskyy, Illya — Lisyansky, Ilya
 Madramootoo, Harrimagellan — Madramootoo, Harry Magellan
 Mark, Cindy — Chou, Cindy
 Mark, Lisa — Chou, Lisa
 Mark, Saifang — Tung, Tsai Fong
 Martino, Antonietta — Partino-Paglia, Antonietta
 Matiougov, Artem Igorevich — Matthew, Artem
 Matiougov, Igor Vladimirovitch — Matthew, Igor
 Mattacchione, Marisa — Daniele, Marisa
 McBain, Shawn Ronald — Mensour, Shawn McBain
 McIntyre, Adaina Marie Evelina — McIntyre Smyth, Adaina Marie Evelina
 Mckinnon, Beverly-Ann — Carter, Beverly-Ann
 Melnik, Toby Helen — Brandt, Toby Helen
 Melo, Daniel Sa — Sa Melo, Daniel
 Menon, Bindu Thankappa — Nair, Bindu
 Merhi, Fatme Hussein — Hassoun, Fatme Hussein
 Michaloje, Leon — Michal, Leon
 Milks, Joseph Anthony Mark — Tyler, Markus Justin
 Mir Bashiri, Khashayar — Mir Bashiri, Mateo Keagen
 Mitchell, Chevaun Hakim Ramone — Jones, Chevaun Hakim Ramone
 Mohammed, Tisha Grace — Reveiro, Tisha Grace
 Morassut, Dennis — Morassut, Dennis Matthew
 Morgan, David Wayne — Brady, David Wayne
 Murray, Matthew Johnathan — Morgan, Malcolm Lawrence Gabriel
 Nabi, Syed Salman — Syed, Salman Nabi
 Nayyar, Anjula — Kohli, Anjula
 Nguyen, Tri Trong — Nguyen, Kyle Tron
 Nikopoulos, Sandra — Sambalis, Sandra
 Noble, Diana Beryl — Noble, Diane Beryl
 Nogueira Campos, Fernanda — Campos Mehta, Fernanda

Noyle, Beth Colleen — Noyle, Ophelia Beth Colleen
 Omwathath, Mohan Persaud — Omrowdath, Mohan Persaud
 Osipova, Zamira Vladimirovna — Yukhtman, Zamira Vladimirovna
 Owen-Moose, Gloria — King, Gloria
 Palmer, Lorraine Evadne — Johnson-Palmer, Lorraine Evadne
 Pancharatnam, Subasini — Maheswaran, Subasini
 Pang, Gendi — Pang, Geordi Gendi
 Pankiewicz, Marzena — Roach, Marzena
 Pardela, Monika Olga — Szeremeta, Monika Olga
 Park, Hea Ji — Song, Heaji Park
 Peterbaugh, Norman Victor — Seguin, Norman Victor
 Phillips, Florence Christine — Nuttall, Florence Christine
 Poirier, Thomas Calvin — Stevenson, Calvin Thomas
 Pop, Ioana-Andreea — Morgan, Jessica Julia Grete
 Potuczko, Elzbieta — Skawina, Elzbieta
 Punzalan Cruz, Clemencia Claudelle — Watt, Clemencia Claudelle
 Rakitina, Nataliya — Rakitin, Natalia
 Rakitine, Andrei — Rakitin, Andrei
 Rakitine, Andriy — Rakitin, Andrei
 Ramos, Angela Juanita — Roan, Arden Rydge
 Randhawa, Amanbir Kava — Sandhu, Amanbir Kava
 Rashid-Farokhi, Zelia Maria — Roberto, Zelia Carvalho
 Ratnasingam, Jamunaa — Nirmalarajah, Jamunaa
 Reid, Karen Louise — Antle, Karen Louise
 Richards, Kristina Jane — Talbot, Kristina Jane
 Roan, Chyun-Pey — Roan, Peycke Chyun
 Rodriguez Brenes, Angie Patricia — Biszak, Angie Patricia
 Rokni, Mohammad Rokneddin — Rokni, Rokneddin
 Rotolo, Tammy Lynne — Maurer, Tammy Lynne
 Saca, Ricardo Jose — Pitfield, Benjamin
 Salao-Mariano, Lindsay Remy Rose — Mariano, Lindsay Remy Rose
 Salari, Matthew Joseph Gerrard — Salari, Matthew Joseph
 Saumur, Christopher Mathew Joseph — Saumur-Nelson, Christopher Mathew Joseph
 Savarimuthu, Suthamathi — Vijakumaran, Suthamathi
 Savia Cardenas, Brian Camilo — Savia, Brian Camilo
 Savia Cardenas, Elsie Camila — Savia, Elsie Camila
 Sawyer, Austin Carter — Card, Austin Sawyer
 Scipider, Agnieszka Beata — Klich, Agnieszka Beata

Sehmbhi, Manjit Kaur — Bansal, Manjit Kaur
 Selina, Anna — Kerimli, Anna
 Shafigh Ardestani, Ehsanollah — Arde, Sean
 Shen, Chun Yue — Ebery, Jasmine Louise Chunyue
 Shirazi Fard, Shahin — Shirazi, Shawn Shahin
 Shokri, Sarah — Shokri-Razaghi, Sarah Jamile
 Shpolska, Yevgeniya Viktorovna — Shpolska, Eugenia Jane
 Singh, Jasbir — Brar, Jasbir Singh
 Sinnathamby, Subajini — Vimalathasan, Subajini
 Siu, Ming Kam — Siu, Patrick Ming Kam
 Smyth, Lynne Elizabeth — Moquin, Lynne Elizabeth
 Southward, Patricia Marie — Wedekind, Patricia Marie
 Starcewska, Krystyna Jadwiga — Liszka, Krystyna Jadwiga
 Steeves, Danielle Lee — Streeter, Danielle Lee
 Strachan, Kathleen Sylvestre — Sorhaindo, Kathleen Sylvestre
 Sun, Huimin — Sun, Alice Huimin
 Sundhoo Jat, Abdul Haq — Choudhry, Abdul Haq
 Sundhoo Jat, Ayesha Choudhry — Choudhry, Ayesha
 Sundhoo Jat, Muhammad Ahmed — Choudhry, Muhammad Ahmed
 Thoms, Brittany Mary — Volchert, Brittany Mary
 Thuraiajah, Maristela — Savarimuthu, Maristela
 Tse, Keng Nam — Tse, Alex Keng-Nam
 Turcot, Alexander Robert Cyril — Courchesne, Alexander Cyril
 Van Amburg, Marie Micheline Sylvie Diane — Jolin, Diane Marie Micheline Sylvie
 Waldron, Olivette Sherine — Waldron-Bennett, Olivette Sherine
 Walton, Anne Marie — Walton, Mary Anne
 Wang, Ting Ting — Wang, Judy Ting Ting
 Wen, Yin Zhou — Wen, Andrew Yin Zhou
 Whalen, Catherine Anne — Kennedy, Catherine Anne
 Wills, Sandra Anne — Gerber, Sandra Anne
 Wong, Orly — Moore, Orly
 Yikilmaz, Shawn Ismail — Bauman, Shawn Ian
 Zareh, Ali — Zare, Ali
 Zaviskova, Hana — Holub, Hana

(6894) 19

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

Order in Council / Décret

O.C./Décret 1064/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibition at the **Royal Ontario Museum** in Toronto pursuant to an agreement between the **Royal Ontario Museum** and the following lender:

The Metropolitan Museum of Art, New York, U.S.A.

are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario to be in the interest to the people of Ontario in accordance with the provisions of subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23.

Recommended

TIMOTHY PATRICK HUDAK,
 Minister of Tourism, Culture
 and Recreation

Approved and Ordered, May 4th, 2001.

Concurred

R. W. RUNCIMAN,
 Chair of Cabinet

HILARY M. WESTON,
 Lieutenant Governor

SCHEDULE A

Gift of the Gods: The Art of Wine and Revelry

	Item	Origin	Medium	Accession No.
1.	Skyphos	Imperial Roman, mid 1st century B.C.	Silver, 9.5 cm x 10.7 cm	20.49.3
2.	Pitcher with Spout	Imperial Roman, mid-1st century B.C.	Silver, 6.7cm x 8.2 cm	20.49.4

**Ministry of Energy, Science and
Technology
Ministère de l'Énergie, des Sciences
et de la Technologie**

Notice under Section 117 of the *Electricity Act*, 1998

On March 21, 2001, pursuant to section 134 of the *Electricity Act*, 1998, S.O. 1998, c. 15, Schedule A, by Order in Council O.C. 511/2001, the Lieutenant Governor in Council made further orders amending the Transfer Orders made by Order in Council O.C. 647/99 transferring certain officers, employees, assets, liabilities, rights and obligations of Ontario Hydro to the transferees set out below:

1. Ontario Hydro Services Company Inc.
2. Ontario Hydro Networks Company Inc.
3. Ontario Hydro Energy Company Inc.
4. Ontario Hydro Remote Communities Service Company Inc.
5. Ontario Power Generation Inc.
6. OPG-Darlington Inc.
7. OPG-Pickering Inc.
8. OPG-Bruce A Inc.
9. OPG-Bruce B Inc.
10. OPG-Bruce Waste Inc.
11. OPG-Bruce Common Facilities Inc.
12. OPG-Lakeview Inc.
13. OPG-Lennox Inc.
14. OPG-Northwest Plant Group Inc.
15. OPG-Mississagi River Inc.
16. OPG-Mattagami River System Inc.
17. OPG-Abitibi River Inc.
18. OPG-Montreal River Inc.
19. OPG-Ottawa River Inc.
20. OPG Madawaska River Inc.
21. OPG-Niagara Plant Group Inc.
22. OPG-Small Hydro Inc.

Dated at Toronto, this 30th day of April, 2001.

(6889) 19 HONOURABLE JIM WILSON
Minister of Energy, Science and Technology

**Ontario Securities Commission
Commission des valeurs mobilières
de l'Ontario**

**ONTARIO SECURITIES COMMISSION RULES
RULE 44-801
IMPLEMENTING NATIONAL INSTRUMENT 44-101
SHORT FORM PROSPECTUS DISTRIBUTIONS**

1.1 Short Form of Prospectus for Purposes of Section 63 of the Act

A preliminary short form prospectus and a short form prospectus prepared and certified in accordance with National Instrument 44-101 is a short form of preliminary prospectus and a short form of prospectus in the prescribed form, respectively, for the purposes of section 63 of the Act.

1.2 Exemption from Certain Requirements of the Act and Rules

- (1) Despite subsection 65(1) of the Act, the waiting period between the issuance by the Director of a receipt for a

preliminary short form prospectus or an amendment to a preliminary short form prospectus and the issuance by the Director of a receipt for a short form prospectus may be less than ten days.

- (2) National Instrument 44-101 Prospectus Disclosure Requirements does not apply to a preliminary short form prospectus or a short form prospectus certified, filed and receipted in accordance with National Instrument 44-101.
- (3) Subject to subsection (4), Rule 41-501 General Prospectus Requirements does not apply to a preliminary short form prospectus or a short form prospectus certified, filed and receipted in accordance with National Instrument 44-101.
- (4) Notwithstanding subsection (3) and section 11.6 of National Instrument 44-101, the provisions of subsection 13.9 of Rule 41-501 General Prospectus Requirements shall apply to a preliminary short form prospectus or a short form prospectus certified, filed and receipted in accordance with National Instrument 44-101.
- (5) Section 79 of the Act does not apply insofar as it requires issuers to send financial statements filed under section 78 of the Act to each holder of its securities concurrently with their filing, if
- (a) the issuer files those financial statements earlier than 140 days from the end of its last financial year because it is required to do so by National Instrument 44-101; and
 - (b) the financial statements are sent within the time period specified in the Act for filing.

(6886) 19

ONTARIO SECURITIES COMMISSION

**NATIONAL INSTRUMENT 55-101
EXEMPTION FROM CERTAIN INSIDER
REPORTING REQUIREMENTS**

TABLE OF CONTENTS

PART 1	DEFINITIONS
	1.1 Definitions
PART 2	EXEMPTION FROM INSIDER REPORTING FOR DIRECTORS AND SENIOR OFFICERS OF CERTAIN SUBSIDIARIES
	2.1 Reporting Exemption
	2.2 Limitation
PART 3	EXEMPTION FROM INSIDER REPORTING FOR DIRECTORS AND SENIOR OFFICERS OF AFFILIATES OF INSIDERS OF A REPORTING ISSUER
	3.1 Québec
	3.2 Reporting Exemption
	3.3 Limitation
PART 4	LISTS OF EXEMPTED INSIDERS
	4.1 Lists of Exempted Insiders
PART 5	REPORTING OF ACQUISITIONS UNDER AUTOMATIC SECURITIES PURCHASE PLAN
	5.1 Reporting Exemption
	5.2 Limitation
	5.3 Reporting Requirement
PART 6	REPORTING FOR NORMAL COURSE ISSUER BIDS
	6.1 Reporting Exemption
	6.2 Reporting Requirement

PART 7 REPORTING FOR CERTAIN ISSUER EVENTS

- 7.1 Reporting Exemption
- 7.2 Reporting Requirement

PART 8 EFFECTIVE DATE

- 8.1 Effective Date

**NATIONAL INSTRUMENT 55-101
EXEMPTION FROM CERTAIN INSIDER
REPORTING REQUIREMENTS**

PART 1 DEFINITIONS**1.1 Definitions - In this Instrument**

"automatic securities purchase plan" means a dividend or interest reinvestment plan, a stock dividend plan or any other plan of a reporting issuer or of a subsidiary of a reporting issuer to facilitate the acquisition of securities of the reporting issuer if the timing of acquisitions of securities, the number of securities which may be acquired under the plan by a director or senior officer of the reporting issuer or of the subsidiary of the reporting issuer and the price payable for the securities are established by written formula or criteria set out in a plan document;

"cash payment option" means a provision in a dividend or interest reinvestment plan under which a participant is permitted to make cash payments to purchase from the issuer, or from an administrator of the issuer, securities of the issuer's own issue, in addition to the securities

- (a) purchased using the amount of the dividend or interest payable to or for the account of the participant; or
- (b) acquired as a stock dividend or other distribution out of earnings or surplus;

"dividend or interest reinvestment plan" means an arrangement under which a holder of securities of an issuer is permitted to direct that the dividends or interest paid on the securities be applied to the purchase, from the issuer or an administrator of the issuer, of securities of the issuer's own issue;

"issuer event" means a stock dividend, stock split, consolidation, amalgamation, reorganization, merger or other similar event that affects all holdings of a class of securities of an issuer in the same manner, on a per share basis;

"lump-sum provision" means a provision of an automatic securities purchase plan which allows a director or senior officer to acquire securities in consideration of an additional lump-sum payment, including, in the case of a dividend or interest reinvestment plan which is an automatic securities purchase plan, a cash payment option;

"major subsidiary" means a subsidiary of a reporting issuer if

- (a) the assets of the subsidiary, on a consolidated basis with its subsidiaries, as included in the most recent annual audited balance sheet of the reporting issuer that the reporting issuer has filed, are 10 percent or more of the consolidated assets of the reporting issuer reported on that balance sheet, or
- (b) the revenues of the subsidiary, on a consolidated basis with its subsidiaries, as included in the most recent annual audited income statement of the reporting issuer that the reporting issuer has filed, are 10 percent or more of the consolidated revenues of the reporting issuer reported on that statement;

"normal course issuer bid" means

- (a) an issuer bid which is made in reliance on the exemption contained in securities legislation from certain requirements relating to issuer bids which is available if the number of securities acquired by the issuer within a period of twelve months does not exceed 5 percent of the securities of that class issued and outstanding at the commencement of the period, or
- (b) a normal course issuer bid as defined in the policies of The Montreal Exchange, The Canadian Venture Exchange or The Toronto Stock Exchange, conducted in accordance with the policies of that exchange; and

"stock dividend plan" means an arrangement under which securities of an issuer are issued by the issuer to holders of securities of the issuer as a stock dividend or other distribution out of earnings or surplus.

**PART 2 EXEMPTION FROM INSIDER REPORTING FOR
DIRECTORS AND SENIOR OFFICERS OF
CERTAIN SUBSIDIARIES**

2.1 Reporting Exemption - Subject to section 2.2, the insider reporting requirement does not apply to a director or senior officer of a subsidiary of a reporting issuer in respect of securities of the reporting issuer.

2.2 Limitation - The exemption in section 2.1 is not available if the director or senior officer

- (a) in the ordinary course receives or has access to information as to material facts or material changes concerning the reporting issuer before the material facts or material changes are generally disclosed;
- (b) is a director or senior officer of a major subsidiary; or
- (c) is an insider of the reporting issuer in a capacity other than as a director or senior officer of the subsidiary.

**PART 3 EXEMPTION FROM INSIDER REPORTING FOR
DIRECTORS AND SENIOR OFFICERS OF AFFILIATES OF INSIDERS OF A REPORTING ISSUER**

3.1 Québec - This Part does not apply in Québec.

3.2 Reporting Exemption - Subject to section 3.3, the insider reporting requirement does not apply to a director or senior officer of an affiliate of an insider of a reporting issuer in respect of securities of the reporting issuer.

3.3 Limitation - The exemption in section 3.2 is not available if the director or senior officer

- (a) in the ordinary course receives or has access to information as to material facts or material changes concerning the reporting issuer before the material facts or material changes are generally disclosed;
- (b) is an insider of the reporting issuer in a capacity other than as a director or senior officer of an affiliate of an insider of the reporting issuer; or
- (c) is a director or senior officer of a company that supplies goods or services to the reporting issuer or to a subsidiary of the reporting issuer or has contractual arrangements with the reporting issuer or a subsidiary of the reporting issuer, and the nature and scale of the supply or the contractual arrangements could reasonably be expected to have a significant effect on the market price or value of the securities of the reporting issuer.

PART 4 LISTS OF EXEMPTED INSIDERS

- 4.1 Lists of Exempted Insiders** - A reporting issuer shall maintain a list of all insiders of the reporting issuer exempted from the insider reporting requirement by section 2.1 and shall maintain a list of all insiders of the reporting issuer exempted from the insider reporting requirement by section 3.2.

PART 5 REPORTING OF ACQUISITIONS UNDER AUTOMATIC SECURITIES PURCHASE PLANS

- 5.1 Reporting Exemption** - Subject to section 5.2, the insider reporting requirement does not apply to a director or senior officer of a reporting issuer or of a subsidiary of the reporting issuer for the acquisition of securities of the reporting issuer pursuant to an automatic securities purchase plan, other than the acquisition of securities pursuant to a lump-sum provision of the plan.

5.2 Limitation

- (1) The exemption in section 5.1 is not available to an insider that beneficially owns, directly or indirectly, voting securities of the reporting issuer, or exercises control or direction over voting securities of the reporting issuer, or a combination of both, carrying more than 10 percent of the voting rights attached to all outstanding voting securities of the reporting issuer.
- (2) In Québec, subsection (1) does not apply.
- (3) In Québec, the exemption in section 5.1 is not available to a person who exercises control over more than 10 percent of a class of shares of a reporting issuer to which are attached voting rights or an unlimited right to a share of the profits of the reporting issuer and in its assets in case of winding-up.

- 5.3 Reporting Requirement** - An insider who relies on the exemption from the insider reporting requirement contained in section 5.1 shall file a report, in the form prescribed for insider trading reports under securities legislation, disclosing each acquisition of securities under the automatic securities purchase plan that has not previously been disclosed by or on behalf of the insider

- (a) for any securities acquired under the automatic securities purchase plan which have been disposed of or transferred, within the time required by securities legislation for filing a report disclosing the disposition or transfer; and

- (b) for any securities acquired under the automatic securities purchase plan during a calendar year which have not been disposed of or transferred, within 90 days of the end of the calendar year.

PART 6 REPORTING FOR NORMAL COURSE ISSUER BIDS

- 6.1 Reporting Exemption** - The insider reporting requirement does not apply to an issuer for acquisitions of securities of its own issue by the issuer under a normal course issuer bid.
- 6.2 Reporting Requirement** - An issuer who relies on the exemption from the insider reporting requirement contained in section 6.1 shall file a report, in the form prescribed for insider trading reports under securities legislation, disclosing each acquisition of securities by it under a normal course issuer bid within 10 days of the end of the month in which the acquisition occurred.

PART 7 REPORTING FOR CERTAIN ISSUER EVENTS

- 7.1 Reporting Exemption** - The insider reporting requirement does not apply to an insider of a reporting issuer whose direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, securities of the reporting issuer changes as a result of an issuer event of the issuer.
- 7.2 Reporting Requirement** - An insider who relies on the exemption from the insider reporting requirement contained in section 7.1 shall file a report, in the form prescribed for insider trading reports under securities legislation, disclosing all changes in direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over securities by, the insider for securities of the reporting issuer pursuant to an issuer event that have not previously been reported by or on behalf of the insider, within the time required by securities legislation for the insider to report any other subsequent change in direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, securities of the reporting issuer.

PART 8 EFFECTIVE DATE

- 8.1 Effective Date** - This National Instrument comes into force on May 15, 2001.

(6887) 19

Mining Act Loi sur les Mines

GOVERNMENT NOTICE - UNDER THE MINING ACT LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN FOR STAKING JUNE 1, 2001

Note that some of these lands may be subject to Withdrawal Orders effective prior to June 1, 2001 under Section 35 of the *Mining Act*. You are strongly advised to reference mining claim maps prior to conducting field activities. Mining claim maps are available on-line at <http://www.mndm.gov.on.ca/mndm/mines/lands/mlsmnpge.htm> or by calling 1-888-415-9845.

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) And 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1st day of June, 2001.

Note that some of the lands listed below may have mine hazards within their boundaries. Please conduct your mineral exploration activities accordingly.

John B. Gammon
 Assistant Deputy Minister
 Mines and Minerals Division
 Ministry of Northern Development and Mines

For inquiries please contact:
 Senior Tax and Lease Administrator
 933 Ramsey Lake Road, 6th Floor
 Sudbury, Ontario P3E 6B5
 (705) 670-5848

Avis gouvernemental – en vertu de la Loi sur les mines
Terrains et droits miniers ouverts au jalonnement
Le 1^{er} juin 2001

Notez que certains de ces terrains pourraient faire l'objet d'arrêtés de retrait de la prospection et du jalonnement avant le 1^{er} juin 2001, en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les mines*. Nous vous encourageons fortement de vérifier les cartes de claims avant de passer aux activités sur le terrain. Ces cartes sont postées en ligne au <http://www.mndm.gov.on.ca/mndm/mines/lands/mlsmnpge.htm> ou vous pouvez appeler le 1-888-415-9845.

Conformément aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale du 1^{er} jour de juin 2001.

Il pourrait exister des zones minières dangereuses dans les limites de ces terrains. Veuillez en tenir compte dans la poursuite de votre exploration.

John B. Gammon
 Sous-ministre adjoint
 Division des mines et des minéraux
 Ministère du Développement du Nord et des Mines

Renseignements :
 Administratrice principale des impôts et des baux miniers
 933, chemin du lac Ramsey, 6^e étage
 Sudbury ON P3E 6B5
 (705) 670-5848

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA			
TOWNSHIP OF ABOTOSSAWAY (FORMERLY TOWNSHIP #28, RANGE 26)			
LA**0017-01	999LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM48095, Mining Lease 104817	16.370
LA**0017-02	1000LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM48097, Mining Lease 104818	16.151
LA**0017-03	1001LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM48096, Mining Lease 104819	21.736
LA**0017-04	1002LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM48098, Mining Lease 104820	16.450
TOWNSHIP OF BOUCK (TOWNSHIP #150)			
A**0349-20	3787AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68432	11.780
A**0349-21	3786AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68431	12.209
A**0349-17	3790AES	Mining and Surface Rights, Part Mining Claim S68435	7.997
A**0349-22	3785AES	Mining and Surface Rights, Part Mining Claim S68430	3.569
A**0349-18	3789AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68434	11.234
A**0349-19	3788AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68433	10.040
A**0349-15	3792AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68441	11.270
A**0349-16	3791AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68440	13.427
A**0349-13	3794AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68443	14.492
A**0349-14	3793AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S68442	12.351
LO**0627-2	MNDM	Pt. of Mining Claims S68435 and S68430, Mining Licence of Occupation 12607, land under the waters of Quirke Lake	11.801
TOWNSHIP OF GOULD			
LA**0100-2	1605LA	Mining Rights Only, pt. Lot 8, Con. 6, Mining Claims SSM76449 and SSM76451, Mining Lease 107151	25.576

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA—Contd.			
TOWNSHIP OF GOULD—Contd.			
LA**0100-3	1604LA	Mining and Surface Rights, pt. Lot 8, Con. 6, Mining Claims SSM76452 and SSM76450, Mining Lease 107152	29.024
LA**0100-4	1170LA	Mining and Surface Rights, N ½, Lot 8, Con. 5, Mining Claims SSM77936 to SSM77939 inclusive; N ½, Lot 9, Con. 5, Mining Claims SSM77658, SSM77659, SSM77940 and SSM77941; N ½, Lot 10, Con. 5, Mining Claims SSM75276, SSM77612, SSM77942 and SSM77943, Mining Lease 106714	194.047
LA**0100-5	1603LA	Mining and Surface Rights, pt. Lot 12, Con. 6, Mining Claims SSM77530 to SSM77532 inclusive, SSM77944 and SSM75297, Mining Lease 107153	98.784
LA**0100-6	1310LA	Mining and Surface Rights, NW pt. of S pt. Lot 10, Con. 6, Mining Claim SSM75272, Mining Lease 106828	16.511
LA**0100-7	1309LA	Mining and Surface Rights, Broken Lot 11, Con. 6, Mining Claims SSM75275, SSM75291, SSM76119, SSM77523 to SSM77529 inclusive, Mining Lease 106827	169.563
TOWNSHIP OF GUNTERMAN (TOWNSHIP #149)			
A***0349-4	5437AES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S81030	9.288
LA**0067-1	1737LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM396273, Mining Lease 103657	8.349
TOWNSHIP OF KAMICHISITIT			
LA**0027-14	1672LA	Mining and Surface Rights, CLM164, Mining Claims SSM65240, SSM65241, SSM68477 to SSM68491 inclusive, SSM68495, SSM68712, SSM68713, SSM68714, SSM68715, SSM70348, SSM70349 and SSM70350, Mining Lease 103433	307.468
TOWNSHIP OF NICOLET (FORMERLY TOWNSHIP 28, RANGE 13)			
LA**0005-2	939LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35129, Mining Lease 104096	11.987
LA**0005-3	940LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35130, Mining Lease 104097	12.408
LA**0005-4	941LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35131, Mining Lease 104098	13.148
LA**0005-5	942LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35132, Mining Lease 104099	13.844
LA**0005-6	943LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35133, Mining Lease 104100	14.585
LA**0005-8	945LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35138, Mining Lease 104102	11.481
LA**0005-9	946LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM35139, Mining Lease 104103	12.468
TOWNSHIP OF OTTER			
LA**0100-9	1356LA	Mining and Surface Rights, pt. Lot 1, Con. 3, Mining Claim SSM282633, Mining Lease 106956	29.554
TOWNSHIP OF PATTON			
LA**0058-2	1676LA	Mining and Surface Rights, NW ¼ of NW ¼ of Section 28, Mining Claim SSM321319	16.187
TOWNSHIP OF STRIKER			
A***0292-558	4476AES	Mining and Surface Rights, NW pt. of the Centre pt. of Broken Lot 10, Con. 1, Mining Claim SSM28393	6.232
A***0292-566	4477AES	Mining and Surface Rights, pt. Lot 10, Con. 1, Mining Claim SSM28392	6.256
DISTRICT OF COCHRANE			
TOWNSHIP OF BEATTY			
LC**0112-1	1197LC	Mining Rights Only, pts. of Lots 2 and 3, Con. 1, Mining Claims L367318, L367319, L367320 and L367321, Mining Lease 103399	64.75
LC**0141-1	1266LC	Mining Rights Only, E ½ of N ½, Lot 4, Con. 1, Mining Claims L372094 and L372095, Mining Lease 103543	31.565
LC**0141-2	1280LC	Mining Rights Only, W ½ of N ½, Lot 4, Con. 1, Mining claims L372077 and L382389, Mining Lease 103582	31.565
LC**0159-1	1328LC	Mining Rights Only, SW pt. of S pt., Lot 9, Con. 6, Mining Claim L495286, Mining Lease 103898	15.823
TOWNSHIP OF BEN NEVIS			
LC**0220-1	1636LC	Mining Rights Only, CLM372, Mining Claims L537914 to L537919 inclusive, L544466, L544467, L544468, L575225 to L575231 inclusive, Mining Lease 106074	193.221

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
TOWNSHIPS OF BYERS AND LOVELAND			
LC**0148-1	1298LC	Mining and Surface Rights, Location CLM246, Mining Claims P299040 to P299043 inclusive, P299054 to P299057 inclusive, P354764, P354765, P354770 to P354772 inclusive, P299066 to P299070 inclusive, P354766 to P354769 inclusive, Mining Lease 103596	347.058
LC**0148-2	1299LC	Mining and Surface Rights, Location CLM247, Mining Claims P299039, P299044 to P299053 inclusive, P299058 to P299062 inclusive, P354813 to P354819 inclusive, P299063 and P299064, Mining Lease 103597	399.465
TOWNSHIP OF CARMAN			
C***0295-1	8309SEC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P11915 (recorded as P22654)	11.137
C***0295-2	8308SEC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P11914 (recorded as P22655)	18.191
TOWNSHIP OF CLIFFORD			
LC**0249-1	1762LC	Mining Rights Only, Mining Claim L803336, Mining Lease 106837	15.813
TOWNSHIP OF ELDORADO			
LC**0089-1	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24218, Mining Lease 105986	17.365
LC**0089-2	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24219, Mining Lease 105987	18.579
LC**0089-3	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24220, Mining Lease 105988	23.731
LC**0089-4	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24221, Mining Lease 105989	18.219
LC**0089-5	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24222, Mining Lease 105990	17.660
LC**0089-6	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24223, Mining Lease 105991	18.442
LC**0089-7	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24107, Mining Lease 105992	16.175
LC**0089-8	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24108, Mining Lease 105993	15.977
LC**0089-9	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24109, Mining Lease 105994	16.208
LC**0089-10	1619LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim TRP24100, Mining Lease 105995	19.627
TOWNSHIP OF GARRISON			
LC**0207-1	1597LC	Mining and Surface Rights, Mining Claims L522601 to L522604 inclusive, L522607 to L522610 inclusive, L522616 and L522617, Mining Lease 105633	141.802
LC**0207-2	1598LC	Mining Rights Only, Mining Claims L957801 and L957802, Mining Lease 105636	21.788
LC**0207-3	1609LC	Mining and Surface Rights, Mining Claims L522597 to L522600 inclusive, Mining Lease 105933	63.892
LC**0207-4	1610LC	Mining and Surface Rights, Mining Claims L522593 to L522596 inclusive, Mining Lease 105953	69.958
TOWNSHIP OF GOWAN			
LC**0148-3	1515LC	Mining and Surface Rights, Pt Lot 1, Con. 3, Mining Claims P431319 to P431322 inclusive; N ½, Lot 2, Con. 3, Mining Claims P431318, P450758, P450759 and P450888; pt. Lot 1, Con. 4, Mining Claims P453316 to P453319 inclusive; W ½ of N ½, Lot 4, Con. 4, Mining Claims P431323 and P431324; N ½, Lot 5, Con. 4, Mining Claims P450760, P450761, P450889 and P450890; Mining Lease 104843	248.275
TOWNSHIP OF HARKER			
LC**0032-5	193LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70962, Mining Lease 104704-7	14.018
LC**0032-6	204LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70961, Mining Lease 104704-8	18.324
LC**0032-7	192LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70960, Mining Lease 104704-9	41.853
LC**0032-8	191LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70959, Mining Lease 104704-10	6.281
LC**0032-9	203LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70958, Mining Lease 104704-11	9.696
LC**0032-10	202LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70957, Mining Lease 104704-12	18.336
LC**0032-11	201LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70956, Mining Lease 104704-13	20.692
LC**0240-1	1727LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L545251, Mining Lease 106578	13.558
LC**0253-1	1770LC	Mining Rights Only, Location RY 292A, Mining Claim L669790, Mining Lease 106898	8.843

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
TOWNSHIPS OF HARKER AND ELLIOTT			
LC**0240-2	1752LC	Mining and Surface Rights, CLM399, Mining Claims L545252 to L545260 inclusive, L547461 and L547462, Mining Lease 106747	189.039
TOWNSHIP OF HOYLE			
LC**0134-1	1203LC	Mining and Surface Rights, N ½, Lot 5, Con. 4, Mining Claims P96697, P96698, P96699 and P96700; Lot 6, Con. 4, Mining Claims P96678, P96695, P96696, P96701, P96702, P96705, P96706 and P96707; S ½, Lot 6, Con. 5, Mining Claims P96918, P96919, P96920 and P96921; Mining Lease 103455	252.524
TOWNSHIP OF LAMPLUGH			
LC**0032-16	199LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70975, Mining Lease 104704-1	20.514
LC**0032-17	198LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70974, Mining Lease 104704-2	26.450
LC**0032-18	197LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70973, Mining Lease 104704-3	18.899
LC**0032-19	196LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70972, Mining Lease 104704-4	26.029
LC**0032-20	195LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70971, Mining Lease 104704-5	20.319
LC**0032-21	194LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L70970, Mining Lease 104704-6	26.305
TOWNSHIP OF LANGMUIR			
LC**0008-3	1205LC	Mining and Surface Rights, Mining Claims P413327 and P413328, Mining Lease 103431	40.626
LC**0100-1	4909LC	Mining and Surface Rights, Mining Location CLM145, Mining Claims P50862 to P50891 inclusive, Mining Lease 106591	381.145
LC**0100-2	4908LC	Mining and Surface Rights, Mining Location CLM144, Mining Claims P50838 to P50861 inclusive, Mining Lease 106593	510.531
TOWNSHIP OF MCCANN			
LC**0216-1	1630LC	Mining Rights Only, SE ¼ of N ½ of the NE ¼ of S ½, Lot 2, Con. 2, Mining Claims L800808 and L800810, Mining Lease 106033	32.476
TOWNSHIP OF MCCOOL			
LC**0032-22	217LC	Mining and Surface Rights, S ½, Lot 7, Con. 2, Mining Claims L71153, L71154, L71156 and L71157; E ½, N ½, Lot 7, Con. 2, Mining Claims L71159 and L71160; Mining Lease 104704-14	96.821
LC**0032-23	218LC	Mining and Surface Rights, S ½ of S ½, Lot 7, Con. 3, Mining Claims L71162 and L71163; NW ¼ of S ½, Lot 7, Con. 3, Mining Claim L71164; Mining Lease 104704-15	48.562
LC**0032-24	307LC	Mining and Surface Rights, NE ¼ of S ½, Lot 8, Con. 2, Mining Claim L72956, Mining Lease 104933	16.289
LC**0032-25	379LC	Mining and Surface Rights, S ½ of S ½, Lot 1, Con. 1, Mining Claims L77107 and L77108, Mining Lease 105398	32.375
LC**0032-26	380LC	Mining and Surface Rights, SE ¼ of S ½, Lot 2, Con. 1, Mining Claim L77109, Mining Lease 105399	16.187
LC**0032-27	381LC	Mining and Surface Rights, NW ¼ of S ½, Lot 1, Con. 1, Mining Claim L77110, Mining Lease 105400	16.187
LC**0032-28	382LC	Mining and Surface Rights, N ½ of S ½, Lot 2, Con. 1, Mining Claims L77111 and L77112, Mining Lease 105401	32.375
LC**0032-29	383LC	Mining and Surface Rights, S ½ of N ½, Lot 2, Con. 1, Mining Claims L77113 and L77114, Mining Lease 105402	32.375
LC**0032-30	384LC	Mining and Surface Rights, S ½ of N ½, Lot 3, Con. 1, Mining Claims L77115 and L77116, Mining Lease 105403	31.970
LC**0032-31	385LC	Mining and Surface Rights, NE ¼ of N ½, Lot 3, Con. 1, Mining Claim L77117, Mining Lease 105404	15.985
TOWNSHIP OF MICHAUD			
LC**0032-32	386LC	Mining and Surface Rights, NE ¼ of N ½, Lot 1, Con. 6, Mining Claim L77128, Mining Lease 105405	16.339

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
TOWNSHIP OF MUNRO			
LC**0032-33	209LC	Mining and Surface Rights, Pt Lot 3, Con. 6, Mining Claims L71378, L71380, L71382 and L71383, Mining Lease 104704-16	65.761
LC**0032-34	327LC	Mining and Surface Rights, SE ¼ of N ½, Lot 12, Con. 4, Mining Claim L73428, Mining Lease 104967-1	17.958
LC**0032-35	331LC	Mining and Surface Rights, SW ¼ of S ½, Lot 9, Con. 5, Mining Claim L73450, Mining Lease 104967-2	16.238
LC**0032-36	328LC	Mining and Surface Rights, S ½ of S ½, Lot 11, Con. 5, Mining Claims L73430 and L73431, Mining Lease 104967-3	32.476
LC**0032-38	322LC	Mining and Surface Rights, S ½ of S ½, Lot 10, Con. 5, Mining Claims L73435 and L73436, Mining Lease 104967-5	32.071
LC**0032-41	330LC	Mining and Surface Rights, NW ¼, Lot 9, Con. 4, Mining Claims L73448 and L73449, Mining Lease 104967-8	32.678
LC**0032-42	321LC	Mining and Surface Rights, N ½, Lot 10, Con. 4, Mining Claims L73423, L73424, L73433 and L73434, Mining Lease 104967-9	64.143
LC**0032-43	325LC	Mining and Surface Rights, SE ¼, Lot 12, Con. 4, Mining Claims L73444 and L73445, Mining Lease 104967-10	35.916
LC**0032-44	326LC	Mining and Surface Rights, SW ¼ of S ½, Lot 11, Con. 4, Mining Claim L73446, Mining Lease 104967-11	16.339
LC**0032-45	320LC	Mining and Surface Rights, N ½, Lot 11, Con. 4, Mining Claims L73421, L73422, L73427 and L73432, Mining Lease 104967-12	65.357
LC**0032-46	319LC	Mining and Surface Rights, N ½ of S ½, Lot 11, Con. 4, Mining Claims L73420 and L73426, Mining Lease 104967-13	32.678
LC**0032-51	371LC	Mining and Surface Rights, N pt. of N pt., Lot 3, Con. 6, Mining Claims L74920 and L74921, Mining Lease 105232	32.881
LC**0141-4	1631LC	Mining and Surface Rights, W ½ of N ½, Lot 8 and E ½ of N ½, Lot 9, Con. 2, Mining Claims L772590, L772591, L789201 and L789202, Mining Lease 106030	65.053
TOWNSHIP OF PLAYFAIR			
LC**0135-1	1199LC	Mining and Surface Rights, W ½ of S ½, Lot 7, Con. 4, Mining Claims L544831 and L544832; SE ¼ of N ½, Lot 8, Con. 4, Mining Claim L512644; SE ¼ of N ½, Lot 9, Con. 4, Mining Claim L512646, Mining Lease 103466	63.839
TOWNSHIP OF PROSSER			
LC**0041-1	306LC	Mining Rights Only, S pt., Lot 9, Con. 1, Mining Claims P60352 to P60355 inclusive, Mining Lease 104935	65.559
LC**0041-2	304LC	Mining Rights Only, N pt., Lot 8, Con. 1, Mining Claims P58156 to P58159 inclusive, Mining Lease 104936	65.559
TOWNSHIP OF RAND			
LC**0032-52	409LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L77282, Mining Lease 105794	12.415
LC**0032-53	410LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L77283, Mining Lease 105795	12.167
LC**0032-54	411LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim L77284, Mining Lease 105796	11.094
RENESIG CREEK AREA – WEST OF TOWNSHIPS OF BURSTALL AND SCOVIL			
LC**0050-1	348LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51092, Mining Lease 105209	13.282
LC**0050-2	349LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51094, Mining Lease 105210	19.526
LC**0050-3	350LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51096, Mining Lease 105211	11.578
LC**0050-4	351LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51251, Mining Lease 105212	16.410
LC**0050-5	355LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51253, Mining Lease 105213	17.486
LC**0050-6	360LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51566, Mining Lease 105214	17.280
LC**0050-7	361LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51567, Mining Lease 105215	18.814
LC**0050-8	357LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51560, Mining Lease 105216	14.063
LC**0050-9	358LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51561, Mining Lease 105217	12.468
LC**0050-10	356LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51559, Mining Lease 105218	16.811
LC**0050-11	352LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51098, Mining Lease 105219	17.017
LC**0050-12	359LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51565, Mining Lease 105220	14.132
LC**0050-13	353LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51249, Mining Lease 105221	9.364
LC**0050-14	354LC	Mining and Surface Rights, Mining Claim P51250, Mining Lease 105222	20.271

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
TOWNSHIP OF STEELE			
LC**0144-1	1277LC	Mining and Surface Rights, Mining Claims L354490, L363059, L363062, L363067, L363068, L363061, L363060, L354485, L354486 and L354487, Mining Lease 103576	135.776
TOWNSHIP OF TISDALE			
LC**0126-10	1586LC	Mining Rights Only, N ½, Lot 3, Con. 4, Mining Claims P567377, P567387, P567395 and P568467; NE ¼ of S ½, Lot 4, Con. 5, Mining Claim P567396; Mining Lease 105458	81.301
TOWNSHIP OF WALKER (TOWNSHIP OF BLACK-RIVER MATHESON)			
LC**0202-1	1587LC	Mining Rights Only, S ½, Lot 8, Con. 1, Mining Claims L633197 to L633200 inclusive, Mining Lease 105459	65.559
TOWNSHIP OF WARDEN			
LC**0032-55	372LC	Mining and Surface Rights, S ½ of S ½, Lot 3, Con. 1, Mining Claims L74922 and L74923, Mining Lease 105233	32.577
TOWNSHIP OF WARK			
LC**0041-3	305LC	Mining Rights Only, N ½, Lot 7, Con. 6, Mining Claims P57685 to P57688 inclusive, Mining Lease 104937	62.524
TOWNSHIP OF WHITNEY			
LC**0126-8	1498LC	Mining Rights Only, NE ¼ of S ½, Lot 7, Con. 2, Mining Claim P420078; W ½ of S ½, Lot 7, Con. 2, Mining Claims P420076 and P420077; E ½ of S ½, Lot 8, Con. 2, Mining Claims P420074 and P420075; Mining Lease 104734	80.937
LC**0126-9	1517LC	Mining Rights Only, N ½, Lot 7, Con. 2, Mining Claims P444080, P444083, P444084 and P427444, Mining Lease 104842	64.345
LC**0165-1	1404LC	Mining Rights Only, NE pt. of N pt., Lot 10, Con. 6, Mining Claim P525128, Mining Lease 104034	14.872
LC**0238-1	1718LC	Mining Rights Only, pt. Lot 8, Con. 3, Mining Claims P452637 and P451063, Mining Lease 106554	32.351
DISTRICT OF KENORA			
BOYER LAKE AREA			
LK**0032-2	3045LK	Mining and Surface Rights, Mining Claim K350900, Mining Lease 104412	18.393
LK**0032-5	3046LK	Mining and Surface Rights, Mining Claim K351463, Mining Lease 104393	11.109
BOYER LAKE AND TURTLEPOND LAKE AREAS			
LK**0041-1	3097LK	Mining and Surface Rights, Mining Claim K535339, Mining Lease 105928	19.611
TOWNSHIP OF GLASS AND SHOAL LAKE AREA			
LK**0011-1	2522LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims K33007, K33008, K33009, Mining Lease 106870	37.498
LK**0011-2	2519LK	Mining Rights Only, Mining Claims K32450, K32456, K32458, K33012, Mining Lease 106871	62.322
LK**0011-3	2521LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims K31935, K31936, K32454, K32455, Mining Lease 106873	70.245
LK**0011-4	2520LK	Mining Rights Only, Mining Claims K34689, K34690, K34691, K34692, Mining Lease 106872	51.472
LOWER MANITOU LAKE AREA			
LK**0032-3	3048LK	Mining and Surface Rights, Mining Claim K364418, Mining Lease 104394	9.437
PARNES LAKE AREA			
LK**0010-1	2470LK	Mining Rights Only, Mining Claim PA31711, Mining Lease 106688	7.252
LK**0010-2	2517LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA31712, PA31714, Mining Lease 106687	31.776

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA—Contd.			
PENASSI LAKE AREA			
LK**0030-1	3027LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA229543, PA229540, PA229527, PA229533, PA229534, PA229537, PA229538, PA229099, PA229100, PA229485, PA229486, PA229481, PA229558, PA229553, PA229554, PA229545, PA229546, PA229482, PA229480, PA229479, PA229478, PA243910, PA243905, PA229564, PA229565, PA229566, PA229556, PA229557, PA229559, PA229552, PA229555, PA229544, PA229547, PA229560, Mining Lease 104051	509.321
LK**0030-2	3026LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA229525, PA229529, PA229530, PA229101, PA229477, PA243917, PA243916, PA243911, PA243904, PA243899, PA243898, PA243893, PA229567, PA229548, PA229551, PA229563, PA243894, PA243897, PA243900, PA243903, PA243906, PA243909, PA243912, PA243915, PA243914, PA243913, PA243908, PA243907, PA243902, PA243901, PA243896, PA243895, PA229562, PA229561, PA229550 and PA229549, Mining Lease 104052	493.907
LK**0030-3	3025LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA229483, PA229484, Mining Lease 104053	27.632
LK**0030-4	3028LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA229523, PA229522, PA229521, PA229520, PA229517, PA229518, PA229519, PA243801, PA243800, PA229516, PA229515, PA229514, PA243798, PA243799, PA229511, PA229512 and PA229513, Mining Lease 104054	262.046
LK**0030-5	3024LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA229103, PA229102, PA210937, PA210934, PA229166, PA229252, PA229105, PA204788, PA204789, PA210944, PA210941, PA210938, PA210935, PA229167, PA229170, PA229173, PA229251, PA243807, PA243804, PA243803, PA210945, PA210942, PA210939, PA210936, PA229168, PA229169, PA229174, PA229175, PA243806, PA243805, PA243802, PA205501, PA204792, PA204791, PA229165, PA229160, PA243816, PA243811, PA243810, PA243809, PA243808, PA205502, PA205497, PA205500, PA229164, PA229161, PA243815, PA243812, PA205503, PA222240, PA229163, PA229162, PA243814 and PA243813, Mining Lease 104055	904.816
LK**0030-6	3036LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA229542, PA229541, PA229524, PA229526, PA229528, PA229531, PA229532, PA229535, PA229536, PA229539, PA229104, PA210943, PA210940, PA229171, PA229172, PA210948, PA222238, PA210947, PA222239, PA205498, PA205499, PA210946, Mining Lease 104156	363.638
LK**0030-10	3064LK	Mining and Surface Rights, CLM304, Mining Claims PA537930, PA537931, PA537936, PA537937, PA537938, PA544433, PA544434, PA544435 and PA544438, Mining Lease 104914	123.461
ROWAN LAKE AREA			
LK**0032-4	3047LK	Mining and Surface Rights, Mining Claim K351574, Mining Lease 104413	24.795
SHARRON LAKE AREA			
LK**0032-1	3032LK	Mining and Surface Rights, Mining Claim PA350899, Mining Lease 104069	18.219
TOWNSHIP OF SMELLIE			
LK**0015-2	3022LK	Mining Rights Only, SW ¼ of S ½, Lot 2, Con. 5, Mining Claim K560698, Mining Lease 104056	16.289
TRIST LAKE AREA			
LK**0021-1	2978LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA360644, PA360636, PA360635, PA360633, Mining Lease 103648	77.898
LK**0021-2	2981LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA360646, PA360645, Mining Lease 103650	39.129
LK**0021-3	2980LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA362268, PA395184, PA395183, PA360649, PA360648 and PA360647, Mining Lease 103651	96.509
TOWNSHIP OF TWEEDSMUIR			
LK**0049-1	3118LK	Mining and Surface Rights, CLM412, Mining Claims K487021, K487022, K487023, K487026, K487027, K487030, K487031, K535352, K535353, K535356, K535357, K575869, K575870, K575871, K575872, K778731, Mining Lease 106690	296.054
VALORA LAKE			
LK**0030-7	3021LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA227188, PA227193, PA227194, PA227195, PA227196, PA210615, PA210616, PA227197, PA227198, PA227189, PA227120, PA227121, PA227122, PA227123, PA227110, PA227160, PA227161, PA227111, PA210418, PA210614, PA210421, PA210422, Mining Lease 103988	365.334

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA—Contd.			
VALORA LAKE—Contd.			
LK**0030-8	3019LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA211167, PA210497, PA211164, PA227071, PA227076, PA211166, Mining Lease 103989	90.528
LK**0030-9	3020LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA227069, PA227068, PA227064, PA227063, PA227062, PA227061, PA211162, PA227067, PA227078, PA227074, PA211163, PA227073, PA227079, PA227077, PA227072, PA227075, PA227080, PA221618, PA221619, Mining Lease 103990	381.339
LKP*0055-1	2966LK	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA362369, PA362374, PA362376 and PA362352, Mining Lease 103619	60.666
LKP*0055-2	3000LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA227065, PA227066, PA227070, PA436752, PA436742, PA436741, PA436740, PA436739, PA436738, PA436737, PA436736, PA436735, PA436743, PA436744, PA436745, PA436746, PA436747, PA436748, PA436749, PA436750, PA436751, PA227190, PA227119, PA227093, PA227092, PA227091, PA227090, PA227089, PA210423, PA210420, PA210419, PA227088 and PA227087, Mining Lease 103984	509.155
LKP*0055-3	2999LK	Mining Rights Only, Mining Claims PA227187, PA347175, PA227086 and PA227085, Mining Lease 103987	48.315

DISTRICT OF KENORA PATRICIA**AVIS LAKE AREA**

LKP*0008-1	35LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39532, Mining Lease 104457	26.734
LKP*0008-2	36LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39533, Mining Lease 104458	19.575
LKP*0008-3	38LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39535, Mining Lease 104459	13.274
LKP*0008-4	39LKP	Mining and Surface Rights, Mining claim KRL39536, Mining Lease 104460	12.760
LKP*0008-5	40LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39537, Mining Lease 104461	13.173
LKP*0008-6	41LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39538, Mining Lease 104462	11.756
LKP*0008-7	42LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39539, Mining Lease 104463	12.472
LKP*0008-8	43LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39540, Mining Lease 104464	26.458
LKP*0008-9	60LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39556, Mining Lease 104465	18.118
LKP*0008-10	98LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39541, Mining Lease 104466	17.142
LKP*0008-11	99LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39542, Mining Lease 104467	18.405
LKP*0008-12	100LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39543, Mining Lease 104468	30.327
LKP*0008-13	101LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39544, Mining Lease 104469	27.316
LKP*0008-14	102LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39545, Mining Lease 104470	25.588
LKP*0008-15	44LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39546, Mining Lease 104471	37.474
LKP*0008-16	103LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39559, Mining Lease 104472	26.835
LKP*0008-17	104LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39560, Mining Lease 104473	16.155
LKP*0008-18	51LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39602, Mining Lease 104474	5.006
LKP*0008-19	52LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39603, Mining Lease 104475	23.197
LKP*0008-20	32LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39529, Mining Lease 104476	17.559
LKP*0008-21	33LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39530, Mining Lease 104477	22.764
LKP*0008-22	34LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39531, Mining Lease 104478	14.508
LKP*0008-23	37LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39534, Mining Lease 104479	15.876
LKP*0008-24	46LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39574, Mining Lease 104480	18.502
LKP*0008-25	47LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39575, Mining Lease 104481	24.496
LKP*0008-26	105LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39576, Mining Lease 104482	10.498
LKP*0008-27	50LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39601, Mining Lease 104483	25.058
LKP*0008-28	106LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39610, Mining Lease 104484	6.677
LKP*0008-29	107LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39611, Mining Lease 104485	27.818
LKP*0008-30	53LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39612, Mining Lease 104486	32.674
LKP*0008-31	108LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39613, Mining Lease 104487	9.765
LKP*0008-32	54LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39511, Mining Lease 104488	15.026
LKP*0008-33	31LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39512, Mining Lease 104489	12.646
LKP*0008-34	55LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39513, Mining Lease 104490	15.018
LKP*0008-35	97LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39514, Mining Lease 104491	25.924
LKP*0008-36	121LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40139, Mining Lease 104492	4.565

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA PATRICIA—Contd.			
AVIS LAKE AREA—Contd.			
LKP*0008-37	122LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40140, Mining Lease 104493	7.495
LKP*0008-38	123LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40141, Mining Lease 104494	13.711
LKP*0008-39	124LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40142, Mining Lease 104495	9.016
LKP*0008-40	125LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40143, Mining Lease 104496	14.654
LKP*0008-41	126LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40144, Mining Lease 104497	16.204
LKP*0008-42	127LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40145, Mining Lease 104498	7.964
LKP*0008-43	128LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40146, Mining Lease 104499	16.794
LKP*0008-44	129LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40147, Mining Lease 104500	22.031
LKP*0008-45	130LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40148, Mining Lease 104501	10.846
LKP*0008-46	131LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40149, Mining Lease 104502	16.527
LKP*0008-47	132LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL40150, Mining Lease 104503	14.795
LKP*0008-48	56LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39547, Mining Lease 104504	16.046
LKP*0008-49	57LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39548, Mining Lease 104505	29.328
LKP*0008-50	58LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39549, Mining Lease 104506	10.850
LKP*0008-51	59LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39550, Mining Lease 104507	17.138
LKP*0008-52	74LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39551, Mining Lease 104508	20.093
LKP*0008-53	75LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39552, Mining Lease 104509	8.790
LKP*0008-54	76LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39553, Mining Lease 104510	16.993
LKP*0008-55	77LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39554, Mining Lease 104511	15.046
LKP*0008-56	78LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39555, Mining Lease 104512	20.756
LKP*0008-57	61LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39557, Mining Lease 104513	13.865
LKP*0008-58	62LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39558, Mining Lease 104514	16.681
LKP*0008-59	110LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39561, Mining Lease 104515	15.714
LKP*0008-60	79LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39563, Mining Lease 104516	20.036
LKP*0008-61	84LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39588, Mining Lease 104517	21.630
LKP*0008-62	118LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39589, Mining Lease 104518	19.275
LKP*0008-63	93LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39619, Mining Lease 104519	13.075
LKP*0008-64	94LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39620, Mining Lease 104520	12.290
LKP*0008-65	48LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39583, Mining Lease 104521	16.301
LKP*0008-66	117LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39584, Mining Lease 104522	12.023
LKP*0008-67	142LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39585, Mining Lease 104523	22.096
LKP*0008-68	49LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39586, Mining Lease 104524	23.816
LKP*0008-69	83LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39587, Mining Lease 104525	16.588
LKP*0008-70	85LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39590, Mining Lease 104526	16.123
LKP*0008-71	86LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39591, Mining Lease 104527	27.235
LKP*0008-72	87LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39592, Mining Lease 104528	13.759
LKP*0008-73	143LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39593, Mining Lease 104529	16.985
LKP*0008-74	88LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39594, Mining Lease 104530	29.239
LKP*0008-75	89LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39595, Mining Lease 104531	16.997
LKP*0008-76	90LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39596, Mining Lease 104532	18.773
LKP*0008-77	91LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39597, Mining Lease 104533	34.285
LKP*0008-78	144LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39598, Mining Lease 104534	20.295
LKP*0008-79	145LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39599, Mining Lease 104535	19.101
LKP*0008-80	92LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39600, Mining Lease 104536	36.859
LKP*0008-81	95LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39621, Mining Lease 104537	8.057
LKP*0008-82	96LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39622, Mining Lease 104538	12.812
LKP*0008-83	133LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39515, Mining Lease 104539	16.187
LKP*0008-84	64LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39516, Mining Lease 104540	10.574
LKP*0008-85	65LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39517, Mining Lease 104541	9.627
LKP*0008-86	66LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39518, Mining Lease 104542	17.948
LKP*0008-87	67LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39519, Mining Lease 104543	19.214
LKP*0008-88	68LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39520, Mining Lease 104544	14.937

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA PATRICIA—Contd.			
AVIS LAKE AREA—Contd.			
LKP*0008-89	69LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39521, Mining Lease 104545	13.075
LKP*0008-90	134LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39522, Mining Lease 104546	10.437
LKP*0008-91	135LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39523, Mining Lease 104547	20.845
LKP*0008-92	70LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39524, Mining Lease 104548	17.588
LKP*0008-93	71LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39525, Mining Lease 104549	9.441
LKP*0008-94	72LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39526, Mining Lease 104550	11.129
LKP*0008-95	73LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39527, Mining Lease 104551	18.717
LKP*0008-96	109LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39528, Mining Lease 104552	14.986
LKP*0008-97	111LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39564, Mining Lease 104553	17.102
LKP*0008-98	119LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39614, Mining Lease 104554	18.30
LKP*0008-99	152LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39615, Mining Lease 104555	19.672
LKP*0008-100	153LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39616, Mining Lease 104556	9.502
LKP*0008-101	120LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39617, Mining Lease 104557	14.330
LKP*0008-102	154LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39618, Mining Lease 104558	11.578
LKP*0008-103	45LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39562, Mining Lease 104559	22.448
LKP*0008-104	136LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39565, Mining Lease 104560	8.608
LKP*0008-105	137LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39566, Mining Lease 104561	11.048
LKP*0008-106	138LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39567, Mining Lease 104562	15.860
LKP*0008-107	139LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39568, Mining Lease 104563	25.540
LKP*0008-108	63LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39569, Mining Lease 104564	16.746
LKP*0008-109	112LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39570, Mining Lease 104565	16.276
LKP*0008-110	113LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39571, Mining Lease 104566	20.667
LKP*0008-111	114LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39572, Mining Lease 104567	9.587
LKP*0008-112	115LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39573, Mining Lease 104568	17.122
LKP*0008-113	116LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39577, Mining Lease 104569	15.414
LKP*0008-114	80LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39578, Mining Lease 104570	13.403
LKP*0008-115	140LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39579, Mining Lease 104571	16.883
LKP*0008-116	141LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39580, Mining Lease 104572	16.766
LKP*0008-117	81LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39581, Mining Lease 104573	9.725
LKP*0008-118	82LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL39582, Mining Lease 104574	10.194
LKP*0008-119	146LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39604, Mining Lease 104575	29.902
LKP*0008-120	147LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39605, Mining Lease 104576	19.716
LKP*0008-121	148LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39606, Mining Lease 104577	25.317
LKP*0008-122	149LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39607, Mining Lease 104578	21.177
LKP*0008-123	150LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39608, Mining Lease 104579	10.518
LKP*0008-124	151LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL39609, Mining Lease 104580	19.781
BORLAND LAKE AREA			
LKP*0027-1	434LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL49063, KRL49065, KRL49066, KRL50256, KRL50257, Mining Lease 106850	74.855
LKP*0027-2	433LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claims KRL49059, KRL49060, KRL49061, KRL49062, KRL49064, Mining Lease 106851	73.762
BRUCE LAKE AREA			
KP**0241-1	3735DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34226	10.927
KP**0241-2	3736DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34227	12.108
KP**0241-3	3737DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34228	9.150
KP**0241-4	3738DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34229	8.664
KP**0241-5	3739DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34230	13.970
KP**0241-6	3740DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34232	7.855
KP**0241-7	3732DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34233	17.244
KP**0241-8	3733DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34234	16.378
KP**0241-9	3708DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34236	2.889

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA PATRICIA—Contd.			
BRUCE LAKE AREA—Contd.			
KP**0241-10	3709DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34237	17.733
KP**0241-11	3710DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34238	22.399
KP**0241-12	3717DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34239	35.964
KP**0241-13	3711DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34240	11.566
KP**0241-14	3712DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34241	13.521
KP**0241-15	3727DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34242	14.767
KP**0241-16	3713DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34244	7.252
KP**0241-17	3714DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34245	8.988
KP**0241-18	3715DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34246	21.841
KP**0241-19	3716DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34247	15.212
KP**0241-20	3728DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34268	16.620
KP**0241-21	3729DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34283	17.296
KP**0241-22	3730DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34284	20.805
KP**0241-23	3731DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34285	11.995
KP**0241-24	3755DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34294	7.284
KP**0241-25	3734DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34425	16.770
KP**0241-26	3741DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34433	3.760
KP**0241-27	3742DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34434	13.711
KP**0241-29	3719DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL34439	10.295
KP**0241-31	3721DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34829	8.814
KP**0241-32	3722DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL34831	18.340
KP**0241-33	Rem of 3723DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36578	23.913
KP**0241-34	Rem of 3724DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36579	20.805
KP**0241-35	Rem of 3725DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36580	6.329
KP**0241-36	Rem of 3726DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36581	17.640
KP**0241-37	Rem of 3748DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36582	5.172
KP**0241-38	Rem of 3749DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36583	20.388
KP**0241-39	Rem of 3745DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36729	30.525
KP**0241-40	3746DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36730,	21.946
KP**0241-41	3747DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36731	17.754
KP**0241-42	3752DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36732,	12.177
KP**0241-43	3753DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36733	20.627
KP**0241-44	3754DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL36734	12.970
KP**0241-45	3864DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL37801	18.781
KP**0241-46	3743DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL41453	14.111
KP**0241-47	3744DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL41454	16.540
KP**0241-48	4312DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL44054	24.172
KP**0241-49	Rem of 4313DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44055	24.836
KP**0241-50	4314DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44056	11.428
KP**0241-51	4315DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL44057	41.836
KP**0241-52	4316DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL44058	3.747
KP**0241-53	Rem of 4317DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44059	10.991
KP**0241-54	Rem of 4318DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44060	27.296
KP**0241-55	Rem of 4319DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL44061	11.173

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA PATRICIA—Contd.			
BRUCE LAKE AREA—Contd.			
KP**0241-56	4320DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44062	3.857
KP**0241-57	4321DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44063	15.394
KP**0241-58	Rem of 4322DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44064	11.914
KP**0241-59	4323DPP	Mining Rights Only, pt. of Mining Claim KRL44066	2.695
KP**0241-60	4324DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44068	7.046
KP**0241-61	4325DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44069	6.552
KP**0241-62	4326DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44070	20.530
KP**0241-63	4327DPP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL44071	19.299
TOWNSHIP OF DOME			
LKP*0023-1	407LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL17410, KRL18357, KRL18569, KRL19944, KRL20013, KRL20014, KRL20015, KRL20139, KRL20140, KRL21754, KRL21755, KRL23044, KRL23045, Mining Lease 106468	182.651
LKP*0079-1	2051LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL503453, Mining Lease 105634	17.713
TOWNSHIP OF EARNGEY			
LKP*0007-1	196LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43555, Mining Lease 104766-1	14.229
LKP*0007-2	195LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43554, Mining Lease 104766-2	15.504
LKP*0007-3	194LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43553, Mining Lease 104766-3	15.459
LKP*0007-4	193LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43552, Mining Lease 104766-4	18.324
LKP*0007-5	192LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43551, Mining Lease 104766-5	15.006
LKP*0007-6	191LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43550, Mining Lease 104766-6	13.925
LKP*0007-7	190LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43549, Mining Lease 104766-7	17.041
LKP*0007-8	189LKP	Mining Rights Only, Mining Claim KRL43150, Mining Lease 104766-8	18.822
LKP*0007-9	186LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43141, Mining Lease 104766-9	14.969
LKP*0007-10	187LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43142, Mining Lease 104766-10	14.565
LKP*0007-11	188LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL43143, Mining Lease 104766-11	22.193
FAVOURABLE LAKE AREA (SOUTH)			
LKP*0051-1	610LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL58505, KRL58504, KRL58503, KRL58502, KRL58501, KRL58527, KRL58526, KRL58525 and KRL58524, Mining Lease 103396	121.122
LKP*0051-2	611LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL58521, KRL58520, KRL58523, KRL58519 and KRL58522, Mining Lease 103397	73.293
LKP*0050-2	614LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL59163, KRL59164, KRL59165, KRL59169 and KRL59171, Mining Lease 103434	95.874
LKP*0050-3	615LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL60458 and KRL60459, Mining Lease 103437	43.682
LKP*0050-4	617LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL60493, KRL60495, KRL60496, KRL60498, KRL60499, KRL60631, KRL60500, KRL60629, KRL60630, KRL60509, KRL60628, KRL60510, KRL60627, KRL60440, KRL60441, KRL60442, KRL60444, KRL60445, KRL60446, KRL60447, KRL60455, KRL60449, KRL60450, Mining Lease 103439	380.008
LKP*0050-5	618LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL60524, KRL60525, KRL60516, KRL60517, KRL60480, KRL60481, KRL60482 and KRL60494, Mining Lease 103438	126.047
NESTING LAKE AREA			
LKP*0076-1	2008LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claims TB489588, TB489589, TB489590, Mining Lease 105307	55.195
RIACH LAKE AREA			
LKP*0056-1	662LKP	Mining and Surface Rights, Mining Claim PA46188, Mining Lease 103643	12.796
LKP*0056-2	658LKP	Mining Rights Only, Mining Claims PA46187, PA46186, PA42804, PA39269, PA39270, PA39276, PA39275, PA39280, PA39281, pt. PA39286, pt. PA39285, pt. PA39284, pt. PA39279, pt. PA39278, pt. PA39277, pt. PA39274, pt. PA39273, pt. PA39272, pt. PA39956, pt. PA39955, pt. PA42803, pt. PA39972, Mining Lease 103645	240.298

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA PATRICIA—Contd.			
STOUGHTON LAKE AREA			
LKP*0047-1	592LKP	Mining Rights Only, Mining Claims KRL57866, KRL57867, KRL57873, KRL57874, KRL57875, KRL57877, KRL57878 and KRL58489, Mining Lease 103301	150.442
TRIST LAKE AREA			
LKP*0056-3	665LKP	Mining Rights Only, Mining Claims PA360643, PA360642, PA360641, PA360640, PA360639, PA360638, PA360637 and PA360634, Mining Lease 103649	140.964
DISTRICT OF NIPISSING			
TOWNSHIP OF BRIGGS			
LN**0052-12	2876LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43702, Mining Lease 104726-1	14.071
LN**0052-13	2863LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43703, Mining Lease 104726-2	4.002
LN**0052-14	2864LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43704, Mining Lease 104726-3	15.868
LN**0052-15	2865LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43705, Mining Lease 104726-4	12.865
TOWNSHIP OF CYNTHIA			
LN**0079-1	3792LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim L225461, Mining Lease 103331	12.537
TOWNSHIP OF OLIVE			
LN**0082-1	3794LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim L347297, Mining Lease 103404	20.477
TOWNSHIP OF SCHOLES			
LN**0039-31	2828LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T37714, Mining Lease 104728-1	24.949
TOWNSHIP OF STRATHCONA			
LN**0052-2	2862LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43701, Mining Lease 104726-6	16.414
LN**0052-3	2866LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43706, Mining Lease 104726-7	11.109
LN**0052-4	2867LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43707, Mining Lease 104726-8	8.863
LN**0052-5	2868LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T43708, Mining Lease 104726-9	5.666
LN**0052-6	2869LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T46637, Mining Lease 104726-10	14.581
LN**0052-7	2870LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T47248, Mining Lease 104726-11	6.961
LN**0052-8	2871LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T47249, Mining Lease 104726-12	9.30
LN**0052-9	2872LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T47250, Mining Lease 104726-13	16.928
LN**0052-10	2873LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T47251, Mining Lease 104726-14	7.098
LN**0052-11	2860LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T48357, Mining Lease 104726-15	11.291
TOWNSHIPS OF STRATHY AND STRATHCONA			
LN**0023-46	3331LN	Surface Rights Only, Mining Claims T34466, T37026, T37027, T37028, T37029, T37030, T37031, T37842, T37843, T37844, T37845, T37847, T37983, T37986, T37988, T37990, T52187, T52189, T52190, T52191, T53814, T53815, T53816 and Mining Location MN353 being pt. T57828, Mining Lease 102438	411.391
DISTRICT OF RAINY RIVER			
TOWNSHIP OF HALKIRK			
LRR*0021-2	969LRR	Mining Rights Only, S ½ of S ½, Lot 8, Con. 5, Mining Claims K241995 and K241996; S ½ of S ½, Lot 9, Con. 5, Mining Claims K241997 and K241998; SE ¼ of S ½, Lot 10, Con. 5, Mining Claim K241999; Mining Lease 103432	80.735
LITTLE TURTLE LAKE AREA			
LRR*0028-1	L1071LRR	Mining Rights Only, Mining Claim K813880, Mining Lease 106604	16.641
TOWNSHIP OF SCHWENGER			
RR**0275-1	14774RRF	Surface Rights Only, Pt Mining Claim FF3311 (recorded as FF5551)	15.917

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO			
TOWNSHIP OF ANGLESEA			
LSO*0044-1	Registry	Mining and Surface Rights, Lots 6 and 7, Con. 4, Mining Claims EO504021 to EO504024 inclusive, Mining Lease 103467	80.937
TOWNSHIP OF GALWAY			
LSO*0081-1	13-1, Section 45-C14-GAL LSO	Mining Rights Only, Mining Claims EO520079 and EO520080, Lot 13, Con. 14, Mining Lease 104283	40.460
TOWNSHIP OF MADOC (COUNTY OF HASTINGS)			
LSO*0043-1	Registry	Mining Rights Only, pt. W ½, Lot 16, Con. 5, Mining Claims EO39818 and EO39819; pt. W ½, Lot 15, Con. 5, Mining Claim EO232785; Mining Lease 103357	42.391
TOWNSHIP OF WOLLASTON (COUNTY OF HASTINGS)			
SO**0668-1	Registry	Mining Rights Only, Lot 27, Con. 6	40.469
DISTRICT OF SUDBURY			
TOWNSHIP OF AYLMER			
LS**0050-1	338LSES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S98824, Mining Lease 104219	10.186
LS**0050-2	339LSES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S98825, Mining Lease 104220	20.437
LS**0050-3	340LSES	Mining and Surface Rights, Mining Claim S98826, Mining Lease 104221	19.656
TOWNSHIP OF LANG			
LS**0056-1	730LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S109661, Mining Lease 104697	20.089
LS**0056-2	731LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S109143, Mining Lease 104698	17.365
LS**0056-3	732LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S109144, Mining Lease 104699	16.511
LS**0056-4	733LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S109145, Mining Lease 104700	18.174
LS**0056-5	734LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S109148, Mining Lease 104701	13.962
LS**0056-6	735LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S109147, Mining lease 104702	15.014
TOWNSHIP OF MACLENNAN			
LS**0050-4	343LSES	Mining and Surface Rights, SW pt. of N. pt, Lot 5, Con. 4, Mining Claim S101155, Mining Lease 104222	17.227
LS**0050-5	342LSES	Mining and Surface Rights, SE pt. of N pt., Lot 5, Con. 4, Mining Claim S101156, Mining Lease 104223	16.515
LS**0050-6	341LSES	Mining and Surface Rights, NE pt. of N pt., Lot 5, Con. 4, Mining Claim S101157, Mining Lease 104224	16.175
TOWNSHIP OF MARSHAY			
LS**0043-1	1206LSWS	Mining Rights Only, Mining Claims S6814 and S6817 (recorded as S103385), Mining Lease 106946	10.291
LS**0043-2	702LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S83904, Mining Lease 104397	22.375
LS**0043-3	703LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S83905, Mining Lease 104398	10.728
LS**0043-4	700LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82190, Mining Lease 104399	10.643
TOWNSHIP OF PARKIN			
LS**0087-1	456LSES	Mining and Surface Rights, Broken Lot 10, Con. 3, Mining Claims S127397, S127400, S127481, S127482, S127483, S127484, S131733 and S131734; NE ¼ of S ½, Lot 11, Con. 3, Mining Claim S127485; E ½ of N ½, Lot 11, Con. 3, Mining Claims S127398 and S127399; NW ¼ of N ½, Lot 11, Con. 3, Mining Claim S127480; Mining Lease 106697	192.226
TOWNSHIP OF SCHEMBRI (FORMERLY TOWNSHIP 23, RANGE 15)			
LS**0056-7	800LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM67736, Mining Lease 105027	16.062
LS**0056-8	799LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM67737, Mining Lease 105028	16.349

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF SUDBURY—Contd.			
TOWNSHIP OF SHELLEY			
LS**0043-5	696LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82189, Mining Lease 104400	14.617
LS**0043-6	698LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82192, Mining Lease 104401	10.441
LS**0043-7	699LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S107668, Mining Lease 104402	10.688
LS**0043-8	694LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82187, Mining Lease 104403	14.892
LS**0043-9	697LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82191, Mining Lease 104404	19.619
LS**0043-10	693LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82186, Mining Lease 104405	15.168
LS**0043-11	695LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82188, Mining Lease 104406	16.216
TOWNSHIPS OF SHELLEY AND ONAPING			
LS**0043-13	692LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82185, Mining Lease 104408	18.777
TOWNSHIPS OF SHELLEY AND MARSHAY			
LS**0043-12	701LSWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S82193, Mining Lease 104407	13.986
DISTRICT OF TIMISKAMING			
TOWNSHIP OF ARNOLD			
LT**0357-1	5686LT	Mining Rights Only, Mining Claims L891926 to L891931 inclusive, Mining Lease 106836	95.823
TOWNSHIP OF AULD			
LT**0351-1	4546LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of S ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim T43060, Mining Lease 104387	15.226
LT**0351-2	4545LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of S ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim T43058, Mining Lease 104388	15.226
LT**0351-3	4544LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of S ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim T43057, Mining Lease 104389	16.187
LT**0351-4	4543LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of S ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim T43059, Mining Lease 104390	16.187
LT**0351-5	4892LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of Lot 3, Con. 6, Mining Claims T45838 and T45599, Mining Lease 106656	32.375
LT**0351-6	4893LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of S ½, Lot 4, Con. 6, Mining Claim T45839, Mining Lease 106657	15.732
LT**0351-7	4894LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of Lot 4, Con. 6, Mining Claims T45501 and T45502, Mining Lease 106658	31.464
LT**0351-8	4895LT	Mining and Surface Rights, S ½ of N ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claims T45500 and T45598, Mining Lease 106659	32.375
LT**0351-9	4896LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of N ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim T45499, Mining Lease 106660	16.187
LT**0351-10	4897LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of N ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim T45840, Mining Lease 106661	15.226
TOWNSHIP OF BERNHARDT			
T***0229-1	3474CST	Mining and Surface Rights, pt. Mining Claim L15748	6.018
T***0229-2	3475CST	Mining and Surface Rights, Mining Claim L15749	6.018
T***0229-3	3476CST	Mining and Surface Rights, pt. Mining Claim L15750	7.843
T***0229-4	3561CST	Mining and Surface Rights, pt. Mining Claim L21839	9.712
TOWNSHIPS OF BERNHARDT AND MORRISETTE			
LT**0301-1	5499LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L477265, L477267, L477271, L477272, Mining Lease 104031	58.542
LT**0301-2	5500LT	Mining Rights Only, Mining Claims L477266, L477268, L477269, L477273, Mining Lease 104074	60.569

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF BUCKE			
LT**0162-3	4674LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of N ½, Lot 9, Con. 2, Mining Claim T36163, Mining Lease 104894	16.187
LT**0203-2	4672LT	Mining Rights Only, pt. of NE ¼ of S ½, Lot 10, Con. 1, Mining Claim T46382, Mining Lease 104884	15.176
LT**0203-3	4671LT	Mining Rights Only, SE ¼ of S ½, Lot 10, Con. 1, Mining Claim T46350, Mining Lease 104885	16.187
LT**0203-4	4670LT	Mining Rights Only, pt. of SW ¼ of S ½, Lot 10, Con. 1, Mining Claim T46349, Mining Lease 104886	14.973
LT**0274-1	5386LT	Mining Rights Only, SE ¼ of S ½, Lot 12, Con. 1, Mining Claim L342414, Mining Lease 103468	16.187
LT**0313-1	4577LT	Mining Rights Only, pt. of NW ¼ of S ½, Lot 10, Con. 1, Mining Claim T46381, Mining Lease 104675	14.892
LT**0370-4	5537LT	Mining and Surface Rights, pt. Lot 14, Con. 1, Mining Claim S548444, Mining Lease 104796	4.136
TOWNSHIP OF CAIRO			
LT**0033-1	3901LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR5528, Mining Lease 18678	13.589
LT**0033-2	3902LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR5529, Mining Lease 18679	11.449
LT**0033-3	3903LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR5530, Mining Lease 18680	14.476
LT**0033-4	3904LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR5531, Mining Lease 18681	17.733
LT**0267-1	4364LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR50623, Mining Lease 103361	17.936
LT**0296-1	5483LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim L373405, Mining Lease 103974	16.474
LT**0336-1	5619LT	Mining Rights Only, Mining Claims L447593, L447592, Mining Lease 105369	49.647
LT**0336-2	5617LT	Mining Rights Only, Mining Claims L447591, L447590, Mining Lease 105370	37.62
TOWNSHIP OF CATHARINE			
LT**0287-8	5491LT	Mining Rights Only, NE ¼ of N ½, Lot 7, Con. 5, Mining Claim L523057; Lot 6, Con. 6, Mining Claims L523048 to L523055 inclusive; SE pt. of S pt., Lot 7, Con. 6, Mining Claim L523056, Mining Lease 104020	165.263
LT**0347-1	5663LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of N ½, Lot 11, Con. 6, Mining Claim L565524; SE ¼ of N ½, Lot 11, Con. 6, Mining Claim L565523; SW ¼ of N ½, Lot 11, Con. 6, Mining Claim L565522; NW ¼ of N ½, Lot 11, Con. 6, Mining Claim L565525; SE ¼ of N ½, Lot 12, Con. 6, Mining Claim L565520; SW ¼ of N ½, Lot 12, Con. 6, Mining Claim L565521; Mining Lease 106358	98.642
TOWNSHIP OF CHAMBERLAIN			
LT**0344-1	5649LT	Mining Rights Only, N ½, Lot 6, Con. 1, Mining Claims L582648, L582649, L600952, L600953, Mining Lease 106046	64.143
TOWNSHIP OF CHARTERS			
LT**0278-1	5720LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L265417, L265418, L265419, L265437, L265436, L265415, Mining Lease 103498	68.671
TOWNSHIP OF COLEMAN			
LT**0203-5	4618LT	Mining Rights Only, pt. of N pt. of Broken Lot 2, Con. 6, Mining Claim T43730, Mining Lease 104731	8.094
LT**0203-6	4619LT	Mining Rights Only, pt. of N pt. of Broken Lot 3, Con. 6, Mining Claim T43731, Mining Lease 104729	8.094
LT**0203-7	4617LT	Mining Rights Only, pt. of N pt. of Broken Lot 3, Con. 6, Mining Claim T43729, Mining Lease 104730	7.689
LT**0276-1	4620LT	Mining Rights Only, pt. of N pt. of Broken Lot 3, Con. 6, Mining Claim T43945, Mining Lease 104732	7.284
LT**0319-5	5571LT	Mining Rights Only, pt. of Lot 2, Con. 6, Mining Claim S472906, Mining Lease 105072	8.094
TOWNSHIP OF FLAVELLE			
LT**0266-1	4363LT	Mining and Surface Rights, SE pt. of N pt., Lot 11, Con. 5, Mining Claim L248034, Mining Lease 103352	16.438

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF GILLIES LIMIT			
LT**0198-3	4555LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim A-36 (recorded as Mining Claim T50649), Mining Lease 105086-3	7.244
LT**0257-2	5725LT	Mining and Surface Rights, pt. of Block 4, Mining Claim L105813, Mining Lease 103968	17.102
LT**0289-1	5723LT	Mining and Surface Rights, pt. of Block 7, Mining Claim S463889, Mining Lease 103924	15.819
LT**0289-2	5724LT	Mining Rights Only, pts. of Blocks 8 and 9, Mining Claims L266361 and L265421, Mining Lease 103969	33.334
LT**0289-3	5726LT	Mining and Surface Rights, pts. of Blocks 16 and 17, Mining Claim S462669, Mining Lease 103970	17.086
TOWNSHIP OF GRENFELL			
T***0578-1	7396CST	Mining and Surface Rights, Mining Claim L39216	9.332
TOWNSHIP OF HAULTAIN			
LT**0389-4	5015LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims MR42507, MR42508, Mining Lease 102745	36.422
TOWNSHIP OF HEARST			
LT**0231-2	5611LT	Mining Rights Only, Mining Claims L447513, L447514, Mining Lease 105247	48.344
LT**0231-5	5670LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L476664, L477384, L476665, L476666, L477386, L477387, L477388, L477389, L477385, Mining Lease 106602	132.789
LT**0231-6	5677LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L495017, L495018 and L511621, Mining Lease 106730	15.887
LT**0231-7	5679LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim L496570, Mining Lease 106731	19.162
LT**0231-8	5681LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L477185, L477186, L477188, L477187, L476659, L476660, L476661, Mining Lease 106756	149.551
LT**0276-2	5532LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim L420721, Mining Lease 104724	23.508
LT**0287-40	5545LT	Mining Rights Only, Mining Claims L447082, L447083, L447084, L447085, Mining Lease 104917	71.722
LT**0287-44	5556LT	Mining Rights Only, Mining Claim L446644, Mining Lease 104950	7.475
LT**0287-56	5636LT	Mining Rights Only, Mining Claims L25336 (recorded as L545062), L25337 (recorded as L545063), Mining Lease 105971	32.796
LT**0287-57	5637LT	Mining Rights Only, Mining Claims L25333 (recorded as L522770), L25334 (recorded as L522769), Mining Lease 105972	25.673
LT**0310-1	5524LT	Mining Rights Only, Mining Claim L411210, Mining Lease 104357	17.074
LT**0313-2	5578LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim L476446, Mining Lease 105080	17.211
TOWNSHIPS OF HEARST AND MCELROY			
LT**0310-4	5520LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L319448, L319449, L319450, L319451, L319452, L319453, Mining Lease 104282	91.172
TOWNSHIPS OF HEARST AND MCFADDEN			
LT**0287-25	5516LT	Mining Rights Only, Mining Claims L548747, L548748, L548750, L548751, L548752, L548753, L548754, L548755, L548756, L548757, L548758, L548759, Mining Lease 104124	174.816
LT**0287-37	5543LT	Mining Rights Only, Mining Claims L396192, L396194, L396195, L396211, L447160, L447161, L447162, L512145, L512146, L512147, L545043, L548635, L548636, L599828, L396191, L407268, L565093, Mining Lease 104879	291.386
LT**0287-43	5555LT	Mining Rights Only, Mining Claims L467264, L548760, L548761, L548762, L548763, L548764, L548765, L548766, L548767, L548768, L548769, L548773, L548774, L548775, L548776, L548771, L548770, L548772, Mining Lease 104949	266.749
LT**0287-49	5562LT	Mining Rights Only, Mining Claims L446687, L447174, L442065, L442068, L446645, L446672, L446679, L446683, L447105, L447109, Mining Lease 104988	183.035
TOWNSHIP OF HILLARY			
LT**0105-1	4646LT	Mining Rights Only, Mining Claim P37935, Mining Lease 104772	15.483

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF JAMES			
LT**0389-1	4886LT	Mining Rights Only, NW ¼ of S ½, Lot 10, Con. 5 (M.R. 12594), Mining Lease 102372	16.086
LT**0389-2	4883LT	Mining Rights Only, NW ¼ of N ½, Lot 10, Con. 4 (M.R. 12579), Mining Lease 102373	16.289
LT**0389-3	4889LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of S ½, Lot 10, Con. 5 (M.R. 14728), Mining Lease 102378	16.087
TOWNSHIP OF KNIGHT			
LT**0154-1	3470LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim GG6649, Mining Lease 18507	15.597
LT**0154-3	3471LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim GG6650, Mining Lease 18508	22.776
LT**0154-2	3472LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim GG6651, Mining Lease 18509	15.633
TOWNSHIP OF LEITH			
LT**0023-4	4625LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31989, Mining Lease 104739-1	18.203
LT**0023-5	4626LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31990, Mining Lease 104739-2	19.842
LT**0023-6	4627LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31996, Mining Lease 104739-3	15.750
LT**0023-7	4638LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR27217, Mining Lease 104739-4	24.249
LT**0023-8	4639LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR27214, Mining Lease 104739-5	10.793
LT**0023-9	4628LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31992, Mining Lease 104739-6	14.504
LT**0023-10	4640LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31991, Mining Lease 104739-7	14.346
LT**0023-11	4629LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30008, Mining Lease 104739-8	14.662
LT**0023-12	4630LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30007, Mining Lease 104739-9	15.763
LT**0023-13	4631LT	Mining Rights Only, Mining claim MR30006, Mining Lease 104739-10	14.354
LT**0023-14	4632LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31981, Mining Lease 104739-11	17.191
LT**0023-15	4641LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR27216, Mining Lease 104739-12	12.254
LT**0023-16	4633LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31980, Mining Lease 104739-13	12.177
LT**0023-17	4634LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR31994, Mining Lease 104739-14	18.332
LT**0023-18	4642LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30010, Mining Lease 104739-15	16.220
LT**0023-19	4643LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30009, Mining Lease 104739-16	17.260
LT**0023-20	4644LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30005, Mining Lease 104739-17	13.852
LT**0023-21	4645LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim MR27213, Mining Lease 104739-18	10.506
TOWNSHIP OF LORRAIN			
LT**0083-1	5387LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of S ½, Lot 2, Con. 12, Mining Claim T27790; NE ¼ of N ½, Lot 2, Con. 11, Mining Claim T27793; NW ¼ of S ½, Lot 3, Con. 12, Mining Claim T27917; SW ¼ of S ½, Lot 3, Con. 12, Mining Claim T27789; Mining Lease 103481	64.750
LT**0173-2	4186LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of N ½, Lot 4, Con. 11, Mining Claim T30365, Mining Lease 18232	16.187
LT**0173-3	4188LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of S ½, Lot 3, Con. 12, Mining Claim T27788, Mining Lease 18231	16.187
LT**0173-4	4190LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of N ½, Lot 3, Con. 11, Mining Claim T27791, Mining Lease 18230	16.187
LT**0173-5	4189LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of N ½, Lot 3, Con. 11, Mining Claim T27792, Mining Lease 18229	16.187
LT**0274-2	5501LT	Mining Rights Only, NE ¼ of N ½, Lot 3, Con. 12, Mining Claim S473648, Mining Lease 104057	16.187
LT**0305-1	5509LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of S ½, Lot 3, Con. 11, Mining Claim S398701; NW ¼ of S ½, Lot 3, Con. 11, Mining Claim S398702, Mining Lease 104107	32.375
LT**0305-2	5610LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of N ½, Lot 3, Con. 10, Mining Claim S515082; N ½ of N ½, Lot 2, Con. 10, Mining Claims S515083 and S515084; Mining Lease 105245	48.562
LT**0370-1	4576LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of S ½, Lot 1, Con. 12, Mining Claim T46992, Mining Lease 104592	16.187
LT**0360-3	5079LT	Mining Rights Only, NE ¼ of S ½, Lot 1, Con. 11, Mining Claim T31634; NE ¼ of S ½, Lot 2, Con. 11, Mining Claim T46862; NW ¼ of S ½, Lot 2, Con. 11, Mining Claim T31635; SE ¼ of N ½, Lot 2, Con. 11, Mining Claim T46861; Mining Lease 106858	64.750

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF LUNDY			
LT**0343-1	5648LT	Mining and Surface Rights, S ½, Lot 11, Con. 1, Mining Claims S767001, S767004, S767005 and S767006; S ½ of N ½, Lot 11, Con. 1, Mining Claims S767002 and S767003, Mining Lease 106032	97.428
TOWNSHIP OF MCELROY			
LT**0287-32	5530LT	Mining Rights Only, CL1221, Mining Claim L512351; CL1222, Mining Claim L512350; Mining Lease 104709	34.014
LT**0268-1	5364LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L102203 and L102204, Mining Lease 103341	26.903
TOWNSHIP OF MCFADDEN			
LT**0287-35	5535LT	Mining Rights Only, Mining Claim L447165, Mining Lease 104798	23.245
LT**0287-38	5542LT	Mining Rights Only, Mining Claims L396188, L396190, L396209, L396210, L532838, L532839, L599829, Mining Lease 104880	114.947
LT**0287-45	5554LT	Mining Rights Only, Mining Claims L579790, L599830, Mining Lease 104957	37.381
TOWNSHIP OF MCNEIL			
LT**0335-1	5622LT	Mining Rights Only, CLM314, Mining Claims L511501, L511502, L511503, L511376, L511377, L512353 to L512363 inclusive, L512367, L512368, L512580 to L512585 inclusive, L531576 to L531579 inclusive, L578934, L578935, L578936 and L618724 to L618729 inclusive, Mining Lease 105367	667.529
LT**0335-2	5621LT	Mining Rights Only, CLM315, Mining Claims L666111 to L666114 inclusive, Mining Lease 105368	65.381
TOWNSHIP OF MCVITTIE			
LT**0365-1	5480LT	Mining Rights Only, Mining Claim L24273 (recorded as L213319), Mining Lease 103986	16.459
LT**0365-2	5404LT	Mining Rights Only, Mining Claim L24503 (recorded as L213320), Mining Lease 103515	14.820
TOWNSHIP OF MCVITTIE AND HEARST			
LT**0287-24	5515LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim L548749, Mining Lease 104181	18.672
TOWNSHIP OF MICKLE			
LT**0022-1	4804LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim RSC-125, Mining Lease 105944	13.723
LT**0214-3	5728LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L494943 to L494951 inclusive, Mining Lease 105154	125.169
TOWNSHIP OF MIDLOTHIAN			
LT**0069-11	4742LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18066, Mining Lease 105473	15.508
LT**0069-12	4743LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18067, Mining Lease 105474	14.144
LT**0069-13	4744LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18068, Mining Lease 105475	13.763
LT**0069-14	4745LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18069, Mining Lease 105476	12.905
LT**0069-15	4746LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18070, Mining Lease 105477	20.000
LT**0069-16	4747LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18071, Mining Lease 105478	16.179
LT**0069-17	4748LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18072, Mining Lease 105479	7.847
LT**0069-18	4749LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18073, Mining Lease 105480	11.659
LT**0069-19	4750LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR18074, Mining Lease 105481	8.944
LT**0282-1	5422LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L298904 to L298913 inclusive and L29701 to L29705 inclusive, Mining Lease 103574	190.979
LT**0282-2	5423LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L297019, L318448, L318451, L318452, L318453, L318454, Mining Lease 103575	121.389
LT**0282-3	5457LT	Mining and Surface Rights, Location CLM259, Mining Claims L297020 to L297023 inclusive, L297598 to L297602 inclusive, L297604, L297605, L297971 to L297974 inclusive, L367896 to L367898 inclusive, Mining Lease 103636	292.466
LT**0282-4	5459LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L317980, L317981, L317982, Mining Lease 103652	41.509

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF MIDLOTHIAN—Contd.			
LT**0282-5	5458LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L372939, L372940, L372941, L372942, Mining Lease 103666	70.775
LT**0282-6	5462LT	Mining Rights Only, Mining Claims L297969 and L297970, Mining Lease 103677	17.248
LT**0282-7	5463LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims L318456, L297603, L297968, Mining Lease 103678	24.091
TOWNSHIP OF NICOL			
LT**0021-1	3756LT	Mining and Surface Rights, Mining Claim TC151, Mining Lease 18615	20.315
TOWNSHIPS OF OSSIAN AND KATRINE			
LT**0231-1	4980LT	Mining Rights Only, Mining Claims L72622, L72714, L72715, L72716, Mining Lease 106717	65.595
TOWNSHIP OF OTTO			
LT**0308-1	5523LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of N ½, Lot 8, Con. 1, Mining Claim L550319; SW ¼ of S ½ and NW ¼ of S ½, Lot 7, Con. 2, Mining Claims L550297 and L550298; SW ¼ of N ½ and NW ¼ of S ½, Lot 6, Con. 3, Mining Claims L550302 and L550303; Mining Lease 104288	80.937
TOWNSHIP OF PACAUD			
LT**0272-1	5383LT	Mining and Surface Rights, pts. NE ¼ of N ½, Lot 11, Con. 1, Mining Claim L341310, Mining Lease 103419	14.302
LT**0272-2	5494LT	Mining Rights Only, SW ¼ of N ½, Lot 10, Con. 1, Mining Claim L512400; W ½ of N ½ and SE ¼ of N ½, Lot 11, Con. 1, Mining Claims L429694, L429695 and L429696; SE ¼ of S ½, Lot 12, Con. 2, Mining Claim L512403, Mining Lease 104019	80.988
LT**0272-3	5628LT	Mining Rights Only, E ½ of Lot 10, Con. 1, Mining Claims L512404, L512405, L512746 and L512747; SW ¼ of S ½ of Lot 10, Con. 1, Mining Claim L512749; SE ¼ of S ½ of Lot 11, Con. 1, Mining Claim L512750, Mining Lease 105462	97.125
TOWNSHIP OF POWELL			
LT**0181-1	4755LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR16251, Mining Lease 105597	15.293
LT**0181-2	4756LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR16252, Mining Lease 105598	9.259
LT**0181-3	4759LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR16256, Mining Lease 105599	12.926
LT**0181-4	4758LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR16255, Mining Lease 105600	12.982
LT**0181-5	4757LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR16253, Mining Lease 105601	12.428
TOWNSHIP OF SKEAD			
LT**0287-6	5539LT	Mining Rights Only, S ½ of Lot 9, Con. 5, Mining Claims L442049, L442053, L442054 and L442055, Mining Lease 104847	64.750
LT**0287-9	5493LT	Mining Rights Only, S ½, Lot 8, Con. 5, Mining Claims L396282, L396283, L442056 and L442057, Mining Lease 104023	64.345
LT**0287-15	5503 ½ LT	Mining Rights Only, Lot 7, Con. 6, Mining Claims L442041, L442042, L442043, L442062, L442063, L532085, L532253 and L532254, Mining Lease 104086	133.142
LT**0287-16	5505 ½ LT	Mining Rights Only, Lot 6, Con. 5, Mining claims L396274, L396275, L396276, L400701, L400702, L400704, L400705 and L442058, Mining Lease 104087	131.523
LT**0287-17	5506LT	Mining Rights Only, Lot 5, Con. 5, Mining Claims L400700, L400703, L442060, L523059, L523060, L523061, L523062 and L523063, Mining Lease 104088	130.309
LT**0287-18	5504 ½ LT	Mining Rights Only, Lot 7, Con. 5, Mining Claims L396277 to L396281 inclusive, L396284, L396286 and L396287, Mining Lease 104089	131.523
LT**0287-19	5510LT	Mining Rights Only, NW pt. of N pt. of Lot 9, Con. 5, Mining Claim L396263, Mining Lease 104112	15.378
LT**0287-20	5511LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of N ½, Lot 8, Con. 6, Mining Claim L398188; SE ¼ of N ½, Lot 8, Con. 6, Mining Claim L532083; NW ¼ of N ½, Lot 8, Con. 6, Mining Claim L532255; SW ¼ of N ½, Lot 8, Con. 6, Mining Claim L532084; NE ¼ of S ½, Lot 8, Con. 6, Mining Claim L531336; NW ¼ of S ½, Lot 8, Con. 6, Mining Claim L531335; Mining Lease 104154	95.202
LT**0287-21	5512LT	Mining Rights Only, NE ¼ of N ½, Lot 8, Con. 5, Mining Claim L531555; SE ¼ of N ½, Lot 8, Con. 5, Mining Claim L442044; SW ¼ of N ½, Lot 8, Con. 5, Mining claim L396285; Mining Lease 104158	48.259

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF SKEAD—Contd.			
LT**0287-23	5514LT	Mining Rights Only, SW ¼ of S ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L511759; SE ¼ of S ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L523067; NW ¼ of S ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L531337; NE ¼ of S ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L531338; NW ¼ of N ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L511760; SW ¼ of N ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L511761; SE ¼ of N ½, Lot 2, Con. 6, Mining Claim L511762; NE ¼ of S ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim L467136; NW ¼ of S ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim L467137; SW ¼ of S ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim L523068; SE ¼ of S ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim L523071; SW ¼ of N ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim L511763; SE ¼ of N ½, Lot 3, Con. 6, Mining Claim L511764; Mining Lease 104157	217.974
LT**0287-26	5519LT	Mining Rights Only, Lot 9, Con. 6, Mining Claims L531367, L531368, L532087, L532088, L532089, L532090, L532091 and L532092, Mining Lease 104182	135.165
LT**0287-27	5517LT	Mining Rights Only, Lot 12, Con. 5, Mining Claims L531344, L531345, L531346, L531347, L565046, L565108, L565109 and L565112, Mining Lease 104183	131.928
LT**0287-28	5518LT	Mining Rights Only, N pt. of Lot 10, Con. 6, Mining Claims L531369, L531370, L531366, Mining Lease 104184	53.520
LT**0287-34	5534LT	Mining Rights Only, pt. of N ½ of Lot 9, Con. 5, Mining Claims L442045 and L442046, Mining Lease 104787	36.422
LT**0287-36	5541LT	Mining Rights Only, SW ¼ of S ½, Lot 4, Con. 6, Mining Claim L523072, Mining Lease 104841	16.187
LT**0287-41	5559LT	Mining Rights Only, SE ¼ of N ½, Lot 4, Con. 6, Mining Claim L531353; SW ¼ of N ½, Lot 4, Con. 6, Mining Claim L531352; NW ¼ of S ½, Lot 4, Con. 6, Mining Claim L531351; NE ¼ of S ½, Lot 4, Con. 6, Mining Claim L531350; Mining Lease 104947	64.750
LT**0287-42	5560LT	Mining Rights Only, Lot 11, Con. 6, Mining Claims L476691, L511639, L531349, L531363, L531364, L531365, L532819 and L532820, Mining Lease 104948	136.379
LT**0287-46	5563LT	Mining Rights Only, Lot 5, Con. 6, Mining Claims L442035, L442036 and L531354, Mining Lease 104985	49.716
LT**0287-47	5564LT	Mining Rights Only, pt. Lot 12, Con. 4, Mining Claim L531348, Mining Lease 104986	16.187
LT**0287-52	5613LT	Mining Rights Only, Lot 12, Con. 6, Mining Claims L476697, L511640, L511641, L531342, L531343, L548638, L578358 and L578359, Mining Lease 105243	127.881
LT**0287-53	5614LT	Mining Rights Only, Lot 11, Con. 5, Mining Claims L476690, L512352, L523077, L531341, L565045, L565110, L565111 and L736733, Mining Lease 105359	129.499
TOWNSHIP OF TECK			
T***1187-1	12942CST	Mining and Surface Rights, pt. Mining Claim L2515	5.787
T***1187-2	12948CST	Mining and Surface Rights, pt. Mining Claim L2516	14.245
T***1187-3	12943CST	Mining and Surface Rights, Mining Claim L29604	.546
T***1187-5	2033T	Surface Rights Only, pt. Mining claim L2755	15.985
T***1187-6	2037T	Surface Rights Only, pt. Mining Claim L2643	17.000
T***1187-7	4870CST	Surface Rights Only, pt. Mining claim L2859	5.908
T***1187-8	9256CST	Surface Rights Only, pt. Mining Claim L6446	1.821
T***1187-9	9267CST	Surface Rights Only, Mining Claim L39091	6.070
T***1187-10	9270CST	Surface Rights Only, pt. Mining Claim L2832	3.845
T***1187-11	9271CST	Surface Rights Only, Mining Claim L3442	13.112
T***1187-12	12944CST	Surface Rights Only, pt. Mining Claim L2624	6.717
T***1187-13	12945CST	Surface Rights Only, pt. Mining Claim L2823	11.534
T***1187-14	12946CST	Surface Rights Only, Mining Claim L2848	16.187
LT**0279-2	5547LT	Mining Rights Only, Mining Claim L511631, Mining Lease 104940	6.904
LT**0297-1	5481LT	Mining Rights Only, Mining Claims L512596, L512597, Mining Lease 103979	4.852
LT**0301-3	5568LT	Mining Rights Only, Mining Claim L477270, Mining Lease 104993	7.495
LT**0356-1	5680LT	Mining Rights Only, pt. Mining Claim L6957 (now recorded as L565529), Mining Lease 106718	17.887
TOWNSHIP OF TUDHOPE			
T***1372-2	15070SST	Mining Rights Only, SW ¼ of N ½, Lot 9, Con. 1 (M.R. 31103)	16.137
LT**0095-5	4678LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of N ½, Lot 8, Con. 1, Mining Claim MR22046, Mining Lease 104982	16.289
LT**0095-6	4677LT	Mining and Surface Rights, NE ¼ of N ½, Lot 9, Con. 1, Mining Claim MR22045, Mining Lease 104983	16.137

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
TOWNSHIP OF TUDHOPE—Contd.			
LT**0095-7	4679LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of N ½, Lot 9, Con. 1, Mining Claim MR22047, Mining Lease 104984	16.137
LT**0095-8	4696LT	Mining and Surface Rights, SE ¼ of S ½, Lot 7, Con. 1, Mining Claim MR23432, Mining Lease 105244	16.187
LT**0095-9	4741LT	Mining and Surface Rights, SW ¼ of S ½, Lot 8, Con. 2, Mining Claim MR28917, Mining Lease 105605	16.187
LT**0095-10	4740LT	Mining and Surface Rights, NW ¼ of N ½, Lot 9, Con.1, Mining Claim MR27245, Mining Lease 105606	16.137
LT**0095-11	4739LT	Mining and Surface Rights, SE ¼, of N ½, Lot 8, Con. 1, Mining Claim MR26357, Mining Lease 105607	16.289
TOWNSHIP OF VAN NOSTRAND			
LT**0208-11	5016LT	Mining and Surface Rights, Mining Claims MR45644, MR45645, MR45646, MR45648, MR45649, MR45650, Mining Lease 102751	107.428
TOWNSHIP OF WHITSON			
LT**0208-4	4663LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30307, Mining Lease 104802-4	21.161
LT**0208-5	4662LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30306, Mining Lease 104802-5	13.913
LT**0208-6	4664LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30308, Mining Lease 104802-6	16.653
LT**0208-7	4666LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30310, Mining Lease 104802-7	24.771
LT**0208-8	4665LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30309, Mining Lease 104802-8	14.577
TOWNSHIPS OF WHITSON AND VAN NOSTRAND			
LT**0208-1	4667LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR38837, Mining Lease 104802-1	13.12
LT**0208-2	4661LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30304, Mining Lease 104802-2	15.075
LT**0208-3	4660LT	Mining Rights Only, Mining Claim MR30303, Mining Lease 104802-3	13.527
DISTRICT OF THUNDER BAY			
TOWNSHIP OF ABREY			
LTB*0196-44	3263LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632023, Mining Lease 105688	15.564
LTB*0196-45	3262LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632022, Mining Lease 105689	18.721
LTB*0196-46	3253LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632013, Mining Lease 105690	15.014
LTB*0196-47	3258LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632018, Mining Lease 105691	21.149
LTB*0196-48	3259LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632019, Mining Lease 105692	16.357
LTB*0196-49	3254LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632014, Mining Lease 105693	11.206
LTB*0196-50	3257LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632017, Mining Lease 105694	16.993
LTB*0196-51	3260LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632020, Mining Lease 105695	12.594
LTB*0196-52	3255LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632015, Mining Lease 105696	12.610
LTB*0196-53	3256LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632016, Mining Lease 105697	24.176
LTB*0196-54	3261LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632021, Mining Lease 105698	20.028
LTB*0196-83	3303LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610557, Mining Lease 105727	13.937
LTB*0196-88	3308LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610562, Mining Lease 105732	11.137
TOWNSHIPS OF ABREY AND CROLL			
LTB*0196-89	3284LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632002, Mining Lease 105733	36.272
LTB*0196-91	3349LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632001, Mining Lease 105735	21.525
TOWNSHIP OF ABREY AND MCBEAN LAKE AREA			
LTB*0165-2	2924LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM280, Mining Claims TB335298 to TB335306 inclusive, TB335315, TB335323 to TB335329 inclusive, Mining Lease 103977	287.112
ACHAPI LAKE AREA			
LTB*0155-1	2816LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM242, Mining Claims PA466735 and PA396085 to PA396092 inclusive, Mining Lease 103618	144.627

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF THUNDER BAY—Contd.			
TOWNSHIP OF ASHMORE			
LTB*0196-114	3322LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561798, Mining Lease 105758	11.748
LTB*0196-115	3323LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561800, Mining Lease 105759	8.235
TOWNSHIPS OF ASHMORE, COLTHAM, CROLL AND MCKELVIE			
LTB*0196-19	3249LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632265, Mining Lease 105663	11.679
TOWNSHIPS OF ASHMORE AND CROLL			
LTB*0196-18	3237LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632249, Mining Lease 105662	14.411
TOWNSHIPS OF ASHMORE AND MCKELVIE			
LTB*0196-110	3309LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB579211, Mining Lease 105754	24.577
LTB*0196-111	3313LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB580863, Mining Lease 105755	28.134
LTB*0196-116	3324LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561801, Mining Lease 105760	22.751
LTB*0196-117	3325LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561802, Mining Lease 105761	27.899
LTB*0196-118	3331LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561813, Mining Lease 105762	18.474
LTB*0196-120	3329LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561811, Mining Lease 105764	24.249
LTB*0196-121	3328LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561810, Mining Lease 105765	11.788
LTB*0196-122	3327LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561809, Mining Lease 105766	20.947
LTB*0196-124	3332LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686108, Mining Lease 105768	17.903
LTB*0196-126	3333LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686109, Mining Lease 105770	14.941
CARLING ISLAND (LAKE ST. JOSEPH)			
LTB*0064-174	2684LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM241, Mining Claims PA46339, PA46340, PA46346 and PA46347, Mining Lease 103448	55.948
CASTLEWOOD LAKE AREA			
LTB*0206-3	3385LTB	Mining Rights Only, CLM403, Mining Claims TB456408, TB456415 to TB456420 inclusive, TB456427 to TB456429 inclusive and TB456453 to TB456457 inclusive, Mining Lease 106128	162.040
TOWNSHIP OF COLTHAM			
LTB*0196-1	3210LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677039, Mining Lease 105645	13.233
LTB*0196-2	3211LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677044, Mining Lease 105646	13.897
LTB*0196-3	3212LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677040, Mining Lease 105647	15.843
LTB*0196-4	3213LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677045, Mining Lease 105648	12.019
LTB*0196-6	3215LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677046, Mining Lease 105650	10.789
LTB*0196-8	3217LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677047, Mining Lease 105652	9.923
LTB*0196-9	3218LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677043, Mining Lease 105653	24.148
LTB*0196-10	3219LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677048, Mining Lease 105654	11.222
LTB*0196-11	3220LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677050, Mining Lease 105655	23.197
LTB*0196-12	3221LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB677049, Mining Lease 105656	11.950
LTB*0196-13	3222LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686138, Mining Lease 105657	24.224
LTB*0196-14	3223LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686140, Mining Lease 105658	12.023
LTB*0196-15	3224LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686139, Mining Lease 105659	13.735
LTB*0196-17	3226LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686142, Mining Lease 105661	11.631
LTB*0196-25	3243LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632255, Mining Lease 105669	19.304
LTB*0196-27	3241LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632253, Mining Lease 105671	12.914
LTB*0196-28	3252LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632268, Mining Lease 105672	15.075
LTB*0196-30	3247LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632263, Mining Lease 105674	12.986
LTB*0196-31	3245LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632261, Mining Lease 105675	21.262
LTB*0196-32	3246LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632262, Mining Lease 105676	9.761

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF THUNDER BAY—Contd.			
TOWNSHIP OF COLTHAM—Contd.			
LTB*0196-33	3250LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632266, Mining Lease 105677	20.748
LTB*0196-34	3227LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686125, Mining Lease 105678	17.134
LTB*0196-35	3228 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686126, Mining Lease 105679	16.592
LTB*0196-36	3229 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686127, Mining Lease 105680	15.779
LTB*0196-37	3230 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686128, Mining Lease 105681	16.090
LTB*0196-38	3231 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686129, Mining Lease 105682	13.201
LTB*0196-39	3232 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686131, Mining Lease 105683	25.924
LTB*0196-40	3233 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686132, Mining Lease 105684	23.354
LTB*0196-41	3234 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686133, Mining Lease 105685	19.672
LTB*0196-43	3236 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686135, Mining Lease 105687	12.165
LTB*0196-93	3287 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632005, Mining Lease 105737	3.391
LTB*0196-94	3288 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632006, Mining Lease 105738	10.000
LTB*0196-95	3289 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632008, Mining Lease 105739	17.373
LTB*0196-96	3290 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632007, Mining Lease 105740	22.881
LTB*0196-97	3291 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632009, Mining Lease 105741	16.665
LTB*0196-98	3292 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632010, Mining Lease 105742	21.626
LTB*0196-99	3293 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632012, Mining Lease 105743	13.476
LTB*0196-100	3294 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632011, Mining Lease 105744	12.311
TOWNSHIPS OF COLTHAM AND CROLL			
LTB*0196-20	3238 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632250, Mining Lease 105664	14.298
LTB*0196-21	3239 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632251, Mining Lease 105665	14.836
LTB*0196-22	3240 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632252, Mining Lease 105666	24.382
LTB*0196-23	3251 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632267, Mining Lease 105667	23.690
TOWNSHIP OF CONACHER			
LTB*0248-1	2631LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim PA38180, Mining Lease 103362	17.681
TOWNSHIP OF CROLL			
LTB*0196-90	3285 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632003, Mining Lease 105734	19.643
LTB*0196-92	3286 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB632004, Mining Lease 105736	5.192
EVANS LAKE AREA			
LTB*0149-1	2780 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim PA349297, Mining Lease 103580	16.908
FINLAYSON AREA			
	15124FRR	Mining and Surface Rights, Pt. of Mining Claim FF3901 not covered by the waters of Marmion Lake	9.567
	15125FRR	Mining and Surface Rights, Pt. of Mining Claim FF3902 not covered by the waters of Marmion Lake	11.825
	15126FRR	Mining and Surface Rights, Pt. of Mining Claim FF3903 not covered by the waters of Marmion Lake	6.402
	15127FRR	Mining and Surface Rights, Pt. of Mining Claim FF3904 not covered by the waters of Marmion Lake	5.767
	MNDM	Mining Licence of Occupation 12144, Pt. of Mining Claims FF3904, FF3903, FF3902, FF3901, FF3704	47.676
	MNDM	Mining Licence of Occupation 12145, Pt. of Mining Claim FF5888	9.352
TOWNSHIP OF GILLIES			
LTB*0104-5	2420 LTB	Mining Rights Only, Mining Location T-200, Mining Claims TB106009 to TB106014 inclusive, Mining Lease 107076	129.499

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF THUNDER BAY—Contd.			
KILLALA LAKE AREA			
LTB*0140-1	2713 LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claims TB137956 and TB137957, Mining Lease 103471	29.125
LTB*0140-2	3008 LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claims TB426836, TB426833, TB426823, TB426822, TB426816, TB426815, TB426814, TB426813, TB426808, TB426838, TB426837, TB426832, TB426831, TB426830, TB426819, TB426818, TB426807, TB426835, TB426834, TB426827, TB426826, TB426839, TB426825, TB426824, TB426821, TB426812, TB426811, TB426810, TB426809, TB426806, TB426805, TB426804, TB426803, TB426829, TB426828, TB426820, TB426817, Mining Lease 104343	604.916
TOWNSHIP OF LEDUC			
LO**0525-1	MNDM	Pt. of Mining Claim TB24962 under the waters of Cedar Lake, Mining Licence of Occupation 12080	2.821
MCBEAN LAKE AREA			
LTB*0165-1	2923 LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM279, Mining Claims TB335295 to TB335297 inclusive, Mining Lease 103972	57.259
LTB*0196-68	3273 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB861848, Mining Lease 105712	30.926
LTB*0196-69	3275 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB861850, Mining Lease 105713	18.393
LTB*0196-70	3276 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB861851, Mining Lease 105714	25.851
LTB*0196-71	3277 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB861852, Mining Lease 105715	18.077
LTB*0196-72	3278 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB861853, Mining Lease 105716	17.952
LTB*0196-73	3274 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB861849, Mining Lease 105717	22.157
LTB*0196-75	3295 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561824, Mining Lease 105719	14.439
LTB*0196-77	3297 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561826, Mining Lease 105721	20.457
LTB*0196-78	3298 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561827, Mining Lease 105722	16.770
LTB*0196-79	3299 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610561, Mining Lease 105723	13.468
LTB*0196-80	3300 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610560, Mining Lease 105724	16.633
LTB*0196-81	3301 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610558, Mining Lease 105725	13.832
LTB*0196-82	3302 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610559, Mining Lease 105726	14.629
LTB*0196-84	3304 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610556, Mining Lease 105728	16.689
LTB*0196-85	3305 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610555, Mining Lease 105729	16.645
LTB*0196-86	3306 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610553, Mining Lease 105730	12.715
LTB*0196-87	3307 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB610554, Mining Lease 105731	11.469
TOWNSHIP OF MCINTYRE			
TB**0886-1	Registry	Mining Rights, Pt E ½, Section 48, being pts. 2 and 3 on Plan 55R-7824	13.517
TOWNSHIP OF MCKELVIE			
LTB*0196-119	3330 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561812, Mining Lease 105763	13.610
LTB*0196-123	3326 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB561808, Mining Lease 105767	10.275
LTB*0196-125	3336 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686112, Mining Lease 105769	15.665
LTB*0196-127	3337 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686113, Mining Lease 105771	10.676
LTB*0196-129	3338 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686114, Mining Lease 105773	13.310
LTB*0196-131	3339 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686115, Mining Lease 105775	12.950
LTB*0196-133	3340 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686116, Mining Lease 105777	9.008
LTB*0196-135	3341 LTB	Mining Rights Only, Mining Claim TB686117, Mining Lease 105779	9.223
TOWNSHIP OF MCTAVISH			
LTB*0182-1	3056 LTB	Mining and Surface Rights, SW ¼ of SE ¼, Lot 3, Con. 3, Mining Claim TB645197; SE ¼ of SW ¼, Lot 3, Con. 3, Mining Claim TB645200, Mining Lease 104780	32.376
LTB*0206-1	3359 LTB	Mining and Surface Rights, NW ¼ of SE ¼ and E ½ of SE ¼ of Section 3, Con. 3, Mining Claims TB645198, TB645199 and TB746830, Mining Lease 105983	48.562
LTB*0206-2	3358 LTB	Mining Rights Only, NE ¼ of Section 4, Con. 3, Mining Claims TB746829, TB746831, TB746832 and TB746828, Mining Lease 105984	64.750

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF THUNDER BAY—Contd.			
MICHIPICOTEN ISLAND			
LTB*0072-1	1873LTB	Mining and Surface Rights, Mining Location CLM117, Mining Claims SSM42747 to SSM42755 inclusive, SSM43177 to SSM43179 inclusive, Mining Lease 104684	124.310
TOWNSHIP OF OBOSHKEGAN			
LTB*0064-158	1950 LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claims KK26977, Mining Lease 105208	17.207
TOWNSHIP OF PAIPOONGE			
LTB*0104-1	2314 LTB	Mining Rights Only, Broken Lot 1, Con. E, Mining Claims TB93876 and TB93881; Lot 2, Con. E, Mining Claims TB93877 and TB93880; Lot 3, Con. E, Mining Claims TB93878 and TB93879; Mining Lease 107070	121.406
TOWNSHIP OF PIFHER			
LTB*0048-3	3135 LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim TB863167, Mining Lease 105129	18.559
RIACH LAKE AREA			
LTB*0064-175	2715LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM227, Mining Claims PA45014, PA45016, PA45017, PA45018, PA45019, PA45020, PA45021, PA45022 and PA45023, Mining Lease 103493	116.558
LTB*0155-2	2841 LTB	Mining Rights Only, Mining Claims PA39970, PA39953, PA39954, PA39271, PA272028, PA272033, PA272034, PA39961, PA39963, PA39283, PA39282, PA39969, PA39968, PA39967, PA39965, PA42807, PA45004, PA45010, PA45003, pt. PA42803, pt. PA39972, pt. PA39955, pt. PA39956, pt. PA39274, pt. PA39273, pt. PA39272, pt. PA39277, pt. PA39278, pt. PA39279, pt. PA39286, pt. PA39285 and pt. PA39284, Mining Lease 103644	434.903
LTB*0155-3	2848 LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claims PA39971, PA39958, PA39957, PA42805, PA272029, PA272030, PA272031, PA272032, PA42806, PA39959, PA39960, PA39962, PA39966, PA45002, PA45006, PA45008, PA45011, PA45009, PA45007, PA45005, PA45012, Mining Lease 103642	376.778
TOWNSHIP OF SCOBLE			
LTB*0029-1	95FWL	Mining Rights Only, Mining Location 153T, Mining Claims TB63401 and TB63402, Mining Lease 104808-1	44.92
LTB*0029-2	96FWL	Mining Rights Only, Mining Location 149T, Mining Claims TB63403 to TB63406 inclusive, Mining Lease 104808-2	74.462
LTB*0029-3	99FWL	Mining Rights Only, Mining Location 148T, Mining Claims TB63398 to TB63400 inclusive, Mining Lease 104808-5	58.679
SIXMILE LAKE AREA			
LTB*0137-1	2675LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM224, Mining Claims PA211720, PA211721, PA211722, PA211727, PA211728, PA211729, PA211730, PA211731, PA211732, PA211741, PA211742, PA211743, PA211744, PA211745, PA211746, PA211747, PA211748, PA211751, PA211752, PA211753, PA211754, PA211769, PA211770, PA211780 and PA211781, Mining Lease 103442	333.489
LTB*0137-2	2676LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM225, Mining Claims PA211763, PA211764, PA211765, PA211766, PA211767, PA211768, PA211771, PA211772, PA211773, PA211774, PA211782, PA211783, PA211784, PA211785, PA211786, PA211787, PA211788 and PA211789, Mining Lease 103420	245.422
LTB*0156-1	2845LTB	Mining and Surface Rights, Location CLM258, Mining Claims PA227235 to PA227240 inclusive, PA227243 to PA227248 inclusive, PA227251 to PA227256 inclusive, PA405596 and PA405597, Mining Lease 103637	245.316
LTB*0156-2	2842LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim PA227232, Mining Lease 103646	10.364
LTB*0156-3	2843LTB	Mining Rights Only, Mining Claims PA227230, PA227231, PA227233, PA227234 and PA227241, Mining Lease 103647	62.443
TOWNSHIP OF STRANGE			
LTB*0134-1	2630LTB	Mining Rights Only, pt. Lot 10, Con. 4, Mining Claim TB456662, Mining Lease 103347	16.187
SUMMIT LAKE AREA			
LTB*0066-90	1831LTB	Mining Rights Only, Mining Claim KK19263, Mining Lease 104666	16.463

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF THUNDER BAY—Contd.			
TOWNSHIP OF SUNI (FORMERLY PASKA)			
LTB*0064-159	2065LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27636, Mining Lease 105582	12.152
LTB*0064-160	2067LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27638, Mining Lease 105583	18.382
LTB*0064-161	2066LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27637, Mining Lease 105584	17.928
LTB*0064-162	2059LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27630, Mining Lease 105585	15.689
LTB*0064-163	2060LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27631, Mining Lease 105586	16.188
LTB*0064-164	2061LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27632, Mining Lease 105587	10.076
LTB*0064-165	2062LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27633, Mining Lease 105588	29.355
LTB*0064-166	2063LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27634, Mining Lease 105589	15.332
LTB*0064-167	2064LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK27635, Mining Lease 105590	15.853
LTB*0064-168	2058LTB	Mining and Surface Rights, Mining Claim KK26968, Mining Lease 105591	12.909

**GOVERNMENT NOTICE – UNDER THE MINING ACT
LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN AND WITHDRAWN FROM STAKING
JUNE 1, 2001**

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) and 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1st day of June, 2001.

NOTE that all of these lands have been withdrawn under Section 35 of the *Mining Act* and are not open for staking. This notice allows the reopening of these lands at a future date, pursuant to Section 35 of the *Mining Act*. The boundaries of withdrawn areas can be referenced on respective mining claim maps. Mining claim maps are available on-line at www.mndm.gov.on.ca/mndm/mines/lands/mlsmnpge.htm or by calling 1-888-415-9845.

John B. Gammon
Assistant Deputy Minister
Mines and Minerals Division
Ministry of Northern Development and Mines

For inquiries please contact:
Senior Tax and Lease Administrator
933 Ramsey Lake Road, 6th Floor
Sudbury, Ontario P3E 6B5
(705) 670-5848

**Avis gouvernemental – en vertu de la *Loi sur les mines*
Terrains et droits miniers ouverts et retirés du jalonnement
Le 1^{er} juin 2001**

Conformément aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale du 1^{er} jour de juin 2001.

NOTEZ que tous ces terrains sont retirés et donc fermés au jalonnement en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les mines*. Cet avis laisse entendre que ces mêmes terrains pourraient être rouverts à l'avenir, en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les mines*. Vous pouvez vérifier les limites de ces terrains retirés dans les cartes de claims miniers postées en ligne www.mndm.gov.on.ca/mndm/mines/lands/mlsmnpge.htm ou vous pouvez appeler le 1-888-415-9845.

John B. Gammon
Sous-ministre adjoint
Division des mines et des minéraux
Ministère du Développement du Nord et des Mines

Renseignements :
Administratrice principale des impôts et des baux miniers
933, chemin du lac Ramsey, 6^e étage
Sudbury ON P3E 6B5
(705) 670-5848

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA			
TOWNSHIP OF BOUCK			
LA**0022-29	1512LA	Mining Rights Only, Mining Claims S123440, S123441, S123443, S123445, S127554, S127555, S127556, S130495, Mining Lease 103964	92.102
LA**0022-30	1511LA	Mining and Surface Rights, Mining Claims S123437, S123438, S123439, S123442, S123444, S123446, S123447, S126643, S127557, S127558, S127559, S127560, Mining Lease 103083	158.75
LA**0022-31	1645LA	Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM422542, Mining Lease 103324	5.892
TOWNSHIPS OF CHABANEL, LENDRUM AND MCMURRAY			
LA**0025-3	1683LA	Surface Rights Only, Location JC599, Mining Lease 103470	71.123
TOWNSHIP OF GUNTERMAN			
LA**0010-83	1521LA	Mining Rights Only, Mining Claims S126008, S126009, S126010, S126001, S126002, S126000, S126011, S126006, S126007, Mining Lease 103100	112.126
LA**0010-82	1523LA	Mining Rights Only, Mining Claims S128351, S128363, S128362, S128361, S127281, S127280, S127282, S127283, S127284, Mining Lease 103099	113.320
TOWNSHIP OF MCMURRAY			
LA**0025-19	1665LA	Surface Rights Only, Location CL1211, Mining Lease 103384	18.668
DISTRICT OF NIPISSING			
TOWNSHIP OF CHAMBERS			
LN**0023-9	3127LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T57222, Mining Lease 102256	12.824
LN**0023-10	3128LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T57223, Mining Lease 102257	11.78
LN**0023-18	3136LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T59502, Mining Lease 102265	9.757
TOWNSHIP OF STRATHY			
LN**0023-32	3144LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T55329, Mining Lease 102279	21.108
LN**0023-33	3145LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T55330, Mining Lease 102280	13.039
LN**0023-34	3146LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T55331, Mining Lease 102281	21.853
LN**0023-36	3148LN	Mining and Surface Rights, Mining Claim T55333, Mining Lease 102283	20.008
DISTRICT OF THUNDER BAY			
FINLAYSON AREA			
	15123FRR	Mining and Surface Rights, Pt. of Mining Claim FF3704 not covered by the waters of Marmion Lake	4.836
	15128FRR	Mining and Surface Rights, Pt. of Mining Claim FF5888 not covered by the waters of Marmion Lake	.287

(6888) 19

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

RDP COMPUTER CONSULTING INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert and Patricia Pilon an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *RDP Computer Consulting Inc. Act, 2001* to revive RDP Computer Consulting Inc., which was dissolved under section 240 of the *Business Corporations Act*, on August 31, 1998.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 18th day of April, 2001.

(3563) 17-20 ROBERT PILON AND PATRICIA PILON,
The Applicants.

CONRAD GREBEL COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Conrad Grebel College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to change the name of the College to Conrad Grebel University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Waterloo, this 17th day of April, 2001.

(3564) 17-20 JOHN E. TOEWS,
President,
Conrad Grebel College,
Waterloo, Ontario N2L 3G6.

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Eastern Pentecostal Bible College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Eastern Pentecostal Bible College under the name Master's College and Seminary, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition and powers of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1983*, *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1991* and *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1998*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Peterborough, this 23rd day of April, 2001.

3580 18-21 EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE,
By its solicitors
Lech, Lightbody & O'Brien and Lancot,
116 Hunter Street West,
Peterborough, Ontario K9H 2K6.

569924 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Douglas Amy, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 569924 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 24th day of April, 2001.

(3581) 18-21 DOUGLAS AMY,
Director, President & Secretary.

1150982 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1150982 Ontario Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive the corporation 1150982 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 25th day of April, 2001.

(3582) 18-21 RUTH HARNIMAN,
On behalf of 1150982 Ontario Inc.

1252563 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Sasha Whiting application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1252563 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3586) 19-22 GORDON R. BAKER, Q.C.
Barrister and Solicitor.

1231966 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Luu Van Tranh, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1231966 Ontario Inc., which was dissolved under the *Business Corporations Act* on April 9, 1997.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 3rd day of May, 2001.

(3597) 19-22 LUU VAN TRANH

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

SCHOOL-AGE CARE ASSOCIATION OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that School-Age Care Association of Ontario is to be wound up voluntarily pursuant to section 230(1) of the *Corporations Act*.

This Notice is filed pursuant to section 231(1) of the *Corporations Act*.

The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily pursuant to section 230(1) of the *Corporations Act* was passed unanimously at a special meeting of the members held on the 25th day of April 2001.

The members then appointed Christine Kewell as liquidator pursuant to section 230(2) of the *Corporations Act*.

Dated this 25th day of April, 2001.

(3587) 19

BETH CARSON,
President.

Notice to Creditors Avis aux créanciers

ESTATE OF MARY HEENAN

ALL PERSONS HAVING CLAIMS AGAINST the Estate of Mary Heenan, late of 130 Midland Avenue, Toronto, Ontario M1N 4B2, Housewife. Who died on or about October 11, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before June 6, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 23rd day of April, 2001.

(3584) 18-20

WILLA JOAN CORSE,
Estate Trustee,
Estate of Mary Heenan,
By her Solicitor:
M. Ruth Thompson
75 Cassandra Boulevard
Don Mills, Ontario M3A 1S7

Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court General Division S.C.O. Hamilton, directed to the Sheriff of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, against the real and personal property of VILLAGE SHOPPING PLAZA (WATERDOWN) LTD. at the suit of DOMENICO DIFELICE AND MARGHERITA DIFELICE, I have taken in execution all the right, title, interest and equity of Redemption of the said VILLAGE SHOPPING PLAZA (WATERDOWN) LTD.

Those lands and premises located in the following municipality namely, in the Township of Flamborough in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth and the legal description being Unit 38, Level 1, Wentworth Condominium Plan No. 57 and more particularly described in instrument registered as Instrument No. 143512 (LT) in the Land Registry Office for the Registry Division of Wentworth (No. 62) and registered in the said Land Registry Office, Land Titles of Wentworth at Hamilton, Municipally known as 38 Melanie Crescent, Flamborough, Ontario.

The property is described as a condominium unit.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of VILLAGE SHOPPING PLAZA (WATERDOWN) LTD. in the said property I shall offer for sale by Public Auction at The John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Hamilton, Ontario, on Thursday, June the 14th, 2001 at 10:00 a.m.

The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

TERMS: Cash or certified cheque.
Deposit of 10% of bid price at time of sale.
Ten days to arrange financing.
Delivery only upon payment in full.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated at Hamilton this 27th day of April, 2001.

(3588) 19

RENEE LAVERDIERE,
Sheriff,
City of Hamilton.

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court General Division, Brampton, Ontario directed to the Sheriff of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, against the real and personal property of JOHN TABRON ALSO KNOWN AS JOHN DAVID TABRON. I have taken in execution all the right, title, interest and equity of Redemption of the said JOHN TABRON ALSO KNOWN AS JOHN DAVID TABRON.

Those lands and premises located in the following municipality namely in the City of Hamilton, and being composed of Lot Number 127 Plan No. 876 South Airfield Park Subdivision, City of Hamilton in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth (formerly the County of Wentworth), a plan of which is duly recorded in the Registry Office (#62) for the Registry Division of Wentworth, Assessment Roll No. 25 18 050 414 041 10.

Municipally known as 34 Eaton Place, Hamilton, Ontario.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of JOHN TABRON ALSO KNOWN AS JOHN DAVID TABRON in the said property I shall offer for sale by Public Auction at The John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Hamilton, Ontario, on Thursday June 14th, 2001 at 10:00 a.m.

The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

TERMS: Cash or certified cheque.
Deposit of 10% of bid price at time of sale.
Ten days to arrange financing.
Delivery only upon payment in full.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated at Hamilton this 27th day of April, 2001.

(3589) 19

RENEE LAVERDIERE
Sheriff,
City of Hamilton.

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto, Ontario, dated July 8, 1999, Court File Number 92-CU-57581, to me directed, against the real and personal property of DAVID ONOFRE, Defendant, at the suit of NATIONAL BANK OF CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DAVID ONOFRE.

Part Lot 11, Con 2 Trafalgar, North of Dundas Street, as in 770773 T/W 154316 Oakville/Trafalgar, Regional Municipality of Halton.

The subject property is municipally known as 489 Burnhamthorpe Road, East, Oakville, Ontario L6J 4Z2.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of DAVID ONOFRE, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House, 491 Steeles Avenue East, in the Town of Milton, Ontario L9T 1Y7, on Thursday, June 14, 2001, at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Milton Court House, 491 Steeles Ave. E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale notice is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 2nd day of May, 2001.

ALISON HEDDEN,
Supervisor Client Services,
Regional Municipality of Halton,
(905) 878-7285.

(3590) 19

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 491 Steeles Avenue East, Milton, Ontario, dated September 26, 2000, Court File Number SC2214/90, to me directed, against the real and personal property of JOSEPH OZIMEC also known as JOSIP OZIMEC, Defendant, at the suit of ROBERT WILBERT FORD, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JOSEPH OZIMEC also known as JOSIP OZIMEC.

Parcel plan 8-1, Section 20M-374, Lot 8, plan 20M-374, Town of Oakville, Regional Municipality of Halton.

The subject property is municipally known as 2065 Laurelwood Drive, Oakville, Ontario L6H 4S8.

ALL OF WHICH said undivided half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of JOSEPH OZIMEC also known as JOSIP OZIMEC, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the

conditions set out below at, The Court House, 491 Steeles Avenue East, in the Town of Milton, Ontario L9T 1Y7, on Thursday, June 14, 2001, at 12:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Milton Court House, 491 Steeles Ave. E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale notice is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 2nd day of May, 2001.

ALISON HEDDEN,
Supervisor Client Services,
Regional Municipality of Halton,
(905) 878-7285.

(3591) 19

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MACHAR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 11, 2001 at the Municipal Office, 73 Municipal Road North, P.O. Box 70, South River, Ontario P0A 1X0.

The tenders will be opened in public on the same day at the Municipal Office, 73 Municipal Road North, P.O. Box 70, South River, Ontario P0A 1X0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 8695 Parry Sound North Section. Summer Resort Location DM-11 being part of Lot 26, Concession 14, Township of Machar, District of Parry Sound, Roll No. 49 54 000 006 07900	\$4,608.81

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of

Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Ms. BRENDA SINCLAIR PAUL,
Clerk-Treasurer,
The Corporation of the
Township of Machar,
73 Municipal Road North,
P.O. Box 70,
South River, Ontario P0A 1X0,
Phone (705) 386-7741
Fax (705) 386-0765.

(3594) 19

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT FRANCES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 29, 2001 at 320 Portage Avenue, P.O. Box 38, Fort Frances, Ontario P9A 3M5.

The tenders will then be opened in public on the same day at 320 Portage Avenue, Fort Frances, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 419-1 Section ALBTP District of Rainy River, Town of Fort Frances, being Lot 419, Townplot of Alberton, being the whole of the parcel	\$181,561.57

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TAX COLLECTOR,
The Corporation of the
Town of Fort Frances,
P.O. Box 38,
Fort Frances, Ontario
P9A 3M5.

(3595) 19

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MANITOUWADGE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, May 31, 2001, at the Manitouwadge Municipal Building, 1 Mississauga Drive, Manitouwadge, Ontario.

The tenders will then be opened, in public on the same day in the office of The Corporation of the Township of Manitouwadge, at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
<i>FIRSTLY:</i> Parcel 17683 Thunder Bay Freehold Part of Block "G", Plan M-162, designated as Parts 2, 3, 4, 5, 6 and 7 on Reference Plan 55R-2631, Township of Manitouwadge, District of Thunder Bay	
<i>SECONDLY:</i> Parcel 10963 Thunder Bay Freehold, Block "E", Plan M-162, designated as Parts 1 and 8 on Reference Plan 55R-2631, Township of Manitouwadge, District of Thunder Bay	\$129,416.22
Parcel 9-1, Section M-248 Lot 9, Plan M-248 Township of Manitouwadge, District of Thunder Bay	\$15,649.65

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Ms. MARGARET HARTLING,
Treasurer-Collector,
The Corporation of the
Township of Manitouwadge,
Manitouwadge, Ontario P0T 2C0,
(807) 826-3227 - Ext. 225.

(3596) 19

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HASTINGS HIGHLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 8:30 a.m. local time on June 6th, 2001 at the Municipal Office, 33011 Hwy. 62, P.O. Box 130, Maynooth, Ontario K0L 2S0

The tenders will then be opened in public on the same day at 9:00 a.m. in the Board Room.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
<p>1. Part Lot 15, Concession 5, in the Geographic Township of Bangor, now Municipality of Hastings Highlands, County of Hastings, more particularly described as follows:</p> <p>COMMENCING at a post planted on the Northern limit of Highway No. 62, deposited Plan No. 1097 said post being South 69 degrees, 30 minutes West a distance of 628.77 feet from the Southeast corner of said Lot 15, Concession 5, in the said Township;</p> <p>THENCE South 69 degrees, 30 minutes West, a distance of 244.02 feet to a post planted;</p> <p>THENCE South 51 degrees, 23 minutes, 30 seconds East a distance of 124.28 feet to a post planted on the northern limit of said Highway No. 62.</p> <p>THENCE North 38 degrees, 36 minutes, 30 seconds East a distance of 210 feet, to the original post or Point of Commencement, said last measurement being along the Northern limit of Highway No. 62.</p> <p>As described in Instrument No. 275991, registered October 9, 1979 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings. ....\$2,463.12</p>		<p>Municipality of Hastings Highlands, County of Hastings, more particularly described as follows:</p> <p>COMMENCING at the south-east corner of the North half of Lot 12, Concession 3, Township of McClure;</p> <p>THENCE Westerly along the division line between the North and South halves of Lot 12, a distance of 1,000 feet;</p> <p>THENCE Northerly and parallel with the Easterly limit of the said Lot 12, a distance of 400 feet;</p> <p>THENCE Easterly and parallel with the division line between the North and South halves of the said Lot 12, a distance of 400 feet;</p> <p>THENCE Southerly and parallel with the Easterly limit of the said Lot 12, a distance of 200 feet;</p> <p>THENCE Easterly and parallel with the division line between the North and South halves of the said Lot 12, a distance of 600 feet;</p> <p>THENCE Southerly along the easterly limit of the said Lot 12, a distance of 200 feet to the place of beginning. As described in Instrument No. 115738, registered March 15, 1968 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings \$2,127.56</p>	
<p>2. The East Half of Lot 28, Concession 1, in the Geographic Township of Wicklow, now Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings, SAVE AND EXCEPT that Part of the above described lands expropriated by Highway Plan Number 893.</p> <p>As described in Instrument No. 483472, registered January 29, 1998 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings. ....\$6,564.82</p>		<p>6. Part Lot 9, Concession 11, in the Geographic Township of McClure, now Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings, designated as Part 46 on Reference Plan HSR-134. TOGETHER WITH a Right-of-Way over Part of Lots 9 and 10, Concession 11 in the said Geographic Township of McClure, now Municipality of Hastings Highlands designated as Part 65 on Reference Plan HSR-134.</p> <p>As described in Instrument No. 396080, registered March 17, 1988 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings. \$2,682.64</p>	
<p>3. Part Lot 9, Concession 11, in the Geographic Township of McClure, now Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings, being more particularly described as Part 35, Plan HSR-134.</p> <p>TOGETHER WITH a Right-of-Way at all times in common with all others now and hereafter entitled thereto over, along and upon Part of said Lots 9 and 10 in said Concession 11 and being designated as Part 65 on said Plan HSR-134. As described in Instrument No. 515411, registered June 8, 1995 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings. ....\$2,678.39</p>		<p>Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.</p>	
<p>4. Lot 21, Registrar's Compiled Plan 2216 in the Geographic Township of McClure, now Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings. As described in Instrument No. 20343, registered April 25, 1956 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings .....\$2,453.37</p>		<p>The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.</p>	
<p>5. Part Lot 12, Concession 3, in the Geographic Township of McClure, now</p>		<p>This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> and the <i>Municipal Tax Sales Rules</i> made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.</p>	
		<p>For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:</p>	
		<p>LARRY DONALDSON, Clerk/Administrator, The Corporation of the Municipality of Hastings Highlands, P.O. Box 130, Maynooth, Ontario K0L 2S0, Phone: 613-338-2811 Fax: 613-338-3292</p>	
		<p>(3593) 19</p>	

**Sales of Land for Tax Arrears
by Public Auction
Ventes de terrains aux enchères
publiques pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60,
s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13 (1)

**THE CORPORATION OF THE
MUNICIPALITY OF HASTINGS HIGHLANDS**

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 2:00 o'clock in the afternoon on the 6th day of June, 2001, at the Municipal Office, No. 33011 Hwy. 62, P.O. Box 130, Maynooth, Ontario K0L 2S0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the geographic Township of McClure, now Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings, and being composed of that part of Lot 7, Concession 8 of the said Township which is more particularly described as follows:

COMMENCING at the North-east angle of the said lot;

THENCE Westerly along the Northerly boundary of said lot 417.42 feet to a point;

THENCE Southerly parallel to the Easterly boundary of said lot to the Southerly boundary of said Lot;

THENCE Easterly along the Southerly boundary of said lot to the South-east angle of said lot;

THENCE Northerly along the Easterly boundary of said lot to the North-east angle of said lot being the point of commencement.

SAVE AND EXCEPT lands taken for Highway purposes, said highway being known as Number 127.

SAVE AND EXCEPT that part of Lot 7, Concession 8, of the said Township which is more particularly described as follows:

COMMENCING at the south-east angle of the said Lot;

Description of Land(s)

Minimum
Tender Amount

THENCE Westerly along the southerly boundary of said Lot 417.42 feet to a point; THENCE Northerly parallel to the easterly boundary of said Lot to the southerly limit of Provincial Highway No. 127;

THENCE Easterly along the southerly limit of said Provincial Highway to its intersection with the easterly boundary of said lot; THENCE Southerly along the easterly boundary of said lot to the south east angle of said lot being the point of commencement.

The lands hereinbefore described are last described in Instrument No. 163974.

SAVE AND EXCEPT that Part of Lot 7, Concession 8 in the said Township of McClure being more particularly described as Part 8 on Plan 21R-1238. As described in Instrument No. 163973, registered May 19, 1972 in Registry Office No. 21 for the County of Hastings.\$3,622.76

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

LARRY DONALDSON,
Clerk/Administrator,
The Corporation of the Municipality
of Hastings Highlands,
P.O. Box 130, Maynooth,
Ontario K0L 2S0,
Phone: 613-338-2811
Fax: 613-338-3292

(3592) 19

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—05—12

ONTARIO REGULATION 115/01

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 20, 2001

Filed: April 23, 2001

Amending O. Reg. 670/98

(Open Seasons — Wildlife)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 670/98 has been amended by Ontario Regulations 21/01, 29/01, 32/01 and 33/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Table 5 of Ontario Regulation 670/98 is amended by adding the following item:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
43.1	43A, 43B	From the first Monday in December to the Wednesday next following, in any year.	From the first Monday in December to the Wednesday next following, in any year.	2

(2) Item 72 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
72.	43A, 43B	From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year.	From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year	7

JOHN C. SNOBELEN

Minister of Natural Resources

Dated on April 20, 2001.

19/01

ONTARIO REGULATION 116/01

made under the

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: April 4, 2001

Filed: April 23, 2001

ELECTRICITY PROJECTS

1. (1) In this Regulation,

“biogas” means gas collected from the decomposition of organic materials in sewage sludge;

“biomass” means,

(a) peat,

(b) wood, other than woodwaste, or

(c) organic materials that are grown or harvested for the purpose of being burned to generate electricity;

“distributor” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

“Environmental Screening Process” means the screening process described in the Ministry of the Environment publication entitled “Guide to Environmental Assessment Requirements for Electricity Projects” and dated March 2001, as amended from time to time;

"generation facility" has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*, subject to subsection (3);

"generator" has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

"hazardous waste" has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990;

"IMO-administered markets" has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

"IMO-controlled grid" has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

"landfill gas" means gas collected from the decomposition of organic materials in a landfilling site;

"liquid industrial waste" has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990;

"municipal waste" has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, except that it does not include waste biomass;

"name plate capacity" means, with respect to a generation facility, the total of the design electricity generating capacities of all the generation units in the facility;

"primary power source" means, with respect to a generation facility, the primary power source used by the facility to generate electricity, based on the energy input of the power sources used by the facility to generate electricity;

"significant modification" means,

- (a) with respect to a generation facility that does not use coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste or oil as a power source, any expansion of or change in the facility that would result in the facility using coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste or oil as a power source,
- (b) with respect to a generation facility that uses coal as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility,
- (c) with respect to a generation facility that uses oil as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility by one megawatt or more,
- (d) with respect to a generation facility that uses hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste or wind energy as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility by two megawatts or more,
- (e) with respect to a generation facility that uses biomass or natural gas as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility by five megawatts or more,
- (f) with respect to a generation facility that uses waste biomass as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility by 10 megawatts or more,
- (g) with respect to a generation facility that uses biogas or landfill gas as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility by 25 megawatts or more,
- (h) with respect to a generation facility that uses municipal waste as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the

facility and would increase the capacity of the facility to burn municipal waste by five tonnes or more on any day,

- (i) with respect to a generation facility that uses water power as its primary power source, any expansion of or change in the facility that would increase the name plate capacity of the facility by 25 per cent or more,
- (j) with respect to a transmission line that is designed to operate at a nominal voltage of 115 kilovolts or more, any expansion of or change in the line that would include,
 - (i) the replacement of a pole or tower, or
 - (ii) a change in a right-of-way for the line,
 if, after the expansion of or change in the line, it would still be designed to operate at a nominal voltage of 115 kilovolts or more, and
- (k) with respect to a transformer or distribution station, any expansion of or change in the station that would include the installation of additional transformer equipment, if,
 - (i) the installation of the additional equipment requires an extension of the site where the station is located and, after the installation of the additional equipment, the station would be capable of operating at a nominal voltage of 115 kilovolts or more, or
 - (ii) the installation of the additional equipment would increase the nominal voltage at which the station is capable of operating from 230 kilovolts or less to more than 230 kilovolts;

"waste biomass" means agricultural waste, sewage, woodwaste and gases generated from the decomposition of organic materials, but does not include biogas or landfill gas;

"waste disposal site" has the same meaning as in Part V of the *Environmental Protection Act*;

"woodwaste" has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

(2) Despite the definition of "Environmental Screening Process" in subsection (1), the Environmental Screening Process includes an amendment made to the Guide referred to in that definition only if, in addition to the publication of the notice referred to in subsection 42 (2) of the Act, a copy of the amendment or the amended Guide is made available to the public by the Ministry at no charge on the Internet.

(3) Two or more generation facilities that function together as an integrated system for generating electricity shall be deemed to be a single generation facility for the purpose of this Regulation.

(4) For the purpose of this Regulation, a transmission line is associated with a generation facility if the line is used to transmit electricity at the facility or from the facility to the IMO-controlled grid.

(5) For the purpose of this Regulation, a transformer station or distribution station is associated with a generation facility if the station is used to transform the voltage of electricity at the facility or on a transmission line associated with the facility.

2. This Regulation does not apply to,

- (a) a generation facility that is constructed only for the purpose of providing electricity to the site where the generation facility is located in the event of a failure of a distributor to deliver electricity to the site;
- (b) a generation facility that uses biogas, biomass, landfill gas, natural gas or waste biomass as its primary power source, if the facility has a name plate capacity of 25 megawatts or less, and,

- (i) the ratio of the facility's output energy to its input energy is more than 0.60, or
- (ii) none of the electricity generated by the facility is sold by the generator through the IMO-administered markets and none of the electricity generated by the facility is sold by the generator directly to persons who use the electricity at a location other than the site on which the facility is located; or

(c) a transmission line or transformer station associated with a generation facility described in clause (a) or (b).

3. (1) The planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of any of the following things is defined as a major commercial or business enterprise or activity and is designated as an undertaking to which the Act applies:

1. A generation facility that uses coal as its primary power source.
2. A generation facility that has a name plate capacity of five megawatts or more and that uses oil as its primary power source.
3. A generation facility that has a name plate capacity of 200 megawatts or more and that uses water power as its primary power source.
4. A transmission line that is more than two kilometres in length, is designed to operate at a nominal voltage of 115 kilovolts or more and is not associated with a generation facility described in paragraphs 1 to 7 of subsection 4 (1).
5. A transformer station or distribution station that is designed to operate at a nominal voltage of 115 kilovolts or more and is not associated with a generation facility described in paragraphs 1 to 7 of subsection 4 (1).

(2) The planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of a generation facility is defined as a major commercial or business enterprise or activity and is designated as an undertaking to which the Act applies if,

- (a) the generation facility uses liquid industrial waste or hazardous waste as its primary power source and, but for Ontario Regulation 206/97, a hearing would be required under section 30 of the *Environmental Protection Act*; or
- (b) the generation facility uses municipal waste as its primary power source and,
 - (i) the generation facility has the capacity to burn 100 tonnes or more of municipal waste on any day, or
 - (ii) but for Ontario Regulation 206/97, a hearing would be required under section 30 of the *Environmental Protection Act*.

(3) Any expansion of or change in a generation facility, transmission line, transformer station or distribution station that would result in it becoming a thing described in subsection (1) is defined as a major commercial or business enterprise or activity and is designated as an undertaking to which the Act applies.

(4) An undertaking that is designated under this section as an undertaking to which the Act applies is exempt from Part II of the Act if,

- (a) the undertaking is the expansion of or a change in a thing;
- (b) the undertaking is not a significant modification; and
- (c) the undertaking is carried out in accordance with the procedure set out in the Environmental Screening Process.

(5) If the proponent of an undertaking submitted an environmental assessment or proposed terms of reference in respect of the undertaking to the Ministry before this Regulation came into force, subsection (4) does not apply to the undertaking unless, not later than 60 days after this Regulation comes into force, the Director of the Ministry's Environmental Assessment and Approvals Branch has received written notice from the proponent stating that the undertaking will be carried out in accordance with the procedure set out in the Environmental Screening Process.

(6) Subsection (4) ceases to apply to an undertaking if, in accordance with the Environmental Screening Process, the Minister gives the proponent a notice to prepare an environmental assessment.

4. (1) The planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of any of the following things is defined as a major commercial or business enterprise or activity and is designated as an undertaking to which the Act applies:

1. A generation facility that has a name plate capacity of one megawatt or more but less than five megawatts and that uses oil as its primary power source.
2. A generation facility that has a name plate capacity of less than 200 megawatts and that uses water power as its primary power source.
3. A generation facility that has a name plate capacity of two megawatts or more and that uses wind energy as its primary power source.
4. A generation facility that has a name plate capacity of five megawatts or more and that uses biomass or natural gas as its primary power source.
5. A generation facility that has a name plate capacity of 10 megawatts or more and that uses waste biomass as its primary power source.
6. A generation facility that has a name plate capacity of 25 megawatts or more and that uses biogas as its primary power source.
7. A generation facility that has a name plate capacity of 25 megawatts or more, uses landfill gas as its primary power source and is located at a waste disposal site the establishment of which does not or did not require approval under section 5 of the Act.
8. A transmission line that is designed to transmit electricity at a nominal voltage of 115 kilovolts or more and is associated with a generation facility described in this subsection.
9. A transformer station or distribution station that is designed to operate at a nominal voltage of 115 kilovolts or more and is associated with a generation facility described in this subsection.

(2) The planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of a generation facility is defined as a major commercial or business enterprise or activity and is designated as an undertaking to which the Act applies if,

- (a) the generation facility,
 - (i) uses liquid industrial waste or hazardous waste as its primary power source, or
 - (ii) uses municipal waste as its primary power source and does not have the capacity to burn 100 tonnes of municipal waste on any day; and
- (b) no hearing would be required under section 30 of the *Environmental Protection Act*, even if Ontario Regulation 206/97 did not apply.

(3) Any expansion of or change in a generation facility, transmission line, transformer station or distribution station that would result in it becoming a thing described in subsection (1) is defined as a major commercial or business enterprise or activity and is designated as an undertaking to which the Act applies.

(4) An undertaking that is designated under this section as an undertaking to which the Act applies is exempt from Part II of the Act if the undertaking is carried out in accordance with the procedure set out in the Environmental Screening Process.

(5) If the proponent of an undertaking submitted an environmental assessment or proposed terms of reference in respect of the undertaking to the Ministry before this Regulation came into force, subsection (4) does not apply to the undertaking unless, not later than 60 days after this Regulation comes into force, the Director of the Ministry's Environmental Assessment and Approvals Branch has received written notice from the proponent stating that the undertaking will be carried out in accordance with the procedure set out in the Environmental Screening Process.

(6) Subsection (4) ceases to apply to an undertaking if, in accordance with the Environmental Screening Process, the Minister gives the proponent a notice to prepare an environmental assessment.

5. (1) Despite sections 3 and 4, an undertaking is not defined as a major commercial or business enterprise or activity and is not designated as an undertaking to which the Act applies if,

- (a) the undertaking is the changing or expanding of a generation facility that uses coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste or oil as its primary power source;
- (b) after completion of the undertaking, the facility will use less coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste or oil and will not use more of any of those power sources; and
- (c) after the completion of the undertaking, the name plate capacity of the facility will be less than the maximum name plate capacity determined in accordance with the following formula:

$$A = B + ((C - D) \times 0.5)$$

where,

A = the maximum name plate capacity of the facility after the completion of the undertaking,

B = the name plate capacity of the facility before the start of the undertaking,

C = the capacity of the facility to generate electricity from coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste and oil before the start of the undertaking,

D = the capacity of the facility to generate electricity from coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste and oil after the completion of the undertaking.

(2) An undertaking that is designated under this Regulation as an undertaking to which the Act applies and that is the operating, changing, expanding or retiring of a generation facility is exempt from Part II of the Act if,

- (a) the facility was changed or expanded and, pursuant to subsection (1), the undertaking to change or expand the facility was not defined as a major commercial or business enterprise or activity and was not designated as an undertaking to which the Act applies; and
- (b) as a result of the undertaking to change or expand the facility, the facility no longer uses coal, hazardous waste, liquid industrial waste, municipal waste or oil as its primary power source.

6. (1) An undertaking that is designated under this Regulation as an undertaking to which the Act applies and that is the constructing, operating, changing, expanding or retiring of a thing is exempt from Part II of the Act if no approval was required under section 5 of the Act to construct the thing and,

- (a) construction of the thing began before this Regulation came into force; or
- (b) any approvals required to begin construction, and any approvals required under the *Environmental Protection Act* or the *Ontario Water Resources Act* to operate the thing, were obtained before this Regulation came into force.

(2) For the purpose of clause (1) (a), construction shall be deemed to have begun,

- (a) on the date on which the first contract was awarded for carrying out part or all of the construction, if any contracts were awarded for that purpose; and
- (b) on the date on which construction started, if no contracts were awarded for carrying out part or all of the construction.

(3) Subsection (1) ceases to apply to an undertaking on the fifth anniversary of the coming into force of this Regulation, unless construction of the thing is substantially completed before that date.

(4) Subsection (1) does not apply to an undertaking that is the expansion, after January 1, 2001, of the generation facility at Atikokan, if coal is to be used as the primary power source of any part of the facility that is added by the expansion.

7. An undertaking that is designated under this Regulation as an undertaking to which the Act applies and that is the changing or expanding of a thing that was constructed before this Regulation came into force is exempt from Part II of the Act if,

- (a) no approval under section 5 of the Act was required to construct the thing; and
- (b) the change or expansion, together with any other change or expansion of the thing that occurred since the thing was constructed, is not a significant modification.

8. (1) Despite subsections 3 (4), 4 (4) and 6 (1), Part II of the Act applies to an undertaking that is designated under this Regulation as an undertaking to which the Act applies if the undertaking is of a type that is subject to a class environmental assessment approved after January 1, 2001 or to the Class Environmental Assessment for Minor Transmission Facilities approved pursuant to Order in Council 1173/92.

(2) If an undertaking that is designated under this Regulation as an undertaking to which the Act applies is of a type that is subject to a class environmental assessment referred to in subsection (1), the proponent shall proceed with the undertaking in accordance with the class environmental assessment, even if the proponent is not the applicant who obtained approval of the class environmental assessment.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to an undertaking of a type that is subject to the Class Environmental Assessment for Minor Transmission Facilities approved pursuant to Order in Council 1173/92 if the undertaking is the planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of a thing referred to in paragraph 8 or 9 of subsection 4 (1).

9. Despite subsections 3 (4), 4 (4) and 6 (1), Part II of the Act applies to an undertaking that is designated under this Regulation as an undertaking to which the Act applies if the proponent applies to the Minister for approval to proceed with the undertaking.

10. (1) Despite subsections 3 (4), 4 (4) and 6 (1), Part II of the Act applies to an undertaking that is designated under this Regulation as

an undertaking to which the Act applies if, before this Regulation came into force, an approval was issued for the undertaking under the Act.

(2) If Part II of the Act applies to an undertaking under subsection (1), the proponent shall proceed with the undertaking in accordance with the approval.

19/01

ONTARIO REGULATION 117/01 made under the ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: April 4, 2001
Filed: April 23, 2001

Amending Reg. 334 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 334 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Paragraph 6 of section 3 of Regulation 334 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

(2) Paragraphs 14 and 15 of section 3 of the Regulation are revoked.

2. (1) Clauses 5 (2) (e) and (g) of the Regulation are revoked.

(2) Subsection 5 (3) of the Regulation is amended by adding "or" at the end of clause (d) and by revoking clause (e).

(3) Clause 5 (4) (a) of the Regulation is amended by adding "or" at the end of subclause (i) and by revoking subclause (iv).

3. Sections 14 and 15 of the Regulation are revoked and the following substituted:

14. Sections 4, 5, 6, 8 and 13 do not apply to an undertaking that is designated as an undertaking to which the Act applies by Ontario Regulation 116/01 (Electricity Projects).

15. An undertaking by Her Majesty in right of Ontario, a municipality or a public body that is not designated as an undertaking to which the Act applies by Ontario Regulation 116/01 (Electricity Projects) and that is the planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of a generation facility, transmission line, transformer station or distribution station within the meaning of that regulation is exempt from Part II of the Act.

19/01

ONTARIO REGULATION 118/01 made under the PESTICIDES ACT

Made: April 18, 2001
Filed: April 23, 2001

Amending Reg. 914 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 914 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 21 of Regulation 914 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

21. (1) In this section,

"registrant", with respect to a pesticide, means the person who registers the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada), and includes the Canadian agent for the registrant of the pesticide under the *Pest Control Products Act* (Canada).

(2) The Committee shall accept and consider an application from a registrant for the classification of a pesticide.

(3) Subject to subsection (4), the Committee shall recommend to the Director that he or she classify a pesticide as a Schedule 1, 2, 3, 4, 5 or 6 pesticide, if it considers it appropriate to do so having regard to the Act and the scheme of this Regulation.

(4) The Committee may recommend to the Director that he or she refuse to classify a pesticide if the Committee is of the opinion that,

(a) it does not have sufficient information to recommend that the pesticide be classified;

(b) proper use of the pesticide, as described on its label and in accordance with the Act and this Regulation, is likely to have one or more of the effects mentioned in clauses 49 (3) (a), (b), (c), (d), (e) and (f) of the Act, to an extent that is excessive, unreasonable or unnecessary; or

(c) it is not in the public interest to classify the pesticide.

(5) The Committee may recommend to the Director that he or she reclassify a pesticide if it considers it appropriate to do so having regard to the Act and the scheme of this Regulation and if,

(a) the registrant requests the reclassification;

(b) the registrant consents to the reclassification; or

(c) the Committee has notified the registrant that it intends to do so and has considered any submissions made by the registrant.

(6) The Committee may recommend to the Director that he or she declassify a pesticide if,

(a) the registrant requests the declassification and the Committee considers it appropriate to do so having regard to the Act and the scheme of this Regulation;

(b) the registrant consents to the declassification and the Committee considers it appropriate to do so having regard to the Act and the scheme of this Regulation;

(c) the pesticide is no longer registered under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada);

(d) the Committee has notified the registrant of newly available scientific or other information suggesting that proper use of the pesticide, as described on its label and in accordance with the Act and this Regulation, is likely to have one or more of the effects mentioned in clauses 49 (3) (a), (b), (c), (d), (e) and (f) of the Act, to an extent that is excessive, unreasonable or unnecessary and the Committee has considered any submissions made by the registrant with respect to that information; or

(e) the Committee has notified the registrant of newly available scientific or other information suggesting that it is no longer in the public interest that the pesticide be classified and the Committee has considered any submissions made by the registrant with respect to that information.

(7) The Director may ask the Committee to consider whether a pesticide should be reclassified under subsection (5) or declassified under subsection (6) and, if the Director does so, the Committee shall comply.

(8) The Director shall make a decision with respect to the subject matter of each recommendation of the Committee under subsections (3), (4), (5) and (6) and shall make the decision that he or she considers appropriate, having regard to the matters the Committee is required to consider under the applicable subsection and the Committee's recommendation.

(9) The Committee shall maintain a written record called the "Compendium of Scheduled Pesticides" that sets out, for every scheduled pesticide,

- (a) the name of the pesticide;
- (b) the pesticide's registration number under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada);
- (c) the name and address of the registrant, including, if the pesticide is registered under the *Pest Control Products Act* (Canada), the name and address of the Canadian agent; and
- (d) the schedule to which the pesticide has been classified.

(10) If the name or other identifying information of a pesticide in the Compendium of Scheduled Pesticides does not correspond to the name or other identifying information of the pesticide for the same registration number under the *Pest Control Products Act* (Canada) or the *Fertilizers Act* (Canada), as the case may be, the pesticide shall be deemed to be the pesticide named under that Act for the registration number that appears in the Compendium of Scheduled Pesticides.

(11) The Committee shall maintain written records of all amendments to the Compendium of Scheduled Pesticides.

(12) The Committee shall make the Compendium of Scheduled Pesticides and the records of amendments to it available for inspection by the public at the office of the Committee during ordinary business hours, and on the Internet, through the web site of the Ministry of the Environment at www.ene.gov.on.ca, or, alternatively at www.opac.gov.on.ca.

(13) The Committee shall make available for distribution to the public, on request, printed copies of the Compendium of Scheduled Pesticides and the records of amendments to it.

2. This Regulation comes into force on May 1, 2001.

19/01

ONTARIO REGULATION 119/01
made under the
LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: November 22, 2000
Filed: April 25, 2001

Amending O. Reg. 16/99
(Automated System)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulation 51/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Halton (No. 20)	July 6, 2000

2. The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
Land Titles Division	Date
Halton (No. 20)	April 25, 2001
Middlesex (No. 33)	March 7, 2000

ROBERT W. RUNCIMAN
Minister of Consumer and Commercial Relations

Dated on November 22, 2000.

19/01

ONTARIO REGULATION 120/01
made under the
CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994

Made: April 18, 2001
Filed: April 25, 2001

Amending O. Reg. 167/95
(General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 167/95 is amended by adding the following section:

26.2 The Forest Information Manual prepared by the Ministry under paragraph 2 of subsection 68 (1) of the Act and dated April 1, 2001 is approved.

19/01

ONTARIO REGULATION 121/01
made under the
ST. CLAIR PARKS COMMISSION ACT, 2000

Made: April 18, 2001
Filed: April 25, 2001

**DESIGNATION OF PARTICIPATING
MUNICIPALITY AND NUMBER
OF MEMBERS APPOINTED**

Participating municipality

1. The County of Lambton is designated as a participating municipality.

Members appointed

2. The County of Lambton may appoint four members to the Commission.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day subsection 12 (4) of the Act comes into force.

19/01

ONTARIO REGULATION 122/01
made under the
OCCUPATIONAL THERAPY ACT, 1991

Made: December 21, 2000
Approved: April 18, 2001
Filed: April 25, 2001

Amending O. Reg. 226/96
(General)

Note: Ontario Regulation 226/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 226/96 is amended by adding the following Part:

PART VIII
REGISTRATION

33. The following are prescribed as classes of certificates of registration:

1. General practising certificate.
2. Provisional practising certificate.
3. Temporary certificate.

34. (1) A person may apply for the issue of a certificate of registration by submitting a completed application in the form approved by the Registration Committee to the Registrar, together with the application fee.

(2) When eligibility for registration has been determined, the name of the person shall be entered in the register and a certificate shall be issued upon payment of the required registration fee for the appropriate class.

35. (1) The following are registration requirements for a certificate of registration of any class:

1. The applicant must not have been found guilty of a criminal offence or an offence related to the practice of occupational therapy.
2. Where the applicant has been registered or licensed in Ontario in another profession or in another jurisdiction in occupational therapy or another profession, the applicant must not have been the subject of a finding of professional misconduct, incompetence or incapacity or a similar finding.
3. Where the applicant is registered in Ontario in another profession or is registered or licensed in another jurisdiction in occupational therapy or another profession, the applicant must not be the subject of any current professional misconduct, incompetence or incapacity proceeding or a similar proceeding.
4. Nothing in the applicant's previous conduct affords reasonable grounds for the belief that he or she lacks the knowledge, skill or judgment to practise safely and ethically.
5. The applicant must be able to speak and write either English or French with reasonable fluency.
6. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada, or be authorized under the *Immigration Act* (Canada) to engage in employment as an occupational therapist.

(2) It is a condition of a certificate of registration of any class that the member provide the College with details of any of the following that relate to the member and that occur or arise after the member has applied for registration:

1. A finding of guilt in relation to a criminal offence or an offence related to the practice of occupational therapy.
2. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity, or a similar finding, in Ontario in relation to another profession or in another jurisdiction in relation to occupational therapy or another profession.
3. A proceeding for professional misconduct, incompetence or incapacity, or a similar proceeding, in Ontario in relation to another profession or in another jurisdiction in relation to occupational therapy or another profession.

(3) If the member ceases to be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or ceases to be authorized under the *Immigration Act* (Canada) to engage in employment as an occupational therapist, the member's certificate of registration shall be revoked.

(4) An applicant shall be deemed not to have satisfied the requirements for a certificate of registration if the applicant made a false or misleading statement or representation in his or her application.

GENERAL PRACTISING CERTIFICATE OF REGISTRATION

36. (1) The following are non-exemptible registration requirements for a general practising certificate of registration:

1. The applicant must have,
 - i. a Bachelor of Science degree in Occupational Therapy obtained in Ontario or an academic qualification considered equivalent by the Registration Committee, or
 - ii. a diploma in Occupational Therapy granted not later than 1973 by the University of Toronto or a diploma in Occupational Therapy granted not later than 1968 by the Canadian Association of Occupational Therapists.
2. The applicant must have completed a minimum of 1000 hours of fieldwork or clinical practicum accepted by the Registration Committee.
3. Where the applicant completes the requirements in paragraphs 1 and 2 more than 18 months before the date the application for a certificate is made, evidence of one of the following must be provided:
 - i. completion of at least 750 hours of service within the scope of practice of the profession in the three years prior to the date of application,
 - ii. completion of at least 1550 hours of service within the scope of practice of the profession in the five years prior to the date of application, or
 - iii. successful completion within the previous 18 months of a refresher program accepted by the Registration Committee.

(2) For the purpose of subparagraph 1 i of subsection (1) an academic qualification is not equivalent unless,

- (a) the curriculum includes courses within the basic sciences, the behavioural sciences, the clinical sciences, the managerial sciences and occupational therapy theory, practice and fieldwork; and
- (b) the nature, extent and scope of those courses are substantially equivalent to a Bachelor of Science degree in Occupational Therapy obtained in Ontario.

(3) The following are the registration requirements for a general practising certificate of registration:

1. The applicant must have successfully completed an examination set or approved by the College that assesses entry level competence.

2. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar that he or she has professional liability insurance as prescribed by the by-laws.
- (4) The following are conditions of a general practising certificate of registration:
 1. The member must,
 - i. have completed at least 750 hours of service within the scope of practice of the profession in the previous three years,
 - ii. have completed at least 1550 hours of service within the scope of the practice of the profession in the previous five years, or
 - iii. have successfully completed within the previous 18 months a refresher program accepted by the Registration Committee.
 2. The member must have professional liability insurance as prescribed by the by-laws and, upon request, provide evidence of such insurance to the Registrar.
- (5) A member is not required to meet any of the conditions set out in paragraph 1 of subsection (4) until 18 months have elapsed since the member's graduation.

PROVISIONAL PRACTISING CERTIFICATE OF REGISTRATION

37. (1) The following are non-exemptible registration requirements for a provisional practising certificate of registration:

1. The applicant must have,
 - i. a Bachelor of Science degree in Occupational Therapy obtained in Ontario or an academic qualification considered equivalent by the Registration Committee, or be found by the Registration Committee to require minimal educational upgrading to achieve an equivalent status, or
 - ii. a diploma in Occupational Therapy granted not later than 1973 by the University of Toronto or a diploma in Occupational Therapy granted not later than 1968 by the Canadian Association of Occupational Therapists.
2. The applicant must have completed at least 1000 hours of fieldwork or clinical practicum accepted by the Registration Committee.
3. Where the applicant completes the requirements in paragraphs 1 and 2 more than 18 months before the date the application is made, evidence of one of the following must be provided,
 - i. completion of at least 750 hours of service within the scope of practice of the profession in the three years prior to the application date,
 - ii. completion of at least 1550 hours of service within the scope of practice of the profession in the five years prior to the application date, or
 - iii. successful completion within the previous 18 months of a refresher program accepted by the Registration Committee.
4. The applicant must be employed by or have an offer of employment from an employer where registered general practising occupational therapists are available to supervise the applicant.
- (2) For the purposes of subparagraph 1 i of subsection (1), an academic qualification is not equivalent unless,
 - (a) the curriculum includes courses within the basic sciences, the behavioural sciences, the clinical sciences, the managerial sci-

- ences and occupational therapy theory, practice and fieldwork; and
- (b) the nature, extent and scope of those courses are substantially equivalent to a Bachelor of Science degree in Occupational Therapy obtained in Ontario.
- (3) The following are registration requirements for a provisional practising certificate of registration:
 1. The applicant must have registered to take an examination referred to in paragraph 1 of subsection 36 (3) at the next available sitting.
 2. The applicant must not have previously held a provisional practising certificate of registration.
 3. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar that he or she has professional liability insurance as prescribed in the by-laws.
- (4) The following are conditions of a provisional practising certificate of registration:
 1. The member must practise the profession only under the supervision of an occupational therapist who holds a general practising certificate of registration and who has filed an employer acknowledgement form with the College.
 2. The member must take the examination referred to in paragraph 1 of subsection 36 (3) at the first available sitting unless the member obtains the Registrar's written consent to defer taking it because of exceptional circumstances.
 3. If the member fails to take the examination at the first available sitting and has not obtained the Registrar's consent to defer taking it before the examination, the member's certificate of registration automatically expires unless,
 - i. the member obtains the consent within 10 days after the examination, and
 - ii. the member files with the College a fresh employer acknowledgement form and any undertakings requested by the Registrar within 10 days after the examination.
 4. If the member satisfies the requirements in paragraph 3, the member shall take the examination at the next available sitting unless the Registrar directs otherwise, and this sitting is considered to be the first available sitting.
 5. If the member takes the examination at the first available sitting and does not successfully complete it, the member's certificate of registration automatically expires unless the member files with the College a fresh employer acknowledgement form and any undertakings requested by the Registrar within 60 days after the examination.
 6. If the member files the acknowledgement form and the undertakings, if any, under paragraph 5, the member shall take the examination at the next available sitting unless the Registrar directs otherwise in writing, and this sitting is considered to be the second available sitting.
 7. If the member fails to take the examination at the second available sitting in accordance with paragraph 6, the member's certificate automatically expires unless the member obtains the Registrar's written consent to defer because of exceptional circumstances within 10 days after the examination.
 8. If the Registrar's consent is given under paragraph 7, the member shall take the examination at the next available sitting unless the Registrar directs otherwise in writing, and this sitting is considered to be the second sitting.

9. If the member takes the examination at the sitting referred to in paragraphs 6 and 8 and does not successfully complete it, the member's certificate of registration automatically expires upon the release of the result indicating that the member has failed.
10. If, at any time, the member passes the examination required under paragraph 2, the member's certificate of registration expires 60 days after the examination unless the member obtains the Registrar's consent in writing to maintain the certificate for a longer period of time.
11. The member must notify the Registrar in writing of his or her results immediately after they are released.
12. The member must have professional liability insurance as prescribed by the by-laws and shall, on request, provide evidence of such insurance to the Registrar.

(5) The member who passes the examination required under paragraph 2 may be issued a general practising certificate of registration before the expiry of the provisional practising certificate of registration.

(6) A member who qualifies for a general practising certificate of registration under subsection (5) has 18 months from the date of issue of the provisional certificate to satisfy the conditions set out in paragraph 1 of subsection 36 (4).

TEMPORARY CERTIFICATE OF REGISTRATION

38. (1) The following are registration requirements for a temporary certificate of registration:

1. The applicant must hold a valid certificate of registration as an occupational therapist in another jurisdiction with education and clinical requirements equivalent to those of the College, as set out in subsections 36 (2) and 37 (2).
2. The applicant must have an offer of employment or appointment not exceeding four months.
3. A general practising member must have agreed to supervise the applicant and to be responsible for ensuring that the applicant provides appropriate care to clients.
4. The applicant must provide satisfactory evidence to the Registrar that he or she has professional liability insurance as prescribed by the by-laws.

(2) A temporary certificate of registration shall not be issued to a person for more than four months within a 12-month period.

SUSPENSIONS AND REVOCATIONS

39. (1) Where the Registrar has suspended a member's certificate of registration for failure to pay a required fee, the suspension may be lifted on payment of that fee, any fees that would have been payable had the member's certificate not been suspended and any applicable penalties.

(2) Where the Registrar has suspended a member's certificate of registration for failure to pay a required fee and the suspension remains in effect for a period of two years, the certificate is automatically revoked.

(3) A member whose certificate of registration is revoked under subsection (2), section 41 or 42 and who applies to be reinstated is required to satisfy the current requirements for the class of certificate for which the reinstatement is sought and to pay the application fee and the registration fee payable for the year in which the member wishes to be reinstated.

40. Where an applicant states that he or she has obtained professional liability insurance but it is not practical to provide documentary evidence of coverage before the issuance of the certificate of registration, the Registrar may issue the certificate of registration on condi-

tion that such evidence be received by the College within 60 days of the issuance and, if it is not received in time, the certificate automatically expires.

41. A member's certificate of registration may be revoked by the Registrar if the member fails to provide satisfactory evidence of compliance with paragraph 1 of subsection 36 (4) on the annual renewal form unless the member obtains the Registrar's written approval by the renewal date, and the Registrar may attach conditions to such approval.

42. A member's certificate of registration may be revoked by the Registrar if the member fails to maintain the professional liability insurance required under this Regulation and as prescribed in the by-laws or if the member fails to provide satisfactory evidence of maintaining such insurance within 60 days of a request in writing from the College.

USE OF TITLE

43. A member who uses an abbreviation indicating that the member is registered or is recognized as an occupational therapist shall use the abbreviation "OT Reg. (Ont.)" in English or "Erg. Aut. (Ont.)" in French.

2. Ontario Regulations 835/93, 118/94, 224/95 and 228/96 are revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF OCCUPATIONAL
THERAPISTS OF ONTARIO:

JOY SOMMERFREUND
President

JAN ROBINSON
Registrar

Dated on December 21, 2000.

19/01

ONTARIO REGULATION 123/01

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 25, 2001
Filed: April 26, 2001

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990
(Vehicle Permits)

Note: Regulation 628 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subsection 16.1 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Subject to subsection (2)" at the beginning and substituting "Subject to subsections (2) and (3)".

(2) Subsection 16.1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

2. Vehicles with a manufacturer's gross vehicle weight rating exceeding 63,500 kilograms that are used exclusively for transporting between steel production facilities,

- i. steel slabs, steel coils or related partly-processed or finished goods, or
- ii. steel production equipment.

(3) Subsection 16.1 (2) of the Regulation is amended by inserting "in paragraph 1 of subsection (1)" after "The exemption" at the beginning.

(4) Section 16.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) The exemption in paragraph 2 of subsection (1) applies only while the following conditions are satisfied:

1. The vehicle is only operated in the City of Hamilton,
 - i. while directly crossing the roadway known as Depew Street at a point 320 metres south of the roadway known as Burlington Street East and 48 metres north of the roadway known as Gertrude Street, or
 - ii. on the following parts of highways:
 - A. That part of the roadway known as Kenilworth Avenue North lying between its northern limit and a point at its intersection with the roadway known as Dofasco Road.
 - B. That part of the roadway known as Dofasco Road lying between a point at its intersection with the roadway known as Kenilworth Avenue North and a point at its intersection with the roadway known as Beach Road.
 - C. That part of the roadway known as Ottawa Street North lying between its northern limit and a point at its intersection with the roadway known as Beach Road.
 - D. That part of the roadway known as Beach Road lying between a point at its intersection with the roadway known as Kenilworth Avenue North to a point 200 metres west of the roadway known as Ottawa Street North.
 - E. That part of the roadway known as Burlington Street East lying between a point at its intersection with the roadway known as Ottawa Street North and a point at its intersection with the roadway known as Strathearn Avenue.
 - F. That part of the roadway known as Strathearn Avenue lying between its northern limit and a point at its intersection with the roadway known as Brampton Street.

2. There is a current written agreement between the City of Hamilton and the operator of the vehicle relating to the use of vehicles as described in paragraph 2 of subsection (1) on the parts of highways described in subparagraphs 1 i and ii.
3. The operator of the vehicle is in compliance with the agreement described in paragraph 2.

19/01

ONTARIO REGULATION 124/01

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 25, 2001
Filed: April 26, 2001

Amending O. Reg. 339/94
(Demerit Point System)

Note: Ontario Regulation 339/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsections 6 (1) and (2) of Ontario Regulation 339/94 are revoked and the following substituted:

(1) The notice of suspension sent to a person in respect of a suspension under this Regulation shall state the effective date of the suspension.

19/01

ONTARIO REGULATION 125/01

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 25, 2001
Filed: April 26, 2001

Amending O. Reg. 340/94
(Drivers' Licences)

Note: Ontario Regulation 340/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsection 9 (5) of Ontario Regulation 340/94 is revoked.

19/01

ONTARIO REGULATION 126/01

made under the

SECURITIES ACT

Made: February 20, 2001
Filed: April 26, 2001

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 1015 has been amended by Ontario Regulations 67/01 and 91/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 172 of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. This Regulation comes into force on the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on February 20, 2001 entitled "National Instrument 55-101 *Exemption from Certain Insider Reporting Requirements*" comes into force.

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

J. A. GELLER
Commissioner

HOWARD I. WETSTON
Vice Chair

Dated on February 20, 2001.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on February 20, 2001 entitled "National Instrument 55-101 *Exemption from Certain Insider Reporting Requirements*" comes into force on May 15, 2001.

19/01

ONTARIO REGULATION 127/01 made under the ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: April 25, 2001
Filed: April 26, 2001

AIRBORNE CONTAMINANT DISCHARGE MONITORING AND REPORTING

Definitions

1. In this Regulation,

"coating material" includes paints, lacquers, enamels, varnishes, urethanes, polishes, sealers, vinyls and other materials that are used in surface coating operations for decorative or protective purposes, but does not include printing ink;

"discharge unit" means a device, or a group of devices that operate together in such a manner that one device cannot function independently of the other devices in the unit, and that discharges or has the potential to discharge a contaminant into the air;

"facility" includes all buildings, equipment, structures and stationary items, such as surfaces and storage piles, that,

(a) are located on a single site, or

(b) are located on two or more contiguous or adjacent sites that are owned or operated by the same person and function as a single integrated site;

"generation facility" means a facility that is a generation facility as defined in subsection 2 (1) of the *Electricity Act, 1998* but does not include a generation facility that has a generating capacity of 1 megawatt or less or that sells 10 per cent or less of its total electricity generated to the IMO-administered markets as defined in that subsection;

"Guideline" means the Ministry of the Environment publication entitled "Step by Step Guideline for Emission Calculation, Record Keeping and Reporting for Airborne Contaminant Discharge" and dated April 2001, as amended from time to time;

"name plate capacity" means,

(a) with respect to a discharge unit, the total designed energy input capacity of the discharge unit, including but not limited to the energy input from fuel, steam, electricity, heat of chemical reactions and process materials, and

(b) with respect to a facility, the total of the name plate capacities of all the discharge units in the facility;

"oxides of nitrogen" includes nitric oxide and nitrogen dioxide, but does not include nitrous oxide;

"quarter" means a period of three consecutive months that begins on January 1, April 1, July 1 or October 1 of any year;

"solvent" means any volatile organic compound that is used as a diluent, thinner, dissolver, viscosity reducer, cleaning agent or for a similar purpose.

Application

2. (1) This Regulation applies to a facility if the facility is described under the heading "Class A — Electricity Generation" or "Class B — Large Sources" in Table 1 to the Guideline.

(2) This Regulation does not apply to,

(a) evaporative emissions from a vehicle as defined in the *Highway Traffic Act*; or

(b) contaminants emitted from the exhaust system of a vehicle as defined in the *Highway Traffic Act*.

(3) On January 1, 2002, subsection (1) is amended by striking out "under the heading "Class A — Electricity Generation" or "Class B — Large Sources" in Table 1 to the Guideline" and substituting "under the heading "Class A — Electricity Generation", "Class B — Large Sources" or "Class C — Small Sources" in Table 1 to the Guideline".

Contaminants in Table 2A to the Guideline

3. (1) This section applies to a facility during a calendar year if any one or more of the following criteria are satisfied:

1. The facility can reasonably be expected to use coal, refuse, wood or waste oil as fuel at any time during the year.

2. The facility can reasonably be expected to have, at any time during the year, a name plate capacity of greater than 3 million British Thermal Units per hour.

3. The facility can reasonably be expected to use 3,000 kilograms or more of solvents during the year.

4. The facility can reasonably be expected to use 3,000 kilograms or more of coating materials during the year.

5. The facility can reasonably be expected to use 3,000 kilograms or more of printing ink during the year.

6. The facility can reasonably be expected to use 5,000 kilograms or more of welding rods or welding wires during the year.

(2) The owner and the operator of a facility to which this section applies shall ensure that air emissions of a contaminant listed in Table 2A to the Guideline are monitored and calculated in accordance with the Guideline during a calendar year if the contaminant can reasonably be expected to be discharged to the air from the facility at any time during the year.

(3) The following special rules apply to a facility that is a university or college of applied arts and technology or an office building, hotel, shopping centre or similar commercial building:

1. Subsection (2) applies only to the following contaminants:

- i. Sulphur dioxide.
 - ii. Oxides of nitrogen.
 - iii. HFC-134a.
2. Subsection (2) only applies to a contaminant mentioned in paragraph 1 if it is discharged to the air from a heating or cooling system.

(4) The owner and the operator of a facility who are required under subsection (2) to ensure that air emissions of sulphur dioxide or oxides of nitrogen are monitored and calculated during a calendar year shall ensure that an emissions monitoring system referred to in section 5.5 of the Guideline is used for that purpose if both of the following criteria are satisfied:

- 1. The facility has a discharge unit with a name plate capacity of more than 73 megawatts.
- 2. The amount of sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, discharged to the air by the discharge unit in the year can reasonably be expected to be equal to or greater than the threshold amount for that contaminant set out in Table 2A to the Guideline.

Contaminants in Table 2B to the Guideline

4. (1) This section applies to a contaminant during a calendar year if the contaminant is listed in Table 2B to the Guideline, the contaminant is manufactured or processed or otherwise used at a facility during the year and both of the following criteria are satisfied:

- 1. The facility can reasonably be expected to employ or engage persons who will together work a total of 20,000 hours or more during the year.
- 2. The contaminant can reasonably be expected to be manufactured or to be processed or otherwise used at the facility during the year in an amount equal to or greater than the threshold amount for the contaminant set out in Table 2B to the Guideline.

(2) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), the amount of a contaminant that can reasonably be expected to be manufactured or to be processed or otherwise used at a facility during a calendar year shall be determined in accordance with the Guideline.

(3) The owner and the operator of a facility shall ensure that air emissions of a contaminant to which this section applies during a calendar year are monitored and calculated in accordance with the Guideline.

Contaminants in Table 2C to the Guideline

5. If, pursuant to a notice published under section 46 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (Canada) in connection with the National Pollutant Release Inventory, a person is required to provide the federal Minister of the Environment with information on the release from a facility into the air of a contaminant listed in Table 2C to the Guideline, the person shall send a copy of that information to the Director at the same time that it is provided to the federal minister.

Annual report

6. (1) The owner and the operator of a facility who are required to ensure that air emissions of a contaminant from the facility are monitored and calculated under section 3 or 4 during a calendar year shall ensure that a report is prepared and submitted to the Director, in accordance with this section and the Guideline, on the air emissions of the contaminant from the facility during the year.

(2) The report shall be submitted to the Director no later than June 1 in the year that follows the year to which the report relates.

(3) The report shall include the following information:

- 1. The names and addresses of the owner and the operator of the facility.
- 2. If the report is prepared by someone other than the owner or operator of the facility, the name and address of the person or company who prepared the report.
- 3. The name, address and geographical location of the facility.
- 4. If the owner and the operator of the facility were required to ensure that air emissions of a contaminant listed in Table 2A to the Guideline were monitored and calculated under section 3 during the year and the calculations indicate that the amount of the contaminant emitted into the air from the facility during the year is less than the threshold amount for the contaminant set out in that Table, a statement to that effect.
- 5. With respect to each contaminant listed in Table 2A to the Guideline that was discharged into the air from the facility during the year in an amount equal to or greater than the threshold amount set out for the contaminant in that Table and with respect to each contaminant listed in Table 2B to the Guideline that the facility is required to monitor and calculate under section 4, the following information:
 - i. The name of the contaminant and the Chemical Abstract Service Registry number for the contaminant, or such other identification number assigned to the contaminant by the Ministry, as may be set out in Table 2A or 2B to the Guideline.
 - ii. A list of the methods that were used to monitor and calculate air emissions of the contaminant.
 - iii. The total amount of the contaminant discharged into the air from the facility during the year.
 - iv. In the case of the following contaminants, the total amount of the contaminant discharged into the air from the facility during the period from May 1 to September 30 of the year:
 - A. Carbon monoxide.
 - B. Sulphur dioxide.
 - C. Oxides of nitrogen.
 - D. Particulate matter.
 - E. Particulate matter with a diameter less than or equal to 10 micrometres.
 - F. Particulate matter with a diameter less than or equal to 2.5 micrometres.
 - G. Volatile organic compounds.
- 6. If the facility is a generation facility, the following information:
 - i. The amount of electricity produced at the generation facility during the year.
 - ii. A list of the types of energy sources used to produce electricity at the generation facility.
- 7. Such other information as may be specified in the Guideline.

Quarterly reports with respect to sulphur dioxide and oxides of nitrogen

7. (1) In addition to any report that may be required under section 6, the owner and the operator of a facility who are required under subsection 3 (4) to ensure that an emissions monitoring system referred to in section 5.5 of the Guideline is used during a calendar year to monitor and calculate air emissions of sulphur dioxide or oxides of nitrogen shall ensure that, for each quarter in the year, a

quarterly report is prepared and submitted to the Director in accordance with this section and the Guideline.

(2) A quarterly report shall be submitted to the Director within 60 days of the end of each quarter.

(3) A quarterly report shall include the following information:

1. The names and addresses of the owner and the operator of the facility.
2. If the report is prepared by someone other than the owner or operator of the facility, the name and address of the person or company who prepared the report.
3. The name, address and geographical location of the facility.
4. The name of, or the identifier for, each discharge unit from which sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, are discharged into the air and that has a name plate capacity of more than 73 megawatts.
5. The type of pollution control device or method used during the quarter to control air emissions of sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, from each discharge unit referred to in paragraph 4.
6. The amount of sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, discharged into the air during the quarter from each discharge unit referred to in paragraph 4.
7. If the quarter began after March 31 in a year, the amount of sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, discharged into the air from each discharge unit referred to in paragraph 4 during the period from January 1 in the year to the end of the quarter.
8. In the case of a generation facility,
 - i. the type of energy sources used by each discharge unit referred to in paragraph 4 to produce electricity,
 - ii. the average emission rate during the quarter, expressed in kilograms per megawatt hour, for air emissions of sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, from each discharge unit referred to in paragraph 4 that produces electricity, and
 - iii. if the quarter began after March 31 in a year, the average emission rate for air emissions of sulphur dioxide or oxides of nitrogen, as the case may be, from each discharge unit referred to in paragraph 4 during the period from January 1 in the year to the end of the quarter.
9. Such other information as may be specified in the Guideline.

Reports by generation facilities

8. (1) The owner and the operator of a generation facility who are not required under section 6 to ensure that a report is submitted to the Director in respect of a calendar year shall ensure that a report is prepared and submitted to the Director, in accordance with this section and the Guideline, in respect of the year.

(2) The report shall be submitted to the Director no later than June 1 in the year that follows the calendar year to which the report relates.

(3) The report required under subsection (1) shall include the following information:

1. The names and addresses of the owner and the operator of the facility.
2. If the report is prepared by someone other than the owner or operator of the facility, the name and address of the person or company who prepared the report.
3. The name, address and geographical location of the facility.

4. The amount of electricity produced at the generation facility during the calendar year to which the report relates.

5. A list of the types of energy sources used to produce electricity at the generation facility.

6. Such other information as may be specified in the Guideline.

Notice to Director

9. The owner and the operator of a facility who are required to ensure that air emissions of a contaminant are monitored and calculated under section 3 or 4 shall ensure that the Director is provided with written notice of any change in the name of the facility, the ownership of the facility or the location of the facility, within 15 business days after the change.

Electronic reports

10. The owner and the operator of a facility who are required to ensure that a report is submitted under section 6, 7 or 8 shall ensure that the report is submitted in a form approved by the Director, which may be an electronic format and, if so, it may include an electronic signature approved by the Director.

Records

11. The owner and the operator of a facility who are required under section 3 or 4 to ensure that air emissions of a contaminant are monitored and calculated shall ensure that such records as may be specified in the Guideline are prepared and maintained in accordance with the Guideline.

Maintenance of reports and records

12. The owner and the operator of a facility who are required to ensure that a report is submitted under section 6, 7 or 8 shall ensure that a copy of the report and of any record prepared for the purposes of the report are kept for at least seven years after the day the report is required to be submitted and shall ensure that any other record required to be prepared under this Regulation is kept for at least seven years after the day the record is required to be prepared.

Inspection of reports and records

13. (1) The owner and the operator of a facility who are required to ensure that a report is kept under section 12 shall ensure that the report is made available for examination by any person, without charge,

- (a) by posting it on the Internet; or
- (b) by making it available during regular business hours at the facility or at the owner or operator's business office.

(2) The owner and the operator of a facility who are required to ensure that records are kept under section 12 shall ensure that the records are produced for inspection by a provincial officer on request.

Transition

14. For the purposes of this Regulation, the period from May 1, 2001 to December 31, 2001 shall be deemed to be a calendar year, the period from May 1, 2001 to June 30, 2001 shall be deemed to be a quarter, and,

- (a) the references in paragraphs 3, 4 and 5 of subsection 3 (1) to "3,000 kilograms" shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be references to "2,000 kilograms";
- (b) the reference in paragraph 6 of subsection 3 (1) to "5,000 kilograms" shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to "3,333 kilograms";
- (c) the reference in paragraph 2 of subsection 3 (4) to "the threshold amount for that contaminant set out in Table 2A of the Guideline" shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to "two-thirds

of the threshold amount for that contaminant set out in Table 2A to the Guideline”;

- (d) the reference in paragraph 1 of subsection 4 (1) to “20,000 hours” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “13,333 hours”;
- (e) the reference in paragraph 2 of subsection 4 (1) to “the threshold amount for the contaminant set out in Table 2B to the Guideline” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “two-thirds of the threshold amount for the contaminant set out in Table 2B to the Guideline”;
- (f) the reference in paragraph 4 of subsection 6 (3) to “the threshold amount for the contaminant set out in that Table” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “two-thirds of the threshold amount for the contaminant set out in that Table”;
- (g) the reference in paragraph 5 of subsection 6 (3) to “the threshold amount set out for the contaminant in that Table” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “two-thirds of the threshold amount set out for the contaminant in that Table”;
- (h) the reference in paragraph 7 of subsection 7 (3) to “March 31 in a year” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “June 30, 2001”;
- (i) the reference in paragraph 7 of subsection 7 (3) to “January 1 in the year” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “May 1, 2001”;
- (j) the reference in subparagraph 8 iii of subsection 7 (3) to “March 31 in a year” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “June 30, 2001”; and
- (k) the reference in subparagraph 8 iii of subsection 7 (3) to “January 1 in the year” shall be deemed, in respect of the period from May 1, 2001 to December 31, 2001, to be a reference to “May 1, 2001”.

Transition: O. Reg. 227/00

15. Despite the revocation of Ontario Regulation 227/00 (Electricity Generation — Monitoring And Reporting), the provisions of that regulation relating to reports and records continue in force with respect to the period from January 1, 2001 to April 30, 2001 and,

- (a) for the purpose of the report required to be submitted to the Director under section 4 of Ontario Regulation 227/00 in respect of the period beginning January 1, 2001,
- (i) the references in section 4 of Ontario Regulation 227/00 to “the previous calendar year” shall be deemed to be references to “the period from January 1, 2001 to April 30, 2001”;
- (ii) the references in section 7 of Ontario Regulation 227/00 to “a calendar year” and “that year” shall be deemed to be references to “the period from January 1, 2001 to April 30, 2001”;
- (iii) the reference in section 7 of Ontario Regulation 227/00 to “the reporting threshold set out in that Table for the contaminant” shall be deemed to be a reference to “one-third of the reporting threshold set out in that Table for the contaminant”, and
- (iv) the reference in paragraph 3 of section 7 of Ontario Regulation 227/00 to “the year” shall be deemed to be a refer-

ence to “the period from January 1, 2001 to April 30, 2001”; and

- (b) for the purpose of the report required to be submitted to the Director under subsection 6 (7) of Ontario Regulation 227/00 in respect of the period beginning April 1, 2001, the references in that subsection to “the quarter” shall be deemed to be references to “the period from April 1, 2001 to April 30, 2001”.

Revocation

16. Ontario Regulation 227/00 is revoked.

Commencement

17. This Regulation comes into force on May 1, 2001.

19/01

ONTARIO REGULATION 128/01

made under the

TOBACCO TAX ACT

Made: April 25, 2001

Filed: April 27, 2001

Amending Reg. 1034 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1034 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsection 1 (1) of Regulation 1034 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “In the Act and this regulation” at the beginning and substituting “In the Act and regulations made under the Act”.

2. (1) The Regulation is amended by striking out “wholesale dealer” wherever it occurs in the following provisions and substituting in each case “wholesaler”:

- 1. The definition of “manufacturer” in subsection 1 (1).
- 2. Subsection 2 (5).
- 3. Clauses 3 (1) (a) and (b).
- 4. Sections 4, 5, 6, 8 and 9.
- 5. Subsections 10 (1) and (2).
- 6. Subsection 11 (2).
- 7. Section 15.

(2) The Regulation is amended by striking out “wholesale dealer’s” wherever it occurs in the following provisions and substituting in each case “wholesaler’s”:

- 1. Subsection 2 (4).
- 2. Subsection 3 (1).
- 3. Sections 4, 7, 8 and 16.
- 4. Paragraph 2 of subsection 24 (1).

3. Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.1) Every person designated a collector under subsection 4 (1.3) of the Act shall collect and remit the tax imposed by the Act in the manner set out in section 13 from every retail dealer or consumer to whom the collector sells cigars.

4. (1) Subsection 13 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Every collector or registered importer who sells tobacco products to a collector pursuant to subsection 4 (3) or 5 (4) of the Act shall deliver in duplicate on or before the seventh day of each month a return to the Minister in the form approved by the Minister accompanied by the supporting schedules in respect of the sales and distribution of tobacco products during the immediately preceding calendar month to the other collector that shows,

- (a) the quantities of tobacco products sold;
- (b) the name and address of the collectors to whom the tobacco products were sold;
- (c) the date of the sale of the tobacco products;
- (d) the shipping date of the tobacco products;
- (e) the reference number of the invoice in respect of the sale of the tobacco products; and
- (f) the amount of the tax that the collector is obliged to collect upon the resale of the tobacco products.

(2) Subsection 13 (3) of the Regulation is amended by striking out "the collector" in the portion before clause (a) and substituting "the collector designated under subsection 4 (1) of the Act".

(3) Section 13 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.1) For the purpose of subsection (1), the tax collectable and payable by the person designated under subsection 4 (3) of the Act,

- (a) shall include the tax on all sales or deliveries of cigars made by the person during the month for which the return is made; and
- (b) shall not be reduced by the loss, theft, destruction, sale or consumption of any cigars following delivery by the person.

5. Section 18 of the Regulation is revoked.

6. Paragraph 1 of subsection 24 (1) of the Regulation is amended by striking out "importer" and substituting "registered importer".

7. Sections 2, 3, 4 and 5 come into force on the day subsection 100 (1) of the *Balanced Budgets for Brighter Futures Act, 2000* is proclaimed in force.

19/01

ONTARIO REGULATION 129/01
made under the
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: April 25, 2001
Filed: April 27, 2001

Amending O. Reg. 73/94
(General)

Note: Ontario Regulation 73/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 3 of Ontario Regulation 73/94 is amended by adding the following subsections:

(2) Clauses 29 (1) (a) and (c) and section 34 of the *Building Code Act, 1992* are prescribed for the purposes of section 16 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

(3) Despite subsection (2), a regulation made under section 34 of the *Building Code Act, 1992* is exempt from section 16 of the *Environmental Bill of Rights, 1993* unless it relates to the construction, demolition, maintenance or operation of sewage systems as defined in Ontario Regulation 403/97 made under the *Building Code Act, 1992*.

2. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite subsection (1), an instrument made under clause 29 (1) (a) or (c) of the *Building Code Act, 1992* is exempt from sections 19 to 26 of the *Environmental Bill of Rights, 1993* unless it relates to the construction, demolition, maintenance or operation of sewage systems as defined in Ontario Regulation 403/97 made under the *Building Code Act, 1992*.

3. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out "section 3 of this Regulation" and substituting "subsection 3 (1) of this Regulation".

(2) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Clauses 29 (1) (a) and (c) and section 34 of the *Building Code Act, 1992* are prescribed for the purposes of Part IV of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

4. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out "under an Act" and substituting "under an Act or provision".

(2) Subsection 7 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection (1), a regulation made under section 34 of the *Building Code Act, 1992* is not prescribed for the purposes of Part IV of the *Environmental Bill of Rights, 1993* unless it relates to the construction, demolition, maintenance or operation of sewage systems as defined in Ontario Regulation 403/97 made under the *Building Code Act, 1992*.

(2.1) For the purposes of subsection (1), a regulation made under an Act or provision includes a regulation made under the Act or provision before the Act or provision was first prescribed for the purposes of Part IV of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

5. Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite subsection (1), an instrument made under clause 29 (1) (a) or (c) of the *Building Code Act, 1992* is not prescribed for the purposes of Part V of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

6. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out "section 3 of this Regulation" and substituting "subsection 3 (1) of this Regulation".

(2) Subsections 12 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Clauses 29 (1) (a) and (c) and section 34 of the *Building Code Act, 1992* are prescribed for the purposes of paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

(3) A regulation or instrument is prescribed for the purposes of paragraphs 4 and 5 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993* if it was made under an Act or provision that is prescribed for the purposes of paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

(4) Despite subsection (3), an instrument made under clause 29 (1) (a) or (c) of the *Building Code Act, 1992* or regulation made under section 34 of that Act is not prescribed for the purposes of paragraphs 4 and 5 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993* unless it relates to the construction, demolition, maintenance or

operation of sewage systems as defined in Ontario Regulation 403/97 made under the *Building Code Act, 1992*.

(5) For the purposes of subsection (3), a regulation or instrument includes a regulation or instrument made under an Act or provision before the Act or provision was first prescribed for the purposes of paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 105 (3) of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

19/01

ONTARIO REGULATION 130/01
made under the
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: April 25, 2001
Filed: April 27, 2001

Amending O. Reg. 681/94
(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 681/94 is amended by adding the following section:

CLASS I PROPOSALS — *BUILDING CODE ACT, 1992*

10.1.1 The following is a Class I proposal for an instrument:

1. A proposal for a ruling under clause 29 (1) (a) or (c) of the *Building Code Act, 1992* that relates to the construction, demolition, maintenance or operation of sewage systems as defined in Ontario Regulation 403/97 made under that Act.

19/01

ONTARIO REGULATION 131/01
made under the
**DISTRICT SOCIAL SERVICES
ADMINISTRATION BOARDS ACT**

Made: April 25, 2001
Filed: April 27, 2001

Amending O. Reg. 278/98
(General)

Note: Ontario Regulation 278/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 278/98 is amended by adding "and" at the end of clause (c) and by striking out clause (d).

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite Ontario Regulation 131/01, this section, as it read immediately before that regulation came into force, continues to apply to expenditures with respect to provincial social housing costs under the *Social Housing Funding Act, 1997* in respect of billing periods ending before January 1, 2001.

19/01

ONTARIO REGULATION 132/01
made under the
DAY NURSERIES ACT

Made: April 25, 2001
Filed: April 27, 2001

Amending Reg. 262 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 262 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsections 68.11 (1) and (2) of Regulation 262 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(1) If an arbitration is commenced or deemed to have been commenced under this Regulation and an arbitration involving the same parties is also commenced under a regulation made under provisions listed in subsection (2) but an arbitrator has not yet been appointed for any of the arbitrations,

- (a) one arbitrator shall be appointed for all of the arbitrations; and
- (b) the arbitrations shall be held as one arbitration.

(2) Subsection (1) applies with respect to an arbitration commenced under a regulation made under:

1. Clause 22 (1) (e.2) and paragraph 2 of subsection 22 (2.1) of the *Ambulance Act*.
2. Clause 22 (1) (e.5) and paragraph 2 of subsection 22 (2.3) of the *Ambulance Act*.
3. Subsection 22.0.1 (1), clause 22.0.1 (2) (b) and paragraph 2 of subsection 22.0.1 (2.1) of the *Ambulance Act*.
4. Paragraph 42 of subsection 55 (1) and paragraph 2 of subsection 55 (8) of the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*.
5. Paragraph 38 of subsection 74 (1) and paragraph 2 of subsection 74 (7) of the *Ontario Works Act, 1997*.
6. Paragraph 9 or 11 of subsection 174 (1) and paragraph 2 of subsection 174 (2) of the *Social Housing Reform Act, 2000*.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 132/01
pris en application de la
LOI SUR LES GARDERIES

pris le 25 avril 2001
déposé le 27 avril 2001

modifiant le Règl. 262 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 262 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les paragraphes 68.11 (1) et (2) du Règlement 262 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Si un arbitrage est engagé ou est réputé avoir été engagé aux termes du présent règlement et qu'un arbitrage mettant en cause les

mêmes parties est également engagé aux termes d'un règlement pris en application de dispositions énumérées au paragraphe (2) mais qu'aucun arbitre n'a encore été désigné dans le cas de chaque arbitrage :

- a) d'une part, un arbitre unique est désigné pour mener tous les arbitrages;
- b) d'autre part, les arbitrages sont menés comme s'il s'agissait d'un seul arbitrage.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard des arbitrages engagés aux termes des règlements pris en application des dispositions suivantes :

- 1. L'alinéa 22 (1) e.2) et la disposition 2 du paragraphe 22 (2.1) de la *Loi sur les ambulances*.
- 2. L'alinéa 22 (1) e.5) et la disposition 2 du paragraphe 22 (2.3) de la *Loi sur les ambulances*.
- 3. Le paragraphe 22.0.1 (1), l'alinéa 22.0.1 (2) b) et la disposition 2 du paragraphe 22.0.1 (2.1) de la *Loi sur les ambulances*.
- 4. La disposition 42 du paragraphe 55 (1) et la disposition 2 du paragraphe 55 (8) de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.
- 5. La disposition 38 du paragraphe 74 (1) et la disposition 2 du paragraphe 74 (7) de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.
- 6. La disposition 9 ou 11 du paragraphe 174 (1) et la disposition 2 du paragraphe 174 (2) de la *Loi de 2000 sur la réforme du logement social*.

19/01

ONTARIO REGULATION 133/01

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: April 25, 2001
Filed: April 27, 2001

Amending O. Reg. 135/98
(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 135/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsections 13.8 (1) and (2) of Ontario Regulation 135/98 are revoked and the following substituted:

(1) If an arbitration is commenced or deemed to have been commenced under this Regulation and an arbitration involving the same parties is also commenced under a regulation made under provisions listed in subsection (2) but an arbitrator has not yet been appointed for any of the arbitrations,

- (a) one arbitrator shall be appointed for all of the arbitrations; and
- (b) the arbitrations shall be held as one arbitration.

(2) Subsection (1) applies with respect to an arbitration commenced under a regulation made under:

- 1. Clause 22 (1) (e.2) and paragraph 2 of subsection 22 (2.1) of the *Ambulance Act*.
- 2. Clause 22 (1) (e.5) and paragraph 2 of subsection 22 (2.3) of the *Ambulance Act*.

- 3. Subsection 22.0.1 (1), clause 22.0.1 (2) (b) and paragraph 2 of subsection 22.0.1 (2.1) of the *Ambulance Act*.
- 4. Clause 18 (1) (1.3) or (1.5) and paragraph 2 of subsection 18 (3) of the *Day Nurseries Act*.
- 5. Paragraph 42 of subsection 55 (1) and paragraph 2 of subsection 55 (8) of the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*.
- 6. Paragraph 9 or 11 of subsection 174 (1) and paragraph 2 of subsection 174 (2) of the *Social Housing Reform Act, 2000*.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 133/01

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME

ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 25 avril 2001
déposé le 27 avril 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98
(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 135/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les paragraphes 13.8 (1) et (2) du Règlement de l'Ontario 135/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Si un arbitrage est engagé ou est réputé avoir été engagé aux termes du présent règlement et qu'un arbitrage mettant en cause les mêmes parties est également engagé aux termes d'un règlement pris en application de dispositions énumérées au paragraphe (2) mais qu'aucun arbitre n'a encore été désigné dans le cas de chaque arbitrage :

- a) d'une part, un arbitre unique est désigné pour mener tous les arbitrages;
- b) d'autre part, les arbitrages sont menés comme s'il s'agissait d'un seul arbitrage.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard des arbitrages engagés aux termes des règlements pris en application des dispositions suivantes :

- 1. L'alinéa 22 (1) e.2) et la disposition 2 du paragraphe 22 (2.1) de la *Loi sur les ambulances*.
- 2. L'alinéa 22 (1) e.5) et la disposition 2 du paragraphe 22 (2.3) de la *Loi sur les ambulances*.
- 3. Le paragraphe 22.0.1 (1), l'alinéa 22.0.1 (2) b) et la disposition 2 du paragraphe 22.0.1 (2.1) de la *Loi sur les ambulances*.
- 4. L'alinéa 18 (1) 1.3) ou 1.5) et la disposition 2 du paragraphe 18 (3) de la *Loi sur les garderies*.
- 5. La disposition 42 du paragraphe 55 (1) et la disposition 2 du paragraphe 55 (8) de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.
- 6. La disposition 9 ou 11 du paragraphe 174 (1) et la disposition 2 du paragraphe 174 (2) de la *Loi de 2000 sur la réforme du logement social*.

19/01

ONTARIO REGULATION 134/01
made under the
ONTARIO DISABILITY SUPPORT
PROGRAM ACT, 1997

Made: April 25, 2001
Filed: April 27, 2001

Amending O. Reg. 225/98
(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 225/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsections 5.8 (1) and (2) of Ontario Regulation 225/98 are revoked and the following substituted:

(1) If an arbitration is commenced or deemed to have been commenced under this Regulation and an arbitration involving the same parties is also commenced under a regulation made under provisions listed in subsection (2) but an arbitrator has not yet been appointed for any of the arbitrations,

- (a) one arbitrator shall be appointed for all of the arbitrations; and
- (b) the arbitrations shall be held as one arbitration.

(2) Subsection (1) applies with respect to an arbitration commenced under a regulation made under:

1. Clause 22 (1) (e.2) and paragraph 2 of subsection 22 (2.1) of the *Ambulance Act*.
2. Clause 22 (1) (e.5) and paragraph 2 of subsection 22 (2.3) of the *Ambulance Act*.
3. Subsection 22.0.1 (1), clause 22.0.1 (2) (b) and paragraph 2 of subsection 22.0.1 (2.1) of the *Ambulance Act*.
4. Clause 18 (1) (1.3) or (1.5) and paragraph 2 of subsection 18 (3) of the *Day Nurseries Act*.
5. Paragraph 38 of subsection 74 (1) and paragraph 2 of subsection 74 (7) of the *Ontario Works Act, 1997*.
6. Paragraph 9 or 11 of subsection 174 (1) and paragraph 2 of subsection 174 (2) of the *Social Housing Reform Act, 2000*.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 134/01
pris en application de la
LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN
DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 25 avril 2001
déposé le 27 avril 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98
(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les paragraphes 5.8 (1) et (2) du Règlement de l'Ontario 225/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Si un arbitrage est engagé ou est réputé avoir été engagé aux termes du présent règlement et qu'un arbitrage mettant en cause les mêmes parties est également engagé aux termes d'un règlement pris en application de dispositions énumérées au paragraphe (2) mais qu'aucun arbitre n'a encore été désigné dans le cas de chaque arbitrage :

- a) d'une part, un arbitre unique est désigné pour mener tous les arbitrages;
- b) d'autre part, les arbitrages sont menés comme s'il s'agissait d'un seul arbitrage.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard des arbitrages engagés aux termes des règlements pris en application des dispositions suivantes :

1. L'alinéa 22 (1) e.2) et la disposition 2 du paragraphe 22 (2.1) de la *Loi sur les ambulances*.
2. L'alinéa 22 (1) e.5) et la disposition 2 du paragraphe 22 (2.3) de la *Loi sur les ambulances*.
3. Le paragraphe 22.0.1 (1), l'alinéa 22.0.1 (2) b) et la disposition 2 du paragraphe 22.0.1 (2.1) de la *Loi sur les ambulances*.
4. L'alinéa 18 (1) 1.3) ou 1.5) et la disposition 2 du paragraphe 18 (3) de la *Loi sur les garderies*.
5. La disposition 38 du paragraphe 74 (1) et la disposition 2 du paragraphe 74 (7) de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.
6. La disposition 9 ou 11 du paragraphe 174 (1) et la disposition 2 du paragraphe 174 (2) de la *Loi de 2000 sur la réforme du logement social*.

INDEX 19

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	625
Ontario Highway Transport Board	626
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	627
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	628
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	628
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	629
Order in Council/Décret.....	634
Ministry of Energy, Science and Technology/Ministère de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie	635
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	635
Mining Act/Loi sur les mines	637
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	665
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	666

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	666
NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS	667
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	667
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	668
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	671

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Crown Forest Sustainability Act, 1994	O. Reg. 120/01	678
District Social Services Administration Boards Act	O. Reg. 131/01	688
Day Nurseries Act	O. Reg. 132/01 Loi sur les garderies Règl. de l'Ont. 132/01	688
Environmental Assessment Act	O. Reg. 116/01	673
Environmental Assessment Act	O. Reg. 117/01	677
Environmental Assessment Act	O. Reg. 127/01	683
Environmental Bill of Rights, 1993	O. Reg. 129/01	687
Environmental Bill of Rights, 1993	O. Reg. 130/01	688
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 115/01	673
Highway Traffic Act	O. Reg. 123/01	681
Highway Traffic Act	O. Reg. 124/01	682
Highway Traffic Act	O. Reg. 125/01	682
Land Registration Reform Act	O. Reg. 119/01	678
Occupational Therapy Act, 1991	O. Reg. 122/01	679
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 134/01 Loi de 1997 sur le programme Ontarien de soutien aux personnes handicapées Règl. de l'Ont. 134/01	690
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 133/01 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 133/01	689
Pesticides Act	O. Reg. 118/01	677
Securities Act	O. Reg. 126/01	682
St. Clair Parks Commission Act, 2000	O. Reg. 121/01	678
Tobacco Tax Act	O. Reg. 128/01	686

Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



Government
Publications

5229 : GF : : Z-050
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
SERIALS DEPARTMENT
GOV'T DOCUMENTS SECTION
TORONTO, ON CAN
M5S 1A5

The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-20
Saturday, 19th May, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 19 mai 2001

Parliamentary Notice—Royal Assent Avis parlementaire—sanction royale

THE PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, Friday, April 27, 2001

Toronto, vendredi 27 avril 2001

11.54 p.m.

23 h 54

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor assented to the following bills in her office: —

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants à son bureau :

Bill 13 An Act to resolve labour disputes affecting the Toronto District School Board and the Windsor-Essex Catholic District School Board.
[S.O. 2001, Chapter 1]

Projet de loi 13 Loi visant à régler les conflits de travail qui touchent les conseils scolaires de district appelés Toronto District School Board et Windsor-Essex Catholic District School Board.
[L.O. 2001, Chapitre 1]

Bill 20 An Act to protect persons from liability in respect of voluntary emergency medical or first aid services.
[S.O. 2001, Chapter 2]

Projet de loi 20 Loi visant à exonérer les personnes de la responsabilité concernant des services médicaux ou des premiers soins fournis bénévolement en cas d'urgence.
[L.O. 2001, Chapitre 2]

CLAUDE L. DESROSIERERS,
Clerk of the
Legislative Assembly.

Le greffier de l'Assemblée législative,
CLAUDE L. DESROSIERERS,

(6909) 20

(6910) 20

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

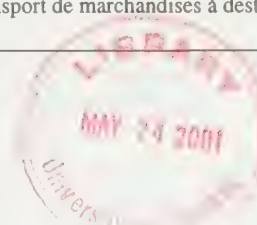
On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



ANNIS, LORNE, WAYNE
LITTLE BRITAIN, RR2, ON

ALLEN, AUSTIN, A.
MISSISSAUGA, ON

BLUE ZONE TRANSPORTATION INC.
HILLSBURGH, ON

BOERU, DALE, J.
KITCHENER, ON

B & M AIR EXPERT INC.
CARP, ON

BRAD'S STONE-SLINGER SERVICE INC.
WATERDOWN, RR2, ON

CAMPBELL, GARY, DAVID
MAXWELL, ON

CARNIE, RANDALL, L.
DUART, ON

CENTRAX LOGISTICS INC.
CLAY CITY, KY

DOLPHIN, ROSS, WAYNE
LONDON, ON

DZIN, MUHAMED
MISSISSAUGA, ON

EXPEDINORD INC.
LACHUTE, QC

EXPRESS MI-JO INC.
CAP DE MADELEINE, QC

J. FRANZE CONCRETE LTD
LONDON, ON

GILLISPIE, KENNETH, R.
THOROLD, ON

G.W. LANE INC.
VIRGINIA BEACH, VA

HENRY V. RABOUIN INC.
HANCOCK, MA

HUGHSON, DEAN, D.
INDEPENDENCE, IA

ISG DIRECT INC.
ETOBICOKE, ON

KENWOOD MOVING AND STORAGE INC.
POINTE CLAIRE MONTREAL, QC

LEECH, ALLAN, BRUCE
GRAND VALLEY, R1, ON

LIFTWAY LTD
BRANTFORD, ON

MANNIX, PATRICK, A.
BRAMPTON, ON

MAPLETREE TRANSPORTATION INC.
ELKHART, IN

MAPLE TRUCKING INC.
BRAMPTON, ON

METIVIER, ROGER
ST-CHARLES DE DRUMMOND, QC

MISCEVIC, DUSAN
STONEY CREEK, ON

MISCEVIC, NIKOLA
HAMILTON, ON

MUMFORD, MICHAEL, V.
LONDON, ON

RON PAIGE TRUCKING INC.
LATCHFORD, ON

PASSMORE A. & SONS INC.
ALTUS, OK

PCB CONTAINMENT TECHNOLOGY (KITCHENER) INC
CAMBRIDGE, ON

POLAK, ARKADIUSZ
STONEY CREEK, ON

POOJA LOGISTICS INC
ETOBICOKE, ON

R & R CARTAGE INC.
UPPER COVERDALE, NB

R & R INDUSTRIAL MATERIALS MANAGEMENT SERV CORP
PORT COLBORNE, ON

SMALL, DONOVAN, A.
PICKERING, ON

SMITH, SHAWN
ILE GRAND CALUMET, QC

SOLES, DIANE, C.
NIPISSING, R1, ON

D. TALLMAN TRANSFER INC.
FENWICK, ON

TESTA, JAMES
ST CATHARINES, ON

THREE RIVERS TRANSPORT INC
WAHPETON, ND

TRI-CAPITAL CONSTRUCTION INC.
REXDALE, ON

TUNISON, DAVID, C.
METAMORA, MI

VJA TRUCKING LTD.
TORONTO, ON

VALLIERE, GUY, J.
CACHE BAY, ON

WESTPORT TRANSPORTATION INC.
HAMILTON, ON

592973 ONTARIO INC
PUTNAM, ON

762569 ONTARIO INC.
ST CLEMENTS, R1, ON

1420569 ONTARIO CORPORATION
BRAMPTON, ON

1147076 ONTARIO LTD
SOUTH WOODSLEE, ON

1463812 ONTARIO LTD
BRAMPTON, ON

1467154 ONTARIO INC
REXDALE, ON

1471004 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

1472249 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

2001055 ONTARIO INC.
GANANOQUE, ON

2319-6702 QUEBEC INC.
ST-STANISLAS KOTSKA, QC

2438-4711 QUEBEC INC.
JOLIETTE, QC

2845-2373 QUEBEC INC.
ST-PRIME, QC

3091-3545 QUEBEC INC.
ST-COLOMBAN, QC

9025-3444 QUEBEC INC.
MONT-LAURIER, QC

9060-9363 QUEBEC INC.
TROIS-RIVIERES, QC

9074-9474 QUEBEC INC.
RIVIERE BEAUDETTE, QC

9078-2814 QUEBEC INC.
LES SAULES, QC

9093-9513 QUEBEC INC.
QUEBEC, QC

J. Greig Beatty
Manager / Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*
AND IN THE MATTER OF:

1. **Transtario Coach Inc.;** 2. **1441443 Ontario Ltd.;**
3. **JLD Bus Inc.;** and 4. **Jack Kivlic**
c/o 7 Director Court, Suite 102
Woodbridge, ON L4L 4S5

NOTICE

The Board is in receipt of applications by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway"), Transtario Bus Lines Inc. ("Transtario"), Tokmakjian Limited ("Can-Ar"), and Pacific Western Transportation Ltd. ("P. W.") pursuant to Sections 10 and 11 of the *Public Vehicles Act*. The applicants have satisfied the Board that there are apparent grounds to suspend, cancel or impose conditions on the respondents' operating licences or issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on Tuesday the 29th day of May, 2001 at 10:00 a.m. at the Main Legislative Building, Committee Room # 2, 2nd Floor, 111 Wellesley St. West, Queens Park, Toronto, Ontario.

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (i.e. a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the respondents at least 5 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 45928-RE

Felix D'Mello
Board Secretary

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Capers Enterprise LLC

45947

21751 West 9 Mile Rd., Southfield,
Michigan 48075 USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

- a) to points in Ontario;
- b) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance;

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Heartland Motor Coach, Inc.

45950

2209 Empire Lane, P. O. Box 3243,
St. Joseph, Missouri 64503 USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

- a) to points in Ontario;
- b) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance;

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Leduc Bus Lines Ltd.

37400-K

73 Leduc St., Alfred, ON, K0B 1A0

Applies for an amendment to extra-provincial licence X-1873 as follows:

4. A. For the transportation of passengers on a one way chartered trip from:
 - (i) The International Airports in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport in Mississauga and/or the Uplands Airport in the City of Ottawa;
 - (ii) Lester B. Pearson International Airport in Mississauga and/or the Uplands in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to the International Airports in the Province of Quebec.

PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
 2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
 3. this authority shall be restricted to the period between and including May 1st and October 31st in any calendar year.
- B. For the transportation of passengers on a one way chartered trip for:
- 1) Bienvenue Canada Tours Inc.
 - 2) Tours Point de Vue

- 3) Groupe Voyage Quebec Inc.
- 4) Tours Calumet
- 5) 2860490 Canada Inc.(o/a Receptour (Canada)
- 6) MISA Tours Canada Inc.(o/a Misa Tours International)
- 7) X-TRA Tours International Inc.
- 8) SNV International Ltd.

from:

- (i) The International Airports in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport in Mississauga and/or the Uplands Airport in the City of Ottawa;
- (ii) Lester B. Pearson International Airport in Mississauga and/or the Uplands Airport in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to the International Airports in the Province of Quebec.

PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
3. this authority shall be restricted to the period between and including November 1st and April 30th in any calendar year.

NOTE: this replaces items 4 and 5 of extra-provincial operating licence X-1873.

Ross Moreau
O/A Georgian Bay Bus Lines
Box 665, Victoria Harbour, ON, L0K 2K0

45948

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Village of Coldwater and the Town of Midland both in the County of Simcoe via Highways 12 and 93.

PROVIDED that chartered trips be prohibited.

J. & T. Murphy Limited
21588 Richmond St., Arva,
ON, N0M 1C0

02947-A26/A27/A28

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence No. X-1320, public vehicle operating licence No. PV-3316 and public vehicle (school bus) operating licence No. PVS-4783 now in the name of Gordon T. Montgomery Limited, 701 Campbell St., Lucknow, ON, N0G 2H0.

Tourist Coach Line Inc.
51 Stonedene Blvd., Toronto, ON, M2R 3C8

45025-F

Applies for an amendment to extra provincial operating licence No. X-1779 as follows:

Delete the following:

For the transportation of passengers on a chartered trip from Metropolitan Toronto to the Ontario/U.S.A. border crossings to points as authorized by the Interstate Commerce Commission and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. The licensee may transport said passengers only to the following specified locations all in the Borough of Brooklyn, in the City of New York;
 - i) Crown Heights;

- ii) Ocean Parkway and Church Street
 - iii) 18th Avenue and 50th Street (Borough Park)
 - iv) the intersection of Coney Island and Brighton Beach Blvd.
2. Passengers may only be picked up from the following locations:
 - i) the Pride of Israel Temple at Bathurst Street and Rockford Road in the City of North York;
 - ii) the Lawrence Plaza at the intersection of Lawrence Avenue and Bathurst Street in the City of North York;
 3. The licensee be restricted to the use of not more than two (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54. Such public vehicles having a maximum seating capacity of 47 passengers exclusive of the driver and being specially adapted to include a galley with storage capacity of Kosher foodstuffs and a partition to accommodate men and women to sit separately. Such buses shall not be equipped with TV or radio and the trips are to be scheduled in such a manner that passengers may pray at times. The services are intended to accommodate members of the Orthodox Hebrew faith.

And substitute the following:

"For the transportation of passengers on a chartered trip:

- a) from the City of Toronto to the Ontario/U.S.A. border crossings to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to the point of origin.
- b) from points in U.S.A. as authorized by the relevant jurisdiction to the U.S.A./Ontario border crossings to points in the City of Toronto and for the return of the same passengers on the same chartered trip to the point of origin;
- c) from the City of Toronto on a one way movement to the Ontario/U.S.A. border crossings to points as to points as authorized by the relevant jurisdiction;
- d) from points in U.S.A. as authorized by the relevant jurisdiction on a one way basis to the U.S.A./Ontario border crossings to points in the City of Toronto.

PROVIDED THAT:

- 1) The licensee may transport the said passengers only to the following specified locations all in the Borough of Brooklyn, in the City of New York;
 - i) Crown Heights;
 - ii) Ocean Parkway and Church Street;
 - iii) 18th Avenue and 50th Street (Borough Park)
 - iv) the intersection of Coney Island and Brighton Beach Blvd.
- 2) Passengers may only be picked up from the following locations:
 - i) The Pride of Israel Temple at Bathurst Street and Rockford Road in the City of North York;
 - ii) The Lawrence Plaza at the intersection of Lawrence Avenue and Bathurst Street in the City of North York;
- 3) The licensee be restricted to the use of not more than 3 Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a) (i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P.54. Such public vehicles being intended to accommodate members of the Orthodox Hebrew faith and being specially adapted to include storage capacity of Kosher foodstuffs and separate seating accommodations for men and women with trips to be scheduled in such a manner that passengers may pray at certain times.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-2	
LUKE TRIP'S TRAVEL SERVICE LTD.	449014
2001-4-5	
CORVIC CONSTRUCTION LIMITED.	425387
DR. SANDRA STARR & ASSOCIATES LIMITED.	1096369
HEW PIPELINE SERVICES INC.	994077
LORENA ENTERPRISES INC.	786326
MANTISSA LIMITED.	217184
QUALIS CANADA CORPORATION.	1443861
SELECT FINE FOOD INC.	1391550
V.P. PALLETS INC.	1182947
1099981 ONTARIO LIMITED.	1099981
2001-4-6	
CAM INNES TELEVISION INC.	1134472
KATHIAN TRANSPORT LIMITED.	556228
KOFFEEHILLS INC.	1289603
SUMMERHILL DISTRIBUTORS INC.	738118
2001-4-9	
JOHN HOLLOWAY FOX ENGINEERING LIMITED.	282568
MEV GROUP INC.	1103479
516218 ONTARIO LTD.	516218
525468 ONTARIO LTD.	525468
2001-4-12	
CLASSIC-PRO GENERAL CONTRACTING INC.	1108761
2001-4-26	
603637 ONTARIO INC.	603637
867165 ONTARIO LTD.	867165
1107079 ONTARIO INC.	1107079
2001-4-27	
MBS EVENTS INC.	1077582
MBS INSIGHT INC.	1125020
MBS RETAIL MEDIA INC.	1078557
TOTAL NEEDS FINANCIAL PLANNING INC.	486402
2001-4-30	
DELICATA TRUCKING & EXCAVATING LIMITED.	417597
LIDIO AND SON MASONRY LTD.	829975
LR BAKERY LTD.	516399
MOTEL 6 LTD.	286197
SEVENTY-SIX DIVISION STREET LIMITED.	121929
766790 ONTARIO INC.	766790
1408142 ONTARIO LTD.	1408142
2001-5-1	
A. PEDERSEN ENTERPRISES LIMITED.	243026
B. & R. HUNTSVILLE ICE CREAM INC.	721333
EMERALD AUTO COLLISION INC.	1052353
KAREN'S HELPING HAND INC.	1097475
KYM TRIMED INC.	1275665
LORNE DAVID'S DECORATING SERVICE LIMITED.	721326
NEOMAGNON SOFTWARE INC.	1352207
PARADISE DEVELOPMENTS ONTARIO INC.	675275
REMDAM DEVELOPMENTS LIMITED.	454173
V&A REAL PROPERTY (1) LTD.	835432
518268 ONTARIO INC.	518268
2001-5-2	
MISSISSAUGA CITY REAL ESTATE LIMITED.	874330

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

MOHAMED SALIM MOHAMED SIDDIQ INC.	1367261
P.V.C. RECOVERY SERVICES LTD.	1048034
VIRTUAL SYSTEMS INC.	1089576
WARREN'S LEASING INC.	353057
620500 ONTARIO INC.	620500
648044 ONTARIO LIMITED.	648044
2001-5-3	
HOK PROGRAM MANAGEMENT LTD.	1337813
INNOVATIVE COMPUTER WORKSHOP INC.	1159603
M & F ELDEBS INC.	1183579
P.E.G. INTERIORS INC.	1282862
WYCLIFFE (GAS BAR) LIMITED.	84316
2001-5-4	
EMSL MANAGEMENT SERVICES LTD.	1268767
HAMEX INVESTMENTS INC.	678830
HART TO HART FOREIGN TRADE INC.	884887
LAMBRINAS PLACE RESTAURANT LTD.	1139943
RUSTAM TRANSPORT INC.	1211408
1055136 ONTARIO LTD.	1055136
1139004 ONTARIO INC.	1139004
1307088 ONTARIO INC.	1307088
1401057 ONTARIO LIMITED.	1401057
891573 ONTARIO INC.	891573

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

20/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-7	
HARDCORE DESIGNS INC.	1424093
JUNECO HOLDINGS LIMITED.	581932
PRO FLOORING INTEGRITY INC.	1408764
387019 ONTARIO LIMITED.	387019
699362 ONTARIO INC.	699362

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

1381411 ONTARIO LIMITED 1381411
1423674 ONTARIO INC. 1423674
1423677 ONTARIO LTD. 1423677
2001-5-9
GARRIC HOLDINGS LIMITED 257563

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

20/01

Erratum Notice Avis d'Erreur

Ontario Corporation Number 1427819

Vide Ontario Gazette, Vol. 134-14 dated April 7, 2001

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241 (4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of April 7, 2001 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of **1427819 Ontario Inc.** was issued in error and is null and void.

Numéro de société en Ontario 1427819

cf. Gazette de l'Ontario Vol. 134-14 datée du avril 7, 2001

PAR LA PRÉSENTE nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les compagnies* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du avril 7, 2001 relativement à l'annulation du certificat de constitution en personne morale de **1427819 Ontario Inc.** a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

20/01

Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 23rd April, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 23 avril 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

944825 ONTARIO INC. 944825

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

20/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

A.S. WEINBERGER REAL ESTATE LTD. 845144
ARCTURUS PRODUCTIONS LTD. 433760
ASSEMBLY SOLUTIONS INC. 983667
B. M. SHERIDAN INSURANCE BROKER LIMITED 491886
BELLE-EAU-CLAIRE INVESTMENTS LIMITED 76159
BEVERLY HILLS WEIGHT LOSS CLINICS OF
BROCKVILLE INC. 930875
BISHOP ESTATE HOMES INC. 894442
BUCKSTOP/SHOP-RITE INC. 1057470
BURLINGTON MARTIAL ARTS LIMITED 753614
C. DISAPIO & SON CONSTRUCTION (GUELPH)
LIMITED 242428
CADILLAC SPORTSWEAR INC. 573448
CANNONE (NORTHERN) LIMITED 222456
CANRESPOND COMPUTERS & CONSULTING INC. 767695
CAREPRO COMMERCIAL SERVICES INC. 871481
CHEMICS COMPONENTS ENTERPRISES LTD. 429348
CLAUDE POITRAS CONSTRUCTION LIMITED 595588
D.C. DESIGN BUILD LTD. 1019451
DAN MCGUIRE CONSULTANTS LIMITED 896832
DELONG MOTORSPORTS LTD. 500066
DO-ALL CONSTRUCTION AND HOME SERVICES LTD. 998832
DOHERTY HEALTH MANAGEMENT SERVICES INC. 596606
DOLCE SOGNO INC. 834905
EQUITABLE CAPITAL CORP. 850332
EURO FORKLIFT SERVICES INC. 951387

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
EXPLORE THE WORLD OF SOFTWARE INC.	921480
FIDRA PROPERTIES INC.	916166
FOURTH TOWER ASSETS INC.	654952
FOXTROT SYSTEMS LTD.	983094
FUSIC ENGINEERING CO. LIMITED	780818
G. ERIC HANSON ASSOCIATES LIMITED.	120024
GEORGE HERCZEG LIMITED	955106
GLENELLEN HOMES LIMITED.	614063
GLOBAL RESOURCES INTERNATIONAL PROGRAMME INC.	966030
GRANADA INVESTMENTS LIMITED.	394621
GRAND FAIR PRINTING & TRADING INC.	1029755
HARTWELL EQUITIES LIMITED	845928
HAVERHILL INVESTMENTS CORPORATION	479288
HEARTHWOOD DEVELOPMENTS LTD.	729654
HOFER-TECH ENGINEERING CORPORATION	1012481
HOLLIS COMMUNICATIONS INC.	657066
J. WALTON MARTIN LIMITED.	207688
J/RO INVESTMENTS INC.	805312
JNP FINANCIAL SERVICES INC.	467923
JOHN CHEN & ASSOCIATES INC.	923410
KAWARTHA GRADER RENTALS LIMITED.	389232
KESEPH INVESTMENTS IV INC.	637270
L.L.D. TRANSPORTATION INC.	1027674
LARRY BOYD LTD.	287715
MARINE CITY SPORTS LTD.	736271
MONK TECHNOLOGIES CORP.	541288
NAVAN ROOFING INC.	931951
NEW WORLD'S EVE INC.	879222
NIKKO PRODUCTIONS LIMITED	587279
OK FOOD MANAGEMENT SERVICES LTD.	775475
PEDERSEN WORLD TOURS INC.	633828
PEGA INDUSTRIES CORPORATION	893524
PETHICK & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LIMITED	564135
PHOENIX HEALTH GROUP INC.	711125
PREMIUM SPRINGS CORPORATION	1115249
PROMPT FOR WINDOWS INC.	1056686
R. & B. MECHANICAL SERVICES INC.	985557
RELIABLE AIR MECHANICAL SERVICES LIMITED.	374486
RESCOM INVESTMENTS LIMITED	124032
RINGWELL CONTRACTORS LTD.	473835
RISER DEVELOPMENTS LTD.	785359
RIVIERA SODDING CONTRACTORS LIMITED	285390
ROBICHAUD-TAMBEAU CONSTRUCTION INC.	1063209
S.V. PROMOTION CONSULTANTS INC.	618940
SATTERTHWAITE DEVELOPMENTS LIMITED	273931
SET CONSTRUCTION LTD.	289673
SEVARG INVESTMENTS LTD.	927063
SHAFTESBURY DEVELOPMENTS LIMITED	402488
SPETALNICK & COMPANY LIMITED	1103701
SPOT-WAY CANADA-WIDE SALES INC.	472609
SPRINGVIEW LANDSCAPE INC.	837419
STAR SPORTSWEAR INC.	667820
STENO ELECTRIC LIMITED	264391
STEPHEN LISK CONSULTING INC.	1043183

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
STONE HOMES CORPORATION	886773
STURGEON TRANSPORTATION INC.	1051957
SUMMIT HOME IMPROVEMENTS INC.	886215
SUTTCO LTD.	896085
THE DOUGLAS MACDONALD DEVELOPMENT CORPORATION	595786
THE NORTHERN ONTARIO DIRECTORY LTD.	510260
THIRD GENERATION REALTY LIMITED.	530885
THOROUGHbred FILM PRODUCTIONS INC.	676892
THREE-TOP INVESTMENT HOLDINGS INC.	764220
VINCE PETICCA MANAGEMENT LIMITED	348646
WERNER CONSTRUCTION LTD.	471525
WM. E. WESTLAKE FOODS INCORPORATED	928064
WOLFE SECURITY LOCKSMITH SYSTEMS INC.	932551
WYNDHAM FINANCIAL CORP.	622116
384672 ONTARIO LIMITED.	384672
413455 ONTARIO LIMITED.	413455
417716 ONTARIO INC.	417716
516221 ONTARIO LIMITED.	516221
602769 ONTARIO LIMITED.	602769
635509 ONTARIO LIMITED.	635509
642338 ONTARIO LIMITED.	642338
644974 ONTARIO INC.	644974
655619 ONTARIO INC.	655619
658120 ONTARIO INC.	658120
676086 ONTARIO LIMITED.	676086
705473 ONTARIO INC.	705473
715930 ONTARIO INC.	715930
726927 ONTARIO INC.	726927
733120 ONTARIO LIMITED.	733120
737525 ONTARIO LIMITED.	737525
748237 ONTARIO LIMITED.	748237
750811 ONTARIO INC.	750811
798232 ONTARIO LIMITED.	798232
830844 ONTARIO LIMITED.	830844
846539 ONTARIO LIMITED.	846539
910512 ONTARIO LTD.	910512
913519 ONTARIO INC.	913519
944505 ONTARIO INC.	944505
962268 ONTARIO INC.	962268
964302 ONTARIO INC.	964302
977202 ONTARIO INC.	977202
1010571 ONTARIO LIMITED.	1010571
1042552 ONTARIO INC.	1042552
1042555 ONTARIO INC.	1042555
1047249 ONTARIO INC.	1047249
1063076 ONTARIO LIMITED.	1063076
1075834 ONTARIO INC.	1075834
1100666 ONTARIO INC.	1100666
1102172 ONTARIO LIMITED.	1102172

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

20/01

Orders in Council / Décrets

O.C./Décret 1160/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibition at the **National Gallery of Canada** in Ottawa pursuant to an agreement between the **National Gallery of Canada** and the following Lenders:

1. Österreichische Theatermuseum (Vienna, AUSTRIA)
2. International Art Consultant Limited, Tortola, B.V.I. (Geneva, SWITZERLAND)
3. Private Collection c/o Elisabeth De Rothschild (Paris, FRANCE)

are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of same in Ontario to be in the interest of the people of Ontario in accordance with the provisions of subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23.

Recommended

TIMOTHY PATRICK HUDAK,
Minister of Tourism, Culture
and Recreation

Approved and Ordered, May 9th, 2001.

Concurred

R. W. RUNCIMAN,
Chair of Cabinet

HILARY M. WESTON,
Lieutenant Governor

SCHEDULE A

OBJECTS BY GUSTAV KLIMT ON LOAN TO THE NATIONAL GALLERY OF CANADA

Title	Description	Lender	Inventory No.
1. <i>Nuda Veritas</i> 1899	Oil on Canvas 244 x 56.2 cm	Österreichisches Theatermuseum	0 3656
2. <i>Mädchen Mit Blauem Schleier</i> , 1902-03	Oil on canvas 67 x 55 cm	Private Collection c/o Elizabeth de Rothschild	
3. <i>Irrlichter</i> , 1903	Oil painting on canvas 47.6 x 39.6 cm	International Art Consultant Limited, Tortola, B.V.I.	

(6911) 20

O.C./Décret 1161/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibition at the **McMichael Canadian Art Collection** in Kleinburg, Ontario pursuant to an agreement between the **McMichael Canadian Art Collection** and the following Lenders:

1. Private Collection c/o Lee E. Dirks (New York, U.S.A.)
2. Private Collection c/o Dr. Salomon Grimberg (Texas, U.S.A.)
3. Hirshorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution (Washington DC, U.S.A.)
4. McNay Art Museum (Texas, U.S.A.)
5. Mississippi Museum of Art (Mississippi, U.S.A.)
6. University of New Mexico Art Museum (New Mexico, U.S.A.)
7. The Phillips Collection (Washington DC, U.S.A.)
8. Yale University Art Gallery (Connecticut, U.S.A.)
9. Private Collection c/o Andres Blaisten (Mexico, Mexico)
10. California Collection (California, U.S.A.)
11. The Detroit Institute of Arts (Michigan, U.S.A.)
12. Frederick R. Weisman Museum, University of Minnesota (Minnesota, U.S.A.)
13. Curtis Galleries (Minnesota, U.S.A.)
14. Philadelphia Museum of Art (Pennsylvania, U.S.A.)

15. Private Lender (1), c/o Galleria Arvil (Mexico, Mexico)
16. Private Lender (2), c/o Galleria Arvil (Mexico, Mexico)
17. Private Lender (3), c/o Galleria Arvil (Mexico, Mexico)
18. Albright-Knox Art Gallery (New York, U.S.A.)
19. National Museum of Women in the Arts (Washington D.C., U.S.A.)
20. Museum of New Mexico, Museum of Fine Arts (New Mexico, U.S.A.)
21. The George O'Keeffe Museum (New Mexico, U.S.A.)

are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario to be in the interest to the people of Ontario in accordance with the provisions of subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23.

Recommended

TIMOTHY PATRICK HUDAK,
Minister of Tourism, Culture
and Recreation

Approved and Ordered, May 9th, 2001.

Concurred

R. W. RUNCIMAN,
Chair of Cabinet

HILARY M. WESTON,
Lieutenant Governor

SCHEDULE A

Places of Their Own: Emily Carr, Georgia O'Keeffe and Frida Kahlo

Works by Georgia O'Keeffe

	Loaning Institution	Title	Medium	Inventory No.
1.	The Detroit Institute of Arts	<i>Stables</i>	oil on canvas	
2.	Private Collection c/o Lee E. Dirks	<i>After a Walk Back of Mabel's</i> 1929	oil on canvas 40 x 30 in.	
3.	Private Collection c/o Lee E. Dirks	<i>Pelvis Series</i> , 1947	oil on canvas 40 x 40 in.	
4.	Frederick R Weisman Museum, University of Minnesota	<i>Oak Leaves, Pink and Gray</i> 1929	oil on canvas	
5.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Kokopelli with Snow</i>		
6.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Bear Lake, New Mexico</i> 1930		
7.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Head with Broken Pot</i> 1943		
8.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Church Steeple</i> 1930		
9.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Nude Series VII</i> 1917		
10.	Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution	<i>Soft Gray Alcalde Hill</i> 1929-30	oil on canvas 25.5 x 61.2 cm	
11.	Curtis Galleries, Minneapolis	<i>Cross with Red Heart</i> 1932	oil on canvas 84 x 40 in.	
12.	McNay Art Museum	<i>From the Plains I</i> 1953	oil on canvas 47 11/16 x 83 5/8 in.	
13.	Mississippi Museum of Art	<i>The Old Maple, Lake George</i> 1926	oil on canvas 36 x 32 in.	1972.009
14.	Museum of New Mexico, Museum of Fine Arts	<i>Three Eggs in a Dish</i> c. 1928	oil on canvas 12 x 31 3/4 in.	
15.	University of New Mexico Art Museum	<i>Grey Hill Forms</i> , 1936	oil on canvas 21 1/2 x 31 3/8 in.	P87.1
16.	Museum of New Mexico, Museum of Fine Arts	<i>Spring Tree No. 1</i> 1945	oil on canvas 30 x 36 in.	
17.	Museum of New Mexico, Museum of Fine Arts	<i>Red Hills with the Pedernal</i> 1936	oil on linen 19 3/4 x 29 3/4 in.	
18.	Museum of New Mexico, Museum of Fine Arts	<i>In the Patio II</i> 1948	oil on linen 17 3/4 x 29 3/4 in.	
19.	Museum of New Mexico, Museum of Fine Arts	<i>Untitled (Desert Abstraction) (Bear Lake)</i> 1931	oil on canvas 16 1/2 x 36 1/2 in.	
20.	Philadelphia Museum of Art	<i>Three Small Rocks Big</i> 1937		
21.	The Phillips Collection	<i>From the White Place</i> 1940	oil on canvas 30 x 24 in.	1444

	Loaning Institution	Title	Medium	Inventory No.
22.	Yale University Art Gallery	<i>Hernandez Church, New Mexico</i> , ca. 1930	Oil on panel 7 x 10 in.	1984.32.21
23.	National Museum of Women in the Arts	<i>Alligator Pears in a Basket</i> 1923	Charcoal on paper 23 x 19 inch	
24.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Nude Series VIII</i>		
25.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Untitled (Abstraction/Paul Strand)</i> 1917		
26.	The Georgia O'Keeffe Museum	<i>Untitled (Ranchos Church)</i>		

Works by Frida Kahlo

	Loaning Institution	Title	Medium	Inventory No.
27.	Albright-Knox Museum	<i>Self Portrait with Monkey</i> 1938	oil on masonite 16 x 12 in.	
28.	Private Collection c/o Andres Blaisten	<i>Puebla de Los Angeles</i> 1952	coloured pencil on paper 22 x 29 in.	
29.	Private Collection, c/o Dr. Salomon Grimberg	<i>Self-Portrait Drawing</i> c.1937	pencil and coloured pencil on tracing paper 11.6 x 8.2 in.	
30.	Private Collection, c/o Dr. Salomon Grimberg	<i>Itzcuintli Dog with Me</i> c.1938	oil on canvas 11 x 8 in.	
31.	Private Collection, c/o Dr. Salomon Grimberg	<i>Frida and the Miscarriage</i> 1932	Lithograph 12.5 x 9.25 in.	
32.	Private Collection, c/o Dr. Salomon Grimberg	<i>Life How I Love You</i> c.1938	oil on board 59.9 x 35.6 cm	
33.	Private Collection, c/o Dr. Salomon Grimberg	" <i>exquisite corpse</i> " 1933 "Frida" by Frida Kahlo, drawn in collaboration with Lucienne Bloch	pencil on paper 8.4 x 5.3 in.	
34.	Private Collection, c/o Dr. Salomon Grimberg	" <i>exquisite corpse</i> " 1933 "Diego" by Frida Kahlo, drawn in collaboration with Lucienne Bloch	pencil on paper 8.4 x 5.3 in.	
35.	California Collection	<i>Diego on My Chest and Maria on My Brow</i>	oil on panel 24 x 16 in.	
36.	National Museum of Women in the Arts	<i>Self-Portrait (Dedicated to Leon Trotsky)</i> 1937	oil on masonite 30 x 24 in	
37.	Private Lender, c/o Galleria Arvil	<i>Still Life: I Belong to Samuel Fastlicht</i> 1951	oil on Masonite 10 ¾" x 14"	
38.	Private Lender, c/o Galleria Arvil	<i>Sol y Vida</i> 1947	oil on masonite 15 ¾" x 19 ½"	
39.	Private Lender, c/o Galleria Arvil	The Little Horse		

(6912) 20

Marriage Act Loi sur le mariage

APRIL 2001

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
MacKenzie, Bruce	Orleans	2-Apr-01	Dennison, John	Canton, MI USA	3-Apr-01
Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001			May 10, 2001 to May 14, 2001		
Saville, Gordon	Calgary, AB	2-Apr-01	Faulkner, Russell Ray	Listowel	3-Apr-01
Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001			Apr. 25, 2001 to Apr. 30, 2001		
Pendleton, Donn W.	Beaverton, MI USA	2-Apr-01	Gay, Jean-Marc	Montreal, PQ	3-Apr-01
Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001			May 2, 2001 to May 7, 2001		
			Czelen, Tadeusz	Welland	4-Apr-01
			Apr. 13, 2001 to Apr. 17, 2001		
			Dennison, John	Canton, MI USA	6-Apr-01
			May 3, 2001 to May 7, 2001		
			Gillard, Lindo	Mississauga	6-Apr-01
			Aug. 16, 2001 to Aug. 20, 2001		
			Kelly, Bonnie	Tatamagouche, NS	6-Apr-01
			Jul. 25, 2001 to Jul. 30, 2001		
			Hagerman, Raymond Charles	St Marys	6-Apr-01
			Sep. 13, 2001 to Sep. 17, 2001		
			Walker, Ian	Beaubier, SK	9-Apr-01
			May 18, 2001 to May 22, 2001		

Name	Location	Effective Date
Carruth, Graeme May 31, 2001 to Jun. 4, 2001	Southampton	10-Apr-01
Sundberg, Laura May 17, 2001 to May 21, 2001	Regina, SK	10-Apr-01
Sturmer, Jeffrey Aug. 30, 2001 to Sep. 3, 2001	Tonawanda,	10-Apr-01
Nodwell, Gordon Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Toronto	10-Apr-01
Nydam, Ronald Jul. 26, 2001 to Jun. 30, 2001	Grand Rapids, MI USA	10-Apr-01
Johnson, Shane Michael Jul. 6, 2001 to Jul 10, 2001	Brantford	10-Apr-01
Tallon, Kelly Jun. 20, 2001 to Jun. 24, 2001	Toronto	17-Apr-01
Dickson, Roy Edwin May 31, 2001 to Jun. 4, 2001	High Prairie, AB	17-Apr-01
Axelrad, Albert S. Nov. 1, 2001 to Nov. 5, 2001	Boston, MA USA	17-Apr-01
Sheldon, Colin Russell Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001	Dublin, Ireland	17-Apr-01
Culaba, Reynaldo Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Toronto	17-Apr-01
Houldcroft, Helena-Rose May 22, 2001 to May 26, 2001	Regina, SK	17-Apr-01
Morrow, Diane May 22, 2001 to May 28, 2001	Parry Sound	17-Apr-01
Sapir, Efraim Jun. 29, 2001 to Jul. 3, 2001	Toronto	17-Apr-01
Humphries, Ronald Arthur May 24, 2001 to May 28, 2001	Montreal, PQ	18-Apr-01
Humphries, Ronald Arthur Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Montreal, PQ	18-Apr-01
Wolfert, Simon Aug. 23, 2001 to Aug. 27, 2001	Maple Ridge, BC	18-Apr-01
Howard, Philip May 30, 2001 to Jun. 3, 2001	Toccoa Falls, GA USA	18-Apr-01
Brackin, Perry Apr. 18, 2001 to Apr. 22, 2001	Tierra Santa, Ca USA	19-Apr-01
Matthews, David William Grover July 5, 2001 to July 9 2001	London, England	19-Apr-01
Wiesner, Troy May 24, 2001 to May 28, 2001	Levis QC	19-Apr-01
Wiesner, Troy July 11, 2001 to July 15, 2001	Levis QC	19-Apr-01
Kelly, Michael Bruce June 7, 2001 to June 11, 2001	Gresham, OR USA	19-Apr-01
Magarrell, Gary July 12, 2001 to July 16, 2001	Toronto	23-Apr-01
Chin, Eric Raymond July 26, 2001 to July 30, 2001	Illinois, USA	23-Apr-01
Godbold, Norma Jane May 16, 2001 to May 20, 2001	Shelburne	23-Apr-01
Harris, David June 21, 2001 to June 25, 2001	Findlay, Ohio USA	23-Apr-01
Engel, Leo June 14, 2001 to June 18, 2001	Saskatoon, SK	23-Apr-01
Bonilla Chorro, Fidel Alejandro June 6, 2001 to June 10, 2001	Brampton	23-Apr-01
Bonilla Chorro, Fidel Alejandro Aug. 16, 2001 to Aug. 20, 2001	Brampton	23-Apr-01
Overduin, Hans J. June 28, 2001 to July 2 2001	Chilliwack, BC	23-Apr-01
Kendall, William Robert July 12, 2001 to July 16, 2001	New Port Richey USA	23-Apr-01
Knutt, Tony Sep. 27, 2001 to Oct. 01, 2001	Emerson MB	23-Apr-01
Siegel, Daniel June 22, 2001 to June 26 2001	Boston USA	25-Apr-01
Crawford, David James Sep. 24, 2001 to Sep. 28, 2001	Calgary AB	25-Apr-01
Kippenhuck, Claude T. July 19, 2001 to July 23 2001	Port Hope Simpson	25-Apr-01
Belt, Prescott July 19, 2001 to July 23 2001	Hampton USA	25-Apr-01

Name	Location	Effective Date
Rawlings, Eustace Augustus July 26, 2001 to July 30 2001	Indianapolis USA	25-Apr-01
Roberts, John Aug. 16, 2001 to Aug. 20, 2001	Elysburg, PA USA	26-Apr-01
Hall, William Sep. 6, 2001 to Sep. 10, 2001	Kilmarnock, Scotland	26-Apr-01
Wheaton, Philip C. Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Langley, BC	26-Apr-01
O'Gara, James Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Chicago, IL USA	26-Apr-01
Moddle, Harold May 17, 2001 to May 21, 2001	Etobicoke	27-Apr-01
Milnes, Fred Richard Sep. 13, 2001 to Sep. 17 2001	South Mountain	30-Apr-01
Mangan, Louise July 5, 2001 to July 9 2001	Vancouver BC	30-Apr-01
Ryan, Robert May 17 2001 to May 21 2001	Ottawa	30-Apr-01
MacGregor, J. Hugh G. July 27 2001 to July 31 2001	Sherwood Park AB	30-Apr-01
Diamond, James June 22 2001 to June 26 2001	Princeton NJ USA	30-Apr-01

(6895) 20

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 2000

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Hutchinson, John L.	Brockville	10-Jan-00
Evans, Kenneth C.	Kingston	10-Jan-00
Dowdell, Alfred Falconer	Cobourg	10-Jan-00
Anderson, Allan James	Kingston	10-Jan-00
Blachford, Kenneth Frederick	Gananogue	10-Jan-00
Holmes, Oliver Wilfred	Owen Sound	11-Jan-00
Somers, Robert L.	Napanee	10-Jan-00
Tarry, Charles	Cambridge	7-Jan-00
Underhill, John B.	Hamilton	24-Jan-00
Burnside, Albert	Toronto	18-Jan-00
Schindler, Karl	Toronto	18-Jan-00
Wilkinson, David George	Schumacher	10-Jan-00
Yacos, William	Brampton	24-Jan-00
Nelson, William E.	Toronto	18-Jan-00
Wesley, John G.	Kashechewan	10-Jan-00
Jackson, Douglas G.	Rutherglen	10-Jan-00
Swayne, William G.	Picton	10-Jan-00
Gibson, William Henry	South Porcupine	10-Jan-00
Roy, Roland	Sudbury	18-Jan-00
Norman, Malcolm	Kingston	10-Jan-00
Cope, Ralph B.	Kingston	10-Jan-00
Hepolehto, Reino Jalmari	Toronto	11-Jan-00
Macpherson, Vernon J.	Portland	10-Jan-00
Locke, Charles	Kirkland Lake	10-Jan-00
Brown, Charles Ross	Brockville	11-Jan-00
Murray, Harold Frederick	Wolfe Island	10-Jan-00
Cornish, Donald R.	Scarborough	18-Jan-00
Earle, Virgil F.	Belleville	10-Jan-00
Salmon, Charles Walter	Merrickville	10-Jan-00

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Granger, Thomas L.	Geraldton	10-Jan-00	Malo, Brandon	Waterloo	7-Feb-00
Antion, Gary E.	Mississauga	13-Jan-00	01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Bartholomeusz, Teddy	Foley	10-Jan-00	Barnes, Phyllis	London	14-Feb-00
Stennett, John Allan	Woodlands	10-Jan-00	01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Nickels, John A.	Ottawa	10-Jan-00	Munro, K. Bruce	Pointe Claire QC	14-Feb-00
Baker, Grahame B.	Kingston	10-Jan-00	01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Rice, N Kathleen	Barrie	11-Jan-00	Saabas, Helmut	Montreal, QC	17-Feb-00
Dunn, George M.	Iroquois Falls	10-Jan-00	22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Chang, Hwal-Chun	Toronto	11-Jan-00	Shaw, Allan Thomas	Nipawin SK	21-Feb-00
Friesen, Douglas Kent	Brockville	10-Jan-00	01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Griggs, David E.	St Catharines	11-Jan-00	Malabar, June	Toronto	22-Feb-00
Speers, Jeannine B.	Victoria BC	10-Jan-00	01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Kowalski, Ronald J.	Oakville	18-Jan-00	Stocker, Leonard	Whitstone, NY USA	22-Feb-00
Zimmerman, John K.	Moose Factory	10-Jan-00	07-Jun-00 to 11-Jun-00		
Scott, Arthur C.	Lexington MD USA	11-Jan-00	Gemmell, Hugh	Toronto	22-Feb-00
Ashton, Stephen	Kensington, PEI	10-Jan-00	07-Jun-00 to 11-Jun-00		
Clark, David R.	Uxbridge	11-Jan-00	Little, Kevin Charles	Stewiacke, NS	7-Feb-00
Wyatt, Joan C.	Etobicoke	11-Jan-00	04-May-00 to 08-May-00		
Savaria, Carol J.	Fort McMurray, AB	10-Jan-00	McBride, Murray A.	Westmeath	8-Feb-00
Parker, Charles J.	Arden	18-Jan-00	11-May-00 to 15-May-00		
Cooke, Timothy R.	Brockville	10-Jan-00	Caune, Rasma	Montreal, QC	11-Feb-00
Thomson, Ian Charles	Trois Riveres, QC	10-Jan-00	25-May-00 to 29-May-00		
Caldwell, David J.	Georgetown	10-Jan-00	Ibbott, James	Cornwall PEI	14-Feb-00
Folkes, Irvin	Toronto	11-Jan-00	04-May-00 to 08-May-00		
Vejdani, Ramona	Kitchener	7-Jan-00	Roberts, John G.	Blegrave	15-Feb-00
Purdy, Lawrence A.	Mississauga	11-Jan-00	04-May-00 to 08-May-00		
Jones, Andrew Peter	Richmond Hill	11-Jan-00	Rowe, Edna Irene	Wingham	18-Feb-00
Hills, Ralph L.	Gravenhurst	11-Jan-00	18-May-00 to 22-May-00		
Sheltami, Khalid Rahil	Waterloo	7-Jan-00	Pritchett, Wayne Nelson	Toronto	18-Feb-00
Wolfe, Paul	Dryden	24-Jan-00	11-May-00 to 15-May-00		
Souliere, Kelly	Sault Ste Marie	13-Jan-00	Edelman, Martin	New York, NY USA	18-Feb-00
			26-May-00 to 30-May-00		
			Dobrosky, John	New Monmouth, NJ	21-Feb-00
			23-May-00 to 27-May-00		
			Watin, Nestor	Toronto	21-Feb-00
			23-May-00 to 27-May-00		
			Maclean, Joseph	Greenwood, NS	23-Feb-00
			04-May-00 to 08-May-00		
			Davis, Mary Elizabeth	Toronto	8-Feb-00
			13-Apr-00 to 17-Apr-00		
			Moeller, Daniel	Buckingham, QC	14-Feb-00
			19-Apr-00 to 23-Apr-00		
			Moore, Wayne	Iqaluit, NAN	23-Feb-00
			13-Apr-00 to 17-Apr-00		
			Mills, Lester	Cobourg	29-Feb-00
			01-Apr-00 to 11-Apr-00		
			Guthrie, Daniel	Jeddore Oyster, NS	29-Feb-00
			27-Apr-00 to 01-May-00		
			Boyd, Vernon Peter	Montreal, QC	22-Feb-00
			16-Mar-00 to 20-Mar-00		
			Helou, Robert	Mississauga	1-Feb-00
			24-Feb-00 to 28-Feb-00		
			Twilley, Michael Anthony	North Gower	1-Feb-00
			03-Feb-00 to 07-Feb-00		
			Tiller, Cecil	Keswick	2-Feb-00
			17-Feb-00 to 21-Feb-00		

(6896) 20

FEBRUARY 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Duncan, M. Anne	Winnipeg MB	1-Feb-00
29-Dec-20 to 02-Jan-01		
Mizener, Paul	St Petersburg, FL USA	21-Feb-00
05-Oct-00 to 09-Oct-00		
Nourry, Lucien	North Bay	2-Feb-00
Sep. 14, 2001 to Sep. 18, 2001		
Sangster, Elizabeth	Bella Coola BC	21-Feb-00
Sep. 7, 2001 to Sep. 11, 2001		
Clark, Brad	Owen Sound	18-Feb-00
17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Whelton, Daniel Patrick	California, USA	10-Feb-00
06-Jul-00 to 10-Jul-00		
Cardoso, Victor	Montreal, QC	14-Feb-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00		
Leblanc, Rejean	Anjou, QC	14-Feb-00
13-Jul-00 to 17-Jul-00		
Kerr, Shelley Jean	Saint John, NB	18-Feb-00
06-Jul-00 to 10-Jul-00		
Kerr, Robert John	Saint John, NB	18-Feb-00
06-Jul-00 to 10-Jul-00		
Gemmell, Hugh	Toronto	22-Feb-00
20-Jul-00 to 24-Jul-00		
Miller, Allan Bruce	Mississauga	2-Feb-00
21-Jun-00 to 25-Jun-00		

(6897) 20

MARCH 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Krause, Gordon W.	Scarborough	14-Mar-01
Monstur, Roy L.	Mississauga	7-Mar-01
Mahamud, Mahamed Hussein	Toronto	1-Mar-01

Name	Location	Effective Date
Yarker, Dawn Diane	Burlington	2-Mar-01
Champoux, Pierre Joseph	Scarborough	2-Mar-01
Borg, Carmelo	Toronto	2-Mar-01
Kirby, Elizabeth Ann	Barry's Bay	6-Mar-01
Warren, Denise Marie	Smith's Falls	6-Mar-01
Bowles, Mervyn Edward	Guelph	6-Mar-01
Putman, Richard Paul	Magnetwan	7-Mar-01
Aberhardt, John	Burlington	8-Mar-01
Beer, Graham	Kincardine	8-Mar-01
Stopa, John	Campbell's Bay	8-Mar-01
Buslon, Alice	East York	12-Mar-01
Elliott, Trisha Lynne	Glencoe	12-Mar-01
Lee, Won Kyu	North York	12-Mar-01
Bigham, Christopher	Toronto	12-Mar-01
Bradshaw, Jeffrey Allan	London	12-Mar-01
Dahl, Darren	Hamilton	12-Mar-01
Perreault, Michael David	Glencoe	12-Mar-01
McLennan, Mark R.	Thunder Bay	13-Mar-01
Bell, Susan Jennifer Anne	Toronto	13-Mar-01
Nagy, Karoly	Toronto	13-Mar-01
Martin, Edwin T.	Willowdale	13-Mar-01
Lewis, Tony	Toronto	14-Mar-01
Headley, Carol LeRoy	Brampton	14-Mar-01
Alsibai, Mohammad Husam		
Aldin	Mississauga	15-Mar-01
Cloran, Sandra	Wyoming	16-Mar-01
Parks, John	Cornwall	16-Mar-01
Callander, John Arthur	Cambridge	16-Mar-01
Desta, Nigussie Mathias	Toronto	19-Mar-01
Henry, Cedric Edward	Toronto	19-Mar-01
Meeks, Rubina Philistina	Toronto	19-Mar-01
Davy, Vida Margaret	Ajax	19-Mar-01
Titer, Alvira	Toronto	19-Mar-01
Salamah, Zaher	Ottawa	20-Mar-01
Mulder, Krishna-Das	Toronto	20-Mar-01
Montgomery, Michael Lloyd	Fonthill	20-Mar-01
Ihedoro, Cyprian Chukwudi	Cornwall	20-Mar-01
Bonesteel, John	Waterloo	20-Mar-01
Eckler, Donald	Toronto	20-Mar-01
Belaid, Aouni	Sudbury	20-Mar-01
Simmons, Dale Andrew	Amherstburg	20-Mar-01
Asfaw, Eshetu	London	21-Mar-01
Poitras, Joseph Patrick Serge	Ottawa	21-Mar-01
St Croix, Bently A.	North York	21-Mar-01
Bank, Galen	Nepean	21-Mar-01
Samson, Andre	Ottawa	21-Mar-01
Fletcher, John	Ottawa	21-Mar-01
Yang, Joseph Ok Man	Etobicoke	22-Mar-01
Germond, Anne	Sudbury	22-Mar-01
Singh, Nee Ranji	Newmarket	22-Mar-01
Martinelli, Michael	Fort Erie	23-Mar-01
Fortin, Richard	Kapuskasing	23-Mar-01
McGinn, Andrew	Mississauga	23-Mar-01
Wignall, Christopher Neil	Burlington	26-Mar-01
Putman, Brandford	Petawawa	26-Mar-01
Putman, Barbara	Petawawa	26-Mar-01
Braye, Todd	Carleton Place	26-Mar-01
Mejia, Jesus	London	26-Mar-01
Fellinger, W. Beth	London	26-Mar-01
Hrynyk, Michelle	Ottawa	26-Mar-01
Penner, Wayne David	Newton	26-Mar-01
Deacon, Warren H.	Niagara Falls	27-Mar-01
Rankin, Gregory David	London	27-Mar-01
Gardner, Wayne R.	Plantagenet	27-Mar-01
Eby, Margaret Arlene	Guelph	27-Mar-01
Nembhard, Joel Ranny	North York	28-Mar-01
Croteau, Therese	Gogama	29-Mar-01

Name	Location	Effective Date
Bizard, Hubert Alain Jean-Marie	Ottawa	29-Mar-01
Gordon, Brenda	West Lorne	30-Mar-01
Gordon, Rick	West Lorne	30-Mar-01
Richards, Peter	Waterdown	30-Mar-01
Morra, Gregory Dean	Weston	30-Mar-01
Vincent, Marie Edna	Orillia	30-Mar-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Peters, Werner	Toronto	29-Mar-01
Flagg, Isaac John	Colborne	22-Mar-01
Smith, Charlene Elizabeth	Ottawa	30-Mar-01
Kiezebrink, Erik	Nestleton	20-Mar-01
Fink, Lennard	Dundas	15-Mar-01
Kearsey, Lorraine Margaret	Brantford	8-Mar-01

(6898) 20

APRIL 2000

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Trinier, Harold Urban	Willowdale	11-Apr-00
Weaver, Samuel R.	Port Dover	11-Apr-00
Higginson, William John	Orillia	18-Apr-00
Moore, Joseph Otis	Don Mills	17-Apr-00
Spears, Thomas Arnold	Dowling	11-Apr-00
Mills, John Edward	Collingwood	11-Apr-00
Robertson, John Russell	Stittsville	11-Apr-00
Bryden, Robert	Burlington	17-Apr-00
Jewell, Keith	Burlington	18-Apr-00
Morgan, William	Simcoe	17-Apr-00
Hannisse, Jeffrey	Coboconk	17-Apr-00
Macmillan, Christine M.	Kingston	11-Apr-00
Maclean, Godon Charles	Barss Corner, NS	3-Apr-00
27-Apr-00 to 01-May-00		
MacMillan, Kenneth Clair	Moncton, NB	17-Apr-00
27-Apr-00 to 01-May-00		

(6899) 20

MAY 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Ouwehand, Rudy W.	Agassiz BC	24-May-00
07-Oct-00 to 11-Oct-00		
Lodge, Raymond W.	Robert's Arm, NF	25-May-00
07-Oct-00 to 11-Oct-00		
Coburn, K. Trevor	Falconer NY USA	17-May-00
22-Sep-00 to 26-Sep-00		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Cook, Barbara	Winnipeg, MB	24-May-00	Ellis, Roy	Halifax NS	8-May-00
28-Sep-00 to 02-Oct-00			15-Jun-00 to 19-Jun-00		
Volckmann, Bruce Ewrin	Sainte-Foy	24-May-00	Westwood, Malcolm	Chatham Kent UK	8-May-00
14-Sep-00 to 18-Sep-00			15-Jun-00 to 19-Jun-00		
McGugan, Elizabeth	Victoria, BC	1-May-00	Patey, Glenn S.	Vancouver BC	8-May-00
09-Aug-00 to 13-Aug-00			08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Taylor, Alex	Regina SK	1-May-00	White, Peter Gordon	Toronto	9-May-00
10-Aug-00 to 14-Aug-00			05-Jun-00 to 09-Jun-00		
Flannigan, Clifford Barclay	Scarborough	8-May-00	Adam, Robert H.	Abbotsford	9-May-00
06-Aug-00 to 10-Aug-00			22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Mills, Yvonne	Vauxhall	9-May-00	Gale, Edwin John	Stephenville	10-May-00
24-Aug-00 to 28-Aug-00			01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Grover, Ione	Fenelon Falls	9-May-00	Finlay, J Malcolm	Toronto	12-May-00
24-Aug-00 to 28-Aug-00			08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Seaboyer, Stephen	Oshawa	9-May-00	Evans, Donald	Toronto	12-May-00
24-Aug-00 to 28-Aug-00			22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Rich, David A.	Buffalo NY USA	9-May-00	Mills, Kevin	Smiths Falls	17-May-00
03-Aug-00 to 07-Aug-00			08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Sawatsky, Bartley	Mississauga	10-May-00	Schubert, Lance	Banff AB	17-May-00
03-Aug-00 to 07-Aug-00			29-Jun-00 to 03-Jul-00		
Schouten, Johannes	Edmonton AB	12-May-00	Brown, Leonard J.	Windsor	17-May-00
10-Aug-00 to 14-Aug-00			30-Jun-00 to 04-Jul-00		
Coupland, Kevin-Joel Shawn	Oshawa	17-May-00	Pierce, Rodney	Eden NY USA	23-May-00
31-Aug-00 to 04-Sep-00			29-Jun-00 to 03-Jul-00		
Bamberger, Henry	Utica, NY USA	17-May-00	Salm, Luc	Brossard QC	23-May-00
31-Aug-00 to 04-Sep-00			25-Jun-00 to 29-Jun-00		
Stone, Wendy Louise	Mckellar	23-May-00	Gosselin, Claude	Charlesbourg, QC	23-May-00
24-Aug-00 to 28-Aug-00			28-Jun-00 to 03-Jul-00		
Gibson, James Alexander	St Catharines	2-May-00	Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo NY USA	24-May-00
19-Jul-00 to 23-Jul-00			23-Jun-00 to 27-Jun-00		
McCarthy, Shannon	Climax, SK	3-May-00	Dodge Bovaird, Mary E.	Toronto	26-May-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00			08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Stephenson, Alexander J.	Bloomfield, NF	4-May-00	Bagley, Peter Francis	Sussex, NB	30-May-00
06-Jul-00 to 10-Jul-00			08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Howse, Frederick Maxwell	Brampton	8-May-00	Blizzard, William Terry	Westmount, QC	30-May-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00			08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Williams, Larry Robert	Regina SK	8-May-00	Levac, Guy	Hull, QC	4-May-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00			11-May-00 to 15-May-00		
Misener, Edwin Bruce	Pickering	9-May-00	Bassil, Pierre	Warren MI USA	4-May-00
20-Jul-00 to 24-Jul-00			18-May-00 to 22-May-00		
Johnson, John Kenneth	Winnipeg, MB	9-May-00	Jezeriwac, Juraj	Oakville	5-May-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00			04-May-00 to 08-May-00		
Park, Gordon	Grimsby	12-May-00	Salm, Luc	Brossard QC	8-May-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00			17-May-00 to 21-May-00		
Landsberg, Debra	Atlanta, CA USA	17-May-00	Tuininga, Willam C.	Winnipeg, MB	10-May-00
14-Jul-00 to 18-Jul-00			18-May-00 to 22-May-00		
O'Neill, Daniel Joseph	Johnstown, PA USA	23-May-00	Hosch, James V	Monroe, MI USA	11-May-00
13-Jul-00 to 17-Jul-00			11-May-00 to 15-May-00		
Morrissey, Stephen	Grande Prairie, AB	23-May-00	Courtney, Michael Aidan	Strasbourg France	17-May-00
13-Jul-00 to 17-Jul-00			25-May-00 to 29-May-00		
Cortez, Ramiro Richard	Del Rio, TX USA	23-May-00	Empey, Garfield Hugh	Mississauga	18-May-00
24-Jul-00 to 31-Jul-00			18-May-00 to 22-May-00		
Bell, Bryon Lee	Sherwood Park, AB	24-May-00			
20-Jul-00 to 24-Jul-00			(6900) 20		
Burkart, Dale	Nepean	24-May-00			
06-Jul-00 to 10-Jul-00					
Quadrini, Angelo	Jasper, IN USA	26-May-00			
06-Jul-00 to 10-Jul-00					
Dodge Bovaird, Mary E.	Toronto	26-May-00			
14-Jul-00 to 18-Jul-00					
Bannerman, Gordon L.	Huntingdon, QC	30-May-00			
06-Jul-00 to 10-Jul-00					
Conrad, Ernst J.	Bloomfield, MI USA	30-May-00			
28-Jul-00 to 01-Aug-00					
Perreault, Michael	Sutton	1-May-00			
15-Jun-00 to 19-Jun-00					
King, Gordon Stanley	Sherwood Park AB	2-May-00			
01-Jun-00 to 05-Jun-00					
Jackson, Daniel Richard	Saskatoon, SK	4-May-00			
23-Jun-00 to 27-Jun-00					
Miller, J. Michael	Houston TX USA	5-May-00			
08-Jun-00 to 12-Jun-00					
Ellis, Roy	Halifax NS	8-May-00			
01-Jun-00 to 05-Jun-00					

JUNE 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Salvagna, Michael J.	Pittsburgh PA USA	1-Jun-00
05-Oct-00 to 09-Oct-00		
Mieto, Mike	Sudbury	14-Jun-00
12-Oct-00 to 16-Oct-00		
Oussoren, John	Vancouver BC	20-Jun-00
05-Oct-00 to 09-Oct-00		

Name	Location	Effective Date
Pinto, Arthur Raymond 17-Aug-00 to 21-Aug-00	Toronto	9-Jun-00
MacGillivray, Hugh 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Welland	1-Jun-00
Field, R. Harold 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Selkirk MB	1-Jun-00
Shamas, Phil 17-Aug-00 to 21-Aug-00	Kitchener	12-Jun-00
Dennison, Justin 10-Aug-00 to 14-Aug-00	San Jose CA USA	14-Jun-00
Merritt, Ute 10-Aug-00 to 14-Aug-00	Peace River AB	16-Jun-00
Kimmins, Edwin 20-Aug-00 to 24-Aug-00	Winnipeg, Mb	16-Jun-00
Kirby, Leonard Field 24-Aug-00 to 28-Aug-00	London	16-Jun-00
Balls, Jennifer 03-Aug-00 to 07-Aug-00	Blackville	16-Jun-00
Beaudry, Luc Victor Joseph 03-Aug-00 to 07-Aug-00	Montreal, QC	20-Jun-00
Metivier, Pierre-Andre 10-Aug-00 to 14-Aug-00	Montreal, QC	20-Jun-00
Sommerville, Kenneth J. 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Northridge CA USA	20-Jun-00
Paquin, Denis 17-Aug-00 to 21-Aug-00	Montreal, QC	22-Jun-00
Bonenfant, Roland 03-Aug-00 to 07-Aug-00	Longueuil, QC	22-Jun-00
Best, Stephen 17-Aug-00 to 21-Aug-00	Brampton	23-Jun-00
Clarke, Dennis W. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Sun City AZ USA	23-Jun-00
Harding, Malcolm 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Brandon MB	23-Jun-00
Hamilton, Sylvia 04-Aug-00 to 08-Aug-00	Toronto	26-Jun-00
Bleijerveld, Jeffrey Cornelis 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Sarnia	29-Jun-00
Gedcke, Roger F. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Clio, MI USA	30-Jun-00
De Vlught, Pieter 06-Jul-00 to 10-Jul-00	Mesa Az USA	1-Jun-00
Garza, Amador 11-Jul-00 to 15-Jul-00	Rio Grande TX USA	1-Jun-00
Johnston, Robert Harris 26-Jul-00 to 30-Jul-00	Macomb, MI USA	1-Jun-00
Kelly, Carl F. 06-Jul-00 to 10-Jul-00	Rotonda W, FL USA	6-Jun-00
Gillingham, Ralph Garland 20-Jul-00 to 24-Jul-00	Scarborough	6-Jun-00
Thrasher, Ronald 27-Jul-00 to 31-Jul-00	Deseronto	13-Jun-00
McDonald, Angus 13-Jul-00 to 17-Jul-00	Warrentown, VA USA	14-Jun-00
Bigras, Joseph Andre 20-Jul-00 to 24-Jul-00	Aylmer, QC	20-Jun-00
Smith, James Norman 20-Jul-00 to 24-Jul-00	Lewiston NY USA	20-Jun-00
Bolen, Donald Joseph 13-Jul-00 to 17-Jul-00	Regina, Sk	20-Jun-00
Dederick, Vane Richard 13-Jul-00 to 17-Jul-00	Winnipeg, MB	21-Jun-00
Bacon, Rene 20-Jul-00 to 31-Jul-00	Montreal QC	22-Jun-00
Reddy, Jeremy William 20-Jul-00 to 31-Jul-00	Moncton, NB	23-Jun-00
Sinel, Gerald 06-Jul-00 to 10-Jul-00	Montreal QC	29-Jun-00
Lawson, Steve 06-Jul-00 to 10-Jul-00	Aylmer, QC	29-Jun-00
Lasala, Michele 06-Jul-00 to 10-Jul-00	Clinton MI USA	29-Jun-00
Blatz, Joan Carolyn 06-Jul-00 to 10-Jul-00	Winnipeg, MB	30-Jun-00

Name	Location	Effective Date
Friesen, Wilbert 16-Jun-00 to 20-Jun-00	Leamington	1-Jun-00
Empey, Garfield Hugh 01-Jun-00 to 05-Jun-00	Mississauga	1-Jun-00
McCormack, Dominic Crean 22-Jun-00 to 26-Jun-00	Morin Heights QC	1-Jun-00
Robertson, John Russell 22-Jun-00 to 26-Jun-00	Stittsville	6-Jun-00
Rochford, Daniel M. 23-Jun-00 to 27-Jun-00	Edmonton, AB	6-Jun-00
Abelson, Robert 30-Jun-00 to 04-Jul-00	New York, NY USA	12-Jun-00
Shamas, Phil 22-Jun-00 to 26-Jun-00	Kitchener	12-Jun-00
Hamilton, Sylvia 20-Jun-00 to 24-Jun-00	Toronto	13-Jun-00
Van Sloten, John 22-Jun-00 to 26-Jun-00	Calgary, AB	13-Jun-00
Horlick, Michael 10-Jun-00 to 14-Jun-00	St Johns NF	10-Jun-00
Comtois, Andre 29-Jun-00 to 03-Jun-00	Montreal QC	22-Jun-00

(6901) 20

JULY 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Peddle, Brian D.	Kingston	27-Jul-00
Lee, Chung-Ja	Toronto	4-Jul-00
Hurst, Muriel Fances	Bath	4-Jul-00
Poyser, Hortense P.	Toronto	4-Jul-00
Modeste, Candia	Scarborough	4-Jul-00
Baltus, Stephanie A.	North York	4-Jul-00
Chicas Alcides, Carloa	Mississauga	4-Jul-00
Dukhia, Monita	North York	4-Jul-00
Pellew, Myrtle V.	Toronto	4-Jul-00
Scott, Sybil	Richmond Hill	4-Jul-00
Oduro, Emmanuel	North York	5-Jul-00
Mofford, Donald	Scarborough	5-Jul-00
Mofford, Marie	Scarborough	5-Jul-00
Kwiecien, Scott M.	North Bay	5-Jul-00
Hart, Philip	Toronto	5-Jul-00
Giesbrecht, Caroline R.	Kingston	5-Jul-00
Ten Brinke, Michael	Etobicoke	5-Jul-00
Mikhailetchko, Nestor	Toronto	5-Jul-00
Visneskie, Dana	Sturgeon Falls	5-Jul-00
Golden, Joan E J	Brussels	5-Jul-00
Tinlin, Johnathan	Tillsonburg	5-Jul-00
Offei, Milton	North York	5-Jul-00
Rodriguez, Asael	Whitby	6-Jul-00
Mc Kinnon, Margaret Ruth	Toronto	6-Jul-00
Johnson, Edith	Scarborough	6-Jul-00
Radford, Edwin	Gogama	6-Jul-00
Finocchio, John	Harriston	6-Jul-00
Park, Woong Hee	Toronto	6-Jul-00
Boe, Carl Martin	St Catharines	6-Jul-00
Bakhsh, Farooq	Brampton	6-Jul-00
Quiroz, Eddy E	Scarborough	6-Jul-00
Hieminga, Jan	Oakville	6-Jul-00
Hannah, Frederick William	Agincourt	6-Jul-00
Wareham, Gloria Lois Ruby	North York	14-Jul-00
Ash, George Frederick	Toronto	13-Jul-00

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Wirachowsky, Glenn David	Hanover	13-Jul-00	Smith, Janine Gwendoline	Toronto	27-Jul-00
Henderson, Robert Arthur	Stratford	13-Jul-00	Tuttle, Philip	Stratford	27-Jul-00
Lee, Robert Gary	Mississauga	13-Jul-00	Griffiths, N. R. William	Calabogie	27-Jul-00
Thornhill, Carletta Jane	Orillia	13-Jul-00	Morrison, Barbara	Mississauga	28-Jul-00
Malott, Chris	Mount Forest	13-Jul-00	Wallace, Colin	Kitchener	28-Jul-00
Cooper, Richard Chester	Fort Frances	13-Jul-00	Hannaford, Joyce	Thunder Bay	28-Jul-00
Anderson, Jeff	Hamilton	13-Jul-00	Malcolm, Glenn L.	Woodstock	28-Jul-00
Mogensen, Preben Kortnum	Grimsby	13-Jul-00	Henderson, William James	Amherstview	28-Jul-00
Lamothe, Richard	Nepean	13-Jul-00	Zabihyan, Sina	Niagara Falls	28-Jul-00
Leach, Jason	Hamilton	13-Jul-00	Young, Christine Iris	London	28-Jul-00
Tapscott, John	Mississauga	13-Jul-00	Dittmer, Reinhard	Kingsville	28-Jul-00
Jones, Aled David	Toronto	13-Jul-00			
Youness, Saleh	Cambridge	13-Jul-00			
Quinn, Wendy Mary Moore	Schomberg	13-Jul-00			
Dowswell, Christine	Woodstock	13-Jul-00			
Lampman, Wendy	Welland	13-Jul-00			
Brand, Michael	Amherstburg	13-Jul-00			
Pekar-Scanga, Jane	Brampton	13-Jul-00			
Jarvis, Todd	Guelph	14-Jul-00			
Young, Clark	Waterloo	14-Jul-00			
Swartzentruber, Stuart Earl	Sudbury	14-Jul-00			
Cochrane, Priscilla Lee-Anne	Mount Forest	18-Jul-00			
White, Patrick	Toronto	18-Jul-00			
Bland, Gregory T. A.	Ingersol	18-Jul-00			
Bogert-O'Brien, Daniel Henry	Kanata	18-Jul-00			
Lott, Warren J	Bright's Grove	18-Jul-00			
Kelsie, Arthur	Hamilton	18-Jul-00			
Ignaszewski, Henryk	Peterborough	18-Jul-00			
Bondan, Ananias Albano	Bowmanville	18-Jul-00			
Chui, Daniel Wai-Sang	Windsor	18-Jul-00			
Dewey, Lawrence	Sarnia	18-Jul-00			
Young-Jae	Toronto	18-Jul-00			
Mccalla, Warrenton George	Scarborough	20-Jul-00			
Fernandes, Michael	Toronto	20-Jul-00			
Antimano, Romeo	Atikokan	20-Jul-00			
Badder, Wende Hazel	Chatham-Kent	20-Jul-00			
MacArthur, Douglas	Oakville	20-Jul-00			
Melnyk, Nancy	Chatham	20-Jul-00			
Smith, Noel Jacob	Dryden	20-Jul-00			
Foster, James Robert	Scarborough	20-Jul-00			
Thomas, Jo-Anne Debra	Beeton	24-Jul-00			
Inocencio, Alfonso Dario	Mississauga	24-Jul-00			
Brown, Douglas	Chelsey	24-Jul-00			
Robertson, Douglas J.	Stoney Creek	24-Jul-00			
Robillard, Peter	Portland	24-Jul-00			
Kachhvi, Mohammedaslam	Scarborough	24-Jul-00			
Mills, Kevin	Smith Falls	25-Jul-00			
Holt, Richard Marsden	Sarnia	25-Jul-00			
Cudney, Timothy Mark	Palmerston	25-Jul-00			
Morris, Robert	Sharbot Lake	25-Jul-00			
Harrison, Theodore	Sudbury	25-Jul-00			
Erb, Curtis	North York	25-Jul-00			
Lucas, Matthew	Astra	25-Jul-00			
Buma, Grace	Dunnville	25-Jul-00			
Johnston, Geraldine	Brockville	25-Jul-00			
Aruliah, Wesley R.	Scarborough	26-Jul-00			
Da Silva, Kelly	Toronto	26-Jul-00			
Devereaux, Joseph	London	26-Jul-00			
Young, Grace	Owen Sound	27-Jul-00			
Goyak, Tracy	Essex	27-Jul-00			
Noble, Wilson E.	Kingston	27-Jul-00			
Le Drew, Yvonne	Etobicoke	27-Jul-00			
Le Drew, Anthony	Etobicoke	27-Jul-00			
Young, Charles	Owen Sound	27-Jul-00			
Goyak, Orest	Essex	27-Jul-00			
Pearce, Barbara	Pembroke	27-Jul-00			
Young, William	Pembroke	27-Jul-00			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Moore, George Albert Baker	Guelph	5-Jul-00
Dehmel, Joan A	St Mary's	27-Jul-00
Gillingham, Robert Gordon	Rama	4-Jul-00
Morgan, John E.	Orillia	14-Jul-00
Mullin, Arthur	Brampton	27-Jul-00

(6902) 20

AUGUST 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Diamond, Robert J.	Chittenango NY USA	1-Aug-00
05-Oct-00 to -09-Oct-00		
Legrow, Alfred B	Toronto	10-Aug-00
05-Oct-00 to -09-Oct-00		
Hamilton, Laird	Shawville	15-Aug-00
12-Oct-00 to 16-Oct-00		
Maclean, Joseph	Greenwood, NS	18-Aug-00
04-Oct-00 to 08-Oct-00		
Mantyla, Mikael P.	Thunder Bay	23-Aug-00
02-Oct-00 to 16-Oct-00		
Mailloux, Thomas B.	Houston Tx USA	28-Aug-00
12-Oct-00 to 16-Oct-00		
Paddock, Ray D. C.	Garnish, NF	30-Aug-00
05-Oct-00 to -09-Oct-00		
Rooney, Lomer	Hull, QC	31-Aug-00
05-Oct-00 to -09-Oct-00		
Van Olst, Henry	Ponoka, AB	1-Aug-00
14-Sep-00 to 18-Sep-00		
Bergeron, Paul	Quyon Pontiac, QC	1-Aug-00
14-Sep-00 to 18-Sep-00		
Harvey, Jacques	Val D'Or, QC	1-Aug-00
21-Sep-00 to 25-Sep-00		
Mcdonnell, William J.	Amherst NY, USA	1-Aug-00
28-Sep-00 to 02-Oct-00		
Hughes, Paul William	Essex UK	1-Aug-00
23-Sep-00 to 27-Sep-00		
Dunn, Philip T.	Beaconsfield, QC	4-Aug-00
14-Sep-00 to 18-Sep-00		
Morrow, Diane	Parry Sound	4-Aug-00
07-Sep-00 to 11-Sep-00		
Brennan, Robert	Montreal QC	8-Aug-00
21-Sep-00 to 25-Sep-00		
Smith, John Gregory	Toronto	8-Aug-00
07-Sep-00 to 11-Sep-00		

Name	Location	Effective Date
Johnstone, Wendy 07-Sep-00 to 11-Sep-00	Surrey, BC	8-Aug-00
Sukkema, Raymond J. 30-Sep-00 to 04-Oct-00	Hamilton	10-Aug-00
Ostfeld, Barbara 10-Sep-00 to 14-Sep-00	Williamsville, NY USA	10-Aug-00
Van Beek, Lawrence 13-Sep-00 to 17-Sep-00	Abbotsford, BC	15-Aug-00
Dromey, Gordon 07-Sep-00 to 11-Sep-00	St Catharines	15-Aug-00
Norton, John 08-Sep-00 to 12-Sep-00	Toronto	15-Aug-00
Miller, Gloria M. 21-Sep-00 to 25-Sep-00	Lethbridge, AB	18-Aug-00
Summers, Robert 14-Sep-00 to 18-Sep-00	Listowel	23-Aug-00
Sherman, Thomas Paul 21-Sep-00 to 25-Sep-00	Los Angeles, CA USA	23-Aug-00
Gillard-Elliott, Rosie 21-Sep-00 to 25-Sep-00	St Catharines	28-Aug-00
Gorgis, Noel 01-Sep-00 to 05-Sep-00	Oakville	28-Aug-00
Dodge Bovaird, Mary 20-Sep-00 to 24-Sep-00	Toronto	29-Aug-00
Vandenberg, Cornelis 20-Sep-00 to 24-Sep-00	Ada MI USA	29-Aug-00
Nicholson, Brian 10-Aug-00 to 14-Aug-00	Toronto	1-Aug-00
Fernandez, Alton Anthony Alaxander 03-Aug-00 to 07-Aug-00	Hamilton	1-Aug-00
Gavin, Joseph R. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Montreal QC	1-Aug-00
Bozzi, Giuseppe 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Brampton	3-Aug-00
Turcotte, Louis 30-Aug-00 to 03-Sep-00	Alouette, QC	8-Aug-00
Crosby, Grover 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Newmarket	8-Aug-00
Penner, Ross 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Hepburn, SK	8-Aug-00
Grill, John 14-Aug-00 to 18-Aug-00	Dillsburg, PA USA	8-Aug-00
Allison, Jason 11-Aug-00 to 15-Aug-00	Mansfield, OH USA	8-Aug-00
Jack, Elizabeth May 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Warton	8-Aug-00
Sikkema, Raymond J. 16-Aug-00 to 20-Aug-00	Hamilton	10-Aug-00
Devoe, Gerard J. H. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	St Peter's Bay PEI	15-Aug-00
Moody, Joshua 24-Aug-00 to 28-Aug-00	New Haven CT USA	15-Aug-00
Jones, Bryn 17-Aug-00 21-Aug-00	Brighton	17-Aug-00
Helms, John Gaylord 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Palos Verdes, USA	18-Aug-00
Penner, Heiirich 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Staples	18-Aug-00
Gaul, Myron 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Waterford MI	18-Aug-00
Heaton, Kenneth Gordon 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Norwalk, CA USA	21-Aug-00
Persons, David G. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Hamburg NY USA	21-Aug-00
Cirone, Frank 24-Aug-00 to 28-Aug-00	Exeter	24-Aug-00
Stewart, Roger S. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Morden MB	28-Aug-00
Vandenberg, Cornelis 30-Aug-00 to 03-Sep-00	Ada, Mi USA	29-Aug-00
Davis, Mitchell G. 31-Aug-00 to 04-Sep-00	Gayetteville, GA USA	29-Aug-00

(6903) 20

SEPTEMBER 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Bruce, Jean 09-Nov-00 to 13-Sep-00	Toronto	25-Sep-00
Draper, Ross William 05-Oct-00 to 09-Oct-00	Orillia	1-Sep-00
Villeneuve, Yuan 26-Oct-00 to 30-Oct-00	Gatineau, QC	1-Sep-00
Antrobus, Paul 11-Oct-00 to 15-Oct-00	Regina, SK	7-Sep-00
Currie, Mavis 03-Oct-00 to 07-Oct-00	London	11-Sep-00
McConnell, Richard Le Roy 03-Oct-00 to 07-Oct-00	Rothsay, NB	11-Sep-00
Dalton, Franklyn David 04-Oct-00 to 08-Oct-00	Scarborough	14-Sep-00
Habermehl, Fred 26-Oct-00 to 30-Oct-00	Niagara Falls	14-Sep-00
Hosick, Jeffrey H. 06-Oct-00 to 12-Oct-00	Kentville	15-Sep-00
Kelly, Bonnie E. 29-Oct-00 to 02-Nov-00	Tatamagouche NS	18-Sep-00
Moy, Kenneth 26-Oct-00 to 30-Oct-00	Toronto	18-Sep-00
Laffoley, Laurence 12-Oct-00 to 16-Oct-00	Oakland, NB	18-Sep-00
Petit, Philippe 05-Oct-00 to 09-Oct-00	Dolbeau-Mistosni, QC	19-Sep-00
Dalton, Frank 12-Oct-00 to 16-Oct-00	Scarborough	25-Sep-00
Kuehner, Bert 12-Oct-00 to 16-Oct-00	Chipman, NB	25-Sep-00
Pizzarelli, Francis 19-Oct-00 to 23-Oct-00	Pt Jefferson, NY	27-Sep-00
Bordonaro, Richard Dominic 12-Oct-00 to 16-Oct-00	Checktowaga, NY	27-Sep-00
Vandermolen, Geoffrey 19-Oct-00 to 23-Oct-00	Calgary, AB	28-Sep-00
Hardwick, Charles B. 13-Sep-00 to 17-Sep-00	Atlanta CA USA	13-Sep-00
Roy, Lucien A. 05-Sep-00 to 09-Sep-00	Winnipeg, MB	5-Sep-00
Sousa, Manuel Macedo 07-Sep-00 to 11-Sep-00	Kitchener	7-Sep-00
Arnold, Benjamin 08-Sep-00 to 12-Sep-00	Amherst, OOP	7-Sep-00
Lewitt, Joy 13-Sep-00 to 17-Sep-00	Roslyn Heights OOP	7-Sep-00
Gripton, James 27-Sep-00 to 02-Oct-00	Toronto	7-Sep-00
Lapointe, Guy 21-Sep-00 to 25-Sep-00	Montreal, QC	13-Sep-00
Gorniak, Slawomir 14-Sep-00 to 18-Sep-00	Kingston	14-Sep-00
Dawe, Owen 21-Sep-00 to 25-Sep-00	Riverview, NB	19-Sep-00
Todd, Allan 25-Sep-00 to 29-Sep-00	Scarborough	28-Sep-00

(6904) 20

OCTOBER 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Hogeterp, Peter 28-Dec-00 to 01-Jan-01	Hudsonville, MI	6-Oct-00
Peters, John 14-Dec-00 to 18-Dec-00	Winkler	25-Oct-00
Dennison, John 07-Dec-00 to 11-Dec-00	Canton MI	30-Oct-00
Macdonell, Ronald Beaton 14-Dec-00 to 18-Dec-00	Sainte Fay USA	31-Oct-00
Cohen, Barry 10-Nov-00 to 14-Nov-00	Phoenix AZ USA	5-Oct-00
Unger, Ike 02-Nov-00 to 06-Nov-00	Leamington	18-Oct-00
Zola, Gary P. 16-Nov-00 to 20-Nov-00	Cincinnati, OH USA	25-Oct-00
Dejonge, Philip 09-Nov-00 to 13-Nov-00	Napa, CA USA	30-Oct-00
Nicholson, Brian J. G. 12-Oct-00 to 16-Oct-00	Toronto	2-Oct-00
Stromberg, Janeva 05-Oct-00 to 09-Oct-00	Mora, USA	4-Oct-00
McGuire, Anthony 19-Oct-00 to 23-Oct-00	Washington, DC USA	6-Oct-00
Major, Charles M 26-Oct-00 to 30-Oct-00	Liverpool, NY USA	10-Oct-00
Wiebe, Bill 12-Oct-00 to 16-Oct-00	Port Rowan	12-Oct-00
Sardella, Anthony 18-Oct-00 to 22-Oct-00	St Catharines	16-Oct-00
Friesen, Wilbert 26-Oct-00 to 30-Oct-00	Leamington	18-Oct-00
Macrae, Kenneth 25-Oct-00 to 29-Oct-00	Sydney Mines, NS	25-Oct-00

(6905) 20

NOVEMBER 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Seale, William A 28-Dec-00 to 01-Jan-01	Indiana, PA USA	6-Nov-00
Reed, Jeffrey 07-Dec-00 to 11-Dec-00	Edmonton, AB	16-Nov-00
Hutchinson, Norman William 28-Dec-00 to 01-Jan-01	Fort Meyers, FL USA	21-Nov-00
Sawatsky, Charles A 27-Dec-00 to 31-Dec-00	Dartmouth N.S.	21-Nov-00
Beairsto, Ellen Louise 29-Dec-00 to 02-Jan-00	McAdam NB	23-Nov-00
Morrow, Diane 21-Dec-00 to 25-Dec-00	Parry Sound	27-Nov-00
Berlin, Donald Robert 30-Nov-00 to 04-Nov-00	Washington, DC USA	9-Nov-00
Pelletier, Jean 30-Nov-00 to 04-Nov-00	Quebec City	23-Nov-00

(6906) 20

DECEMBER 2000

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Guindon, Bernard	Cornwall	28-Dec-00
Hayes, Gerald P.	Dundas	28-Dec-00
Jones, Donald E.	Stratford	6-Dec-00
Krahn, George	St Thomas	28-Dec-00
Blomeley, James	Cornwall	28-Dec-00
Murdock, William	Peterborough	29-Dec-00
Jette, Fernand	Ottawa	6-Dec-00
Smits, Christoffer Wilhelmus	Thornbury	28-Dec-00
Ostler, David Michael Joseph	Ingleside	28-Dec-00
Gault, Lawrence	Cornwall	28-Dec-00
Lavoie, Robert A.	Moose Creek	28-Dec-00
Williams, David A.	Franklin, IN USA	28-Dec-00
Allen, Audley George Anthony	Scarborough	6-Dec-00
Pascoe, Roger	Brampton	28-Dec-00
Owuamanam, Remigius	Cornwall	28-Dec-00

(6907) 20

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

RDP COMPUTER CONSULTING INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert and Patricia Pilon an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *RDP Computer Consulting Inc. Act, 2001* to revive RDP Computer Consulting Inc., which was dissolved under section 240 of the *Business Corporations Act*, on August 31, 1998.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 18th day of April, 2001.

(3563) 17-20 ROBERT PILON AND PATRICIA PILON,
The Applicants.

CONRAD GREBEL COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Conrad Grebel College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to change the name of the College to Conrad Grebel University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Waterloo, this 17th day of April, 2001.

(3564) 17-20 JOHN E. TOEWS,
President,
Conrad Grebel College,
Waterloo, Ontario N2L 3G6.

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Eastern Pentecostal Bible College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Eastern Pentecostal Bible College under the name Master's College and Seminary, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition and powers of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1983*, *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1991* and *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1998*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Peterborough, this 23rd day of April, 2001.

3580 18-21 EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE,
By its solicitors
Lech, Lightbody & O'Brien and Lanctot,
116 Hunter Street West,
Peterborough, Ontario K9H 2K6.

569924 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Douglas Amy, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 569924 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 24th day of April, 2001.

(3581) 18-21 DOUGLAS AMY,
Director, President & Secretary.

1150982 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1150982 Ontario Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive the corporation 1150982 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 25th day of April, 2001.

(3582) 18-21 RUTH HARNIMAN,
On behalf of 1150982 Ontario Inc.

1252563 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Sasha Whiting application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1252563 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3586) 19-22 GORDON R. BAKER, Q.C.
Barrister and Solicitor.

1231966 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Luu Van Tran, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1231966 Ontario Inc., which was dissolved under the *Business Corporations Act* on April 9, 1997.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 3rd day of May, 2001.

(3597) 19-22 LUU VAN TRANH

Notice to Creditors Avis aux créanciers

ESTATE OF MARY HEENAN

ALL PERSONS HAVING CLAIMS AGAINST the Estate of Mary Heenan, late of 130 Midland Avenue, Toronto, Ontario M1N 4B2, Housewife. Who died on or about October 11, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before June 6, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 23rd day of April, 2001.

(3584) 18-20 WILLA JOAN CORSE,
Estate Trustee,
Estate of Mary Heenan,
By her Solicitor:
M. Ruth Thompson
75 Cassandra Boulevard
Don Mills, Ontario M3A 1S7

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT

**THE CORPORATION OF THE
CITY OF HAMILTON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday June 12, 2001 at the Municipal Clerks Department, 2nd Floor, City Hall, City of Hamilton.

The tenders will be opened in public on the same day at 3:15 p.m. local time.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	18 Galbraith Drive Reg Comp Plan 1419, Lot 141 104.63 feet x 100.00 feet more or less Vacant Land Serial No. 003 385 01200	\$2,737.09
2.	286 Sanford Avenue, N. Plan 167, Lots 14, 15, 28, 29 & Part Lots 13 & 30, 118.37 feet x 211.50 feet more or less Commercial Serial No. 030 233 06040	\$359,276.45
3.	124 Walnut Street, S. Plan 48, Lots 5 & 6, Part Lot 4 92.00 feet x 121.44 feet more or less Commercial Serial No. 020 143 50370	\$180,536.33
4.	32 Barton Street, E. Plan 181, Part Lots 11 & 12, Plus R-O-W 36.75 feet x 90.00 feet more or less Commercial Serial No. 020 156 5561	\$160,693.55
5.	68 Hillyard Street Plan 32, Part Lot 164 24.00 feet x 90.00 feet more or less Residential Serial No. 030 224 05380	\$25,181.65
6.	188 Cannon Street, E. Plan 255, Lot 71, Part Lot 70 144.29 feet x 133.30 feet more or less Commercial Serial No. 020 182 06200	\$193,576.59
7.	6 Pine Street Plan 213, Part Lots 2 & 4 34.58 feet x 103.00 feet more or less Residential Serial No. 010 094 00430	\$28,065.22

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The Municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with key or vacant possession.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes (*i.e.* the property taxes that have accumulated since the first day of advertising of the land for sale until a successful purchaser is declared) and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FRANK CARROCCI,
Director of Revenues,
City of Hamilton,
71 Main Street West,
Hamilton, Ontario L8P 4Y5,

Attn: W. D. Dickson,
Tax Registration and Collections Officer
Tel: (905) 546-4538. Fax: (905) 546-2449

(3598) 20

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF SEVERN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, June 12th, 2001 at the Township of Severn Municipal Office, 1024 Hurlwood Lane, Orillia, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Township Municipal Office, Council Chambers, 1024 Hurlwood Lane, Orillia, Ontario at 3:15 p.m.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	Lot 19, Plan 1079, Township of Severn (formerly Township of North Orillia), County of Simcoe, together with a Right of Way over Blocks A and B on said Plan 1079 as in Instrument Nos. 170919 and 173408	\$8,662.88

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Township of Severn and representing at least 20 per cent of the minimum acceptable tender amount.

The Township of Severn makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, accrued penalties and interest, GST if applicable and the land transfer tax.

For further information regarding this sale and to obtain a copy of the prescribed form of tender, contact:

ERIC PETERSON,
Treasurer,
The Corporation of the
Township of Severn,
1024 Hurlwood Lane,
P.O. Box 159,
Orillia, Ontario L3V 6J3.
Tel.: (705) 325-2315

(3599) 20

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE
MUNICIPALITY OF WEST NIPISSING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 6th 2001, at Town Hall, 225 Holditch Street, Sturgeon Falls, Ontario P0H 2G0.

The tenders will then be opened on the same day at 4:00 p.m. local time at Town Hall, 225 Holditch Street, Sturgeon Falls, Ontario P0H 2G0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 18364 Nipissing, Part of Broken Lot 7, Concession 5, Township of Grant, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing	\$7,193.53

Parcel 12803 Nipissing, North 1/2 of Lot 4, Concession 4, Township of Badgerow, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing	\$7,602.25
--	------------

Parcel 2936 Nipissing, The West Half of Broken Lot 1, Concession 3, Township of Hugel, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing	\$10,550.00
--	-------------

Part Lot 12, Concession 1, designated as Part 1, Plan NR-1280R, Township of Beaucage, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing. Together with a Right of Way over Parts 2 and 3, Plan NR-1280R.	\$5,358.04
--	------------

Parcel 13814 Nipissing, Part of West 1/2 of Lot 7, Concession 2, Township of Gibbons, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing	\$5,440.08
--	------------

Parcel 14708 Nipissing, East Half of Lot 11, Concession 3, Township of Badgerow, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing	\$10,682.58
---	-------------

Parcel 22580 Nipissing, Part of the West Half of Lot 4, Concession "A", designated as Part 2, Plan 36R-2198, Township of Caldwell, now Municipality of West Nipissing, District of Nipissing	\$4,810.49
---	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TREASURER,
The Corporation of the
Municipality of West Nipissing
225 Holditch Street,
P.O. Box 270,
Sturgeon Falls, Ontario,
P0H 2G0.

(3600) 20

THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 18, 2001 at the Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, P. O. Box 800, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario P7C 5K4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Materials Management Board Room, Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	Part Lot 53 Plan 191 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 20 Banning Street 31.50' front, 100' depth 01 005 094 00	\$8,587.53
2.	Lots 19, 20, 21 and 22 Plan 121 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 84 Algoma Street South 100' front, 133' depth 01 007 030 00	\$61,980.76
3.	Part of Lot 34, South Pearl, Plan 121 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 92 Algoma Street South 32' front, 100' depth, 0.07 acres 01 007 042 00	\$11,793.59
4.	Part of Lot 18 South Water Street Prince Arthur's Landing City of Thunder Bay District of Thunder Bay 173 Manitou Street 64' front, 82.50' depth, 0.12 acres 01 009 002 00	\$42,021.90
5.	Parcel 3120 Port Arthur Freehold Being Block A, Plan M-137 (10.54 acres) City of Thunder Bay District of Thunder Bay 569 Maureen Street (former Manitoba Pool 3 Elevator) 01 037 785 00	\$1,407,436.85
6.	Lots 446, 447, 448 & 449 Plan 233 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 540 Balsam Street 100' front, 120' depth, 0.28 acres 01 079 247 00	\$5,710.25
7.	Lots 21 and 22 Plan 269 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 297 Grenville Avenue 70' front, 100' depth, 0.16 acres 01 088 162 00	\$30,632.41

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
8. Portion of Mining Location 12 Savigny's Survey City of Thunder Bay District of Thunder Bay 3001 Thunder Bay Expy 240' front, 363.50' depth, 2.00 acres 01 095 216 00.....	\$4,167.60	17. Lots 24 and 25 Block 50, Plan W-54 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 507-509 McTavish Street 50' front, 115' depth 04 112 042 00.....	\$9,191.93
9. FIRSTLY: Parcel 1115 Port Arthur Freehold being part of Water Lot in Thunder Bay, in front of the said City of Port Arthur (Water Lot opposite part of Water Lot 5-P), City of Thunder Bay District of Thunder Bay, being all of the parcel 13.26 acres, 187 MacDougall Street (former Saskatchewan Pool 4 Elevator) 01 097 025 00.....	\$1,561,895.72	18. Lot 10, Block 11 Plan W-54 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 545 Simpson Street 25' front, 130' depth, 0.07 acres 04 122 008 00.....	\$29,584.28
10. Parcel 19437 Thunder Bay Freehold Part of Mining Location 6 (Herrick's Survey) Designated as Part 1 on Reference Plan 55R-4288 11.33 acres, City of Thunder Bay District of Thunder Bay, 223 Hodder Avenue 01 097 032 00.....	\$26,260.88	19. Lot 19 Block 12, Plan W-54 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 128 Heron Street 25' front, 115' depth 04 123 043 00.....	\$11,321.54
11. Parcel 14078 Thunder Bay Freehold Portion of the Southeast Subdivision of Section 10 Near Gus Wouri Road City of Thunder Bay District of Thunder Bay 26.92 acres 02 100 188 00.....	\$3,131.00	20. West Part Lot 16 Block 24, Plan W-54 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 222 Finlayson Street 25' front, 115' depth 04 125 022 00.....	\$8,714.67
12. Portion of Mining Location 20 White's Survey, designated as Part 1 on Reference Plan 55R-1412 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 281 Hazelwood Drive 9.86 acres 02 104 187 00.....	\$8,727.50	21. Lot 32, Block 15 Plan W-54 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 125 Cameron Street 25' front, 115' depth 04 139 033 00.....	\$31,770.50
13. Lots 15 to 21, both inclusive Block 3, Plan W-215 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 1144 Toronto Street 175' front, 95' depth, 0.38 acres 03 109 162 00.....	\$2,459.46	22. South Half Lot 53 West side of Brodie Street, Plan W-123 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 133 Brodie Street South 25' front, 93' depth 04 148 025 00.....	\$9,494.15
14. Lots 1 to 40, inclusive Block 16, Plan W-215 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 4575 Wilroy Avenue 1000' front, 95' depth, 2.19 acres 03 109 182 00.....	\$7,792.97	23. Parcel 265, N. Pt of Lot 291 Plan WM-14 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 1313 Victoria Avenue East 33' front, 106' depth, 0.08 acres 04 158 068 00.....	\$48,171.51
15. Lots 1 to 6, both inclusive Block 19, Plan W-215 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 4560 Chilton Avenue 150' front, 95' depth, 0.32 acres 03 109 185 00.....	\$2,232.94	24. Lots 139, 140 141 and 142 Plan W-223 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 715 Roy Street, McKellar Island 125' front, 110' depth, 0.32 acres 04 173 050 00.....	\$3,362.28
16. Lots 24 to 34 inclusive Block 21, Plan W-215 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 4635 Neebing Avenue 275' front, 95' depth, 0.60 acres 03 109 196 24.....	\$3,199.32	25. Lots 142 and 143 Part Lot 99 and 100 Plan 1389 City of Thunder Bay District of Thunder Bay 528 Syndicate Avenue South 100' front, 110' depth 04 175 109 00.....	\$110,708.12
		26. Town Plot, Lot 4, south Side Mary Street Less 10 feet for lane Mary Street S/S City of Thunder Bay District of Thunder Bay 1101 Syndicate Avenue South 166.68' front 04 203 008 00.....	\$88,987.30

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
27. Part Lot 27 Town Plot S/S Amelia Street City of Thunder Bay District of Thunder Bay 284 Amelia Street East 33' front, 155' depth 04 212 100 00.....	\$12,416.34

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FINANCE DEPARTMENT, REVENUE DIVISION
The Corporation of the City of Thunder Bay
City Hall, 500 Donald Street East,
Thunder Bay, Ontario P7C 5V3
Phone: 807 625 2255 Fax: 807 623 4277

(3601) 20

Sales of Land for Tax Arrears by Public Auction Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ASHFIELD-COLBORNE-WAWANOSH (formerly Township of Colborne)

TAKE NOTICE that the lands described below will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock in the forenoon on the 15th day of June, 2001, at the Huron County Council Chambers, Court House, Goderich, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Bid Amount
Parcel 1 - Plan 574, Block A, Subject to Right of Way, Township of Colborne, County of Huron, Province of Ontario consisting of 0.15 acres.....	\$6,257.90
Parcel 2 - Part Block A, Western Division as RP 22R2001, Parts 1, 2, 3 Subject to Right of Way, Township of Colborne, County of Huron, Province of Ontario consisting of 1.40 acres.....	\$49,852.81

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

WM. C. NORRIS, Clerk,
Corporation of the Township of
Ashfield-Colborne-Wawanosh,
R.R. #5 Goderich,
Ontario N7A 3Y2,

(3602) 20

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—05—19

ONTARIO REGULATION 135/01

made under the

TOBACCO TAX ACT

Made: April 6, 2001

Filed: May 2, 2001

Amending Reg. 1033 of R.R.O. 1990

(Forms)

Note: Regulation 1033 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Regulation 1033 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

1. For the purposes of paragraph 4 of subsection 2 (1.7) of the Act, the prescribed percentage is 22 per cent in respect of all categories of cigars.

2. (1) The definition of "applicant" in subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "importer" and substituting "registered importer".

(2) Subsection 3 (5) of the Regulation is amended by striking out "If the applicant is not a collector" at the beginning and substituting "If the applicant is not a collector designated under subsection 4 (1) of the Act".

(3) Subsection 3 (6) of the Regulation is amended by striking out "If the applicant is not a collector" at the beginning and substituting "If the applicant is not a collector designated under subsection 4 (1) of the Act".

(4) Subsection 3 (7) of the Regulation is amended by striking out "If the Minister is satisfied that an applicant, other than a collector" at the beginning and substituting "If the Minister is satisfied that an applicant, other than a collector designated under subsection 4 (1) of the Act".

(5) Subsection 3 (8) of the Regulation is amended by striking out "If the applicant under this section is a collector" at the beginning and substituting "If the applicant under this section is a collector designated under subsection 4 (1) of the Act".

3. The Regulation is amended by adding the following section:

5. (1) For the purposes of subsection 2.1 (1) of the Act, every invoice shall contain or include,

- (a) the name and address of the vendor;
- (b) amounts described in paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 2 (1.7) of the Act for each cigar purchased by a retail dealer;
- (c) the prescribed percentage as specified in section 1;
- (d) the amount of tax charged for each cigar;
- (e) the quantity of each cigar purchased by a retail dealer; and
- (f) the date of the purchase.

(2) For the purposes of subsection 2.1 (4) of the Act, every invoice shall show,

- (a) the name and address of the vendor;

(b) the purchase price of each cigar on which tax was calculated;

(c) the quantity of each cigar purchased;

(d) the amount of tax charged for each cigar; and

(e) the date of the purchase.

4. (1) Subsection 7 (2) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 7 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(7) On or before the 28th day of each month, every holder of a wholesaler's permit who is not a collector designated under subsection 4 (1) of the Act shall deliver a return in the form approved by the Minister with respect to all tobacco products acquired in Ontario in the immediately preceding month.

(7.1) On or before the 28th day of each month, every holder of a wholesaler's permit who is not a collector designated under subsection 4 (1) of the Act but is designated a collector under subsection 4 (1.3) of the Act shall deliver a return in the form approved by the Minister with respect to all tobacco products, other than cigars, acquired in Ontario in the immediately preceding month.

(3) Subsection 7 (11) of the Regulation is revoked.

5. Sections 1, 3 and 4 come into force on the day subsection 98 (2) of the *Balanced Budgets for Brighter Futures Act, 2000* is proclaimed in force.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on April 6, 2001.

20/01

ONTARIO REGULATION 136/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: March 26, 2001

Approved: April 18, 2001

Filed: May 2, 2001

Amending Reg. 306 of R.R.O. 1990

(Special Education Programs and Services)

Note: Regulation 306 has not previously been amended.

1. (1) Subsection 2 (3) of Regulation 306 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "the 15th day of May" and substituting "July 31".

(2) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by striking out "the 15th day of May" and substituting "July 31".

2. Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out "the 15th day of May" and substituting "July 31".

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on March 26, 2001.

20/01

ONTARIO REGULATION 137/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: March 26, 2001
Approved: April 18, 2001
Filed: May 2, 2001

Amending O. Reg. 181/98
(Identification and Placement of Exceptional Pupils)

Note: Ontario Regulation 181/98 has not previously been amended.

1. Subsection 6 (8) of Ontario Regulation 181/98 is amended by striking out "30 days" and substituting "30 school days".

2. Subsection 7 (7) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(7) Within 30 school days of an implementation of a change in placement or, where the placement is confirmed, within 30 schools days of receiving the notice under subsection (1), the principal shall ensure that,

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on March 26, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 137/01

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 26 mars 2001
approuvé le 18 avril 2001
déposé le 2 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 181/98
(Identification et placement des élèves en difficulté)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 181/98 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le paragraphe 6 (8) du Règlement de l'Ontario 181/98 est modifié par substitution de «30 jours de classe» à «30 jours».

2. Le paragraphe 7 (7) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a):

(7) Dans les 30 jours de classe de la modification d'un placement ou, si le placement est confirmé, dans les 30 jours de classe de la réception de l'avis prévu au paragraphe (1), le directeur d'école s'assure de ce qui suit:

JANET ECKER
Ministre de l'Éducation

Fait le 26 mars 2001.

20/01

ONTARIO REGULATION 138/01

made under the

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: May 3, 2001
Filed: May 3, 2001

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990
(Administration of the Plan)

Note: Since the end of 2000, Regulation 892 has been amended by Ontario Regulation 81/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The definitions of "common elements", "condominium project", "date of registration" and "interest" in section 1 of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are amended by striking out "*Condominium Act*" wherever that expression occurs and substituting in each case "*Condominium Act, 1998*".

(2) The definition of "condominium corporation" in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

"condominium corporation" means, in respect of any condominium project, the corporation created or continued under the *Condominium Act, 1998*; ("association condominiale")

(3) Clause (b) of the definition of "deposits" in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) specified in the purchase agreement as money paid under subsection 80 (4) of the *Condominium Act, 1998*; ("dépôts")

2. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out "clause 14 (1) (a)" and substituting "clause 14 (1) (b)".

(2) Subsections 6 (3), (4) and (5) of the Regulation are amended by striking out "clause 14 (1) (b) or (c)" wherever that expression occurs and substituting in each case "subsection 14 (3) or (4)".

3. Subsection 8 (5) of the Regulation is amended by striking out "clause 14 (1) (a)" and substituting "clause 14 (1) (b)".

4. Section 24 of the Regulation is amended by striking out "clause 14 (1) (b)" and substituting "subsection 14 (3)".

5. This Regulation comes into force on May 5, 2001.

Passed by the Directors on May 3, 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Chair

MICHAEL BRAID
Secretary

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on May 3, 2001.

MICHAEL BRAID
Secretary

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 138/01
pris en application de la
LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES
LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

pris le 3 mai 2001
déposé le 3 mai 2001

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990
(Administration du Régime)

Remarque : Depuis la fin de 2000, le Règlement 892 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 81/01. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. (1) Les définitions de «date d'enregistrement», «intérêt», «parties communes» et «projet condominial» à l'article 1 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont modifiées par substitution de «*Loi de 1998 sur les condominiums*» à «*Loi sur les condominiums*» partout où figure cette expression.

(2) La définition de «association condominiale» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«association condominiale» S'entend, en ce qui concerne un projet condominial, de l'association constituée ou maintenue aux termes de la *Loi de 1998 sur les condominiums*. («condominium corporation»)

(3) L'alinéa b) de la définition de «dépôts» à l'article 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) soit précisées dans la convention d'achat comme étant des sommes payées aux termes du paragraphe 80 (4) de la *Loi de 1998 sur les condominiums*. («deposits»)

2. (1) Le paragraphe 6 (1) du Règlement est modifié par substitution de «l'alinéa 14 (1) b)» à «l'alinéa 14 (1) a)».

(2) Les paragraphes 6 (3), (4) et (5) du Règlement sont modifiés par substitution de «du paragraphe 14 (3) ou (4)» à «de l'alinéa 14 (1) b) ou c)» partout où figure cette expression.

3. Le paragraphe 8 (5) du Règlement est modifié par substitution de «l'alinéa 14 (1) b)» à «l'alinéa 14 (1) a)».

4. L'article 24 du Règlement est modifié par substitution de «du paragraphe 14 (3)» à «de l'alinéa 14 (1) b)».

5. Le présent règlement entre en vigueur le 5 mai 2001.

Adopté par les administrateurs le 3 mai 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Président

MICHAEL BRAID
Secrétaire

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 3 mai 2001.

MICHAEL BRAID
Secrétaire

20/01

ONTARIO REGULATION 139/01
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: May 2, 2001
Filed: May 3, 2001

Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990
(Parking Infractions)

Note: Since the end of 2000, Regulation 949 has been amended by Ontario Regulation 19/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Table to section 13 of Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following:

Fort Erie
Halton

2. (1) The Table to section 16 of the Regulation is amended by adding the following:

Town of Georgina
City of Welland

(2) On July 1, 2001, the Table to section 16 of the Regulation is amended by adding the following:

Town of Fort Erie

20/01

ONTARIO REGULATION 140/01

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: May 2, 2001

Filed: May 3, 2001

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The Table to section 4.5 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following:

County of Dufferin
Regional Municipality of York

(2) On May 7, 2001, the Table to section 4.5 of the Regulation is amended by adding the following:

City of Hamilton

(3) On July 1, 2001, the Table to section 4.5 of the Regulation is amended by adding the following:

Regional Municipality of Waterloo

(4) On January 1, 2002, the Table to section 4.5 of the Regulation is amended by adding the following:

County of Essex

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 140/01

pris en application de la

LOI SUR LES INFRACTION PROVINCIALES

pris le 2 mai 2001

déposé le 3 mai 2001

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt
d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. (1) Le tableau de l'article 4.5 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de ce qui suit :

Comté de Dufferin
Municipalité régionale de York

(2) Le 7 mai 2001, le tableau de l'article 4.5 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :

Cité de Hamilton

(3) Le 1^{er} juillet 2001, le tableau de l'article 4.5 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :

Municipalité régionale de Waterloo

(4) Le 1^{er} janvier 2002, le tableau de l'article 4.5 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :

Comté d'Essex

20/01

ONTARIO REGULATION 141/01

made under the

**ALCOHOL AND GAMING REGULATION
AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996**

Made: May 4, 2001

Filed: May 4, 2001

**ASSIGNMENT OF POWERS AND DUTIES —
LIQUOR CONTROL ACT,
REGULATION 717 OF THE REVISED
REGULATIONS OF ONTARIO, 1990**

1. The powers and duties set out in the provisions of the *Liquor Control Act* referenced in Column 1 of Table 1 and described opposite in Column 2 of Table 1 are assigned to the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario or the Registrar of Alcohol and Gaming, as the case may be, as set out in Column 3 of Table 1.

2. References to the Board, a member or members of the Board or an employee or employees of the Board found in the provisions of the *Liquor Control Act* referenced in Column 1 of Table 1 and described opposite in Column 2 of Table 1 shall be read as references to the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario or the Registrar of Alcohol and Gaming, as the case may be, set out in Column 3 of Table 1.

3. The powers and duties set out in the provisions of Regulation 717 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 referenced in Column 1 of Table 2 and described opposite in Column 2 of Table 2 are assigned to the board of the Alcohol and Gaming Commission or the Registrar of Alcohol and Gaming, as the case may be, as set out in Column 3 of Table 2.

4. References to the Board, a member or members of the Board or an employee or employees of the Board found in the provisions of Regulation 717 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 referenced in Column 1 of Table 2 and described opposite in Column 2 of Table 2 shall be read as references to the board of the Alcohol and Gaming Commission or the Registrar of Alcohol and Gaming, as the case may be, as set out in Column 3 of Table 2.

5. This Regulation comes into force on the day that is 60 days after the regulation is filed.

TABLE 1

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1.	Clause 3 (1) (d)	To control the delivery of liquor to the public.	Registrar
2.	Clause 3 (1) (e)	To authorize manufacturers of beer and spirits and wineries that manufacture Ontario wine to sell their spirits, beer or Ontario wine in stores owned and operated by the manufacturer or winery and to authorize Brewers Retail Inc. to operate stores for the sale of beer to the public.	Board

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
3.	Clause 3 (1) (f)	To control and supervise the marketing methods and procedures in stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in item 1.	Board
4.	Clause 3 (1) (f)	To establish fees, subject to the approval of the Minister, for the delivery of liquor to the public.	Registrar
5.	Clause 3 (1) (g)	To determine, subject to the <i>Liquor Licence Act</i> , the municipalities within which stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in item 1 shall be established or authorized and the location of such stores in such municipalities.	Board
6.	Clause 3 (2) (a)	To establish conditions, subject to any regulation, with respect to authorizations for stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in item 1.	Board
7.	Clause 3 (2) (d)	To establish conditions, subject to any regulations, with respect to authorizations granted with respect to the delivery of liquor to the public.	Board

TABLE 2

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1.	Section 1	To direct the hours of operation of stores owned and operated by manufacturers of beer and spirits and wineries that manufacture Ontario wine.	Registrar
2.	Section 2	To approve the location of stores established by the Brewers' Warehousing Company Limited.	Board
3.	Section 2	To approve the location of and supervise the operation of stores owned and operated by the manufacturers of beer.	Board
4.	Section 3	To authorize wineries that manufacture Ontario wine to sell wine to the public made by the manufacturer or wine made by other manufacturers of Ontario wine that is part of a gift or souvenir package.	Board

20/01

INDEX 20

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice—Royal Assent/Avis parlementaire—sanction royale	697
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	697
Ontario Highway Transport Board	699
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	701
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	701
Erratum Notice/Avis d'Erreur	702
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)	702
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	702
Orders in Council/Décrets	704
Marriage Act/Loi sur le mariage	706
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	714
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	714
NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS	715
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	716
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	719

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996	O. Reg. 141/01	724
Education Act	O. Reg. 136/01	721
Education Act	O. Reg. 137/01 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 137/01	722
Ontario New Home Warranties Plan Act	O. Reg. 138/01 Loi sur le régime de garanties des logements neufs de l'Ontario Règl. de l'Ont. 138/01	722
Provincial Offences Act	O. Reg. 139/01	723
Provincial Offences Act	O. Reg. 140/01 Loi sur les infractions provinciales Règl. de l'Ont. 140/01	724
Tobacco Tax Act	O. Reg. 135/01	721



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



5229 : GF : : Z-050

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
SERIALS DEPARTMENT
GOV'T DOCUMENTS SECTION
TORONTO, ON CAN
M5S 1A5

The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-21
Saturday, 26th May, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 26 mai 2001

Proclamations

Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 1999

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 18, 2001, as the date on which section 14 of Schedule F of the *Red Tape Reduction Act, 1999*, Chapter 12, Statutes of Ontario, 1999, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 16, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 18 mai 2001 comme la date où entre en vigueur l'article 14 de l'annexe F de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, chapitre 12, Lois de l'Ontario 1999.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 mai 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6913) 21

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



729

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

10010295

Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 1999

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 3, 2001, as the date on which section 15 and section 20 of Schedule F of the *Red Tape Reduction Act, 1999*, Chapter 12, Statutes of Ontario, 1999, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 16, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 3 août 2001 comme la date où entrent en vigueur l'article 15 et l'article 20 de l'annexe F de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, chapitre 12, Lois de l'Ontario 1999.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 mai 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6914) 21

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

17 STAR TRANSPORT
MARKHAM, ON

BRUJIC, DUBRAVKO
STONE CREEK, ON

CONSTANTINO, BENJAMIN
SOUTH RIVER, ON

ACHEAMPONG, STEPHEN
BRAMPTON, ON

BRUSH, KENNETH, B.
UTTERSON, ON

DIAS, MANUEL, R.
TORONTO, ON

AVERY, JAMES K.
WHITNEY, ON

BURGIC, ZIJAD
SCARBOROUGH, ON

DICKINSON, ROBY, D.
GOULAIS RIVER, ON

BIERSTEKER, SIDNEY, K.
SCHOMBERG, ON

C & D TRANSPORTATION INC.
LEETSDALE, PA, USA

EAVES, WILLIAM, L.
HOXIE, AR, USA

BELCIUG, PETRU, DOREL
WINDSOR, ON

CHAVES TRANSPORTATION INC.
CAMBRIDGE, ON

F.J.M. INCORPORATED
BOLTON, ON

GILLAN, DARRELL, R. TAMWORTH, ON	OLIVIERS TRUCK REPAIR INC. SUDBURY, ON	TUNNEY, RICHARD, L. MIDLAND, ON
GILLES BERGERON TRUCKING INC. DRYDEN, ON	PANNU TRANSPORT INC. BRAMPTON, ON	VAN-MEPPELEN SCHEPPINK, JAN, W. ST THOMAS, ON
GREAT LAKES PETROLEUM CORPORATION ALMA, MI, USA	PARE, BENOIT AMOS, QC	1027474 ONTARIO INC. WINDSOR, ON
GREWAL, HAPPY WOODBIDGE, ON	POWER TRUCK LINE LTD. NORTH YORK, ON	1345531 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
GRONDEXFOR INC. BEAULAC-GARTHBY, QC	REXWAY TRUCKING LTD. ETOBICOKE, ON	1371024 ONTARIO INC. MISSISSAUGA, ON
HALIZAK, WALDEMAR, K. MISSISSAUGA, ON	RIENDEAU, REAL, N. HAWKINS, TX, USA	1403676 ONTARIO LTD MISSISSAUGA, ON
HAY BAY SAND & GRAVEL INC. NAPANEE, ON	ROEBOTHAN, GEORGE ST JOHNS, NF	1421926 ONTARIO INC. PEPPERLAW, ON
HOCKLEY, KENNETH, H. UXBRIDGE, ON	SINGH, AMARJIT BRAMPTON, ON	1426758 ONTARIO LIMITED HAMILTON, ON
HORIZON TANK LINES INC. DURHAM, NC, USA	SKIF INC TORONTO, ON	1457068 ONTARIO LIMITED BLYTH, ON
I-DEAL TOYS & AUTOS INC. MOUNT BRYDGES, ON	STAJKOWSKI, ZBIGNIEW MISSISSAUGA, ON	1459404 ONTARIO LTD ELMVALE, ON
LIDDER, HARBANS, S. NORTH YORK, ON	STANISIC, DRAGISA KITCHENER, ON	1467676 ONTARIO INC. MISSISSAUGA, ON
MACKAY, KEVIN, W. DORSET, ON	STEGNJAIC, ACO MISSISSAUGA, ON	1473093 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
MARQUETTE, JAMES A/ MARQUETTE, WILLIAM, J. HOWELL, MI, USA	STRATING, PETER, H. MILLGROVE, ON	2000706 ONTARIO INC. ORILLIA, ON
MASON, JAMES, E. JONESBORO, AR, USA	SZUKALSKI, KRZYSZTOF BRADFORD, ON	3880923 CANADA INC. HAMILTON, ON
MASSCHELEIN TRUCKING LTD. PARKHILL, ON	TANTI, ANTHONY THORNTON, ON	660548 ONTARIO INC BURLINGTON, ON
MILLBANK TRANSPORT CO. INC MILLBANK, ON	TEEL'S GARAGE INC. WOODVILLE, ON	9080-6936 QUEBEC INC. ST-ROSE, WATFORD, QC
MONTIEL, ADOLFO, H. MISSISSAUGA, ON	TINKLER, DAVID, R. KAKABEKA FALLS, ON	9101-9257 QUEBEC INC. CHATEAUGUAY, QC
	TRANSPORT STEPHANE JOLY INC. ST-FELIX DE VALOIS, QC	J. Greig Beatty Manager / Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER OF the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*
AND IN THE MATTER OF:

Jack & Sherry Trefry, o/a "Sun Parlor Taxi" - File # 45941-RE(1)
9 Erie Street South
Leamington, Ontario N8H 3A6

NOTICE

The Board is in receipt of an application by C. A. Bailey Limited ("Bailey") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Bailey has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Sun Parlor Taxi.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on Thursday the 28th day of June, 2001 at 10:00 a.m. at the Council Chambers, 38 Erie St. N., Leamington, Ontario. N8H 2Z3.

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Sun Parlor Taxi at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello
Board Secretary

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER OF the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*
AND IN THE MATTER OF:

1362260 Ontario Limited o/a Nader's Taxi - File # 45940-RE(1)
61 Erie Street South
Leamington, Ontario N8H 3A8

NOTICE

The Board is in receipt of an application by C. A. Bailey Limited ("Bailey") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Bailey has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Nader's Taxi.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on Thursday the 28th day of June, 2001 at 10:00 a.m. at the Council Chambers, 38 Erie St., North, Leamington, Ontario. N8H 2Z3.

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Nader's Taxi at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello
Board Secretary

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER OF the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*
AND IN THE MATTER OF:

3635082 Canada Inc. o/a "Max 2000" - File # 45789-RE(2)
64 Hutcherson Square
Scarborough, ON M1B 1C6

NOTICE

The Board is in receipt of an application by Tourist Coach Line Inc. ("Tourist") pursuant to Sections 10 and 11 of the *Public Vehicles Act*. Tourist has satisfied the Board that there are apparent grounds to suspend, cancel or impose conditions on Max 2000's operating licences or issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on Tuesday the 26th day of June, 2001 at 10:00 a.m. at the Main Legislative Building, Committee Room # 2, 2nd Floor, 111 Wellesley St., Queens Park, Toronto, Ontario.

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter)

may file a statement with the Board and serve it on Max 2000 at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello
Board Secretary

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Autobus Couture & Cahill Inc.
175 de la Grande-Alle Est., Grande-Riviere,
Quebec, G0C 1V0

45065-A

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

- I. FOR THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS ON A ONE WAY OR TWO WAY CHARTERED TRIP FROM:
 - (i) Montreal International Airport at Dorval and Mirabel as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport;
 - (ii) Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International Airport at Dorval and Mirabel as authorized by the Province of Quebec.

PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
 2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
- II. FOR THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS ON A CHARTERED TRIP FROM POINTS IN THE PROVINCE OF QUEBEC AS AUTHORIZED BY THE PROVINCE OF QUEBEC FROM THE ONTARIO/QUEBEC BORDER CROSSING.
 1. to points in Ontario
 2. in transit through Ontario to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance

- i.) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

- ii) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

Bradley Jo Charter Inc. 45952
7650 Hwy. 52 South
Dubuque, Iowa, 52003, U.S.A.

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S. A. Border crossings;

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided That there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin.

Salbinder Singh Gardi 45953
17 Glenbrook Blvd., Brampton, ON, L6T 3Z8

Applies for extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Peel to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

Provided That:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

45953-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Peel.

Provided That the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Omega Airport Shuttle Inc. 45954
836 East 87th Street
Chicago, Illinois, 60619, U.S.A.

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction

from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. Border crossings;

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided That there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin.

R & R Charters LLC 45951
15435 Fairmount Street
Detroit, Mich., 48205, U.S.A.

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S. A. Border crossings;

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided That there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin.

James R. Reid 45955
675 Arthur Street, Gananoque, ON, K7G 3C4

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Management Board of Frontenac and Untied Counties of Leeds and Grenville to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

Provided That:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

45955-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Management Board of Frontenac and Untied Counties of Leeds and Grenville

Provided That the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Felix D'Mello
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2001-4-9	
N CORP COMMUNICATIONS CONSULTING INC.	1155318
2001-4-10	
CHIM/STALL LIMITED	301321
EDWARD G. WEBB HOLDINGS LTD.	482624
PATE INSTRUMENTS INC.	536373
2001-4-11	
BRADBERK HOLDING COMPANY LIMITED	228282
DYNAMIC WASTE EQUIPMENT LTD.	945659
E & L TECHNOLOGIES INC.	1118065
PLANTGUARD SYSTEMS OF CANADA LIMITED	365366
R. P. STEWART ENGINEERS LIMITED	309496
310335 ONTARIO LTD.	310335
1013832 ONTARIO LTD.	1013832
1248018 ONTARIO LIMITED	1248018
2001-4-12	
HOLLAND FABRICS LIMITED	229326
LE BARON LIMITED	107855
PINPOINT AUTO CENTRE LTD.	1126304
655512 ONTARIO LIMITED	655512
1145612 ONTARIO INC.	1145612
2001-4-15	
T. S. HAGAN COMPANY LIMITED	74583
592987 ONTARIO LIMITED	592987
2001-4-17	
DELTA INVESTMENTS LTD.	466718
ERIC SEWELL ENTERPRISES INC.	902454
NAGIWA PARK LIMITED	277675
PITTEL ENGINEERING INC.	897631
STONE POINT INDUSTRIAL INC.	617901
435532 ONTARIO LIMITED	435532
515086 ONTARIO INC.	515086
817640 ONTARIO LIMITED	817640
2001-4-18	
LAPIDARY ROSE INC.	706345
MURIEL BOOTH REAL ESTATE LIMITED	490076
2001-4-19	
BALES SECURITY LTD.	998840
LOCK LEISURE LIMITED	607929
PICSS INTERNATIONAL INC.	1034022
PROVIDE-A-CARE HEALTH SERVICES INC.	1012757
THECO TECHNOLOGIES LTD.	849988
648285 ONTARIO LTD.	648285
1286422 ONTARIO LIMITED	1286422
596551 ONTARIO LIMITED	596551
2001-4-20	
DELPHX INCORPORATED	1045260
R. & D. FERRIS HOLDINGS LTD.	457139
WIREWHY INC.	1419907
1139051 ONTARIO LIMITED	1139051
1139116 ONTARIO LIMITED	1139116
2001-4-23	
LEWIS AMBULANCE SERVICES LTD.	535775

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
MORITANI INTERNATIONAL CORPORATION	1236482
2001-5-3	
BENJOY PLUMBING & MECHANICAL CONTRACTING LIMITED	306318
908212 ONTARIO LIMITED	908212
2001-5-4	
JUPETER CORP.	564454
QUEENSWAY ALUMINUM AND HOME REPAIRS INC.	733634
TUNG FAT FOODS LTD.	627099
WAYKING FOOD COURT LIMITED	618171
895714 ONTARIO LIMITED	895714
2001-5-7	
ABERLOUR INC.	1129005
CUSTODIO ALVES NUNES INC.	1291638
FCMI ACQUISITIONS CORP.	1222971
H.J.A. REALTY LIMITED	348930
INTEC GLOBAL SYSTEMS INC.	1208826
KAI WING LTD.	1055237
NELSON DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	80910
ROSATI WALBRIDGE INC.	1099078
1041771 ONTARIO LIMITED	1041771
1276039 ONTARIO INC.	1276039
2001-5-8	
JOHN J. HNATUK LIMITED	138487
MICHAEL HAMESTUK CONSTRUCTION LIMITED	217750
2001-5-9	
BEST AUCTION INC.	1419919
CALDIX FILMS LTD.	511979
FLORIANA COIFFURES LIMITED	654721
HAMILTON REHAB CENTRE INC.	1106862
IP'S FAMILY HOLDINGS CO. LTD.	1044556
ISLANDIA INC.	1166219
J.S.Y. RESTAURANT LIMITED	373712
SCIENTIFIC INSTRUMENT & UTILITY INC.	1307907
SWEETHEART'S CLOTHING INC.	1113361
219601 ONTARIO LIMITED	219601
442981 ONTARIO LIMITED	442981
924488 ONTARIO INC.	924488
1055468 ONTARIO INC.	1055468
2001-5-10	
COMBER SCHOOL OF SURVIVAL INC.	258834
EON INTERNATIONAL LTD.	1294799
GOLDEN FORMOSA INC.	1094810
GREEN NATURE LTD.	1105436
2001-5-11	
CTXC PROCUREMENT OF CANADA LTD./ APPROVISIONNEMENT CTXC DU CANADA LTEE	1100739
FORTUNEUNG COMPANY LIMITED	1275745
JOSTRA CANADA INC.	1251207
KAY FU LIMITED	1408339
NIAGARA ENTERTAINMENT SERVICES LTD.	1079970
ORIENT HARVEST LTD.	1216909
SEAVIEW GARMENT FACTORY INC.	1270197
SHEEN SHING TEXTILE CO. LTD.	1257039
SPLENDID WAY INC.	831694
THE PRINTING SOLUTION INC.	1186872
ZEAWAY SHIPPING INC.	1322103
1366353 ONTARIO LIMITED	1366353

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

**Cancellations for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-15

CAN-SIN IMMIGRATION & EDUCATION GROUP INC.....	1448779
CANTON MARKET INC.....	1384504
MBM AUTO LEASING INC.....	1321539
NU BLEND BAKERY INC.....	586535
QUEST NEW HOMES CORPORATION.....	1452644
SONIC STATE INC.....	1449465
1304169 ONTARIO INC.....	1304169
1427530 ONTARIO LIMITED.....	1427530

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

**Notice of Default in Complying with a
Filing Requirement Under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-15

LONDON KIWANIS CHILDREN'S TRUST.....	1139427
WINDSOR YOUTH FOR CHRIST INCORPORATED.....	261775

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-15

CIRCOLO SANTONOFRESE.....	282511
---------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

**Cancellation of Certificates of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificats de constitution en
personne morale
(Non-respect de la loi sur l'imposition
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 30th April, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 30 avril 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

ART & ANTIQUE GALERIA INC.....	938345
AUTOCRAFT FOREIGN CARS INC.....	839665
CORBETT FINANCIAL NETWORK INC.....	1062745
DALEWOOD ECONOMY LIMITED.....	716040
G.P. MEDED INC.....	991616
GIUSTAR INVESTMENTS LIMITED.....	690481
GOWLAND'S RECREATION AND FARM EQUIPMENT LTD.....	366575
HNV MATTAI INVESTMENTS LTD.....	590362
MISKELLY'S ELECTRONICS INC.....	948879
NORTEAG LTD.....	758548
PACIFIC PAVING OF MARKHAM LIMITED.....	233232
PROVISION TECHNICAL PRODUCTS INC.....	766290

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

REED COOPER LIMITED	244237
RFG HOLDINGS LTD.	349370
S. BRED A AND ASSOCIATES LTD.	210610
SERVANT ELECTRONICS LTD.	676575
SHIELDINGS INCORPORATED	126859
713885 ONTARIO LIMITED	713885
1117387 ONTARIO INC.	1117387

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (1) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (1) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-10 ISRAEL-CANADA CULTURAL SOCIETY	1450248
---	---------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-15 ASHLAR GROUP INC.	1317959
-------------------------------------	---------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

**Errata Notice
Avis d'Erreur**

**CANCELLATION OF CERTIFICATES OF
INCORPORATION
(BUSINESS CORPORATIONS ACT)
ANNULATION DE CERTIFICAT DE CONSTITUTION
EN PERSONNE MORALE
(LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS)**

Vide Ontario Gazette, Vol. 134-14 dated April 7, 2001.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under Section 241 (4) of the *Business Corporations Act* set out in *The Ontario Gazette* of April 7, 2001 is null and void.

cf. La Gazette de l'Ontario, Vol. 134-14 datée du 7 avril, 2001.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans *La Gazette de l'Ontario* du 7 avril 2001. Ledit avis est donc nul et non avenue.

The date which was published should read:
La date correcte est:

2000-3-21 FIRST CHOICE CONSTRUCTION & SITE WORKS INC.	1394984
2000-3-22 ACXION CORPORATION.	1407681
2000-5-15 1405310 ONTARIO INC.	1405310
2000-5-16 1408129 ONTARIO INC.	1408129
2000-5-18 MICHELLE S. SWAILES INVESTMENTS LIMITED	1414599
2000-5-29 1420601 ONTARIO LTD.	1420601
2000-5-30 GOLDEN GLOBE TRAVEL & TOURS INC.	1420658
2000-6-6 DEDICATED ONLINE MARKETING EXPERTS (DOME) INC.	1421742
2000-6-8 NEW MILLENNIUM PAINTING INC.	1421879
1408762 ONTARIO LIMITED.	1408762
2000-6-16 1424230 ONTARIO INC.	1424230
1424229 ONTARIO INC.	1424229
1424227 ONTARIO INC.	1424227
1424228 ONTARIO INC.	1424228
2000-6-26 1425975 ONTARIO INC.	1425975
2000-7-10 1428941 ONTARIO INC.	1428941

2000-7-11	
TRANCELS INC.	1429091
428995 ONTARIO CORPORATION.....	1428995
1419034 ONTARIO LIMITED	1419034
2000-7-13	
SARAN ELECTRIC LTD.	1429278
2000-7-17	
MC3 COMMUNICATIONS INC.	1429816
2000-7-19	
1414901 ONTARIO INC.	1414901
1430237 ONTARIO INC.	1430237
2000-7-20	
JPC FASHIONS LIMITED	1430478
2000-7-21	
STAR DESIGN CUSTOM MILLWORK WINDOW & DOOR INC.	1430567
2000-7-25	
BACAN INTERNATIONAL INC.	1430739
2000-7-26	
1431869 ONTARIO INC.	1431869
2000-8-9	
1433778 ONTARIO INC.	1433778
2000-8-17	
1434668 ONTARIO INC.	1434668
1434755 ONTARIO LTD.	1434755
2000-8-21	
NOW CAFÉ & CATERING 1992 INC.	1435165
2000-8-25	
1436267 ONTARIO LTD.	1436267
2000-8-29	
TRADITIONAL FOREST PRODUCTS INC.	1436593

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

21/01

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2001-5-11
Hamilton Co-operative Taxi Inc., Hamilton.

JOHN M. HARPER,
Director, Examination
Licensing and Enforcement Division
by delegated authority from
Dina Palozzi
Superintendent of Financial Services.
Directeur, Examen
Division de la délivrance des permis
et de l'application des mesures législatives
en vertu de pouvoirs délégués par
Dina Palozzi
surintendante des services financiers.

21/01

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Eastern Pentecostal Bible College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Eastern Pentecostal Bible College under the name Master's College and Seminary, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition and powers of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1983*, *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1991* and *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1998*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Peterborough, this 23rd day of April, 2001.

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE,
By its solicitors
Lech, Lightbody & O'Brien and Lancot,
116 Hunter Street West,
Peterborough, Ontario K9H 2K6.

3580 18-21

569924 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Douglas Amy, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 569924 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 24th day of April, 2001.

(3581) 18-21 DOUGLAS AMY,
Director, President & Secretary.

1150982 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1150982 Ontario Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive the corporation 1150982 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 25th day of April, 2001.

(3582) 18-21 RUTH HARNIMAN,
On behalf of 1150982 Ontario Inc.

1252563 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Sasha Whiting application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1252563 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3586) 19-22 GORDON R. BAKER, Q.C.
Barrister and Solicitor.

1231966 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Luu Van Tran, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1231966 Ontario Inc., which was dissolved under the *Business Corporations Act* on April 9, 1997.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 3rd day of May, 2001.

(3597) 19-22 LUU VAN TRANH

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to regulate, control, or prohibit the demolition in whole or in part of a residential complex containing six or more rental units without prior approval by Council, subject to a right of appeal, except where:
 - (a) The property is subject to an order;
 - (b) Is a property to which the *Condominium Act* and *Co-operative Corporations Act* apply;
 - (c) Is property exempt under section 3 of the *Tenant Protection Act*;
 - (d) The vacancy rate in the City for a two year period is two and five-tenths percent or higher;
2. That the Council of the City of Toronto may impose reasonable conditions to the approval of an application to demolish rental units, including entering into an agreement with the City, to ensure that an adequate supply of private rental housing units is maintained

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 15th day of May, 2001.

(3604) 21-24 H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

IMAGO CATERING INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of Imago Catering Inc. consented to a Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act*, and appointing Neil Vosburgh, of the City of Toronto, as liquidator.

AND FURTHER TAKE NOTICE that if you have any claim against the Corporation, proof of claim must be filed with the liquidator within thirty days of the date of this notice, after which time the property of the above Corporation will be distributed among the persons entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

Dated at Toronto, this 11th day of May, 2001.

(3603) 21 NEIL VOSBURGH,
86 John Street, Suite 300,
Toronto, Ontario M5V 2E1

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE
TOWN OF LAURENTIAN HILLS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 22, 2001 at Town of Laurentian Hills Municipal Offices, 34465 Highway 17, R.R. #1, Deep River, Ontario K0J 1P0.

The tenders will be opened in public on the same day at Town of Laurentian Hills Municipal Offices, 34465 Highway 17, R.R. #1, Deep River, Ontario K0J 1P0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 9, Concession 4, Geographic Township of Rolph, in the Town of Laurentian Hills, in the County of Renfrew, in the Province of Ontario designated as Part 1 on Reference Plan 49R-580, being all of PIN 57060-0105 (LT), municipally known as 98 Pinewood Place, R.R. #1, Deep River, Ontario	\$2,831.87

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARY MYSYK,
CAO/Clerk-Treasurer,
The Corporation of the
Town of Laurentian Hills,
34465 Highway 17, R.R. #1,
Deep River, Ontario K0J 1P0.

(3606) 21

**Sales of Land for Tax Arrears
by Public Auction
Ventes de terrains aux enchères
publiques pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60,
s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13 (1)

THE MUNICIPALITY OF NORTH MIDDLESEX

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 5:00 p.m. o'clock in the afternoon on the 13th day of June, 2001, at 195 Main Street, Parkhill.

Description of Land(s) Minimum
Bid \$

Pt. Lot 1, Plan 169, as in 567697, T/W
if any, 567697, S/T beneficiaries
interest in 567365: Parkhill,
County of Middlesex, being the
whole of the PIN \$17,680.00

The Auction Sale is to be conducted by
Mitchell & McLean.

Auctioneers:
Murray McClean 232-4213
Pirie Mitchell 262-3216

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

SHIRLEY SCOTT,
Administrator Clerk,
Municipality of North Middlesex,
229 Main Street, Parkhill,
Ontario N0M 2K0.

(3605) 21

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—05—26

ONTARIO REGULATION 142/01

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: May 7, 2001

Filed: May 8, 2001

Amending O. Reg. 27/96

(Licensing Powers)

Note: Ontario Regulation 27/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 27/96 is amended by adding the following sections:

8. (1) The City of Ottawa does not have the power under Part XVII.1 of the Act to impose on any individual carrying on or engaged in the trade of electrician any condition that requires that individual to complete examinations in relation to, or obtain any certificate issued by or on behalf of the city in relation to, his or her competence to perform electrical work and act in a supervisory capacity on a construction site where electrical work is being performed as a condition of obtaining, continuing to hold or renewing a licence as an electrician if,

- (a) the individual has successfully completed the examination of skills related to managing construction work required by the Quebec Building Board in the category of specialized contractor, subcategory 4284 electrical contractor; and
- (b) the individual has obtained a certificate from the director of the Jobs Protection Office of the Ministry of Labour confirming that the requirement in clause (a) has been met.

(2) The restriction on the power to make by-laws set out in subsection (1) applies irrespective of whether the by-law characterizes the licences as being for master electricians or uses other terms categorizing licences by the level of seniority or experience.

9. (1) The City of Ottawa does not have the power under Part XVII.1 of the Act to impose on any individual carrying on or engaged in the trade of plumbing any condition that requires the individual to complete examinations in relation to, or obtain any certificate issued by or on behalf of the city in relation to, his or her competence to perform plumbing work and act in a supervisory capacity on a construction site where plumbing work is being performed as a condition of obtaining, continuing to hold or renewing a licence as a plumber if,

- (a) the individual has successfully completed the examination of skills related to managing construction work required by the Quebec Building Board in the category of specialized contractor, subcategory 4285.14 plumbing contractor; and
- (b) the individual has obtained a certificate from the director of the Jobs Protection Office of the Ministry of Labour confirming that the requirement in clause (a) has been met.

(2) The restriction on the power to make by-laws set out in subsection (1) applies irrespective of whether the by-law characterizes the

licences as being for master plumbers or uses other terms categorizing licences by the level of seniority or experience.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 7, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 142/01

pris en application de la

LOI SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 7 mai 2001

déposé le 8 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 27/96

(Pouvoirs en matière de délivrance de permis)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 27/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le Règlement de l'Ontario 27/96 est modifié par adjonction des articles suivants :

8. (1) La partie XVII.1 de la Loi ne confère pas à la ville d'Ottawa le pouvoir d'imposer à un particulier qui exerce le métier d'électricien ou s'y livre des conditions exigeant qu'il passe des examens, ou qu'il obtienne un certificat quelconque délivré par la ville ou en son nom, à l'égard de sa compétence pour effectuer des travaux d'électricité et pour exercer des fonctions de supervision sur un chantier de construction où sont effectués de tels travaux, pour l'obtention, la conservation ou le renouvellement d'un permis d'électricien si :

- a) d'une part, il a réussi l'examen d'aptitudes ayant trait à la gestion de travaux de construction exigé par la Régie du bâtiment du Québec dans la catégorie d'entrepreneur spécialisé, sous-catégorie 4284 entrepreneur en électricité;
- b) d'autre part, il a obtenu du directeur du Bureau de protection des emplois du ministère du Travail un certificat confirmant qu'il a été satisfait à l'exigence énoncée à l'alinéa a).

(2) La restriction prévue au paragraphe (1) relativement au pouvoir de prendre des règlements municipaux s'applique, que le règlement municipal désigne les permis en tant que permis de maître électricien ou qu'il utilise d'autres termes pour catégoriser les permis selon l'ancienneté ou l'expérience.

9. (1) La partie XVII.1 de la Loi ne confère pas à la ville d'Ottawa le pouvoir d'imposer à un particulier qui exerce le métier de plombier ou s'y livre des conditions exigeant qu'il passe des examens, ou qu'il obtienne un certificat quelconque délivré par la ville ou en son nom, à l'égard de sa compétence pour effectuer des travaux de plomberie et pour exercer des fonctions de supervision sur un chantier de construction où sont effectués de tels travaux, pour l'obtention, la conservation ou le renouvellement d'un permis de plombier si :

a) d'une part, il a réussi l'examen d'aptitudes ayant trait à la gestion de travaux de construction exigé par la Régie du bâtiment du Québec dans la catégorie d'entrepreneur spécialisé, sous-catégorie 4285.14 entrepreneur en plomberie;

b) d'autre part, il a obtenu du directeur du Bureau de protection des emplois du ministère du Travail un certificat confirmant qu'il a été satisfait à l'exigence énoncée à l'alinéa a).

(2) La restriction prévue au paragraphe (1) relativement au pouvoir de prendre des règlements municipaux s'applique, que le règlement municipal désigne les permis en tant que permis de maître plombier ou qu'il utilise d'autres termes pour catégoriser les permis selon l'ancienneté ou l'expérience.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 7 mai 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 143/01
made under the
CITY OF GREATER SUDBURY ACT, 1999

Made: May 7, 2001
Filed: May 9, 2001

ASSETS AND LIABILITIES

Assets

1. The assets referred to in section 13 of the Act are assets which on December 31, 2000 were,

- (a) reserves and reserve funds;
- (b) revenue fund surplus;
- (c) investments, excluding investments of reserves and reserve funds;
- (d) the present value of the projected payments-in-lieu of taxes for school purposes that are not required to be shared with school boards;
- (e) the present value of projected royalties receivable with respect to an aggregate pit or quarry;
- (f) the present value of projected payments receivable with respect to the revenue from the operation of a casino, a charity casino or other gaming premises, all as defined in the *Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999*.

Liabilities

2. The liabilities referred to in section 13 of the Act are liabilities which on December 31, 2000 were,

- (a) debts, including debentures and short-term and temporary borrowing;
- (b) revenue fund deficit;
- (c) post-employment benefits including pension obligations, severance allowances and vested sick leave;
- (d) accrued liabilities, including obligations incurred as a Schedule 2 employer under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, that are not recorded as an expenditure;

(e) long-term obligations and lease commitments.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 7, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 143/01
pris en application de la
LOI DE 1999 SUR LA VILLE DU GRAND SUDBURY

pris le 7 mai 2001
déposé le 9 mai 2001

ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF

Éléments d'actif

1. Les éléments d'actif visés à l'article 13 de la Loi sont les éléments d'actif qui étaient constitués de ce qui suit au 31 décembre 2000 :

- a) les réserves et les fonds de réserve;
- b) l'excédent du fonds d'administration générale;
- c) les placements, à l'exclusion des placements de sommes affectées aux réserves et aux fonds de réserve;
- d) la valeur actualisée des paiements projetés tenant lieu d'impôts scolaires qui n'auront pas à être partagés avec les conseils scolaires;
- e) la valeur actualisée des redevances à recevoir projetées à l'égard d'un puits d'extraction ou d'une carrière d'agrégats;
- f) la valeur actualisée des paiements à recevoir projetés à l'égard des recettes provenant de l'exploitation d'un casino, d'un casino de bienfaisance ou d'un autre lieu réservé au jeu, selon la définition que la *Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario* donne à ces termes.

Éléments de passif

2. Les éléments de passif visés à l'article 13 de la Loi sont les éléments de passif qui étaient constitués de ce qui suit au 31 décembre 2000 :

- a) les dettes, y compris les débentures, les emprunts à court terme et les emprunts temporaires;
- b) le déficit du fonds d'administration générale;
- c) les avantages postérieurs à l'emploi, y compris les obligations en matière de prestations de retraite, les indemnités de cessation d'emploi et les congés de maladie acquis;
- d) les charges à payer, y compris les obligations contractées à titre d'employeur mentionné à l'annexe 2 en application de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, qui ne sont pas comptabilisées comme dépenses;
- e) les obligations à long terme et les engagements à long terme au titre des locations à bail.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 7 mai 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 144/01
made under the
CITY OF HAMILTON ACT, 1999

Made: May 7, 2001
Filed: May 9, 2001

ASSETS AND LIABILITIES

Assets

1. The assets referred to in section 13 of the Act are assets which on December 31, 2000 were,

- (a) reserves and reserve funds;
- (b) revenue fund surplus;
- (c) the present value of projected royalties receivable with respect to an aggregate pit or quarry;
- (d) the present value of projected payments receivable with respect to the revenue from the operation of a casino, a charity casino or other gaming premises, all as defined in the *Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999*.

Liabilities

2. The liabilities referred to in section 13 of the Act are liabilities which on December 31, 2000 were,

- (a) debts, including debentures and short-term and temporary borrowing;
- (b) revenue fund deficit;
- (c) post-employment benefits including pension obligations, severance allowances and vested sick leave;
- (d) accrued liabilities, including obligations incurred as a Schedule 2 employer under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, that are not recorded as an expenditure;
- (e) long-term obligations and lease commitments.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 7, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 144/01
pris en application de la
LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DE HAMILTON

pris le 7 mai 2001
déposé le 9 mai 2001

ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF

Éléments d'actif

1. Les éléments d'actif visés à l'article 13 de la Loi sont les éléments d'actif qui étaient constitués de ce qui suit au 31 décembre 2000 :

- a) les réserves et les fonds de réserve;
- b) l'excédent du fonds d'administration générale;
- c) la valeur actualisée des redevances à recevoir projetées à l'égard d'un puits d'extraction ou d'une carrière d'agrégats;

- d) la valeur actualisée des paiements à recevoir projetés à l'égard des recettes provenant de l'exploitation d'un casino, d'un casino de bienfaisance ou d'un autre lieu réservé au jeu, selon la définition que la *Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario* donne à ces termes.

Éléments de passif

2. Les éléments de passif visés à l'article 13 de la Loi sont les éléments de passif qui étaient constitués de ce qui suit au 31 décembre 2000 :

- a) les dettes, y compris les débetures, les emprunts à court terme et les emprunts temporaires;
- b) le déficit du fonds d'administration générale;
- c) les avantages postérieurs à l'emploi, y compris les obligations en matière de prestations de retraite, les indemnités de cessation d'emploi et les congés de maladie acquis;
- d) les charges à payer, y compris les obligations contractées à titre d'employeur mentionné à l'annexe 2 en application de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, qui ne sont pas comptabilisées comme dépenses;
- e) les obligations à long terme et les engagements à long terme au titre des locations à bail.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 7 mai 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 145/01
made under the
PROFESSIONAL FORESTERS ACT, 2000

Made: March 7, 2001
Approved: April 18, 2001
Filed: May 11, 2001

PROFESSIONAL FORESTERS ASSOCIATION

PART I
CODE OF ETHICS

Code of ethics

1. (1) A professional forester shall be governed by the Code of Ethics set out in this section in carrying out his or her professional duties.

(2) A member of the Ontario Professional Foresters Association observes the duties of the profession and honours his or her duties to citizens, employers and clients, fellow members and Ontario's forests by embracing the following values:

- 1. Fidelity — A member works in the interest of and with fidelity to citizens, employers, clients and fellow members and provides services that are specifically related to the objectives and requirements of the employer or client.
- 2. Integrity — A member is obligated to disclose fully any direct or indirect pecuniary interests related to the work undertaken in his or her professional capacity and to take active measures to prevent the perception of any conflict of interest.
- 3. Credibility — A member shall undertake only work that he or she is competent to perform by virtue of training and experi-

ence and, where advisable, shall retain and co-operate with other professional foresters and specialists and, further, shall endorse only those plans, reports, maps and specifications that he or she produces or directly supervises.

4. Confidentiality — A member shall hold as confidential information concerning the business affairs, technical methods, processes or practices of employers or clients and shall only disclose such information with the consent of the employer or client or where required to do so by law.
5. Diligence — A member shall disclose to his or her employer or client the consequences of any action that may be harmful to their interests or the interests of any other party.
6. Respect — A member shall maintain the honour and integrity of the profession and act at all times with responsibility and dignity. A member is respectful of other professional foresters and behaves with courtesy and good faith toward them and celebrates the accomplishments of other professional foresters.
7. Commitment to learning — A member shall dedicate himself or herself to continuous improvement of his or her forestry science skills and use their knowledge and skills to aid public awareness of forestry in Ontario.

PART II PROFESSIONAL MISCONDUCT

Interpretation

2. In this Part and in Part I,

“conflict of interest” has the same meaning as is set out in the by-laws.

Acts of professional misconduct

3. For the purposes of the Act, professional misconduct includes the following:

1. An act or omission inconsistent with or contravening the Act, the regulations or the by-laws.
2. Failing to maintain a standard of practice of the profession or contravening a standard of practice of the profession as set out in the by-laws.
3. Practising the profession while the member's ability to do so is impaired by any substance.
4. Failing to fulfil the terms of an agreement with a client or employer.
5. Revealing information concerning any professional service or any property which is the subject of a professional service to a person, other than the client or employer or another member engaged by the client or employer, except with the consent of the client or employer or when authorized or required to do so by law.
6. Providing, or attempting or offering to provide, services that are not reasonably useful or needed unless specifically requested by the client or employer, and failing to advise the client or employer that the services are not reasonably useful or needed.
7. Making a misrepresentation to a client or employer, or a prospective client or employer or, in a professional capacity, to a third party.
8. Abusing a client or employer, or a client or employer's agent, verbally, physically or emotionally.
9. Misappropriating property from a client, employer or workplace.

10. Making a claim respecting the utility of services other than a claim that can reasonably be supported as professional opinion.
11. Guaranteeing a result or making a statement that a client or employer would reasonably understand as a guarantee of a result.
12. Charging a fee that is excessive in relation to the services performed.
13. Charging a fee for an unperformed service, except a fee for an appointment missed without at least 24 hours notice.
14. Adding a charge to a disbursement.
15. Knowingly submitting a false or misleading account or charge for professional services.
16. Failing to issue a statement or receipt when a statement or receipt is requested by a client or employer.
17. Failing to itemize the services provided, the fees for them and the disbursements charged when an itemized account is requested by a client or employer.
18. Reducing, or offering to reduce, an account for prompt payment without notifying the client of the terms of reduction before providing the pertinent service.
19. Charging interest on an account without notifying the client of the terms of the interest before providing the pertinent service, except where interest has been granted by a court.
20. Discontinuing professional services unless,
 - i. the client requests the discontinuation,
 - ii. alternative or replacement services are arranged with the concurrence of the client, or
 - iii. the client is given a reasonable opportunity to arrange alternative or replacement services or agrees with the discontinuation.
21. Selling or assigning any debt owed to the member for professional services. This does not include the use of credit cards to pay for professional services.
22. Having a conflict of interest.
23. Influencing a client or employer to change his or her will or other testamentary instrument.
24. Inappropriately using a term, title or designation in respect of the member's practice.
25. Using a name other than the member's name, as set out in the register, in the course of providing or offering to provide services within the scope of practice of the profession, except where the use of another name is necessary for personal safety, the employer and the Association have been made aware of the other name and that name is distinctive.
26. Failing to make or maintain records required by the Act, the regulations or the by-laws or that are appropriate to professional services offered.
27. Falsifying a record regarding professional services or relating to the member's practice.
28. Failing to abide by a term, condition or limitation of a certificate of registration.
29. Failing to direct or supervise, or inadequately directing or supervising, an unregistered person.

30. Permitting, directing, counselling or assisting any person, other than a qualified member, to perform any act or function that should properly be performed by a qualified member.
31. Permitting, directing, counselling or assisting a member, student or other management team member to perform professional forestry or other functions for which he or she is not adequately trained or that he or she is not competent to perform.
32. Failing to inform the member's client or employer of the member's inability to accept responsibility in areas where special training is required or where the member is not competent to function without supervision.
33. Failing to advise a client or employer to obtain services from another forestry professional where a member knew or ought to have known that the client or employer required services that were outside the member's scope of practice or within the member's scope of practice but outside the member's competency to perform.
34. Directly or by implication representing any person to be a member who is not a member.
35. Signing a report, plan or other document that contains a statement that the member knows or ought to know is false, misleading or otherwise improper.
36. Signing a report, plan or other document without ascertaining, or taking reasonable measures to determine, the accuracy or its contents.
37. Permitting a report, plan or other document to be issued in the member's name, or without his or her concurrence, without personally signing it.
38. For any purpose related to the practice of professional forestry,
 - i. retaining or using the services of,
 - ii. employing or being employed by,
 - iii. maintaining a partnership or association with,
 - iv. directly or indirectly receiving, making or conferring any remuneration or benefit from or to, or
 - v. sharing or occupying space with a person whose registration is suspended or has been revoked or cancelled, except with the prior written consent of the Executive Committee and subject to the terms of that consent.
39. Failing to reply appropriately or within a reasonable time to a written inquiry received from the Association.
40. Failing to take reasonable steps to ensure that the requested information is provided in a complete and accurate manner where a member is required to provide information to the Association pursuant to the Act, the regulations or the by-laws.
41. Failing to appear before the Complaints Committee to be cautioned or admonished or failing to comply with an order of the Complaints Committee.
42. Failing to comply with an order of a panel of the Discipline Committee.
43. Failing to co-operate in an Association investigation.
44. Failing to abide by a written undertaking given by the member to the Association or to carry out an agreement entered into with the Association.
45. Failing to report an incident of professional misconduct, unskilled practice of forestry or unethical conduct of a member to the Association.
46. Making any statement, orally or in writing, calculated to belittle or injure the professional reputation of another member or unnecessarily commenting adversely upon any professional act of another member.
47. Touting or, except as permitted by this Regulation, soliciting professional business.
48. An act or omission relevant to the practice of professional forestry that, having regard to the circumstances, would reasonably be regarded as disgraceful, dishonourable or unprofessional conduct.
49. Failing to be responsible for the conduct of the member's employees or agents and for the suitability and quality of their acts.
50. An act done or omission made by an employee or agent of the member that, if done or made by the member, would constitute professional misconduct.

PART III ACTS NOT CONSTITUTING PROFESSIONAL FORESTRY

Excluded acts

4. (1) For the purposes of clause 3 (2) (b) of the Act, a person who performs an act in relation to the management or manipulation of forests that is within the generally accepted scope of any of the following professions, trades or occupations is not practising professional forestry when so acting, unless the person is a registered professional forester:

1. Natural resource technician and technologist.
2. Forest management plan approver certified under the "Managed Forest Tax Improvement Program".
3. Certified tree marker.
4. Biologist.
5. Certified arborist.
6. Landscape architect.
7. Professional planner.
8. Certified Ontario or Canadian land surveyor.
9. Botanist.
10. Zoologist.
11. Professional engineer.
12. Certified property appraisers.
13. Agronomist.
14. Ecologist.

COUNCIL OF THE ONTARIO PROFESSIONAL
FORESTERS ASSOCIATION:

RIET VERHEGGEN
President

ROB KEEN
Vice-President

Dated on March 7, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 146/01

made under the

PLANNING ACT

Made: April 26, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 834/81

(Restricted Areas — District of Sudbury —
Territorial District of Sudbury)

Note: Ontario Regulation 834/81 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:

176. (1) Despite section 8 of the Order, one seasonal dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (2).

(2) Subsection (1) applies to those lands in the geographic Township of Foster in the Territorial District of Sudbury being part of Lot 11 in Concession I, described as Summer Resort Lot 2, Registered Plan M-1093 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Sudbury (No. 53).

DAVID KING
Manager

*Northeastern Municipal Services Office
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on April 26, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 147/01

made under the

PLANNING ACT

Made: May 3, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 102/72

(Restricted Areas — County of Ontario
(now The Regional Municipality of Durham),
Township of Pickering (now the City of Pickering))

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 102/72 has been amended by Ontario Regulation 71/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:

108. (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (2), if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	60 metres
Minimum lot area	11 hectares
Minimum front yard depth	15 metres
Minimum rear yard	15 metres
Minimum interior side yard width	6 metres
Minimum flankage side yard width	6 metres
Minimum gross floor area	139 square metres
Maximum lot coverage	20 per cent

(2) Subsection (1) applies to the land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being part of Lot 3, Concession VII designated as Parts 1, 3 and 6 on Reference Plan 40R-16008 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

BARBARA KONYI
Manager

*Provincial Planning and Environmental Services Branch
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on May 3, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 148/01

made under the

PLANNING ACT

Made: April 30, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 3/01

(Zoning Areas — Territorial District of Parry Sound,
Municipality of Whitestone)

Note: Ontario Regulation 3/01 has not previously been amended.

1. Paragraph 3 of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 3/01 is revoked and the following substituted:

- | | |
|-----------------------|--|
| 3. Minimum front yard | A minimum of 30 metres from the high-water mark or above the 229.44 metre Canadian geodetic Datum regulatory flood elevation contour, whichever is greater |
|-----------------------|--|

DAVID KING
Manager

*Northeastern Municipal Services Office
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on April 30, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 149/01
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 3, 2001
Filed: May 11, 2001

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Paragraphs 9 and 25 of Part 3 of Schedule 2 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Elgin — Twp. of Malahide
Regional Municipality of Haldimand-Norfolk
Twp. of Norfolk

9. That part of the King's Highway known as No. 3 lying between a point situate 120 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Hacienda Road in the Township of Malahide in the County of Elgin and a point situate 875 metres measured westerly from the centre line of the roadway known as Regional Road 38 (Talbot Road) in the Township of Norfolk in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk.

(2) Paragraph 14 of Part 6 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Regional Municipality of Haldimand-Norfolk
Twp. of Norfolk

14. That part of the King's Highway known as No. 3 in the Township of Norfolk in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk beginning at a point situate 875 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Regional Road 38 (Talbot Road) and extending easterly for a distance of 1775 metres.

2. (1) Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 6 to the Regulation is revoked.

(2) Part 6 of Schedule 6 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Perth — Twp. of East Perth

18. That part of the King's Highway known as No. 7 and No. 8 in the Township of East Perth in the County of Perth beginning at a point situate 853 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Perth Road 107 and extending easterly for a distance of 1463 metres.

3. (1) Paragraph 10 of Part 5 of Schedule 10 to the Regulation is revoked.

(2) Part 6 of Schedule 10 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Perth — Twp. of East Perth

3. That part of the King's Highway known as No. 7 and No. 8 in the Township of East Perth in the County of Perth beginning at a point situate 853 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Perth Road 107 and extending easterly for a distance of 1463 metres.

4. Part 6 of Schedule 144 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

District of Parry Sound — Twp. of Patterson

19. That part of the King's Highway known as No. 534 in the Township of Patterson in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 500 metres measured easterly

from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Hawthorne Drive and a point situate 250 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Government Docks Road.

BRAD CLARK
Minister of Transportation

Dated on May 3, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 150/01
made under the
EDUCATION ACT

Made: May 9, 2001
Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 168/00
(Calculation of Average Daily Enrolment for the
2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 168/00 has not previously been amended.

1. (1) Subclauses (b) (iii), (iv) and (v) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of Ontario Regulation 168/00 are revoked and the following substituted:

- (iii) is for pupils who have completed grade 7 or a higher grade and for whom a grade 7 or 8 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil completed grade 7 or 8,
- (iv) is for pupils who were enrolled in grade 9 or a higher grade and for whom a non-credit grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil was enrolled,
- (v) is for pupils who were enrolled in grade 10 in the 2000-2001 school year and who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", or
- (vi) is for pupils who were enrolled in grade 9 in the 2000-2001 school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil was enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional non-credit crossover course work of up to 30 hours when the pupil plans to switch from one course type in grade 9 to the other in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999" ("classe ou cours d'été").

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Only the following pupils are counted for the purposes of this section:

1. Pupils who were enrolled in a day school program offered by a board.
2. Pupils who were enrolled in any of grades 1 to 12 or OAC in a private school that was in compliance with subsection 16 (1) of the Act when the pupil was last enrolled in the school.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 150/01

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 mai 2001

déposé le 11 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 168/00

(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice
2000-2001 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 168/00 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) Les sous-alinéas b) (iii), (iv) et (v) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) du Règlement de l'Ontario 168/00 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- (iii) destiné aux élèves qui ont terminé la septième année ou une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève a terminé la septième ou la huitième année a recommandé un programme de rattrapage de septième ou de huitième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter,
- (iv) destiné aux élèves qui étaient inscrits en neuvième année ou dans une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève était inscrit a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter mais ne donnant pas droit à crédit,
- (v) destiné aux élèves qui étaient inscrits en dixième année pendant l'année scolaire 2000-2001 et qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»,
- (vi) destiné aux élèves qui étaient inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire 2000-2001 et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève était inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours complémentaire ne donnant pas droit à crédit d'une durée maximale de 30 heures lorsqu'il a l'intention de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999». («summer school class or course»)

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Seuls les élèves suivants sont dénombrés pour l'application du présent article :

1. Les élèves qui étaient inscrits à un programme scolaire de jour dispensé par un conseil.
2. Les élèves qui étaient inscrits de la première à la douzième années ou à un cours préuniversitaire de l'Ontario dans une école privée à l'égard de laquelle le paragraphe 16 (1) de la Loi était observé lorsque les élèves y étaient inscrits.

21/01

ONTARIO REGULATION 151/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 170/00

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the
2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 170/00 has been amended by Ontario Regulation 74/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Paragraph 5 of subsection 31 (1) of Ontario Regulation 170/00 is revoked and the following substituted:

5. Add the literacy and numeracy summer remedial amount determined for the board under subsection (2).
6. Add the literacy and numeracy continuing education remedial amount determined for the board under subsection (4).

(2) Subsection 31 (2) of the Regulation is amended by striking out "literacy and numeracy assistance amount" in the portion before paragraph 1 and substituting "literacy and numeracy summer remedial amount".

(3) Paragraphs 1, 2, 3 and 4 of subsection 31 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. Multiply by \$4,843 the summer school average daily enrolment for the board for the 2000-2001 fiscal year, determined in accordance with section 4 of the 2000-2001 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in subclause (b) (iii) or (iv) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation.

(4) Section 31 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) For the purposes of paragraph 6 of subsection (1), the literacy and numeracy continuing education remedial amount for a district school board is determined by multiplying \$2,294 by the literacy and numeracy average daily enrolment for the board for the 2000-2001 fiscal year determined in accordance with section 3 of the 2000-2001 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in clause 3 (2) (g), (h) or (i) of that regulation.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 151/01
pris en application de la
LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 mai 2001
déposé le 11 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/00
(Financement axé sur les besoins des élèves —
subventions générales pour l'exercice
2000-2001 des conseils scolaires)

Remarque : Depuis la fin de 2000, le Règlement de l'Ontario 170/00 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 74/01. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. (1) La disposition 5 du paragraphe 31 (1) du Règlement de l'Ontario 170/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. Additionner la somme liée aux programmes de rattrapage d'été destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter calculée pour le conseil aux termes du paragraphe (2).
6. Additionner la somme liée aux programmes de rattrapage d'éducation permanente destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter calculée pour le conseil aux termes du paragraphe (4).

(2) Le paragraphe 31 (2) du Règlement est modifié par substitution de «la somme liée aux programmes de rattrapage d'été destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter» au passage qui précède la disposition 1 à «l'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter».

(3) Les dispositions 1, 2, 3 et 4 du paragraphe 31 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1. Multiplier par 4 843 \$ l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice 2000-2001, calculé conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2000-2001, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés au sous-alinéa b) (iii) ou (iv) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement.

(4) L'article 31 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Pour l'application de la disposition 6 du paragraphe (1), la somme liée aux programmes de rattrapage d'éducation permanente destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter pour un conseil scolaire de district est calculée en multipliant par 2 294 \$ l'effectif quotidien moyen des programmes du conseil destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter pour l'exercice 2000-2001, calculé conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2000-2001, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés à l'alinéa 3 (2) g), h) ou i) de ce règlement.

21/01

ONTARIO REGULATION 152/01
made under the
EDUCATION ACT

Made: May 9, 2001
Filed: May 11, 2001

**CALCULATION OF AVERAGE DAILY
ENROLMENT FOR THE 2001-2002
SCHOOL BOARD FISCAL YEAR**

Definitions

1. In this Regulation,

"2001-2002 fiscal year" means the period beginning September 1, 2001 and ending August 31, 2002; ("exercice 2001-2002")

"combined kindergarten program" means a program operated on a five-day cycle that consists of 600 minutes of junior kindergarten for those pupils who are enrolled in the junior kindergarten part of the program and 900 minutes of kindergarten for those pupils who are enrolled in the kindergarten part of the program; ("programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants")

"cycle" means the number of school days for which a schedule of classes in a school continues before the schedule is repeated; ("horaire")

"day school" and "day school program" do not include continuing education or summer school classes or courses; ("cours de jour", "programme scolaire de jour")

"full-time pupil" means a pupil who,

- (a) is enrolled in day school other than in junior kindergarten, kindergarten or a combined kindergarten program, and
- (b) in respect of a cycle, is registered for classroom instruction for an average of at least 210 minutes per school day; ("élève à temps plein")

"half-time pupil" means a pupil who is enrolled in junior kindergarten or kindergarten, is not enrolled in a combined kindergarten program, and, in respect of a cycle, is registered for classroom instruction for an average of at least 150 minutes per school day; ("élève à mi-temps")

"independent study course" means a credit course that is provided to a pupil other than a full-time pupil and that,

- (a) meets the criteria set out in the independent study course register for inclusion in the determination of day school enrolment, or
- (b) is approved by the Minister as an independent study course to be included in the determination of day school enrolment; ("cours d'études personnelles")

"part-time pupil" means a pupil who is enrolled in day school and is neither a full-time nor a half-time pupil. ("élève à temps partiel")

Day school A.D.E.

2. Day school average daily enrolment for a board for the 2001-2002 fiscal year is the sum of,

- (a) the product of 0.5 and the sum of,
 - (i) the number of full-time pupils enrolled on October 31, 2001 in schools operated by the board,
 - (ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and
 - (iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the

board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle;

- (b) the product of 0.5 and the sum of,
- (i) the number of full-time pupils enrolled on March 31, 2002 in schools operated by the board,
 - (ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and
 - (iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle; and
- (c) an amount in respect of each pupil enrolled in a school of the board who is registered for an independent study course, calculated as follows:

$$\frac{A \times B}{7.5}$$

where,

A = the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course,

B = the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the 2001-2002 fiscal year.

Continuing education A.D.E.

3. (1) Continuing education average daily enrolment for a board for the 2001-2002 fiscal year is the sum of,

- (a) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education class or course established by the board, other than a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{A \times B}{300 \times 190}$$

where,

A = the number of sessions for which the pupil is enrolled in the 2001-2002 fiscal year,

B = the number of minutes in each session; and

- (b) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education course established by the board and delivered primarily through means other than classroom instruction calculated as follows:

$$A \times 0.1158 \times B$$

where,

A = the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course,

B = the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the 2001-2002 fiscal year.

(2) A class or course is a continuing education class or course for the purposes of subsection (1) if it is not a summer school class or

course as defined in subsection 4 (1), it is approved by the Minister and it satisfies the conditions in one of the following paragraphs:

1. The class or course,
 - i. is established for adults for which one or more credits, a partial credit referred to in the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999" or a partial credit approved by the Minister may be granted, and
 - ii. is in the intermediate division if it is offered by a school authority that is only authorized to provide elementary education.
2. The class or course is in citizenship and, if necessary, in French or English language instruction and is for persons admitted to Canada as permanent residents under the *Immigration Act* (Canada).
3. The class or course is in English or French for adults whose first language learned and still understood is neither English nor French, but it is not a class or course in which a pupil may earn a credit in English or French as a second language.
4. The class or course is in Native language instruction for adults.
5. The class or course is in literacy and numeracy for pupils in grade 7 or 8 for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.
6. The class or course is a non-credit class or course in literacy and numeracy for pupils in grade 9 or 10 for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.
7. The class or course is in literacy and numeracy and is established for adults who are parents or guardians of pupils enrolled in a day school program for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupils are enrolled.
8. The class or course is for secondary school pupils who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".
9. The class or course is for pupils who are enrolled in grade 9 in the 2001-2002 school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional course work of up to 30 hours before switching from one course type in grade 9 to another course type in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(3) Any pupils who are in a class or course offered for credit and who are not adults must be included in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course established for adults that is referred to in subsection (2).

(4) The following rules apply in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course referred to in subsection (5),

1. If the number of pupils in the class or course is 10 or more and less than 15, that number is increased to 15.

2. If the number of pupils in the class or course is less than 10, that number is increased by five.
- (5) Subsection (4) applies with respect to a class or course,
 - (a) referred to in paragraph 2, 3 or 4 of subsection (2); and
 - (b) referred to in paragraph 1 of subsection (2), other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, if the class or course is offered in a secondary school,
 - (i) that has an enrolment of fewer than 120 pupils per grade, and
 - (ii) that is located in a territorial district and is more than 80 kilometres from all other secondary schools in the Province that have the same language of instruction.

Summer school A.D.E.

4. (1) In this section,

“summer school class or course” means a class or course,

- (a) that is provided by a board between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.,
- (b) that starts after the completion of the 2001-2002 school year and ends before the start of the 2002-2003 school year, and
- (c) that is a class or course,
 - (i) for developmentally delayed pupils,
 - (ii) in which a pupil may earn a credit,
 - (iii) for pupils who have completed grade 7 or a higher grade and for whom a grade 7 or 8 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil completed grade 7 or 8,
 - (iv) for pupils who were enrolled in grade 9 or a higher grade and for whom a non-credit grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil was enrolled,
 - (v) for pupils who were enrolled in grade 10 or 11 and who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled “Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”, or
 - (vi) for pupils who are enrolled in grade 9 in the 2001-2002 school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional non-credit crossover course work of up to 30 hours when the pupil plans to switch from one course type in grade 9 to the other in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled “Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”.

(2) Only the following pupils are counted for the purposes of this section:

1. Pupils who were enrolled in a day school program offered by a board.
2. Pupils who were enrolled in any of grades 1 to 12 or OAC in a private school that was in compliance with subsection 16 (1) of the Act when the pupil was last enrolled in the school.
- (3) Summer school average daily enrolment for a board for the 2001-2002 fiscal year is the sum of the amounts in respect of each

pupil enrolled in a summer school class or course that is provided by the board, other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{A \times B}{300 \times 190}$$

where,

A = the number of sessions of the summer school class or course in which the pupil is enrolled in the 2001-2002 fiscal year,

B = the number of minutes in each session.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 152/01

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 mai 2001

déposé le 11 mai 2001

**CALCUL DE L'EFFECTIF QUOTIDIEN
MOYEN POUR L'EXERCICE 2001-2002
DES CONSEILS SCOLAIRES**

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«cours de jour» et «programme scolaire de jour» Sont exclus les classes ou les cours d'éducation permanente et les classes ou les cours d'été. («day school», «day school program»)

«cours d'études personnelles» Cours crédité qui est dispensé à un élève, à l'exclusion d'un élève à temps plein, et qui, selon le cas :

- a) satisfait aux critères énoncés dans le registre des cours d'études personnelles pour être inclus dans le calcul de l'effectif de jour;
- b) est approuvé par le ministre à titre de cours d'études personnelles à inclure dans le calcul de l'effectif de jour. («independent study course»)

«élève à mi-temps» Élève qui est inscrit à la maternelle ou au jardin d'enfants, mais non à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, pour une moyenne d'au moins 150 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» Élève qui est inscrit aux cours de jour et qui n'est ni un élève à temps plein ni un élève à mi-temps. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» Élève qui :

- a) d'une part, est inscrit aux cours de jour, à l'exclusion de la maternelle, du jardin d'enfants ou d'un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants;
- b) d'autre part, est inscrit pour une moyenne d'au moins 210 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire. («full-time pupil»)

«exercice 2001-2002» La période qui commence le 1^{er} septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002. («2001-2002 fiscal year»)

«horaire» Le nombre de jours que couvre le calendrier des classes d'une école avant de recommencer. («cycle»)

«programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» Programme qui fonctionne selon un horaire de cinq jours et qui consiste en 600 minutes de maternelle pour les élèves qui sont ins-

crits au volet maternelle du programme et en 900 minutes de jardin d'enfants pour ceux inscrits au volet jardin d'enfants. («combined kindergarten program») 2

Effectif quotidien moyen de jour

2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un conseil pour l'exercice 2001-2002 correspond à la somme de ce qui suit :

- a) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :
 - (i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 octobre 2001 aux écoles qui relèvent du conseil,
 - (ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,
 - (iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles il est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;
- b) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :
 - (i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 mars 2002 aux écoles qui relèvent du conseil,
 - (ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,
 - (iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles cet élève est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

- c) une valeur relative à chaque élève inscrit à une école du conseil, à un cours d'études personnelles, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{A \times B}{7,5} 2$$

où :

A = le nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

B = la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice 2001-2002.

Effectif quotidien moyen de l'éducation permanente

3. (1) L'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente d'un conseil pour l'exercice 2001-2002 correspond à la somme de ce qui suit :

- a) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'éducation permanente créé par le conseil, à l'exclusion d'un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{A \times B}{300 \times 190}$$

où :

A = le nombre de séances pour lesquelles l'élève est inscrit pendant l'exercice 2001-2002,

B = le nombre de minutes que comprend chaque séance;

- b) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à un cours d'éducation permanente créé par le conseil et dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$A \times 0.1158 \times B$$

où :

A = le nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

B = la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice 2001-2002.

(2) Une classe ou un cours constitue une classe ou un cours d'éducation permanente pour l'application du paragraphe (1) s'il n'est pas une classe ou un cours d'été au sens du paragraphe 4 (1), qu'il est approuvé par le ministre et qu'il satisfait aux conditions de l'une des dispositions suivantes :

1. La classe ou le cours :

- i. d'une part, est créé à l'intention d'adultes qui peuvent obtenir un ou plusieurs crédits, une fraction de crédit mentionnée dans la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» ou une fraction de crédit approuvée par le ministre,
- ii. d'autre part, appartient au cycle intermédiaire, s'il est offert par une administration scolaire qui n'est autorisée qu'à dispenser un enseignement à l'élémentaire.

2. Il s'agit d'une classe ou d'un cours d'instruction civique et, au besoin, d'apprentissage du français ou de l'anglais et est destiné à des personnes admises au Canada à titre de résidents permanents en application de la *Loi sur l'immigration* (Canada).
3. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de français ou d'anglais destiné à des adultes dont la première langue apprise et encore comprise n'est ni le français ni l'anglais, mais non d'une classe ou d'un cours dans lequel l'élève peut obtenir un crédit en français ou en anglais langue seconde.
4. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de langue autochtone destiné à des adultes.
5. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de septième ou de huitième année auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.
6. Il s'agit d'une classe ou d'un cours ne donnant pas droit à un crédit qui est destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de neuvième ou de dixième année auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.
7. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter et créé à l'intention d'adultes qui sont soit le père, la mère ou le tuteur d'un élève inscrit à un programme scolaire de jour auquel le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter.

8. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves du secondaire qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».
9. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire 2001-2002 et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours supplémentaire d'une durée maximale de 30 heures avant de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».
- (3) Tout élève d'une classe ou d'un cours donnant droit à crédit qui n'est pas un adulte est décompté aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours créé à l'intention d'adultes et visé au paragraphe (2).
- (4) Les règles suivantes s'appliquent au calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours visé au paragraphe (5) :
1. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte 10 élèves ou plus, mais moins de 15, est porté à 15.
 2. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte moins de 10 élèves est augmenté de cinq.
- (5) Le paragraphe (4) s'applique à l'égard d'une classe ou d'un cours qui réunit les conditions suivantes :
- a) il est visé à la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe (2);
 - b) il est visé à la disposition 1 du paragraphe (2), mais ne constitue pas un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, et il est offert, le cas échéant, par une école secondaire qui :
 - (i) d'une part, a un effectif de moins de 120 élèves par année d'études,
 - (ii) d'autre part, est située dans un district territorial, à plus de 80 kilomètres de toutes les autres écoles secondaires de la province qui dispensent l'enseignement dans la même langue.

Effectif quotidien moyen pendant l'été

4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«classe ou cours d'été» Classe ou cours qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est offert par un conseil entre 8 h et 17 h;
- b) il commence après la fin de l'année scolaire 2001-2002 et se termine avant le début de l'année scolaire 2002-2003;
- c) il s'agit d'une classe ou d'un cours, selon le cas :
 - (i) qui est destiné aux élèves qui présentent un retard du développement,
 - (ii) où l'élève peut obtenir un crédit,
 - (iii) qui est destiné aux élèves qui ont terminé la septième année ou une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève a terminé la septième ou la huitième année a re-

commandé un programme de rattrapage de septième ou de huitième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter,

- (iv) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en neuvième année ou dans une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève était inscrit a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter mais ne donnant pas droit à crédit,
- (v) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en dixième ou en onzième année et qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»,
- (vi) qui est destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire 2001-2002 et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours complémentaire ne donnant pas droit à crédit d'une durée maximale de 30 heures lorsqu'il a l'intention de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9^e à la 12^e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(2) Seuls les élèves suivants sont dénombrés pour l'application du présent article :

1. Les élèves qui étaient inscrits à un programme scolaire de jour dispensé par un conseil.
2. Les élèves qui étaient inscrits de la première à la douzième années ou à un cours préuniversitaire de l'Ontario dans une école privée à l'égard de laquelle le paragraphe 16 (1) de la Loi était observé lorsque les élèves y étaient inscrits.

(3) L'effectif quotidien moyen des cours d'été d'un conseil pour l'exercice 2001-2002 correspond à la somme de valeurs dont chacune est une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'été dispensé par le conseil, à l'exclusion d'un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{A \times B}{300 \times 190}$$

où :

A = le nombre de séances de la classe ou du cours d'été auquel l'élève est inscrit pendant l'exercice 2001-2002,

B = le nombre de minutes que comprend chaque séance.

21/01

ONTARIO REGULATION 153/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 25, 2001

Approved: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

**CALCULATION OF FEES
FOR PUPILS FOR THE 2001-2002
SCHOOL BOARD FISCAL YEAR****Definitions**

1. (1) In this Regulation,

"2001-2002 A.D.E. regulation" means Ontario Regulation 152/01; ("règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002")

"2001-2002 grant regulation" means Ontario Regulation 154/01; ("règlement sur les subventions de 2001-2002")

"continuing education A.D.E.", for a board, means the continuing education average daily enrolment for the board, as calculated under section 3 of the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente")

"continuing education class or course" has the same meaning as in section 3 of the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("classe ou cours d'éducation permanente")

"day school A.D.E.", for a board, means the day school average daily enrolment for the board, as calculated under section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("effectif quotidien moyen de jour")

"day school program" does not include continuing education or summer school classes or courses; ("programme scolaire de jour")

"elementary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to eight; ("élève de l'élémentaire")

"high cost program" means,

- (a) a special education program, or
- (b) any other program which both the board and the party from whom the tuition fee is receivable agree is a high cost program for the purposes of this Regulation; ("programme à coût élevé")

"isolate board" means a school authority other than a section 68 board; ("conseil isolé")

"P.A.C.", for a pupil, means the pupil accommodation charge for a pupil as determined under subsections (3) and (4); ("frais de pension")

"secondary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of grades nine to twelve or in a course leading to an OAC credit; ("élève du secondaire")

"section 68 board" means a board established under section 68 of the Act; ("conseil créé en vertu de l'article 68")

"summer school A.D.E.", for a board, means the summer school average daily enrolment for the board, as calculated under section 4 of the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("effectif quotidien moyen des cours d'été")

"summer school class or course" means a summer school class or course as defined in subsection 4 (1) of the 2001-2002 A.D.E. regulation. ("classe ou cours d'été")

(2) The following rules apply for the purposes of this Regulation:

1. A pupil is considered to be a pupil of a board if he or she is a pupil of the board for the purposes of the 2001-2002 grant regulation.
2. The day school A.D.E. of a pupil enrolled in a school operated by a board is the day school A.D.E. for the board, calculated as if the pupil were the board's only pupil.

(3) The pupil accommodation charge for a pupil is \$141 in the case of an elementary school pupil or \$282 in the case of a secondary school pupil.

(4) Despite subsection (3), if a board has entered into an agreement under subsection 188 (3) of the Act that provides for a payment by the Crown in right of Canada to provide classroom accommodation for a specified number of pupils, the pupil accommodation charge for each pupil accommodated as a result of the agreement is zero.

Application

2. This Regulation applies in respect of the fiscal year of school boards and school authorities that commences on September 1, 2001 and ends on August 31, 2002.

Education for Indians

3. (1) This section applies in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a district school board or an isolate board if a fee in respect of the pupil is receivable by the board from,

- (a) the Crown in right of Canada; or
- (b) a band, the council of a band or an education authority where the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The fee in respect of the pupil is calculated by multiplying the day school A.D.E. of the pupil by the sum of the P.A.C. for the pupil and the base fee determined,

- (a) under subsection (3), in the case of a pupil who is an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board;
- (b) under subsection (4), in the case of a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board; or
- (c) under subsection (6), in the case of a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board.

(3) The base fee for an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the sum of,
 - i. the board's base amount for elementary school pupils for the fiscal year, as determined under paragraph 1 of subsection 13 (2) of the 2001-2002 grant regulation, and
 - ii. the product of \$100 multiplied by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
2. Determine an amount on account of the special education allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Take the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
 - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$500, to obtain the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.

- iii. Take the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in any of grades four to eight.
 - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by \$376, to obtain the enrolment-based special education amount for grades four to eight.
 - v. Calculate the part of the total approved equipment ISA claims for the board for the fiscal year, as determined under section 16 of the 2001-2002 grant regulation that is generated by elementary school pupils of the board.
 - vi. Calculate the part of the total approved special incidence ISA claims for the board for the fiscal year, as determined under section 18 of the 2001-2002 grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
 - vii. Calculate the part of the program ISA for the board for the fiscal year determined under clause 17 (b) of the 2001-2002 grant regulation that is generated by elementary school pupils, as determined by reference to the estimates submitted by the board under clause 231 (11) (c) of the Act for the 2000-2001 fiscal year.
 - viii. Total the amounts obtained under subparagraphs ii, iv, v, vi and vii.
3. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Take the French as a second language amount for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 22 of the 2001-2002 grant regulation.
 - ii. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board that is generated by elementary school pupils of the board, as follows:
 - A. Multiply \$2,672 by the total of the amounts that would be determined under paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 24 (1) of the 2001-2002 grant regulation if only elementary school pupils of the board were counted.
 - B. Take the amount set out for the board in Table 2 of the 2001-2002 grant regulation opposite the name of the board.
 - C. Divide the amount referred to in sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
 - E. Add the amounts calculated under sub-subparagraphs A and D.
 - iii. Add the amount referred to in subparagraph i and the amount determined under subparagraph ii.
 4. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Multiply by \$391 the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2001.
 - ii. Divide the ALF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 27 of the 2001-2002 grant regulation, by the total number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes for the fiscal year, as determined for the board under that section.
 - Multiply the result by the total number of elementary instructional units for ALF purposes.
 - iii. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 27 of the 2001-2002 grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
 - iv. Total the amounts determined under subparagraphs i, ii and iii.
 5. Add the part of the small schools amount for the board for the fiscal year, as determined under section 28 of the 2001-2002 grant regulation, that relates to the board's elementary schools and the elementary school principals amount for the board for the fiscal year, as determined under that section.
 6. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Divide the amount of the board's remote and rural allocation for the year, as determined under section 29 of the 2001-2002 grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
 7. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 5 of the 2001-2002 grant regulation opposite the name of the board by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
 - iii. Multiply the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three, by \$115.
 - iv. Add the amounts determined under subparagraphs ii and iii.
 8. Take the amount of the board's elementary school teacher compensation allocation for the fiscal year, as determined under section 32 of the 2001-2002 grant regulation.
 9. Take the amount of the board's early learning allocation for the fiscal year, as determined under section 33 of the 2001-2002 grant regulation.
 10. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Divide the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 35 of the 2001-2002 grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
 11. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for elementary school pupils by multiplying the benchmark operating cost of \$55.97,
 - i. by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under section 36 of the 2001-2002 grant

regulation, if a supplementary elementary school area factor is approved for the board under that section, or

- ii. by the elementary school area requirement for the board determined under section 36 of the 2001-2002 grant regulation, if no supplementary elementary school area factor is approved for the board under that section.

12. Take the amount of the board's total top up amount for elementary school operations for the fiscal year, as determined under section 36 of the 2001-2002 grant regulation.
13. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 12.
14. Deduct the portion of the board's OMERS savings, within the meaning of section 1 of the 2001-2002 grant regulation, that is reasonably attributed by the board to elementary school pupils from the amount determined under paragraph 13 and divide the resulting amount by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

(4) The base fee for a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the sum of,
 - i. the board's base amount for secondary school pupils for the fiscal year, as determined under paragraph 2 of subsection 13 (2) of the 2001-2002 grant regulation, and
 - ii. the product of \$100 multiplied by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
2. Determine an amount on account of the special education allocation for secondary school pupils, as follows:
 - i. Determine the day school A.D.E. of the board, counting only secondary school pupils of the board.
 - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$243.
 - iii. Calculate the part of the equipment ISA for the board for the fiscal year, as determined under section 16 of the 2001-2002 grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
 - iv. Calculate the part of the total approved special incidence ISA claims for the board for the fiscal year, as determined under section 18 of the 2001-2002 grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
 - v. Calculate the part of the program ISA for the board for the fiscal year determined under clause 17 (b) of the 2001-2002 grant regulation that is generated by secondary school pupils, as determined by reference to the estimates submitted by the board under clause 231 (11) (c) of the Act for the 2000-2001 fiscal year.
 - vi. Total the amounts obtained under subparagraphs ii, iii, iv and v.
3. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils, as follows:
 - i. Take the French as a second language amount for secondary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 22 of the 2001-2002 grant regulation.

- ii. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board that is generated by secondary school pupils of the board, as follows:
 - A. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board, as calculated under section 24 of the 2001-2002 grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
 - B. Take the amount set out for the board in Table 2 of the 2001-2002 grant regulation opposite the name of the board.
 - C. Divide the amount referred to in sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
 - E. Add the amounts calculated under sub-subparagraphs A and D.

- iii. Add the amount referred to in subparagraph i and the amount determined under subparagraph ii.

4. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils, as follows:
 - i. Multiply the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by \$631.
 - ii. Divide the ALF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 27 of the 2001-2002 grant regulation, by the total number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes for the fiscal year, as determined for the board under that section. Multiply the result by the total number of secondary instructional units for ALF purposes.
 - iii. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 27 of the 2001-2002 grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
 - iv. Total the amounts determined under subparagraphs i, ii and iii.

5. Add the part of the small schools amount for the board for the fiscal year, as determined under section 28 of the 2001-2002 grant regulation, that relates to the board's secondary schools and the secondary school principals amount for the board for the fiscal year, as determined under that section.

6. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for secondary school pupils, as follows:
 - i. Divide the amount of the board's remote and rural allocation for the fiscal year, as determined under section 29 of the 2001-2002 grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

7. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for secondary school pupils, as follows:
 - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 5 of the 2001-2002 grant regulation opposite the name of the board by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

- ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
 8. Take the amount of the board's secondary school teacher compensation allocation for the fiscal year, as determined under section 32 of the 2001-2002 grant regulation.
 9. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for secondary school pupils, as follows:
 - i. Divide the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 35 of the 2001-2002 grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
 - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
 10. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for secondary school pupils, by multiplying the benchmark operating cost of \$55.97,
 - i. by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under section 36 of the 2001-2002 grant regulation, if a supplementary secondary school area factor is approved for the board under that section, or
 - ii. by the secondary school area requirement for the board determined under section 36 of the 2001-2002 grant regulation, if no supplementary secondary school area factor is approved for the board under that section.
 11. Take the amount of the board's total top up amount for secondary school operations for the fiscal year, as determined under section 36 of the 2001-2002 grant regulation.
 12. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 11.
 13. Deduct the portion of the board's OMERS savings, within the meaning of section 1 of the 2001-2002 grant regulation, that is reasonably attributed by the board to secondary school pupils from the amount determined under paragraph 12 and divide the resulting amount by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
- (5) For the purposes of subsections (3) and (4), the sum of the portion of the board's OMERS savings attributable by the board to elementary school pupils and the portion of the board's OMERS savings attributable by the board to secondary school pupils must not exceed the amount of the board's OMERS savings within the meaning of section 1 of the 2001-2002 grant regulation.
- (6) The base fee for a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board is determined as follows:
1. Take the approved expenditure of the board within the meaning of subsection 44 (1) of the 2001-2002 grant regulation.
 2. Deduct the amount of the approved expenditure referred to in paragraph 1 that relates to transportation.
 3. Deduct the amount of the approved expenditure referred to in paragraph 1 that relates to school renewal.
 4. Divide the amount obtained under paragraph 3 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
- (7) The fee in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a Native language program in a school operated by a district school board and whose fee is receivable from an entity described in clause (1) (a) or (b), may be increased, at the option of the district school board, by an amount equal to the allocation for Native lan-

guage that would be generated for the pupil if he or she were a pupil of the board, determined in accordance with section 23 of the 2001-2002 grant regulation.

(8) The fee in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a high cost program may be increased, at the option of the board, to the amount determined by multiplying the fee that would otherwise be payable,

- (a) by a factor agreed on by the board providing the instruction and the party from whom the fee is receivable; or
- (b) by a factor determined in the manner described in subsection (9) if the board and the party cannot agree on a factor.

(9) If the board providing the instruction and the party from whom the fee is receivable cannot agree on a factor, the factor shall be determined by three arbitrators, appointed as follows:

1. One arbitrator appointed by the board that provides the instruction.
2. One arbitrator appointed by the party from whom the fee is receivable.
3. One arbitrator appointed by the arbitrators appointed under paragraphs 1 and 2.

(10) The decision of the arbitrators or a majority of them is final and binding on the board providing the instruction and on the party from whom the fee is receivable.

(11) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, residing in Ontario

4. (1) This section applies in respect of a pupil described in subsection 46 (2) of the Act who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and who resides in a school section, separate school zone or secondary school district in which the pupil's parent or guardian resides, on land that is exempt from taxation for the purposes of any board.

(2) The fee that a board shall charge in respect of a pupil described in subsection (1) to the parent or guardian is \$40 for each month or part of a month the pupil is enrolled in a school of the board.

(3) A board charging a parent or guardian a fee of \$40 for any month or part of a month under subsection (2) in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board shall not charge the parent or guardian any fee under subsection (2) for the same month or part of a month in respect of another pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board.

(4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, not residing in Ontario

5. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is an amount determined by the board that does not exceed the maximum fee determined under subsection (2) or (3).

(2) Except as is provided in subsection (3), the maximum fee is the amount calculated as follows:

1. Add the base fee determined for the pupil under subsection 3 (3), (4) or (6), as applicable, and the P.A.C. for the pupil.
2. Multiply the amount obtained under paragraph 1 by 0.1.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the number of months or part months during which the pupil is enrolled in a school operated by the board.

(3) If the pupil is enrolled in a high cost program, the maximum fee is the total of the amount calculated under subsection (2) and such additional amount as may be determined by the Board that does not exceed the additional cost to the board of providing the high cost program to the pupil.

(4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, s. 68 boards

6. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a section 68 board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is the amount determined as follows:

1. Take the expenditure of the board for the 2001-2002 fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
 - i. expenditures for debt charges,
 - ii. expenditures for the purchase of capital assets, as determined under the 2001-2002 grant regulation,
 - iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, as determined under the 2001-2002 grant regulation, and
 - iv. provisions for reserves for working funds and provisions for reserve funds.
2. Deduct the revenue of the board for the 2001-2002 fiscal year from,
 - i. any organization on whose property a school of the board is located, and
 - ii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.
3. Determine the number of pupil days for the period September 1, 2001 to August 31, 2002 by adding, for each instructional day in that period, the number of pupils enrolled in schools of the board who receive instruction on that day.
4. Divide the amount obtained under paragraph 2 by the total number of pupil days determined under paragraph 3.
5. Multiply the result obtained under paragraph 3 by the number of instructional days for which the pupil is enrolled in a school of the board during the same period.

(2) This section does not apply to a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, pupils to whom s. 49 (6) of the Act applies

7. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program and to whom subsection 49 (6) of the Act applies is the amount determined in accordance with a fees policy developed for the purposes of this section by the board that operates the school in which the pupil is enrolled.

(2) A board's fees policy must not authorize a fee in respect of a pupil that is less than the amount that would be chargeable by the board under this Regulation if subsection 49 (6) of the Act did not apply to the pupil.

Fees, summer school and continuing education

8. (1) The fee in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies and who is enrolled in a summer school or continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is the amount determined by the board.

(2) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is

receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the 2001-2002 fiscal year for continuing education classes or courses.
2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the continuing education A.D.E. for the board.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the continuing education A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

(3) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a summer school class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the 2001-2002 fiscal year for summer school classes or courses.
2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the summer school A.D.E. for the board.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the summer school A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

No fee between boards

9. No fee is payable under this Regulation by one board to another board.

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on April 25, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 153/01 pris en application de la **LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 25 avril 2001
approuvé le 9 mai 2001
déposé le 11 mai 2001

CALCUL DES DROITS EXIGIBLES À L'ÉGARD DES ÉLÈVES POUR L'EXERCICE 2001-2002 DES CONSEILS SCOLAIRES

Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«classe ou cours d'éducation permanente» S'entend au sens de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («continuing education class or course»)

«classe ou cours d'été» S'entend au sens du paragraphe 4 (1) du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («summer school class or course»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«effectif quotidien moyen de jour» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («day school A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil calculé en application de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («continuing education A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'été» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil calculé en application de l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («summer school A.D.E.»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année d'études ou à un cours menant à l'obtention d'un crédit des cours préuniversitaires de l'Ontario. («secondary school pupil»)

«frais de pension» À l'égard d'un élève, s'entend des frais de pension de l'élève calculés en application des paragraphes (3) et (4). («P.A.C.»)

«programme à coût élevé» Selon le cas :

- a) programme d'enseignement à l'enfance en difficulté;
- b) tout autre programme dont le conseil et la partie qui doit payer les droits de scolarité conviennent qu'il s'agit d'un programme à coût élevé pour l'application du présent règlement. («high cost program»)

«programme scolaire de jour» Les classes ou cours d'éducation permanente et les classes ou cours d'été ne sont pas compris dans les programmes scolaires de jour. («day school program»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002» Le Règlement de l'Ontario 152/01. («2001-2002 A.D.E. regulation»)

«règlement sur les subventions de 2001-2002» Le Règlement de l'Ontario 154/01. («2001-2002 grant regulation»)

(2) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du présent règlement :

- 1. Un élève est considéré comme un élève d'un conseil s'il l'est pour l'application du règlement sur les subventions de 2001-2002.
- 2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil est l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé comme si l'élève était le seul élève du conseil.

(3) Les frais de pension sont de 141 \$ dans le cas d'un élève de l'élémentaire et de 282 \$ dans le cas d'un élève du secondaire.

(4) Malgré le paragraphe (3), si un conseil a conclu, en vertu du paragraphe 188 (3) de la Loi, une entente qui prévoit le paiement, par la Couronne du chef du Canada, d'une somme permettant la fourniture de facilités d'accueil à un nombre précis d'élèves, les frais de pension de chaque élève visé par l'entente sont nuls.

Application

2. Le présent règlement s'applique à l'égard de l'exercice des conseils scolaires et des administrations scolaires qui commence le 1^{er} septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002.

Enseignement aux Indiens

3. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé si le conseil peut recevoir des droits à l'égard de cet élève :

- a) soit de la Couronne du chef du Canada;
- b) soit d'une bande, d'un conseil de bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Les droits exigibles à l'égard de l'élève sont calculés en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour de l'élève par la somme des frais de pension de l'élève et des droits de base calculés :

- a) en application du paragraphe (3), dans le cas d'un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;
- b) en application du paragraphe (4), dans le cas d'un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;
- c) en application du paragraphe (6), dans le cas d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé.

(3) Les droits de base relatifs à un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre le total de ce qui suit :

- i. la somme de base du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire pour l'exercice, calculée en application de la disposition 1 du paragraphe 13 (2) du règlement sur les subventions de 2001-2002,
- ii. le produit obtenu en multipliant par 100 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

2. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

- i. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
- ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 500 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle à la première, deuxième et troisième année.
- iii. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
- iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par 376 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième année.
- v. Calculer la part du total des demandes d'AAS liée au matériel approuvées pour le conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 16 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
- vi. Calculer la part du total des demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour le conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 18 du règlement sur les sub-

- ventions de 2001-2002, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
- vii. Calculer la part de l'AAS liée aux programmes pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'alinéa 17 b) du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves de l'élémentaire, en fonction des prévisions budgétaires que le conseil a remises en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi pour l'exercice 2000-2001.
 - viii. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iv, v, vi et vii.
3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 22 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 - ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil qui vise ses élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - A. Multiplier par 2 672 \$ le total des sommes qui seraient calculées en application des dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe 24 (1) du règlement sur les subventions de 2001-2002 si seulement les élèves de l'élémentaire du conseil étaient comptés.
 - B. Prendre la somme fixée pour le conseil au tableau 2 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 - C. Diviser la somme visée à la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
 - E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.
 - iii. Additionner la somme visée à la sous-disposition i et la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
 4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - i. Multiplier par 391 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil au 31 octobre 2001.
 - ii. Diviser le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 27 du règlement sur les subventions de 2001-2002, par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF pour l'exercice, calculé pour le conseil en application de cet article. Multiplier le résultat par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF.
 - iii. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 27 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
 - iv. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii et iii.
 5. Additionner la part de la somme liée aux petites écoles pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 28 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les écoles élémentaires du conseil et la somme liée aux directeurs d'école élémentaire pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de cet article.
 6. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - i. Diviser l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'année, calculé en application de l'article 29 du règlement sur les subventions de 2001-2002, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
 7. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 du règlement sur les subventions de 2001-2002 en regard du nom du conseil par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
 - iii. Multiplier par 115 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
 - iv. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions ii et iii.
 8. Prendre la part de l'élément rémunération des enseignants de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 32 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 9. Prendre l'élément apprentissage durant les premières années d'études du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 33 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 10. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - i. Diviser la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 35 du règlement sur les subventions de 2001-2002, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
 11. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves de l'élémentaire, en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$:
 - i. soit la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions de 2001-2002, si un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires est approuvé pour le conseil en application de cet article,

- ii. soit la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions de 2001-2002 si aucun facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires n'est approuvé pour le conseil en application de cet article.
 - 12. Prendre la somme complémentaire totale liée au fonctionnement des écoles élémentaires du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 - 13. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 12.
 - 14. Déduire de la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 13 la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil, au sens de l'article 1 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qu'il attribue raisonnablement aux élèves de l'élémentaire et diviser le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- (4) Les droits de base relatifs à un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :
- 1. Prendre le total de ce qui suit :
 - i. la somme de base du conseil qui vise les élèves du secondaire pour l'exercice, calculée en application de la disposition 2 du paragraphe 13 (2) du règlement sur les subventions de 2001-2002,
 - ii. le produit obtenu en multipliant par 100 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.
 - 2. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.
 - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 243 \$.
 - iii. Calculer la part de l'AAS liée au matériel pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 16 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
 - iv. Calculer la part du total des demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour le conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 18 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
 - v. Calculer la part de l'AAS liée aux programmes pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'alinéa 17 b) du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves du secondaire, en fonction des prévisions budgétaires que le conseil a remises en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi pour l'exercice 2000-2001.
 - vi. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iii, iv et v.
 - 3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 22 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 - ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil qui vise ses élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - A. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil, calculée en application de l'article 24 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
 - B. Prendre la somme fixée pour le conseil au tableau 2 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 - C. Diviser la somme visée à la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
 - E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.
 - iii. Additionner la somme visée à la sous-disposition i et la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
 - 4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - i. Multiplier par 631 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil en 2001-2002 calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
 - ii. Diviser le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 27 du règlement sur les subventions de 2001-2002, par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF pour l'exercice, calculé pour le conseil en application de cet article. Multiplier le résultat par le nombre total de modules scolaires du secondaire aux fins de l'ALF.
 - iii. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 27 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
 - iv. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii et iii.
 - 5. Additionner la part de la somme liée aux petites écoles pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 28 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qui vise les écoles secondaires du conseil et la somme liée aux directeurs d'école secondaire pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de cet article.
 - 6. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - i. Diviser l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 29 du règlement sur les subventions de 2001-2002, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

7. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 du règlement sur les subventions de 2001-2002 en regard du nom du conseil par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
 8. Prendre la part de l'élément rémunération des enseignants du secondaire du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 32 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 9. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :
 - i. Diviser la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 35 du règlement sur les subventions de 2001-2002, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
 - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
 10. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves du secondaire, en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$:
 - i. soit la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions de 2001-2002, si un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires est approuvé pour le conseil en application de cet article,
 - ii. soit la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions de 2001-2002 si aucun facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires n'est approuvé pour le conseil en application de cet article.
 11. Prendre la somme complémentaire totale liée au fonctionnement des écoles secondaires du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 12. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 11.
 13. Déduire de la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 12 la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil, au sens de l'article 1 du règlement sur les subventions de 2001-2002, qu'il attribue raisonnablement aux élèves du secondaire et diviser le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
- (5) Pour l'application des paragraphes (3) et (4), le total de la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue aux élèves de l'élémentaire et de celle qu'il attribue à ceux du secondaire ne doit pas dépasser les économies liées au R.R.E.M.O. du conseil, au sens de l'article 1 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
- (6) Les droits de base relatifs à un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé sont calculés de la manière suivante :
1. Prendre les dépenses approuvées du conseil au sens du paragraphe 44 (1) du règlement sur les subventions de 2001-2002.
 2. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte au transport des élèves.
 3. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte à la réfection des écoles.
 4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 3 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
- (7) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à un programme de langue autochtone dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district et que celui-ci peut recevoir d'une entité visée à l'alinéa (1) a) ou b) peuvent être augmentés, au choix du conseil scolaire de district, d'une somme égale à la fraction de la somme liée aux programmes de langue autochtone qui serait versée pour l'élève s'il s'agissait d'un élève du conseil, calculée conformément à l'article 23 du règlement sur les subventions de 2001-2002.
- (8) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à un programme à coût élevé peuvent être augmentés, au choix du conseil, pour correspondre à la somme calculée en multipliant les droits qui seraient par ailleurs payables :
- a) soit par le facteur dont conviennent le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer ces droits;
 - b) soit par le facteur fixé de la manière visée au paragraphe (9) si le conseil et la partie ne peuvent en convenir d'aucun.
- (9) Si le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer les droits ne peuvent s'entendre sur le facteur à utiliser, celui-ci est fixé par trois arbitres, nommés de la manière suivante :
1. Un arbitre nommé par le conseil qui dispense l'enseignement.
 2. Un arbitre nommé par la partie qui doit payer les droits.
 3. Un arbitre nommé par les arbitres nommés en application des dispositions 1 et 2.
- (10) La décision des arbitres ou de la majorité d'entre eux est définitive et lie le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer les droits.
- (11) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.
- Droits imposés aux parties qui résident en Ontario**
4. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève visé au paragraphe 46 (2) de la Loi qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et qui réside sur un bien-fonds où réside son père, sa mère ou son tuteur, qui est exonéré d'impôts aux fins d'un conseil quelconque et qui est situé dans une circonscription scolaire, une zone d'écoles séparées ou un district d'écoles secondaires.
- (2) Les droits qu'un conseil impose à l'égard d'un élève visé au paragraphe (1) à son père, à sa mère ou à son tuteur sont de 40 \$ pour chaque mois ou fraction de mois où il est inscrit à une école du conseil.
- (3) Le conseil qui impose à un père, à une mère ou à un tuteur des droits de 40 \$ pour un mois ou une fraction de mois en application du paragraphe (2) à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles ne doit pas imposer de droits au père, à la mère ou au tuteur en application de ce paragraphe pour le même mois ou la même fraction de mois à l'égard d'un autre élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles.
- (4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits imposés aux parties qui ne résident pas en Ontario

5. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à une somme que fixe le conseil, laquelle ne dépasse pas les droits maximaux calculés en application du paragraphe (2) ou (3).

(2) Sauf dans le cas prévu au paragraphe (3), les droits maximaux correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

1. Additionner les droits de base calculés pour l'élève en application du paragraphe 3 (3), (4) ou (6), selon le cas, et les frais de pension de l'élève.
2. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 1 par 0,1.
3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par le nombre de mois ou de fractions de mois où l'élève est inscrit à une école qui relève du conseil.

(3) Si l'élève est inscrit à un programme à coût élevé, les droits maximaux correspondent au total de la somme calculée en application du paragraphe (2) et d'une somme supplémentaire que fixe le conseil, laquelle ne dépasse pas le coût supplémentaire assumé par le conseil pour dispenser le programme à cet élève.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits versés aux conseils créés en vertu de l'art. 68

6. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice 2001-2002 que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
 - i. les dépenses liées au service de la dette,
 - ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations calculées en application du règlement sur les subventions de 2001-2002,
 - iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations qui ont été détruites ou qui sont endommagées, calculées en application du règlement sur les subventions de 2001-2002,
 - iv. les provisions pour réserves pour fonds de roulement et celles pour fonds de réserve.
2. Déduire les recettes de l'exercice 2001-2002 du conseil provenant de ce qui suit :
 - i. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
 - ii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.
3. Calculer le nombre de jours-élève pour la période allant du 1^{er} septembre 2001 au 31 août 2002 en additionnant, à l'égard de chaque journée d'enseignement de cette période, le nombre d'élèves inscrits aux écoles du conseil qui reçoivent un enseignement ce jour-là.
4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 2 par le nombre total de jours-élève calculé en application de la disposition 3.

5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par le nombre de journées d'enseignement pour lesquelles l'élève est inscrit à une école du conseil pendant la même période.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits exigibles : élèves auxquels s'applique le par. 49 (6) de la Loi

7. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour et auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi correspondent à la somme calculée conformément à la politique relative aux droits que le conseil dont relève l'école à laquelle est inscrit l'élève élabore pour l'application du présent article.

(2) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser, à l'égard d'un élève, l'imposition de droits qui sont inférieurs à la somme que le conseil pourrait exiger en application du présent règlement si le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'appliquait pas à l'élève.

Droits exigibles : cours d'été et cours d'éducation permanente

8. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et qui est inscrit à un cours d'été ou à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme calculée par le conseil.

(2) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice 2001-2002 au titre des classes ou des cours d'éducation permanente.
2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil.
3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil, en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

(3) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'été offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice 2001-2002 au titre des classes ou des cours d'été.
2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil.
3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil, en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

Interdiction des paiements de droits de conseil à conseil

9. Aucun conseil n'est tenu de payer des droits à un autre conseil en application du présent règlement.

JANET ECKER
Ministre de l'Éducation

Fait le 25 avril 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 154/01made under the
EDUCATION ACTMade: May 9, 2001
Filed: May 11, 2001**STUDENT FOCUSED FUNDING —
LEGISLATIVE GRANTS FOR THE
2001-2002 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR****CONTENTS****PART I
GENERAL**

1. Interpretation
2. Pupil of a board
3. Enrolment
4. Level of accuracy
5. Legislative grants
6. Payments
7. Conditions for grant
8. Adjusting overpayment
9. Adjusting underpayment

**PART II
GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS**

10. Grant allocations
11. Amount of grant
12. 2001-2002 tax revenue
13. Foundation allocation
14. Special education allocation
15. Enrolment-based special education amount
16. Equipment ISA
17. Program ISA
18. Special incidence ISA
19. Programs in facilities amount
20. Special education pupil, move to new board
21. Language allocation, English-language boards
22. French as a second language amount
23. Native language amount
24. ESL/ESD amount
25. Language allocation, French-language boards
26. French as a first language amount
27. ALF/PDF amount
28. Small schools allocation
29. Remote and rural allocation
30. Learning opportunities allocation
31. Continuing education and other programs allocation
32. Teacher compensation allocation
33. Early learning allocation
34. Transportation allocation
35. Administration and governance allocation
36. Pupil accommodation allocation
37. Debt charges allocation
38. Compliance
39. Enveloping, classroom expenditures
40. Required spending, special education
41. Required spending, capital assets
42. Maximum administration and governance expenditures
43. Flexibility fund

**PART III
GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES**

44. Grants to isolate boards
45. Grants to section 68 boards

**PART IV
PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES**

46. Definitions
47. Pupil not resident in board's jurisdiction
48. Pupil resident in board's jurisdiction
49. Pupil attending school on reserve
- Table 1 ISA Grant for Level 2 and Level 3 Pupils
- Table 2 ESL/ESD Grant
- Table 3 Assimilation Factors for ALF Funding
- Table 4 Remote and Rural Allocation
- Table 5 Learning Opportunities
- Table 6 Teacher Compensation
- Table 7 Capital Transitional Adjustment
- Table 8 Geographic Adjustment Factors for New Pupil Places
- Table 9 Outstanding Capital Commitments
- Table 10 Classroom Expenditure Percentages

**PART I
GENERAL****Interpretation****1. In this Regulation,**

"2001-2002 A.D.E. regulation" means Ontario Regulation 152/01; ("règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002")

"2001-2002 fees regulation" means Ontario Regulation 153/01; ("règlement sur les droits de 2001-2002")

"2001-2002 fiscal year" means the fiscal year from September 1, 2001 to August 31, 2002; ("exercice 2001-2002")

"ALF" stands for actualisation linguistique en français; ("ALF")

"capital asset" means,

- (a) a school site that provides or is capable of providing pupil accommodation and an addition or improvement to such a school site,
- (b) a school building, fixture of a school building or fixture of school property, and an addition, alteration, renovation or major repair to a school building, fixture of a school building or fixture of school property,
- (c) furniture and equipment to be used in school buildings,
- (d) library materials for the initial equipping of a library in a school building,
- (e) an installation on school property to supply a school building on the property with water, sewer, septic, electrical, heating, cooling, natural gas, telephone or cable services, and an alteration, replacement or major repair to the installation, and
- (f) changes to the level, drainage or surface of school properties; ("immobilisation")

"combined kindergarten program" means a program operated on a five-day cycle that consists of 600 minutes of junior kindergarten for those pupils who are enrolled in the junior kindergarten part of the program and 900 minutes of kindergarten for those pupils who are enrolled in the kindergarten part of the program; ("programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants")

"cycle" has the same meaning as in the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("horaire")

"designated board associated with an old board" means the district school board that is listed in Column 2 of Schedule 1 to Ontario Regulation 460/97, opposite the old board listed in Column 1 of that Schedule; ("conseil désigné rattaché à un ancien conseil")

"elementary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to eight; ("élève de l'élémentaire")

"ESD" stands for English skills development; ("ESD")

"ESL" stands for English as a second language; ("ESL")

"full-time pupil" has the same meaning as in the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("élève à temps plein")

"half-time pupil" has the same meaning as in the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("élève à mi-temps")

"independent study course" has the same meaning as in the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("cours d'études personnelles")

"ISA" stands for intensive support amount; ("AAS")

"isolate board" is a school authority other than a section 68 board; ("conseil isolé")

"local priorities amount" means, in respect of a district school board for its 2001-2002 fiscal year, the amount determined by multiplying the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$100; ("somme liée aux priorités locales")

"old board" does not include,

- (a) The Board of Education for the Borough of East York,
- (b) The Board of Education for the City of Etobicoke,
- (c) The Board of Education for the City of North York,
- (d) The Board of Education for the City of Scarborough,
- (e) The Board of Education for the City of Toronto,
- (f) The Board of Education for the City of York, or
- (g) The Metropolitan Toronto French-Language School Council; ("ancien conseil")

"OMERS savings" means, with respect to a board, the savings for the board for the 2001-2002 school year as a result of the suspension of employer contributions normally payable to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund on behalf of the board's employees who are members of the Ontario Municipal Employees Retirement System; ("économies liées au R.R.E.M.O.")

"part-time pupil" has the same meaning as in the 2001-2002 A.D.E. regulation; ("élève à temps partiel")

"PDF" stands for perfectionnement du français; ("PDF")

"revenue from other sources" means, with respect to a district school board, the revenue of the board other than,

- (a) the amount of grants payable to the board under this Regulation,
- (b) the amount that would be the board's 2001-2002 tax revenue amount if no amount were required to be deducted under paragraph 2 or 3 of subsection 12 (1), and
- (c) any amount transferred from reserve funds; ("recettes provenant d'autres sources")

"secondary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of grades nine to twelve or in a course leading to an OAC credit; ("élève du secondaire")

"section 68 board" is a board established under section 68 of the Act; ("conseil créé en vertu de l'article 68")

"supported board associated with an old board" means the district school board that is listed in Column 3 of Schedule 1 to Ontario Regulation 460/97, opposite the old board listed in Column 1 of that Schedule; ("conseil secondé rattaché à un ancien conseil")

"unextended old board" means an old board to which subsection 4 (1) of Ontario Regulation 78/97 applied. ("ancien conseil non parachevé")

Pupil of a board

2. (1) Subject to subsections (2) to (5), for the purposes of this Regulation, a pupil is a pupil of a board if he or she is enrolled in a school operated by the board.

(2) A pupil who receives instruction in an education program provided by a board in a facility described or mentioned in subsection 19 (3) is not a pupil enrolled in a school operated by the board for the purposes of subsection (1).

(3) Subsection (4) applies if,

- (a) the area of jurisdiction of a separate district school board includes all or part of the area that was, immediately before January 1, 1998, the area of jurisdiction of an unextended old board;
- (b) the separate district school board does not operate a secondary school in the area that was, immediately before January 1, 1998, the area of jurisdiction of the unextended old board; and
- (c) the separate district school board has entered into a purchase of services agreement with a public board to provide instruction, in schools located in the area that was, immediately before January 1, 1998, the area of jurisdiction of the unextended old board, to secondary school pupils who are qualified to be resident pupils of the separate board.

(4) For the purposes of this Regulation, pupils receiving instruction under an agreement referred to in clause (3) (c) are pupils of the separate district school board and are not pupils of the public board.

(5) For the purposes of this Regulation, the following are not pupils of a board even if they are enrolled in a school of the board:

- 1. A pupil who is a registered Indian residing on a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada).
- 2. A pupil who is liable to pay fees as specified in subsection 49 (6) of the *Education Act* because he or she is a visitor within the meaning of the *Immigration Act* (Canada) or is in possession of a student authorization issued under that Act.
- 3. A pupil in respect of whom the board may charge a fee under section 5 of the 2001-2002 fees regulation.

Enrolment

3. (1) For the purposes of this Regulation, the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board other than secondary school pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

(2) For the purposes of this Regulation, the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only the elementary school pupils of the board.

(3) For the purposes of this Regulation, the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under

section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only secondary school pupils of the board who are under 21 years of age on December 31, 2001.

(4) For the purposes of this Regulation, the day school full-time equivalent enrolment for a board as of October 31, 2001 is determined using the formula,

$$A + B + C/D$$

in which,

“A” is the number of full-time pupils of the board enrolled on October 31, 2001, excluding secondary school pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001;

“B” is the amount equal to 0.5 times the number of half-time pupils of the board enrolled on October 31, 2001;

“C” is the total of all amounts each of which is an amount determined for a part-time pupil of the board enrolled on October 31, 2001, other than a secondary school pupil who is at least 21 years of age on December 31, 2001, equal to the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes October 31, 2001, in a course other than an independent study course; and

“D” is the amount determined by multiplying the number of days in the cycle described in the definition of “C” by 300.

(5) If this Regulation requires that pupils be counted but does not provide that the count be on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment, each pupil, whether full-time, half-time or part-time, must be counted as one.

Level of accuracy

4. (1) A count of pupils for the purposes of this Regulation on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment must be accurate to two decimal places.

(2) A count of teachers or teacher assistants for the purposes of this Regulation on the basis of full-time equivalence must be accurate to one decimal place.

Legislative grants

5. (1) The legislative grant payable for the 2001-2002 fiscal year to a district school board is the amount calculated under Part II.

(2) The legislative grant payable for the 2001-2002 fiscal year to an isolate board is the amount calculated under section 44.

(3) The legislative grant payable for the 2001-2002 fiscal year to a section 68 board is the amount calculated under section 45.

Payments

6. A legislative grant payable under this Regulation is paid on an estimated basis during the 2001-2002 fiscal year and such adjustments as may be necessary must be made after the actual financial, enrolment and other data are available.

Conditions for grant

7. (1) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that the board comply with all Acts administered by the Minister and with all regulations, policies, guidelines, directives and similar instruments made under an Act administered by the Minister.

(2) If a board contravenes an Act administered by the Minister or a regulation, policy, guideline, directive or similar instrument made under an Act administered by the Minister, the Minister may withhold all or part of a grant otherwise payable to the board under the Act.

(3) Without limiting the generality of subsection (2), if a board contravenes subsection 170.2 (2) or 170.2.1 (2) of the Act, the Minister

may withhold all or part of a grant otherwise payable to the board under the Act.

Adjusting overpayment

8. (1) If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was overpaid and the overpayment has not been deducted from grants payable to the board under other legislative grant regulations, the overpayment must be deducted from the grants payable under this Regulation to the board.

(2) If an amount payable to an old board under a legislative grant regulation was overpaid and the overpayment has not been deducted from grants payable under other legislative grant regulations to the designated board associated with the old board or the supported board associated with the old board, the overpayment must be deducted from the grants payable under this Regulation to that designated board and supported board, in accordance with the appropriate distribution ratios as determined under the directives published in September, 1997 by the Education Improvement Commission and entitled “Directives for the Distribution of Assets and Liabilities Among District School Boards”.

Adjusting underpayment

9. (1) If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was underpaid, the amount of the underpayment that has not previously been paid must be added to the grants payable under this Regulation to the board.

(2) If an amount payable to an old board under a legislative grant regulation was underpaid, the amount of the underpayment that has not previously been paid must be added to the grants payable under this Regulation to the designated board associated with the old board or to the supported board associated with the old board, in accordance with the appropriate distribution ratios as determined under the directives published in September, 1997 by the Education Improvement Commission and entitled “Directives for the Distribution of Assets and Liabilities Among District School Boards”.

PART II GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS

Grant allocations

10. (1) A district school board is entitled to the following grant allocations, in the amounts determined under this Part, in determining the amount of the grant payable to it for its 2001-2002 fiscal year:

1. Foundation allocation.
2. Special education allocation.
3. Language allocation.
4. Small schools allocation.
5. Remote and rural allocation.
6. Learning opportunities allocation.
7. Continuing education and other programs allocation.
8. Teacher compensation allocation.
9. Early learning allocation.
10. Transportation allocation.
11. Administration and governance allocation.
12. Pupil accommodation allocation.
13. Debt charges allocation.

(2) For the purposes of this Part, an old board is a predecessor of a district school board if the district school board is listed in Column 2 or 3 of Schedule 1 to Ontario Regulation 460/97, opposite the old board listed in Column 1 of that Schedule.

Amount of grant

11. The grant payable to a district school board for its 2001-2002 fiscal year is the amount determined using the following formula:

$$A - (B + C + D + E)$$

in which,

"A" is the total amount of the grant allocations to which the board is entitled for the fiscal year;

"B" is the amount of the board's 2001-2002 tax revenue, as determined in this Regulation;

"C" is the amount of the OMERS savings for the board;

"D" is the amount of the board's total fees revenue for the fiscal year in respect of pupils described in subsection 46 (2) of the Act, as determined under section 4 of the 2001-2002 fees regulation; and

"E" is the amount of the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2002 before the transfer under subsection 233 (2) of the Act.

2001-2002 tax revenue

12. (1) The 2001-2002 tax revenue of a district school board is determined as follows:

1. Add,

- i. 38 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under subsections 421 (3), 442.1 (11.3) and 442.5 (23) and sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* and under section 10 of Ontario Regulation 509/98,
- ii. 62 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2002 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under subsections 421 (3), 442.1 (11.3) and 442.5 (23) and sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* and under section 10 of Ontario Regulation 509/98,
- iii. 38 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 442.5 (23) of the *Municipal Act*, as made applicable by section 257.12.3 of the Act, that are paid to the board in respect of the 2001 calendar year,
- iv. 62 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 442.5 (23) of the *Municipal Act*, as made applicable by section 257.12.3 of the Act, that are paid to the board in respect of the 2002 calendar year,
- v. 38 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2001 calendar year from a municipality under subsection 445 (4) of the *Municipal Act*,
- vi. 62 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2002 calendar year from a municipality under subsection 445 (4) of the *Municipal Act*,
- vii. the total of the taxes received by the board in respect of the 2001 calendar year under section 35 of the *Assessment Act*,
- viii. 38 per cent of the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under subsection 371.1 (1) of the *Municipal Act*,
- ix. 62 per cent of the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2002 calendar year under subsection 371.1 (1) of the *Municipal Act*,

x. 38 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2001 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,

xi. 62 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2002 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,

xii. 38 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2001 calendar year under the *Payments in Lieu Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property,

xiii. 62 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2002 calendar year under the *Payments in Lieu Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property,

xiv. the total of the amounts, if any, distributed to the board in the 2001-2002 fiscal year under subsection 2 (2) of Ontario Regulation 365/98, and

xv. the total of the amounts, if any, paid to the board in the 2001-2002 fiscal year under clause 3 (1) (a) of Ontario Regulation 366/98.

2. If the board is required to levy taxes for school purposes in respect of property in territory without municipal organization, deduct the sum of,

- i. \$50,000,
- ii. 0.76 per cent of the total of the amount of those taxes levied for school purposes for the 2001 calendar year and the amount of the tax imposed by section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act* that is levied by the board for that year, and
- iii. 1.24 per cent of the total of the taxes described in subparagraph ii that are levied by the board for the 2002 calendar year.

3. Deduct the costs for which the board is responsible under the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the 2001-2002 fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the Act.

4. Deduct the amounts charged to the board in the 2001 calendar year by a municipal council under section 421 of the *Municipal Act*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.

5. Deduct the total of the amounts paid as rebates by the board under sections 257.2.1 and 257.12.3 of the Act in the 2001-2002 fiscal year.

6. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) and 442.6 (3) of the *Municipal Act*.

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2002 calendar year under subsections 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) and 442.6 (3) of the *Municipal Act*.

(2) For the purposes of determining the amount of a district school board's 2001-2002 tax revenue, the following rules apply:

1. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2001 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the

2001 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 i of subsection (1).

2. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2002 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2002 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 ii of subsection (1).

Foundation allocation

13. (1) The amount of the foundation allocation for a district school board for its 2001-2002 fiscal year is the sum of the board's base amount for the fiscal year and the board's local priorities amount for the year.

(2) The board's base amount for the fiscal year is the total of the following amounts:

1. The amount determined by multiplying the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by \$3,480.
2. The amount determined by multiplying the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by \$4,231.

Special education allocation

14. The amount of the special education allocation for a district school board for its 2001-2002 fiscal year is the total of the following amounts:

1. The enrolment-based special education amount for the board for the fiscal year.
2. The equipment ISA for the board for the fiscal year.
3. The program ISA for the board for the fiscal year.
4. The programs in facilities amount for the board for the fiscal year.

Enrolment-based special education amount

15. The enrolment-based special education amount for a board for its 2001-2002 fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three, by \$500 to determine the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
2. Multiply the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades four to eight, by \$376 to determine the enrolment-based special education amount for grades four to eight.
3. Multiply the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by \$243 to determine the enrolment-based special education amount for secondary schools.
4. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2 and 3 to determine the board's enrolment-based special education amount for the fiscal year.

Equipment ISA

16. (1) For the purposes of subsection (2), an equipment ISA claim for a pupil of a district school board is an approved equipment ISA claim for the pupil if,

- (a) the board has designated the pupil as an ISA level 1 pupil in accordance with the Ministry publication entitled "Intensive Support Amount (ISA) Guidelines for School Boards, Spring 2001" and the Minister has approved the designation; and

- (b) the board has made an ISA level 1 claim for the 2001-2002 fiscal year for expenditures in excess of \$800 for special equipment for the pupil, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

(2) The equipment ISA for a board for its 2001-2002 fiscal year is determined by totalling the approved equipment ISA claims for pupils of the board, after any adjustment required under subsection 20 (4).

Program ISA

17. The program ISA for a board for its 2001-2002 fiscal year is the sum of,

- (a) the total of the approved special incidence ISA claims for pupils of the board, after any adjustments required under section 20; and
- (b) the amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board set out in Column 1 of that Table, after any adjustment to the amount required under section 20.

Special incidence ISA

18. A special incidence ISA claim for a pupil of a board is an approved special incidence ISA claim for the pupil if,

- (a) the board has designated the pupil as a pupil requiring special incidence funding in accordance with the Ministry publication entitled "Intensive Support Amount (ISA) Guidelines for School Boards, Spring 2001" and the Minister has approved the designation; and
- (b) the board has made a special incidence ISA claim for the pupil for the 2001-2002 fiscal year in an amount not exceeding \$27,000, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

Programs in facilities amount

19. (1) The programs in facilities amount for a board for its 2001-2002 fiscal year is the total of all amounts each of which is an amount for a qualifying education program provided by the board in a facility listed in subsection (3).

(2) An education program provided by the board in a facility listed in subsection (3) is a qualifying education program for the purposes of this section if the following conditions are satisfied:

1. The education program is provided by a teacher employed by the board.
2. No education program is provided by the Province in the facility.
3. The board has entered into a written agreement with the facility setting out,
 - i. the responsibilities of the facility for the provision of accommodation, and
 - ii. the responsibilities of the board for the provision of the education program, including the number of teachers and teacher assistants to be employed by the board for the purposes of the program.
4. The Minister has approved the staffing plan for the program and is satisfied,
 - i. that the agreement referred to in paragraph 3 adequately sets out the responsibilities of the board and the facility, and
 - ii. that there is a need for the provision of the program by the board in the facility.

(3) The following are facilities for the purposes of this section:

1. A psychiatric facility.
 2. An approved charitable institution as defined in the *Charitable Institutions Act*.
 3. An agency approved under subsection 8 (1) of the *Child and Family Services Act*.
 4. An approved home as defined in the *Homes for Retarded Persons Act*.
 5. A place of temporary detention, open custody or secure custody continued or established under section 89 of the *Child and Family Services Act*.
 6. A home for special care licensed under the *Homes for Special Care Act*.
 7. A hospital approved by the Minister.
 8. A nursing home operated under a licence issued under the *Nursing Homes Act*.
 9. A correctional institution as defined in the *Ministry of Correctional Services Act*.
 10. A place of secure or open custody or a place of temporary detention designated for the purposes of the *Young Offenders Act* (Canada).
- (4) Subject to subsections (5) and (6), the amount for a qualifying education program is determined as follows:
1. Determine the expenditure of the board in the 2001-2002 fiscal year for salary and employee benefits of teachers employed by the board to provide the program. The amount determined under this paragraph shall not exceed the amount that could be expended by the board for salary and employee benefits of teachers under the staffing plan referred to in paragraph 4 of subsection (2).
 2. Multiply the number of full-time equivalent teachers employed by the board to provide the program by \$2,500. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
 3. Determine the expenditure of the board in the 2001-2002 fiscal year for salary and employee benefits of teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program. The amount determined under this paragraph shall not exceed the amount that could be expended by the board for salary and employee benefits of teacher assistants under the staffing plan referred to in paragraph 4 of subsection (2).
 4. Multiply the number of full-time equivalent teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program by \$1,220. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
 5. Determine the expenditure of the board in the 2001-2002 fiscal year for the purchase of furniture or equipment for any classroom used in the program. The amount determined for a classroom under this paragraph, added to the total of all amounts received for the classroom under similar provisions of previous legislative grant regulations, shall not exceed \$3,300 unless the board obtains the Minister's approval.
 6. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 5.
- (5) Despite subsection (4), if the education program was previously provided in the facility by the Ministry, the amount for the qualifying education program for the fiscal year is the amount equal to the cost for the program that is proposed by the board and approved by the Minister and not the amount determined under subsection (4).

(6) Despite subsections (4) and (5), the amount otherwise determined under this section for a qualifying education program must be reduced by the amount determined by the Minister to be appropriate having regard to the reasonable costs of the board in connection with the program, if the program,

- (a) operates on a smaller scale than was projected in the materials submitted by the board for consideration by the Minister for the purposes of paragraph 4 of subsection (2);
- (b) does not operate during the 2001-2002 school year; or
- (c) ceases to operate during the 2001-2002 school year.

(7) In giving approvals under this section, the Minister shall ensure that the total of the programs in facilities amounts calculated for all district school boards under this section for the fiscal year does not exceed \$67 million.

Special education pupil, move to new board

20. (1) Subsection (2) applies if,

- (a) special equipment has been purchased through an ISA level 1 claim approved for a district school board for the 2001-2002 fiscal year or for a prior fiscal year in respect of a pupil and the pupil enrolls during the 2001-2002 fiscal year in a school that is operated by a different district school board or by a section 68 board; or
- (b) a section 68 board has made expenditures to purchase special equipment for a pupil of a district school board and the pupil enrolls during the 2001-2002 fiscal year in a school operated by a different district school board.

(2) The special equipment referred to in subsection (1) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

(3) Subsection (4) applies if an ISA level 1 claim has been approved for a district school board in respect of a pupil and the pupil enrolls during the 2001-2002 fiscal year in a school operated by a different district school board.

(4) Any unspent part of the ISA level 1 claim amount approved in respect of the pupil must be deducted from the amount determined under subsection 16 (2) for the former board and added to the amount determined under subsection 16 (2) for the new board.

(5) Subsection (6) applies if a pupil,

- (a) was a pupil of a district school board who was approved by the Minister as an ISA level 2 or level 3 pupil in accordance with the Ministry publication entitled "2000-2001 Resource Manual for the Special Education Grant Intensive Support Amount (ISA)"; and
- (b) enrolls in a school on or after September 1, 2001 that is operated by a different district school board and continues to be enrolled in a school operated by that board on October 31, 2001.

(6) The amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board referred to in clause (5) (a) in Column 1 of that Table is reduced and the amount set out in Column 2 of that Table opposite the name of the board referred to in clause (5) (b) in Column 1 of that Table is increased to the extent, if any, that the Minister considers appropriate, having regard to the costs of each board in the 2001-2002 fiscal year in connection with providing the pupil's special education program.

(7) Subsection (8) applies if a pupil,

- (a) was a pupil approved for special incidence ISA funding in respect of a district school board; and

- (b) enrolls in a school operated by a different district school board after the end of the 2000-2001 school year.

(8) The total amount of the approved special incidence ISA claims for pupils of the board referred to in clause (7) (a) is reduced and the amount of the approved special incidence ISA claims for pupils of the board referred to in clause (7) (b) is increased to the extent, if any, that the Minister considers appropriate having regard to the costs of each board in the 2001-2002 fiscal year in connection with providing the pupil's special education program.

Language allocation, English-language boards

21. The amount of the language allocation for an English-language district school board for its 2001-2002 fiscal year is the sum of,

- (a) the French as a second language amount for the board for the fiscal year;
- (b) the Native language amount for the board for the fiscal year; and
- (c) the ESL/ESD amount for the board for the fiscal year.

French as a second language amount

22. (1) The French as a second language amount for an English-language district school board for its 2001-2002 fiscal year is the sum of,

- (a) the French as a second language amount for elementary school pupils of the board; and
- (b) the French as a second language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The French as a second language amount for elementary school pupils of a board is determined as follows:

- 1. Multiply \$232 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades four to eight who are scheduled on October 31, 2001 to take instruction in French for an average of 20 or more minutes but less than 60 minutes per school day.
- 2. Multiply \$264 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades four to eight who are scheduled on October 31, 2001 to take instruction in French for an average of 60 or more minutes but less than 150 minutes per school day.
- 3. Multiply \$295 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades one to eight who are scheduled on October 31, 2001 to take instruction in French for an average of 150 or more minutes per school day.
- 4. Multiply \$295 by the number of pupils of the board enrolled in junior kindergarten or kindergarten who are scheduled on October 31, 2001 to take instruction in French for an average of 75 minutes or more per school day.
- 5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(3) The French as a second language amount for secondary school pupils of a board is determined as follows:

- 1. Determine an amount for grade nine and ten instruction in the subject of French by multiplying \$59 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
 - i. Determine the credit value of each grade nine course and grade ten course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
 - ii. Determine the credit value of each grade nine course and grade ten course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of

the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2002, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

- 2. Determine an amount for grade nine and ten instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying \$97 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

- i. Determine the credit value of each grade nine course and grade ten course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
- ii. Determine the credit value of each grade nine course and grade ten course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2002, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

- 3. Determine an amount for grade 11, 12 and OAC instruction in the subject of French by multiplying \$78 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

- i. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
- ii. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2002, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

- 4. Determine an amount for grade 11, 12 and OAC instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying \$150 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

- i. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
- ii. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2002, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

- 5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

- (4) In this section,

“course” means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes published by the Ministry; (“cours”)

“credit value” means, in respect of a course in which a pupil is enrolled, the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course; (“valeur en crédits”)

“instruction in French” means instruction in the subject of French or instruction in any other subject if the language of instruction is French. (“enseignement en français”)

Native language amount

23. (1) The Native language amount for an English-language district school board or for a French-language district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the Native language amount for elementary school pupils of the board and the Native language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The Native language amount for elementary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$222 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2001, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 20 minutes but less than 40 minutes per school day.
2. Multiply \$395 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2001, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 40 minutes per school day.

(3) The Native language amount for secondary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$59 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
2. Multiply \$59 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2002, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
3. Multiply \$78 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11, grade 12 or OAC course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
4. Multiply \$78 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11, grade 12 or OAC course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2001 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2002, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

(4) In this section,

“course” means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes published by the Ministry; (“cours”)

“credit value” of a course in which a pupil is enrolled means the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course. (“valeur en crédits”).

ESL/ESD amount

24. (1) The ESL/ESD amount for an English-language district school board for the 2001-2002 fiscal year is the sum of the amount set out for the board in Table 2 and the product determined by multiplying \$2,672 by the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Determine, as of October 31, 2001, the number of pupils of the board who entered Canada during the period beginning September 1, 2000 and ending October 31, 2001 from countries described in subsection (2), excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
2. Multiply 0.6 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2001, who entered Canada during the period beginning September 1, 1999 and ending August 31, 2000 from countries described in subsection (2), excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
3. Multiply 0.3 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2001, who entered Canada during the period beginning September 1, 1998 and ending August 31, 1999 from countries described in subsection (2), excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

(2) The countries described for the purposes of subsection (1) are,

- (a) countries in which English is not the first language of a majority of the population; and
- (b) countries in which a majority of the population speaks a variety of English that is sufficiently different from the English used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer an ESL or ESD program to pupils from those countries.

Language allocation, French-language boards

25. The amount of the language allocation for a French-language district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. The French as a first language amount for the board for the fiscal year.
2. The Native language amount for the board for the fiscal year.
3. The ALF/PDF amount for the board for the fiscal year.

French as a first language amount

26. The French as a first language amount for a French-language district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$391 by the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2001.
2. Multiply \$631 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
3. Multiply \$10,800 by the number of elementary schools of the board that are governed for the first time by the board in September, 2001.

ALF/PDF amount

27. (1) The following rules apply for the purposes of this section:

1. A board is coterminous with another board if the areas of jurisdiction of the two boards are wholly or partly the same.
2. The area of jurisdiction of a French-language public district school board is divided into portions matching the areas of

jurisdiction of the coterminous English-language public district school boards.

3. The area of jurisdiction of a French-language separate district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language Roman Catholic boards.
4. If the area of jurisdiction of a French-language separate district school board is the same as the area of jurisdiction of an English-language Roman Catholic board, the total area of jurisdiction of the French-language separate district school board is one portion.
5. The assimilation factor for a portion of a French-language public district school board is the factor specified in Table 3 for the English-language public district school board that has an area of jurisdiction matching the portion.
6. The assimilation factor for a portion of a French-language separate district school board is the factor specified in Table 3 for the English-language Roman Catholic board that has an area of jurisdiction matching the portion.

(2) The ALF/PDF amount for a French-language district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the ALF funding level for the board for the fiscal year and the PDF funding level for the board for the fiscal year.

(3) The ALF funding level for the board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the number, accurate to two decimal places, of elementary instructional units for ALF purposes for each portion of the board.
2. Determine the number, accurate to two decimal places, of secondary instructional units for ALF purposes for each portion of the board.
3. For each portion of the board, add the number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes determined under paragraphs 1 and 2 for that portion of the board.
4. Multiply the total number of instructional units for ALF purposes for each portion of the board determined under paragraph 3 by the assimilation factor for that portion of the board.
5. For each portion of the board, multiply the product determined under paragraph 4 by \$61,664.
6. Total the amounts determined for each of the portions of the board under paragraph 5.

(4) For the purposes of subsections (5) and (6), the pupils of a board are counted on the basis of day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001.

(5) The number of elementary instructional units for ALF purposes for a portion of the board is determined as follows:

1. Allow 0.005 elementary instructional units for ALF purposes for each of the first 200 elementary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
2. Allow 0.0025 elementary instructional units for ALF purposes for each of the next 1,600 elementary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
3. Allow 0.0013 elementary instructional units for ALF purposes for each of the remaining elementary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
4. Total the instructional units allowed for ALF purposes for the portion of the board under paragraphs 1, 2 and 3.

(6) The number of secondary instructional units for ALF purposes for a portion of the board is determined as follows:

1. Allow 0.0025 secondary instructional units for ALF purposes for each of the first 1,200 secondary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
2. Allow 0.0013 secondary instructional units for ALF purposes for each of the remaining secondary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
3. Total the instructional units allowed for ALF purposes for the portion of the board under paragraphs 1 and 2.

(7) For the purposes of subsection (8), a pupil is eligible for PDF funding if,

- (a) the pupil was admitted to a school of the board under section 293 of the Act;
- (b) the pupil entered Canada during the period beginning September 1, 1998 and ending October 31, 2001 from a country in which French is a standard language of schooling or public administration; and
- (c) the pupil has one or more of the following characteristics:
 - (i) the pupil speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer a PDF program to the pupil,
 - (ii) the pupil's schooling has been interrupted or delayed, or
 - (iii) the pupil has little knowledge of English or French.

(8) The PDF funding level for the board is the amount determined by multiplying \$2,672 by the sum of the amounts determined under the following paragraphs:

1. The number of pupils of the board, as of October 31, 2001, who are eligible for PDF funding and who entered Canada during the period beginning September 1, 2000 and ending October 31, 2001 from a country described in clause (7) (b), excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
2. Multiply 0.6 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2001, who are eligible for PDF funding and who entered Canada during the period beginning September 1, 1999 and ending August 31, 2000 from a country described in clause (7) (b), excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
3. Multiply 0.3 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2001, who are eligible for PDF funding and who entered Canada during the period beginning September 1, 1998 and ending August 31, 1999 from a country described in clause (7) (b), excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.

Small schools allocation

28. (1) In this section,

"small elementary school" means,

- (a) in relation to an English-language district school board, an elementary school that has an average of less than 20 pupils per grade and that is located at least eight kilometres by road from every other elementary school of the board, and
- (b) in relation to a French-language district school board, an elementary school that has an average of less than 20 pupils per grade and is located at least eight kilometres by road from every other elementary school of the board that is located in the

same portion of the board's area of jurisdiction; ("petite école élémentaire")

"small school" means a small elementary school or a small secondary school; ("petite école")

"small secondary school" means,

- (a) in relation to an English-language district school board, a secondary school that has an average of less than 120 pupils per grade and is located at least 32 kilometres by road from every other secondary school of the board, and
 - (b) in relation to a French-language district school board, a secondary school that has an average of less than 120 pupils per grade and is located at least 32 kilometres by road from every other secondary school of the board that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction. ("petite école secondaire")
- (2) The following rules apply for the purposes of this section:
1. A board is coterminous with another board if the areas of jurisdiction of the two boards are wholly or partly the same.
 2. The area of jurisdiction of a French-language public district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language public district school boards.
 3. The area of jurisdiction of a French-language separate district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language Roman Catholic boards.
 4. If the area of jurisdiction of a French-language separate district school board is the same as the area of jurisdiction of an English-language Roman Catholic board, the total area of jurisdiction of the French-language separate district school board is one portion.
 5. Junior kindergarten, kindergarten and grades one to eight are elementary grades.
 6. Grades nine to twelve and OAC are secondary grades.
 7. Except as provided in paragraph 9, a school that offers instruction in one or more of the elementary grades is treated as an elementary school.
 8. Except as provided in paragraph 9, a school that offers instruction in one or more of the secondary grades is treated as a secondary school.
 9. If a school offers instruction in one or more of the elementary grades and in one or more of the secondary grades, the school is treated as two distinct schools, namely, one elementary school offering instruction in the relevant elementary grades and one secondary school offering instruction in the relevant secondary grades.
 10. For the purposes of this section, the average number of pupils per grade of an elementary school is calculated as follows:
 - i. Determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only the pupils enrolled in the school. For the purposes of this paragraph, a pupil who would be a pupil of a board were it not for subsection 2 (5) is deemed to be a pupil of the board.
 - ii. Determine the number of grades in which instruction is given in the school, counting junior kindergarten and kindergarten as 0.5 grades each.

- iii. Divide the number determined under subparagraph i by the number determined under subparagraph ii.

11. The average number of pupils per grade of a secondary school is calculated as follows:

- i. Determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only the pupils enrolled in the school. For the purposes of this paragraph, a pupil who would be a pupil of a board were it not for subsection 2 (4) or (5) is deemed to be a pupil of the board.
- ii. Divide the number determined under subparagraph i by the number of grades in which instruction is provided in the school.

12. If two or more elementary schools of an English-language district school board are all located within eight kilometres of each other by road, their combined average number of pupils per grade is less than 20 pupils per grade and one or more of the schools in the group is located eight or more kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group,

- i. the group of two or more schools is deemed to be one small school for the purposes of this section, and
- ii. each of the two or more schools in the group is deemed not to be a small school for the purposes of this section.

13. If two or more elementary schools of a French-language district school board are all located in the same portion of the board's area of jurisdiction, are all within eight kilometres of each other by road, their combined average number of pupils per grade is less than 20 pupils per grade and one or more of the schools in the group is located eight or more kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group but is in the same portion of the board's area of jurisdiction,

- i. the group of two or more schools is deemed to be one small school for the purposes of this section, and
- ii. each of the two or more schools in the group is deemed not to be a small school for the purposes of this section.

14. The combined average number of pupils per grade of a group of two or more elementary schools is calculated as follows:

- i. Determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only the pupils enrolled in the schools in the group. For the purposes of this paragraph, a pupil who would be a pupil of a board were it not for subsection 2 (5) is deemed to be a pupil of the board.
- ii. Determine the number of grades in which instruction is given in one or more of the schools in the group, counting junior kindergarten and kindergarten as 0.5 grades each.
- iii. Divide the number determined under subparagraph i by the number determined under subparagraph ii.

(3) The amount of the small school allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is determined as follows:

1. For each small elementary school of the board,
 - i. determine the school size factor, in accordance with subsection (4),
 - ii. determine the remoteness factor, in accordance with subsection (5), and

- iii. determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only the pupils of the board enrolled in the school.
 2. For each small elementary school of the board, multiply the school size factor by the remoteness factor. Multiply the product by the enrolment determined for the school under subparagraph 1 iii.
 3. For each small elementary school of the board, multiply the product obtained under paragraph 2 by \$6,088.
 4. Total the amounts determined for each of the small elementary schools of the board under paragraph 3.
 5. For each small secondary school of the board,
 - i. determine the school size factor, in accordance with subsection (7),
 - ii. determine the remoteness factor, in accordance with subsection (8), and
 - iii. determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only pupils of the board enrolled in the school. For the purposes of this subparagraph, pupils enrolled in the school who would be pupils of the board were it not for subsection 2 (4) are deemed to be pupils of the board.
 6. For each small secondary school of the board, multiply the school size factor by the remoteness factor. Multiply the product by the enrolment number determined for the school under subparagraph 5 iii.
 7. For each small secondary school of the board, multiply the product obtained under paragraph 6 by \$7,413.
 8. Total the amounts determined for each of the small secondary schools of the board under paragraph 7.
 9. Total the totals determined under paragraphs 4 and 8.
 10. Add the elementary school principals amount determined under subsection (9) to the amount determined under paragraph 9.
 11. Add the secondary school principals amount determined under subsection (11) to the amount determined under paragraph 10.
- (4) The school size factor for a small elementary school is determined as follows:
1. For a school with an average number of pupils per grade that is less than two, the school size factor is 1.
 2. For a school with an average number of pupils per grade that is two or more but not more than 10, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:
 - i. Divide 10 by the average number of pupils per grade.
 - ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by 0.2.
 3. For a school with an average number of pupils per grade that is more than 10 but less than 20, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:
 - i. Subtract 10 from the average number of pupils per grade.
 - ii. Divide the result obtained under subparagraph i by 10.
 - iii. Subtract the result obtained under subparagraph ii from one.
 - iv. Multiply the result obtained under subparagraph iii by 0.2.
- (5) The remoteness factor for a small elementary school is determined as follows:
1. For a school of an English-language district board located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board, the remoteness factor is 1.5.
 2. For a school of an English-language district board located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board, the remoteness factor is 1.25.
 3. For all other schools of an English-language district school board, the remoteness factor is 1.0.
 4. For a school of a French-language district board located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is 1.5.
 5. For a school of a French-language district board located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is 1.25.
 6. For all other schools of a French-language district school board, the remoteness factor is 1.0.
- (6) The following rules apply for the purposes of subsection (5) if a group of two or more schools of a board is deemed to be one small school for the purposes of this section:
1. In the case of elementary schools of an English-language district school board, if one or more of the schools in the group is located 80 kilometres or more by road from every elementary school of the board that is not in the group, the small school is deemed to be located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board.
 2. Except if paragraph 1 applies, in the case of elementary schools of an English-language district school board, if one or more of the schools in the group is located more than 32 kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group, the small school is deemed to be located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board.
 3. In the case of elementary schools of a French-language district school board, if one or more of the schools in the group is located 80 kilometres or more by road from every elementary school of the board that is not in the group but that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the small school is deemed to be located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board.
 4. Except if paragraph 3 applies, in the case of elementary schools of a French-language district school board, if one or more of the schools in the group is located more than 32 kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group but that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the small school is deemed to be located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board.
- (7) The school size factor for a small secondary school is determined as follows:
1. For a school with an average number of pupils per grade of less than 20, the school size factor is 0.45.
 2. For a school with an average number of pupils per grade of 20 or more but not more than 60, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:
 - i. Divide 60 by the average number of pupils per grade.
 - ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by 0.15.

3. For a school with an average number of pupils per grade of more than 60 but less than 120, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:
 - i. Subtract 60 from the average number of pupils per grade.
 - ii. Divide the result obtained under subparagraph i by 60.
 - iii. Subtract the result obtained under subparagraph ii from one.
 - iv. Multiply the result obtained under subparagraph iii by 0.15.
 - (8) The remoteness factor for a small secondary school is determined as follows:
 1. For a school of an English-language district school board that has an average number of pupils per grade of less than 20 and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board, the remoteness factor is 2.0.
 2. For a school of an English-language district school board that has an average number of pupils per grade of 20 or more but less than 120, and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board, the remoteness factor is determined as follows:
 - i. Add 20 to the average number of pupils per grade.
 - ii. Divide 40 by the sum obtained under subparagraph i.
 - iii. Add one to the result obtained under subparagraph ii.
 3. For all other small secondary schools of an English-language district school board, the remoteness factor is 1.0.
 4. For a school of a French-language district school board that has an average number of pupils per grade of less than 20 and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is 2.0.
 5. For a school of a French-language district school board that has an average number of pupils per grade of 20 or more but less than 120, and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is determined as follows:
 - i. Add 20 to the average number of pupils per grade.
 - ii. Divide 40 by the sum obtained under subparagraph i.
 - iii. Add one to the result obtained under subparagraph ii.
 6. For all other small secondary schools of a French-language district school board, the remoteness factor is 1.0.
 - (9) The elementary school principals amount is determined as follows:
 1. Take the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
 2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$244.
 3. Divide the number determined under paragraph 2 by the product of \$79,296 and 1.12.
 4. Divide the number determined under paragraph 3 by the number of elementary schools of the board.
 5. If the number determined under paragraph 4 is equal to or greater than 0.69, the elementary school principals amount is zero.
 6. If the number determined under paragraph 4 is less than 0.69, the elementary school principals amount is the number determined as follows:
 - i. Subtract the number determined under paragraph 4 from 0.69.
 - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the product of \$79,296 and 1.12.
 - iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by the number of elementary schools of the board.
 - (10) For the purposes of subsection (9), a school is an elementary school if,
 - (a) it has been identified by the board as an elementary school in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January, 1998; and
 - (b) pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2001-2002 school year.
 - (11) The secondary school principals amount is determined as follows:
 1. Take the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
 2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$107.
 3. Divide the number determined under paragraph 2 by the product of \$86,479 and 1.12.
 4. Divide the number determined under paragraph 3 by the number of secondary schools of the board.
 5. If the number determined under paragraph 4 is equal to or greater than 0.4, the secondary school principals amount is zero.
 6. If the number determined under paragraph 4 is less than 0.4, the secondary school principals amount is the number determined as follows:
 - i. Subtract the number determined under paragraph 4 from 0.4.
 - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the product of \$86,479 and 1.12.
 - iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by the number of secondary schools of the board.
 - (12) For the purposes of subsection (11), a school is a secondary school if,
 - (a) it has been identified by the board as a secondary school in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January, 1998; and
 - (b) pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2001-2002 school year.
- Remote and rural allocation**
29. (1) The amount of the remote and rural allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the board's small board amount, the board's distance amount and the board's dispersion amount.
- (2) The board's small board amount is the amount, if any, determined under the following paragraph that applies to the board:
1. If the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than 4000,

- i. multiply the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$0.0156,
 - ii. subtract the amount determined under subparagraph i from \$287, and
 - iii. multiply the amount determined under subparagraph ii by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.
 2. If the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board is at least 4000 but less than 8000,
 - i. subtract 4000 from the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board,
 - ii. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.0177,
 - iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$224.50, and
 - iv. multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.
 3. If the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board is 8000 or more,
 - i. subtract 8000 from the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board,
 - ii. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.0194,
 - iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$153.00,
 - iv. if the amount determined under subparagraph iii is greater than zero, multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, and
 - v. if the amount determined under subparagraph iii is not greater than zero, the board's small board amount is nil.
- (3) The board's distance amount is,
- (a) the product of the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board multiplied by the board's distance factor per pupil, if the board is an English-language district school board; or
 - (b) the product of the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board multiplied by the greater of the board's distance factor per pupil or \$160, if the board is a French-language district school board.
- (4) The board's distance factor per pupil is the amount determined by multiplying the urban factor specified for the board in Column 3 of Table 4 by the amount determined under the following paragraph that applies to the board:
1. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 4 is less than 151 kilometres, the amount is nil.
 2. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 4 is equal to or greater than 151 kilometres but less than 650 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$(A - 150) \times \$0.974$$

in which "A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 4.

3. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 4 is equal to or greater than 650 kilometres but less than 1,150 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$[(A - 650) \times \$0.135] + \$490$$

in which "A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 4.

4. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 4 is equal to or greater than 1,150 kilometres, the amount is \$555.

(5) The board's dispersion amount is the amount specified for the board in Column 4 of Table 4.

Learning opportunities allocation

30. (1) The amount of the learning opportunities allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the amounts set out or determined under the following paragraphs:

1. The amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board.
2. The board's early learning assistance amount for the fiscal year which is the amount determined by multiplying \$115 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
3. The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year.

(2) The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year in accordance with section 4 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in subclauses (c) (iii) and (iv) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation.
2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year in accordance with section 3 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in paragraphs 5, 6 and 7 of subsection 3 (2) of that regulation.
3. Add the numbers determined under paragraphs 1 and 2.
4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$4,843.
5. Add the amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year.

(3) The amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount of the board's transportation allocation for the fiscal year.
2. Deduct the amount approved for the board under paragraph 9 of section 34.
3. Divide the result obtained under paragraph 2 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.
4. Multiply the result obtained under paragraph 3 by the enrolment amount determined under paragraph 1 of subsection (2).
5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by 3.0.

Continuing education and other programs allocation

31. (1) The amount of the continuing education and other programs allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is determined as follows:

1. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment for the board, for the 2001-2002 fiscal year, in accordance with section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year, in accordance with section 3 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in paragraphs 1, 2, 3, 4, 8 and 9 of subsection 3 (2) of that regulation and excluding,
 - i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
 - ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (2) of the 2001-2002 fees regulation.
3. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year, in accordance with section 4 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in subclause (c) (i), (ii), (v) or (vi) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation, excluding pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies and pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (3) of the 2001-2002 fees regulation.
4. Add the numbers determined under paragraphs 1, 2 and 3.
5. Multiply the total determined under paragraph 4 by \$2,294.
6. Determine the amount for international languages for the board.
7. Total the amounts determined under paragraphs 5 and 6.

(2) Subsections (3) and (4) apply if a board establishes classes to provide instruction in a language other than English or French and the classes are approved by the Minister as part of an international languages elementary school program.

(3) Except as provided in subsection (4), the amount for international languages for the board is the number of hours of instruction provided by the board in classes described in subsection (2), multiplied by \$41.

(4) If the quotient obtained by dividing the number of elementary school pupils enrolled in classes described in subsection (2) that have been established by the board by the number of those classes is less than 25, the \$41 per hour rate specified in subsection (3) is reduced by the product of \$1 and the difference between the quotient and 25.

Teacher compensation allocation

32. (1) In this section,

"AEFO" means l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; ("AEFO")

"AEFO certification" means the AEFO certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de l'AEFO")

"OSSTF" stands for the Ontario Secondary School Teachers' Federation; ("FEESO")

"OSSTF certification" means the OSSTF certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de la FEESO")

"QECO" stands for Qualifications Evaluation Council of Ontario; ("COEQ")

"QECO category" means the QECO category D, C, B, A1, A2, A3 or A4; ("catégorie du COEQ")

"qualification category" means AEFO certification, OSSTF certification or QECO category; ("catégorie de qualifications")

"teacher" includes a temporary teacher and does not include an occasional teacher. ("enseignant")

(2) In this section, a cell of Table 6 is referred to by its qualification category co-ordinate followed by the number co-ordinate representing full years of teaching experience.

(3) For example, cell C-1 of Table 6 contains the number 0.6127 and cell A1/Group 1-3 contains the number 0.7416.

(4) For the purposes of this section, the number of teachers employed by a board is the full-time equivalent number of persons employed by the board as of October 31, 2001 to teach.

(5) For the purposes of subsection (4), the counting practices usually followed by the board for staffing purposes must be followed, subject to the following rules:

1. A teacher who is not assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2001 is not counted for the purposes of this section, unless the teacher satisfies the conditions described in subsection (6).
2. The provision of library instruction or guidance to pupils is considered the provision of instruction to pupils for the purposes of paragraphs 1, 3 and 4.
3. If a teacher is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2001 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board and is also assigned, as of that date, under section 17 of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, to spend part of his or her time acting as a consultant, co-ordinator or supervisor, the full-time equivalency for the teacher is determined as follows:
 - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2001 for which the teacher is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board or to prepare for such instruction. For the purposes of this subparagraph, a count of hours is accurate to one decimal place.
 - ii. Divide the total determined under subparagraph i by five.
4. If a principal or vice-principal is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2001 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board, the principal or vice-principal is counted as a teacher for the purposes of this section and his or her full-time equivalency as a teacher is determined as follows:
 - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2001 for which the principal or vice-principal is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board. For the purposes of this subsection, a count of hours is accurate to one decimal place.
 - ii. Divide the number determined under subparagraph i by five.
5. An occasional teacher who is assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable in effect on October 31, 2001 is not counted if the teacher the occasional teacher replaces is included in determining the number of teachers employed by the board under subsection (4) and the board can reasonably expect the teacher to resume instructional duties with the board in the 2001-2002 fiscal year.
- (6) For the purposes of paragraph 1 of subsection (5), a teacher is counted for the purposes of this section if he or she is on a leave of absence with pay on October 31, 2001 and the board is not reimbursed for the teacher's pay during the leave of absence.

(7) The number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience before the first day of the 2001-2002 school year, rounded to the nearest whole number if the teacher's number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, a number ending in .5 is considered to be nearer to the next whole number.

(8) If the number of full years of teaching experience of a teacher exceeds 10, the number of full years of teaching experience of the teacher is deemed to be 10.

(9) The number of full years of teaching experience of a principal or vice-principal is deemed to be 10.

(10) The following rules apply, as of October 31, 2001, to determine the qualification category of a teacher:

1. If a board uses an AEFO certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that AEFO certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
2. If a board uses a QECO categories system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that QECO categories system is used for that teacher for the purposes of this section.
3. If a board uses an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that OSSTF certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
4. Subject to paragraph 6, if a board does not use a QECO categories system for salary purposes in relation to an elementary school teacher employed by it, the classification system used by the board for elementary school teachers in filling out the Education Relations Commission Data Form A for 2001 is used for that teacher for the purposes of this section.
5. Subject to paragraph 6, if a board does not use an AEFO certification system, a QECO categories system or an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a secondary school teacher employed by it, the classification system used by the board for secondary school teachers in filling out the Education Relations Commission Data Form A for 2001 is used for that teacher for the purposes of this section.
6. In the circumstances described in paragraph 4 or 5, the board may elect, by written notice to the Minister, to use the AEFO certification system, the QECO categories system referred to by QECO as QECO Programme Level 4 or the 1992 OSSTF certification system, instead of the classification system required under paragraph 4 or 5.
7. The qualification category of a principal or vice-principal is deemed to be A4/Group 4.
8. If the qualification category of a person is changed after October 31, 2001 and the change for salary purposes is retroactive to a day in the period between the first day of the 2001-2002 school year and October 31, 2001, the changed qualification category must be used for the purposes of this section.

(11) The amount of the teacher compensation allocation for a district school board is the total of the elementary school teacher compensation allocation and the secondary school teacher compensation allocation.

(12) The amount of the elementary school teacher compensation allocation for a district school board is determined as follows:

1. For each cell in Table 6, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a

qualification category of D and .7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or Group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/Group 2-3.

2. For each cell in Table 6, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in Table 6.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the result obtained under paragraph 5 by \$2,648.
7. Multiply the amount determined under paragraph 6 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

(13) The amount of the secondary school teacher compensation allocation for a district school board is determined as follows:

1. For each cell in Table 6, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and .7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or Group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/Group 2-3.
2. For each cell in Table 6, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in Table 6.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the result obtained under paragraph 5 by \$3,222.
7. Multiply the amount determined under paragraph 6 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
8. Determine the special assistance amount, if any, for a high credit per pupil average, in accordance with subsection (14).
9. Add the amounts determined under paragraphs 7 and 8.

(14) The special assistance amount for a high credit per pupil average is determined as follows:

1. Determine the average number of credits per secondary school pupil of the board for the 2000-2001 school year.
2. If the number determined under paragraph 1 is 7.5 or less but more than 7.2, deduct 7.2 from the number determined under paragraph 1.
3. If the number determined under paragraph 1 is more than 7.5, deduct 7.2 from 7.5.

4. Divide the number obtained under paragraph 2 or 3, as the case may be, by 7.2.
5. Multiply the number obtained under paragraph 4 by \$3,011.
6. Multiply the amount obtained under paragraph 5 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

Early learning allocation

33. (1) The amount of the early learning allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is determined in accordance with this section.

(2) If a board does not provide instruction in junior kindergarten in any of its schools in September of 2001, the amount of the early learning allocation for the board is determined as follows:

1. Determine the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in kindergarten and grades one to three.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$652.

(3) If a board provides instruction in junior kindergarten in one or more of its schools in September of 2001, the amount of the early learning allocation for the board is determined as follows:

1. Determine the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in any of kindergarten and grades one to three. For the purpose of determining the day school average daily enrolment for the board under this paragraph, a pupil enrolled in kindergarten as part of a combined kindergarten program is deemed to be a half-time pupil.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$652.
3. Determine the 2001-2002 allocation per elementary school pupil of the board, in accordance with subsection (4).
4. Multiply the amount determined under paragraph 3 by the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in junior kindergarten. For the purpose of determining the day school average daily enrolment for the board under this paragraph, a pupil enrolled in junior kindergarten as part of a combined kindergarten program is deemed to be a half-time pupil.
5. Add the amount for program ISA in junior kindergarten classes to the product determined under paragraph 4.
6. Deduct the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under paragraph 2.

(4) The 2001-2002 allocation per elementary school pupil of the board is determined as follows:

1. Total the following amounts:
 - i. The board's remote and rural allocation for the fiscal year.
 - ii. The amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board.
 - iii. The board's transportation allocation for the fiscal year.
 - iv. The board's administration and governance allocation for the fiscal year.
2. Divide the total obtained under paragraph 1 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.

3. Determine the part of the equipment ISA determined for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.
4. Add the sum of the amount determined under paragraph 4 of subsection 28 (3) for the board for the fiscal year and the board's elementary school principals amount determined under section 28.
5. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils by adding the sum of the amounts determined under paragraphs 3 and 4 of subsection 22 (2) to the part of the ESL/ESD amount for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.
6. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
 - i. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 and 3 of section 26.
 - ii. Divide the ALF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 27, by the total number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes for the board for the fiscal year. Multiply the result by the total number of elementary instructional units for ALF purposes for the board for the fiscal year.
 - iii. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.
 - iv. Total the amount taken under subparagraph i, the product obtained under subparagraph ii and the amount calculated under subparagraph iii.
7. Take the amount of the elementary school teacher compensation allocation for the board for the fiscal year.
8. Determine an amount in relation to elementary school operations as follows:
 - i. Multiply \$55.97 by the adjusted elementary school area requirement for the board, in metres squared, as determined under section 36.
 - ii. Add the sum determined under paragraph 16 of subsection 36 (3).
9. Total the amounts taken or determined for the board under paragraphs 3 to 8.
10. Divide the total obtained under paragraph 9 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
11. Total the following amounts:
 - i. \$3,580, on account of the foundation allocation.
 - ii. \$115, on account of the early learning assistance amount.
 - iii. \$500, on account of the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
 - iv. The amount obtained under paragraph 2.
 - v. The amount obtained under paragraph 10.

(5) The amount for program ISA in junior kindergarten classes is determined as follows:

1. Calculate the part of the program ISA for the board for the fiscal year, as determined by reference to the estimates submitted

by the board under clause 231 (11) (c) of the Act for the 2000-2001 fiscal year, that is generated by elementary school pupils.

2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
3. Multiply the amount determined under paragraph 2 by the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of Ontario Regulation 168/00, counting only pupils of the board enrolled in junior kindergarten and, to the extent that any of those pupils are in a combined kindergarten program, counting each of those pupils as a half-time pupil.

Transportation allocation

34. The amount of the transportation allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount determined for the board under paragraph 5 of section 35 of Ontario Regulation 170/00.
2. In the case of the Superior-Greenstone District School Board, add \$30,200 to the amount under paragraph 1.
3. In the case of the Lakehead District School Board, add \$18,300 to the amount under paragraph 1.
4. In the case of the Keewatin-Patricia District School Board, add \$29,060 to the amount under paragraph 1.
5. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the district school board.
6. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 170/00.
7. Divide the number obtained under paragraph 5 by the number obtained under paragraph 6.
8. Multiply the amount that relates to the board under paragraph 1, 2, 3 or 4, as the case may be, by the amount determined under paragraph 7.
9. Add the amount determined under paragraph 8 to the amount of the board's expenditure in the 2001-2002 fiscal year that is approved by the Minister in respect of transportation to and from the Ontario School for the Blind, an Ontario School for the Deaf or a demonstration school established by or operated under an agreement with the Minister for pupils with severe communicational exceptionalities.

Administration and governance allocation

35. (1) The amount of the administration and governance allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the amounts listed in the following paragraphs:

1. The amount determined under subsection (2) for the board for board members' honoraria and expenses and for expenses relating to pupil representation.
2. The amount determined under subsection (4) for the board for directors of education and supervisory officers.
3. The amount determined under subsection (5) for the board for administration costs.
4. The amount determined under subsection (6) for the board for multiple municipalities.

(2) The amount for the board for board members' honoraria and expenses and for expenses relating to pupil representation is determined as follows:

1. Multiply the number of members on the board by \$5,000 to determine the amount of board members' honoraria. For the

purposes of this paragraph and paragraph 2, the number of members on the board is the sum of,

- i. the number of members determined for the board under subclause 58.1 (2) (k) (i) of the Act, and
- ii. the number of Native representatives determined for the board under subsection 188 (5) of the Act.

2. Multiply the number of members on the board by \$5,000, to determine the amount of board members' expenses.
3. Total the products obtained under paragraphs 1 and 2.
4. Add \$10,000 to the amount determined under paragraph 3, for additional honoraria for the chair and vice-chair.
5. Add \$5,000 to the amount determined under paragraph 4, for expenses relating to pupil representation.

(3) For the purposes of subsection (4), pupils are counted on the basis of the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.

(4) The amount for the board for directors of education and supervisory officers is determined as follows:

1. Allow \$418,000 as a base amount.
2. Allow \$11 per pupil for the first 10,000 pupils of the board.
3. Allow \$16 per pupil for the next 10,000 pupils of the board.
4. Allow \$21 per pupil for the remaining pupils of the board.
5. Total the amounts allowed under paragraphs 1 to 4.
6. Add 2 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the year.
7. Add 0.5 per cent of the amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board.
8. Add 1 per cent of the amount calculated for the board for new pupil places under section 36.

(5) The amount for the board for administration costs is determined as follows:

1. Allow \$80,940 as a base amount.
2. Add the product of \$176 and the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.
3. Add 11 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the year.
4. Add 0.5 per cent of the amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board.
5. Add 1 per cent of the amount calculated for the board for new pupil places under section 36.

(6) The amount, if any, for a board for multiple municipalities is the amount determined under the following rules:

1. If on September 1, 2001, there are at least 30 but not more than 49 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$(n - 29) \times \$500$$

in which "n" is the number of those municipalities.

2. If, on September 1, 2001, there are at least 50 but not more than 99 municipalities situated wholly or partly within the

board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$10,000 + [(n - 49) \times \$750]$$

in which "n" is the number of those municipalities.

3. If, on September 1, 2001, there are at least 100 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$47,500 + [(n - 99) \times \$1,000]$$

in which "n" is the number of those municipalities.

- (7) For the purposes of subsection (6), a deemed district municipality is not counted as a municipality.

Pupil accommodation allocation

36. (1) For the purposes of this section,

- (a) a school of a board is an elementary school if it has been identified as such by the board in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January, 1998; and
- (b) a school of a board is a secondary school if it has been identified as such by the board in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January, 1998.

(2) The amount of the pupil accommodation allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the amounts for the board for the year listed in the following paragraphs:

- 1. The amount for school operations.
- 2. The amount for school renewal.
- 3. The amount for new pupil places.
- 4. The amount for outstanding capital commitments.

(3) The amount for the board for the fiscal year for school operations is determined as follows:

- 1. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
- 2. Multiply the number determined under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared, to obtain the elementary school area requirement for the board.
- 3. Determine the adjusted elementary school area requirement for the board in metres squared, by applying, to the amount determined under paragraph 2, the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
- 4. Determine the day school average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year, in accordance with section 2 of the 2001-2002 day school A.D.E. regulation, counting only pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2001.
- 5. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year, in accordance with section 3 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in a course for which the pupil may earn a credit and in which instruction is given between 8 a.m. and 5 p.m. and excluding,
 - i. pupils enrolled in a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction,
 - ii. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and

- iii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (2) of the 2001-2002 fees regulation.

6. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the 2001-2002 fiscal year, in accordance with section 4 of the 2001-2002 A.D.E. regulation, excluding,

- i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
- ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (3) of the 2001-2002 fees regulation.

7. Add the numbers determined under paragraphs 4, 5 and 6.

8. Multiply the total determined under paragraph 7 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared, to obtain the adult education, continuing education and summer school area requirement for the board.

9. Determine the adjusted adult education, continuing education and summer school area requirement for the board in metres squared, by applying, to the amount determined under paragraph 8, the supplementary adult education, continuing education and summer school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (6).

10. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

11. Multiply the number determined under paragraph 10 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared, to obtain the secondary school area requirement for the board.

12. Determine the adjusted secondary school area requirement for the board in metres squared, by applying, to the amount determined under paragraph 11, the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).

13. Obtain the adjusted total area requirement for the board in metres squared by adding the following amounts:

- i. The adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3.
- ii. The adjusted adult education, continuing education and summer school area requirement for the board determined under paragraph 9.
- iii. The adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 12.

14. Multiply the number obtained under paragraph 13 by the benchmark operating cost of \$55.97 per metre squared.

15. For each elementary school of the board, calculate a top up amount for school operations, as follows:

- i. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
- ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (35). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
- iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
- iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of \$55.97 per metre squared.
- v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor approved

- for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
- vi. If the school is not a school to which paragraph 12 or 13 of subsection 28 (2) applies, take the amount, if any, determined under paragraph 4 of subsection 28 (3) for the school.
 - vii. Multiply the amount taken under subparagraph vi by 0.25.
 - viii. If the school is a school to which paragraph 12 or 13 of subsection 28 (2) applies, take the amount determined under paragraph 4 of subsection 28 (3) for the group of schools of which the school is a part.
 - ix. Multiply the amount taken under subparagraph viii by the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only the pupils of the board enrolled in the school.
 - x. Divide the product obtained under subparagraph ix by the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2001, counting only the pupils of the board enrolled in the group of schools of which the school is a part.
 - xi. Multiply the quotient obtained under subparagraph x by 0.25.
 - xii. Total the numbers determined under subparagraphs v, vii and xi.
 - xiii. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
 - xiv. Multiply the number determined under subparagraph xiii by the benchmark operating cost of \$55.97 per metre squared.
 - xv. Multiply the number determined under subparagraph xiv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
 - xvi. Multiply the number determined under subparagraph xv by 0.2.
 - xvii. Subtract the number determined under subparagraph xii from the number determined under subparagraph xv.
 - xviii. If the number determined under subparagraph xvii is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top up amount for school operations for the school is zero. Otherwise, the top up amount for school operations for the school is the lesser of the number determined under subparagraph xvi and the number determined under subparagraph xvii.
16. Total the top up amounts for school operations determined under paragraph 15 for each of the elementary schools of the board.
 17. For each secondary school of the board, calculate a top up amount for school operations, as follows:
 - i. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
 - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (35). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
 - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
 - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of \$55.97 per metre squared.
 - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
 - vi. Take the amount, if any, determined for the school under paragraph 8 of subsection 28 (3).
 - vii. Multiply the amount taken under subparagraph vi by 0.25.
 - viii. Add the number determined under subparagraph vii to the number determined under subparagraph v.
 - ix. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
 - x. Multiply the number determined under subparagraph ix by the benchmark operating cost of \$55.97 per metre squared.
 - xi. Multiply the number determined under subparagraph x by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
 - xii. Multiply the number determined under subparagraph xi by 0.2.
 - xiii. Subtract the number determined under subparagraph viii from the number determined under subparagraph xi.
 - xiv. If the number determined under subparagraph xiii is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top up amount for school operations for the school is zero. Otherwise, the top up amount for school operations for the school is the lesser of the number determined under subparagraph xii and the number determined under subparagraph xiii.
 18. Total the top up amounts for school operations determined under paragraph 17 for each of the secondary schools of the board.
 19. Total the amounts determined for the board under paragraphs 14, 16 and 18 to obtain the amount for the board for school operations.
- (4) For the purposes of paragraph 3 of subsection (3), the Minister shall approve a supplementary elementary school area factor for a board that the Minister considers appropriate in order to make allowance for any disproportionate space needs that are particular to the board and that are caused by,
- (a) the fact that the board is operating a school that can reasonably be considered to be too large for the community it serves, whether because of declining enrolment or for some other reason;
 - (b) the fact that the board is operating a school in a building, the physical characteristics of which can reasonably be considered to be neither compatible with nor easily modified to conform to the benchmark area requirements referred to in subsection (3);
 - (c) the fact that the board has disproportionately high space requirements because the board serves a disproportionately high number of pupils in special education programs or in other education programs with high space requirements; or

(d) other circumstances approved by the Minister.

(5) In determining an amount for the purposes of subsection (4), the Minister shall have regard to the effect of the circumstances referred to in clauses (4) (a) to (d) on the board's space needs.

(6) Subject to subsection (7), subsections (4) and (5) apply with necessary modifications to require the Minister to approve a supplementary adult education, continuing education and summer school area factor for a board and, for that purpose, a reference to elementary school area is deemed to be a reference to adult education, continuing education and summer school area.

(7) The Minister shall not approve a factor for a board under subsection (6) that is greater than the factor approved for the board under subsection (8).

(8) Subsections (4) and (5) apply with necessary modifications to require the Minister to approve a supplementary secondary school area factor for a board and, for that purpose, a reference to elementary school area is deemed to be a reference to secondary school area.

(9) The amount for the board for school renewal is determined as follows:

1. Take the percentage, as calculated by the board and approved by the Minister, of the actual total elementary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old.
2. Apply the percentage referred to in paragraph 1 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$6.89.
3. Take the percentage, as calculated by the board and approved by the Minister, of the actual total elementary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older.
4. Apply the percentage referred to in paragraph 3 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$10.33.
5. Add the amounts obtained under paragraphs 2 and 4, to obtain a weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared.
6. Multiply the amount obtained under paragraph 5 by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3 of subsection (3).
7. Take the percentage, as calculated by the board and approved by the Minister, of the actual total secondary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old.
8. Apply the percentage referred to in paragraph 7 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$6.89.
9. Take the percentage, as calculated by the board and approved by the Minister, of the actual total secondary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older.
10. Apply the percentage referred to in paragraph 9 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$10.33.
11. Add the amounts obtained under paragraphs 8 and 10, to obtain a weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared.
12. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 12 of subsection (3).
13. Multiply the amount obtained under paragraph 12 by the adjusted adult education, continuing education and summer school area requirement for the board determined under paragraph 9 of subsection (3).

14. For each elementary school of the board, calculate a top up amount for school renewal, as follows:

- i. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
- ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (35). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
- iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
- iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.
- v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
- vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
- vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.
- viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
- ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.
- x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
- xi. If the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top up amount for school renewal for the school is zero. Otherwise, the top up amount for school renewal for the school is the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x.

15. Total the top up amounts for school renewal determined under paragraph 14 for each of the elementary schools of the board.

16. For each secondary school of the board, calculate a top up amount for school renewal, as follows:

- i. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
- ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (35). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
- iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.

- iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.
 - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
 - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
 - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.
 - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
 - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.
 - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
 - xi. If the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top up amount for school renewal for the school is zero. Otherwise, the top up amount for school renewal for the school is the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x.
17. Total the top up amounts for school renewal determined under paragraph 16 for each of the secondary schools of the board.
 18. Add the amounts obtained under paragraphs 6, 12, 13, 15 and 17 to obtain the amount for the board for school renewal.
- (10) The amount for the board for the fiscal year for new pupil places is determined as follows:
1. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
 2. Subtract the elementary capacity for the board, in terms of pupil places, as determined by the Minister in accordance with subsection (15), from the number determined under paragraph 1.
 3. If the number determined under paragraph 2 is a positive number, multiply it by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.
 4. Multiply the product obtained under paragraph 3 by the benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
 5. If the number obtained under paragraph 2 is nil or a negative number, add the number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure.
 6. Multiply the number determined under paragraph 5 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.
 7. Multiply the product obtained under paragraph 6 by the benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
 8. Take the number of new elementary pupil places for capital transitional adjustment set out in Column 2 of Table 7, opposite the name of the board.
 9. Multiply the amount determined under paragraph 8 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.
 10. Multiply the product determined under paragraph 9 by the benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
 11. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
 12. Subtract the secondary capacity for the board, in terms of pupil places, as determined by the Minister in accordance with subsection (15), from the number determined under paragraph 11.
 13. If the number determined under paragraph 12 is a positive number, multiply it by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.
 14. Multiply the product obtained under paragraph 13 by the benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
 15. If the number determined under paragraph 12 is nil or a negative number, add the number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure.
 16. Multiply the number determined under paragraph 15 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.
 17. Multiply the product determined under paragraph 16 by the benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
 18. Take the number of new secondary pupil places for the capital transitional adjustment set out in Column 3 of Table 7, opposite the name of the board.
 19. Multiply the amount determined under paragraph 18 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.
 20. Multiply the product obtained under paragraph 19 by the benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
 21. Add the products obtained under paragraphs 4, 7, 10, 14, 17 and 20.
 22. Multiply the sum obtained under paragraph 21 by the geographic adjustment factor specified for the board in Table 8.
 23. If the product obtained in paragraph 22 exceeds \$20 million, reduce the amount to \$20 million.
 24. If the Minister is satisfied that, by August 31, 2001, the board has begun construction that has a total value of \$200 million or more on projects referred to in the New School Facilities Report set out at page 23 of the memorandum from the Deputy Minister of Education to Directors of Education dated January 7, 2000, entitled "Accountability Framework — Pupil Accommodation Grant" and available for public inspection at the offices of the Ministry of Education, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2, and that the construction is to be financed in whole or in part with amounts calculated for the board under this subsection or a predecessor of this subsection, an amount calculated as follows is added to the amount calculated under paragraph 23, to obtain the amount for the board for new pupil places:
 - i. Subtract \$20 million from the amount determined under subsection 37 (10) of Ontario Regulation 170/00. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
 - ii. Subtract \$20 million from the amount determined under subsection 38 (11) of Ontario Regulation 214/99. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
 - iii. Subtract \$20 million from the amount determined in paragraph 10 of subsection 37 (8) of Ontario Regulation 287/98. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

- iv. Add the amounts determined under subparagraphs i, ii and iii.
- v. Divide the sum determined under subparagraph iv by \$11,696 and round the quotient to one decimal place.
- vi. Multiply the amount determined under subparagraph v by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.
- vii. Multiply the product determined under subparagraph vi by the benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
- viii. Subtract \$20 million from the product obtained under paragraph 22. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
- ix. Add the difference obtained under subparagraph viii to the product obtained under subparagraph vii.

(11) The number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure is the sum of the numbers calculated under subsection (12) for each elementary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

- 1. The 2000-2001 enrolment of the school exceeded the 2000-2001 reported capacity of the school by at least 100.
- 2. The 1999-2000 enrolment of the school exceeded the 1999-2000 reported capacity of the school by at least 100.
- 3. The sum of the 2000-2001 reported capacities of other elementary schools of the board located not more than eight kilometres by road from the school exceeds the sum of the 2000-2001 enrolment of those other elementary schools by an amount that is less than the number of new pupil places to meet elementary enrolment pressure that would be determined in respect of the school under subsection (12).

(12) The number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for each elementary school is the average of,

- (a) the difference between the 1999-2000 enrolment and the 1999-2000 reported capacity for the school; and
- (b) the difference between the 2000-2001 enrolment and the 2000-2001 reported capacity for the school.

(13) The number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure is the sum of the numbers calculated under subsection (14) for each secondary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

- 1. The 2000-2001 enrolment of the school exceeded the 2000-2001 reported capacity of the school by at least 100.
- 2. The 1999-2000 enrolment of the school exceeded the 1999-2000 reported capacity of the school by at least 100.
- 3. The sum of the 2000-2001 reported capacities of other secondary schools of the board located not more than 32 kilometres by road from the school exceeds the sum of the 2000-2001 enrolment of those other secondary schools by an amount that is less than the number of new pupil places to meet secondary enrolment pressure that would be determined in respect of the school under subsection (14).

(14) The number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for each secondary school is the average of,

- (a) the difference between the 1999-2000 enrolment and the 1999-2000 reported capacity of the school; and

- (b) the difference between the 2000-2001 enrolment and the 2000-2001 reported capacity of the school.

(15) For the purposes of paragraphs 2 and 12 of subsection (10), the elementary capacity and secondary capacity for the board are, respectively, the elementary capacity and secondary capacity determined for the board under Ontario Regulation 170/00, subject to the following adjustments:

- 1. If applicable, adjust the elementary capacity or secondary capacity determined for the board under Ontario Regulation 170/00 in accordance with subsection (17).
- 2. If applicable, adjust the result determined under paragraph 1 in accordance with subsections (19), (20), (22), (23), (25), (26), (28), (29), (30), (31), (32) and (33).

(16) The Minister shall determine loadings and categories of instructional space as follows:

- 1. Using school facilities data, the Minister shall identify categories of instructional space. In identifying categories of instructional space, the Minister shall have regard to but is not limited to the categories identified in the Report of the Pupil Accommodation Review Committee, dated August, 1998, which Report was released by the Ministry to school boards in September of 1998 and is available for public inspection at the offices of the Ministry of Education, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2.
- 2. The Minister shall assign a loading to each category of instructional space identified under paragraph 1, based on the number of pupils that can reasonably be accommodated in each category of instructional space. In determining the number, the Minister shall consider the factors that are, in his or her opinion, relevant, including but not limited to factors relating to the physical characteristics of the category of instructional space and the class size requirements of section 170.1 of the Act.

(17) The Minister shall make such adjustments under paragraph 1 of subsection (15) as the Minister considers appropriate to take account of funds received by one board from another board in connection with a determination made under Ontario Regulation 460/97 respecting the disposition of an asset of an old board.

(18) Subsection (19) or (20) applies in relation to an elementary or secondary school of a board if, in the 2000 calendar year, the board,

- (a) issued a proposal under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the school at no cost to the Ontario Realty Corporation or to a board; or
- (b) notified the Minister in writing that the school will be disposed of in accordance with an order of the former Education Improvement Commission under Ontario Regulation 460/97.

(19) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

- 1. For each elementary school of the board to which subsection (18) applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
- 2. Total the amounts determined under paragraph 1 for elementary schools of the board.
- 3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (15).

(20) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

- 1. For each secondary school of the board to which subsection (18) applies, apply the loadings determined under subsection

(16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for secondary schools of the board.
3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(21) Subsection (22) or (23) applies in relation to an elementary or secondary school of the board that is acquired by the board as a result of a proposal issued by another board in the 2000 calendar year under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the school at no cost.

(22) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board to which subsection (21) applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the elementary schools of the board.
3. Add the total determined under paragraph 2 to the elementary capacity determined for the board under subsection (15).

(23) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board to which subsection (21) applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the secondary schools of the board.
3. Add the total determined under paragraph 2 to the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(24) Subsection (25) or (26) applies in relation to an elementary or secondary school of a board if,

- (a) in the 2000 calendar year, the board agreed with another board to dispose of the elementary school or secondary school of the board to the other board, in consideration of the conveyance to it of an elementary school or secondary school of the other board;
- (b) the agreement referred to in clause (a) was not an agreement that implemented an order of the Education Improvement Commission; and
- (c) before the agreement referred to in clause (a) was entered into, the Minister indicated in writing that, in his or her opinion, the transfer provided for by the agreement,
 - (i) is consistent with the long-term accommodation plans of both boards,
 - (ii) would benefit pupils of both boards,
 - (iii) would result in more effective use of public assets, and
 - (iv) would reduce the needs of both boards for the construction of new school facilities.

(25) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board disposed of in the circumstances described in subsection (24), apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for elementary schools of the board.
3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (15).

(26) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board disposed of in the circumstances described in subsection (24), apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Total the amounts determined under paragraph 1 for secondary schools of the board.
3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(27) Subsection (28) or (29) applies in relation to an elementary or secondary school of a board acquired in the circumstances described in subsection (24).

(28) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board acquired in the circumstances described in subsection (24), apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for elementary schools of the board.
5. Subtract the total determined under paragraph 4 from the elementary capacity determined for the board under subsection (15).

(29) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board acquired in the circumstances described in subsection (24), apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for secondary schools of the board.
5. Subtract the total determined under paragraph 4 from the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(30) If the board has an elementary school acquired in the circumstances described in subsection 37 (22) of Ontario Regulation 170/00, the elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each elementary school acquired, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary schools acquired.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 37 (26) of Ontario Regulation 170/00.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the elementary capacity determined for the board under subsection (15).

(31) If the board has a secondary school acquired in the circumstances described in subsection 37 (22) of Ontario Regulation 170/00, the secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each secondary school acquired, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary schools acquired.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 37 (27) of Ontario Regulation 170/00.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(32) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places to meet elementary enrolment pressure as determined under subsection (11).

(33) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places to meet secondary enrolment pressure as determined under subsection (13).

(34) The amount for the board for outstanding capital commitments is determined as follows:

1. Take the number of elementary school pupil places shown in Column 2 of Table 9, opposite the name of the board.
2. Multiply the number taken under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
3. Multiply the product obtained under paragraph 2 by the benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
4. Take the number of secondary school pupil places shown in Column 3 of Table 9, opposite the name of the board.
5. Multiply the number taken under paragraph 4 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.

6. Multiply the product obtained under paragraph 5 by the benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.

7. Add the products obtained under paragraphs 3 and 6.

(35) For the purposes of paragraphs 15 and 17 of subsection (3) and paragraphs 14 and 16 of subsection (9), the capacity of an elementary school or secondary school is determined by applying the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).

(36) In this section,

“1999-2000 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 1999-2000 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 213/99, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 1999-2000”)

“1999-2000 reported capacity” means, in respect of a school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board’s 1999-2000 financial statements prepared and submitted to the Minister under the Act; (“capacité d’accueil déclarée pour 2000-2001”)

“2000-2001 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2000-2001 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 168/00, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2000-2001”)

“2000-2001 reported capacity” means, in respect of a school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board’s 2000-2001 financial statements prepared and submitted to the Minister under the Act; (“capacité d’accueil déclarée pour 2000-2001”)

“2001-2002 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2001-2002”)

“elementary school capacity” is the amount determined by applying the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of an elementary school, as categorized under that subsection; (“capacité d’accueil d’une école élémentaire”)

“instructional space” means a space in a school that can reasonably be used for instructional purposes; (“aire d’enseignement”)

“school facilities data” means data relating to boards’ school facilities and includes school floor plans and other data compiled in accordance with the Ministry’s school facilities inventory system; (“données sur les installations scolaires”)

“secondary school capacity” is the amount determined by applying the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of a secondary school, as categorized under that subsection. (“capacité d’accueil d’une école secondaire”)

Debt charges allocation

37. (1) Subject to subsections (2) and (3), the amount of the debt charges allocation for a district school board for the 2001-2002 fiscal year is the total of the payments on account of principal and interest that are due and payable by the board in the 2001-2002 fiscal year in order to service debt incurred, by the board or by a predecessor old board of the board, to finance the acquisition of a capital asset if,

- (a) the acquisition is pursuant to a contractual obligation entered into by the board or predecessor old board before May 15, 1998; or
- (b) the acquisition is for the purposes of a capital project the estimated project cost of which was approved in writing by the Minister before May 15, 1998.

(2) With respect to debt incurred before May 15, 1998, subsection (1) ceases to apply in respect of a debt if the amount, terms or conditions of the obligation are renegotiated on or after May 15, 1998 unless the renegotiated amount, terms and conditions are approved in writing by the Minister.

(3) With respect to debt incurred on or after May 15, 1998, subsection (1) applies only if the amount, terms and conditions of the debt are approved in writing by the Minister.

Compliance

38. Every district school board shall manage its estimates process and its expenditures so as to ensure compliance with the requirements of sections 39 to 42.

Enveloping, classroom expenditures

39. (1) For the purposes of this section,

- (a) an expenditure by a board is a classroom expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a classroom expenditure; and
- (b) an expenditure by a board is a non-classroom expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a non-classroom expenditure.

(2) Subject to subsection (8), a district school board shall ensure that its 2001-2002 net classroom expenditure amount, calculated in accordance with subsection (3), is at least equal to its 2001-2002 classroom expenditure allocation amount, calculated in accordance with subsection (5).

(3) The 2001-2002 net classroom expenditure amount for a board is determined as follows:

1. Determine the total amount of the board's classroom expenditures in the 2001-2002 fiscal year.
2. Subtract the amount determined for the board under subsection (4), on account of classroom-related revenue from sources other than legislative grants and school taxes.
3. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2002, before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to classroom expenditures.

(4) The amount on account of classroom-related revenue from sources other than legislative grants and school taxes for the board is the total of the following amounts:

1. 68.49 per cent of the total of the board's revenues under sections 3, 5 and 6 of the 2001-2002 fees regulation.
2. The total of the amounts spent on classroom expenditures from reserves of the board in the 2001-2002 fiscal year.
3. The amount of revenue from other sources received by the board in the 2001-2002 fiscal year, other than revenue referred to in paragraph 1, that is spent in the 2001-2002 fiscal year on expenditures that are classroom expenditures within the meaning of this section.

(5) The 2001-2002 classroom expenditure allocation amount for a board is determined as follows:

1. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for foundation allocation by the board's base amount for elementary school pupils.
2. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for foundation allocation by the board's base amount for secondary school pupils.

3. Determine an amount for the board on account of Native language and French as a first or second language for elementary school pupils, as follows:

- i. In the case of an English-language district school board, total the amount of the board's French as a second language amount for elementary school pupils and the board's Native language amount for elementary school pupils for the year.
- ii. In the case of a French-language district school board, total the amounts determined for the board under paragraphs 1 and 3 of section 26 and the board's Native language amount for elementary school pupils of the board for the year.

4. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for Native language and French as a first or second language to the amount determined for the board under paragraph 3.

5. Determine an amount for the board on account of Native language and French as a first or second language for secondary school pupils, as follows:

- i. In the case of an English-language district school board, total the board's French as a second language amount for secondary school pupils and the board's Native language amount for secondary school pupils for the year.
- ii. In the case of a French-language district school board, total the amount determined for the board under paragraph 2 of section 26 and the board's Native language amount for secondary school pupils of the board for the year.

6. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for Native language and French as a first or second language to the amount determined for the board under paragraph 5.

7. Determine an amount for the board on account of ESL/ESD/ALF/PDF for elementary school pupils, as follows:

- i. In the case of an English-language district school board, divide the amount of the board's ESL/ESD amount for the year by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2001-2002 day school daily average enrolment of elementary school pupils of the board.

- ii. In the case of a French-language district school board, divide the amount of the board's ALF/PDF amount for the year by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

8. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for ESL/ESD/ALF/PDF to the amount determined for the board under paragraph 7.

9. Determine an amount for the board on account of ESL/ESD/ALF/PDF for secondary school pupils, as follows:

- i. In the case of an English-language district school board, divide the amount of the board's ESL/ESD amount for the year by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
- ii. In the case of a French-language district school board, divide the amount of the board's ALF/PDF amount for the year by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

10. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for ESL/ESD/ALF/PDF to the amount determined for the board under paragraph 9.
 11. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for teacher compensation by the board's elementary school teacher compensation allocation for the year.
 12. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for teacher compensation by the board's secondary school teacher compensation allocation for the year.
 13. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for special education by the part of the board's special education allocation for the year that is generated by elementary school pupils of the board.
 14. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for special education by the part of the board's special education allocation for the year that is generated by secondary school pupils of the board.
 15. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for small schools by the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 28 (3).
 16. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for small schools to the amount determined for the board under paragraph 8 of subsection 28 (3).
 17. Divide the lesser of the board's remote and rural allocation for the year and its remote and rural allocation for its 2000-2001 fiscal year, as determined under Ontario Regulation 170/00, by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
 18. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for the remote and rural allocation to the amount determined for the board under paragraph 17.
 19. Divide the lesser of the amount of the board's remote and rural allocation for the year and its remote and rural allocation for its 2000-2001 fiscal year, as determined under Ontario Regulation 170/00, by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
 20. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for the remote and rural allocation to the amount determined for the board under paragraph 19.
 21. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for early learning by the amount of the board's early learning allocation for the year.
 22. Take the amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board and multiply it by the quotient obtained by dividing the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.
 23. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 10 for learning opportunities to the amount determined for the board under paragraph 22.
 24. Multiply \$115 by the 2001-2002 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
 25. Add the amounts determined under paragraphs 23 and 24.
 26. Take the amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board and multiply it by the quotient obtained by dividing the 2001-2002 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board.
 27. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for learning opportunities by the amount determined under paragraph 26.
 28. Multiply the enrolment number determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (1) by \$2,294, to determine an adult day school amount for the board.
 29. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 10 for adult day school to the amount determined for the board under paragraph 28.
 30. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1, 4, 8, 11, 13, 15, 18, 21 and 25.
 31. Total the amounts determined for the board under paragraphs 2, 6, 10, 12, 14, 16, 20, 27 and 29.
 32. Multiply the portion of the OMERS savings for the board reasonably attributed by the board to elementary school pupils in the 2001-2002 fiscal year by the portion of those savings attributable to elementary school classroom expenditures in the 2001-2002 fiscal year.
 33. Deduct the amount determined under paragraph 32 from the amount determined under paragraph 30.
 34. Multiply the portion of the OMERS savings for the board reasonably attributed by the board to secondary school pupils in the 2001-2002 fiscal year by the portion of those savings attributable to secondary school classroom expenditures in the 2001-2002 fiscal year.
 35. Deduct the amount determined under paragraph 34 from the amount determined under paragraph 31.
 36. Calculate the sum of the amounts determined for the board under paragraphs 33 and 35.
 37. Add the amount determined for the board under subsection 43 (2) to the lesser of,
 - i. the board's remote and rural allocation for the 2000-2001 fiscal year, as determined under Ontario Regulation 170/00, and
 - ii. the board's remote and rural allocation for the 2001-2002 fiscal year.
 38. Divide the amount, if any, determined for the board as element "C" in subsection 43 (1) by the amount determined under paragraph 37.
 39. Multiply the amount, if any, determined under paragraph 38 by the sum of the amounts determined under paragraphs 30 and 31.
 40. Subtract the amount determined under paragraph 39, if any, from the amount determined under paragraph 36.
 41. Add to the amount determined under paragraph 40 the portion of the board's flexibility fund, if any,
 - i. that is not allocated under paragraph 4 of subsection 42 (2), and
 - ii. that is allocated by the board to the 2001-2002 classroom expenditure allocation amount.
- (6) For the purposes of subsection (5), the sum of the portion of the OMERS savings for the board attributed to elementary school

pupils and the portion of the OMERS savings for the board attributed to secondary school pupils shall not exceed the OMERS savings.

(7) If a board's 2001-2002 classroom expenditure allocation, calculated in accordance with subsection (5), exceeds its 2001-2002 net classroom expenditure amount, calculated in accordance with subsection (3), the board is deemed to be in compliance with subsection (2) if it can demonstrate in the material submitted to the Ministry under clause 231 (11) (c) of the Act that the excess is accounted for by reason of,

- (a) amounts placed in a reserve fund for classroom expenditures; or
 - (b) expenditures other than non-classroom expenditures.
- (8) For the purposes of subsection (7),
- (a) 91.7 per cent of any amount placed in a reserve fund for special education expenditures is deemed to be an amount placed in a reserve fund for classroom expenditures for the purposes of clause (7) (a); and
 - (b) an amount paid on account of a part of a deficit from a previous year if the part of the deficit is attributable to classroom expenditures is not a non-classroom expenditure for the purposes of clause (7) (b).

Required spending, special education

40. (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that the amount it spends in its 2001-2002 fiscal year on special education for pupils of the board is not less than the lesser of the amount determined in respect of the board under subsection 48 (1) of Ontario Regulation 170/00 and the amount determined as follows:

- 1. Take the board's special education allocation for the fiscal year.
- 2. Subtract the programs in facilities amount for the board for the year from the amount determined under paragraph 1.
- 3. Subtract the part of the OMERS savings for the board that is attributable to special education expenditures in the 2001-2002 fiscal year from the amount determined under paragraph 2.

(2) If a board's net expenditure on special education for its pupils in the 2001-2002 fiscal year is less than the amount required under subsection (1), the board shall place the difference in the board's special education reserve fund.

(3) For the purposes of this section, a board's net expenditure on special education in the 2001-2002 fiscal year is determined as follows:

- 1. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2002, immediately before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to special education to the board's expenditure on special education for its pupils in the 2001-2002 fiscal year.
- 2. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 1:
 - i. The amount of any transfers from the board's special education reserve fund in the 2001-2002 fiscal year.
 - ii. The amounts of any other transfers from reserves in the 2001-2002 fiscal year that were applied against the board's expenditure on special education for its pupils.
 - iii. Any revenue from other sources received by the board in the 2001-2002 fiscal year that is spent by the board in the 2001-2002 fiscal year on special education for its pupils.

- iv. Any expenditures made by the board in the 2001-2002 fiscal year for programs that are qualifying education programs for the purposes of section 19.

(4) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend on special education.

Required spending, capital assets

41. (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that an amount equal to the total of the following amounts determined for the board under section 36 is spent in the 2001-2002 fiscal year on the acquisition of capital assets:

- 1. The amount for school renewal.
- 2. The amount for new pupil places.
- 3. The amount for outstanding capital commitments.

(2) If a board's net expenditure in the 2001-2002 fiscal year on the acquisition of capital assets is less than the total amount determined under subsection (1), the board shall place the difference in the board's pupil accommodation allocation reserve fund.

(3) For the purposes of this section, a board's net expenditure in the 2001-2002 fiscal year on the acquisition of capital assets is determined by deducting the following amounts from its expenditures in the 2001-2002 fiscal year on the acquisition of capital assets:

- 1. The amounts of any transfers in the 2001-2002 fiscal year from the pupil accommodation allocation reserve fund.
- 2. The amounts of any transfers in the 2001-2002 fiscal year from the proceeds of disposition reserve fund that were applied in the 2001-2002 fiscal year against expenditures for the acquisition of capital assets.
- 3. The amounts of any transfers in the 2001-2002 fiscal year from other reserves, other than education development charge reserve funds, that were applied in the 2001-2002 fiscal year against expenditures for the acquisition of capital assets.
- 4. Any revenue from other sources received by the board in the 2001-2002 fiscal year that is spent by the board in the 2001-2002 fiscal year on the acquisition of capital assets.

(4) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend on the acquisition of capital assets.

Maximum administration and governance expenditures

42. (1) A district school board shall ensure that its net administration and governance expenditures in the 2001-2002 fiscal year do not exceed its administration and governance limit.

(2) The amount of the board's administration and governance limit for the fiscal year is the amount determined as follows:

- 1. Multiply the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year by the number determined under paragraph 38 of subsection 39 (5).
- 2. Subtract the amount determined under paragraph 1 from the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year.
- 3. Subtract the part of the OMERS savings for the board that is attributable to administration and governance expenditures for the fiscal year from the amount determined in paragraph 2.
- 4. Add to the amount determined in paragraph 3 the portion of the board's flexibility fund,
 - i. that is not allocated under paragraph 41 of subsection 39 (5), and

- ii. that is allocated by the board to the administration and governance limit.
- (3) For the purposes of this section,
 - (a) an expenditure by a board is an administration expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as an administration expenditure;
 - (b) an expenditure by a board is a governance expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a governance expenditure; and
 - (c) a board's net administration and governance expenditures in the 2001-2002 fiscal year is determined as follows:
 - 1. Determine the sum of the administration expenditures made by the board in the 2001-2002 fiscal year and the governance expenditures made by the board in the 2001-2002 fiscal year.
 - 2. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2002, before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to administration and governance to the amount determined under paragraph 1.
 - 3. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 2:
 - i. The amounts of any transfers from reserves in the 2001-2002 fiscal year that were applied against the board's administration expenditures or governance expenditures.
 - ii. Any revenue from other sources received by the board in the 2001-2002 fiscal year that is spent by the board in the 2001-2002 fiscal year on board administration expenditures or governance expenditures.

Flexibility fund

43. (1) The amount of a district school board's flexibility fund for the 2001-2002 fiscal year is calculated using the formula:

$$A + B + C$$

in which,

"A" is the board's local priorities amount for the fiscal year;

"B" is the amount, if any, by which the board's remote and rural allocation for the year exceeds the board's remote and rural allocation for its 2000-2001 fiscal year, as determined under Ontario Regulation 170/00;

"C" is the amount, if any, by which the amount calculated under subsection (2) exceeds the amount calculated under subsection (3).

(2) For the purposes of subsection (1), the amount is the sum of the following amounts in respect of the board for the fiscal year:

- 1. The base amount determined under section 13.
- 2. The special education allocation.
- 3. The language allocation.
- 4. The small schools allocation.
- 5. The learning opportunities allocation.
- 6. The continuing education and other programs allocation.
- 7. The teacher compensation allocation.
- 8. The early learning allocation.

- 9. The transportation allocation.
 - 10. The administration and governance allocation.
 - 11. The amount for school operations determined under section 36.
- (3) For the purposes of subsection (1), the amount is the sum of the following amounts in respect of the board for its 2000-2001 fiscal year, as determined under Ontario Regulation 170/00:
- 1. The foundation allocation.
 - 2. The special education allocation.
 - 3. The language allocation.
 - 4. The small schools allocation.
 - 5. The learning opportunities allocation.
 - 6. The adult education, continuing education and summer school allocation.
 - 7. The teacher compensation allocation.
 - 8. The early learning allocation.
 - 9. The transportation allocation.
 - 10. The administration and governance allocation.
 - 11. The amount for the board for school operations determined under subsection 37 (3) of that Regulation.

PART III GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES

Grants to isolate boards

44. (1) For the purposes of this section, the approved expenditure of an isolate board is the expenditure that is acceptable to the Minister as shown on the forms provided by the Ministry to the isolate board for the purpose of calculating its 2001-2002 legislative grant.

(2) In making determinations for the purposes of subsection (1), the Minister shall apply the funding formula on which the provisions of this Regulation relating to grants to district school boards is based, with such adaptations as the Minister considers advisable to take account of characteristics particular to isolate boards.

(3) For the purposes of this section, the 2001-2002 tax revenue of an isolate board is determined as follows:

- 1. Add,
 - i. 38 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under subsections 421 (3), 442.1 (11.3) and 442.5 (23) and sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* and under section 10 of Ontario Regulation 509/98,
 - ii. 62 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2002 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under subsections 421 (3), 442.1 (11.3) and 442.5 (23) and sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* and under section 10 of Ontario Regulation 509/98,
 - iii. 38 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 442.5 (23) of the *Municipal Act*, as made applicable by section 257.12.3 of the Act, that are paid to the board in respect of the 2001 calendar year,
 - iv. 62 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 442.5 (23) of the *Municipal Act*, as made appli-

- cable by section 257.12.3 of the Act, that are paid to the board in respect of the 2002 calendar year,
- v. 38 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2001 calendar year from a municipality under subsection 445 (4) of the *Municipal Act*,
 - vi. 62 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2002 calendar year from a municipality under subsection 445 (4) of the *Municipal Act*,
 - vii. the total of the taxes received by the board in respect of the 2001 calendar year under section 35 of the *Assessment Act*,
 - viii. 38 per cent of the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under subsection 371.1 (1) of the *Municipal Act*,
 - ix. 62 per cent of the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2002 calendar year under subsection 371.1 (1) of the *Municipal Act*,
 - x. 38 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2001 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,
 - xi. 62 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2002 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,
 - xii. 38 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2001 calendar year under the *Payments in Lieu Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property,
 - xiii. 62 per cent of the amounts, if any, received by the board in respect of the 2002 calendar year under the *Payments in Lieu Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property,
 - xiv. the total of the amounts, if any, distributed to the board in the 2001-2002 fiscal year under subsection 2 (3) of Ontario Regulation 365/98, and
 - xv. the total of the amounts, if any, paid to the board in the 2001-2002 fiscal year under clause 3 (1) (a) of Ontario Regulation 366/98.
2. If the board is required to levy taxes for school purposes in respect of property in territory without municipal organization, deduct the sum of,
 - i. 0.76 per cent of the total of the amount of those taxes levied for school purposes for the 2001 calendar year and the amount of the tax imposed by section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act* that is levied by the board for that year, and
 - ii. 1.24 per cent of the total of the taxes described in subparagraph i that are levied by the board for the 2002 calendar year.
 3. Deduct the costs for which the board is responsible under the Act or the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the 2001-2002 fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the Act.
 4. Deduct the amounts charged to the board in the 2001 calendar year by a municipal council under section 421 of the *Municipal Act*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.
 5. Deduct the total of the amounts paid as rebates by the board under section 257.2.1 of the Act in the 2001-2002 fiscal year.
 6. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) and 442.6 (3) of the *Municipal Act*.
 7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2002 calendar year under subsections 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) and 442.6 (3) of the *Municipal Act*.
- (4) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2001 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 i of subsection (3).
- (5) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2002 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2002 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 ii of subsection (3).
- (6) Paragraph 2 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude including in the board's approved expenditure an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 2 of subsection (3).
- (7) If the approved expenditure of an isolate board exceeds its 2001-2002 tax revenue, the board is paid a grant equal to the excess.
- Grants to section 68 boards**
45. (1) A section 68 board is paid a grant in an amount determined as follows:
1. Take the expenditure of the board for the 2001-2002 fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
 - i. expenditures for debt charges,
 - ii. expenditures for the purchase of capital assets,
 - iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, and
 - iv. provisions for reserves for working funds and provisions for reserve funds.
 2. Deduct the revenue of the board for the 2001-2002 fiscal year, not including revenue from,
 - i. legislative grants,
 - ii. an organization on whose property a school of the board is located, and
 - iii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.
- (2) Subsection (3) applies if,
- (a) a section 68 board makes expenditures to purchase special equipment in accordance with the Ministry publication entitled "Intensive Support Amount (ISA) Guidelines for School Boards, Spring 2001" for a pupil of a section 68 board and the pupil enrolls in a school operated by a district school board or by a different section 68 board during the 2001-2002 fiscal year; or
 - (b) a claim for special equipment for a pupil of a section 68 board has been approved and the pupil enrolls in a school operated by a different section 68 board during the 2001-2002 fiscal year.

(3) The special equipment referred to in subsection (2) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

PART IV PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES

Definitions

46. In this Part,

"Crown establishment" means an establishment maintained by a Department of the Government of Canada, a federal Crown company, The Royal Canadian Mounted Police or Atomic Energy of Canada Limited, on lands held by the Crown in right of Canada that are not assessable for school purposes, and includes a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada); ("établissement de la Couronne")

"reserve" means a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada). ("réserve")

Pupil not resident in board's jurisdiction

47. (1) This section applies to a pupil who is not resident in a Crown establishment and who resides in a territorial district on land that is not in the area of jurisdiction of a board and attends a school supported by local taxation in Manitoba or Quebec.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

Pupil resident in board's jurisdiction

48. (1) This section applies if,

(a) a pupil who resides in a territorial district is resident in the area of jurisdiction of a board or on a Crown establishment and attends an elementary school supported by local taxation in Manitoba or Quebec; and

(b) the Minister is of the opinion that,

(i) daily transportation to the elementary school in Ontario that the pupil would otherwise attend is impracticable due to distance and terrain, and

(ii) the provision of board, lodging and weekly transportation is impracticable because of the age or disability of the pupil.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the elementary school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

Pupil attending school on reserve

49. (1) This section applies if a pupil who resides in a territorial district,

(a) is not resident in the area of jurisdiction of a board and is not resident on a Crown establishment; and

(b) attends a school on a reserve that is operated by,

(i) the Crown in right of Canada, or

(ii) a band, the council of a band or an education authority if the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

TABLE/TABLEAU 1

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/ ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	3,922,897
2.	Algoma District School Board	4,953,000
3.	Rainbow District School Board	3,812,928
4.	Near North District School Board	3,969,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,988,552
6.	Rainy River District School Board	1,088,858
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,180,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,196,500
11.	Greater Essex County District School Board	9,930,000
12.	Lambton Kent District School Board	6,471,884
13.	Thames Valley District School Board	22,650,750
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	17,772,553
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	8,859,970
17.	Trillium Lakelands District School Board	6,015,587
18.	York Region District School Board	18,246,154
19.	Simcoe County District School Board	13,745,722
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	22,193,963
22.	Halton District School Board	10,041,751
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,651,756
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,054,610
28.	Upper Canada District School Board	13,855,364
29.	Limestone District School Board	8,143,500
30.	Renfrew County District School Board	2,875,955
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,356,600
32.	Northeastern Catholic District School Board	1,535,919
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,105,714
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,040,250
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	294,000
37.	Kenora Catholic District School Board	714,641
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,094,000
39.	Superior North Catholic District School Board	506,318
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,519,140
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,185,000

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,804,493
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,174,895
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,830,211
45.	Toronto Catholic District School Board	22,977,138
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	4,708,500
47.	York Catholic District School Board	12,010,051
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10,253,684
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	4,079,294
50.	Durham Catholic District School Board	6,476,375
51.	Halton Catholic District School Board	5,145,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	8,803,500
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	4,984,838
55.	Niagara Catholic District School Board	6,451,319
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	2,178,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,820,048
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	8,616,590
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3,018,656
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,239,722
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,349,461
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,561,422
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,578,666
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,384,526
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,817,823
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2,410,766
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,712,752
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6,905,824

TABLE/TABLEAU 2
ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Board Name/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	15,477
2.	Algoma District School Board	9,420
3.	Rainbow District School Board	20,260
4.	Near North District School Board	11,408
5.	Keewatin-Patricia District School Board	10,078
6.	Rainy River District School Board	3,749
7.	Lakehead District School Board	40,624
8.	Superior-Greenstone District School Board	637
9.	Bluewater District School Board	69,207
10.	Avon Maitland District School Board	100,701
11.	Greater Essex County District School Board	341,706
12.	Lambton Kent District School Board	86,887
13.	Thames Valley District School Board	617,731
14.	Toronto District School Board	7,484,201
15.	Durham District School Board	222,658
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	33,214
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	949,214
19.	Simcoe County District School Board	67,465
20.	Upper Grand District School Board	219,775
21.	Peel District School Board	1,700,132
22.	Halton District School Board	184,451
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	515,608
24.	District School Board of Niagara	160,838
25.	Grand Erie District School Board	109,708
26.	Waterloo Region District School Board	679,859
27.	Ottawa-Carleton District School Board	797,751
28.	Upper Canada District School Board	26,044
29.	Limestone District School Board	61,854
30.	Renfrew County District School Board	12,397
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	30,539
32.	Northeastern Catholic District School Board	4,325
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4,489
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	7,917
35.	Sudbury Catholic District School Board	9,486
36.	Northwest Catholic District School Board	2,234
37.	Kenora Catholic District School Board	192
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	20,686
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4,968
41.	Huron Perth Catholic District School Board	12,258
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	233,659

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Board Name/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
43.	English-language Separate District School Board No. 38	188,230
44.	St. Clair Catholic District School Board	30,959
45.	Toronto Catholic District School Board	3,175,908
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	14,381
47.	York Catholic District School Board	536,145
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,341,675
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	36,339
50.	Durham Catholic District School Board	102,837
51.	Halton Catholic District School Board	128,560
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	289,092

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Board Name/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
53.	Wellington Catholic District School Board	43,368
54.	Waterloo Catholic District School Board	274,402
55.	Niagara Catholic District School Board	78,069
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	35,429
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	13,874
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	374,088
59.	Renfrew County Catholic District School Board	5,041
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	30,353

TABLE/TABLEAU 3

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/
FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ALF

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	District School Board Ontario North East	1.0
2.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Near North District School Board	1.0
3.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Trillium Lakelands District School Board	1.5
4.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Algoma District School Board	1.5
5.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainbow District School Board	1.0
6.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Keewatin-Patricia District School Board	1.5
7.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainy River District School Board	1.5
8.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Lakehead District School Board	1.5
9.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Superior-Greenstone District School Board	1.5
10.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Bluewater District School Board	1.5
11.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Avon Maitland District School Board	1.5
12.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Greater Essex County District School Board	1.5
13.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Lambton Kent District School Board	1.5
14.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Thames Valley District School Board	1.5
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Toronto District School Board	1.5
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Durham District School Board	1.5
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.5
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Trillium Lakelands District School Board	1.5
19.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	York Region District School Board	1.5
20.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Simcoe County District School Board	1.5
21.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Upper Grand District School Board	1.5
22.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel District School Board	1.5
23.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Halton District School Board	1.5
24.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Hamilton-Wentworth District School Board	1.5
25.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	District School Board of Niagara	1.5
26.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Grand Erie District School Board	1.5
27.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Waterloo Region District School Board	1.5
28.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Ottawa-Carleton District School Board	1.0

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
29.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Upper Canada District School Board	1.0
30.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Limestone District School Board	1.5
31.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Renfrew County District School Board	1.5
32.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Hastings and Prince Edward District School Board	1.5
33.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Northeastern Catholic District School Board	1.0
34.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.0
35.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.5
36.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Sudbury Catholic District School Board	1.0
37.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Huron-Superior Catholic District School Board	1.5
38.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Northwest Catholic District School Board	1.5
39.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Kenora Catholic District School Board	1.5
40.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay Catholic District School Board	1.5
41.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Superior North Catholic District School Board	1.5
42.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.5
43.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Huron Perth Catholic District School Board	1.5
44.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.5
45.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Clair Catholic District School Board	1.5
46.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	English-language Separate District School Board No. 38	1.5
47.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto Catholic District School Board	1.5
48.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Durham Catholic District School Board	1.5
49.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.5
50.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York Catholic District School Board	1.5
51.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Wellington Catholic District School Board	1.5
52.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.5
53.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Halton Catholic District School Board	1.5
54.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.5
55.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Niagara Catholic District School Board	1.5
56.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	1.5
57.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Waterloo Catholic District School Board	1.5
58.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.0
59.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.5
60.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.0
61.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.5
62.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Renfrew County Catholic District School Board	1.5

TABLE/TABLEAU 4
 REMOTE AND RURAL ALLOCATION/
 ÉLÉMENT CONSEILS RURAUX ET ÉLOIGNÉS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Board Name/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Amount/ Montant Dispersion
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	\$1,217,013
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	1,057,041
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	454,643
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	509,586
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1.000	1,156,798
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1.000	422,900
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	0
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1.000	732,832
9.	Bluewater District School Board	177 km	1.000	510,510
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1.000	57,233
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1.000	0
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1.000	234,214
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1.000	0
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1.000	0
15.	Durham District School Board	< 151 km	1.000	0
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	136,692
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1.000	1,333,204
18.	York Region District School Board	< 151 km	1.000	0
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1.000	0
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1.000	0
21.	Peel District School Board	< 151 km	1.000	0
22.	Halton District School Board	< 151 km	1.000	0
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1.000	0
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1.000	0
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1.000	0
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1.000	0
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1.000	0
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1.000	1,026,509
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	95,623
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1.000	353,995
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	299,860
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	643,218
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	176,634
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	827,042
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.780	28,526
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1.000	631,364
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1.000	0
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	0
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1.000	275,839
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1.000	135,270
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	158,652
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1.000	0
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1.000	151,437
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	157,087
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1.000	420,453
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Board Name/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Amount/ Montant Dispersion
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1.000	677,456
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1.000	260,457
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	773,086
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	560,324
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.8620	1,293,193
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1.000	914,696
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1.000	909,718
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	1,104,176
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	134,474
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	973,425
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	320,203
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1.000	578,295
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1.000	947,162
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1.000	242,125
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1.000	708,819

TABLE/TABLEAU 5

LEARNING OPPORTUNITIES/
PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	1,506,915
2.	Algoma District School Board	2,289,019
3.	Rainbow District School Board	1,825,271
4.	Near North District School Board	1,878,798
5.	Keewatin-Patricia District School Board	874,224
6.	Rainy River District School Board	482,448
7.	Lakehead District School Board	1,945,801
8.	Superior-Greenstone District School Board	541,769
9.	Bluewater District School Board	759,262
10.	Avon Maitland District School Board	925,979
11.	Greater Essex County District School Board	3,769,094
12.	Lambton Kent District School Board	1,216,605
13.	Thames Valley District School Board	6,252,611
14.	Toronto District School Board	54,500,508
15.	Durham District School Board	2,001,994
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,453,006
17.	Trillium Lakelands District School Board	347,006
18.	York Region District School Board	2,996,728
19.	Simcoe County District School Board	1,115,284
20.	Upper Grand District School Board	938,529
21.	Peel District School Board	6,080,029
22.	Halton District School Board	574,664
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	6,887,825
24.	District School Board of Niagara	3,230,126

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
25.	Grand Erie District School Board	2,378,784
26.	Waterloo Region District School Board	3,718,123
27.	Ottawa-Carleton District School Board	6,768,601
28.	Upper Canada District School Board	1,136,920
29.	Limestone District School Board	1,634,318
30.	Renfrew County District School Board	645,851
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,440,707
32.	Northeastern Catholic District School Board	520,944
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	464,271
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,189,881
35.	Sudbury Catholic District School Board	966,006
36.	Northwest Catholic District School Board	125,018
37.	Kenora Catholic District School Board	104,287
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	978,493
39.	Superior North Catholic District School Board	172,270
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	155,767
41.	Huron Perth Catholic District School Board	133,639
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,737,596
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,281,874
44.	St. Clair Catholic District School Board	558,463

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
45.	Toronto Catholic District School Board	24,127,846
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	544,708
47.	York Catholic District School Board	1,895,383
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4,841,680
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	374,500
50.	Durham Catholic District School Board	737,255
51.	Halton Catholic District School Board	276,291
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,363,043
53.	Wellington Catholic District School Board	273,531
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,738,332
55.	Niagara Catholic District School Board	1,540,965
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	787,722
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	706,216
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3,301,286
59.	Renfrew County Catholic District School Board	455,334

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,048,578
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	198,919
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	211,505
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	663,211
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	706,009
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,437,179
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	664,416
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,392,166
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	210,457
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	385,233
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	946,942
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,220,770
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,342,278

TABLE/TABLEAU 6

TEACHER COMPENSATION/
RÉMUNÉRATION DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/ Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5788	0.5788	0.5788	0.6229	0.6487	0.7081	0.7449
1	0.6127	0.6127	0.6127	0.6540	0.6864	0.7502	0.7926
2	0.6332	0.6332	0.6332	0.6989	0.7318	0.7969	0.8432
3	0.6523	0.6523	0.6523	0.7416	0.7743	0.8442	0.8925
4	0.7149	0.7149	0.7149	0.7814	0.8158	0.8953	0.9443
5	0.7698	0.7698	0.7698	0.8234	0.8606	0.9435	0.9975
6	0.8225	0.8225	0.8225	0.8655	0.9042	0.9866	1.0473
7	0.8694	0.8694	0.8694	0.9073	0.9472	1.0363	1.0997
8	0.8900	0.8900	0.8900	0.9485	0.9876	1.0860	1.1512
9	0.9154	0.9154	0.9154	1.0025	1.0411	1.1534	1.2026
10	0.9667	0.9667	0.9667	1.0451	1.0989	1.2136	1.2949

TABLE/TABLEAU 7

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/
REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Board Name/ Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario		502
2.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	450	700
3.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n°59		1700
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario		500
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud		600
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	600	600

TABLE/TABLEAU 8

GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS
FOR NEW PUPIL PLACES/
FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE
POUR LES NOUVELLES PLACES

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redresse- ment géographique
1.	District School Board Ontario North East	1.120
2.	Algoma District School Board	1.106
3.	Rainbow District School Board	1.063
4.	Near North District School Board	1.042
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1.144
6.	Rainy River District School Board	1.142
7.	Lakehead District School Board	1.080
8.	Superior-Greenstone District School Board	1.141
9.	Bluewater District School Board	1.007
10.	Avon Maitland District School Board	1.010
11.	Greater Essex County District School Board	1.000
12.	Lambton Kent District School Board	1.000

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redresse- ment géographique
13.	Thames Valley District School Board	1.000
14.	Toronto District School Board	1.000
15.	Durham District School Board	1.000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.003
17.	Trillium Lakelands District School Board	1.026
18.	York Region District School Board	1.000
19.	Simcoe County District School Board	1.000
20.	Upper Grand District School Board	1.000
21.	Peel District School Board	1.000
22.	Halton District School Board	1.000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.000
24.	District School Board of Niagara	1.000
25.	Grand Erie District School Board	1.000
26.	Waterloo Region District School Board	1.000
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1.000
28.	Upper Canada District School Board	1.000
29.	Limestone District School Board	1.015
30.	Renfrew County District School Board	1.000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1.025
32.	Northeastern Catholic District School Board	1.123
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.042
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.104
35.	Sudbury Catholic District School Board	1.048
36.	Northwest Catholic District School Board	1.149
37.	Kenora Catholic District School Board	1.143
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.074
39.	Superior North Catholic District School Board	1.146
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1.011
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	1.000

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redresse- ment géographique
44.	St. Clair Catholic District School Board	1.000
45.	Toronto Catholic District School Board	1.000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.003
47.	York Catholic District School Board	1.000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.000
50.	Durham Catholic District School Board	1.000
51.	Halton Catholic District School Board	1.000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.000
53.	Wellington Catholic District School Board	1.000
54.	Waterloo Catholic District School Board	1.000
55.	Niagara Catholic District School Board	1.000
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	1.000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.032
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.110
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.116
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1.000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1.000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.123
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.043
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.118
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.100
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1.000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.000

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redresse- ment géographique
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.000

TABLE/TABLEAU 9

OUTSTANDING CAPITAL COMMITMENTS/
ENGAGEMENTS D'IMMOBILISATIONS NON RÉALISÉS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Board Name/ Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Bluewater District School Board	0	111
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41	0
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	452
4.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	144	0
5.	District School Board Ontario North East	281	0
6.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	274	0
7.	Durham Catholic District School Board	79	0
8.	Greater Essex County District School Board	0	122
9.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	204	224
10.	Keewatin-Patricia District School Board	69	0
11.	Near North District School Board	681	0
12.	Ottawa-Carleton District School Board	0	107
13.	Peel District School Board	0	83
14.	Simcoe County District School Board	91	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	274	0
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	80
17.	Thunder Bay Catholic District School Board	137	0
18.	Toronto Catholic District School Board	0	25
19.	Upper Grand District School Board	0	188

TABLE/TABLEAU 10

**CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES**

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % élémentaire alloué aux classes	Secondary % allocated to the classroom/ % secondaire alloué aux classes
1.	Foundation Allocation/ Élément éducation de base	79.79%	76.27%
2.	Teacher Compensation/ Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/ Petites écoles	51.62%	49.71%
4.	Remote & Rural Allocation/Élément conseils ruraux et éloignés	75.47%	71.66%
5.	Early Learning/ Apprentissage durant les premières années d'études	71.07%	
6.	Adult Day School/ Éducation des adultes de jour		75.99%
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.76%	85.51%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/ Programmes d'aide à l'apprentissage	78.38%	75.25%
10.	Special Education/ Éducation de l'enfance en difficulté	92.79%	88.97%

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 154/01

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 mai 2001

déposé le 11 mai 2001

**FINANCEMENT AXÉ SUR LES BESOINS
DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS
GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE
2001-2002 DES CONSEILS SCOLAIRES**

SOMMAIRE

**PARTIE I
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

1. Interprétation
2. Élève d'un conseil
3. Effectif
4. Niveau d'exactitude

5. Subventions générales
6. Versements
7. Conditions du versement des subventions
8. Redressement du trop-payé
9. Redressement du moins-payé

**PARTIE II
SUBVENTIONS EN FAVEUR
DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT**

10. Éléments de la subvention
11. Montant de la subvention
12. Recettes fiscales de 2001-2002
13. Élément éducation de base
14. Élément éducation de l'enfance en difficulté
15. Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif
16. AAS liée au matériel
17. AAS liée aux programmes
18. AAS pour cas spéciaux
19. Somme liée aux programmes dispensés dans des établissements
20. Éducation de l'enfance en difficulté, déménagement à un nouveau conseil
21. Élément enseignement des langues — conseils de langue anglaise
22. Somme liée aux programmes de français langue seconde
23. Somme liée aux programmes de langue autochtone
24. Somme liée aux programmes d'ESL/ESD
25. Élément enseignement des langues — conseils de langue française
26. Somme liée aux programmes de français langue première
27. Programmes d'ALF/PDF
28. Élément petites écoles
29. Élément conseils ruraux et éloignés
30. Élément programmes d'aide à l'apprentissage
31. Élément éducation permanente et autres programmes
32. Élément rémunération des enseignants
33. Élément apprentissage durant les premières années d'études
34. Élément transport des élèves
35. Élément administration et gestion
36. Élément installations d'accueil pour les élèves
37. Élément service de la dette
38. Conformité
39. Enveloppes, dépenses liées aux classes
40. Dépenses obligatoires, éducation de l'enfance en difficulté
41. Dépenses obligatoires, immobilisations
42. Dépenses d'administration et de gestion maximales
43. Fonds de flexibilité

**PARTIE III
SUBVENTIONS EN FAVEUR
DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES**

44. Subventions en faveur des conseils isolés
45. Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'article 68

**PARTIE IV
PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS
RESPONSABLES**

46. Définitions
 47. Élève non-résident du territoire de compétence du conseil
 48. Élève résident du territoire de compétence du conseil
 49. Élève fréquentant une école d'une réserve
- Tableau 1 Allocation d'aide spécialisée de niveau 2 et de niveau 3
- Tableau 2 Subvention ESL/ESD
- Tableau 3 Facteurs d'assimilation pour les programmes d'ALF

Tableau 4	Élément conseils ruraux et éloignés
Tableau 5	Programmes d'aide à l'apprentissage
Tableau 6	Rémunération des enseignants
Tableau 7	Redressement temporaire des immobilisations
Tableau 8	Facteurs de redressement géographique pour les nouvelles places
Tableau 9	Engagements d'immobilisations non réalisés
Tableau 10	Pourcentages des dépenses liées aux classes

PARTIE I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Interprétation

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«AAS» Allocation d'aide spécialisée. («ISA»)

«ALF» Actualisation linguistique en français. («ALF»)

«ancien conseil» Sont exclus les conseils suivants :

- a) le Conseil de l'éducation de la municipalité d'East York;
- b) le Conseil de l'éducation de la cité d'Etoibicoke;
- c) le Conseil de l'éducation de la cité de North York;
- d) le Conseil de l'éducation de la cité de Scarborough;
- e) le Conseil de l'éducation de la cité de Toronto;
- f) le Conseil de l'éducation de la cité de York;
- g) le Conseil des écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto. («old board»)

«ancien conseil non parachevé» Ancien conseil auquel s'appliquait le paragraphe 4 (1) du Règlement de l'Ontario 78/97. («unextended old board»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil désigné rattaché à un ancien conseil» S'entend du conseil scolaire de district mentionné dans la colonne 2 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 460/97, en regard de l'ancien conseil mentionné dans la colonne 1 de cette annexe. («designated board associated with an old board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«conseil secondé rattaché à un ancien conseil» S'entend du conseil scolaire de district mentionné dans la colonne 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 460/97, en regard de l'ancien conseil mentionné dans la colonne 1 de cette annexe. («supported board associated with an old board»)

«cours d'études personnelles» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («independent study course»)

«économies liées au R.R.E.M.O.» Relativement à un conseil, s'entend des économies que celui-ci réalise pour l'année scolaire 2001-2002 par suite de la suspension des cotisations de l'employeur qui sont normalement payables à la Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario pour le compte des employés du conseil qui participent au Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario. («OMERS savings»)

«élève à mi-temps» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («full-time pupil»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année ou à un cours menant à l'obtention d'un crédit des cours préuniversitaires de l'Ontario. («secondary school pupil»)

«ESD» English skills development. («ESD»)

«ESL» English as a second language. («ESL»)

«exercice 2001-2002» L'exercice qui commence le 1^{er} septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002. («2001-2002 fiscal year»)

«horaire» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002. («cycle»)

«immobilisation» S'entend de ce qui suit :

- a) l'emplacement scolaire qui offre ou est capable d'offrir des installations d'accueil pour les élèves et son agrandissement et l'amélioration qui y est apportée;
- b) le bâtiment scolaire, un accessoire fixe d'un bâtiment scolaire ou un accessoire fixe d'un bien scolaire, ainsi que son agrandissement, sa transformation, sa rénovation ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- c) les meubles et le matériel qui doivent servir dans les bâtiments scolaires;
- d) les documents de bibliothèque nécessaires à la dotation initiale d'une bibliothèque en matériel dans un bâtiment scolaire;
- e) les installations situées sur un bien scolaire et servant à fournir à un bâtiment scolaire situé sur ce bien des services d'alimentation en eau, en électricité ou en gaz naturel, d'égouts, de fosses septiques, de chauffage, de climatisation, de téléphone ou de câblodistribution, ainsi que leur transformation, leur remplacement ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- f) la modification du niveau, du drainage ou de la surface des biens scolaires. («capital asset»)

«PDF» Perfectionnement du français. («PDF»)

«programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» Programme qui fonctionne selon un horaire de cinq jours et qui consiste en 600 minutes de maternelle pour les élèves qui sont inscrits au volet maternelle du programme et en 900 minutes de jardin d'enfants pour ceux inscrits au volet jardin d'enfants. («combined kindergarten program»)

«recettes provenant d'autres sources» Relativement à un conseil scolaire de district, s'entend des recettes du conseil autres que les suivantes :

- a) les subventions payables au conseil en application du présent règlement;
- b) la somme qui correspondrait aux recettes fiscales de 2001-2002 du conseil si aucune somme ne devait être déduite en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 12 (1);
- c) les sommes transférées d'un fonds de réserve. («revenue from other sources»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002» Le Règlement de l'Ontario 152/01. («2001-2002 A.D.E. regulation»)

«règlement sur les droits de 2001-2002» Le Règlement de l'Ontario 153/01. («2001-2002 fees regulation»)

«somme liée aux priorités locales» Relativement à un conseil scolaire de district, s'entend, pour son exercice 2001-2002, de la somme calculée en multipliant par 100 \$ l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2001-2002. («local priorities amount»)

Élève d'un conseil

2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), pour l'application du présent règlement, un élève est un élève d'un conseil s'il est inscrit à une école qui relève du conseil.

(2) L'élève qui reçoit un enseignement dans un programme d'enseignement dispensé par un conseil dans un établissement visé ou mentionné au paragraphe 19 (3) n'est pas un élève inscrit à une école qui relève du conseil pour l'application du paragraphe (1).

(3) Le paragraphe (4) s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé comprend tout ou partie du territoire qui était, immédiatement avant le 1^{er} janvier 1998, le territoire de compétence d'un ancien conseil non parachevé;
- b) le conseil scolaire de district séparé ne fait pas fonctionner d'école secondaire dans le territoire qui était, immédiatement avant le 1^{er} janvier 1998, le territoire de compétence de l'ancien conseil non parachevé;
- c) le conseil scolaire de district séparé a conclu avec un conseil public une entente d'achat de services pour dispenser, dans des écoles situées dans le territoire qui était, immédiatement avant le 1^{er} janvier 1998, le territoire de compétence de l'ancien conseil non parachevé, un enseignement aux élèves du secondaire qui satisfont aux conditions requises pour être élèves résidents du conseil séparé.

(4) Pour l'application du présent règlement, les élèves qui reçoivent un enseignement aux termes de l'entente visée à l'alinéa (3) c) sont des élèves du conseil scolaire de district séparé et non du conseil public.

(5) Pour l'application du présent règlement, les élèves suivants ne sont pas des élèves d'un conseil même s'ils sont inscrits à une école du conseil :

1. Les élèves qui sont des Indiens inscrits résidant dans une réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada).
2. Les élèves qui sont tenus de verser les droits précisés au paragraphe 49 (6) de la *Loi sur l'éducation* parce qu'ils sont des visiteurs au sens de la *Loi sur l'immigration* (Canada) ou qu'ils sont en possession d'un permis de séjour pour étudiant délivré en vertu de cette loi.
3. Les élèves à l'égard desquels le conseil peut imposer des droits en vertu de l'article 5 du règlement sur les droits de 2001-2002.

Effectif

3. (1) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves d'un conseil pour 2001-2002 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui ne sont pas des élèves du secondaire âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

(2) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire d'un conseil pour 2001-2002 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves de l'élémentaire du conseil.

(3) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire d'un conseil pour 2001-2002 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du secondaire du conseil qui sont âgés de moins de 21 ans le 31 décembre 2001.

(4) Pour l'application du présent règlement, l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent d'un conseil au 31 octobre 2001 est calculé selon la formule suivante :

$$A + B + C/D$$

où :

«A» représente le nombre d'élèves à temps plein du conseil inscrits le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves du secondaire qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001;

«B» représente 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps du conseil inscrits le 31 octobre 2001;

«C» représente le total de tous les membres dont chacun est calculé pour chaque élève à temps partiel du conseil inscrit le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves du secondaire qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001 et correspond au nombre de minutes pour lesquelles il est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut le 31 octobre 2001, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles;

«D» représente le produit du nombre de jours que compte l'horaire visé à la définition de «C» par 300.

(5) Si le présent règlement exige que les élèves soient dénombrés, mais qu'il ne prévoit pas que le dénombrement soit effectué en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent, chaque élève, qu'il soit à temps plein, à mi-temps ou à temps partiel, compte pour un élève.

Niveau d'exactitude

4. (1) Le dénombrement des élèves qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent se fait à deux décimales près.

(2) Le dénombrement des enseignants ou des aides-enseignants qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'équivalence à temps plein se fait à une décimale près.

Subventions générales

5. (1) La subvention générale payable pour l'exercice 2001-2002 à un conseil scolaire de district correspond à la somme calculée en application de la partie II.

(2) La subvention générale payable pour l'exercice 2001-2002 à un conseil isolé correspond à la somme calculée en application de l'article 44.

(3) La subvention générale payable pour l'exercice 2001-2002 à un conseil créé en vertu de l'article 68 correspond à la somme calculée en application de l'article 45.

Versements

6. Les subventions générales payables en application du présent règlement se fondent sur des estimations pendant l'exercice 2001-2002. Les redressements éventuels nécessaires sont effectués lorsque les données, notamment les données financières et l'effectif réels, sont connues.

Conditions du versement des subventions

7. (1) L'obligation pour les conseils de se conformer aux lois dont l'application relève du ministre et aux textes pris en application de telles lois, notamment des règlements, des politiques, des lignes direc-

trices ou des directives, est une condition du versement des subventions prévues par le présent règlement.

(2) Si le conseil contrevient à une loi dont l'application relève du ministre ou à un texte pris en application d'une telle loi, notamment un règlement, une politique, une ligne directrice ou une directive, le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui lui est payable par ailleurs en application de la Loi.

(3) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (2), si le conseil contrevient au paragraphe 170.2 (2) ou 170.2.1 (2) de la Loi, le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui lui est payable par ailleurs en application de la Loi.

Redressement du trop-payé

8. (1) Si un conseil a reçu une somme supérieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le trop-payé, s'il n'a pas été déduit des subventions qui lui sont payables en application d'autres règlements sur les subventions générales, est déduit de celles qui lui sont payables en application du présent règlement.

(2) Si un ancien conseil a reçu une somme supérieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le trop-payé, s'il n'a pas été déduit des subventions qui sont payables au conseil désigné ou au conseil secondé qui lui est rattaché en application d'autres règlements sur les subventions générales, est déduit de celles qui sont payables à ces derniers en application du présent règlement, conformément aux facteurs de répartition pertinents établis aux termes des directives que la Commission d'amélioration de l'éducation a publiées en septembre 1997 sous le titre de «Directives pour la répartition de l'actif et du passif des conseils existants parmi les conseils scolaires de district».

Redressement du moins-payé

9. (1) Si un conseil a reçu une somme inférieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le moins-payé qui reste impayé est ajouté aux subventions qui lui sont payables en application du présent règlement.

(2) Si un ancien conseil a reçu une somme inférieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le moins-payé qui reste impayé est ajouté aux subventions qui sont payables au conseil désigné ou au conseil secondé qui lui est rattaché en application du présent règlement, conformément aux facteurs de répartition pertinents établis aux termes des directives que la Commission d'amélioration de l'éducation a publiées en septembre 1997 sous le titre de «Directives pour la répartition de l'actif et du passif des conseils existants parmi les conseils scolaires de district».

PARTIE II SUBVENTIONS EN FAVEUR DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT

Éléments de la subvention

10. (1) Un conseil scolaire de district a droit aux éléments suivants, selon les montants calculés en application de la présente partie, lors du calcul de la subvention qui lui est payable pour son exercice 2001-2002 :

1. Éducation de base.
2. Éducation de l'enfance en difficulté.
3. Enseignement des langues.
4. Petites écoles.
5. Conseils ruraux et éloignés.
6. Programmes d'aide à l'apprentissage.
7. Éducation permanente et autres programmes.
8. Rémunération des enseignants.

9. Apprentissage durant les premières années d'études.

10. Transport des élèves.

11. Administration et gestion.

12. Installations d'accueil pour les élèves.

13. Service de la dette.

(2) Pour l'application de la présente partie, un ancien conseil est remplacé par un conseil scolaire de district si ce dernier est mentionné dans la colonne 2 ou 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 460/97, en regard de l'ancien conseil qui est mentionné dans la colonne 1 de cette annexe.

Montant de la subvention

11. La subvention payable à un conseil scolaire de district pour son exercice 2001-2002 correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$A - (B + C + D + E)$$

où :

«A» représente le montant total des éléments auxquels le conseil a droit pour l'exercice;

«B» représente les recettes fiscales de 2001-2002 du conseil, calculées en application du présent règlement;

«C» représente les économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil;

«D» représente le total des droits que le conseil a reçus pour l'exercice à l'égard d'élèves visés au paragraphe 46 (2) de la Loi, calculés en application de l'article 4 du règlement sur les droits de 2001-2002;

«E» représente la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2002 avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi.

Recettes fiscales de 2001-2002

12. (1) Les recettes fiscales de 2001-2002 d'un conseil scolaire de district sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :

- i. 38 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des paragraphes 421 (3), 442.1 (11.3) et 442.5 (23) et des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités* et de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98,
- ii. 62 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des paragraphes 421 (3), 442.1 (11.3) et 442.5 (23) et des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités* et de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98,
- iii. 38 pour cent du total des sommes éventuelles visées au paragraphe 442.5 (23) de la *Loi sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la Loi, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2001,
- iv. 62 pour cent du total des sommes éventuelles visées au paragraphe 442.5 (23) de la *Loi sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la Loi,

- qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2002.
- v. 38 pour cent des sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2001 d'une municipalité en application du paragraphe 445 (4) de la *Loi sur les municipalités*,
 - vi. 62 pour cent des sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2002 d'une municipalité en application du paragraphe 445 (4) de la *Loi sur les municipalités*,
 - vii. le total des impôts que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2001 en application de l'article 35 de la *Loi sur l'évaluation foncière*,
 - viii. 38 pour cent des paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en vertu du paragraphe 371.1 (1) de la *Loi sur les municipalités*,
 - ix. 62 pour cent des paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en vertu du paragraphe 371.1 (1) de la *Loi sur les municipalités*,
 - x. 38 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,
 - xi. 62 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,
 - xii. 38 pour cent des sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2001 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
 - xiii. 62 pour cent des sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2002 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
 - xiv. le total des sommes éventuelles remises au conseil au cours de l'exercice 2001-2002 en application du paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 365/98,
 - xv. le total des sommes éventuelles versées au conseil au cours de l'exercice 2001-2002 en application de l'alinéa 3 (1) a) du Règlement de l'Ontario 366/98.
2. Si le conseil est tenu de prélever des impôts scolaires à l'égard de biens situés dans un territoire non érigé en municipalité, déduire la somme de ce qui suit :
 - i. 50 000 \$,
 - ii. 0,76 pour cent du total des impôts scolaires prélevés pour l'année civile 2001 et de ceux que le conseil a prélevés pour cette année-là en application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*,
 - iii. 1,24 pour cent du total des impôts visés à la sous-disposition ii que le conseil prélève pour l'année civile 2002.
 3. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice 2001-2002 pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la Loi.
 4. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2001 en application de l'article 421 de la *Loi sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.
 5. Déduire le total des remises que le conseil accorde en application des articles 257.2.1 et 257.12.3 de la Loi pendant l'exercice 2001-2002.
 6. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) et 442.6 (3) de la *Loi sur les municipalités*.
 7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2002 en application des paragraphes 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) et 442.6 (3) de la *Loi sur les municipalités*.
- (2) Les règles suivantes s'appliquent au calcul des recettes fiscales de 2001-2002 d'un conseil scolaire de district :
1. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application de l'article 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition i du paragraphe (1).
 2. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application de l'article 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition i ii du paragraphe (1).
- Élément éducation de base**
13. (1) L'élément éducation de base d'un conseil scolaire de district pour son exercice 2001-2002 est calculé en additionnant la somme de base du conseil pour l'exercice et la somme liée aux priorités locales du conseil pour l'exercice.
- (2) La somme de base du conseil pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :
1. La somme calculée en multipliant par 3 480 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
 2. La somme calculée en multipliant par 4 231 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.
- Élément éducation de l'enfance en difficulté**
14. L'élément éducation de l'enfance en difficulté d'un conseil scolaire de district pour son exercice 2001-2002 correspond au total des sommes suivantes :
1. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour le conseil pour l'exercice.
 2. L'AAS liée au matériel pour le conseil pour l'exercice.
 3. L'AAS liée aux programmes pour le conseil pour l'exercice.
 4. La somme liée aux programmes dispensés dans des établissements pour le conseil pour l'exercice.
- Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif**
15. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour un conseil pour son exercice 2001-2002 est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 500 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
2. Multiplier par 376 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
3. Multiplier par 243 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
4. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1, 2 et 3 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif du conseil pour l'exercice.

AAS liée au matériel

16. (1) Pour l'application du paragraphe (2), une demande d'AAS liée au matériel visant un élève d'un conseil scolaire de district est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le conseil a désigné l'élève comme élève admissible à une AAS de niveau 1 conformément à la publication du ministère intitulée «Allocation d'aide spécialisée (AAS) — Lignes directrices à l'intention des conseils scolaires, Printemps 2001» et le ministre a approuvé la désignation;
- b) le conseil a présenté une demande d'AAS de niveau 1 pour l'exercice 2001-2002 à l'égard des dépenses en matériel spécial destiné à l'élève qui dépassent 800 \$, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

(2) L'AAS liée au matériel pour un conseil pour son exercice 2001-2002 est calculée en additionnant les demandes d'AAS liées au matériel approuvées à l'égard des élèves du conseil, après les redressements exigés en application du paragraphe 20 (4).

AAS liée aux programmes

17. L'AAS liée aux programmes pour un conseil pour son exercice 2001-2002 est calculée en additionnant ce qui suit :

- a) le total des demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées à l'égard des élèves du conseil, après les redressements exigés en application de l'article 20;
- b) la somme précisée dans la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil mentionné à la colonne 1 du même tableau, après les redressements exigés en application de l'article 20.

AAS pour cas spéciaux

18. Une demande d'AAS pour cas spéciaux visant un élève d'un conseil est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le conseil a désigné l'élève comme élève exigeant une aide financière pour cas spéciaux, conformément à la publication du ministère intitulée «Allocation d'aide spécialisée (AAS) — Lignes directrices à l'intention des conseils scolaires, Printemps 2001», et le ministre a approuvé la désignation;
- b) le conseil a présenté à l'égard de l'élève pour l'exercice 2001-2002 une demande d'AAS pour cas spéciaux qui n'est pas supérieure à 27 000 \$, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

Somme liée aux programmes dispensés dans des établissements

19. (1) La somme liée aux programmes dispensés dans des établissements pour un conseil pour son exercice 2001-2002 correspond au total de toutes les sommes dont chacune est liée à un programme d'enseignement admissible que celui-ci dispense dans un établissement visé au paragraphe (3).

(2) Un programme d'enseignement que dispense le conseil dans un établissement visé au paragraphe (3) est admissible pour l'application du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le programme est dispensé par un enseignant qu'emploie le conseil.
2. La province n'offre aucun programme de ce genre dans l'établissement.
3. Le conseil a conclu avec l'établissement une entente écrite qui précise :
 - i. d'une part, les responsabilités de l'établissement en ce qui concerne la fourniture de facilités d'accueil,
 - ii. d'autre part, les responsabilités du conseil en ce qui concerne la prestation du programme, notamment le nombre d'enseignants et d'aides-enseignants qu'il doit employer aux fins du programme.
4. Le ministre a approuvé le plan de dotation élaboré à l'égard du programme et il est convaincu de ce qui suit :
 - i. l'entente visée à la disposition 3 précise adéquatement les responsabilités du conseil et de l'établissement,
 - ii. il est nécessaire que le conseil dispense le programme dans l'établissement.

(3) Les établissements suivants sont des établissements pour l'application du présent article :

1. Les établissements psychiatriques.
2. Les établissements de bienfaisance agréés au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance*.
3. Les agences agréées en vertu du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
4. Les foyers agréés au sens de la *Loi sur les foyers pour déficients mentaux*.
5. Les lieux de détention provisoire, de garde en milieu ouvert ou de garde en milieu fermé maintenus ou mis sur pied en vertu de l'article 89 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
6. Les foyers de soins spéciaux titulaires d'un permis en vertu de la *Loi sur les foyers de soins spéciaux*.
7. Les hôpitaux approuvés par le ministre.
8. Les maisons de soins infirmiers exploitées en application d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*.
9. Les établissements correctionnels au sens de la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*.
10. Les lieux de garde en milieu fermé ou en milieu ouvert ou les lieux de détention provisoire désignés pour l'application de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada).

(4) Sous réserve des paragraphes (5) et (6), la somme liée à un programme d'enseignement admissible est calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice 2001-2002 au titre des salaires et des avantages

sociaux des enseignants qu'il emploie pour dispenser le programme. La somme calculée en application de la présente disposition ne doit pas dépasser celle qu'il pourrait engager au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 4 du paragraphe (2).

2. Multiplier par 2 500 \$ le nombre d'enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.
3. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice 2001-2002 au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants qu'il emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme. La somme calculée en application de la présente disposition ne doit pas dépasser celle qu'il pourrait engager au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 4 du paragraphe (2).
4. Multiplier par 1 220 \$ le nombre d'aides-enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.
5. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice 2001-2002 pour acheter des meubles ou du matériel pour les salles de classe utilisées dans le cadre du programme. Sauf approbation du ministre, le total de la somme calculée pour une salle de classe en application de la présente disposition et du total des sommes reçues à l'égard de cette classe en application de dispositions semblables de règlements antérieurs sur les subventions législatives ne doit pas dépasser 3 300 \$.
6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 5.

(5) Malgré le paragraphe (4), si le ministre offrait auparavant le programme d'enseignement dans l'établissement, la somme liée au programme d'enseignement admissible pour l'exercice est égale au coût du programme que propose le conseil et qu'approuve le ministre et non à la somme calculée en application du paragraphe (4).

(6) Malgré les paragraphes (4) et (5), la somme calculée par ailleurs en application du présent article pour un programme d'enseignement admissible est réduite de la somme que le ministre estime indiquée compte tenu des frais raisonnables que le conseil engage à l'égard du programme si celui-ci, selon le cas :

- a) a une envergure moins grande que ne le prévoit la documentation que le conseil soumet à l'examen du ministre pour l'application de la disposition 4 du paragraphe (2);
- b) n'est pas dispensé pendant l'année scolaire 2001-2002;
- c) cesse d'être dispensé pendant l'année scolaire 2001-2002.

(7) Lorsqu'il donne les approbations visées au présent article, le ministre veille à ce que le total des sommes liées aux programmes offerts dans les établissements calculées pour tous les conseils scolaires de district en application de ce même article pour l'exercice ne dépasse pas 67 millions de dollars.

Éducation de l'enfance en difficulté, déménagement à un nouveau conseil

20. (1) Le paragraphe (2) s'applique si, selon le cas :

- a) du matériel spécial a été acheté au moyen d'une demande d'AAS de niveau 1 approuvée pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 ou un exercice antérieur à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice 2001-2002,

à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent ou d'un conseil créé en vertu de l'article 68;

- b) un conseil créé en vertu de l'article 68 a engagé des dépenses pour acheter du matériel spécial à l'égard d'un élève d'un conseil scolaire de district qui s'inscrit, pendant l'exercice 2001-2002, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(2) Le matériel spécial visé au paragraphe (1) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

(3) Le paragraphe (4) s'applique si une demande d'AAS de niveau 1 a été approuvée pour un conseil scolaire de district à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice 2001-2002, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(4) Toute fraction non dépensée de la demande d'AAS de niveau 1 approuvée à l'égard de l'élève est déduite de la somme calculée en application du paragraphe 16 (2) pour l'ancien conseil et est ajoutée à la somme calculée en application du même paragraphe pour le nouveau conseil.

(5) Le paragraphe (6) s'applique si l'élève réunit les conditions suivantes :

- a) il était l'élève d'un conseil scolaire de district que le ministre a approuvé comme élève admissible à une AAS de niveau 2 ou de niveau 3 conformément à la publication du ministère intitulée «Manuel concernant l'Allocation d'aide spécialisée (AAS) dans le cadre de la Subvention pour l'éducation de l'enfance en difficulté — 2000-2001»;
- b) il s'inscrit, le 1^{er} septembre 2001 ou après cette date, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent et est toujours inscrit à une école qui relève de ce conseil le 31 octobre 2001.

(6) La somme qui figure à la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil visé à l'alinéa (5) a) qui figure à la colonne 1 du tableau est réduite dans la proportion éventuelle que le ministre estime indiquée compte tenu des frais que chaque conseil engage pendant l'exercice 2001-2002 relativement au programme d'enseignement à l'enfance en difficulté dispensé à l'élève, et la somme qui figure à la colonne 2 du tableau en regard du nom du conseil visé à l'alinéa (5) b) qui figure à la colonne 1 du tableau est augmentée dans la même proportion.

(7) Le paragraphe (8) s'applique si l'élève réunit les conditions suivantes :

- a) il était un élève approuvé à l'égard d'une AAS pour cas spéciaux pour un conseil scolaire de district;
- b) il s'inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent après la fin de l'année scolaire 2000-2001.

(8) La somme totale liée aux demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (7) a) est réduite dans la proportion éventuelle que le ministre estime indiquée compte tenu des frais que chaque conseil engage pendant l'exercice 2001-2002 relativement au programme d'enseignement à l'enfance en difficulté dispensé à l'élève, et la somme liée aux demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (7) b) est augmentée dans la même proportion.

Élément enseignement des langues — conseils de langue anglaise

21. L'élément enseignement des langues pour un conseil scolaire de district de langue anglaise pour son exercice 2001-2002 est calculé en additionnant ce qui suit :

- a) la somme liée aux programmes de français langue seconde pour le conseil pour l'exercice;

- b) la somme liée aux programmes de langue autochtone pour le conseil pour l'exercice;
- c) la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil pour l'exercice.

Somme liée aux programmes de français langue seconde

22. (1) La somme liée aux programmes de français langue seconde pour un conseil scolaire de district de langue anglaise pour son exercice 2001-2002 est calculée en additionnant ce qui suit :

- a) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire du conseil;
- b) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 232 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années qui, le 31 octobre 2001, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 60 minutes, en moyenne par jour de classe.
2. Multiplier par 264 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années qui, le 31 octobre 2001, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 60 minutes ou plus, mais moins de 150 minutes, en moyenne par jour de classe.
3. Multiplier par 295 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux huit premières années d'études qui, le 31 octobre 2001, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 150 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
4. Multiplier par 295 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits à la maternelle ou au jardin d'enfants qui, le 31 octobre 2001, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 75 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(3) La somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en neuvième et en dixième année en multipliant par 59 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
 - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en neuvième et en dixième année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
 - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en neuvième et en dixième année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2002, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
2. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en neuvième et en dixième année dont la langue d'enseignement est le français, en multipliant par 97 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :

- i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base non semestrielle en neuvième et en dixième année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

- ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base semestrielle en neuvième et en dixième année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2002, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

3. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario en multipliant par 78 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :

- i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

- ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2002, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

4. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario si la langue d'enseignement est le français en multipliant par 150 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :

- i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base non semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

- ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2002, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours publié par le ministère. («course»)

«enseignement en français» Enseignement du français comme matière ou enseignement de toute autre matière si la langue d'enseignement est le français. («instruction in French»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

Somme liée aux programmes de langue autochtone

23. (1) La somme liée aux programmes de langue autochtone d'un conseil scolaire de district de langue anglaise ou d'un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice 2001-2002 est calculée en additionnant la somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves de l'élémentaire du conseil et la somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves de l'élémentaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 222 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2001, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 40 minutes, en moyenne par jour de classe.
2. Multiplier par 395 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2001, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 40 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.

(3) La somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves du secondaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 59 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base non semestrielle par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
2. Multiplier par 59 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base semestrielle par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2002, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
3. Multiplier par 78 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base non semestrielle en onzième année, en douzième année ou dans un cours préuniversitaire de l'Ontario par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
4. Multiplier par 78 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base semestrielle en onzième année, en douzième année ou dans un cours préuniversitaire de l'Ontario par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2001 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2002, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours publié par le ministère. («course»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

Somme liée aux programmes d'ESL/ESD

24. (1) La somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice 2001-2002 est calculée en additionnant la somme indiquée pour le conseil au tableau 2 et le produit obtenu en multipliant par 2 672 \$ le total des chiffres calculés en application des dispositions suivantes :

1. Calculer, au 31 octobre 2001, le nombre d'élèves du conseil qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2000 et qui se termine le 31 octobre 2001 en provenance de pays visés au paragraphe (2), à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
2. Multiplier par 0,6 le nombre, au 31 octobre 2001, des élèves du conseil qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 1999 et qui se termine le 31 août 2000 en provenance de pays visés au paragraphe (2), à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
3. Multiplier par 0,3 le nombre, au 31 octobre 2001, des élèves du conseil qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 1998 et qui se termine le 31 août 1999 en provenance de pays visés au paragraphe (2), à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

(2) Les pays visés pour l'application du paragraphe (1) sont les suivants :

- a) les pays où l'anglais n'est pas la langue première de la majorité de la population;
- b) les pays où la majorité de la population parle un anglais qui est assez différent de l'anglais utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que soit offert un programme d'ESL ou d'ESD aux élèves originaires de ces pays.

Élément enseignement des langues — conseils de langue française

25. L'élément enseignement des langues pour un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice 2001-2002 correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme liée aux programmes de français langue première pour le conseil pour l'exercice.
2. La somme liée aux programmes de langue autochtone pour le conseil pour l'exercice.
3. La somme liée aux programmes d'ALF/PDF pour le conseil pour l'exercice.

Somme liée aux programmes de français langue première

26. La somme liée aux programmes de français langue première pour un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice 2001-2002 correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 391 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil le 31 octobre 2001.
2. Multiplier par 631 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.
3. Multiplier par 10 800 \$ le nombre d'écoles élémentaires qui commencent à relever du conseil en septembre 2001.

Programmes d'ALF/PDF

27. (1) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du présent article :

1. Un conseil coïncide avec un autre conseil si les territoires de compétence des deux conseils sont en totalité ou en partie les mêmes.
2. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district public de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils scolaires de district publics de langue anglaise coïncidents.
3. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils catholiques de langue anglaise coïncidents.
4. Si le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est le même que celui d'un conseil catholique de langue anglaise, la totalité du territoire de compétence du conseil scolaire de district séparé de langue française constitue une seule partie.
5. Le facteur d'assimilation pour une partie d'un conseil scolaire de district public de langue française correspond au facteur précisé au tableau 3 pour le conseil scolaire de district public de langue anglaise dont le territoire de compétence correspond à la partie.
6. Le facteur d'assimilation pour une partie d'un conseil scolaire de district séparé de langue française correspond au facteur précisé au tableau 3 pour le conseil catholique de langue anglaise dont le territoire de compétence correspond à la partie.

(2) La somme liée aux programmes d'ALF/PDF pour un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice 2001-2002 est calculée en additionnant les niveaux de financement des programmes d'ALF et de PDF pour le conseil pour l'exercice.

(3) Le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Calculer, à deux décimales près, le nombre de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chaque partie du conseil.
2. Calculer, à deux décimales près, le nombre de modules scolaires du secondaire aux fins de l'ALF pour chaque partie du conseil.
3. Pour chaque partie du conseil, additionner les nombres de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF calculés en application des dispositions 1 et 2 pour cette partie du conseil.
4. Multiplier le nombre total de modules scolaires aux fins de l'ALF pour chaque partie du conseil, calculé en application de la disposition 3, par le facteur d'assimilation applicable pour cette partie du conseil.
5. Pour chaque partie du conseil, multiplier par 61 664 \$ le produit obtenu en application de la disposition 4.
6. Additionner les sommes calculées pour chacune des parties du conseil en application de la disposition 5.

(4) Pour l'application des paragraphes (5) et (6), les élèves d'un conseil sont dénombrés en fonction de l'effectif de jour à plein temps ou l'équivalent du conseil au 31 octobre 2001.

(5) Le nombre de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour une partie du conseil est calculé de la manière suivante :

1. Prévoir 0,005 module scolaire de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chaque élève de la première tranche de 200 élèves

de l'élémentaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.

2. Prévoir 0,0025 module scolaire de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chaque élève de la tranche suivante de 1 600 élèves de l'élémentaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
3. Prévoir 0,0013 module scolaire de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chacun des autres élèves de l'élémentaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.

4. Additionner les modules scolaires prévus aux fins de l'ALF pour la partie du conseil en application des dispositions 1, 2 et 3.

(6) Le nombre de modules scolaires du secondaire aux fins de l'ALF pour une partie du conseil est calculé de la manière suivante :

1. Prévoir 0,0025 module scolaire du secondaire aux fins de l'ALF pour chaque élève de la première tranche de 1 200 élèves du secondaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
2. Prévoir 0,0013 module scolaire du secondaire aux fins de l'ALF pour chacun des autres élèves du secondaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.

3. Additionner les modules scolaires prévus aux fins de l'ALF pour la partie du conseil en application des dispositions 1 et 2.

(7) Pour l'application du paragraphe (8), un élève est admissible au financement au titre du PDF s'il satisfait aux conditions suivantes :

- a) il a été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi;
- b) il est arrivé au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 1998 et qui se termine le 31 octobre 2001 en provenance d'un pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique;
- c) il répond à un ou à plusieurs des critères suivants :
 - (i) il parle un français assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que lui soit offert un programme de PDF,
 - (ii) sa scolarité a été interrompue ou retardée,
 - (iii) il a une faible connaissance de l'anglais ou du français.

(8) Le niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil est calculé en multipliant par 2 672 \$ le total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Le nombre, au 31 octobre 2001, des élèves du conseil qui sont admissibles au financement au titre du PDF et qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2000 et qui se termine le 31 octobre 2001 en provenance d'un pays visé à l'alinéa (7) b), à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
2. Multiplier par 0,6 le nombre, au 31 octobre 2001, des élèves du conseil qui sont admissibles au financement au titre du PDF et qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 1999 et qui se termine le 31 août 2000 en provenance d'un pays visé à l'alinéa (7) b), à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
3. Multiplier par 0,3 le nombre, au 31 octobre 2001, des élèves du conseil qui sont admissibles au financement au titre du PDF et qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 1998 et qui se termine le 31 août 1999 en provenance d'un pays visé à l'alinéa (7) b), à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.

Élément petites écoles

28. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«petite école» S'entend d'une petite école élémentaire ou d'une petite école secondaire. («small school»)

«petite école élémentaire» S'entend de ce qui suit :

- a) relativement à un conseil scolaire de district de langue anglaise, une école élémentaire qui compte moins de 20 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins huit kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil;
- b) relativement à un conseil scolaire de district de langue française, une école élémentaire qui compte moins de 20 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins huit kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence. («small elementary school»)

«petite école secondaire» S'entend de ce qui suit :

- a) relativement à un conseil scolaire de district de langue anglaise, une école secondaire qui compte moins de 120 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins 32 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil;
- b) relativement à un conseil scolaire de district de langue française, une école secondaire qui compte moins de 120 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins 32 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence. («small secondary school»)

(2) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du présent article :

- 1. Un conseil coïncide avec un autre conseil si les territoires de compétence des deux conseils sont en totalité ou en partie les mêmes.
- 2. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district public de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils scolaires de district public de langue anglaise coïncidents.
- 3. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils catholiques de langue anglaise coïncidents.
- 4. Si le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est le même que celui d'un conseil catholique de langue anglaise, la totalité du territoire de compétence du conseil scolaire de district séparé de langue française constitue une seule partie.
- 5. La maternelle, le jardin d'enfants et les première à huitième années sont des années d'études élémentaires.
- 6. Les neuvième à douzième années et un cours préuniversitaire de l'Ontario sont des années d'études secondaires.
- 7. Sous réserve de la disposition 9, l'école qui offre un enseignement à une ou à plusieurs années d'études élémentaires est considérée comme une école élémentaire.
- 8. Sous réserve de la disposition 9, l'école qui offre un enseignement à une ou à plusieurs années d'études secondaires est considérée comme une école secondaire.
- 9. L'école qui offre un enseignement à une ou à plusieurs années d'études élémentaires et à une ou à plusieurs années d'études secondaires est considérée comme deux écoles distinctes, soit une école élémentaire qui offre un enseignement aux années d'études élémentaires pertinentes et une école secondaire qui

offre un enseignement aux années d'études secondaires pertinentes.

10. Pour l'application du présent article, le nombre moyen d'élèves par année d'études d'une école élémentaire est calculé de la manière suivante :

- i. Calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. Pour l'application de la présente disposition, l'élève qui serait un élève d'un conseil en l'absence du paragraphe 2 (5) est réputé un élève du conseil.
- ii. Calculer le nombre d'années où un enseignement est offert à l'école, la maternelle et le jardin d'enfants représentant chacun 0,5 année d'études.
- iii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par le nombre calculé en application de la sous-disposition ii.

11. Le nombre moyen d'élèves par année d'études d'une école secondaire est calculé de la manière suivante :

- i. Calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. Pour l'application de la présente disposition, l'élève qui serait un élève d'un conseil en l'absence du paragraphe 2 (4) ou (5) est réputé un élève du conseil.
- ii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par le nombre d'années d'études offertes dans l'école.

12. Si deux écoles élémentaires ou plus d'un conseil scolaire de district de langue anglaise sont situées à huit kilomètres au plus les unes des autres par route, que leur nombre moyen global d'élèves par année d'études est inférieur à 20 élèves et qu'une ou plusieurs écoles de ce groupe sont situées à au moins huit kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe :

- i. le groupe de deux écoles ou plus est réputé une seule petite école pour l'application du présent article,
- ii. chacune des écoles de ce groupe est réputée ne pas être une petite école pour l'application du présent article.

13. Si deux écoles élémentaires ou plus d'un conseil scolaire de district de langue française sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil, qu'elles sont situées à huit kilomètres au plus les unes des autres par route, que leur nombre moyen global d'élèves par année d'études est inférieur à 20 élèves et qu'une ou plusieurs écoles de ce groupe sont situées à au moins huit kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe mais qui sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil :

- i. le groupe de deux écoles ou plus est réputé une seule petite école pour l'application du présent article,
- ii. chacune des écoles de ce groupe est réputée ne pas être une petite école pour l'application du présent article.

14. Le nombre moyen global d'élèves par année d'études d'un groupe de deux écoles élémentaires ou plus est calculé de la manière suivante :

- i. Calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves inscrits aux écoles du groupe. Pour l'application de la présente disposition, l'élève qui serait un élève d'un

conseil en l'absence du paragraphe 2 (5) est réputé un élève du conseil.

- ii. Calculer le nombre d'années d'études auxquelles une ou plusieurs écoles du groupe offrent un enseignement, la maternelle et le jardin d'enfants représentant chacun 0,5 année d'études.
- iii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par le nombre calculé en application de la sous-disposition ii.

(3) L'élément petites écoles pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque petite école élémentaire du conseil :
 - i. calculer le facteur de l'effectif de l'école conformément au paragraphe (4),
 - ii. calculer le facteur d'éloignement conformément au paragraphe (5),
 - iii. calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à l'école.
2. Pour chaque petite école élémentaire du conseil, multiplier le facteur de l'effectif de l'école par le facteur d'éloignement. Multiplier le produit par l'effectif calculé pour l'école en application de la sous-disposition 1 iii.
3. Pour chaque petite école élémentaire du conseil, multiplier le produit obtenu en application de la disposition 2 par 6 088 \$.
4. Additionner les sommes calculées pour chacune des petites écoles élémentaires du conseil en application de la disposition 3.
5. Pour chaque petite école secondaire du conseil :
 - i. calculer le facteur de l'effectif de l'école conformément au paragraphe (7),
 - ii. calculer le facteur d'éloignement conformément au paragraphe (8),
 - iii. calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à l'école. Pour l'application de la présente sous-disposition, les élèves inscrits à l'école qui seraient des élèves du conseil en l'absence du paragraphe 2 (4) sont réputés des élèves du conseil.
6. Pour chaque petite école secondaire du conseil, multiplier le facteur de l'effectif de l'école par le facteur d'éloignement. Multiplier le produit par l'effectif calculé pour l'école en application de la sous-disposition 5 iii.
7. Pour chaque petite école secondaire du conseil, multiplier le produit obtenu en application de la disposition 6 par 7 413 \$.
8. Additionner les sommes calculées pour chacune des petites écoles secondaires du conseil en application de la disposition 7.
9. Additionner les totaux obtenus en application des dispositions 4 et 8.
10. Additionner la somme liée aux directeurs d'école élémentaire calculée en application du paragraphe (9) et la somme calculée en application de la disposition 9.
11. Additionner la somme liée aux directeurs d'école secondaire calculée en application du paragraphe (11) et la somme calculée en application de la disposition 10.

(4) Le facteur de l'effectif de l'école pour une petite école élémentaire est calculé de la manière suivante :

1. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieure à deux, le facteur de l'effectif de l'école est de 1.
2. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins deux et d'au plus 10, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :
 - i. Diviser 10 par le nombre moyen d'élèves par année d'études.
 - ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,2.
3. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est supérieur à 10 mais inférieur à 20, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :
 - i. Soustraire 10 du nombre moyen d'élèves par année d'études.
 - ii. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 10.
 - iii. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii de un.
 - iv. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par 0,2.

(5) Le facteur d'éloignement pour une petite école élémentaire est calculé de la manière suivante :

1. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 1,5.
2. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 1,25.
3. Pour les autres écoles d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, le facteur d'éloignement est de 1.
4. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est de 1,5.
5. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est de 1,25.
6. Pour les autres écoles d'un conseil scolaire de district de langue française, le facteur d'éloignement est de 1.

(6) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du paragraphe (5) si un groupe de deux écoles ou plus d'un conseil est réputé une seule petite école pour l'application du présent article :

1. Dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à au moins 80 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe, la petite école est réputée située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.

2. Sauf dans les cas où s'applique la disposition 1, dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à plus de 32 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe, la petite école est réputée située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.
 3. Dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue française, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à au moins 80 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe mais qui sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil, la petite école est réputée située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.
 4. Sauf dans les cas où s'applique la disposition 3, dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue française, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à plus de 32 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe mais qui sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil, la petite école est réputée située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.
- (7) Le facteur de l'effectif de l'école pour une petite école secondaire est calculé de la manière suivante :
1. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieur à 20, le facteur de l'effectif de l'école est de 0,45.
 2. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins 20 et d'au plus 60, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :
 - i. Diviser 60 par le nombre moyen d'élèves par année d'études.
 - ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,15.
 3. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est supérieur à 60 mais inférieur à 120, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :
 - i. Soustraire 60 du nombre moyen d'élèves par année d'études.
 - ii. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 60.
 - iii. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii de un.
 - iv. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par 0,15.
- (8) Le facteur d'éloignement pour une petite école secondaire est calculé de la manière suivante :
1. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieur à 20 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 2.
 2. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins 20 mais inférieur à 120 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 1.

conseil, le facteur d'éloignement est calculé de la manière suivante :

- i. Ajouter 20 au nombre moyen d'élèves par année d'études.
 - ii. Diviser 40 par la somme obtenue en application de la sous-disposition i.
 - iii. Ajouter un au résultat obtenu en application de la sous-disposition ii.
3. Pour les autres petites écoles secondaires d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, le facteur d'éloignement est de 1.
 4. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieur à 20 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est de 2.
 5. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins 20 mais inférieur à 120 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est calculé de la manière suivante :
 - i. Ajouter 20 au nombre moyen d'élèves par année d'études.
 - ii. Diviser 40 par la somme obtenue en application de la sous-disposition i.
 - iii. Ajouter un au résultat obtenu en application de la sous-disposition ii.
 6. Pour les autres petites écoles secondaires d'un conseil scolaire de district de langue française, le facteur d'éloignement est de 1.
- (9) La somme liée aux directeurs d'école élémentaire est calculée de la manière suivante :
1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
 2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 244 \$.
 3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par le produit de 79 296 \$ et de 1,12.
 4. Diviser le quotient obtenu en application de la disposition 3 par le nombre d'écoles élémentaires du conseil.
 5. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 0,69, la somme liée aux directeurs d'école élémentaire est nulle.
 6. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 0,69, la somme liée aux directeurs d'école élémentaire est calculée de la manière suivante :
 - i. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 4 de 0,69.
 - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par le produit de 79 296 \$ et de 1,12.
 - iii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition ii par le nombre d'écoles élémentaires du conseil.
- (10) Pour l'application du paragraphe (9), une école est une école élémentaire si elle remplit les conditions suivantes :

- a) le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires»;
- b) des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2001-2002.

(11) La somme liée aux directeurs d'école secondaire est calculée de la manière suivante :

1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.
2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 107 \$.
3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par le produit de 86 479 \$ et de 1,12.
4. Diviser le quotient obtenu en application de la disposition 3 par le nombre d'écoles secondaires du conseil.
5. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 0,4, la somme liée aux directeurs d'école secondaire est nulle.
6. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 0,4, la somme liée aux directeurs d'école secondaire est calculée de la manière suivante :
 - i. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 4 de 0,4.
 - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par le produit de 86 479 \$ et de 1,12.
 - iii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition ii par le nombre d'écoles secondaires du conseil.

(12) Pour l'application du paragraphe (11), une école est une école secondaire si elle remplit les conditions suivantes :

- a) le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires»;
- b) des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2001-2002.

Élément conseils ruraux et éloignés

29. (1) L'élément conseils ruraux et éloignés pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 est calculé en additionnant la somme accordée aux petits conseils pour le conseil, la somme liée à la distance pour le conseil et la somme liée à la dispersion de la population scolaire pour le conseil.

(2) La somme accordée aux petits conseils pour le conseil est la somme éventuelle, calculée en application de celles des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 est inférieur à 4 000 :
 - i. multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 par 0,0156 \$,
 - ii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition i de 287 \$,
 - iii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.

2. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 est d'au moins 4 000, mais de moins de 8 000 :

- i. soustraire 4 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002,
- ii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,0177 \$,
- iii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 224,50 \$,
- iv. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.

3. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 est de 8 000 ou plus :

- i. soustraire 8 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002,
- ii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,0194 \$,
- iii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 153 \$,
- iv. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002,
- v. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii n'est pas supérieure à zéro, la somme accordée aux petits conseils pour le conseil est nulle.

- (3) La somme liée à la distance pour le conseil correspond à ce qui suit :

- a) le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 et du facteur de distance par élève précisé pour le conseil, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise;
- b) le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 et du facteur de distance par élève précisé pour le conseil ou de 160 \$, si ce montant est supérieur, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française.

(4) Le facteur de distance par élève précisé pour le conseil correspond à la somme calculée en multipliant le facteur urbain précisé pour le conseil à la colonne 4 du tableau 4 par la somme calculée en application de celle des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 4 est inférieure à 151 kilomètres, la somme est nulle.
2. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 4 est égale ou supérieure à 151 kilomètres mais inférieure à 650 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(A - 150) \times 0,974 \$$$

où «A» représente la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 4.

3. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 4 est égale ou supérieure à 650 kilomètres mais inférieure à 1 150 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$[(A - 650) \times 0,135 \$] + 490 \$$$

où «A» représente la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 4.

4. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 4 est égale ou supérieure à 1 150 kilomètres, la somme est de 555 \$.

(5) La somme liée à la dispersion de la population scolaire pour le conseil est celle précisée pour le conseil à la colonne 4 du tableau 4.

Élément programmes d'aide à l'apprentissage

30. (1) L'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 correspond au total des sommes indiquées ou calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil.
2. L'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études du conseil pour l'exercice, calculée en multipliant par 115 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
3. L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.

(2) L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux sous-alinéas c) (iii) et (iv) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen des programmes d'éducation permanente du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 5, 6 et 7 du paragraphe 3 (2) de ce règlement.
3. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 1 et 2.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par 4 843 \$.
5. Ajouter les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.

(3) Les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre l'élément transport des élèves du conseil pour l'exercice.
2. Déduire la somme approuvée pour le conseil en application de la disposition 9 de l'article 34.
3. Diviser le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par l'effectif calculé en application de la disposition 1 du paragraphe (2).
5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 4 par 3.

Élément éducation permanente et autres programmes

31. (1) L'élément éducation permanente et autres programmes pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour 2001-2002, pour l'exercice 2001-2002, conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 1, 2, 3, 4, 8 et 9 du paragraphe 3 (2) de ce règlement et en excluant :
 - i. d'une part, les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
 - ii. d'autre part, les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (2) du règlement sur les droits de 2001-2002.
3. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à des classes ou à des cours visés au sous-alinéa c) (i), (ii), (v) ou (vi) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement et en excluant les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et ceux à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (3) du règlement sur les droits de 2001-2002.
4. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 1, 2 et 3.
5. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 4 par 2 294 \$.
6. Calculer la somme liée aux programmes de langues internationales pour le conseil.
7. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 5 et 6.

(2) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent si un conseil crée des classes pour dispenser un enseignement dans une langue autre que l'anglais ou le français et que le ministre approuve les classes en tant que partie d'un programme scolaire élémentaire de langues d'origine.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la somme liée aux programmes de langues d'origine pour le conseil correspond au produit de 41 \$ et du nombre d'heures d'enseignement que le conseil dispense dans les classes visées au paragraphe (2).

(4) Si le quotient obtenu en divisant le nombre d'élèves de l'élémentaire inscrits aux classes visées au paragraphe (2) que le conseil a créées par le nombre de ces classes est inférieur à 25, le taux horaire de 41 \$ précisé au paragraphe (3) est réduit du produit de 1 \$ et de la différence du quotient et de 25.

Élément rémunération des enseignants

32. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«AEFO» L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. («AEFO»)

«catégorie de qualifications» S'entend de la certification de l'AEFO ou de la FEESO ou d'une catégorie du COEQ. («qualification category»)

«catégorie du COEQ» S'entend de la catégorie D, C, B, A1, A2, A3 ou A4 du COEQ. («QECO category»)

«certification de l'AEFO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par l'AEFO. («AEFO certification»)

«certification de la FEESO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par la FEESO. («OSSTF certification»)

«COEQ» Le Conseil ontarien d'évaluation des qualifications. («QECO»)

«enseignant» S'entend en outre des enseignants temporaires, mais non des enseignants suppléants. («teacher»)

«FEESO» La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario. («OSSTF»)

(2) Au présent article, les cases du tableau 6 sont désignées par leur abscisse (la catégorie de qualifications), suivie de leur ordonnée (le nombre qui représente les années complètes d'expérience en enseignement).

(3) Par exemple, la case C-1 du tableau 6 contient le nombre 0,6127 et la case A1/Groupe 1-3, le nombre 0,7416.

(4) Pour l'application du présent article, le nombre d'enseignants employés par un conseil correspond au nombre de personnes à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie au 31 octobre 2001 pour enseigner.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), le dénombrement se fait selon les méthodes que le conseil utilise habituellement aux fins de la dotation en personnel, sous réserve des règles suivantes :

1. L'enseignant qui n'est pas affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2001 ne doit pas être dénombré pour l'application du présent article, à moins qu'il ne satisfasse aux conditions visées au paragraphe (6).

2. La prestation de l'enseignement en bibliothèque ou de l'orientation aux élèves est considérée comme la prestation d'un enseignement aux élèves pour l'application des dispositions 1, 3 et 4.

3. L'équivalence à temps plein de l'enseignant qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2001, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil et qui, à cette date, est également affecté, une autre partie du temps, en application de l'article 17 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, à un poste de conseiller, de coordonnateur ou de superviseur, est calculée de la manière suivante :

- i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2001 auxquelles l'enseignant est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil ou pour préparer cet enseignement. Pour l'application de la présente sous-disposition, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.

- ii. Diviser le total calculé en application de la sous-disposition i par cinq.

4. Le directeur d'école ou le directeur adjoint qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2001, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article et son équivalence à temps plein à titre d'enseignant est calculée de la manière suivante :

- i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2001 auxquelles le directeur d'école ou le directeur adjoint est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil. Pour l'application du présent paragraphe, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.

- ii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par cinq.

5. L'enseignant suppléant qui est affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur le 31 octobre 2001 n'est pas dénombré si l'enseignant qu'il remplace est compris dans le calcul du nombre d'enseignants qu'emploie le conseil fait en application du paragraphe (4) et que ce dernier peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il reprenne ses fonctions auprès de lui durant l'exercice 2001-2002.

(6) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (5), un enseignant est dénombré pour l'application du présent article s'il est en congé payé le 31 octobre 2001 et que sa rémunération pendant le congé n'est pas remboursée au conseil.

(7) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement avant le premier jour de l'année scolaire 2001-2002, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, un nombre se terminant par ,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.

(8) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé être de 10 s'il est supérieur à ce chiffre.

(9) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputé être de 10.

(10) Les règles suivantes s'appliquent, à compter du 31 octobre 2001, en vue d'établir la catégorie de qualifications d'un enseignant :

1. Si un conseil utilise le système de certification de l'AEFO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.

2. Si un conseil utilise le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.

3. Si un conseil utilise le système de certification de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.

4. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise pas le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant de l'élémentaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants de l'élémentaire pour remplir le Formulaire de données A pour 2001 de la Commission des relations de travail en éducation est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.

5. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise ni le système de catégories du COEQ, ni le système de certification de l'AEFO ou de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant du secondaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants du secondaire pour remplir le Formulaire de données A pour 2001 de la Commission des relations de travail en éducation est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.

6. Dans les circonstances visées à la disposition 4 ou 5, le conseil peut choisir, par avis écrit envoyé au ministre, d'utiliser le système de certification de l'AEFO, le système de catégories du COEQ désigné plan 4 par le COEQ ou le système de certification de 1992 de la FEESO, au lieu du système de classification exigé en application de la disposition 4 ou 5.
7. La catégorie de qualifications d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputée correspondre à A4/Groupe 4.
8. Si la catégorie de qualifications à laquelle appartient une personne est changée après le 31 octobre 2001 et que le changement, aux fins de l'établissement de son salaire, est rétroactif à un jour de la période allant du premier jour de l'année scolaire 2001-2002 au 31 octobre 2001, la nouvelle catégorie de qualifications est utilisée pour l'application du présent article.

(11) L'élément rémunération des enseignants pour un conseil scolaire de district est calculé en additionnant l'élément rémunération des enseignants des écoles élémentaires et l'élément rémunération des enseignants des écoles secondaires.

(12) L'élément rémunération des enseignants des écoles élémentaires pour un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 6, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou Groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/Groupe 2-3.
 2. Pour chaque case du tableau 6, multiplier le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.
 3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
 4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire.
 5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
 6. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 5 par 3 648 \$.
 7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
2. Pour chaque case du tableau 6, multiplier le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.
 3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
 4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire.
 5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
 6. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 5 par 3 222 \$.
 7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.
 8. Calculer la somme éventuelle liée à l'aide spéciale visant une moyenne élevée de crédits par élève, conformément au paragraphe (14).
 9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 7 et 8.

(14) La somme liée à l'aide spéciale visant une moyenne élevée de crédits par élève est calculée de la manière suivante :

1. Calculer le nombre moyen de crédits par élève du secondaire du conseil pour l'année scolaire 2000-2001.
2. Déduire 7,2 du nombre calculé en application de la disposition 1 si celui-ci est égal ou inférieur à 7,5 mais supérieur à 7,2.
3. Déduire 7,2 de 7,5 si le nombre calculé en application de la disposition 1 est supérieur à 7,5.
4. Diviser le nombre obtenu en application de la disposition 2 ou 3, selon le cas, par 7,2.
5. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 4 par 3 011 \$.
6. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 5 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.

Élément apprentissage durant les premières années d'études

33. (1) L'élément apprentissage durant les premières années d'études pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 est calculé conformément au présent article.

(2) Si un conseil ne dispense un enseignement à la maternelle dans aucune de ses écoles en septembre 2001, l'élément apprentissage durant les premières années d'études pour le conseil est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits au jardin d'enfants et aux trois premières années d'études.
2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par 652 \$.

(3) Si un conseil offre la maternelle dans une ou plusieurs de ses écoles en septembre 2001, l'élément apprentissage durant les premières années d'études pour le conseil est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil

(13) L'élément rémunération des enseignants des écoles secondaires pour un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 6, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou Groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/Groupe 2-3.

inscrits au jardin d'enfants et aux trois premières années d'études. Aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil en application de la présente disposition, l'élève qui est inscrit à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants est réputé un élève à mi-temps.

2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par 652 \$.
 3. Calculer la somme allouée par élève de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002, conformément au paragraphe (4).
 4. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 3 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à la maternelle. Aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil en application de la présente disposition, l'élève qui est inscrit à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants est réputé un élève à mi-temps.
 5. Ajouter l'AAS liée aux programmes qui vise des classes de maternelle au produit obtenu en application de la disposition 4.
 6. Déduire la somme obtenue en application de la disposition 5 de la somme obtenue en application de la disposition 2.
- (4) La somme allouée par élève de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002 est calculée de la manière suivante :

1. Additionner les sommes suivantes :
 - i. L'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
 - ii. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil.
 - iii. L'élément transport des élèves du conseil pour l'exercice.
 - iv. L'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.
2. Diviser le total obtenu en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.
3. Calculer la part de l'AAS liée au matériel, calculée pour le conseil pour l'exercice, qui vise ses élèves de l'élémentaire.
4. Additionner la somme calculée en application de la disposition 4 du paragraphe 28 (3) pour le conseil pour l'exercice et la somme liée aux directeurs d'école élémentaire du conseil calculée en application de l'article 28.
5. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer l'élément enseignement des langues pour les élèves de l'élémentaire en additionnant les sommes calculées en application des dispositions 3 et 4 du paragraphe 22 (2) et la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil pour l'exercice qui vise ces mêmes élèves.
6. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer l'élément enseignement des langues pour les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
 - i. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 et 3 de l'article 26.
 - ii. Diviser le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 27, par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF pour le conseil pour l'exercice. Multiplier le résultat par le nombre

total de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour le conseil pour l'exercice.

- iii. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.
- iv. Additionner la somme prise en application de la sous-disposition i, le produit obtenu en application de la sous-disposition ii et la somme calculée en application de la sous-disposition iii.
7. Prendre la somme liée à l'élément rémunération des enseignants de l'élémentaire pour le conseil pour l'exercice.
8. Calculer une somme relativement au fonctionnement des écoles élémentaires, de la manière suivante :
 - i. Multiplier par 55,97 \$ la superficie en mètres carrés redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36.
 - ii. Ajouter le total calculé en application de la disposition 16 du paragraphe 36 (3).
9. Additionner les sommes prises ou calculées pour le conseil en application des dispositions 3 à 8.
10. Diviser le total obtenu en application de la disposition 9 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
11. Additionner ce qui suit :
 - i. La somme de 3 580 \$, au titre de l'élément éducation de base.
 - ii. La somme de 115 \$, au titre de l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études.
 - iii. La somme de 500 \$, au titre de la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle à la troisième année.
 - iv. La somme obtenue en application de la disposition 2.
 - v. La somme obtenue en application de la disposition 10.

(5) L'AAS liée aux programmes qui vise des classes de maternelle est calculée de la manière suivante :

1. Calculer la part de l'AAS liée aux programmes pour le conseil pour l'exercice qui vise les élèves de l'élémentaire, en fonction des prévisions budgétaires que le conseil a remises en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi pour l'exercice 2000-2001.
2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
3. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en application de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 168/00, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à la maternelle et, dans la mesure où certains de ces élèves y sont inscrits dans le cadre d'un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, en comptant chacun d'eux comme élève à mi-temps.

Élément transport des élèves

34. L'élément transport des élèves pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 est calculé de la manière suivante :

1. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 5 de l'article 35 du Règlement de l'Ontario 170/00.

2. Dans le cas du conseil scolaire de district appelé Superior-Greystone District School Board, ajouter 30 200 \$ à la somme visée à la disposition 1.
3. Dans le cas du conseil scolaire de district appelé Lakehead District School Board, ajouter 18 300 \$ à la somme visée à la disposition 1.
4. Dans le cas du conseil scolaire de district appelé Keewatin-Patricia District School Board, ajouter 29 060 \$ à la somme visée à la disposition 1.
5. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil scolaire de district pour 2001-2002.
6. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2000-2001, au sens du Règlement de l'Ontario 170/00.
7. Diviser le nombre obtenu en application de la disposition 5 par le nombre obtenu en application de la disposition 6.
8. Multiplier la somme qui se rapporte au conseil en application de la disposition 1, 2, 3 ou 4, selon le cas, par le nombre calculé en application de la disposition 7.
9. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 8 au montant des dépenses engagées par le conseil au cours de l'exercice 2001-2002 que le ministre a approuvé à l'égard du transport des élèves à destination et en provenance de l'École provinciale pour aveugles, d'une école provinciale pour sourds ou d'une école d'application ouverte ou dirigée, en vertu d'une entente conclue avec le ministre, au profit d'élèves qui ont de graves anomalies de communication.

Élément administration et gestion

35. (1) L'élément administration et gestion des conseils scolaires pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 correspond au total des sommes visées aux dispositions suivantes :

1. La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et aux dépenses relatives à la représentation des élèves pour le conseil, calculée en application du paragraphe (2).
2. La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision pour le conseil, calculée en application du paragraphe (4).
3. La somme liée aux frais d'administration pour le conseil, calculée en application du paragraphe (5).
4. La somme multi-municipalités pour le conseil, calculée en application du paragraphe (6).

(2) La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et aux dépenses relatives à la représentation des élèves pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 \$ pour calculer leurs allocations. Pour l'application de la présente disposition et de la disposition 2, le nombre des membres du conseil est calculé en additionnant ce qui suit :
 - i. le nombre de membres déterminé pour le conseil en vertu du sous-alinéa 58.1 (2) k) (i) de la Loi,
 - ii. le nombre de représentants autochtones déterminé pour le conseil en vertu du paragraphe 188 (5) de la Loi.
2. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 \$ pour calculer leurs frais.
3. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1 et 2.

4. Ajouter 10 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 3 au titre des allocations supplémentaires versées au président et au vice-président.
5. Ajouter 5 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 4 au titre des dépenses relatives à la représentation des élèves.

(3) Pour l'application du paragraphe (4), les élèves sont dénombrés en fonction de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.

(4) La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision du conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 418 000 \$ comme somme de base.
2. Prévoir 11 \$ par élève pour la première tranche de 10 000 élèves du conseil.
3. Prévoir 16 \$ par élève pour la tranche suivante de 10 000 élèves du conseil.
4. Prévoir 21 \$ par élève pour le reste des élèves du conseil.
5. Additionner les sommes prévues en application des dispositions 1 à 4.
6. Ajouter 2 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
7. Ajouter 0,5 pour cent de la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil.
8. Ajouter 1 pour cent de la somme calculée pour le conseil au titre des nouvelles places en application de l'article 36.

(5) La somme liée aux frais d'administration pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 80 940 \$ comme somme de base.
2. Ajouter le produit de 176 \$ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.
3. Ajouter 11 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
4. Ajouter 0,5 pour cent de la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil.
5. Ajouter 1 pour cent de la somme calculée pour le conseil au titre des nouvelles places en application de l'article 36.

(6) La somme multi-municipalités éventuelle pour un conseil est calculée conformément aux règles suivantes :

1. Si, le 1^{er} septembre 2001, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 30 municipalités, mais au plus 49, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(n - 29) \times 500 \$$$

où «n» représente le nombre de ces municipalités.

2. Si, le 1^{er} septembre 2001, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 50 municipalités, mais au plus 99, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$10\,000 \$ + [(n - 49) \times 750 \$]$$

où «n» représente le nombre de ces municipalités.

3. Si, le 1^{er} septembre 2001, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 100 municipalités, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$47\,500 \$ + [(n - 99) \times 1\,000 \$]$$

où «n» représente le nombre de ces municipalités.

(7) Pour l'application du paragraphe (6), une municipalité qui est réputée une municipalité de district n'est pas comptée comme une municipalité.

Élément installations d'accueil pour les élèves

36. (1) Pour l'application du présent article :

- a) une école d'un conseil est une école élémentaire si le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires»;
- b) une école d'un conseil est une école secondaire si le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires».

(2) L'élément installations d'accueil pour les élèves pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 correspond au total des sommes indiquées pour le conseil pour l'exercice dans les dispositions suivantes :

1. La somme liée au fonctionnement des écoles.
2. La somme liée à la réfection des écoles.
3. La somme liée aux nouvelles places.
4. La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés.

(3) La somme liée au fonctionnement des écoles pour le conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés, pour obtenir la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil.
3. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 2, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
4. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de jour de 2001-2002, en ne comptant que les élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2001.
5. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à un cours pour lequel ils peuvent obtenir un crédit et dans lequel l'enseignement est dispensé entre 8 h et 17 h et en excluant les élèves suivants :
 - i. les élèves inscrits à un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe,
 - ii. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
 - iii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (2) du règlement sur les droits de 2001-2002.

6. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice 2001-2002 conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2001-2002, en excluant les élèves suivants :

- i. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
- ii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (3) du règlement sur les droits de 2001-2002.

7. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 4, 5 et 6.

8. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 7 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés pour obtenir la superficie liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été requise pour le conseil.

9. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 8, le facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (6).

10. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.

11. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 10 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil.

12. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 11, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).

13. Obtenir la superficie totale en mètres carrés redressée requise pour le conseil en additionnant les valeurs suivantes :

- i. La superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 3.
- ii. La superficie redressée liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 9.
- iii. La superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 12.

14. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 13 par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$ le mètre carré.

15. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles, de la manière suivante :

- i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
- ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (35). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.

- iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
 - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$ le mètre carré.
 - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
 - vi. Si l'école n'est pas une école à laquelle s'applique la disposition 12 ou 13 du paragraphe 28 (2), prendre la somme éventuelle calculée pour l'école en application de la disposition 4 du paragraphe 28 (3).
 - vii. Multiplier la somme prise en application de la sous-disposition vi par 0,25.
 - viii. Si l'école est une école à laquelle s'applique la disposition 12 ou 13 du paragraphe 28 (2), prendre la somme calculée en application de la disposition 4 du paragraphe 28 (3) pour le groupe d'écoles dont l'école fait partie.
 - ix. Multiplier la somme prise en application de la sous-disposition viii par l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à l'école.
 - x. Diviser le produit obtenu en application de la sous-disposition ix par l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2001, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits dans le groupe d'écoles dont l'école fait partie.
 - xi. Multiplier le quotient obtenu en application de la sous-disposition x par 0,25.
 - xii. Additionner les nombres obtenus en application des sous-dispositions v, vii et xi.
 - xiii. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
 - xiv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xiii par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$ le mètre carré.
 - xv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xiv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
 - xvi. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xv par 0,2.
 - xvii. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition xii de celui obtenu en application de la sous-disposition xv.
 - xviii. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition xvii est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition xvi et de celui obtenu en application de la sous-disposition xvii.
16. Additionner les sommes complémentaires liées au fonctionnement des écoles, calculées en application de la disposition 15, pour chacune des écoles élémentaires du conseil.
17. Pour chaque école secondaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles, de la manière suivante :
- i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
 - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (35). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
 - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
 - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$ le mètre carré.
 - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
 - vi. Prendre la somme éventuelle calculée pour l'école en application de la disposition 8 du paragraphe 28 (3).
 - vii. Multiplier la somme prise en application de la sous-disposition vi par 0,25.
 - viii. Additionner le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii et celui obtenu en application de la sous-disposition v.
 - ix. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
 - x. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition ix par le coût repère de fonctionnement de 55,97 \$ le mètre carré.
 - xi. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition x par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
 - xii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xi par 0,2.
 - xiii. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii de celui obtenu en application de la sous-disposition xi.
 - xiv. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition xiii est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition xii et de celui obtenu en application de la sous-disposition xiii.
18. Additionner les sommes complémentaires liées au fonctionnement des écoles, calculées en application de la disposition 17, pour chacune des écoles secondaires du conseil.
19. Additionner les sommes obtenues pour le conseil en application des dispositions 14, 16 et 18 pour obtenir la somme liée au fonctionnement des écoles pour le conseil.
- (4) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (3), le ministre approuve le facteur relatif à la superficie supplémentaire des

écoles élémentaires pour un conseil qu'il estime indiqué pour tenir compte des besoins en matière d'espace supérieurs à la normale qui sont propres au conseil et qui découlent de l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- a) le conseil fait fonctionner une école qu'il est raisonnable de croire trop grande pour la collectivité qu'elle dessert, pour quelque raison que ce soit, notamment la baisse des effectifs;
- b) le conseil fait fonctionner une école dans un bâtiment dont il est raisonnable de trouver que les caractéristiques physiques ne correspondent pas à la superficie repère requise visée au paragraphe (3) ni ne peuvent être modifiées facilement pour y correspondre;
- c) le conseil a des besoins en matière d'espace supérieurs à la normale parce qu'il dessert un nombre supérieur à la normale d'élèves qui sont inscrits à des programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté ou à d'autres programmes d'enseignement qui ont besoin de beaucoup d'espace;
- d) il existe d'autres circonstances approuvées par le ministre.

(5) Lors du calcul d'une somme pour l'application du paragraphe (4), le ministre tient compte de l'incidence des circonstances visées aux alinéas (4) a) à d) sur les besoins du conseil en matière d'espace.

(6) Sous réserve du paragraphe (7), les paragraphes (4) et (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour obliger le ministre à approuver un facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été pour un conseil. À cette fin, la mention de la superficie des écoles élémentaires est réputée une mention de la superficie liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été.

(7) Le ministre ne doit pas approuver, en vertu du paragraphe (6), un facteur pour un conseil qui est supérieur à celui qu'il a approuvé en vertu du paragraphe (8).

(8) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour obliger le ministre à approuver un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires pour un conseil. À cette fin, la mention de la superficie des écoles élémentaires est réputée une mention de la superficie des écoles secondaires.

(9) La somme liée à la réfection des écoles pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le pourcentage, calculé par le conseil et approuvé par le ministre, de la superficie totale réelle des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans.
2. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 1 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 6,89 \$.
3. Prendre le pourcentage, calculé par le conseil et approuvé par le ministre, de la superficie totale réelle des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent d'au moins 20 ans.
4. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 3 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,33 \$.
5. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 2 et 4 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires.
6. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 5 par la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 3 du paragraphe (3).
7. Prendre le pourcentage, calculé par le conseil et approuvé par le ministre, de la superficie totale réelle des écoles secondaires

du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans.

8. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 7 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 6,89 \$.
9. Prendre le pourcentage, calculé par le conseil et approuvé par le ministre, de la superficie totale réelle des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent d'au moins 20 ans.
10. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 9 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,33 \$.
11. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 8 et 10 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires.
12. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 12 du paragraphe (3).
13. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 12 par la superficie redressée liée à l'éducation des adultes, à l'éducation permanente et aux cours d'été requise pour le conseil calculée en application de la disposition 9 du paragraphe (3).
14. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée à la réfection des écoles, de la manière suivante :
 - i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
 - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (35). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
 - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
 - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
 - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
 - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
 - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
 - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
 - ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.

- x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
 - xi. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x.
15. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 14, pour chacune des écoles élémentaires du conseil.
16. Pour chaque école secondaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée à la réfection des écoles, de la manière suivante :
- i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
 - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (35). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
 - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
 - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.
 - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
 - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
 - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.
 - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
 - ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.
 - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
 - xi. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x.
17. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 16, pour chacune des écoles secondaires du conseil.
18. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 6, 12, 13, 15 et 17 pour obtenir la somme liée à la réfection des écoles pour le conseil.
- (10) La somme liée aux nouvelles places pour le conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :
- 1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
 - 2. Soustraire du nombre calculé en application de la disposition 1 la capacité d'accueil à l'élémentaire du conseil, exprimée en places, que le ministre calcule conformément au paragraphe (15).
 - 3. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 2, s'il est positif, par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
 - 4. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 3 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 \$ le mètre carré.
 - 5. Ajouter le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, si le nombre obtenu en application de la disposition 2 correspond à 0 ou à un chiffre négatif.
 - 6. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 5 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
 - 7. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 6 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 \$ le mètre carré.
 - 8. Prendre le nombre de nouvelles places requises à l'élémentaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqué à la colonne 2 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
 - 9. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 8 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
 - 10. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 9 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 \$ le mètre carré.
 - 11. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.
 - 12. Soustraire du nombre calculé en application de la disposition 11 la capacité d'accueil au secondaire du conseil, exprimée en places, que le ministre calcule conformément au paragraphe (15).
 - 13. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 12, s'il est positif, par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.
 - 14. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 13 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 \$ le mètre carré.
 - 15. Ajouter le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, si le nombre obtenu en application de la disposition 12 correspond à 0 ou à un chiffre négatif.
 - 16. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 15 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.

17. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 16 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 \$ le mètre carré.
 18. Prendre le nombre de nouvelles places requises au secondaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqué à la colonne 3 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
 19. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 18 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.
 20. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 19 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 \$ le mètre carré.
 21. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 4, 7, 10, 14, 17 et 20.
 22. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 21 par le facteur de redressement géographique précisé pour le conseil au tableau 8.
 23. Si le produit obtenu en application de la disposition 22 est supérieur à 20 millions de dollars, le ramener à cette somme.
 24. Si le ministre est convaincu que le conseil a entrepris au plus tard le 31 août 2001 des travaux de construction dont la valeur totale est égale ou supérieure à 200 millions de dollars relativement à des projets mentionnés dans le Rapport sur les nouvelles installations scolaires énoncé à la page 26 de la note de service du 7 janvier 2000 de la sous-ministre de l'Éducation à l'attention des directeurs et directrices de l'éducation intitulée «Cadre de responsabilités — Subventions pour les installations destinées aux élèves» et que le public peut consulter aux bureaux du ministère de l'Éducation, au 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2, et que le financement de ces travaux doit provenir en tout ou en partie de sommes calculées pour le conseil en application du présent paragraphe ou d'une disposition qu'il remplace, ajouter à la somme calculée en application de la disposition 23 la somme calculée de la manière suivante afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places pour le conseil :
 - i. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 37 (10) du Règlement de l'Ontario 170/00. Une différence négative est réputée nulle.
 - ii. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 38 (11) du Règlement de l'Ontario 214/99. Une différence négative est réputée nulle.
 - iii. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application de la disposition 10 du paragraphe 37 (8) du Règlement de l'Ontario 287/98. Une différence négative est réputée nulle.
 - iv. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii et iii.
 - v. Diviser le total obtenu en application de la sous-disposition iv par 11 696 \$ et arrondir le quotient à une décimale près.
 - vi. Multiplier le quotient obtenu en application de la sous-disposition v par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
 - vii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 \$ le mètre carré.
 - viii. Soustraire 20 millions de dollars du produit obtenu en application de la disposition 22. Une différence négative est réputée nulle.
 - ix. Additionner la différence obtenue en application de la sous-disposition viii et le produit obtenu en application de la sous-disposition vii.
- (11) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire est calculé en additionnant les nombres obtenus en application du paragraphe (12) pour chaque école élémentaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :
1. L'effectif de 2000-2001 de l'école a dépassé d'au moins 100 la capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 de l'école.
 2. L'effectif de 1999-2000 de l'école a dépassé d'au moins 100 la capacité d'accueil déclarée pour 1999-2000 de l'école.
 3. La capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 totale des autres écoles élémentaires du conseil qui sont situées à huit kilomètres par route au plus de l'école dépasse leur effectif de 2000-2001 total d'un nombre inférieur au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire qui serait calculé à l'égard de l'école en application du paragraphe (12).
- (12) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour chaque école élémentaire correspond à la moyenne des chiffres suivants :
- a) la différence entre l'effectif de 1999-2000 et la capacité d'accueil déclarée pour 1999-2000 de l'école;
 - b) la différence entre l'effectif de 2000-2001 et la capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 de l'école.
- (13) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire est calculé en additionnant les nombres obtenus en application du paragraphe (14) pour chaque école secondaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :
1. L'effectif de 2000-2001 de l'école a dépassé d'au moins 100 la capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 de l'école.
 2. L'effectif de 1999-2000 de l'école a dépassé d'au moins 100 la capacité d'accueil déclarée pour 1999-2000 de l'école.
 3. La capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 totale des autres écoles secondaires du conseil qui sont situées à 32 kilomètres par route au plus de l'école dépasse leur effectif de 2000-2001 total d'un nombre inférieur au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire qui serait calculé à l'égard de l'école en application du paragraphe (14).
- (14) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour chaque école secondaire correspond à la moyenne des chiffres suivants :
- a) la différence entre l'effectif de 1999-2000 et la capacité d'accueil déclarée pour 1999-2000 de l'école;
 - b) la différence entre l'effectif de 2000-2001 et la capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 de l'école.
- (15) Pour l'application des dispositions 2 et 12 du paragraphe (10), la capacité d'accueil à l'élémentaire et la capacité d'accueil au secondaire du conseil sont respectivement la capacité d'accueil à l'élémentaire et la capacité d'accueil au secondaire calculées pour le conseil en application du Règlement de l'Ontario 170/00, sous réserve des redressements suivants :
1. Redresser, s'il y a lieu, la capacité d'accueil à l'élémentaire ou la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du Règlement de l'Ontario 170/00 conformément au paragraphe (17).

2. Redresser, s'il y a lieu, le résultat obtenu en application de la disposition 1 conformément aux paragraphes (19), (20), (22), (23), (25), (26), (28), (29), (30), (31), (32) et (33).

(16) Le ministre établit les charges et les catégories d'aires d'enseignement de la manière suivante :

1. À partir des données sur les installations scolaires, le ministre désigne des catégories d'aires d'enseignement. Lorsqu'il désigne ces catégories, il tient compte, notamment, des catégories figurant dans le rapport d'août 1998 du Comité d'étude des subventions pour les installations destinées aux élèves, que le ministère a remis aux conseils scolaires en septembre 1998 et que le public peut consulter aux bureaux du ministère de l'Éducation, au 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2.
2. Le ministre affecte une charge à chaque catégorie d'aires d'enseignement qu'il désigne en application de la disposition 1, en fonction du nombre d'élèves qu'il est raisonnablement possible d'accueillir dans chacune d'elles. Lorsqu'il calcule ce nombre, il tient compte des facteurs qui sont pertinents à son avis, notamment les facteurs liés aux caractéristiques physiques de la catégorie d'aire d'enseignement et l'effectif des classes exigé en application de l'article 170.1 de la Loi.

(17) Le ministre effectue, en application de la disposition 1 du paragraphe (15), les redressements qu'il estime indiqués afin de comptabiliser les sommes qu'un conseil a reçues d'un autre relativement à une décision prise en application du Règlement de l'Ontario 460/97 à l'égard de l'affectation d'un élément d'actif d'un ancien conseil.

(18) Le paragraphe (19) ou (20) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire d'un conseil si, au cours de l'année civile 2000, le conseil, selon le cas :

- a) a présenté, en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98, une proposition d'aliénation de l'école, sans contrepartie, en faveur de la Société immobilière de l'Ontario ou d'un conseil;
- b) a avisé le ministre par écrit de l'aliénation de l'école conformément à une ordonnance prise par l'ancienne Commission d'amélioration de l'éducation en vertu du Règlement de l'Ontario 460/97.

(19) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil à laquelle s'applique le paragraphe (18), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles élémentaires du conseil.
3. Soustraire le total obtenu en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(20) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil à laquelle s'applique le paragraphe (18), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles secondaires du conseil.

3. Soustraire le total obtenu en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(21) Le paragraphe (22) ou (23) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire du conseil dont celui-ci fait l'acquisition par suite d'une proposition d'aliénation de l'école, sans contrepartie, présentée par un autre conseil au cours de l'année civile 2000 en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98.

(22) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil à laquelle s'applique le paragraphe (21), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles élémentaires du conseil.
3. Additionner le total obtenu en application de la disposition 2 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(23) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil à laquelle s'applique le paragraphe (21), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles secondaires du conseil.
3. Additionner le total obtenu en application de la disposition 2 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(24) Le paragraphe (25) ou (26) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire d'un conseil si les conditions suivantes sont réunies :

- a) au cours de l'année civile 2000, le conseil s'est entendu avec un autre conseil pour aliéner l'école élémentaire ou secondaire en faveur de l'autre conseil, à condition que ce dernier lui transfère une de ses écoles élémentaires ou secondaires;
- b) l'entente visée à l'alinéa a) n'est pas une entente mettant en application une ordonnance de la Commission d'amélioration de l'éducation;
- c) avant la conclusion de l'entente visée à l'alinéa a), le ministre a indiqué par écrit qu'à son avis le transfert prévu par l'entente :
 - (i) était conforme aux projets à long terme des deux conseils en matière d'installations d'accueil,
 - (ii) profiterait aux élèves des deux conseils,
 - (iii) entraînerait une utilisation plus efficace des biens publics,
 - (iv) réduirait le besoin des deux conseils en matière de construction de nouvelles installations scolaires.

(25) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil aliénée dans les circonstances mentionnées au paragraphe (24), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires

d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.

2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour toutes les écoles élémentaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(26) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil aliénée dans les circonstances mentionnées au paragraphe (24), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour toutes les écoles secondaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(27) Le paragraphe (28) ou (29) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire d'un conseil qui est acquise dans les circonstances mentionnées au paragraphe (24).

(28) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil acquise dans les circonstances mentionnées au paragraphe (24), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
3. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour toutes les écoles élémentaires du conseil.
5. Soustraire le total calculé en application de la disposition 4 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(29) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil acquise dans les circonstances mentionnées au paragraphe (24), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
3. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour toutes les écoles secondaires du conseil.

5. Soustraire le total calculé en application de la disposition 4 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(30) Si le conseil a acquis une école élémentaire dans les circonstances mentionnées au paragraphe 37 (22) du Règlement de l'Ontario 170/00, sa capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire acquise, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque école élémentaire acquise.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 de celle obtenue pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 37 (26) du Règlement de l'Ontario 170/00.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(31) Si le conseil a acquis une école secondaire dans les circonstances mentionnées au paragraphe 37 (22) du Règlement de l'Ontario 170/00, sa capacité d'accueil au secondaire calculée en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire acquise, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque école secondaire acquise.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 de celle obtenue pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 37 (27) du Règlement de l'Ontario 170/00.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(32) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places calculé en application du paragraphe (11) par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire.

(33) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places calculé en application du paragraphe (13) par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire.

(34) La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le nombre de places à l'élémentaire qui figure dans la colonne 2 du tableau 9, en regard du nom du conseil.
2. Multiplier le nombre pris en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
3. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 2 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 \$ le mètre carré.
4. Prendre le nombre de places au secondaire qui figure dans la colonne 3 du tableau 9, en regard du nom du conseil.
5. Multiplier le nombre pris en application de la disposition 4 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
6. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 5 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 \$ le mètre carré.
7. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 3 et 6.

(35) Pour l'application des dispositions 15 et 17 du paragraphe (3) et des dispositions 14 et 16 du paragraphe (9), la capacité d'accueil d'une école élémentaire ou d'une école secondaire est calculée en appliquant les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.

(36) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«aire d'enseignement» Espace dans une école qui peut raisonnablement être utilisé aux fins de l'enseignement. («instructional space»)

«capacité d'accueil d'une école élémentaire» Nombre calculé en appliquant les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement d'une école élémentaire, classées en application du même paragraphe. («elementary school capacity»)

«capacité d'accueil d'une école secondaire» Nombre calculé en appliquant les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement d'une école secondaire, classées en application du même paragraphe. («secondary school capacity»)

«capacité d'accueil déclarée pour 1999-2000» Relativement à une école qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 1999-2000 que le conseil a préparés et présentés au ministre en application de la Loi. («1999-2000 reported capacity»)

«capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001» Relativement à une école qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 2000-2001 que le conseil a préparés et présentés au ministre en application de la Loi. («2000-2001 reported capacity»)

«données sur les installations scolaires» Données relatives aux installations scolaires des conseils et, en outre, plans d'étage et autres données réunies conformément au système de répertoriage des installations scolaires du ministère. («school facilities data»)

«effectif de 1999-2000» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 1999-2000, au sens du Règlement de l'Ontario 213/99, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («1999-2000 enrolment»)

«effectif de 2000-2001» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2000-2001, au sens du Règlement de l'Ontario 168/00, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2000-2001 enrolment»)

«effectif de 2001-2002» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil

pour 2001-2002, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2001-2002 enrolment»)

Élément service de la dette

37. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), l'élément service de la dette pour un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 correspond au total des paiements, au titre du principal et des intérêts, qui sont exigibles du conseil au cours de l'exercice 2001-2002 pour assurer le service de la dette que celui-ci ou un ancien conseil qu'il remplace a contractée en vue de financer l'acquisition d'une immobilisation, si, selon le cas :

- a) l'acquisition est faite en vertu d'une obligation contractuelle que le conseil ou un ancien conseil qu'il remplace a contractée avant le 15 mai 1998;
- b) l'acquisition est faite aux fins d'un projet d'immobilisations dont le ministre a approuvé par écrit le coût estimatif avant le 15 mai 1998.

(2) Le paragraphe (1) cesse de s'appliquer à l'égard d'une dette contractée avant le 15 mai 1998 si le montant ou les conditions de l'obligation sont renégociés ce jour-là ou après ce jour, à moins que le ministre n'approuve par écrit le montant et les conditions renégociés.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique à l'égard d'une dette contractée le 15 mai 1998 ou après ce jour que si le ministre en approuve par écrit le montant et les conditions.

Conformité

38. Chaque conseil scolaire de district est tenu de gérer son processus d'établissement des prévisions budgétaires et ses dépenses de façon conforme aux exigences des articles 39 à 42.

Enveloppes, dépenses liées aux classes

39. (1) Pour l'application du présent article :

- a) constitue une dépense liée aux classes la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère;
- b) constitue une dépense non liée aux classes la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère.

(2) Sous réserve du paragraphe (8), un conseil scolaire de district fait en sorte que ses dépenses nettes liées aux classes pour 2001-2002, calculées conformément au paragraphe (3), soient au moins égales à ses dépenses liées aux classes pour 2001-2002, calculées conformément au paragraphe (5).

(3) Les dépenses nettes liées aux classes d'un conseil pour 2001-2002 sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses totales liées aux classes du conseil pour l'exercice 2001-2002.
2. Soustraire les recettes liées aux classes qui proviennent de sources autres que des subventions générales et des impôts scolaires, calculées pour le conseil en application du paragraphe (4).
3. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2002, avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses liées aux classes.

(4) Les recettes liées aux classes qui proviennent de sources autres que des subventions générales et des impôts scolaires pour le conseil correspondent au total des sommes suivantes :

1. La somme correspondant à 68,49 pour cent du total des recettes du conseil calculées en application des articles 3, 5 et 6 du règlement sur les droits de 2001-2002.

2. Le total des sommes affectées aux dépenses liées aux classes, prélevées sur les réserves du conseil pendant l'exercice 2001-2002.
 3. Les recettes provenant d'autres sources que reçoit le conseil pendant l'exercice 2001-2002, autres que les recettes visées à la disposition 1, qui sont affectées pendant cet exercice à des dépenses qui sont des dépenses liées aux classes au sens du présent article.
- (5) Les dépenses liées aux classes d'un conseil pour 2001-2002 sont calculées de la manière suivante :
1. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour l'élément éducation de base par la somme de base du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire.
 2. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour l'élément éducation de base par la somme de base du conseil qui vise les élèves du secondaire.
 3. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde pour les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
 - i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, additionner la somme liée aux programmes de français langue seconde et la somme liée aux programmes de langue autochtone, toutes deux calculées pour les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice.
 - ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 et 3 de l'article 26 et la somme liée aux programmes de langue autochtone du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.
 4. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour les sommes liées aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 3.
 5. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde pour les élèves du secondaire de la manière suivante :
 - i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, additionner la somme liée aux programmes de français langue seconde et la somme liée aux programmes de langue autochtone, toutes deux calculées pour les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice.
 - ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, additionner la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 de l'article 26 et la somme liée aux programmes de langue autochtone du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves du secondaire.
 6. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour les sommes liées aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 5.
 7. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes d'ESL/ESD/ALF/PDF pour les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
 - i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, diviser la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2001-2002 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves de l'élémentaire pour 2001-2002.
 - ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, diviser la somme liée aux programmes d'ALF/PDF du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2001-2002 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves de l'élémentaire pour 2001-2002.
 8. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour les sommes liées aux programmes d'ESL/ESD/ALF/PDF à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 7.
 9. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes d'ESL/ESD/ALF/PDF pour les élèves du secondaire de la manière suivante :
 - i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, diviser la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2001-2002 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves du secondaire pour 2001-2002.
 - ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, diviser la somme liée aux programmes d'ALF/PDF du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2001-2002 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves du secondaire pour 2001-2002.
 10. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour les sommes liées aux programmes d'ESL/ESD/ALF/PDF à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 9.
 11. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour la rémunération des enseignants par l'élément rémunération des enseignants des écoles élémentaires du conseil pour l'exercice.
 12. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour la rémunération des enseignants par l'élément rémunération des enseignants des écoles secondaires du conseil pour l'exercice.
 13. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour l'éducation de l'enfance en difficulté par la partie de l'élément éducation de l'enfance en difficulté, calculée pour le conseil pour l'exercice, qui vise ses élèves de l'élémentaire.
 14. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour l'éducation de l'enfance en difficulté par la partie de l'élément éducation de l'enfance en difficulté, calculée pour le conseil pour l'exercice, qui vise ses élèves du secondaire.
 15. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour les petites écoles par la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 28 (3).
 16. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour les petites écoles par la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 8 du paragraphe 28 (3).
 17. Diviser le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice ou, s'il lui est inférieur, le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour son exercice 2000-2001, calculé en application du Règlement de l'Ontario 170/00, par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002.
 18. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour l'élément conseils ruraux et éloignés au montant calculé pour le conseil en application de la disposition 17.

19. Diviser le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice ou, s'il lui est inférieur, le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour son exercice 2000-2001, calculé en application du Règlement de l'Ontario 170/00, par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002.
 20. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour l'élément conseils ruraux et éloignés au montant calculé pour le conseil en application de la disposition 19.
 21. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour l'apprentissage durant les premières années d'études par le montant de l'élément apprentissage durant les premières années d'études calculé pour le conseil pour l'exercice.
 22. Prendre la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil et la multiplier par le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.
 23. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 10 pour les programmes d'aide à l'apprentissage à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 22.
 24. Multiplier par 115 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2001-2002, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
 25. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 23 et 24.
 26. Prendre la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil et la multiplier par le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2001-2002 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002.
 27. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour les programmes d'aide à l'apprentissage par la somme calculée en application de la disposition 26.
 28. Multiplier par 2 294 \$ l'effectif calculé pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (1) pour obtenir la somme liée à l'éducation des adultes de jour pour le conseil.
 29. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 10 pour l'éducation des adultes de jour à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 28.
 30. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1, 4, 8, 11, 13, 15, 18, 21 et 25.
 31. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 2, 6, 10, 12, 14, 16, 20, 27 et 29.
 32. Multiplier la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue raisonnablement aux élèves de l'élémentaire pendant l'exercice 2001-2002 par la part de celles qui sont imputables aux dépenses liées aux classes de l'élémentaire pendant le même exercice.
 33. Déduire la somme calculée en application de la disposition 32 de celle calculée en application de la disposition 30.
 34. Multiplier la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue raisonnablement aux élèves du secondaire pendant l'exercice 2001-2002 par la part de celles qui sont imputables aux dépenses liées aux classes du secondaire pendant le même exercice.
 35. Déduire la somme calculée en application de la disposition 34 de celle calculée en application de la disposition 31.
 36. Faire le total des sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 33 et 35.
 37. Additionner la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe 43 (2) et le moins élevé des montants suivants :
 - i. l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice 2000-2001, calculé en application du Règlement de l'Ontario 170/00,
 - ii. l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice 2001-2002.
 38. Diviser la somme éventuelle calculée pour le conseil sous l'élément «C» au paragraphe 43 (1) par celle calculée en application de la disposition 37.
 39. Multiplier la somme éventuelle calculée en application de la disposition 38 par le total des sommes calculées en application des dispositions 30 et 31.
 40. Soustraire la somme éventuelle calculée en application de la disposition 39 de celle calculée en application de la disposition 36.
 41. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 40 la part éventuelle du fonds de flexibilité du conseil qui :
 - i. d'une part, n'est pas affectée en application de la disposition 4 du paragraphe 42 (2),
 - ii. d'autre part, est affectée par le conseil aux dépenses liées aux classes pour 2001-2002.
- (6) Pour l'application du paragraphe (5), le total de la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue aux élèves de l'élémentaire et de celle qu'il attribue à ceux du secondaire ne doit pas dépasser les économies liées au R.R.E.M.O. du conseil.
- (7) Si les dépenses liées aux classes pour 2001-2002 d'un conseil, calculées conformément au paragraphe (5), sont supérieures à ses dépenses nettes liées aux classes pour 2001-2002, calculées conformément au paragraphe (3), le conseil est réputé se conformer au paragraphe (2) s'il peut prouver, dans le document remis au ministère en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi, que l'excédent se justifie :
- a) soit par des sommes versées dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes;
 - b) soit par des dépenses autres que des dépenses non liées aux classes.
- (8) Pour l'application du paragraphe (7) :
- a) la somme correspondant à 91,7 pour cent de toute somme versée dans un fonds de réserve pour dépenses liées à l'éducation de l'enfance en difficulté est réputée une somme versée dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (7) a);
 - b) la somme versée au titre de la part du déficit d'un exercice antérieur ne constitue pas une dépense non liée aux classes si cette part est imputable aux dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (7) b).
- Dépenses obligatoires, éducation de l'enfance en difficulté**
40. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte que la somme qu'il affecte pendant son exercice 2001-2002 à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves ne soit pas inférieure à la somme calculée à son égard en application du paragraphe 48 (1) du Règlement de l'Ontario 170/00 ou, si elle lui est inférieure, à celle calculée de la manière suivante :

1. Prendre l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil pour l'exercice.
2. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 1 la somme liée aux programmes dispensés dans des établissements du conseil pour l'exercice.
3. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 2 la part des économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil qui est imputable à la dépense qu'il affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice 2001-2002.

(2) Si la dépense nette que le conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves pendant l'exercice 2001-2002 est inférieure à la somme exigée en application du paragraphe (1), le conseil verse la différence dans son fonds de réserve pour l'éducation de l'enfance en difficulté.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice 2001-2002 est calculée de la manière suivante :

1. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2002, immédiatement avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable à l'éducation de l'enfance en difficulté à la dépense qu'il affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves pendant l'exercice 2001-2002.
2. Déduire les sommes suivantes de la somme calculée en application de la disposition 1 :
 - i. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du conseil pour l'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice 2001-2002.
 - ii. Les autres sommes éventuelles virées de réserves pendant l'exercice 2001-2002 qui sont imputées à la dépense que le conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves.
 - iii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit pendant l'exercice 2001-2002 et qu'il affecte pendant cet exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves.
 - iv. Les dépenses éventuelles que le conseil engage pendant l'exercice 2001-2002 au titre de programmes d'enseignement qui sont admissibles pour l'application de l'article 19.

(4) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté.

Dépenses obligatoires, immobilisations

41. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte qu'une somme égale au total des sommes suivantes, calculées pour le conseil en application de l'article 36, soit affectée à l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice 2001-2002 :

1. La somme liée à la réfection des écoles.
2. La somme liée aux nouvelles places.
3. La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés.

(2) Le conseil verse dans son fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves la différence entre la dépense nette qu'il engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice 2001-2002 et le total calculé en application du paragraphe (1) si la dépense est inférieure à ce total.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice 2001-2002 est calculée en déduisant les sommes suivantes de la dépense qu'il engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de cet exercice.

1. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves au cours de l'exercice 2001-2002.
2. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du produit de disposition au cours de l'exercice 2001-2002 et qui sont affectées au cours de cet exercice à des dépenses engagées pour faire l'acquisition d'immobilisations.
3. Les sommes éventuelles virées d'autres réserves au cours de l'exercice 2001-2002, autres que les fonds de réserve de redevances d'aménagement scolaires, et que le conseil a affecté au cours de cet exercice à des dépenses engagées pour faire l'acquisition d'immobilisations.
4. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice 2001-2002 et qu'il affecte au cours de cet exercice à l'acquisition d'immobilisations.

(4) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter à l'acquisition d'immobilisations.

Dépenses d'administration et de gestion maximales

42. (1) Chaque conseil scolaire de district veille à ce que les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'il engage au cours de l'exercice 2001-2002 ne soient pas supérieures à son plafond fixé des dépenses d'administration et de gestion.

(2) Le plafond des dépenses d'administration et de gestion du conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Multiplier l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice par le nombre calculé en application de la disposition 38 du paragraphe 39 (5).
2. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 1 de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.
3. Soustraire la part des économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil qui est imputable aux dépenses d'administration et de gestion pour l'exercice de la somme calculée en application de la disposition 2.
4. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 3 la part du fonds de flexibilité du conseil qui :
 - i. d'une part, n'est pas affectée en application de la disposition 41 du paragraphe 39 (5),
 - ii. d'autre part, est affectée par le conseil au plafond des dépenses d'administration et de gestion.

(3) Pour l'application du présent article :

- a) constitue une dépense d'administration la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère;
- b) constitue une dépense de gestion la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère;
- c) les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'un conseil engage au cours de l'exercice 2001-2002 sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer le total des dépenses d'administration et des dépenses de gestion que le conseil engage au cours de l'exercice 2001-2002.
2. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2002, avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses d'administration et de gestion et la somme calculée en application de la disposition 1.
3. Déduire les sommes suivantes du total obtenu en application de la disposition 2 :
 - i. Les sommes éventuelles virées de réserves au cours de l'exercice 2001-2002 qui sont imputées aux dépenses d'administration ou de gestion du conseil.
 - ii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice 2001-2002 et qu'il affecte au cours de cet exercice à ses dépenses d'administration ou de gestion.
3. L'élément enseignement des langues.
4. L'élément petites écoles.
5. L'élément programmes d'aide à l'apprentissage.
6. L'élément éducation des adultes, éducation permanente et cours d'été.
7. L'élément rémunération des enseignants.
8. L'élément apprentissage durant les premières années d'études.
9. L'élément transport des élèves.
10. L'élément administration et gestion.
11. La somme liée au fonctionnement des écoles pour le conseil calculée en application du paragraphe 37 (3) de ce règlement.

PARTIE III SUBVENTIONS EN FAVEUR DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES

Subventions en faveur des conseils isolés

44. (1) Pour l'application du présent article, constitue la dépense approuvée d'un conseil isolé la dépense que le ministre juge acceptable telle qu'elle figure dans les formules que le ministère fournit au conseil isolé aux fins du calcul de sa subvention générale de 2001-2002.

(2) Lorsqu'il fait des calculs pour l'application du paragraphe (1), le ministre applique, avec les adaptations qu'il estime indiquées pour tenir compte des caractéristiques propres aux conseils isolés, la formule de financement sur laquelle se fondent les dispositions du présent règlement qui se rapportent aux subventions en faveur des conseils scolaires de district.

(3) Pour l'application du présent article, les recettes fiscales de 2001-2002 du conseil isolé sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :

- i. 38 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des paragraphes 421 (3), 442.1 (11.3) et 442.5 (23) et des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités* et de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98,
- ii. 62 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des paragraphes 421 (3), 442.1 (11.3) et 442.5 (23) et des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités* et de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98,
- iii. 38 pour cent du total des sommes éventuelles visées au paragraphe 442.5 (23) de la *Loi sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la Loi, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2001,
- iv. 62 pour cent du total des sommes éventuelles visées au paragraphe 442.5 (23) de la *Loi sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la Loi, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2002,
- v. 38 pour cent des sommes éventuelles que reçoit le conseil à l'égard de l'année civile 2001 d'une municipalité en application du paragraphe 445 (4) de la *Loi sur les municipalités*,

Fonds de flexibilité

43. (1) Le fonds de flexibilité d'un conseil scolaire de district pour l'exercice 2001-2002 est calculé selon la formule suivante :

$$A + B + C$$

où

«A» représente la somme liée aux priorités locales du conseil pour l'exercice;

«B» représente l'excédent éventuel de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice sur l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour son exercice 2000-2001, calculé en application du Règlement de l'Ontario 170/00;

«C» représente l'excédent éventuel de la somme calculée en application du paragraphe (2) sur celle calculée en application du paragraphe (3).

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la somme correspond au total des sommes suivantes à l'égard du conseil pour l'exercice :

1. La somme de base calculée en application de l'article 13.
2. L'élément éducation de l'enfance en difficulté.
3. L'élément enseignement des langues.
4. L'élément petites écoles.
5. L'élément programmes d'aide à l'apprentissage.
6. L'élément éducation permanente et autres programmes.
7. L'élément rémunération des enseignants.
8. L'élément apprentissage durant les premières années d'études.
9. L'élément transport des élèves.
10. L'élément administration et gestion.
11. La somme liée au fonctionnement des écoles calculée en application de l'article 36.

(3) Pour l'application du paragraphe (1), la somme correspond au total des sommes suivantes à l'égard du conseil pour son exercice 2000-2001, calculées en application du Règlement de l'Ontario 170/00 :

1. L'élément éducation de base.
2. L'élément éducation de l'enfance en difficulté.

- vi. 62 pour cent des sommes éventuelles que reçoit le conseil à l'égard de l'année civile 2002 d'une municipalité en application du paragraphe 445 (4) de la *Loi sur les municipalités*,
 - vii. le total des impôts que reçoit le conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application de l'article 35 de la *Loi sur l'évaluation foncière*,
 - viii. 38 pour cent des paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application du paragraphe 371.1 (1) de la *Loi sur les municipalités*,
 - ix. 62 pour cent des paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application du paragraphe 371.1 (1) de la *Loi sur les municipalités*,
 - x. 38 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,
 - xi. 62 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,
 - xii. 38 pour cent des sommes éventuelles que reçoit le conseil à l'égard de l'année civile 2001 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
 - xiii. 62 pour cent des sommes éventuelles que reçoit le conseil à l'égard de l'année civile 2002 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
 - xiv. le total des sommes éventuelles qui ont été remises au conseil au cours de l'exercice 2001-2002 en application du paragraphe 2 (3) du Règlement de l'Ontario 365/98,
 - xv. le total des sommes éventuelles qui ont été versées au conseil au cours de l'exercice 2001-2002 en application de l'alinéa 3 (1) a) du Règlement de l'Ontario 366/98.
2. Si le conseil est tenu de prélever des impôts scolaires à l'égard de biens situés dans un territoire non érigé en municipalité, déduire le total de ce qui suit :
- i. 0,76 pour cent du total des impôts scolaires prélevés pour l'année civile 2001 et de ceux que le conseil a prélevés pour cette année-là en application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*,
 - ii. 1,24 pour cent du total des impôts visés à la sous-disposition i que le conseil prélève pour l'année civile 2002.
3. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la Loi ou de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice 2001-2002 pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la Loi.
4. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2001 en application de l'article 421 de la *Loi sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.
5. Déduire le total des remises que le conseil accorde en application de l'article 257.2.1 de la Loi pendant l'exercice 2001-2002.
6. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) et 442.6 (3) de la *Loi sur les municipalités*.
7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2002 en application des paragraphes 442.1 (7), 442.4 (4), 442.5 (11) et 442.6 (3) de la *Loi sur les municipalités*.
- (4) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application de l'article 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition i du paragraphe (3).
- (5) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application de l'article 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2002 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition i ii du paragraphe (3).
- (6) La disposition 2 du paragraphe (3) ne doit pas être interprétée de façon à empêcher l'inclusion, dans les dépenses approuvées du conseil, des frais de perception des impôts dans un territoire non érigé en municipalité qu'il a engagés si ces frais sont supérieurs à la somme déduite en application de cette disposition.
- (7) Le conseil isolé dont les dépenses approuvées sont supérieures à ses recettes fiscales de 2001-2002 reçoit une subvention égale à cet excédent.
- Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'art. 68**
45. (1) Le conseil créé en vertu de l'article 68 reçoit une subvention calculée de la manière suivante :
- 1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice 2001-2002 que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
 - i. les dépenses liées au service de la dette,
 - ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations,
 - iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations détruites ou endommagées,
 - iv. les provisions pour réserves pour fonds de roulement et celles pour fonds de réserve.
 - 2. Déduire les recettes de l'exercice 2001-2002 du conseil, à l'exclusion des recettes provenant de ce qui suit :
 - i. les subventions générales,
 - ii. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
 - iii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition i, ii ou iii.
- (2) Le paragraphe (3) s'applique si, selon le cas :
- a) un conseil créé en vertu de l'article 68 engage des dépenses pour acheter du matériel spécial, conformément à la publication du ministère intitulée «Allocation d'aide spécialisée (AAS) — Lignes directrices à l'intention des conseils scolaires, Printemps 2001» pour un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 qui s'inscrit, pendant l'exercice 2001-2002, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68;

- b) une demande de matériel spécial à l'égard d'un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 a été approuvée et l'élève s'inscrit, pendant l'exercice 2001-2002, à une école qui relève d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68.

(3) Le matériel spécial visé au paragraphe (2) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

PARTIE IV PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS RESPONSABLES

Définitions

46. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«établissement de la Couronne» Établissement que fait fonctionner un ministère du gouvernement du Canada, une société d'État fédérale, la Gendarmerie royale du Canada ou Énergie atomique du Canada limitée sur des biens-fonds que détient la Couronne du chef du Canada et qui ne peuvent faire l'objet d'une évaluation aux fins scolaires. S'entend en outre des réserves au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («Crown establishment»)

«réserve» Réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

Élève non résident du territoire de compétence du conseil

47. (1) Le présent article s'applique à l'élève qui n'est pas résident d'un établissement de la Couronne, qui réside dans un district territorial, sur un bien-fonds qui n'est pas situé dans le territoire de compétence d'un conseil, et qui fréquente une école du Manitoba ou du Québec soutenue par des impôts locaux.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

Élève résident du territoire de compétence du conseil

48. (1) Le présent article s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'élève qui réside dans un district territorial réside dans le territoire de compétence d'un conseil ou est résident d'un établissement de la Couronne et il fréquente une école élémentaire du Manitoba ou du Québec soutenue par des impôts locaux;
- b) le ministre est d'avis que :
 - (i) d'une part, le transport quotidien de l'élève entre sa résidence et l'école élémentaire située en Ontario qu'il fréquenterait par ailleurs est impossible en raison de la distance ou de la topographie,
 - (ii) d'autre part, la fourniture de nourriture, de logement et de transport hebdomadaire à l'élève est impossible en raison de son âge ou de son invalidité.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école élémentaire que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

Élève fréquentant une école d'une réserve

49. (1) Le présent article s'applique si l'élève qui réside dans un district territorial réunit les conditions suivantes :

- a) il ne réside pas dans le territoire de compétence d'un conseil et n'est pas résident d'un établissement de la Couronne;
- b) il fréquente une école d'une réserve qui relève :
 - (i) soit de la Couronne du chef du Canada,
 - (ii) soit d'une bande, du conseil d'une bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

- (2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

TABLE/TABLEAU 1

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/ ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	3,922,897
2.	Algoma District School Board	4,953,000
3.	Rainbow District School Board	3,812,928
4.	Near North District School Board	3,969,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,988,552
6.	Rainy River District School Board	1,088,858
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,180,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,196,500
11.	Greater Essex County District School Board	9,930,000
12.	Lambton Kent District School Board	6,471,884
13.	Thames Valley District School Board	22,650,750
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	17,772,553
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	8,859,970
17.	Trillium Lakelands District School Board	6,015,587
18.	York Region District School Board	18,246,154
19.	Simcoe County District School Board	13,745,722
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	22,193,963
22.	Halton District School Board	10,041,751
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,651,756
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,054,610
28.	Upper Canada District School Board	13,855,364
29.	Limestone District School Board	8,143,500
30.	Renfrew County District School Board	2,875,955
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,356,600
32.	Northeastern Catholic District School Board	1,535,919
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,105,714
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,040,250
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	294,000
37.	Kenora Catholic District School Board	714,641
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,094,000
39.	Superior North Catholic District School Board	506,318
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,519,140

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,185,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,804,493
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,174,895
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,830,211
45.	Toronto Catholic District School Board	22,977,138
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	4,708,500
47.	York Catholic District School Board	12,010,051
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10,253,684
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	4,079,294
50.	Durham Catholic District School Board	6,476,375
51.	Halton Catholic District School Board	5,145,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	8,803,500
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	4,984,838
55.	Niagara Catholic District School Board	6,451,319
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	2,178,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,820,048
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	8,616,590
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3,018,656
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,239,722
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,349,461
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,561,422
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,578,666
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,384,526
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,817,823
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2,410,766
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,712,752
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6,905,824

TABLE/TABLEAU 2
ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Board Name/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	15,477
2.	Algoma District School Board	9,420
3.	Rainbow District School Board	20,260
4.	Near North District School Board	11,408
5.	Keewatin-Patricia District School Board	10,078
6.	Rainy River District School Board	3,749
7.	Lakehead District School Board	40,624
8.	Superior-Greenstone District School Board	637
9.	Bluewater District School Board	69,207
10.	Avon Maitland District School Board	100,701
11.	Greater Essex County District School Board	341,706
12.	Lambton Kent District School Board	86,887
13.	Thames Valley District School Board	617,731
14.	Toronto District School Board	7,484,201
15.	Durham District School Board	222,658
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	33,214
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	949,214
19.	Simcoe County District School Board	67,465
20.	Upper Grand District School Board	219,775
21.	Peel District School Board	1,700,132
22.	Halton District School Board	184,451
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	515,608
24.	District School Board of Niagara	160,838
25.	Grand Erie District School Board	109,708
26.	Waterloo Region District School Board	679,859
27.	Ottawa-Carleton District School Board	797,751
28.	Upper Canada District School Board	26,044
29.	Limestone District School Board	61,854
30.	Renfrew County District School Board	12,397
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	30,539
32.	Northeastern Catholic District School Board	4,325
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4,489
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	7,917
35.	Sudbury Catholic District School Board	9,486
36.	Northwest Catholic District School Board	2,234
37.	Kenora Catholic District School Board	192
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	20,686
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4,968
41.	Huron Perth Catholic District School Board	12,258
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	233,659
43.	English-language Separate District School Board No. 38	188,230
44.	St. Clair Catholic District School Board	30,959
45.	Toronto Catholic District School Board	3,175,908

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Board Name/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	14,381
47.	York Catholic District School Board	536,145
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,341,675
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	36,339
50.	Durham Catholic District School Board	102,837
51.	Halton Catholic District School Board	128,560
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	289,092
53.	Wellington Catholic District School Board	43,368

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Board Name/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
54.	Waterloo Catholic District School Board	274,402
55.	Niagara Catholic District School Board	78,069
56.	Brant Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	35,429
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	13,874
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	374,088
59.	Renfrew County Catholic District School Board	5,041
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	30,353

TABLE/TABLEAU 3

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/
FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ALF

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	District School Board Ontario North East	1.0
2.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Near North District School Board	1.0
3.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Trillium Lakelands District School Board	1.5
4.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Algoma District School Board	1.5
5.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainbow District School Board	1.0
6.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Keewatin-Patricia District School Board	1.5
7.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainy River District School Board	1.5
8.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Lakehead District School Board	1.5
9.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Superior-Greenstone District School Board	1.5
10.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Bluewater District School Board	1.5
11.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Avon Maitland District School Board	1.5
12.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Greater Essex County District School Board	1.5
13.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Lambton Kent District School Board	1.5
14.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Thames Valley District School Board	1.5
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Toronto District School Board	1.5
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Durham District School Board	1.5
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.5
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Trillium Lakelands District School Board	1.5
19.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	York Region District School Board	1.5
20.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Simcoe County District School Board	1.5
21.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Upper Grand District School Board	1.5
22.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel District School Board	1.5
23.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Halton District School Board	1.5
24.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Hamilton-Wentworth District School Board	1.5
25.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	District School Board of Niagara	1.5
26.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Grand Erie District School Board	1.5
27.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Waterloo Region District School Board	1.5
28.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Ottawa-Carleton District School Board	1.0
29.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Upper Canada District School Board	1.0
30.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Limestone District School Board	1.5
31.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Renfrew County District School Board	1.5

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
32.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Hastings and Prince Edward District School Board	1.5
33.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Northeastern Catholic District School Board	1.0
34.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.0
35.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.5
36.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Sudbury Catholic District School Board	1.0
37.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Huron-Superior Catholic District School Board	1.5
38.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Northwest Catholic District School Board	1.5
39.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Kenora Catholic District School Board	1.5
40.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay Catholic District School Board	1.5
41.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Superior North Catholic District School Board	1.5
42.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.5
43.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Huron Perth Catholic District School Board	1.5
44.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.5
45.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Clair Catholic District School Board	1.5
46.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	English-language Separate District School Board No. 38	1.5
47.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto Catholic District School Board	1.5
48.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Durham Catholic District School Board	1.5
49.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.5
50.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York Catholic District School Board	1.5
51.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Wellington Catholic District School Board	1.5
52.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.5
53.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Halton Catholic District School Board	1.5
54.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.5
55.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Niagara Catholic District School Board	1.5
56.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	1.5
57.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Waterloo Catholic District School Board	1.5
58.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.0
59.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.5
60.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.0
61.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.5
62.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Renfrew County Catholic District School Board	1.5

TABLE/TABLEAU 4

REMOTE AND RURAL ALLOCATION/
ÉLÉMENT CONSEILS RURAUX ET ÉLOIGNÉS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Board Name/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Amount/ Montant Dispersion
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	\$1,217,013
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	1,057,041
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	454,643

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Board Name/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Amount/ Montant Dispersion
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	509,586
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1.000	1,156,798
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1.000	422,900
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	0
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1.000	732,832
9.	Bluewater District School Board	177 km	1.000	510,510
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1.000	57,233
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1.000	0
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1.000	234,214
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1.000	0
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1.000	0
15.	Durham District School Board	< 151 km	1.000	0
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	136,692
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1.000	1,333,204
18.	York Region District School Board	< 151 km	1.000	0
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1.000	0
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1.000	0
21.	Peel District School Board	< 151 km	1.000	0
22.	Halton District School Board	< 151 km	1.000	0
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1.000	0
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1.000	0
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1.000	0
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1.000	0
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1.000	0
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1.000	1,026,509
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	95,623
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1.000	353,995
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	299,860
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	643,218
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	176,634
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	827,042
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.780	28,526
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1.000	631,364
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1.000	0
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	0
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1.000	275,839
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1.000	135,270
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	158,652
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1.000	0
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1.000	151,437
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	157,087
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1.000	420,453
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1.000	677,456
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	0
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1.000	260,457
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	773,086

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Board Name/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Amount/ Montant Dispersion
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	560,324
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.8620	1,293,193
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1.000	914,696
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1.000	909,718
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	1,104,176
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	134,474
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	973,425
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	320,203
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1.000	578,295
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1.000	947,162
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1.000	242,125
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1.000	708,819

TABLE/TABLEAU 5
LEARNING OPPORTUNITIES/
PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	1,506,915
2.	Algoma District School Board	2,289,019
3.	Rainbow District School Board	1,825,271
4.	Near North District School Board	1,878,798
5.	Keewatin-Patricia District School Board	874,224
6.	Rainy River District School Board	482,448
7.	Lakehead District School Board	1,945,801
8.	Superior-Greenstone District School Board	541,769
9.	Bluewater District School Board	759,262
10.	Avon Maitland District School Board	925,979
11.	Greater Essex County District School Board	3,769,094
12.	Lambton Kent District School Board	1,216,605
13.	Thames Valley District School Board	6,252,611
14.	Toronto District School Board	54,500,508
15.	Durham District School Board	2,001,994
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,453,006
17.	Trillium Lakelands District School Board	347,006
18.	York Region District School Board	2,996,728
19.	Simcoe County District School Board	1,115,284
20.	Upper Grand District School Board	938,529
21.	Peel District School Board	6,080,029
22.	Halton District School Board	574,664
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	6,887,825
24.	District School Board of Niagara	3,230,126
25.	Grand Erie District School Board	2,378,784

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
26.	Waterloo Region District School Board	3,718,123
27.	Ottawa-Carleton District School Board	6,768,601
28.	Upper Canada District School Board	1,136,920
29.	Limestone District School Board	1,634,318
30.	Renfrew County District School Board	645,851
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,440,707
32.	Northeastern Catholic District School Board	520,944
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	464,271
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,189,881
35.	Sudbury Catholic District School Board	966,006
36.	Northwest Catholic District School Board	125,018
37.	Kenora Catholic District School Board	104,287
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	978,493
39.	Superior North Catholic District School Board	172,270
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	155,767
41.	Huron Perth Catholic District School Board	133,639
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,737,596
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,281,874
44.	St. Clair Catholic District School Board	558,463
45.	Toronto Catholic District School Board	24,127,846
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	544,708

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
47.	York Catholic District School Board	1,895,383
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4,841,680
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	374,500
50.	Durham Catholic District School Board	737,255
51.	Halton Catholic District School Board	276,291
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,363,043
53.	Wellington Catholic District School Board	273,531
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,738,332
55.	Niagara Catholic District School Board	1,540,965
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	787,722
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	706,216
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3,301,286
59.	Renfrew County Catholic District School Board	455,334
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,048,578

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/ Somme \$
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	198,919
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	211,505
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	663,211
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	706,009
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,437,179
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	664,416
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,392,166
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	210,457
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	385,233
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	946,942
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,220,770
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,342,278

TABLE/TABLEAU 6
TEACHER COMPENSATION/
RÉMUNÉRATION DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/ Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5788	0.5788	0.5788	0.6229	0.6487	0.7081	0.7449
1	0.6127	0.6127	0.6127	0.6540	0.6864	0.7502	0.7926
2	0.6332	0.6332	0.6332	0.6989	0.7318	0.7969	0.8432
3	0.6523	0.6523	0.6523	0.7416	0.7743	0.8442	0.8925
4	0.7149	0.7149	0.7149	0.7814	0.8158	0.8953	0.9443
5	0.7698	0.7698	0.7698	0.8234	0.8606	0.9435	0.9975
6	0.8225	0.8225	0.8225	0.8655	0.9042	0.9866	1.0473
7	0.8694	0.8694	0.8694	0.9073	0.9472	1.0363	1.0997
8	0.8900	0.8900	0.8900	0.9485	0.9876	1.0860	1.1512
9	0.9154	0.9154	0.9154	1.0025	1.0411	1.1534	1.2026
10	0.9667	0.9667	0.9667	1.0451	1.0989	1.2136	1.2949

TABLE/TABLEAU 7

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/
REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Board Name/ Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario		502
2.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	450	700
3.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59		1700
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario		500
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud		600
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	600	600

TABLE/TABLEAU 8

GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS
FOR NEW PUPIL PLACES/
FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE
POUR LES NOUVELLES PLACES

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjust- ment Factor/Facteur de redressement géographique
1.	District School Board Ontario North East	1.120
2.	Algoma District School Board	1.106
3.	Rainbow District School Board	1.063
4.	Near North District School Board	1.042
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1.144
6.	Rainy River District School Board	1.142
7.	Lakehead District School Board	1.080
8.	Superior-Greenstone District School Board	1.141
9.	Bluewater District School Board	1.007
10.	Avon Maitland District School Board	1.010
11.	Greater Essex County District School Board	1.000
12.	Lambton Kent District School Board	1.000
13.	Thames Valley District School Board	1.000
14.	Toronto District School Board	1.000
15.	Durham District School Board	1.000

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjust- ment Factor/Facteur de redressement géographique
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.003
17.	Trillium Lakelands District School Board	1.026
18.	York Region District School Board	1.000
19.	Simcoe County District School Board	1.000
20.	Upper Grand District School Board	1.000
21.	Peel District School Board	1.000
22.	Halton District School Board	1.000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.000
24.	District School Board of Niagara	1.000
25.	Grand Erie District School Board	1.000
26.	Waterloo Region District School Board	1.000
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1.000
28.	Upper Canada District School Board	1.000
29.	Limestone District School Board	1.015
30.	Renfrew County District School Board	1.000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1.025
32.	Northeastern Catholic District School Board	1.123
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.042
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.104
35.	Sudbury Catholic District School Board	1.048
36.	Northwest Catholic District School Board	1.149
37.	Kenora Catholic District School Board	1.143
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.074
39.	Superior North Catholic District School Board	1.146
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1.011
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	1.000
44.	St. Clair Catholic District School Board	1.000
45.	Toronto Catholic District School Board	1.000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.003
47.	York Catholic District School Board	1.000

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/ Nom du conseil	Geographic Adjust- ment Factor/Facteur de redressement géographique
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.000
50.	Durham Catholic District School Board	1.000
51.	Halton Catholic District School Board	1.000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.000
53.	Wellington Catholic District School Board	1.000
54.	Waterloo Catholic District School Board	1.000
55.	Niagara Catholic District School Board	1.000
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	1.000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.032
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.110
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.116
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1.000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1.000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.123
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.043
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.118
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.100
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1.000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.000

TABLE/TABLEAU 9

OUTSTANDING CAPITAL COMMITMENTS/
ENGAGEMENTS D'IMMOBILISATIONS NON RÉALISÉS

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Board Name/ Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Bluewater District School Board	0	111
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41	0
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	452
4.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	144	0
5.	District School Board Ontario North East	281	0
6.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	274	0
7.	Durham Catholic District School Board	79	0
8.	Greater Essex County District School Board	0	122
9.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	204	224
10.	Keewatin-Patricia District School Board	69	0
11.	Near North District School Board	681	0
12.	Ottawa-Carleton District School Board	0	107
13.	Peel District School Board	0	83
14.	Simcoe County District School Board	91	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	274	0
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	80
17.	Thunder Bay Catholic District School Board	137	0
18.	Toronto Catholic District School Board	0	25
19.	Upper Grand District School Board	0	188

TABLE/TABLEAU 10

CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/ Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % élémentaire alloué aux classes	Secondary % allocated to the classroom/ % secondaire alloué aux classes
1.	Foundation Allocation/ Élément éducation de base	79.79%	76.27%
2.	Teacher Compensation/ Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/ Petites écoles	51.62%	49.71%
4.	Remote & Rural Allocation/Élément conseils ruraux et éloignés	75.47%	71.66%
5.	Early Learning/ Apprentissage durant les premières années d'études	71.07%	
6.	Adult Day School/ Éducation des adultes de jour		75.99%
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.76%	85.51%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/ Programmes d'aide à l'apprentissage	78.38%	75.25%
10.	Special Education/ Éducation de l'enfance en difficulté	92.79%	88.97%

21/01

ONTARIO REGULATION 155/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

1. The following Regulations are revoked:

1. Ontario Regulation 861/76.
2. Ontario Regulation 65/78.
3. Ontario Regulations 108/79, 791/79 and 342/81.
4. Ontario Regulation 110/79.
5. Ontario Regulations 228/80, 343/81 and 55/83.
6. Ontario Regulation 229/80.
7. Ontario Regulations 127/81, 56/83 and 415/83.

8. Ontario Regulations 197/82 and 416/83.

9. Ontario Regulations 221/83 and 280/84.

10. Ontario Regulations 44/84, 241/85, 355/85, 636/85, 512/86 and 701/87.

11. Ontario Regulations 128/85, 466/85, 112/86, 511/86, 513/86 and 702/87.

12. Ontario Regulations 116/86, 596/86, 704/87 and 306/90.

13. Ontario Regulations 98/87, 215/88 and 307/90.

14. Ontario Regulations 160/88, 698/89 and 308/90.

15. Ontario Regulation 163/88.

16. Ontario Regulations 155/89, 140/91 and 292/93.

17. Ontario Regulation 157/89.

18. Ontario Regulations 141/90, 141/91 and 293/93.

19. Ontario Regulation 142/90.

20. Ontario Regulations 86/91, 294/93 and 121/96.

21. Ontario Regulations 119/92, 110/95 and 122/96.

22. Ontario Regulations 103/93, 111/95 and 123/96.

23. Ontario Regulations 243/94, 112/95 and 124/96.

24. Ontario Regulations 113/95 and 125/96.

25. Ontario Regulations 116/96 and 162/96.

21/01

ONTARIO REGULATION 156/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 25, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 446/98
(Reserve Funds)

Note: Ontario Regulation 446/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 1 of Ontario Regulation 446/98 is amended by adding the following clauses:

- (a.1) school sites that provide or are capable of providing pupil accommodation, and additions to such school sites, but only for school sites acquired by the board when the board does not meet either of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 (Education Development Charges — General);
- (a.2) land described in paragraph 1 of subsection 257.53 (2) of the Act, but only for land acquired by the board when the board meets either of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 (Education Development Charges — General) and only to the extent that the cost of the land is not a growth-related net education land cost within the meaning of Division E of Part IX of the Act;
- (a.3) services described in paragraph 2 of subsection 257.53 (2) of the Act, but only for services relating to land acquired by the board when the board meets either of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 (Educa-

tion Development Charges — General) and only to the extent that the cost of the services is not a growth-related net education land cost within the meaning of Division E of Part IX of the Act;

2. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A district school board shall establish a reserve fund for the sole purpose of funding special education programs provided by the board, other than programs in facilities.

(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) A district school board shall allocate all amounts in reserve funds established under subsection (1), as it read on the day before this subsection comes into force, to the reserve fund established by the board under subsection (1).

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on April 25, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 156/01

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 25 avril 2001
déposé le 11 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 446/98
(Fonds de réserve)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 446/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 446/98 est modifié par adjonction des alinéas suivants :

- a.1) les emplacements scolaires qui offrent ou sont capables d'offrir des installations d'accueil pour les élèves, ainsi que leur agrandissement, mais seulement s'il s'agit de ceux acquis par le conseil lorsqu'il ne satisfait à aucune des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 (Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales);
- a.2) les biens-fonds visés à la disposition 1 du paragraphe 257.53 (2) de la Loi, mais seulement s'il s'agit de ceux acquis par le conseil lorsqu'il satisfait à l'une ou l'autre des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 (Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales) et seulement dans la mesure où leur coût ne constitue pas une dépense immobilière nette à fin scolaire liée à la croissance, au sens de la section E de la partie IX de la Loi;
- a.3) les travaux de viabilisation visés à la disposition 2 du paragraphe 257.53 (2) de la Loi, mais seulement s'il s'agit de ceux qui se rapportent à des biens-fonds acquis par le conseil lorsqu'il satisfait à l'une ou l'autre des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 (Rede-

vances d'aménagement scolaires — Dispositions générales) et seulement dans la mesure où le coût de ces travaux ne constitue pas une dépense immobilière nette à fin scolaire liée à la croissance, au sens de la section E de la partie IX de la Loi;

2. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le conseil scolaire de district constitue un fonds de réserve à la seule fin de financer les programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté qu'il dispense, à l'exclusion des programmes dispensés dans des établissements.

(2) L'article 4 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Le conseil scolaire de district verse le solde intégral des fonds de réserve constitués en application du paragraphe (1), tel qu'il existait avant l'entrée en vigueur du présent paragraphe, dans le fonds de réserve constitué par le conseil en application du paragraphe (1).

JANET ECKER
Ministre de l'Éducation

Fait le 25 avril 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 157/01

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: May 9, 2001
Filed: May 11, 2001

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990
(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 2.1 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(2.1) A manufacturer who produces more than 10 million litres of wine in the fiscal year preceding the year in which it applies for a licence under this section may, despite subsection (2), obtain a second licence under this section for premises located on a second manufacturing site of the manufacturer.

21/01

ONTARIO REGULATION 158/01

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990
(Licences to Sell Liquor)

Note: Since the end of 2000, Regulation 719 has been amended by Ontario Regulation 157/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsection 23 (3) of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:

- (h) the operation of a pari-mutuel betting system permitted under the *Criminal Code* (Canada) at race tracks or at premises commonly known as teletheatres or betting theatres.

21/01

ONTARIO REGULATION 159/01

made under the

INCOME TAX ACT

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

**MUTUAL FUND TRUST
CAPITAL GAINS REFUNDS****Prescribed percentage**

1. The following is the prescribed percentage for the purposes of the definition of "R" in paragraph 3 of subsection 4 (8) of the Act:

1. For a taxation year that ends after December 31, 1999 and before February 28, 2000, 75 per cent.
2. For any of the following taxation years, the fraction in paragraph 38 (a) of the Federal Act that applies to the mutual fund trust for the year, expressed as a percentage:
 - i. A taxation year that includes February 28, 2000.
 - ii. A taxation year that begins after February 28, 2000 and ends before October 17, 2000.
 - iii. A taxation year that includes October 17, 2000.
3. For a taxation year that begins after October 17, 2000, 50 per cent.

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2000.

21/01

ONTARIO REGULATION 160/01

made under the

CORPORATIONS TAX ACT

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending Reg. 183 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 183 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Paragraphs 13 and 14 of subsection 703 (2) of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

13. Norwest Financial Capital Canada, Inc., for taxation years ending after May 7, 1997 and before January 1, 1999.
14. Norwest Financial Canada, Inc., for taxation years ending after May 7, 1997 and before January 1, 1999.

(2) Subsection 703 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

25. Norwest Financial Canada Company, for taxation years ending after 1998.
26. National Retail Credit Services Company, for taxation years ending after 1998.
27. PACCAR Financial Limited, for taxation years ending on or after December 31, 2000.
28. AmeriCredit Financial Services of Canada Limited, for taxation years ending on or after June 30, 2001.

2. Paragraph 13 of section 902 of the Regulation is revoked.

3. (1) Section 906 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8.1) If an expenditure is not included in the qualifying wage amount or qualifying remuneration amount of the qualifying corporation for a taxation year because of paragraph 3 of subsection (8), the expenditure may be included in the qualifying wage amount or qualifying remuneration amount of the qualifying corporation for a subsequent taxation year if the expenditure is paid no later than 60 days after the end of that subsequent taxation year.

(2) Section 906 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(10) For the purposes of the definition of "marketing and distribution expenditure" in subsection 43.11 (15) of the Act and subject to subsection (11), the marketing and distribution expenditure incurred by a qualifying corporation in a taxation year in respect of an eligible product is the amount of any expenditure incurred by the qualifying corporation in the taxation year that meets all the following conditions:

1. The expenditure is directly attributable to advertising or promoting the eligible product or distributing the eligible product to customers or potential customers.
2. The expenditure is incurred after May 2, 2000.
3. The expenditure is paid no later than 60 days after the end of the taxation year.
4. The expenditure is not an amount,

- i. for which the qualifying corporation makes a claim under section 43.5, 43.8 or 43.10 of the Act, or
- ii. incurred by the corporation in carrying out activities that constitute scientific research and experimental development for the purposes of paragraph 37 (1) (a) of the *Income Tax Act* (Canada) or subparagraph 37 (1) (b) (i) of that Act.

5. If the qualifying corporation sells the eligible product directly to a consumer of the eligible product, the expenditure is not directly related to processing an order by a consumer or shipping an eligible product to a consumer.

6. If the expenditure relates to an amount paid or payable for meals or entertainment, only 50 per cent of the amount is included in the marketing and distribution expenditure incurred by a qualifying corporation in a taxation year.

(11) If an expenditure is not included in the marketing and distribution expenditure incurred by a qualifying corporation in a taxation year because of paragraph 3 of subsection (10), the expenditure may be included in the marketing and distribution expenditure incurred by the corporation in a subsequent taxation year if the expenditure is paid no later than 60 days after the end of that subsequent taxation year.

4. Section 1201 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6.1) Despite paragraph 1 of subsection (6), an expenditure that is excluded from the qualifying wage amount or qualifying remuneration amount of the qualifying corporation for a taxation year because it was not paid within 60 days after the end of the taxation year may be included in the corporation's qualifying wage amount or qualifying remuneration amount for a subsequent taxation year if it is paid within 60 days after the end of that subsequent taxation year.

5. (1) Section 1 shall be deemed to have come into force on January 1, 1999.

(2) Section 2 and subsection 3 (2) shall be deemed to have come into force on May 3, 2000.

(3) Subsection 3 (1) shall be deemed to have come into force on July 1, 1998.

(4) Section 4 shall be deemed to have come into force on May 5, 1999.

21/01

ONTARIO REGULATION 161/01
made under the
SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: May 9, 2001
Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 643/00
(Local Housing Corporations — Transition Rules)

Note: Ontario Regulation 643/00 has not previously been amended.

1. The definition of "manual" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 643/00 is revoked and the following substituted:

"manual" means the Ministry of Municipal Affairs and Housing publication that is titled "Local Housing Authority Administration Manual" and is dated December 8, 2000, excluding section 04-08-

01 bearing that date, but including section 04-08-01 bearing the date March 1, 2001.

2. Sections 8 and 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

8. Despite subsection 5 (1), clause 5 (2) (a) and subsection 6 (4), a local housing corporation, a related service manager acting under subsection 6 (3), and a housing provider described in subsection 6 (4) shall offer accommodation, in the next available unit that is either a modified unit or another type of special needs housing, to the first household on its waiting list for special needs housing that requires the type of unit that is available.

9. If a household that occupies a modified unit or another type of special needs housing is determined to be eligible for rent-geared-to-income assistance, the amount the household must pay to occupy the unit shall be reduced by the amount of rent-geared-to-income assistance for which the household is eligible.

21/01

ONTARIO REGULATION 162/01
made under the
ELECTRICITY ACT, 1998

Made: April 30, 2001
Filed: May 11, 2001

**PAYMENTS IN LIEU OF CORPORATE TAXES —
MUNICIPAL ELECTRICITY UTILITIES**

Application

1. This Regulation applies to every municipal electricity utility that is required to make a payment under section 93 of the Act.

Definitions

2. In this Regulation,

"Federal Act" means the *Income Tax Act* (Canada);

"Federal Regulations" means the regulations made under the Federal Act;

"transfer by-law" and "transferor" have the meanings assigned by section 141 of the Act.

Modifications to method of calculating amount of payment

3. (1) The method of calculating the amount of a payment required by subsection 93 (1) of the Act is modified by the rules set out in sections 4 to 12.

(2) The method of calculating the amount of a payment required by subsection 93 (2) of the Act is modified by the rules set out in sections 5 to 12.

Application of Federal Act and Federal Regulations

4. The following rules apply in the application of the Federal Act and the Federal Regulations in determining the amount of a payment required by subsection 93 (1) of the Act:

- 1. Sections 151 to 180 and 220 to 244 of the Federal Act do not apply.
- 2. References in the Federal Act and in the Federal Regulations to the "Minister of National Revenue" or to the "Minister" shall be read as references to the Minister of Finance.

3. If the Federal Act or the Federal Regulations require an election, designation or other document to be filed with the Minister of National Revenue, it must be filed instead with the Minister of Finance.

Private corporation

5. A municipal electricity utility shall be deemed to be a private corporation.

Taxation year

6. (1) The first taxation year of a municipal electricity utility ending after October 1, 2001 ends on the same day as the utility's first fiscal period ending after October 1, 2001.

- (2) The utility may change the day on which a subsequent taxation year ends only with the consent of the Minister of Finance.

Cost of transferred property

7. (1) The following property shall be deemed to be acquired by a municipal electricity utility on October 1, 2001 at a cost equal to the fair market value of the property on that date:

1. Property that is transferred to the utility under a transfer by-law.
2. Property that is acquired by the utility before October 1, 2001 but after any property is transferred to the utility under a transfer by-law.

- (2) In determining the fair market value of property referred to in subsection (1), a municipal electricity utility shall use a valuation method,

- (a) that is generally accepted as a reasonable method for determining the fair market value of the particular type of property; and
- (b) that is acceptable to the Minister of Finance.

- (3) If a transferor transfers property to a municipal electricity utility under a transfer by-law and if the utility describes the transferred property as falling within Class 24 or 27 of Schedule II to the Federal Regulations immediately before the transfer, the transferred property shall be deemed to be property in the same class after the transfer if the following conditions are satisfied:

1. The transferor acquired the property before 1999.
2. The Minister of Finance is satisfied that the primary use of the property by the utility is the prevention, reduction or elimination of pollution.

Special rules

8. (1) The following rule applies in determining a municipal electricity utility's income for its first taxation year ending after October 1, 2001:

1. The amount of any deduction claimed under section 20 of the Federal Act is determined as if the utility has always been a corporation subject to tax under that Act and had deducted in its prior taxation year the maximum amounts it would have been entitled to deduct under that section for that prior taxation year.

- (2) The following rules apply in determining a municipal electricity utility's income, taxable income and amount payable under section 93 of the Act for a taxation year ending after October 1, 2001,

1. The utility is not entitled to deduct an amount in respect of any expense or loss incurred before October 1, 2001.
2. The amount of any deduction from the amount that would otherwise be payable under section 93 of the Act is determined as if the utility were a corporation incorporated on October 1, 2001.

- (3) Subsections (1) and (2) do not apply to a municipal electricity utility that is subject to tax under the Federal Act or the *Corporations Tax Act* immediately before its first taxation year under section 93 of the Act ending after October 1, 2001.

No inter-provincial allocation

9. For the purposes of sections 39, 57.6 and 67 of the *Corporations Tax Act*, a municipal electricity utility that would otherwise have a permanent establishment in a jurisdiction other than Ontario shall be deemed not to have a permanent establishment in that jurisdiction if the utility is not subject to taxation under the laws of that jurisdiction on its income and on its capital.

Income earned through other entities

10. (1) Subsection (2) applies to a municipal electricity utility for a taxation year if the following conditions are satisfied:

1. The utility owns at the end of the taxation year,
 - i. at least one share of a corporation that generates, transmits, distributes or retails electricity at any time in the utility's taxation year,
 - ii. at least one share of a corporation that is related at the end of the utility's taxation year to a corporation described in subparagraph i, or
 - iii. shares having a fair market value equal to at least 10 per cent of the fair market value of all issued and outstanding shares of a corporation that is not a corporation described in subparagraph i or ii.
2. The corporation meets all of the following conditions for its taxation year that ends during or on the same day as the utility's taxation year:
 - i. The corporation is not subject to tax under the Federal Act by reason of subsection 149 (1) of that Act or is not subject to income tax under the laws of a jurisdiction in which the corporation would have a permanent establishment for the purposes of section 4 of the *Corporations Tax Act*.
 - ii. The corporation is not required to make a payment under section 89, 90 or 93 of the Act.

- (2) For the purposes of determining the utility's income and taxable paid-up capital for the taxation year, the corporation is treated as if it were a partnership in which the utility's ownership interest in the partnership is equal to the fraction of the partnership's income and capital calculated using the formula,

$$A/B$$

in which,

"A" is the fair market value of the issued and outstanding shares of the corporation that are owned by the utility, determined as of the last day of the corporation's taxation year ending in or on the same day as the utility's taxation year, and

"B" is the fair market value of all of the issued and outstanding shares of the corporation, determined as of that day.

Reduction on disposition of subsidiary

11. (1) This section applies if a municipal electricity utility disposes of shares of a subsidiary and, as a result of the disposition, subsection 149 (10) of the Federal Act applies to the subsidiary.

- (2) The amount, if any, otherwise payable by the utility under section 93 of the Act as a consequence of the disposition of the shares is reduced by the amount, if any, payable by the subsidiary under that section, determined as if the subsidiary's only income in the taxation year in which the disposition occurs is its income resulting from the deemed disposition of its assets under subsection 149 (10) of the Federal Act.

Change in tax status

12. The following rules apply if a municipal electricity utility ceases to be exempt under subsection 149 (1) of the Federal Act or under subsection 57 (1), section 57.11 or subsection 71 (1) of the *Corporations Tax Act* in circumstances in which a deemed disposition occurs under paragraph 149 (10) (b) of the Federal Act:

1. The utility shall be deemed to continue to be exempt until immediately after the deemed disposition.
2. The utility shall pay an amount determined under section 93 of the Act calculated by reference to any gain arising on the deemed disposition under paragraph 149 (10) (b) of the Federal Act.

Return

13. (1) If a municipal electricity utility is required to make a payment under subsection 93 (1) of the Act for a taxation year, it shall deliver to the Minister of Finance a return for the taxation year, in the form and containing the information required by section 150 of the Federal Act.

(2) If a municipal electricity utility is required to make a payment under subsection 93 (2) of the Act for a taxation year, it shall deliver to the Minister of Finance a return for the taxation year, in the form and containing the information required by section 75 of the *Corporations Tax Act*.

(3) A return required to be delivered under subsection (1) or (2) must be delivered within six months after the end of the taxation year to which the return relates.

Payments

14. (1) Section 78 of the *Corporations Tax Act* applies to municipal electricity utilities in respect of amounts payable under section 93 of the Act.

(2) Despite subsection (1), the following rules apply to amounts payable by a municipal electricity utility under section 93 of the Act for its first taxation year:

1. The first instalment for the taxation year is payable on or before October 31, 2001 and subsequent instalments for the year are payable on or before the end of each subsequent month in the taxation year.
2. The balance of the amount payable for the taxation year is payable on or before the end of the third month after the end of the taxation year.
3. Subclauses 78 (2) (a) (ii) and (iii), clause 78 (2) (b) and subsections 78 (3), (8), (9) and (10) of the *Corporations Tax Act* do not apply.
4. The utility is not required to pay monthly instalments on account of the amount payable under section 93 of the Act and may pay the total amount on or before the end of the third month after the end of its taxation year if the amount payable by the utility for the taxation year under section 93 of the Act is less than \$2000,
 - i. after the deduction of any credits to which the utility would be entitled if it were a corporation subject to tax under the Federal Act, and
 - ii. after the deduction of any credits and tax that would be deemed under Division E of Part II of the *Corporations Tax Act* to be paid by the utility if it were a corporation subject to tax under the *Corporations Tax Act*.
5. Subsection 79 (1) of the *Corporations Tax Act* applies unless it is reasonable to believe from the amount of the instalments paid by the utility and the timing of the payments that the utility exercised due diligence in estimating the amount of its instalments.

(3) Despite subsection (1), subclause 78 (2) (a) (iii) of the *Corporations Tax Act* does not apply to a municipal electricity utility in respect of amounts payable under section 93 of the Act for the utility's second taxation year.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on April 30, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 163/01

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: May 2, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 77/01

(Transition — Generation Corporation Tariffs)

Note: Ontario Regulation 77/01 has not previously been amended.

1. Subsection 2 (4) of Ontario Regulation 77/01 is revoked and the following substituted:

(4) If Hydro One Inc. or a subsidiary of Hydro One Inc. purchases electricity from the Generation Corporation and subsection (1) does not apply to the purchase, the Generation Corporation shall charge and Hydro One Inc. or the subsidiary shall pay the amount determined by adding 0.70 cents per kilowatt hour to,

- (a) 4.97 cents per kilowatt hour, in the case of electricity generated after May 31, 2001 and before October 1, 2001; and
- (b) 6.12 cents per kilowatt hour, in the case of electricity generated after September 30, 2001.

21/01

ONTARIO REGULATION 164/01

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: May 2, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 160/99

(Definitions and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 160/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Clause 4.2 (b) of Ontario Regulation 160/99 is amended by striking out "60 days" and substituting "120 days".

21/01

ONTARIO REGULATION 165/01
made under the
SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: May 9, 2001
Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 643/00
(Local Housing Corporations — Transition Rules)

Note: Ontario Regulation 643/00 has previously been amended by Ontario Regulation 161/01.

1. Ontario Regulation 643/00 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 165/01
pris en application de la
LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME
DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 mai 2001
déposé le 11 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 643/00
(Sociétés locales de logement — Règles de transition)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 643/00 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 161/01.

1. Le Règlement de l'Ontario 643/00 est modifié par adjonction de la version française suivante :

SOCIÉTÉS LOCALES DE LOGEMENT —
RÈGLES DE TRANSITION

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«liste d'attente commune» Liste d'attente unique où sont inscrits les noms de tous les ménages d'une aire de service qui ont demandé une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et qui y sont admissibles, et qui attendent un logement à loyer indexé sur le revenu. («common waiting list»)

«manuel» Le document intitulé «Local Housing Authority Administration Manual» publié par le ministère des Affaires municipales et du Logement et daté du 8 décembre 2000, à l'exclusion de l'article 04-08-01 portant la même date, mais à l'inclusion de l'article 04-08-01 portant la date du 1^{er} mars 2001. («manual»)

«système d'accès coordonné» Système permettant de décider si les ménages d'une aire de service qui ont demandé une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu y sont admissibles et de fournir des renseignements à tous les fournisseurs de logements d'une aire de service, ou à ceux qui sont précisés, à l'égard de l'admissibilité de ces ménages à une telle aide et, s'il existe une liste d'attente commune, à l'égard du rang attribué à chaque ménage inscrit sur la liste. («co-ordinated access system»)

(2) La société locale de logement qui fournit des logements à des ménages qui ont besoin de services de soutien financés par la province pour des besoins particuliers est un fournisseur de logements avec services de soutien pour l'application des articles 3 à 9, mais uniquement à l'égard des logements qu'occupent ou que peuvent occuper ces ménages.

2. (1) Le présent règlement s'applique aux ensembles domiciliaires suivants :

- a) les ensembles dont la propriété est transférée en application de l'article 34 de la Loi aux sociétés locales de logement énumérées à l'annexe 1;
- b) les ensembles pour lesquels des accords d'exploitation sont transférés en application de l'article 34 de la Loi aux sociétés locales de logement énumérées à l'annexe 1.

(2) Si un intérêt sur un ensemble domiciliaire visé au paragraphe (1) est transféré ultérieurement à un autre fournisseur de logements en vertu de la disposition 3 du paragraphe 50 (2) de la Loi, les articles 3 à 9 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'autre fournisseur de logements, mais uniquement à l'égard de cet ensemble.

(3) Si une société locale de logement fusionne avec une autre personne morale conformément à l'alinéa 26 (1) a) ou b) ou au paragraphe 26 (2) de la Loi, les articles 3 à 9 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la personne morale issue de la fusion, mais uniquement à l'égard des ensembles domiciliaires visés au paragraphe (1).

3. Les règles énoncées aux articles 4 à 9 sont prescrites pour l'application de la partie V de la Loi.

4. (1) La société locale de logement exerce ses activités commerciales et ses pouvoirs conformément aux articles du manuel indiqués à l'annexe 2.

(2) Dans l'interprétation du manuel pour l'application du paragraphe (1), la mention d'un élément indiqué à la colonne 1 de l'annexe 3 est réputée une mention de l'élément correspondant indiqué à la colonne 2 de cette annexe.

(3) Le présent règlement l'emporte sur les dispositions incompatibles des règles visées au paragraphe (1).

5. (1) Dès que possible après qu'un logement dont elle est propriétaire devient vacant, la société locale de logement le loue à un ménage qui y est admissible selon les articles 05-01-01 à 05-03-01 du manuel.

(2) Lorsqu'un logement fait l'objet d'un accord de supplément au loyer qu'elle administre, la société locale de logement fait ce qui suit :

- a) elle exige du propriétaire du logement qu'il le loue, dès que possible après qu'il devient vacant, à un ménage admissible choisi conformément aux articles 05-01-01 à 05-03-01 du manuel;
- b) elle exige du propriétaire qu'il ne demande un loyer pour le logement que conformément à la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*;
- c) elle rajuste le loyer payé par le ménage qui occupe le logement de manière à le rendre conforme aux articles 04-01-01 à 04-08-04 du manuel.

6. (1) Si, la veille de l'entrée en vigueur du présent règlement, une commission locale de logement faisait fonctionner un système d'accès coordonné pour la même aire que celle d'une société locale de logement, cette dernière continue de le faire fonctionner et de le maintenir jusqu'à ce que le gestionnaire de services lié dresse une liste d'attente commune en application du paragraphe 68 (1) de la Loi.

(2) Si, la veille de l'entrée en vigueur du présent règlement, une commission locale de logement participait à un système d'accès coordonné pour la même aire que celle d'une société locale de logement, cette dernière continue d'y participer jusqu'à ce que le gestionnaire de services lié dresse une liste d'attente commune en application du paragraphe 68 (1) de la Loi.

(3) Si la société locale de logement est dissoute avant que le gestionnaire de services lié ne dresse une liste d'attente commune en application du paragraphe 68 (1) de la Loi, ce dernier continue de faire

fonctionner et de maintenir le système d'accès coordonné ou d'y participer, selon le cas.

(4) La société locale de logement, le gestionnaire de services ou le fournisseur de logements qui fait fonctionner et maintient un système d'accès coordonné ou qui y participe en application du présent article choisit les ménages qui recevront une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou qui occuperont un logement adapté, selon le cas, conformément aux articles 05-01-01 à 05-02-03 et à l'article 05-03-01 du manuel.

7. La société locale de logement qui fait fonctionner et maintient un système d'accès coordonné ou qui y participe en application du paragraphe 6 (1) ou (2) choisit les ménages admissibles qui recevront une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu uniquement dans la liste d'attente commune, si une telle liste a été dressée dans le cadre du système d'accès coordonné.

8. Malgré le paragraphe 5 (1), l'alinéa 5 (2) a) et le paragraphe 6 (4), la société locale de logement, le gestionnaire de services lié qui agit en application du paragraphe 6 (3) et le fournisseur de logements visé au paragraphe 6 (4) offrent un logement modifié ou un autre type de logement adapté au ménage qui a besoin d'un tel logement et qui figure au premier rang sur sa liste d'attente pour les logements adaptés.

9. Si un ménage qui occupe un logement modifié ou un autre type de logement adapté est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, la somme qu'il paie pour occuper le logement est réduite de l'aide à laquelle il est admissible.

Annexe 1

Metro Toronto Housing Corporation
Durham Regional Local Housing Corporation
Haldimand-Norfolk Housing Corporation
Halton Housing Corporation
Hamilton Housing Corporation
Niagara Housing Corporation
Ottawa Housing Corporation/La Société de logement Ottawa
Peel Regional Housing Corporation
Greater Sudbury Housing Corporation
Waterloo Local Housing Corporation
York Regional Housing Corporation
Muskoka District Housing Corporation
Brant and Brantford Local Housing Corporation
Bruce County Housing Corporation
Chatham-Kent Housing Corporation
Dufferin County Housing Corporation
Elgin and St. Thomas Housing Corporation
Windsor-Essex County Housing Corporation
Kingston & Frontenac Housing Corporation
Grey County and Owen Sound Housing Corporation
Hastings Local Housing Corporation
Huron County Housing Corporation
Sarnia & Lambton Housing Corporation
Lanark County & Smiths Falls Housing Corporation
Leeds and Grenville Housing Corporation
Prince Edward-Lennox & Addington Housing Corporation
London & Middlesex Housing Corporation
Northumberland County Housing Corporation
Oxford County Housing Corporation
Perth & Stratford Housing Corporation
Peterborough Housing Corporation
Prescott and Russell Housing Corporation
Renfrew County Housing Corporation
Simcoe County Housing Corporation
Cornwall and Area Housing Corporation
Kawartha Lakes-Haliburton Housing Corporation
Wellington and Guelph Housing Corporation
Algoma District Housing Corporation
Sault Ste. Marie Housing Corporation

Cochrane District Local Housing Corporation
Kenora District Housing Corporation
Manitoulin Sudbury District Housing Corporation
Nipissing District Housing Corporation
Parry Sound District Housing Corporation
Rainy River District Housing Corporation
Thunder Bay District Housing Corporation
Timiskaming District Housing Corporation

Annexe 2

Remarque : La présente annexe est en anglais parce que le manuel n'existe qu'en anglais (*Local Housing Authority Administration Manual*).

04-01-01 VERIFICATION OF INCOME GUIDELINES
04-01-02 EARNED INCOME
04-01-03 UNEARNED INCOME
04-02-01 TYPES OF INCOME PRODUCING ASSETS
04-02-02 INTEREST INCOME
04-02-03 DIVIDEND INCOME
04-02-04 MORTGAGE OR LOAN INCOME
04-02-05 VERIFICATION OF ASSETS
04-03-01 TYPES OF NON-INCOME PRODUCING ASSETS
04-03-02 FINANCIAL HOLDINGS (NON-INTEREST BEARING ASSETS)
04-03-03 REAL ESTATE
04-03-04 PRECIOUS METALS, GEMS AND ART
04-03-05 TRANSFERRED ASSETS
04-04-01 TYPES OF SOCIAL ASSISTANCE
04-05-01 TYPES OF EXCLUDED INCOME
04-06-01 STEPS TO CALCULATE RENT
04-06-02 FAMILY COMPOSITION, INCOME AND ASSETS REVIEW, FORM 10
04-06-03 SENIOR CITIZENS INCOME AND ASSETS REVIEW, FORM 21
04-06-04 CALCULATING ADJUSTED FAMILY INCOME
04-06-05 SINGLE PARENT AND WORKING SPOUSE EXEMPTIONS
04-06-06 SECONDARY WAGE EARNER EXEMPTION
04-07-01 DETERMINING THE RENT SCALE TO USE
04-07-02 RENT-GEARED-TO-INCOME (RGI) SCALE
04-07-03 SOCIAL ASSISTANCE RENT SCALES
04-08-01 UTILITY CHARGES AND ALLOWANCES
04-08-02 OTHER CHARGES
04-08-03 PARTIAL MONTH RENT CALCULATION
04-08-04 MINIMUM AND MAXIMUM RENTS
04-09-02 OFFERS AND REFUSALS OF ACCOMMODATION
04-09-03 LEASE SIGNING
04-09-08 CABLE TELEVISION
04-09-12 TENANT HOME-BASED BUSINESS
04-10-01 INCOME REVIEWS

04-10-02 TEMPORARY FORMS OF INCOME
 04-10-03 RENT FORGIVENESS
 04-10-04 RENT DEFERRAL
 04-10-05 SALE OF RESIDENCE
 04-10-06 TWO YEAR INCOME VERIFICATION REVIEW
 PROCESS
 05-01-01 ELIGIBILITY CRITERIA
 05-01-02 SPECIAL PRIORITY POLICY FOR APPLICANTS WHO
 ARE ABUSED
 05-01-03 REFUGEE CLAIMANTS
 05-02-01 TENANT SELECTION
 05-02-02 INCOME TARGET RENT
 05-02-03 OCCUPANCY STANDARDS
 05-02-04 LOCAL APPLICATION REVIEW COMMITTEE
 05-02-05 INTERNAL REVIEW COMMITTEE
 05-03-01 TENANT TRANSFERS

Annexe 3

INTERPRÉTATION DU MANUEL

Remarque : La présente annexe est en anglais parce que le manuel n'existe qu'en anglais (*Local Housing Authority Administration Manual*).

COLONNE 1	COLONNE 2
Mention dans le manuel	Mention présumée
A local housing authority, LHA or housing authority for an area	A local housing corporation
Ontario Housing Corporation or OHC	A local housing corporation
The board of a local housing authority, LHA or housing authority for an area	The board of a local housing corporation
Applicants to or tenants of Ontario Housing Corporation	Applicants to or tenants of a local housing corporation
Buildings or accommodation of Ontario Housing Corporation	Buildings or accommodation of a local housing corporation
A requirement for the approval of the Ministry or of a regional manager	A requirement for the approval of the related service manager

COLONNE 1	COLONNE 2
Mention dans le manuel	Mention présumée
A requirement to report to the Ministry, a regional manager, Ontario Housing Corporation or one of its officers	A requirement to report to the related service manager
A power of the Ministry or of Ontario Housing Corporation to permit a thing	A power of the related service manager to permit the thing
A requirement or suggestion that the Legal Services Branch of the Ministry or of Ontario Housing Corporation be consulted or otherwise involved in a matter	A requirement or suggestion that a lawyer retained or employed by a local housing corporation be consulted or otherwise involved in the matter
The power of the Ministry under section 04-09-10	A corresponding power of the related service manager
The requirement in section 04-09-12 that a tenant's home business be covered by an insurance policy naming the Crown, Ontario Housing Corporation and the local housing authority as additional insured parties	A requirement that a tenant's home business be covered by an insurance policy naming the local housing corporation and the related service manager as additional insured parties
The reference to the interests of the Crown in section 04-15-01	A reference to the interests of the related service manager
The requirement in section 04-15-01 for the approval of a Ministry or Metropolitan Toronto Housing Corporation lawyer	A requirement for the approval of a lawyer retained or employed by the related service manager
A reference to a named form	A reference to the form of that name in use on December 31, 2000, as amended by the Minister, or if no such form was in use on that date, a reference to the form of that name approved by the Minister

21/01

ONTARIO REGULATION 166/01

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 645/00
 (General)

Note: Ontario Regulation 645/00 has previously been amended by Ontario Regulation 7/01.

1. Ontario Regulation 645/00 is amended by adding the following section:

5.1 For the purposes of subsection 10 (1) of the Act, the responsibility for administering and funding a housing program set out in Column 3 of Schedule A.1, as the housing program relates to a housing project described in Columns 4, 5, 6 and 7 of

the Schedule opposite that housing program, is transferred as of the effective date set out in Column 8 of the Schedule opposite that housing project to the service manager set out in Column 2 of the Schedule opposite that housing project.

2. Section 11 of the Regulation is amended by striking out "subparagraph 2 ii" and substituting "subparagraph 2 iii".

3. Schedule A to the Regulation is amended by striking out,

Algoma District Services Administration Board	OH-001	NOAH PROJECT	1,2,6,8,10 GARNIER AVE./ 1-8,12 STOLAR AVE.	The North Shore
Algoma District Services Administration Board	OH-002	HAMILTON STREET	EAST SIDE OF HAMILTON ST.	The North Shore
			
Kenora District Services Board	OH-001	MINAKI TOWNSITE	HOUSE 1-20 MINAKI TOWNSITE	Minaki T
			
Regional Municipality of Halton	OH-004	OAKVILLE SENIORS	2220 LAKESHORE RD. W.	Oakville
Regional Municipality of Halton	OH-103	ACTON-OH-3	34-44 (EVEN) HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Regional Municipality of Halton	OH-101	ACTON-OH-1	10-32 (EVEN) HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Regional Municipality of Halton	OH-006	MARGARET DRIVE	287-359 (ODD) MARGRET DRIVE/ 287-359 (ODD) MARGARET DRIVE	Oakville
			
Regional Municipality of Halton	OH-001	BURLOAK DRIVE	254-278, 282-360 BURLOAK DRIVE	Oakville
			
Regional Municipality of Halton	OH-201	HYDE PARK DRIVE	3 HYDE PARK DRIVE	Halton Hills
Regional Municipality of Halton	OH-102	HOLMESWAY PLACE	46 HOMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
			
Regional Municipality of Halton	OH-004	ELIZABETH DRIVE	17 ELIZIBETH DRIVE	Halton Hills
			
District of Timiskaming Social Services Administration Board	Private	480 BROADWAY ST	480 BROADWAY ST	Haileybury Tp

District of Timiskaming Social Services Administration Board	Private	TWEEDSMUIR AVE & GOODFISH ROAD	TWEEDSMUIR AVE & GOODFISH ROAD	Kirkland Lake Tp
and substituting the following:				
Algoma District Services Administration Board	OH-001	NOAH PROJECT	1,2,6,8,10 GARNIER AVE./ 1-8,12 STOLAR AVE.	Township of Shedden
Algoma District Services Administration Board	OH-002	HAMILTON STREET	EAST SIDE OF HAMILTON ST.	Township of Shedden
.				
Kenora District Services Board	OH-001	MINAKI TOWNSITE	HOUSE 1-20 MINAKI TOWNSITE	Minaki
.				
Regional Municipality of Halton	OH-004	OAKVILLE SENIORS	2220-2222 LAKESHORE RD. W.	Oakville
Regional Municipality of Halton	OH-003	ACTON-OH-3	34-44 (EVEN) HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Regional Municipality of Halton	OH-001	ACTON-OH-1	10-32 (EVEN) HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Regional Municipality of Halton	OH-006	MARGARET DRIVE	287-359 (ODD) MARGARET DRIVE/ 318-344 (EVEN) MARGARET DRIVE	Oakville
.				
Regional Municipality of Halton	OH-001	BURLOAK DRIVE	254-278, 282-360 BURLOAK DRIVE	Burlington
.				
Regional Municipality of Halton	OH-001	HYDE PARK DRIVE	3 HYDE PARK DRIVE	Halton Hills
Regional Municipality of Halton	OH-002	HOLMESWAY PLACE	46 HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
.				
Regional Municipality of Halton	OH-004	ELIZABETH DRIVE	17 ELIZABETH DRIVE (ACTON)	Halton Hills
.				
District of Timiskaming Social Services Administration Board	Private	480 BROADWAY ST	480 BROADWAY ST	Haileybury
District of Timiskaming Social Services Administration Board	Private	TWEEDSMUIR AVE & GOODFISH ROAD	TWEEDSMUIR AVE & GOODFISH ROAD	Kirkland Lake

**4. The Regulation is amended by adding the following
Schedule:**

Schedule A.1

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4	COLUMN 5	COLUMN 6	COLUMN 7	COLUMN 8
Item	Service Manager	Housing Program Category Number (from Table 1 of this Regulation)	Project Name	Reference Number	Project Address	Municipality/ Former Municipality	Effective Date of Transfer
1.	District of Cochrane Social Services Administration Board	1 (a)	MELROSE AVE. - MATTICE	OH-1RNH	160 MELROSE AVE.	MATTICE-VAL COTE	June 1, 2001
2.	County of Grey	1 (a)	CHATSWORTH - MCNAB ST	OH-1RNH	50 MCNAB ST.	CHATSWORTH	June 1, 2001
3.	Kenora District Services Board	1 (a)	MILL/ DISCOVERY - RED LAKE	OH-5RNH	7 DISCOVERY RD.	RED LAKE	June 1, 2001
4.	County of Lennox and Addington	1 (a)	ADDINGTON STREET	OH-1RNH	ADDINGTON ST.	STONE MILLS	June 1, 2001
5.	County of Lennox and Addington	1 (a)	HIGHWAY #41 - NORTHBROOK	OH-1RNH	HIGHWAY #41 - NORTHBROOK	ADDINGTON	June 1, 2001
6.	Manitoulin - Sudbury District Social Services Administration Board	1 (a)	STANHOPE STREET	OH-1RNH	17 STANHOPE ST.	RATTER & DUNNET	June 1, 2001
7.	Manitoulin - Sudbury District Social Services Administration Board	1 (a)	NIXON ST - CARNARVON	OH-1RNH	29 NIXON RD.	CARNARVON	June 1, 2001
8.	District of Nipissing Social Services Administration Board	1 (a)	GRAND ALLEE - FIELD	OH-1RNH	24 GRAND ALLEE	FIELD	June 1, 2001
9.	Manitoulin - Sudbury District Social Services Administration Board	1 (a)	CASIMIR, JENNINGS	OH-1RNH	HECTOR ST.	CASIMIR, JENNINGS	June 1, 2001
10.	City of Peterborough	1 (a)	MCFADDEN RD. - APSLEY	OH-1RNH	MCFADDEN ROAD/ BURLEIGH/ ANSTRUTHER	BURLEIGH - ANSTRUTHER	June 1, 2001
11.	City of Peterborough	1 (a)	ERMATINGER ST - LAKEFIELD	OH-2RNH	ERMATINGER ST.	LAKEFIELD	June 1, 2001
12.	County of Renfrew	1 (a)	GOULD STREET (COBDEN)	OH-1RNH	1 MACKERCHER STREET	COBDEN	June 1, 2001
13.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	1 (a)	BELL STREET - NIPIGON	OH-2RNH	BELL ST	NIPIGON	June 1, 2001

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4	COLUMN 5	COLUMN 6	COLUMN 7	COLUMN 8
Item	Service Manager	Housing Program Category Number (from Table 1 of this Regulation)	Project Name	Reference Number	Project Address	Municipality/ Former Municipality	Effective Date of Transfer
14.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	1 (a)	SIXTH AVE/FOURTH STREET	OH-4RNH	69 SIXTH AVENUE	ENGLEHART	June 1, 2001

21/01

ONTARIO REGULATION 167/01
made under the
SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: May 9, 2001

Filed: May 11, 2001

Amending O. Reg. 645/00
(General)

Note: Ontario Regulation 645/00 has previously been amended by Ontario Regulations 7/01 and 166/01.

1. Ontario Regulation 645/00 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 167/01
pris en application de la
LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME
DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 mai 2001
déposé le 11 mai 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 645/00
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 645/00 a été modifié antérieurement par les Règlements de l'Ontario 7/01 et 166/01.

1. Le Règlement de l'Ontario 645/00 est modifié par adjonction de la version française suivante :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Les programmes de logement énumérés au tableau 1 du présent règlement sont prescrits pour l'application de la définition de «subvention fédérale» à l'article 2 de la Loi.

2. Les critères suivants sont prescrits pour l'application de la définition de «ménage ayant des besoins importants» à l'article 2 de la Loi :

1. Le ménage ne réside pas présentement dans un logement à loyer indexé sur le revenu. S'il lui était offert un logement approprié qui n'est pas un logement à loyer indexé sur le revenu, le ménage devrait dépenser au moins 50 pour cent de son revenu pour occuper le logement.

2. Le ménage réside présentement dans un logement à loyer indexé sur le revenu. Si le logement n'était pas un logement à loyer indexé sur le revenu, le ménage devrait dépenser au moins 50 pour cent de son revenu pour occuper le logement.

3. Les programmes énumérés au tableau 1 du présent règlement sont prescrits comme étant des programmes de logement pour l'application de la définition de «programme de logement» à l'article 2 de la Loi.

4. Les programmes de logement énumérés au tableau 1 du présent règlement sont prescrits pour l'application du paragraphe 9 (2) de la Loi.

5. Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi :

- a) sont prescrits les programmes de logement indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 1 a) et 2 a) au tableau 1 du présent règlement;
- b) sont prescrits les ensembles domiciliaires énumérés à l'annexe A;
- c) est prescrite la date d'effet du 1^{er} janvier 2001;
- d) est prescrit relativement à un ensemble domiciliaire le gestionnaire de services indiqué à la colonne 1 de l'annexe A en regard de l'ensemble.

5.1 Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, la responsabilité de l'administration et du financement d'un programme de logement indiqué à la colonne 3 de l'annexe A.1, en ce qui concerne un ensemble domiciliaire indiqué en regard du programme aux colonnes 4, 5, 6 et 7 de l'annexe, est transférée à la date d'effet indiquée en regard de l'ensemble à la colonne 8 de l'annexe au gestionnaire de services indiqué en regard de l'ensemble à la colonne 2 de l'annexe.

6. (1) Pour l'application du paragraphe 10 (3) de la Loi, les règles et les critères indiqués à la colonne 2 du tableau 2 du présent règlement sont prescrits pour le programme de logement indiqué à la colonne 1 en regard des règles et des critères.

(2) Les règles et les critères indiqués à la colonne 2 du tableau 2 du présent règlement l'emportent sur les dispositions incompatibles d'un autre règlement pris en application de la Loi.

7. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article, à l'article 8 et au tableau 2 du présent règlement.

«de propriété publique» Qui appartient :

- a) soit à une personne morale qui a le pouvoir d'acquérir et d'aménager un bien-fonds aux fins d'un ensemble domiciliaire ou de construire ou d'acquérir et d'exploiter un tel ensemble et qui est possédée en propriété exclusive :

- (i) par le gouvernement de l'Ontario ou un de ses organismes,
- (ii) par une ou plusieurs municipalités ou un ou plusieurs conseils d'administration de district des services sociaux,
- (iii) par le gouvernement de l'Ontario ou un de ses organismes et par une ou plusieurs municipalités ou un ou plusieurs conseils d'administration de district des services sociaux;

b) soit à une municipalité qui a le pouvoir d'acquérir et d'aménager un bien-fonds aux fins d'un ensemble domiciliaire ou de construire ou d'acquérir et d'exploiter un tel ensemble. («publicly-owned»)

«ensemble domiciliaire d'une coopérative» Ensemble domiciliaire qui appartient à une coopérative de logement sans but lucratif ou que celle-ci prend à bail. («co-operative housing project»)

«ensemble domiciliaire sans but lucratif» Ensemble domiciliaire qui appartient à une personne morale sans but lucratif ou que celle-ci prend à bail, à l'exclusion des ensembles domiciliaires d'une coopérative. («non-profit housing project»)

«ménage autochtone» Ménage constitué :

- a) soit d'une personne d'ascendance autochtone;
- b) soit de deux personnes ou plus dont au moins la moitié sont d'ascendance autochtone. («native household»)

«revenu du ménage» Revenu du ménage calculé conformément à la partie V de la Loi et au Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement – Règles de transition), que cette partie et que ce règlement s'appliquent ou non à l'ensemble domiciliaire à l'égard duquel il est calculé. Le terme «revenu» a un sens correspondant lorsqu'il est employé à l'égard d'un ménage. («household income»)

«seuil de revenu des ménages applicable» Relativement à un ménage et à une aire de service, s'entend du seuil de revenu des ménages prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi pour l'aire de service au moment où le ménage est choisi pour occuper un logement à loyer indexé sur le revenu situé dans l'aire de service. («applicable household income limit»)

(2) Pour l'application de la définition de «ménage autochtone» au paragraphe (1), sont d'ascendance autochtone les Indiens au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada), les personnes communément appelées Indiens non inscrits ou Métis et les Inuits.

8. (1) Pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi, le seuil de revenu des ménages pour une aire de service est le revenu maximal qu'un ménage pourrait avoir tout en continuant d'être admissible à être choisi en application de la partie V de la Loi pour recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu à l'égard d'un logement situé dans l'aire de service.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le revenu d'un ménage est réputé être sous le seuil de revenu des ménages si, le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, le ménage occupe un logement dans un ensemble domiciliaire visé par un programme indiqué au numéro de catégorie des programmes 1 a) au tableau 1.

(3) Le nombre de ménages prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi relativement à un gestionnaire de services est le nombre indiqué à la colonne 2 de l'annexe B en regard du nom du gestionnaire de services indiqué à la colonne 1.

(4) Le nombre de ménages ayant des besoins importants prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) b) de la Loi relativement à un gestionnaire de services est le nombre indiqué à la colonne 3 de l'annexe B en regard du nom du gestionnaire de services indiqué à la colonne 1.

(5) Le nombre de logements modifiés prescrit pour l'application du paragraphe 11 (3) de la Loi relativement à un gestionnaire de services

est le nombre indiqué à la colonne 4 de l'annexe B en regard du nom du gestionnaire de services indiqué à la colonne 1.

(6) Pour l'application du paragraphe 11 (2) de la Loi, est prescrit le programme de logement indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 2 c) au tableau 1 du présent règlement.

9. Pour l'application du paragraphe 41 (1) de la Loi :

- a) le lieu prescrit où le ministre est tenu de conserver des copies des décrets de transfert ou de mutation est le bureau principal du ministère, situé au 777, rue Bay à Toronto;
- b) la durée prescrite pour laquelle le ministre est tenu de les conserver est de dix ans à compter de la date d'effet du transfert ou de la mutation;
- c) la catégorie prescrite de décrets de transfert ou de mutation qui doivent être conservés englobe tous les décrets de ce genre.

10. Les critères suivants sont prescrits pour l'application de la sous-disposition 4 ii du paragraphe 50 (2) de la Loi :

1. L'opération transfère un intérêt sur le bien en vue d'élargir une route :

- i. soit à la municipalité dans laquelle l'ensemble domiciliaire est situé,
- ii. soit à une autre entité qui a le pouvoir d'exproprier un bien-fonds en application de la *Loi sur l'expropriation*.

2. L'opération transfère une servitude ou un droit de passage et, selon le cas :

- i. l'objet de la servitude ou du droit de passage est de faciliter la fourniture d'un service à l'ensemble domiciliaire,
- ii. la servitude ou le droit de passage n'aura aucune incidence majeure sur le nombre de logements à loyer indexé sur le revenu et de logements modifiés ou sur tout autre aspect de l'exploitation de l'ensemble domiciliaire,
- iii. le transfert est fait en faveur d'une entité qui a le pouvoir d'exproprier un bien-fonds en application de la *Loi sur l'expropriation*.

3. L'opération comprend l'aménagement ou le réaménagement du bien et, selon le cas :

- i. l'aménagement ou le réaménagement n'entraînera aucune réduction du nombre de logements à loyer indexé sur le revenu ni du nombre de logements modifiés,
- ii. l'opération est nécessaire pour que le bien ou l'ensemble domiciliaire soit conforme à une autre loi ou à un règlement pris en application d'une autre loi.

11. Le transfert suivant est prescrit pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 60 (2) de la Loi :

Le transfert, à une société locale de logement, de l'ensemble des biens, des dettes, des droits et des obligations d'une personne morale visée à la sous-disposition 2 iii ou iv du paragraphe 60 (2) de la Loi.

12. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fournisseur» Toute personne à qui s'applique le paragraphe 162 (1) de la Loi.

(2) Pour l'application du paragraphe 162 (1) de la Loi, sont prescrits les programmes de logement indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 1 a), 2 a) et 2 c) au tableau 1 du présent règlement.

(3) Le fournisseur ne doit pas divulguer les renseignements personnels obtenus dans l'exercice de ses fonctions sauf si, selon le cas :

- a) la personne à laquelle se rapportent les renseignements, ou son père, sa mère ou son tuteur si elle est mineure, consent à leur divulgation;
- b) la divulgation est autorisée par la Loi ou un règlement, par une entente conclue en application de la Loi ou d'un règlement ou par toute autre règle de droit.

(4) Le paragraphe (3) s'applique également aux administrateurs, dirigeants, employés, représentants et bénévoles du fournisseur.

(5) Le fournisseur ne doit pas recueillir ni utiliser des renseignements personnels sauf :

- a) dans la mesure nécessaire aux fins liées à l'exercice des pouvoirs et fonctions que lui attribue la Loi ou les règlements ou aux fins liées à une entente conclue en application de la Loi ou d'un règlement;

- b) dans la mesure où le droit le permet par ailleurs.

(6) Le fournisseur qui recueille auprès d'une personne des renseignements personnels qui la concernent veille à lui donner un avis écrit qui précise ce qui suit :

- a) le ou les buts de la collecte des renseignements;

- b) le fait qu'il peut communiquer les renseignements dans la mesure nécessaire pour prendre des décisions ou vérifier l'admissibilité à l'aide en application de la Loi, de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* ou de la *Loi sur les garderies*, ou conformément à une entente conclue en vertu de l'article 163 ou 164 de la Loi;

- c) les nom, titre, adresse et numéro de téléphone d'affaires d'une personne qui peut la renseigner au sujet de la collecte, de l'utilisation ou de la divulgation des renseignements et qui peut donner suite à ses plaintes à cet égard.

(7) Le fournisseur prend les mesures raisonnablement nécessaires pour protéger le caractère confidentiel des renseignements personnels dont il a la garde ou le contrôle, même lorsqu'il en dispose.

(8) Le fournisseur qui a la garde ou le contrôle de renseignements personnels donne à la personne qui le lui demande accès aux renseignements qui la concernent, sur présentation d'une pièce d'identité satisfaisante.

(9) Le paragraphe (8) ne s'applique pas dans l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) les renseignements personnels auxquels la personne demande d'avoir accès contiennent ou révèlent des renseignements personnels sur une autre personne, ou des renseignements confidentiels sur une organisation, qu'elle n'a pas le droit de voir;

- b) il serait excessivement difficile pour le fournisseur de récupérer et de divulguer les renseignements personnels;

- c) la divulgation des renseignements personnels aurait pour effet probable de porter atteinte à la santé mentale ou physique ou à la sécurité mentale ou physique d'une personne.

(10) La personne à qui est accordé l'accès à ses renseignements personnels en application du paragraphe (8) a le droit, sur demande :

- a) soit d'exiger que le fournisseur rectifie les renseignements personnels;

- b) soit d'exiger que le fournisseur annexe aux renseignements personnels une déclaration de désaccord qui fait mention des rectifications demandées mais non effectuées.

TABLEAU 1

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
Programmes de logement public (1 a) et 1 b))	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
Programmes de supplément au loyer (2 a), 2 b), 2 c) et 2 d))	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux des catégories 2 b), 2 c) et 2 d), mais à l'inclusion des programmes suivants : <ul style="list-style-type: none"> 1. Supplément au loyer –ordinaire 2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL 3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO 4. Programme de logements locatifs intégrés 5. Logements locatifs subventionnés 6. Dividendes limités 7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
2 b)	<p>8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario</p> <p>9. Régime canadien de construction de logements locatifs</p> <p>10. Programme de conversion en logements locatifs</p> <p>11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs</p> <p>12. Entreprise-location</p> <p>13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs</p> <p>14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario</p> <p>15. Programme de logements locatifs subventionnés</p> <p>16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario</p> <p>Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux des catégories 2 a), 2 c) et 2 d), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif fonctionnant sous le régime de la <i>Loi sur les sociétés coopératives</i> étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <p>1. Programme de logement communautaire (1978-1985)</p> <p>2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985)</p> <p>3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)</p>
2 c)	Le volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et le volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, à l'exclusion des volets de ces programmes compris dans la catégorie 2 d)
2 d)	Le volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et le volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif fonctionnant sous le régime de la <i>Loi sur les sociétés coopératives</i> étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient.
3	Le Programme des compagnies de logement à dividendes limités (entrepreneur) administré en application de l'article 25 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
4	Le Programme de logement sans but lucratif à bas loyers administré en application des articles 25 à 27 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
5	Le Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a), 6 b) et 6 c))	
6 a)	<p><i>À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif</i></p> <p>Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <p>1. boulotOntario Logement</p> <p>2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)</p> <p>3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)</p> <p>4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)</p> <p>5. Maisons pour de bon</p> <p>6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)</p>
6 b)	<p><i>À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif</i></p> <p>Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <p>1. boulotOntario Logement</p> <p>2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)</p> <p>3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)</p> <p>4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)</p> <p>5. Maisons pour de bon</p> <p>6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)</p>
6 c)	Le Programme de logements sans but lucratif des municipalités (1978-1985)

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
7	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
8	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 % et aide supplémentaire) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)

TABLEAU 2

COLONNE 1	COLONNE 2
Programmes de logement	Règles et critères
1. Programmes de logement public (Programmes indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 1 a) et 1 b) au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit des logements locatifs de propriété publique adéquats aux ménages à faible revenu. Le gestionnaire de services veille à ce que le plus grand nombre possible de logements de chaque ensemble domiciliaire soient des logements à loyer indexé sur le revenu. Le gestionnaire de services fait tout pour s'assurer que le revenu d'un ménage, au moment où il est choisi pour occuper un logement, ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable.
2. Programmes de supplément au loyer (Programmes indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 2 a), 2 b), 2 c) et 2 d) au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit des logements à loyer indexé sur le revenu aux ménages dont le revenu ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable
3. Dividendes limités (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 3 au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit des logements aux ménages dont le revenu ne dépasse pas le seuil qu'il fixe. Le loyer d'un logement est inférieur au juste loyer du marché pour un logement semblable situé dans les environs.
4. Programme de logement sans but lucratif à bas loyers (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 4 au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit aux ménages dont le revenu ne dépasse pas le seuil qu'il fixe des logements à loyer inférieur au juste loyer du marché pour des logements semblables situés dans les environs.
5. Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 5 au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit aux ménages des logements à loyer du marché et des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif et des ensembles domiciliaires d'une coopérative. Le revenu d'un ménage, au moment où il est choisi pour occuper un logement à loyer indexé sur le revenu, ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable. Le loyer demandé pour un logement à loyer indexé sur le revenu n'est pas inférieur à celui qui aurait été calculé en application de la partie V de la Loi et du Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement – Règles de transition) si cette partie et ce règlement s'appliquaient. Le loyer demandé pour un logement à loyer du marché est fixé chaque année par le gestionnaire de services; il ne dépasse pas 95 % du juste loyer du marché pour un logement semblable situé dans les environs.
6. Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (Programmes indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 6 a), 6 b) et 6 c) au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit aux ménages des logements à loyer du marché et des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif et des ensembles domiciliaires d'une coopérative. Le loyer demandé pour un logement à loyer indexé sur le revenu est calculé en application de la partie V de la Loi et du Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement – Règles de transition). Au moins 25 % des logements de chaque ensemble domiciliaire sont des logements à loyer indexé sur le revenu.

COLONNE 1	COLONNE 2
Programmes de logement	Règles et critères
7. Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 7 au tableau 1)	<p>Le gestionnaire de services fournit aux ménages autochtones dont le revenu ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif pour autochtones et des ensembles domiciliaires d'une coopérative pour autochtones visés par le programme.</p> <p>Le gestionnaire de services veille à ce que le plus grand nombre possible de logements de chaque ensemble domiciliaire soient des logements à loyer indexé sur le revenu.</p>
8. Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 %) (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 8 au tableau 1)	<p>Le gestionnaire de services fournit aux ménages autochtones des logements à loyer du marché et des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif et des ensembles domiciliaires d'une coopérative visés par le programme.</p> <p>Le revenu d'un ménage, au moment où il est choisi pour occuper un logement à loyer indexé sur le revenu, ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer indexé sur le revenu n'est pas inférieur à celui qui aurait été calculé en application de la partie V de la Loi et du Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement — Règles de transition) si cette partie et ce règlement s'appliquaient.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer du marché est fixé chaque année par le gestionnaire de services; il ne dépasse pas 95 % du juste loyer du marché pour un logement semblable situé dans les environs.</p>

Annexe A

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	32 BAY ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	34 BAY ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	36 BAY ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	20 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	22 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	24 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	26 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	28 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	29 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	30 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	31 WABUN ROAD	Moosonee

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	33 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	39 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	41 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Inconnu	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	43 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	45 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	47 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	49 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	51 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	53 WABUN ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	1 WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	3 WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	5 WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	7 WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	9 WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	2A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	2B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	4A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	4B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	6A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	6B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	8A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	8B WAVEY CRESCENT	Moosonee

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	10A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	10B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	31A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	31B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	31B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	33A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	33B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	35A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	35B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	37A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	37B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	39A WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	39B WAVEY CRESCENT	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	2A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	2B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	4A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	4B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	6A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	6B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	8A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	8B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	10A MOOSE DRIVE	Moosonee

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	10B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	12A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	12B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	14A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	14B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	3A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	3B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	5A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	5B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	7A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	7B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	9A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	9B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	11A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	11B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	15A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	15B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	17A MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	17B MOOSE DRIVE	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	101 NISKA ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	101-112 NISKA ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	114 NISKA ROAD	Moosonee

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	201-212 NISKA ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	MOOSONEE DEVELOPMENT AREA BOARD	214-216 NISKA ROAD	Moosonee
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-005	HUDSON STREET	10 HUDSON STREET	Blind River
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	HILLSIDE DRIVE NORTH	80 HILLSIDE DR. N.	Elliot Lake
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	RIVERVIEW DRIVE	101-110 RIVERVIEW DR.	Iron Bridge
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	SPRUCE STREET / SUPERIOR AVENUE	8,10,15,13,SPRUCE ST./ 7 SUPERIOR ST (WAWA)	Michipicoten
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-002	PATRICIA / INDIANA AVENUES	15-21 (Impairs) INDIANA AVE./6,8 PATRICIA AVE.	Blind River
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-003	MICHIGAN AVENUE	16 MICHIGAN AVENUE	Blind River
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-006	COLONIZATION ROAD	176 COLONIZATION RD.	Blind River
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-004	HIAWATHA AVENUE	23-41 (Impairs) HIAWATHA AVE.	Blind River
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	LABBE / LABORNE AVENUES	1-15 (Impairs) LABORNE AVE./6-12 (Pairs) LABBE AVE.	Blind River
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	WALKER STREET	10-28 (Pairs) WALKER ST.	Thessalon (Canton)
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	ROBINSON DRIVE	9 ROBINSON DR.	Bruce Mines
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-003	ALGOMA STREET	35 ALGOMA ST	Michipicoten
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	SOUTH STREET	100 SOUTH ST.	Hilton Beach
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-001	NOAH PROJECT	1,2,6,8,10 GARNIER AVE./ 1-8,12 STOLAR AVE.	Shedden (Canton)
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-002	HAMILTON STREET	HAMILTON ST. (Côté est)	Shedden (Canton)
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-002	ALGOMA STREET	45 ALGOMA ST.	Thessalon (Canton)
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	OH-002	70 HILLSIDE DRIVE N.	70 HILLSIDE DRIVE	Elliot Lake
Cité de Brantford	FP-003	RIVERSIDE GARDENS	17 MARIE AVE.	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-006	GREY STREET	676 GREY ST.	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-008	GILKISON STREET	GILKISON STREET/ 5 FORDVIEW COURT	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-001	DARLING STREET	359 DARLING ST.	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-003	MEMORIAL DRIVE	332 NORTH PARK ST./ 50 HAYHURST RD./56,68 MEMORIAL DR.	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-001	WILLOW STREET	40-50 (Pairs) WILLOW ST.	Paris
Cité de Brantford	OH-005	COLBORNE / GILKISON STREETS	24 COLBORNE STREET WEST	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-002	ABERDEEN AVENUE / ONTARIO STREET	18 ABERDEEN AVENUE/124 ONTARIO STREET	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-001	PARK STREET	1-12 (Pairs & impairs) PARK STREET	Burford
Cité de Brantford	OH-002	MAIN STREET	33 MAIN ST.	Paris
Cité de Brantford	OH-012	BRANTFORD HOME PROJECT	147 BALMORAL DR./22,40,58,97,109,119 WOODLAWN AVE./9,16,18,25,34,41 INVERNESS ST	Brantford (Cité)

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Brantford	OH-010	ALBION / WATERLOO STREETS	45 ALBION ST.	Brantford (Cité)
Cité de Brantford	OH-003	TRILLIUM WAY	170 TRILLIUM WAY	Paris
Cité de Cornwall	FP-003	GLENVIEW HEIGHTS	1-125 GLENVIEW HEIGHTS	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-007	24 AUGUSTUS STREET	24 AUGUSTUS STREET	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-001	WESTGATE COURT	1-60 (Pairs & impairs) WESTGATE COURT	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-004	120 AUGUSTUS STREET	120 AUGUSTUS STREET	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-005	CORNWALL (Logements éparpillés)	1012,1040 LARIN AVENUE	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-006	SIDNEY STREET	1271,1275,1279,1283 SYDNEY ST.	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-001	540 ADOLPHUS STREET	540 ADOLPHUS STREET	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-010	330 FOURTH STREET EAST	330 FOURTH STREET EAST	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-013	15 EDWARDS STREET	15 EDWARDS STREET	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-002	113 LOCHIEL STREET WEST	113 LOCHIEL STREET WEST	North Glengarry
Cité de Cornwall	OH-001	DOMINION / WILLIAM STREETS	61-467 (Impairs), 451-457 (Impairs) DOMINION ST. S./ 41-47 (Impairs) 53,57,61 WILLIAM ST	North Glengarry
Cité de Cornwall	OH-001	DUNDAS STREET	DUNDAS ST.	South Dundas
Cité de Cornwall	OH-001	HIGHWAY #2 (MORRIS GLEN COURT)	HIGHWAY #2 EAST	South Dundas
Cité de Cornwall	OH-001	NATIONVIEW APTS.	49 WATER ST/ VILLAGE RD	North Dundas
Cité de Cornwall	OH-001	MILL ST/ CALEB RESIDUAL LAND	115 MILL ST.	North Dundas
Cité de Cornwall	OH-011	GLOUCESTER STREET SOUTH	29 GLOUCESTER ST. SOUTH	Cornwall
Cité de Cornwall	OH-001	DICKINSON DRIVE	43 DICKINSON DRIVE (INGLESIDE)	South Stormont
Cité de Cornwall	Privé	KENYON STREET	111 KENYON STREET	North Glengarry (Canton)
Cité de Kingston	FP-004	RIVERVIEW COURT	1130 MONTREAL ST	Kingston
Cité de Kingston	FP-006	CHURCHILL COURT	80 DALY STRET	Kingston
Cité de Kingston	OH-008	WELLER / WILSON / COMPTON	199,215,227 WELLER AVE./190,200,210,220 WILSON ST./ 16,41,51,61,70,71,81, 94,100,106,110,140 COMPTON ST	Kingston
Cité de Kingston	OH-012	CONACHER DRIVE	300 312 CONACHER DRIVE	Kingston
Cité de Kingston	OH-013	VAN ORDER DRIVE	111 VAN ORDER DR	Kingston
Cité de Kingston	OH-014	BAGOT / JOHNSON STREETS	205 BAGOT STREET	Kingston
Cité de Kingston	OH-009	WILSON STREET	176 WILSON STREET	Kingston
Cité de Kingston	OH-001	KINGSTON (Logements éparpillés)	WILEY ST/FORD ST./ DRENNON AVE./ BARBARA AVE/ WELLER AVE/ BUTLER ST/WILSON ST	Kingston
Cité de Kingston	OH-003	CURTIS / NICKLE	1-71 (Impairs) CURTIS CRES/2-72 (Pairs) NICKLE AVE	Kingston
Cité de Kingston	OH-007	CLIFF CRESCENT	28 CLIFF CRESCENT	Kingston
Cité de Kingston	OH-005	VAN ORDER DRIVE	125 VAN ORDER DR	Kingston
Cité de Kingston	OH-006	CLIFF CRESCENT	36 CLIFF CRESCENT	Kingston
Cité de Kingston	OH-002	VAN ORDER DRIVE	123 VAN ORDER DR	Kingston

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Kingston	OH-016	KINGSTON OH-16	381 BAGOT STREET	Kingston
Cité de Kingston	OH-001	PORTLAND TWNSHP	HIGHWAY NO 38 (VERONA)	South Frontenac
Cité de London	FP-004	ALLAN RUSH GARDENS	1-34 BARBERRY CRT & 35-48 IVY COURT	London (Cité)
Cité de London	OH-027	WALNUT STREET	85 WALNUT STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-028	SIMCOE STREET	241 SIMCOE STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-026	MCNAY STREET	202 MCNAY STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-011	HURON STREET	BLDG 1- 16 HURON STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-012	MILLBANK/SOUTHDALE	1047-1211 (Impairs) SOUTHDALE RD./ 551-605 (Impairs) MILLBANK DR.	London (Cité)
Cité de London	OH-018	LIMBERLOST ROAD	1481 LIMBERLOST ROAD	London (Cité)
Cité de London	OH-019	POND MILLS RD	370 POND MILLS ROAD	London (Cité)
Cité de London	OH-023	WHARNCLIFFE ROAD NORTH	349 WHARNCLIFFE ROAD NORTH	London (Cité)
Cité de London	OH-017	BASELINE ROAD WEST	30 BASELINE OAR. WEST	London (Cité)
Cité de London	OH-020	KENT STREET	170 KENT STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-021	BERKSHIRE DRIVE	200 BERKSHIRE DR.	London (Cité)
Cité de London	OH-001	MARCONI APTS	243-311 (Impairs) CASCADE AVE.	London (Cité)
Cité de London	OH-003	PERTH / CAIRN / REGAL / FAIRWAY	1487,1489,1495,1497 PERTH AVE/201 FAIRWAY AVE/ CAIRN ST/ CORNISH ST/ REGAL DR	London (Cité)
Cité de London	OH-005	BOULLEE STREET	160-430 (Pairs) BOULLEE STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-006	MARCONI APTS	152-218 (Pairs) CASCADE AVE.	London (Cité)
Cité de London	OH-010	TECUMSEH AVE EAST	39 TECUMSEH AVE. EAST	London (Cité)
Cité de London	OH-009	COMMISSIONERS RD WEST	1194 COMMISSIONERS RD. WEST	London (Cité)
Cité de London	OH-013	OXFORD ST WEST	304 OXFORD ST. WEST	London (Cité)
Cité de London	OH-014	WHARNCLIFFE ROAD NORTH	345 WHARNCLIFFE ROAD NORTH	London (Cité)
Cité de London	OH-015	HALE STREET	632 HALE STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-002	WILLIAM STREET	872 WILLIAM STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-007	DUNDAS STREET	580 DUNDAS STREET	London (Cité)
Cité de London	OH-008	ALBERT STREET	136 ALBERT STREET	London (Cité)
Cité de London	Privé	BELLA STREET	49 BELLA STREET	Strathroy (Ville)
Cité de London	OH-031	COURT / TWEEDSMUIR	120 TWEEDSMUIR AVE./ 25,45,94 COURT LANE	London (Cité)
Cité de London	OH-001	TUCKER / YORK / BROADWAY	7 & 9 TUCKER ST./ 28-30 YORK ST/ 23-25 BROADWAY ST.	Newbury
Cité de London	OH-001	ELLEN STREET	249 ELLEN ST.	Parkhill
Cité de London	OH-001	HEAD STREET	125 HEAD STREET	Strathroy
Cité de London	OH-002	YORK STREET	10 YORK STREET	Newbury
Cité de London	OH-001	SIMPSON STREET	157 SIMPSON STREET	Glencoe
Cité de London	OH-002	PENNY LANE	346,348,350-361 PENNY LANE	Strathroy
Cité de London	OH-001	DORCHESTER ROAD	DORCHESTER ROAD	N Dorchester
Cité de Peterborough	OH-001	SPRING STREET - NORWOOD OH 1	53 SPRING STREET	Asphodel - Norwood

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Peterborough	OH-009	PARK HILL / HILLIARD - PETERBOROUGH OH 9	290 PARK HILL RD./ 30 ALEXANDER AVE./ 999 HILLIARD ST.	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-010	PARK HILL EAST - PETERBOROUGH OH 10	290 PARK HILL EAST	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-011	CRAWFORD DRIVE - PETERBOROUGH OH 11	655 CRAWFORD DR.	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-012	CAMERON ST - PETERBOROUGH OH 12	835 CAMERON ST.	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-001	CONCESSION / REID STREETS	85 CONCESSION ST.	Lakefield
Cité de Peterborough	OH-001	GEORGE STREET - HAVELOCK OH 1	37 GEORGE STREET	Havelock - Belmont - Methuen
Cité de Peterborough	OH-013	LAKE STREET - PETERBOROUGH OH 13	169 LAKE STREET	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-001	COLLISON / ANSON - PETERBOROUGH OH 1	101-121 (Impairs) ANSON ST./COLLISON AVE	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-002	DENNE / CAMERON - PETERBOROUGH OH 2	250,252,256,258,262,264 DENNE CRESC/ CAMERON ST./ PARKHILL RD	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-007	FAIRBAIRN / RAYMOND - PETERBOROUGH OH 7	543-565 RAYMOND ST./ 850 FAIRBAIRN ST.	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-003	HILLIARD STREET - PETERBOROUGH OH 3	1190 HILLARD STREET	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-004	ROGERS STREET- PETERBOROUGH OH 4	611 ROGERS STREET	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-015	MURRAY / DONEGAL - PETERBOROUGH OH 15	486 DONEGAL ST.	Peterborough
Cité de Peterborough	OH-002	VICTORIA ST - HAVELOCK OH 2	8 VICTORIA STREET	Havelock - Belmont - Methuen
Cité de St. Thomas	FP-002	ST. THOMAS FP 2/51	40-56 (Pairs) DUNKIRK DRIVE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	FP-005	ST. THOMAS FP 5/56	1,3-35 (Pairs & impairs) SIMCOE ST./ 89 CHURCHILL CRES.	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-009	CELESTINE / MANITOBA	16 CELESTINE STREET	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-001	WEST LORNE OH 1 - MAIN ST.E	144 MAIN STREET EAST	West Elgin
Cité de St. Thomas	OH-002	MYRTLE STREET	60-88 (Pairs) MYRTLE STREET	Aylmer
Cité de St. Thomas	OH-007	ST. ANNE'S PLACE	45 ST. ANNE'S PLACE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-001	CHESTNUT STREET	49 CHESTNUT STREET	Aylmer
Cité de St. Thomas	OH-001	AIREY AVENUE	1-25 (Impairs),2-8 (Pairs) AIREY AVENUE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-003	ELM STREET	425,427,431,433,437,439, 441 ELM STREET	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-005	FAIRVIEW AVENUE	81,83,85 FAIRVIEW AVENUE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-001	TWIN PINES	253 RIDOUT STREET	Rodney
Cité de St. Thomas	OH-006	MORRISON DRIVE	5 MORRISON DRIVE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-002	CHURCHILL CRESCENT	76 CHURCHILL CRESCENT	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-012	ST. THOMAS (HOME)	136,192 FAIRVIEW AVENUE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-008	96 CONFEDERATION DRIVE	96 CONFEDERATION DRIVE	St.Thomas
Cité de St. Thomas	OH-003	AYLMER OH-3	58 MYRTLE STREET	Aylmer
Cité de St. Thomas	OH-011	200 CHESTNUT STREET	200 CHESTNUT STREET	St.Thomas
Cité de Stratford	OH-001	270 QUEEN ST WEST	272 QUEEN ST. WEST	St.Mary's
Cité de Stratford	FP-001	PRINCESS / GLASTONBURY	103,107,115,120,125 PRINCESS ST./ GLASTONBURY DR.	Stratford

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Stratford	OH-005	625 DERRY STREET EAST	625 DERRY STREET EAST	North Perth
Cité de Stratford	FP-002	WARWICK / ARTHUR / GLASTONBURY	15,19,33,50,51,55,59,62 WARWICK RD./ 302 GLASTONBURY DR./ ARTHUR ST./ WARWICK RD	Stratford
Cité de Stratford	OH-001	185 ELLEN STREET	185 ELLEN STREET	North Perth
Cité de Stratford	FP-003	CANTERBURY DRIVE / WILLOW STREET	17,27,33,34,37,40 CANTERBURY DR./ 3,9 WILLOW ST.	Stratford
Cité de Stratford	OH-004	180 WELLINGTON STREET	180 WELLINGTON STREET	Perth West
Cité de Stratford	OH-002	12 MILL STREET WEST	12 MILL STREET WEST	Perth East
Cité de Stratford	OH-003	173 ST DAVID STREET	173 ST DAVID STREET	Perth West
Cité de Stratford	OH-004	170 QUEEN STREET EAST	170 QUEEN STREET EAST	North Perth
Cité de Stratford	OH-001	DAVIDSON AVENUE NORTH	905,907,911,915,921 DAVIDSON AVENUE NORTH	North Perth
Cité de Stratford	OH-001	KENT / ARTHUR STREETS	172,184,196,198, KENT ST./ 82 ARTHUR ST.	Perth West
Cité de Stratford	OH-003	190 QUEEN STREET EAST	190 QUEEN STREET EAST	North Perth
Cité de Stratford	OH-002	173 ST DAVID STREET	173 ST DAVID STREET	Perth West
Cité de Stratford	OH-001	9 FULTON STREET	9 FULTON STREET	Perth East
Cité de Stratford	OH-002	180 QUEEN STREET EAST	180 QUEEN STREET EAST	North Perth
Cité de Stratford	OH-003	329 JONES STREET WEST	329 JONES STREET WEST	St.Mary's
Cité de Stratford	OH-008	45 BUCKINGHAM DR	45 BUCKINGHAM DR.	Stratford
Cité de Stratford	OH-004	ST VINCENT COURT	438-446 (Pairs) ST VINCENT COURT	Stratford
Cité de Stratford	OH-006	FRANKLIN DRIVE	1,3,7-31 (Impairs),35,37 FRANKLIN DRIVE	Stratford
Cité de Stratford	OH-005	29 BUCKINGHAM DR	29 BUCKINGHAM DR.	Stratford
Cité de Stratford	OH-007	61 CAWSTON AVENUE	61 CAWSTON AVENUE	Stratford
Cité de Stratford	OH-001	HOME / MAPLE / WILSON CT	120,122,126,128,148,150 MAPLE AVE.	Stratford
Cité de Stratford	OH-003	224 CHARLES / 62 CAWSTON STS	224 CHARLES ST/ 62 CAWSTON ST.	Stratford
Cité de Stratford	OH-002	60 CAWSTON STREET	60 CAWSTON STREET	Stratford
Cité de Stratford	OH-011	GRAHAM/MAPLE	13,15,18,22,37 MAPLE ST./ 19,23,92 GRAHAM CRESC.	Stratford
Cité de Toronto	FP-001	REGENT PARK SOUTH	231 DUNDAS ST E/ BARTHOLOMEW ST/ BLEVINS PL/ RIVER ST/ SACKVILLE AVE/ REGENT ST/	Toronto
Cité de Toronto	OH-085	NORTH REGENT PARK	130-136,200-206,150,184 RIVER ST./ SUMACH ST/ SACKVILLE ST/ GERRARD ST/ OAK ST/ PARLIAMENT ST	Toronto
Cité de Toronto	OH-088	MOSS PARK	275,285,295 SHUTER ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-114	SHERBOURNE / SHUTER	155 SHERBOURNE ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-092	BESSIE LUFFMAN APTS	320 SEATON ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-119	GERRARD / RIVER STS	220 OAK ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-034	DONMOUNT COURT	1,2,5-15,17-34,36-45 DONMOUNT CRT.	Toronto
Cité de Toronto	OH-086	PHIN PARK	2-12 (Pairs),3 PHIN AVE.	Toronto
Cité de Toronto	OH-089	GREENWOOD PARK	1615 DUNDAS ST. EAST.	Toronto

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Toronto	OH-038	EDGEWOOD AVENUE	59,93 EDGEWOOD AVE	Toronto
Cité de Toronto	OH-022	METRO (Logements éparpillés)	10,12,21 KENT RD./OSBORNE AVE/REDWOOD AVE/DONALDS AVE/MILVERTON BLVD/MARIA ST	Toronto
Cité de Toronto	OH-063	LUMSDEN / BARRINGTON	400-444 (Pairs) LUMSDEN AVE	East York
Cité de Toronto	OH-091	QUEEN STREET EAST	1555,1575 QUEEN ST. EAST	Toronto
Cité de Toronto	OH-093	EASTVIEW PARK - EASTERN AVENUE	1080 EASTERN AVE.	Toronto
Cité de Toronto	OH-055	SCARBOROUGH OH 22 (Logements éparpillés)	1 PEKING RD/ OVERTURE RD/ WOODFERN DR/ BIRKDALE RD/ CHELWOOD RD/ CELESTE DR	Scarborough
Cité de Toronto	OH-099	TEESDALE / PHARMACY AVE	30,40 TEESDALE PLACE	Scarborough
Cité de Toronto	OH-060	EGLINTON AVE EAST	3171,3181 EGLINTON AVE. EAST	Scarborough
Cité de Toronto	OH-070	EGLINTON / MCCOWAN	400 MCCOWAN RD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-043	MCCOWAN ROAD	410 MCCOWAN ROAD	Scarborough
Cité de Toronto	OH-021	KINGSTON ROAD	3190 KINGSTON RD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-113	DANFORTH / MIDLAND AVE	10,30,40 GORDONRIDGE PLACE	Scarborough
Cité de Toronto	OH-101	KINGSTON ROAD / GALLOWAY AVE	4301,4305,4311,4315, 4321,4325,4331 KINGSTON RD.	Scarborough
Cité de Toronto	FP-009	WARDEN / WOODS	1,43-51 (Impairs), 53 FIRVALLEY CRT/ CATARAQUI CRES/ PATTERSON/LEYTON AVE	Scarborough
Cité de Toronto	OH-073	KENNEDY ROAD	675 KENNEDY RD, 20&30 EPPELWORTH DR.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-069	ST CLAIR / BIRCHMOUNT AVE	3485 ST CLAIR AVE E	Scarborough
Cité de Toronto	OH-078	ST CLAIR / BIRCHMOUNT AVE	3479 ST CLAIR AVE. E	Scarborough
Cité de Toronto	OH-22	(Logements éparpillés)	22,45,50 SUNDIAL CRES/PINTAIL CRES/SNOWOOD CRT/ TULANE RD/SUNRAY CRES./RAVENROCK CRT	North York
Cité de Toronto	OH-081	LAWRENCE / SUSAN	3847 LAWRENCE AVE. EAST	Scarborough
Cité de Toronto	OH-123	GALLOWAY / LAWRENCE AVE EAST	4100,4110 LAWRENCE AVE EAST	Scarborough
Cité de Toronto	OH-072	ELLESMERE / MARKHAM ROAD	2180,2190 ELLESMERE RD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-134	HALLBANK-PITFIELD	311A-317A (Impairs) PITFIELD RD/HALLBANK TER/ KEYWORTH TRAIL	Scarborough
Cité de Toronto	OH-165	MALVERN HOME PROJECTS	104,113,123,41 BRADSTONE SQ./ TROTT SQ/ TUNMEAD SQ/ MOMMOTH TR/ CROW TRAIL/ QUANTRELL TRAIL/ HORSWLY HILL DR.	Scarborough

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Toronto	OH-177	MALVERN HOME PROJECTS	10,20,38 HENBURY PL/SCOTNEY GR/ DUFFORT CRT/ BUSHWOOD CRT/ BRADWORTHY CRT	Scarborough
Cité de Toronto	OH-015	STABLEFORD FARM	11 STARLAKE DR./ MERKLEY SQ/ORTON PK RD/GREEN CRES/SLAN AVE/MONTAVISTA ST.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-22	EAST YORK OH 22 (Logements éparpillés)	125 WOODMOUNT AVE/ MARLOW AVE/BROWING AVE/SPRINGDALE AVE/ KING EDWARD AVE	East York
Cité de Toronto	OH-082	GILDER AVE	31,47-51 (Impairs), 81-85 (Impairs) GILDER DR.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-007	MIDLAND AVE	1201 MIDLAND AVE.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-116	BIRCHMOUNT / EGLINTON	1021 BIRCHMOUNT RD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-076	FINCH / BIRCHMOUNT	2821 BIRCHMOUNT RD/ 85-323 (Impairs) GLENDOWER CIRCUIT	Scarborough
Cité de Toronto	OH-079	SHEPPARD / BIRCHMOUNT	200-208,200-374,354- 358,364-374 (Pairs), 353, 363 BAY MILLS BLVD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-095	SHEPPARD / BIRCHMOUNT	365 BAY MILLS BLVD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-080	LAWRENCE AVE & ORTON PARK	3939-3947 (Impairs) LAWRENCE AVE E	Scarborough
Cité de Toronto	OH-049	GREENBRAE CIRCUIT	20-50 (Pairs), 60-92 (Pairs) GREENBRAE CIRCUIT	Scarborough
Cité de Toronto	OH-100	GREENBRAE / LAWRENCE AVE	55,65 GREENBRAE CIRCUIT	Scarborough
Cité de Toronto	OH-115	MORNELLE CRT / MORNINGSIDE AVE	90 MORNELLE COURT	Scarborough
Cité de Toronto	OH-117	MORNINGSIDE / LING	225 MORNINGSIDE AVE.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-106	MORNELLE / ELLESMERE ROAD	110 MORNELLE COURT	Scarborough
Cité de Toronto	OH-127	LAWRENCE / VALIA	30 VALIA RD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-075	MORNINGSIDE/ CORONATION	101-159 (Impairs),160-230 (Pairs) DANZIG	Scarborough
Cité de Toronto	OH-110	KENNEDY / DUNDALK ROAD	7 GLAMORGAN AVE	Scarborough
Cité de Toronto	OH-109	KENNEDY / GLAMORGAN AVE	6 GLAMORGAN AVE	Scarborough
Cité de Toronto	OH-016	CANLISH ROAD	10,15 CANLISH RD.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-22	TORONTO OH 22 (Logements éparpillés)	47, 55 ROSLIN AVE/ MALVERN AVE/ ELLSWORTH AVE/ OSSINGTON AVE/ EASTWOOD RD/ HIAWATHA RD	Toronto
Cité de Toronto	FP-005	LAWRENCE HEIGHTS	1,2,4,6 REPLIN RD./ MEADOW LANE/ FLEMINGTON RD/ ZACHARY CT/ AMARANTH CT	North York
Cité de Toronto	OH-008	DUFFERIN / WILSON	4281-4287 (Impairs), 4293 DUFFERIN ST/ WILSON HEIGHTS BLVD.	North York
Cité de Toronto	OH-025	EDGELEY VILLAGE	1-11 (Impairs), 15-25 (Impairs) SHOREHAM/ DRIFTWOOD CRT	North York
Cité de Toronto	OH-104	JANE / MILO	4400 JANE ST./ 33-45 (Impairs) GOSFORD BLVD	North York

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Toronto	OH-031	WILLOWDALE AVENUE	1200,1400,1500,1600 WILLOWDALE AVE.	North York
Cité de Toronto	OH-126	LESLIE / FINCH	1,3,5,7,9,11,13,15 FIELD SPARROW WAY/ 2,4,6,8,10 TREE SPARROW WAY	North York
Cité de Toronto	OH-140	LESLIE / NYMARK	1,3,5-23 (Pairs & impairs) ADRA VILLAWAY/ GRADO VILLAWAY	North York
Cité de Toronto	OH-002	WOODSWORTH / NORTHEY	208-258 (Pairs) WOODSWORTH RD/ 96,98 NORTHEY DR.	North York
Cité de Toronto	OH-039	ROYWOOD DRIVE	235-239 (Impairs), 251-257 (Impairs) ROYWOOD DR.	North York
Cité de Toronto	OH-005	PARKWOOD / RAYOAK	51 PARKWOODS VILLAGE DR./ 14 RAYOAK DR.	North York
Cité de Toronto	OH-22	YORK OH 22 (Logements éparpillés)	304,311 ARLINGTON AVE/ ALAMEDA AVE/ ATLAS AVE/ BROOKSIDE AVE/ RUNNYMEDE RD	York
Cité de Toronto	OH-001	O'CONNOR DRIVE DIST 2-F	20,22,30,32,40,42,15-29 (Impairs), 35-45 (Impairs) WAKUNDA PL/ PARMA CRT	North York
Cité de Toronto	OH-105	FINCH / BRAHMS	2-14 (Pairs) BRAHMS AVE.	North York
Cité de Toronto	OH-148	ALLENBURY GARDENS	3,5,11,17,21 ALLENBURY GARDENS/ 3 KINGSLAKE RD.	North York
Cité de Toronto	OH-028	SHAUGHNESSY BLVD	165-169 (Impairs) SHAUGHNESSY BLVD.	North York
Cité de Toronto	OH-121	FINCH / TOBERMORY AVE	15 TOBERMORY DR.	North York
Cité de Toronto	OH-004	FINCH / TOPCLIFFE AVE	20 YELLOWSTONE ST.	North York
Cité de Toronto	OH-118	SHEPPARD / VICTORIA	2739,2743 VICTORIA PARK AVE.	Scarborough
Cité de Toronto	OH-084	JANE / FALSTAFF	20,30,40 FALSTAFF AVE.	North York
Cité de Toronto	OH-144	ISLINGTON / ST ANDREWS	2063, 2967 ISLINGTON AVENUE	North York
Cité de Toronto	OH-037	DIXINGTON CRESCENT	42,44,50 DIXINGTON CRES	Etobicoke
Cité de Toronto	FP-006	SCARLETTWOOD COURT	14-48 (Pairs & impairs) SCARLETTWOOD CRT/ 58- 78 (Pairs) WATERTON RD	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-061	JANE / JOHN BEST	1570 JANE ST.	North York
Cité de Toronto	OH-040	DEMARCO BLVD	2 DEMARCO BLVD./ 1620, 1622 LAWRENCE AVE W	North York
Cité de Toronto	OH-22	ETOBICOKE OH 22 (Logements éparpillés)	14 JOPLING AVE N/ 20 ROBINDALE AVE/ 52 LIGHTWOOD DR	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-017	JANE STREET	2265 JANE STREET	North York
Cité de Toronto	OH-011	JANE STREET	2585 JANE STREET	North York
Cité de Toronto	OH-041	SHEPPARD AVE WEST	1901 SHEPPARD AVE. WEST	North York
Cité de Toronto	OH-012	SHEPPARD / YATES CASTLE	1862-1886 (Pairs) SHEPPARD AVE. WEST	North York
Cité de Toronto	FP-010	THISTLETOWN - PHASE I	50,60,70-148 (Pairs) JOHN GARLAND BLVD/ JAMESTOWN CRESC	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-026	THISTLETOWN - PHASE II	6455 FINCH AVE E/ PITTSBORO DR./ MARTIN GROVE ROAD/ ORPINGTON CR./ KENDLETON DRIVE	Etobicoke

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Toronto	OH-044	YORKWOODS VILLAGE	10-44 (Pairs) DRIFTWOOD AVE./GRANDRAVINE DR	North York
Cité de Toronto	OH-111	JANE / YEWTREE	2999 JANE ST.	North York
Cité de Toronto	OH-051	SENTINEL ROAD	182,192,202 SENTINEL RD.	North York
Cité de Toronto	OH-161	FIRGROVE CRES.	1,2,8 DUNE GRASSWAY	North York
Cité de Toronto	OH-112	JANE / FIRGROVE	2-14, 22-36 (Pairs), 5 NEEDLE FIRWAY	North York
Cité de Toronto	OH-058	ARDWICK / FINCH	1,5,9,15 ARDWICK BLVD	North York
Cité de Toronto	OH-029	DUNCANWOODS DRIVE	206-218 (Pairs) DUNCANWOODS DR.	North York
Cité de Toronto	OH-131	ISLINGTON / SATTERLY	1-45 (Impairs), 2-18 (Pairs) SAN PIETRO WAY	North York
Cité de Toronto	OH-22	YORK OH 22 (Logements éparpillés)	34 BROOKSIDE AVE/ALAMEDA AVE/ ATLAS AVE/ RUNNYMEDE RD	York
Cité de Toronto	OH-045	KIPLING/MT. OLIVE	3-11,15-27 (Impairs) MOUNT OLIVE DRIVE	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-013	LIGHTWOOD SANAGAN	33,83 LIGHTWOOD DR, 1,3 SANAGAN RD	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-146	MARTINGROVE / ALBION	1674-1680 (Pairs) ALBION ROAD	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-047	ALBION / SHENDALE	1 SHENDALE DRIVE	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-018	TORBOLTON DRIVE	50 TORBOLTON DRIVE	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-014	THE EAST MALL	607-617 (Impairs), 635 THE EAST MALL	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-062	WEST MALL	516,520,530,540,546,552, 559 THE WEST MALL/ 445 RATHBURN ROAD	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-122	WILLOWRIDGE / RICHVIEW	44 WILLOWRIDGE ROAD	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-22	TORONTO OH 22 (Logements éparpillés)	63, 70 EARL GREY RD/HOWLAND RD / INDIAN GR / LAWLOR AVE / HARRIETTE ST	Toronto
Cité de Toronto	OH-071	JANE / WOOLNER	190 WOOLNER AVE.	York
Cité de Toronto	OH-027	HUMBER BLVD	105-111 (Impairs), 115-121 (Impairs) HUMBER BLVD	York
Cité de Toronto	OH-046	PELHAM PARK GARDENS	1-61 (Pairs & impairs) PELHAM PK GDNS / 135-171 (Impairs) OSLER ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-087	PENDRITH PARK	177 PENDRITH ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-166	METRO (Logements éparpillés)	222 SPRINGDALE AVE./WOODMOUNT AVE/ MARLOW AVE/ BROWNING AVE	East York
Cité de Toronto	OH-107	DUNN / QUEEN STREETS	245 DUNN AVE.	Toronto
Cité de Toronto	OH-090	MC CORMICK PARK	1525 DUNDAS ST. WEST	Toronto
Cité de Toronto	OH-168	SPENCER AVENUE	85 SPENCER AVE.	Toronto
Cité de Toronto	OH-098	WESTON / BELLEVUE	5 BELLEVUE CRESC.	York
Cité de Toronto	OH-108	DUNDAS / GOOCH STREETS	3725 3735 DUNDAS ST. WEST	York
Cité de Toronto	OH-032	ALEXANDRA PARK	100-156 (Pairs) GRANGE COURT	Toronto
Cité de Toronto	OH-083	HIGHPARK/QUEBEC	117-123 (Impairs),127,129 QUEBEC AVE.	Toronto
Cité de Toronto	OH-129	QUEENSWAY / WINDERMERE	1-154 SWANSEA MEWS	Toronto
Cité de Toronto	OH-160	ROSELAWN /MARLEE	855 ROSELAWN AVE.	York

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Toronto	OH-033	BOULTBEE AVE./ BLAKE ST	10,20 BOULTBEE AVE./ 30,40,50,60,70,80 BLAKE ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-065	DAVENPORT ROAD	120-130 PEARS AVE./ "250 DAVENPORT RD.	Toronto
Cité de Toronto	OH-151	CAPRI ROAD	7 CAPRI ROAD	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-158	DUNDAS WEST / MAYBELLE		Etobicoke
Cité de Toronto	OH-162	TRETHEWAY DRIVE	710,720 TRETHEWEY DR.	North York
Cité de Toronto	OH-066	BLEEKER - PHASE 1 - BLEEKER ST	275,325,375 BLEECKER ST.	Toronto
Cité de Toronto	OH-074	BLEEKER - PHASE 2 - WELLESLEY ST	200 WELLESLEY ST. EAST	Toronto
Cité de Toronto	OH-030	TANDRIDGE CRESCENT PHASE 1	900-960 (Pairs & impairs), 1000-1046 (Pairs & impairs) TANDRIDGE CRE.	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-054	TANDRIDGE CRESCENT PHASE 2	75 TANDRIDGE CRESCENT	Etobicoke
Cité de Toronto	OH-050	FLEMINGTON PARK	1,4,6,8 VENDOME PLACE/ ROCHFORD DR./ ST. DENNIS DR./ GRENOBLE DRIVE./	North York
Cité de Toronto	OH-128	NEPTUNE DR	135,145,155 NEPTUNE DR.	North York
Cité de Toronto	OH-137	VICTORIA PK /CHESTER	132-152,160-172 (Pairs), 180-192,260-272 (Pairs) CHESTER LE BLV/ 51 MORECAMBE GATE	Scarborough
Cité de Toronto	OH-120	CHURCH/GRANBY	389 CHURCH ST.	Toronto
Cité de Toronto	Privé	DEAUVILLE LANE	10 DEAUVILLE LANE	Toronto
Cité de Windsor	FP-001	WARREN PARK	14,15,18,19,22,23,26,27,30 MAIN ST./352 FORT ST	Amherstburg
Cité de Windsor	OH-001	ARBOUR STREET	11964 ARBOUR ST.	Tecumseh
Cité de Windsor	OH-002	BRIEN AVENUE EAST	109 & 111 BRIEN AVENUE EAST	Essex
Cité de Windsor	OH-002	VICTORIA STREET SOUTH	340 VICTORIA ST. SOUTH	Amherstburg
Cité de Windsor	OH-006	TALBOT STREET	165 TALBOT STREET EAST	Leamington
Cité de Windsor	OH-002	DIVISION ROAD NORTH	194 DIVISION ROAD NORTH	Kingsville
Cité de Windsor	OH-001	KING STREET	14 KING STREET	Harrow
Cité de Windsor	OH-001	DELMAR AVENUE	1905 DELMAR AVENUE	LaSalle
Cité de Windsor	OH-001	ST CHARLES STREET	642 CHARLES ST, BELLE RIVER	Lakeshore
Cité de Windsor	OH-001	PEARL AVE / NANCY CRT	A(1-6) B(1-6) NANCY COURT/ 14-20 (Pairs) PEARL AVE.	Leamington
Cité de Windsor	OH-001	BRIEN AVENUE EAST	109 BRIEN AVENUE EAST	Essex
Cité de Windsor	OH-004	LUTSCH AVENUE	29 LUTSCH AVENUE	Leamington
Cité de Windsor	OH-001	PRINCE ALBERT STREET	32 PRINCE ALBERT ST.	Kingsville
Cité de Windsor	OH-001	VICTORIA STREET SOUTH	346 VICTORIA ST. SOUTH	Amherstburg
Cité de Windsor	OH-003	NANCY AVENUE	17 NANCY AVENUE	Leamington
Cité de Windsor	FP-004	ESSEX COURT	1005-1011 SOUTH ST.	Windsor
Cité de Windsor	FP-005	GLENGARRY COURT	323,329,335,341 UNIVERSITY AVE E	Windsor
Cité de Windsor	FP-002	BRIDGEVIEW I	1003,1009,1015,1108,1125 ASKIN AVE	Windsor
Cité de Windsor	FP-003	BRIDGEVIEW II	2081,2091,2109,2277 COLLEGE AVE	Windsor
Cité de Windsor	OH-015	FORD / FERNDAL	5402-5418 (Pairs) REGINALD ST	Windsor

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Windsor	OH-016	CURRY / MCKAY	1340,1342,1350,1352,1360 TOTTEN ST.	Windsor
Cité de Windsor	OH-020	LAUZON ROAD	2575,2579,2583,2585,2589 LAUZON RD.	Windsor
Cité de Windsor	OH-018	FONTAINBLEAU TOWERS	2455 RIVARD STREET	Windsor
Cité de Windsor	OH-022	RAYMOND DEMARAIS TOWERS	255 RIVERSIDE DRIVE EAST	Windsor
Cité de Windsor	OH-023	REAUME MANOR	605 MILL ST.	Windsor
Cité de Windsor	OH-009	WATSON AVENUE	241-245 (Impairs) WATSON AVE.	Windsor
Cité de Windsor	OH-001	CAMERON MONTROSE	445 GLENGARRY AVE.	Windsor
Cité de Windsor	OH-002	WINDSOR OH 2 (Logements éparpillés)	1032-1036,1058-1062 (Pairs) WIGLE AVE/ 1435 WESTCOTT RD & 1404 AUBIN RD	Windsor
Cité de Windsor	OH-004	ROSEWOOD COURT	1205-1211 (Impairs) CENTRAL AVE.	Windsor
Cité de Windsor	OH-005	BLOOMFIELD / ST JOSEPH	3331-3351 (Impairs) BABY ST /BLOOMFIELD RD./ ST JOSEPH ST	Windsor
Cité de Windsor	OH-006	GRANDVIEW ST./ FONTAIN BLEU	2515,2519,2536,2554,2571 RIVARD ST/JOINVILLE AVE./ ARMSTRONG AVE.	Windsor
Cité de Windsor	OH-013	FONTAINBLEU ROW	5500-5602 (Pairs) CLARENCE DR./ 2957-3039 (Impairs) GRANDVIEW ST.	Windsor
Cité de Windsor	OH-014	CLAIRVIEW AVENUE	8130 CLAIRVIEW AVE	Windsor
Cité de Windsor	OH-012	OUELLETTE MANOR	920 OUELLETTE AVE.	Windsor
Cité de Windsor	OH-010	CLAIRVIEW / WATSON	247 WATSON AVE./ 8140,8150,8160 CLAIRVIEW AVE.	Windsor
Cité de Windsor	OH-003	WHELTON MANOR - GLENGARRY AVE	333 GLENGARRY AVE./ 415 UNIVERSITY AVE. E	Windsor
Cité de Windsor	OH-027	WINDSOR OH 27 - VILLAGE OF RIVERSIDE	1220,1245,1270 FOXHILL COURT/COTTAGE PLACE	Windsor
Cité de Windsor	OH-029	WINDSOR OH 29 - VILLAGE OF RIVERSIDE	1355 BENTCLIFFE CT/ 9255 ARNCLIFFE CT./ 9102 BLENCARN CT	Windsor
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	FP-001	WINNIPEG STREET - KAPUSKASING FP 1/63	5,7,9,11,19,21,25,27 WINNIPEG ST.	Kapuskasing
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	ROSS ROAD - SMOOTH ROCK FALLS OH 1	92 ROSS ROAD	Smooth Rock Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	PELLETIER AVE - MOONBEAM OH 1	1 PELLETIER AVE.	Moonbeam
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	KITCHENER / EIGHT STREETS	54 EIGHTH STREET	Hearst
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-003	CEDAR STREET - KAPUSKASING OH 3	55 CEDAR STREET	Kapuskasing
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	DOWNS / MILL / VANIER STREETS	117,119,121,123,144,146, 148 MILL ST/ DOWNS ST./ VANIER ST.	Kapuskasing
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	ONTARIO / CABOT STREET	10-15,17-21,23-25 ONTARIO ST./ 6-10 CABOT ST.	Kapuskasing

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	BRUNETVILLE - KAPUSKASING OH 2	15,29,31 WINNIPEG ST./ 20,22 ONTARIO ST./ 40 BROCK CRES.	Kapuskasing
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	DOYON STREET - FAUQUIER OH 1	1210 DOYON STREET	Fauquier - Strickland
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-003	HOME PROJECT - HEARST OH 3	46,56,61,71 MCMANUS ST./ 56,69 HOULE ST./ 58,65 BOUCHER ST./ 70 15TH ST.	Hearst
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-005	KAPUSKASING OH-5	12 MCPHERSON AVE.	Kapuskasing
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	DESCHENAUX AVE - VAL RITA OH 1	104 DESCHENAUX AVENUE	Val Rita - Harty
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Privé	THIRTEEN STREET HEARST OH-4	47 THIRTEEN STREET	Hearst (Ville)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-005	375 MC INTYRE AVENUE.	375 MC INTYRE AVE.	Black River - Matheson
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-003	FIFTEEN AVENUE PROJECT	322-380 (Pairs) FIFTEENTH AVE.	Cochrane
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	436 ELEVENTH AVENUE	436 ELEVENTH AVENUE	Cochrane
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	471 DETROYES ST	471 DETROYES ST	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	414 SIXTH AVENUE	414 SIXTH AVENUE	Black River - Matheson
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	PICADILLY CIRCLE	156 PICADILLY CIRCLE	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-003	LESSARD ST - MATHESON OH 3	403-421 (Impairs) LESSARD ST.	Black River - Matheson
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	UNION STREET	534-544 (Pairs) UNION ST.	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-101	374 MCINTYRE AVENUE	374 MCINTYRE AVE.	Black River - Matheson
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-101	CAMPION STREET (CALVERT OH - 101)	619,629,636,637,645,646, 652,653,659,660,664,665, 672,673,678,688 CAMPION ST.	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	6TH / 7TH / 14TH / 15TH STREETS	332,340,348,350, FOURTEENTH AVE./ 6TH/ 7TH/ 15TH	Cochrane
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-102	CAMPION STREET (CALVERT OH - 102)	677,683,689,690,693,694 CAMPION ST.	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-103	628 MAJESTIC AVENUE	628 MAJESTIC AVENUE	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	235-THIRTEENTH AVENUE	235 THIRTEENTH AVE	Cochrane
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-004	590 LESSARD STREET	590 LESSARD STREET	Black River - Matheson

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-001	GENIER ROAD	RR #3, GENIER RD.	Glackmeyer
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-006	HOME PROJECT O'MARA DRIVE	47,53,54,60,67,73 O'MARA DR.	Iroquois Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-005	VICTORIA / SYBIL STS - COCHRANE OH 5	52&54 (A&B) VICTORIA ST./ 40&42 (A&B) SYBIL ST.	Cochrane
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-006	437 ELEVENTH AVENUE - COCHRANE OH 6	437 ELEVENTH AVENUE	Cochrane
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	FP-001	MAPLE / BROUSSEAU	47,51,55,59,63,67,95,99 BROUSSEAU/ MAPLE ST. N	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-014	JUBILEE MELROSE	491 MELROSE BLVD (101-120,201-222)	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-101	VANIER STREET - TIMMINS OH 22	707-710,719-722,731-733 VANIER ST.	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-007	RANDALL DRIVE - TIMMINS OH 7	319,321,365,367,455 RANDALL DRIVE	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-009	EMILIE LAMMINEN - TIMMINS OH 9	595,599 LAMMINEN AVE./ EMILIE AVE.	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-103	620 PARK	620 PARK AVE (101-105 & 201-207)	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-010	BARTLEMAN ST - TIMMINS OH 10	646 BARTLEMAN ST (101-112,114-125)	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-202	58 LAKEVIEW	101-105,201-211,301-311 LAKEVIEW RD./ LAKEVIEW RD.	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-013	MCCLINTON / SPOONER / LOUISE	412,416 LOUIS ST./ 704,652 MCCLINTON/ 542,546 SPOONER DR	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-102	LEMOYNE STREET	321,323,327,329,335,337, 343,345,351,353,359,361 LEMOYNE ST.	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-008	PINE STREET NORTH - TIMMINS OH 8	101-107 (Impairs), 201-212, 214-217 PINE ST. NORTH	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-003	BIRCH/GOLDEN - TIMMINS OH 3	127 TO 145 GOLDEN AVE.E /BIRCH ST. S.	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-005	GOLDEN / CEDAR - TIMMINS OH 5	167(#1-15)-173 (Impairs) GOLDEN AVE. E	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-006	COLLEGE ST - TIMMINS OH 6	615 COLLEGE ST.(#1-51)	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-002	LEE AVENUE - TIMMINS OH 2	255 LEE AVE.(1-15)	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-015	SUZANNE / GRAHAM / MT.JOY / RANDALL	25,27 GRAHAMLANE/ 672,674MOUNTJOY S/ 322,324 RANDALL DR.	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-021	DENISE/MARTIN/DELIA - TIMMINS OH 21	925,927 DENISE/529,531 MARTIN/119,121 DELIA	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	OH-017	33 GOLDEN - TIMMINS OH 17	33 GOLDEN AVE. E (101-106, 201-211)	Timmins (Cité)

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Lennox et Addington	OH-001	MARY STREET	113 MARY ST.	Prince Edward
Comté de Lennox et Addington	OH-001	DISRAELI STREET - BARKER ST.	1-28 (Pairs & impairs) DISRAELI ST./ 14 BAKER ST.	Prince Edward
Comté de Lennox et Addington	OH-002	LAKE STREET	16 LAKE ST.	Prince Edward
Comté de Lennox et Addington	FP-001	PARKLAND (Logements éparpillés)	215,235 FIRST AVE./ 260,264 SIMCOE AVE.	Greater Napanee
Comté de Lennox et Addington	OH-001	RICHMOND OH 1 - DUNDAS STREET WEST	369 DUNDAS ST. WEST	Greater Napanee
Comté de Lennox et Addington	OH-003	RICHARD STREET	37 RICHARD STREET	Greater Napanee
Comté de Lennox et Addington	OH-002	CHURCH STREET	215 CHURCH STREET	Greater Napanee
Comté de Lennox et Addington	OH-001	WATER STREET	34 WATER STREET	Greater Napanee
Comté de Lennox et Addington	OH-007	CAMDEN ROAD /CHURCH STREET	318 CAMDEN ROAD	Greater Napanee
Cité de Kawartha Lakes	FP-001	VICTORIA PARK	108 SHORT AVE./ 52,58,64,66 ST DAVID ST./ 67 COLBORNE ST. EAST	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	FP-003	KAWARTHA HEIGHTS	1,3 MARYKNOLL / 14-20 (Pairs) LOGIEST./ 2,4,6, 6 1/2 KAWARTHA DR.	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-009	111 WILLIAM STREET N.	111 WILLIAM STREET N.	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-001	40 FRANCIS ST EAST	40 FRANCIS ST. EAST.	Fenelon Falls
Cité de Kawartha Lakes	OH-001	123 NEED ST BOBCAGGEON	SNAKE POINT ROAD & 123 NEED STREET	Bobcaygeon
Cité de Kawartha Lakes	OH-005	JAMES /MARY STREETS	38-56 (Pairs) JAMES ST./ 20-32 (Pairs),40 MARY ST.	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-001	WESTWOOD NORTHLIN KING & QUEEN	10-24 (Pairs) WESTWOOD CRES/ 16-46 (Pairs) NORTHLIN PARK	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-002	124,146,154 KING ST.	124,146,154 KING ST.	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-003	MARYKNOLL AVENUE	39-57 (Impairs) MARYKNOLL AVE.	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-004	71 MELBOURNE ST EAST	71 MELBOURNE ST EAST	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-001	JAMES STREET OMEMEE	JAMES STREET	Omemee
Cité de Kawartha Lakes	OH-012	20 SUSSEX ST SOUTH	20 SUSSEX ST S	Lindsay
Cité de Kawartha Lakes	OH-001	6 PARKSIDE STREET	6 PARKSIDE STREET	Anson, Hindon & Minden
Cité de Kawartha Lakes	OH-002	MOUNTAIN STREET	MOUNTAIN ST.	Dysart et al
Cité de Kawartha Lakes	OH-013	40 DOMINION DRIVE	40 DOMINION DRIVE	Lindsay
Comté de Bruce	OH-001	WALTER STREET	WALTER STREET	Lucknow
Comté de Bruce	OH-002	QUEEN / ALICE / KINCARDINE (Logements éparpillés)	314-326 (Pairs) QUEEN ST/ 321-327 (Impairs) ALICE ST/ 380-388 (Pairs) KINCARDINE AVE	Kincardine (Canton)
Comté de Bruce	OH-001	295 FRANK STREET	295 FRANK STREET	Warton
Comté de Bruce	OH-001	JAMES STREET	126 JAMES ST. NORTH	Teeswater - Culross
Comté de Bruce	OH-003	59 FOURTH STREET	59 FOURTH STREET SOUTHEAST	Chesley
Comté de Bruce	OH-001	116 ALBERT STREET	116 ALBERT ST. NORTH APTS	Southampton
Comté de Bruce	OH-002	308 JOHN STREET	308 JOHN STREET	Walkerton
Comté de Bruce	OH-001	647-659 VICTORIA STREET	647-659 VICTORIA ST.	Port Elgin
Comté de Bruce	OH-002	510 WELLINGTON	510 WELLINGTON ST.	Port Elgin
Comté de Bruce	OH-002	83 SECOND STREET	82 SECOND STREET SOUTHEAST	Chesley

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Bruce	OH-003	1065 HURON TERRACE	1065 HURON TERR	Kincardine (Canton)
Comté de Bruce	OH-001	MARY / MCNAB STREETS (Logements éparpillés)	209-211 MCNAB ST./ 403-409 (Impairs) MARY ST.	Walkerton
Comté de Bruce	OH-001	81 SECOND STREET	81 SECOND ST. SOUTHEAST	Chesley
Comté de Bruce	OH-001	1034 QUEEN STREET	1034 QUEEN ST	Kincardine (Canton)
Comté de Bruce	OH-001	50 PARK STREET	50 PARK STREET	Huron
Comté de Bruce	OH-001	4 ADAM STREET	4 ADAM STREET	Mildmay - Carrick
Comté de Bruce	OH-005	KINCARDINE TWP OH 5	103 INVERLYN CRES S./ 58 WILSON CRES/ 97-127 MACCASKILL RD	Kincardine Twp
Comté de Bruce	OH-003	PORT ELGIN OH 3	446 CATHERINE ST./ 372,424 PROVINCIAL ST./ 461,488,529 CENTENNIAL CRES/ 467 BRUCE ST.	Port Elgin
Comté de Bruce	OH-004	PORT ELGIN OH 4	507 WALES DR./ 838 CATHARINE ST.	Port Elgin
Comté de Bruce	OH-004	HURON TERRACE- KINCARDINE OH 4	951 HURON TERRACE	Kincardine (Canton)
Comté de Dufferin	OH-002	WILLIAM STREET - SHELburne OH 2	209 WILLIAM STREET	Shelburne
Comté de Dufferin	OH-001	MARION / SOUTH PARK	24,26,36,38 CALEDONIA RD./ 35,37 SOUTH PARK DR./ 42,44 MARION ST.	Orangeville
Comté de Dufferin	OH-003	BYTHIA - ORANGEVILLE OH 3	56 BYTHIA STREET	Orangeville
Comté de Dufferin	OH-002	THIRD AVENUE - ORANGEVILLE OH 2	22 THIRD AVENUE	Orangeville
Comté de Dufferin	OH-001	207 WILLIAM STREET	207 WILLIAM STREET	Shelburne
Comté de Dufferin	OH-004	43 BYTHIA STREET	43 BYTHIA STREET	Orangeville
Comté de Dufferin	OH-003	250 SIMON STREET	250 SIMON STREET	Shelburne
Comté de Dufferin	OH-001	71 EMMA STREET SOUTH	71 EMMA STREET SOUTH	Brampton
Comté de Grey	FP-001	WESTMOUNT	760,763,765,766,768,770 16TH ST. W/ 8TH AVE. W/ 7TH AVE.W.	Owen Sound
Comté de Grey	OH-004	PARKER STREET	159 PARKER STREET	Meaford
Comté de Grey	OH-004	ELEVENTH STREET	485 11TH STREET	Hanover
Comté de Grey	OH-004	QUEEN STREET SOUTH	54 QUEEN STREET SOUTH	Durham
Comté de Grey	OH-006	FOURTEENTH STREET WEST	225 14TH STREET WEST	Owen Sound
Comté de Grey	OH-002	BRUCE STREET NORTH	83 BRUCE STREET NORTH	Thornbury - Collingwood
Comté de Grey	OH-002	ARTEMESIA STREET	40 ARTEMESIA STREET	Dundalk
Comté de Grey	OH-003	MARGARET-ELIZABETH STREET	100 MARGARET ELIZABETH AVENUE	Markdale
Comté de Grey	OH-010	FOURTEENTH STREET W.	305 14TH STREET WEST	Owen Sound
Comté de Grey	OH-003	LEMON STREET	85 LEMON STREET	Thornbury - Collingwood
Comté de Grey	OH-008	11th -15th Sts/11th -12th Sts - OWEN SOUND	1045,1061,1067,1135 11TH AVE. EAST/ 15TH ST.EAST/ 12TH ST.EAST	Owen Sound
Comté de Grey	OH-005	4TH STREET EAST	650 4TH STREET EAST	Owen Sound
Comté de Grey	OH-003	LEGION ROAD	17 LEGION ROAD	Meaford
Comté de Grey	OH-002	ARGYLE STREET	99 ARGYLE STREET	Markdale
Comté de Grey	OH-001	SEVENTH AVENUE WEST	1608-1630,1632-1652, 1660,1662 7TH AVE. W/ 8TH AVE. W/ 16TH AVE. W	Owen Sound

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Grey	OH-001	COLLINGWOOD / UNION STREETS	116,118 COLLINGWOOD ST./ 74-88 (Pairs) UNION ST	Meaford
Comté de Grey	OH-003	ALPHA STREET	882-898 (Pairs) ALPHA STREET	Owen Sound
Comté de Grey	OH-001	FOURTEENTH STREET WEST	467,469,491,493,497,499 14TH STREET WEST	Hanover
Comté de Grey	OH-001	BRUCE / QUEEN STREETS	17-23 (Impairs) BRUCE ST./ 96,98 QUEEN STREET	Durham
Comté de Grey	OH-002	14 QUEEN STREET - DURHAM OH 2	14 QUEEN STREET	Durham
Comté de Grey	OH-002	TWIN PINES PROJECT	214 11TH AVENUE	Hanover
Comté de Grey	OH-001	ROWES LANE	130 ROWS LANE	Dundalk
Comté de Grey	OH-003	BRUCE STREET NORTH	260 BRUCE STREET NORTH	Durham
Comté de Grey	OH-002	SEVENTH AVENUE EAST	490 7TH AVENUE EAST	Owen Sound
Comté de Grey	OH-001	HILL STREET	43 HILL STREET	Artemesia
Comté de Grey	OH-001	MARK STREET PROJECT	41 MARK STREET	Markdale
Comté de Grey	OH-002	NELSON STREET	157 NELSON STREET	Meaford
Comté de Grey	OH-004	SEVENTH AVENUE EAST	248 7TH AVENUE EAST	Owen Sound
Comté de Grey	OH-003	181 VICTORIA STREET	181 VICTORIA STREET	Dundalk
Comté de Grey	OH-005	250-12TH AVENUE	250 12TH AVENUE	Hanover
Comté de Grey	Privé	MAIN STREET	MAIN STREET (VILLAGE OF HOLSTEIN)	Egremont (Canton)
Comté de Hastings	OH-002	ALBERT STREET	7 ALBERT ST.	Quinte West
Comté de Hastings	FP-001	FOURTH STREET	41,53,65 FOURTH ST.	Quinte West
Comté de Hastings	OH-001	EDMOND STREET	315 EDMOND ST.	Deseronto
Comté de Hastings	OH-003	PINE STREET / NORTH PARK	120-130 (Pairs) NORTH PARK ST/ 227-232, 234,236,238 PINE ST.	Belleville
Comté de Hastings	OH-001	CHURCH STREET	204 CHURCH ST.	Stirling - Rawdon
Comté de Hastings	OH-011	BRIDGE STREET EAST	485 BRIDGE ST. EAST	Belleville
Comté de Hastings	OH-010	BRIDGE STREET WEST	247 BRIDGE STREET WEST	Belleville
Comté de Hastings	OH-001	MCGAMMON STREET	23 MCGAMMON AVE.	Tweed
Comté de Hastings	OH-007	25 WELLINGTON STREET NORTH	25 WELLINGTON STREET NORTH	Belleville
Comté de Hastings	OH-001	STATION STREET	25 STATION STREET	Bancroft
Comté de Hastings	OH-001	47 WELLINGTON STREET	47 WELLINGTON ST.	Centre Hastings
Comté de Hastings	OH-009	MARSH DRIVE	MARSH DRIVE	Belleville
Comté de Hastings	OH-006	ELGIN / TRIPP / MOIRA WEST	2-34 (Pairs) TRIPP AVE./ 2-52 (Pairs) ELGIN ST./ 271-291 (Impairs) WEST MOIRA ST.	Belleville
Comté de Hastings	OH-005	245 BRIDGE STREET WEST	245 BRIDGE STREET W.	Belleville
Comté de Hastings	OH-001	40 MILL STREET	40 MILL ST.	Quinte West
Comté de Hastings	OH-001	HASTINGS/ PRINCE EDWARD/ BELL (Logements éparpillés)	1,9,11,15,MAY AVE/ WESTMOUNT DR/ UNION ST/ KING GEORGE SQ./ JANLYN CRES / COLLEGE ST W	Belleville
Comté de Hastings	OH-004	7 TURNBULL STREET	7 TURNBULL STREET	Belleville
Comté de Hastings	OH-002	5 TURNBULL STREET	5 TURNBULL ST.	Belleville
Comté de Hastings	OH-001	43 MATTHEW STREETS	43 MATTHEW ST.	Marmora
Comté de Hastings	OH-002	27 WELLINGTON STREET NORTH	27 WELLINGTON STREET NORTH	Centre Hastings

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Hastings	OH-005	45 CRESWELL DRIVE	45 CRESWELL DR.	Quinte West
Comté de Hastings	OH-002	236 DUNDAS STREET EAST	236 DUNDAS ST. EAST	Quinte West
Comté de Hastings	OH-003	24 CRESWELL DRIVE	24 CRESWELL DR.	Quinte West
Comté de Hastings	OH-008	KENT / YORK STREETS	1-13 (Impairs) KENT ST./ 1-14,16-25 YORK ST.	Quinte West
Comté de Hastings	OH-004	REID / COREY / GRAHAM	14,17,30,33 COREY CRES./ 199,205 REID ST./ 7,14,27,37 GRAHAM RD.	Quinte West
Comté de Hastings	OH-001	GOULD STREET	23-46 (Pairs & impairs), 48-70 (Pairs & impairs) GOULD STREET	Quinte West
Comté de Hastings	OH-009	BLEEKER / IRELAN	6,17,25 BLEECKER AVE./ 6 IRELAND DR.	Quinte West
Comté de Huron	FP-001	BROADVIEW ACRES	119,123,127,129, 133 JOHN ST.	Clinton
Comté de Huron	FP-001	DUNLOP MEMORIAL	234,240,244,248,252,256 GIBBONS ST./ CAMERON ST/ BLAKE ST.	Goderich
Comté de Huron	FP-002	STRANG MEMORIAL	175,179,189,196,200, 204 STRANG AVE	Goderich
Comté de Huron	FP-004	GALT MEMORIAL	6,8 BLAKE ST/ SOUTH ST/ BENNETT ST	Goderich
Comté de Huron	OH-002	KING STREET	134 KING STREET	Clinton
Comté de Huron	OH-003	BRISTOL TERRACE	32-50 (Pairs) BRISTOL TERRACE	Wingham
Comté de Huron	OH-001	50 MARKET STREET	50 MARKET STREET	Seaforth
Comté de Huron	OH-005	45 ALFRED STREET	45 ALFRED STREET	Wingham
Comté de Huron	OH-001	ALEXANDER STREET	400 ALEXANDER STREET	Brussels
Comté de Huron	OH-001	SANDERS STREET WEST	134 SANDERS ST. W.	Exeter
Comté de Huron	OH-001	CAMBRIDGE / GIBBONS STREETS	145,147,149,151 CAMBRIDGE ST/ ELIZABETH ST/ WIDDER ST/ GIBBONS ST	Goderich
Comté de Huron	OH-002	TWIN PINES	359 EDWARD STREET	Wingham
Comté de Huron	OH-001	135 JAMES STREET	135 JAMES STREET	Clinton
Comté de Huron	OH-004	52 BRISTOL TERRACE	52 BRISTOL TERRACE	Wingham
Comté de Huron	OH-001	JANE STREET	JANE STREET	Bayfield
Comté de Huron	OH-001	50 ALFRED STREET	50 ALFRED STREET	Wingham
Comté de Huron	OH-002	250 PICTON STREET	250 PICTON STREET	Goderich
Comté de Huron	OH-001	SPRUCE VILLA (MAIN STREET)	MAIN ST. (HIGHWAY #84)	Zurich
Comté de Huron	OH-001	QUEEN'S VILLA (BLYTH OH-1)	QUEEN STREET	Blyth
Comté de Huron	OH-002	34 JOHN STREET	34 JOHN STREET	Seaforth
Comté de Huron	Privé	WEST STREET	WEST STREET	Goderich
Comté de Lambton	FP-002	EASTLAND GARDENS	122-128 (Pairs) WALNUT ST./ KATHLEEN ST.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-013	CATHCART BLVD	700 CATCHART BLVD.	Sarnia
Comté de Lambton	FP-002	EASTLAND GARDENS SENIORS	347A-D, 348-355,356A-D KATHLEEN ST.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-009	230 CAPEL STREET	230 CAPEL STREET	Sarnia
Comté de Lambton	OH-007	EUPHEMIA ST	125 EUPHEMIA ST.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-002	KATHLEEN AVENUE	454,456,457,459 KATHLEEN AVE.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-003	INDIAN RD. / CONFEDERATION ST.	114-126 (Pairs) INDIAN RD./ 914 CONFEDERATION ST.	Sarnia

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Lambton	OH-006	ROGERS STREET EXTENSION	674-696 (Pairs) ROGER ST.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-005	QUEEN STREET	150 QUEEN ST.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-001	FORT STREET	11 FORT ST.	Point Edward
Comté de Lambton	OH-001	GUERNSEY GARDENS	124 QUEEN ST.	Sarnia
Comté de Lambton	OH-001	ALVINSTON OH-1	540 RIVER STREET	Alviston
Comté de Lambton	OH-001	SARNIA OH-001	135 BEDFORD CRES./ ASCOT CIRCLE/ SOMERSET CRES./ CARDIFF DR	Sarnia
Comté de Lambton	OH-001	MOORE OH 2	203 FANE ST. (CORUNNA)	Moore
Comté de Lambton	OH-001	FOREST OH-1	UNION ST.	Forest (Ville)
Comté de Lambton	OH-001	PETROLIA OH 1	412 KING ST.	Petrolia
Comté de Lambton	OH-002	PETROLIA OH 2	436 GREENFIELD ST.	Petrolia
Comté de Lambton	OH-001	SOMBRA TWP OH 1	40 KINGS HIGHWAY	Sombra
Comté de Lambton	OH-001	THEDFORD OH 1	ROYAL ST.	Thedford
Comté de Lambton	OH-001	WATFORD SENIORS	475 ONTARIO ST.	Warwick
Comté de Lambton	OH-001	WYOMING OH-1	ONTARIO STREET	Wyoming
Comté de Lanark	FP-001	RIDEAU VIEW	179,185 CARRS/ 22,23,24,25 BEECH/ 34-54,60-70 (Pairs) JASPER/ 68 BROADVIEW	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-003	CARSS AVENUE	195 CARSS AVE.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-005	EMPRESS AVENUE	43,45,46,47 EMPRESS AVE.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-006	THURBER / LANARK STREETS	9 LANARK ST./ 72 THURBER ST.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-001	EMPRESS / SUSSEX	43,45,47 SUSSEX ST./ 42 EMPRESS AVE.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-002	MC GILL STREET NORTH	30 MCGILL ST. NORTH	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-004	BOURKE/ALBERT STREETS	24 BOURKE ST.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-007	BELL STREET	46 BELL ST.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-008	ANNE/EMPRESS STREETS	15,17,19,21 EMPRESS ST./ 3A, 3B ANNE ST.	Smiths Falls
Comté de Lanark	OH-007	SUSSEX STREET	126 SUSSEX STREET	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-002	ST JAMES STREET	36-46 (Pairs) ST. JAMES ST./ 294-304 (Pairs), VICTORIA ST.	Mississippi Mills
Comté de Lanark	OH-004	CALDWELL STREET	144,148,152,156,160164, 168,172,176,180 CALDWELL STREET	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-003	HARVEY STREET	75 HARVEY ST.	Perth
Comté de Lanark	OH-006	EDWARD DRIVE/JOSEPH/PATTIE	153,157,161,165,169,173, 177,181,185,189,201,205, EDWARDS DR./ JOSEPH ST./ PATTIE DR.	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-005	MOFFATT STREET	252 MOFFATT STREET	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-001	CALDWELL STREET	112,115,116,119,120,123, 124,127,128,131,132,135, 136,139,140,143 CALDWELL ST.	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-001	BECKWITH-ROBINSON	117 BECKWITH ST./ 20 ROBINSON ST.	Perth
Comté de Lanark	OH-002	HERRIOTT STREET	16 HERRIOTT ST.	Perth
Comté de Lanark	OH-001	ROBERT STREET	176 ROBERT ST.	Mississippi Mills

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Lanark	OH-002	CARLETON PLACE (Home Project)	171 MUNRO STREET	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-008	CARLETON PLACE (Home Project)	404,406 PATTIE DR.	Carleton Place
Comté de Lanark	OH-004	WELLAND ST./ RAILWAY ST.	10 WELLAND ST./ 4 RAILWAY ST.	Perth
Comté de Lanark	Privé	HARVEY STREET	77 HARVEY STREET	Perth (Ville)
Comté de Northumberland	OH-003	7 SCRIVEN BLVD	7 SCRIVEN BLVD	Port Hope
Comté de Northumberland	OH-002	6 PERCY STREET	6 PERCY STREET	Colborne
Comté de Northumberland	OH-005	45 WELLINGTON STREET	45 WELLINGTON STREET	Port Hope
Comté de Northumberland	OH-003	330 KING STREET EAST	330 KING STREET EAST	Cobourg
Comté de Northumberland	OH-004	24 QUEEN STREET	24 QUEEN STREET	Port Hope
Comté de Northumberland	OH-002	12A MEADE STREET	12 A MEADE STREET	Brighton (Ville)
Comté de Northumberland	OH-001	ELGIN STREET WEST	283,287,289,295,297 ELGIN STREET WEST	Cobourg
Comté de Northumberland	OH-001	41 WELLINGTON STREET	41 WELLINGTON STREET	Port Hope
Comté de Northumberland	OH-002	111 FRONT STREET S.	111 FRONT STREET SOUTH	Capreol
Comté de Northumberland	OH-001	8 KING ST WEST	KING STREET WEST	Colborne
Comté de Northumberland	OH-002	43 WELLINGTON STREET	43 WELLINGTON STREET	Port Hope
Comté de Northumberland	OH-001	12 MEADE STREET	12 MEADE STREET	Brighton (Ville)
Comté de Northumberland	OH-003	2 FRANCIS STREET	2 FRANCIS STREET	Brighton (Ville)
Comté de Northumberland	Privé	112 FRONT STREET SOUTH	112 FRONT STREET SOUTH	Campbellford-Seymour (Ville)
Comté de Renfrew	FP-001	ARNPRIOR FP 1/53 - RIVERVIEW / 3RD / 4TH AVE	74,78,82,86,87 RIVERVIEW/ 86 LAIRD./ 85 BRIDGE ST/ THIRD AVE/ FOURTH AVE.	Arnprior
Comté de Renfrew	OH-004	ARNPRIOR OH 4 - WILFRED CRES./ EDWARD STREET	199, 201 WILFRED CRES./ EDWARD ST.	Arnprior
Comté de Renfrew	OH-001	ARNPRIOR OH 1 - WILFRED / ALLAN	177-183 (Impairs), 211,213 ALLAN AVE/ 178-184 (Pairs), 208-214 (Pairs), 226-232 (Pairs), 242-244 WILFRED CRES	Arnprior
Comté de Renfrew	OH-002	ARNPRIOR OH 2 - SULLIVAN CRESCENT	44-52 (Pairs & impairs) 54-66 (Pairs), 70,72 SULLIVAN CRES	Arnprior
Comté de Renfrew	OH-003	ARNPRIOR OH 3 - ALBERT STREET	229, 231 ALBERT ST.	Arnprior
Comté de Renfrew	OH-005	ARNPRIOR OH 5 - BURWASH STREET	8 BURWASH ST	Arnprior
Comté de Renfrew	OH-008	ARNPRIOR OH 8 - HOME PROJECT	228 EDWARD ST S	Arnprior
Comté de Renfrew	Privé	RUSSELL STREET NORTH	63 RUSSELL STREET NORTH	Arnprior (Ville)
Comté de Renfrew	OH-006	NELSON STREET	425 NELSON STREET	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-010	MC KAY STREET / RIVER RD	510 MCKAY ST.	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-001	POPLAR / MONTCALM/ DEEP RIVER	55 POPLAR AVENUE	Eganville
Comté de Renfrew	OH-004	ELIZABETH STREET	150 ELIZABETH STREET	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-001	WALLACE STREET	59 WALLACE STREET	Eganville
Comté de Renfrew	OH-003	NELSON STREET	435-481 (Impairs) NELSON ST.	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-005	LEA STREET	1030-1046,1050-1066,1070- 1084,1090-1106 (Pairs) LEA ST.	Pembroke (Cité)

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Renfrew	OH-008	LEA STREET	1110-1124,1130-1142, (Pairs) LEA ST	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-001	COBDEN OH 1	CECIL STREET	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-002	NELSON STREET	400 NELSON STREET	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-001	STAFFORD STREET	14 STAFFORD ST.	Barry's Bay
Comté de Renfrew	OH-001	SMITH STREET	19 SMITH STREET	Beachburg
Comté de Renfrew	OH-013	NELSON / ARNOLD / FRASER	520-546 (Pairs) NELSON ST./ 135-147 (Impairs) ARNOLD LANE/ 130-144 (Pairs) FRASER LANE	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-009	BRONX STREET / REYNOLDS AVE	968-982 (Pairs) BRONX ST./ 200-240 (Pairs) REYNOLDS ST.	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-011	CECIL STREET	172,174,202 CECIL ST.	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-012	ELIZABETH STREET	260 ELIZABETH STREET	Pembroke (Cité)
Comté de Renfrew	OH-001	PALMER RAPIDS	HIGHWAY 515	Raglan
Comté de Renfrew	FP-001	MORAN HEIGHTS	136 MCLEAN/ ARCHIBALD/ FRANCIS/ ALLAN	Renfrew
Comté de Renfrew	FP-002	MORAN HEIGHTS	375 GEORGE ST.	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-003	AIRTH BLVD	465,467,473,475,481,483 AIRTH BLVD.	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-005	VIMY BLVD	41 VIMY BLVD.	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-006	RENFREW (HOME)	619,625 AIRTH BLVD./ 202 MASSEY ST.	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-001	OAK CRESCENT	206-209 (Pairs & impairs) OAK CRESC./ 596,598 BALDWIN ST.	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-002	LORNE STREET SOUTH	44 LORNE ST. S	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-007	HALL AVENUE EAST	236 HALL AVE. E	Renfrew
Comté de Renfrew	OH-008	RENFREW (HOME)	561,567 AIRTH BLVD./ 174,178 MASSEY CRESC.	Renfrew
Comté de Simcoe	FP-001	BLUE MOUNTAIN HEIGHTS	177-187 (Impairs) EIGHTH ST./ 312-322 (Pairs) 7TH ST	Collingwood
Comté de Simcoe	FP-001	GEORGIAN VIEW - MIDLAND FP 1/52	103-121 (Pairs & impairs), 123 DONALDA ST	Midland
Comté de Simcoe	FP-002	GEORGIAN VIEW - MIDLAND FP 2/53	124,125,126,127,128 DONALDA ST.	Midland
Comté de Simcoe	FP-002	ORILLIA GARDENS	308 HILDAY AVE./ 404 FOREST AVE.	Orillia
Comté de Simcoe	OH-005	KING ST - MIDLAND OH 5	559 KING STREET	Midland
Comté de Simcoe	OH-004	ST PAUL STREET - COLLINGWOOD OH 4	233 ST PAUL STREET	Collingwood
Comté de Simcoe	OH-001	BROCK STREET - STAYNER OH 1	241 BROCK STREET	Clearview
Comté de Simcoe	OH-005	GIGNAC DRIVE - PENETANGUISHENE OH 5	26 GIGNAC DR.	Penetanguishene
Comté de Simcoe	OH-008	REGENT STREET - ORILLIA OH 8	401 REGENT STREET	Orillia
Comté de Simcoe	OH-004	SHERIDAN / CHATHAM - PENETANGUISHENE OH 4	27,29,33,35 SHERIDAN ST/35 (A,B) CHATHAM ST.	Penetanguishene
Comté de Simcoe	OH-006	FITTON STREET - MIDLAND OH 6	362,364-367,374-382 (Pairs) FITTON ST	Midland
Comté de Simcoe	OH-001	FLOS CRESCENT - ELMVALE OH 1	FLOS CRESCENT	Springwater
Comté de Simcoe	OH-001	GIGNAC DRIVE - PENETANGUISHENE OH 1	1-12 (Pairs & impairs) 14,16 GIGNAC DR.	Penetanguishene

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Simcoe	OH-001	YONGE/BORDEN - MIDLAND OH 1	118-128 (Pairs) YONGE ST. E/293-311 (Impairs) BURDEN ST.	Midland
Comté de Simcoe	OH-001	SIMCOE / HIGH - ORILLIA OH 1	479-489 (Impairs) HIGH ST./ 60-74 (Pairs) SIMCOE ST.	Orillia
Comté de Simcoe	OH-002	GIGNAC / JOHN - PENETANGUISHENE OH 2	13-19 (Impairs), 18-24 (Pairs) GIGNAC ST./ 13-19 (Impairs) JOHN ST.	Penetanguishene
Comté de Simcoe	OH-001	MURRAY COURT - COLLINGWOOD OH 1	1-19 (Impairs) HIGH ST. 2-12 (Pairs) MURRAY CRT./ 465,469-491 (Impairs), 476 2ND ST	Collingwood
Comté de Simcoe	OH-003	DOMINION / WILLIAM STS - MIDLAND OH 3	292-302 (Pairs) BORDEN ST./ 232-234 7TH ST./ 266,268 WILLIAMS ST./ 416,418 DOMINION ST.	Midland
Comté de Simcoe	OH-003	OXFORD STREET - ORILLIA OH 3	246 OXFORD STREET	Orillia
Comté de Simcoe	OH-004	TWIN PINES - ORILLIA OH 4	397 REGENT STREET	Orillia
Comté de Simcoe	OH-003	HARRIET STREET - PENETANGUISHENE OH 3	69 HARRIET STREET	Penetanguishene
Comté de Simcoe	OH-004	YONGE STREET - MIDLAND OH 4	448 YONGE STREET	Midland
Comté de Simcoe	OH-002	MIDLAND AVENUE - MIDLAND OH 2	407 MIDLAND AVENUE	Midland
Comté de Simcoe	OH-002	BENNER/PETER - ORILLIA OH 2	335 PETER ST.	Orillia
Comté de Simcoe	OH-002	ALBERT STREET - COLLINGWOOD OH 2	150 ALBERT STREET	Collingwood
Comté de Simcoe	OH-005	NAPIER STREET - COLLINGWOOD OH 5	25 NAPIER STREET	Collingwood
Comté de Simcoe	OH-001	SEVENTH LANE - WASAGA BEACH OH 1	#20 SEVENTH LANE	Wasaga Beach
Comté de Simcoe	OH-007	SEVENTH / DOMINION - MIDLAND OH 7	251-257 (Impairs) SEVENTH ST./ 721,723 DOMINION AVE.	Midland
Comté de Simcoe	OH-007	MARIA STREET - PENETANGUISHENE OH 7	46 MARIA STREET	Penetanguishene
Comté de Simcoe	OH-002	YONGE STREET - ELMVALE OH 2	78 YONGE STREET	Springwater
Comté de Simcoe	Privé	BAY STREET WEST	810 BAY STREET WEST	Midland (Ville)
Comté de Simcoe	OH-005	COOK STREET	216 COOK ST.	Barrie
Comté de Simcoe	OH-006	BLAKE STREET	1 BLAKE STREET	Barrie
Comté de Simcoe	OH-001	HEATH/GROVE STREETS (Logements éparpillés)	110,148 ROSE ST./ NAPIER ST./ WELLINGTON ST./ ALFRED ST./VINCENT ST.	Barrie
Comté de Simcoe	OH-003	DRURY LANE	1-12, 14-31 DRURY LN./ 1-12, 14-31 SOPHIA ST	Barrie
Comté de Simcoe	OH-002	BURTON STREET	108 BURTON STREET	Barrie
Comté de Simcoe	OH-016	LETITIA HEIGHTS	10,35,62,63,79,94 CHAUCER CRES./ 36,31,79,91 CHRISTIE CRES.	Barrie
Comté de Simcoe	OH-010	BALDWIN LN./ BAYVIEW DR./ BROOKS ST	33 BROOKS ST	Barrie
Comté de Simcoe	OH-011	BLAKE / GROVE ST EAST	393 BLAKE ST./ 207-213 (Impairs) GROVE ST. EAST	Barrie
Comté de Simcoe	OH-001	NELSON STREET WEST - ALLISTON OH 1	111 NELSON STREET WEST	New Tecumseth
Comté de Simcoe	OH-002	WELLINGTON STREET WEST - ALLISTON OH 2	109 WELLINGTON STREET WEST	New Tecumseth
Comté de Simcoe	OH-001	TECUMSETH STREET - BEETON OH 1	50 TECUMSETH STREET	New Tecumseth

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comté de Simcoe	OH-001	MILLER PARK COURT - BRADFORD OH 1	100 MILLER PARK COURT	Bradford West Gwillimbury
Comté de Simcoe	OH-001	VICTORIA AVENUE EAST - INNISFIL OH 1	249 VICTORIA AVE. EAST (STROUD)	Innisfil
Comté de Wellington	FP-001	GREEN MEADOWS	17-25 (Impairs), 26 EDMONTON DRIVE/ VANCOUVER ST	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	FP-001	IRWINDALE	305,311,315,319,323,329 PROSPECT ST/ DERBY ST	Palmerston
Comté de Wellington	OH-013	387 WATERLOO AVENUE	387 WATERLOO AVENUE	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-015	130 GRANGE STREET	130 GRANGE STREET	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-002	14 CENTRE STREET	14 CENTRE STREET	Erin
Comté de Wellington	OH-016	411 WATERLOO AVENUE	411 WATERLOO AVENUE	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-009	15 WILLOW ROAD / 39 DAWSON ROAD	15 WILLOW ROAD/ 39 DAWSON ROAD	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-003	450 FERRIER STREET	450 FERRIER STREET	Fergus
Comté de Wellington	OH-001	221 MARY STREET	221 MARY STREET	Elora
Comté de Wellington	OH-003	133 FREDERICK STREET	133 FREDERICK STREET	Arthur (Village)
Comté de Wellington	OH-002	450 ALBERT STREET	450 ALBERT STREET	Mount Forest
Comté de Wellington	OH-014	GUELPH OH 14 (Logements éparpillés)	10,39,55 MCILWRAITH CRES/ CASINO AVE/ VICTORIA RD/ EASTVIEW RD/ MONTFORD DR	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-002	56 MILL STREET	56 MILL STREET	Harriston
Comté de Wellington	OH-001	360 DERBY STREET	360 DERBY STREET	Palmerston
Comté de Wellington	OH-008	33 MARLBOROUGH RD / 232 DELHI ST.	33 MARLBOROUGH ST./ 232 DELHI STREET	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-002	212 WHITES ROAD	212 WHITES ROAD	Palmerston
Comté de Wellington	OH-012	229 DUBLIN STREET	229 DUBLIN STREET	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-001	GUELPH OH 1 (Logements éparpillés)	ALMA ROAD NORTH/ MOHAWK AVE/ MONTANA ROAD/ DELAWARE AVENUE	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-003	GUELPH OH 3 (Logements éparpillés)	17-51 (Impairs) ALGONQUIN RD./ BRANT ST/ BERNDAL AVE/ WOODLAWN RD	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-005	APPLEWOOD/SUNSET/ WILLOW	4 APPLEWOOD CRES/ 12 SUNSET RD/ 181-211 (Impairs) WILLOW RD.	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-001	EDINBURGH AVENUE	301,302,303 EDINBURGH AVENUE	Fergus
Comté de Wellington	OH-007	576 WOOLWICH STREET	576 WOOLWICH STREET	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-001	SHAMROCK APTS. 22 CHURCH STREET WEST	22 CHURCH ST. WEST	Erin
Comté de Wellington	OH-001	235 EGREMONT STREET NORTH	235 EGREMONT STREET NORTH	Mount Forest
Comté de Wellington	OH-001	110 EDWARD STREET	110 EDWARD STREET	Arthur (Village)
Comté de Wellington	OH-002	500 FERRIER STREET	500 FERRIER STREET	Fergus
Comté de Wellington	OH-002	263 SPEEDVALE AVENUE EAST	263 SPEEDVALE AVENUE EAST	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-001	38 ELIZABETH STREET	38 ELIZABETH STREET	Harriston
Comté de Wellington	OH-004	261 SPEEDVALE AVENUE EAST	261 SPEEDVALE AVENUE EAST	Guelph (Cité)
Comté de Wellington	OH-003	51 JOHN STREET	51 JOHN STREET	Harriston
Comté de Wellington	OH-017	32 HADATI ROAD	32 HADATI ROAD	Guelph (Cité)

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité de district de Muskoka	OH-004	ALICE STREET - BRACEBRIDGE OH 4	124 ALICE STREET	Bracebridge
Municipalité de district de Muskoka	OH-001	MEADOW PARK DRIVE	18A,18B,20A,20B,22A,22B MEADOW PARK DR.	Huntsville
Municipalité de district de Muskoka	OH-001	WELLINGTON COURT - BRACEBRIDGE	153 & 155 WELLINGTON STREET	Bracebridge
Municipalité de district de Muskoka	OH-004	BETHUNE DRIVE - GRAVENHURST OH 4	911,917,921,927,931,937 BETHUNE DRIVE	Gravenhurst
Municipalité de district de Muskoka	OH-003	BETHUNE DRIVE - GRAVENHURST OH 4	845 BETHUNE DRIVE	Gravenhurst
Municipalité de district de Muskoka	OH-003	MEADOW PARK DRIVE	16 MEADOW PARK DR.	Huntsville
Municipalité de district de Muskoka	OH-001	PINEDALE ROAD - GRAVENHURST OH 1	10-16,11-15 PINEDALE ROAD	Gravenhurst
Municipalité de district de Muskoka	OH-002	AUBREY STREET - BRACEBRIDGE OH 2	22 AUBREY STREET	Bracebridge
Municipalité de district de Muskoka	OH-002	MEADOW PARK DRIVE - HUNTSVILLE OH 2	101-114 (Pairs & impairs) MEADOW PARK DR	Huntsville
Municipalité de district de Muskoka	OH-002	BETHUNE DRIVE - GRAVENHURST OH 2	865 BETHUNE DRIVE	Gravenhurst
Municipalité de district de Muskoka	OH-005	BRUNEL ROAD - HUNTSVILLE OH 5	BRUNEL ROAD	Huntsville
Conseil des services du district de Kenora	OH-001	THIRD AVE.NORTH - SIOUX LOOKOUT OH 1	54,54 1/2,56,56 1/2 THIRD AVENUE NORTH	Sioux Lookout
Conseil des services du district de Kenora	OH-003	VICTORIA ST - DRYDEN OH 3	10 VICTORIA STREET	Dryden
Conseil des services du district de Kenora	OH-002	THIRD AVE.NORTH - SIOUX LOOKOUT OH 3	60 THIRD AVENUE NORTH	Sioux Lookout
Conseil des services du district de Kenora	OH-005	NOAH PROJECT - SIOUX LOOKOUT OH 5	50 THIRD AVE./ 50,51,52,59,61 SECOND AVE.	Sioux Lookout
Conseil des services du district de Kenora	OH-002	NOAH PROJECT (DINORWIC OH 1)	KING ST. /1-4, 6-10 POWELL AVE.	DINORWIC
Conseil des services du district de Kenora	OH-002	NOAH PROJECT (HUDSON OH 2)	KING ST./ 1-12 BERNIER CR.	HUDSON
Conseil des services du district de Kenora	OH-002	ST CHARLES STREET - DRYDEN OH 2	104 ST. CHARLES STREET	Dryden
Conseil des services du district de Kenora	OH-001	ST.CHARLES STREET - DRYDEN OH 1	108 ST. CHARLES STREET	Dryden
Conseil des services du district de Kenora	OH-005	VAN HORNE AVE - DRYDEN OH 5	330 VAN HORNE AVENUE	Dryden
Conseil des services du district de Kenora	FP-002	PINECREST PARK	27, 33 DREWRY DR.	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-002	BALSAM / SPRUCE STREETS	BALSAM AVE.	Ear Falls
Conseil des services du district de Kenora	OH-001	HAMMEL/GOLDSHORE RD - RED LAKE	17,22,HAMMELL RD./ 19,50 GOLDSHORE RD/ 295 HOWEY DR.	Red Lake
Conseil des services du district de Kenora	OH-004	HEENAN PLACE - KENORA OH 4	1205 HEENAN PLACE	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-003	GOLDSHORE ROAD - RED LAKE OH 3	2 GOLDSHORE RD.	Red Lake
Conseil des services du district de Kenora	OH-003	MINTO AVE - KENORA OH 3	1151,1161,1171,1181 MINTO AVE.	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-001	MINAKI TOWNSITE	HOUSE 1-20 MINAKI TOWNSITE	Minaki
Conseil des services du district de Kenora	OH-001	HEENAN PLACE - KENORA OH 1	1211-1218 (Pairs & impairs) HEENAN PLACE	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-002	HEENAN PLACE - KENORA OH 2	1225 HEENAN PLACE	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-006	WEST KENORA (HOME PROJ) - KENORA OH 6	1130,1132 MINTO AVE.	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-003	BIRCH DRIVE	1-20 BIRCH DR.	Ear Falls

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil des services du district de Kenora	OH-009	PARK STREET - KENORA OH 9	630 PARK STREET	Kenora
Conseil des services du district de Kenora	OH-001	OTTAWA STREET	512 OTTAWA STREET	Keewatin
Conseil des services du district de Kenora	Privé	EARS FALLS (Logements éparpillés)	Diverses adresses	Ear Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	WELLINGTON STREET	16 WELLINGTON STREET	Assignack
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	ROBINSON STREET	64 ROBINSON STREET	NE Manitoulin
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-002	WATER ST - GORE BAY OH 4	3 WATER STREET	Gore Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	GORE BAY OH 1	1-10 WATER STREET	Gore Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-002	ARTHUR COURT - ESPANOLA OH 2	240,244,248,252,256,260 ARTHUR COURT	Espanola
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-005	BARBER ST – ESPANOLA OH 5	70 BARBER STREET	Espanola
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-003	BARBER ST - ESPANOLA OH 3	60 BARBER STREET	Espanola
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	MARGUERITE STREET - ESPANOLA OH 1	579-581, 587-589, MARGUERITE STREET	Espanola
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-006	ESPANOLA HOME - ESPANOLA OH 6	14 SOKOLOSKI CT./ 457 BARBER ST./ 535 BOIS ST.	Espanola
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-002	BELL STREET	101 BELL STREET	Massey
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	ST CHRISTOPHER ST	ST CHRISTOPHER ST.	Cosby, Mason & Martland
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	FOLEYET (NOAH PROJ)	MAPLE ST / FOLEY ST	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	SULTAN (NOAH PROJ)	1-4 CRANBERRY / 5-10 BLUEBERRY / SULTAN STS	Timmins (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-001	CHAPLEAU-FAMILY	80 PINE STREET (1-12 & 14)	Chapleau
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	OH-002	CHAPLEAU-SENIOR	78 PINE STREET (101-106 & 201-207)	Chapleau
Municipalité de Chatham-Kent	OH-003	GLADSTONE / ELLA AVENUES	1,2,2 1/2,3,4,5,6,7 GLADSTONE AVE./ 29,29 1/2,31,33 ELLA ST.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-002	PINE STREET	85 PINE STREET	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	TALBOT STREET WEST	287 TALBOT ST. W.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-005	CANAL/ST.JAMES STREETS	18 CANAL STREET EAST	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-004	THOMAS AVENUE	32 THOMAS AVE.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	HOLDEN STREET	655 HOLDEN STREET	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-005	WALLACEBURG (HOME)	835,839,870 HILDA AVE./ 72,74 LARKWOOD ST.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-004	OAK STREET	13 OAK ST.	Chatham - Kent

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	WALLACE STREET EAST	117 WALLACE ST. EAST	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	SUNSET PLACE	11-19 (Impairs) SUNSET PLACE	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	TWIN PINES	11 CECIL ST.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-002	PARK STREET	109 PARK ST.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-002	SUNSET PLACE	3-9 (Impairs) SUNSET PLACE	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	POPLAR STREET	100 POPLAR STREET	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	370 WALNUT STREET EAST	370 WALNUT STREET EAST	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-003	MCNAUGHTON AVENUE	99 MCNAUGHTON AVENUE WEST	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-001	ERIE STREET NORTH	175 ERIE STREET NORTH	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-008	WALLACEBURG (HOME)	11,15 AVONDALE CRES./ THOMAS AVE./ GREENBRIAR TRAIL/ JANSON ST.	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-002	82 TALBOT STREET EAST	82 TALBOT STREET EAST	Chatham - Kent
Municipalité de Chatham-Kent	OH-006	29 THOMAS AVENUE	29 THOMAS AVENUE	Chatham - Kent
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	FP-001	HILLCREST - NORTH BAY FP 1/52	885,952 BURNS ST./ 861,867,940 PHILIP ST./ 976 REYNOLDS	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-001	PRINCIPALE STREET EAST	70 PRINCIPALE ST. EAST	Caldwell
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-002	MATTAWAN STREET - MATTAWA OH 2	671-689 (Impairs) MATTAWAN STREET	Mattawa
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-003	MULLIGAN / MANITOBA STREETS	1-123 (Impairs) MANITOBA ST./ 360-374 (Pairs) MULLIGAN ST.	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-006	LAKESHORE DRIVE - NORTH BAY OH 6	365 LAKESHORE DR.	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-003	POPLAR STREET	465 POPLAR STREET	Mattawa
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-001	PARK STREET - MATTAWA OH 1	264-272 (Pairs) 278-286 (Pairs) PARK ST.	Mattawa
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-001	ST LAURENT / DIEFENBAKER / JANE	1746,1751,1752,1763 ST LAURENT CRT./ DIEFENBAKER CRT/ JANE ST./	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-001	CLARK / RUSSELL / CHATEAU	147-153 (Impairs) CLARK ST./ 1,3,7,9,13,15 CHATEAU TER/ 199-205 (Impairs) RUSSELL RD.	Sturgeon Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-002	WILLIAM STREET - STURGEON FALLS OH 2	19 WILLIAM STREET	Sturgeon Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-004	WORTHINGTON STREET WEST	135 WORTHINGTON STREET WEST	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-003	HOLDITCH STREET	145 HOLDITCH STREET	Sturgeon Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-004	POPLAR STREET	445 POPLAR STREET	Mattawa
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-004	ROY STREET / MAGEAU AVENUE	403,427,435 ROY ST./ 414, 422,434 MAGEAU AVE.	Sturgeon Falls

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-009	HURON / TWEEDSMUIR	10,20,39,40 HURON ST./56,96,136,145,162 TWEEDSMUIR ST.	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	OH-013	RYAN AVENUE / KARLA AVENUE	27,29,39,41 KARLA AVE./ 30,32 RYAN AVE.	North Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Privé	ROY STREET/ MAGEAU AVENUE	429 ROY ST./ 432,436, 438,440 MAGEAU AVE.	Sturgeon Falls (Ville)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Privé	MORRISON COURT & JANEN ST.	JANEN STREET/ MORRISON COURT	Sturgeon Falls (Ville)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-003	YONGE STREET NORTH	255 YONGE STREET NORTH	Burk's Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-001	MAIN STREET - NORTH HIMSWORTH OH 1	400 MAIN STREET	North Himsworth
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-001	ADDIE/WILLIAM/ MAPLEVIEW	30,32,36 ADDIE ST./ 113,115,117,119 WILLIAM ST./ 18,20,24,25,26,27, MAPLEVIEW DR.	Parry Sound
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-004	DIMSDALE / YONGE ST.	124-130 (Pairs) DIMSDALE ST.	Burk's Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-002	CHURCH STREET - PARRY SOUND OH 2	66 CHURCH STREET	Parry Sound
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-001	QUEEN STREET	221,223,227,229 QUEEN STREET	Burk's Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-001	DUBLIN / BROADWAY STREETS	1,2 BROADWAY ST./ 1-4 DUBLIN ST.	South River
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-002	MAIN STREET - BURK'S FALLS OH 2	187-193 (Impairs) MAIN STREET	Burk's Falls
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-001	BARRIE / MAIN STREETS	173 MAIN STREET	Sundridge
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-002	PARK AVENUE	101-112 PARK AVENUE	South River
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-003	BELVEDERE AVENUE	22A BELVEDERE AVENUE	Parry Sound
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	OH-001	QUEEN STREET	101-110 QUEEN STREET	Magnetawan
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-001	FOURTH STREET – RAINY RIVER OH 1	110 FOURTH ST.	Rainy River
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-006	SHEVLIN AVE – FORT FRANCES OH 6	901 SHELVIN AVE.	Fort Frances
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-001	QUEEN STREET – EMO OH 1	41 QUEEN ST.	Emo
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-002	MERCURY AVE - ATIKOKAN OH 2	201 MERCURY AVENUE	Atikokan
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-005	WEBSTER AVE N. / 6TH ST. W – FORT FRANCES	1000-1030 (Pairs) WEBSTER AVE.N./ 420-438 (Pairs) SIXTH ST.W	Fort Frances

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-004	ELIZABETH STREET EAST	1301 ELIZABETH ST EAST	Fort Frances
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-001	ARMIT AVENUE NORTH	1000,1002,1006,1008,1012 ARMIT AVE.NORTH	Fort Frances
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-001	ALDER AVE / CEDAR / HAWTHORNE	100-111 (Pairs & impairs), ALDER AVE.	Atikokan
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-003	FOURTH ST EAST - FORT FRANCES	1120-1131(Pairs & impairs) FOURTH ST. EAST	Fort Frances
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-002	FIFTH ST E. - FORT FRANCES OH 2	1300 FIFTH ST.	Fort Frances
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-007	SIXTH STREET EAST - FORT FRANCES OH 7	926 SIXTH STREET EAST	Fort Frances
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy Rivery Sound	OH-002	102 FIRST STREET – RAINY RIVER OH 2	102 FIRST ST.	Rainy River
Ville de Norfolk	FP-001	ELIZABETH CRESCENT	116-122 (Pairs), 142-148 (Pairs), 117-149 (Impairs) ELIZABETH CRES.	Dunnville
Ville de Norfolk	FP-002	GIBRALTAR STREET	666,667,671,672,676,677, 681,682,687,689 GIBRALTAR ST.	Delhi
Ville de Norfolk	FP-001	BANSTEAD / GIBRALTAR STREETS	46, 48, 54 BANSTEAD ST./ GIBRALTAR	Delhi
Ville de Norfolk	OH-004	SECOND AVENUE	215 SECOND AVENUE	Nanticoke
Ville de Norfolk	OH-002	WESTERN AVENUE.	243 WESTERN AVENUE	Delhi
Ville de Norfolk	OH-003	400 QUEEN ST. EAST	400 QUEEN ST. EAST	Dunnville
Ville de Norfolk	OH-001	NICHOL STREET	39 NICHOL STREET	Nanticoke
Ville de Norfolk	OH-001	SELKIRK STREET	68 SELKIRK STREET	Haldimand
Ville de Norfolk	OH-002	QUEEN/MAIN STREETS EAST	527-541 (Impairs) MAIN ST./ 528-542 (Pairs) QUEEN ST.	Dunnville
Ville de Norfolk	OH-001	OAKWOOD/ASHTON DR.	5-16(Pairs & impairs) ASHTON DR./ 52-78 (Pairs), 57-67(Impairs),73-79 (Impairs) OAKWOOD AVE.	Simcoe
Ville de Norfolk	OH-001	440 QUEEN ST. EAST	440 QUEEN ST. EAST	Dunnville
Ville de Norfolk	OH-001	WILLIAM STREET	54-56 WILLIAM STREET	Delhi
Ville de Norfolk	OH-003	SCOTT AVENUE	20 SCOTT AVENUE	Simcoe
Ville de Norfolk	OH-002	ARTHUR STREET	11 ARTHUR STREET	Simcoe
Ville de Norfolk	OH-004	MAIN STREET EAST	515 MAIN ST. EAST	Dunnville
Ville de Norfolk	Privé	OAK ST SIMCOE	91 OAK STREET	Simcoe (Ville)
Ville de Norfolk	Privé	109 KING STREET EAST	109 KING STREET EAST	Haldimand (Ville)
Municipalité régionale de Durham	OH-002	FOXGLOVE CRESCENT	1330 FOXGLOVE CRESCENT	Pickering
Municipalité régionale de Durham	FP-001	CHRISTINE / NORMANDY / NEVIS	419,421,425,431,433 CHRISTINE CRES./ NORMANDY ST.	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-001	HARWOOD AVENUE SOUTH	655 HARWOOD ROAD SOUTH	Ajax
Municipalité régionale de Durham	FP-002	LOMOND – OSHAWA FP 2/64	518,519,520,521,525 CHRISTINE CRESCENT	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-006	DEAN AVENUE	439 DEAN AVENUE	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-008	KING STREET EAST - OSHAWA OH 8	155 KING STREET EAST	Oshawa

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de Durham	OH-001	CEDAR / CARLTON / WASAGA	1094,1098,1116,1140,1142 CEDAR ST./ WASAGA CRT./ CARLTON CRT	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-003	LINDEN / POPLAR	351,359,367,375 POPLAR ST./ 352,360,368,376 LINDEN ST.	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-004	MALAGA ROAD	416,424,432,440,448 MALAGA ROAD	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-005	BIRCHCLIFFE / LAKEVIEW / RITSON	1481,1499,1525 RITSON RD S/ BIRCHCLIFFE AVE/ LAKEVIEW PARK AVE	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-002	NORMANDY STREET	460 NORMANDY STREET	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-014	BEATRICE STREET EAST	385 BEATRICE STREET EAST	Oshawa
Municipalité régionale de Durham	OH-001	MAIN STREET – BROCK OH 2	112 MAIN STREET	Brock
Municipalité régionale de Durham	OH-005	COLBORNE STREET WEST	315 COLBORNE STREET WEST	Whitby
Municipalité régionale de Durham	OH-001	ROSA STREET	385 ROSA STREET (PORT PERRY)	Scugog
Municipalité régionale de Durham	OH-101	KELLETT STREET	327 KELLET STREET (PORT PERRY)	Scugog
Municipalité régionale de Durham	OH-001	FAYLEE CRESCENT	1910 FAYLEE CRESCENT	Pickering
Municipalité régionale de Durham	OH-101	PERRY STREET	20 PERRY STREET	Uxbridge
Municipalité régionale de Durham	OH-001	CAMERON STREET WEST	103 CAMERON STREET WEST	Brock
Municipalité régionale de Durham	OH-003	GREEN STREET SOUTH	850 GREEN STREET SOUTH	Whitby
Municipalité régionale de Durham	OH-003	NELSON STREET EAST	2 NELSON STREET EAST	Clarington
Municipalité régionale de Durham	OH-002	CENTRE STREET SOUTH	409 CENTRE STREET SOUTH	Whitby
Municipalité régionale de Durham	OH-001	NELSON STREET EAST	12 NELSON STREET EAST (BOWMANVILLE)	Clarington
Municipalité régionale de Halton	OH-004	OAKVILLE SENIORS	2220-2222 LAKESHORE RD. W.	Oakville
Municipalité régionale de Halton	OH-003	ACTON-OH-3	34-44 (Pairs) HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Municipalité régionale de Halton	OH-001	ACTON-OH-1	10-32 (Pairs) HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Municipalité régionale de Halton	OH-006	MARGARET DRIVE	287-359 (Impairs) MARGARET DRIVE/ 318-344 (Pairs) MARGARET DRIVE	Oakville
Municipalité régionale de Halton	OH-202	SARGENT ROAD	11 SARGENT ROAD	Halton Hills
Municipalité régionale de Halton	OH-003	ONTARIO STREET SOUTH	40 ONTARIO STREET SOUTH	Milton
Municipalité régionale de Halton	OH-005	LONGMOOR DRIVE	4100 LONGMOOR DR.	Burlington
Municipalité régionale de Halton	OH-007	KERR STREET	271 KERR STREET	Oakville
Municipalité régionale de Halton	OH-001	ONTARIO STREET NORTH	111 ONTARIO STREET NORTH	Milton
Municipalité régionale de Halton	OH-001	MAURICE DRIVE	284-320 (Pairs) MAURICE DRIVE	Oakville
Municipalité régionale de Halton	OH-001	BURLOAK DRIVE	254-278, 282-360 BURLOAK DRIVE	Burlington
Municipalité régionale de Halton	OH-002	ELM ROAD	1478-1494 ELM ROAD	Oakville
Municipalité régionale de Halton	OH-001	HYDE PARK DRIVE	3 HYDE PARK DRIVE	Halton Hills

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de Halton	OH-002	HOLMESWAY PLACE	46 HOLMESWAY PLACE (ACTON)	Halton Hills
Municipalité régionale de Halton	OH-002	PINEDALE AVENUE	5250 PINEDALE AVENUE	Burlington
Municipalité régionale de Halton	OH-004	DURHAM STREET	8 DURHAM STREET	Halton Hills
Municipalité régionale de Halton	OH-004	ELIZABETH DRIVE	17 ELIZABETH DRIVE (ACTON)	Halton Hills
Cité de Hamilton	FP-001	ROXBOROUGH PARK	1,3,6,20,22,23,26 LEWIS ST./ BERNARD ST./ EATON PL/ AIRDRIE AVE/ BINGHAM RD	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	FP-007	ROXBOROUGH PARK	100-106 (Pairs) LANG ST.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	FP-005	BERNARD / BRITANNIA	35-39 (Impairs), 59 BERNARD ST./685,689-695 (Impairs), 699 BRITANNIA AVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-018	SAINT ANDREWS DR	10 ST. ANDREWS DRIVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-017	KENORA AVENUE	245 KENORA AVENUE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-019	CONGRESS CRESCENT	20 CONGRESS CRESCENT	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-022	CONGRESS CRESCENT	30 CONGRESS CRESCENT	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-026	MT ALBION / CONGRESS CRESCENT	50 CONGRESS CRESCENT	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-023	QUEENSTON ROAD	555 QUEENSTON ROAD	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	Privé	(Logements éparpillés)	11 HOLTON AVE N, 25 CUMBERLAND AVE, BALSAM ST S, BRUCEDALE AVE E, WALMER RD,	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-009	(Logements éparpillés)	29-41 BINGHAM RD/ 34,36,44 MARTHA ST S/ ROXBOROUGH	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-012	ORIOLE CRESCENT	1 2 ORIOLE CRESCENT	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-001	STONEY CREEK OH 1	5 MAPLE AVE.	Stoney Creek
Cité de Hamilton	OH-006	STONEY CREEK OH 6	10,12 JOTLAND CT./ MARKHAM CRES/ ARBUT CRES./ HOPEWELL CRES/	Stoney Creek
Cité de Hamilton	OH-003	STONEY CREEK OH 3	12 MELLEBY ST./ ODESSA ST./ RAND ST./ WILLIAM JOHNSON ST	Stoney Creek
Cité de Hamilton	FP-009	CATHERINE STREET NORTH	385,387,405,523 CATHERINE STREET N.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-001	OSLER DRIVE	104 OSLER DRIVE	Dundas
Cité de Hamilton	OH-040	SANFORD/AIKMAN STS	30 SANFORD AVE. SOUTH	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-028	MAIN & HESS	95 HESS ST, 181 JACKSON ST W	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-008	JAMES STREET NORTH	4-10 (Pairs) PICTON ST. WEST/ JAMES ST. N.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-011	(Logements éparpillés)	2-36 (Pairs) STRACHAN ST W/MACNAB ST N/ FERRIE W/JAMES ST N	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-013	MARTINIQUE	155 PARK STREET S.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-015	REBECCA STREET	226 REBECCA ST	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-004	KENNETH SOBLE TOWERS	500 MACNAB ST. NORTH	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-010	JACKSON / HESS	95 HESS ST, 181 JACKSON ST W	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-002	GOVERNORS ROAD	249 GOVERNORS RD.	Dundas
Cité de Hamilton	OH-037	FLORENCE	120 STRATHCONA AVE N	Hamilton (Cité)

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Cité de Hamilton	FP-006	MOHAWK GARDENS	17,18,19,20 SEELEY AVE./ EAST 23RD ST./ EAST 24RD ST./ EAST 25ST ST./ EAST 21ST ST./ EAST 22ST	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-001	FIDDLERS GREEN ROAD	109 FIDDLERS GREEN RD	Ancaster
Cité de Hamilton	OH-016	PURNELL DRIVE	77 PURNELL DRIVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-042	QUINDALE GARDENS (Logements éparpillés)	11,28 RAINHAM ST./ QUEEN VICTORIA DR./ QUINLAN CT./ QUEENSLEA DR./ RALEIGH CT.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-033	UPPER OTTAWA STREET	980 UPPER OTTAWA ST.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-030	CRANBROOK / GREENDALE	149-175 (Impairs) CRANBROOK DRIVE/ GREENDALE DRIVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-029	LOCHEED / LIMERIDGE RD	1111,1115-1129 (Impairs) LIMERIDGE RD.E/ LOCHEED DRIVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-032	(Logements éparpillés)	11,66,83 LOCHEED DR./ BIRCHVIEW DR./ LIMERIDGE RD/ CARSON DR/	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-031	LIMERIDGE RD / ELGAR AVENUE	350-362 (Pairs) LIMERIDGE ROAD/ ELGAR AVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-006	(Logements éparpillés)	1-5 (Impairs), 11,15,19,20 BANFF DR./ AUSTIN DR/ KIRKLAND AVE/ DARTFORD PL	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-001	BOBOLINK ROAD/ MILLWOOD PLACE	101-145 (Impairs) BOBOLINK ROAD/ 4,6-48 (Pairs) MILLWOOD PLACE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-014	MONTCALM DRIVE	45 MONTCALM DRIVE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-003	MACASSA PARK	60,92 MACASSA AVENUE	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-038	UPPER GAGE AVENUE	801 UPPER GAGE AVE.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-056	GLAMIS COURT	25 GLAMIS CT.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-057	REXFORD DRIVE	209,211,212,214,230,232 REXFORD DR.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-044	LAWFIELD MEADOWS	12 LISA CT./ 15,22,35,54 FOLKSTONE AVE./ 39,62 LAWNHURST DR.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-046	GOURLEY & LAWFIELD WEST	104,140 LAWNHURST DR/ LESTER ST/ LING ST/ GARROW DR/ GONDOLA ST	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-054	MOHAWK GARDENS	395 MOHAWK EAST	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-060	HAMILTON HOME PROJECT	25 BREWSTER ST./ 51,91,64 BERRISFIELD CRES.	Hamilton (Cité)
Cité de Hamilton	OH-053	MOHAWK GARDENS	395 MOHAWK STREET E.	Hamilton (Cité)
Municipalité régionale de Niagara	OH-014	14 CENTRE STREET	14 CENTRE STREET	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-006	10 NORTHTOWN COURT	10 NORTHTOWN COURT	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	30 ROBINSON STREET NORTH	30 ROBINSON STREET NORTH	Grimsby
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	4278 QUEEN STREET	54 QUEEN ST.	Lincoln
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	ORMOND ST SOUTH	45 ORMOND ST SOUTH	Thorold
Municipalité régionale de Niagara	OH-015	15 GALE CRESCENT	15 GALE CRESCENT	St. Catharine's

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de Niagara	OH-018	NORTH NIAGARA (Logements éparpillés)	1,3,9,11,13,15 BRACKENCREST RD/ GREEN MAPLE DR/ AUGUSTINE DR	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	NORTH NIAGARA (Logements éparpillés)	17,19,27-30 (Pairs & impairs) POWerview/ GALBRAITH ST./ CHRISTOPHER ST./ WALLACE ST	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-003	MANCHESTER AVENUE	45 MANCHESTER AVENUE	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-004	59 RYKERT STREET	59 RYKERT STREET	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-005	GRANTHAM / CARLTON STREET	479 CARLTON ST.	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-002	SCOTT STREET	436-442 (Pairs) SCOTT STREET	St. Catharine's
Municipalité régionale de Niagara	OH-007	GATFIELD / VICTORY AVENUE	292-295,300-303 VICTORY AVE./ GATEFIELD AVE.	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-002	561 STEELE STREET	561 STEELE STREET	Port Colborne
Municipalité régionale de Niagara	OH-011	211 KING STREET	211 KING STREET	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-006	124 ELMVIEW AVENUE	124 ELMVIEW AVENUE	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	MCLAUGHLIN STREET	170-221 MCLAUGHLIN STREET	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-003	ROACH AVENUE	201-204 (Pairs & impairs) ROACH AVE.	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	557 STEELE STREET	557 STEELE STREET	Port Colborne
Municipalité régionale de Niagara	OH-002	61 WOODCROFT CRESCENT	61 WOODCROFT CRESCENT	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-004	140 ELMVIEW STREET	140 ELMVIEW STREET	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-017	SILVAN DRIVE	22,24,30,32,38,40,46,48 SILVAN DRIVE	Welland
Municipalité régionale de Niagara	OH-014	C. NIAGARA HOME PROJECTS (Logements éparpillés)	11,44,67 LEASIDE DR./ 50 MCRAE DR./ 50 MCRAE DR.	Welland
Municipalité régionale de Niagara	Privé	709 KING STREET	709 KING STREET	Port Colborne (Cité)
Municipalité régionale de Niagara	Privé	235 FITCH STREET	235 FITCH STREET	Welland (Cité)
Municipalité régionale de Niagara	FP-001	PRICE PARK	335 BOWEN ST./ JESSIE ST./ HIGHLAND AVE./ CROOKS ST.	Fort Erie
Municipalité régionale de Niagara	FP-001	PRINCE CHARLES PARK	6322,6332,6342,6362 HAWKINS AVE/ CHURCHILL ST / SKINNER ST/ ARAD ST	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-004	AILANTHUS AVENUE (FAMILY)	6938,6980,7032 AILANTUS AVE.	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-008	HURON MANOR	4520 HURON STREET	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-007	PORTAGE RD / PORTAGE MANOR	5130 PORTAGE RD.	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-013	MCLEOD ROAD	6165 MCLEOD ROAD	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-006	SINNICKS AVE	3896,3916,3946,3980 SINNICKS AVENUE	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	WATERS / WARDERN STS (WESTFIELD CRT.)	6902 WATERS AVE & 6905 WARDERN AVE	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	1-31 BOWDEN STREET	1-21 (Pairs & impairs) BOWDEN STREET	Fort Erie

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de Niagara	OH-003	1-A BOWDEN STREET	1A BOWDEN STREET	Fort Erie
Municipalité régionale de Niagara	OH-003	SUNNYHOLME SQUARE	6858,6868 AILANTHUS AVE.	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-002	KIWANIS VILLAGE	6566,6575,6586 KIWANIS CRES.	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-002	132 IDYLEWYLDE STREET	132 IDYLEWILD STREET	Fort Erie
Municipalité régionale de Niagara	OH-001	300 DAVY STREET	300 DAVY STREET	Niagara-on-the-Lake
Municipalité régionale de Niagara	OH-014	BUCKLEY TOWERS	4900 BUCKLEY AVE.	Niagara Falls
Municipalité régionale de Niagara	OH-004	ALBANY MANOR	317 ALBANY AVENUE	Fort Erie
Municipalité régionale de Niagara	OH-019	PORTAL ROAD NORTH / STAMFORD COURT	3874 PORTAGE RD	Niagara Falls
Ville d'Ottawa	FP-002	PINECREST	2465,2469-2475 (Impairs), 2479,2491-2501 (Impairs) IRIS ST./ 2180-2234 (Pairs), 2231-2261 (Impairs) ELMIRA DR.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-004	BRITANNIA WOODS	105(1-12), 107(1-8),109 (1-8),111(1-12), 99(1-6), 101(1-4),103(1-8) RITCHIE ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-014	MICHELLE HEIGHTS	2949,2950 PENNY DR./ 2926-2930 (Pairs), 2940-2944 (Pairs), 2950-2958 (Pairs) MICHELLE DR.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-015	MORRISON / DRAPER	2520,2526,2530,2540, 2544,2550,2560,2566, 2570,2580 DRAPER AVE/ MORRISON DR.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH 18	FOSTER FARM	2891-2901 (Impairs), 2911- 2921 (Impairs) DUMAUER AVE./ 1085,1095 (Pairs), 1046-1056 (Pairs) RAMSEY CRES.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-019	LINCOLN HEIGHTS OH -19	2497,2499,2500,2501, 2504,2505,2509,2512, 2513 REGINA ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-041	REGINA / POULIN STREETS	2651 REGINA STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-048	MCEWEN AVENUE	31 MCEWEN AVENUE	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH 18	1065 RAMSEY CRES	1046-1056 (Pairs), 1060,1064-1074 (Pairs) RAMSEY CRES./ DUMAUER AVE.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-001	GOULBOURN (Logements éparpillés)	21 BALLANTREA WAY/ 166,135,137 GLAMORGAN DR./ HEATHCLIFFE CRES./ CASTLEFRANK RD/ DUNVEGAN DR./ UXBRIDGE CRES.	Goulbourn
Ville d'Ottawa	OH-001	PENFIELD DRIVE	231 PENFIELD DRIVE	Kanata
Ville d'Ottawa	OH-001	HOOPER STREET	970,972,975,977 HOOPER ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-002	OTTAWA (Logements éparpillés) OH-2	726 BORTHWICK AVE/ GILL AVE/ HERON RD/ ALDEA AVE./ EMPEROR AVE./ HIGHGATE RD/ MAITLAND AVE.	Vanier
Ville d'Ottawa	OH-006	ROSENTHAL AVENUE	1395-1423 (Impairs) ROSENTHAL AVE.	Ottawa

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Ville d'Ottawa	OH-009	SHILLINGTON AVENUE	1180 SHILLINGTON AVE	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-012	DYNES ROAD	932-948 (Pairs) DYNES RD./ 939 EIFFEL AVE.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-013	RIDEAUVIEW/DEBRA	960,955 DEBRA AVE / 923,929,939,949 MEDOWLANDS DR. EAST	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH 17	BELLEVUE MANOR / HIGHRISE	1100 MEDFORD STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-024	RICHMOND / GOLDEN	445 RICHMOND ROAD	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-028	KIRKWOOD AVENUE	616 KIRKWOOD AVENUE	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-052	LEPAGE AVENUE	1390,1400 LEPAGE AVE.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-059	CAVAN / LE PAGE AVENUE	1005-1023 (Impairs) CAVAN ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH 17	BELLEVUE MANOR ROW HOUSING	1465,1485,1500,1525 CALDWELL AVE	Ottawa
Ville d'Ottawa	FP-004	ROCHESTER HEIGHTS	811-829,818-832 GLADSTONE AVE/ BALSAM ST/ ROCHESTER S/ BOOTH AVE/ RAYMOND ST	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-023	CARTIER/MCLEOD	125 MCLEOD STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-027	MACLAREN STREET	415 MACLAREN STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-029	ROCHESTER STREET	280 ROCHESTER ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-037	WELLINGTON STREET	1041 WELLINGTON ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-057	GLADSTONE AVENUE	865 GLADSTONE AVE.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-058	SOMERSET STREET W EST	395 SOMERSET ST. W.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-002	OTTAWA (Logements éparpillés) OH-2	DORCHESTER AVE./ EMPEROR AVE./ TROJAN AVE/ HOLLAND AVE.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-005	RIDGEMONT TERRACE	1201,1205,1209,1213 LEDBURY AVE.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-016	ALBION GARDENS	1430-1454 (Pairs) HEATHERINGTON RD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-026	WALKLEY ROAD	1650,1660,1680,1690 WALKLEY ROAD	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-035	CLEMENTINE BLVD.	1455 CLEMENTINE BLVD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-042	BANK STREET	1365 BANK STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-044	HEATHERINGTON (FAMILY)	1485 HEATHERINGTON RD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-053	HEATHERINGTON ROAD	1455 HEATHERINGTON RD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-001	VIEWMOUNT DRIVE	265 VIEWMOUNT DRIVE	Nepean
Ville d'Ottawa	OH-002	VIEWMOUNT DRIVE	263 VIEWMOUNT DRIVE	Nepean
Ville d'Ottawa	OH-005	VIEWMOUNT DRIVE	267 VIEWMOUNT DRIVE	Nepean
Ville d'Ottawa	OH-001	OAK RIDGE APARTMENTS	MILITARY RD. (OAK RIDGE APTS)	Rideau
Ville d'Ottawa	OH-003	CONFEDERATION COURT	2447,2479,2483-2495, 2497- 2507 WALKLEY RD./ RUSSELL RD	Ottawa
Ville d'Ottawa	FP-003	BLAIR COURT	1432-1440 (Pairs) 1444-1566 (Pairs) STATION BLVD./ BLAIR ST	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-007	RUSSELL HEIGHTS	1763-1799 (Impairs), 1803 RUSSELL ROAD	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-008	BELISLE STREET	751-761,765-777,781-803, 807-817 BELISLE ST	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-010	SAINT LAURENT BLVD	2178, 2182, 2186 ST LAURENT BLVD.	Ottawa

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Ville d'Ottawa	OH-020	RUSSELL / CUBA	1909 RUSSELL ROAD	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-034	SAINT LAURENT BLVD	800 ST LAURENT BLVD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-036	DONALD STREET	251 DONALD STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-055	RUSSELL ROAD	2080, 2100 RUSSELL RD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-011	CARSONS ROAD	735, 737 CARSONS RD.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-022	RIDEAU / WURTEMBERG STREETS	215 WURTEMBERG STREET.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-030	MURRAY STREET	312-336,360-378,380 MURRAY ST/ YORK ST/ CLARENCE ST/ FRIEL ST	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-033	BEAUSOLEIL DRIVE / YORK DR	190 BEAUSOLEIL DR / 260 YORK ST	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-045	FRIEL STREET	200,201 FRIEL STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-049	THOMSON STREET	540 THOMSON STREET	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-050	CHARLOTTE STREET	160 CHARLOTTE ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-001	GARNEAU STREET	261 GARNEAU STREET	Vanier
Ville d'Ottawa	OH-002	MONTFORT STREET	280 MONTFORT ST.	Ottawa
Ville d'Ottawa	OH-004	LACASSE STREET	300 LACASSE STREET	Vanier
Ville d'Ottawa	OH-006	WHITE FATHERS ROAD	158,160,194-208 (Pairs) WHITE FATHERS RD.	Vanier
Municipalité régionale de Peel	OH-001	MAPLE GROVE RD - CALEDON OH 1	1640 MAPLE GROVE	Caledon
Municipalité régionale de Peel	OH-004	CLIFF ROAD - MISSISSAUGA OH 4	3225 CLIFF ROAD.	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-008	KING STREET - MISSISSAUGA OH 8	66 KING ST WEST	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-001	BRAMPTON OH 6 (CHINGACOUSY OH 1)	CHINGACOUSY	Brampton
Municipalité régionale de Peel	OH-011	ETUDE DRIVE - MISSISSAUGA OH 11	3580 ETUDE DRIVE	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-202	BOLTON OH-2	60 JANE STREET	Caledon
Municipalité régionale de Peel	OH-005	MAPLE AVENUE - BRAMPTON OH 5	1 MAPLE AVE	Brampton
Municipalité régionale de Peel	OH-005	QUEEN FREDERICA DR - MISSISSAUGA OH 5	3020 QUEEN FREDERICA DRIVE	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-201	STREETSVILLE OH-1	92 WILLIAM STREET	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-001	QUEEN FREDERICA DR - MISS. OH 1	3070,3130 QUEEN FREDERICA DRIVE/ WISEMAN CRT/ BROOKHURST RD	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-001	MCHARDY COURT - BRAMPTON OH 1	101-198 (Pairs & impairs) MCHARDY COURT	Brampton
Municipalité régionale de Peel	OH-201	BOLTON OH-1	60 JANE STREET	Caledon
Municipalité régionale de Peel	OH-002	MCHARDY PLACE - BRAMPTON OH 2	50 MCHARDY PLACE	Brampton
Municipalité régionale de Peel	OH-002	EAST AVENUE - MISSISSAUGA OH 2	958,960 EAST AVENUE	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-101	PORT CREDIT OH-1	35 STAVEBANK RD. NORTH	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-003	QUEEN FREDERICA DR - MISSISSAUGA OH 3	3070 QUEEN FREDERICA DRIVE	Mississauga
Municipalité régionale de Peel	OH-001	WALKER ROAD EAST - CALEDON OH 3	20 WALKER ROAD EAST	Caledon
Municipalité régionale de Peel	OH-202	MISSISSAUGA OH-14	4 CAROLINE STREET	Mississauga
Ville du Grand Sudbury	FP-002	CABOT PARK	3-9 (Impairs), 31,33,39, 41,45,47 CABOT ST/ HEARNE AVE/ BURTON ST	Sudbury

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Ville du Grand Sudbury	OH-203	MONTPELLIER RD (1 MONTPELLIER)	1 MONTPELLIER RD. (CHELMSFORD)	Rayside - Balfour
Ville du Grand Sudbury	OH-010	SUDBURY OH 10	1001-1008 (Pairs & impairs) PL. HURTUBISE	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-011	SUDBURY OH 11	1-21 (Pairs & impairs) RYAN HEIGHTS	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-015	SUDBURY OH 15	101-109 (Pairs & impairs) RUMBALL TERRACE	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-016	SUDBURY OH 16	201 RUMBALL TERRACE	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-018	1052 BELFRY STREET	1052 BELFRY STREET	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-019	1920 PARIS STREET	1920 PARIS STREET	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-001	27 HANNA AVENUE	27 HANNA AVENUE	Cardinal
Ville du Grand Sudbury	OH-001	NICKEL CENTRE (HOME PROJ)	42, 86 MAPLEWOOD CRES/ 316 CATHERINE DR.	Nickel Centre
Ville du Grand Sudbury	OH-012	720 BRUCE AVENUE	720 BRUCE AVENUE	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-002	SUDBURY OH 2 (Logements éparpillés)	1264,1294,1300,1306,1312 LILLIAN ST/ REDFERN RD/ WOODBINE AVE./ BRIAR AVE/CARLING CRES	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	Privé	SUDBURY OH 3 (Logements éparpillés)	1290 HAWTHORNE DR/ ALBANY ST /PAQUETTE ST/ PARISIEN AVE / KENNEDY ST	Sudbury (Ville)
Ville du Grand Sudbury	OH-201	CHARETTE ST	368,370 CHARETTE ST. (CHELMSFORD)	Rayside - Balfour
Ville du Grand Sudbury	OH-101	O'NEIL DRIVE	287,291,295,299,303,307, O'NEIL DR.	Nickel Centre
Ville du Grand Sudbury	OH-004	SUDBURY OH 4	249-387 (Impairs) BIRKDALE VILLAGE	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-005	SUDBURY OH 5	1150-1180 (Pairs) KEEWATIN CT	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-008	SUDBURY OH 8	2-6 (Pairs), 18-38 (Pairs) MCCORMACK CRT	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-009	SUDBURY OH 9	120,128,133,135,136 FOURNIER GARDEN	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-202	CHARLOTTE / GAUDETTE	108,112 CHARLOTTE ST. (CHELMSFORD)	Rayside - Balfour
Ville du Grand Sudbury	OH-007	166 LOUIS STREET	166 LOUIS STREET	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-006	1528 KENNEDY STREET	1528 KENNEDY STREET	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-001	155 LAPOINTE STREET	155 LAPOINTE STREET	Valley East
Ville du Grand Sudbury	OH-002	35 SPRUCE STREET	35 SPRUCE STREET	Nickel Centre
Ville du Grand Sudbury	OH-001	240 "B" STREET	200 'B' ST. (LIVELY)	Walden
Ville du Grand Sudbury	OH-024	COLONIAL COURT	146,242,244,261,263 COLONIAL CRT.	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-002	ST ONGE STREET	190,194,198,202 (CHELMSFORD) ST. ONGE ST	Rayside - Balfour
Ville du Grand Sudbury	OH-030	HAVENBROOK / SPRINGBROOK	1617-1620,1648,1650 HAVENBROOK DR/ SPRINGBROOK PL.	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-002	715 BURTON AVE (OH-1)	715 BURTON AVE (OH-1)	Sudbury
Ville du Grand Sudbury	OH-010	491 CAMELOT DRIVE	491 CAMELOT DRIVE	Sudbury
Municipalité régionale de York	OH-001	DEW STREET - KING CITY OH 1	90 DEW STREET	King
Municipalité régionale de York	OH-004	CHURCH ST - GEORGINA OH 4	180 CHURCH STREET	Georgina
Municipalité régionale de York	OH-004	ORCHARD HEIGHTS BLVD - AURORA OH 4	57 ORCHARD HEIGHTS BLVD	Aurora
Municipalité régionale de York	OH-002	NORTH STREET - GEORGINA OH 2	NORTH STREET	Georgina

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de York	OH-004	DUNLOP STREET - RICHMOND HILL OH 4	78 DUNLOP STREET	Richmond Hill
Municipalité régionale de York	OH-003	EAST STREET - GEORGINA OH 3	EAST STREET	Georgina
Municipalité régionale de York	OH-003	ORCHARD HEIGHTS BLVD - AURORA OH 3	55 ORCHARD HEIGHTS BLVD	Aurora
Municipalité régionale de York	OH-101	WOODBIDGE AVE - VAUGHAN OH 1	275 WOODBRIDGE AVE.	Vaughan
Municipalité régionale de York	OH-101	NORTH STREET - GEORGINA OH 1	NORTH STREET	Georgina
Municipalité régionale de York	OH-101	STOUFFVILLE OH 162 (PHASE 2)	325 ELM STREET.	Whitchurch - Stouffville
Municipalité régionale de York	OH-002	EAGLE STREET	468 EAGLE STREET	Newmarket
Municipalité régionale de York	OH-002	DUNLOP STREET - RICHMOND HILL OH 2	76 DUNLOP STREET	Richmond Hill
Municipalité régionale de York	OH-001	DUNLOP STREET - RICHMOND HILL OH 1	75 DUNLOP STREET	Richmond Hill
Municipalité régionale de York	OH-001	EAGLE STREET - NEWMARKET OH 1	474 EAGLE STREET	Newmarket
Municipalité régionale de York	OH-003	WILSEN ROAD – NOBLETON OH 2	WILSEN ROAD	King
Municipalité régionale de York	OH-004	TIMOTHY STREET - NEWMARKET OH 4	100 TIMOTHY STREET	Newmarket
Municipalité régionale de York	OH-006	DUNLOP STREET - RICHMOND HILL OH 6	71 DUNLOP STREET	Richmond Hill
Municipalité régionale de Waterloo	OH-033	FRANKLIN STREET NORTH	233 FRANKLIN STREET NORTH	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-003	ALBERT STREET	625-637 (Impairs) ALBERT STREET	Waterloo
Municipalité régionale de Waterloo	OH-004	SUNNYDALE AVENUE	506-514 (Pairs) SUNNYDALE AVE.	Waterloo
Municipalité régionale de Waterloo	OH-005	AMOS AVENUE	31-45 (Impairs) AMOS AVE.	Waterloo
Municipalité régionale de Waterloo	OH-018	BRYBECK CRESCENT	36-56 & 60-70 (Pairs) BRYBECK CRESCENT	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-019	INGLESIDE DRIVE	20-38 (Pairs) INGLESIDE DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-023	PAULANDER DRIVE	40 60 PAULANDER DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-027	MORGAN AVENUE	245,247,269,271,291,293 MORGAN AVE.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-024	FAIRWAY ROAD NORTH	168 FAIRWAY ROAD N.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-025	PAULANDER DRIVE	65 PAULANDER DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-028	COLLEGE STREET	119 COLLEGE STREET	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-029	OVERLEA DRIVE	145 OVERLEA DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-031	CHURCH STREET	74 CHURCH STREET	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-102	ELMIRA OH-28 WATER ST	8 WATER STREET	Woolwich
Municipalité régionale de Waterloo	OH-001	HENRY / MOLESWORTH STS	HENRY ST.	Wellesley
Municipalité régionale de Waterloo	OH-032	STRASBURG ROAD / VALLEYVIEW ROAD	433 & 445-453 (Impairs) STRASBURG RD/ 50 VALLEYVIEW RD	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-020	WILSON AVENUE	84 WILSON AVENUE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-022	HOLBORN DRIVE	65 HOLBORN DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-021	LORRAINE/NATCHEX	215 LORRAINE AVENUE	Kitchener

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de Waterloo	OH-007	REGINA STREET NORTH	335 REGINA SREET. N.	Waterloo
Municipalité régionale de Waterloo	OH-001	WATERLOO - HIGH ST	1,3,5 HIGH ST.	Waterloo
Municipalité régionale de Waterloo	OH-001	KITCHENER OH 1 (Logements éparpillés)	12,16,20,24,28,32 QUEENSTON DR/ LORRAINE AVE/ KINZIE AVE/ MONTCALM DR	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-003	WINDOM ROAD.	20 WINDOM ROAD.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-004	WEICHEL STREET	38,42,46,50 WEICHEL ST.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-006	OVERLEA DR / COURT	10,14,15-23 (Impairs), 20,24 OVERLEA DR.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-005	COURTLAND AVE EAST	1050-1062 (Pairs) COURTLAND AVE EAST	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-015	HOLBORN DRIVE	49,45,51,53 HOLBORN DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-011	MOOREGATE CRESCENT	15-35 & 85-105 (Impairs) MOOREGATE CRES	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-012	SHELLEY DRIVE	440-470 (Pairs) SHELLEY DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-014	GREENFIELD AVENUE	512,514,516,520,522 GREENFIELD AVE.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-010	GUERIN AVENUE	14-43 (Pairs) GUERIN AVENUE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-013	MOWAT / CHANDLER	12-24 (Pairs) MOWAT BLVD./ 175-215 (Impairs) CHANDLER DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-007	FOURTH AVENUE	210 FOURTH AVENUE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-008	WILSON AVENUE	82 WILSON AVENUE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-101	ELMIRA OH-19 SNYDER AVENUE NORTH	19 SNYDER STREET N.	Woolwich
Municipalité régionale de Waterloo	OH-016	HOLBORN DRIVE	47 HOLBORN DRIVE	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-017	GREENFIELD AVENUE	518 GREENFIELD AVE.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	OH-002	WEBER STREET EAST	140 WEBER STREET E.	Kitchener
Municipalité régionale de Waterloo	FP-101	GALT FP-1	106,108,109-121 (Impairs) BALLANTYNE/ 108-121 STEWART/ 37-43 MCKAY	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	FP-103	GALT FP-3	2-52 (Pairs) LUMSDEN/ 17- 27 (Impairs), 82,84,90,92 ALLISTON/ 7-11 (Impairs), 15-39 (Impairs) RADFORD	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-107	GALT OH-7	125 CHAMPLAIN BLVD. (GALT)	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-108	GALT OH-8	55 MAGOR DRIVE (GALT)	Campbellford - Seymour
Municipalité régionale de Waterloo	OH-303	PRESTON OH-3	339 BISHOP STREET	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-010	GALT OH-10	9 WESTGATE COURT (GALT)	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-202	HESPELER OH-2	70 MULBERRY DRIVE	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-301	PRESTON OH-1	581-595 (Impairs) LANGS DRIVE	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-201	HESPELER OH-1	129-161 (Impairs) BECHTEL STREET	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-102	GALT OH-2	136-142 (Pairs) ROUSE AVE./ GAIL ST	Cambridge

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Municipalité régionale de Waterloo	OH-104	GALT OH-4	196-199,202-205 SEKURA ST./ 241 SOUTHWOOD DRIVE	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-105	GALT OH-5	50 CHALMERS STREET SOUTH (GALT)	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-302	PRESTON OH-2	778 WALTER STREET	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-106	GALT OH-6	168 GRAND AVE. SOUTH (GALT)	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-101	GALT OH-1	143 CONCESSION STREET (GALT)	Cambridge
Municipalité régionale de Waterloo	OH-002	CAMBRIDGE OH 2	95 CONCESSION STREET	Cambridge
Comté d'Oxford	OH-003	VERNA DRIVE	1(A&B)-7(A&B) (Impairs) VERNA DR.	Tillsonburg
Comté d'Oxford	OH-004	135 CARROLL STREET	135 CARROLL STREET	Ingersoll
Comté d'Oxford	OH-004	215 LISGAR AVENUE	215 LISGAR AVENUE	Tillsonburg
Comté d'Oxford	OH-008	816 ALICE STREET	816 ALICE STREET	Woodstock
Comté d'Oxford	OH-003	235 THAMES STREET NORTH	235 THAMES ST. NORTH. #1-23, EXCLUDING 13	Ingersoll
Comté d'Oxford	OH-001	70 MARIA STREET	70 MARIA STREET	East Zorra - Tavistock
Comté d'Oxford	OH-005	161 FYFE AVENUE	161 FYFE AVENUE	Woodstock
Comté d'Oxford	OH-001	NORWICH / ALICE STREETS	259,265,270,273,276,277(A& B) KARN AV/ CROSS PL/ ALICE ST/ PAVEY ST.	Woodstock
Comté d'Oxford	OH-001	EARLE STREET	47-61 (Impairs) EARLE ST.	Tillsonburg
Comté d'Oxford	OH-003	JAMES STREET	901-909 (Pairs & impairs) JAMES ST.	Woodstock
Comté d'Oxford	OH-001	HARRIS/TUNIS STREETS	272 HARRIS ST. (UNITS 1-7)/ 329 TUNIS ST. (UNITS 1-8)	Ingersoll
Comté d'Oxford	OH-002	57 ROLPH STREET	57 ROLPH STREET	Tillsonburg
Comté d'Oxford	OH-002	221 THAMES STREET NORTH	221 THAMES ST. NORTH	Ingersoll
Comté d'Oxford	OH-001	16 GEORGE STREET	16 GEORGE STREET	Norwich
Comté d'Oxford	OH-001	742 PAVEY STREET	742 PAVEY STREET	Woodstock
Comté d'Oxford	OH-004	82 FINKLE STREET	82 FINKLE STREET	Woodstock
Comté d'Oxford	OH-002	174 LISGAR AVENUE	174 LISGAR AVENUE	Tillsonburg
Comté d'Oxford	OH-005	178 EARL STREET	178 EARL STREET	Ingersoll
Comté d'Oxford	OH-005	111 BROCK STREET	111 BROCK STREET	Zorra
Comté d'Oxford	OH-001	738 PARKINSON ROAD	738 PARKINSON ROAD	Woodstock
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	FP-001	HAMILTON HEIGHTS	108-117 CAMPBELL ST/ CRAWFORD ST./ WELDON ST./ BRIEN ST./ CUNNINGHAM ST./ SMALE AVE.	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-006	ADRIAN DRIVE	66-92 (Pairs) ADRIAN DR./ 69-91 (Impairs) ADRIAN DR.	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-008	CHAPPLE STREET	101 CHAPPLE STREET	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-009	CHAPPLE STREET	53 CHAPPLE STREET	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-015	BAY STREET	615 BAY ST.	Sault Ste. Marie

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-017	ALBERT STREET WEST	588 ALBERT ST.	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-007	ST GEORGES AVENUE EAST	345 ST GEORGES AVE EAST	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-001	BOSTON AVENUE	11-15 DURBAN RD./ WILLOUGHBY AVE./ BOSTON AVE./ BASIL'S RD./ SYDENHAM RD./ SHANNON RD	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-003	CHAPPLE / ALBION STREETS	27,41 (Impairs) ALBION ST./ CHAPPLE ST./ SECOND LINE W	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-004	CHAPPLE STREET	55 CHAPPLE STREET	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-002	POPLAR / MCNABB / BRIEN STREETS	227-253 (Impairs) POPLAR AVE./ 237-271 (Impairs) MCNABB ST./ 219-239,243 BRIAN AVE.	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	OH-022	ALGOMA DISTRICT HOME	112 RIVER RD./ 15-133 MURPHY ST./ 52,89,104 WILLOWDALE AVE.	Sault Ste. Marie
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	FP-103	FORT WILLIAM FP-3	708,711,712,714,715,724 RUSKIN CRES/ HALL PLACE	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	FP-101	FORT WILLIAM FP-1	2106,2126,2130,2138 RIDGEWAY ST./ ISABELLA ST./ MCGREGOR AVE.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	FP-102	FORT WILLIAM FP-2	2219,2223 MCGREGOR AVE./ MOODIE ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	FP-001	FP-1/52 STRATHROY- GRESLEY COURT	10,22 GRESLEY COURT/ 115,226 STRATHCONA AVE.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	FP-202	FP-2/63 QUEEN'S PARK	383,385,387,389,395,397 RAY BLVD./ HILL ST./ RUPERT ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-014	THUNDER BAY OH 14	201 ROWAN CRES	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-010	130 W DONALD STREET	130 DONALD ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	JAMES STREET OH-1	500,516,548,568,584,592 JAMES ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-003	ACADEMY HTS/ TRILLIUM OH-3	1-12 (Pairs & impairs) TRILLIUM WAY/ 75 ACADEMY DR	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-004	544 NORTH COURT STREET	544 NORTH COURT STREET	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	401 FOURTH AVE SOUTH- WEST	401 FOURTH AVE. S.W.	Geraldton
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-005	275 MADELINE STREET	275 MADELINE ST	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-015	SIMON FRAZER DR/ MCGILL CRES	517,528 SIMON FRASER DR/ 515,575 MCGILL CRES.	Thunder Bay

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	NIPIGON (NOAH PROJ) OH 1	164,165,166,167 GREENMANTLE DR./ WADSWORTH DR.	Nipigon
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	NAKINA (HOME PROJ) OH1	1-8 NAKINA	Nakina
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-002	1100 LINCOLN STREET	1100 LINCOLN ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	CENTENNIAL DR - LONGLAC	101-123 (Impairs) CENTENNIAL DR.	Longlac
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-201	PORT ARTHUR OH-201	239-247 (Impairs) 223, 246 WINDSOR ST./ CLARKSON ST/ JOHN ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-101	LIMBRICK STREET OH-101	LIMBRICK STREET	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-203	707 JOHN ST / 288 WINDSOR ST	707 JOHN ST./288 WINDSOR ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Privé	DONALD/GREY/ MINTO STREETS	205-211 (Impairs) GREY ST./ MINTO ST./ VALOUR PL/ DONALD ST	Thunder Bay (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-204	NORTH COURT STREET – OH 204	520,532,540 NORTH COURT ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-202	514 NORTH COURT STREET	514 NORTH COURT ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-102	THUNDER BAY OH 102	150 DONALD ST	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	WHITMAN COURT OH-1	101-115,201-216 WHITMAN CRT.	Marathon
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-003	FOURTH AVE SOUTHWEST OH-3	FOURTH STREET SOUTHWEST	Geraldton
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	NOAH PROJECT (UPSALA OH 1)	1-6 TILFORD ST.	Upsala
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	NOAH PROJECT OH-1	LOTS 35-37 (Impairs) LYNX AVE.	Manitouwadge
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-012	AMELIA ST OH-12	230 AMELIA ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	610 WINNIPEG STREET	610 WINNIPEG STREET	Schreiber
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-016	REGENT STREET	9 REGENT STREET	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-021	925 SIMPSON STREET	925 SIMPSON ST.	Thunder Bay
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Privé	600 MCLAUGHLIN ST	600 MCLAUGHLIN ST	Thunder Bay (Cité)
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	OH-001	NOAH PROJECT (SAVANT LAKE OH 1)	KING ST./ 1-8 BRADLEY RD.	Savant Lake
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-001	LAKE STREET	101-110,201-212,214 LAKE ST.	James

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-002	GOODFISH / TWEEDSMUIR	25 TWEEDSMUIR AVE.	Kirkland Lake
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-004	MAIN ST/7TH AVENUE - ARMSTRONG OH 4	TENTH STREET WEST	Armstrong
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-003	SEVENTH – ARMSTRONG OH 3	10-20 (Pairs), SEVENTH ST.	Armstrong
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-002	NINTH AVENUE - ENGLEHART OH 2	30 NINTH AVE.	Englehart
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-002	MILLER AVENUE - COBALT OH 2	100 MILLER AVENUE	Cobalt
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-004	TWEEDSMUIR AVENUE - KIRKLAND LAKE OH 104	25 TWEEDSMUIR AVE.	Kirkland Lake
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-103	TECK TOWNSHIP OH-3 - KIRKLAND LAKE OH 103	42 CHURCHILL DR.	Kirkland Lake
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-101	BUCKINGHAM DRIVE	390 LAKEVIEW AVENUE	Haileybury
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-002	ARMSTRONG TOWNSHIP	37 TENTH STR. WEST	Armstrong
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-001	MARKET STREET	100 MARKET ST.	New Liskeard
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-101	TECK TOWNSHIP OH-1	108-114 (Pairs) FIFTH ST./ DAY AVE./ QUEEN ST./ PRINCE ST.	Kirkland Lake
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-001	TENTH AVENUE - ENGLEHART OH 1	63 TENTH AVE.	Englehart
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-001	ARMSTRONG OH 1	37 TENTH STR. WEST	Armstrong
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-001	THOMPSON BLVD	99 THOMPSON BLVD.	Larder Lake
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-003	FIFTH AVENUE - ENGLEHART OH 3	108 FIFTH AVE.	Englehart
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-003	HOME PROJECT	552 BROADWOOD AVE./ BOLGER AVE./ AGNES	New Liskeard
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-003	LANG ST/FERLAND AVE - COBALT OH 3	26 FERLAND AVE.	Cobalt
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	OH-005	154 MARKET STREET	154 MARKET STREET	New Liskeard
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Privé	480 BROADWAY ST	480 BROADWAY ST	Haileybury
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Privé	TWEEDSMUIR AVE & GOODFISH ROAD	TWEEDSMUIR AVE & GOODFISH ROAD	Kirkland Lake
Comtés unis de Leeds et Grenville	FP-003	CLOVERLEAF PARK	258,264,270,290,296 ROBERTA CRESC./ VICTOR RD	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	FP-001	PRESCOTT (Logements éparpillés)	527,585 EDWARD ST.	Prescott

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comtés unis de Leeds et Grenville	FP-002	MCCAULEY GARDENS	435,449,507,523,527 CHURCHILL RD.	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	LEWIS STREET	LEWIS STREET	Merrickville - Wolford
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-006	WATER STREET	240 WATER STREET	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-003	DOUGLAS DRIVE	500,502,508,510,516,518 DOUGLAS DRIVE	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	BRIDGE / OXFORD STREETS	200 BRIDGE ST. W.	North Grenville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	HELEN STREET	665 HELEN STREET	Cardinal
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	VICTOR CRESCENT	201-211,213 VICTOR CRESC.	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-004	DOUGLAS DRIVE	503 DOUGLAS DRIVE	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-002	HYDE STREET	1-7 (Pairs & impairs) HYDE STREET	Prescott
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	THE MAPLES	BENNETT STREET (SPENCERVILLE)	Edwardsburgh
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-002	BROCK / READ / DRUMMOND	BROCK / READ / DRUMMOND	Merrickville - Wolford
Comtés unis de Leeds et Grenville	FP-003	REYNOLD / SALISBURY	86,98 REYNOLDS DR./ BISLEY CRES/ SALISBURY/	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	FP-002	BRIGHTON CRESCENT	24,28,32,35,36,39,40,43, 44,47,48,51,52,55,56,60, 95,96,100,104,108,112, 116,120 BRIGHTON CRES	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	FP-004	BISLEY / REYNOLDS	86,90,98 BISLEY CRES.	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-003	GLENGARRY ROAD	5 1/2 GLENGARRY ROAD	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	STONE STREET	150 STONE STREET	Gananoque
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	BEDFORD STREET, WESTPORT	BEDFORD STREET	Westport
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-004	HASTINGS DRIVE	11 HASTINGS DRIVE	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	BARTHOLOMEW STREET	280,284,288 BARTHOLOMEW STREET	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-005	WATER STREET WEST	80 WATER STREET WEST	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-002	REYNOLDS DRIVE	55 REYNOLDS DRIVE	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	YONGE / CENTRE STREETS	YONGE / CENTRE ST.	Front of Leeds & Lansdowne
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-007	PEDEN BLVD	1287 PEDEN BLVD.	Brockville
Comtés unis de Leeds et Grenville	OH-001	MILLER DRIVE	3 MILLER DRIVE	Front of Yonge
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-003	JAMES STREET	655,657,665,667,675,677 JAMES ST.	Hawkesbury
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-005	675 PORTLANC AVENUE	675 PORTLANC AVE. (101-123, 201-228)	Hawkesbury
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-006	PORTELANCE AVE./ TACHE BLVD	695,697,705,707,715 PORTLANC AVE.	Hawkesbury
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-001	GLADSTONE STREET	421,423,436-439 GLADSTONE ST.	Hawkesbury
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-002	345 HAMILTON STREET	345 HAMILTON ST. (103-116 & 201-216)	Hawkesbury
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-002	DERBY AVENUE	DERBY AVE. (101-104)	Champlain
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-001	LAURIER AVENUE	2169 LAURIER AVE. (101-108, 201-211)	Clarence - Rockland

Colonne 1 Gestionnaire de services	N° de référence	Nom de l'ensemble domiciliaire	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-007	PRESCOTT-RUSSELL	538,664 JAMES ST.	Hawkesbury
Comtés unis de Prescott et Russell	OH-001	BOYD STREET	69,71,75,77,81,83,87,89,93 BOYD ST.	Champlain
Comtés unis de Prescott et Russell	Privé	472 CHURCH STREET E.	472 CHURCH STREET E. (101-114 & 201-216)	Russell (Canton)

Annexe A.1

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6	COLONNE 7	COLONNE 8
Numéro	Gestionnaire de services	Numéro de catégorie des programmes de logement (tiré du tableau 1 du présent règlement)	Nom de l'ensemble domiciliaire	N° de référence	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité	Date d'effet du transfert
1.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	1 a)	MELROSE AVE. - MATTICE	OH-1RNH	160 MELROSE AVE.	MATTICE-VAL COTE	1 ^{er} juin 2001
2.	Comté de Grey	1 a)	CHATSWORTH - MCNAB ST	OH-1RNH	50 MCNAB ST.	CHATSWORTH	1 ^{er} juin 2001
3.	Conseil des services du district de Kenora	1 a)	MILL/DISCOVERY - RED LAKE	OH-5RNH	7 DISCOVERY RD.	RED LAKE	1 ^{er} juin 2001
4.	Comté de Lennox et Addington	1 a)	ADDINGTON STREET	OH-1RNH	ADDINGTON ST.	STONE MILLS	1 ^{er} juin 2001
5.	Comté de Lennox et Addington	1 a)	HIGHWAY #41 - NORTHBROOK	OH-1RNH	HIGHWAY #41 - NORTHBROOK	ADDINGTON	1 ^{er} juin 2001
6.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	1 a)	STANHOPE STREET	OH-1RNH	17 STANHOPE ST.	RATTER & DUNNET	1 ^{er} juin 2001
7.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	1 a)	NIXON ST - CARNARVON	OH-1RNH	29 NIXON RD.	CARNARVON	1 ^{er} juin 2001
8.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1 a)	GRAND ALLEE - FIELD	OH-1RNH	24 GRAND ALLEE	FIELD	1 ^{er} juin 2001
9.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	1 a)	CASIMIR, JENNINGS	OH-1RNH	HECTOR ST.	CASIMIR, JENNINGS	1 ^{er} juin 2001
10.	Cité de Peterborough	1 a)	MCFADDEN RD. - APSLEY	OH-1RNH	MCFADDEN ROAD/ BURLEIGH/ ANSTRUTHER	BURLEIGH - ANSTRUTHER	1 ^{er} juin 2001
11.	Cité de Peterborough	1 a)	ERMATINGER ST - LAKEFIELD	OH-2RNH	ERMATINGER ST.	LAKEFIELD	1 ^{er} juin 2001

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6	COLONNE 7	COLONNE 8
Numéro	Gestionnaire de services	Numéro de catégorie des programmes de logement (tiré du tableau 1 du présent règlement)	Nom de l'ensemble domiciliaire	N° de référence	Adresse de l'ensemble domiciliaire	Municipalité/ Ancienne municipalité	Date d'effet du transfert
12.	Comté de Renfrew	1 a)	GOULD STREET (COBDEN)	OH-1RNH	1 MACKERCHER STREET	COBDEN	1 ^{er} juin 2001
13.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	1 a)	BELL STREET - NIPIGON	OH-2RNH	BELL ST	NIPIGON	1 ^{er} juin 2001
14.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	1 a)	SIXTH AVE/ FOURTH STREET	OH-4RNH	69 SIXTH AVENUE	ENGLEHART	1 ^{er} juin 2001

Annexe B

COLONNE 1		COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4
Gestionnaire de services au 1 ^{er} janvier 2001		Nombre de ménages dont le revenu n'est pas supérieur au seuil de revenu des ménages	Nombre de ménages ayant des besoins importants	Nombre de logements modifiés
1.	Cité de Toronto	32 254	24 191	568
2.	Municipalité régionale de Durham	1 627	1 259	11
3.	Ville de Norfolk	395	296	5
4.	Municipalité régionale de Halton	1 574	1 181	16
5.	Cité de Hamilton	5 473	4 105	68
6.	Municipalité régionale de Niagara	3 020	2 265	40
7.	Ville d'Ottawa	10 035	7 526	121
8.	Municipalité régionale de Peel	2 212	1 659	70
9.	Ville du Grand Sudbury	2 401	1 801	0
10.	Municipalité régionale de Waterloo	3 022	2 267	131
11.	Municipalité régionale de York	961	721	7
12.	Municipalité de district de Muskoka	234	176	0
13.	Cité de Brantford	997	748	29
14.	Comté de Bruce	422	317	3
15.	Municipalité de Chatham-Kent	707	530	25
16.	Comté de Dufferin	272	204	10
17.	Cité de St. Thomas	512	384	10
18.	Cité de Windsor	3 758	2 819	47
19.	Cité de Kingston	1 411	1 058	27
20.	Comté de Grey	886	665	10
21.	Comté de Hastings	1 283	962	7
22.	Comté de Huron	422	317	5
23.	Comté de Lambton	768	576	27
24.	Comté de Lanark	556	312	19
25.	Comtés unis de Leeds et Grenville	741	556	10
26.	Comté de Lennox et Addington	500	375	2
27.	Cité de London	3 523	2 642	86
28.	Comté de Northumberland	367	275	2
29.	Comté d'Oxford	641	481	5
30.	Cité de Stratford	777	583	15
31.	Cité de Peterborough	1 014	761	11
32.	Comtés unis de Prescott et Russell	379	284	26
33.	Comté de Renfrew	976	732	11
34.	Comté de Simcoe	1 287	965	6
35.	Cité de Cornwall	1 331	998	88
36.	Cité de Kawartha Lakes	543	407	13

COLONNE 1		COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4
Gestionnaire de services au 1 ^{er} janvier 2001		Nombre de ménages dont le revenu n'est pas supérieur au seuil de revenu des ménages	Nombre de ménages ayant des besoins importants	Nombre de logements modifiés
37.	Comté de Wellington	1 353	1 015	26
38.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	364	273	0
39.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	1 235	926	0
40.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	1 426	1 070	54
41.	Conseil des services du district de Kenora	454	341	10
42.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	198	149	4
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	682	512	35
44.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	212	159	10
45.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	312	234	3
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	2 060	1 545	52
47.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	463	185	147

21/01

INDEX 21

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	729
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	730
Ontario Highway Transport Board.....	731
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution.....	734
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	735
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations.....	735
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	735
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	735
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	736
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	736
Errata Notice/Avis d'Erreur.....	736
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	737
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	737
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	737
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	738
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	738
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	739

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

City of Greater Sudbury Act, 1999	O. Reg. 143/01	Loi de 1999 sur la ville du Grand Sudbury Règl. de l'Ont. 143/01.....	742
City of Hamilton Act, 1999	O. Reg. 144/01	Loi de 1999 sur la cité de Hamilton Règl. de l'Ont. 144/01.....	743
Corporations Tax Act	O. Reg. 160/01	.....	845
Education Act	O. Reg. 150/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 150/01.....	747
Education Act	O. Reg. 151/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 151/01.....	748
Education Act	O. Reg. 152/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 152/01.....	749
Education Act	O. Reg. 153/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 153/01.....	754
Education Act	O. Reg. 154/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 154/01.....	764
Education Act	O. Reg. 155/01	.....	843
Education Act	O. Reg. 156/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 156/01.....	843
Electricity Act, 1998	O. Reg. 162/01	.....	846
Electricity Act, 1998	O. Reg. 163/01	.....	848
Electricity Act, 1998	O. Reg. 164/01	.....	848
Highway Traffic Act	O. Reg. 149/01	.....	747
Income Tax Act	O. Reg. 159/01	.....	845
Liquor Licence Act	O. Reg. 157/01	.....	844
Liquor Licence Act	O. Reg. 158/01	.....	845
Municipal Act	O. Reg. 142/01	Loi sur les municipalités Règl. de l'Ont. 142/01.....	741
Planning Act	O. Reg. 146/01	.....	746
Planning Act	O. Reg. 147/01	.....	746
Planning Act	O. Reg. 148/01	.....	746
Professional Foresters Act, 2000	O. Reg. 145/01	.....	743
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 161/01	.....	846
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 165/01	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 165/01.....	849
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 166/01	.....	851
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 167/01	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 167/01.....	855

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938

A201
IX 99
619

5229 : GF : Z-050
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
SERIALS DEPARTMENT
GOV'T DOCUMENTS SECTION
TORONTO, ON CAN
M5S 1A5



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-22 Toronto ISSN 0030-2937
Saturday, 2nd June, 2001 Le samedi 2 juin 2001

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ADVANCE CLEANING SERVICES INC MISSISSAUGA, ON	H & B TRUCKING LTD. MISSISSAUGA, ON	RIGBY, WILLIAM, JOHN DUTTON, ON
BILINSKI, JANUSZ, JOHN MISSISSAUGA, ON	HAVE BUS WILL TRAVEL INC. PEPPERLAW, ON	RON VAN MANEN TRUCKING INC. BURGESSVILLE, ON
BOWERS, MARTIN, F. COBOURG, ON	HITCHENS, NORRIS, J. BANCROFT, ON	ROSTAN NOBILE SILVIO, DANILO BRAMPTON, ON
BRILLINGER, RICKY, GORDON, L. PEMBROKE, ON	JAY LOFRANCO TRUCKING LTD. TORONTO, ON	SANDHU FREIGHT SYSTEMS INC. BRAMPTON, ON
CADIEUX, MICHEL, L. LONGUEUIL, QC	LES BLOCS DE CIMENT MIRABEL INC. LAFONTAINE, QC	SERVICES MATREC INC. BOUCHERVILLE, QC
CARRICONDO, LUIS BRAMPTON, ON	LES ENTERPRISES SOKAJO INC. TERREBONNE, QC	SUMMERS, ROGER, WAYNE NEWINGTON, ON
CHAPLIN, DAVID, GEORGE LONDON, ON	MLMB TRANSPORT INC. ST-JULIE, QC	THIBERT, B. CLAUDE VANIER, ON
DILLON, JAMES, F. BANCROFT, R4, ON	PETER BRAULT TRANSPORT INC. POINTE CLAIRE, QC	TRANSPORT STEPHANE HUET INC. MARIEVILLE, QC
EASTERN FREIGHT FORWARDERS INC. RIVIERA BEACH, FL	PRENTICE, BRENT, B. BANCROFT, R4, ON	WILSON, WAYNE, J. LAMABLE, ON
GRENIER, GERALD ST-COLOMBAN, QC	PRO-REP TRUCK AND AUTO LTD. SUDBURY, ON	055003 N.B. LTD WATERLOO, ON

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
 Postage paid Port payé
 Lettermail Poste-lettre

10010295

623581 ALBERTA LTD.
CALGARY, AB

1070976 ONTARIO INC.
DELHI, R1, ON

1103546 ONTARIO LTD.
THUNDER BAY, ON

1336651 ONTARIO LTD.
MISSISSAUGA, ON

1371715 ONTARIO LTD.
BURLINGTON, ON

1383058 ONTARIO INC.
SCARBOROUGH, ON

1428619 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

1463787 ONTARIO INC.
HAMILTON, ON

3599531 CANADA INC.
GATINEAU, QC

3741508 CANADA INC.
GATINEAU, QC

2438-4687 QUEBEC INC.
JOLIETTE, QC

2855-5324 QUEBEC INC.
LAVAL, QC

9012-2698 QUEBEC INC.
NOYAN, QC

9073-8378 QUEBEC INC.
ST-LAMBERT, QC

9085-8952 QUEBEC INC.
ST-HYACINTHE, QC

9090-2719 QUEBEC INC.
TERREBONNE, QC

9095-9396 QUEBEC INC.
SHAWINIGAN, QC

9099-6430 QUEBEC INC.
LONGUEUIL, QC

9103-6988 QUEBEC INC.
ST-DOMINIQUE, QC

J. Greig Beatty
Manager / Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Noble Charters, Inc. 45958
76 Abernathy Rd., Laurelville, Ohio 43135, USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Northern Lynx Connector Inc. 45956
2037 Long Lake Road, Unit 11A, Sudbury, ON P3E 6J9

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the City of Greater Sudbury and:

1. the Hamilton International Airport located in the City of Hamilton;
2. the Lester B. Pearson International Airport located in the Regional Municipality of Peel;
3. the Toronto Island Airport located in the City of Toronto.

PROVIDED THAT:

- a) chartered trips be prohibited;
- b) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of six (6) passengers exclusive of the driver;
- c) all such passengers shall have a prior or will have a subsequent movement by air.

Terra Nova Coach Tours Inc. 45959
80 Noble Dr., Bradford, ON L3Z 3B4

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45959-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham.

Viaggiatore Coach Lines Inc. 45687-B
4301 Weston Rd., Suite 102, Toronto, ON M9L 2X3

Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-3211 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of (4) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54;
2. the licence will be automatically cancelled upon a finding by the Ontario Highway Transport Board that the licensee has operated in contravention of the terms and conditions of its operating licence, the *Public Vehicles Act* or the *Motor Vehicle Transport Act*;
3. the licensee shall not apply for any new extra provincial operating licence or any amendment to this extra provincial operating licence for a period of (2) years from the date of issuance of this licence (May 11/99).

ADD:

The Regional Municipality of Durham.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Halton, Peel, York and Durham to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5158 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT:

4. the licensee be restricted to the use of (4) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54;
5. the licence will be automatically cancelled upon a finding by the Ontario Highway Transport Board that the licensee has operated in contravention of the terms and conditions of its operating licence or the *Public Vehicles Act*;
6. the licensee shall not apply for any new public vehicle operating licence or any amendment to this public vehicle operating licence for a period of (2) years from the date of issuance of this licence (May 11/99).

ADD:

The Regional Municipality of Durham.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Halton, Peel, York and Durham.

Felix D'Mello

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-23	
EDIFICE TRILLIUM BUILDING INC.	702503
SMITH-LINCOLN LIMITED	499875
1121776 ONTARIO INC.	1121776
1158018 ONTARIO INC.	1158018
1323477 ONTARIO LTD.	1323477
2001-4-24	
PRO MASONRY LIMITED	253693
2001-4-25	
A. J. DEVELOPMENTS LIMITED	276463
KAH LAKE CORPORATION LIMITED	1144721
2001-4-26	
ABCO INDUSTRIES INC.	1311147
BYC CONSULTING INC.	1228572
PRIME GROUP INVESTMENT LTD.	1171691
559208 ONTARIO LIMITED	559208
602590 ONTARIO LTD.	602590
2001-4-27	
PHELPCO INC.	600845

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

SEN-I ENTERPRISES LIMITED	1198222
TILLSONBURG COMMERCIAL PRINTERS LIMITED	129263
1412640 ONTARIO INC.	1412640
2001-4-30	
CARLISLE FUEL INC.	1242334
NORHUB PUBLICATIONS LTD.	443004
NORTHWEST EXHAUST LTD.	604385
1035588 ONTARIO INC.	1035588
2001-5-1	
1221973 ONTARIO INC.	1221973
2001-5-4	
1256943 ONTARIO INC.	1256943
2001-5-7	
WESTLAND BOWLING COMPANY LIMITED	212211
2001-5-10	
FRC CANADA LTD.	1196827
HAROLD LUMSDEN LIMITED	211953
NILE VALLEY TRADING INC.	1223125
STOCKDUMMIES.COM LTD	1380193
739591 ONTARIO LIMITED	739591
800423 ONTARIO LIMITED	800423
920980 ONTARIO INC.	920980
2001-5-11	
THE DAGGERWING GROUP INC.	1455813
854964 ONTARIO LIMITED	854964
2001-5-14	
COMPUTER ASSOCIATES CANADA LTD / LES	
PRODUITS LOGICIELS DE C.A. CANADA LTÉE.	1112482
DIRAYM INC.	1154971
MACLEN INDUSTRIAL MANAGEMENT LTD.	360592

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-14

MARTIN READY-MIX AND MATERIALS LIMITED	551136
TOP PRESTIGE CF COMPANY LIMITED	1121926
VENTMARK INC.	1002941
1190426 ONTARIO LTD.	1190426
1196035 ONTARIO LIMITED	1196035

2001-5-15

CARLSON COMMUNICATIONS INCORPORATED	584612
ELLIOTT LAKE DEVELOPMENT COMPANY, INC.	1346174
FORT ALBANY DEVELOPMENT COMPANY, INC.	1363652
LINK-PIPE TECHNOLOGIES INC.	902257
RUTHVEN DEVELOPMENTS INCORPORATED	261895
SAOIRSE INC.	954624
SESAME SWEETS INDUSTRIES INC.	857148
TRANSCANADA DEVELOPMENT COMPANY, INC.	1363653
1131692 ONTARIO INC.	1131692
1346080 ONTARIO INC.	1346080
913945 ONTARIO LTD.	913945

2001-5-16

LEE & KWAN TRADING LTD.	929869
TERRAPARK TORONTO INC.	1146166
448404 ONTARIO LIMITED	448404
578671 ONTARIO INC.	578671

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

22/01

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act**
**Notice de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-18

K.C.I. GAS & VARIETY INC.	821002
---------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

22/01

**Notice of Default in Complying with a
Filing Requirement Under the
Corporations Information Act**
**Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-22

LAKE ST. PETER NATIVE ALLIANCE	545025
PRIMA ACCESSIBLE HOMES (TORONTO)	1279785

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

22/01

**Cancellation of Certificates of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)**
**Annulation de certificats de constitution en
personne morale**
**(Non-respect de la loi sur l'imposition
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 7th May, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 7 mai 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

SARAGOSA SPRINKLER SYSTEMS LIMITED	371904
------------------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

22/01

Province of Ontario Province de l'Ontario

SERIES LB BONDS 7.20% DUE JUNE 27, 2007
CUSIP NUMBER 683234 LB 2

NOTICE OF REDEMPTION

In accordance with the terms of the above-mentioned Bonds, notice is hereby given that the Province of Ontario will redeem the whole issue of the Bonds on June 27, 2001.

Bonds should be presented for payment of principal to the Fiscal Agent, Montreal Trust Company of Canada, 100 University Avenue, 9th Floor, Toronto, Ontario M5J 2Y1, where they will be redeemed at 100.00% of the principal sum thereof.

The final interest payment on the Bonds will be paid in the normal manner in accordance with the terms and conditions of the Bonds to the persons registered as holders of the Bonds.

Interest on the Bonds will cease to accrue on June 27, 2001.

Dated at Toronto, this 2nd day of June, 2001.

(6915) 22 PROVINCE OF ONTARIO

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

EASTERN PENTECOSTAL BIBLE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Eastern Pentecostal Bible College application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue Eastern Pentecostal Bible College under the name Master's College and Seminary, to provide for the granting of additional degrees and to amend the provisions governing the composition and powers of the Board of Governors. The Act will also repeal and replace *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1983*, *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1991* and *Eastern Pentecostal Bible College Act, 1998*.

1252563 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Sasha Whiting application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1252563 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 4th day of April, 2001.

(3586) 19-22 GORDON R. BAKER, Q.C.
Barrister and Solicitor.

1231966 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Luu Van Tran, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1231966 Ontario Inc., which was dissolved under the *Business Corporations Act* on April 9, 1997.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 3rd day of May, 2001.

(3597) 19-22 LUU VAN TRANH

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to regulate, control, or prohibit the demolition in whole or in part of a residential complex containing six or more rental units without prior approval by Council, subject to a right of appeal, except where:
 - (a) The property is subject to an order;
 - (b) Is a property to which the *Condominium Act* and *Co-operative Corporations Act* apply;
 - (c) Is property exempt under section 3 of the *Tenant Protection Act*;
 - (d) The vacancy rate in the City for a two year period is two and five-tenths percent or higher;
2. That the Council of the City of Toronto may impose reasonable conditions to the approval of an application to demolish rental units, including entering into an agreement with the City, to ensure that an adequate supply of private rental housing units is maintained

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 15th day of May, 2001.

(3604) 21-24 H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

THE ELLIOTT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of the City of Guelph and The Board of Trustees of The Elliott, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to alter the composition of The Board of Trustees of The Elliott by, among other things, permitting up to one-third of its members to be non-residents of the City of Guelph, to continue The Elliott as a local board of The Corporation of the City of Guelph with independent authority to appoint the auditors of its accounts and transactions, to provide for consideration by the Council of The Corporation of the City of Guelph of recommendations of a nominating committee of The Board of Trustees in making appointments to The Board of Trustees, and to establish a lease between The Corporation of the City of Guelph, as landlord, and The Elliott, as tenant, in respect of the lands on which The Elliott presently operates and maintains buildings, institutions and facilities.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Kitchener, this 24th day of May, 2001.

BOARD OF TRUSTEES OF THE ELLIOTT
by its solicitors,
John S. Doherty,
Gowling Lafleur Henderson, LLP,
Barristers and Solicitors,
1020-50 Queen Street North,
Kitchener, Ontario N2H 6M2.

(3613) 22-25

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF PICKERING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 12:00 p.m. local time on June, 26th, 2001 at the Pickering Civic Complex, 1 The Esplanade, Pickering, Ontario L1V 6K7.

The tenders will then be opened in public at 12:30 p.m. on the same day in the Tower Room, Pickering Civic Complex, 1 The Esplanade, Pickering, Ontario L1V 6K7.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
PIN 26331-0067(LT) Parcel 1-1, Section 40M-1603, being Lot 1 on Plan 40M-1603, City of Pickering, Regional Municipality of Durham Roll No. 18 01 020 016 14234 1632 Burnside Drive	\$8,916.71

PIN 26331-0080(LT) Parcel 26-1, Section 40M-1603, being Block 26 on Plan 40M-1603, City of Pickering, Regional Municipality of Durham Roll No. 18 01 020 016 14270	\$14,143.33
--	-------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the City of Pickering and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The City of Pickering makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax along with Goods & Services Taxes where applicable.

Tender forms are available by contacting Jean Evans of the Corporate Services Department at 905-420-4614. There is a \$10.00 fee (non-refundable) for the tender packages.

For further information regarding this sale please contact:

(3607) 22 STAN KARWOWSKI,
Manager Financial Services,
905-420-4614.

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 18, 2001 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately after.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Parcel 89, Geraldton Freehold, Surface Rights Only, Lot 327, Plan M-104, Town of Geraldton, Municipality of Greenstone, District of Thunder Bay.	\$8,567.00
2. Parcel 23893, Thunder Bay Freehold, Surface Rights Only of Part of Mining Claim TB 10733, being Part 1 on Plan PAR-354, Town of Geraldton, Municipality of Greenstone, District of Thunder Bay Saving and Excepting that portion of Part 1, Plan PAR-354, Lying within the limits subdivided by Plan M-402	\$1,561.27
3. Parcel 673, Geraldton Freehold, Surface Rights Only, Lot 339, Plan M-108, Town of Geraldton, Municipality of Greenstone, District of Thunder Bay.	\$2,515.56

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the Municipal Tax

Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARGARET (PEGGY) DUPUIS, CMO,
Treasurer/Manager of Finance
and Administration,
The Corporation of the Municipality
of Greenstone,
301 East Street, P.O. Box 70,
Geraldton, Ontario P0T 1M0,
(807) 854-1100.

(3608) 22

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MULMUR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 9th, 2001 at the Township of Mulmur Municipal Office at R.R. #2, Lisle, Ontario L0M 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same date at the Township of Mulmur Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 1, Concession 2, East of Huronario Street, as in MF171879 Township of Mulmur, County of Dufferin, in Land Titles Division of Dufferin (No. 7)	\$3,446.07

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TERRY HORNER,
Treasurer,
The Corporation of the Township
of Mulmur,
R.R. #2, Lisle, Ontario L0M 1M0.
(705) 466-3341

(3611) 22

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9(2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FARADAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 3, 2001, at the Township of Faraday Municipal Office, at Box 929, Highway 28 South, Bancroft, Ontario K0L 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Township of Faraday Municipal Office Council Chamber.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lot 42, Registrar's Compiled Plan 2116, Township of Faraday, County of Hastings. TOGETHER WITH a Right-of-Way over Lot 67, Registrar's Compiled Plan 2116 and TOGETHER WITH a Right-of-Way over Lots 43 & 44, Registrar's Compiled Plan 2114, Township of Faraday, County of Hastings, Last registered Instrument containing the same description being No. 342122. SUBJECT TO the provisions of a Lease registered as Instrument No. H4537.	\$3,941.54

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ELIZABETH MACKEY,
Clerk-Treasurer,
The Corporation of the Township
of Faraday,
P.O. Box 929,
Highway 28 South,
Bancroft, Ontario K0L 1C0.

(3612) 22

MUNICIPAL TAX SALES ACT

CITY OF OTTAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received, sealed in an envelope with a description of the property for which a tender is submitted clearly marked on the envelope, for example: "Tax Sale for: 61 Paddington Private". A separate tender must be submitted for each property. Tenders in the prescribed Form 8, Tender to Purchase, **MUST** be addressed as follows:

City of Ottawa, Tax Office,
111 Sussex Drive,
Sussex Pavilion, 3rd Floor,
Ottawa, Ontario K1N 5A1.
Attention: Treasurer

The tenders will be received **ONLY** at the above mentioned address until 3:00 p.m. local time, Thursday, June 21, 2001. The tenders will then be opened in public at 111 Sussex Drive, Sussex Pavilion, 2nd Floor, Meeting Room "A", immediately following the 3:00 p.m. deadline.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Lot 66, Plan 707, S/T the interest, if any, as in OT31319; formerly City of Ottawa City of Ottawa PIN 04175-0067 (L.T.) Municipal Address: 908 Pleasant Park Road (Roll No. 06 14 105 802 04600 0000).	\$17,800.50

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
2. Unit 29, Level 1, Carleton Condominium Plan No. 319; formerly City of Ottawa City of Ottawa PIN 15391-0029 (LT) Municipal Address: 61 Paddington Private (Roll No. 06 14 116 505 01178 0000)	\$15,061.08	10. Part of Lot 17, Concession 1, Designated as Part 1 on 5R-14745; (Landlocked); formerly Township of Osgoode City of Ottawa PIN 03903-0405 (LT) Municipal Address: (Roll No. 06 14 700 015 16200 0000)	\$11,323.71
The Sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the Tender opening without any further notice.			
Please note that under Properties # 5, 6, 7, 8 & 10, these parcels are LANDLOCKED and the adjacent owners are NOT required to provide access to these properties.			
The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.			
Tenders must be submitted in the prescribed Form 8, Tender to Purchase, and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the City of Ottawa and representing at least 20 per cent of the tender amount.			
The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.			
This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> , being chapter M. 60 of the Revised Statutes of Ontario 1990, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable and the relevant land transfer tax within fourteen (14) days of being notified that he/she is the successful purchaser.			
For further information regarding these sales and a copy of the prescribed Form 8, Tender to Purchase, contact the following Collection Officers:			
		CITY OF OTTAWA, TAX OFFICE, 111 Sussex Drive, Sussex Pavilion, 3rd Floor, Ottawa, Ontario K1N 5A1, L. BAKER (613) 244-5300 ext. 1-3740 or K. ALCE (613) 244-5300 ext. 1-3936 or B. T. HUM (613) 244-5300 ext. 1-3693	
3. Parcel 252-1, Section 4M-610, Being Block 252 on Plan 4M-610; formerly City of Nepean City of Ottawa PIN 04595-0077 (LT) Municipal Address: 0 Strandherd Drive (Roll No. 06 14 120 768 14002 0000)	\$11,058.69		
4. Plan 4M-222, Lot 1488; formerly City of Kanata City of Ottawa PIN 04488-0231 (LT) Municipal Address: 20 Scharf Lane (Roll No. 06 14 301 829 17300 0000)	\$16,119.14		
5. Part Lot 28, Concession 5, Rideau Front as in NS182698, T/W as in NS182698, (Parcel 171); (Landlocked); formerly City of Gloucester City of Ottawa PIN 04326-0100 (LT) Municipal Address: (Roll No. 06 14 600 075 29601 0000)	\$7,400.82		
6. Part Lot 28, Concession 5, Rideau Front as in NS182697 (Parcel 97) T/W NS182697 (PIN 04326-0111 (LT)); Part Lot 28, Concession 5, Rideau Front as in NS182697 (Parcel 93) T/W as in NS182697 (PIN 04326-0113 (LT)); (Landlocked); formerly City of Gloucester City of Ottawa PIN 04326-0111 (LT) & PIN 04326-0113 (LT) Municipal Address: (Roll No. 06 14 600 075 31205 0000)	\$9,410.79		
7. Part Lot 28, Concession 5, Rideau Front as in NS182696, T/W NS182696 (Parcel 95); (Landlocked); formerly City of Gloucester City of Ottawa PIN 04326-0112 (LT) Municipal Address: (Roll No. 06 14 600 075 31307 0000)	\$7,387.28	(3614) 22	
8. Part Lot 28, Concession 5, Rideau Front as in NS182699, (Parcel 87); (Landlocked); formerly City of Gloucester City of Ottawa PIN 04326-0116 (LT) Municipal Address: (Roll No. 06 14 600 075 31405 0000)	\$7,387.28		
9. Part of Lot 21, Concession 6, Rideau Front as in GL48475, lying south of CT132739, lying north of NS174739, lying west of CT104628, lying east of Part 3, Plan 5R-1864; formerly City of Gloucester City of Ottawa PIN 04326-0219 (LT) Municipal Address: 0 Hawthorne Road (Roll No. 06 14 600 080 26301 0000)	\$5,703.43		

Sales of Land for Tax Arrears by Public Auction

Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60,
s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13 (1)

THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:15 o'clock in the afternoon on the 21st day of June, 2001, at the Council Chambers of the Municipality of Chatham-Kent, 315 King Street West, Chatham, Ontario.

All lands are in the Municipality of Chatham-Kent, the following are the geographic descriptions and municipal addresses.

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
1. Roll # 3650-060-002-318-00 Part Lot 13, Concession 9, Geographic Township of Tilbury East, as in 460018, formerly in the Township of Tilbury East in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 3983 Herman Line. PIN 00816-0020 Land Titles	\$5,149.82
2. Roll # 3650-140-006-217-00 Part Block 1, Plan 109, Parts 2 & 3, 24R-2329 formerly in the Township of Harwich, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. PIN 00938-0776 Land Titles	\$3,498.08
3. Roll # 3650-140-006-384-00 Part Lot 13, Southwest Albert Street, Plan 109, Formerly Township of Harwich, as in SH1365, except 74622, formerly in the Township of Harwich, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, "being in whole of the said P.I.N." PIN 00938-0669 Land Titles	\$4,773.05
4. Roll # 3650-140-006-385-00 Part Lot 13, Southwest Albert Street, Plan 109, Geographic Township of Harwich as in 254789, formerly in the Township of Harwich, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. PIN 00938-0700 Land Titles	\$8,073.61
5. Roll # 3650-140-006-396-00 Part Lot 20, Southwest Albert Street, Plan 109, as in 235661, formerly in the Township of Harwich, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. PIN 00938-0719 Land Titles	\$4,634.35
6. Roll # 3650-140-006-414-00 Northeast 1/2 Lot 13, Northeast Albert Street, Plan 109, formerly the Township of Harwich, in the County of Kent, now in Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. PIN 00938-0733 Land Titles	\$5,593.82
7. Roll # 3650-140-010-158-00 Part Lot 449, Plan 421, Geographic Township of Harwich, as in 242299, formerly in the Township of Harwich, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being Eric Shore Drive. PIN 00938-0043 Land Titles	\$3,625.87
8. Roll # 3650-420-002-030-00 ALL and SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the former City of Chatham, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, being composed of Part of Lot Number 31 in Block "M" Old Survey on the north side McGregor's Creek and the south side of Colborne Street in the former City of Chatham, as described in Instrument No. 311053. Being 158 Colborne Street. PIN 00503-0031 Registry	\$10,061.07

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
9. Roll # 3650-420-018-045-00 ALL and SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the former City of Chatham, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, being composed of Lot Number 16, Block "B" according to Registered Plan No. 10. Being 19 Gray Street. PIN 00507-0034 Registry	\$19,686.63
10. Roll # 3650-420-033-030-00 Part of Lot 3, Plan 521, former City of Chatham, in the County of Kent, now in Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as in Instrument No. 90228. Being 186 Grand Avenue W. PIN 00533-0020 Registry	\$41,763.61
11. Roll # 3650-420-047-009-00 and # 3650-420-047-078-00 Situate lying and being in the former City of Chatham, in the County of Kent, and now in the Municipality of Chatham-Kent, and being composed of Part of Lots 11 and 12, Block "E", Plan 2, in the former City of Chatham, in the County of Kent, now in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument No. 499270. Being 42-48 Barthe Street and 37 Kent Street. PIN 00541-0151 Registry	\$33,311.56

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality of Tweed makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

DIRECTOR,
Financial Services/Treasurer,
Municipality of Chatham-Kent,
315 King Street West, P.O. Box 640,
Chatham, Ontario N7M 5K8.

(3609) 22

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED

TAKE NOTICE that the lands described below will be offered for sale by public auction at 9:30 o'clock in the forenoon on the 15th day of June, 2001, at the Hungerford Hall, 63 Victoria Street N., Tweed, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
1. Part Lot 2, Concession 3, Elzevir Township, County of Hastings	\$3,952.60

	Description of Land(s)	Minimum Bid \$	Description of Land(s)	Minimum Bid \$
2.	Part Lot 5, Concession 11, Elzevir Township, County of Hastings	\$2,720.61	16.	Part Lot 32, Concession 1, Hungerford Township, County of Hastings \$4,531.37
3.	Part Lot 6, Concession 2, Part 17, RP 21R11830, ROW over Part 11 Elzevir Township, County of Hastings	\$4,615.77	17.	Lot 16, Plan 154, South James Street, Hungerford Township, County of Hastings \$2,455.17
4.	Part Lot 15, Concession 7, Elzevir Township, County of Hastings	\$2,505.83	18.	Lot 12, Plan 154, Concession Street, Hungerford Township, County of Hastings \$3,268.89
5.	Part Lot 20, Concession 8, Elzevir Township, County of Hastings	\$2,633.99	19.	Lot 16, Plan 154, North Concession Road, Hungerford Township, County of Hastings \$2,897.97
6.	W. Part Lot 28, Concession 8, Elzevir Township, County of Hastings	\$4,182.80	20.	Part Lots 19 & 20, Plan 396, 583 Napanee Road, Hungerford Township, County of Hastings \$3,064.58
7.	Part Lot 10, Concession 2, Part 6, RP 21R5893, Hungerford Township, County of Hastings	\$4,075.48	21.	Part Lots 13 & 14, Concession 7, Lot 8, Plan HSR108, Right of Way, Hungerford Township, County of Hastings \$4,237.24
8.	Lot 55, Reg Comp Plan 2329, Part Lots 11 & 12, Concession 6, ROW Over Lot 46 and Part Lot 17, Reg Comp Plan 2329, Hungerford Township, County of Hastings	\$2,586.16	22.	Lot 14, Plan 341, Hungerford Township, County of Hastings \$2,573.42
9.	Part Lot 11, Concession 6, Lot 18, Plan HSR157 Including Right of Way, Hungerford Township, County of Hastings	\$4,986.70	<p>All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office.</p> <p>The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.</p> <p>This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus the tax installment due June 29, 2001 and the relevant land transfer tax.</p> <p>Full particulars regarding these properties are available from the Municipal Office during normal business hours.</p> <p>PATRICIA L. BERGERON, Clerk-Treasurer, The Corporation of the Municipality of Tweed, 255 Metcalf Street, Postal Bag 729, Tweed, Ontario K0K 3J0.</p>	
10.	Part Lot 12, Concession 6, Lot 1, Plan HSR200, Right of Way-Lot 10, Hungerford Township, County of Hastings	\$3,282.51		
11.	Lot 52, Reg Comp Plan 2327, Part Lot 12, Concession 6, Hungerford Township, County of Hastings	\$2,914.96		
12.	Part Lot 12, Concession 6, Lot 3, Plan HSR200, Right of Way-Lot 10, Hungerford Township, County of Hastings	\$3,879.73		
13.	Part Lot 12, Concession 6, Lot 5, Plan HSR200, Right of Way-Lot 10, Hungerford Township, County of Hastings	\$3,175.34		
14.	Part Lot 12, Concession 6, Lot 9, Plan HSR200, Right of Way-Lot 10, Hungerford Township, County of Hastings	\$3,179.98	(3610) 22	
15.	Part Lots 12 & 13, Concession 6, Lot 4, Plan HSR198, Right of Way-Lot 22, Part Lots 12 & 13, Concession 6, Lot 5, Plan HSR198, Right of Way-Lot 22, Hungerford Township, County of Hastings	\$7,443.32		

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—06—02

ONTARIO REGULATION 168/01

made under the

**TRADES QUALIFICATION AND
APPRENTICESHIP ACT**

Made: May 9, 2001

Filed: May 15, 2001

Amending Reg. 1055 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 1055 has been amended by Ontario Regulation 95/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The French version of section 0.1 of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

2.1 Finisseur de cloison sèche et plâtrier.

(2) The French version of paragraph 6 of section 0.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Poseur de tiges d'armature.

(3) The French version of paragraph 9 of section 0.1 of the Regulation is revoked.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 168/01

pris en application de la

**LOI SUR LA QUALIFICATION
PROFESSIONNELLE****ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER**

pris le 9 mai 2001

déposé le 15 mai 2001

modifiant le Règl. 1055 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2000, le Règlement 1055 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 95/01. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. (1) La version française de l'article 0.1 du Règlement 1055 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction de la disposition suivante :

2.1 Finisseur de cloison sèche et plâtrier.

(2) La version française de la disposition 6 de l'article 0.1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Poseur de tiges d'armature.

(3) La version française de la disposition 9 de l'article 0.1 du Règlement est abrogée.

ONTARIO REGULATION 169/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: May 15, 2001

Filed: May 16, 2001

Amending O. Reg. 400/98
(Tax Matters — Tax Rates For School Purposes)

Note: Ontario Regulation 400/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 1 of Ontario Regulation 400/98 is revoked and the following substituted:

(1) Subject to subsection (2), the tax rate for school purposes for residential property for the purposes of section 257.7 of the Act is prescribed as the following percentage of the assessed value of the property:

1. 0.414 per cent per year for 1999 and 2000.

2. 0.373 per cent per year for 2001 and subsequent years.

(2) The tax rate for school purposes for property in the farmlands property class and the managed forests property class, as prescribed under the *Assessment Act*, is the following percentage of the assessed value of the property:

1. 0.1035 per cent per year for 1999 and 2000.

2. 0.09325 per cent per year for 2001 and subsequent years.

2. Subsections 2 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) For 1998, 1999 and 2000, the annual tax rate for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for a municipality set out in Table 1 for the pipeline property class is the tax rate in the Table set out opposite the name of the municipality.

(3) For 2000, the annual tax rate for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for the municipalities not referred to in Table 1 for the pipeline property class is 1.719 per cent of the assessed value of the property.

(4) For 2001, the annual tax rate for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for a municipality set out in Table 8 for the pipeline property class is the tax rate in the column entitled "Pipeline Property Class" in the Table set out opposite the name of the municipality.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

9. (1) This section applies with respect to business property, within the meaning of section 257.5 of the Act, other than land described in paragraphs 1 and 2 of subsection 368.3 (1) of the *Municipal Act*, as long as the business property is within a municipality or deemed by a regulation made under section 56 or subsection 58.1 (2) of the Act to be attached to a municipality.

(2) For 2001, the annual tax rates for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for a municipality set out in Table 6 are the following rates for the following classes of property:

1. For the commercial classes, the annual tax rate is the rate in the column entitled "Commercial Classes" in the Table set out opposite the name of the municipality.
2. For the industrial classes, the annual tax rate is the rate in the column entitled "Industrial Classes" in the Table set out opposite the name of the municipality.

4. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE 8

**TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN
MUNICIPALITIES FOR 2001**

Municipality	Tax Rate — Expressed as a fraction of Assessed Value		
	Commercial Classes	Industrial Classes	Pipeline Property Class
Alberton Tp	0.01190955	0.01107915	0.05647475
Armour Tp	0.01088830	0.00409721	0.00812490
Armstrong Tp	0.01830750	0.02328361	0.01352351
Assiginack Tp	0.01202920	0.00818670	
Atikokan Tp	0.03289660	0.03026371	0.03317816
Baldwin Tp	0.01328390	0.00551717	0.01347754
Barrie C	0.01979077	0.02420117	0.01407785
Barrie Island Tp	0.00681394	0.01444787	
Belleville C	0.02389553	0.03671795	0.01681705
Billings Tp	0.00966411	0.01424371	
Black River — Matheson Tp	0.02589356	0.01809375	0.01123694
Bonfield Tp	0.01412964	0.01800652	0.00847340
Brant County	0.02454071	0.03556542	0.02143168
Brantford C	0.02386006	0.03830831	0.01670102
Brockville C	0.02433536	0.04346692	0.01748998
Bruce Co	0.01685266	0.02395808	0.01313486
Bruce Mines T	0.01372292	0.01755636	0.00740489
Burk's Falls V	0.01474500	0.02117223	0.01272930
Burpee and Mills Tp	0.00747740		
Calvin Tp	0.00797686	0.02861190	0.01218129
Carling Tp	0.00779394	0.01159340	
Casey Tp	0.01311294	0.03506584	
Central Manitoulin Tp	0.00965790	0.01265866	
Chamberlain Tp	0.00505600	0.00398160	0.01326043
Chapleau Tp	0.01499596	0.01190577	
Chapple Tp	0.00881947	0.00990616	0.06405332
Charlton T	0.00996660	0.01533673	
Chatham-Kent, Mun of	0.02221276	0.03557141	0.01908648
Chisholm Tp	0.01225209	0.00510120	
Cobalt T	0.02426786		0.01476490
Cochrane T	0.02128434	0.01847614	0.01050333
Cockburn Island Tp	0.01720229		
Coleman Tp	0.01724394	0.04318596	0.01476506
Conmee Tp	0.01902648	0.01716067	
Cornwall C	0.02656441	0.04152616	0.01890200
Dack Tp	0.01783561		0.01293799
Dawson Tp	0.02648155	0.00771705	0.03820025
Dorion Tp	0.03729310		0.03389059

Municipality	Tax Rate — Expressed as a fraction of Assessed Value		
	Commercial Classes	Industrial Classes	Pipeline Property Class
Dryden C	0.01810094	0.03911542	0.01701742
Dubreuilville Tp	0.02224051	0.03147744	
Dufferin Co	0.01672522	0.02949075	0.01099406
Durham R	0.01940433	0.03418768	0.01730720
Dymond Tp	0.02502445	0.00175438	0.01138050
Ear Falls Tp	0.02467052	0.04207683	0.03171375
East Ferris Tp	0.01305569	0.01714782	0.02306304
Elgin Co	0.01792400	0.03772133	0.01267879
Elliot Lake C	0.02813659	0.03106565	0.00963503
Emo Tp	0.01710659	0.02722663	0.04986708
Englehart T	0.01634070	0.03209500	0.02127544
Espanola T	0.02107512	0.04469821	0.01919617
Essex Co	0.01795822	0.03465642	0.02160279
Evanturel Tp	0.01262165	0.01001952	0.01445562
Fauquier-Strickland Tp	0.01577708	0.00990071	0.00904205
Fort Frances T	0.02593684	0.02385913	0.02259276
French River M	0.01723604	0.02266279	
Frontenac Co	0.02323930	0.03877951	
Gananoque ST	0.02256774	0.04239591	0.01438905
Gauthier Tp	0.01087016	0.00951580	
Gillies Tp	0.01298355	0.00960502	
Gordon Tp	0.01323421	0.00743526	
Gore Bay T	0.01506877	0.01496467	
Grey Co	0.02127200	0.03158189	0.01761099
Guelph C	0.02256149	0.03647925	0.02332090
Haileybury T	0.01954135	0.02858600	0.01049542
Haldimand Co	0.02294162	0.03542590	0.02093686
Haliburton Co	0.01662593	0.01857271	
Halton R	0.01832099	0.02879711	0.01459365
Hamilton C	0.03130593	0.04053660	0.01545241
Harley Tp	0.01653652	0.03382960	
Harris Tp	0.01712300	0.01219403	0.01567354
Hastings Co	0.01391709	0.01965782	0.01419480
Hearst T	0.01175623	0.01807157	0.00962236
Hilton Beach V	0.01396500	0.01396500	
Hilton Tp	0.01172726	0.00706800	
Hornepayne Tp	0.01341474	0.01813676	
Hudson Tp	0.01655000	0.01575400	0.00764889
Huron Co	0.01451060	0.01651735	0.00578969
Huron Shores M	0.02164388	0.02245495	0.01417434
Ignace Tp	0.01790754	0.01273961	0.01304179
Iroquois Falls T	0.02076276	0.03456629	0.01081795
James Tp	0.03321548	0.01833329	
Jocelyn Tp	0.01361405	0.01115200	
Johnson Tp	0.01506430		0.00853204
Joly Tp	0.01448611		
Kapuskasing T	0.02277549	0.03527404	0.01042050
Kearney T	0.01042014	0.01003158	
Kenora C	0.01925686	0.03604291	0.01371570

Municipality	Tax Rate — Expressed as a fraction of Assessed Value		
	Commercial Classes	Industrial Classes	Pipeline Property Class
Kerns Tp	0.00831495		0.01141982
Killarney M	0.01091863	0.01368593	
Kingston C	0.02240816	0.03870972	0.01973896
Kirkland Lake T	0.03019380	0.02681894	0.01307154
La Vallée Tp	0.01321923	0.01736578	0.06858779
Laird Tp	0.01591569	0.01484110	
Lake of the Woods Tp	0.01428760		
Lambton Co	0.02304471	0.03762578	0.01681466
Lanark Co	0.02019692	0.03882826	0.02139531
Larder Lake Tp	0.01672958	0.01789186	
Latchford T	0.03212244	0.02059063	0.01319936
Leeds & Grenville Co	0.01969304	0.04334098	0.02161918
Lennox and Addington Co	0.02190083	0.03687135	0.01762337
London C	0.02974376	0.03967159	0.02034120
Macdonald Meredith et al Tp	0.01472700	0.01228900	0.01196479
Machar Tp	0.01307270	0.00546854	0.00950721
Machin Tp	0.01339071	0.00841006	0.01808677
Magnetawan M	0.01149244	0.00794849	
Manitouwadge Tp	0.02885910	0.03507212	
Marathon T	0.02141267	0.04483566	
Markstay-Warren M	0.01304219	0.01037159	0.03734571
Matachewan Tp	0.02016734	0.03241320	
Mattawa T	0.01592473	0.02468148	0.01306685
Mattawan Tp	0.01600200	0.00309800	0.02720845
Mattice — Val Cote Tp	0.02094019	0.03104100	0.00573313
McDougall Tp	0.00968310	0.02183324	
McGarry Tp	0.01394405	0.00435627	
McKellar Tp	0.01104469	0.01185471	
McMurrich/Monteith Tp	0.01519000	0.00457000	0.00150811
Michipicoten Tp	0.02426623	0.02173051	
Middlesex Co	0.01950968	0.02831568	0.01816658
Moonbeam Tp	0.02573548	0.01818574	0.01400268
Moosonee T	0.00821000	0.01445000	
Morley Tp	0.01461582	0.00487610	0.06832932
Muskoka D	0.01029433	0.01241464	0.00623877
Nairn & Hyman Tp	0.02379894	0.03574715	0.04265765
Neebing M	0.00815815		0.06564147
New Liskeard T	0.03357088	0.03234000	0.01223680
Niagara R	0.01905554	0.03875254	0.01644132
Nipigon Tp	0.02930505	0.01781553	0.02057659
Nipissing Tp	0.01401899	0.00438066	
Norfolk Co	0.02294162	0.03542590	0.01993731
North Bay C	0.02437355	0.03785743	0.01383795
North Himsworth Tp	0.01519363	0.01855622	0.01371884
Northeastern Manitoulin & the Island	0.01211599	0.01358476	
Northumberland Co	0.02286479	0.04032228	0.01828160
O'Connor Tp	0.01381992	0.01091202	

Municipality	Tax Rate — Expressed as a fraction of Assessed Value		
	Commercial Classes	Industrial Classes	Pipeline Property Class
Oliver Paipoonge Tp	0.02035864	0.03235619	0.02160104
Opasatika Tp	0.01185016	0.01725584	0.00706030
Orillia C	0.02709988	0.04620455	0.02513852
Ottawa C	0.02333261	0.02518223	0.01821300
Owen Sound C	0.02127200	0.03158189	0.01761099
Oxford Co	0.02268259	0.03634275	0.01436592
Papineau-Cameron Tp	0.01182700	0.02540000	0.00761418
Parry Sound T	0.01070892	0.00934780	0.01552710
Peel R	0.02075397	0.02678392	0.01679101
Pelee Tp	0.01644546	0.01004206	
Pembroke C	0.02375064	0.04364947	0.01288405
Perry Tp	0.01250406	0.01078771	0.00921863
Perth Co	0.01723213	0.02573598	0.02027956
Peterborough C	0.02415422	0.04133191	0.01533568
Peterborough Co	0.01997991	0.02645412	0.01607615
Pickle Lake Tp	0.00706362	0.00108270	
Plummer Additional Tp	0.01405500	0.01772300	0.00985646
Powassan M	0.01233750	0.01761128	0.01228717
Prescott and Russell Co	0.01832223	0.03451848	0.01509556
Prescott ST	0.02107856	0.04104119	0.01411503
Prince Edward C	0.01086606	0.02075440	0.00630233
Prince Tp	0.01701747	0.01731501	
Quinte West C	0.02192044	0.03343862	0.01708797
Rainy River T	0.02122131	0.02734738	0.02812509
Red Lake M	0.02377136	0.03160770	
Red Rock Tp	0.01776152	0.04821404	0.01797943
Renfrew Co	0.02169585	0.04201246	0.01512213
Ryerson Tp	0.01229000	0.01652800	
Sables-Spanish Rivers Tp	0.01730190	0.01281840	
Sault Ste Marie C	0.02112944	0.03348191	0.01809031
Schreiber Tp	0.03506357		
Seguin Tp	0.00877002	0.01765764	0.01508484
Shedden Tp	0.01684752	0.01684752	
Shuniah Tp	0.03222393	0.04216903	0.03331870
Simcoe Co	0.02109397	0.03814516	0.01992737
Sioux Lookout T	0.01675165	0.02664629	
Smiths Falls ST	0.02481666	0.04088390	0.01742537
Smooth Rock Falls T	0.02498568	0.03558562	0.01293110
South Algonquin Tp	0.00700504	0.01227166	
South River V	0.01330154	0.00971514	0.00598858
St Joseph Tp	0.00961870	0.01578192	
St Marys ST	0.01627342	0.03126589	0.01797295
St Thomas C	0.02225286	0.03661574	0.01112837
St. Charles M	0.01016477	0.07325682	0.02941804
Stormont, Dundas & Glengarry Co	0.02331448	0.04368639	0.01543212
Stratford C	0.02562323	0.03667961	0.01459847
Strong Tp	0.01053151	0.01642853	0.00872143
Sudbury, Greater C	0.02115349	0.03188539	0.01542652

Municipality	Tax Rate — Expressed as a fraction of Assessed Value		
	Commercial Classes	Industrial Classes	Pipeline Property Class
Sundridge V	0.01307203	0.01351132	0.00781977
Tarbutt and Tarbutt Add'nl Tp	0.01539400	0.01723500	
Tehkummah Tp	0.01295100	0.01041200	
Temagami T	0.02354877	0.03685581	0.01299826
Terrace Bay Tp	0.03091606	0.03383600	
The Archipelago Tp	0.00968729		
The North Shore Tp	0.03094386	0.02180140	
Thessalon T	0.01609419	0.01839596	0.00779205
Thornloe V	0.01123000	0.03074700	
Thunder Bay C	0.02720969	0.03631739	0.02434196
Timmins C	0.02467821	0.03269151	0.02371784
Toronto C	0.02654118	0.03817012	0.01936741
Val Rita-Harty Tp	0.01819076	0.01923279	0.00930359
Kawartha Lakes C	0.01980246	0.02850092	0.02386279
Waterloo R	0.02495366	0.03703028	0.01400355
Wellington Co	0.01623958	0.03075433	0.02273248
West Nipissing M	0.01626016	0.03776934	0.02400673
White River Tp	0.03260184	0.02256978	
Whitestone M	0.00911149	0.01023149	
Windsor C	0.02095888	0.04015788	0.01965113
York R	0.02002016	0.02503122	0.01830697

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on May 15, 2001.

22/01

ONTARIO REGULATION 170/01

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: May 15, 2001

Filed: May 16, 2001

Amending O. Reg. 75/01

(Content and Form of Standardized Property Tax Bill)

Note: Ontario Regulation 75/01 has not been previously amended.

1. Subsection 7 (2) of Ontario Regulation 75/01 is revoked and the following substituted:

(2) A municipality may also include the past due or credit amount, as of a specified date, in area "6.2.7", in its discretion.

2. Section 8 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

8. The following information shall be set out below or on either side of the designated areas of Schedule 1:

3. Section 9 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

9. Payment stubs shall be set out at the bottom or on either side of Schedule 1 or on a separate page and shall contain the following information set out in any manner:

4. Paragraphs 1 and 2 of section 12 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. The amount of the previous year's final levies, in area "2.1".

2. The amount of the current year's final levies, in area "2.2".

5. (1) Paragraph 1 of section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The amount of the previous year's final levies, in area "3.1".

(2) Section 13 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

7. The amount of the current year's final levies, in area "3.7".

6. Paragraph 2 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The current year's adjusted taxes, in area "2.2".

7. (1) Paragraph 3 of subsection 18 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. The tax cap amount for the year, in area "3.3".

(2) Paragraph 6 of subsection 18 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. The adjusted taxes for the year, in area "3.6".

8. Schedules 2 and 3 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Schedule 2

EXPLANATION OF TAX CHANGES

Explanation of Tax Changes
YYYY To YYYY

Property Class (es)	1.1
Municipality	1.2
Roll No.	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

Final YYYY Levies

2.1

Final YYYY Levies

2.2

Total Year over Year Change

2.3

Explanation of Tax Changes

Final YYYY Levies	3.1
* YYYY Annualized Taxes	3.2
YYYY Local Municipal Levy Change	3.3
YYYY Upper-Tier Municipal Levy Change	3.4
YYYY Provincial Education Levy Change	3.5
YYYY Tax Change Due to Reassessment	3.6
** Final YYYY Levies	3.7

*An annualized tax figure is used in this analysis to compensate for mid-year adjustments in tax treatment or assessment value. If a property did not have any mid-year adjustments, the annualized taxes should equal the Final YYYY levies listed above.

**Final levy amount applies only to the property or portion(s) of property referred to in this notice and may not include some special charges and credit amounts.

Annexe 2

EXPLICATION DES MODIFICATIONS D'IMPÔTS

Explication des modifications d'impôts
de AAAA à AAAA

Catégorie(s) de biens	1.1
Municipalité	1.2
Numéro du rôle	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

Impôts définitifs de AAAA

2.1

Impôts définitifs de AAAA

2.2

Modification totale d'une année à l'autre

2.3

Explication des modifications d'impôts

Impôts définitifs de AAAA	3.1
*Impôts annualisés de AAAA	3.2
Modification des impôts locaux de AAAA	3.3
Modification des impôts de palier supérieur de AAAA	3.4
Modification des impôts scolaires provinciaux de AAAA	3.5
Modification des impôts de AAAA par suite de la réévaluation	3.6
**Impôts définitifs de AAAA	3.7

*Les impôts annualisés servent ici à compenser les redressements en matière d'imposition ou d'évaluation qui ont été apportés au milieu de l'année. Si un bien n'a pas fait l'objet d'un tel redressement, les impôts annualisés devraient correspondre aux impôts définitifs de AAAA indiqués ci-dessus.

**Ce chiffre ne s'applique qu'au bien ou à toute partie de celui-ci mentionné dans le présent avis et il se peut qu'il ne comprenne pas certains frais spéciaux ou certains crédits.

Schedule 3

EXPLANATION OF PROPERTY TAX CALCULATIONS

Explanation of Tax Calculations
YYYY Taxation Year

Property Class (es)	1.1
Municipality	1.2
Roll No.	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

Total YYYY CVA Taxes

2.1

YYYY Adjusted Taxes

2.2

Calculation for Adjusted Taxes

YYYY CVA Taxes	3.1
*YYYY Annualized Taxes	3.2
YYYY Tax Cap Amount	3.3
YYYY Provincial Education Levy Change	3.4
YYYY Municipal Levy Change	3.5
**YYYY Adjusted Taxes	3.6

*An annualized tax figure is used in this analysis to compensate for mid-year adjustments in tax treatment or assessment value.

**Adjusted tax amount applies only to the property or portion(s) of property referred to in this notice and may not include some special charges and credit amounts or levies that are not part of the capping calculation.

Annexe 3

EXPLICATION DU MODE DE CALCUL DES IMPÔTS FONCIERS

Explication du mode de calcul des impôts
Année d'imposition AAAA

Catégorie(s) de biens	1.1
Municipalité	1.2
Numéro du rôle	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

Impôts totaux de AAAA selon l'ÉVA
2.1

Impôts redressés de AAAA
2.2

Calcul des impôts redressés

Impôts de AAAA selon l'ÉVA	3.1
*Impôts annualisés de AAAA	3.2
Montant du plafonnement des impôts de AAAA	3.3
Modification des impôts scolaires provinciaux de AAAA	3.4
Modification des impôts municipaux de AAAA	3.5
**Impôts redressés de AAAA	3.6

*Les impôts annualisés servent ici à compenser les redressements en matière d'imposition ou d'évaluation qui ont été apportés au milieu de l'année.

**Ce chiffre ne s'applique qu'au bien ou à toute partie de celui-ci mentionné dans le présent avis et il se peut qu'il ne comprenne pas certains frais spéciaux ou certains crédits ou encore certains impôts qui n'entrent pas dans le calcul du plafonnement.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on May 15, 2001.

22/01

ONTARIO REGULATION 171/01

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: May 15, 2001

Filed: May 16, 2001

TAX MATTERS — PART XXII.3 OF THE ACT
— 2001 TAXATION YEAR

PART I

ADJUSTMENT TO TAXES IN RESPECT OF CHANGES
IN TAXES FOR MUNICIPAL PURPOSES
(SUBSECTION 447.65 (1), PARAGRAPH 3 OF THE ACT)

Application of Part

1. This Part provides for the adjustments to be made under paragraph 3 of subsection 447.65 (1) of the Act in respect of changes in taxes for municipal purposes.

Adjustment

2. (1) The amount determined under paragraph 2 of subsection 447.65 (1) of the Act shall be adjusted,

- (a) by increasing it by the amount determined in accordance with subsection (2) if that amount is positive; or
- (b) by decreasing it by the amount determined in accordance with subsection (2) if that amount is negative.

(2) The amount referred to in clauses (1) (a) and (b) is equal to the amount determined under paragraph 2 of subsection 447.65 (1) of the Act multiplied by the 2001 adjustment fraction determined under subsection (3).

(3) The 2001 adjustment fraction referred to in subsection (2) shall be determined in accordance with the following:

$$\text{2001 adjustment fraction} = \frac{(\text{Actual 2001 tax rate} - \text{2001 tax rate to raise the 2000 levies})}{\text{2001 tax rate to raise the 2000 levies}}$$

where,

"Actual 2001 tax rate" means the number determined under section 3,

"2001 tax rate to raise the 2000 levies" means the number determined under section 4.

Actual 2001 tax rate

3. For the purposes of subsection 2 (3), the Actual 2001 tax rate means a sum determined, in accordance with the following, for the property class and local municipality the property is in:

1. Identify each 2001 tax rate for municipal or school purposes on property in the property class in the local municipality.
2. A tax rate for the purposes of a special local municipality levy or a special upper-tier levy shall be identified under paragraph 1 only if it applies to at least 50 per cent of the total assessment of property in the property class in the local municipality taxable for municipal purposes.
3. For the purposes of paragraph 1, the 2001 tax rate for school purposes means the tax rate prescribed under section 257.12 of the *Education Act*.
4. The Actual 2001 tax rate is the sum of the tax rates identified under paragraph 1.

2001 tax rate to raise the 2000 levies

4. (1) For the purposes of subsection 2 (3), the 2001 tax rate to raise the 2000 levies means a sum determined, in accordance with the following, for the property class and local municipality the property is in:

1. For each general or special municipal levy for 2000 that applied to property in the local municipality, determine the 2000 levy amount in accordance with subsection (2).
2. For each levy, determine the weighted assessment, in accordance with subsection (3), for each property class with respect to which the levy applies.
3. For each levy, determine the 2000 residential rate by dividing the 2000 levy amount, determined under paragraph 1, by the sum of the weighted assessments determined for each property class under paragraph 2.
4. For each levy, determine a property class rate for each property class by multiplying the 2000 residential rate determined under paragraph 3 times the tax ratio for the property class for 2001.

5. For each property class, the 2001 tax rate to raise the 2000 levies is the sum of the property class rates determined under paragraph 4 for the property class and the 2001 tax rate for school purposes.

6. A property class rate for a levy shall not be included in the calculation under paragraph 5 if the total assessment, as set out in the assessment roll for 2001, as returned, for property in the property class in the local municipality with respect to which the levy applies is less than 50 per cent of the total assessment, as set out in the assessment roll for 2001, as returned, for property in the property class in the local municipality taxable for municipal purposes.

7. For the purposes of paragraph 6, the assessment for a property includes any adjustments under section 33, 34, 39.1 or 40 of the *Assessment Act* that have been made on the collector's roll prior to the issuance of the final 2001 tax notice under section 392 or 393 of the Act.

(2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), the 2000 levy amount for a levy shall be determined in accordance with the following:

1. Apply the 2000 tax rate for the levy for each property class to the total assessment for property in the property class to which the levy applied.
2. If the property class is not subject to Part XXII.3 of the Act, the assessment, for the purposes of paragraph 1, is the assessment set out in the assessment roll for 2000, as returned, with the changes in assessment that would produce the changes in taxes referred to in paragraphs 2 and 3 of subsection 372.2 (6) of the Act.
3. If the property class is subject to Part XXII.3 of the Act, the assessment, for the purposes of paragraph 1, is the assessment set out in the assessment roll for 2000, as returned, with the changes in assessment that would produce the changes in taxes referred to in paragraphs 2, 3, 5 and 6 of subsection 447.65 (2) of the Act.
4. The 2000 levy amount for a levy is the sum of the amounts determined under paragraph 1 for each property class.

(3) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), the weighted assessment for each property class with respect to which the levy applies shall be determined in accordance with the following:

1. Multiply the assessment for the properties in the property class to which the levy applied, as set out in the assessment roll for 2001, as returned, by the tax ratio for the property class for 2001.
2. For the purposes of paragraph 1, the assessment for a property includes any adjustments under section 33, 34, 39.1 or 40 of the *Assessment Act* that have been made on the collector's roll prior to the issuance of the final 2001 tax notice under section 392 or 393 of the Act.
3. For the purposes of paragraph 1, the assessment for a property with respect to which section 368.1 of the Act applies shall be reduced by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in subsection 368.1 (1) of the Act applies multiplied by the percentage reduction.

Graduated tax rates

5. For the purposes of this Part, the tax rate for a property with respect to which a by-law under section 368.2 of the Act applies is the tax rate that would have applied if section 368.2 of the Act did not apply.

Previously unorganized territory

6. The following apply with respect to a property that was in territory without municipal organization and became part of a municipality in 2000 or 2001:

1. No adjustment shall be made under paragraph 3 of subsection 447.65 (1) of the Act in respect of changes in taxes for municipal purposes.
2. The property shall be deemed to not be part of the municipality for the purposes of this Part.

PART II**DETERMINATION OF TAX RATES IF SUBSECTION 366 (4.1) OR 368 (4.1) OF THE ACT APPLIES****General tax rate if subs. 366 (4.1) or 368 (4.1) of the Act applies**

7. (1) This section provides for the manner in which the tax rates on property in a property class are to be determined under subsections 366 (4.1) and 368 (4.1) of the Act if the conditions set out in those subsections are satisfied.

(2) If the tax rate for the general levy for the property class would otherwise exceed the property class rate determined under paragraph 4 of subsection 4 (1) for the general levy, the tax rate for the general levy for the property class shall be the property class rate.

Special levy for tax increase

8. (1) If subsection 7 (2) applies with respect to a property class, the municipality shall, by special levy, raise an amount equal to the difference in what the revenue would be, in relation to the property class, if subsection 7 (2) did not apply.

(2) The special levy shall be raised under subsection 366 (3) or 368 (3) of the Act, as applicable, on all property other than property in a property class or classes in respect of which subsection 7 (2) applies.

(3) If the general levy of a municipality for 2000 was less than the general levy for 1999, the following apply:

1. The municipality may raise, under subsection (1), the amount described in paragraph 2 instead of the amount described in subsection (1).
2. The amount referred to in paragraph 1 is an amount equal to what the reduction in revenue under subsection 7 (2) would be if paragraphs 1 to 4 of subsection 4 (1) were applied in relation to the 1999 general levy instead of the 2000 general levy.
3. For the purposes of applying paragraphs 1 to 4 of subsection 4 (1) under paragraph 2, a reference to "2000" in section 4 shall be deemed to be a reference to "1999".

PART III**PRESCRIBED ADJUSTMENTS UNDER SECTION 447.67 OF THE ACT****Adjustment for school purposes, various provisions**

9. There shall be no adjustment of taxes in respect of changes in taxes for school purposes for the purposes of subsection 447.67 (2), paragraph 2 of subsection 447.67 (4) and paragraphs 2 and 6 of subsection 447.67 (8) of the Act.

Adjustment for municipal purposes, various provisions

10. (1) This section provides for the adjustment of taxes in respect of changes in taxes for municipal purposes for the purposes of subsection 447.67 (2), paragraph 2 of subsection 447.67 (4) and paragraph 2 of subsection 447.67 (8) of the Act.

(2) The taxes shall be adjusted by multiplying the 2001 taxes for municipal and school purposes by a fraction determined in accordance with subsection (3).

(3) The fraction referred to in subsection (2) shall be determined in accordance with the following:

$$\text{Fraction} = \frac{1}{2001 \text{ adjustment fraction} + 1}$$

where,

"2001 adjustment fraction" means 2001 adjustment fraction under subsection 2 (3).

Adjustment for municipal purposes, para. 6 of subs. 447.67 (8) of the Act

11. (1) This section provides for the adjustment of taxes in respect of changes in taxes for municipal purposes for the purposes of paragraph 6 of subsection 447.67 (8) of the Act.

(2) The amount determined under paragraph 5 of subsection 447.67 (8) of the Act shall be adjusted,

- (a) by increasing it by the amount determined in accordance with subsection (3) if that amount is positive; or
- (b) by decreasing it by the amount determined in accordance with subsection (3) if that amount is negative.

(3) The amount referred to in clauses (2) (a) and (b) is equal to the amount determined under paragraph 5 of subsection 447.67 (8) of the Act multiplied by the 2001 adjustment fraction determined under subsection 2 (3).

Taxes not to be lower than uncapped 2001 taxes

12. (1) If the taxes for municipal and school purposes for 2001 as determined under subsection 447.67 (8) of the Act are less than the uncapped 2001 taxes, the taxes for municipal and school purposes for 2001 shall, despite subsection 447.67 (8) of the Act, be equal to the uncapped 2001 taxes.

(2) In this section,

"uncapped 2001 taxes" means the taxes for municipal and school purposes that would have been imposed for 2001 but for the application of Part XXII.3 of the Act.

Previously unorganized territory

13. The following apply with respect to a property that was in territory without municipal organization and became part of a municipality in 2000 or 2001:

1. No adjustment shall be made under subsection 447.67 (2), paragraph 2 of subsection 447.67 (4) or paragraph 2 or 6 of subsection 447.67 (8) of the Act.
2. Section 12 does not apply.
3. The property shall be deemed to not be part of the municipality for the purposes of this Part.

PART IV**MISCELLANEOUS****Special rule for assessments under ss. 33 and 34 of the Assessment Act**

14. If an additional assessment is made under section 33 of the *Assessment Act* for the 2000 taxation year in relation to an improvement and, in relation to the same improvement, an additional assessment is made for the 2001 taxation year under section 34 of the *Assessment Act*, subsection 447.65 (8) of the Act shall not apply with respect to that latter additional assessment.

Special rule, eligible property under s. 447.70 of the Act

15. For taxation for 2001, the following are not eligible property for the purposes of section 447.70 of the Act:

1. Property of a designated electricity utility as defined in subsection 19.0.1 (5) of the *Assessment Act* that was acquired on April 1, 1999.

2. Property of a municipal electricity utility as defined in section 88 of the *Electricity Act, 1998*.
3. Property acquired under a transfer order under subsection 34 (1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*.
4. Property of a non-profit housing corporation referred to in subsection 13 (1) of the *Housing Development Act*.
5. Property that would otherwise be eligible property only because of a change in classification from one class in the commercial classes to another class in the commercial classes or from one class in the industrial classes to another class in the industrial classes.

Special rule for ss. 447.65 and 447.67 of the Act for certain properties

16. Payments in lieu of taxes made under subsection 4 (3) of the *Municipal Tax Assistance Act* in respect of property described in paragraphs 2 and 3 of section 15 shall be deemed to be taxes for municipal and school purposes for the purposes of sections 447.65 and 447.67 of the Act.

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on May 15, 2001.

22/01

ONTARIO REGULATION 172/01
made under the
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: May 16, 2001
Filed: May 17, 2001

Amending O. Reg. 201/96
(General)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulation 16/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:

"Formulary" means the Ministry of Health publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index" (No. 37) dated March 7, 2001, including the amendments to the publication dated June 7, 2001;

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) For the purposes of this Regulation, items 255 and 256 of Part III of the Formulary are deemed to read as follows:

255	5mg Tab			4.5900
	02232043	Aricept	PFI	4.5900

256	10mg Tab			4.5900
	02232044	Aricept	PFI	4.5900

Reason for
Use Code
347

Clinical criteria
For the initial trial for patients with
mild to moderate Alzheimer's disease

(Mini-Mental State Exam [MMSE] 10-26), patients will be reimbursed for a period of up to three months after which continued treatment must be reassessed.

348

For continuation of therapy, further reimbursement will be made available to those patients whose disease has not progressed or deteriorated while on this drug. Patients must continue to have a MMSE score of 10-26.

2. (1) Subsection 1 (1) comes into force on June 7, 2001.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on June 1, 2001.

22/01

ONTARIO REGULATION 173/01
made under the
**DRUG INTERCHANGEABILITY AND
DISPENSING FEE ACT**

Made: May 16, 2001
Filed: May 17, 2001

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 935 has been amended by Ontario Regulation 15/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"Formulary" means the Ministry of Health publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index" (No. 37) dated March 7, 2001, including the amendments to the publication dated June 7, 2001;

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) For the purposes of this Regulation, items 255 and 256 of Part III of the Formulary are deemed to read as follows:

255	5mg Tab			4.5900
	02232043	Aricept	PFI	4.5900

256	10mg Tab			4.5900
	02232044	Aricept	PFI	4.5900

Reason for
Use Code
347

Clinical criteria
For the initial trial for patients with
mild to moderate Alzheimer's disease
(Mini-Mental State Exam [MMSE]
10-26), patients will be reimbursed
for a period of up to three months
after which continued treatment must
be reassessed.

348

For continuation of therapy, further reimbursement will be made available

to those patients whose disease has not progressed or deteriorated while on this drug. Patients must continue to have a MMSE score of 10-26.

2. (1) Subsection 1 (1) comes into force on June 7, 2001.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on June 1, 2001.

22/01

ONTARIO REGULATION 174/01

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 16, 2001

Filed: May 17, 2001

Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990

(Mines and Mining Plants)

Note: Regulation 854 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. The definition of "explosive" in section 1 of Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "detonating cord, blasting agent" and substituting "detonating cord, shock tube, blasting agent".

2. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out "Ministry of Skills Development" and substituting "Ministry of Training, Colleges and Universities".

(2) Subsection 11 (4) of the Regulation is amended by striking out "Ministry of Skills Development" and substituting "Ministry of Training, Colleges and Universities".

3. (1) Paragraph 2 of subsection 11.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "Program #P770220" wherever it occurs and substituting in each case "Program #P770200".

(2) Subsection 11.1 (4) of the Regulation is amended by striking out "the Ministry of Colleges and Universities, the Ministry of Skills Development or the Ontario Training and Adjustment Board" and substituting "the Ministry of Training, Colleges and Universities".

4. (1) Subsection 181 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (1) An explosive actuated fastening tool shall,
 - (a) when in storage be,
 - (i) accessible only to an authorized worker, and
 - (ii) kept in a locked container; and
 - (b) be of a type and design that conforms to CAN3-Z166-M85 Series "Power Actuated Fastening Tools".

(1.1) An explosive actuated tool or explosive actuated system shall be,

- (a) maintained in proper condition; and
- (b) serviced in accordance with the manufacturer's recommendations.

(2) Subsection 181 (2) of the Regulation is amended by striking out "explosive actuated tool" and substituting "explosive actuated tool or explosive actuated system".

(3) Subsection 181 (3) of the Regulation is amended by striking out "explosive actuated fastening tool" and substituting "explosive actuated tool or explosive actuated system".

(4) Clause 181 (3) (b) of the Regulation is amended by inserting "or system" after "tool".

5. Subsection 182 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) The fuel used in a diesel engine shall conform to CAN/CGSB-3 16-99 "Mining Diesel Fuel", Special-LS or CAN/CGSB-3.517 "Automotive Low Sulphur Diesel Fuel" Type AL-S.

6. Subsection 197 (9) of the Regulation is amended by striking out "examined by a competent person using ultrasonic methods" and substituting "subjected to a nondestructive test by a competent person".

7. Section 262 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Every worker in an underground mine shall wear retroreflective material on headgear and outer clothing.

8. Section 263 of the Regulation is revoked and the following substituted:

263. Effective illumination appropriate for the task shall be provided at all workplaces on the surface, including,

- (a) in those areas adjacent to the workplace where workers are required to travel; and
- (b) in those circumstances where the nature of the equipment or the operation may create a hazard to a worker due to insufficient lighting.

22/01

ONTARIO REGULATION 175/01

made under the

CONSUMER PROTECTION ACT

Made: May 16, 2001

Filed: May 17, 2001

DIRECT SALES CONTRACTS

1. For the purpose of clause (a) of the definition of "direct sales contract" in section 23.1 of the Act, the prescribed amount is \$50.

2. (1) For the purposes of subsection 23.2 (2) of the Act, the written copy of a direct sales contract that a seller is required to deliver to the buyer under that subsection must contain,

- (a) the buyer's name and buyer's address as defined in subsection 23.6 (1) of the Act;
- (b) the seller's name, business address, telephone number and, if any, fax number;
- (c) the name of the salesperson of the seller who entered into the contract on behalf of the seller;
- (d) the date on which and the place at which the parties to the contract entered into it;

- (e) a description of whatever goods or services are required by the contract that is sufficient to identify them;
 - (f) a statement, in not less than 12 point type, that the buyer has the rights set out in section 23.3 of the Act to cancel the contract in accordance with section 23.4 of the Act;
 - (g) the heading "Buyer's Right to Cancel" in not less than 12 point bold type preceding the statement described in clause (f);
 - (h) if the statement described in clause (f) is not located entirely on the first page of the contract, a notice on the first page of the contract in not less than 12 point bold type indicating where in the contract the statement is located;
 - (i) an itemized list of what portion of the contract price is attributable to each of the goods or services required by the contract;
 - (j) the total amount of the contract price;
 - (k) the terms of payment that the contract requires for the contract price;
 - (l) if the contract is an executory contract with respect to goods, the date on which the contract requires the goods to be delivered;
 - (m) if the contract is an executory contract with respect to services, the date on which the contract requires the services to be performed and completed;
 - (n) if the seller extends or arranges credit for the contract, a statement of whatever security the seller takes to guarantee payment of the contract price and the information that subsections 29.5 (3), (4) and (5) of the Act require the initial disclosure under those subsections to contain;
 - (o) if the contract contains a trade-in arrangement, a description of the goods that the buyer is required to deliver under the arrangement and the amount of the trade-in allowance; and
 - (p) evidence of the signatures of the parties to the contract.
- (2) The statement of the matters described in clauses (1) (a) to (p) that is required to be contained in the written copy described in subsection (1) of the direct sales contract shall be in not less than 10 point type, unless those clauses state otherwise.
3. Where a buyer cancels a direct sales contract under subsection 23.3 (1) of the Act, the seller may deduct from the refund of money described in clause 23.6 (2) (a) of the Act a sum for reasonable compensation for the services that the seller provided under the contract if the buyer solicited the services from the seller and requested that the seller provide the services within 10 days after the buyer received the written copy of the contract required by subsection 23.2 (2) of the Act.
4. **This Regulation comes into force on the day section 20 of Schedule F to the *Red Tape Reduction Act, 1999* comes into force.**

22/01

INDEX 22

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	917
Ontario Highway Transport Board	918
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	919
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	920
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	920
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	920
Province of Ontario/Province de l'Ontario	921
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	921
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	921
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	922
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	924

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Consumer Protection Act	O. Reg. 175/01	937
Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act	O. Reg. 173/01	936
Education Act	O. Reg. 169/01	927
Municipal Act	O. Reg. 170/01	930
Municipal Act	O. Reg. 171/01	933
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 172/01	936
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 174/01	937
Trades Qualification and Apprenticeship Act	O. Reg. 168/01 Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier Règl. de l'Ont. 168/01	927



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-23
Saturday, 9th June, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 9 juin 2001

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

MOTORIZED SNOW VEHICLES AMENDMENT ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 31st, 2001 as the day upon which the *Motorized Snow Vehicles Amendment Act, 2000* shall come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 30, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 MODIFIANT LA LOI SUR LES MOTONEIGES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 31 mai 2001 comme le jour où entrera en vigueur la *Loi de 2000 modifiant la Loi sur les motoneiges*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 mai 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6930) 23



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

10010295

Parliamentary Notice Avis parlementaire

NOTICE OF ELECTION

A Provincial By-Election will be held to choose a representative for the Legislative Assembly of Ontario on Thursday, June 28, 2001.

Qualified Electors in the Electoral District of **VAUGHAN-KING-AURORA** should take note of the following information

ADDITIONS TO THE LIST OF ELECTORS

Qualified voters whose names are not on the List of Electors may:

- obtain a **Certificate to Vote** at the office of the Electoral District Returning Officer up to 8:00 p.m., WEDNESDAY, June 27 (Sundays excluded)

OR

- obtain a **Certificate to Vote** from the Revision Assistants at Advance Poll locations

OR

- be added to the List of Electors at their polling location on **polling day** if they make a statutory declaration and provide appropriate identification

OFFICIAL NOMINATION OF CANDIDATES CLOSES
Thursday, June 14, 2001 at 2:00 p.m. in the Returning Office

ADVANCE POLLS will be held at locations chosen for ease of access **Wednesday, June 20, Thursday, June 21 and Friday, June 22** from 10:00 a.m. until 8:00 p.m. and in the office of the Electoral District Returning Officer from **Saturday, June 16 to Friday, June 22** (Sunday excluded) from 10:00 a.m. until 8:00 p.m.

ELECTION DAY, THURSDAY, June 28, 2001

Voting Hours from 9:00 a.m. until 8:00 p.m.

ELECTIONS ONTARIO
Frances Romano, Returning Officer
4040 Steeles Avenue West
Unit 21
Vaughan, Ontario L4L 4Y5
1-866-311-6711

Office Hours: 10:00 a.m. to 8:00 p.m. Sundays excluded

Dated this 31st day of May, 2001.

www.electionsontario.on.ca

(6928) 23

JOHN L. HOLLINS
Chief Election Officer

AVIS D'ÉLECTION

Une élection partielle provinciale aura lieu pour choisir un représentant à l'Assemblée législative de l'Ontario le jeudi 28 juin 2001.

Les personnes ayant qualité d'électeur dans la circonscription électorale de **VAUGHAN-KING-AURORA** devraient prendre note des renseignements suivants :

ADDITIONS À LA LISTE DES ÉLECTEURS

Les personnes ayant qualité d'électeur et dont le nom ne figure pas sur la liste des électeurs peuvent :

- obtenir une **Autorisation de voter** au bureau de la directrice du scrutin de la circonscription électorale jusqu'à 20 h le **MERCREDI 27 JUIN** (sauf les dimanches)

OU

- obtenir une **Autorisation de voter** auprès des réviseurs adjoints aux bureaux de vote par anticipation

OU

- faire ajouter leur nom à la liste des électeurs à leur bureau de vote **le jour du scrutin** à condition de faire une déclaration solennelle et de fournir les documents d'identification appropriés

LA PRÉSENTATION OFFICIELLE DES CANDIDATURES DOIT ÊTRE FAITE AU PLUS TARD
le jeudi 14 juin 2001 à 14 h au bureau de la directrice du scrutin

LES BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION seront ouverts dans des locaux choisis en fonction de leur accessibilité les **mercredi 20 juin, jeudi 21 juin, et vendredi 22 juin** de 10 h à 20 h et au bureau de la directrice du scrutin de la circonscription électorale du **samedi 16 juin au vendredi 22 juin** (sauf le dimanche) de 10 h à 20 h.

JOUR DU SCRUTIN - JEUDI 28 JUIN 2001

Les bureaux de vote seront ouverts de 9 h à 20 h

ÉLECTIONS ONTARIO
Frances Romano - Directrice du scrutin
4040, avenue Steeles ouest
Unité 21
Vaughan, Ontario L4L 4Y5
1-866-311-6711

Heures de bureau 10 h à 20 h (sauf les dimanches)

Daté ce 31 ième jour de mai 2001

www.electionsontario.on.ca

(6929) 23

JOHN L. HOLLINS
Directeur Général Des Élections

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ACCESS 1 MOVING & STORAGE LTD
NEPEAN, ON

ANTWI, BOASIAKO
SCARBOROUGH, ON

BAY SHIPPERS LLC
SAGINAW, MI

CANAMERICA TRANSPORT INC
MISSISSAUGA, ON

CANDLER, PETER, K.
HASTINGS, ON

CHISHOLM, SCOTT
PICTOU, NS

CIRCLE D INTERNATIONAL INC.
BROOKS, AB

D W CLAUSEN LTD
GRIMSBY, ON

CLEARY, DEREK, A.
WROXETER, ON

COLLUNEY, ROBERT, FRANCIS
LONDON, ON

LUCIEN COULOMBE LTD.
CLAREDON, NB

DELIC, MILAN
RICHMOND HILL, ON

DOMINIK EXPRESS INC.
HAMILTON, ON

DOORELEYERS, H-TIMOTHY
AILSA CRAIG, ON

DOW, STEPHEN, STEWART
PORT CARLING, ON

DUFOUR, MAX
COTEAU DU LAC, QC

E N S TRANSPORT LTD
VERMILION, AB

FEHR, PETER
FLORADALE, ON

FITCH, LARRY, W.
OMEMEE, ON

FRA-LAINE ELEVATORS LTD.
BORNHOLM, ON

FRUITSECTIONS INC.
STE-ROSE, QC

GIESBRECHT, PETER
STRAFFORDVILLE, ON

**GREAT EASTERN REFRIGERATED
TRUCK LINES INC.**
MAMARONECK, NY

HABEL, CHRISTOPHER, C.
STRATFORD, ON

**JAGUAR EXPRESS MESSENGER
INC.**
MISSISSAUGA, ON

JASNIC, NIKOLA
STONEY CREEK, ON

KENTRAX TRANSPORT LTD.
ROCANVILLE, SK

K M J MACHINERY MOVERS INC.
OLDCASTLE, ON

D.J. KUEPFER AND FAMILY INC.
MILLBANK, ON

KRONVERK INC.
STATEN ISLAND, NY

LABA HOLDINGS LTD.
WHITEMOUTH, MB

L'HEUREUX, AURELE
FERME-NEUVE, QC

MILOVANOVIC, DEJAN
MISSISSAUGA, ON

MIRCETA, RAJKO
STONEY CREEK, ON

OSBORNE, JULIAN, B.
CAMBRIDGE, ON

PAC HAULAGE INC.
RICHMOND, ON

PHILLIPS, WAYNE
BOLTON, ON

PROSEK, VACLAV
ORONO, ON

PRUT TRUCKING INC.
WOODBIDGE, ON

**RAINBOW CAR SALES AUTO PAINTING
LTD.**
BRAMPTON, ON

RUSSELL, JOHN, SYDNEY
OSHAWA, ON

SANDA, DAN, E
TECUSEH, ON

SANDEEP TRUCKING INC.
MISSISSAUGA, ON

SANT TRANSPORT INC.
BRAMPTON, ON

SHALOM HOLDINGS LTD.
YORKTON, SK

SIMCOE PARTS SERVICE INC.
ALLISTON, ON

THE CASHION CO. INC.
FOUNTAIN INN, SC

TRUST LOGISTICS SYSTEMS INC.
BRAMPTON, ON

TWIN STAR TRANSPORT LTD.
NORVAL, ON

VILLENEUVE, ANDREA, J.
PENETANGUISHENE, ON

WALKER, ALVIN
FLESHERTON, ON

**WALLACE, DAVID J/WALLACE,
SCOTT, V.**
FENTON, MI

WARING ENTERPRISES LTD.
STONY MOUNTAIN, MB

WESTERN TRANSPORT INC.
IDAHO FALLS, ID

WESTOWER COMMUNICATIONS LTD.
ELMIRA, ON

ZARIC, MOMCILO
STONEY CREEK, ON

886610 ALBERTA LTD.
CALGARY, AB

1232900 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1276836 ONTARIO LTD.
TORONTO, ON

1412190 ONTARIO INC.
ETOBICOKE, ON

1462615 ONTARIO LIMITED
MISSISSAUGA, ON

1462692 ONTARIO INC
LONDON, ON

1462736 ONTARIO INC.
LONDON, ON

1462754 ONTARIO INC.
LONDON, ON

1467270 ONTARIO INC.
LONDON, ON

2000954 ONTARIO LTD.
AILSA CRAIG, ON

4355491 MANITOBA INC.
WINNIPEG, MB

9064-5672 QUEBEC INC.
LEVIS, QC

9080-3651 QUEBEC INC.
DRUMMONDVILLE, QC

9100-6890 QUEBEC INC.
BERTHIERVILLE, QC

J. Greig Beatty
Manager /
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Fantasy Land Cruises, Inc.
3434 Route 764 Sugar Run Plaza, Duncanville,
Pennsylvania 16635-7803, USA.

45961

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Jonnie Mens
1605 Jane St., Apt. #202, Toronto,
ON M9N 2R8

45963

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions
 - (1) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
 - (2) on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction
 - (1) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
 - (2) on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

45963-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham.

Parkinson Coach Lines 2000 Inc.
10 Kennedy Rd. N., Brampton, ON K6V 1X4

45962 & A & B

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence No. X-446, public vehicle operating licence No. PV-1552 and public vehicle school bus operating licence No. PVS-350 all now in the name of Parkinson Coach Lines Limited, 10 Kennedy Rd. N., Brampton, ON K6V 1X4.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-1

ATKINSON'S SERVICE GARAGE (DORION) LIMITED. . . . 1037699

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-1

DORACHU INC.	1166210
MARKHAM MAIDS INC.	690951
2001-5-3	
AMBROSE SMALL PRODUCTIONS INC.	1286705
BETRAYAL OF INNOCENCE PRODUCTIONS INC.	1061829
FRANNY & ROSETTA PRODUCTIONS INC.	1183548
FOUR ARROWS PRODUCTIONS INC.	1121542
GOLDEN ROAD PRODUCTIONS INC.	891431
LONG ROAD HOME PRODUCTIONS INC.	1107498
MISS KING PRODUCTIONS INC.	1286707
PINK BEACHES PRODUCTIONS INC.	1026463
SHINING LAKE PRODUCTIONS INC.	1029276

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-16	
COUNTRY VILLAGE HEIGHTS LTD.	816140
UNISEVEN INVESTMENTS LTD.	812763
1228342 ONTARIO INC.	1228342
2001-5-17	
E.S. POSGATE & ASSOCIATES LIMITED.	301173
ELECTROSPEC LIMITED.	281846
LENSTEEL LTD.	500991
N & W COUNTRY VIDEO & AUDIO INC.	634483
NTR INCORPORATED.	471845
911611 ONTARIO INC.	911611
917383 ONTARIO LIMITED.	917383
2001-5-18	
ALDEA-SYSTEMS.COM, INC.	1383034
ARMAN GENERAL CONTRACTING GROUP LTD.	1094728
CANADIAN CENTURY DEVELOPMENT CORPORATION.	1306006
CHIU FAT INVESTMENT CO. LTD.	1076817
COMEL INC.	1175414
D. R. W. HOLDINGS LIMITED.	572728
EMINENT SKIN CARE & FITNESS INC.	1179657
JETEH EDUCATION RESOURCES INC.	1116479
PENTA CAPITAL CORPORATION.	1193103
PRICE RITE FURNITURE INC.	1248342
SOLUTIONS UNIVERSAL INCORPORATED.	1065087
STAR TIGER TRANSPORT INC.	1382033
SUM'S REINFORCING STEEL DETAILING LTD.	615821
TAWOOS CANADA INC.	1217882
702036 ONTARIO LIMITED.	702036
933276 ONTARIO INC.	933276
2001-5-22	
B. E. ROCKING HORSE ENTERPRISES INC.	529136
CYROTEK COMPUTER TECHNOLOGIST LTD.	1229812
ECROYD CONSULTING SERVICE, INCORPORATED.	840942
GEMINI FOOD CORPORATION.	870901
PIGGYBANK RESOURCES LTD.	444905
120521 ONTARIO LIMITED.	120521
415285 ONTARIO INCORPORATED.	415285
2001-5-23	
ARR TECH INC.	707930
BENA CORPORATION.	1121954
CEDARGLEN WEST APARTMENTS LTD.	503176
G. AND M. BRENNAN LIMITED.	202524
LORKAY DESIGN INC.	462897
MARYLAND INVESTMENTS LIMITED.	334199
MEASUREMENT AND REGULATION SYSTEMS INC.	1221899
METRO GOURMET LTD.	295869
PABLA SWEETS & INDIAN CUISINE INC.	1296598
TOMFREE FOODS INC.	1154727
TORROME INVESTMENTS LIMITED.	211014
1009668 ONTARIO LIMITED.	1009668
1061556 ONTARIO INC.	1061556
1262789 ONTARIO LIMITED.	1262789
704924 ONTARIO LIMITED.	704924
2001-5-24	
COMPU-SCRIPT LIMITED.	277058
HESPELER ROAD INC.	1195976
MONENERGY INC.	1061864
MOVIE CONCEPTS INC.	1272347
PHILIPS GZ HOLDINGS INC.	2000997
PHILIPS TRU ACQUISITIONS INC.	2000998
ROBSON FUELS LIMITED.	135028
2001-5-25	
EMINEON TRADING INTERNATIONAL INC.	1125522
LITTLE P PRODUCTIONS LIMITED.	1065724
SHAKLEE SERVICE INC.	395631
SOTC ENTERTAINMENT, LTD.	847224
1293601 ONTARIO CORP.	1293601

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

23/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-30	
HIGHSPING ESTATES INC.	1422792

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

23/01

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-5-28	
ONTARIO CIVIL LIBERTIES ASSOCIATION.	837406
2001-5-29	
ISLAMIC INSTITUTE OF CANADA.	1434921

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

23/01

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2001-5-28

PROFESSIONAL SOCCER ACADEMY INC.....	1410899
888979 ONTARIO LIMITED	888979
1240570 ONTARIO INC.....	1240570
1389064 ONTARIO INC.....	1389064
1407043 ONTARIO INC.....	1407043

2001-5-29

AIR FORCE AIR CONDITIONING AND HEATING SYSTEMS LTD.....	527247
--	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

23/01

**Co-operative Corporations Act
(Certificate of Incorporation Issued)
Loi sur les sociétés coopératives
(Certificat de constitution délivré)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2001-5-29

Blue Heron Co-operative Homes Inc, Ottawa

JOHN M. HARPER,
Director, Examination
Licensing and Enforcement Division
by delegated authority from
Dina Palozzi
Superintendent of Financial Services.
Directeur, Examen
Division de la délivrance des permis
et de l'application des mesures législatives
en vertu de pouvoirs délégués par
Dina Palozzi
surintendante des services financiers.

23/01

**Change of Name Act
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 4, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 4 mai 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Able, Cheryl Ann — Quick, Cheryl Ann
Aitken, Amie Noella Elizabeth — Andison, Amie Noella Elizabeth
Ali Amer, Ali Mohmoud — Hosny, Ali Mahmoud
Allen, Lise Marie — Allen, Lisa Marie
Alloway, Christie Lynn — Beatty, Christie Lynn
An, Huai — Sharp, Niki An
Antonava, Tatsiana Gueorguievna — Anthonova-Panasyuk, Tatyana
Arkachev, Artur — Ark, Arthur
Arkacheva, Mariia — Ark, Marie
Armes, Karen Pauline — Hrynshyn, Karen Pauline
Badjonski, Jonathan — Badonsky, Jonathan
Barcelo, Carmen — Gryciuk, Carmen
Barnabe, Joseph Rene Maurice — Barnabe, Maurice, Charles Emile
Barrete-Macalintal, Imelda Guillermo — Barrete, Melina
Bates, Lena Isabelle — Bates-Heasman, Lena Isabelle
Bernard, Alexander Brett — Edwards, Alexander Brett
Bhatt, Bhavnaben Dwarkadas — Bhatt, Bhavnaben Ashish
Bird, Kristen Marie — McGovern, Kristen Marie
Bociek, Kyle James Thompson — Sferazza, Kyle James
Botsford Pereira, Patricia Heather — Botsford, Patricia Heather
Bourque, Joshua Joseph — Miniaci, Joshua Joseph
Bruton, Haley Margaret Joy — Medagua, Haley Margaret Joy
Buchanan-Ponciano, Mariana Isabella — Buchanan, Mariana Isabella
Bundas, Roseanne Kaya — Mason, Roseanne Kaya
Burkholder, Matthew Land — Burkholder, Tatum Lee
Burton-Panton, Braxton Kristofer — Burton, Braxton Kristofer
Butt, Yasmeen Angela — Gjelsvik, Yasmeen Angela
Cao, Jia Shun — Cho, Jackson Jai-Son
Chakhvorostov, Evgueni — Rostov, Eugene
Chan, Chi Hung — Chan, Danny Chi Hung
Chen Chi, An-Li — Sheng Chi, Anli
Chien, Diane Chu — Chu, Diane
Chow, Siu Wa — Maier, Cindy Siu-Wa
Commerford, Makayla Anne — Courteau, Makayla Anne
Davy, Tania Paige — Kiley-Ram, Tania Paige
De Long, Melissa Joy — Lodwick, Melissa Joy
Di Iacovo, Antonio — Diacovo, Anthony
Dibbley, Christopher Karl Joseph — Nead, Christopher Karl Joseph
Dolan, Clemantine Allis — Rattu, Alice Marie Clementine
Dubbe, Mohamud Ismail — Dube, Mohamoud Ismail
Duff, Darcie Patricia — Picotte, Darcie Patricia
Dunphy, Crystal Dianne — Jarvis, Crystal Dianne
Dunphy, Eric Paul — Jarvis, Eric Paul
Emery, Jacinta Teresa — Faries, Jacinta Teresa
Ersay, Sengul — Ersay, Grace Sengul
Eshkakogan, Cory Scott — Porter, Cory Scott
Evon, Joshua William — Evon-Stahlbaum, Joshua William
Ferguson, Deborah Barbara — Waite, Deborah Barbara
Fugard, Ashlee Patricia — Johnson, Ashlee Patricia
Gattas-Sleiman, Diane — Gattas, Diane Mary
Gee, Anthony Michael — Scott, Anthony Michael
Geyschick, Alice — Chisel, Alice
Gibeau, Janet Lee — Horton, Janet Lee
Gimmel, Andreas Brian — Grondinger, Andreas Brian
Giroux, Jeffrey Jay Phillip — Fortier, Jeff Kaya Jay
Glinoga, Mergin Fullante — Glinoga, Mary Jean Fullante
Goldshmid, Mark — Goldsmith, Mark
Gounder, Geeta Malini — Nair, Geeta Malini
Gouveia, Delvina Maria — Gouveia, Delvina Maria De Aguiar
Grinberg, Daniel — Grinberg, Daniel David
Harvey, Thi Thanh Hoa — Harvey, Rachel Hoa
Hayward, John William — Hayward Male, John William
Henry, Wanda Marie — Zanni, Wanda Marie
Hersh, Felicia Sarah — Snidman, Felicia Sarah

Hewitson, Karen Frances — Kentrell, Karen
 Hill, Gabrielle Audrey Marianneke — McCabe, Gabrielle Audrey Marianneke
 Hoch, Agnes Ilona — Felvideki, Agnes Ilona
 Hong, Pui Lun — Hong, Karen
 Huber, Ildiko Julianna — Malcolmson, Ildiko Julianna
 Hunt, Crystal Violet Marie — Hunt-Lozon, Crystal Violet Marie
 Hyde, Nancy — Roberts, Nancy
 Jagersky, Gregory Paul — Tromanhauser, Greg Paul
 Jayasingam, Thevaki — Gunaratnam, Thevaki
 Jean, Ghisline — Seraphin, Jean
 Kalwa, Pawel Marek — Kalwa-Mrowiec, Pawel Marek
 Kaur, Kiran Preet — Kahlon, Kiranpreet Kaur
 Kaur, Kuljit — Kahlon, Kuljit Kaur
 Kaur, Loveleen — Kahlon, Loveleen Kaur
 Kavanagh, Brian — Kavanah, Brianne Ina
 Kennedy, Stephanie Ronalee — Brasseur, Stephanie Ronalee
 Kim, Min Jeong — Kim, Kate Minjeong
 Kinney, Stephanie Nicole — Chester, Stephanie Nicole
 Kisilak, Anthony — Slattery, Anthony
 Kornievskaia, Olga — Baldin, Olga
 Kosowska, Maria Ryszarda — Wankewycz, Maria Ryszarda
 Kulanthavelu, Anoja — Sivathasan, Anoja
 Kunjumodeen Shanavas, Marakkaparambil — Moideen, Shanavas Marakkaparambil
 Kuntz, Kyle Gordon Carry — Lakatos, Kyle Gordon Carry
 Lake, Sharon Anne — Lake, Sekoiaa Anna
 Landreville, Charles John — Creighton, Charles John
 Landreville, Vincent James — Creighton, Vincent James
 Li, Xuyang — Li, Sharon Xuyang
 Loasby, Kyla Jane Marie — Loasby-Herteis, Kyla Jane
 Lostracco, Joanne Tina — De Hoog, Joanne Tina
 Maciuceanu, Gheorghe — Andersen, George
 Maciuceanu, Victoria Elisabeta — Andersen, Victoria Elisabeta
 Mahamoud-Ismail, Hibo — Ismail, Hiba Mohamoud
 Malalai, Malalai — Wahidi, Malalai
 Mamedov, Teymur — Mamedov, Tim
 Mangat, Manpreet Kaur — Singh, Manpreet Kaur
 Marcelino, Sonia Da Silva Dias — Da Silva, Sonia Da Silva Dias
 Marion, Lloyd Robert Vincent — Ajar-Al-Aswad, Yusef Muhammed
 Marques, Andrea Maria — Alves, Andrea Maria
 Matiougova, Margarita Vladimirovna — Matthew, Margaret
 Matiougova, Natalia Igorevna — Matthew, Natalia
 McIsaac Kennett, Lynn Patricia — McIsaac, Lynn Patricia
 Mead, Gayle Elizabeth — Ward, Gayle Elizabeth
 Mehdizadah, Shakila — Shoaib, Shakila
 Meloche, Brett Morris — Lucier, Brett Morris Meloche
 Mhey, Daljit Singh — Singh, Daljit
 Mhey, Kulvinder Kaur — Singh, Kulvinder Kaur
 Mhey, Navdeep Kaur — Singh, Navdeep Kaur
 Mikhailov, Irine — Mikhailov, Irene
 Mikhailov, Shlomo — Mikhailov, Steve
 Minder, Gery Bill — Peeff, Gary Bill Minder
 Mohammad Beik Noori, Mohammad Reza — Noori, Reza
 Montgomery, Beatrice Agatha — Walker, Beatrice Agatha
 Munn, Shana Carol — Thoms, Shana Carol
 Naumovich, James Alexander — Bitove, Sasho Alexander
 Ni, Yicui — Ni, Robert
 Osei, Kofi Boakye — Osei, David Kumi
 Pan, Liang Ming — Poon, Jackie Liang Ming
 Panasiuk, Leonid Alexandrovitch — Panasyuk, Leonid Alexandrovich
 Paunescu, Simona-Gina — Laiu, Simona Gina
 Pemberton, Donna Lynn — Cabral, Donna Lynn
 Piette, Dianna Lynne — Vanderveer, Dianna Lynne
 Pill, Riina — Jessel, Riina
 Pill, William Robert — Jessel, William Robert
 Pitman, Gabriello Vittorio — Presenza-Pitman, Gabriello Vittorio
 Poliquin, Michael John — Stoneman, Michael John
 Pollock, Deborah Darlene — Pollock-Brillinger, Deborah Darlene
 Ramos, Vilma — Reynoso, Vilma
 Raza, Tanveer — Sahoo, Tanveer Raza
 Rentino, Elizabeth V. — Intenoencia, Elizabeth V.
 Reza Ahrabi, Peyman — Cushman, Peter
 Richard, Philip Joseph — Bromley, Philip Joseph
 Rohanlall, Juliana — Gounder, Juliana
 Rolls, Jennifer Marie — Mielhausen, Jennifer Marie

Roppel, Matthew James — Scott, Matthew James
 Ruiz Gutierrez, Luisa Fernanda — Duenas Rodriguez, Luisa Fernanda
 Samaniego, Jane Dalan — Samaniego Da Cunha, Jane Dalan
 Sealey, Karen Lauren — Longer, Karen Lauren
 Sealey, Kyle Lawrence — Longer, Kyle Lawrence
 Sebulnya, Evelyn — Galiwango, Evelyn
 Selladurai, Abhiraam — Kananathalingam, Abhiraam
 Selladurai, Ajitha — Kananathalingam, Ajitha
 Selvaratnam, Krishanthi — Balendra, Krishanthi
 Sheng, Chih-Chieh — Sheng, Jack Chih Chieh
 Sheng, Chih-Wei — Sheng, William Chih Wei
 Singh, Balbir — Johal, Balvir Singh
 Singh, Deukee — Singh, Serojane
 Singh, Jagir — Kahlon, Jagir Singh
 Singh, Ranjit — Dhindsa, Ranjit Kaur
 Sivaguru, Rajeswary — Perinpamoorthy, Rajeswary
 Smith, Kathy Irene — Mills, Kathy Irene
 Sohanpal, Monica — Singh, Monica
 Spiegelhalter, Kayla Sandra Rebecca — Michaelson, Kayla Sandra
 Stepiak, Teresa — Kostrzynski, Teresa
 Stewart, Brenda Lee — Smith, Brenda Lee
 Szuszkiewicz, Christine Eva — Weston, Christine
 Tanveer, Farah — Sahoo, Farah Tanveer
 Thakur, Archana — Talwar, Archana
 Thiruchitambalem, Sanathan — Aiyadurai, Sanathan
 Thiruchitambalem, Sathya — Aiyadurai, Sathya
 Thiruchitambalem, Shandramathy — Aiyadurai, Shandramathy
 Thompson, Patricia Irene — Robinson, Patricia Irene
 Thorpe, Colleen Leanne — Read, Colleen Leanne
 Tin Yan, Marie Cecile Lam Chuk Sim — Li Yam Nam, Marie Cecile Lam Chuk Sim
 Torrents, Jessica Bridger — Torrents, Chetana Jessica
 Tuer Langford, Katharine Agnes — Langford, Katharine Agnes
 Twolan, Kelly Jeannette — Tchorewski, Kelly Jeannette
 Vaides Torres, Glenda Gabriela — Santizo, Glenda Gabriela
 Vandersteeg, Amy Lynn — Voudsen, Amy-Lynn
 Veitch, David James Paul — Bernier, Dave James Paul
 Villegas Alvarez, Claudia Fernanda — Perencevic, Claudia Fernanda
 Virani, Hanifa — Jaffer, Hanifa
 Vizcaino, Rosa Dolores — Pena, Rosa Dolores
 Vo, Hoang Dung — Vo, David Hoang Dung
 Vokey, Darlene Jean — Latincic, Darlene Jean
 Vuong, Anh — Do, Annie
 Wallace, Jarrett Micheal — Murray, Jarrett Micheal
 Walton, Grace Shirley — Walton, Grayce Shirley
 Wieferig, Debbie Hildegard Rosemarie — Seitz, Debbie Rosemarie
 Wieferig, Tamra Rose Menard — Seitz, Tamra Rose
 Woloschuk, Quentin Kristina — Hill, Quentin Kristina Woloschuk
 Yang, Yong — Yang, Tony Yong
 Yosef, Faiz Sabri — Joseph, Edward
 Yuze, Murat — Wyss, Stefan Erich
 Zakonovic, Svjetlana — Milidrag, Svjetlana
 Zaslavski, Yulia Tuskaev — Zaslavski, Julia Gabriella
 Zhang, Ba Hua — Bilski, Nina Rose Bahua Allain
 Zhang, Wen Bo — Zhang, Robert

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6931) 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 11, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 11 mai 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdi, Mohamed — Osman Abdi, Mohamed
 Abramovech, Eleonora — Fenstergeim, Eleonora
 Abramovich, Daniel — Fenstergeim, Daniel
 Abu Halimeh, Ashraf — Goncalves-Abu Halimeh, Ashraf
 Acheampong, Kwabena Wiredu — Edward, Marvin
 Adachi, Christine Ann — Adachi, Shen Christine
 Adigun, Iyabo Caroline — Ogundare, Caroline Titilola Iyabo

- Aide, Garfield Talon — Graham, Garfield Talon
 Aide, Kerstin-Ann Mary Barbara — Graham, Kerstin-Ann
 Mary-Barbara
 Andreeva, Marina Andreevna — Andreev, Marina Andreevna
 Andreeva, Nadejda Victorovna — Andreev, Nadejda Victorovna
 Ansah, Wendy Owusu — Obeng, Wendy
 Aruchunan, Jeyanthiny — Vishnuthasan, Jeyanthiny
 Aujla, Davinder Kaur — Dhugga, Davinder Kaur
 Babkova, Ioulia — Novak, Julia
 Bajric, Edina — Saleem, Edina
 Balogh, Attila — Rathonyi, Attila
 Balogh, Tamas — Rathonyi, Thomas
 Balogun, Elizabeth Aderinola Olawunmi — Ogundare, Elizabeth
 Aderinola Olawunmi
 Bamford, Hilary Irela Dornan — Ouellette, Hilary Irela Dornan
 Batista Benevides, Maria Graciete De Oliveira — Batista, Maria
 Graciete De Oliveira
 Bendekovics, Seth Mark Earl — Board, Seth Mark Earl
 Bendekovics, Taran Alin — Board, Taran Alin
 Benoit, Albert Mario — Murphy, Mario Albert
 Benson, Jordan Lee-Ann — Jones, Jordan Lee-Ann
 Billette, Melanie Therese Rachel — Malette, Melanie Therese Rachel
 Birla, Ruby — Birla, Shelly
 Blatchford, Margaret June — Clay, Margaret June
 Boctor, Fahima Youssef Ghabrial — Boctor, Lila Youssef
 Bowes, Leanne Paige — Bowes-Scouten, Leanne Paige
 Brown, Jamie Alan — Kozub, Jamie Alan
 Brown, Jessica Maureen Ginette — Rush, Jessica Maureen Ginette
 Brown, Robert Harrison — O'Carroll, Robert Harrison
 Brown, Shawn Gregory — Mason, Shawn Gregory
 Bryskin, Genadia — Brys, Henry
 Buako, Adjei-Kuffour — Kuffour, Adjei
 Bulhoes, Jose Da Ponte Jr. — Vidal, Jose Da Ponte
 Burns, Kathleen Elizabeth — Burzinski, Kathleen Elizabeth
 Caldwell, Jonathan Alec — Pollock, Jonathan Alec
 Calle, Monica Germania — Leung, Monica Germania
 Campbell, Stephen Brian — MacDonald, Stephen Brian
 Catanzaro, Antonello — Grasso, Antonello Armando
 Chan, Kwong Lit — Tan, Chin Leong
 Chang, Hsuen — Chang, Larry Hsuen
 Charipova, Alzira — Dali, Alzira
 Charipova, Farida — Dali, Anat
 Charles, Dwight Curlan — John, Dwight Curlan
 Chiappori, Marta — Harris, Marta
 Chiu, Shu Yi Millie — Chiu, Millie Shu Yi
 Chornawka Fraser, Mikhal James — McAllister, Michal James
 Chouinard, Joseph Garry Victor — Clement, Garry Joseph Victor
 Chung-Tan-Wing, Natalie — Wong, Natalie
 Clarkson, Natalie Ann — Gonzalez Valdes, Natalie Ann
 Cocev, Christina Nicole — Doyle, Christina Nicole
 Comrie, Marilyn Loyolla — Comrie, Meralyn Loyolla
 Corriveau, Carol Ann — Sbarra, Carol Ann
 Cote, Charles Emile Maurice — Gobeil, Charles Emile Maurice Cote
 Cowie, Kevin Anthony — Carrier, Kevin Anthony
 Cumming, Samantha Lynn — Couture, Samantha Lynn
 Dang, Nguyet Thi Thu — Dang, Linda
 Daniels, Sarah Grace — Weston, Sarah Grace
 De Paola, Joeseeph Salin — De Paola, Joe Andrew
 Dilan, Lajan — Bridger, Lajan
 Dimeo, Wendy Lynn — Wolek, Wendy Lynn
 Do Carmo Brito, Vera Lucia — Do Carmo Brito Abibe, Vera Lucia
 Doudorov, Alexandre Alekseevitch — Doudorov, Alex
 Doudorova, Alexandra Alexandrovna — Fifer, Alexandra
 Duncan, Sheldon George — Weathers, Sheldon George
 Dunn, Ashley Sitia — Dunn Portielje, Ashley Sitia
 Duong, Thu Nhan — Yeung, Leigh-Anne Nan
 Ekimov, Pavel Igorevitch — Mirer, Pavel Igorevitch
 Ekimova, Galina Vassilievna — Mirer, Galina
 El Safadi, Lina — Hamaoui, Lina
 Everett, Caitlin Bridget — King, Caitlin Bridget
 Everett, Jacqueline Anne — King, Jacqueline Anne
 Everett, Jordan Cornelius — King, Jordan Cornelius
 Fan, Hong — Fan, Michael
 Fan, Jing Wen — Fan, Kristy
 Farag, Bavly-Mina Samwil — Samuel, Paul Pavle
 Farah, Mohamoud Mohamed — Hassan, Ahmed Mohamud
 Flint, Tamara Demetruiss — Davis, Tamara Dimitruiss
 Frandsen, Brooklyn Elizabeth — Wilton, Brooklyn Elizabeth
 Franklin, John Mitchell — Newhart, Franklin Allen
 Gahunia, Daljit Kaur — Singh, Daljit Kaur
 Gao, Nan — Gao, Norman Nan
 Gareau, Marie Geortette Josephine — Livernois, Gilberte Marie
 Agnes
 Geekie, Scott Gilbert — McLean, Scott Gilbert
 Ghani, Abdul Ghani — Zahfarzai, Abdulghany
 Glennie Valentine, Richerd Amalini Shanthi — Richard, Amalini
 Shanthi
 Gloade, Gabrielle Blanche — Hotte, Gabrielle Blanche
 Goldberg, Jessie Erin — Green, Jessie Erin
 Goncalves, Sandra — Goncalves-Abu Halimeh, Sandra
 Goyette, Cassidy Jocelyne Reid — Boucher, Cassidy Jocelyne Reid
 Greenwood-Bulhoes, Bailey Mariah — Greenwood-Vidal, Bailey
 Mariah
 Greenwood-Bulhoes, Olivia Taylor — Greenwood-Vidal, Olivia
 Taylor
 Grell, Susanne — Knox, Susanne Grell
 Grewal, Jaspal Kaur — Gill, Jaspal Kaur
 Griffith, Patricia Ann — Patstone, Patricia Ann
 Grigg, Marsha Elizabeth — Gregory, Marsha Elizabeth
 Guy-Lesch, Jesse Joseph Carl Sam — Curtosi, Jesse Joseph
 Guzman Rodriguez, Ana Patricia — Mustica, Ana Patricia
 Hadjizadeh, Amineh — Hadjizadeh, Amina
 Hajee, Shenoer — Hajee, Shenoer Shahista
 Harp, Ronald Errol — Lewis, Ronald Errol
 Hassoun, Aishah — Hamad Al-Fadli, Aishah Hassan
 Hassoun, Asma — Hamad Al-Fadli, Asma Hassan
 Hassoun, Eiman — Hamad Al-Fadli, Eiman Hassan
 Hassoun, Faisal — Hamad Al-Fadli, Faisal Hassan
 Hassoun, Hassan Ahmad — Al-Fadli, Hassan Hamad
 Hassoun, Omar Hassan — Hamad Al-Fadli, Omar Hassan
 Hassoun, Yousef — Hamad Al-Fadli, Yousef Hassan
 Haugen, Andrew Thomas — Pearson, Andrew Thomas
 Hermiz, Selwa — Ello, Selwa
 Ho, Elise Wing Yau — Ho, Elise Ying-Hei
 Ho, Rane Wing-Yin — Ho, Rane Ying-Wah
 Hobbs, Lynda Diane — Hunt, Lynda Diane
 Huang, Wei Qiang — Wong, Wai-Keung
 Huurman, Kevin Michael Raymond — Robitaille, Kevin Michael
 Iantorno, Rosalia — Visentin, Rosalia
 Ibrahimovic, Ibrahim Ibro — Alice, Ibro Abraham Danny
 Jackson, Barbara Ann Janice — Taylor-Myers, Barbara Ann Chantel
 Jackson, Dafflyn Magella — Thomas, Dafflyn Magella
 Jamont, Ian Andrew — Jamont, Ian Andrew Norman
 Jeffery, Adam Eric Thomas — Smith, Adam Eric Thomas
 Jevons, Julie Ann — Inkster, Julie Ann
 Jitomirsky, Yevgeny — Jitomirsky, Eugene
 Joukov, Serguei Vladimirovitch — Joukov, Serge
 Joukova, Ksenia — Joukov, Sandra
 Kalitka, Anastassia — Vitkovitsky, Anastassia
 Kan, Hoi Yan — Chang, Hoi Yan
 Kaur, Daljit — Malhi, Daljit Kaur
 Kelly, Kelly Dawn — Pidgeon, Kelly Dawn
 Keo, Sokhorn — Cresswell, Sophal Theresa
 Kongahakotuwa, Mahesha Lakmini — Kongahakotuwa Fernando,
 Mahesha Lakmini
 Kosch, Shailin — Plazzotta, Shailin Tatjana Lucille
 Krol, Radoslaw — Kroll, Raphael Sylvester
 Kuang, Tony Man — Wen, Tony
 Kugathan, Kanisha — Ananthan, Kanisha
 Kugathan, Lanushan — Ananthan, Lanushan
 Kwong, Tse Hua — Kwong, John T. H.
 Labarge, Clarence Gerard — La Berge, Clarence Gerard
 Lafond, Matthew Vernon — Lafond, Matthew Victor
 Lafontaine, Christine Lee — Prezio, Christine Lee
 Lamacchia, Stefania — Lamacchia, Stefania Victoria
 Lamont, Justin Bradford — Fellows, Justin William James Bradford
 Lamont, Tyler James — Fellows, Tyler James
 Langlois, Sacha — Panaro Langlois, Sacha
 Laplante, Johanne Marie Line — Haley, Johanne Alexandra Line
 Laskowska, Dominika Pavlina — Zajac, Dominika Pavlina
 Lavoie, Celine Michelle — Tangorra, Celine Michelle
 Lee, Young Sook — Maeda, Young Sook

Levesque, Patricia Leoana Levesque — Barr, Patricia Kelly
 Li, Wei Jie — Li, Denis Weijie
 Li, Yan Ni — Aass, Yannie Li
 Lian, Yigang — Lian, Katherine Yigang
 Locquiao, Jennifer-Anne — Lacuata, Jennifer-Anne
 Loi, Binh Uyen — Hoang, Binh Uyen
 Lopez-Negrete, Terry Ann — Tain, Terry Ann
 Lowe, Robert Andrew — Bateman, Robert William David
 Lowe, Stacey Anne Patricia — Bateman, Stacey Anne Patricia
 Loyan, Saynab Salad — Ali, Fowsia Salad
 Lu, Gang — Lu, Fred Gang
 Lu, Xiao Hui — Lu, Andy
 Lu, Ziming — Lu, Tom Ziming
 Luo, Anrong — Luo, Amanda
 MacCulloch, Chad Patrick John — Monaghan, Chad Patrick John
 Malette, David Ross — Boyce, David Ross
 Marriott, Christopher John — Amyotte, Christopher John
 Marriott, Matthew Norman — Amyotte, Matthew Norman
 Matsuyama, Yoshifumi — Matsuyama, George Yoshifumi
 McLeod, Lorraine Anne — Lewis, Lorraine Anne
 McAdam, Jacqueline Jennifer — Grey, Sam
 McColgan, Taylor Madison — Chabot, Taylor Madison
 McConnell, Sherin Marie — Williams, Sharon Marie
 McLuckie, Joshua Robert — Blackwell, Joshua Thomas
 Metcalfe, Kathleen Elaine — Davidson, Kathleen Elaine
 Mistry, Hina Babubhai — Mistry, Hina Ajit
 Mo, Si Wei — Mac, Si Vai
 Molinaro, Sandra Maria — Mancuso, Sandra Maria
 Morales, Tania — Toubassi, Tania
 Mosher, Steven Bruce — Blackwell, Steven Bruce
 Moss, William Elford — Ogg-Moss, William Elford
 Muipatayi, Bampe — Muipatayi, Phil Bampe
 Nadarajah, Nanthini — Indrakumar, Nanthini
 Nadarajah, Vanaja — Kalaichelvan, Vanaja
 Narinesingh, Adel Darwish — Mohammed, Adel Darwish
 Nguy, Jacky — Ton, Jacky
 Nowbakhtaivaly, Mujgan — Nowbakht, Mujgan
 O'Brien, Michael McLennan — O'Brien, Jesse Michael McLennan
 Peacock, Jason William — Price, Jason William
 Pihursky, Jonathan Walter — Bechard, Jonathan Walter
 Precup, Miruna Cristina — Precup, Christina
 Rahman, Shaneeza Tashana — Aziz, Tashana
 Rajaratnam, Premini — Sribaskaran, Premini
 Rampersaud, Vijai — Manorath, Vijay
 Ranger, Caroline Marie Aline — Laniel, Caroline Marie Aline
 Ravishankar, Rajeevi — Uthayakumar, Rajeevi
 Redsky, Catherine Faye — Green, Catherine Faye
 Roman, John Philip — Wilkinson, John Philip Roman
 Ross, Eliza Francis — Ross, Frances Eliza
 Ross, Samantha Leslie Margaret — Wilson, Samantha Leslie
 Roussy, Christina Marie — Mitchell, Christina Marie
 Rudman, Anzhela — Rudman, Angela
 Ruiz, Nigel Luis-Jose — Tan, Nigel Luis-Jose Ruiz
 Sadiku, Eliza — Odza, Eliza
 Sakachaway, Thomas David — Head, Thomas David
 Salewski, Catherine Lee — Brown, Catherine Lee
 Saroya, Harinder Kaur — Kaur, Harinder
 Schneider, Dallas Craig — Menzies, Dallas Craig
 Sein, Ba — Leong, Alvin Ba Sein
 Shergill, Iqbal Kaur — Dosanjh, Iqbal Kaur
 Shi, Beverley — Stone, Beverley Y. J. Shi
 Shi, Jingbo — Stone, Joseph Jingboshi
 Silta, Cynthia Marie — Rojik, Cynthia Marie
 Singh, Baldeep — Malhi, Baldeep Singh
 Singh, Harvinder — Pannu, Harvinder Singh
 Singh, Jactar — Malhi, Jagtar Singh
 Singh, Jaspreet Kaur — Malhi, Jaspreet Kaur
 Singh, Jatinder — Bhullar, Jatinder
 Singh, Lakhvir — Dhindsa, Lakhvir Singh
 Singh, Manmohan — Khuttan, Manmohan Singh
 Song, Hyeo Ryun — Song, Helen Hyeo Ryun
 Sothirajah, Anuja — Prakash, Anuja
 Soutchanski, Anastassia — Sinkovskaia, Anastasia
 St Martin, Joseph Peter — Strong, Peter Rolly
 Stere, Joshua John — Groot-McLaren, Joshua John
 Sterling-Hayes, K. C. Seannah Margret — Smith-Doiron, Shawna
 Gilberte Daniel

Sun, Zhisheng — Sun, Owen
 Tagliabracchi, Giuseppe — Carlo, Joseph Michael
 Talbot, Brenda Lottie Louise — Talbot, Brenda Lottie Louisa
 Talbot, Ronald Frank — Tabachnick, Ronald Frank
 Tamiji, Susannette Cajindos — Payomo, Susannette Cajindos
 Thanabalasingam, Abinagulasunthari — Thanabakasingam, Abina
 Thirugnanam, Kavitha — Satkunanathan, Kavitha
 Tischart, Jacob Alexander — Sarabura, Jacob Alexander
 Tjin, Albert Woei-Shyong — Tsang, Albert Woei-Shyong
 Tjin, Burton Woei-Choon — Tsang, Burton Woei-Choon
 Tjin, Christopher Woei-Yip — Tsang, Christopher Woei-Yip
 Toro Aguilar, Elvia Rosa — Toro, Elvia Rosa
 Tran, Chung Thao — Chen, Owen Tao-Chung
 Trang, Kiet Anh — Trang, Steven Kiet Anh
 Trang, Qin Bi — Trang, Kimberley Qin Bi
 Tse, Lai Wah — Ip, Eva Lai Wah
 Turner, Lorraine Arlene — Markham, Lorraine Arlene
 Usmani, Lovelene — Usmani, Aliya Lovelene
 Vadivelu, Malarvili — Vigneswaran Warren, Malarvili
 Van Den Enden, Roxana — Van Den Enden, Roxana Julieta
 Van Den Enden, Vasile — Van Den Enden, Tyler Vasile
 Vien, Rachelle Dawn — Brisson, Rachelle Dawn
 Waern, Sarah Anne — Taylor-Falcioni, Sarah Anne
 Wallis, Carley Elizabeth Ann — Oliveira, Carley Elizabeth Ann
 Weesbach, Karin Anne — Kopp, Karin Anne
 Wolde Selassie, Almaz Ruphael — Almaz, Ruphael
 Yip, Pui Cheung — Yip, Jenny Hiu Yan
 Yu, Chun Pong — Yu, Benjamin
 Yue, Chen Chen — Smith, Emily Chen Chen
 Zainab, Samiha — Zaynab, Sameeha
 Zaki, Atila — Zsaki, Attila Michael
 Zhang, Shi Hua — Hopkinson, Jade Lorraine Shi Hua
 Zhu, Wenli — Stone, Wendy Wenlizhu

JUDITH HARTMAN,

(6932) 23

Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 18, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 18 mai 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Adamczyk, Kinga Anna — Sobon, Kinga Anna
 Aguonie, Jullian Clarence — Ago Neh, Jake Clarence
 Agyemang, Addo — Agyemang, Kofi-Addo
 Ajmani, Tejinder — Sondhi, Tejinder
 Akinyosoye, Kerriann Eslin — Mitchell, Kerriann Eslin
 Alhassan, Rabiata — Gomda, Ruby
 Ali, Oumar H — Suleman, Omar
 Aminian, Arash — Aminian Baghai, Arash
 Anderson, Jodi Jo-Ann — Rushton, Jodi Jo-Ann
 Angelucci, Henry Rocco — Angelucci, Enrico Gary Rocco
 Arbour, Marie Rose Desneiges — Arbour, Desneiges Marie-Rose
 Aryaie, Mahbooba — Aryaie, Mina
 Avis, Ellice Orinthia Shaw — Avis, Elise Shaw
 Azmy, Hani Magdi Gerges — Rizk, Hany Magdy Girgis Azmy
 Azmy, Mena Magdi Gerges — Rizk, Mina Magdy Girgis Azmy
 Azmy, Sherif Magdi Gerges — Rizk, Sherif Magdy Girgis Azmy
 Bahadur, Mahadai — Bahadur-Sarwan, Indra Mahadai
 Bahadur, Ravendra — Sarwan, Ravendra Kumar
 Banach, Iwona — Knyszewski, Iwona
 Banica, Mirela — Banica-Stanei, Mirela
 Barleben, Victor Ian — Manitokan, Victor Ian
 Beards, Debra Lynn — Park, Debra Lynn
 Benipal, Karamjit Kaur — Dhaliwal, Karamjit Kaur
 Bernardo, Tracy Lynn Kathryn — Hooey, Tracy Lynn Kathryn
 Birdsey, Krista-Lee — Thibert, Krista-Lee Ruth
 Bishop, Jennifer Ann — Bishop Partridge, Jennifer Ann
 Blom, Michael William — Rayner, Michael William
 Bloxham, Amy Elizabeth — Bloxham, Aimee Elizabeth
 Boateng, Grace Afua — Affroh-Boateng, Grace Afua
 Bogdan, Wladyslaw — Bogdan, John Wladyslaw

- Brar, Sukhpal Kaur — Kular, Sukhpal Kaur
 Breton, Marie Luce Lynn — Procter, Lynn Luce
 Brunet, Marie Noella Diane — Lefebvre, Marie Noella Diane
 Burstyn, Liane Catherine Danielle — Bursztyn, Lulu Liane Catherine Danielle
 Caughell, Karla Marlene — Thomas, Karla Marlene
 Cepin, Crystal Lynn — Amaral, Crystal Lynn
 Chambers, Heather Lorrie — Jones, Heather Lorrie
 Chan, Yiu Chung — Chan, Derek Yiu Chung
 Chan, Yiu Wing — Chan, Desmond Yiu Wing
 Chaudhry, Ashank — Bains, Ashank
 Chaudhry, Ashika — Bains, Ashika
 Chaudhry, Ashok — Bains, Ashi
 Chaudhry, Swarn — Bains, Sonia
 Chitra, Senthinathan — Senthinathan, Chitra
 Choung, Young-Ae — Min, Young-Ae
 Cielo, Ryan Martirez — Martirez, Ryan
 Coleman, Cheyanne Brooke — Furey, Cheyanne Brooke
 Connelly, Shauna Anne — Rumleski, Shauna Anne
 Cowtan, Ashleigh Elizabeth — Doyle, Ashleigh Elizabeth
 Da Silva, Jose Antonio — Kaiapo, Bepogoti
 Dalal, Abd-Alaziz — Mdalal, Abd-Alaziz
 Dalal, Abd-Alrazaq — Mdalal, Abd-Alrazaq
 Dalal, Iman — Mdalal, Iman
 Dalal, Muetaz Jamil — Mdalal, Muetaz Abd-Alrazaq
 Damircheli, Mahmoud — Damicheli, Mario
 Damm, Michael Krzysztof — Dann, Michael Krzysztof
 Danyliv, Iryna — Maksimoska, Iryna
 Daoust, Wendy Denise — Stephens, Wendy Denise
 Davidson, Emily Septima — Quaille, Emily Septima
 Davydovski, Vassili — Davydovski, Wesley Vlad
 De Leon, Julieta Nuevo — De Leon-Lubang, Julieta Nuevo
 Deodat, Deodat — Pairam, Deodat
 Deschamps, Ceril — Deschamps, Cyril
 Dichio, Vittoria — Boudreau, Vittoria
 Dicker, Thelma Denyne — Denyne, Thelma
 Doan, Tuan Dung — Nguyen, Dung Tuan
 Doan, Tuan Linh — Nguyen, Linh Tuan
 Doan, Tuan Tai Roman — Nguyen, Roman Tuan
 Doan, Van Nam — Nguyen, Nam Xuan
 Dobran, Miklos — Dobran, Mick
 Dumbrava, Ovidiu Mugar — Art, Michael
 Duric, Predrag — Duric, Peter
 Dutrizac, Jacqueline — Dutrisac, Jacqueline
 Dworszczak, Bogumila — Ferenc, Bogumila
 Edgeworth, Patricia Elizabeth — Edgeworth-Vankoughnett, Patricia Elizabeth
 Eleftheroglou, Michael Chris — Lefteris, Michael Chris
 Fares, Touni Makhail — Fares, Tony Michael
 Farooq, Tazeen Naveed — Qureishi, Tazeen Farooq
 Fazelnia, Sima — Erdos, Sima
 Ferradas Sotomarina, Carla — Calitri, Carla
 Fook Ling Fon Fah, Anne-Marie Yee Kim Chin — Li Wan Po, Anne-Marie Yee Kim Chin
 Freitas, Lisa Da Costa — De Freitas, Lisa
 Fretz, Wilferd John — Tarnowekyj, Wilferd John
 Gabrielson, Shawn Allan Keith — Smith, Shawn Allan Keith
 Gaji, Aisha Salim Swaleh — Yusuf, Aisha Yakub
 Galipeau, Ashley Nicole — Bley, Ashley Nicole
 Garcia, Edna Pasion — Pasion, Edna Cabalar
 Gay, Darcia Lynn — Minnes, Darcia Lynn
 Gayle, Yvonne Maria — Gayle Williams, Yvonne Maria
 Genova, Jacqueline Antonietta — Simone, Jacqueline Antonietta
 George, Taylor Marie — Pavey, Taylor Marie
 Gharib, Arab — Merzoian, Araam Melkon
 Gharib, Hazno — Merzoian, Azneve Movses
 Gillis, Diane June — Gray, Diane June
 Golonka, Maria Katarzyna — Dyakowski, Maria Katarzyna
 Gomez, Maribel Narcisa — Lopez, Narcisa De Jesus
 Gorman, Christina Anne — Calalang, Christina Anne
 Gorochko, Elena — Horoshko, Olenka
 Gouchtchina, Vita Petrovna — Vita, Gushina
 Gousvaris, Lazaros — Gousvaris, Larry
 Grant, Sharon Maxine — Yetunde, Sibongele Lebonhang
 Gravel, Joseph Fernand Claude — Gravel-Ceraboiss, Claude Joseph Fernand
 Graves, Donna Jacqueline — Da Silva, Donna Jacqueline
 Halden, Patrick Harold — Halden, Keith John
 Hall, Rondalyn Reid — Adair, Rondalyn Reid
 Hamid, Shahzad — Shaikh, Shahzad Hamid
 Hanna, Walid — Ishak, Walid Tawfik
 Harrison, Marie Sonya Louise — Poulin, Marie Sonya Louise
 Hawke, William Michael — Hawke, Michael
 Haye, Nadine Elaine — Francis, Nadine Elaine
 Hill, Austin Scott — Nelles, Austin Scott
 Hiscock, Charolette Rebecca Lee-Ann — Thiede, Charolette Rebecca Lee-Ann
 Hon, Nei Lee — Hon, Lilly Nei Lee
 Huang, Lang Rong — Wong, Fiona Long Yung
 Hussain, Imtiaz — Bakhsh, Imtiaz Hussain
 Jamali, Arif — Jamali, Aariz Mohammad
 James, Jimmie Omolaye Stephen — Okedayo, Stephen Omolaye
 Jingle, Tabitha Christine — Vander Meer, Tabitha Christine
 Jiwani, Ashifa — Jivraj, Ashifa
 Johal, Sukhviri Singh — Johal, Tony Sukhviri Singh
 Johnstone, Steven Bruce — Bailey, Sarah Elizabeth
 Jones-Webb, Teegan — Jones, Teegan
 Junc, Mihai Aurelian — Jung, Mihai Aurelian
 Junc, Ramona Raluca — Jung, Ramona Raluca
 Jung, Jin-Hee — Kim, Mary Jin-Hee
 Kalyanasundaram, Vijay Raghavan — Gautham, Jijay
 Kameni, Gervais — Ebanga, Gerard Samuel Gervais
 Kanagaratnam, Ranjini — Soundrarajah, Ranjini
 Kandi, Vazgen Sohrabian Ghasem — Sohrabian, Vazgen
 Kandiah, Sinnammah — Kandiah, Saratha
 Kanellopoulos, Joanne — Kanellopoulos, Joanne Samantha
 Kannally, Edsel Vaughan — Kanally, Vaughn Edsel
 Kataquapit, Byron Paul — Hunter, Byron Paul
 Kee, Inn Ping — Kee, Susan Inn Ping
 Kelly, Tiffany Victoria — Hiller, Tiffany Victoria
 Kelly, Wanda Jean — Ross, Wanda Jean
 Khoshaba, Hana Roel — Hazboun, Hana Roel
 King, Danielle Dee — Mottram, Danielle Dee
 Knight, Pamela Anne — Kohen-Zack, Pamela Anne
 Kovacs, Jesse James — Buchan, Jesse James
 Kruseman, Alexia Khristina — Mendez, Alexia Khristina
 Kuleschnyk, Orist — Kuleshnyk, Orist Ron
 Kulson, Michelle Marie — Prentice, Michelle Marie
 Kumar, Raj — Sodhi, Raj
 Kuzayila, Ndonga Antoinette — Mvuama, Ndonga Antoinette
 Laftchiev, Elizabeth — Gushina, Elizabeth
 Lanois, Marie Georgette Jean — Latour, Jean
 Le, Thi Hang — Le, Laura
 Lee, Ka Lai — Lee, Mark Ka-Lee
 Leighton, Beth Mary — Patterson, Beth Mary
 Leung, Shuk Fun — Yau, Silvia Shuk-Fun
 Li, Yi — Li, Vivica Yi
 Liao, Shan Yan — Liao, Sharon Shanyan
 Lim, Choy Yen — Lim, Joyce
 Lipschitz, Martin Harlow — Gold, Martin
 Lisovska, Marcela — Tapp, Marcela
 Lomeiko, Tatiana — Tatiana Bocher, Tatiana
 Loo, Wai Weng Gerald — Lowe, Gerald William
 Mahal, Balvinder Kaur — Sanghera, Balvinder Kaur
 Mahoney, Ayanna Sekai Summer — Ambokile, Ayanna Sekai Summer
 Mahoney, Jack Christopher — Ambokile, Talib Hakim Ibrahim
 Majidi Tehrani, Seyed Mahmoud Afshin — Majidi, Afshin John
 Malcolm, Anthony Patrick Winston — Malcolm-Dacosta, Anthony Patrick
 Manlapig, Emmaruth — Mandel, Emmaruth Magat
 Manlapig, Erlinda Magat — Mandel, Erlinda Magat
 Marcoux, Michel Leo Paul — Gallerno, Michel Leo Paul
 Mashhadi-Hosseini-Kahroudi, Faezeh — Kahroudi, Faezeh
 Mason, Peggy-Gudrun — Prince, Peggy-Gudrun
 Mathieu, Catherine Bonnie Penny — Stephens, Catherine Bonnie Penny
 Mayers, Agnes Delcina Aida — Del Soul, Delcina
 McFadden, Nicola Ann-Marie — Chambers, Nicola Ann-Marie
 McGregor, Markson Montgomery — Troup-McGregor, Markson Montgomery
 McIntyre, Robin Frances — Poulin, Robin Frances

Melkon, Anosh — Merzoian, Anosh
 Melkon, Bakram — Merzoian, Bakram
 Mendonca, Cecilia Medeiros Costa — Costa, Cecilia
 Mendonca, Jose Figueira Costa — Costa, Jose
 Menon, Raghavan Muralidharan — Menon, Murali
 Merkley, Pamela Dawn — Dransfield, Pamela Dawn
 Mifsud, Carmela — Calleja, Carmen Carmela
 Mohamed, Kemmy — Gopaul, Kemm Stefon Elisha
 Mohamed, Saira — Zaman, Saira
 Mohamed, Shabana — Zaman, Shabana
 Mohamed, Sohail — Zaman, Sohail
 Mok, Shuet Yee — Mok, Juliet Shuet-Yee
 Mousa, Ahmedien Ibrahim — Mousa, Jemal Ibrahim
 Mpogias, Evelyn — Boen, Evelyn
 Mullen, Michelle Elizabeth Anne — Hutley, Michelle Elizabeth Anne
 Murphy, Sharon Ann — Lepage, Sharon Ann
 Murza, Bradley Donald — Hill, Bradley Donald
 Nashkewa, Donna Marie — Nashkewa-Jackson, Donna Marie
 Navaratnam, Saranie — Elamurukan, Saranie
 Nguyen, Ly Thien Nga — Nguyen, Mimi Thien-Nga
 Nicolae, Valerica — Morareti, Valerica
 No, Dong-Im — Repetto, Dong-Im
 Ollennu, Naomi Ashiekai — Aggey, Naomi Ashiekai
 Olorunfemi, Catherine Foluke — Olowolafe, Catherine Foluke
 Omolo, Jane Atieno — Miguna, Jane Atieno
 Ouellet, Wendy — Ouellet, Olivier Wendy Francis
 Pacao, Teresa Da Conceicao — Babcock, Teresa Da Conceicao
 Palm, Heidi Johanna — Vallenga, Heidi Johanna
 Panag, Anmol Rattan Singh — Panag, Josh Singh
 Paterson, Lorne Kenneth — Paterson, Charles Kenneth
 Pelech, Frank Victor — Tucker, Frank Victor
 Pennino, Alessandro Rosamaria — Greco, Ally Angelina
 Perrin-Soden, Antonie Dorothy — Soden, Antonie Dorothy
 Pinta, Vicente Alexander — Lopez, Alexander, Vicente
 Pohl, Irena — Sevecek, Irena
 Prado Duarte, Maria Ixchel — Blizzard, Maria Ixchel
 Puopolo, Crystal Anne — De Leon, Crystal Anne
 Pychnenko, Svetlana — Forman, Lana
 Radman, Aamer — Naji, Aamer Abdalla
 Ramnarace, Enal — Ramnarace, Elvis Enal
 Ravanbakhsh, Batoul — Ravanbakhsh, Mina
 Raymond Ramlogan, Aavinda Dev — Dev, Aaravinda Raphael
 Redekop, Heather Lynn — Harmony, Heather Lynn
 Rizvi, Saba — Kazmi, Saba
 Rourke, Kenneth Wray William — O'Rourke, Wray Kenneth William
 Saboruin Grenier, Michel — Sabourin, Michel Leopold
 Safdari, Hassan — Safdari, Brian
 Samolyuk, Yanina — Pikulak, Yana
 Sarasom, Sergei — Sarasom, Kevin
 Sarawan, Vickram Kumar — Sarwan, Vickram Kumar
 Scione, Alisha Kristina — Daneluzzi, Alisha Kristina
 Seicean, Liviu Mihai — Seicean, Michael Liviu
 Sennieve, Daniel Louis — Sinnaeve, Daniel Louis
 Sewnarain, Khemrajie — Choksi, Bibi Aisha
 Sewnarain, Shankar Karamchand — Choksi, Bilal Mohammed
 Shaw, Stephen David — Von Gotschl, Werner Stephen
 Sheppard, Toni Zara — Snake, Toni Zara
 Silva, Lorna Masigon — Regalado, Lorna Masigon
 Silva, Patricia Adelaide Moreira Da — Policarpo, Patricia Adelaide
 Moreira Da
 Singh, Daljit — Thandi, Daljit
 Singh, Harbhajan — Gandham, Harbhajan S.
 Singh, Harkirat — Kharod, Harkirat Singh
 Singh, Jagbir — Pannu, Jagbir Singh
 Singh, Jaspreet — Tut, Jaspreet
 Singh, Jaswinder — Dhandal, Jaswinder
 Singh, Kiranjit Kaur — Pannu, Kiranjit Kaur
 Singh, Parminder — Girn, Parminder Singh
 Singh, Rajpreet — Tut, Rajpreet
 Singh, Ranjit Kaur — Pannu, Ranjit Kaur
 Singh, Samntha Nadira — Singh, Samantha Nadira
 Singh, Sukhjot Kaur — Gandham, Sukhjot
 Singh, Sukhvir Kaur — Gandham, Sukhvir
 Sirilov, Tome — Shirilov, Tom
 Sitsabaiesan, Raathika — Sitsabaiesan, Rathika
 Slater, Tracy Paula — Maser, Tracy Paula

Small, Jacqueline Laura — Lawson, Jacqueline Laura
 Smith, Karen Lynn — Peck, Karen Lynn
 Smith, Roy Douglas — Dunbar, Douglas Roy
 Snache, Joseph Conrad — Snake, Joseph Conrad
 Snache, Joseph Dylon — Snake, Joseph Dylon
 Snache, Sarah Jane — Snake, Sarah Jane
 Sobczak, Agnieszka — Jankowski, Agnieszka
 Soulliere, Brittny Leah — Travis, Brittny Leah
 Spillane, Annette Marie — Carter, Annette Marie Spillane
 St Cyr, Liz — Rostan, Liz
 Stankowitsch, Paula Anna — Solomon, Kali Paula
 Stoller, Cindy Bella — Preger, Cindy Bella
 Subramanian, Geetha — Gautham, Geeta Vijay
 Sugandi, Siani — Kwan, Siani
 Sukwanto, Stephanie — Kwan, Stephanie
 Sunglao, Kimberly Kate — Carless, Kimberly Kate
 Sybblis, Touraj — Mueller-Shay, Touraj
 Szabo, Travis Tamas — Coxon, Travis Alan
 Tahir, Atif Javed — Khan, Atif Ahmed
 Tan, Siang Thern — Tan, Jason Siang Thern
 Teitelbaum, Elena — Judovin, Elena
 Teshima, Cecilia Megumi — Cvetanovski, Cecilia Megumi
 Thambimuttu, Seetha — Kumaramoorthy, Seetha
 Theagarajah, Shirani — Dushantha, Shirani
 Thibeault, Marie Elsie Louise — Ross, Louise Elsie
 Thompson, Amanda Lynn — Hebert, Amanda Lynn
 Thuraishamy, Gevaluxmy — Shrirasa, Gevaluxmy
 Tiensovan, Sisay — Tiensovan, Samantha Angelina
 Tiplady-Brick, Kara Lynn — Tiplady, Kara Lynn
 Tiplady-Brick, Kathryn Elizabeth — Tiplady, Kathryn Elizabeth
 To, Pui Sze — Yip, Perina Pui-Sze
 Tran, Luk Mui — Tran, Yan
 Trotman, Andrew Wentworth — Burrows-Trotman, Andrew
 Wentworth
 Turnbull, Christine Julia — Waites, Christine Julia
 Tyan, Charng-Jing — Tyan, Max
 Ulakh, Harjit Kaur — Aulakh, Harjit Kaur
 Ulakh, Parminder Kaur — Aulakh, Parminder Kaur
 Uveges, Imrene — Uveges, Eva
 Vang, Elact — Quan, Elact
 Vega, Andrew-Florian — Griesler, John Andrew
 Velasco Lucena, Josephine D. — Lucena, Josephine D.
 Venki, Tom — Bhaskar, Santhosh
 Vimalendran, Janarthan — Vimalendran, James Henry
 Vivian, Leona Janice — Vivian, Leann Janice
 Vojtusova, Mariana — Shaw, Mariana
 Walsh, Susan Mary — Conway, Susan Mary
 Wang, Erbao — Wang, Eric
 Whaley, Alyssa Maureen — Hurst, Alyssa Maureen
 Wild, Ethel Louise — Wild, Patricia Ethel Louise
 Wilkes-Bonitatibus, Gina-Anne Pasqua — Troup-Bonitatibus,
 Gina-Anne Pasqua Kyla
 Wilkes-Troup, Karla Suz-Anne Kuehl — Troup, Karla Suz-Anne
 Kuehl Hunter
 Williams, Sonja Lorraine — Sitts, Sonja Lorraine
 Wilson, Michael Christopher — Strang, Michael Christopher
 Winters, Roxanne Julie — Winters, Denise Julie
 Wong, Cheng Man — Sun, Joanne Cheng Man
 Wong, Chi Ho — Wong, Stanley Chi Ho
 Woods, John-Paul — Tantalio, John-Paul
 Wu, Wan Yi — Ng, Jessica Yuen Yee
 Xu, Fang — Xu, Rex Fang
 Yang, Baldwin Po-Wen — Yang, Baldwin Bo-Wen
 Yang, Guangchun — Yang, Derrick
 Yang, Yan Zhong — Yang, Sandy
 Yousif, Anwar — Bashi, Anwar Yousif
 Yousif, Noor Bashi — Bashi, Noor Tariq
 Yousif, Saif Baif — Bashi, Saif Tariq
 Yousif, Ziad Bashi — Bashi, Ziad Tariq
 Zhan, Si Ming — Zhan, Philip Siming
 Zuk, Snjezana — Cetkovic, Snjezana
 Zyrianov, Chaya Rachel Tamara — Kiriliuk, Chaya-Rachel Aya

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 25, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 25 mai 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abou Diwan, Rana — Diwan, Rana
 Allain, Christien Rheal — Chartrand, Christien Rheal Roland
 An, Julie Deborah — An-Jager, Julie Deborah
 Arzumian, Nadine — Thorose, Nadine
 Asliyalhani, Gholamreza — Reza, Gholamreza
 Austin, Sarah Ann Terri — Reain, Sarah Ann
 Barbour, Chrystal Anne — Barbour, Chrystal Angela Maisie
 Batee, Bhavisha Narendra — Nayee, Gavisha Niraj
 Belisle, Joseph Paul Dieudonne — Belisle, Daniel Leo Robert
 Betty, Brendan Eamon — Beatty, Brendan Eamon
 Betty, Caitlin Margaret — Beatty, Caitlin Margaret
 Betty, John Albert — Beatty, John Albert
 Betty, Nuala Christina — Beatty, Nuala Christina
 Bhimsingh, Jankie — Bheemsing, Jankie
 Boucher, Susann Jill — Boucher, Suzanne Jill
 Brown, Peter Bert — Kuzmich, Peter Bert
 Browne, Jennifer Magdeline — Browne, Njidekajemilla Fatia
 Butt, Andrea Helen — Grace, Andrea Helen
 Campbell, Kimberlee — McGuire, Kimberlee
 Cartledge, Daniel Edward — Taylor, Daniel Edward
 Chattergoon, Swastica — Mahadeo, Swastica
 Chen, Bojun — Chen, Patrick Bojun
 Chen, Zemin — Chen, Charles Zemin
 Chubb, Kelly Lee — Fletcher, Kelly Lee
 Coke, Donald Kevin — Chambers, Donald Kevin
 Coke, Nicole Lynn — Chambers, Nicole Lynn
 Cong, Celina — Tseng, Celina
 Cong, Guohao — Tseng, Roger Kuo Hao
 Cristea, Florentina — Cristea, Tina Tiffany
 Dannish, Kamela — Azimi, Kamela
 Devine, Jennifer Lynn — Friend, Jennifer Lynn
 Doucette-Campbell, Michelle Lynn — Doucette, Michelle Lynn
 Ewach, Shawn Thomas — Jones, Shawn Thomas
 Fila, Anna Regina — Wrona, Anna Regina
 Gagnon, Brian Kenneth Robert — Charland Gagnon, Brian Kenneth Robert
 Gagnon Charland, David John Gaston — Charland, David John Gaston
 Gaponova, Elena — Koltun, Elena
 Genova, Michael Lee Adam — Simone, Michael Lee Adam
 Giblin, Jacqueline Ann — Giblin-Maclean, Jacqueline Ann
 Glazebrook, Stanley Harry — Smith, Stanley Harry
 Granic, Marin Matthew — Granic, Matthew Marin
 Gregory, Janice Joy — Overs, Janice Joy
 Guzzo, Marcello — Rossi, Antonio
 Hanes, Mathew Winston Gordon — Boles, Mathew Winston Gordon
 Hartwick, Christopher David — Hagelstein, Christopher David
 Hemmings, Anthony — Lyons, Anthony
 Henderson, Lorna Anne — Henderson, Finn L.
 Hersi, Asra Jimale — Hersi, Isra Jimale
 Hoel, Justin Micheal Lawrence — Monk, Justin Micheal Lawrence
 Jagnarine, Artie — Bheemsingh, Artie
 Jagnarine, Leshmatie — Bheemsingh, Leshmatie
 Jagnarine, Visha — Bheemsingh, Visha
 Jairam, Brahm Deodharry — Sharma, Brahm Jairam
 Jairam, Shadanan Kumar — Sharma, Shadanan Jairam
 Jasen, Nina — Carman, Nina
 Jasniewski, Piotr — Jasniewski, Peter
 Jirjeess, Khaled — Sara, Khaled Zaid
 Jirjeess, Zaid — Sara, Zaid Khalid
 Johnson, Tilak Sagayamary — Nandakumar, Sagayamary
 Jones, Timothy Douglas — Lozon, Timothy Rybin Peter
 Joshan, Naheeda — Ahmar, Naheeda
 Kalinchak, John — Kalincak, John
 Kao, Chih Yang — Kao, Ivan C. Y.
 Kargus, Christian Jack — Livingston, Christian Jack
 Kartonchik, Mary Lou — Kartonchik, Dianne Mary Lou
 Kelly, Ciara Marie — Barran, Ciara Marie

Koehler, Steven Arthur Shayne — La Pointe, Steven Arthur Shayne
 Kopiova, Diana Eugievna — Vizel, Diana Eugievna
 Koutoudis, Avraham Dimitri Hymie Michali — Kudos, Michael Avraham Hymie
 Koutoudis, Kosta — Kudos, Kosta Michael
 Koutoudis, Pamela Mia — Kudos, Shawna Darlene
 Koutoudis, Sarah Mindi Fraidel — Kudos, Sarah Mindi Fraidel
 Krueger, Alicia Anne — Lynn, Alicia Anne
 Kumar, Ravinder — Sodhi, Ravinder
 Kuteyi, Winsom Delora — Wilson, Winsom Delora
 Kuti, Adeola Abolaji — Kuti-Taiwo, Adeola Abolaji
 Lamsechi, Darius — Lamsechi, Hooman Armin
 Langelaan, Maria Aurelia — Haenisch Ten Cate, Maria Aurelia
 Lassaline, Mia Erika — Quilty, Mia Erika
 Latimer, Amanda Christina Patricia — Lucas, Amanda Christina Patricia
 Latychev, Alexandre — Lexington, Alex Mark
 Lee, Carina Ann — Lindner, Carina Ann
 Lefterogiu, Efstratios — Elefteros, Steve Stratos
 Lesch Guy, Brennan Norman Frank — Curtosi, Brennan Norman Frank
 Liao, Rui Fen — Nui, Sui Fun
 Lin, Peibei — Lin, Wendy Peibei
 Lobanova, Ioulia — McGreene, Julia
 MacKay Snook, Paige Elizabeth — MacKay, Paige Elizabeth
 Malecka, Elzbieta — Rokita, Elzbieta
 Mallett, Esther — Hart, Cree
 Maziarczyk, Julia Marie — Stomphorst, Julia Marie
 McKay, Codie John Stuart Harris — McKay, Cody John Stuart Harris
 McNutt, Christopher Frank — Harris, Christopher Frank
 McEwen, Peter Frederick — MacEwen, Peter Frederick
 McGhee, Hannah Lynn — McGhee-Davies, Hannah Lynn
 McGhee, Madeline Ann — McGhee-Davies, Madeline Ann
 McGhee, Olivia Elizabeth — McGhee-Davies, Olivia Elizabeth
 Mills, Jami Lynn — Mcpherson, Jami Lynn
 Mott, Matthew Todd — Garvin, Matthew Todd
 Mucin, Melody Ann — Middleton, Melody Ann
 Nirmalan, Subashini — Balasundaram, Subashini
 Novosel, Adrijana — Paron, Adrijana
 O'Brien, Jennifer Anne — File, Jennifer Anne
 Patel, Ashvinkumar Ghelabhai — Patel, Ashvin G. Patel
 Portelance, Jeffrey Mitchell — Couturier, Jeffrey Mitchell
 Qui, Zhi Jie — Qui, Jacky
 Rai, Sukhwinder Kaur — Bhatti, Aysha
 Rambharack, Biswanath-Persad — Rambharack, Neil
 Rashid, Dekha — Saad Gouled, Dekha
 Richardson, Walter Robert — Richardson, Basil Walter Robert
 Riedel, Gabrielle Victoria — Riedel-MacArthur, Gabrielle Victoria
 Sandhu, Mandeep Kaur — Sangha, Mandeep Kaur
 Santos, Shalimar — Santos-Comia, Shalimar
 Savicka, Jekaterina Aleksandrovna — Savitsky, Catherine
 Savicka, Jelena Aleksandrovna — Savitsky, Ellen A.
 Savickis, Aleksandr Viacheslavovich — Savitsky, Alex V.
 Schoedel, Hedwig — Jufer King, Hedi
 Shaw, Connor Raymond — Rhodes, Connor Raymond
 Shaw, Tyler Frederick — Rhodes, Tyler Frederick
 Shawkence, Jean — Bressette, Donna Jean
 Shum, Chun Hin — Shum, Eric
 Sidor, Bozena — Jablonski, Bozena
 Simkhaev, Stella — Seigel, Stella
 Singh, Pritpal — Viridi, Pritpal Singh
 Singh, Shamsher — Mundi, Shamsher Singh
 Singh, Shangara — Chaudhary, Shangara Singh
 Singh, Surinder Kaur — Mundi, Surinder Kaur
 Spencer-Hemmings, Tristan Terell Anthony — Lyons, Tristan Anthony Spencer
 Stanley-McNutt, Nickolas Christopher — Harris, Nickolas Christopher
 Stupak, Sergiy — Stupak, Serge
 Suleman, Sahenazbegum — Rajpar, Shenazbegum Shariff
 Sylvester, Thevika — Sebastian, Thevika
 Taylor, Robert William — Taylor, Robert William Murray Hergott
 Terrazzano, Angela Maria Antonina — Accomando, Angela Maria
 Terry, Alexander Joseph — Leering, Alexander Joseph
 Travis, Emily Jean — Ward, Emily Jean
 Travis, Jennifer Rebecca — Ward, Jennifer Rebecca

Tsang, Kwun Wing — Tsang, Kwun Wing Lorraine
 Tweedy, Ryan Charles Wilfred — Gidney, Ryan Charles Wilfred
 Van Genderen, Kerri-Lyn Margaret — Van Genderen, Keri-Lyn Margaret
 Vankevich, Sergey Mikhailovitch — Vankevich, Serge M.
 Vernon, Ray Wilson — Poyton, Ray Wilson-Owen
 Wale Degraaf, Michael Ronald William — Degraaf, Michael Ronald William
 Wang, Zhi Wu — Wang, Judy Z.
 Wei, Feng — Wei, Simon F.
 Wen, Hui Hui — Wan, Bessie Wai-Wai
 Wheeler, Col Rutlage — Wheeler, Cole Rutlage
 Williams, Marina Teresa — Ross, Marina Teresa
 Wu, Teresa Montes — Lasalandra, Teresa Montes
 Wylie, Kathleen Lynn — Morris, Kathleen Lynn
 Yin, Yuhan — Yin, Kevin Rain
 Young-Mook, Allan Montgomery — Young, Allan Montgomery
 Zaidi, Syed Aiaz Haider — Zaidi, Syed Ayaz Haider
 Zdazadai, Abdul Ghafoor — Arian, Abdul Ghafoor
 Zdazadai, Khorshed — Arian, Khorshed
 Zdazadai, Mohd Adrees — Arian, Adrees
 Zdazadai, Roya Zdazadai — Arian, Roya
 Zdazadai, Sulaiman — Arian, Sulaiman
 Zdazadai, Wagma — Arian, Wagma
 Zelenkov, Alexei — McGreene, Alex A.

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6934) 23

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Kibwenge, Francois	Vanier	4-Jan-99
Trickett, Ronald Samuel John	Toronto	4-Jan-99
Haggerty, Marion Jean	Woodstock	4-Jan-99
Chan, Silas	Scarborough	4-Jan-99
Dixon, Clarke William	St Thomas	4-Jan-99
Huff, Livingstone	Goderich	4-Jan-99
Anchieri, Mario Hector	Mississauga	5-Jan-99
Bordignon, Angelo P	Windsor	5-Jan-99
Feccia, August Celeste	Windsor	5-Jan-99
Collings-Moore, Megan	Woodstock	8-Jan-99
Hendsbee, Kevin	Goulais River	8-Jan-99
Gillingham, R Elaine	Brockville	8-Jan-99
Gillingham, Ian Geoffrey	Brockville	8-Jan-99
Stiller, G Brent	Toronto	8-Jan-99
Mills, Ilene	Sarnai	8-Jan-99
Sandru, C Christian	Kitchener	11-Jan-99
Porter, James Douglas John	Napanee	13-Jan-99
Lamour, Marc David	Blind River	13-Jan-99
Fleet, Arnold	Weagamow Lake	13-Jan-99
Tiwari, Laikram	Scarborough	13-Jan-99
Birch, Jacob R	Chatham	14-Jan-99
Holby, Robert	Uxbridge	14-Jan-99
Ramsden, Jennifer V E	St Catharines	14-Jan-99
Sheridan, Susan	Oakville	15-Jan-99
Dayton, D Bruce	Mississauga	15-Jan-99
Wakefield, Emmett	Kingston	18-Jan-99
Wai, Ting U Timothy	Waterloo	18-Jan-99
Cross, Daniel	Hawkesbury	18-Jan-99
Spurrell, John	Brinston	19-Jan-99

Name	Location	Effective Date
Armson, Joseph Kaku	North York	21-Jan-99
Hibbert, Valerie Petruna	London	21-Jan-99
Svorcik, Libor	Toronto	21-Jan-99
Weber, Terry	London	21-Jan-99
Shanab, Alexander	Nepean	21-Jan-99
Springfelt, Kari Markku Antero	South Porcupine	22-Jan-99
Pattison, Judith Leigh	Brantford	22-Jan-99
Clark, Linda	Hamilton	22-Jan-99
Kaitharathottiyil, Lukose	Woodbridge	22-Jan-99
Miles, Adele A R	London	22-Jan-99
Bryden, Robert C	Burlington	25-Jan-99
Steckly, E Paul	Addison	25-Jan-99
Bradley, David William	Oakwood	25-Jan-99
Bonis, Christopher	Guelph	26-Jan-99
Hodgins, Valerie	Granton	26-Jan-99
Folz, Frank	Newmarket	26-Jan-99
George, Kevin Troy	St Clair Beach	27-Jan-99
Lam, Stephen	Markham	27-Jan-99
Wooley, Paul Norman	Bright's Grove	27-Jan-99
Harnden, Wayne JC	Hamilton	29-Jan-99
Dhaliwal, Ranjit Singh	Mississauga	29-Jan-99
Kos, Josip	Toronto	29-Jan-99
Williams, Trevor A	Scarborough	29-Jan-99
Maier, H M Daniel	Cornwall	29-Jan-99
Shoan, Bhajan S	Oakville	29-Jan-99
Lortie, Francois	Ottawa	20-Jan-99
Dorion, Don	Midland	7-Jan-99

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Peasgood, David H	Norwood	22-Jan-99
Campbell, Ronald K	Campbellford	19-Jan-99
Atkinson, George O	Orleans	19-Jan-99
Bjorgan, Gordon H	Peterborough	19-Jan-99
Appel, Hugh	Wallaceburg	28-Jan-99
Hinds, John D	Minden	20-Jan-99
Hilsden, Richard T	Kanata	19-Jan-99
Blakely, David I	Nepean	19-Jan-99
Johnston, Robert C	Peterborough	19-Jan-99
Harrold, Robert George	St Catharines	28-Jan-99
Weber, Stephen D	Waterloo	13-Jan-99
Graham, Janet	Grimsby	8-Jan-99
Martin, Arthur Joseph	Carleton Place	5-Jan-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Feinstein, Roberta	Southfield	11-Jan-99
03-Sep-99 to 07-Sep-99		
Tattie, Robert	Lethbridge	4-Jan-99
22-Jul-99 to 26-Jul-99		
Eastman, Hayward	Calmar, AB	25-Jan-99
23-Jul-99 to 27-Jul-99		
Legrow, Alfred B	Toronto	15-Jan-99
15-Apr-99 to 19-Apr-99		
Houlahan, William	Brigus, NF	27-Jan-99
15-Apr-99 to 19-Apr-99		
Shelter, Rudy	Union City	29-Jan-99
09-Feb-99 to 13-Feb-99		
Shamas, Philip Ronald	Kitchener	29-Jan-99
12-Feb-99 to 16-Feb-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Paulin, J B	Toronto	5-Jan-99
Reid, Archibald Newton	Prescott	5-Jan-99
Stewart, Finlay G	Baysville	5-Jan-99
Roe, James S	Toronto	5-Jan-99
Kerr, Robert Houston	Willowdale	4-Jan-99
Taylor, Gordon Rae	Toronto	6-Jan-99
Maracle, Charles Gordon	Oshawa	28-Jan-99
Taylor, Joseph E	Guelph	6-Jan-99
Young, Arthur C	Goderich	6-Jan-99
Ritchie, James M	Kingston	5-Jan-99
Stewart, Richard	London	5-Jan-99
Polishuk, Wasily	Willowdale	28-Jan-99
Jackson, Donald S	Mississauga	4-Jan-99
Edgeley, Allan James	Belleville	19-Jan-99
Young, George H	Sarnia	6-Jan-99
Wade, Donald Vance	Toronto	6-Jan-99
Self, J Leonard	Toronto	5-Jan-99
Appel, Hugh	Wallaceburg	28-Jan-99
Shein, Louis J	Hamilton	5-Jan-99
Rumball, William eber	Toronto	5-Jan-99
Palmer, Wm Kennedy	Galt	5-Jan-99
Reid, Peter Baird	Sault Ste Marie	5-Jan-99
Powell, Donald Herbert	Don Mills	5-Jan-99
Sass, Frederick William	Niagara-on-Lake	5-Jan-99
Comber, Kenneth Harold	Cornwall	19-Jan-99
Winn, Charles Alfred	Monkton	6-Jan-99
Wilson, Hugh	Peterborough	6-Jan-99
Churchill, William J	Lindsay	19-Jan-99
Ransom, Robert Malcolm	Toronto	5-Jan-99
Jackson, Walter James	Oshawa	4-Jan-99
Royal, George Lockhart	Goderich	5-Jan-99
Smith, Wayne Ashley	Don Mills	5-Jan-99
Putman, Max V	Gananoque	5-Jan-99
Williams, James H	Scarborough	6-Jan-99
Sinclair, Robert A	Fenwick	5-Jan-99
Toth, Kalman D	Ottawa	6-Jan-99
Renault, Leslie R	Hamilton	5-Jan-99
Jennings, John Joseph	London	4-Jan-99
Telcs, George	Kenora	6-Jan-99
Presley, Ian M	Whitby	19-Jan-99
Vietorisz, Louis	Mount Brydges	6-Jan-99
Lawrenson, Thomas Edward	Toronto	22-Jan-99
Wallace, William	Richmond Hill	6-Jan-99
Kemble, Donald George	Corunna	4-Jan-99
Swann, Robert Frederick	Oshawa	5-Jan-99
Reside, Merrill S	Niagara-on-Lake	5-Jan-99
Rennie, Ian S	Willowdale	5-Jan-99
Chambers, Calvin H	Nepean	28-Jan-99
Walter, Peter J	Hamilton	6-Jan-99
Hill, Henry Ward	Oshawa	28-Jan-99
Seress, Edmond	Toronto	5-Jan-99
Handysides, Daniel J	Oshawa	28-Jan-99
Howard, John Maxwell	Willowdale	28-Jan-99
Fisher, Allan Ralph	Courtland	22-Jan-99
Shipowick, Victor	Simcoe	28-Jan-99
Hartford, Orlando O	St Thomas	22-Jan-99
Shaver, Charles	Burlington	5-Jan-99
Oliver, Dennis M	Rexdale	5-Jan-99
Rodgers, Albert George	Oshawa	28-Jan-99
Pearse, Frederick C Sr	Richmond Hill	28-Jan-99
Smucker, Donovan E	Waterloo	5-Jan-99
Van Ek-Veenstra, PeterJon H K	Toronto	28-Jan-99
Thompson, Gerald E	Teeswater	6-Jan-99
Greene, Claret S	Willowdale	28-Jan-99
Stone, Gerald L	London	5-Jan-99
Im, Sung W	Willowdale	28-Jan-99
Hodgsteen, Tjipke	Fenwick	22-Jan-99
Harris, David J	Uxbridge	19-Jan-99

Name	Location	Effective Date
Timbers, Gordon E	Sutton West	6-Jan-99
McKibbin, Kay D	Metcalfe	28-Jan-99
Smith, Alan A	Thunder Bay	28-Jan-99
Paul, Keith A	Glenburnie	19-Jan-99
Wiseman, John H	Avonmore	6-Jan-99
Toms, Robert	Chatham	28-Jan-99
Johnson, Peter H	Toronto	4-Jan-99
Thompson, Norman E	Brantford	6-Jan-99
Corkum, Kenneth L	Oshawa	28-Jan-99
Holgate, William A	Willowdale	28-Jan-99
Welch, Larry A	Milton	6-Jan-99
Zaft, Arthur	Richmond Hill	28-Jan-99
Andersen, Duane V	Parry Sound	28-Jan-99
Morrow, Carol E	Downsview	4-Jan-99
Vanderzwan, Frank	Uxbridge	6-Jan-99
Kettle, David c	Holstein	4-Jan-99
Frazer, William H	Richmond Hill	28-Jan-99
Toop, David S	Oshawa	28-Jan-99
Vincent, David B	Toronto	6-Jan-99
Smyth, William C	Paris	5-Jan-99
Johnson, Robert H	Agincourt	4-Jan-99
McLeary, Theodore T	Mississauga	28-Jan-99
Stewart, Kenneth J	Parry Sound	5-Jan-99
Heintz, Dennis W	Kanata	28-Jan-99
Joubert, Willem H	Tara	4-Jan-99
Stiel, Daniel T	Madoc	5-Jan-99
Kim, Sang-Mo Joseph	Willowdale	4-Jan-99
Jang, Hee-Sun	London	4-Jan-99
Kouwenberg, Gordon A	Orleans	4-Jan-99
Sauer, James B	Willowdale	5-Jan-99
Smith, Steven K	Grand Valley	5-Jan-99
Henry, Eustace A	Willowdale	28-Jan-99
Wang, Nan-Chieh	Weston	6-Jan-99
Russell, William R	Toronto	5-Jan-99
Milmine, Jack Arthur	Owen Sound	28-Jan-99
Uffindell, Dennis C	Bowmanville	28-Jan-99
Tai, Handel H	Toronto	6-Jan-99
Hamel, Jacques A	Ottawa	22-Jan-99
Cassimy, Steve D	Scarborough	28-Jan-99
Strickland, Drew D	Toronto	5-Jan-99
Wilkinson, Donald G	Mount Brydges	6-Jan-99
Saad, Emmanuel M	Kitchener	5-Jan-99
Nagy, Nancy Elaine	Toronto	5-Jan-99
Pangan, Abel V	Brampton	28-Jan-99
Mollering, Miriam E	Agincourt	22-Jan-99
Preete, Linden C	London	22-Jan-99
Jenkinson, Richard W	London	22-Jan-99
Potgieter, Evert F	Concord	28-Jan-99
Lay, Michael J	London	28-Jan-99
Nitsch, Elizabeth	Windsor	5-Jan-99
Kay, Warren A	Oshawa	28-Jan-99
Ford, John K	Bowmanville	28-Jan-99
Wilson, G Grant	Almonte	6-Jan-99
De Silva, Alan A	Willowdale	28-Jan-99
Yoo, Ki Sung	Niagara Falls	6-Jan-99
Johnson, Eddy E	Nepean	28-Jan-99
Smith, James G	Kirkland Lake	5-Jan-99
Kim, Samuel Sungchung	Mississauga	4-Jan-99
McConney, Wendy Lorraine	Ottawa	5-Jan-99
Stanwick, Clayton G	Brampton	28-Jan-99
Strickland, Diane J	Toronto	5-Jan-99
Rochford, Daniel M	Thornhill	28-Jan-99
Kim, Dong E	Willowdale	28-Jan-99
Heisterkamp, Edward D O	Simcoe	28-Jan-99
Weatherdon, Brian R	Ottawa	6-Jan-99
Hudson, Roger Clinton	Oshawa	22-Jan-99
Regehr, Preston Collet	Ajax	22-Jan-99
Tremblay, Mark Andrew	Toronto	6-Jan-99
Frankhauser, Maxmilian John	Kapuskasing	22-Jan-99
Frankhauser, Diane Evelyn	Kapuskasing	22-Jan-99
Bourne, Stuart J	bowmanville	22-Jan-99
Johnson, Curtis J	Chatham	28-Jan-99
Kapengule, Tom-Hunter E	Cambridge	4-Jan-99
Guay, Jacques	Red Rock	22-Jan-99

Name	Location	Effective Date
Guay, Jacques	Red Rock	22-Jan-99
Anniehs, Arlodo V	London	28-Jan-99
Mackintosh, Richard S	Oshawa	22-Jan-99
Heaslip, John R	St Thomas	22-Jan-99
Hubley, Barry B	Oshawa	28-Jan-99
Vanderzwaag, Harry	Woodstock	22-Jan-99
Dunfield, Ladd E	Oshawa	28-Jan-99
Long, Eric S	Thunder Bay	8-Jan-99
Ujj, Leslie	Westport	6-Jan-99
Kim, Doo Je	Toronto	4-Jan-99
Yoo, John	London	6-Jan-99
McCracken, Jason	Cambridge	28-Jan-99
Belonio, Darelyn	Willowdale	28-Jan-99
Lavoie, Thomas John	Goodwood	22-Jan-99
Ahn, Peter J	Willowdale	28-Jan-99
Bravo Torres, David Jose	Willowdale	28-Jan-99
Satelmajer, Nikolaus	Oshawa	28-Jan-99
Hall, Larry James	Simcoe	28-Jan-99
Kurtz, Alvin Lee	Thornhill	28-Jan-99
Johnson, Karl E	Hawkesbury	28-Jan-99
Osmer, James P	Windsor	22-Jan-99
Landry, Norman M	Sault Ste Marie	22-Jan-99
Saunderson, Roy	London	22-Jan-99
Reichman, Howard R	London	22-Jan-99
Edgar, Darrell K	Windsor	22-Jan-99
Karst, Gerald D	Bowmanville	28-Jan-99
McCurry, Timothy D	Cambridge	22-Jan-99
Beslic, Ilija	Toronto	28-Jan-99
Amorim, Nilton D	London	28-Jan-99
Uemae, Itaru	North York	28-Jan-99
Moon, Charles	Willowdale	28-Jan-99
Polock, Robert D	Guelph	5-Jan-99
Malarek, Slawmir L	St Catharines	28-Jan-99
Woensdregt, Yme	London	6-Jan-99
Kim, Young Ky	Don Mills	6-Jan-99
Jones, Heather L	Winchester	4-Jan-99
Ohm, Young H	Don Mills	5-Jan-99
Yu, Gregory Y.N.	Markham	6-Jan-99
Armstrong, Francis	Kingston	22-Jan-99
Pinheiro, Pedro Humberto		
De Moura	Brampton	28-Jan-99
Eugenio, Romarico	Petawawa	22-Jan-99
Hill, William Robert	Leamington	22-Jan-99
Fenton, Norman G	Bowmanville	22-Jan-99
Vestby, Murray	Sunderland	22-Jan-99
Stewart, Gregory Alan	Colbourg	22-Jan-99
Isaac, Pagie	Oshawa	28-Jan-99
Thomas, Joel Augustus	Scarborough	22-Jan-99
Sparks, Terry Phillip	Aurora	28-Jan-99
Burnfield, Douglas Victor	Asburn	22-Jan-99
Torok, Thomas Alexander	Windsor	22-Jan-99
Cuellar, Miguel	London	22-Jan-99
Park, Won-Kyu	Willowdale	5-Jan-99
Van Gelder, William Dale	Cobden	6-Jan-99
Savage, Robert Ian	Newcastle	28-Jan-99
Stasiuk, Peter James	Coburg	22-Jan-99
Murphy, Floyd Dennis	Mississauga	28-Jan-99
Lawrence, Errol Anthony	Courtice	28-Jan-99
Kennett, Paul Alan	Whitby	22-Jan-99
Jackson, Daniel Richard	North York	28-Jan-99
Moore, Corrin S	Grimsby	8-Jan-99
Garcia, Fredi Alexis	Toronto	22-Jan-99
Steeper, Kevin	Stratford	5-Jan-99
Regier, Richard H	Brampton	5-Jan-99
Hiltz, David Corey	Durham	22-Jan-99
Bullock, John Wayne	Oshawa	28-Jan-99
Dunham, Thomas	Courtice	28-Jan-99
Wahba, Wafik	Markham	6-Jan-99
Campbell, Jim Nicholas	Cambridge	28-Jan-99

(6916) 23

FEBRUARY 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Esser, George	Sarnia	1-Feb-99
Wiarda, Willem	Sarnia	15-Feb-99
Diotte, Michael C	Pickering	26-Feb-99
Collins-Ellis, Colleen	Mississauga	17-Feb-99
Dixon, Glenn	Warkworth	1-Feb-99
Harris, Thomas	Toronto	1-Feb-99
Sathasivakurukkal, Thirugnanasamban	Toronto	1-Feb-99
Yellowhead, Gordon	Fort Hope	1-Feb-99
Johnston, Andrew Joseph Richard	Ottawa	1-Feb-99
Shukla, Dipak	Downsview	1-Feb-99
Smith, Kenneth James	Toronto	3-Feb-99
Lemke, Karen	Renfrew	3-Feb-99
Mandol, Amiralli	Scarborough	3-Feb-99
Eguiguren, Antonio	Ottawa	3-Feb-99
Ng, Derek Sin-King	Toronto	4-Feb-99
Morales, Raul	Scarborough	4-Feb-99
Blanchard, Jonathan	Geraldton	4-Feb-99
Dixon, Linda	Warkworth	8-Feb-99
D'Orazio, Riccardo	Brantford	9-Feb-99
Kewon, Bruce	Kitchener	9-Feb-99
Redpath, James	London	9-Feb-99
Dyck, Matthew Henry	Almonte	9-Feb-99
McLaughlin, Randall	Renfrew	9-Feb-99
Roy, Michel	Courtice	9-Feb-99
Oliogu, Duke	Markham	11-Feb-99
Bjerring, Bryan D	Timmins	11-Feb-99
White Eye, Evelyn	Walpole Island	11-Feb-99
King, Philip	Bond Head	11-Feb-99
Tachie, Felix	Nepean	11-Feb-99
Piscitello, Primo	Toronto	11-Feb-99
Li, Benjamin Tung Wai	Scarborough	11-Feb-99
Tharmakulasingham, Pavany	North York	11-Feb-99
Cudney, Elizabeth	Sherkston	11-Feb-99
Carga, Ciril	Toronto	12-Feb-99
Drakos, Theologos	Kingston	12-Feb-99
Hamilton, Robert Alexander	Mississauga	12-Feb-99
Hoodinott, Kevin	Orangeville	15-Feb-99
Regehr, Henry J	Waterloo	15-Feb-99
Storey, Mary Jane	Sarnia	15-Feb-99
Dolbear, Deborah	Wasaga Beach	15-Feb-99
Jantzi, Reuben	Milverton	15-Feb-99
Wiesner, Scott Edward	Windsor	17-Feb-99
Wiesel, Colin	Cambridge	17-Feb-99
Kim, Samuel	North York	19-Feb-99
Douglas, Richard Allan	Woodslee	19-Feb-99
Escoffery, Tyrone Vincent	Brampton	19-Feb-99
Priester, Giuseppe	Woodbridge	19-Feb-99
Vander Veer, Jack E	Cobourg	19-Feb-99
Tervo, Mikko A	Sault Ste Marie	19-Feb-99
Lewis, Dane Edward	London	19-Feb-99
Vano, Jozef	Hamilton	22-Feb-99
Friesen, Bill	Leamington	22-Feb-99
Whelan, William Noel	Scarborough	22-Feb-99
Salandan, Floren Lorenzo	Scarborough	22-Feb-99
Gonsalves, Edwin Mario	Scarborough	22-Feb-99
Glowacz, Slawdmir	Scarborough	22-Feb-99
Farrell, Roy	Scarborough	22-Feb-99
Sider, Harvey Ray	Fort Erie	22-Feb-99
Sutherland, Russell Paul	Toronto	22-Feb-99
Clark, Diane Lynne	Guelph	22-Feb-99
Taleb, Jamal	London	23-Feb-99
Elkington, Robert	Collingwood	23-Feb-99
Bosh, Patricia	Kitchener	23-Feb-99
Taylor, Kevin	Hamilton	23-Feb-99
Malina, David Jan	Kitchener	23-Feb-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Madzarevic, Petar	Campbellville	24-Feb-99	Kerr-Wilson, Gregory K	Brampton	9-Feb-99
Cline, Dwayne	Hamilton	25-Feb-99	Lee, Kirk A	Toronto	10-Feb-99
Hicks, David	Etobicoke	25-Feb-99	Kim, Paul K	Etobicoke	9-Feb-99
Olson, Greg	London	26-Feb-99	Boorse, Nicole	Kitchener	12-Feb-99
Scarlett, Eleanor Lafrance	Mississauga	26-Feb-99	Graham, Susan Lochrie	Toronto	9-Feb-99
Yoder Neufeld, Rebecca	Waterloo	26-Feb-99	Loeppky, Robert Bernard	Sault Ste Marie	24-Feb-99
Lapage, Christopher	Etobicoke	26-Feb-99	Lywood, Wendy Elizabeth	Richmond Hill	10-Feb-99
Demanuele, Mark	Toronto	26-Feb-99	Joo, Indon Paul	Toronto	9-Feb-99
Cachia, Dominic	Toronto	26-Feb-99			
Reyes, Celerino	Toronto	26-Feb-99	(6917) 23		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Huras, William D	Kitchener	10-Feb-99
McPhee, Alfred F	Nepean	1-Feb-99
McMurray, David	Gilmour	9-Feb-99
Main, Donald	Westwind	10-Feb-99
Gooderham, Gordon T	Ridgeway	9-Feb-99
Ross, Robert A	Toronto	10-Feb-99
Armstrong, Jean Stewart	Toronto	5-Feb-99
Waugh, Catherine E	Mississauga	10-Feb-99
Jenkins, Donley G	Sarnia	2-Feb-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Berg, Arleen Ann	Beausejour, MB	15-Feb-99
05-Aug-99 to 09-Aug-99		
Livermore, Arthur Raymond	West Bloomfield	22-Feb-99
06-Aug-99 to 10-Aug-99	USA	
Skeard, Glenn	Bromptonville	22-Feb-99
17-Jun-99 to 21-Jun-99		
McDermott, Patrick	D'Iberville	24-Feb-99
04-Jun-99 to 08-Jun-99		
Down, William John Denbigh	Leicester, UK	8-Feb-99
06-May-99 to 10-May-99		
Donovan, William Patrick	St Paul, MN USA	22-Feb-99
13-May-99 to 17-May-99		
Moeller, Daneil G	Buckingham, QC	23-Feb-99
20-May-99 to 24-May-99		
Stephens, Jeffery	Shaker Heights, USA	26-Feb-99
21-May-99 to 25-May-99		
McGarry, William Connor	Niagara Falls, USA	17-Feb-99
22-Apr-99 to 26-Apr-99		
Jeffries, John	Shannonville	19-Feb-99
01-Apr-99 to 05-Apr-99		
McMurray, John	Edinburgh, Scotland	1-Feb-99
11-Mar-99 to 15-Mar-99		
Kwantes, Harry J.	Grand Rapids, USA	17-Feb-99
04-Mar-99 to 08-Mar-99		
Shorten, Robert Keith	Burlington	19-Feb-99
25-Feb-99 to 29-Feb-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Patrick, James Arthur	Toronto	11-Feb-99
Kaiser, Kenneth Glen	Blind River	16-Feb-99
Campbell, Brian George	North York	28-Feb-99

MARCH 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Dean, Homer	Toronto	26-Mar-99
Davey, Edgar	Scarborough	26-Mar-99
Miller, Carolyn	Etobicoke	26-Mar-99
Houssier, Laverne C	Wroxeter	8-Mar-99
Foster, John Charles	Pickering	9-Mar-99
Ostrander, Marjorie D	Brampton	26-Mar-99
Mitchell, George Pirie	Parkhill	4-Mar-99
Drossos, Elias	Whitby	1-Mar-99
De Andrade, Terezinha	Oakville	1-Mar-99
White, Locksley	Gloucester	1-Mar-99
Stubbs, Douglas	Bolton	1-Mar-99
Cherwick, Terry Allan	Borden	3-Mar-99
Pipke, William	Chatham	4-Mar-99
Brown, Leonard Alexander	North York	4-Mar-99
Belding, Stanley	Straffordville	4-Mar-99
Duffus, Glenford	Brampton	4-Mar-99
Schleifer, Anthony	Waterford	4-Mar-99
Wilcox, Brian	Niagara Falls	4-Mar-99
Kekegamic, Bello	Sandy Lake	4-Mar-99
Stoute, Patrick	North York	4-Mar-99
Booth, David	St Catharines	8-Mar-99
Condon, Thomas Mark	Port Sydney	8-Mar-99
Frey, David	Parry Sound	8-Mar-99
Gilbert, Gloria	Kingston	8-Mar-99
Jan, Munir	Don Mills	8-Mar-99
Labbe, Marcel	Barrie	8-Mar-99
Neufeldt, Shannon	Toronto	8-Mar-99
Paravantsos, Athanasios	Toronto	8-Mar-99
Robinson, Peter	Mississauga	8-Mar-99
Skraba, Ljuban	Hamilton	8-Mar-99
Nelder, John James	Blind River	8-Mar-99
Cory, Gerald Allison	Hamilton	10-Mar-99
Cory, Robin Diane	Hamilton	10-Mar-99
Moes, Henry J	Athens	10-Mar-99
Edouard, Patrick	Etobicoke	10-Mar-99
Dicks, Darren Wallace	Ottawa	10-Mar-99
Mcintyre, John D	Balderson	10-Mar-99
Nair, Prabhakaran	Mississauga	11-Mar-99
Corriveau, Douglas John	Seaforth	11-Mar-99
Steeves, Lloyd Stephen	Parry Sound	12-Mar-99
Bretzlaff, David	Leamington	12-Mar-99
Murray, Stephen Grey	Stirling	16-Mar-99
Bourgeois, Robert	Sault Ste Marie	16-Mar-99
Ashdown, David Norman	Kenora	16-Mar-99
Kim, Hae Taik	Hamilton	16-Mar-99
Davies, Patricia	Mississauga	18-Mar-99
Giannopoulos, Makarios	North Bay	18-Mar-99
Price, Kathleen Betty	Mississauga	18-Mar-99
Puranik, Hemant Vishnu	Gloucester	18-Mar-99
Rodriguez, Lloyd	Nepean	18-Mar-99
Franks, Peter	Bracebridge	18-Mar-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Patel, Mohammed Zakariya	Toronto	18-Mar-99	Nazareth, Christopher	Mumbai, India	11-Mar-99
Kirk, David	Ancaster	18-Mar-99	19-Aug-99 to 23-Aug-99		
Harris, Jason	Cottam	19-Mar-99	Menezes, Ronald	Welland	16-Mar-99
Leclerc, Pierre Alfred	Toronto	19-Mar-99	13-Aug-99 to 18-Aug-99		
Macdonald, Alan James	Stratford	19-Mar-99	Jacobson, Loir M	Red Bank, NB	23-Mar-99
McKenzie, Yvonne Joyce	Mississauga	19-Mar-99	19-Aug-99 to 23-Aug-99		
Meyer, Peter John	Waterloo	19-Mar-99	Gemmell, Hugh	Toronto	25-Mar-99
Simms, Darryl Clifford	Orillia	19-Mar-99	05-Aug-99 to 09-Aug-99		
Simms, Cathyann	Orillia	19-Mar-99	Bagnarol, Marco	Mississauga	26-Mar-99
Weinberger, Kurt John	Hanover	19-Mar-99	26-Aug-99 to 30-Aug-99		
Lo, Kong	Kingston	22-Mar-99	Foley, John	Campbell's Bay, QC	29-Mar-99
Boland, Melvin Orreville	Bancroft	22-Mar-99	26-Aug-99 to 30-Aug-99		
Hayaat, Mohamed	Brampton	23-Mar-99	Mills, Leander L	Shediac, NB	10-Mar-99
Oakes, Kenneth	Chesley	23-Mar-99	08-Jul-99 to 12-Jul-99		
Basden, Silverio E	Weston	23-Mar-99	Turnbull, Laura	Chilliwack	8-Mar-99
Zaryczyn, Stanislaw	Waterloo	24-Mar-99	15-Jul-99 to 19-Jul-99		
Faulkner, Chris	Sault Ste Marie	25-Mar-99	Hogan, John	Pittsburgh, USA	23-Mar-99
Park, Tae-Kyum	Mississauga	25-Mar-99	01-Jul-99 to 05-Jul-99		
Ainsley, Arnold James	Hamilton	25-Mar-99	Vincent, David	Calgary, AB	26-Mar-99
Nicholls, Robert G	Mississauga	25-Mar-99	29-Jul-99 to 02-Aug-99		
Hill, Sarah	Orillia	25-Mar-99	Crespi, Ermengildo	Buenos Aires, OOP	29-Mar-99
Gaide, Anita	Unionville	25-Mar-99	15-Jul-99 to 19-Jul-99		
Shukla, Pankaj	Willowdale	26-Mar-99	Veldhuis, Atze	Winnipeg, MB	3-Mar-99
Holburn, Robert	Ajax	26-Mar-99	30-Jun-99 to 04-Jul-99		
Moffatt, Linda G	Bluevale	29-Mar-99	De Boer, Stephen	Coopersville USA	4-Mar-99
Brittain, Paul Alfred Robert	Hamilton	29-Mar-99	22-Jun-99 to 26-Jun-99		
Beulshausen, Hans-Juergen	Kitchener	29-Mar-99	Tran, Peter	Whitecourt AB	8-Mar-99
La Course, Leonard Douglas	Sarnia	29-Mar-99	29-Jun-99 to 02-Jul-99		
Gaitskell, Marilyn Eleanor	North York	31-Mar-99	Leonard, Alfred Elliott	Sherbrooke, NS	10-Mar-99
Shantz, Judith Mae	Zurich	31-Mar-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99		
Folkes, Alva	Whitby	31-Mar-99	Bagley, J Carroll	Washington, USA	10-Mar-99
Dube, Marcel George	Mississauga	31-Mar-99	03-Jun-99 to 07-Jun-99		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Legault, Joseph Georges	Noelville	12-Mar-99	Little, Stephen Ross	Fredericton, NB	18-Mar-99
McKee, Brian Joseph	Sudbury	12-Mar-99	03-Jun-99 to 07-Jun-99		
Sullivan, John E	Montreal, QC	12-Mar-99	Hartmans, Peter	Owasco, NY USA	18-Mar-99
Sparling, William J	Rexdale	24-Mar-99	03-Jun-99 to 07-Jun-99		
Girard, Robert	Winnipeg, MB	12-Mar-99	Reid, Herbert	Cape Breton, NS	23-Mar-99
Sloan, John George	Grimsby	25-Mar-99	17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Gibson, Mark L	Mount Forest	24-Mar-99	Humphries, Ronald Arthur	Cote St Luc, QC	23-Mar-99
Miller, Chris T	North York	24-Mar-99	03-Jun-99 to 07-Jun-99		
Sulliman, Carl H	Scarborough	24-Mar-99	Tollick, Francis Campbell	Aberdour, FIF	26-Mar-99
Scollard, William J	North Bay	12-Mar-99	03-Jun-99 to 07-Jun-99		
Deptula, Andrew	Sturgeon Falls	12-Mar-99	Tapper, Michael	Sussus, NB	26-Mar-99
Gidge, Darlene V	Honeywood	24-Mar-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99		
McMaster, J W David	Markham	16-Mar-99	Riddell, Joseph	St Albert, AB	1-Mar-99
Browning, Susan L	Orillia	26-Mar-99	20-May-99 to 24-May-99		
Walker, Russell William	Newmarket	24-Mar-99	Friesen, Randy	Waterloo	4-Mar-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Salm, Luc	Brossard	3-Mar-99	Moore, Peter	Cole Harbour, NS	22-Mar-99
16-Sep-99 to 20-Sep-99			20-May-99 to 24-May-99		
Tipping, Alan j	Shelburne	12-Mar-99	Bruce, E Jean	Toronto	23-Mar-99
03-Sep-99 to 07-Sep-99			13-May-99 to 17-May-99		
Burke, William	Port Hawkesbury	25-Mar-99	Evans, Edwin Robert	Burlington	25-Mar-99
16-Sep-99 to 20-Sep-99			13-May-99 to 17-May-99		
Graham, William Harold	Lac Mistissini QC	8-Mar-99	McClelland, James	Clementsvalle, NS	29-Mar-99
19-Aug-99 to 23-Aug-99			20-May-99 to 24-May-99		
Tamminga, Louis	Grand Rapids MI USA	8-Mar-99	Mills, Robert	Waterloo	10-Mar-99
12-Aug-99 to 16-Aug-99			15-Apr-99 to 19-Apr-99		
Gossoo, Ivan F	Petersburgh, NY USA	10-Mar-99	Britten, Edward	Quispamsis, QC	10-Mar-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			22-Apr-99 to 26-Apr-99		
			Giesler, John Christian	Bethlehem, PA	11-Mar-99
			01-Apr-99 to 05-Apr-99		

Name	Location	Effective Date
Tipping, Alan J	Shelburne	12-Mar-99
08-Apr-99 to 12-Apr-99		
Kuemper, Murray David	Biggar, SK	29-Mar-99
22-Apr-99 to 26-Apr-99		
Caveney, Michael	Charlottetown, PEI	4-Mar-99
22-Mar-99 to 26-Mar-99		
Brown, Lawson	Calgary, ALB	23-Mar-99
30-Mar-99 to 03-Apr-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Porcheron, Leopold	Sudbury	12-Mar-99
Butt, W Spurgeon	Unionville	26-Mar-99
McCullough, William Stewart	Toronto	26-Mar-99
Dickinson, John Roland	Aurora	26-Mar-99
Burnett, William Wilson	Don Mills	26-Mar-99
Binnington, Alfred F	Toronto	24-Mar-99
Gordon, Donald B	Owen Sound	24-Mar-99
Turner, Harold A	Oshawa	26-Mar-99
Pattison, Stanley William	Toronto	26-Mar-99
King, George Howard	Toronto	24-Mar-99
Weir, Gordon Clifford	Minesing	26-Mar-99
Byers, William James	Toronto	26-Mar-99
Addison, Arthur P S	Midland	26-Mar-99
Hatton, Noble	Willowdale	24-Mar-99
Grant, Gordon Macgregor	Toronto	26-Mar-99
Nicholson, Alexander M	Toronto	26-Mar-99
Moffatt, John K	Toronto	26-Mar-99
Lapp, Gordon	Weston	24-Mar-99
Bouvier, Philippe	Bracebridge	11-Mar-99
Young, Harold Egerton	Willowdale	24-Mar-99
Moyer, Kenneth A	Islington	24-Mar-99
Reeves, William M	Stroud	24-Mar-99
Parrott, William Charles	Toronto	24-Mar-99
Udell, Earle L	Beamsville	24-Mar-99
Mateer, Hutchinson C	Agincourt	26-Mar-99
Browne, James Porter	Kearney	24-Mar-99
Rackham, George Edward	Toronto	26-Mar-99
Patten, George	Rexdale	26-Mar-99
Atkinson, Sidney C	Toronto	24-Mar-99
McElligott, Robert C	Espanola	12-Mar-99
Struthers, Elda Scott	Toronto	24-Mar-99
Whidden, W Maurice	Scarborough	24-Mar-99
Bolger, John T	Toronto	24-Mar-99
Mayhew, Bernard A	Wikwemikong	12-Mar-99
Cooper, Alvin John	Toronto	24-Mar-99
Lute, Donald James	Toronto	24-Mar-99
Lee, Yiu Shan	Toronto	24-Mar-99
McAvany, John H	CFB Borden	24-Mar-99
Macdonald, William Ira	Toronto	24-Mar-99
Chubb, Lawrence K	St Catharines	23-Mar-99
Renshaw, John	Toronto	26-Mar-99
Berthold, Adelard	Port Colborne	11-Mar-99
Falbord, Joseph Henri	Sudbury	12-Mar-99
Labelle, J Lionel	Lavigne	12-Mar-99
Turner, Harry Brengle	Toronto	26-Mar-99
Michetti, Enrico	Niagara Falls	11-Mar-99
Dickson, Warren G	Beeton	24-Mar-99
March, William John	Mount Albert	24-Mar-99
Proulx, Adolphe Martial	North Bay	12-Mar-99
Blake, Aurele Cyrille	Burwash	11-Mar-99
Engel, Dwight I	Orillia	24-Mar-99
Hodder, Benjamin Lewis	Toronto	24-Mar-99
Head, Thomas G	Scarborough	24-Mar-99
Allen, Lewis Harvey	Toronto	24-Mar-99
Cooke, Walter S	Downsview	24-Mar-99

Name	Location	Effective Date
Tupling, William C	Port Colborne	24-Mar-99
Guibault, Fernand	Warren	12-Mar-99
Lang, Gordon J	North Bay	12-Mar-99
Leaker, Elmer Sharon	Toronto	24-Mar-99
Lariviere, Maurice	Massey	12-Mar-99
Allen, Kenneth Ralph	Toronto	24-Mar-99
Ball, Frank	Toronto	24-Mar-99
Picketts, Willard Curtis	Toronto	24-Mar-99
Nodwell, Robert G	Toronto	24-Mar-99
Mills, Howard M	Toronto	24-Mar-99
Ferguson, Leonard Macdonald	Chesterville	24-Mar-99
Shanks, Douglas Allen	Markham	24-Mar-99
Wayling, John Robert	Toronto	24-Mar-99
Leard, Elinor Katherine	Brampton	24-Mar-99
Ludford, James	Toronto	24-Mar-99
Carbert, John R	Lambeth	24-Mar-99
Brittain, Clinton A	Orillia	24-Mar-99
Barker, Kenneth S	Orillia	24-Mar-99
Dell, Victor Thomas	Orillia	24-Mar-99
Christie, Katharine H	Toronto	24-Mar-99
Norisue, Makio	Toronto	24-Mar-99
Boogers, Norman H	Toronto	24-Mar-99
Storey, Terence	Toronto	24-Mar-99
Plant, Howard K	West Hill	24-Mar-99
Pelletier, Louis	Welland	11-Mar-99
Martin, Manfred	Scarborough	24-Mar-99
Bender, Brian Stewart	Milverton	24-Mar-99
Campbell, John F	Toronto	11-Mar-99
Matte, Lucien	Sudbury	12-Mar-99
Belbin, Robert Clarence	Beamsville	24-Mar-99
Marai, Marilyn	Toronto	24-Mar-99
Racine, Jean Wilfrid	Sault Ste Marie	12-Mar-99
Bartlett, Morris O	Toronto	24-Mar-99
Paradis, Thomas Josphe	North Bay	12-Mar-99
Arcangeli, David	Toronto	24-Mar-99
Croft, Ainley Milward	Unionville	24-Mar-99
Manaco, Ugo	North York	26-Mar-99
Parker, Gordon H	Willowdale	24-Mar-99
Barker, Edwin Frederick	Scarborough	24-Mar-99
Smith, Murray D	St Catharines	11-Mar-99
Allard, Leo-Paul	North Bay	11-Mar-99
Horikoshi, Yoshikazu Casper	Toronto	24-Mar-99
Van Wyngen, William	Toronto	24-Mar-99
Legrow, Nelson Kelland	Downsview	24-Mar-99
Hotte, Paul Emile	Dubreuilville	12-Mar-99
Lavoie, Roger	Chelmsford	12-Mar-99
Stibbards, Lawrence H	London	31-Mar-99
Chappell, Nelson T	Toronto	24-Mar-99
Day, Alfred L	Scarborough	24-Mar-99
Redcliffe, Gary L	Toronto	24-Mar-99
Scott, Walter A	Stouffville	24-Mar-99
Lovely, Wayne Gary	Tara	24-Mar-99
Roy, Reginald	Sturgeon Falls	13-Mar-99
Ball, Wesley B	Scarborough	24-Mar-99
Alexander, Robert P	Toronto	24-Mar-99
Remy, Patricia A	West Hill	24-Mar-99
Dube, Marcel G	Mississauga	11-Mar-99
Howard, John R	Barrie	24-Mar-99
Mumford, Robert W	Toronto	24-Mar-99
Gavin, Joseph B	Toronto	24-Mar-99
Thompson, Beverley J	Toronto	24-Mar-99
Hall, Norman	Toronto	24-Mar-99
Thompson, Robert E	Toronto	24-Mar-99
Gunckel, Vernon F	Thornhill	24-Mar-99
Young, Bruce S	Schomberg	24-Mar-99
Larkin, Bartholomew R	Niagara Falls	11-Mar-99
Zier, Mark	Toronto	24-Mar-99
Colgan, Myles J	Niagara Falls	11-Mar-99
Smith, William M	Niagara Falls	11-Mar-99
Upham, Alex G	Blind River	23-Mar-99
Pape, Hermann F	Scarborough	24-Mar-99
Chao, Howard	Toronto	24-Mar-99
Alleyne, Cyril F	Severn Bridge	24-Mar-99
Huffman, Malcolm B	Mississauga	24-Mar-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Madappatt, John Joseph	Fort Erie	11-Mar-99	Leader, Charles Nathaniel	Scarborough	1-Apr-99
Giambarresi, Samuele	Toronto	24-Mar-99	Frye, Christine	Amherstview	1-Apr-99
Thompson, M Robin	Toronto	24-Mar-99	Mcquiggan, David	Tillsonburg	6-Apr-99
Hart, David J	Toronto	24-Mar-99	Yang, Seung-Min	North York	6-Apr-99
Wood, Ralph L	Orostation	24-Mar-99	McCulloch, Paul Henry	Owen Sound	6-Apr-99
Kim, Taek Kyu	Toronto	24-Mar-99	Mostellar, Peter K	Toronto	7-Apr-99
Yore, Lambert F	Niagara Falls	11-Mar-99	Fong, Calvin	Gloucester	7-Apr-99
Brooks, Betty J	Newmarket	24-Mar-99	Sadowski, Jan	Ottawa	7-Apr-99
Whitehead, Raymond L	Toronto	24-Mar-99	Turner, J Paul	Elmvale	7-Apr-99
Muhall, Michael M	Toronto	11-Mar-99	Phillips, J Currie	Elmvale	7-Apr-99
Battafarand, Gregory	Niagara Falls	11-Mar-99	Corfield, Daneil	Niagara Falls	8-Apr-99
Sanguin, Gordon B	Scarborough	24-Mar-99	Atlaye, Mesfin	Downsview	8-Apr-99
Elmer, Thomas A	Tottenham	24-Mar-99	Hryniw, Richard	Lakeside	12-Apr-99
Chartrand, Ernest	Sudbury	12-Mar-99	Hockley, Robert Gordon	Brechin	12-Apr-99
Redcliffe, Gary L	Toronto	24-Mar-99	Schaub, Frank Klaus	Maitland	12-Apr-99
Stark, Jo-Ann	Toronto	24-Mar-99	Butler, Ewen	Peterborough	12-Apr-99
MacIsaac, Lawrence David	Borden	26-Mar-99	Sulzen, Carl	Etobicoke	12-Apr-99
Monaco, Ugo	Toronto	24-Mar-99	De Vriendt, Dominique	Etobicoke	12-Apr-99
Berry, Richard A	Mississauga	31-Mar-99	Demiray, Suleyman	Ottawa	12-Apr-99
Randall, William L	Toronto	24-Mar-99	Johnson, Gregory Charles	Toronto	12-Apr-99
Maynard, George Godfrey	River Drive Par	24-Mar-99	Bailey, Keith	Baysville	12-Apr-99
Bayne, Angus L	Scarborough	24-Mar-99	Buick, Samuel	Waterloo	13-Apr-99
Keeler, Elizabeth S	Mactier	24-Mar-99	Brennan, Lawrence Edward	Pickering	13-Apr-99
Mobley, Dalton James	Grandvalley	24-Mar-99	Schreiner, Herbert	Newcastle	13-Apr-99
Thomson, Molly	Markham	24-Mar-99	Westell, Todd	Lindsay	13-Apr-99
Klein, Gregory L	Niagara Falls	11-Mar-99	Martin, Ernie B	Renfrew	13-Apr-99
Phelan, Murray	Niagara	11-Mar-99	Bergsma Friesen, Lynn	Kitchener	13-Apr-99
Balfour, James John	Weston	24-Mar-99	Merkel, Rick	Port Sydney	14-Apr-99
Williams, Joseph Gerald	Niagara Falls	11-Mar-99	Muzio, Rubens Ramiro	North York	14-Apr-99
Walker-Jones, Carrie Sophia	Elmsdale	24-Mar-99	Joseph, Charles Jimoh	North York	14-Apr-99
Walker-Jones, Arthur	Emsdale	24-Mar-99	St Onge, Gilbert	Orillia	14-Apr-99
Potts, Leslie A	Petawawa	24-Mar-99	Irving, John Robert	Etobicoke	15-Apr-99
Mangan Harding, Louise	Toronto	24-Mar-99	Falk, Ron	London	15-Apr-99
Nichol-MacDonald, Roy	Thunder Bay	24-Mar-99	Counsell, John W	Greely	15-Apr-99
Covey, Ronald Ross	Toronto	31-Mar-99	Jagt, Marcel	Ottawa	16-Apr-99
Zulkie, Lambert	Niagara Falls	11-Mar-99	Lawhead, Raymond Andre	London	16-Apr-99
Durward, Stephen Craig	Hamilton	24-Mar-99	Kristensen, John	Peterborough	15-Apr-99
Heck, Barbara	Maple	24-Mar-99	Hinchey, Raymond	Sault Ste Marie	16-Apr-99
Godbold, Norma	Shelburne	24-Mar-99	Russell, Calvin	Pickering	16-Apr-99
Dean, Kevin Robert	Brighton	17-Mar-99	Sapsford, Marilyn	Toronto	16-Apr-99
Smith, William Melvin	Niagara Falls	11-Mar-99	Smith, David Fielding	Napanee	19-Apr-99
Kenny, Simon	Niagara Falls	11-Mar-99	Spencer, Archibald James	Port Colborne	19-Apr-99
Boudreau, Basil	Niagara Falls	11-Mar-99	Cummings, Lori Lynn	Fenlen Falls	19-Apr-99
Borkowski, Thomas	Niagara Falls	11-Mar-99	Trahan, Gilles	Timmins	19-Apr-99
MacRae, Donald Murdoch	Belleville	17-Mar-99	Corpus, Raymundo	London	19-Apr-99
Astle, Douglas	Orangeville	24-Mar-99	Cobb, Jeffrey	Grimsby	19-Apr-99
Wilde, Adrian	Niagara Falls	11-Mar-99	Cirella, Irene	Hamilton	19-Apr-99
Astle, Dianne	orangeville	24-Mar-99	McLeod, Douglas Napier	Bramalea	19-Apr-99
Puype, Noel	Mississauga	24-Mar-99	Nepomnyashy, Yury	Toronto	21-Apr-99
Czyzycki, Marek	St Catharines	11-Mar-99	Sproule, Doreen	Timmis	21-Apr-99
Pentland, Howard Milton	Willowdale	24-Mar-99	Lee, Nelson Im Sung	Etobicoke	21-Apr-99
Shepherd, Loraine F M	Toronto	24-Mar-99	Kazadi-Mbuyi-Mutwale,		
Mueller, Joachim	Toronto	31-Mar-99	Constantin	Val Caron	21-Apr-99
Donnelly, Christopher	Unionville	24-Mar-99	Griffin, Paul	Kincardine	21-Apr-99
Chung, Richard Yung-Hwan	Mississauga	24-Mar-99	Fortin, Dan	Pickering	21-Apr-99
			Hainaut, Phil	Pickering	21-Apr-99
			Broad, Fred	Pickering	21-Apr-99
			Wilson, Rod	Pickering	21-Apr-99
			Beyrouti, Francois	Ottawa	21-Apr-99
			Donaghy, Robert David	Ridgetown	21-Apr-99
			Moore, Donald J	Milverton	21-Apr-99
			Boughton, Paul	Collongwood	22-Apr-99
			Babbey, Kevin	Ridgetown	26-Apr-99
			Lemoine, Allen	Hearst	26-Apr-99
			Dakin, Scott	London	26-Apr-99
			Matthews, John	Lucan	26-Apr-99
			Brzezicki, Joseph	Guelph	26-Apr-99
			Donst, Brian	Dundas	26-Apr-99
			Morales, Raul	Scarborough	26-Apr-99
			Ko, Jinsook	North York	26-Apr-99
			Choi, Joseph	London	26-Apr-99
			Choumarov, Valeri	Toronto	27-Apr-99
			Jorgenson, Allen G	Toronto	27-Apr-99
			Main, Arnold	Gravenhurst	27-Apr-99

(6918) 23

APRIL 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Binns, Andrew T	Orilla	23-Apr-99
McKibbin, Kay Driscoll	Metcalf	28-Apr-99
Lindo, Donald	Mississauga	1-Apr-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Hoskin, Joseph Douglas	Durham	27-Apr-99	Flynn, Patrick Thomas	Ireland, Oop	14-Apr-99
Saunders, Mervin G	Nepean	27-Apr-99	14-Jul-99 to 18-Jul-99		
Wittmeier, Glenn	Thunder Bay	27-Apr-99	Tomer, Albert E	Cincinnati, USA	21-Apr-99
Flynn, Lisa	Goderich	27-Apr-99	22-Jul-99 to 26-Jul-99		
Snowdon, Pamela	Goderich	27-Apr-99	Booth, Joyce	Lennoxville, QC	21-Apr-99
Dyenyi, Ademola Olukunle	Toronto	30-Apr-99	15-Jul-99 to 19-Jul-99		
Van Mil, Scott	Kenora	30-Apr-99	Zehr, Milo	Guys Mills, USA	26-Apr-99
Myers, Read	Brampton	30-Apr-99	29-Jul-99 to 01-Aug-99		
Kapila, Rakesh	Toronto	30-Apr-99	Norris, Edward John	Innisfail, USA	26-Apr-99
Campbell, John F	Toronto	30-Apr-99	22-Jul-99 to 26-Jul-99		
Alcock, Sylvia Jessie	Fort Frances	30-Apr-99	Sherman, Donald W	Naples, FL USA	26-Apr-99
Held, Owen Glenn	Fort Erie	30-Apr-99	01-Jul-99 to 05-Jul-99		
Alcock, Eric Lloyal	Fort Frances	30-Apr-99	Kwint, Ruben	St Jean, QC	27-Apr-99
Medeiros, Artur Machado	Mississauga	30-Apr-99	07-Jul-99 to 11-Jul-99		
Warman, Rodney	Downsview	30-Apr-99	Wells, Richard John	Brandon, MB	30-Apr-99
Trivino Torres, Juan Gerardo	Toronto	30-Apr-99	01-Jul-99 to 05-Jul-99		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Smith, John M	Whitby	13-Apr-99	Sorensen, Gordon	Calgary, AB	1-Apr-99
Amadio, Louis	Toronto	13-Apr-99	10-Jun-99 to 14-Jun-99		
Sherwin, Robert F	Gravenhurst	13-Apr-99	Shalla, Christopher John	Chapeau, QC	6-Apr-99
Smits, Karel Teddy	Kitchener	6-Apr-99	03-Jun-99 to 07-Jun-99		
Fritz, William R	Barrie	13-Apr-99	Robertson, William	Brooklin	8-Apr-99
Allman, James G	Sydenham	7-Apr-99	28-Jun-99 to 03-Jul-99		
Hammond, Morley G	Durham	13-Apr-99	Garber, S David	Scottdale, PA USA	8-Apr-99
Hiley, Arthur G	London	6-Apr-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99		
Brown, John H	Thornbury	26-Apr-99	Salm, Luc	Brossard, QC	12-Apr-99
Potter, James G	Rodney	21-Apr-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99		
Springett, Judith A	Huntsville	13-Apr-99	Murray, Bruce Douglas	Greenwood, NS	16-Apr-99
Tolmay, Pamela H	London	6-Apr-99	10-Jun-99 to 14-Jun-99		
Sherwin, David Robert	Creemore	13-Apr-99	Lenon, Albert	Guinea, OOP	19-Apr-99
Woodall, Brenda Caroline	Maidstone	6-Apr-99	17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Shaw, Sally A	Burgessville	21-Apr-99	Mayer, George Edward	Great Barrington USA	30-Apr-99
Schmidt, H Lorene J	Kitchener	20-Apr-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99	Clarenceville, QC	30-Apr-99
Hampson, Edward G	Dundas	21-Apr-99	Kennedy, Kenneth		
Thompson, Catherine Ann	Toronto	21-Apr-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99		

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lang, Alton Wilbur	Oakville	14-Apr-99	13-May-99 to 17-May-99		
08-Oct-99 to 12-Oct-99			Graham, John Alexander	Glance Bay, NS	19-Apr-99
Murchland, Wilfrid	St John's NF	19-Apr-99	19-May-99 to 22-May-99		
09-Sep-99 to 13-Sep-99			Pauls, Robert Frank	Winnipeg, MB	21-Apr-99
Shaw, Robert Dale	Lancaster	21-Apr-99	06-May-99 to 10-May-99		
09-Sep-99 to 13-Sep-99			Peters, Jeremy	Sherwood Park, AB	21-Apr-99
Scullard, Robin	Toronto	14-Apr-99	13-May-99 to 17-May-99		
06-Aug-99 to 10-Aug-99			Nimz, Hans-Dietrich	Edmonton, Ab	26-Apr-99
Diamond, Robert J	Chittenango,	26-Apr-99	20-May-99 to 24-May-99		
12-Aug-99 to 16-Aug-99	NY USA		Perricone, John Anthony	New York, USA	27-Apr-99
Nicol, Edward	Kyle, SK	26-Apr-99	27-May-99 to 31-May-99		
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Doll, Richard Bernard	Meadow Lake, SK	27-Apr-99
Kennedy, Peter Douglas	Leader, SK	26-Apr-99	06-May-99 to 10-May-99		
04-Aug-99 to 08-Aug-99			Dizederio, Antonio Valdecir	Brazil	27-Apr-99
Kane, Steven	Briarcliff Manor,	1-Apr-99	13-May-99 to 17-May-99		
30-Jul-99 to 03-Aug-99	USA		Wendel, David E	Lakeland, USA	30-Apr-99
Combdon, Roger	Wild Cove, NF	8-Apr-99	20-May-99 to 24-May-99		
15-Jul-99 to 19-Jul-99			Fleming, Walter	Rochester NY USA	30-Apr-99
Oser, Alan	Mt Uniacke, NS	12-Apr-99	27-May-99 to 31-May-99	Winnipeg, MB	8-Apr-99
08-Jul-99 to 12-Jul-99			Drury, Richard F		
Craven, Shawn W	St John's NF	12-Apr-99	08-Apr-99 to 12-Apr-99		
15-Jul-99 to 19-Jul-99			Wiseman, Leslie	Traverse, MI USA	08-Apr-99
Gilbert, Richard Maurice	Port Alberni, BC	14-Apr-99	29-Apr-99 to 03-Apr-99		
01-Jul-99 to 05-Jul-99			Oliver, David	Bryn Manor, USA	8-Apr-99
			08-Apr-99 to 12-Apr-99		
			Billings, Renee	Birmingham, USA	12-Apr-99
			15-Apr-99 to 19-Apr-99		

Name	Location	Effective Date
Denton, Gretchen 28-Apr-99 to 03-Apr-99	Rochester Hills, USA	14-Apr-99
Mcnelly, Wayne 29-Apr-99 to 03-Apr-99	Boutilliers Point, NS	15-Apr-99
Leblanc, Terry 29-Apr-99 to 03-Apr-99	Rapid City, MB	27-Apr-99
Hillyard, Calvin Morris 28-Apr-99 to 03-Apr-99	Brampton	30-Apr-99
Bonilla Chorro, Fidel Alejandro 30-Apr-99 to 04-Apr-99	Scarborough	30-Apr-99

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Lepp, Herman Peter	Harrow	8-Apr-99
Wylie, Robert Harold	Whitby	6-Apr-99
Dawes, Charles H	Kingston	21-Apr-99
Higginson, Charles	Belleville	21-Apr-99
Wiley, Harold R	Kingston	15-Apr-99
Witmer, Leslie Hubert	Baden	8-Apr-99
Neelands, Wesley C	Gloucester	21-Apr-99
Barley, Percy R	Grafton	9-Apr-99
Burkholder, Arthur L	Claremont	8-Apr-99
Kitchen, Sterling J	Mississauga	6-Apr-99
McLaughlin, Robert A	Peterborough	21-Apr-99
Whiteley, Frank J	Lakefield	21-Apr-99
Cavers, David	London	21-Apr-99
Leard, George E	Oakville	6-Apr-99
Filshie, James Alexander	Sebringville	21-Apr-99
Tilley, Stephen E	Belleville	12-Apr-99
Forsyth, Charles	Hamilton	6-Apr-99
Palmer, S De Clifford	Owen Sound	12-Apr-99
Young, James W	Waterford	6-Apr-99
Penner, Harold	Hamilton	6-Apr-99
Lawson, Clinton David	Waterloo	6-Apr-99
Peters, Gerhard	Hamilton	8-Apr-99
Cross, James	Highgate	21-Apr-99
Watson, Arthur W	Hamilton	6-Apr-99
Brown, Leonard H	Orillia	8-Apr-99
McCullough, Robert	Guelph	6-Apr-99
White, Duncan	Port Hope	21-Apr-99
Brawn, Robert G	Oshawa	21-Apr-99
Slinn, William F	Loung	6-Apr-99
Martin, Amos B	Kitchener	8-Apr-99
Strachan, Robert M	Beachville	21-Apr-99
Morrison-Wright, Robert Russell	Welland	6-Apr-99
House, Chesley Douglas	Oshawa	9-Apr-99
Crowe, William B	St Thomas	21-Apr-99
Hiebert, Henry	Niagara Falls	9-Apr-99
Friesen, Edwin J	Sault Ste Marie	15-Apr-99
Hill, John	Soutwold P O	9-Apr-99
Kuglin, Robert J	Chatsworth	12-Apr-99
Ronayne, Edward F	Pembroke	21-Apr-99
Willingham, Teddy Lee	Palmerston	21-Apr-99
Burr, J Earl	Grand Bend	21-Apr-99
Bender, Kenneth R	Kitchener	8-Apr-99
Gingrich, Orrie	Dungannon	8-Apr-99
Campbell, Murdo Alexander	Kingston	21-Apr-99
Tyler, Russell V	Don Mills	21-Apr-99
McLeod, Duncan	Kincardine	21-Apr-99
Hyatt, Freeman	Devlin	21-Apr-99
Olsen, Donald P	Stoney Creek	12-Apr-99
Fearn, Wilfred	St Davids	6-Apr-99
Brown, Ernest C	Brighton	21-Apr-99
McCann, Ross Edwin	Thorndelle	21-Apr-99
Leland, Robert K	Don Mills	6-Apr-99

Name	Location	Effective Date
Sylvester, Melvin P	Hamilton	12-Apr-99
Shantz, Stanley D	Waterloo	8-Apr-99
Shepherd, John C	Beamsville	12-Apr-99
Rempel, John D	Waterloo	8-Apr-99
Stewart, David C	Hamilton	12-Apr-99
Saint-Germain, Barry J	Belleville	21-Apr-99
Shapter, George D	Owen Sound	6-Apr-99
Kyle, Joseph Patrick	Etobicoke	12-Apr-99
Wylie, Norman P	Bramalea	12-Apr-99
Mosure, Dudley C	Forest	21-Apr-99
Kononoff, Benedict V	Pembroke	12-Apr-99
Cromwell, Bernard J	Toronto	21-Apr-99
Nighswander, Daniel L	Kitchener	8-Apr-99
Stobbe, David A	St Catharines	8-Apr-99
Thiessen, Elmer	Belleville	12-Apr-99
Petrescue, David G	Unionville	12-Apr-99
Powell, Roger D	London	12-Apr-99
Wilén, George	Scarborough	21-Apr-99
King, Leslie E	Ohswéken	6-Apr-99
Holland, Carolyn E	St Catharines	6-Apr-99
Oussoren, John	Mississauga	6-Apr-99
Neufeld, Doreen B	Hamilton	8-Apr-99
Nuefeld, H Hugo	Hamilton	8-Apr-99
Schwartzentruber, Hubert	Toronto	8-Apr-99
Miller, Lloyd B	Hamilton	6-Apr-99
Tait, Albert	Sioux Lookout	21-Apr-99
Shantz, James R	Markham	8-Apr-99
Burnett, Raymond Maurice	Ajax	7-Apr-99
Russell, Murray E	Orillia	12-Apr-99
Harris, Judith	Amherstburg	6-Apr-99
Chitchalerantham, Tong	St Catharines	8-Apr-99
Ferrer, Patrick F	London	15-Apr-99
Macleod, Ian G	Hamilton	6-Apr-99
Webb, Paul V	Trenton	21-Apr-99
Rempel, Errol F	Milton	12-Apr-99
Kubasek, Eberhard	Ayr	21-Apr-99
Hearn, David K	Bramalea	9-Apr-99
Friesen, John R	St Catharines	8-Apr-99
Hannah, Marjorie L	Welland	6-Apr-99
Kettle, James R	Ridgetown	21-Apr-99
Rushon, Judith Marilyn	Kitchener	6-Apr-99
Hang, Tong	Kitchener	8-Apr-99
Huynh, Gia-Te	Hamilton	9-Apr-99
Goulet, Jean-Jacques	Baden	8-Apr-99
Spriggs, J Wayne	London	12-Apr-99
Wark, Donald K	St Thomas	7-Apr-99
Brown, Kenneth Andrew	Windsor	9-Apr-99
Magnus, Ralph F	Waterdown	12-Apr-99
Bowering, William R	Hamilton	6-Apr-99
Poon, Peter K W	Windsor	12-Apr-99
Marzec, Philip G	Maidstone	21-Apr-99
Benner, Colin J	Sarnia	9-Apr-99
Nunn, G Harry	Barrie	8-Apr-99
Mulholland, John M	Hamilton	12-Apr-99
Garrett, Ben	Perth	21-Apr-99
Scott, John D	Mississauga	12-Apr-99
Hiscox, Paul R	Cobourg	9-Apr-99
Loewen, Ralph L	Guelph	12-Apr-99
Yeung, Jason Hing-Kau	Ottawa	12-Apr-99
Banyard, Mark J	Windsor	9-Apr-99
Rowlandson, Alan L	Rexdale	12-Apr-99
Shantz-Hilkes, Colleen A	Waterloo	8-Apr-99
Irwin, Gerald W	Thamesford	9-Apr-99
Boardman, Robert W K	Scarborough	8-Apr-99
Wolfe, Daniel	Mississauga	12-Apr-99
Steckley, Jeff	New Hamburg	8-Apr-99
Tsang, Gabriel	Pickering	12-Apr-99
Stirling, James	Leamington	21-Apr-99
Crosby, Paul	Kenora	15-Apr-99
Laur, Calvin A	Harrow	8-Apr-99
Jackson, Bruce A	Ottawa	9-Apr-99
Hooge, Douglas D	Kitchener	9-Apr-99
Chan, Stephen	Toronto	9-Apr-99
Schilk, Harold	New Hamburg	8-Apr-99

Name	Location	Effective Date
Nafziger, Wayne k	Chesley	8-Apr-99
Horning, Richard D	Kitchener	9-Apr-99
Crump, Ellen A G	Vineland	6-Apr-99
Mackinnon, Ronald p	Oshawa	12-Apr-99
Kaan, Dick	Ottawa	9-Apr-99
Ting, Kim W	Scarborough	12-Apr-99
Lepp, Jack Randolph	Leamington	8-Apr-99
Lewis, Frederick	Hamilton	7-Apr-99
Knight, Howard James	Windsor	9-Apr-99
Pham, Thomas Thuan	Kitchener	12-Apr-99
Brubacher, Vernon Synder	Frederickhouse	8-Apr-99
Brooks, Peter Glenn	Orillia	9-Apr-99
Girling, James Barry	Middlesex	21-Apr-99
Leers, Dirk R	Owen Sound	12-Apr-99
Jannetta, Frank	Toronto	7-Apr-99
Bucknam, Paul S	Brampton	9-Apr-99
Olsen, Robert A	Thunder Bay	12-Apr-99
Derksen, Brian G	Stoney Creek	9-Apr-99
Millson, T Earle	Oxford	6-Apr-99
Teo, Jonathan H	Ottawa	12-Apr-99
Schmidt, Aaron E	St Catharines	8-Apr-99
Yang, Samuel	Hamilton	12-Apr-99
Bedell, John F	Grimsby	6-Apr-99
Wood, David R	Wallaceburg	7-Apr-99
Zehr, Roger P	Wellesley	8-Apr-99
Ginn, Randall T	London	15-Apr-99
Simpson, Creola	Cardiff	21-Apr-99
Milligan, John G	Oshawa	21-Apr-99
Deurloo, Lisa M	St George	6-Apr-99
Carroll, Albert Edward	Nepean	8-Apr-99
De Lisle, Jean-Yves	London	15-Apr-99
Ovens, Steven W	London	12-Apr-99
Mito, Noriaki	Ottawa	8-Apr-99
Drew, Donald	Baltimore	21-Apr-99
Hallman, Mark	Listowel	8-Apr-99
Hargreaves, Roston Edwin	Thamesford	21-Apr-99
McCarron, Leo Joseph	New Hamburg	8-Apr-99
Lobbezoo, William	Orleans	12-Apr-99
Rahi, Abraham	Mississauga	7-Apr-99
Froese, Terry David	Windsor	9-Apr-99
Kirkwood, John William	Oakville	7-Apr-99
Valdemoro, Ronald	London	7-Apr-99
Pett, David Malcolm	Cambridge	12-Apr-99
Truong, Hoa	Toronto	8-Apr-99
Izbicki, Valery	Thunder Bay	8-Apr-99
Faichney, Thomas John	Guelph	9-Apr-99
Law, Albert	Willowdale	12-Apr-99
Caron, Gaston Roger Joseph	Ottawa	7-Apr-99
Izumi, Yasuo	Toronto	8-Apr-99
Winter, Victor John	Leamington	8-Apr-99
Ngo, Tan Viet	Hamilton	12-Apr-99
Leung, Stanley	Scarborough	12-Apr-99
Taylor, Herbert B Leroy	Milton	12-Apr-99
Kozmanuk, Richard	Milford	7-Apr-99
Kaether, Andrew Brubacher	St Catharines	8-Apr-99
Pile, Dwight Billings	Fergus	15-Apr-99
Lester, Wayne Dewitt	Noelville	7-Apr-99
Chan, Kam Wah Benedict	Windsor	9-Apr-99
Barber, George Thomas	Toronto	15-Apr-99
Long, Christopher Lynn	Niagara Falls	12-Apr-99
Santon, Pamela	Richmond Hill	7-Apr-99
Benner, Colin James	Kinston	9-Apr-99
Berdan, John	Alvinston	21-Apr-99
Van Donkersgoed, Gary	Caledonia	12-Apr-99
Tilroe, Corey	Orillia	12-Apr-99
Smith, Cecil	Nepean	8-Apr-99
Wiesner, Troy	Burlington	12-Apr-99
Boyce, David	Windsor	19-Apr-99
Mould, Lawrence W	Burlington	6-Apr-99
Tausendfrende, Daniel	Fort Frances	21-Apr-99

(6919) 23

MAY 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Clark, Gordon J	Burlington	28-May-99
Shillington, Dale R	Stittsville	3-May-99
Kuykendall, Russell E	Ottawa	5-May-99
Peterson, Rodney	Athens	3-May-99
Ashley, Joan Arlene	Tecumseh	3-May-99
Bengert, Shane Kenneth	Niagara Falls	3-May-99
Dyck, Irvin	Thunder Bay	4-May-99
Barth, David	Stratford	5-May-99
Webster, Lorna	Kitchener	5-May-99
Reist, Ronald R	Drayton	5-May-99
Costanza, F Daniel	Etobicoke	5-May-99
Patterson, Dave	Waterloo	6-May-99
Bryce, Linda B	Windsor	6-May-99
Pinto, Fernando Henrique		
Ferreira	Oakville	11-May-99
Brock, Sandra	Burlington	11-May-99
Boyd, Alan	Bracebridge	11-May-99
Cluley, Dennis	Kincardine	11-May-99
Khan, Yaqoob Ashraf	Toronto	11-May-99
Smith, David Paul	Kanata	11-May-99
Macbain, David	Sault Ste Marie	13-May-99
Jacobs, Marion Margaret	Oakville	13-May-99
Bilenduke, Mary Jane	Scarborough	13-May-99
Winnowski, Michael	Kitchener	13-May-99
Ebert, Joe	Thamesford	13-May-99
Channer, Paul Edward	Scarborough	13-May-99
Lepore, Ralph Michael	Stoney Creek	14-May-99
Chan, Wing-Wah	North York	14-May-99
Rowe, William	Cobourg	14-May-99
Chick, Daniel Duncan	Arnprior	14-May-99
Puscariu, Lucian	Hamilton	14-May-99
Vivekananthan, Veluppillai	Scarborough	17-May-99
Stillwell, Charles Alfred	London	17-May-99
Pistagnesi, Barbara	Tecumseh	17-May-99
Craig, June W. S	Metcalfe	17-May-99
Wamala, Joseph Matovu	Ottawa	18-May-99
Panchadchara Sarma,		
Ponnudurai Iyer	Scarborough	18-May-99
Ver Mulm, Calvin	Cambridge	19-May-99
Lefebvre, Marcel Charles Joseph	Chelmsford	19-May-99
Callaghan, Steven Gerard	Val Caron	19-May-99
McLeod, Frederick Peter	Sturgeon Falls	19-May-99
Kirsten, Alexis F	Toronto	20-May-99
McKinnell, Earla	Belleville	20-May-99
Cheley, Harold	Sudbury	21-May-99
McCullough, Susan Mary	Ingersoll	21-May-99
Lewis, Benjamin A	London	21-May-99
Marshall, Peter R	Hamilton	21-May-99
Apanisile, Francis	Scarborough	25-May-99
Loynd, Katherine	Brantford	25-May-99
Zoldowski, Henryk	Toronto	25-May-99
Walker, Rachael Louise	Stratford	26-May-99
Elankovan, Sri	Mississauga	27-May-99
Kelly, Patrick	Scarborough	27-May-99
Rowsell, Ivan L G	Toronto	27-May-99
Holm, Richard Edwin Carl	Woodstock	27-May-99
Moore, Cheryl	Port Colborne	27-May-99
Bonnema, Tom	London	27-May-99
Sauboorah, Prem	Ancaster	28-May-99
Greenhow, Margaret Ann	Southampton	28-May-99
Flietstra, Jack S	Sudbury	28-May-99
Rose, Cynthia	London	28-May-99
Moor, Grace Marie	Port Lambton	28-May-99
De Caluwe, Katherine	London	28-May-99
Eagles, James S	Fort Erie	31-May-99
Kamenawatmin, Genevieve Sheba	Muskat Dam	31-May-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Moore, Steven Kenneth	Quebec	31-May-99	Beaulieu, Yves	Montreal QC	25-May-99
Hunt, John William	Lanark	31-May-99	01-Jul-99 to 05-Jul-99		
			Clancy, Rian	Chicago, USA	27-May-99
			15-Jul-99 to 19-Jul-99		
			Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY USA	27-May-99
			16-Jul-99 to 03-Aug-99		
			Fuller, Brian Ross	Brandon, MB	27-May-99
			07-Jul-99 to 11-Jul-99		
			Hunter Riley, Noreen	Woodbridge	5-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Desjardins, Leon	Cold Lake AB	5-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Read, Thomas Clift	Dorval, QC	5-May-99
			11-Jun-99 to 15-Jun-99		
			Malone, John Payne	Buckingham, QC	10-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			McIntosh, M James	London	11-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Rose, Hugh A	Clarksburg	13-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Roy, John	Nackawic, NB	14-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Lawson, Steve	Aylmer, QC	14-May-99
			10-Jun-99 to 14-Jun-99		
			Buvsens, Edward Paul	Louisiana, USA	17-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Martin, Bruce A	Winnipeg, MB	19-May-99
			03-Jun-99 to 07-Jun-99		
			Brennan, Robert C	Montreal, QC	19-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Klempa, William J	Westmount, QC	25-May-99
			03-Jun-99 to 07-Jun-99		
			Snider, Bradley	Guelph	27-May-99
			24-Jun-99 to 28-Jun-99		
			Falk, Philip	Davenport, USA	28-May-99
			16-Jun-99 to 20-Jun-99		
			Macneil, Thomas Augustine	North Sydney, NS	31-May-99
			24-Jun-99 to 28-Jun-99		
			Dunbar, Gordon	Owen Sound	31-May-99
			02-Jun-99 to 06-Jun-99		
			Landry, Michael	Medicine Hat, AB	31-May-99
			17-Jun-99 to 21-Jun-99		
			Beswitherick, Grant	Langley, BC	3-May-99
			20-May-99 to 24-May-99		
			Parker, Christina	Barrie	5-May-99
			20-May-99 to 24-May-99		
			Jagow, Andrew	New York, USA	10-May-99
			27-May-99 to 31-May-99		
			O'Brien, Judith Bernice	Windsor	13-May-99
			20-May-99 to 24-May-99		
			Sherraden, Larry	Lawrence, KS	18-May-99
			27-May-99 to 31-May-99		
			McLeod, Don	Waterloo	19-May-99
			27-May-99 to 31-May-99		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Zurbrigg, Carl W	Hamilton	31-May-99			
Munro, Victor R	Toronto	11-May-99			
Van Bruchem, Arty L	St Catharines	5-May-99			
Hamilton, John W	Wasaga Beach	11-May-99			
Elkin, Robert J	Sault Ste Marie	17-May-99			
Estabrooks, David F N	Havelock	10-May-99			
Chen, Jack Fu	Scarborough	10-May-99			
Fraser, Bruce G	Picton	5-May-99			
Goossen, Gareth J	Kitchener	5-May-99			

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Spencer, Ralph W	Calgary, AB	17-May-99			
20-Jan-00 to 24-Jan-00					
Malabar, June V	Toronto	18-May-99			
21-Oct-99 to 25-Oct-99					
Ciccone, Joseph	Boulder CO USA	17-May-99			
02-Sep-99 to 06-Sep-99					
Lerner, Leigh	Westmount	3-May-99			
13-Aug-99 to 17-Aug-99					
Bice, Stephen Douglas	Humboldt, USA	4-May-99			
18-Aug-99 to 22-Aug-99					
Thornton, Ralph D	Newmarket	11-May-99			
06-Aug-99 to 10-Aug-99					
Wotton, Patricia L	Winnipeg, MB	11-May-99			
19-Aug-99 to 23-Aug-99					
Roberts, John	Belgrave	14-May-99			
05-Aug-99 to 09-Aug-99					
Spencer, Ralph W	Calgary, AB	17-May-99			
18-Aug-99 to 22-Aug-99					
Dungan, Barry Paul	Regina, SK	18-May-99			
11-Aug-99 to 15-Aug-99					
Tierney, Patrick Francis	Denver, USA	25-May-99			
26-Aug-99 to 30-Aug-99					
Johnson, Jane	Dartmouth, NS	27-May-99			
05-Aug-99 to 09-Aug-99					
Higgins, Eugene	Haddonfield, NJ USA	27-May-99			
04-Aug-99 to 08-Aug-99					
Johnston, Geoffrey D	Montreal QC	31-May-99			
12-Aug-99 to 16-Aug-99					
Tipping, Alan	Shelburne	3-May-99			
29-Jul-99 to 02-Aug-99					
Bartlett, Robert M	North York	5-May-99			
01-Jul-99 to 05-Jul-99					
Kerr-Wilson, Gregory	Edmonton, AB	6-May-99			
08-Jul-99 to 12-Jul-99					
Potgieter, Evert Frederick	Westbank, BC	7-May-99			
30-Jul-99 to 03-Aug-99					
Wetelainen, Jane	Anola, MB	11-May-99			
15-Jul-99 to 19-Jul-99					
Leggatt, David	Lloydminster, AB	13-May-99			
30-Jul-99 to 03-Aug-99					
Frew, David	Eganville	13-May-99			
01-Jul-99 to 05-Jul-99					
Clemente, Vincent	Sarasota, FL USA	19-May-99			
01-Jul-99 to 05-Jul-99					
Traynor, Patrick	New York, USA	21-May-99			
29-Jul-99 to 02-Aug-99					

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Mathews, Arnold A	Toronto	31-May-99
Bell, John	Toronto	10-May-99
Mackenzie, Andrew Ernest	Toronto	31-May-99
Davies, Hirwin J	Scarborough	10-May-99
Teigen, Ragnar Clement	Waterloo	11-May-99
Wilkinson, David	Romney	31-May-99
Moore, John A	Rockland	31-May-99
Patey, Cecil V	Mckellar	5-May-99
Spencer, Ralph W	Toronto	17-May-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Mathiasen, Peter Emanuel	Sardis	11-May-99	Willard, James	Windsor	11-Jun-99
Rautiainen, Markku K	Sudbury	11-May-99	Simon Wallace, Juliete	Scarborough	11-Jun-99
Grahlman, Christine Susan	Cambridge	11-May-99	Shantz, Susan Calder	Chatsworth	11-Jun-99
Epstein, David Paul	Cambridge	10-May-99	Pelletier, Peter	Scarborough	11-Jun-99
Sauer, Richard J	Saskatoon, SK	11-May-99	Bossev, Vladimir	East York	11-Jun-99
Campbell, Terriel Scott	Scarborough	10-May-99	Van Bruchem, Garry	St Catharines	11-Jun-99
Tuer, Martha M	London	11-May-99	Ethier, Darren	Hanover	11-Jun-99
Cowen, William J	Govan, SK	11-May-99	Lynch, Angela	Hamilton	11-Jun-99
Freel, John William	Mississauga	10-May-99	Evended, Judith May	Amherstview	11-Jun-99
Balfour, Gordon Melville	Cambridge	10-May-99	Roth, Paul Curtis	Dresden	11-Jun-99
Gilkinson, Gary S	St Thomas	10-May-99	Armaly, Linda Marie	Belle River	11-Jun-99
Kildey, Valerie J	Kitchener	11-May-99	Hoekstra, Edward p	Coldwater	14-Jun-99
Geisel, William	Belleville	10-May-99	Boettcher, Roger	Kitchener	14-Jun-99
Geisel, William	Belleville	10-May-99	Moon, Chang Jun	Etobicoke	14-Jun-99
Butcher, Colin Robert	Guelph	10-May-99	Harrison, David	Port Hope	14-Jun-99
Houle, Michel	St Eustache, QC	10-May-99	Yaskiw, Shaun Donald	Nestor Falls	14-Jun-99
Cadinouche, Kamyl	Toronto	10-May-99	Cheung, Chin Hung	Scarborough	14-Jun-99
Basler, Brennan	Arnprior	10-May-99	Gardner, Beth-Elaine	Keewatin	14-Jun-99
Bauer, Kim	Ajax	10-May-99	Arenburg, Ignatius S M	London	14-Jun-99
Finch, William Joseph	London	10-May-99	Williams, Derek J	Metcalfe	14-Jun-99
Baker, Ronald David John	Fergus	10-Jun-99	Reynolds, Warren	Metcalfe	14-Jun-99
Carvell, Per-Olov	North York	11-May-99	Paradkar, Balwant A	Scarborough	15-Jun-99
Cline, Dwayne	Hamilton	10-May-99	Janzen, Anita	Walkerton	15-Jun-99
Anaya, Fr. Michael J	London	5-May-99	Hutchinson, Noel Goddard	Beaverton	15-Jun-99
			Stevens, Timothy	Oshawa	15-Jun-99
			Hennessy, Valerie	North Perth	16-Jun-99
			Torchinsky, Marc Shawn	Richmond Hill	16-Jun-99
			Kim, Evi-Shin	Toronto	16-Jun-99
			Falconer, Duane Peter	Toronto	16-Jun-99
			Brar, Sadhu Singh	North York	16-Jun-99
			Nightingale, Maria	Burlington	16-Jun-99
			Nicol, David L	Lively	16-Jun-99
			Homes, Vicki	Oshawa	17-Jun-99
			Leffler, Heather Elaine	Clifford	17-Jun-99
			Bennett, Joanne	Barrie	17-Jun-99
			Howard, Gerald Eugene	Guelph	18-Jun-99
			Parker, Richard Alan	Cobokonk	18-Jun-99
			Gillard, Carla Denise	Scarborough	18-Jun-99
			Gurnick, Michael	Kingston	18-Jun-99
			Johnstone, Mark Edward	Willowdale	18-Jun-99
			Jeyachandran, Hector Reginald		
			Samit	Scarborough	18-Jun-99
			Wells, Susan Margaret	Burlington	21-Jun-99
			Quick, Anne Wenley	Tweed	21-Jun-99
			Bender, Christopher	Walkerton	21-Jun-99
			Fox, Matthew	Hillsburgh	21-Jun-99
			Henry, Patricia Fay	Cochrane	21-Jun-99
			Bruce-Cook, Patricia Marie	Tillsonburg	21-Jun-99
			Ayers, Robert William	Grimsby	21-Jun-99
			Ebert, Eileen	Ottawa	21-Jun-99
			Ramiah, David	North York	21-Jun-99
			Salminen, Rauni	Toronto	22-Jun-99
			Price, Lynda Mary	Kingston	22-Jun-99
			Dicks, Dion Warren	Hamilton	22-Jun-99
			Colvin, David Harold	Acton	23-Jun-99
			Stephaniuk, Paul	Egmondville	23-Jun-99
			McCracken, Jeffrey	Drayton	23-Jun-99
			Howard, Shelley J	Hamilton	23-Jun-99
			Howard, Robert G	Hamilton	23-Jun-99
			Green, Rosemary Elizabeth		
			Yvonne	Brantford	23-Jun-99
			Green, Leander Wayne	Brantford	23-Jun-99
			Stevenson, Laurie	Massey	24-Jun-99
			Ochalski, Judith	Aurora	24-Jun-99
			Covey, Randolph	Paris	24-Jun-99
			Kedini, Thomas P	Toronto	25-Jun-99
			Schenell, Janet	Chapleau	25-Jun-99
			Apoll, Philip	Barrie	25-Jun-99
			Cantin, Jacques	Ottawa	25-Jun-99
			Dunbar, R Gordon	Moorefield	25-Jun-99
			Gnjatic, Dusan	London	25-Jun-99
			Bishop, Bruce Eric	Amherstburg	25-Jun-99
			Scantlebury, Joel Mcivov	Brampton	25-Jun-99
			Miller, Ernest Filbirth Alteman	Mississauga	28-Jun-99

(6920) 23

JUNE 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
McAneney, Wilfrid James	Toronto	29-Jun-99
Kahler, Friedhelm	Brampton	2-Jun-99
Coutts, Robert S	Etobicoke	2-Jun-99
Girard, Gregory J	Harriston	7-Jun-99
Moore, Kevin Scott	Toronto	17-Jun-99
MacLeod, Robert Ray	Stratford	1-Jun-99
MacNeil, Paul Eric	St Catharines	1-Jun-99
Gilfillan, Gisele Rose Therese	Kingston	1-Jun-99
Tipping, Murray Jesse Rushton	North Bay	1-Jun-99
Wilson, Raymond	Belleville	2-Jun-99
Frost, Walter Paul	Kingston	2-Jun-99
Sammut, George Frank	Ottawa	2-Jun-99
Lockyer, Jeffrey	St Catharines	2-Jun-99
Miccolis, Elisabeth	Sarnia	3-Jun-99
Peck, Cynthia	Port Perry	4-Jun-99
McShane, James Lawrence	Sydenham	4-Jun-99
Nichols, John Russell	Stratford	4-Jun-99
Stiller, Scott	Hamilton	4-Jun-99
Stride, Douglas	Mississauga	4-Jun-99
Ballinger, Brian	Nepean	7-Jun-99
Moore, Marili Isabella	Fonthill	7-Jun-99
Hewitt, Linda M	North Bay	7-Jun-99
Louwerse, John David	Fergus	7-Jun-99
Wadham, Philip Andrew	Scarborough	7-Jun-99
Liscumb, Marjorie	London	7-Jun-99
Holm, Randall	Peterborough	7-Jun-99
Beaman, Diane Elizabeth	Georgetown	8-Jun-99
Chambers, Stephen	Toronto	8-Jun-99
Lazerte, Steele Daniel	Elora	9-Jun-99
Legare, Henri Francis	Ottawa	9-Jun-99
Cunningham, Arthur A J	Welland	10-Jun-99
Mowat, Kathleen Isabella	Toronto	10-Jun-99
Hammond, Morley George	Durham	10-Jun-99
Portelli, Alex	Toronto	10-Jun-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Seguin, Benoit I	Plantagenet	28-Jun-99	Christoff, Boris Christo	Arizona, USA	15-Jun-99
Daemi, Mahdokht	Whitby	28-Jun-99	25-Jun-99 to 29-Jun-99		
Black, Robert Owen	Burlington	29-Jun-99	Huizenga, Jonathan	Florida, USA	15-Jun-99
Stewart, Anthony	Brampton	29-Jun-99	17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Kaumba Mufwata, Albert	Ottawa	29-Jun-99	Osmond, Garfield	Hampden, NF	17-Jun-99
Mampilly, Augustine	Toronto	29-Jun-99	17-Jun-99 to 21-Jun-99		
McCarty, Katherine Ellen	Sault Ste Marie	29-Jun-99	Glasgow, Christian Ezekiel	West Indies	18-Jun-99
Chor, Enoch	Scarborough	29-Jun-99	30-Jun-99 to 04-Jul-99		
Sparrow, David Neil	Scarborough	29-Jun-99	Quehe, Wade M L	Melita, MB	18-Jun-99
Reeves, Daniel James	Sudbury	29-Jun-99	23-Jun-99 to 27-Jun-99		
Mason, James Arthur	Belleville	29-Jun-99	Higgins, Richard J	Warren Mi USA	24-Jun-99
Ball, Matthew Joel	Newmarket	29-Jun-99	24-Jun-99 to 28-Jun-99		
Mills, Miriam Rose	Strathroy	30-Jun-99	Gilles, Boily	Kingston	7-Jul-99
Mills, John Edward	Strathroy	30-Jun-99	28-Jun-99 to 03-Jul-99		
Keller, James	NewHamburg	30-Jun-99			
Deobald, Robert Keith	Petawawa	30-Jun-99			
Aller, Alberto J	Pickering	30-Jun-99			
De Savigny, Gordon A	Dunrobin	30-Jun-99			
Desmond, Cathy	Durham	30-Jun-99			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Hodgson, John Robert	Ottawa	23-Jun-99	Pike, William Henry	Ottawa	14-Jun-99
Lougheed, Albert Wellington	Trenton	23-Jun-99	Pointen, Harold William	Ottawa	14-Jun-99
Henley, Winfrid Lordly	Careton Place	23-Jun-99	Fee, Herald James	Ottawa	11-Jun-99
Carson, Marvin John	Ottawa	23-Jun-99	Gordon, Donald L	Cornwall	11-Jun-99
Thorneloe, William B	Toronto	2-Jun-99	Cook, Francis A	Brantford	11-Jun-99
Rix, James A	Ottawa	23-Jun-99	White, Reginald Charles	Ottawa	14-Jun-99
Latour, Robert J	Ottawa	23-Jun-99	Egilsson, Einar	Woodstock	1-Jun-99
Allan, David R	Oakville	2-Jun-99	Mcfarlane, Morgan Gemmell	Ottawa	14-Jun-99
Reaume, Roy L	Ottawa	23-Jun-99	Thomas, William Meurig	Ottawa	14-Jun-99
Brown, Harry H	Almonte	23-Jun-99	Harback, Frank Roxborough	Ottawa	11-Jun-99
Joyce, Lester	Briinston	23-Jun-99	Wood, Charles Rowell	Ottawa	14-Jun-99
Wright, Robert S	Frankford	21-Jun-99	Sheridan, Kevin M	Dundas	17-Jun-99
Ichim, Dumitru	Kitchener	23-Jun-99	Martin, Ezekiel	Trenton	14-Jun-99
Corry, Doreen L	Burlington	29-Jun-99	Daniel, William J	Toronto	11-Jun-99
Mucha, Waldemar	Waubashene	21-Jun-99	Vogan, George Douglas	London	11-Jun-99
Craggs, Colin R	Teeterville	4-Jun-99	Montgomery, Harry Reid	Windsor	11-Jun-99
Bernstein, Lawrence D	Alliston	21-Jun-99	Newton, Charles	Prescott	14-Jun-99
Males, Gregory P	Ilderton	29-Jun-99	Munro, John Alexander	Brantford	11-Jun-99
Curtis, Mark J	Milton	24-Jun-99	Hoytema, George John	London	10-Jun-99
Conner, Timothy G	Stratford	13-Jun-99	Atkinson, Mansell Lorne	Inkerman	16-Jun-99
Van Camp, Doreen M	Orillia	7-Jun-99	Hart, Klass	Toronto	10-Jun-99
Finlay, Carol H	Toronto	28-Jun-99	Cunningham, Raymond Chesley	Ottawa	11-Jun-99
Sherman, Frederick James	Toronto	10-Jun-99	Dukelow, Cecil A	Ottawa	11-Jun-99
Malik, Mark Marek	Mississauga	23-Jun-99	Atchison, Sparling Wendell	Ottawa	11-Jun-99
Ouimette, Mary Elizabeth	Little Current	21-Jun-99	Condon, Robert P	Ottawa	11-Jun-99
Brown, Marilyn Rose	Hamilton	21-Jun-99	Coutts, John F	Downsview	11-Jun-99
			Brett, Kenneth K	Port Dover	11-Jun-99
			Lacouriere, Eugene	Lavigne	3-Jun-99
			Potruff, John Lawrence	Ottawa	14-Jun-99
			Adam, Wellwood Alexander	Gananoque	11-Jun-99
			Finlay, Terence E	Toronto	11-Jun-99
			Crooks, Robert Alexander	Ottawa	21-Jun-99
			Marttila, Walter R	Burlington	1-Jun-99
			Osborne, Robert Ernest	Ottawa	14-Jun-99
			Durrett, Lionel Payne	Nepean	17-Jun-99
			Price, Roosevelt Bernie	Windsor	11-Jun-99
			Cox, Harold Thompson	Ottawa	11-Jun-99
			Sikkema, Raymond J	Hamilton	10-Jun-99
			Reed, David	Oshawa	16-Jun-99
			Root, Claude W	Thedford	11-Jun-99
			Zavitz, Marguerite	St Thomas	17-Jun-99
			Squire, Eric D	Toronto	16-Jun-99
			Bacon, Robert Leonard	Ottawa	11-Jun-99
			Milligan, William	Oakville	11-Jun-99
			Arcott, Dermot C	Ottawa	11-Jun-99
			Love, John	Stoney Creek	16-Jun-99
			Sorensen, Harold M	Kemptville	14-Jun-99
			Roberts, Maldwyn R	Pefferlaw	14-Jun-99
			Kwantes, Dick	Windsor	21-Jun-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Smalling, Elijah	Toronto	7-Jun-99
10-Jun-99 to 14-Jun-99		
Crosby, Grover William	Newmarket	7-Jun-99
30-Jun-99 to 04-Jul-99		
Shail, Marlyn Faye	Verdun, QC	8-Jun-99
17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Salm, Luc	Brossard, QC	11-Jun-99
17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Anderson, C Dean I	Sault Ste Marie	11-Jun-99
17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Mcevoy, John F	Ireland, OOP	11-Jun-99
30-Jun-99 to 04-Jul-99		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Harvey, Brian Mason	Hamilton	17-Jun-99	Hubbell, Phyllis	Mississauga	15-Jun-99
Leadbetter, James Cecil	Ottawa	11-Jun-99	Attard, Paul	Toronto	1-Jun-99
Taylor, William Bruce	Ottawa	14-Jun-99	Gallagher, Patrick Joseph	Milton	17-Jun-99
Rabel, Edward	Toronto	10-Jun-99	Clark, Kenneth Elton	Morrisburg	10-Jun-99
Thomas, Barry R	Ottawa	14-Jun-99	Thomas, Thoma	Mississauga	1-Jun-99
Switzer, Elmer Lloyd	Bothwell	16-Jun-99	O'Donal, Rory Dramper	Barrie	15-Jun-99
Davidson, Robert Anthony	St Catharines	16-Jun-99	Hanuska, Edward Walter	St Catharines	15-Jun-99
Mitchell, Ernest M	Ottawa	14-Jun-99	Thomas, Gretchen	Toronto	15-Jun-99
Quiring, Cornelius	Leamington	14-Jun-99	Bhangoo, Kulwinder Singh	Etobicoke	1-Jun-99
Macinnes, John m	Maxwell	8-Jun-99	Graham, Albert Emmerson	Barrie	16-Jun-99
Burns, George N	Chatham	11-Jun-99	Kelly, Donna S	Middlesex	11-Jun-99
Davies, Lloyd A	Ottawa	11-Jun-99	Pelletier, Jean	Orleans	8-Jun-99
Monument, David N	Markham	10-Jun-99	Camilleri, Raymond	Toronto	1-Jun-99
White, Marlyn W	Toronto	10-Jun-99	Cunningham, Craig R	Vaughan	10-Jun-99
Maunder, William E	Whitby	28-Jun-99	Prud'Homme, Sheri Marie	Toronto	15-Jun-99
Maxted, Myron W	Winchester	14-Jun-99	Ramage, Morgan Craig	Guelph	10-Jun-99
Postman, John W	Kent County	10-Jun-99	Robinson, Dennis Ross	Toronto	21-Jun-99
Johnson, Van J	Niagara Falls	16-Jun-99	Clark, Curt	Brantford	11-Jun-99
Tees, Frederick A	Verdean	14-Jun-99	Roberts, Stafford John Wesley	Kitchener	16-Jun-99
Steady, Newton C	Kanata	14-Jun-99	Block, Helen	Toronto	1-Jun-99
Verhey, Gilbert	Oshawa	16-Jun-99	Sahba, Naysaw	Toronto	1-Jun-99
Hsu, Paul S	Toronto	17-Jun-99	Mcmechan, Robert	Scarborough	24-Jun-99
Greaterex, Kenneth B	Kitchener	21-Jun-99	Japaul, Caleb	Vaughn	10-Jun-99
Harris, John O	Kitchener	10-Jun-99	Japaul, Beryl	Vaughn	10-Jun-99
McCann, David R	Hamilton	17-Jun-99	Galea, Paul	Toronto	1-Jun-99
Duncan, David M	Unionville	16-Jun-99	Head, William	Mcgregor	1-Jun-99
Barr, Joanne L	Ottawa	11-Jun-99	Szewczuk, Peter Paul	Richmond Hill	16-Jun-99
Johnson, Selina	Niagara Falls	16-Jun-99	Nadon, Suzanne	Owen Sound	1-Jun-99
Clemens, George Edwin	Toronto	16-Jun-99			
McCord, John D	Nepean	14-Jun-99	(6921) 23		
Van Niejenhuis, Cecil	Kitchener	10-Jun-99			
Vriend, Harry	Goderich	10-Jun-99			
Evans, Ernest L	Toronto	11-Jun-99			
Hart, Michael B	North Gower	11-Jun-99			
Frame, Donald C	Ottawa	11-Jun-99			
Spurrell, Avery Wayne	Spencerville	16-Jun-99			
Lewis, Dwight G	Cambridge	11-Jun-99			
Stienstra, Richard	Dunnville	10-Jun-99			
Tonna, Emmanuel C	Toronto	1-Jun-99			
Wan, William	Ottawa	14-Jun-99			
Barker, Stanley	Aylmer	16-Jun-99			
Van Eyk, Bart	Port Perry	10-Jun-99			
Craig, Janet M	Ottawa	11-Jun-99			
Postill, Gordon D	Oshawa	1-Jun-99			
Handraber, Mihai	Toronto	10-Jun-99			
Ramsay, Edgar A	Hamilton	16-Jun-99			
Kimber, Alan F	Ottawa	11-Jun-99			
Wilson, Edwin G	Guelph	10-Jun-99			
Tyler, McKinley F	Windsor	11-Jun-99			
Welwood, Authur J	Orangeville	17-Jun-99			
Hannigan, David Ernest	Oakville	16-Jun-99			
Rancourt, Richard S	Alma, NB	17-Jun-99			
John, Muscat	Toronto	1-Jun-99			
Kurtz, Gordon F	Bayfield	28-Jun-99			
Curran, F Desmond	Peterborough	16-Jun-99			
Stover, Colin P	Rodney	28-Jun-99			
Bechard, Judy Donna	Pembroke	17-Jun-99			
Lokhorst, Geerlof	Ottawa	11-Jun-99			
Peters, Gerald F B	Waterloo	9-Jun-99			
Manwell, John Parker	Mississauga	15-Jun-99			
Smart, David Howard	Toronto	17-Jun-99			
Ellis, Kerrie	Dunnville	10-Jun-99			
Luth, John W	Barrie	10-Jun-99			
Lau, Larry	Scarborough	10-Jun-99			
Gregory, Katherine E	Kanata	11-Jun-99			
Parker, Richard J	Toronto	11-Jun-99			
Mcpherson, William F	Richmond Hill	11-Jun-99			
Payne, Magnolia E	Windsor	11-Jun-99			
Karlson, Carol	Hamilton	15-Jun-99			
Elgersma, Nathan	Kincardine	10-Jun-99			
Baker, Kenneth W	Deseronto	17-Jun-99			
Van Der Borgh, R John	Woodstock	10-Jun-99			
Micallef, Albert	Bradford	1-Jun-99			
Baum, Nancy Louise	Michigan, USA	25-Jun-99			

JULY 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Birse, John Douglas	Thamesville	30-Jul-99
Davy, Mark Lorne	Pictou	15-Jul-99
Johnston, William Graham	Kitchener	13-Jul-99
General, Morris H	Qhsweken	2-Jul-99
Lowe-Davy, Sharon	Pictou	15-Jul-00
Smith, Jeffrey Llewellyn	Sarnia	9-Jul-99
Robotham, Trevor A	Mississauga	12-Jul-99
Ralph, David	Guelph	30-Jul-99
Molloy, Joseph Brendan	Sault Ste Marie	2-Jul-99
Duhamel, Yvette	Toronto	2-Jul-99
Runahart, Margaret	Guelph	2-Jul-99
Fulford, Nina P H	Wyevalle	2-Jul-99
Thomas, Joel Augustus	Scarborough	7-Jul-99
Amundson, Wayne	Mississauga	7-Jul-99
Balotic, Dragan V	Scarborough	7-Jul-99
Biggs, Dwight	Milverton	7-Jul-99
Kostyk, Gloria A	Elgin	7-Jul-99
Kostyk, Edward Simeon	Elgin	7-Jul-99
Smith, Austin Kenneth	Toronto	7-Jul-99
Mullen, Dana	Ottawa	8-Jul-99
Harkness, Rose Mae	Ottawa	8-Jul-99
Johnson, Elmer Snead	Ridgeway	8-Jul-99
Barr, Brian	Ottawa	8-Jul-99
Elliott, D Todd	Thorold	8-Jul-99
Bankert, Allen	Baden	8-Jul-99
Schroeder-Kranz, Nadine Louise	Mildmay	9-Jul-99
Makarewicz, Diane	Mississauga	9-Jul-99
Johnson, Joseph Paulraj	North York	9-Jul-99
Beattie, Edward W	Omeme	9-Jul-99

Name	Location	Effective Date			
Jervis, L. Ann	Mississauga	9-Jul-99	Licorish, Oriel	Scarborough	21-Jul-99
Savel, Stephen Albert	Goderich	12-Jul-99	Jenkins, Norma A	Brampton	21-Jul-99
Van Haaften, Julie	Peterborough	12-Jul-99	Halchuk, Michael	Burlington	21-Jul-99
Hudson, Kelly Jane	Iroquois	12-Jul-99	Cassar, Mariano	Zurich	21-Jul-99
Abbuhl, C Susanne	Don Mills	12-Jul-99	Blatherwick-Noakes, M Valerie	North York	21-Jul-99
Carr-Pries, Lisa Joy	Waterloo	12-Jul-99	Marques, Joao	Toronto	21-Jul-99
Hughes, Shawn Joseph	Kingston	12-Jul-99	Urban, Karlo	Cambridgeq	21-Jul-99
Manafa, Richard W	Toronto	12-Jul-99	Ralph, Douglas Scott	Hamilton	22-Jul-99
Osborne, Marie	Toronto	13-Jul-99	Burkiciak, Gracjan	Astra	22-Jul-99
Beausoleil, Jean	Kapuskasing	13-Jul-99	Brown, Michael	Borden	22-Jul-99
Quinn, Paul Joseph	Bowmanville	13-Jul-99	Wideman, Kimberley Dawn	Waterloo	22-Jul-99
Brady, J Robert	North Bay	13-Jul-99	Kasam, Arif,	Mississauga	22-Jul-99
Pipke, William	Chatham	13-Jul-99	Gies, Kenneth	Kingston	22-Jul-99
Adcock, David J	Toronto	13-Jul-99	Kirker, Allister	Kitchener	22-Jul-99
Blair, Philip Daniel	Sarnia	13-Jul-99	Ladhani, Saleem	Hamilton	22-Jul-99
Rae, Arthur	Cambridge	13-Jul-99	Clinton, Graham	Belleville	22-Jul-99
Sebastian, Elias	Toronto	13-Jul-99	Singh, Swaranjeet	Brampton	23-Jul-99
Walsh, Paul Francis	Owen Sound	13-Jul-99	Singh, Kumwinder	Brampton	23-Jul-99
Swan, Charles A	Toronto	13-Jul-99	Bowers, Shawn	Gananoque	23-Jul-99
Bhalla, Mohinder Kumar	Richmond Hill	13-Jul-99	Doran, Patrick	Bradford	26-Jul-99
Schmoll, Sonya Vera	Leaskdale	13-Jul-99	Dirocco, Louis Lawrence	Trenton	26-Jul-99
Sherlock, Richard	Thunder Bay	13-Jul-99	Velji, Anil	Elginburg	26-Jul-99
David, Clark Honsberger	Goodwill	13-Jul-99	Hamid, Ayub A	Waterloo	26-Jul-99
Barol, Antonio S	Lindsay	13-Jul-99	Harris, Robert Kenneth	St Thomas	26-Jul-99
Blake, Jeffrey	Kitchener	14-Jul-99	McKibbin, Joanne Louise	Metcalfe	27-Jul-99
Solomon, Ayanna	Mississauga	14-Jul-99	Newell, Carl	North York	28-Jul-99
Della Penna, Michael	Woodbridge	14-Jul-99	Elliott, William	Toronto	28-Jul-99
Chackalaparampil, Isaac	Toronto	14-Jul-99	Gallant, George Bing Joseph	Orleans	28-Jul-99
Wright, David	Caistor Center	14-Jul-99	Ritchie, Allen Peter	Orleans	28-Jul-99
Katerberg, Henk	Guelph	15-Jul-99	Seath, Michael Stewart	Orleans	28-Jul-99
McCooley, Randy	Morrisburg	15-Jul-99	O'Donnell, John Hugh	Carp	28-Jul-99
Cowie, Rudolph Anthony	Mississauga	15-Jul-99	Amyot, Joseph Roger	Gloucester	28-Jul-99
Christensen, Michael Gordon	Keewatin	15-Jul-99	Janzen, Wendy	Leamington	28-Jul-99
Brown, Viola Bernice	Toronto	15-Jul-99	Ennes, David	Cobourg	28-Jul-99
Michalski, Jan	Oshawa	15-Jul-99	Hutchings, Margaret Jean	Bowmanville	28-Jul-99
Gordon, James	Guelph	15-Jul-99	Harder, Allan	Kitchener	28-Jul-99
MacLean, Ian	Toronto	15-Jul-99	Oates, William Clifford	Owen Sound	29-Jul-99
Urquhart, Mark	Kitchener	20-Jul-99	Smith, Elaine	Harrowsmith	29-Jul-99
Brennan, Brent Joshua	Kingston	20-Jul-99	Easton, Thomas Harry August	Dundas	29-Jul-99
Dobson, Raymond G	Orillia	20-Jul-99	Henderson, Paul David	Mississauga	29-Jul-99
Bernard, William Matthews	Sudbury	20-Jul-99	Jupp, Nathaniel James	Peterborough	30-Jul-99
McNulty, Patrick Joseph	Orleans	20-Jul-99	O'Rourke, Thomas Peter	Sudbury	30-Jul-99
Kim, Byung Tae	London	20-Jul-99	Mannette, Donald Wayne	Sault Ste Marie	30-Jul-99
Wiezman, Joseph Peretz	Toronto	20-Jul-99			
Rihawi, Mohamed Ward	Mississauga	20-Jul-99			
Eldridge, Victoria	Dundas	20-Jul-99			
Kimberley, Kenneth Garfield	Etobicoke	20-Jul-99			
Rasmussen, James Russell	London	20-Jul-99			
Young, Tony	Metcalfe	20-Jul-99			
McKibbin, Katherine	Metcalfe	20-Jul-99			
Hobbs, John W	Metcalfe	20-Jul-99			
Merali, Maheraly	Toronto	20-Jul-99			
Manji, Mohamed	Scarborough	20-Jul-99			
Visram, Aminmohamed	Barrie	20-Jul-99			
Hudda, Sherali	Guelph	20-Jul-99			
Shamji, Nagib	Oakville	20-Jul-99			
Gillani, Muradali	Kitchener	20-Jul-99			
Bhanji, Ayaz	Ajax	20-Jul-99			
Moosa, Abdul	Markham	20-Jul-99			
Alibhai, Nazirali	Markham	20-Jul-99			
Kassam, Roshan	St Thomas	20-Jul-99			
Visram, Alnasir	Toronto	20-Jul-99			
Rhemtulla, Alnoor	Unionville	20-Jul-99			
Mawjee, Esmail	Markham	20-Jul-99			
Kasmani, Shiraz	Thornhill	20-Jul-99			
Sewani, Karamali	Don Mills	20-Jul-99			
Pirani, Ismail	Scarborough	20-Jul-99			
Dharani, Zahiralli R	Mississauga	20-Jul-99			
Hirji, Salim Manji	Scarborough	20-Jul-99			
Haji, Aminmohamed	Brampton	20-Jul-99			
Nensi, Nazir	Thornhill	20-Jul-99			
Hirji, Zaherali	Don Mills	20-Jul-99			
Minaker, Kenneth Earl	Keswick	21-Jul-99			
Maybee, Raymond	Moose Factory	21-Jul-99			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Boone, Lloyd G	Hamilton	20-Jul-99
Kadlec, John	Cambridge	29-Jul-99
Janz, Marvin P	Gilford	27-Jul-99
Hodgins, Donald E	Belleville	2-Jul-99
Boseovski, Jonal	Toronto	22-Jul-99
Goodger, Martyn Wycliffe	Scarborough	29-Jul-99
Comiskey, John P	London	13-Jul-99
Studd, Allan W	Eganville	21-Jul-99
Michon, Michael	Forest	6-Jul-99
Minchev, Ivan	Toronto	22-Jul-99
Rochefort, Jean-Paul J	Ottawa	8-Jul-99
Brownhill, Allen B	Kingston	16-Jul-99
McInnes, Gregory J	North York	2-Jul-99
McInnes, Patricia	North York	2-Jul-99
Faucher, Marchel J	Ottawa	16-Jul-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Kelsie, Arthur	Mississauga	15-Jul-99
04-Nov-99 to 08-Nov-99		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Loucks, Joseph Irwin 06-Oct-99 to 10-Oct-99	Burnaby, BC	2-Jul-99	Christopherson, Allan 12-Aug-99 to 16-Aug-99	Marion, USA	20-Jul-99
Nadon, Suzanne 07-Oct-99 to 11-Oct-99	Owen Sound	20-Jul-99	Tsang, John 19-Aug-99 to 23-Aug-99	Richmond BC	21-Jul-99
Sinapi, Michele 21-Oct-99 to 25-Oct-99	Lasalle, QC	28-Jul-99	Brown, Terrence Matthew 05-Aug-99 to 09-Aug-99	Amherst NS	21-Jul-99
Weir, A Kenneth 07-Oct-99 to 11-Oct-99	New Maryland NB	28-Jul-99	Greendyk, James David 05-Aug-99 to 09-Aug-99	Fort Macleod, AB	21-Jul-99
Knight, Robert C 08-Oct-99 to 12-Oct-99	Sudbury	29-Jul-99	Fleischer, Jeanette 04-Aug-99 to 08-Aug-99	River John, NS	22-Jul-99
Godbold, Norma Jane 21-Oct-99 to 25-Oct-99	Shelburne	30-Jul-99	Eddis, Charles Wilton 12-Aug-99 to 16-Aug-99	Westmount	22-Jul-99
Gelhorn, Bruce 07-Sep-99 to 13-Sep-99	Winnipeg, MB	9-Jul-99	D'Angelo, Samuel Louis 12-Aug-99 to 16-Aug-99	Niagara Falls	23-Jul-99
Henderson, Karen 30-Sep-99 to 04-Oct-99	Owen Sound	12-Jul-99	Boddy, Donald G 05-Aug-99 to 09-Aug-99	Portage La Prairie, MB	26-Jul-99
Bathe, Val Vincent 30-Sep-99 to 04-Oct-99	Texas, USA	13-Jul-99	Bradbury, Martin 12-Aug-99 to 16-Aug-99	Cross Lake MB	28-Jul-99
Hurley, Walter Allison 02-Sep-99 to 06-Sep-99	Framington, MI USA	20-Jul-99	Helou, Robert 10-Aug-99 to 14-Aug-99	Mississauga	28-Jul-99
Dixon, Blair Allison 16-Sep-99 to 20-Sep-99	Taber, AB	21-Jul-99	Craig, David 12-Aug-99 to 16-Aug-99	Repentigny, Que	28-Jul-99
Schrock, Virgil 30-Sep-99 to 04-Oct-99	Boyd, MB	21-Jul-99	Chevannes, Byron 05-Aug-99 to 09-Aug-99	West Hill	28-Jul-99
Kabayiza, Callixte 02-Sep-99 to 06-Sep-99	Montreal, QC	21-Jul-99	Venkataraman, Rangachari 20-Aug-99 to 24-Aug-99	Winnipeg, MB	28-Jul-99
Rasch, Richard 09-Sep-99 to 13-Sep-99	Cleveland, OH USA	23-Jul-99	Soderlund, Sven K 06-Aug-99 to 10-Aug-99	Vancouver, BC	28-Jul-99
Wooley, Charles Llewellyn 01-Sep-99 to 05-Sep-99	Regina, SK	23-Jul-99	Hearn, David 08-Jul-99 to 12-Jul-99	Chilliwack, BC	2-Jul-99
Smith, Charles Mervin 16-Sep-99 to 20-Sep-99	Brechin	26-Jul-99	Hunter, Scott K 08-Jul-99 to 12-Jul-99	Pointe Claire, QC	7-Jul-99
White, Peter Gordon 24-Sep-99 to 28-Sep-99	Toronto	28-Jul-99	Boddy, Donald G 15-Jul-99 to 19-Jul-99	Portage La Prairie, MB	8-Jul-99
Bergeron, Gilles 02-Sep-99 to 06-Sep-99	Pincourt, QC	28-Jul-99	Symes, Cecil Lee 29-Jul-99 to 02-Aug-99	Miramichi East, NB	8-Jul-99
Gratton, Jean 30-Sep-99 to 04-Oct-99	Mont-Laurier, QC	28-Jul-99	Loyal, Mark 22-Jul-99 to 26-Jul-99	Cardston, AB	9-Jul-99
Lawrence, Errol Anthony 30-Sep-99 to 04-Oct-99	College Heights AB	28-Jul-99	King, Lindsay 08-Jul-99 to 12-Jul-99	Thornhill	9-Jul-99
Dixon, Blair Allison 30-Sep-99 to 04-Oct-99	Regina, SK	29-Jul-99	Gillingham, Cyril Robert 29-Jul-99 to 02-Aug-99	Windsor	12-Jul-99
Laird, Lester 09-Sep-99 to 13-Sep-99	Burnaby, BC	30-Jul-99	Bigras, A J Andre 15-Jul-99 to 19-Jul-99	Aylmer, QC	12-Jul-99
Salm, Luc 19-Aug-99 to 23-Aug-99	Brossard, QC	2-Jul-99	Kunnath, Sebastian 29-Jul-99 to 02-Aug-99	Paramus, NJ USA	13-Jul-99
Grippk, Mark J 26-Aug-99 to 30-Aug-99	Winnipeg, MB	2-Jul-99	Hawes, Brian 30-Jul-99 to 03-Aug-99	Lacombe, AB	20-Jul-99
James, Andrew 19-Aug-99 to 23-Aug-99	Calgary, AB	7-Jul-99	Sikkema, Raymod J 22-Jul-99 to 26-Jul-99	Hamilton	20-Jul-99
Edmiston, James Johnston 25-Aug-99 to 29-Aug-99	Arnprior	7-Jul-99	Griffiths, Jane Anne 29-Jul-99 to 02-Aug-99	Ottawa	23-Jul-99
O'Brien, John David 05-Aug-99 to 09-Aug-99	Yarmouth, NS	12-Jul-99			
Hurley, Lawrence E 12-Aug-99 to 16-Aug-99	Belleville	12-Jul-99			
Frank, Roebuck 19-Aug-99 to 23-Aug-99	Woodstock	13-Jul-99			
Friesen, Wilbert 06-Aug-99 to 10-Aug-99	Leamington	13-Jul-99			
Kennedy, Terrence 05-Aug-99 to 09-Aug-99	New Monmouth	14-Jul-99			
Patterson, Frank 05-Aug-99 to 09-Aug-99	Columbus	15-Jul-99			
Davey, Stephen 19-Aug-99 to 23-Aug-99	Apex, NC USA	15-Jul-99			
Murdock, James R 27-Aug-99 to 31-Aug-99	Buffalo, NY USA	15-Jul-99			
Elliott, Trisha 05-Aug-99 to 09-Aug-99	Sutton, QC	20-Jul-99			
Smith, Hugh 26-Aug-99 to 30-Aug-99	Trenton, NJ USA	20-Jul-99			
Olds, C Fred 18-Aug-99 to 22-Aug-99	Winnipeg, MB	20-Jul-99			

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Flynn, Leo J	Woodslee	5-Jul-99
Mugan, Philip A	Windsor	14-Jul-99
Doyle, Cyril Austin	London	5-Jul-99
McNabb, Charles Vincent	Wheatley	6-Jul-99
Lavery, Fergus Joseph	London	6-Jul-99
Doll, Frederick Martin	Emeryville	5-Jul-99
Childs, George F	La Salette	2-Jul-99
O'Rourke, Josphe Lester	Stratford	8-Jul-99
Lacharite, Lawrence Phillip	Stoney Point	6-Jul-99
Lanoue, Charles Ernest	Tilbury	6-Jul-99

Name	Location	Effective Date
Girard, Cleophas Jean	Tilbury	5-Jul-99
Moss, Joseph Hale	London	14-Jul-99
Spencer, Albert P	Langton	15-Jul-99
Fitzgerald, Raymond Michael	Windsor	5-Jul-99
Tevlin, Francis Patrick	Windsor	12-Jul-99
Wood, Richard Steven	Windsor	12-Jul-99
Janisse, Clement Wilfrid	Sarnia	6-Jul-99
Van Zelst, John	Delaware	12-Jul-99
Cruncan, Paul E	London	5-Jul-99
Robert, Bernard	Tilbury	9-Jul-99
Mikalauskas, Barnabus	London	14-Jul-99
Oostveen Peter A	Dublin	8-Jul-99
Pluta, Francis J	London	8-Jul-99
Duchene, Gerald H	Leamington	5-Jul-99
Rizzato, Remo	Windsor	9-Jul-99
Sprusansky, John	Windsor	15-Jul-99
Boyde, John P	London	2-Jul-99
Cooney, William C	Seaforth	2-Jul-99
Graveline, Robert Andrew	London	5-Jul-99
Stopponi, John	Windsor	12-Jul-99
Malak, Edwin John	Woodstock	6-Jul-99
Nathan, Jack H	Georgetown	29-Jul-99
Quenneville, Gerald W	Windsor	8-Jul-99
Masse, Henry J	Windsor	6-Jul-99
Winter, John G	Delhi	12-Jul-99
Lucenti, James	Windsor	6-Jul-99
Roy, Paul A	London	9-Jul-99
Ziliotto, Rino	Thunder Bay	12-Jul-99
Mellon, Patrick J	London	6-Jul-99
Donohue, John Joseph	London	5-Jul-99
McGinn, James Gerard	Windsor	6-Jul-99
Culin, Milos	Windsor	5-Jul-99
Beothy, Thomas Imre	Courtland	2-Jul-99
Havlovic, Hieronym Tarsicius	Sarnia	6-Jul-99
Leonard, Joseph Patrick	Woodstock	6-Jul-99
Guilbeault, Robert Joseph	Tilbury	5-Jul-99
Pierazzo, Delfino	Windsor	8-Jul-99
Golden, John Gilbert	Windsor	5-Jul-99
Alessandrini, Raniero	Windsor	2-Jul-99
Kenny, Stephen Paul	Port Burwell	6-Jul-99
Dah Dah, John	Windsor	5-Jul-99
Kea, Henry G	Strathroy	6-Jul-99
Nelligan, Joseph P	Windsor	8-Jul-99
Sleiman, Mohsen A N	Leamington	9-Jul-99
Mihalic, Ivan	London	6-Jul-99
Tremblay, Roland E	Windsor	15-Jul-99
Keyserlingk, Edward W	London	6-Jul-99
Zuchowski, Casimir A	Woodstock	12-Jul-99
Cremonesi, Charles	Windsor	5-Jul-99
Drouillard, James H	Belle River	5-Jul-99
Carron, Jacques B	Windsor	2-Jul-99
Bonelli, John	Windsor	2-Jul-99
Lammermeir, James A	Florida, USA	6-Jul-99
Piran, Lovis	Sarnia	8-Jul-99
Dufraimont, Alan M	Woodstock	5-Jul-99
Skoczylas, Henry	Windsor	9-Jul-99
Michael, Lawrence P	Windsor	6-Jul-99
Vendramin, Aldo E	Sarnia	12-Jul-99
Nadeau, Roland S	Windsor	8-Jul-99
McParland, Joseph E	Windsor	6-Jul-99
Chidiac, Abdo	Windsor	2-Jul-99
Donanzan, Emil	Sarnia	5-Jul-99
Toffanello, Joseph A	Sarnia	12-Jul-99
Giesbrecht, Jacob	Peterborough	14-Jul-99
Kim, Benedict P	London	6-Jul-99
Coady, Brian p	Stratford	2-Jul-99
Warren, Robert J	Windsor	12-Jul-99
Buchanan, Raymond T	Stratford	2-Jul-99
Del Bianco, Gabriele A	Wallaceburg	5-Jul-99
Bernardi, John	Sarnia	2-Jul-99
Grubisic, Jojo	Kitchener	5-Jul-99
Lovatin, Agostino	Windsor	6-Jul-99
Primorac, William P	Windsor	8-Jul-99
Boufadel, George F	Windsor	2-Jul-99

Name	Location	Effective Date
Beausoleil, Christopher S	Sarnia	2-Jul-99
Jackson, Robert	Sherkston	29-Jul-99
Baran, Blaise R	Windsor	2-Jul-99
Bizzotto, Giovanni	Windsor	2-Jul-99
Manswell, Vernon	Toronto	29-Jul-99
Larocque, Marc E	Belle River	6-Jul-99
Campeau, Denis S	Komoka	2-Jul-99
Beauchemin, M S Ronald Arthur	Windsor	2-Jul-99
Dewar, Crawford E	Bright's Grove	29-Jul-99
Boerkamp, Richard G	St Thomas	2-Jul-99
Carlberg, Axel	London	2-Jul-99
Foster, Robert M	Burlington	5-Jul-99
Bonin, Gregory J	Chatham	2-Jul-99
Barnum, Ronald	Chatham	5-Jul-99
Belhumeur, Paul	Windsor	2-Jul-99
Barbiero, Adriano Vincenzo	Windsor	2-Jul-99
Agius, Edwin	Emeryville	2-Jul-99
Orians, Thomas	Windsor	8-Jul-99
Lupo, Joseph F	London	6-Jul-99
Ezewudo, Gabriel E	Woodstock	5-Jul-99
Kennedy, Leonard Anthony	London	6-Jul-99
Sitar, Lynne L	Kincardine	14-Jul-99
Barcz, Adam	Chatham	2-Jul-99
Vaz, Jorge Dos Santos	London	12-Jul-99
Clark, Frederick Lawrence	Apsley	28-Jul-99
Woo, Jae Chul	Leamington	29-Jul-99
Silverstri, Leo	Windsor	9-Jul-99
Lee, Kyu-Young	London	6-Jul-99
Lemesiroer, George	Ottawa	28-Jul-99
Bruce, Lloyd A	Sault Ste Marie	5-Jul-99
Mahood, James	Niagara Falls	28-Jul-99
Lasic, Miron	Windsor	6-Jul-99
Watts, Robert George	Kenora	30-Jul-99
Johnston, Albert	Hamilton	28-Jul-99
Thomson, Steven	Kendal	28-Jul-99
Thomas, Cheryl	Kendal	28-Jul-99
Hanna, Jirjis	Windsor	6-Jul-99
Smith, Richard William	Stratford	9-Jul-99
Godbout, Joseph W	Ridgeway	14-Jul-99
Siemens, Deloris	Brantford	28-Jul-99
Correa De Oliveira, Wellington		
Anton	Strathroy	2-Jul-99
Winger, Dale E	Burks Falls	5-Jul-99
Hughes, Shawn Joseph	Kingston	28-Jul-99

(6922) 23

AUGUST 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
De Boer, Carl	Guelph	20-Aug-99
Dunleavy, Fredrick Patrick	Toronto	20-Aug-99
Lewis, Neil Philip	London	20-Aug-99
Belyea, Gordon Landsowne	Madoc	5-Aug-99
Singh, Komal	Kitchener	2-Aug-99
Callanan, Brendan	Toronto	3-Aug-99
Cooper G Philip	Stouffville	3-Aug-99
Yang, Sung-Whan	North York	3-Aug-99
Leslie, Anne	Waterloo	3-Aug-99
Boyce, Charles	Milton	4-Aug-99
Hartmans, Peter	Palmerston	5-Aug-99
Bhaloo, Moez	Pickering	5-Aug-99
Smith, Roy Ivan	St Catharines	5-Aug-99
Koenig, Jeffrey Wayne	Kakabeka Falls	5-Aug-99

Name	Location	Effective Date
Massel, Paul Martin	Toronto	10-Aug-99
Weeks, Kevin	Cedar Springs	10-Aug-99
Lange, Richard Thomas	London	10-Aug-99
Kaan, Dick	Nepean	10-Aug-99
Forrest, David	Waterloo	10-Aug-99
Preston, Richard	Ancaster	10-Aug-99
Shea, Harold	Sudbury	10-Aug-99
Rowsell, Shirley Mona	London	12-Aug-99
Prychidko, Wasył Vincent	Thornhill	12-Aug-99
Pare, Gary	Mississauga	12-Aug-99
Folkenholt, Brian J O	Balmerton	13-Aug-99
Karpowicz, Jan	Scarborough	13-Aug-99
Szo, Robert	Campbellford	13-Aug-99
Pitman, Jay Felix	Wallenstein	13-Aug-99
Trainor, Wayne	Sault Ste Marie	13-Aug-99
Herman, Alfrieda	Cambridge	16-Aug-99
Malcolm, Talsey Pantan	Scarborough	17-Aug-99
Rieder, James Murray	St Clements	17-Aug-99
Sloss, Brent	Alma	18-Aug-99
Chvets, Vladimir	Thunder Bay	18-Aug-99
Victor, Catherine	Ottawa	18-Aug-99
Ament, Gweneth May	Thunder Bay	18-Aug-99
Bailey, Anthony	Ottawa	18-Aug-99
Near, Allan	Orangeville	18-Aug-99
Chandrakanthan, Xavier Joseph Vaz	Toronto	19-Aug-99
Lomaszkiewicz, Slawomir	London	19-Aug-99
Whrich, James Addison	Peterborough	19-Aug-99
Drotar, Jane	Hamilton	20-Aug-99
Jessa, Shamsh	Ottawa	20-Aug-99
Barkley, Stephen David	Brampton	20-Aug-99
Moslosky, Robert William	Windsor	20-Aug-99
Hale, Lisa Glenda	Acton	20-Aug-99
Kutash, Ihor	Ottawa	23-Aug-99
Stephenson, John	St Catharines	24-Aug-99
Byelis, John	Haliburton	24-Aug-99
Barabash, Gerard	Pickering	24-Aug-99
Bruce, David	Don Mills	24-Aug-99
Veffer, Jack	St Catharines	25-Aug-99
Jones, Geoffrey	Stratford	25-Aug-99
Victor, D Ian	Ottawa	25-Aug-99
Bodnar, Piotr Petro	Mississauga	25-Aug-99
Destra, Englade	Scarborough	26-Aug-99
Gascho, Dannie	Milverton	26-Aug-99
Chen, Hilda	Orleans	26-Aug-99
Pontes, Fernando Silva	Toronto	27-Aug-99
Rae, Amos	Deer Lake	30-Aug-99
Stavinga, Henry	Smithville	30-Aug-99
Kroh, Larry John	Thamesford	31-Aug-99
Coulter, Esther	Mississauga	31-Aug-99
Armstrong, Kevin J	Whitby	31-Aug-99
Ketola, Juha Hermann	Thunder Bay	31-Aug-99
Whittle, Michael James	East York	31-Aug-99

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Sheffer, George Clifford	Stayner	9-Aug-99
Meloche, Arthur L	Florida USA	17-Aug-99
Shantz, Russell M	London	24-Aug-99
Wilson, Walter Sheldon	Dashwood	9-Aug-99
Quinlan, Stanley C	Woodslee	24-Aug-99
mPhee, Garnet Christopher	Wallaceburg	17-Aug-99
Cober, James Richard	Kitchener	9-Aug-99
Small, James B	St Catharines	4-Aug-99
Labute, Marvin W	Windsor	24-Aug-99
Byer, Eldon Ray	Emsdale	4-Aug-99
Dabrowski, Joseph	Thamesville	25-Aug-99
Stickley, Harvey B	Kitchener	9-Aug-99
Carruthers, James Neil	Windsor	24-Aug-99
Theriault, Donald J	London	17-Aug-99
O'Flaherty, Thomas C	Florida USA	17-Aug-99

Name	Location	Effective Date
Pye, Arthur L	Fonthill	9-Aug-99
Troyer, Mildred Jane	Richards Landing	4-Aug-99
Murphy, John F	Leamington	25-Aug-99
Burke, Earl Ross	Clarksburg	20-Aug-99
Hussey, Eric D	Belgrave	17-Aug-99
Ball, Bill	Tillsonburg	31-Aug-99
Peters, Craig E	North Gower	26-Aug-99
Bunn, Keith W	Thunder Bay	31-Aug-99
Winger, Darrell S	Nottawasaga	9-Aug-99
Mendonca, Emanuel L	Toronto	24-Aug-99
Howard, Dennis J	Flushing, Mi USA	17-Aug-99
Mucha, Joseph	Hamilton	18-Aug-99
Hopkins, Randy G	Lyn	19-Aug-99
Heyland, Daren Keith	Kingston	13-Aug-99
Goulding, David	Dundas	20-Aug-99
Earle, Raymond	Sudbury	13-Aug-99
Fehr, Randy	Aylmer	6-Aug-99
Gonyou, Keith Arthur	Chatham	31-Aug-99
Cuic, Jozo	Windsor	25-Aug-99
Davis, Frances Loraine	Windsor	12-Aug-99
Davis, James Lesley	Windsor	12-Aug-99
Colquhoun, Duncan	Rodney	11-Aug-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Bacon, Eric Charles 22-Jun-00 to 26-Jun-00	Shubenacadie NS	4-Aug-99
Prowse, G David 04-Nov-99 to 08-Nov-99	Brooks, AB	12-Aug-99
Fitzgerald, Joseph 04-Nov-99 to 08-Nov-99	Toronto	13-Aug-99
Pruim, Richard 18-Nov-99 to 22-Nov-99	Maple Ridge BC	23-Aug-99
Mackay, Ian R 28-Oct-99 to 01-Nov-99	St Lambert QC	10-Aug-99
Legrow, Alfred B 14-Oct-99 to 18-Oct-99	Toronto	10-Aug-99
Hand, Byron H 07-Oct-99 to 11-Oct-99	Moline, IL USA	24-Aug-99
Oake, Norman Wesley 07-Oct-99 to 11-Oct-99	Gander, NF	24-Aug-99
Benckhuysen, Amanda 09-Oct-99 to 13-Oct-99	Ann Arbor, MI USA	31-Aug-99
Gaskin, Rose-Hannah 24-Sep-99 to 28-Sep-99	Dingwall, NS	10-Aug-99
Simms, Arlene V 30-Sep-99 to 04-Oct-99	Calgary, AB	10-Aug-99
Gagon, Roch J 09-Sep-99 to 13-Sep-99	Temiscaming, QC	10-Aug-99
Cini, Robert 16-Sep-99 to 20-Sep-99	Detroit MI USA	12-Aug-99
Tippling, Alan J 23-Sep-99 to 27-Sep-99	Shelburne	12-Aug-99
Thomson, Maryanne Robin 03-Sep-99 to 07-Sep-99	Ajax	12-Aug-99
Ambosta, Dawson Jude 16-Sep-99 to 20-Sep-99	Bronxville, NY USA	13-Aug-99
Baril, Paul-Emile 09-Sep-99 to 13-Sep-99	Ville De Becancour QC	13-Aug-99
Crosby, Grover William 16-Sep-99 to 20-Sep-99	Newmarket	16-Aug-99
Hubenig, Alfred A 09-Sep-99 to 13-Sep-99	Edmonton, AB	18-Aug-99
Cotton, Harry 09-Sep-99 to 13-Sep-99	Musquodoboit, NS	20-Aug-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Clarkson, Paul	Belwood	20-Aug-99	Clark, John Bartley	Essex	16-Aug-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99			Voteary, Robert Perry	Smiths Falls	19-Aug-99
Summers, Robert	Listowel	23-Aug-99	Herlihy, Cornelius P	Ottawa	27-Aug-99
16-Sep-99 to 20-Sep-99			Hunter, Florence M	Etobicoke	30-Aug-99
Evans, Paul	Pointe Claire, QC	23-Aug-99	Charland, Raymond	Quebec, QC	27-Aug-99
16-Sep-99 to 20-Sep-99			Armstrong, George Washington	Brockville	19-Aug-99
Cornfield, Janice	Morgantown,	24-Aug-99	Loebach, Arnold F	Goderich	12-Aug-99
09-Sep-99 to 13-Sep-99	WV USA		Sider, Roy Victor	Sherkston	9-Aug-99
Smith, James N	Lewiston NY USA	26-Aug-99	Hunter, Gordon C	Richmond Hill	5-Aug-99
02-Sep-99 to 06-Sep-99			Mailloux, Thomas B	Toronto	31-Aug-99
Wilson, Robert	London	27-Aug-99	Lafleur, Francois	Rockland	27-Aug-99
16-Sep-99 to 20-Sep-99			Wyllie, William A	Windsor	12-Aug-99
Neilsen, Troy Donald	Edmonton, AB	27-Aug-99	Reid, Jean Baptiste	Ottawa	27-Aug-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99			Campbell, John	Brantford	4-Aug-99
De Boer, Stephen	Coopersville, USA	30-Aug-99	McCormack, Nicholas G	Woodstock	16-Aug-99
07-Sep-99 to 11-Sep-99			Havas, John	Courtland	25-Aug-99
Bigras, A J Andre	Aylmer, QC	31-Aug-99	Corkery, David J	Ottawa	27-Aug-99
16-Sep-99 to 20-Sep-99			Fortier, Raymond	Limoges	27-Aug-99
Perzan, Mario D	Thunder Bay	4-Aug-99	Pucka, Joseph	Sarnia	12-Aug-99
12-Aug-99 to 16-Aug-99			Vessey, Roy E	Burlington	19-Aug-99
Thompson, Mark	Bristol, NB	4-Aug-99	Van Der Bent, William	Richmond Hill	9-Aug-99
05-Aug-99 to 09-Aug-99			Baxter, Paul J	Nepean	27-Aug-99
Walker, James Ronald	Sarasota, FL USA	4-Aug-99	Rolston, Robert John	Wainfleet	9-Aug-99
05-Aug-99 to 09-Aug-99			Verschraegen, Camiel Aloysiu	Windsor	16-Aug-99
Falconer, Robert Charles	Regina, SK	4-Aug-99	Wilkinson, Thomas William	Fort Frances	6-Aug-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Van Der Lee, Adrianus M	Ottawa	27-Aug-99
Ralph, Paul Edward	Holland Landing	4-Aug-99	Robinson, J H Wells	Owen Sound	5-Aug-99
05-Aug-99 to 09-Aug-99			Evans, George R	Fergus	19-Aug-99
Hardy, Brendon J	Norfolk, NY USA	5-Aug-99	Beesley, Kenneth Hastings	Agincourt	23-Aug-99
12-Aug-99 to 16-Aug-99			McDonald, Albert S	Kemptville	19-Aug-99
West, Brian	Brampton	10-Aug-99	Kowalski, Thaddeus J	Windsor	11-Aug-99
11-Aug-99 to 15-Aug-99			Curry, William John	St Catharines	31-Aug-99
Bergen, Abe	Kleefeld, Mb	10-Aug-99	Tobin, John Peter	Ottawa	27-Aug-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Seidenspinner, Charles F	Kingston	17-Aug-99
Young, Vincent Joseph	Little Meadows	10-Aug-99	Pelletier, Gustave	Ottawa	27-Aug-99
19-Aug-99 to 23-Aug-99			Gerard, John Walter G	Windsor	23-Aug-99
Wiebe, Bill	Port Rowan	10-Aug-99	Henderson, William E	Simcoe	4-Aug-99
12-Aug-99 to 16-Aug-99			Stirling, Ralph Laird	Dartmouth NS	6-Aug-99
Hastings, Brian	Chicago, USA	11-Aug-99	Gauthier, Albert	Ottawa	27-Aug-99
14-Aug-99 to 18-Aug-99			Clow, Fred Oakley	Parham	19-Aug-99
MacPhee, Norman James	Sydney, NS	12-Aug-99	Dufraimont, Donald Albert	London	16-Aug-99
19-Aug-99 to 23-Aug-99			Cerbara, Oreste P	London	12-Aug-99
Baron, Dwight	Moose Jaw, SK	17-Aug-99	Peters, Nelson C	Napanee	19-Aug-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Thierry, D Blain	Ancaster	4-Aug-99
Jeffries, John	Shannonville	17-Aug-99	Whittington, Thomas Stanley	Florence	25-Aug-99
20-Aug-99 to 24-Aug-99			Rekken, Axel C	Kamloops BC	5-Aug-99
O'Leary, Aidan	Toronto	25-Aug-99	De Lafontaine, Julien	Ottawa	30-Aug-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Dion, Denis	Ottawa	27-Aug-99
Fess, Gerrard	Mechanicsville, USA	26-Aug-99	Levesque, Louis G	Gloucester	27-Aug-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Shaw, Robert Dale	Fort Erie	9-Aug-99
Brown, Michael D E	Surrey, BC	26-Aug-99	McKinnon, Robert O	Toronto	31-Aug-99
26-Aug-99 to 30-Aug-99			Kelly, Timothy J	Woodstock	12-Aug-99
Trusty, John	Greenbelt, MD US	26-Aug-99	Donovan, Ronald A	Chatham	17-Aug-99
27-Aug-99 to 31-Aug-99			Putnam, Miron W	Downsview	17-Aug-99
King, Lindsay G	Thornhill	27-Aug-99	Brisson, Claude	Ottawa	27-Aug-99
25-Aug-99 to 29-Aug-99			Choquet, Maurice	Montreal, QC	27-Aug-99
			Burston, Ronald F	Tottenham	23-Aug-99
			Savage, William R	Toronto	17-Aug-99
			Neill, William F	Owen Sound	4-Aug-99
			Liuzzi, Frank	Scarborough	17-Aug-99
			Queen, Alexander C	Jackson Point	17-Aug-99
			Coyle, Kevin D	Ottawa	27-Aug-99
			Young, Ngar S	Scarborough	17-Aug-99
			Eid, Francois Z	Ottawa	27-Aug-99
			Thomas, Bryan C	Windsor	17-Aug-99
			Brown, Charles B Jr	Downsview	17-Aug-99
			Burge, Gary W	Woodbridge	17-Aug-99
			Wingerson, Alfred W	Toronto	17-Aug-99
			Wright, Donald J	Aylmer	17-Aug-99
			Hill, Stephen H	Ottawa	27-Aug-99
			Kim, Dong H	Weston	17-Aug-99
			Neufeld, Richard B	Windsor	17-Aug-99
			Jebanesan, Hilary	Ottawa	27-Aug-99
			Wyns, Peter D	Niagara Falls	17-Aug-99

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Lang, Harold Woodward	Hamilton	4-Aug-99
Moorhouse, Hugh E	London	30-Aug-99
Burtch, W Gerald	Belleville	19-Aug-99
Denis, Rene	Ottawa	27-Aug-99
Forton, Raymond G	St Clair Beach	12-Aug-99
Eustace, Andrew	Kitchener	23-Aug-99
Nigh, Paul Arnold	Townsend	9-Aug-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Furcha, Edward J	Scarborough	5-Aug-99	Wilson, Kelly R	Stirling	17-Aug-99
Moore, Lloyd Burton	Madoc	19-Aug-99	Pathinathan, Kumar	Ottawa	27-Aug-99
McLorinan, Paul H	Kettleby	17-Aug-99	Ballor, Milton A	London	12-Aug-99
Bracken, Eldon	Milton	31-Aug-99	Rupert, Frederick	St Mary's	4-Aug-99
Sparling, Harvey E	Don Mills	17-Aug-99	Hunt, William Hull	Ottawa	27-Aug-99
Kleinsteinuber, R Wayne	Uxbridge	17-Aug-99	Clarkson, I Paul	Belwood	19-Aug-99
Dumais, Ronald E	Sudbury	17-Aug-99	Twiddy, Walter Babcock	Odessa	17-Aug-99
Skinner, Charles M	Ottawa	27-Aug-99	Dobbyn, Jessie Lorena	Inwood	30-Aug-99
Chan, Hay-Him	North York	31-Aug-99	Mackintosh, Raymond Lionel	Bath	17-Aug-99
D'Mello, Jim	Ottawa	27-Aug-99	Kodackal, Berkumens	Ottawa	27-Aug-99
Hockley, Robert G	Frankford	4-Aug-99	Cosby, Ronald Baxter	Newmarket	12-Aug-99
Paquin, Arthur	Vanier	27-Aug-99	Asirifi, Yaw Luke	Rexdale	17-Aug-99
Marcoux, Joseph-Marie	Quebec QC	27-Aug-99	Andreadis, Constantin	Mississauga	18-Aug-99
Saraoja, Edmund	Toronto	9-Aug-99	Reimer, Philip	St Catharines	3-Aug-99
Wood, Glen John Reid	Niagara	11-Aug-99	Rooney, Lomer Joseph	Ottawa	27-Aug-99
Simaitis, Casimir	Windsor	17-Aug-99	Frantz, Mike	Waterloo	3-Aug-99
Mundy, David G	Sudbury	18-Aug-99	Reschke, Alfred	Niagara on the Lake	3-Aug-99
Dupuis, Antoine F	Ottawa	27-Aug-99	Beaulieu, Julien	Borden	23-Aug-99
Stephenson, Philip E	Niagara Falls	17-Aug-99	Pascoe, Robert	St Catharines	17-Aug-99
Heinrichs, Jacob	St Thomas	5-Aug-99	Wheeler, John Patrick	Owen Sound	31-Aug-99
Gerber, William Ross L	Pickering	17-Aug-99	Klassen, Brad	Waterloo	3-Aug-99
Gonzalez, Filipe	Weston	17-Aug-99	Power, Robert Matthew	Haliburton	17-Aug-99
Dyck, Edwin J	St Catharines	3-Aug-99	Michaud, Gerard	Timmins	11-Aug-99
Peterson, Rodney	Odessa	19-Aug-99	Tomas, Peter	Hamilton	18-Aug-99
White, James E P	Sarnia	11-Aug-99	Bwalya, Paul S	Africa	18-Aug-99
Jardin, Charles E	Peterborough	4-Aug-99	Schnake, Norman Paul	Red Lake	17-Aug-99
Sangster, William B	Belleville	18-Aug-99	Snyder, Jean Paul	Ottawa	27-Aug-99
Bygrave, Sydney A	Scarborough	17-Aug-99	Maxwell, Evan Wayne	Collingwood	12-Aug-99
Dumas, Real	Ottawa	27-Aug-99	Ngo, Timothy	Scarborough	9-Aug-99
Bailey, W Bruce	Dowling	18-Aug-99	Howatt, Carol Lynn	Kapuskasing	18-Aug-99
Silvestro, Richard N	Hagersville	9-Aug-99	Larouche, Guy	Ottawa	27-Aug-99
Poland, Dorothy R	Thornhill	17-Aug-99	Debrecen, Scott Davin	Morin Heights QC	12-Aug-99
Poland, Thomas R	Thornhill	17-Aug-99	Snooks, Thomas William	Kakabeka Falls	31-Aug-99
O'Leary, Edward E	Ottawa	27-Aug-99	Loren, Gregory	Hamilton	30-Aug-99
Dekorte, Hendrik B	Etobicoke	16-Aug-99	Brewer, Enid E	Kendal	4-Aug-99
Heezen, Rudolph H	Whitby	17-Aug-99	Crosby, David	Windsor	12-Aug-99
Gibson, Robert I A	Orangeville	17-Aug-99	Barrie, Andrew Dale	Kitchener	12-Aug-99
Lewis, E Keith	Dorchester	30-Aug-99	Alburez, Luis	Montreal QC	4-Aug-99
Doherty, John G	Ottawa	27-Aug-99	Illman, David	Kitchener	9-Aug-99
Papulaj, Joseph	Toronto	4-Aug-99			
Pauley, Jean Marion	Larder Lake	18-Aug-99	(6923) 23		
McAuley, Albert J	Madoc	30-Aug-99			
Patriquin, Aaron	Collingwood	9-Aug-99			
Mallory, Edward J	Seeley's Bay	19-Aug-99			
Battle, Lawrence Cameron	Ottawa	27-Aug-99			
Gierak, Carol A	Regina SK	5-Aug-99			
Baumet, Norma B	Williamston	5-Aug-99			
Binns, Susan Kate H	St Catharines	4-Aug-99			
Leblanc, Sylvere R	Ottawa	27-Aug-99			
Schwartzentruber, Milton	Kemble	17-Aug-99			
Macpherson, Daryl C	Nepean	19-Aug-99			
Ouimet, Gaetan	Vanier	27-Aug-99			
Verity, Earl D	Ottawa	17-Aug-99			
Neault, Andre	Ottawa	27-Aug-99			
Mckenna, David	Medina OH USA	16-Aug-99			
Curtin, Gregory Gerard	Ottawa	27-Aug-99			
Lee, James Henderson	Ancaster	12-Aug-99			
Antonowicz, Alexander	Brantford	12-Aug-99			
Paquin, Arthur	Vanier	27-Aug-99			
Mwaungulu, Robert Tiyezege	Vanier	27-Aug-99			
Dussault, Jean	Ottawa	27-Aug-99			
Neufeld, Arnie Norman	Port Rowan	3-Aug-99			
Curis, Carlo	Ottawa	27-Aug-99			
Crookham, Peter Robert	Niagara	12-Aug-99			
Warren, Stuart M	Toronto	4-Aug-99			
Macleod, M David	London	17-Aug-99			
David, Baalchand	Amherstburg	30-Aug-99			
Tucker, Craig	Gravenhurst	4-Aug-99			
Dorr, Nancy C	Burlington	12-Aug-99			
O'Brien, William H	Toronto	31-Aug-99			
Powell, Robert J	Windsor	11-Aug-99			
Roeker, Hans	Waterloo	4-Aug-99			
Brown, Elizabeth	Massey	18-Aug-99			
Laurin, Hubert	St Isidore	27-Aug-99			

SEPTEMBER 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Stapley, William Donald	Oshawa	1-Sep-99
Salomons, Clarence H	Bowmanville	10-Sep-99
Proulx, Peter G	Renfrew	13-Sep-99
Lamshead, Thomas C	Simcoe	29-Sep-99
Rowland, Richard Ernest	Belleville	13-Sep-99
Clements, Sharon Joyce	Kitchener	19-Sep-99
Robertson, Margaret Anne	Newmarket	1-Sep-99
Hochstetler, Harvey	Pickle Lake	1-Sep-99
Marinis, George	London	1-Sep-99
Paddock, Catherine Greta	Ajax	1-Sep-99
Paddock, Rex Earland	Ajax	1-Sep-99
Mirolovich, Svetislav	Niagara Falls	1-Sep-99
McDermott, Dennis Patrick	Thunder Bay	1-Sep-99
Miloyevich, Yvonne D M	Stoney Creek	2-Sep-99
James, Valerie	Lansdowne	2-Sep-99
Geriak, Carol Ann	Rosemont	2-Sep-99
Tarro, Michael	Mississauga	2-Sep-99
Remtulla, Karim R H	Belleville	2-Sep-99
Olano, Orlando	Mississauga	3-Sep-99

Name	Location	Effective Date
Benedet, Dino	Toronto	3-Sep-99
Stringer, Kiernan	Thornhill	3-Sep-99
Thrall, Ronald E	Elmira	7-Sep-99
Smith, James R A	Sharbot Lake	7-Sep-99
Bravo, Omar Jorge	Whitby	9-Sep-99
Ruch, Richard Philip	Jordan	9-Sep-99
Martin, Wayne C	Pickering	9-Sep-99
Leveque, Real	Cornwall	9-Sep-99
Janzen, Peter G	Chatham	9-Sep-99
Kirshblim, A Eliezer	North York	9-Sep-99
Drayer, Leslie H	North Bay	9-Sep-99
Blach, Wojciech	Toronto	9-Sep-99
Ruta, Joseph M	Toronto	9-Sep-99
Yoon, Sang Ye Sarah	Scarborough	13-Sep-99
Shuart, Jeremy	Blyth	13-Sep-99
Simpson, David	Roseneath	13-Sep-99
Simpson, Eileen	Roseneath	13-Sep-99
Kirkey, Mark Joseph	Waterloo	13-Sep-99
Smith, David Lee	Sharbot Lake	13-Sep-99
Christie, John	Owen Sound	13-Sep-99
Bourgon, Mark	Finch	13-Sep-99
Paterson, Blair Robert	Prescott	14-Sep-99
McCaughy, Bessie Eilean	Hamilton	14-Sep-99
Marshall, Raymond	Frankford	14-Sep-99
Dier, Diane	Maxwell	14-Sep-99
Whatman, Ken	Trenton	15-Sep-99
Grant, Scott	Welland	15-Sep-99
Chan, Ivan Shing-Hong	Scarborough	15-Sep-99
Savinainen, Hannu	Sudbury	17-Sep-99
Rhind, Douglas Allen	Brantford	17-Sep-99
Wood, Paul	Welland	17-Sep-99
Russell, Shari Lynn	Toronto	17-Sep-99
Russell, Robert Charles	Toronto	17-Sep-99
Manuel, Tina	Timmins	17-Sep-99
Manuel, Stephen	Timmins	17-Sep-99
Vetro, Robert Joseph	Georgetown	17-Sep-99
Smilde, Brian N	Welland	16-Sep-99
Sharma, Kharbraj	Mississauga	17-Sep-99
Saari, Klaus	Sudbury	17-Sep-99
Occhio, Joseph	Toronto	17-Sep-99
Yeung, Yen-Tsi	Scarborough	17-Sep-99
Ardito, Maria Victoria	Toronto	17-Sep-99
Cranston, Reginald	Port Hope	17-Sep-99
Gabriel, Jeremy	Peterborough	20-Sep-99
Freeman, Melvin Frankliln	Amherburg	21-Sep-99
Bacchus, Karim Lionel	Mississauga	21-Sep-99
Hughie, Elkina	Kasechewan	21-Sep-99
Bussey, Barry Winston	Roseneath	21-Sep-99
Williams, Nicky	Metcalfe	21-Sep-99
Marshall, Velma Mary	Markham	22-Sep-99
Howell, Vincent	Ajax	22-Sep-99
Koning, Robin	Toronto	22-Sep-99
Hagan, Niel Patrick	Ajax	22-Sep-99
Iwele, Gode	Ottawa	22-Sep-99
Ndala, Eten Titus	Ottawa	22-Sep-99
Seddiqi, Mohammad	Scarborough	22-Sep-99
Mitchell, Philip A	Simcoe	23-Sep-99
Oliphant, Robert Barnett	Toronto	23-Sep-99
Flower, Brian R	Toronto	23-Sep-99
Costigliola, Bozica	Ottawa	24-Sep-99
Orozco, Marco Antonio Jorge	Kitchener	24-Sep-99
Lee, John kam-Hong	Thornhill	24-Sep-99
Reda, Andre	London	27-Sep-99
Shin, Steve	Markham	27-Sep-99
De Graaf, Darren Mark	Burlington	28-Sep-99
Bowyer, Michael	Simcoe	29-Sep-99
Swatridge, Jane	Toronto	29-Sep-99
Shilyk, Vasili	London	29-Sep-99

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Opperman Kenn W	St Catharines	2-Sep-99

Name	Location	Effective Date
Tink, Peter Donald	Woodbridge	7-Sep-99
Jamieson, Donald John Alfred	Fort Erie	29-Sep-99
Bouwmeester, Bernard	Windsor	28-Sep-99
Cryderman, Bruce w	Mississauga	20-Sep-99
Youngren, Peter Jonas	St Catharines	7-Sep-99
Harrington, Raye H	Belleville	14-Sep-99
Beattie, Kevin D	Maitland	20-Sep-99
Johnston, David Raymond	Powasson	7-Sep-99
Robison, Reid Adams	USA	1-Sep-99
Brown, Althea Geraldine	Whitby	22-Sep-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Van Der Kuur, Colin	Victoria, BC	15-Sep-99
04-Nov-99 to 08-Nov-99		
Stuart, Cameron	Abbotsford, BC	29-Sep-99
04-Nov-99 to 08-Nov-99		
Morris, John	Brampton	1-Sep-99
28-Oct-99 to 01-Nov-99		
Tattrie, Robert	Lethbridge	3-Sep-99
06-Oct-99 to 10-Oct-99		
Orasuk, Peter	Cornwall	13-Sep-99
13-Oct-99 to 17-Oct-99		
Leaviitt, Randy	Winnipeg, MB	15-Sep-99
08-Oct-99 to 11-Oct-99		
Crookston, James	Altoona PA USA	17-Sep-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
McCarthy, Shannon	Climax, Sk	20-Sep-99
07-Oct-99 to 11-Oct-99		
Ward, Gerard Anthony	Winnipeg, MB	20-Sep-99
07-Oct-99 to 11-Oct-99		
Berry, James Russell	Delta, BC	22-Sep-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Lundrigan, Paul J	Ferryland, NF	22-Sep-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Comeau, Lionel	Bathurst NB	22-Sep-99
07-Oct-99 to 11-Oct-99		
Sutton, John Charles	Stroud	27-Sep-99
07-Oct-99 to 11-Oct-99		
Lucas, Mary Louise	Streetsville	27-Sep-99
21-Oct-99 to 25-Oct-99		
Spurrell, Herbert	Fort Erie	28-Sep-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Shorten, Robert Keith	Burlington	29-Sep-99
08-Oct-99 to 11-Oct-99		
Currie, Neil Reginald	Westville, NS	17-Sep-99
09-Dec-99 to 13-Dec-99		
Goldberg, Martin Lloyd	Amherst NY USA	17-Sep-99
31-Dec-99 to 04-Jan-00		
Lacroix, Benoit Joachim	Montreal, QC	22-Sep-99
02-Dec-99 to 06-Dec-99		
Scullard, Robin	Toronto	3-Sep-99
16-Sep-99 to 26-Sep-99		
Demercurio Sr, Nephi	Ann Arbor, USA	9-Sep-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99		
Hunter, V John	Pomona, USA	9-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		
Shaw, Victoria	Winnipeg, MB	10-Sep-99
09-Sep-99 to 13-Sep-99		
King, Lindsay G	Thornhill	10-Sep-99
09-Sep-99 to 13-Sep-99		
Frey, David	Sylvan Lake, AB	10-Sep-99
09-Sep-99 to 13-Sep-99		
Starr, Charles C	Decatur, USA	13-Sep-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99		

OCTOBER 1999

Name	Location	Effective Date
Derksen, Marvin	MT Pearl, NFLD	14-Sep-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99		
Detchon, Eric H	Shawnigan Lake BC	14-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		
King, Lindsay G	Thornhill	15-Sep-99
24-Sep-99 to 03-Oct-99		
Miller, John Michael	Houston TX USA	17-Sep-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99		
Vepalainen, Hannu K	Fairport Harbor USA	20-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		
Penny, Joseph	Beeton	23-Sep-99
23-Sep-99 to 27-Sep-99		
Disabatino, Daniel Mauro	Etobicoke	23-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		
Maraj, Richard	Raleigh, NC	23-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		
Jarvis, Chris	Halifax, NS	28-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		
Frisk, Lars I	North York	28-Sep-99
30-Sep-99 to 04-Oct-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
O'Neill, J Andrew	Kingston	29-Sep-99
O'Brien, Michael Joseph	Finch	28-Sep-99
Zehr, Vernon	Milverton	29-Sep-99
Doe, Gilbert K	Toronto	3-Sep-99
Sissmore, David	N.F.	3-Sep-99
Friesen, Ernest	Vermilion Bay	28-Sep-99
Kirk, Walter J	Pembroke	29-Sep-99
Martin, John Clare	Waterloo	29-Sep-99
Lupien, Leo-Paul	Ottawa	15-Sep-99
Webster, John B	Toronto	3-Sep-99
Stuart, W Malcolm	Grimsby	27-Sep-99
Mason, Terrence Lee	Utah, USA	1-Sep-99
Townley-Smith, James W	Toronto	3-Sep-99
Smith, David G	Oshawa	29-Sep-99
Andrews, Dennis A	Nova Scotia	3-Sep-99
Moseley, Romney M	Oakville	3-Sep-99
Raymond, Walter H	Montreal QC	3-Sep-99
Lemarquand, Grant R	USA	3-Sep-99
Bogda, Carl L	Kaministiquia	28-Sep-99
Speerin, Dorothy Drew	Orillia	3-Sep-99
Moeller, Rolf	Ontario	1-Sep-99
Lester, Frank Todd	Fort Erie	29-Sep-99
Limbourn, Brian Walter	Ottawa	29-Sep-99
Toews, John Arthur	Ruthven	29-Sep-99
McLeod, Douglas Napier	London	28-Sep-99
Kuenzel, Gary	Burlington	28-Sep-99
Lesueur, Richard Milo	Calgary Ab	3-Sep-99
Piitock, Cairn	Wingham	29-Sep-99
Ditommso, Antonio	Mississauga	7-Sep-99
Shaw, Victoria	Etobicoke	3-Sep-99
Bouchet, Stephane	North Lancaster	28-Sep-99
Mundy, Donald Wayne	Niagara Falls	2-Sep-99
Friesen, Paul Henry	Toronto	3-Sep-99
Tribby, Phyllis	Ayr	29-Sep-99
Good, Reginald	Toronto	3-Sep-99

(6924) 23

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Thompson, John Victor	London	19-Oct-99
Malo, Jean	Chelmsford	20-Oct-99
Clark, Daniel James	Toronto	14-Oct-99
Gossai, Jagjiwan R	Markham	1-Oct-99
Cabrera Martinez, Brigido	Etobicoke	1-Oct-99
Mumper, Randall	Kingston	1-Oct-99
Lindsay, Gwen	Wasaga Beach	1-Oct-99
Vaughan, Margareta	Scarborough	1-Oct-99
Vaughan, Paul	Scarborough	1-Oct-99
Cho, Hyuk	Toronto	4-Oct-99
Wigboldus, Ralph S	Sarnia	5-Oct-99
Vandermolen, Vic	Delaware	5-Oct-99
Miedema, Derek E	Dresden	5-Oct-99
Reinhardt, Kurt	Gowans town	5-Oct-99
D'Angelo, Samuel Louis	Toronto	5-Oct-99
Dekorte, Henry	Guelph	4-Oct-99
Statham, Daniel	Port Perry	4-Oct-99
Webber, Daryl	Ancster	4-Oct-99
Mackison, Steven W	Toronto	4-Oct-99
Mungal, Harrison S	Etobicoke	4-Oct-99
Garcia, Norman	Hamilton	4-Oct-99
Pare, Carin Carol	Mississauga	4-Oct-99
Marshall, Leslie Paul	Nepean	4-Oct-99
Marshall, Tiffany Anne	Nepean	4-Oct-99
Hale, Lyndon Maxwell	Acton	4-Oct-99
Tettenborn, Michael H	Kemble	5-Oct-99
Burlinson, Mark	Toronto	6-Oct-99
Axler, David Rodney	Brantford	6-Oct-99
Redekop, John	Niagara on the Lake	7-Oct-99
Thomposn, M Janet	Scarborough	7-Oct-99
Lafave, Henry Joseph	Bowmanville	8-Oct-99
Gilbert, Richard	Sudbury	12-Oct-99
Gilbert, Judy	Sudbury	12-Oct-99
Minor, Terence	Kitchener	12-Oct-99
Shields, Donald A R	Markham	13-Oct-99
Burton, Byron	Toronto	13-Oct-99
Andrews, Lorne Kevin	Quadeville	13-Oct-99
Campion, Margaret Anne	Stratford	13-Oct-99
Wellington, Kenneth Schlichting	Markham	13-Oct-99
Athanasiadis, Nick	Toronto	13-Oct-99
Lehn Epp, Jean E	Mississauga	13-Oct-99
Bagacs, Robert Gerald	Waterloo	14-Oct-99
Lafave, Henry Joseph	Bowmanville	14-Oct-99
Banko, Jan	Oakville	14-Oct-99
Powell, Kevin	Williamsburg	14-Oct-99
Sagle, Edgar C	South Baymouth	15-Oct-99
Bigham, John	Scarborough	18-Oct-99
Grandmont, Gilles	Geraldton	18-Oct-99
Spencer, James Lloyd	Nepean	18-Oct-99
Laberge, Josphe Gerard	Madoc	18-Oct-99
Walkiewicz, Jacek	Guelph	18-Oct-99
Diamond, Judith	Parham	19-Oct-99
Boudreau, Lynn Marie	Windsor	19-Oct-99
Wilkinson, David Mark	Kitchener	19-Oct-99
Whitehouse, Paul Kendall	Burlington	19-Oct-99
Toby, Michael Edwin Donavan	Jarvis	20-Oct-99
Wilson, Donald Carman	Hamilton	20-Oct-99
Emile, Etota	Ottawa	20-Oct-99
Malanog, Jeffrey	Ottawa	20-Oct-99
Catangay, Daniel	Willowdale	21-Oct-99
Devaux, Gilles	Glen Robertson	21-Oct-99
Bourque, Real	Glen Robertson	21-Oct-99
Iheke, Godwin	Cornwall	21-Oct-99
Singh Sidhu, Sewa	Brampton	21-Oct-99
Singh, Daljit	Brampton	21-Oct-99
Goldstein, Elyse	Thornhill	21-Oct-99

Name	Location	Effective Date
White, Laurie	Stratford	21-Oct-99
Schoen, Corneilis	Port Colborne	22-Oct-99
Pecchia, Adelina	London	22-Oct-99
Leblanc, Evan	Windsor	26-Oct-99
Bell, Gessica Barbara Robertson	Kingston	26-Oct-99
Fisher, M Diane	Belleville	26-Oct-99
Adgey, Leslie Lucas	Kleinburg	26-Oct-99
Tapia, Jessimar	Scarborough	26-Oct-99
De Waard, Elisha John	Wainfleet	26-Oct-99
Higgins, Allan Robert	Toronto	26-Oct-99
Joyce, Peter Donald	Belleville	27-Oct-99
Ul-Qadri, MuhammedTahir	Brampton	27-Oct-99
Justa, Andy	Markstay	27-Oct-99
Carter, George Stephen	Kitchener	28-Oct-99
Persaud, Davis P	Toronto	28-Oct-99
Harris, David R	Toronto	28-Oct-99
Graham, Violet Marjorie	Don Mills	29-Oct-99
Donoso, Manuel Ascanio	Kanata	29-Oct-99

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Forrest, Donald W	Walkerton	26-Oct-99
Willoughby, Douglas George	Pickering	27-Oct-99
Parent, Richard J	Hamilton	26-Oct-99
Roberts, Bruce M	Chapleau	21-Oct-99
Johnston, Geraldine A	Brockville	5-Oct-99
Parker, Mark	Kemptville	29-Oct-99
Ballantine, Leonard David	London	12-Oct-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Skopitz, Laurence	Rochester, NY USA	12-Oct-99
11-Nov-99 to 15-Nov-99		
Dowds, John	Edmonton, AB	18-Oct-99
11-Nov-99 to 15-Nov-99		
Davidson, Richard H N	Toronto	20-Oct-99
04-Nov-99 to 08-Nov-99		
Davidson, Richard H N	Toronto	20-Oct-99
04-Nov-99 to 08-Nov-99		
Mofford, Donald V	Toronto	26-Oct-99
25-Nov-99 to 29-Nov-99		
Randazzo, Anthony J	North Caldwell, NJ	1-Oct-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Perrin, Wilson	St Johns NF	5-Oct-99
21-Oct-99 to 25-Oct-99		
Howard, Dennis	Flushing, MI USA	6-Oct-99
07-Oct-99 to 11-Oct-99		
Mckerracher, Robert Douglas	Sarnia	12-Oct-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Eiduson, Lisa	Amherst NY USA	13-Oct-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Eiduson, Joseph	Amherst, NY USA	13-Oct-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Duis, Daniel	Leesburg, VA USA	13-Oct-99
14-Oct-99 to 18-Oct-99		
Cheng, Clement	Nepean	21-Oct-99
28-Oct-99 to 01-Nov-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Lavery, Bernard R	Stratford	22-Oct-99
Giroux, Rene J	Haiti, OOP	4-Oct-99
Frey, Allvin	Landmark, MB	4-Oct-99
Clemens, Karl O	Kingston	7-Oct-99
Kapitanof, Istefan	Toronto	4-Oct-99
Quill, Sam	Pikangikum	4-Oct-99
Mihadas, Sterie	Thunder Bay	4-Oct-99
Makrogambrakis, Dionysios	Mississauga	4-Oct-99
McCrory, Emmett S	Waterloo	20-Oct-99
Richber, Carl H	Waterloo	20-Oct-99
Milovanovic, Milos	Oakville	6-Oct-99
Kioulafas, Sergious	Mississauga	4-Oct-99
Vandoros, Spiridon	Toronto	4-Oct-99
Glen, Cameron M	Guelph	13-Oct-99
Koyuncu, Suleyman	Toronto	13-Oct-99
Sharman, Andrew	Kitchener	12-Oct-99
Babilis, Demetrios	Windsor	4-Oct-99
Nikoloutsos, Antonios	Toronto	4-Oct-99
Katseas, Ieronymos	Toronto	4-Oct-99
Zachos, Claire D	Toronto	26-Oct-99
Adams, John Basil	Burlington	18-Oct-99
King, Charles	Beamsville	18-Oct-99
Dearborn, William James	Etobicoke	26-Oct-99
Fraser, Nancy	Hensall	6-Oct-99
Benford, John	Toronto	14-Oct-99

(6925) 23

NOVEMBER 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Chang, Louis Earl	Brampton	1-Nov-99
Ali, Faizal	Mississauga	1-Nov-99
Martin, William	Peterborough	1-Nov-99
Janssen, Jeffrey Paul	Hamilton	1-Nov-99
Fusilier, Lane Allen	Hamilton	2-Nov-99
Robinson, Donald Dean	Mississauga	2-Nov-99
Lozano Prada, Gustavo	Mississauga	2-Nov-99
Vercimak, Miroslav	Mississauga	2-Nov-99
Shepherdson, Dulcie Anne	Waterloo	3-Nov-99
Lowe, Harold	Warsaw	2-Nov-99
Trotter, William Trevor Hamilton	Ottawa	2-Nov-99
Adair, James William	Fort Frances	3-Nov-99
Grynol, Robert Andrew	Devlin	3-Nov-99
Cheng, Clement	Nepean	3-Nov-99
Graham, Violet Marjorie	Don Mills	5-Nov-99
Saleh, Domadious	Mississauga	5-Nov-99
Sredojevic, Milovan	Waterloo	5-Nov-99
Chebli, Youssef	Toronto	5-Nov-99
Wesley, Glen	Gogama	8-Nov-99
Rhodes, Robert	Toronto	8-Nov-99
Roh, Byung Cheol	Amherstview	8-Nov-99
Ferns, Henry John	Dundas	8-Nov-99
McLean, Karl Richard	Borden	8-Nov-99
Peters, Janet	Leamington	9-Nov-99
Neudorf, Jacob	Leamington	10-Nov-99
Teichrob, Heinrich	Leamington	10-Nov-99
MacLellan, Allan Stewart	Ottawa	10-Nov-99
Hoosain, Sheik Omar Farouk	Etobicoke	12-Nov-99
Hutchings, Dawn	Newmarket	12-Nov-99
Fast, Darrell W	Leamington	12-Nov-99

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lawson, Billy Don	Kenora	12-Nov-99	Kimmins, Edwin George	Winnipeg, MB	22-Nov-99
Sutherland, Margaret Rose	Leamington	12-Nov-99	09-Mar-00 to 13-Mar-00		
Westgate, Douglas George	London	12-Nov-99	Caplin, John	Surrey BC	26-Nov-99
Glynn, Paul Thomas	Arnprior	12-Nov-99	16-Feb-00 to 20-Feb-00		
Davis, David Bradley	London	12-Nov-99	Lerner, Leigh	Westmount	29-Nov-99
Schiavinato, Peter	Toronto	15-Nov-99	04-Feb-00 to 08-Feb-00		
Fernando, Lucas Alfred	Toronto	15-Nov-99	Gales, Julie	Ann Arbor MI USA	12-Nov-99
Leach, Mervin Arthur	Toronto	15-Nov-99	27-Jan-00 to 31-Jan-00		
Loevinger, Neal Joseph	Toronto	15-Nov-99	Morrison, Lillian	Scarborough	12-Nov-99
Sterling, Errol	Brampton	15-Nov-99	01-Jan-00 to 05-Jan-00		
Clark, George Ross	Mississauga	15-Nov-99	Dodge, Bovaird Mary	Toronto	22-Nov-99
Apostopoulos, Athanasios	Mississauga	15-Nov-99	06-Jan-00 to 10-Jan-00		
Story, Mark Stephen	Chatham	15-Nov-99	Hardy, David	Atlanta GA USA	22-Nov-99
Dan, Laszlo	Scarborough	17-Nov-99	27-Jan-00 to 31-Jan-00		
Saunders, Walter Oswald	Milton	17-Nov-99	Godbold, Norma J	Shelburne	25-Nov-99
Gilbert, Rudolph Douglas	Kitchener	17-Nov-99	12-Jan-00 to 16-Jan-00		
Assaf, Bruce Wallace	London	17-Nov-99	Brown, Audrey	Grimshaw AB	4-Nov-99
Perryman, Marcia	Barrie	17-Nov-99	02-Dec-99 to 06-Dec-99		
Kennedy, Dean	Brampton	18-Nov-99	Rawlins, Kenneth	Sutton West	5-Nov-99
Crowder, Donald Bruce	Dunnville	18-Nov-99	18-Dec-99 to 22-Dec-99		
Morden, Julia Jean C	Port Elgin	18-Nov-99	Humphries, Ronald A	Montreal, QC	10-Nov-99
Cook, Hilta	Collins	18-Nov-99	15-Dec-99 to 19-Dec-99		
Ali, Yusuf Sheik	Scarborough	18-Nov-99	Froese, Robert Glenn	Clarence USA	15-Nov-99
Wheeler, Scott	Peterborough	19-Nov-99	16-Dec-99 to 20-Dec-99		
Hoffman, Randal Mark	St Clements	19-Nov-99	Dekar, Paul R	Memphis, Tn USA	17-Nov-99
Crump, Robert	St Marys	19-Nov-99	16-Dec-99 to 20-Dec-99		
Ouellette, Joseph Gilles J	Orleans	19-Nov-99	Elliott, Donald E	Guelph	18-Nov-99
D'Orazio, Rocco	North York	19-Nov-99	17-Dec-99 to 21-Dec-99		
Lawrence, Constantine	Kitchener	19-Nov-99	Cabana, Michael Jean Paul	Denholm, QC	22-Nov-99
Hanif, Mohamad A	Mississauga	19-Nov-99	30-Dec-99 to 03-Jan-00		
Witton, Sharon	Pickering	19-Nov-99	Melnichuk, Stephen	Adrian PA USA	22-Nov-99
Maine, John	Kitchener	19-Nov-99	02-Dec-99 to 06-Dec-99		
Joseph, Mary	Toronto	22-Nov-99	Goldberg, Martin Lloyd	Amherst NY USA	24-Nov-99
Garfinkel, Eli	North York	22-Nov-99	16-Dec-99 to 20-Dec-99		
Hawkes, Brent	Toronto	23-Nov-99	Bigras, Andre A J	Aylmer, QC	26-Nov-99
Howell, Pauline	Markham	24-Nov-99	08-Dec-99 to 12-Dec-99		
Hibbert, Shelley Verna	Scarborough	24-Nov-99	Bigras, Andre A J	Aylmer, QC	26-Nov-99
Ali, Ameer	Toronto	24-Nov-99	08-Dec-99 to 12-Dec-99		
Corpuz, Roweena	London	24-Nov-99	Di Biasio, Giovanni	Roma Italy	2-Nov-99
Bylow, Norman Henry	Orillia	24-Nov-99	04-Nov-99 to 08-Nov-99		
Celik, Mubarek M	Toronto	25-Nov-99	Campbell, Clifford M	Dunchurch	25-Nov-99
Khan, Irfan Anjum	Scarborough	25-Nov-99	25-May-00 to 29-May-00		
Matadar, Abdul Rashid	Markham	26-Nov-99	Talbot, Nancy Mae	N Delta, BC	3-Nov-99
Kerr, Susan Katherine Ingram	Waterdown	26-Nov-99	24-Nov-99 to 28-Nov-99		
Veltkamp, Clark	Merlin	29-Nov-99	Braun, Cameron	Dewberry, AB	4-Nov-99
Cleugh, Jason	Brantford	29-Nov-99	05-Nov-99 to 09-Nov-99		
Kriedemann, Anna	Toronto	29-Nov-99	Regnier, Gerard	Longueuil, QC	16-Nov-99
Ramsay, Gloria Millicent	Toronto	29-Nov-99	25-Nov-99 to 29-Nov-99		
Franzen, Richard	Mississauga	29-Nov-99	Meisenheimer, Timothy	Nepean	17-Nov-99
Freethy, Jonathan Scott	Stevensville	29-Nov-99	25-Nov-99 to 29-Nov-99		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Grant, James R	Wingham	22-Nov-99
Williams, T Ross	Chatham	22-Nov-99
Hurst, William J	Kingston	30-Nov-99
Marriott-Lowry, Sharyl M	Burlington	5-Nov-99
Harvey, Fraser John	New Lowell	8-Nov-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Dewolfe, Janet Allan	Halifax, NS	18-Nov-99
02-Mar-00 to 06-Mar-00		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Plant, Robert Campbell	Stratford	22-Nov-99
Dovey, William E	Leamington	22-Nov-99
Keays, Lorne O	Mar	22-Nov-99
Norris, John	Sault Ste Marie	25-Nov-99
Johanson, James W	Scotland	8-Nov-99
Macleod, Hinson Archibald	Oakville	12-Nov-99
Gillingham, Gordon M	Toronto	22-Nov-99
Sly, Douglas M	Windsor	22-Nov-99
Williams, John Robert	Woodstock	22-Nov-99
Robinson, Barry J	Scarborough	8-Nov-99
Campbell, Clifford m	Dunchurch	8-Nov-99
Ferber, Leonard H	Bruce Mines	22-Nov-99
Michaelis, Phillip R	Tilbury	12-Nov-99

Name	Location	Effective Date
Mather-Cummings, Karen M	Bond Head	22-Nov-99
Fellinger, Barry M	London	12-Nov-99
O'Hare, C Henry	North Bay	8-Nov-99
Murray, Stephen G	Stirling	5-Nov-99
Young, Raymond N	Woodbridge	12-Nov-99
Johanson, Eleanore M	Scotland	8-Nov-99
Davis, Roland	Toronto	9-Nov-99
Cawthorne, Stephen J	Rexdale	16-Nov-99
Hudson, Donald R	Forest	22-Nov-99
Woller, Martin	Grimsby	19-Nov-99
Polkowski, Robert Edward	Wallaceburg	12-Nov-99
Bazilsky-Brennan, Shawn Patrick	Niagara Falls	16-Nov-99
Rodgers, Terrance Cecil	London	12-Nov-99
Jones, Miriam Jeannette	Varna	22-Nov-99
Cook, John Alexander	Stroud	12-Nov-99
Millar, Alan William	Severn Bridge	8-Nov-99
Dove, Richard Edward	Hamilton	8-Nov-99
Keeler, Linda Jane	Chatham	22-Nov-99
Macgowan, Gordon Lorne	Simcoe	12-Nov-99
Smith, Glenn Richard	Owen Sound	8-Nov-99
Ruttan, Dale Wesley	London	12-Nov-99
Batson, Vernon Randolph	Markham	8-Nov-99
Campanile, Rosaria	Hamilton	12-Nov-99
Cisneros, Gale	Kitchener	12-Nov-99
Shiner, Gary	Weagamow Lake	12-Nov-99
Doney, Ronald Conrad	Brampton	8-Nov-99
Allan, George	Toronto	8-Nov-99
Ohrt, Karen	Sault Ste Marie	22-Nov-99

(6926) 23

DECEMBER 1999

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Cooper, David S	Toronto	9-Dec-99
Soh, Chang Gil	Etobicoke	15-Dec-99
Smith, Kenneth	Niagara Falls	16-Dec-99
Given, Richard Clyde	Newmarket	20-Dec-99
Given, Bonita Yvonne	Newmarket	20-Dec-99
Ellison White, Julie	Tavistock	1-Dec-99
Shannon, John N	Hamilton	1-Dec-99
Chalhoub, Isabelle	Metcalfe	2-Dec-99
Scott, Valerie	Chatham-Kent	2-Dec-99
Rakintzakis, Christoforos	Toronto	3-Dec-99
Sutton, Margaret S Ann	Willowdale	6-Dec-99
Bollis, Diane	Toronto	6-Dec-99
Francis, Robert	Madock	10-Dec-99
Remedios, Milton Stephen	Toronto	10-Dec-99
Crosby, Eugene Edward	Windsor	10-Dec-99
Clarke, L Orville	Markham	10-Dec-99
Burke, Vicky	Mississauga	10-Dec-99
Andrew, Thomas David	Clayton	13-Dec-99
Piper, Christine	Cornwall	13-Dec-99
Lewanowicz, Alexander	Navan	13-Dec-99
Thomas, Andrea	Kars	13-Dec-99
Butler, Philip Wayne	St Thomas	13-Dec-99
Rotscholl, Thomas	Keswick	13-Dec-99
Hicks, Bradley Charles Alfred	Borden	13-Dec-99
Cuny, William Timothy	Cambridge	15-Dec-99
Auld, Timothy	Kincardine	15-Dec-99
Plett, David	Mine Centre	20-Dec-99
Mignone, Fernando E	Toronto	20-Dec-99
Syed, Abdul Mannan	Waterloo	20-Dec-99
Mitchell, Astley	Brampton	21-Dec-99
Jewell, Judith A	Peterborough	21-Dec-99

Name	Location	Effective Date
Deblasio, Marlon	Toronto	21-Dec-99
Duraisami, Peter	Scarborough	21-Dec-99
Park, Young Duck	Mississauga	22-Dec-99
Olson, Tamara L	Toronto	22-Dec-99
Luff, Craig	Chatham-Kent	22-Dec-99
Chojko-Bolec, Waldemar George C	Pinewood	22-Dec-99
Linder, David Francis	Combermere	22-Dec-99
Pop, Ioan	Toronto	22-Dec-99
Kennedy, Peggy I	Orangeville	23-Dec-99
Brown, Gabrielle	Barrie	30-Dec-99
Park, Heung Seog	Etobicoke	30-Dec-99
Harris, Eric	London	30-Dec-99
Johnson, Harold	Woodbridge	30-Dec-99
Smith, Jeffrey Wayman	Oshawa	30-Dec-99

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Tobey, John Wesley	Cayuga	6-Dec-99
Pocklington, Maurice Ronald	Grimsby	22-Dec-99
Kydd, Ronald Alfred Narfi	Keene	8-Dec-99
Toner, Daniel Martin	Kemptville	3-Dec-99
Scott, Gary R	Chatham-Kent	2-Dec-99
Towne, Jeralyn Ann	Toronto	2-Dec-99

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Young, Richard Paul	Cardston, AB	22-Dec-99
13-Apr-00 to 17-Apr-00		
Wager, Wayne B	North Syracuse NY	30-Dec-99
10-Feb-00 to 14-Feb-00		
Wilson, Stuart C	Tucson, AZ USA	21-Dec-99
18-May-00 to 22-May-00		
Cuyler, Morris	Chatham	8-Dec-99
16-Dec-99 to 20-Dec-99		
Thompson, Tony David	Oakville	10-Dec-99
13-Dec-99 to 17-Dec-99		
Derksen, Brian George	RedDeer AB	10-Dec-99
26-Dec-99 to 30-Dec-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Lane, Reginald Wilfred	Brantford	20-Dec-99
Pocock, Lawrence Victor	Cayuga	29-Dec-99
James, Charles	London	29-Dec-99
Parker, T Maxwell	London	20-Dec-99
Lancaster, Ernest O	New Hamburg	20-Dec-99
Farr, Maurice Henry	London	29-Dec-99
Savary, Reginald Neve	London	29-Dec-99
Watton, James A	Schumacher	29-Dec-99
Rokey-Thomas, Howard	Kitchener	29-Dec-99
Abraham, Alford	London	20-Dec-99
Henry, Douglas Steele	Thunder Bay	20-Dec-99
Sadleir, Ralph Raymond	Ingersoll	29-Dec-99
Donaldson, James M	Paris	20-Dec-99
Elliott, James A	Niagara Falls	29-Dec-99

Name	Location	Effective Date
Gilbert, Stephen Wilson	Salt Spring Is BC	29-Dec-99
Harris, Thomas	London	29-Dec-99
Jones, William Alan	Sarnia	29-Dec-99
Ragg, T David	Victoria, BC	29-Dec-99
Jackson, James H	Warton	20-Dec-99
Wigmore, William B	Richmond Hill	29-Dec-99
Jackson, Reginald Grant	Thorndale	29-Dec-99
Webster, J H	Blenheim	29-Dec-99
Walsh, James H	Teulon MB	29-Dec-99
Herring, Herbert Douglas	Norwich	29-Dec-99
Murraym Reginald James	Windsor	29-Dec-99
Dault, William H	Harrow	29-Dec-99
Laramie, Orrence J	Sarnia	29-Dec-99
Farrell, Ray K	Hamilton	29-Dec-99
Hockin, William J	London	29-Dec-99
King, John R	Kincardine	29-Dec-99
Madge, Douglas G	Brantford	20-Dec-99
Aspinall, David G	Brantford	29-Dec-99
Dibbs, Geoffrey	Arizona USA	29-Dec-99
Duckworth, Frank Gordon	St Thomas	29-Dec-99
Reynolds, Gordon A	Dixfield, Me USA	29-Dec-99
Layzell, George D	London	29-Dec-99
Priestap, Douglas L	Oakville	14-Dec-99
Peters, Dorothy L	100 Mile House BC	29-Dec-99
Fitzgerald, Terry	North Bay	16-Dec-99
Korth, Robert G	Beamsville	29-Dec-99
Millson, Brian D	Ralston	29-Dec-99
Dixon, Kevin J	Warton	29-Dec-99
Sweetland, Robert B	Portugal Cove NFL	29-Dec-99
Atwell, David L	Lucknow	20-Dec-99
Knepprath, Roger	Gloucester	14-Dec-99

(6927) 23

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to regulate, control, or prohibit the demolition in whole or in part of a residential complex containing six or more rental units without prior approval by Council, subject to a right of appeal, except where:
 - (a) The property is subject to an order;
 - (b) Is a property to which the *Condominium Act* and *Co-operative Corporations Act* apply;
 - (c) Is property exempt under section 3 of the *Tenant Protection Act*;
 - (d) The vacancy rate in the City for a two year period is two and five-tenths percent or higher;
2. That the Council of the City of Toronto may impose reasonable conditions to the approval of an application to demolish rental units, including entering into an agreement with the City, to ensure that an adequate supply of private rental housing units is maintained

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 15th day of May, 2001.

H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

(3604) 21-24

THE ELLIOTT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of the City of Guelph and The Board of Trustees of The Elliott, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to alter the composition of The Board of Trustees of The Elliott by, among other things, permitting up to one-third of its members to be non-residents of the City of Guelph, to continue The Elliott as a local board of The Corporation of the City of Guelph with independent authority to appoint the auditors of its accounts and transactions, to provide for consideration by the Council of The Corporation of the City of Guelph of recommendations of a nominating committee of The Board of Trustees in making appointments to The Board of Trustees, and to establish a lease between The Corporation of the City of Guelph, as landlord, and The Elliott, as tenant, in respect of the lands on which The Elliott presently operates and maintains buildings, institutions and facilities.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Kitchener, this 24th day of May, 2001.

BOARD OF TRUSTEES OF THE ELLIOTT
by its solicitors,
John S. Doherty,
Gowling Lafleur Henderson, LLP,
Barristers and Solicitors,
1020-50 Queen Street North,
Kitchener, Ontario N2H 6M2.

(3613) 22-25

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF Writs of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at 155 Elm Street, Sudbury, Ontario dated September 6, 1996, and October 7, 1998 Court File

Number #C-1362/95, to me directed, against the real and personal property of LEO LAROSE aka LEOPOLD LAROSE aka LEOPOLD JOSEPH LAROSE, Defendant, at the suit of NORMA LAROSE, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of LEO LAROSE aka LEOPOLD LAROSE aka LEOPOLD JOSEPH LAROSE, Defendant, in and to:

Parcel 22227, Plan M-918, Lot 86, Sudbury West Section, Township of Baldwin, District of Sudbury and known municipally as 86 Agnew Lake Road, McKerrow, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of LEO LAROSE aka LEOPOLD LAROSE aka LEOPOLD JOSEPH LAROSE, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 155 Elm Street, Sudbury, Ontario on Tuesday, July 17, 2001 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office, 155 Elm Street, Sudbury, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 29th day of May, 2001.

(3618) 23

LOUISE TARINI,
Sheriff, Territorial District of Sudbury.

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH DUNDAS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 29, 2001, at the office of the Clerk of the Township of South Dundas, Williamsburg, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 10, Concession 4, Geographic Township of Matilda, now Township of South Dundas, County of Dundas, being Part 3 on Reference Plan 8R-3254	\$3,873.53

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3615) 23

TREASURER,
The Corporation of the
Township of South Dundas,
P.O. Box 160,
Williamsburg,
Ontario K0C 2H0.

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LARDER LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 11th, 2001, at 13 Godfrey Street, Larder Lake, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Parcel 9526 South Section Temiskaming, being Surface Rights of the Westerly thirty-three feet from front of Lot Number 528 on the North side of Seventh Avenue Plan M-123 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 52A Seventh Avenue	\$15,035.20
2. Parcel 11159 South Section Temiskaming, being Surface Rights of Lot No. 666 Plan M 164 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 77 Eighth Avenue	\$10,579.06

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
3.	Parcel 23323 S.S.T. being Surface Rights of Lot #250 Plan M-123 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 2 Second Avenue	\$13,179.02
4.	Parcel 6718 S.S.T. being Surface Rights of Lot 251 on the North side of Second Avenue Plan M-123 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 4 Second Avenue	\$11,340.35
5.	Parcel No. 11259 South Section Temiskaming, being Surface Rights of Lot No. 643 Plan M-164 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 79 Seventh Avenue	\$9,161.16
6.	Parcel 6935 S.S.T. being Surface Rights of Lot #389 on the South Side of Third Avenue Plan M-123 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 35 Third Avenue	\$7,906.95
7.	Parcel 5889 S.S.T. being Surface Rights of Lot #566 on the South Side of Government Road Parcel 6976 S.S.T. being Surface Rights of Lot #567 on Government Road Parcel 7796 S.S.T. being Surface Rights of Lot 568 Parcel 13942 S.S.T. being Surface Rights of Lot 565 Plan M-128 Temiskaming Township of Hearst Municipality of the Township of Larder Lake Municipal Address: 17 Government Road	\$29,175.16

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ROBERT E. EMMELL,
Clerk-Treasurer,
Corporation of the
Township of Larder Lake,
13 Godfrey Street, P.O. Box 40,
Larder Lake, Ontario P0K 1L0.

(3616) 23

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE MUNICIPAL CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ARMOUR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 5th, 2001 at Armour Township, P.O. Box 533, 56 Ontario Street, Burk's Falls, Ontario P0A 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Armour Township, 56 Ontario Street, Burk's Falls, Ontario P0A 1C0 at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 31, Concession 14, Inst. 2866, Township of Armour, District of Parry Sound	\$1,986.85

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LAURA ROWLEY,
Clerk Treasurer,
Township of Armour,
P.O. Box 533
56 Ontario Street
Burk's Falls
Ontario P0A 1C0.

(3617) 23

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001-06-09

ONTARIO REGULATION 176/01

made under the

VITAL STATISTICS ACT

Made: May 3, 2000

Filed: May 22, 2001

Amending Reg. 1094 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1094 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

37.1 For the purposes of subsection 21 (3.1) of the Act, a registered nurse who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991* shall comply with that subsection if,

- (a) the nurse has had primary responsibility for the care of the deceased during the last illness of the deceased;
- (b) the death was expected during the last illness of the deceased;
- (c) there was a documented medical diagnosis of a terminal disease for the deceased made by a legally qualified medical practitioner during the last illness of the deceased;
- (d) there was a predictable pattern of decline for the deceased during the last illness of the deceased; and
- (e) there were no unexpected events or unexpected complications during the last illness of the deceased.

23/01

ONTARIO REGULATION 177/01

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: November 22, 2000

Filed: May 23, 2001

Amending O. Reg. 16/99
(Automated System)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 20/01, 35/01, 51/01 and 119/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
York Region (No. 65)	May 23, 2001

ROBERT W. RUNCIMAN
Minister of Consumer and Commercial Relations

Dated on November 22, 2000.

23/01

ONTARIO REGULATION 178/01

made under the

**ONTARIO PLANNING AND
DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: May 18, 2001

Filed: May 25, 2001

Amending O. Reg. 482/73
(County of Halton (now The Regional Municipality
of Halton), City of Burlington)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 482/73 has been amended by Ontario Regulation 63/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 482/73 is amended by adding the following section:

156. (1) Despite section 6, the single dwelling existing on the day this section comes into force on the lands described in subsection (2) may be extended or enlarged if the single dwelling as extended or enlarged complies with the following requirements:

Maximum Height	2.5 storeys
Front Yard	2.2 metres
East Side Yard	0.9 metres
West Side Yard	1.2 metres
Rear Yard	9 metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the City of Burlington, The Regional Municipality of Halton, formerly Township of East Flamborough, being part of Lot 13, Concession 1 E.F. described as Lot 15 on Plan 651 registered in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Halton (No 20).

BARBARA KONYI
Manager
Provincial Planning and Environmental Services Branch
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 18, 2001.

23/01

CORRECTIONS

1. Ontario Regulation 249/00 under the *Electricity Act, 1998* published in the May 13, 2000 issue of *The Ontario Gazette*.

The reference to "Amending O. Reg. 684/98" should have read,

Amending O. Reg. 648/98

2. Ontario Regulation 149/01 under the *Highway Traffic Act* published in the May 26, 2001 issue of *The Ontario Gazette*.

Section 4 of Ontario Regulation 149/01 should have read as follows:

4. Part 6 of Schedule 144 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

District of Parry Sound — Twp. of Patterson

2. That part of the King's Highway known as No. 534 in the Township of Patterson in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 500 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Hawthorne Drive and a point situate 250 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Government Docks Road.

3. Ontario Regulation 152/01 under the *Education Act* published in May 26, 2001 issue of *The Ontario Gazette*.

The number "2" which appears at the end of the definition of "programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants" in the French version should be deleted.

The formula which appears in the French version of clause 2 (c) should have read as follows:

$$\frac{A \times B}{7,5}$$

3. Le Règlement de l'Ontario 152/01 pris en application de la *Loi sur l'éducation* et publié dans le numéro du 26 mai 2001 de la *Gazette de l'Ontario*.

Le chiffre «2» qui figure à la fin de la définition de «programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» dans la version française devrait être supprimé.

La formule qui figure à l'alinéa 2 c) de la version française aurait dû s'énoncer comme suit :

INDEX 23

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation	941
Parliamentary Notice/Avis parlementaire	942
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	942
Ontario Highway Transport Board	944
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	944
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	945
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	945
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	946
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	946
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	946
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	953
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	978
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	978
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	978
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	979

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Land Registration Reform Act	O. Reg. 177/01	981
Ontario Planning and Development Act, 1994	O. Reg. 178/01	981
Vital Statistics Act	O. Reg. 176/01	981

Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



5229 : GF : : Z-050

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
SERIALS DEPARTMENT
GOV'T DOCUMENTS SECTION
TORONTO, ON CAN
M5S 1A5

The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-24
Saturday, 16th June, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 16 juin 2001

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 16, 2001 as the day upon which section 6 of Schedule K to the *Red Tape Reduction Act, 2000* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 6, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 16 juillet 2001 comme le jour où entre en vigueur l'article 6 de l'annexe K de la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 juin 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6937) 24

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



989

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

10010295

(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

VICTIMS' BILL OF RIGHTS AMENDMENT ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 11, 2001 as the day on which the *Victims' Bill of Rights Amendment Act, 2000* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 6, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 MODIFIANT LA CHARTE DES DROITS DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 11 juin 2001 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2000 modifiant la Charte des droits des victimes d'actes criminels*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 juin 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6938) 24

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ANTIONE, STEPHEN
NORTH YORK, ON

ANZAC TRANSPORTATION SYSTEMS
INC.
CALGARY, AB

AULTMAN, HOLLY, A.
REDBRIDGE, ON

AUSTRAL TRANSPORT CO LTD. (ATC)
HAMILTON, ON

BAWAB, HASSAN, M.
BRAMPTON, ON

BENINCASA, FRANK
BARRIE, ON

BIG APPLE FREIGHT SERVICE LTD.
BRAMPTON, ON

BOWMAN, MERLE
DRAYTON, R2, ON

BROWN, FRITZ, ALFRED
WESTON, ON

COMPLIANCE CARRIERS INC.
BELWOOD, ON

COSTE, DINU, IOSIE
WINDSOR, ON

CRB LOGISTICS LLC
TOLEDO, OH

CRICKMORE, MARTIN, S./
CRICKMORE, ANDREA, L.
ST GEORGE, ON

CTL LOGISTICS INC.
REXDALE, ON

LES PRODUITS LAITIERS YVES
DAIGNEAULT INC.
SALABERRY DE VALLEYFIELD, QC

DALA TRANSPORT INC.
GUELPH, ON

DESTINY TRANSPORT INC.
GENESEE, PA

DICKSON, TODD, J.
BEACHBURG, R1, ON

DPUX INC.
PICKERING, ON

DRB TRANSPORT LTD.
WINNIPEG, MB

DRISDELLE, J-LEO
KITCHENER, ON

FRIESEN, JACOB
STAPLES, R1, ON

GROUPE ELITE LOGISTIQUE INC.
POINTE CLAIRE, QC

FIVE STAR MOVING INC.
KELLIGREWS, NF

FRECHETTE, RICHARD
VASSAN, QC

GHUMAAN BROTHERS LTD.
BRAMPTON, ON

GIBBONS, GERALD, J.
WELLAND, ON

GIBSON, TODD, E.
LANARK, R2, ON

HALE, KERRY, PHILIP
BOWMANVILLE, ON

HALL, STEPHANIE
THUNDER BAY, ON

LES ENTREPRISES HEON INC.
ASTORVILLE, ON

HORVAT'S LIVE BAIT INC.
STONE CREEK, ON

KINGSLAND EXPRESS LTD.
CALGARY, AB

KLASSEN, ABRAHAM
TILBURY, ON

KORIM, CRAIG, H.
MARIONVILLE, ON

KULLAR TRANSPORTATION INC
BRAMPTON, ON

LION KING TRUCKING INC
OAKVILLE, ON

MACDONALD, EARL, P.
HONEYWOOD, ON

ANDREWS MCVAGH LTD.
SELKIRK, MB

MIRAGE TRANSPORTATION INC.
INNISFAIL, AB

MIRON A. TOPSOIL LTD.
NEW LISKEARD, ON

**MORGANTOWN INDIANPOLIS
FREIGHT LINE INC.**
EDINBURGH, IN

MOTOR SICH LTD.
RICHMOND HILL, ON

NANKI TRANSPORTATION INC.
BRAMPTON, ON

NEUFELD, JOHN
GARDENTON, MB

**RAPID INTERNATIONAL MOTORWAY
SERVICES CORP.**
HAMILTON, ON

PAWLECH, DOUGALD, J.
PARRY SOUND, R1, ON

PETERS, LLOYD, G.
HUNTSVILLE, ON

RODRIGUEZ, JORGE, H.
TORONTO, ON

S & S TRUCKS LTD
TORONTO, ON

SATURN TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

SELANG TRUCKING INC.
SCARBOROUGH, ON

T & M TRANSPORT INC.
REESE, MI

TAFT, DANNY, J.
WHEATLEY, ON

690831 ONTARIO INC
CAMBRIDGE, ON

990728 ONTARIO INC.
AYLMER, R1, ON

1030501 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1037200 ONTARIO LIMITED
LEAMINGTON, ON

1050241 ONTARIO INC
BRANTFORD, ON

1059266 ONTARIO INC.
HAMILTON, ON

1181883 ONTARIO LTD
MISSISSAUGA, ON

1238952 ONTARIO INC.
NIAG-ON-LAKE, R4, ON

1288944 ONTARIO INC.
AYLMER, R1, ON

1389225 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

1437302 ONTARIO INC
BRAMPTON, ON

1438565 ONTARIO LIMITED
MISSISSAUGA, ON

1447370 ONTARIO INC.
KAPUSKASING, ON

1475033 ONTARIO INC.
SCARBOROUGH, ON

14753278 ONTARIO LIMITED
BRAMPTON, ON

3883574 CANADA INC
SCHUMACHER, ON

4131339 MANITOBA LTD.
SOURIS, MB

2643-7186 QUEBEC INC.
ST-BRUNO, QC

9031-8114 QUEBEC INC.
NANTES, QC

9053-4538 QUEBEC INC.
LAVAL, QC

9066-9607 QUEBEC INC
MONTREAL, QC

9087-9677 QUEBEC INC.
ANJOU, QC

9102-7888 QUEBEC INC.
DOLBEAU-MISTASSINI, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

Autocars Champlain Inc. 44237-E
12235 rue April, Montreal, Quebec H1B 5L8

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

1 Common Share in the capital stock of the corporation now in the name of Pierre Menard to 2746-8479 Quebec Inc., 1932 rue des Armoiries, Ancienne-Lorette, Quebec G2E 5V4.

2 Common Shares in the capital stock of the corporation now in the name of Diane Menard to 2746-8479 Quebec Inc., 1932 rue des Armoiries, Ancienne-Lorette, Quebec G2E 5V4.

1 Common Share in the capital stock of the corporation now in the name of Manon Menard to 2746-8479 Quebec Inc., 1932 rue des Armoiries, Ancienne-Lorette, Quebec G2E 5V4.

Ballance It Inc. 45965
3164 Joseph St., # 17, P. O. Box 204,
Port Carling, ON P0B 1J0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Township of Muskoka Lakes and the Town of Bracebridge to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

- there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
- the licensee be restricted to the use of 1 Class "D" public vehicle as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990 Chapter P. 54;
- this licence is valid only between May 1st and October 31st in any calendar year.

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

- For the transportation of passengers on a scheduled service between points in Muskoka Lakes Township and the Town of Bracebridge.

Provided that chartered trips be prohibited.

- For the transportation of passengers on a chartered trip from the Township of Muskoka Lakes and the Town of Bracebridge.

PROVIDED THAT:

- the licensee be restricted to the use of 1 Class "D" public vehicle as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990 Chapter P. 54;
- this licence is valid only between May 1st and October 31st in any calendar year.

Joe Morano 45966
40 Colonnade Rd., Ottawa, ON K2E 7J6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;

45966-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-10-23	
446842 ONTARIO INC.	446842
2001-5-2	
1188014 ONTARIO LTD.	1188014
1207349 ONTARIO INC.	1207349
2001-5-3	
LU & ZHOU INVESTMENTS INC.	1238234
PRONIXX INFORMATION SYSTEMS CORPORATION	1238099
QBAR TECH INC.	1010345
1051962 ONTARIO INC.	1051962
892851 ONTARIO INC.	892851

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
925527 ONTARIO INC.	925527
953259 ONTARIO INC.	953259
2001-5-4	
KA WAH MARKHAM INC.	1301095
2001-5-9	
OCEANUS INDUSTRIES (BAHAMAS) LIMITED.	563047
2001-5-15	
WAG-A-WAY KENNELS LTD.	344333
2001-5-18	
1165278 ONTARIO LIMITED.	1165278
2001-5-22	
TILLEY CUSTOMS BROKERS LIMITED	1140118
1221449 ONTARIO INC.	1221449
641034 ONTARIO INC.	641034
2001-5-23	
DIRECT FORMS AND GRAPHICS INC.	1093278
2001-5-24	
JAMES LONG DEVELOPMENTS LIMITED	140839
2001-5-25	
ASHCON ASPHALT AND CONCRETE MATERIALS LIMITED	1238644
BRIDGE WEST PHASE 351 INC.	901676

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

CASA DEL BABY BEEF 2000 LTD.	1416868
KELLY-MOORE LIMITED.	83539
MAGGI SYSTEMS CONSULTANTS INC.	935991
1328422 ONTARIO INC.	1328422
2001-5-28	
BAYLA HOLDINGS LIMITED.	684944
BIG INNING VENTURES LIMITED.	683621
DUTHLER TEXTILES LIMITED.	919636
LOGCOM COMMUNICATION INC.	1118282
PHILIPS DZ HOLDINGS INC.	2000994
PHILIPS JZ HOLDINGS INC.	2000995
PHILIPS MAR ACQUISITIONS INC.	2000993
PHILIPS TH HOLDINGS INC.	2000999
SIEGEL'S RESTAURANT LIMITED.	72165
WHITE-BEAR TRADE INTERNATIONAL INC.	1113148
1023449 ONTARIO LIMITED.	1023449
1140033 ONTARIO LIMITED.	1140033
1171968 ONTARIO INC.	1171968
1296914 ONTARIO INC.	1296914
1460907 ONTARIO LIMITED.	1460907
162 PARLIAMENT STREET LIMITED.	864196
2001-5-29	
AIR COMPAK INTERNATIONAL (CANADA) INC.	738160
GRACE ORNAMENTS & GIFT LTD.	1102919
KITS TECHNOLOGY INC.	1151852
MAGNETIC RESONANCE IMAGING INC.	1089314
USCAN SALES INC.	448224
1121485 ONTARIO LIMITED.	1121485
959334 ONTARIO INC.	959334
2001-5-30	
J.E. TISDELLE CONSTRUCTION LTD.	679719
JOE DODARO BUILDING MAINTENANCE LTD.	574980
KAIRINSHA CANADA INC.	1030958
ROBERT HAN CONSULTING COMPANY LTD.	1403001
SAVOY INDUSTRIAL CORPORATION.	1296747
WETECH ELECTRONICS CORP.	1217903
WM. ILLERBRUNN LIMITED.	219853
1096665 ONTARIO LTD.	1096665
1198052 ONTARIO INC.	1198052
1299454 ONTARIO LIMITED.	1299454
1343028 ONTARIO LIMITED.	1343028
1378049 ONTARIO LTD.	1378049
2001-5-31	
MOROZ CONSULTING LTD.	1234003
NEWSINO UNIT ENTERPRISES LTD.	1339655
ORIENTAL NEW GATEWAY SERVICES LIMITED.	1228369

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

24/01

Erratum Notice Avis d'Erreur

Ontario Corporation Number 516074

Vide Ontario Gazette, Vol. 121-50 dated December 10, 1988

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240(3) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of December 10, 1988 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of **516074 Ontario Ltd.**, was issued in error and is null and void.

Numéro de société en Ontario : 516074

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 121-50 datée du décembre 10, 1988

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240(3) de la *Loi sur les compagnies* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du décembre 10, 1988 relativement à l'annulation du certificat de constitution en personne morale de **516074 Ontario Ltd.**, a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

24/01

Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued) Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1964-7-13	Scarborough General Hospital Employees' Credit Union Limited change its name to: Scarborough Hospitals Employees' Credit Union Limited.	2001-5-29
24/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division, by Delegated Authority from Dina Palozzi, Superintendent of Financial Services.	

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Boivin, John	Chicago, IL	9-Jan-98
Winters, Harry	Akron, OH	12-Jan-98
Ostler, Kenneth George	Thunder Bay	8-Jan-98
Collins, Jacquelin Rebecca	Toronto	21-Jan-98
Yurkiw, Maurice Vladimir	Selkirk, MAN	27-Jan-98
Tackema, Sydney M	Scarborough	7-Jan-98
Zenker, Michael	Fort Erie	21-Jan-98
Joblin, Lorna	West Hill	12-Jan-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Heron, Steadman Huntley	St Catharines	2-Jan-98	Gripton, James Edward	Sackville	7-Jan-98
Bogert-O'Brien, Daniel Henry	Kanata	6-Jan-98	23-Apr-98 to 27-Apr-98		
Genge, Susan	Oshawa	6-Jan-98	Hayward, John Lloyd	Merritt, BC	20-Jan-98
Mackie, E Neil	Brechin	7-Jan-98	12-Feb-98 to 16-Feb-98		
Lacchin, Mario	Etobicoke	8-Jan-98	Sanders, Nancy	Toronto	20-Jan-98
Sharma, Haribhajan	Hannon	8-Jan-98	19-Feb-98 to 23-Feb-98		
Zouein, Elie	Leamington	8-Jan-98	Fewell, Wayne D	Oshawa	27-Jan-98
Goberdhan, Ravindramath	Toronto	12-Jan-98	12-Feb-98 to 16-Feb-98		
Dayfallah, Abdallah	Nepean	12-Jan-98			
Brown, Troy	North Bay	12-Jan-98			
Clarke, Melvin Headley	Mississauga	12-Jan-98			
Hall, Sharyn Lea	Dundas	12-Jan-98			
Micovsky, Rastislav	Windsor	12-Jan-98			
Rhebergen, Peter	Ajax	12-Jan-98			
Voellker, Robert	Windsor	12-Jan-98			
Robinson, Linda Nanette	Thorold	13-Jan-98			
Loucks, Meta J	Parry Sound	13-Jan-98			
Sarveswaran, Ratnasabapathy					
Sarma	Toronto	13-Jan-98			
Fuller, Larry William	Whitney	14-Jan-98			
Rowe, Lynette Suzanne	Peterborough	14-Jan-98			
Ceply, Nicholas John	Welland	14-Jan-98			
Pilgrim, Douglas	Renfrew	14-Jan-98			
Scholey, Lara Kathleen	Rockland	14-Jan-98			
Parker, Kenneth George	Churchill	15-Jan-98			
Mccabe, James F	Toronto	16-Jan-98			
De Jong, David Johan	Cobourg	16-Jan-98			
Astley, Judith	Waterloo	19-Jan-98			
Roberts, Lelie	Haliburton	19-Jan-98			
Allison-Jones, Susan	New Hamburg	19-Jan-98			
Todisco, Gianfranco	Toronto	19-Jan-98			
Anderson, Douglas	Kanata	20-Jan-98			
Barber, Bruce	Lindsay	20-Jan-98			
Providence, Louisa	Brampton	20-Jan-98			
Richardson, Randolph	Toronto	20-Jan-98			
Siemens, Aaron	Brantford	20-Jan-98			
Jomji, Kavasji h	Islington	22-Jan-98			
Oblak, Slawomir	Toronto	22-Jan-98			
O'Toole, Raymond Leslie	Scarborough	22-Jan-98			
Powless, Phillip L	London	22-Jan-98			
Lydan, Edward Clayton	St George	23-Jan-98			
Lindner, Duane	Waterloo	23-Jan-98			
Parker, Barry	Toronto	23-Jan-98			
Delamont, Brian Thomas	Newmarket	23-Jan-98			
Cheung, Isaac Ka Ming	Mississauga	23-Jan-98			
Shulman, Moshe	Toronto	26-Jan-98			
Clyne, Terence H	Sombra	27-Jan-98			
Whiteley, Christopher	Cambridge	27-Jan-98			
Coburn, Rosemary Ann	Hamilton	27-Jan-98			
Abbot, Chen-Chen	Stirling	27-Jan-98			
Clemens, Les	Lindsay	28-Jan-98			
Mpindu, Francis	Scarborough	28-Jan-98			
Moorse, Thomas Richard	Shelburne	28-Jan-98			
Miedema, Michael F	Bowmanville	29-Jan-98			
Johns, Alan William	Brampton	30-Jan-98			
Sandsome, Henry	Longlac	30-Jan-98			
Atton, David	Barrie	30-Jan-98			
McLeish, David Bruce	Sault Ste Marie	30-Jan-98			
Woolsey, Leslie	Ottawa	30-Jan-98			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Houston, John W	Aurora	28-Jan-98
Myles, Andrew	Toronto	7-Jan-98
Cullen, William James	Campbellford	28-Jan-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
MacLachlan, Archibald James	Mississauga	8-Jan-98
Silverthorn, Douglas F	Guelph	16-Jan-98
Craig, John B	Toronto	14-Jan-98
Page, Thomas Milton	Pembroke	5-Jan-98
Upward, Leslie D	Espanola	5-Jan-98
Allen Lyndon S	Toronto	5-Jan-98
Penuta, J James	Elliott Lake	8-Jan-98
Nicholas, Murray	Brantford	8-Jan-98
MacDonnell, Willmont S	Sault Ste Marie	16-Jan-98
Dawkins, Vibert C	Kitchener	5-Jan-98
Didur, John	Georgetown	8-Jan-98
Michell, David J	Toronto	8-Jan-98
Gueli, Giacomo	Hamilton	8-Jan-98
MacDonald, John J	Levack	5-Jan-98
Traviss, Keith P	Kingston	5-Jan-98
Christodoulou, Sophocles	Mississauga	5-Jan-98
Davis, Richard E	Brampton	5-Jan-98
Everett, Vernell A	Mississauga	5-Jan-98
Pruitt, Phillip A	Collingwood	5-Jan-98
Smith, Deland C	Mississauga	5-Jan-98
Denbok, Anthony F	Collingwood	5-Jan-98
Loucks, David J	Wingham	13-Jan-98
Roberts, John F	Windsor	30-Jan-98
Kosinski, Roman	Toronto	8-Jan-98
Papageorgiou, Nicholas	Toronto	5-Jan-98
Lehman, Chris	Mississauga	5-Jan-98
Bussotti, Daniel	North Bay	8-Jan-98
Howlett, Elizabeth Ruth	Cobourg	5-Jan-98
Bacon, Anthony Davis	Waterloo	8-Jan-98
Cvitkovic, Vincent W	Sudbury	27-Jan-98
Castro, Pablo	Toronto	12-Jan-98

FEBRUARY 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Taylor, Laurie A	Winchester	23-Feb-98
Wehrmann, Martin Alexander	St Catharines	2-Feb-98
Sithamparanathaiyer, Arikara		
Sarma	Scarborough	3-Feb-98
Kiper, Donald Kevin	Niagara Falls	3-Feb-98
Wong, Tyrone W K	Scarborough	3-Feb-98
Fuller, Ross	Dundalk	4-Feb-98
Bacchus, Ishan A	Brampton	5-Feb-98
Janke, Norbert	Arnproir	9-Feb-98
Francis, Lenise Michalow	Port Elgin	9-Feb-98
Johnson, Paul	Willowdale	9-Feb-98
Smith-Morrison, Barbara A	Linwood	9-Feb-98

Name	Location	Effective Date
Buzinde, Elias	Goulais River	9-Feb-98
Harris, Stuart Courtney	Etobicoke	9-Feb-98
Fraser, Heather	Enterprise	9-Feb-98
Hearn, Walter Matthew	Mississauga	9-Feb-98
Downton, Arnold Roy	Bramalea	10-Feb-98
Morin, Jean-Guy	Petawawa	10-Feb-98
Perham, George	Aurora	10-Feb-98
McDonald, Duncan	Orillia	11-Feb-98
Sax, Betty Lee	Marathon	11-Feb-98
Sax, F Donald	Marathon	11-Feb-98
Gregory, James	St Catharines	12-Feb-98
Templer, Mary	Dresden	12-Feb-98
Singh, Harjinder	Brampton	12-Feb-98
Down, Michelle Patricia	Oshawa	13-Feb-98
Brown, Timothy Ian	Georgetown	13-Feb-98
Gregory, Cassandra	St Catharines	13-Feb-98
Antoine, Sr Martin W	Hanover	18-Feb-98
Barclay, John	Petawawa	18-Feb-98
Barnetson, Robert Gordon	Orillia	18-Feb-98
Batnetson, Maureen Ann	Orillia	18-Feb-98
Bhatt, Shashikant	Mississauga	18-Feb-98
Clarke, Joy	Hamilton	18-Feb-98
Clarke, Ace	Hamilton	18-Feb-98
Cordle, Steven	St Catharines	18-Feb-98
Kamani, Moyez	Pickering	18-Feb-98
Lavender, Barbara Francis	Corte Madera, CA	18-Feb-98
Agamzadeh, Toubia	Niagara on the Lake	19-Feb-98
Mori, Robert	Niagara on the Lake	19-Feb-98
Watson, Bradley John	Tecumseh	19-Feb-98
Buckley, Robert	Toronto	19-Feb-98
Wilcox, James	Barrie	18-Feb-98
Asadoorian, John Arsen	Scarborough	23-Feb-98
Canning, Clark	Tweed	23-Feb-98
Lee, gabriel Jong Yun	Scarborough	23-Feb-98
Lopez, Jr Carlos Jimenez	Scarborough	23-Feb-98
Nguyen, Vincent Hieu	Scarborough	23-Feb-98
Pierre, Carlton	London	23-Feb-98
Power, Peter Damian	Scarborough	23-Feb-98
Roy, Jeffrey William	Huntsville	23-Feb-98
Salvadori, Mario	Scarborough	23-Feb-98
Williams, James M	Belleville	23-Feb-98
Ewart, Ronald James	North York	24-Feb-98
Cooper, Sharon Jean	Kingston	24-Feb-98
Villeneuve, Andre	Ottawa	25-Feb-98
Jurado, Darwin Antonio	Toronto	25-Feb-98
Sa'D, Fayez Hamzeh	Mississauga	25-Feb-98
Lau, Larry	Windsor	25-Feb-98
laffleur, Vernon Ivor	Markham	25-Feb-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
McCurdy A G Archibald	New Tecumseth	25-Feb-98
Rennie, Michael	Val Therese	9-Feb-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Reid, Herbert	Gabarus, NS	4-Feb-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Fitzpatrick, John Thomas Daniel	Portage Du Fort, QC	11-Feb-98
	Brossard, QC	23-Feb-98
Salm, Luc		
18-jun-98 to 22-jun-98		
Vander Ploeg, Colin	Edmonton, AB	10-Feb-98
21-may-98 to 25-may-98		

Name	Location	Effective Date
Grover, Ione	Toronto	25-Feb-98
14-May-98 to 18-May-98		
Bucker, Theodor	St Catharines	0-feb-98
15-Apr-98 to 19-Apr-98		
Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY	11-Feb-98
03-Apr-98 to 07-Apr-98		
Fraser, Owen	Detroit, MI	19-Feb-98
23-Apr-98 to 27-Apr-98		
Cowan, Alexander	Etobicoke	3-Feb-98
16-Mar-98 to 20-Mar-98		
McCutcheon, Margaret Beth	Winnipeg, MB	11-Feb-98
12-Mar-98 to 16-Mar-98		
McGuirl, Alan T	Hamilton	19-Feb-98
12-Mar-98 to 16-Mar-98		
Browning, Susan Lynne	Toronto	19-Feb-98
12-Mar-98 to 16-Mar-98		
Long, John R	Buffalo, NY	23-Feb-98
05-Mar-98 to 09-Mar-98		
Drapeau, Benoit Joseph	West Seneca, NY USA	18-Feb-98
18-Feb-98 to 26-Feb-98		
Newby, James Anthony	South Elgin, USA	18-Feb-98
18-Feb-98 to 26-Feb-98		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Savage Charles Henry	Belleville	2-Feb-98
Ratcliff, Robert Aubrey	Hamilton	12-Feb-98
Melnichuk, Paul D	North York	5-Feb-98
Smith, Julie	Scarborough	10-Feb-98
Amstutz, Jakob J	Guelph	5-Feb-98
Lew, David C	Scarborough	11-Feb-98
Melnickuk, Kathleen	North York	5-Feb-98
Harris, Stanley P	Guelph	23-Feb-98
Roy, Gerald Joseph Philip	Timmins	23-Feb-98
MacKenzie, Robert Charles	Scarborough	20-Feb-98
McClelland, Donald	St Catharines	23-Feb-98

MARCH 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Pickle, Patrick	Blenheim	3-Mar-98
McLauchlan-Abuja, Sandra Helen	Orangeville	3-Mar-98
Hunter, Larry Edwin	Oshawa	17-Mar-98
Jones, Stephen Richard Maurice	Cottam	3-Mar-98
Braun, Clarence Abe	Beamsville	31-Mar-98
Coulter, Brent Earle	Mississauga	17-Mar-98
Windsor, Timothy Strome	Oakville	3-Mar-98
Davies, William	Collingwood	3-Mar-98
Brown, Eric	Toronto	3-Mar-98
Moody, Frank	Toronto	3-Mar-98
Ponniah, Pirabakaran	Scarborough	3-Mar-98
Cho, Daniel	Weston	3-Mar-98
Detweiler, Wallace Larry	Sleeman	3-Mar-98
Dick, Dean E	Peterborough	3-Mar-98
Finlay, Melvin W	Markham	3-Mar-98
Fisher, Patricia	Brantford	3-Mar-98
Green, Carl	Ridgetown	3-Mar-98
Horne, Christine	Toronto	3-Mar-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Le, Duyet K	Mississauga	3-Mar-98	Tiller, Cecil	Keswick	10-Mar-98
Manswell, Judy Theoniller	Scarborough	3-Mar-98	09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Ngo, Timothy	Markham	3-Mar-98	Coffin, David Edgar	Harbour Breton, NF	12-Mar-98
Randell, Charlene	Scarborough	3-Mar-98	09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Reeve, Edward	Toronto	3-Mar-98	Salm, Luc	Brossard, QC	18-Mar-98
Rose, Floyd	Scarborough	3-Mar-98	29-Jul-98 to 02-Aug-98		
Treganowan, Katherine	Toronto	3-Mar-98	Schoeber, Axel	Penticton, BC	20-Mar-98
Douglas, Darrin Mackenzie Bryant	Niagara Falls	6-Mar-98	09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Mertick, Terry A	Ingersoll	10-Mar-98	Van Sloten, John	Calgary, AB	10-Mar-98
Chapman, Joel	Big Trout Lake	10-Mar-98	18-Jun-98 to 22-Jun-98		
Schmolka, Diane	Ottawa	10-Mar-98	Loeb, Mark Gordon	Baltimore, MD	12-Mar-98
Barnum, David	Barrie	10-Mar-98	26-Jun-98 to 30-Jun-98		
Minarcik, Alan Charles	St Catharines	10-Mar-98	Levy, Darryl	Brownsburg	20-Mar-98
Toews, Harold	Woodstock	12-Mar-98	25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Mayo, Daniel	Carp	11-Mar-98	Wildsmith, Andrew	Kingston	24-Mar-98
Bateman, Murray	Coldwater	11-Mar-98	04-Jun-98 to 08-Jun-98		
Nazarchyk, Victor	Hamilton	11-Mar-98	Mac Gillivray, Hugh James	Welland	24-Mar-98
Hempel, David	Sudbury	11-Mar-98	11-Jun-98 to 15-Jun-98		
Colasimone, Frank	Ottawa	12-Mar-98	Potter, Lorne	Buffalo, NY	30-Mar-98
Ezeogu, Ernest M	Toronto	12-Mar-98	25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Jeffrey, Duncan	Scarborough	16-Mar-98	Schwartz, Barry	Williamville	30-Mar-98
McKay, Buddy A	Sandy Lake	17-Mar-98	19-Jun-98 to 23-Jun-98		
McCoombs, Gregory	Milton	19-Mar-98	Lemoine, Jose	Gatineau, QC	31-Mar-98
Hawkins, Stephen	Oakville	19-Mar-98	18-Jun-98 to 22-Jun-98		
Breithaupt, Kirby Eric Albert	Rodney	19-Mar-99	Keeping, Garry	Thompson, NB	4-Mar-98
Jack, Larry	Meaford	19-Mar-98	01-May-98 to 05-May-98		
Timpson, David	Colborne	20-Mar-98	Cote, Andre Jacques	Lachute, QC	6-Mar-98
Hammond, David Ephraim	Burlington	24-Mar-98	28-May-98 to 01-Jun-98		
Degutis, Anthony	Mississauga	24-Mar-98	Laggies, Patrick	Chicago, IL	17-Mar-98
Hemmendinger, Anna	Waterloo	24-Mar-98	28-May-98 to 01-Jun-98		
Jacobs, Neville	Scarborough	24-Mar-98	Beaubien, Irene P	Montreal, QC	17-Mar-98
Hauser, A Mavis	Ingersoll	25-Mar-98	21-May-98 to 25-May-98		
Ireland, Larry Vern	London	25-Mar-98	Wilson, Robert	London	18-Mar-98
Duncan, Lorne Paul	Belleville	25-Mar-98	14-May-98 to 18-Mar-98		
Magcalas, Ebenezer G	Scarborough	26-Mar-98	Reilly, Brent Arthur	Coaldale	31-Mar-98
Aceituno, Juan Carlos	Ottawa	30-Mar-98	21-May-98 to 25-May-98		
Wong, Wai-Shun	Scarborough	30-Mar-98	Haigh, Jonathan	Aurora	4-Mar-98
Reid, Marc	Hamilton	30-Mar-98	13-Apr-98 to 17-Apr-98		
Lougheed, Janice	Woodlawn	30-Mar-98	Glazier, James	Candiac, QC	10-Mar-98
Gaur, Ansuya Prasad	Toronto	30-Mar-98	23-Apr-98 to 27-Apr-98		
Lechat, Robert	Ottawa	30-Mar-98	Skopitz, Lawrence	Rochester, NY	18-Mar-98
Sivasegaran, Indra	Thunder Bay	31-Mar-98	03-Apr-98 to 07-Apr-98		
Morton, Julie-Ann	Mount Elgin	31-Mar-98	Sykes, Ernest	Summerland, BC	24-Mar-98
Fraser, Alton	Scotland	31-Mar-98	29-Apr-98 to 03-May-98		
Kralik, Vladimir	Windsor	31-Mar-98	Rego, Gilbert	Chandigarh, ID	24-Mar-98
			23-Apr-98 to 27-Apr-98		
			Jerris, Miriam	Huntington Woods, MI	24-Mar-98
			29-Apr-98 to 03-May-98		
			Shank, Yvette	Toronto	26-Mar-98
			02-Apr-98 to 06-Apr-98		
			Schwartzentruber, Hubert	Telford, PA	12-Mar-98
			19-Mar-98 to 23-Mar-98		
			Clark, Terence	Hamilton	13-Mar-98
			26-Mar-98 to 30-Mar-98		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Outhwaite, David Frank	Hamilton	6-Mar-98
Wachob, Alan Dale	Mississauga	17-Mar-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Warkentin, Henry	Grunthal, MN	12-Mar-98
04-Sep-98 to 08-Sep-98		
Anderson, George E C	Moncton, NB	4-Mar-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Burt, Randy	Venice, USA	4-Mar-98
12-Aug-98 to 16-Aug-98		
Lemoine, Jose	Gatineau, QC	31-Mar-98
20-Aug-98 to 24-Aug-98		
MacKinnon, Gregory A	Antigonish, NS	4-Mar-98
09-Jul-98 to 13-Jul-98		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Binette, Emile	Hawkesbury	25-Mar-98
Dumoulin, Raoul	Hull, Que	25-Mar-98
Demers, Charles A	Orleans	25-Mar-98
Seguin, Roger	Ottawa	25-Mar-98
Gavan, Donald Francis	Ottawa	25-Mar-98
Eastwood, David M	Willowdale	1-Mar-98
Leroy, George A	Weston	13-Mar-98
Vanasse, Richard	Ottawa	25-Mar-98
Humphries, Ronald A	Montreal QC	25-Mar-98
Stapleton, Douglas E	Rainy River	31-Mar-98

Name	Location	Effective Date
McCarthy George	Ottawa	25-Mar-98
Willie, Terrance Neil	Thunder Bay	27-Mar-98
Boyd, Dale Michael	London	27-Mar-98
Leggatt, J David	Windsor	13-Mar-98

APRIL 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Bomhof, Gerrit Johannes	Drayton	6-Apr-98
Polliett, Dorman	Leamington	1-Apr-98
Loomer, Marshall	Toronto	1-Apr-98
Burachek, Mark	Kanata	1-Apr-98
Hansford, Carson A	Brampton	1-Apr-98
Tseung, Henry	Kitchener	1-Apr-98
Wiebe, Douglas	Whitby	1-Apr-98
Scholten-Dallimore, Loretta Renee	Beeton	2-Apr-98
Beerley, John	Palgrave	2-Apr-98
Jaaskelainen, Harry L	Sault Ste Marie	3-Apr-98
MacPhail, Bryn	Beeton	3-Apr-98
Walker, Christopher Blake	Kingston	3-Apr-98
Sawicki, Zbigniew	Sarnia	3-Apr-98
Thomson, Robert Scott	Brampton	6-Apr-98
Bailey, Gregory Evan	Markham	6-Apr-98
Samuel, Nello Ludwick	Brampton	6-Apr-98
Truong, Abraham	Kitchener	7-Apr-98
Brown, Ryan Anton	Nottawa	7-Apr-98
Vanderwal, Peter Jan	Willowdale	8-Apr-98
Rowe, Garth	Etobicoke	8-Apr-98
Lougheed, John Stewart	Toronto	9-Apr-98
Prinsen, Fred	Kingsville	9-Apr-98
Drakes, Yvonne B	Pickering	9-Apr-98
Drakes, Anthony H	Pickering	9-Apr-98
Lapolla, Daniel	Thunder Bay	9-Apr-98
House, Jeffrey	Stayner	9-Apr-98
Rider, Donald	Peterborough	9-Apr-98
Baxter, Philip	Peterborough	14-Apr-98
Hauser, William	Ingersoll	4-Apr-98
Vincent, Leo	Orillia	14-Apr-98
Stringer, Andrew	Bancroft	14-Apr-98
Taivainen, Erkki Sakari	Sault Ste Marie	14-Apr-98
Lall, Moti	Scarborough	14-Apr-98
Jomm, Paul	Thornhill	15-Apr-98
Toy, Peter	Unionville	15-Apr-98
Ackah-Baidoo, Kwesi	North York	15-Apr-98
Case, Michael K	Brampton	16-Apr-98
Nanokeesic, Jeremiah	Long Dog Lake	16-Apr-98
Zadegan, Momtaz	Cumberland	16-Apr-98
Rager, John	Orleans	16-Apr-98
Kim, Hyun Chul	Hamilton	16-Apr-98
Emery, David	Hamilton	16-Apr-98
Pandey, Ravindra Narayan	Nepean	16-Apr-98
Pang, Ge	Springfield	20-Apr-98
Remley, Allen	Guelph	20-Apr-98
Sennema, Norman A	Port Perry	20-Apr-98
Francis, Pricely Deaveton	Brampton	20-Apr-98
Clendening, Bruce Jeffrey	Warton	21-Apr-98
Yoo, In Sub	North York	21-Apr-98
Holston, James E	Vineland	21-Apr-98
Downton, Randall Wayne	Cornwall	21-Apr-98
Baetz, Daniel	Kingston	21-Apr-98
Curle, Clinton Timothy	Ottawa	21-Apr-98
MacKenzie, Robert	Orillia	21-Apr-98
Read, John Edward	Whitby	21-Apr-98

Name	Location	Effective Date
Breman, Gary	Norwich	21-Apr-98
Benn, David	Sarnia	23-Apr-98
Bensalmon, Moshe	Willowdale	23-Apr-98
Kennedy, Carolyn	London	23-Apr-98
Stiller, David M	London	23-Apr-98
Gray, Peter	London	23-Apr-98
Emily, Jaqies	Toronto	23-Apr-98
Cameron, Roderick	Toronto	23-Apr-98
Armstrong, Gordon H	Rainy River	24-Apr-98
Archer, Brian	Bracebridge	24-Apr-98
Shannon, Gerald	Brantford	24-Apr-98
Whittle, Vivian	Stouffville	27-Apr-98
Hall, Ronald Allen	Brantford	27-Apr-98
Rostamy Jam, Nadali	Etobicoke	29-Apr-98
Voo, Allyson	Orangeville	30-Apr-98
Rennicks, James David	Nepean	30-Apr-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Cameron, Robert G	Windsor	9-Apr-98
Kaye, Michael Robert	Brantford	14-Apr-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Morrison, Lillian	Scarborough	3-Apr-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Lamour, David	Kelowna, BC	6-Apr-98
09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Johnston, William Graham	Sherbooke, NS	14-Apr-98
15-Jul-98 to 19-Jul-98		
Oborji, Francis	Welland	16-Apr-98
30-Jul-98 to 05-Oct-98		
Leach, George Purtill	Halifax, NS	21-Apr-98
09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Lareva, James Neil	Orange, CA	27-Apr-98
02-Jul-98 to 06-Jul-98		
Jarvis, Joan	Spirit River, AB	29-Apr-98
31-Jul-98 to 04-Aug-98		
Regular, Clouston	Glenwood, NF	29-Apr-98
09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Scheifele, David Earl	Listowel	9-Apr-98
04-Jun-98 to 08-Jun-98		
Nessenger, Philip J	Gurnee, ILL	15-Apr-98
18-Jun-98 to 22-Jun-98		
Lesada, Nonnie	Windsor	21-Apr-98
11-Jun-98 to 15-Jun-98		
Salm, Luc	Brossard, QC	29-Apr-98
17-Jun-98 to 21-Jun-98		
McKee, Peter Killeen	Moncton, NB	29-Apr-98
10-Jun-98 to 14-Jun-98		
Belcher, Paul	Scremento, CA	30-Apr-98
24-Jun-98 to 28-Jun-98		
McKenna, Kenneth	Brooklyn, MI	30-Apr-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		
De Jong, George	Holland, USA	7-Apr-98
06-May-98 to 10-May-98		
Hunt, Allan	Medicine Hat, AB	14-Apr-98
06-May-98 to 10-May-98		
Rolston, Brooke	Seattle, WA	15-Apr-98
Smith, Hartley R	Whitby	15-Apr-98
14-May-98 to 18-May-98		
Naylor, Randolph Lyle	Toronto	16-Apr-98
21-May-98 to 25-May-98		
Goodwin, Thomas	Glasgow, Scotland	16-Apr-98
14-may-98 to 18-May-98		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Harrison, Myron S	Toronto	22-Apr-98	Cotton, John Elmer	Kingston	7-Apr-98
22-May-98 to 26-May-98			Piercy, William P	Millbrook	7-Apr-98
McEntee, Thomas	Beaconsfield, QC	22-Apr-98	Page, Percy Woodley	Peterborough	7-Apr-98
14-May-98 to 18-May-98			Logan, Hugh L	Smiths Falls	8-Apr-98
LaFleur, Andre	Les Cedres, QC	22-Apr-98	Parker, Charles Haldor	Kingston	7-Apr-98
14-May-98 to 18-May-98			Case, Guy Winston	Napanee	7-Apr-98
Gouin, Nerva	Montreal, QC	23-Apr-98	Roebuck, Frank	Woodstock	8-Apr-98
01-May-98 to 01-Jun-98			Hobbs, John W	Lanark	7-Apr-98
Morrow, G Edwin	London	23-Apr-98	Thornton, Ralph	Newmarket	8-Apr-98
04-May-98 to 08-May-98			McGlashan, Murray A	Val-Des-Monts	7-Apr-98
Mann, Donald C	Brossard, QC	23-Apr-98	Montgomery, Gordon	Peterborough	7-Apr-98
28-May-98 to 01-Jun-98			Roundell, John V	Maynooth	7-Apr-98
Mills, Miriam Rose	New Westminster	27-Apr-98	Paterson, Douglas B	Kingston	7-Apr-98
01-May-98 to 01-Jun-98			MacKay, Ian R	Kingston	7-Apr-98
Williamson, Randy	Southfield, MI	30-Apr-98	McFarlane, William M	Kingston	7-Apr-98
28-May-98 to 01-Jun-98			Wicks, Donald A	Westminster	8-Apr-98
Cooper, Harold	Regina, SK	30-Apr-98	Spivey, David A	Cambellford	7-Apr-98
21-May-98 to 25-May-98			Swanson, Earl D	Fort Frances	6-Apr-98
Coots, C Walter	Muskegon, MI	15-Apr-98	Young, Prince J	London	6-Apr-98
23-Apr-98 to 27-Apr-98			Earhart, Mervin Gordon	St Thomas	6-Apr-98
Patterson, William Alfred	Milford	3-Apr-98	Patel, Dinshaw P	Toronto	7-Apr-98
16-Apr-98 to 20-Apr-98			Brighton, B Franklin	London	6-Apr-98
King, Reginald A	Cartwright, NF	3-Apr-98	Jacobs, Adria	Oshweken	6-Apr-98
02-Apr-98 to 06-Apr-98			Beal, F L James	Kingston	7-Apr-98
Wynia, Richard A	Wyoming, ON	6-Apr-98	Fletcher, David J	Guelph	6-Apr-98
09-Apr-98 to 13-Apr-98			Dyer, R Oakley	Kingston	7-Apr-98
Moore, James	Philadelphia, PENN	16-Apr-98	Greatorex, Weldon Frank	Kitchener	6-Apr-98
23-Apr-98 to 27-Apr-98			Danze, Glenn G	Oshawa	6-Apr-98
O'Dwyer, Richard John	Dublin, IRE	20-Apr-98	Meek, Graydon W	Hamilton	6-Apr-98
30-Apr-98 to 04-May-98			White, Robert E	Sarnia	6-Apr-98
Unruh, Hugo	Winnipeg, MB	20-Apr-98	McKellar Olga	Gleburnie	7-Apr-98
18-Sep-98 to 22-Sep-98			Moncada, Elliott	Beachburg	7-Apr-98
Jerris, Miriam	Huntington Woods, MI	24-Apr-98	Belfry-Graham, D Lynne	Sunderland	7-Apr-98
10-Sep-98 to 14-Sep-98			Ramadeen, Paul P	Scarborough	6-Apr-98
Stevens, Ronald	Covina, CA	30-Apr-98	Henderson, Joan R	Keene	7-Apr-98
10-Sep-98 to 14-Sep-98			Raham, William Harvey	Milford	7-Apr-98
Wallbank, Christopher	Edinburgh, SL	3-Apr-98	Girgenti, Mauro M	Islington	6-Apr-98
12-Aug-98 to 16-Aug-98			Mills, Gordon S	Sudbury	6-Apr-98
Salm, Luc	Brossard	8-Apr-98	Reinhardt, Annette M	Madoc	7-Apr-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98			Peterson, Carlisle J	Toronto	6-Apr-98
Worden, Richard Clive	Medicine Hat, AB	9-Apr-98	Dallaire, Helene	Burlington	6-Apr-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98			McClelland, John T	Owen Sound	8-Apr-98
Borts, Barbara	Montreal, QC	14-Apr-98	Gagnon, Paul P	Napanee	6-Apr-98
28-Aug-98 to 01-Sep-98			Livecchi, Mark T	Toronto	6-Apr-98
Dunsker, Elizabeth Amy	Austin, TX	17-Apr-98	Fleming, Stephen P H	Waterloo	6-Apr-98
20-Aug-98 to 24-Aug-98			Pauls, Robert D	New Liskeard	6-Apr-98
Gieb, Eleanor Louise	Winnipeg, MB	24-Apr-98	Danze, Mary	Oshawa	6-Apr-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98			Burrows, Lorraine L	Arthur	6-Apr-98

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
McLaren, Charles Alexander	Brighton	7-Apr-98	Bush, James L	Woodstock	6-Apr-98
Delve, Samuel Alexander	Kingston	7-Apr-98	McCulloch, Willard E	Windsor	6-Apr-98
Hobbs, Frank A	Trenton	7-Apr-98	Doerksen, Alan R	Coe Hill	7-Apr-98
Rudd, Colin Robert	Colborne	7-Apr-98	Rogerson, Susan M	North Bay	6-Apr-98
Rice, Alec G	Ajax	7-Apr-98	Sault, Larry	Hagersville	6-Apr-98
Spillenaar, John	Swastika	6-Apr-98	Olson, Svante	Penetanguishene	6-Apr-98
Howlett, Floyd G	Toronto	7-Apr-98	Ram, Seepaul	Hamilton	6-Apr-98
Vold, James Phillip	Etobicoke	8-Apr-98	Ashby, Kevin P	Thunder Bay	6-Apr-98
Sangwine, Victor H	Oshawa	7-Apr-98	Glover, Gale E	Kingston	7-Apr-98
Longley, Jack	Port Arthur	8-Apr-98	Sharp, Catherine M	Virginiatown	6-Apr-98
Clarke, Charles Edgar	Port Perry	7-Apr-98	Brinn, Robert P	Petawawa	7-Apr-98
Nunn, George Harry #1	St Catharines	23-Apr-98	Reid, Roby Lewis	Utopia	6-Apr-98
Andrews, Elias	Kingston	7-Apr-98	Champion, David J	Mississauga	6-Apr-98
Bridges, Winnifred M	Norwood	7-Apr-98	Den Bok, Connie Anne	Komoka	1-Apr-98
Evans, John D	Janetville	7-Apr-98	Earhart, Richard A	Thamesville	6-Apr-98
Thorpe, Ruskin P	Brockville	7-Apr-98	Kerr, John Mccoll	Hamilton	8-Apr-98
			Colbourne, Herber G	Kemptville	7-Apr-98
			Soifer, Allan Charles	Nepean	6-Apr-98
			McCulloch, Lynn C	Windsor	6-Apr-98
			Westerlund, Leslie R	Sudbury	6-Apr-98
			Lanthier, Francis I	Cambridge	6-Apr-98
			Peterson, Keith E	Sault Ste Marie	6-Apr-98
			Brule, Marc E J A	Welland	6-Apr-98
			Bartlett, Ceul Craig	Little Britain	7-Apr-98
			Den Haan, Joel S	Perth	7-Apr-98

Name	Location	Effective Date
Wentzell, Brian	Astra	7-Apr-98
Guzzwell, David Ernest	CFB Kingston	7-Apr-98
Sharpe, Lorne James	Chatham	6-Apr-98
Beardsall, Sandra L	Brampton	7-Apr-98
Wilson, Eveline L	Coe Hill	7-Apr-98
Main, Trevor P	Petersburg	6-Apr-98
Farrell, Anugs A	London	6-Apr-98
Troth, William A	Don Mills	8-Apr-98
Erauw, Eric E	Simcoe	6-Apr-98
Benns, Ross	Janetville	7-Apr-98
Franck, Ivan B	Stayner	6-Apr-98
Hartog, Rose-Marjan	Coboconk	7-Apr-98
Hulsmans, Francis Henry	Peterborough	6-Apr-98
Trono, Lynda Marie	Stirling	7-Apr-98
Remley, Allen Timothy	Guelph	20-Apr-98
Lee, Keum Taik	Etobicoke	15-Apr-98
Tengnagel, Kees	Tottenham	6-Apr-98
Tengnagel, Faith	Tottenham	6-Apr-98
Weller, J A Nicole	London	1-Apr-98
Kanacki, Damir	Oshawa	1-Apr-98
Milley, Timothy	Napaneer	7-Apr-98

MAY 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Hostetler, Henry J	Red Lake	26-May-98
Triskle, Kenneth Carl	Dryden	25-May-98
Cook, Leslie S	Blyth	1-May-98
Mast, Mark	Rainy River	1-May-98
Cordery, Glenn	Mississauga	4-May-98
Okonkwo, Alphonsus Ndonwanne	Thorold	4-May-98
Beare, Susan Frances	Orillia	4-May-98
Langevin, Bruce John	Haley Station	4-May-98
Wiggin, Keith	Kitchener	4-May-98
Alencar, Jose Prente De	Toronto	5-May-98
Dadalt, Gelso Andre	Toronto	5-May-98
Dersen, Eric M	Kenora	5-May-98
Robbelen, Peter	Oakville	5-May-98
Salt, Brian Christopher	London	5-May-98
Halterman, Barry	Etobicoke	6-May-98
Hogg, Charles Robert	St Catharines	6-May-98
Richardson, William John	Burlington	6-May-98
Smith, Donald E	Burlington	6-May-98
Johnson, Eleanor	Toronto	6-May-98
Wong, Gregory Tien-Kuen	Kanata	8-May-98
Fullerton, Andrew	Stratford	8-May-98
O'Byren, Sean	Matheson	8-May-98
Thibault, Francis	Ottawa	8-May-98
Sidey, Janet	Toronto	8-May-98
Campbell, Jim Nicholas	Cambridge	8-May-98
Lehman, Christopher	Rockwood	8-May-98
Armstrong, James Burton	Havelock	8-May-98
Bussell, Wendy E	Sault Ste Marie	8-May-98
Emery, David	Toronto	11-May-98
Jolliffe, Randy	Cambridge	11-May-98
Empson, Bonnie Jean	Goderich	11-May-98
Robertson, Bruce	Brantford	11-May-98
Joshi, Vasu Dev	Brampton	11-May-98
Paulson, Judith	Oakville	11-May-98
Chi, In Sung	Mississauga	11-May-98
Wiebe, Timothy Jacob	Midhurst	11-May-98
John, Lennox S	Scarborough	12-May-98
Liska, Kenneth	Owen Sound	13-May-98
Dueck, Randy	Port Rowan	13-May-98

Name	Location	Effective Date
Halpenny, Robert Barry	Windsor	13-May-98
Sandell, Karen R	Creemore	13-May-98
Maharaj, Yagbeahlak	Mississauga	13-May-98
Morrison, Jane	Owen Sound	14-May-98
Sloos, William	Barrie	14-May-98
Barr, Gary Allen	Ottawa	14-May-98
Williams, Peter	Whitby	14-May-98
Kim, Yeon Wha	North York	14-May-98
Labelle, Francois	Alexandria	15-May-98
MacLean, John	Peterborough	15-May-98
Schander, Kenneth Lee	North York	15-May-98
Walter, Joanne Marguerite	Stoney Creek	15-May-98
Coward, Cathy-Ann	Scarborough	15-May-98
Fairfield, J Elton	London	15-May-98
Sanicharie, Merle E	Hamilton	15-May-98
Dubidat, Morris	Scarborough	19-May-98
Smith, Sylvia Darlene	Rainy River	19-May-98
Ryback, Mary	Mississauga	19-May-98
Stacey, Heather Jane	Toronto	19-May-98
MacLeod, John Alexander	Cambridge	19-May-98
Tremain, Wesley	Kitchener	19-May-98
Cox, John Albert	Toronto	20-May-98
Bartley, Ross Michael	Simcoe	20-May-98
Childs, Brian	Markham	21-May-98
Gilles, Annette M	Colborne	21-May-98
Idahosa, Glory	Downsview	21-May-98
Yuke, Steven William	Toronto	21-May-98
Clarke, Robert	Scarborough	25-May-98
Hein, Richard Jacques	Cochrane	25-May-98
Shekel, Michal	North York	26-May-98
Morrow, Marnie Elizabeth	Kitchener	26-May-98
McGinnis, Lyn	Waterloo	26-May-98
Smoron, Stanislaw	London	27-May-98
Baksh, Mohamed Zakiria	Scarborough	27-May-98
Paquette, Joey James	Windsor	27-May-98
Reeb, Dawn Louwella	Port Colborne	27-May-98
Wolak, Richard	Toronto	27-May-98
Weber, Gary Bruce	Waterloo	27-May-98
Sansome, Eldon Oliver Bertie	Stouffville	28-May-98
Salemi, Vincenzo	Toronto	28-May-98
Smith, Raymond	Bradford	28-May-98
White Barbara	West Hill	28-May-98
Wiebe, John	St Catharines	28-May-98
Atkinson, Edward Louis	Port Dover	29-May-98
Bishop, Keith Howard	Woodstock	29-May-98
Piedra, Carace	Brampton	29-May-98
Reynolds, Keith	Kemble	29-May-98
Linnen, Michael	Gloucester	29-May-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Roke, John	Athens	21-May-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Emsminger, Kenneth S	Collegeville, USA	12-May-98
01-Oct-98 to 05-Oct-98		
Hanton, Dan E	Port Huron, MI	14-May-98
15-Oct-98 to 19-Oct-98	USA	
Flynn, Donald	Sainte-Foy, QC	7-May-98
17-Sep-98 to 21-Sep-98		
MacDonald, Earl Donald	Guysborough	12-May-98
04-Sep-98 to 08-Sep-98		
Quiambao, Lucilo	Brampton	22-May-98
03-Sep-98 to 07-Sep-98		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Smith, Sue A	Grand Island, NY	25-May-98	Leung, Stephen Yiu-Man	Markham	19-May-98
10-Sep-98 to 14-Sep-98			25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Gordon, Leonard	Philadelphia, PA	27-May-98	Roy, Lucien	Winnipeg, MB	20-May-98
04-Sep-98 to 08-Sep-98			11-Jun-98 to 15-Jun-98		
Abma, Michael Frederick	Grand Rapids, MI	4-May-98	Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY	20-May-98
20-Aug-98 to 24-Aug-98			01-Jun-98 to 04-Jun-98		
Walker, William James	St Albert, AB	4-May-98	Coric, Christopher	Lackawanna, NY	20-May-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98			04-Jun-98 to 08-Jun-98		
Crosby, Grover William	Newmarket	8-May-98	Wong, Don-Keung	Ddo, QC	21-May-98
12-Aug-98 to 16-Aug-98			18-Jun-98 to 22-Jun-98		
Lockwood, Martha	Lancaster, PA	13-May-98	Clapp, Jon Marvin	Lake Orion, MI	22-May-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98			11-Jun-98 to 15-Jun-98		
Gabrielse, Dale Gordon	North York	21-May-98	Conrad, Ernst J	West bloomfield, MI	22-Jun-98
Cantelon, Jim	Vancouver, BC	22-May-98		Victoria, BC	25-May-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98			Dorrington, Charles William		
Leonard, Alfred Elliott	Sherbrook, NS	25-May-98	11-Jun-98 to 15-Jun-98		
20-Aug-98 to 24-Aug-98			Edminston, James	Arnprior	26-May-98
McLean, Allan	Abbotsford, BC	27-May-98	18-Jun-98 to 22-Jun-98		
13-Aug-98 to 17-Aug-98			Harrington, Alphonsus	Chapeau, QC	26-May-98
Kim, Sung Jae Victor	Calgary, AB	28-May-98	25-Jun-98 to 29-Jun-98		
06-Aug-98 to 10-Aug-98			Crosby, Grover William	Newmarket	27-May-98
Leach, George Purtil	Halifax, NS	29-May-98	04-Jun-98 to 08-Jun-98		
06-Aug-98 to 10-Aug-98			Zumbrock, Thomas	Montreal, QC	27-May-98
Lindo, Donald	Mississauga	29-May-98	04-Jun-98 to 08-Jun-98		
20-Aug-98 to 24-Aug-98			McFarlane, Doreen Margaret	Sarasota, FL	27-May-98
Abma, Michael Frederick	Grand Rapids, MI	4-May-98	04-Jun-98 to 08-Jun-98		
09-Jul-98 to 13-Jul-98			Heuser, Frederick	Kenosha, WIS	28-May-98
Koop, Myron	Winnipeg, MB	4-May-98	25-Jun-98 to 29-Jun-98		
16-Jul-98 to 20-Jul-98			Lo, Kong	Kingston	4-May-98
Owen, Ronald	East Hereford, QC	6-May-98	21-May-98 to 25-May-98		
15-Jul-98 to 19-Jul-98			Lawton, James S	Syracuse, NY	4-May-98
Sousa, Manuel	Peniche, Por	6-May-98	14-May-98 to 18-May-98		
04-Jul-98 to 08-Jul-98			Tattinger, Gary Vernon	Edmonton, AB	4-May-98
Snow, Bailey	Port Carling	7-May-98	14-May-98 to 18-May-98		
09-Jul-98 to 13-Jul-98			Tajak, Ralph	Latrobe, PA	6-May-98
Flynn, Donald	Sainte-Foy, QC	7-May-98	Kohler, Norbert Wilhelm	Tustin, CA	7-May-98
16-Jul-98 to 20-Jul-98			21-May-98 to 25-May-98		
Duncan, Robert A	Niagara on Lake	12-May-98	Smalling, Elijah	Toronto	7-May-98
02-Jul-98 to 06-Jul-98			14-May-98 to 18-May-98		
Burrows, Robert A	West Vancouver, BC	12-May-98	Goldberg, Martin	Buffalo, NY	11-May-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98			15-May-98 to 19-May-98		
Schultz, Douglas	Delta, BC	13-May-98	Jansen, Lawrence Gerald	Edmonton, AB	13-May-98
09-Jul-98 to 13-Jul-98			21-May-98 to 25-May-98		
Brunner, Kenton	Montreal, QC	14-May-98	Otitoju, James Kolawole	Regina, SK	20-May-98
22-Jul-98 to 26-Jul-98			Reeves, Terance Lee	Nashville, Tenn	21-May-98
Nutty, Kenneth Newton Hubert	St Albans, ENG	14-May-98	Hibbert, Daivd	Brossard, QC	1-May-98
09-Jul-98 to 13-Jul-98			30-Apr-98 to 04-May-98		
Smith, David A	Sidney, BC	15-May-98			
Jorgensen Allan Valentin	New Glasgow, NS	26-May-98			
16-Jul-98 to 20-Jul-98					
McNeil, Charles Robert	Kamloops, BC	27-May-98			
23-Jul-98 to 27-Jul-98					
Trites, Terrance R	Moncton, NB	28-May-98			
16-Jul-98 to 20-Jul-98					
McGrath, Eric G	Lachute, QC	29-May-98			
23-Jul-98 to 27-Jul-98					
Demercurio, Nephi	Ann Arbor, USA	6-May-98			
04-Jun-98 to 08-Jun-98					
Piercey, Raymond	Gander, NFL	6-May-98			
18-Jun-98 to 22-Jun-98					
Mercado, George	Elmira, USA	8-May-98			
10-Jun-98 to 14-Jun-98					
Pride, James Hilton	North Bay	8-May-98			
18-Jun-98 to 22-Jun-98					
Spoor, Gerald W	Winnipeg, MB	8-May-98			
25-Jun-98 to 29-Jun-98					
Boily, Gilles	St-Lambert, QC	11-May-98			
29-Jun-98 to 03-Jul-98					
Duncan, Robert A	Niagara on Lake	12-May-98			
18-Jun-98 to 22-Jun-98					
Ricker, Celia	Regina, SK	19-May-98			
04-Jun-98 to 08-Jun-98					
Shaw, David	Hantsport, NS	19-May-98			
04-Jun-98 to 08-Jun-98					

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Lehman, Arthur	London	22-May-98
Brown, W Cecil	Stayner	22-May-98
Taylor, James	Tillsonburg	22-May-98
Sloss, Grant	Kitchener	22-May-98
Armishaw, Douglas W	Hamilton	22-May-98
Pride, James H	North Bay	8-May-98
Knowlton, James D	Guelph	29-May-98
Lotterer, Rolf	Waterloo	29-May-98
Richardson, William J	Sarnia	22-May-98
Baker, David	Don Mills	22-May-98
Mueller, Hans	Queensville	29-May-98
Churchill, John Edward	Plattsville	22-May-98
Lewin, William T	Sinphampton	22-May-98
Veenstra, William C	Ingersoll	21-May-98
Steadman, John D	Elmira	22-May-98
Broadway, Paul D	Zephyr	22-May-98
Bennett, Daniel	Waterloo	22-May-98

Name	Location	Effective Date
Griesbaum, Richard	New Dundee	29-May-98
Price, Amy I	Ottawa	25-May-98
Calder, John R T	Lindsay	22-May-98
Bleijerveld, Jeffrey C	Toronto	22-May-98
Phillips, John C	Mattawa	22-May-98
Bolton, Dale Patrick	Thornhill	25-May-98
Unruh, Lester H	Red Lake	25-May-98
McNeilly, George Peter	Kitchener	22-May-98
Barber, Bruce A	Pembroke	22-May-98
Marcus, Robert D	St Thomas	22-May-98
Meikle, Colin B	Kitchener	22-May-98
Chester, Paul T	Mississauga	22-May-98
Howie, Joseph C	North Bay	22-May-98
Olah, Louis I	Scarborough	13-May-98
Fulson, Wolfgang Bernhard	Caistor Center	25-May-98
Scott, Kevin Robert	Brockville	21-May-98
Abma, Michael F	Bowmanville	4-May-98
Schlichter, Keith Lawrence	Kitchener	21-May-98
Wauhkonen, Mildred May	Thunder Bay	25-May-98
Chan Curric V	Willowdale	21-May-98
Quinn, Arthur C	Mattawa	21-May-98
Forrester, David E	South Shore	21-May-98
Atton, David A	Barrie	25-May-98
Verk, Martin	Scarborough	21-May-98
Rehkoph, Randall K	Breslau	21-May-98
Winsor, Frank M	Aylmer	21-May-98
Barany, Kouroesh	Scarborough	21-May-98
Cole, Robert Benjamin	London	5-May-98
Kenehan, Jack	Barrie	25-May-98
Nam, Ha	Toronto	22-May-98
Wier, Fay Rose	North York	22-May-98
Rennicks, James Davis	Ottawa	25-May-98

JUNE 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Hennige, Rodney	Waterloo	2-Jun-98
Bustard, John	Nottawa	3-Jun-98
Tabuchi, Kevin Kiyoshi	Lindsay	1-Jun-98
Petrie, Kathleen	Toronto	19-Jun-98
Hemelink, Charles	Brampton	1-Jun-98
Hyeok-Ku, Yeo	Peterborough	1-Jun-98
Matheson, Alexander Eric	Kenora	1-Jun-98
MacKnight, Mark James	Scarborough	1-Jun-98
Power, Edward K	Bancroft	1-Jun-98
Cordle, Steve	St Catharines	1-Jun-98
Etame, Roger	Ottawa	2-Jun-98
Gingerich, Stanley	New Hamburg	2-Jun-98
Legaspi, Dennis	Orleans	2-Jun-98
Martin, Linda J	Toronto	2-Jun-98
Newby, Robert Victor	Scarborough	2-Jun-98
Beshta, Vitalli	Windsor	3-Jun-98
Stetsyuk, John	London	3-Jun-98
Jeyarajah, Christy	Scarborough	3-Jun-98
Eaton, Bruce R F	Palmer Rapids	3-Jun-98
Hamel, Jacques	Ottawa	3-Jun-98
Leck, Ted	London	3-Jun-98
Pugin, Michel J	Ottawa	3-Jun-98
Stone, Pamela	Markham	3-Jun-98
Johnson, Deborah	Mississauga	4-Jun-98
Arjomand, Mandana	Richmond Hill	4-Jun-98
Yang, Hankap	North York	4-Jun-98
Robbins, Terry Lawrence	Picton	4-Jun-98
Pulham, Gregory Jon	Brantford	5-Jun-98

Name	Location	Effective Date
Foster, Shawn	Dryden	5-Jun-98
Greidanus, Kathleen	Maple	5-Jun-98
Sowchuck, George Adam	Courtice	8-Jun-98
Gilroy, Daniel	Nipigon	8-Jun-98
Olson, Kenneth Edward	Fort Frances	8-Jun-98
McBay, J Richard	Beamsville	8-Jun-98
Bartz, Jesse	Utopia	8-Jun-98
Holtom, Jamie	Brampton	8-Jun-98
Ivany, Susan	Thunder Bay	8-Jun-98
Cook, David	Alliston	9-Jun-98
Linrud, Daniel Lee	Caledonia	9-Jun-98
McMulkin, Charles Andrew	Toronto	9-Jun-98
Pallin, Everett Sherman	Etobicoke	9-Jun-98
Powell, Everton George	Toronto	9-Jun-98
Mahler, Ron	Simcoe	10-Jun-98
Dimitrievski, Blage	Ajax	10-Jun-98
Chong, Barclay Pak-Lee	Markham	10-Jun-98
Cowley, Peter	Cayuga	10-Jun-98
Campbell, Susan Elizabeth	Tottenham	10-Jun-98
Tweddle, John Frederick	Owen Sound	12-Jun-98
Lewis, Hilary David	Oshawa	12-Jun-98
Astudillo, Hernan	Toronto	12-Jun-98
Gabriel, Peter	Kingston	12-Jun-98
Boutros, Shenouda Doss	Nepean	15-Jun-98
Chadwick, Ian Russell	Burlington	15-Jun-98
Krall, Joseph	Windsor	15-Jun-98
Franson, Darren	London	16-Jun-98
Banko, Ruth Frances	Thornhill	16-Jun-98
Pilkey, Bonnie Irene	Burgessville	16-Jun-98
Murdoch, Jeremy Reed	Sault Ste Marie	16-Jun-98
Rawlings, Mark Anthony	Corunna	16-Jun-98
Scott, Kevin Robert	Collingwood	16-Jun-98
Stairs, Rev Dr M Jean	Foxboro	16-Jun-98
Canavan, Doreen Doyle	Brucefield	16-Jun-98
Girgenti, Mauro	The Kingsway	16-Jun-98
Phibbs, Blair	London	16-Jun-98
Shea, Roland	Hamilton	16-Jun-98
Shea, Lorraine	Hamilton	16-Jun-98
Sgabellone, Rocco	Nepean	16-Jun-98
Urbanski, Felicia	Thunder Bay	16-Jun-98
Wright, Allen	Mississauga	16-Jun-98
Le Roy, George	Bramlea	16-Jun-98
Polach, A Craig	St Catharines	16-Jun-98
Stewart, Jason	Oshawa	17-Jun-98
Hartviksen, Kurt E	Southwold	17-Jun-98
Tapley, Matthew	Welland	18-Jun-98
Mibanga Ciyekete, Alphonse	Westmount, QC	18-Jun-98
De-Leon, Teodulo P	Weston	18-Jun-98
Lawrence, Carolyn Faye	Plattsville	18-Jun-98
Jarrett, Heidi	London	18-Jun-98
Slater, David	Burlington	18-Jun-98
Vander Spek, Johanna	Ancaster	19-Jun-98
Binda, Marine P	Mississauga	22-Jun-98
Lywood, Wendy Elizabeth	Richmond Hill	22-Jun-98
Mattiasson, Terri-Ann	Pembroke	22-Jun-98
Goertz, Donald A	Richmond Hill	19-Jun-98
Wunderlich, David Edward	Amabel	19-Jun-98
Wilt, Daniel L	Cambridge	19-Jun-98
Weber, Merlin Ray	Elmira	19-Jun-98
White, Robert Paul	Scarborough	19-Jun-98
Bolton, Dale	Thornhill	23-Jun-98
Boivin, Derek	Petrolia	23-Jun-98
Fortuen, David	Kitchener	23-Jun-98
Spence, Shawn	Elora	23-Jun-98
Brereton, Daniel Dean	Oakville	23-Jun-98
Olson, Edward Kenneth	Sleeman	23-Jun-98
Athanasiadis, Harris	North York	23-Jun-98
Townsend-Smith, Marilyn	Bayfield	23-Jun-98
Fenlon, William John	London	23-Jun-98
Rumas-McVeigh, Carol Elizabeth	London	23-Jun-98
Sloman, Basil	Toronto	23-Jun-98
Taylor Morgan, Paula Ann	Goderich	23-Jun-98
Rayner, Ivan Melvin	Garson	23-Jun-98
Cupidore-Murrell, Annette	Mississauga	24-Jun-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Jackman-Bishop, Verna	Woodbridge	24-Jun-98	Pries Klassen, Monika	Kitchener	17-Jun-98
Kellman-Cooper, Audrey	Toronto	24-Jun-98	20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Tapper, Derrick Lane	Burlington	25-Jun-98	Gorver, Ione	Fenelon Falls	19-Jun-98
Plackal, Cletus	Toronto	25-Jun-98	20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Kuriedath, Jose	Toronto	25-Jun-98	Brown, Wilena	Stratford	22-Jun-98
Blystra, Hendrik	Mississauga	25-Jun-98	06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Bouffard, Michel	Ottawa	25-Jun-98	Vandermeiden, Pieter	Grand rapids, MI	22-Jun-98
Kwong, Johmann	Scarborough	25-Jun-98	06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Brule, Marc Etienne	Welland	26-Jun-98	Little, Stephen Ross	Fredericton, NB	23-Jun-98
Long, Stephen	Toronto	26-Jun-98	06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Paul, Keith	Glenburnie	26-Jun-98	Brennan, Charles Robert	Montreal, QC	23-Jun-98
Ross, Ian	Nobleton	26-Jun-98	12-Aug-98 to 16-Aug-98		
Dundas, Rockwell	Kitchener	26-Jun-98	Salm, Luc	Brossard, QC	23-Jun-98
Lawrence, David	Spanish	26-Jun-98	06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Smillie, Alan Robertson	Mississauga	26-Jun-98	Smith, Roberts Cameron	Dollard Des Dormeaux	25-Jun-98
Wark, David Roy	Peterborough	26-Jun-98	14-Aug-98 to 18-Aug-98	North York	25-Jun-98
Wilson, Eric Michael	Toronto	26-Jun-98	Inglis, Glenn		
Carroll, Desmond	Alliston	29-Jun-98	20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Dea, Thomas Leonard	Aurora	29-Jun-98	Ballard, Royce	Metairie, USA	25-Jun-98
D'Rozario, Sabrina Esther	Ottawa	29-Jun-98	07-Aug-98 to 11-Aug-98		
Engel, Wolfgang	Orangeville	29-Jun-98	Vasquez, Galo E	Barrie	26-Jun-98
Griffin, Vance Stephen	Woodbridge	29-Jun-98	27-Aug-98 to 31-Aug-98		
Gilman, Leonard J	Mississauga	29-Jun-98	Nicholson, John Boyd	Grand rapids, MI	26-Jun-98
Jeynes, Brian	Etobicoke	29-Jun-98	20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Johnston, Ronald Wilson	Warton	29-Jun-98	Gould, John Frederick	Winnipeg, MB	29-Jun-98
McDonald, Paul Alexander	Toronto	29-Jun-98	12-Aug-98 to 16-Aug-98		
Quirke, Michael	Tottenham	29-Jun-98	Mayer, Yves	Montreal, QC	29-Jun-98
Sylvan, Kenrick Gabriel	Pickering	29-Jun-98	20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Taylor, Hugh	Toronto	29-Jun-98	Howson, Barry	Vankleek Hill	30-Jun-98
Janes, Matthew T	Scarborough	30-Jun-98	28-Aug-98 to 01-Sep-98		
McGregor-McKay, Linda	St Thomas	30-Jun-98	Allard, Pierre M	Hull, QC	1-Jun-98
Visser, Cornelius	Jarvis	30-Jun-98	09-Jul-98 to 13-Jul-98		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Stamp, Douglas	Toronto	1-Jun-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Shamas, Philip Ronald	Kitchener	8-Jun-98	Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY	9-Jun-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			01-Jul-98 to 05-Jul-98		
Hill, Patricia Eileen Sadie	St Albert, AB	11-Jun-98	Mercado, George	Elyria, Ohio	9-Jun-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			02-Jul-98 to 06-Jul-98		
Kennedy, Ernest	Victoria, BC	4-Jun-98	Herbert, Ann D	Kitchener	9-Jun-98
17-Sep-98 to 21-Sep-98			23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Bolton, J R Wayne	St Johns	11-Jun-98	Beachy, David	Athens, WI	16-Jun-98
17-Sep-98 to 21-Sep-98			14-Jul-98 to 18-Jul-98		
Finlay, J Malcolm	Toronto	18-Jun-98	Clark, Terence	Dundas	16-Jun-98
24-Sep-98 to 28-Sep-98			16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Henderson, Karen	Owen Sound	22-Jun-98	Donahue, Lee Stephen	St Martins, NB	16-Jun-98
10-Sep-98 to 14-Sep-98			30-Jul-98 to 03-Aug-98		
Sampson, Jeannette	Stoughton, SK	23-Jun-98	Cantelon, James D	Vancouver, BC	16-Jun-98
17-Sep-98 to 21-Sep-98			29-Jun-98 to 31-Jun-98		
Johnson, Kevin	Antigonish, NS	3-Jun-98	Porrior, Eric Vernon	Lantz, NS	18-Jun-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98			23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Bouville, Arden Earl	Winnipeg, MB	4-Jun-98	McAlpine, K Alice	Chateauguay, QC	23-Jun-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98			09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Freake, Colleen	Corner Brook, NF	8-Jun-98	Frogley, John H	Gloucester	23-Jun-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98			16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Shamas, Philip Ronald	Kitchener	8-Jun-98	Sousa, Manuel Macedo	Kitchener	23-Jun-98
19-Aug-98 to 23-Aug-98			09-Jul-98 to 13-Jul-98		
Trainor, Wayne	Sault Ste Marie	9-Jun-98	Derksen, Marvin W	Mt Pearl, NF	23-Jun-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98			16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Yando, George	Prince Albert, SK	15-Jun-98	Roberts, Bettye	Crystal Beach	25-Jun-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98			09-Jul-98 to 13-Jul-98		
			Campbell, Brian George	Norfolk, VA	26-Jun-98
			30-Jul-98 to 03-Aug-98		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Cotton, Harry	Mid Musquodoboit	26-Jun-98	Taylor, Clifford Roy	Seaforth	9-Jun-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98			Walker, Harry J	Malton	15-Jun-98
Scullard, Robin	Toronto	26-Jun-98	Falk, Peter	St Catharines	17-Jun-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98			Martin, Dale B	Tiverton	3-Jun-98
Allen, Vernon Mitchell	Saskatoon, SK	29-Jun-98	Emerl, Peter	Willowdale	15-Jun-98
25-Jul-98 to 29-Jul-98			Heyno, Rolf A	Don Mills	15-Jun-98
Villeneuve, Yvan	Gatineau, QC	29-Jun-98	Mojgani, Khodarahm	Richmond Hill	8-Jun-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98			Baxter, D A	New Market	22-Jun-98
Buick, Samuel M	Waterloo	30-Jun-98	Poeppelmeir, Klaus	Ottawa	15-Jun-98
10-Jul-98 to 14-Jul-98			Germaine, Marcus Wellington	Deseronto	15-Jun-98
Gaul, Myron	Windsor	1-Jun-98	Caputo, Michael	Cambridge	15-Jun-98
18-Jun-98 to 22-Jun-98			Wilkie, Harvey R	Burlington	24-Jun-98
Howell, Vincent	Detroit, MI	1-Jun-98	Buzdygan, Rodney P	Azilda	3-Jun-98
04-Jun-98 to 08-Jun-98			Berk, Dennis Bryan	Brockville	15-Jun-98
Jantz, Hugo	Winnipeg, MB	1-Jun-98	Needham, Thomas Paul	Trenton	15-Jun-98
25-Jul-98 to 29-Jul-98			Winter, Mark Andrew	Oakville	15-Jun-98
Moore, Karl Douglas	Toronto	2-Jun-98	Wenzel, B Kim	Grimsby	15-Jun-98
04-Jun-98 to 08-Jun-98			Borchert, Jay	Sleeman	15-Jun-98
Penner, Harold	Fresno, CA	3-Jun-98	Frisk, Lars Ivar	North York	15-Jun-98
18-Jun-98 to 22-Jun-98			Coveney, Maurice J	Burlington	24-Jun-98
Ristuccia, Matthew P	Princeton, NJ	4-Jun-98	Aechtner, Horst G	Barrhead	15-Jun-98
11-Jun-98 to 15-Jun-98			Cook, David W	Willowdale	1-Jun-98
Watson, Robert Alexander	Woodstock	4-Jun-98	Laird, Norman D	Matheson	17-Jun-98
18-Jun-98 to 22-Jun-98			Lottgen-Tangermann, Uwe	Ottawa	15-Jun-98
Olson, Svante	Dartmouth, NS	5-Jun-98	Telfer, Ivor Stanley	Pictou	17-Jun-98
19-Jun-98 to 23-Jun-98			Widdis, Glenn Edward	Dauphin	15-Jun-98
De Mercurio, Nephi	Ann Arbor, MI	8-Jun-98	George, Prakash Kakkamparampil	Markham	8-Jun-98
11-Jun-98 to 15-Jun-98			Zehr, Robert Lorne	Tavistock	17-Jun-98
King, Floyd Edward	Peoria, ILL	9-Jun-98	Gehrs, Lisa Karen	Brunkild	15-Jun-98
11-Jun-98 to 15-Jun-98			Granter, Charles	Oakville	24-Jun-98
Shortill, Mary Lou	Rock Island	9-Jun-98	Brown, Todd	Elmira	17-Jun-98
29-Jun-98 to 02-Jul-98			Coultis, Shirley	West Bay	9-Jun-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Veenstra, William Cecil	Maple Ridge, BC	9-Jun-98
17-Jun-98 to 21-Jun-98		
Mathias, Donald H	Etobicoke	11-Jun-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Hutchinson, Andrew	Montreal, QC	12-Jun-98
11-Jun-98 to 15-Jun-98		
Phillip, Austin	North York	16-Jun-98
18-Jun-98 to 22-Jun-98		
Smalling, Elijah	Toronto	18-Jun-98
18-Jun-98 to 22-Jun-98		
Parker, Christina M	Barrie	18-Jun-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Mccoy, Mick	Toronto	19-Jun-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Wyatt, Amy	Middleton, WI	23-Jun-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Bladen, Donald Freeman John	North York	24-Jun-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		
Slomoff, Daniel	Mill Valley, CA	24-Jun-98
26-Jun-98 to 30-Jun-98		
Mailloux, Thomas Bernard	Amherstburg	24-Jun-98
25-Jun-98 to 29-Jun-98		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

JULY 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Jenkins, Terrance	London	3-Jul-98
Hutchinson, Paul	Brampton	1-Jul-98
Mills, Alan	Toronto	2-Jul-98
Kelsey, David G	London	2-Jul-98
McCormick, Lawrence James	Nepean	2-Jul-98
McLeod, Maggie	Warton	2-Jul-98
St Jean	Chatham	2-Jul-98
Reid, Jai F	Toronto	3-Jul-98
Paton, Kenneth R	Willowdale	3-Jul-98
Grech, Joachim Jack	Toronto	3-Jul-98
Reid, Faith-Anne	Toronto	3-Jul-98
Vanmackelberg, Paul Edward	Amherstburg	3-Jul-98
Swanson, Andrew	Goderich	3-Jul-98
Koeslag, David	Oshawa	6-Jul-98
Djaja, Paul Tirsia Gunawan	Scarborough	6-Jul-98
Matheson, Cheryl Kinney	Kenora	6-Jul-98
Olawumi, Peter Obawale	Scarborough	6-Jul-98
Hoed, John Christiaan	Vineland	6-Jul-98
Jacobs, Mary O	Hamilton	6-Jul-98
Mailloux, Thomas B	Amherstburg	7-Jul-98
Saifi-Haghshenas, Jaleh	Oakville	7-Jul-98
Ramzy, John	Brampton	7-Jul-98
Millward, Paul David	Owen Sound	7-Jul-98
Muskego, Gloria	Red Lake	7-Jul-98
McLean, Steven James	Milton	7-Jul-98
Phibbs, Tanya Marie	London	7-Jul-98
Boiko, Petro	Welland	8-Jul-98
Howard, Phillip	Toronto	9-Jul-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Simmonds, Marie	Hamilton	9-Jul-98	Turner, Felix	Fenwick	31-Jul-98
Simmonds, Arch	Hamilton	9-Jul-98	McCarthy, Dave	Ajax	31-Jul-98
Pandya, Bhagvatiprasad	Weston	10-Jul-98	Combden, Goldie V	Toronto	31-Jul-98
Lavictiore, Robert	Gloucester	10-Jul-98	Bruce, William	Toronto	31-Jul-98
McIlwraith, Paul	Baden	10-Jul-98			
Lee, Kang Suck	Scarborough	10-Jul-98			
Ryce, William	Kingston	10-Jul-98			
Downham, William	Picton	10-Jul-98			
Lorenz, Hilde	London	10-Jul-98			
Baldizon, Ramon	Mississauga	10-Jul-98			
McGowan, Patricia	Thunder Bay	10-Jul-98			
Berresford, Ronald	Barrie	13-Jul-98			
Brandt, Susan	Ottawa	13-Jul-98			
Lane, Allan	Toronto	13-Jul-98			
Pennell, Brett	Barrie	13-Jul-98			
Abarnoosh, Halim	Scarborough	13-Jul-98			
Lee, Sang-Bok	Toronto	13-Jul-98			
Bramble, Edna	Brampton	13-Jul-98			
Beausoleil, Eustace	West Hill	13-Jul-98			
Almeida, Gerard Joseph	Toronto	13-Jul-98			
Schultz, Eric William	Baden	14-Jul-98			
Mason, James Arthur	Belleville	14-Jul-98			
Hallett, Jane Margaret	Dutton	14-Jul-98			
Leib, Hans R	Rexdale	14-Jul-98			
Moller, Peter	Almonte	15-Jul-98			
Schwinghammer, David	St Catharines	15-Jul-98			
Powell, Stewart William	Astorville	15-Jul-98			
Edwards, Melodie Christine					
Laurel	Baden	15-Jul-98			
Lantz, Kurt	Kincardine	17-Jul-98			
Nyenhuis, Joseph	Kanata	16-Jul-98			
Plested, William Mark	Gravenhurst	16-Jul-98			
MacQueen, Wayne	London	16-Jul-98			
Howard, Ronald Keith	Orleans	17-Jul-98			
Cooper, D Ray	Hamilton	20-Jul-98			
Morrisseau, Randal	Thunder Bay	20-Jul-98			
Mujiono, Petrus	Toronto	20-Jul-98			
Robinson, Peter Kenneth	Cardiff	20-Jul-98			
Kaufman, Matthew	Toronto	20-Jul-98			
Petrie, Janet	Matheson	20-Jul-98			
Bodhanian, Mohamed	Toronto	20-Jul-98			
Patel, Umber Farook	Toronto	20-Jul-98			
Simms, Morgan E	Pembroke	21-Jul-98			
Lemont, Peter	Harrison	21-Jul-98			
Feccia, August	Windsor	21-Jul-98			
Budzin, Allan	Toronto	21-Jul-98			
Sousa, Julie K	Paris	22-Jul-98			
Smith, Paul	London	22-Jul-98			
Ivany, Beverly Anne	Toronto	22-Jul-98			
Jones, Gary O	Sebringville	22-Jul-98			
Langlois, James Allan	Tillsonburg	22-Jul-98			
Campeau, Gerald W	Peterborough	22-Jul-98			
Krivoglavyyi, Volodimir	Thunder Bay	22-Jul-98			
Woods, Peter Michael	Niagara on Lake	23-Jul-98			
Kosa, Edward	Fort Frances	23-Jul-98			
Gurnett, T Jay	Waterloo	23-Jul-98			
Noble, Ruth Elizabeth	Maynooth	23-Jul-98			
Walters, Clive Robert	North York	24-Jul-98			
Grigg, Hilda May	Frankford	27-Jul-98			
Martell, Kevin Donald	Stoney Creek	28-Jul-98			
Seabrooke, Ron	Barrie	28-Jul-98			
Piedrahita, Alberto	Cobourg	28-Jul-98			
Smith, David	Thunder Bay	28-Jul-98			
Mayo, John Edward Allan	Thunder Bay	28-Jul-98			
Frere, Craig	Stoney Creek	30-Jul-98			
Millnichuk, Paul	Toronto	30-Jul-98			
Wynia, Richard A	Wyoming	30-Jul-98			
Reed Rich	Ottawa	30-Jul-98			
Reda, Dieter Paul	Burlington	30-Jul-98			
Akunor, Tetteh Soumi	North York	30-Jul-98			
Borthwick, John	Oakville	30-Jul-98			
Kang, Mark	Toronto	31-Jul-98			
Earhart, Mervin Gordon	St Thomas	31-Jul-98			
Christian, Stephen Richard	Etobicoke	31-Jul-98			

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Pries-Klassen, Darren	Kitchener	23-Jul-98
12-nov-98 to 16-nov-98		
Leclerc, Michel	Poggio Di Roio, ITALY	13-Jul-98
15-Oct-98 to 19-Oct-98		
Woodbury, W Clair	Edmonton, AB	28-Jul-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Abma, Michael	Grand Rapids, MI	3-Jul-98
24-sep-98 to 28-sep-98		
Graham, Gordon Campbell	Calgary, AB	6-Jul-98
03-sep-98 to 07-sep-98		
Saville, Gordon	Calgary, AB	13-Jul-98
10-sep-98 to 14-sep-98		
Robinson, Thomas	Hatfield Point, NB	13-Jul-98
10-sep-98 to 14-sep-98		
Bracken, Walter	Techny, IL	21-Jul-98
24-sep-98 to 28-sep-98		
Mock, Robert	Portageville, NY	28-Jul-98
30-sep-98 to 01-oct-98		
Hibbard, Allen L	Marysville, MI	28-Jul-98
03-sep-98 to 07-sep-98		
Alston, Harold	Edmonton, AB	29-Jul-98
17-sep-98 to 21-sep-98		
Snaddon, Daniel Cameron	Coppell	2-Jul-98
20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Laroche, Jean-Louis	Montreal, QC	2-Jul-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Martin, Richard Robert	Fruitvale	3-Jul-98
05-Aug-98 to 09-Aug-98		
Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY	7-Jul-98
01-Aug-98 to 05-Aug-98		
Warrington, James	Gouverneur, NY	7-Jul-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Butcher, Ronald Watson	Surrey, BC	7-Jul-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Loftus, Padriac	Woodland Hills, CA	9-Jul-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Klein, Alan	Horsefly, BC	10-Jul-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Metcalf, Robert	Toronto	10-Jul-98
20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Sale, Irene Rainey	Winnipeg, MB	13-Jul-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Lodder, Theodore	Taber, AB	13-Jul-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Khalil, Naim	Montreal, QC	14-Jul-98
21-Aug-98 to 25-Aug-98		
Hurst, Larry R	Nipawin, SK	14-Jul-98
27-Aug-98 to 29-Aug-98		
Ratzlaff, William	Waldheim, SK	14-Jul-98
26-Aug-98 to 30-Aug-98		
Stewart, James H	Calgary, AB	17-Jul-98
07-Aug-98 to 11-Aug-98		
Gemmell, J Hugh S	Toronto	20-Jul-98
26-Aug-98 to 30-Aug-98		
Strickland, Robert John	Edmonton, AB	20-Jul-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
carpentier, Normand Jean Rene	Hull, QC	20-Jul-98
06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Hughes, William Edward	Berrien Springs, MI	21-Jul-98
14-Aug-98 to 18-Aug-98		

Name	Location	Effective Date
Weller, Richard	Mount Prospect, IL	22-Jul-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
MacPherson, Keith	Tacoma, WA	28-Jul-98
21-Aug-98 to 25-Aug-98		
Pruner, Joseph Donald	Selkirk, MB	28-Jul-98
26-Aug-98 to 30-Aug-98		
Beach, Glyger Glenroy	Brooklyn, NY	28-Jul-98
27-Aug-98 to 31-Aug-98		
Pride, James Hilton	North Bay	31-Jul-98
27-Aug-98 to 31-Aug-98		
Jacobs, Larry	Cranberry Twp	3-Jul-98
02-Jul-98 to 06-Jul-98		
Gales, Julie	Ann Arbor, MI	3-Jul-98
24-Jul-98 to 28-Jul-98		
Sylvester, Richard	Berrien Springs, MI	3-Jul-98
31-Jul-98 to 04-Aug-98		
Carroll, Michael	St James, NY	7-Jul-98
09-Jul-98 to 14-Jul-98		
Demers, Pierre	Montreal, QC	9-Jul-98
16-Jul-98 to 20-Jul-98		
White, Gerald Michael	Saint John, NB	9-Jul-98
16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Brotherwood, Nicholas	Montreal, QC	9-Jul-98
16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Raphael, Rayzel	Philadelphia, PA	14-Jul-98
15-Jul-98 to 19-Jul-98		
Earle, Vaden T	Shellbrook, SK	14-Jul-98
16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Gillian, Michael	Brantford	14-Jul-98
16-Jul-98 to 20-Jul-98		
Dodge-Bovaird, Mary	Toronto	17-Jul-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98		
McAlpine, William	Regina, SK	17-Jul-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98		
McCoy, Mick	Toronto	14-Jul-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Heaton, Kenneth Gordon	Norwalk, CA	20-Jul-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Bourque, Brian	Shediac, NB	22-Jul-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Gakwavu, Vincent	Montreal, QC	22-Jul-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98		
Morgan, Terence James	Lincoln, RI	22-Jul-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98		
Demercurio, Nephi	Ann Arbor, MI	23-Jul-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98		
Churchill, Linda	Winnipeg, MB	24-Jul-98
25-Jul-98 to 29-Jul-98		
MacDonald, Raymond	Halifax, NS	24-Jul-98
23-Jul-98 to 27-Jul-98		
Mann, Penelope Dawn	San Jose, CA	28-Jul-98
30-Jul-98 to 03-Aug-98		
Lavender, Brian	Calgary, AB	30-Jul-98
31-Jul-98 to 04-Aug-98		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Anglin, Gerald Falconbridge	Toronto	8-Jul-98
Hill, Clifford, Alexander	Hamilton	9-Jul-98
O'Neill, James Francis	Windsor	8-Jul-98
Byrnes, Victor Henley	Brantford	14-Jul-98
O'Reilly, Edward Augustine	Sault Ste Marie	8-Jul-98
Principe, Walter Henry	Toronto	8-Jul-98
Pare, Vincent Alton	Windsor	8-Jul-98
Record, Maurice Adrian	Windsor	8-Jul-98
Cross, Richard Glen	Etobicoke	3-Jul-98
Perritt, Ivan	Bothwell	14-Jul-98

Name	Location	Effective Date
O'Meara, John Patrick	Windsor	8-Jul-98
Barringer, Robert Joseph	Toronto	8-Jul-98
Weise, David J	Toronto	8-Jul-98
McCarthy, Francis J	Windsor	8-Jul-98
Allen, Anne M	Staffa	14-Jul-98
Tweedle, John F	Princeton	14-Jul-98
Dugan, John L	Toronto	8-Jul-98
Anged, Narsingh	Brampton	21-Jul-98
Heath, David S	Niagara Falls	9-Jul-98
Graham, William Bruce	Etobicoke	21-Jul-98
Smith, Donald Ivor	Tobermory	24-Jul-98
Champ, Barbara	Scarborough	7-Jul-98
Champ, James Edward	Scarborough	7-Jul-98
Evans, Alwyn	Thornhill	21-Jul-98
Smith, George	Mississauga	21-Jul-98
Tobias, Stephen Michael	Thunder Bay	21-Jul-98

AUGUST 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Veenstra, Jeff	Dunnville	1-Aug-98
Stap, Grahame Ferguson	Burlington	4-Aug-98
Whittaker, Barry P	St Thomas	4-Aug-98
Splansky, Yael S	Toronto	4-Aug-98
Colbourne, Darlene Sylvia	Listowel	4-Aug-98
Colbourne, Darren James	Listowel	4-Aug-98
Stiff, Graham James	Burlington	5-Aug-98
Finlayson, John A	Petawawa	5-Aug-98
Faridani, Sinim Alasti	Pickering	6-Aug-98
Byron, Stephen David	Welland	6-Aug-98
Smith, Michael Francis	Napanee	6-Aug-98
Selvaraj, Peter	Peterborough	6-Aug-98
Carpenter, John	Gloucester	6-Aug-98
Vickery, Timothy Mark	Kingston	7-Aug-98
Boulos, Antonious Khalil	Toronto	7-Aug-98
Masters, Robert	North Bay	7-Aug-98
Allaire, Chrysologue	Sudbury	10-Aug-98
Smith, Patricia Diane	Kitchener	10-Aug-98
Cortez, Jose Orlando	London	10-Aug-98
Alexander, Arleigh Ruth	Etobicoke	8-Aug-98
Duggan, Laura Jane	Toronto	11-Aug-98
Dai, Peikang	Toronto	11-Aug-98
Kriminski, Mitchell	St Catharines	11-Aug-98
Paul, James G	Hamilton	11-Aug-98
Day, Bud	Windsor	11-Aug-98
Mackenzie, Samuel James	Toronto	12-Aug-98
Ronson, James Glenn	Oshawa	12-Aug-98
Bhajananda, Swami	Toronto	12-Aug-98
Robertson, Ronald John	Toronto	12-Aug-98
Mairena, Alejandro	Ottawa	13-Aug-98
Skidmore, David	Markham	13-Aug-98
Taylor, Steven M	Markham	14-Aug-98
Shaw, Sally	Toronto	14-Aug-98
Spoelstra, Philip	Cumberland	18-Aug-98
Janes, Richard	Nepean	18-Aug-98
Raghupati, Krishnamurthi	Gloucester	19-Aug-98
Pasichny, Cornelius John	Toronto	19-Aug-98
Cho, Yun	Scarborough	20-Aug-98
Pong, Shin Haeng	Richmond Hill	20-Aug-98
Call, Edward Eugene	Kingston	20-Aug-98
Pritchett, Vida	Oakville	20-Aug-98
Thompson, David W	Scarborough	20-Aug-98
Chan, Kwong Wai	Mississauga	20-Aug-98
Kuurst, William J	Orleans	20-Aug-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Mackenzie, Neville	Hamilton	20-Aug-98	Marshall, J Ralph	Edmonton, AB	12-Aug-98
Ulloa, Marcelo Vinicio	Whitby	21-Aug-98	24-Sep-98 to 28-Sep-98		
Bryant, Philip	Mississauga	21-Aug-98	Victor, D Ian	North Vancouver, BC	13-Aug-98
Parent, Lawrence	Toronto	21-Aug-98	17-Sep-98 to 21-Sep-98		
MacKeracher, Kenneth	Toronto	21-Aug-98	Hart, David Jonathan H	Bedford, NS	18-Aug-98
Burns, William Harold	Brampton	25-Aug-98	02-Sep-98 to 06-Sep-98		
Calvo, Lisa A	Tecumseh	25-Aug-98	Heinrichs, Jacob	Winnipeg, MB	20-Aug-98
Janssens, Peter John	Lucknow	25-Aug-98	10-Sep-98 to 14-Sep-98		
Baker, John Edward	Kincardine	25-Aug-98	Harvey, John	Nash Creek, NB	20-Aug-98
Beals-Macauley, Cheryl Ann	London	25-Aug-98	03-Sep-98 to 07-Sep-98		
Medhurst, Timothy	Fergus	25-Aug-98	Logan, Hugh L	Bancroft	20-Aug-98
Brown, Joyce	Windsor	25-Aug-98	03-Sep-98 to 07-Sep-98		
Jordan, Norman	Hamilton	26-Aug-98	Heath, David S	Lethbridge	25-Aug-98
Mathew, Arranghat Mathai	Mississauga	26-Aug-98	24-Sep-98 to 28-Sep-98		
Mackay, Bernice	Sandy Lake	26-Aug-98	Guinta, Francis J L	Dartmouth, NS	25-Aug-98
MacDonald, Brian	Burlington	26-Aug-98	17-Sep-98 to 21-Sep-98		
Blais, Jacques	Brighton	27-Aug-98	Haley, Joseph Francis	Houston, TX	31-Aug-98
Molon, Erlindo N	Perth	27-Aug-98	24-Sep-98 to 28-Sep-98		
Wigg, Daniel Michae Patrick	Thunder Bay	28-Aug-98	Stocks, Henry Andrew	Toronto	4-Aug-98
Mohsen, Mohammad Abdul	Ottawa	28-Aug-98	13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Nikfardjam, Dariyoush	North York	31-Aug-98	Maloney, Thomas	Sterling Hgts, MI	5-Aug-98
Martin, Steven W	Vienna	31-Aug-98	27-Aug-98 to 31-Aug-98		
Sinnathamby, sivarajah	Toronto	31-Aug-98	Robinson, Alton	Peterborough	5-Aug-98
Krause, Michael James	St Catharines	31-Aug-98	06-Aug-98 to 10-Aug-98		
Willcock, Mark William	Stoney Creek	31-Aug-98	Laitinen, Arik J	Victoria, BC	5-Aug-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Heise, Arthur W	Stouffville	20-Aug-98
Illman, David E	Kitchener	20-Aug-98
Thiessen, David Paul	London	19-Aug-98
Kentie, Robert	Ridgeway	20-Aug-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Poulter, Theodore	Toronto	6-Aug-98
29-Dec-98 to 02-Jan-98		
Johnston, Jeffrey Bruce	Gibsons, BC	6-Aug-98
05-Nov-98 to 09-Nov-98		
Gaul, Frank Thomas	Sydney, NS	28-Aug-98
05-Nov-98 to 09-Nov-98		
Caron, Emilien	Quebec City	7-Aug-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Bergeron, Paul	Pontiac	7-Aug-98
01-Oct-98 to 05-Oct-98		
McNeilly, Leonard S	Regina, SK	20-Aug-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Nessinger, Philip J	Glendale Heights	21-Aug-98
01-Oct-98 to 05-Oct-98	ILL	
Ross, Michael	County Kildare, IRE	21-Aug-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Babbey, Kevin	Ridgetown	25-Aug-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Rideout, Elaine M	Peterborough	25-Aug-98
01-Oct-98 to 05-Oct-98		
Johnson, Jeffrey C	Regina, SK	26-Aug-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
White, Ronald	Shallow Lake	28-Aug-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Weller, Rich	Mount Prospect, IL	7-Aug-98
24-Sep-98 to 28-Sep-98		
Goldberg, Maritn Lloyd	Buffalo, NY	10-Aug-98
25-Sep-98 to 29-Sep-98		
Salm, Luc	Brossard, QC	12-Aug-98
17-Sep-98 to 21-Sep-98		

Name	Location	Effective Date
Johnstone, Brian	Toronto	7-Aug-98
07-Aug-98 to 11-Aug-98		
Parent, Joseph Donald	Shippagan, NB	11-Aug-98
27-Aug-98 to 31-Aug-98		
Smalling, Elijah	Toronto	11-Aug-98
27-Aug-98 to 31-Aug-98		
Campbell, William Ancel	Winthrop, ME	11-Aug-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Raynard, Clyde	Glenwood, NS	11-Aug-98
19-Aug-98 to 23-Aug-98		
Baltakis, Antanas Paul	Brooklyn, NY	12-Aug-98
13-Aug-98 to 17-Aug-98		
Tremblay, Raymond	Ste Anne De Beaupre	18-Aug-98
20-Aug-98 to 24-Aug-98		
Beeke, Joel Robert	Grand Rapids, MI	19-Aug-98
26-Aug-98 to 30-Aug-98		
Fleming, Gerard J	Grand Rapids, MI	20-Aug-98
27-Aug-98 to 01-Sep-98		
Oliver, David William	Sarnia	21-Aug-98
21-Aug-98 to 25-Aug-98		
Myers, Guy	Wallaceburg	21-Aug-98
28-Aug-98 to 02-sep-98		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Vallorosi, Egidio	Sudbury	12-Aug-98
Trainor, George Henry	New Liskeard	19-Aug-98
Ashley, Elmer E	St Catharines	18-Aug-98
Shorten, Robert K	Burlington	18-Aug-98
Lofthouse, Ronald Chester	Fort Erie	20-Aug-98
Badger, Donald M	Hamilton	18-Aug-98
Porter, John	Oshawa	18-Aug-98
Smith, William Joseph	Hanover	19-Aug-98
Beaton, Charles Percival	Markham	18-Aug-98
Preston, Ivan G	Oakville	19-Aug-98
Isaak, Walter H	Milton	19-Aug-98
Mietz, Marvin Milner	St Catharines	18-Aug-98
Bells, Dennis C	Kitchener	19-Aug-98
Varey, J Douglas	Toronto	18-Aug-98
Baldry, Steven N	Hamilton	13-Aug-98
Spencer, Margaret R	Millgrove	18-Aug-98

Name	Location	Effective Date
Hindley, Christopher	Thornhill	19-Aug-98
James-Abra, Karen	Stratford	18-Aug-98
Herrfort, Gary	Tillsonburg	20-Aug-98
Harkness, Bert A	Dundas	20-Aug-98
Cressman, John G	Kitchener	19-Aug-98
MacQuarrie, Malcolm Earl	Fort Erie	12-Aug-98
Holowaychuk, Ignatius	Ottawa	19-Aug-98
Kaiser, Ward L	St Catharines	18-Aug-98
McLean, Gaylyn Joy	Halton	18-Aug-98
Witts, Eric E	Etobicoke	7-Aug-98
Simpson, John Hary	Brockville	17-Aug-98
McShinsky, Robert Lewis	Brampton	27-Aug-98
Ulrich, Louise L	Thunder Bay	27-Aug-98
Epp-Tiessen, Daniel	Kitchener	18-Aug-98
Campea, John	Oakville	20-Aug-98
Hon, Kay Wai	Richmond Hill	26-Aug-98
MacQuarrie, Deborah Nanette	Fort Erie	12-Aug-98

SEPTEMBER 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Brant, Glendon R	Deseronto	21-Sep-98
Van Essen, Hendrik	Chatham	1-Sep-98
Tilford, Henry Norman Allan	Kingston	21-Sep-98
Campbell, Joseph	London	25-Sep-98
Kim, Yu Rak	Hamilton	30-Sep-98
Seaborn, James Nicholas	Wesmontrose	1-Sep-98
Wright, John Mark	Guelph	1-Sep-98
Wiebe, Henry	Straffordville	1-Sep-98
Coar, Elouise E	Scarborough	2-Sep-98
Melnichuk, Kathleen	Toronto	2-Sep-98
Melnichuk, Thomas	Toronto	2-Sep-98
Melnichuk, Timothy	Toronto	2-Sep-98
Fortin, Raymond	Toronto	2-Sep-98
Vecchiato, Rinaldo	Thornhill	2-Sep-98
Petter, Patricia Anne	Mississauga	4-Sep-98
Felushko, Sarabeth	Toronto	4-Sep-98
Smiley, Allister	North York	4-Sep-98
Scheifele, David Earl	Listowel	4-Sep-98
Schneider, Richard Oskar	Breslau	4-Sep-98
Neuman, Paul James	Hanover	4-Sep-98
Nelson, Andrew James	Stratford	4-Sep-98
Harrinarine, Khemraj	Scarborough	4-Sep-98
Peters, Olutola K	Kitchener	4-Sep-98
Feener, Sheldon Maxwell	Orleans	8-Sep-98
Feener, Pamela Clare	Orleans	8-Sep-98
Lam, Karl Shu Sang	Scarborough	9-Sep-98
Dorzilme, Nephtaly	Thunder Bay	9-Sep-98
Jewer, Lorne Wayne	Hanover	10-Sep-98
Zanthakos, Harriet	Toronto	11-Sep-98
Dazey, Glenn G	Oshawa	11-Sep-98
Teeuwen, Connie Lee	Toronto	14-Sep-98
Elson, Marty	Nobel	14-Sep-98
Hawley, Dale W	Dunnville	14-Sep-98
Singh, Sugrim	London	14-Sep-98
De Lancey, Kent	London	15-Sep-98
Wright, David Lloyd	London	15-Sep-98
Dennison, Peter	Killaloe	16-Sep-98
Vandermeulen, Art	London	16-Sep-98
Burton, George	Kitchener	16-Sep-98
Jacobsen, Cindy	Waterloo	16-Sep-98
Poisson, Joseph Morris	St Catharines	17-Sep-98
Briand, Albert	Port Colborne	17-Sep-98
Gebreegziabher, Ermias	North York	17-Sep-98

Name	Location	Effective Date
Neposlan, John	Windsor	17-Sep-98
Thomson, Vallentine J	Kirkland Lake	18-Sep-98
Jannaway, Anne-Louise	North York	18-Sep-98
Lecours, Rita	Hearst	18-Sep-98
Prytz, Carl Gunnar	North York	18-Sep-98
Sparling, William James	Oakville	18-Sep-98
Canicula, Fernando	Thunder Bay	21-Sep-98
Pond, Frederick Norman	Cobourg	21-Sep-98
Baarda, Steven G	Chatham-Kent	22-Sep-98
Ciallella, Pietro Carlo	Hamilton	22-Sep-98
Gagnon, Dennis	Toronto	22-Sep-98
Gould, Shane	Burlington	22-Sep-98
Jones, Trudi Jill	Thunder Bay	22-Sep-98
Loiselle, Bruno	Toronto	22-Sep-98
Perry, Louise Helen	Brampton	22-Sep-98
Perry, Roydon James	Brampton	22-Sep-98
White, Pat M	Rainy River	22-Sep-98
Rajaratnam, Kanapathipillai	Mississauga	22-Sep-98
Vaage, Leif Eric	Toronto	23-Sep-98
Steeves, Lloyd Stephen	Parry Sound	24-Sep-98
Boseovski, Trajko	Markham	25-Sep-98
Cordoba, Pedro	Toronto	25-Sep-98
Liscombe, Kevin S	Plainfield	25-Sep-98
McLaren, James A	Windsor	28-Sep-98
MacDonald, Ida Myrl	Hamilton	28-Sep-98
Tang, Daniel Kwok To	Scarborough	24-Sep-98
Neshinapaise, Georgina	Summer Beaver	30-Sep-98
Vancook, Bert	Thunder Bay	30-Sep-98
Moore, Tracy Alvin Peter	Barrie	30-Sep-98
Crate, Mark	Bright's Grove	30-Sep-98
Flatt, Andrew	Brantford	30-Sep-98
Vanderburgh, Constance	Burlington	30-Sep-98
Warren, Brian Valma	Oakville	30-Sep-98
Swift, Leonard Ray	Burlington	30-Sep-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Trotter, Ward B	Apsley	23-Sep-98
Brazin, Roger R	Thunder Bay	30-Sep-98
Craig, James B	Dowling	28-Sep-98
Arthur, Stephen Joseph	Caledonia	11-Sep-98
Filippini, Luigi	Thunder Bay	30-Sep-98
Hodza, Abdulvehab	Toronto	23-Sep-98
Arias, Jose Roberto	Downsview	23-Sep-98
Atieque, Mohammad	Scarborough	23-Sep-98
Parks, Robert T	Kitchener	18-Sep-98
Somerville, William	Bothwell	10-Sep-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Matsugu, Ken	Oshawa	11-Sep-98
15-Jul-99 to 19-Jul-99		
Decary, Daniel	Sherwood	17-Sep-98
07-Jan-99 to 11-Jan-99		
Ward, A Jean	Toronto	30-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Nelson, John Lawford	Winnipeg, MB	22-Sep-98
19-Nov-98 to 23-Nov-98		
Lord, William D	Toronto	22-Sep-98
04-Nov-98 to 08-Nov-98		
Salm, Luc	Brossard, QC	25-Sep-98
04-Nov-98 to 08-Nov-98		
Meaker, Todd Christopher	Cloyne	14-Sep-98
01-Oct-98 to 05-Oct-98		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Leach, George Purtil	Halifax, NS	14-Sep-98	Wilson, William J	Thunder Bay	30-Sep-98
07-Oct-98 to 11-Oct-98			Heslinga, Frederick	Edmonton, AB	14-Sep-98
Vander Ley, Louis	Edmond, OK	14-Sep-98	Moorani, Akber	Scarborough	16-Sep-98
21-Oct-98 to 25-Oct-98			Jivraj, Rahim Kassam	Willowdale	16-Sep-98
Martin, John S	Mississauga	14-Sep-98	Bernardo, William	Fort Frances	30-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Johnson, Larry M	Windsor	24-Sep-98
Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY USA	15-Sep-98	Esmail, Badrudin K	Kitchener	16-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Klekot, Mieczyslaw	Toronto	17-Sep-98
Riley, Noreen Hunter	Woodbridge	17-Sep-98	Verjee, Kasamali	Thunder Bay	16-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Virani, Badrudin Kassam	Kitchener	16-Sep-98
Carrignan, Raymond	Gravelbourg, SK	22-Sep-98	Drakeford, Eric M	Hamilton	28-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Adatia, Ismail	Hamilton	16-Sep-98
Mathias, Edwin Joseph	Browns Mills, NJ USA	22-Sep-98	Dhanani, Ahmedali Abdulla	London	16-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Dharamsi, Sadrudin Abdulrasu	Scarborough	16-Sep-98
Martineau, Gerard Michael	Montreal, PQ	22-Sep-98	King, Lawrence	Blenheim	9-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Hirji, Amirali Jiwan	Willowdale	16-Sep-98
Pearce, Thomas	Akron, OH	22-Sep-98	Sonnenberg, Gustav	Puslinch	28-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Howard, Trevor C	Mississauga	3-Sep-98
McNabb, Kimberlynn	New Denmark, NB	23-Sep-98	Covert, James E	Trenton	3-Sep-98
22-Oct-98 to 26-Oct-98			Mitha, Zulfikarally	Thunder Bay	16-Sep-98
Salm, Luc	Brossard, QC	25-Sep-98	Natha, Shiraz Hassanali	Hamilton	16-Sep-98
15-Oct-98 to 19-Oct-98			Main, Arnold R	Kingston	15-Sep-98
Bernal, Ruben	London	28-Sep-98	Planida, Gregory	Hamilton	28-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Shaver, Glenn A	Belleville	3-Sep-98
Berg, Eric	Caroline, AB	28-Sep-98	Solomon, Wilbur B	Agincourt	24-Sep-98
13-Oct-98 to 17-Oct-98			Daly, Roy A	London	24-Sep-98
Ninaber, Jack	Surrey, BC	30-Sep-98	Premji, Sadrudin	Hamilton	26-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Ruda, Ramzanali	Guelph	16-Sep-98
Keppy, Susan	Lewiston, NY	30-Sep-98	Somani, Firoz	Mississauga	16-Sep-98
28-Oct-98 to 01-Nov-98			Lakhani, Pyarali M	Brantford	16-Sep-98
Ward, A Jean	Toronto	30-Sep-98	Dharamshi, Sadrudin N	Markham	16-Sep-98
08-Oct-98 to 12-Oct-98			Hajee, Sultan	Mississauga	16-Sep-98
Tibbo, Wilson Samuel	Sault Ste Marie	30-Sep-98	Card, Malcolm W	Woodstock	18-Sep-98
05-Oct-98 to 09-Sep-98			Adattia, Sadrudin Hussein	Don Mills	16-Sep-98
Shorten, Robert Keith	Burlington	1-Sep-98	Ismail, Nizar Munjee	Toronto	16-Sep-98
03-Sep-98 to 07-Sep-98			Habib, Hassan K	Kitchener	16-Sep-98
Wright, Albion R	Mississauga	1-Sep-98	Perry, Robert C	County of Middlesex	9-Sep-98
30-Sep-98 to 04-Oct-98			Adatia, Ashraf	Guelph	16-Sep-98
Daigle, Laurie	Winnipeg, MB	1-Sep-98	Young, Nobel W	Trenton	23-Sep-98
04-Sep-98 to 08-Sep-98			Hewat, William	Elmira	28-Sep-98
Heppner, John W	Chesterfield, IND	9-Sep-98	Beattie, Douglas E	Wallaceburg	28-Sep-98
17-Sep-98 to 21-Sep-98			Makhani, Noordin	Waterloo	16-Sep-98
McGraw, Robert	Bersford, NB	10-Sep-98	Jadavji, Amin	Markham	16-Sep-98
24-Sep-98 to 28-Sep-98			Smith, Earl L	Wainfleet	28-Sep-98
Jacobsen, Cindy	Waterloo	11-Sep-98	Sutherland, Brian A	Moose Factory	3-Sep-98
11-Sep-98 to 12-Sep-98			Hughie, George	Kashechewan	3-Sep-98
Osborne, Steven	Newark, OH	18-Sep-98	Ratanshi, Mohamadeli	Unionville	16-Sep-98
24-Sep-98 to 28-Sep-98			Lukings, Timothy J	Long Sault	15-Sep-98
Pratt, Mark Lawrence	Stouffville	22-Sep-98	Melnichuk, Timothy D	King City	2-Sep-98
24-Sep-98 to 28-Sep-98			West, Margaret F M	Orono	23-Sep-98
Keeling, Paul	Youngstown, NY	29-Sep-98	Skrumeda, Michael	Windsor	28-Sep-98
30-Sep-98 to 04-Oct-98			Burden, Patrick	Brampton	3-Sep-98
			Nicholson, Angus J	Virgil	3-Sep-98
			Jinah, Hadi Janmohamed	Toronto	16-Sep-98
			Hirji, Shamshudin	Thornhill	16-Sep-98
			Ladak, Noorallah	Willowdale	16-Sep-98
			Rohani, Akberali	Guelph	16-Sep-98
			Melnichuk, Thomas P	North York	2-Sep-98
			Mawani, Shiraz	Brampton	16-Sep-98
			Wilkinson, Robert J	Smiths Falls	15-Sep-98
			Rice, Alfred John Herbert	Kingston	3-Sep-98
			Semenjuk, Harry	Kitchener	28-Sep-98
			MacDonald, Hugh J	Rainy River	30-Sep-98
			Knight, Philip	Huntsville	15-Sep-98
			Beasley, Francis David	Walkerton	24-Sep-98
			Wilkinson, Michael J	Nepean	15-Sep-98
			Hunt, Garth Vanstone	Campbellville	3-Sep-98
			Andani, Shiraz N	Mississauga	16-Sep-98
			Umadali, Ishani	Scarborough	16-Sep-98
			Samji, Amirali M	Toronto	16-Sep-98
			Merali, Nazim	Scarborough	16-Sep-98
			Visram, Amirali	Markham	16-Sep-98
			Ladhani, Bahadur	Breslaw	16-Sep-98
			Medina, Reynoldo	Marathon	30-Sep-98

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Crawford, George Ellerton	Brantford	24-Sep-98
Meehan, Matthew Gerard	Toronto	1-Sep-98
Muldoon, James J	Thunder Bay	30-Sep-98
Aylestock, Mabel A	Scarborough	24-Sep-98
Pappin, Bernard F	North Bay	11-Sep-98
Clarke, Winston Hannibal	London	24-Sep-98
Tremblay, Norman	Thunder Bay	30-Sep-98
Wilson, Thomas Arthur	Owen Sound	24-Sep-98
Gordon, Jack W	Blind River	15-Sep-98
Groenenbug, Adrians Lauren	London	28-Sep-98
Crawford, Ronald I	Scarborough	3-Sep-98
Heidt, Paul A	Sarnia	3-Sep-98

Name	Location	Effective Date
Darveshali, Sadrudin	North York	16-Sep-98
Charania, Amirali	St Catharines	16-Sep-98
Manji, Mehboob	Sudbury	16-Sep-98
Rahim Shiraz	Pickering	16-Sep-98
Chute, Jonathan H	London	9-Sep-98
Somani, Zulfikar	London	16-Sep-98
Fortin, Antonio	Sioux Narrows	30-Sep-98
Osorio, Alexander	Nepean	15-Sep-98
Harrow, Joseph	Thunder Bay	30-Sep-98
Lehman, Frederick William	Steinbach, MB	14-Sep-98
Chick, Daniel D	Kanata	3-Sep-98
Ladak, Firoz Walji	Richmond Hill	16-Sep-98
Bradley, Maurice C	Tory Hill	28-Sep-98
Ball, Wesley B	Don Mills	28-Sep-98
Kara Zulfikar	Guelph	16-Sep-98
Coens, L Bradley	Kingston	15-Sep-98
Dharani, Imtiaz R	Mississauga	16-Sep-98
Cyman, Jozef	Thunder Bay	30-Sep-98
Raycroft, Randy E	Markham	15-Sep-98
Charania, Mansoor	Nepean	16-Sep-98
Ladhani, Maheub A	Halton	16-Sep-98
Muller, John Harvey	Brantford	28-Sep-98
Haight, Neil S	Fort Frances	30-Sep-98
Serrano, Andrew	Etobicoke	28-Sep-98
Esmail, Amirali	Scarborough	16-Sep-98
Butchko, Basil	Michigan, USA	28-Sep-98
Smith, Gary D	Oshawa	15-Sep-98
Karmali, Azim	Mississauga	16-Sep-98
Tharani, Diamond	Markham	16-Sep-98
Janmohamed, Zahir	Scarborough	16-Sep-98
Jamil, Kamrudeen	Willowdale	16-Sep-98
Meghani, Riyaz	Markham	16-Sep-98
Lalani, Mohamed	Thornhill	16-Sep-98
Kherani, Inayat	Markham	16-Sep-98
Kassam, Shiraz	St Thomas	16-Sep-98
Sunderji, Salim	London	16-Sep-98
Noormohamed, Akberali	Hamilton	16-Sep-98
Hermani, Zulfikar	Belleville	16-Sep-98
Ratmeyer, Luther E	Toronto	28-Sep-98
Ebrahim, Akbar Ali	Toronto	16-Sep-98
Ward, Tama Leigh	Vancouver, BC	18-Sep-98
Van Popta, John Laurence	Metcalf	28-Sep-98
Barnwell, Emelius	London	24-Sep-98
Damji, Naushad	Kitchener	16-Sep-98
Mullani, Mohamed	Richmond Hill	16-Sep-98
Reinhardt, Theodore Charles		
Cameron	Kapuskasing	24-Sep-98
Virji, Amir	Richmond Hill	16-Sep-98
Gill, Greg	Bowmanville	15-Sep-98
Dharani, Imtiaz R	Mississauga	16-Sep-98
Cyman, Jozef	Thunder Bay	30-Sep-98
Raycroft, Randy E	Markham	15-Sep-98
Charania, Mansoor	Nepean	16-Sep-98
Ladhani, Maheub A	Halton	16-Sep-98
Muller, John Harvey	Brantford	28-Sep-98
Haight, Neil S	Fort Frances	30-Sep-98
Serrano, Andres	Etobicoke	28-Sep-98
Esmail, Amirali	Scarborough	16-Sep-98
Butchko, Basil	Michigan, USA	28-Sep-98
Smith, Gary D	Oshawa	15-Sep-98
Karmali, Azim	Mississauga	16-Sep-98
Tharani, Diamond	Markham	16-Sep-98
Janmohamed, Zahir	Scarborough	16-Sep-98
Jamal, Kamrudeen	Willowdale	16-Sep-98
Meghani, Riyaz	Markham	16-Sep-98
Lalani, Mohamed	Thornhill	16-Sep-98
Kherani, Inayat	Markham	16-Sep-98
Kassam, Shiraz	St Thomas	16-Sep-98
Sunderjit, Salim	London	16-Sep-98
Samji, Azim	Kitchener	16-Sep-98
Noormohamed, Akberali	Hamilton	16-Sep-98
Hermani, Zulfikar	Belleville	16-Sep-98
Ratmeyer, Luther E	Toronto	28-Sep-98
Ebrahim, Akbar Ali	Toronto	16-Sep-98

Name	Location	Effective Date
Ward, Tama Leigh	Vancouver, BC	18-Sep-98
Van Popta, John Laurence	Metcalf	28-Sep-98
Barnwell, Emelius	London	24-Sep-98
Damji, Naushad	Kitchener	16-Sep-98
Mullani, Mohamed	Richmond Hill	16-Sep-98
Reinhardt, Theodore Charles		
Cameron	Kapuskasing	24-Sep-98
Virji, Amir	Richmond Hill	16-Sep-98
Gill, Greg	Bowmanville	15-Sep-98
Udod, Hryhory	Welland	28-Sep-98
Rollins, Leslie	South Porcupine	24-Sep-98
Coffie, Charles Kingsley	Mississauga	24-Sep-98
Diamond, Robert Samuel	Campbellford	23-Sep-98
Rathapilly, John	Thunder Bay	30-Sep-98
Boucher, Mark	Kitchener	23-Sep-98
Crowhurst, Donald Frederick	Brampton	28-Sep-98
Burdon-Murphy, Richard	Chatham	24-Sep-98
Thobani, Zul	Scarborough	16-Sep-98
Dhanani, Mehboob	Unionville	16-Sep-98
Hauser, William	Seaforth	3-Sep-98
Salisbury, Paul Wayne	Tilbury	28-Sep-98
Dueck, Ronald D	Oshawa	15-Sep-98
Sumner, Mark Douglas	Kirkland Lake	24-Sep-98
Davis, Clarence	Chatham	3-Sep-98
Bemat, Asjed	Hamilton	16-Sep-98
Durgale, Tanaji	Markham	16-Sep-98

OCTOBER 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Kennedy, James E	Sudbury	13-Oct-98
Chotka, David Ralph	Bramalea	13-Oct-98
Brown, Cathrine Lee	Mactier	8-Oct-98
Nicolai, Eric	Ottawa	1-Oct-98
O'Donnell, Michael	Thunder Bay	5-Oct-98
Bohman, Mark	Port Dover	5-Oct-98
Iwuchukwu, Oliver	Etobicoke	5-Oct-98
Chocano, Gonzalo	Toronto	5-Oct-98
Toth, Frank J	Fonthill	5-Oct-98
Brooks, John L	Whitby	5-Oct-98
Lim, Sung-Chan Frank	North York	5-Oct-98
Hoskin, Andrew James Erskine	Thunder Bay	5-Oct-98
Organ, John	Orleans	6-Oct-98
Cepeda, Victor Manuel	Windsor	6-Oct-98
Langdon, Ivan Gerald	Napanee	6-Oct-98
Langdon, Annie Isabel	Napanee	6-Oct-98
Schroeder Kipfer, Anita Ruth		
Kiese	Kitchener	6-Oct-98
Van Hartingsveldt, Job	Sudbury	6-Oct-98
Terkuile, Martha	Apple Hill	6-Oct-98
Crowther, Annie	Toronto	7-Oct-98
Gordon, Michael	Virgil	7-Oct-98
Gorsburgh, Edward N	Elliot Lake	8-Oct-98
Keller, William	Sydenham	8-Oct-98
LaPlante, Dawan	Brampton	8-Oct-98
Ram, Seepaul	Hamilton	8-Oct-98
Marino, William M	Peterborough	9-Oct-98
Marino, Monica B	Peterborough	9-Oct-98
Yung, Kin Cheong	Scarborough	9-Oct-98
Tucker, Priscilla	Chatham	13-Oct-98
Lincoln, Murray	Peterborough	13-Oct-98
Stenhouse, Walter Stanley	Picton	13-Oct-98
Thompson, Roger	Niagara Falls	13-Oct-98
Wallace, Neil	Carp	13-Oct-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Klaassen, Randolph A	Virgil	14-Oct-98	Wiong, Sean Robert	Vernon, BC	22-Oct-98
verhoef, Adrianus Hendrikus	St Catharines	14-Oct-98	25-Nov-98 to 29-Nov-98		
Roth, Gail Ann	Baden	14-Oct-98	Coulombe, John Edouard	Malta, ON	23-Oct-98
Colbeck, Helen Elizabeth	Toronto	14-Oct-98	05-Nov-98 to 09-Nov-98		
Hiebert, Jacob	Oshawa	15-Oct-98	Morais, S Robert	Rochester, NY USA	26-Oct-98
Lanto, George Walter	Haileybury	15-Oct-98	20-Nov-98 to 24-Nov-98		
Malaty, Fr Tadrous	Gloucester	15-Oct-98	Caune, Rasma	Montreal, QC	2-Oct-98
Murphy, Thomas	North York	15-Oct-98	08-Oct-98 to 12-Oct-98		
Weber, Michael	Etobicoke	15-Oct-98	Crawford, Norman W	Jackson, MI	5-Oct-98
Lazoryk, Jaroslaw	Sault Ste Marie	16-Oct-98	15-Oct-98 to 19-Oct-98		
Cochrane, Christopher	Mount Fores	20-Oct-98	Klassen, Abraham C	Saskatoon, SK	7-Oct-98
Howlett, Elizabeth Ruth	Etobicoke	20-Oct-98	08-Oct-98 to 12-Oct-98		
McKay, Donald D	Red Lake	20-Oct-98	Cantore, Domenico	Vibro Marina, ITL	15-Oct-98
Aston, Richard John	Peterborough	20-Oct-98	15-Oct-98 to 19-Oct-98		
Lonsdale, Kenneth James	Ingleside	20-Oct-98	Roberts, Bettye	Crystal Beach	23-Oct-98
Slimi, Hamid	London	20-Oct-98	30-Oct-98 to 03-Nov-98		
Clubine, James R	Toronto	20-Oct-98			
Moreau, Joseph	Nepean	20-Oct-98			
Wills, Katherine R	Dunnville	20-Oct-98			
Zynomirski, Sandra	Hamilton	20-Oct-98			
Fischer, Gary	Cambridge	21-Oct-98			
England, Valetta	North York	21-Oct-98			
Foote, Anne	Toronto	21-Oct-98			
Foote, Garland g	Toronto	21-Oct-98			
Coulombe, John Edouard	Sioux Lookout	23-Oct-98			
Johnson, Oral Ord Anthony	Mississauga	23-Oct-98			
Bhookun, Daniel	Orleans	26-Oct-98			
Hodgson, C Joyce	Guelph	26-Oct-98			
Jenkins, Gregory Scott	Hanover	26-Oct-98			
Vila, Hector	Downsview	26-Oct-98			
Saffie, Mohamed	Pickering	26-Oct-98			
El Ghahuagi, Fuad	Mississauga	26-Oct-98			
Montague, Linford	Etobicoke	26-Oct-98			
Snyder, Fred Arthur	Barrie	26-Oct-98			
Wenzel, Kim	Grimsby	27-Oct-98			
Kabasu Bamba, Jacques	Ottawa	27-Oct-98			
Dickson, Edward Lorenzo	Fergus	28-Oct-98			
Fehr, William	Aylmer	28-Oct-98			
Phipps, Lynne	Bracebridge	28-Oct-98			
Rakiej, Stan	Chatham	29-Oct-98			
Stubbs, William R	Waterloo	29-Oct-98			
Pasalic, Nikola	Norval	29-Oct-98			
Danielson, Craig Lawrence	Niagara	29-Oct-98			
Solaiman, Gamal Manaa	Ottawa	29-Oct-98			
Salinas, Octavio Jose	Weston	29-Oct-98			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Settle, Thomas W	Mount Forest	5-Oct-98
Sadlier, Stanley R	Norwood	22-Oct-98
Kerr, Steven R	London	22-Oct-98
Leonard, Peter James	Watford	2-Oct-98
Marshall, Gaetain Lecours	Oshawa	28-Oct-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Kilgariff, Patrick	Toronto	26-Oct-98
08-Jul-99 to 12-Jul-99		
Mallory, Edward James	Waterbury Center	23-Oct-98
21-Jan-99 to 25-Jan-99		
Crosby, Grover William	Newmarket, ON	14-Oct-98
25-Nov-98 to 29-Nov-98		
Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY USA	16-Oct-98
06-Nov-98 to 10-Nov-98		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Thomas, William Lorne	King city, ON	7-Oct-98
Vaughan, Herbert Clayton	Ottawa	7-Oct-98
McMahon, Arthur M	Schomberg	30-Oct-98
Dodd, Thomas M	Toronto	30-Oct-98
Howe, J Sylvester	Toronto	30-Oct-98
Bouvier, John Charles	Weston	30-Oct-98
McSherry, Edwin	Peterborough	30-Oct-98
Breton, J Patrick	Cornwall	22-Oct-98
Nash, E Peter	Toronto	30-Oct-98
Kokins, Bronislaus	Bramalea	30-Oct-98
Ives, Harry E	Richmond Hill	30-Oct-98
Moyer, John J	Beaverton	30-Oct-98
Brickley, George F	Almonte	8-Oct-98
Kopach, John	Toronto	30-Oct-98
Claude, Charles Emile	Cornwall	22-Oct-98
Belway, Robert M	Beachburg	8-Oct-98
Bowen, Desmond Gordon	Ottawa	8-Oct-98
Villeneuve, Gordon Robert	Cornwall	22-Oct-98
Calderwood, Robert H	Smiths Falls	8-Oct-98
Blackwell, Stanley E	Oshawa	30-Oct-98
Friedrich, Carl A	Kingston	22-Oct-98
Synan, Edward Aloysius	Toronto	30-Oct-98
Martin, Joseph A	Cornwall	22-Oct-98
Mantel, Peter	Thamesville	9-Oct-98
Bisaillon, Rheel	Cornwall	22-Oct-98
Hegeman, Cornelius	Milliken	30-Oct-98
Griffiths, Gerald B	Toronto	22-Oct-98
Dal Ferro, Giuseppe	Toronto	30-Oct-98
MacNiel, Allan	Scarborough	30-Oct-98
Lang, Charles G	London	2-Oct-98
Besozzi, Paul	Cornwall	22-Oct-98
Lewis, Albert H	Toronto	2-Oct-98
Coupland, Bryan Roger	Durham	22-Oct-98
Plimpton, Chester A	Durham	22-Oct-98
Jank, Wallace E	Durham	22-Oct-98
Humphreys, William T	Durham	22-Oct-98
Marshall, Larry	Toronto	9-Oct-98
Sutton, Harvey A	Durham	22-Oct-98
Muzurkiewicz, Witold P	Vancouver, BC	22-Oct-98
Enns, Peter P	Durham	22-Oct-98
Sukaraj, Harold	Scarborough	2-Oct-98
Kelly, Ronald	Toronto	30-Oct-98
Derasmo, James	Barrie	30-Oct-98
Murphy, Joseph G	Islington	30-Nov-98
Waye, Richard J	Orleans	7-Oct-98
Taylor, David L	Detroit MI, USA	2-Oct-98
Burgess, Louis C	Toronto	30-Oct-98
Stubbs, William R II	Wyoming	14-Oct-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Baggia, Eugenio	Toronto	30-Oct-98	Paquette, Linda E	Rockwood	4-Nov-98
Campbell, Donald J	Barrie	30-Oct-98	Russell, Raymond John	Niagara on Lake	4-Nov-98
Szenzielarz, Teofil	Toronto	30-Oct-98	Poulin, Tommy	Cornwall	5-Nov-98
Hofman, Herman	Kalamazoo, MI USA	30-Oct-98	Gorman-Lovelady, Kathryn Elizabeth	Drumbo	5-Nov-98
Enderle, Michael P	Mississauga	22-Oct-98	McKenzie, Ervin Valentine	Mississauga	5-Nov-98
White, Robert P	Peterborough	6-Oct-98	Delabbio, Toni L	Mississauga	5-Nov-98
Boisvert, Francois L	Cornwall	22-Oct-98	Clayton, Philip	Kitchener	6-Nov-98
Sharp, Ralph A	Durham	22-Oct-98	Hincke, Hans Peter	Cornwall	6-Nov-98
Richards, Barry R	Durham	22-Oct-98	Warmington, Paul	Metcalfe	6-Nov-98
Taylor, L Bruce	Durham	22-Oct-98	Harris, Charles Alexander	Tillsonburg	9-Nov-98
McLenaghan, Melvin H	North Gower	9-Oct-98	Taylor, Barry	Courtice	12-Nov-98
Caldwell, J Mark	Gloucester	2-Oct-98	Lauber, Annalies	Whitby	12-Nov-98
Labine, Pierre	Cornwall	22-Oct-98	Musson, Edward	Thorndale	12-Nov-98
Barnes, Robert A	Lynden	2-Oct-98	Dundas, Nelsona Constance	Beachville	12-Nov-98
Collins, Larry R	Brampton	2-Oct-98	Davies, Patricia Roberta	Sudbury	12-Nov-98
Anderson, James E	Sarnia	2-Oct-98	Fenerty-McKibbon, Beverly	Metcalfe	12-Nov-98
Hunston, Ramon	Welland	19-Oct-98	Godon, Elizabeth	Metcalfe	12-Nov-98
Hand, Byron H	London	22-Oct-98	Babin, Ronald Joseph Edward	Hanmer	12-Nov-98
Lukaszewski, Christopher M	Mississauga	30-Oct-98	Fallah, Shahin	Georgetown	16-Nov-98
Kimmit, Richard D F	Ottawa	8-Oct-98	Haddock, Gregory	Toronto	16-Nov-98
MacCallum, Graham M	Thorold	2-Oct-98	James, Madge Hilary	Scarborough	16-Nov-98
Grant, Charles David	Mississauga	2-Oct-98	Mosun, Brigirta	Georgetown	16-Nov-98
Pulchny, Christopher	Toronto	30-Oct-98	McDonald, Douglas Herbert	Waterloo	16-Nov-98
Wiseman, Leslie Clifford B	Chatham	9-Oct-98	Meleg, Michael	Pembroke	16-Nov-98
McLachlan, Glenn A	Scarborough	2-Oct-98	Patrick, Maureen	Peterborough	16-Nov-98
O'Brien, Gerlad J	Pickering	30-Oct-98	Stillman, Barry	Windsor	16-Nov-98
Moffatt, James H	Sault Ste Marie	2-Oct-98	Hamalainen, Janice	Tara	17-Nov-98
Patton, Gordon E	Thornhill	2-Oct-98	Wiebe, Benjamin	Hamilton	20-Nov-98
Schmugge, Karl	Pembroke	22-Oct-98	Chahal, Sadhu Singh	Mississauga	23-Nov-98
Djabir, Hamidou Ahamad	North York	23-Oct-98	Kaleemuddin, Mohammad	Kingston	23-Nov-98
Waldek, Erich William	Wellesley	22-Oct-98	McKibbom, John J	Dunsford	23-Nov-98
Caballero, Danilo	Brampton	2-Oct-98	Trotman, Cecil Timothy	Scarborough	23-Nov-98
Craioveanu, Florin	Ottawa	9-Oct-98	Labatt, Lawrence	Port Rowan	24-Nov-98
Marcotte, Linda	Dresden	19-Oct-98	Stewart, William	Kingston	24-Nov-98
Keutelien, Minas Nareg	Scarborough	9-Oct-98	Simmons, Lillian Ruth	Hamilton	24-Nov-98
Fukumoto, Robert	Etobicoke	22-Oct-98	Shorthill, Mary Lou	Ottawa	24-Nov-98
Hill, Carol Ann	Ottawa	8-Oct-98	Hibbert, Guy Sussastres	Scarborough	25-Nov-98
Braby, Franklin	Stratford	9-Oct-98	Bootsma, John	Malton	26-Nov-98
Gedder, Daniel	Sioux Lookout	9-Oct-98	Thompson, Stephen	Madoc	26-Nov-98
Fortin, Ray	Toronto	29-Oct-98	Waboose, Clara	Fort Hope	26-Nov-98
Gamache, Stephanie	Cornwall	22-Oct-98	Walter, Kimberley Diane	Mississauga	26-Nov-98
Humphreys, Paul W	Durham	22-Oct-98	Walter, John Charles	Mississauga	26-Nov-98
Nguyen, Dinh Phung Joseph	Toronto	30-Oct-98	Amaro, Jorge Fernando Duarte	Toronto	30-Nov-98
Burch, Gene Herber	Brampton	6-Oct-98	Nmahabir, Joseph Emmanuel	Toronto	30-Nov-98
Ruset, Douglas	Meaford	2-Oct-98	Van Slightenhorst, Bart	Chesley	30-Nov-98
			Wilson, Andrew William	Stirling	30-Nov-98

NOVEMBER 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Hall, William Miller	Kilmarnock SL	26-Nov-98
Harris, Charles Alexander	Tillsonburg	9-Nov-98
Kjaer, Jens. Eduard	St Catharines	26-Nov-98
Cantlon, Carman Dennis	Burlington	26-Nov-98
Anderson, George E C	Etobicoke	2-Nov-98
Bolton, Linda	Thornhill	2-Nov-98
Frost, Jeff	Orillia	2-Nov-98
Pike, Stuart	Grimsby	2-Nov-98
Park, Peter	Toronto	2-Nov-98
Walton, Thomas Albert	Frankford	2-Nov-98
Bell, George A	Orillia	3-Nov-98
Best, George	Madoc	3-Nov-98
Rennicks, Mary A	Nepean	3-Nov-98
Murray, Roland R	Ottawa	3-Nov-98
De Vries, Margaret	Dundas	4-Nov-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Cross, Byrrell H	Norland	17-Nov-98
Brennan, Lawrence Edward	Pickering	18-Nov-98
Hadaway, Hilton B	Toronto	3-Nov-98
Randell, Beaton	Kitchener	30-Nov-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
O'Gara, James	Chicago, USA	19-Nov-98
08-Jul-99 to 12-Jul-99		
Ascough, Peter M	New Hamburg	16-Nov-98
17-Jun-99 to 21-Jun-99		
Picket, Mary Roberta	Clifford	16-Nov-98
24-Jun-99 to 28-Jun-99		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lutz, Gregory	Fort Qu Appelle, SK	3-Nov-98	Mullin, George	Belleville	18-Nov-98
27-May-99 to 01-Jun-99			Sullivan, Warren Daniel	Belleville	18-Nov-98
Unger, Wayne Dale	Viriden, MB	9-Nov-98	Lombard, John A	Waterford	3-Nov-98
20-May-99 to 24-May-99			Porrás-Landeo, Juan	Kingston	18-Nov-98
Penner, Henry	St Catharines	2-Nov-98	McRae, Angus A	Kingston	18-Nov-98
08-Apr-99 to 12-Apr-99			Rattel, Johannes A	Kitchener	3-Nov-98
Douglas, James Ferguson	St Laurent, QC	4-Nov-98	Gonzales, Manuel	Belleville	18-Nov-98
29-Apr-99 to 03-May-99			Hughes, Paul Vincent	Kingston	18-Nov-98
Roberts, Donald H	Elphinstone, MB	12-Nov-98	Ocampo, Alejandro	Kingston	18-Nov-98
22-Apr-99 to 26-Apr-99			Albers, Ludovic	Deseronto	18-Nov-98
Down, William John Denbigh	Leicester	25-Nov-98	Snoeren, Cornelius Marinus	Deseronto	18-Nov-98
04-Feb-99 to 08-Feb-99			Walsh, Richard P	Millbrook	4-Nov-98
Salm, Luc	Brossard	3-Nov-98	Mastrangelo, Duane M	Belleville	18-Nov-98
27-Dec-98 to 31-Dec-98			Rowat, Gordon F	Sault Ste Marie	4-Nov-98
Babbey, Kevin	Ridgetown	3-Nov-98	De Araujo, Antonio F	Kingston	18-Nov-98
03-Dec-98 to 07-Dec-98			Vujaklija, Arsenije	Toronto	4-Nov-98
Mattinson, Glen	Peterborough	5-Nov-98	Manning, James G	Smiths Falls	18-Nov-98
29-Dec-98 to 02-Jan-99			Gabriel, John M	Kingston	18-Nov-98
Salm, Luc	Brossard	5-Nov-98	Mura, Raymond	Seeley's Bay	18-Nov-98
10-Dec-98 to 14-Dec-98			Hayden Gilbert V	Deseronto	18-Nov-98
Wicks, Donald Albert	Prospect Bay	9-Nov-98	Da Costa Pires, Antonio	Kingston	18-Nov-98
14-Dec-98 to 21-Dec-98			Popovich, Milan	Niagara Falls	4-Nov-98
Di Duca, Paul	Germantown	12-Nov-98	Hay, George James	Unionville	4-Nov-98
03-Dec-98 to 07-Dec-98			Levac, G Jacques	Prescott	18-Nov-98
Goldberg, Martin Lloyd	Buffalo, NY	16-Nov-98	Bende, Francis W	Spencerville	18-Nov-98
19-Dec-98 to 23-Dec-98			Rabenstein, Antony	Deseronto	18-Nov-98
Vincent, Allan Wayne	Kitchener	16-Nov-98	Halpenny, Robert B	Windsor	17-Nov-98
25-Dec-98 to 29-Dec-98			Tardif, Raymond M	Bath	18-Nov-98
Vega, Roberto	Brooklyn, NY USA	3-Nov-98	Reinhart, Boniface	Kingston	18-Nov-98
12-Nov-98 to 16-Nov-98			Todd, Larry G	Thunder Bay	17-Nov-98
Vanderveer, Jack	Iroquois, ON	3-Nov-98	Tijssen, John T	Deseronto	18-Nov-98
12-Nov-98 to 16-Nov-98			MacIntyre, John J	Kingston	18-Nov-98
Epp, Edwin	Winnipeg, MB	14-Nov-98	Pieris, Richard F	Kingston	18-Nov-98
14-May-98 to 18-May-98			Thoms, Royden J	Kemptville	18-Nov-98

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Ryan, James S	Wolfe Island	18-Nov-98	Somerville, Conrad	Belleville	18-Nov-98
Feeney, Jonas F	Erinsville	18-Nov-98	Nash, A Gerard	Peterborough	4-Nov-98
Hanley, John G	Kingston	18-Nov-98	Stang, George B	Pikangikum	3-Nov-98
Healey, Patrick	Marmora	18-Nov-98	Megallanes, Felix	Peterborough	4-Nov-98
Wilhelm, Joseph L	Belleville	18-Nov-98	Hale, Hugh A	Peterborough	4-Nov-98
Kay, Charles R	Kinmount	4-Nov-98	Todoris, Vros	Windsor	4-Nov-98
Sullivan, James P	Belleville	18-Nov-98	Richmond, Edward S	Blenheim	3-Nov-98
Trainor, J E	Kingston	18-Nov-98	Jenkins, James	Welland	4-Nov-98
Welsh, Arthur J	Kingston	18-Nov-98	Visser, Anthony	Bowmanville	4-Nov-98
Aide, Clarence Robert	Mount Forest	17-Nov-98	O'Connor, Timothy	Lindsay	4-Nov-98
Ainslie, J P	Seeley's Bay	18-Nov-98	Dowber, William A	Owen Sound	3-Nov-98
Des Fosses, Gregoire E	Kapuskasing	3-Nov-98	Doran, Silvia R	Thamesville	3-Nov-98
Kennedy, Everard M	Guelph	5-Nov-98	Salinski, Zenon	Peterborough	4-Nov-98
Weis, G John	Lindsay	4-Nov-98	Saikali, Maximos	London	3-Nov-98
O'Donoghue, Elbert F	Peterborough	4-Nov-98	Reitsma, Raymond Adiran	Sarnia	4-Nov-98
Dubbery, Lewis M	Lindsay	4-Nov-98	Moamar, Mouris	Windsor	3-Nov-98
Daly, Douglas Ernest	Kingston	18-Nov-98	Shalhoub, Elia	Richmond Hill	3-Nov-98
Hendriks, Adrianus C	Kingston	18-Nov-98	Esper, Jerome C	Chesterville	18-Nov-98
Shannon, Raymond G	Brockville	18-Nov-98	Muza, Thompson	Mississauga	4-Nov-98
Perron, Henri Armand	Kingsont	18-Nov-98	Collings, Julie E	Kenora	4-Nov-98
Demarais, Omer R	Brockville	18-Nov-98	Lips, Steven	Ottawa	4-Nov-98
Jansen, Cornelis	Sault Ste Marie	4-Nov-98	Walker, Wayne	Cavan	4-Nov-98
Keeler, John L	Grafton	4-Nov-98	Brough, Wayne A	Milford	3-Nov-98
Walsh, Thomas Deegan	Peterborough	4-Nov-98	Mahabir, Joseph Emmanuel	Willowdale	4-Nov-98
Braby, Franklin George	Chatsworth	3-Nov-98	Smith., David	London	3-Nov-98
Sweeney, Reginald E	Belleville	18-Nov-98	Gambling, Paul	Petrolia	3-Nov-98
Galletti, Italo	Kingston	18-Nov-98	Loyal, Mark Frank	Oshweken	3-Nov-98
Groenewegen, Jacobus C	Tweed	18-Nov-98	Van Der Ploeg, Mark	Burlington	4-Nov-98
Gagnon, Roland	Barriefield	18-Nov-98	Hatton, G Russell	London	3-Nov-98
Tremblay, Jean-Paul	Kingston	18-Nov-98	Kocielek, Henryk	Kingston	18-Nov-98

Name	Location	Effective Date
Na, Stephan	Peterborough	4-Nov-98
Kelly, John Rupert	Elmira	17-Nov-98
Colton, Rhonda	Bloomfield	3-Nov-98
Garcia, Gabrielito D	Peterborough	4-Nov-98
Long, Ty	Kitchener	4-Nov-98
Bailey, William John	Sarnia	3-Nov-98
Mitrovic, Dragan	Sudbury	4-Nov-98
Osei-bonsu, Alex	North York	3-Nov-98
Butt, Frank Charles	London	3-Nov-98
Zaric, Dragan	Campbellville	4-Nov-98

DECEMBER 1998

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Horne, David Kevin	St Mary's	15-Dec-98
Marriott, Josephine Ann	Kingston	31-Dec-98
Barani, Kouroesh	Willowdale	15-Dec-98
Ashworth, Sheilagh	Unionville	1-Dec-98
Gonsalves, Paul	Scarborough	1-Dec-98
Brubacher, Carmen	Kitchener	1-Dec-98
Lombardi, Luciano	Mississauga	1-Dec-98
Mahishy, Houssein Mohamed	London	1-Dec-98
Watts, Brent Andrew	Claremont	1-Dec-98
Webb, Nancy	Mississauga	1-Dec-98
Balzer, Anton	Kitchener	1-Dec-98
Diller Harder, Mark Joel	Kitchener	1-Dec-98
Gascho, Stephen	Milverton	1-Dec-98
Meister, Kenneth Howard	Redbridge	1-Dec-98
Gangadin, Premaryan	Scarborough	3-Dec-98
Douglas, Stephanie	Toronto	3-Dec-98
Clelland, Jackson	Angus	3-Dec-98
Lee, Young-Sun	London	3-Dec-98
Steed, Mark Richard	Toronto	7-Dec-98
Uruegbe, Kevin Chukwuka	Toronto	7-Dec-98
Kong, Yun Kwan Dominic	Richmond Hill	7-Dec-98
Ettinger, Cheryl G P	Burlington	7-Dec-98
Briand, Albert	Port Colborne	8-Dec-98
MacLellan, Roy	Scarborough	8-Dec-98
Pritcher, Donna Louise	Toronto	8-Dec-98
Zaldana, Francisco Gilberto	Windsor	9-Dec-98
Robertson, Bryan Erle	Simcoe	9-Dec-98
Boka, Peter	Kitchener	9-Dec-98
Rtizmann, Robert	Bright	9-Dec-98
Cahana, Ronnie David Zishe	Toronto	9-Dec-98
Madio, Teresa	Toronto	9-Dec-98
Vitela-Campos, Alain	Hamilton	9-Dec-98
Del Monte, Luciano	Guelph	10-Dec-98
Taggart, Robert W	Thunder Bay	11-Dec-98
Pour-Ahmadi, Omid	Chatham	11-Dec-98
Maghzy, Fatemeh	Chatham	11-Dec-98
Diaz, Oscar	Toronto	14-Dec-98
Van Bergen, P Elly	Exeter	14-Dec-98
Pataki, Mary	Woodbridge	15-Dec-98
Doobay, Eswar Persaud Basil	Richmond Hill	16-Dec-98
Grant, Angela	Hamilton	15-Dec-98
Kern, Paul	Armstrong	18-Dec-98
Lambert, Graham	Kingston	21-Dec-98
Dolson, Calvin	Tavistock	21-Dec-98
Chimlmon, Andrezej	Toronto	21-Dec-98
Caldanha, Lawrence	Toronto	21-Dec-98
Sumbrock, Thomas W	Magnetawan	22-Dec-98
Sellakandu, Suren	Scarborough	23-Dec-98
Richardson, Kay	Orleans	24-Dec-98
Banerjee, Samir	Bramalea	24-Dec-98

Name	Location	Effective Date
Flagler, Paul Edward	Parry Sound	29-Dec-98
Forget, Daniel H	Ottawa	29-Dec-98
Kingswood, Evert Matthew	Russell	29-Dec-98
Amesse, Stephen Gerald	Ottawa	29-Dec-98
King, Jeffrey Lyman Dewitt	Ottawa	29-Dec-98
Shek, Philip	North York	30-Dec-98
Claus, Lee Douglas	Oshweken	31-Dec-98
Kam, Kenneth Yiu-Keung	Sudbury	30-Dec-98

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Simmonds, Anne Louise	Toronto	16-Dec-98
Bennett, Rodney Vernon	Ottawa	14-Dec-98

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Cooper, Marvin	Orangeville	14-Dec-98
02-Sep-99 to 06-Sep-99		
Keleher, James Patrick	Amherst NY USA	23-Dec-98
15-Jul-99 to 19-Jul-99		
Johnson, S Douglas	Lexington	14-Dec-98
17-Jun-99 to 22-Jun-99		
Gooding, William Lorne	Osoyoos, BC	1-Dec-98
07-Jan-99 to 11-Jan-99		
Wright, Albion R	Mississauga, ON	21-Dec-98
28-Jan-99 to 01-Feb-99		
Evans, Donald	Toronto, ON	22-Dec-98
06-Jan-99 to 10-Jan-99		
Willms, Peter A	Kingsville, ON	23-Dec-98
13-Jan-99 to 17-Jan-99		
Nourry, Lucien	Montreal, PQ	31-Dec-98
06-Jan-99 to 10-Jan-99		
Taylor, Gordon N	Winnipeg, MB	1-Dec-98
25-Dec-98 to 29-Dec-98		
Joyce, Keith R	Hampton	1-Dec-98
03-Dec-98 to 07-Dec-98		
Sargent, Mark	Bushell Park	2-Dec-98
02-Dec-98 to 06-Dec-98		
Purdon, Burn	Bromont	3-Dec-98
28-Dec-98 to 01-Jan-99		
Baldwin, John T	Berrien Springs	7-Dec-98
18-Dec-98 to 22-Dec-98		
O'Gara, James	Chicago, ILL	7-Dec-98
31-Dec-98 to 04-Jan-99		
Kraft, Craig Clinton	Manaimo, BC	8-Dec-98
30-Dec-98 to 03-Jan099		
Greendyk, James	Fort Macleod	9-Dec-98
16-Dec-98 to 20-Dec-98		
Macdonald, Raymond Joseph	Bedford	26-Dec-98
26-Dec-98 to 30-Dec-98		
Bloom, Bernard	Schedectady, NY	15-Dec-98
31-Dec-98 to 04-Jan-99		
Ottley, John	Johnston, NY	21-Dec-98
31-Dec-98 to 04-Jan-99		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
McLellan, C D	London	30-Dec-98

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Greig, John Reid	Toronto	24-Dec-98	Lohnes, Wesley R	Timmins	14-Dec-98
Mills, John Van Pelt	Toronto	30-Dec-98	MacRury, Hector MacDonald	Toronto	30-Dec-98
Maude, Oliver R	Ridgetown	30-Dec-98	McGowan, James A	Dalkeith	30-Dec-98
Cameron, Ross Ketchen	Toronto	22-Dec-98	Campbell, Ernest Charles	Sarnia	10-Dec-98
Burch, Maurice E	Etobicoke	23-Dec-98	Anderson, George Watson	London	23-Dec-98
Andrew, Berton Franklin	Hanover	23-Dec-98	Balsdon, Ronald Hugh	Ottawa	22-Dec-98
Caswell, Norman Edward	Meaford	22-Dec-98	Falconer, Charles Albert	Forest	24-Dec-98
MacKay, Clifton J	Fenelon Falls	30-Dec-98	Buchanan, John N	Woodbridge	23-Dec-98
MacLean, Ross Currie	St Catharines	30-Dec-98	Mawhinney, David	Brockville	30-Dec-98
Slater, Arthur James	Agincourt	14-Dec-98	Campbell, William	Woodstock	22-Dec-98
Gordier, George Arnold	Dorchester	24-Dec-98	Allen, Diogenes	Bolton	23-Dec-98
Douglas, George L	Willowdale	29-Dec-98	Houston, Adam	Stayner	24-Dec-98
Bell, James Francis	Puslinch	22-Dec-98	Lowry, Douglas	Toronto	30-Dec-98
Simpkins, William Walter	Mississippi	14-Dec-98	Dedore, Gerald William	Madoc	14-Dec-98
Gordon, Robert L	Wallaceburg	11-Dec-98	Speagle, Peter L	Hamilton	15-Dec-98
Lattimore, Joseph Kingston	Toronto	30-Dec-98	Pritiko, Timothy	London	15-Dec-98
Muchan, Joseph	Rexdale	30-Dec-98	Cornish, Russell Allan	Toronto	22-Dec-98
Pautler, Vincent A	Dundas	15-Dec-98	Andrews, Stanley	Dunwich	23-Dec-98
Butcher, Wilfred F	Toronto	23-Dec-98	McIntyre, Samuel Lindsay	Lakefield	30-Dec-98
Mackay, Edin Sutherland	Toronto	30-Dec-98	Zoeller, Paul Michael	Combermere	15-Dec-98
Kirk, George Dalton	Barrie	14-Dec-98	Lanthier, Jean G	Petawawa	15-Dec-98
Mckeown, William John	Niagara Falls	30-Dec-98	Hankinson, Elizabeth Frances	Gravenhurst	15-Dec-98
Doig, Howard Andrew	Willowdale	29-Dec-98	Benson, William Marshall	Rexdale	22-Dec-98
Maxwell, Thomas Robert	Waterloo	30-Dec-98	MacKechnie, John	Colborne	30-Dec-98
McCullough, David	Toronto	30-Dec-98	Carson, Leslie	Monkland	10-Dec-98
Calder, Alexander J	Peterborough	22-Dec-98	Cooper, David John	Atikokan	22-Dec-98
Lowry, Harold George	Burlington	30-Dec-98	Glyn-Jones, Ogwen	Fonthill	24-Dec-98
Duncan, William Scott	Downsview	29-Dec-98	Farris, William J	Mississauga	24-Dec-98
Hay, David William	Toronto	24-Dec-98	Stonehouse, Victor W	Kingston	14-Dec-98
Currie, Andrew William	Ottawa	22-Dec-98	Chung, David	Toronto	22-Dec-98
Crocker, Douglas Lloyd	Willowdale	22-Dec-98	Crabb, James A	Nepean	22-Dec-98
Goheen, Ralph E	Gravenhurst	11-Dec-98	Duff, John C	Ottawa	29-Dec-98
Hood, John Clarke	Port Arthur	24-Dec-98	Allison, John McClymont	Stoney Creek	23-Dec-98
McKenzie, Andrew Hugh	Acton	30-Dec-98	Rowe, William	Cobourg	14-Dec-98
Burnham, Fletcher L	Gananoque	10-Dec-98	Allison, Norman J	Stella	23-Dec-98
Archibald, Donald G	Dobbinton	23-Dec-98	Best, Ernest Edwin	Toronto	23-Dec-98
MacDonald, Donald C	Don Mills	30-Dec-98	Adam, Alexander John	Stouffville	23-Dec-98
MacGillivray, John Gunn	Agincourt	30-Dec-98	Byggdin, Ralph Eugene	Hilton Beach	10-Dec-98
Stapleton, John E	Collingwood	15-Dec-98	Walsh, Lawrence J	Fergus	15-Dec-98
Burnette, Raymond	Cobalt	15-Dec-98	Yantzi, Oliver	Tavistock	10-Dec-98
Cowherd, William C	Hannon	10-Dec-98	Cunningham, Cecil A	Petrolia	22-Dec-98
Campbell, Alexander K	Beamsville	22-Dec-98	Garvin, Murray L	Weston	24-Dec-98
Mulholland, Thomas Campbell	Seaforth	30-Dec-98	Currie, Roy D	Dresden	22-Dec-98
MacDonald, Donald	Muirkirk	30-Dec-98	Davidson, James W	Thamesville	29-Dec-98
Biovin, James John	Rolphton	15-Dec-98	Fuleki, Alexander B	Welland	24-Dec-98
McKenzie, Kenneth Ferguson	Don Mills	30-Dec-98	Baker, Robert E	Thedford	22-Dec-99
Pare, Marcel	Iroquois Falls	15-Dec-98	Corbett, Donald J	Toronto	22-Dec-98
Lawson, William	Windsor	30-Dec-98	McCuaig, Donald J	London	17-Dec-98
Bauder, Kenneth B	Clarksburg	10-Dec-98	Farmery, Mary P	Mississauga	24-Dec-98
Boggs, Robert J	Thornhill	23-Dec-98	Scott, Harold D	Wallaceburg	14-Dec-98
Macdonald, Edwin Grant	Fenelon Falls	30-Dec-98	McDonald, William G	Elmvale	30-Dec-98
McQuarrie, Neil Alexander	Sault Ste Marie	14-Dec-98	MacDougall, Alexander G	Don Mills	30-Dec-98
Andrews, James Clarence	Scarborough	23-Dec-98	Jerry, Edward W	Thunder Bay	14-Dec-98
Gordon, Joseph D	Brantford	24-Dec-98	Glass, Dwight R	Fort Frances	24-Dec-98
Collier, Donald F	Hamilton	22-Dec-98	Townsend, Elwyn L	Hamilton	10-Dec-98
Howick, A Fred	St Mary's	24-Dec-98	Mathewson, Robert C	Agincourt	30-Dec-98
Gentle, Stanley W	Hamilton	24-Dec-98	Carter, L Blake	Thunder Bay	22-Dec-98
Marr, Harold Colin	Norwich	30-Dec-98	Livingstone, Samuel J	Finch	30-Dec-98
McBride, John William	Brampton	30-Dec-98	Marshall, David W	Hamilton	30-Dec-98
Moore, George H	Uxbridge	30-Dec-98			
Eadie, Charles McKimm	Church Chesley	29-Dec-98			
Marshall, Robert Thomas	Strathroy	30-Dec-98			
Mccormick, Finlay Aden	Chesley	30-Dec-98			
Montgomery, Douglas	Steely's Bay	30-Dec-98			
Dalzell, Gardiner C	Chatham	29-Dec-98			
Csiszar, Attila	Mount Brydges	22-Dec-98			
Amini, Iraj Mehdi	Orillia	23-Dec-98			
Beattie, Robert Hartley	Hamilton	22-Dec-98			
Gellatly, Mervin Roy	Shakespeare	24-Dec-98			
Middleton, Charles Walsh	Mount Brydges	30-Dec-98			
Caldwell, Thomas J	Hamilton	22-Dec-98			
Hamilton, Burton Wayne	Burlington	14-Dec-98			
McMurray, John	Toronto	30-Dec-98			
Lewis, William G	Erin	30-Dec-98			

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Lemen, Wiloughby Howard	Downsview ON	30-Dec-98
Ford, Iris M	Waterloo ON	24-Dec-98
Fletcher, Harold E	Edmonton, AB	11-Dec-98
Doehring, Carrie E	Rockwood	29-Dec-98
Rounding, Francis A	Rockport	14-Dec-98

Name	Location	Effective Date
Cardus, Selwyn R	Verona	10-Dec-98
Moore, David W	Moose Jaw	14-Dec-98
Johnston, Daniel	Cambridge	14-Dec-98
Dekany, I	WINDSOR	29-Dec-98
Tanner, John Anderson	North Grover	14-Dec-98
Lemen, Ellen T	Downsview ON	30-Dec-98
Chang, Sidney H	Thunder Bay	22-Dec-98
Cooper, Marvin	Orangeville	14-Dec-98
Dennis, Vernon B	Toronto	29-Dec-98
Smith, Stewart J	Ottawa	14-Dec-98
Garrett, Aubrey D	Sydenham	11-Dec-98
Merriman, Stephen M	Sutton West	14-Dec-98
Prior, Ben	Mount Albert	14-Dec-98
Brown, Paula A	Midland	23-Dec-98
Marshall, D Alden	Toronto	30-Dec-98
Walker, Christopher B	Ottawa	14-Dec-98
Bigelow, Jesse E	Kitchener	23-Dec-98
Schwartz, Reuben H	Wyevalle	14-Dec-98
Bagley, Daniel	Timmins	15-Dec-98
McPherson, Robert A	Kitchener	30-Dec-98
Wunder, Michael W	Hamilton	15-Dec-98
Caveney, Michael F	King City	22-Dec-98
Virtue, Peter J	Ottawa	14-Dec-98
Goh, Kim Chuan	Toronto	24-Dec-98
Castello, Belfield A	Willowdale	15-Dec-98
Currie, Henry J	Arthur	22-Dec-98
Hedrick, Anthony	Kanata	14-Dec-98
Farris, Michael H	Toronto	24-Dec-98
Bylstra, Hendrik	Ingersoll	10-Dec-98
Rennie, Wesley R	New Liskeard	14-Dec-98
McFarlane, Catherine J	Fort Frances	30-Dec-98
Morris, M Jean	Ailsa Craig	30-Dec-98
Cho, Yoon K	Willowdale	22-Dec-98
Sharratt, Brian R	Elliot Lake	14-Dec-98
Lippman, William B	Ottawa	14-Dec-98
Lee, Jae-Chul	Scarborough	30-Dec-98
Murdock, Lloyd A	Grimsby	30-Dec-98
Hartley, Brian T	Greenville	14-Dec-98
Hong, sung Deuk	Mississauga	24-Dec-98
Blaikie, Douglas E	Amherstview	23-Dec-98
MacKinnon, Angus	Dutton	30-Dec-98
Choi, Samuel	Toronto	22-Dec-98
Mack, Donald B	Kingston	30-Dec-98
Lee, Suk-Hwan	Scarborough	30-Dec-98
Young, Barbara Ann Rita	Ailsa Craig	10-Dec-98
Ling, Paul John	Arnprior	15-Dec-98
Lannon-Farris, Deborah	Toronto	30-Dec-98
Clark, Diane L	Guelph	22-Dec-98
McBride, Deborah S	Guelph	30-Dec-98
Davis, Bruce C	Timmins	29-Dec-98
Cairnie, Bruce S	Arthor	22-Dec-98
Wolfe, Karl G	Sarnia	14-Dec-98
Findall, Ralph R F	Woodstock	24-Dec-98
Cho, Sung Choo	Toronto	22-Dec-98
Solheim, Allen	London	14-Dec-98
Cho, Young Taik	Thornhill	22-Dec-98
Bernard, Joseph David	Eganville	15-Dec-98
Bellagh-Steeper, Kathleen S	Dalkeith	22-Dec-98
Chenard, Cynthia J	St David's	22-Dec-98
Thompson, Robert W	Burlington	14-Dec-98
kriznik, Stefan	Hamilton	15-Dec-98
Hill, Linda A	Lucknow	24-Dec-98
Cameron, Roderick	Toronto	30-Dec-98
Keller, John Ermond	Selley's Bay	14-Dec-98
Ellis, Howard T	Scarborough	29-Dec-98
Adams, Alan	Sombra	10-Dec-98
McLeod, Kevin James	Barrie	30-Dec-98
Davis, Joseph Edward	Kingston	22-Dec-98
Chung, Silas	Windsor	22-Dec-98
Barani, Kouroesh	North York	15-Dec-98
Bass, Michael	Dundas	14-Dec-98
Gast, Paul	Bracebridge	11-Dec-98
Higginson, Christopher John	London	10-Dec-98
Percic, Antun	Hamilton	15-Dec-98

Name	Location	Effective Date
Vaughan, Richard	Newmarket	15-Dec-98
Dacok, Jan	Cambridge	14-Dec-98
(6940) 24		

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Cook, Kathryn I	Toronto	19-Jan-00
McKnight, Peter A	Mississauga	6-Jan-00
Rutherford, Gordon D	Kilworthy	5-Jan-00
Leach, Robert William	Hamilton	12-Jan-00
Heyes, Gary F	Hamilton	12-Jan-00
Bowers, Wade G	Oshawa	18-Jan-00
Van Eyk, John	Cambridge	12-Jan-00
Thumb, Kenneth Joel	Richmond Hill	4-Jan-00
Platford, Joye Margaret	Glencoe	4-Jan-00
Nichol, Brian David	Dutton	4-Jan-00
Myers, Leonard W	Wingham	4-Jan-00
Shkalov, Alexander B	Toronto	4-Jan-00
Neron, Michel	Orleans	5-Jan-00
Crawford, Brian Keith	North Bay	5-Jan-00
Dyrv, Ivan	Etobicoke	10-Jan-00
Obradovic, Dejan	Niagara Falls	10-Jan-00
Philip, Philipose	Toronto	10-Jan-00
Amoakohene, Nana Akwasi	Toronto	10-Jan-00
Licorish, Joseph Addison	Scarborough	11-Jan-00
Yi, Peter K	Markham	11-Jan-00
Hobson, Sean	Cambridge	11-Jan-00
Grant, Roger S	New Dundee	12-Jan-00
Southcott, Douglas Gordon	Barrie	12-Jan-00
Watters, Mark Alexander	Dundas	12-Jan-00
Reid, Evan	Toronto	12-Jan-00
Matamoros, Bartolome	Belleville	12-Jan-00
Smies, Age	Lake St Peter	12-Jan-00
Stanley, John Michael	Wasaga Beach	13-Jan-00
Tamney, Roderick D	Oshawa	13-Jan-00
Francis, Gordon Harry	Toronto	13-Jan-00
Francis, Lily Agatha	Toronto	13-Jan-00
Libby, Gerald	Woodview	13-Jan-00
O'Reilly, Patricia	Toronto	14-Jan-00
Wachob, Sherri	Mississauga	17-Jan-00
Purcell, Dennis Michael	Cambridge	17-Jan-00
Niebergall, Raymond Arnold	Toronto	19-Jan-00
Rink, Fredrick William	Kitchener	19-Jan-00
Brown, Jeff	Essex	19-Jan-00
Brown, Stephen Albert	Toronto	19-Jan-00
Ransom, Karen	Kitchener	20-Jan-00
Miller, Naomi	Bailieboro	21-Jan-00
Marway, Sroop Singh	Stoney Creek	21-Jan-00
Ryatt, Tarsem Singh	Stoney Creek	21-Jan-00
Smith, Lorrie	North York	24-Jan-00
Meijer, Daryl	Nepean	24-Jan-00
Young, David	Kitchener	26-Jan-00
Van Delst, Daniel	Cornwall	26-Jan-00
Mostaghim-Vaezi, Roya	Toronto	26-Jan-00
McKye, Karen	North York	26-Jan-00
Granfar-Arjomand, Scheherazade	North York	26-Jan-00
Filson, Judy L	North York	26-Jan-00
Filson, Gerald	North York	26-Jan-00

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Wedseftoft, Andre K	Mt Albert	26-Jan-00	Ballenthin, Richard A	Kitchener	11-Feb-00
Pilon, Michel Denis Joseph	Orleans	26-Jan-00	Kuhlmann, Timothy Gene	Brockville	28-Feb-00
Tollefson, Dale	Chatham	26-Jan-00	Smith, David Andrew	Cobourg	1-Feb-00
Switala, Jerzy	Toronto	26-Jan-00	Antle, Barry	Lion's Head	1-Feb-00
El-Ashi, Arafat Kamel	Burlington	26-Jan-00	Heemskerk, Stephen John	Richmond Hill	2-Feb-00
Pankiw, Roman	Woodstock	26-Jan-00	Grey, William Norman	Dundas	2-Feb-00
Kopanek, Richard John	Kitchener	27-Jan-00	Duister, Leo	Sarnia	4-Feb-00
Mok, Sovandy	Stoney Creek	28-Jan-00	Schuck, Joseph John	Pickering	4-Feb-00
Lopatniuk, Andrii	Toronto	31-Jan-00	Couture, Jean-Pierre	Toronto	4-Feb-00
Koopman, John	St Thomas	31-Jan-00	Bell, Ian Alexander	Brampton	4-Feb-00
Cristofori, Anselmo	Toronto	31-Jan-00	Debesys, Robert	Thunder Bay	4-Feb-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Julian, William Geoffrey	Agincourtq	20-Jan-00
Blonde, James Francis	Brantford	31-Jan-00
Pan, David C	Toronto	24-Jan-00
Wong, John	Ottawa	26-Jan-00
Banani, Anne	Toronto	26-Jan-00
Martin, Roch	Sudbury	18-Jan-00
Reid, Kearny M	Guelph	12-Jan-00
Osei-Amoah, Joseph	North York	6-Jan-00

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Theiss, John Andrew	Brooks AB	11-Jan-00
05-Oct-00 to 09-Oct-00		
Turner, Mary	Owen Sound	13-Jan-00
03-Aug-00 to 07-Aug-00		
Goldberg, Martin Lloyd	New York, USA	24-Jan-00
28-Jul-00 to 01-Aug-00		
Theiss, John Andrew	Brooks AB	11-Jan-00
18-May-00 to 22-May-00		
McMillan, Donald L	Abbotsford, BC	21-Jan-00
18-May-00 to 22-May-00		
Eiduson, Josphe	Amherst, NY USA	12-Jan-00
27-Apr-00 to 01-May-00		
Goldberg, Martin Lloyd	New York, USA	24-Jan-00
20-Apr-00 to 24-Apr-00		
Eiduson, Josphe	New York, USA	27-Jan-00
13-Apr-00 to 17-Apr-00		
Bahr, Mark	Farmington Hills, USA	4-Jan-00
04-Feb-00 to 08-Feb-00		
Knight, David	Dollard Des Ormeaux QC	17-Jan-00
03-Feb-00 to 07-Feb-00		
Bagnell, Kenneth Sidney	Toronto	19-Jan-00
13-Feb-00 to 17-Feb-00		
Higgins, John Joseph Richard	Nanaimo, BC	27-Jan-00
17-Feb-00 to 21-Feb-00		
Cooke, Sharon W Moore	Vancouver, BC	31-Jan-00
17-Feb-00 to 21-Feb-00		

FEBRUARY 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Sharpe, Kenrick S	London	4-Feb-00

Name	Location	Effective Date
Awadalla	Ajax	21-Feb-00
Harvey, William Ross	Hamilton	21-Feb-00
Dorman, David	Mississauga	21-Feb-00
Singh, Jasbir	Dundas	21-Feb-00
Cudney, Steven James	Hanover	22-Feb-00
Searle, Edward Winston Franklin	Dryden	22-Feb-00
Wong, Koon-Ming	Brampton	22-Feb-00
Kelly, Vernon C	Brampton	24-Feb-00
Salvati, Valentino	Amherstberg	25-Feb-00
Cooper, Judith May	Milford Bay	25-Feb-00
Fox, Ann Charlotte	Kingston	29-Feb-00
Brown, Sanneth	Scarborough	29-Feb-00
Goffe, Ivylyn Bernella	Scarborough	29-Feb-00
Salama, Fr Pishoy	Scarborough	29-Feb-00
Terry, Leonard J	Fingal	29-Feb-00
Trudgian, Kelvin	Newmarket	29-Feb-00
Meyers, Dudley	Mississauga	29-Feb-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Binns, Laughton O	Welland	4-Feb-00
Knight, Robert Cameron	Sudbury	21-Feb-00
Layden, Donald Raymond	Welland	8-Feb-00
Dixon, Arthur C	Cheltenham	10-Feb-00
Dora, Antonio	Nepean	29-Feb-00
Dingwell, Herbert George Troy	London	16-Feb-00
Kowal, Stanislaw	Mississauga	18-Feb-00
Monpas, Paul Alain	Ottawa	10-Feb-00
Oldham, John Wesley	Metcalfe	15-Feb-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Filer, William Alfred	Hamilton	4-Feb-00

Name	Location	Effective Date
Heathcote, Clarence Frederic	Burlington	4-Feb-00
Thompson, Gilbert	Elora	4-Feb-00
Hill, Frederick A	Guelph	4-Feb-00
Peglar, Bruce A	Guelph	4-Feb-00
Rigby, Edward	Hamilton	4-Feb-00
Ferris, John Homer	Grimsby	4-Feb-00
Dickerson, John Richard	Chatham	21-Feb-00
Price, Ralph E	Hamilton	4-Feb-00
Surdivall, Hope W	Toronto	4-Feb-00
Porritt, Ralph Eugene	Ancaster	4-Feb-00
Bresee, Glendon C	Calgary, AB	4-Feb-00
Straw, William O	Hamilton	4-Feb-00
Stewart, Morley Ray	Amherstburg	21-Feb-00
McMurray, Ritchie	Guelph	4-Feb-00
Owston, Ronald Howard	Don Mills	4-Feb-00
Creal, Murray	Hamilton	4-Feb-00
Hills, Stanley Brassington	Hamilton	4-Feb-00
Bell, Frank C	Kingston	7-Feb-00
Jones, Lloyd S J	Windsor	21-Feb-00
Kersey, Lloyd Francis	Caledonia	4-Feb-00
Blair, John W	Niagara Falls	4-Feb-00
Richardson, George E	Blenheim	21-Feb-00
Twining, John S	Saanichton BC	4-Feb-00
Ashcroft, Lawrence	Bethany	4-Feb-00
Rolph, Michael J	Hamilton	4-Feb-00
Ives, George Rodney	Gloucester	1-Feb-00
Wilkes, Frederick A	Mississauga	7-Feb-00
Lowe, William E	Toronto	4-Feb-00
Guest, Theodore J	Niagara Falls	21-Feb-00
Calder, John W	Hamilton	4-Feb-00
Segee, John A	Windsor	21-Feb-00
McCallion, David J	Ancaster	4-Feb-00
Pearson, Brian E	Stoney Creek	4-Feb-00
Cross, Robert G	Niagara Falls	4-Feb-00
Heeg, John	Harriston	17-Feb-00
Barker, Dorothy	Kelowna BC	4-Feb-00
Melbourne, Brian K	Hamilton	4-Feb-00
Kaptein, John	London	17-Feb-00
Brownlie, Robert L	Winnipeg, MB	4-Feb-00
Bryant-Scott, David Bruce	Welland	4-Feb-00
Woolston, Robert W	St Catharines	22-Feb-00
Woodcroft, Geoffrey John	Copper Cliff	14-Feb-00
Chalmers, Bruce C	London	15-Feb-00
Minaker, Brian Calvin	Saint George	15-Feb-00
Schaafsma, Lieuwe	Oxford	17-Feb-00
Ouellette, James	Windsor	16-Feb-00
Sapligio, Marcelo	Courtice	16-Feb-00
Daniels, Karen June	St Catharines	22-Feb-00
McDowall, Almus	Brampton	16-Feb-00
Sommerville, Rilla	Milford Bay	14-Feb-00
Eirich, Ken	Lethbridge, AB	16-Feb-00
Peck, Vera Jane	Kitchener	16-Feb-00
Maclean, Gordon Charles	Ottawa	14-Feb-00

MARCH 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Rayner, Roger	Kanata	1-Mar-00
Grau, Eric	Niagara Falls	1-Mar-00
Rayner, Sheila	Kanata	1-Mar-00
Ibarra, Guillermo	Scarborough	1-Mar-00
Tsang, Boris	Hamilton	2-Mar-00
Feere, Alan	Stoney Creek	3-Mar-00
Clarke, Levi	Brampton	3-Mar-00

Name	Location	Effective Date
Sattaur, Zahid	Downsview	3-Mar-00
Costa Jose	Woodbridge	3-Mar-00
Donahue, Terence Michael	Nepean	3-Mar-00
Likozar, John Michael	Ottawa	3-Mar-00
Bryk, Daren Lee	Ottawa	3-Mar-00
Azevedo, Gilvan L C DE	Windsor	3-Mar-00
Lumsden, Roger Leonard	London	6-Mar-00
Fisher, Evelyn	Orillia	7-Mar-00
Lewis, Edward W	London	7-Mar-00
Speelman, Siemen Andrew	Clinton	7-Mar-00
Perkins-McIntosh, Brian	North York	7-Mar-00
Turner, Mary Margaret	Owen Sound	7-Mar-00
Degroot, Frank	Sarnia	8-Mar-00
Morgan, Winston	Kitchener	8-Mar-00
Wagler, Paul	Kitchener	8-Mar-00
Faucher, Deborah	Metcalfe	8-Mar-00
Gilliland, Kim Frederick	Espanola	10-Mar-00
Albrecht, Harold	Petersburg	10-Mar-00
Davis, Dawn	Toronto	10-Mar-00
Tham, Fred Daniel	Richmond Hill	10-Mar-00
Todd, Kristin Louise	Ailsa Craig	10-Mar-00
Wagler, Angela	Kitchener	10-Mar-00
Mowchenko, Jay	Bowmanville	13-Mar-00
Schlitt, Dale Martin	Ottawa	14-Mar-00
Sawler, Anthony	Hamilton	14-Mar-00
Burse, D Stanley	Welland	14-Mar-00
Jaro, Salaam	Weston	17-Mar-00
Jajesniak, Janusz	Mississauga	17-Mar-00
Campbell, Vincent	Mississauga	17-Mar-00
Richardson, Terrance	Orleans	17-Mar-00
Hansen, Karen June	Niagara Falls	17-Mar-00
Jeyarajah, Sritharan	Mississauga	20-Mar-00
Pannimalakunnel, Jose	Ottawa	20-Mar-00
Langley, AndreLaw	Mississauga	20-Mar-00
Singh, Ranjeet	Brampton	20-Mar-00
Regis, David Murray	Milton	21-Mar-00
Campbell, Clifford Joseph	Windsor	21-Mar-00
Roberts, Leebeert	Whitby	22-Mar-00
Panizzi, Giovanni	Downsview	22-Mar-00
Payne, Sterling	Mississauga	22-Mar-00
Tenyenhuis, Elzo	Kincardine	23-Mar-00
Anderson, Ronald	Winchester	23-Mar-00
Nur, Shakir	North York	23-Mar-00
Rodney, Reginald	Brampton	24-Mar-00
Bethune, Sylvia Jean	Brantford	24-Mar-00
Ferris, J Elaine	Collingwood	24-Mar-00
Jones, William	Matheson	27-Mar-00
Crocker, James Edward	Plantagenet	27-Mar-00
Walker, Steuart M	Richmond Hill	27-Mar-00
Walker, Susan Ann	Richmond Hill	27-Mar-00
Blanchet, Daniel	New Liskeard	27-Mar-00
Pratt, Mark	Stouffville	27-Mar-00
Providence, G Oswald	Ajax	28-Mar-00
Guza, Marcus James	Maple	28-Mar-00
Nurse, Daniel	Ajax	28-Mar-00
Scofield, Rhona	Stittsville	29-Mar-00
Boodram, Davis	Brampton	29-Mar-00
Hinwood, Andrew	Thunder Bay	29-Mar-00
Johnstone, Stanley	Orleans	30-Mar-00
Styles, David	Shelburne	30-Mar-00
Gilbert, Gregory Wayne	North Bay	30-Mar-00
Dunford, Paul Edward	Lakefield	30-Mar-00
Raeburn-Gibson, Timothy	Collingwood	30-Mar-00
Dustan, John Robert William	Morewood	30-Mar-00
Srivastava, Ravi Dev	Mississauga	31-Mar-00
Webb, George J W	Ilderton	31-Mar-00
Webster, Barry	Hamilton	31-Mar-00
Bonini, Alberto	Oshawa	31-Mar-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Grant, Leslie Mervyn	Scarborough	27-Mar-00

Name	Location	Effective Date
Botman, Peter James	Caledonia	10-Mar-00
Gilbert, Joseph Brian	Wallaceburg	28-Mar-00
Fielder, Terrance F	Waterloo	7-Mar-00
Cafarelli, Mario	Toronto	31-Mar-00
Rundle, Albert Robert	Cannington	14-Mar-00
Laplanche, Doris	Ottawa	27-Mar-00
McKay-Deacon, Laurie K	Niagara Falls	8-Mar-00
Merizzi, Michel Jean Gilles	Cornwall	7-Mar-00
Keyzers, William Roger John	Stittsville	14-Mar-00

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
French, Clarke	Barrhead AB	14-Mar-00
Sep. 17, 2001 to Sep. 21 2001		
Goldbert, Martin Lloyd	Ahmerst, Ny USA	14-Mar-00
Sep. 22 2001 to Sep. 26 2001		
Goldberg, Martin Lloyd	Amherst NY USA	14-Mar-00
10-Aug-00 to 14-Aug-00		
Brosmer, Thomas J	Hilliard OH USA	14-Mar-00
03-Aug-00 to 07-Aug-00		
Lewis, David	Houghton, NY USA	27-Mar-00
03-Aug-00 to 07-Aug-00		
Perkins, Lawrence	Alpena, MI USA	1-Mar-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00		
Losch, Dale Samuel	Mississauga	7-Mar-00
27-Jul-00 to 31-Jul-00		
Chamberlain, Arnold	Calgary AB	17-Mar-00
06-Jul-00 to 10-Jul-00		
Burns, Terrence William	Curtice	28-Mar-00
13-Jul-00 to 17-Jul-00		
Lambie, Roger Darryl	Calgary AB	29-Mar-00
06-Jul-00 to 10-Jul-00		
Lawrence, Errol Anthony	College Heights AB	30-Mar-00
07-Jul-00 to 11-Jul-00		
Perkins, Lawrence	Alpena, MI USA	1-Mar-00
08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Dennison, John	Canton MI USA	3-Mar-00
22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Thomson, Miller	London	3-Mar-00
15-Jun-00 to 19-Jun-00		
Thomson, W Nelson	Waterloo	7-Mar-00
01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Kirk, John Allan	Saskatoon, SK	13-Mar-00
15-Jun-00 to 19-Jun-00		
Goldberg, Martin Lloyd	Amherst NY USA	14-Mar-00
16-Jun-00 to 20-Jun-00		
Bachmann, Robert	Midland	20-Mar-00
22-Jun-00 to 26-Jun-00		
O'Brien, Paul	Winnipeg MB	21-Mar-00
28-Jun-00 to 02-Jul-00		
McEwan, Donna	Reedville, Virginai USA	22-Mar-00
22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Spencer, Jack Richard	Kensington, PEI	3-Mar-00
21-May-00 to 25-May-00		
Draper, Ross William	Orillia	7-Mar-00
04-May-00 to 08-May-00		
Morais, Samuel Robert	Rochester, NY USA	8-Mar-00
05-May-00 to 09-May-00		
Hoffman, John	Toronto	8-Mar-00
25-May-00 to 29-May-00		
Chenard, Cynthia Jean	Dartmouth, NS	14-Mar-00
24-May-00 to 28-May-00		
Tran, Tuyen Peter	Whitecourt AB	17-Mar-00
12-May-00 to 16-May-00		
Kirkwood, James	Toronto	17-Mar-00
25-May-00 to 29-May-00		

Name	Location	Effective Date
Lemire, Yvon-Robert	Lachute, QC	23-Mar-00
19-May-00 to 23-May-00		
Curtin, Margaret Elspeth Lynne	Mississauga	31-Mar-00
24-May-00 to 28-May-00		
Cooper, Sandra	Bunaby, BC	13-Mar-00
27-Apr-00 to 01-May-00		
O'Gara, John	Lawrence MA USA	13-Mar-00
27-Apr-00 to 01-May-00		
Constant, Pierre	Aylmer, QC	17-Mar-00
27-Apr-00 to 01-May-00		
Goldberg, Martin Lloyd	New York, USA	22-Mar-00
01-Apr-00 to 05-Apr-00		
Youngren, Karl Peter	St Catharines	29-Mar-00
05-Apr-00 to 09-Apr-00		
Curtin, Margaret Elspeth Lynne	Mississauga	31-Mar-00
13-Apr-00 to 17-Apr-00		
Badder, Wende H	Chatham	3-Mar-00
03-Mar-00 to 06-Mar-00		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Brown, Joseph K	Toronto	27-Mar-00
Cook, Roy C	London	8-Mar-00
England, Arthur Emerson	Islington	8-Mar-00
Hoffman, Nettie Irma	Toronto	27-Mar-00
Davidson, Ottis L	Delhi	23-Mar-00
Higginbotham, Arthur	New Hamburg	27-Mar-00
Lucas, Calvin Glenn	Markdale	27-Mar-00
Power, Carl m	Hamilton	31-Mar-00
McBride, Murray Arndell	Westmeath	27-Mar-00
Labonte, Jean	Val Gagne	27-Mar-00
Warden, James	Barrie	27-Mar-00
Charbonneau, Jean-Marie	Chelmsford	8-Mar-00
Curtin, M Lynne	Etobicoke	29-Mar-00
Wyatt, Samuel Peter	Etobicoke	27-Mar-00
Jones, Trevor William	Burlington	23-Mar-00
Green, Shirley	Pembroke	8-Mar-00
Demers, Emile P	Penetanguishene	27-Mar-00
Howlett, Kenneth D	Etobicoke	27-Mar-00
Magarrell, Gary W	Toronto	27-Mar-00
Moy, Kenneth	Toronto	27-Mar-00
Tessier, Francois	New Liskeard	27-Mar-00
Choe, Richard Chung-Sik	Etobicoke	27-Mar-00
Spiers, Thomas K	Toronto	8-Mar-00
Logan, Paul A	Toronto	27-Mar-00
Jacob, Robert Baba	Rexdale	8-Mar-00
Meyer, Carol Diane	Kingston	1-Mar-00
Hitchins, Ross Alan	London	23-Mar-00
Morrow, Diane	Parry Sound	29-Mar-00
Jajesniak, Janusz	Mississauga	22-Mar-00
Lindstrom, Joshua	London	20-Mar-00
Moncada, A Elliott V	Pictou	27-Mar-00
Hale, Robert Barr	Amherstburg	23-Mar-00

APRIL 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Yusuf, Hassan Ahmed	North York	3-Apr-00	Najjar, Raouf	Amman, Jordan	28-Apr-00
Vereecke, Marino Oscar	Tottenham	3-Apr-00	07-Sep-00 to 11-Sep-00	OOP	
McIntyre, Kathryn	Hamilton	3-Apr-00	Mahoney, Michael Alan	Scottsville, NY USA	3-Apr-00
Smith, Colleen	Milton	4-Apr-00	30-Aug-00 to 04-Nov-00	Sidney BC	4-Apr-00
Smyth, Robert	Thunder Bay	4-Apr-00	Young, Barbara		
Michaelson, Kris Dee	Kingston	4-Apr-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Cofnas, David	Toronto	5-Apr-00	Leedham, Debra	Leroy, SK	7-Apr-00
Hay, Robert S	Ottawa	5-Apr-00	24-Aug-00 to 28-Aug-00		
Cornutt, Catherine Alice	Toronto	7-Apr-00	Oborji, Francis	Welland	13-Apr-00
Radmore, Daniel	Amherstburg	7-Apr-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Paskins, Francis G	Sault Ste Marie	7-Apr-00	Godbold, Norma Jane	Shelburne	13-Apr-00
Errett, Stanley L	Balderson	8-Apr-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Beausejour, Jacques	Marathon	7-Apr-00	Taylor, Martin Robert	Chilliwack, BC	18-Apr-00
Mitra, Zoltan Geza	Windsor	7-Apr-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Aiken, Alma E	Toronto	10-Apr-00	Smolen, Alan Michael	Elgin Ill USA	18-Apr-00
Ingar, Yunush	Toronto	10-Apr-00	11-Aug-00 to 15-Aug-00		
Griffith, John	Ridgeway	12-Apr-00	Jannaway, Anne-Louise	North York	19-Apr-00
Griffith, Anne Marie	Ridgeway	12-Apr-00	02-Aug-00 to 06-Aug-00		
Citron, Jeremi	Metcalfe	13-Apr-00	Salvagna, Michael Joseph	Pittsburgh PA USA	27-Apr-00
Wormald, Arthur R	Mississauga	13-Apr-00	03-Aug-00 to 07-Aug-00		
Berends, Timothy	Toronto	13-May-00	Miles, Walter Ray	Iowa, USA	10-Apr-00
Williams, Lynne	London	14-May-00	13-Jul-00 to 17-Jul-00		
Purdy, Malcolm Selwyn	Eden	14-May-00	Mattinson, Glen O	Peterborough	17-Apr-00
Narula, R Raymond	North York	14-May-00	20-Jul-00 to 24-Jul-00		
Marttinen, Melvin	Barrie	17-Apr-00	Jannaway, Anne-Louise	North York	19-Apr-00
Gajda, Piotr	Oshawa	17-Apr-00	27-Jul-00 to 31-Jul-00		
Fennell, Robert	Etobicoke	17-Apr-00	Rochard, Garfield	Trinidad, TOB	20-Apr-00
Irwin, John Richard	Barrie	17-Apr-00	06-Jul-00 to 10-Jul-00		
Razak, Roy Rahafman	Ajax	18-Apr-00	Attard, Joseph Mary	Italy	28-Apr-00
Wojtiuk, Mirosław	Toronto	18-Apr-00	15-Jun-00 to 19-Jun-00		
Davies, Mark A	Newmarket	19-Apr-00	Winter, Robert H	Napanee	11-Apr-00
Herms, Loudell Fay	Toronto	19-Apr-00	Wells, Richard J	Brandon	19-Apr-00
Williams, Darrian Claudious	North York	19-Apr-00	01-Jun-00 to 05-Jun-00		
Cottrill, Robert	London	19-Apr-00	Jannaway, Anne-Louise	North York	19-Apr-00
Beraki, Paolos	Downsview	20-Apr-00	15-Jun-00 to 19-Jun-00		
Degraaf, Darren Mark	Burlington	25-Apr-00	O'Gara, James	Chicago, Ill USA	20-Apr-00
Russell, J David	Toronto	25-Apr-00	22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Woods, Susan	Bracebridge	26-Apr-00	Van Gool, Louis	Senneville QC	20-Apr-00
Bailey, Eric John	Thunder Bay	26-Apr-00	22-Jun-00 to 26-Jun-00		
Groh, Jorge	Ottawa	26-Apr-00	Guillet, Gerald Francis	Agassiz BC	26-Apr-00
Buckle, Darryl	Orangeville	27-Apr-00	08-Jun-00 to 12-Jun-00		
Serranilla, Manuel Jr	Toronto	28-Apr-00	White, Peter Gordon	Toronto	26-Apr-00
Van Der Veen, Jerry K	Waterford	28-Apr-00	15-Jun-00 to 19-Jun-00		
McMaster, George	Scarborough	28-Apr-00	Bracken, Walter	Techny Ill USA	5-Apr-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Wilson, Dorothy I	Elmsdale	11-Apr-00
Voisin, Paul S	Waterloo	7-Apr-00
Hodgson, Raymond	Sarnia	20-Apr-00
Russell, Ian Sinclair	Metcalfe	13-Apr-00

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Aldea, Pedro	Shawnavon SK	7-Apr-00
05-Oct-00 to 09-Oct-00		
Godbold, Norma Jane	Shelburne	13-Apr-00
12-Oct-00 to 16-Oct-00		
Wilson, Lois	Toronto	5-Apr-00
05-Sep-00 to 09-Sep-00		
O'Gara, James	Chicago, Ill USA	20-Apr-00
07-Sep-00 to 11-Sep-00		
Mooney, Clinton	Calgary AB	20-Apr-00
14-Sep-00 to 18-Sept-00		

MAY 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Martin, Robert	Kingston	1-May-00
Saylor, M Kevin	St Catharines	1-May-00
Ladhani, Alnazeer	Niagara Falls	1-May-00

Name	Location	Effective Date
Starr, Winifred Lee	Sarnia	1-May-00
Mackay, Kathleen A	Sarnia	1-May-00
Dalgleish, Dean Nelson	Kingston	1-May-00
Stanlick, Robert	London	2-May-00
Hill, Archie N	Ingersoll	2-May-00
Marttinen, Andrew	Chatham	2-May-00
Holden, Paul Edward	Eganville	2-May-00
Abellera, Alfredo	Scarborough	2-May-00
Whitehead, John	Webequie	2-May-00
More, Frank R	Brantford	2-May-00
Dix, Gary B	Paris	2-May-00
Choi, Huckle	Toronto	3-May-00
Murillo Madrigal, Luis Fernando	Weston	3-May-00
Wood, Jeremy	Sudbury	3-May-00
Wilson, Daryl C F	Carlisle	5-May-00
Coleman, Keith	Napanee	5-May-00
Howard, Geoffrey	Iroquois	5-May-00
Wiebe, Dave	Tillsonburg	8-May-00
Easey, D Brent	Waterford	8-May-00
Courtney, Audra	Thornhill	8-May-00
Courtney, Kevin	Thornhill	8-May-00
Payette, Tanya-Marie Lillian Martin	Wingham	8-May-00
Giesbrecht, Jacob	Mount Forest	8-May-00
Saumure, Raymons	Orleans	9-May-00
Mousseau, Glenn	Pembroke	9-May-00
Bain, Carol	Winchester	9-May-00
Massey, Daniel C	North Gower	9-May-00
Lambert, Linda	Hamilton	9-May-00
Nicholson, Christopher James	Smithville	10-May-00
Spencer, H Tamara	Powassan	10-May-00
Quadri, Syed S M	Scarborough	10-May-00
Heerrebout, William	Woodstock	10-May-00
Patel, Mahmood	Scarborough	10-May-00
Dobson, Paul	Scarborough	10-May-00
Murphy, Edward	Scarborough	10-May-00
Robson, Mark	Scarborough	10-May-00
Tran, Joseph Tap Van	Scarborough	10-May-00
Bertao, Joao Manuel	Scarborough	10-May-00
Krulicki, Frank	Combermere	10-May-00
Fleming, Dorinda	North York	12-May-00
Cudrutescu, Ionel	Toronto	12-May-00
Poproski, Elaine	Simcoe	12-May-00
Grunau, Floyd	Whitby	15-May-00
Oh, Yung Suk	North York	15-May-00
Keith-Fennell, Margaret Agnes	Cannington	17-May-00
Johns, John Edward Kim	Barrie	17-May-00
McGill, Ray John	Braeside	17-May-00
Brown, Jeffrey	Markham	17-May-00
Hobbs, Richard S	Harris	17-May-00
Fallon, Susan Edna	Stouffville	17-May-00
Mansfield, Scott	Meaford	17-May-00
Benton, Peter	Wainfleet	17-May-00
Wood, Sean Keith	Toronto	18-May-00
Glover, Pauline	Pembroke	18-May-00
Baxter, Richard	Thunder Bay	19-May-00
Wallingford, George Russell	Nepean	23-May-00
Grove, Robert H	Brampton	24-May-00
Consunji, Richardo	Hamilton	24-May-00
Farquhar, James	Corbeil	24-May-00
Prem, Nathan	Toronto	24-May-00
Singaram, Balasubramaniam	Scarborough	24-May-00
Martin, Patricia Anne	Ingleside	24-May-00
Morris, Ainsworth Keith	Scarborough	25-May-00
Taylor, Don	Kitchener	25-May-00
Eyre, Glen	Markham	26-May-00
Schofield, Damian	Hamilton	26-May-00
Rodgers, D Leanne	Crediton	26-May-00
Anderson, Gerald O	Toronto	26-May-00
McNiven, Donald F	North York	29-May-00
Benjamin, Kenneth Keith	Hamilton	30-May-00
Fergusson, Ronald Norman	Consecon	30-May-00
Hudson, Peggy Elaine	Portland	30-May-00
Nelles, Karen Gay	London	30-May-00

Name	Location	Effective Date
Abou-Raya, Ali	Gloucester	30-May-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Morrison, James R	Forest	10-May-00
Roe, Brian Evan	Kitchener	24-May-00
Gibson, James Brooks	St Catharines	1-May-00
Molyneaux, Thomas E	Otterville	18-May-00
Snihur, David J	Burgessville	16-May-00
Milne, Donald William	Barrie	26-May-00
Jansen, Mary-Ann	Toronto	26-May-00
Lanctot, Mervyn John	Portland	8-May-00
Flatt, Andrew Mickenzie	Brantford	8-May-00
Leung, James Yeng-On	Scarborough	1-May-00
Elshout, Bartel	Vineland	23-May-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Dickinson, C Herber	Guelph	1-May-00
Manson, Archie I	Arnprior	16-May-00
Adamson, James Teller	St Mary's	1-May-00
Trask, Douglas H	London	1-May-00
Gibson, James A	St Catharines	2-May-00
Nolte, Gisela A	Kingston	26-May-00
Penhearow, Robert M	Sudbury	26-May-00
Schut, Daniel B	Stouffville	16-May-00
Packer, Georgina F	Orangeville	26-May-00
Christman, Fancis W	Manitouwadge	26-May-00
Shivnarain, Ganga Persaud	Toronto	26-May-00
Decker, Thomas	Toronto	26-May-00
Ritchie, Jim	Brantford	16-May-00
Gumprecht, Thomas Charles	Windsor	26-May-00
Arikat, Sebastian	Kingston	26-May-00
Banner, Melvin Boyd	Napanee	26-May-00

JUNE 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Armstrong, Constance Mary	Owen Sound	1-Jun-00
Gebreyesus, Dereje	Ottawa	1-Jun-00
Gibney, Michael	Newmarket	1-Jun-00
Bertrim, Brian	Pickering	1-Jun-00
Miner Clare, Ethel	Belgrave	1-Jun-00
Wearne, Brian David	Windsor	1-Jun-00
Rahimpour, Roozbeh	Waterdown	1-Jun-00
Duarte, Andres Armando	Kitchener	1-Jun-00
Tuppurainen, Riku Pekka	Toronto	1-Jun-00
Park, Young Joun	North York	1-Jun-00
Mohla, Rajinder K	London	1-Jun-00
Chew, Phye-Huat	Brampton	1-Jun-00
Desai, Mohamed Tahir	Toronto	1-Jun-00
Seitler, Stephen	Kenora	1-Jun-00
Otis, Joseph Edouard Antoine	Ottawa	1-Jun-00
Shouldice, Shirley	Deseronto	1-Jun-00
Abbah, Kofi	Toronto	1-Jun-00

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Weaver, David	Cambridge	2-Jun-00	Manafa, Joseph	Sarnia	16-Jun-00
Roberts, Wesley P	Ajax	2-Jun-00	Van Maanen, Sye	Thunder Bay	19-Jun-00
Fitzgerald, Timothy	Toronto	6-Jun-00	Hambrock, Walter	Simcoe	20-Jun-00
Dumont, Michael Wray	Glencoe	6-Jun-00	Drobach, William Francis	Windsor	20-Jun-00
Chow, Anthony Wing-Hang	Markham	6-Jun-00	Thamboosamy, Ravindran	Etobicoke	20-Jun-00
Beecroft, Thomas	Watford	6-Jun-00	Powell, Robert M	Waterdown	20-Jun-00
Marui, Kenji	Arkona	6-Jun-00	Burru, Dallas Lorraine	Marathon	20-Jun-00
Stephens, Janet Eileen	Quinte West	6-Jun-00	Burru, Juan	Marathon	20-Jun-00
Levy, Wayne Leo	Trenton	6-Jun-00	Ntakobajira, Cibambo Pierre	Orleans	20-Jun-00
Campbell, Judith Ann	Inwood	6-Jun-00	Poole, Robert Anthony	Ottawa	20-Jun-00
Laing, Cindy	North Bay	6-Jun-00	Park, Yoon Seok	Toronto	20-Jun-00
Clark, Barbara Alison	Straffordville	6-Jun-00	Ferguson, John R	Ilderton	20-Jun-00
Gielder, Charles Kenton	New Liskeard	6-Jun-00	Basson, Andre	Niagara Falls	20-Jun-00
Ocampo, Fernando	Toronto	6-Jun-00	Goforth, Donald Earl	Kingston	20-Jun-00
Porter, George	Alliston	6-Jun-00	Koluthara, Jose Varghese	Toronto	21-Jun-00
Casey, Norman Robert	Brantford	6-Jun-00	York, James Robert	Campbellford	21-Jun-00
Saunders, Jamie G	Orangeville	6-Jun-00	Heers, Eric	Komoka	21-Jun-00
Griffith Johnson, Janet Lesley	St Thomas	6-Jun-00	Bothwell, Kevin William	Orangeville	21-Jun-00
Jackson, David Lorne	Toronto	6-Jun-00	Langlotz, Carole	Burlington	21-Jun-00
Storring, Laurie Ann	St Mary's	9-Jun-00	Ghabn, Said	Hamilton	21-Jun-00
Sangwine, Geoffrey Nigel	Toronto	9-Jun-00	Haboucha, Ovadia Yosef	Thornhill	21-Jun-00
Rutaisire, Deogratias	Toronto	9-Jun-00	Schroeder, Herbert	London	21-Jun-00
Khandani, Fariborz Kheradmand	Scarborough	9-Jun-00	Long, Gregory Malcolm	Lyndhurst	22-Jun-00
Robinson, Kenneth Boyce	Tara	9-Jun-00	Boctor, Steve	Newmarket	22-Jun-00
Bersky, Ann	Toronto	9-Jun-00	McVeigh, Michelle E	Aurora	22-Jun-00
Lee, William Wellington	Toronto	9-Jun-00	Dewell-Bokesch, Ruth Ann	Collingwood	22-Jun-00
Howell, Brian M	Burlington	9-Jun-00	Jordan, Ruby	North York	22-Jun-00
Misener, Donald Gordon	Peterborough	9-Jun-00	Broderick, Alysia	Mississauga	22-Jun-00
Browne, Fay Vivienne	Kingston	9-Jun-00	Graham, Robert Eric	North Bay	22-Jun-00
Eriksen-Brooks, Janet Patricia	Dundalk	9-Jun-00	Jasica, John	Windsor	22-Jun-00
Rafuse, Norman Aubrey	London	9-Jun-00	Burrows, David J	Burlington	23-Jun-00
Honasan, Romeo	North York	13-Jun-00	McVicar, Jonathan	Blenheim	23-Jun-00
Calcagno, Shelly D	Welland	13-Jun-00	Mahood, Barbara Emma	Arden	23-Jun-00
Munroe, Norman	Schomberg	13-Jun-00	Brotherton, Michelle Elizabeth	Orillia	23-Jun-00
Gilbert, Larry	Wallaceburg	13-Jun-00	Felsbourg, Jolene J	Milton	23-Jun-00
Gomes, Marina	Oakville	13-Jun-00	Mizen, Kathryn Marie	Petrolia	23-Jun-00
Girard, Roy Edward	Mississauga	13-Jun-00	Arasaratnam, Charles Jeba Kumar	Toronto	23-Jun-00
Wright, Samuel Dawson	Windsor	13-Jun-00	Kniessel, Phil	Petrolia	23-Jun-00
Vieira, Wilfred	Dundas	13-Jun-00	Abresch, Ronald	Gloucester	26-Jun-00
Stinson, John Mark	Toronto	13-Jun-00	Rutledge, Mark	Hamilton	26-Jun-00
Sims, Glen Murray	Windsor	13-Jun-00	Coxon, Karen	Prince Albert	26-Jun-00
Rehmer, Sascha	Ottawa	13-Jun-00	Hewlett, Dorothy J	Hamilton	26-Jun-00
Rainer, Shirley	Mississauga	13-Jun-00	Allard, Philip	Toronto	26-Jun-00
Rainer, Harley	Mississauga	13-Jun-00	Ambrozaitis, Kasimir	Newmarket	26-Jun-00
Osborne, Monica	Kingston	13-Jun-00	Chalmers, Bernard William	Markham	26-Jun-00
O'Donnell, Penny Marie	Fergus	13-Jun-00	Nowak, Wojciech Jakub	Brampton	26-Jun-00
Nicoll, Donald Alexander	Hepworth	13-Jun-00	Rickards, Peter Leighton	Brampton	26-Jun-00
Merkley, Lora	Gloucester	13-Jun-00	Rodrigues, Inacio J	Mississauga	26-Jun-00
Larouche, Louise	Toronto	13-Jun-00	Sandford, David J	Toronto	26-Jun-00
Lang, Randolph James	Niagara Falls	13-Jun-00	Stong, Alfred	Orillia	26-Jun-00
Hay, Michaela	Ottawa	13-Jun-00	Suthers, Robert	Loretto	26-Jun-00
Hall, Doris	London	13-Jun-00	Gallagher, Patrick Joseph	Owen Sound	27-Jun-00
Foote, Robert	Toronto	13-Jun-00	Enns, Jacob	Tilbury	27-Jun-00
Dennis, George	Toronto	13-Jun-00	Donovich, Peter Wayne	Ancaster	27-Jun-00
Clark, Bryan Gordon	Caledon East	13-Jun-00	Waddell, Elizabeth	Nepean	27-Jun-00
Cheney, Michael	Toronto	13-Jun-00	Steers, Alan	Richmond Hill	28-Jun-00
Chappus, Willism James	Windsor	13-Jun-00	Montgomery, Darlene	Toronto	29-Jun-00
Biggs, Ken	Huntsville	13-Jun-00	Mooren, Thomas	Ottawa	29-Jun-00
Beaumaster, Eugene	London	13-Jun-00	Mpevo Mpolo, Aime	Ottawa	29-Jun-00
Biggs, Diane	Huntsville	13-Jun-00	Crawford, Christine Ann	Glencoe	29-Jun-00
Anderson, Eileen Margaret	Lindsay	13-Jun-00	Holtz, Jason	Sudbury	29-Jun-00
Ng, See Chai John	North York	13-Jun-00	Empey, Garfield Hugh	Mississauga	29-Jun-00
Tuchlinsky, Joan	Walton	13-Jun-00	McNamara, Constance A F	Seeley's Bay	29-Jun-00
McGill, Debra P	Sarnia	13-Jun-00	Lerotholi, Gerard Tlali	Ottawa	29-Jun-00
Plett, Jeffrey Myron	Fort Frances	13-Jun-00	Cory, Angela Lois	Denbigh	29-Jun-00
Read-Hockin, Janet I	Toronto	14-Jun-00	Clark, Brian	Toronto	29-Jun-00
Cousins, Vicki	Aurora	14-Jun-00	Tweddle, Lance	Paris	29-Jun-00
Aguiar, Jose Celestino De	Mississauga	14-Jun-00	Peate, Kathryn	Gloucester	29-Jun-00
Hamilton, Alexander	Barrie	14-Jun-00	Heath, Alan J	Leamington	29-Jun-00
Taves, Krista	Toronto	14-Jun-00	Tunikaitis, David	Alliston	29-Jun-00
Cummings, Ilene	Toronto	14-Jun-00	Augustine, Nicholas	Toronto	30-Jun-00
Baer, Heather Lynn	Burlington	14-Jun-00	Rimble, Patrick	Etobicoke	30-Jun-00
Sanchez, Efrain A	Oshawa	14-Jun-00	Stewart, Constance	Scarborough	30-Jun-00
Nash, Carl	Uxbridge	16-Jun-00			

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Shukla, Surya Narain	Oakville	30-Jun-00	Fredlund, Lorne Dale	Calgary AB	5-Jul-00
Chung, Seung Chan Danny	Scarborough	30-Jun-00	10-Aug-00 to 14-Aug-00		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Demerah, Emmanuel Joseph	Toronto	1-Jun-00	Mark, Archibald	Calgary AB	6-Jul-00
Strachan, William T	Sarnia	9-Jun-00	10-Aug-00 to 14-Aug-00		
Van Der Vechte, Antonius	Penetanguishene	14-Jun-00	Mark, Cheryl Ann	Calgary AB	6-Jul-00
Tiller, Cecil Wylie	Keswick	29-Jun-00	10-Aug-00 to 14-Aug-00		
Winker, Edmund John	New Hamburg	6-Jun-00	Bykova, Elina	Westmount QC	14-Jul-00
Dumais, Claude	Ottawa	20-Jun-00	18-Aug-00 to 22-Aug-00		
Decoste, Jean-Baptiste	Vanier	20-Jun-00	Picket, Mary R	Clifford	14-Jul-00
Henry, Thompson E	Silver Water	28-Jun-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Osmond, Jonathan	Mississauga	6-Jun-00	Masters, Darlene Ivy Ruth	Englee NF	14-Jul-00
Hunter Riley, Noreen	Woodbridge	9-Jun-00	31-Aug-00 to 04-Sep-00		
Hullah, Michael	Oshawa	14-Jun-00	Houldcroft, Helena-Rose	Regina SK	14-Jul-00
Jacobson, Lori	Innerkip	1-Jun-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Nagy, Laszlo	Ottawa	20-Jun-00	Rowe, Edna	Wingham	14-Jul-00
Chisling, David	Newcastle	6-Jun-00	10-Aug-00 to 14-Aug-00		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Kerrison, Stanley	Kingston	15-Jun-00	17-Aug-00 to 21-Aug-00		
Dyer, Walter J	Peterborough	15-Jun-00	Vincent, Allan	Kitchener	18-Jul-00
Knowles, John	Guelph	15-Jun-00	28-Aug-00 to 02-Sep-00		
Kowalchuk, Thelma	Toronto	16-Jun-00	Noltie, Douglas Brian	Columbia, USA	20-Jul-00
Book, Robert T M	Stratford	16-Jun-00	10-Aug-00 to 14-Aug-00		
Tario, Rene	Waterloo	16-Jun-00	Steeves, Freda	Nash Creek, NB	20-Jul-00
Buckles, Gregory Charles	Brantford	16-Jun-00	03-Aug-00 to 07-Aug-00		
Knowles, Gertrude	Guelph	15-Jun-00	Bishop, Robert Earl	California USA	24-Jul-00
Schonewille, Dick John	Balmertown	15-Jun-00	02-Aug-00 to 06-Aug-00		
Sutherland, James	Kingston	15-Jun-00	Macdonald, J Faber	Saint John, NB	24-Jul-00

JULY 2000

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Williams, Gordon	Brossard QC	5-Jul-00	10-Aug-00 to 14-Aug-00		
02-nov-00 to 06-nov-00			Sardella, Anthony	St Catharines	14-Jul-00
Hamm, Philip	Ruthven	6-Jul-00	13-Jul-00 to 17-Jul-00		
09-nov-00 to 13-nov-00			Burke, Malcolm Francis	Lancaster Park, AB	14-Jul-00
Borg, Joseph A	Victoria, Malta	24-Jul-00	13-Jul-00 to 17-Jul-00		
12-Oct-00 to 16-Oct 00	OOP		MacNeil, Kirk M	Lacombe, AB	14-Jul-00
Allen, Robert G	Peterborough	27-Jul-00	27-Jul-00 to 31-Jul-00		
12-Oct-00 to 16-Oct 00			Brown, Trevor	Weston	14-Jul-00
Fretz, Glenn	Aldergrove, BC	28-Jul-00	20-Jul-00 to 24-Jul-00		
12-Oct-00 to 16-Oct 00			Baril, Joseph	Richelieu QC	14-Jul-00
McGuirl, Allan	Hamilton	4-Jul-00	13-Jul-00 to 17-Jul-00		
14-Sep-00 to 18-Sep-00			Knight, Allan	Chester, NH USA	18-Jul-00
Blaikie, William Alexander	Winnipeg MB	14-Jul-00	20-Jul-00 to 24-Jul-00		
07-Sep-00 to 11-sep-00			Bronski, Wlodzimierz	Marathon	21-Jul-00
Tingley, Diane Phyllis	Halifax NS	14-Jul-00	21-Jul-00 to 25-Jul-00		
14-Sep-00 to 18-Sep-00			Boulet, Rober	Boucherville, QC	25-Jul-00
Deale, Alan G	E Derry, NH USA	18-Jul-00	31-Jul-00 to 03-Aug-00		
14-Sep-00 to 18-Sep-00					
Elkhoury, Walid	Etobicoke	26-Jul-00			
07-Sep-00 to 11-sep-00					

AUGUST 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
O'Brien, O Carm Joseph P	Niagara Falls	4-Aug-00
Sargent, Mark	Pt Stanley	30-Aug-00
Prevett, Rosanne	ST Thomas	1-Aug-00
Sharma, Kundan Lal	Markham	1-Aug-00
Brandy, Anne Louise	Napanee	1-Aug-00
Biller, Mark	Hamilton	1-Aug-00
Landsborough, Joanne Elizabeth	Ancaster	1-Aug-00
Ball, Patricia	Mississauga	1-Aug-00
Collins-Wongkee, Michelle	Petrolia	1-Aug-00
Prevett, Wayne	ST Thomas	1-Aug-00
Evans, James	Mississauga	3-Aug-00
Henry, Duane Gustavus	Brampton	3-Aug-00
Scotland, Donald	Toronto	1-Aug-00
Byrne, Kevin Francis	Kitchener	3-Aug-00
Renaud, Ted	Dryden	3-Aug-00
Norton, John Leonard	Toronto	3-Aug-00
Critch, Shawn G	Scarborough	3-Aug-00
Shirran, Bruce	Windsor	3-Aug-00
Shirran, Marilyn	Windsor	3-Aug-00
Tardif, Luc Albert	Ottawa	4-Aug-00
Pike, Keith S	Oshawa	4-Aug-00
Kenyon Laveau, Janet M	Toronto	4-Aug-00
Baldwin, Philip James	Barrie	4-Aug-00
Macdonald, Raymond	Corbeil	4-Aug-00
Goodnough, Larry James	St Catharines	4-Aug-00
Robins, David B	Fonthill	4-Aug-00
Jabarah, Mansour	St Catharines	4-Aug-00
Small, Jason David	Englehart	8-Aug-00
Kokorzycki, Mark	Etobicoke	8-Aug-00
Pifer, Robin W	Guelph	8-Aug-00
Persaud, Naresh Chand	Brampton	8-Aug-00
Wesley, Samuel Alex	Cochrane	8-Aug-00
Ferguson, Bill	Brockville	8-Aug-00
Hall, Allison Jayne	North York	8-Aug-00
Hall, Cameron	North York	8-Aug-00
Fisher, Wayne George	Toronto	8-Aug-00
Fisher, Winnie Marie	Toronto	8-Aug-00
Lowson, Christine M	Merrickville	10-Aug-00
Hopkins, Stephen F	Hamilton	10-Aug-00
Loveridge, Lee	Thunder Bay	10-Aug-00
Cranley, Cheryl Karen	Hamilton	10-Aug-00
Diafwila-Dia-Mbwangi, Daniel	Ottawa	11-Aug-00
Bosma, Jamie	Thunder Bay	11-Aug-00
Laurin, Alice	Hornepayne	11-Aug-00
Bandalan, Gerardo	Richmond Hill	11-Aug-00
Iqbal, Musawwir Ahmed	Brampton	15-Aug-00
Sequeira, Arthur	Mississauga	15-Aug-00
Gandhi, Baldev	Ottawa	15-Aug-00
Hastings, Darlene K	North York	15-Aug-00
Kitsch, Daniel	Atikokan	15-Aug-00
Opoku-Sarkodie, Helena	Windsor	15-Aug-00
Burt, Gary	Manitouwadge	15-Aug-00
Willis-Therien, Lorna Isobel	Havelock	15-Aug-00
Stapleton, Derek Adolphus	Scarborough	15-Aug-00
Jarvis, James Neal	Brampton	15-Aug-00
La Belle, David	Niagara Falls	15-Aug-00
Wilson, Glenn Robin	Burlington	15-Aug-00
Wilson, Alfred	Glencairn	18-Aug-00
Mohamed, Ahmed Ismail	Toronto	18-Aug-00
Sudano, Giovanni	Kingston	18-Aug-00
Degraaf, Paul	Brantford	18-Aug-00
Fischer, Peter H	Port Colborne	18-Aug-00
Perkins, Robert C	Ancaster	23-Aug-00
Glazer, Aubrey L	Toronto	23-Aug-00
Robertson, John	Stittsville	23-Aug-00
Johnston, Debra Leah	Kitchener	23-Aug-00

Name	Location	Effective Date
Park, Baxter Duane	Kingston	23-Aug-00
Osamusali, Fidelis	Brampton	25-Aug-00
Mitchell, James	Bancroft	25-Aug-00
Haug, Mark John	Scarborough	25-Aug-00
Charles, Karen	Waterloo	25-Aug-00
Cai, Richard Lingyun	Windsor	25-Aug-00
Shay, Stephen	Brockville	28-Aug-00
Fraser, Katherine	London	28-Aug-00
Fernandes, Hazel	St Catharines	28-Aug-00
Wilson, Philip	Kingston	28-Aug-00
McQuillin, Richard John	Waterloo	28-Aug-00
Schellenberger, Scott Patrick	Ayton	28-Aug-00
Wilkie, Douglas	Kapuskasing	28-Aug-00
Youngren, Peter Karl	St Catharines	28-Aug-00
Pollard, Kenneth A	St Catharines	28-Aug-00
Szamko, Wesley James Andrew	North York	29-Aug-00
Lapointe, Caleb	Lyn	29-Aug-00
Evershed, Jonathan	Etobicoke	29-Aug-00
Reid, Robert Terrance	Elliott Lake	29-Aug-00
Kennedy, Mark Alan	Arnprior	29-Aug-00
Spivey, David	Pakenham	29-Aug-00
Guerrero, Vicente	Hamilton	29-Aug-00
Torres, Senando	Mississauga	30-Aug-00
Browning, Robert Steven	Coboconk	30-Aug-00
Friesen, Daniel	Windsor	30-Aug-00
Johnson, Francis Xavier	Scarborough	30-Aug-00
Wilson, James Malcolm	Moorefield	30-Aug-00
Hastings, George	North York	30-Aug-00
Evenden, Merrilee E	Sault Ste Marie	30-Aug-00
Davis, Michael Anthony	Brampton	31-Aug-00
Passley, Burchell Anthony	St Catharines	31-Aug-00
Dimitrieski, Ilija	Mississauga	31-Aug-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Saysinh, Chanh	Newmarket	28-Aug-00
Gentles, Winston R	Cambridge	30-Aug-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Hayden, Vincent Theophelous	Kitchener	11-Aug-00

SEPTEMBER 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Dickson, Brinsley D	Pickering	6-Sep-00
Lariviere, David	Matheson	28-Sep-00
Thompson, David J	Kingston	27-Sep-00
Gibbons, Everett Sidney	Georgetown	26-Sep-00
Ballantyne, Donald	Hawkestone	29-Sep-00
Wagner, Edwin	Windsor	29-Sep-00
Hutty, Arnold	Paris	1-Sep-00
Lobbezoo, William	New Market	5-Sep-00
Nicholson, Michael	Peterborough	6-Sep-00
Selvaratnam, Isaac	Scarborough	6-Sep-00

Name	Location	Effective Date
Kanate, Colin L	Weagamow Lake	6-Sep-00
Savage, Mary	Tiverton	6-Sep-00
Tabak, Adam	Ottawa	6-Sep-00
Ritter, Larry	Kenora	6-Sep-00
Grima, Joseph	Toronto	6-Sep-00
Stopford, Peter Arthur	Kincardine	6-Sep-00
Morrison, Howard	Toronto	6-Sep-00
Gallant, Allan	Hamilton	7-Sep-00
Kennedy, Todd	Thunder Bay	8-Sep-00
Mathias, Donald	Etobicoke	8-Sep-00
Lough, Gordon	Petersburg	8-Sep-00
Coles, Brian	Ottawa	8-Sep-00
Wynne, Joseph	Bright's Grove	8-Sep-00
Mabozi, Jean-Martin	Mississauga	8-Sep-00
Yu, Tung Hoi	Scarborough	11-Sep-00
Drouillard, Veronca F	Essex	11-Sep-00
Taylor, Lennox	Wallaceburg	11-Sep-00
Craig, Lynda	Metcalfe	11-Sep-00
Appiah, Georgina Rosemary	Toronto	13-Sep-00
Julien, Christopher	Mississauga	13-Sep-00
Baldwin, Linda	Mississauga	14-Sep-00
Weller, Terry Carson	Nobleton	15-Sep-00
Vasquez, Anibal	Hamilton	15-Sep-00
Duodu, Emmanuel Cameron	Toronto	15-Sep-00
Schram, Donald R W	Dundalk	15-Sep-00
Flight, Everett A	Brampton	15-Sep-00
Elkink, Edward	Toronto	18-Sep-00
Motala, Mohiuddin	Scarborough	18-Sep-00
Ethier, L Merlyn	Astoria	18-Sep-00
Carter, Leonard Charles	Nepean	19-Sep-00
Kim-Cragg, David	Windsor	25-Sep-00
Greaves, Barry P	Ajax	25-Sep-00
Huntley, Stephen George	Fergus	25-Sep-00
Smith, Jonathan David	Scarborough	25-Sep-00
Jeffries, Robert	Moose Factory	25-Sep-00
Shukla, Chandrakat	Mississauga	25-Sep-00
Quiray, Danilo	Courtice	25-Sep-00
Pellerin, Regis	Welland	26-Sep-00
Bettie, R Craig	Ajax	26-Sep-00
Janzen, Steven	Elmira	26-Sep-00
Yantzi, Paul	Tavistock	26-Sep-00
Jeong, Byung Hak	Toronto	26-Sep-00
Gibson, John Wallace	Nepean	26-Sep-00
Haug, Johann	Scarborough	26-Sep-00
McDougall, Gerald Andrew	Thunder Bay	27-Sep-00
Kurz, Azucena	Etobicoke	27-Sep-00
Smith, Ann	Clarksburg	27-Sep-00
Smith, John	Clarksburg	27-Sep-00
Ongo, Stephen	Barrie	27-Sep-00
Koh, Young-Min	Etobicoke	28-Sep-00
Bobb, Tyrone	Don Mills	12-Sep-00
Lee, Hyun	North York	29-Sep-00
Bae, Jin Oh	Scarborough	29-Sep-00
Choi, Kyu Young	Markham	29-Sep-00
Deoliveira, Robson	Oakville	29-Sep-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
McNutt, Earl G	Markham	12-Sep-00
Ballantyne, William B	Burlington	1-Sep-00
Crevani, Decimo	Toronto	26-Sep-00
Winsor, David N	Toronto	15-Sep-00
Macfarlane, David A	Waterloo	26-Sep-00
Laing, Stephen J	Fort Frances	29-Sep-00
Church, Elizabeth	Scarborough	12-Sep-00
Church, Charles E Neil	Scarborough	12-Sep-00
Collier, Robert J	Skerkston	27-Sep-00
Meiseheimer, Timothy Myles	Nepean	18-Sep-00
Mapa, Benjamin T	Scarborough	25-Sep-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Evans, Alvin L	Waterloo	29-Sep-00
Beattie, Robert	London	29-Sep-00
Saunders, R Brock	Hamilton	29-Sep-00
Manning, Harry	Niagara on the Lake	29-Sep-00
St Jean, Earl K	Guelph	29-Sep-00
Woodley, Mark K	Brantford	29-Sep-00
Parker, John A	Ridgeway	29-Sep-00
Barker, Walter S	Toronto	29-Sep-00
Paetkau, Henry	St Catharines	29-Sep-00
Clifford, Garth L	Atikokan	29-Sep-00
Davis, Marion B	Lindsay	29-Sep-00
Fuller, William Daniel	Niagara Falls	29-Sep-00
Matheson, J Paul	Oshawa	29-Sep-00
Morin, Ronald T	Mississauga	29-Sep-00
Robinson, Don Frederick	Bright's Grove	29-Sep-00
Kliwer, Victor	Leamington	29-Sep-00
Innes, William A	Wellington	18-Sep-00
Haberstro, Gerard	Millgrove	29-Sep-00
Clifford, Diane A	Fort Francis	29-Sep-00
Sikkema, Ronald L	Hamilton	29-Sep-00
Head, Craig Leon	Madoc	18-Sep-00
Pol, Andrew Jacob	Guelph	29-Sep-00
Goodwin, Joseph A	Port Hope	18-Sep-00
Punch, Brian	Sault Ste Marie	29-Sep-00
Trivers, Jane	Fort Francis	29-Sep-00
Verveda, Karen	Etobicoke	29-Sep-00
Wilcox, John	Kingston	29-Sep-00
Verreault, Conrad	Borden	29-Sep-00
Mayer De Berncastle, Elizabeth	Welland	29-Sep-00
Leone, Anne Lombardo	Niagara Falls	29-Sep-00
Milne, David F	Hamilton	11-Sep-00
Evans, James Andrew	Toronto	29-Sep-00
Perks, David	London	29-Sep-00
Stride, Barry Kenneth	Windsor	29-Sep-00

OCTOBER 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Pizzati, Brendon Domenic	Magnetawan	16-Oct-00
Konstant, Ioann Jean-Marie	Toronto	16-Oct-00
Majstorovic, Ivica	Windsor	18-Oct-00
Timmins, Peter Michael	Kingston	2-Oct-00
Turner, Wendy	Orleans	2-Oct-00
Abbott, Wilbert John	Hamilton	2-Oct-00
Abbott, Bertha Norma	Hamilton	2-Oct-00
Greening, Alphaeus Edison	Tweed	2-Oct-00
Rowe, Janice	Parry Sound	2-Oct-00
Rowe, Peter	Parry Sound	2-Oct-00
Hilaro, Maximo	York	3-Oct-00
Sticklee, Bruce	Barrie	3-Oct-00
Lee, Sang-Il	Toronto	3-Oct-00
Banaei, Mehran	Torot	4-Oct-00
Paniagua, Edwin Joseph	Woodbridge	5-Oct-00
Zukauskas, Laimonas (Joseph)	Toronto	5-Oct-00
Swartzentruber, Dan	Kucknow	5-Oct-00
Pena Jose Romano	Don Mills	6-Oct-00
Dabrowski, Klemens	Oshawa	6-Oct-00
Fuentes, Juan Bautista	Scarborough	6-Oct-00
Figol, Andrij W	Toronto	6-Oct-00

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Johnson, Michael	Gloucester	6-Oct-00	Coffin, Richard C	Toronto	6-Oct-00
Dortono, John	Bancroft	6-Oct-00	Jorgensen, Allan Valentin	Westhill	11-Oct-00
Izsak Nourse, Evelyn	Toronto	6-Oct-00	Fox, Keith L	Caledonia	17-Oct-00
Bonney, Barry	Oakville	10-Oct-00	Kornachuk, Anatole	Fournier	11-Oct-00
McEvoy, Sandra Ann	Fort Frances	10-Oct-00	Van Essen, David W	Cambridge	13-Oct-00
Nisly, Darrell	Sioux Narrows	10-Oct-00	Black, Frederick A	Toronto	18-Oct-00
Gallagher, Sean	Kirkfield	10-Oct-00	Macbeth, Neilson W	Smith Falls	11-Oct-00
Kkoeller, Judith Ann	Waterloo	11-Oct-00	Wilton, John A	Scarborough	13-Oct-00
Worsnop, Dana	Toronto	11-Oct-00	Porter, Thomas A	Spring Bay	5-Oct-00
Mitchell, Stephen Keenan	Bracebridge	11-Oct-00	Stevens, William D	Hamilton	16-Oct-00
Burton, Sandra	Carleton Place	13-Oct-00	Guss, John	Toronto	10-Oct-00
Hill, Larry	Thunder Bay	13-Oct-00	Gallupe, Ronald F	Creemore	10-Oct-00
Kang, Do Soon	Richmond Hill	13-Oct-00	Solc, Milos	Mississauga	13-Oct-00
St Jean, Norine	Manitouwadge	13-Oct-00	Donst, Brian G	Vineland Station	16-Oct-00
Esber, Stephen	North York	13-Oct-00	Lewchuk, Richard P	Kitchener	16-Oct-00
Kirk, John Allan	Thornhill	13-Oct-00	Pellmann, Carsten	Peterborough	11-Oct-00
Babineau, Larrimor	Gravenhurst	16-Oct-00	McDonald, John D	North York	16-Oct-00
Kennedy, Ernest	Cobourg	17-Oct-00	Norton, David F	London	16-Oct-00
Adap, Ben-Ezra	Brampton	17-Oct-00	Blackburn, Keith L	Scarborough	5-Oct-00
Griffin, Arthur F	Kingston	18-Oct-00	Stairs, M Jean	Hamilton	13-Oct-00
Gillan, Stewart	Toronto	18-Oct-00	Heath, William H	Shanty Bay	11-Oct-00
Rahman, Helmi	Scarborough	20-Oct-00	Pepper, John G	Brampton	16-Oct-00
Leblanc, Paul	Toronto	20-Oct-00	Deroo, Lambertus L	Petrolia	6-Oct-00
Ramkeesoon, Kenneth	Toronto	23-Oct-00	Reeves Jr, Charles	Southfield MI USA	13-Oct-00
Rajaratnam, Jeyakumar	Scarborough	23-Oct-00	Bartlett, I Ross	Kingston	18-Oct-00
Guy, Teena M	Orangeville	23-Oct-00	Dryer, Daniel A	Toronto	6-Oct-00
Guy, Jason L G	Orangeville	23-Oct-00	Devolder, Mark D	Brampton	6-Oct-00
Beunk, Andrew E	Stoney Creek	23-Oct-00	Theobald, Donald E	Hamilton	13-Oct-00
Komolafe, Olusegun David	Toronto	24-Oct-00	Thompson, Richard	Dresden	13-Oct-00
Longmire, Beverley Justina	Perth	24-Oct-00	Chevreau, Guy A	Niagara Falls	6-Oct-00
Zieroth, Jered	Thunder Bay	24-Oct-00	Quast, Kevin B	Scarborough	13-Oct-00
Good, Martha Smith	Toronto	25-Oct-00	Wright, Beverley Jean	Guelph	13-Oct-00
Hall, Mark	London	25-Oct-00	Currey, David W	Brantford	6-Oct-00
Smith, Barrington	Mississauga	26-Oct-00	Nelson, Gary	Toronto	11-Oct-00
Puljic, Tomislav	Norval	26-Oct-00	Jolliffe, Randall Ian	Listowel	11-Oct-00
Ozimko, Mikhail	St Catharines	27-Oct-00	Pacheco, Raul	North York	11-Oct-00
Adu-Anane, Augustine	Brampton	27-Oct-00	Lee, Garry	Etobicoke	16-Oct-00
Stol, Michael	London	30-Oct-00	Yates, Cam E	Oakville	13-Oct-00
Arias Prada, Javier Enrique	Hamilton	30-Oct-00	Ford, David	North Buxton	6-Oct-00
Sider, Raymond J	Magnetawan	30-Oct-00	Rochon, Jean	Ottawa	23-Oct-00
O'Connor, Dean Carl	Toronto	30-Oct-00	Lo, Jones	Glen Allen VA USA	11-Oct-00
Lee, Gilbert Sai Kuen	Toronto	30-Oct-00			
Bingham, Glenford	Toronto	31-Oct-00	Nudds, John G	Ingelwood	16-Oct-00
Dillabough, Dwight	Eldorado	31-Oct-00	Brown, Donald M	Dresden	5-Oct-00
Moradi, Kavus-Zia	Nepean	31-Oct-00	Cramp, William S	Welland	5-Oct-00
Graham, Rosemarie L	Windsor	31-Oct-00	Dunn, Ian R	Kingston	5-Oct-00
Graham, Lawrence A	Windsor	31-Oct-00	Wiseman, John A	Toronto	13-Oct-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Twilley, Michael A	North Gower	12-Oct-00	Morris, Hilton R	Englehart	11-Oct-00
Szkodzinski, John	Toronto	26-Oct-00	Edwards, Karl	Toronto	5-Oct-00
Faleiro, Charles	Mississauga	26-Oct-00	Mullins, Ralph	Toronto	5-Oct-00
Tyrrell, Gerald Edward	Hagersville	30-Oct-00	France, Samuel Dinsmore	Toronto	6-Oct-00
Morden, Harold J	Belle River	5-Oct-00	Brown, Irwin Lossen	Winnipeg MB	5-Oct-00
Marshall, Christopher	Waterloo	23-Oct-00	Gregory, Leland A	Toronto	10-Oct-00
Friesen, Marvin J	Vineland	6-Oct-00	Timpany, Donald Arthur	Elgin	13-Oct-00
Best, Stephen Walter	Peterborough	26-Oct-00	Hamilton, Robert	Scarborough	11-Oct-00
Jones, Douglas F	St Catharines	24-Oct-00	Brown, Victor Gordon	Brantford	5-Oct-00
Gloade, Kenneth	Timmins	27-Oct-00	Salmon, Reuben Oliver	Rockwood	20-Oct-00
			Keeler, Alvin Charles	Kemptville	11-Oct-00
			Smith, Lorne E	Guelph	13-Oct-00
			Bull, Earl S	Belleville	5-Oct-00
			Payant, Roma	Timmins	16-Oct-00
			Walsh, John R	Brampton	5-Oct-00
			Aldwinckle, Russell F	Hamilton	6-Oct-00
			Amy, Peter R	Sault Ste Marie	6-Oct-00
			Gorman, John L	Millville	10-Oct-00
			Woodland, William John	Kingston	5-Oct-00
			Telfer, Harold D	London	13-Oct-00
			Gordon, Fredrick K	Whitby	5-Oct-00
			Humphries, Ralph E	Walkerton	11-Oct-00
			Poynter, James	Willowdale	5-Oct-00
			Macdonald, Kenneth John	Toronto	11-Oct-00
			Jillard, Frederick T	Springfield	11-Oct-00
			Ropp, Malcolm Douglas	Chesley	13-Oct-00
			Woodcock, Gordon B	Belleville	13-Oct-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Dekar, Paul R	Hamilton	6-Oct-00
Barnes, Graham	Toronto	16-Oct-00

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Shaw, Elmer Preston	Noble	13-Oct-00	Coates, C E Stephen	Newmarket	9-Nov-00
Miller, Kenneth K	Fredericton NB	11-Oct-00	Shepherd, David J	Stittsville	14-Nov-00
Costello, Michael R	Asterville	16-Oct-00	Tiwari, Jai	Brampton	14-Nov-00
Matthews, Alan R	Hamilton	11-Oct-00	Kentner, C J Barry	St Thomas	14-Nov-00
Nishimura, Eugene Y	Sarnia	16-Oct-00	Haveman, Garfield Garbet	Jarvis	14-Nov-00
Saunders, Mervin G	Nepean	13-Oct-00	Tuttle, Annette	Stratford	15-Nov-00
Sanschagrin, Roland	Kapuskasing	26-Oct-00	McPherson, Timothy Elisha	Hamilton	15-Nov-00
Rochow, Gunter E	Cumberland	13-Oct-00	Hillyard, Bertrum Daniel	Sault Ste Marie	16-Nov-00
Rule, Martin G	Burlington	23-Oct-00	Alcock, Donald Gordon	Bayfield	16-Nov-00
Martin, Edward Thomas	Markham	11-Oct-00	Da Silva, Joao Batista	London	16-Nov-00
Johnson, Gerald Cecil	Haliburton	20-Oct-00	Fearnall, Arthur Mark	Scotland	16-Nov-00
Sheil, John Arthur	Parkhill	16-Oct-00	Packer, Georgina	Wasaga Beach	16-Nov-00
Lawrence, John R	Milton	16-Oct-00	Neil, Stephen	Port Hope	16-Nov-00
Frayne, Stuart A	Burlington	10-Oct-00	Shepstone, Norman	Gravenhurst	16-Nov-00
Hooper, Wayne N	Cambridge	11-Oct-00	Lee, Jung-Hwan	Etobicoke	17-Nov-00
Dickson, John H	Hamilton	6-Oct-00	Guenther, Peter	Aylmer	21-Nov-00
Waldock, Leonard R	Mississauga	13-Oct-00	McKay, Henry A	Sachigo Lake	21-Nov-00
Steiner, Rene Adolph	London	16-Oct-00	Abdelrahman, Siddig	Burlington	21-Nov-00
Newberry, Lucious	Tecumseh	11-Oct-00	Jaggard, David John	Hamilton	21-Nov-00
Smith, William R	Norwich	16-Oct-00	Martis, Lawrence	Scarborough	21-Nov-00
Krusich, Daniel	St Catharines	11-Oct-00	Fast, Paul J	St Catharines	21-Nov-00
Catto, Edward A	Sundridge	6-Oct-00	Hamp, David	Welland	21-Nov-00
Allaby, Perry V	Scarborough	6-Oct-00	Rodgers, Dana	Essex	21-Nov-00
Pancorvo, Gustavo E	Mississauga	11-Oct-00	Connor, Robert	St Catharines	22-Nov-00
Carder, William G	Woodstock	6-Oct-00	Scheidt, Stephen Elwood	Kingston	22-Nov-00
Mugford, William James	Burr Ridge,		Arnold, Donald Bruce	Toronto	24-Nov-00
	IL USA	11-Oct-00	Edwards, Robert	Stratford	24-Nov-00
Skowrinski, Don R	Oxford Mills	18-Oct-00	Lisjak, Daniel	Hamilton	24-Nov-00
			Cylka, Stephen	Peterborough	24-Nov-00
			Pieters, Wouter	Springford	27-Nov-00
			Upreti, Digambr Dutt	Gloucester	27-Nov-00
			Wushke, Ralph Carl	Toronto	27-Nov-00
			Lowig, Evan	Toronto	28-Nov-00
			Van Leeuwen, Gerald Thomas	Athens	28-Nov-00
			Caran, Peter	Pembroke	29-Nov-00
			Douglas, James	Hagersville	29-Nov-00
			Cosford, Warren	Windsor	29-Nov-00
			Matar, Moses	London	29-Nov-00
			Sawa, Douglas Leonard	Red Lake	29-Nov-00
			Gingras, Roger Paul	North Bay	30-Nov-00
			Lee, James	Dundas	30-Nov-00
			Bruer, Robert Henry	Stayner	30-Nov-00
			Ofori, Emmanuel Kwadwo	North York	30-Nov-00

NOVEMBER 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Carver, Neil A S	Kitchener	10-Nov-00
Debilly, Michel	Toronto	2-Nov-00
Pfeiffer, Andreas	Kitchener	2-Nov-00
Callone, Ivo	Toronto	2-Nov-00
Baudry, Louis Fabien	North York	2-Nov-00
Kemmesies, Achim	Toronto	2-Nov-00
Delida, Martin	Peterborough	2-Nov-00
Bath, Mary	Newmarket	3-Nov-00
Reimer, Timothy Allen Peter	Toronto	3-Nov-00
Sheopaul, Paul	Toronto	3-Nov-00
Esmay, Christopher	Orleans	3-Nov-00
Bonhomme, Raymond	Stittsville	3-Nov-00
McLaughlin, Steven	Woodstock	3-Nov-00
Guillen, Marco Aurelio	Toronto	3-Nov-00
Serafin-Anaya, Jose	Ottawa	3-Nov-00
Balasubramania Sharma, Jeganivasa	Markham	3-Nov-00
Lingard, Richard D	Alliston	3-Nov-00
Baylis, Roger Larry	Harrow	6-Nov-00
Turpin, Jean	Ottawa	6-Nov-00
Chapelle, Marlene	Toronto	6-Nov-00
Maccarone, John	Sault Ste Marie	7-Nov-00
Bax, Frits	Toronto	7-Nov-00
Houston, James M	Toronto	8-Nov-00
Zhang, Hong En	Nepean	8-Nov-00
Zantigh, Andrew	Hamilton	8-Nov-00
Monti, Gianluigi	Maple	8-Nov-00
Feichtinger, Angela	Hanover	8-Nov-00
Vandeworp, Gerrit J	Exeter	8-Nov-00
Houghton, Chad Michael	Keswick	9-Nov-00
Krommenhoek, Cornelia Maria	Walter's Falls	9-Nov-00
Nicholson, Brian J G	Toronto	9-Nov-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Jankowski, Edward	Grimsby	14-Nov-00
Dalton, Franklyn David	Scarborough	22-Nov-00
Wasilkoff, Anthonfy L	Mississauga	9-Nov-00
Muravski, Adolfo	Oshawa	21-Nov-00
Smith, James W	Peterborough	24-Nov-00
Konieczny, John	Windsor	2-Nov-00
Wilson, Ian	Barrie	9-Nov-00
Schweitzer, Marion	Simcoe	9-Nov-00
Terris, William Ivan	Blenheim	29-Nov-00
Kim, Lark Hoon	Comber	21-Nov-00
Hamm, David William	Hamilton	2-Nov-00
Leonard, Alfred Elliot	Sudbury	27-Nov-00
Maksimischin, Aleksej	Toronto	21-Nov-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Macmillan, Donald N	Finch	14-Nov-00
Carley, John Andrew	Belleville	21-Nov-00
Lehman, Vincent J	Hanover	7-Nov-00

Name	Location	Effective Date
Mackinnon, Wallace	Maxville	14-Nov-00
Ball, George N	Milverton	21-Nov-00
Pickell, Gordon Grieve	Goderich	21-Nov-00
Smith, Earl Fenton	Brockville	14-Nov-00
Schissler, James Phipip	Kemptville	14-Nov-00
Morrison, Alexander J	Prescott	14-Nov-00
Burtch, Hugh	Stratford	21-Nov-00
Smith, Howard Donald	Morrisburg	14-Nov-00
Dolan, Meryle F	Orillia	29-Nov-00
Kennedy, Samuel John	Kemptville	14-Nov-00
Ball, Robert Oren	Goderich	21-Nov-00
Ziegler, Willy	Strathroy	21-Nov-00
Rutliffe, J Ross	Stoney Creek	1-Nov-00
Vanderwal, Jacob	Moose Creek	14-Nov-00
Grieco, Victor	Kitchener	8-Nov-00
Marsh, John W	London	1-Nov-00
Maclean, Hector Mayne	Ottawa	24-Nov-00
Curr, Ian	Utterson	22-Nov-00
Hazzard, David E	Mississauga	23-Nov-00
Kolibaiev, Peter	Ottawa	8-Nov-00
Lynn, C Douglas	Oakville	8-Nov-00
Davis, Michael Gregory	Sioux Lookout	8-Nov-00
McVeigh, James Thomas	New Glasgow	14-Nov-00
Newman, Joseph P	Toronto	1-Nov-00
Derry, Allan R	Cambridge	8-Nov-00
Fagan, Omer	Teeswater	29-Nov-00
Woodcock, Norman David	Kitchener	8-Nov-00
Hagerman, Raymond C	St Marys	21-Nov-00
Burke, Thomas Edward	Etobicoke	8-Nov-00
Anderson, David John	St Catharines	29-Nov-00
Woodard, R N Brent	Pincher Creek	21-Nov-00
Nichols, Harry Alexander	Lucan	1-Nov-00
Brown, Stephen	Mactier	22-Nov-00
Fletcher, Wendy Lynn	London	1-Nov-00
Alcock, Gary Macpherson	Petite Riviere NS	1-Nov-00
Payne, William Joseph	London	29-Nov-00
Lam, Peter Sing-Shun	Scarborough	1-Nov-00
Ombao, Tobias	Scarborough	8-Nov-00
Nunn, Harry	Barrie	29-Nov-00
Birch, Wilfred E	Windsor	29-Nov-00
Powers, Joseph Gerard Blake	Madoc	21-Nov-00
Kalnin, Daniel S	Agincourt	29-Nov-00
Tryon, Georgina M	Matheson	8-Nov-00
Nurmesviita, Sakari K M	Thurnder Bay	22-Nov-00
Harding, Victor	Metcalfe	22-Nov-00

DECEMBER 2000

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Friesen, Wilbert	St Thomas	18-Dec-00
Cross, Derek Evan	Toronto	1-Dec-00
Turnbull, Laura J	Stayner	4-Dec-00
Gate, Charles Edward	Sleeman	4-Dec-00
Jones, Violet	Cayuga	4-Dec-00
Anderson, George F	Innisfil	6-Dec-00
Adeoba, Rufus	Etobicoke	7-Dec-00
Glover, R. W. (Bill)	Toronto	7-Dec-00
Davis, La Rae	Windsor	11-Dec-00
Dominique, John R	Sudbury	11-Dec-00
Nabrotzky, Seth	Cambridge	11-Dec-00
Nolte, Garry	Ottawa	12-Dec-00
Lashley, Deanna	Toronto	12-Dec-00
Lee, Jeong Woo	Mississauga	12-Dec-00
Rogers, lloyd David	Brampton	13-Dec-00

Name	Location	Effective Date
Carrillio, Luis Alberto	Toronto	15-Dec-00
Schachter, Shalom D B	Toronto	18-Dec-00
Yang, Daniel	Kitchener	18-Dec-00
Chan, Petros D Y	Markham	18-Dec-00
Ali, Mobarak	Toronto	18-Dec-00
Picket, Mary R	Flesherton	18-Dec-00
Prout, Cathy	Exeter	18-Dec-00
Sponagle, David Lloyd	Magnetawan	19-Dec-00
Burt, Michael	Peterborough	19-Dec-00
Agyapong, Samuel Omane	Etobicoke	20-Dec-00
Bell, Janis L	Kettleby	21-Dec-00
Rouhana, Michel	Toronto	21-Dec-00
Robinson, Heather Ann	Ridgetown	22-Dec-00
Ste Marie, George Joseph	Thunder Bay	22-Dec-00
Hoogland, William Frank	St Mary's	27-Dec-00
Wilson, Uriel C	Scarborough	27-Dec-00
Marshall, Dennis Ethelbert	Whitby	27-Dec-00
Hoy, Ruth E	Oakville	28-Dec-00
Smith, Rose	Niagara Falls	28-Dec-00
Nakhuda, Aslam	Toronto	29-Dec-00
Powell, Romilda Gail	Napanee	29-Dec-00

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Burke, Malcolm Francix	Kingston	22-Dec-00
Bondy, Kenneth Anthony	Elliot Lake	18-Dec-00
Beveridge, Bryan Merrill	Perth	22-Dec-00
Davey, Alan C	Toronto	4-Dec-00
Bechtel, Kenneth James	Kitchener	18-Dec-00
Riegert, Kenneth W	Orangeville	28-Dec-00

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Richardson, William	Napanee	1-Dec-00
06-Dec-00 to 10-Dec-00		
Barnwell, Ray E	Fishers, IN USA	5-Dec-00
18-Dec-00 to 22-Dec-00		
Den, Haan David	Jenison, MI USA	5-Dec-00
25-Dec-00 to 29-Dec-00		
Bradburn, Michael	Hinsdale, IL USA	14-Dec-00
29-Dec-00 to 02-Jan-01		

(6935) 24

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 2001

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Freake, Karen M	Belleoram, NF	12-Jan-01
Oct. 11, 2001 to Oct. 15, 2001		
Baudry, Raymond Henri	Winnipeg, MB	12-Jan-01
Feb. 8, 2001 to Feb. 12, 2001		

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Shortill, Mary Lou Feb. 22, 2001 to Feb. 26, 2001	Bristol, PQ	15-Jan-01	Hay, George Mar. 15, 2001 to Mar. 19, 2001	Unionville	13-Feb-01
Wallace, Robert A Feb. 15, 2001 to Feb. 19, 2001	Wolfville, NS	16-Jan-01	Thompson, Janet Ann Apr. 5, 2001 to Apr. 9, 2001	Ottawa	13-Feb-01
Lerner, Leigh May 23, 2001 to May 27, 2001	Westmount, PQ	16-Jan-01	Osborne, Kent Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Deux Montagnes, PQ	15-Feb-01
Sardella, Anthony Feb. 1, 2001 to Feb. 5, 2001	St Catharines	19-Jan-01	Holnbeck, Brenda Arlene Apr. 5, 2001 to Apr. 9, 2001	St John's, NF	15-Feb-01
Knott, Kathleen Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	Hatchet Lake, NS	22-Jan-01	Young, Catherine Mar. 1, 2001 to Mar. 5, 2001	Regina, SK	15-Feb-01
Dewar, David Angus Sep. 6, 2001 to Sep. 10, 2001	Fredericton, NB	29-Jan-01	Cindori, Bozidar Feb. 16, 2001 to Feb. 19, 2001	Peel	15-Feb-01
Jannaway, Anne-Louise Feb. 1, 2001 to Feb. 5, 2001	Toronto	29-Jan-01	Vellacott, Maurice May 3, 2001 to May 7, 2001	Saskatoon, SK	19-Feb-01
Roberts, John Gratton May 10, 2001 to May 14, 2001	Belgrave	29-Jan-01	Schouten, Johannes Jul. 19, 2001 to Jul. 23, 2001	Edmonton, AB	19-Feb-01
Hodgson, James William Mar. 29, 2001 to Apr. 2, 2001	Surrey, BC	29-Jan-01	Hetherington, Lloyd Brengle Apr. 8, 2001 to Apr. 12, 2001	Guelph	19-Feb-01
Yoos, John D Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Sylvan Lake, AB	29-Jan-01	Snyder, Fred A Jul. 19, 2001 to Jul. 23, 2001	Woodstock, NB	19-Feb-01
Nisley, Mose A Mar. 6, 2001 to Mar. 10, 2001	Butler, OH USA	29-Jan-01	Wright, Albion R Mar. 15, 2001 to Mar. 19, 2001	Mississauga	19-Feb-01
			Stewart, Douglas Allan Jul. 5, 2001 to Jul. 9, 2001	Pointe Claire, PQ	19-Feb-01
			Barnum, Ronald May 30, 2001 to Jun. 3, 2001	Nanaimo, BC	20-Feb-01
			Sawatsky, Bartley May 3, 2001 to May 7, 2001	Mississauga	20-Feb-01
			Bluet, Brian Jul. 5, 2001 to Jul. 9, 2001	Cape Coral, FL	21-Feb-01
			LaPlante, Vincent Anthony Mar. 15, 2001 to Mar. 19, 2001	Vancouver, BC	21-Feb-01
			Sullivan, Gerard Aug. 22, 2001 to Aug. 26, 2001	Saint Pierre, Ile Maurice	21-Feb-01
			Doran, George Edward Jr Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	Hughesville, PA USA	21-Feb-01
			Socci, Michele Sep. 6, 2001 to Sep. 10, 2001	Isernia, Italy	22-Feb-01
			O'Rear, Kelvin Kelly Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Jackson, MI USA	22-Feb-01
			Jackson, Glenn May 31, 2001 to Jun. 4, 2001	Whitby	22-Feb-01
			Goldberg, Martin L Jul. 27, 2001 to Jul. 31, 2001	Amherst, NY USA	27-Feb-01
			Engle, Dale Jul. 26, 2001 to Jul 30, 2001	Marietta, PA USA	27-Feb-01
			Couillard, Jean-Jacques May 17, 2001 to May 21, 2001	Brossard, PQ	28-Feb-01

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Newstead, John H	Guelph	30-Jan-01
Vella, J Albert	Toronto	23-Jan-01
Hicks, Robert S	Port Rowan	30-Jan-01
Crocker, Robert John	Warton	8-Jan-01
Dodds, Melvyn R	Kanata	30-Jan-01
Budd, George D	Lake Field	8-Jan-01
Benz, Keith E	Roseneath	12-Jan-01
Dobbin, Robert R	Welland	12-Jan-01
Kaszanits, Robert	North Gower	12-Jan-01
Morgan, John P H	Codrington	23-Jan-01
Dalton, James Mobley	Montreal, QC	30-Jan-01

FEBRUARY 2001

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Sikkema, Raymond J Feb. 28, 2001 to Mar. 4, 2001	Belmont	1-Feb-01
McLelland, Joseph Cumming Apr. 3, 2001 to Apr. 7, 2001	Pointe Claire, PQ	1-Feb-01
McLelland, Joseph Cumming Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Pointe Claire, PQ	1-Feb-01
Freer, Gordon John Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Toronto	2-Feb-01
Esau, Brent Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	St Catharines	8-Feb-01
Lavery, William Apr. 5, 2001 to Apr. 9, 2001	Ferndale, MI USA	12-Feb-01
Holbrook, Robert William Jul. 20, 2001 to Jul. 24, 2001	Columbia	12-Feb-01
Hogeterp, Peter May 24, 2001 to May 28, 2001	Hudsonville, MI USA	12-Feb-01

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Stoops, James H	Toronto	13-Feb-01
Buchanan, Lawrence R	North Bay	1-Feb-01
Dalrymple, Kenneth J	Woodstock	13-Feb-01
Boucher, Romuald	Ottawa	13-Feb-01
Josephson, Donald C	Willowdale	22-Feb-01
Stoops, James Henry Jr	Pictou	13-Feb-01
Janes, Leslie W	Barrie	13-Feb-01
Janes, Jean	Barrie	13-Feb-01
Shelley, David Kent	Elmwood	19-Feb-01
Cameron, John V	Toronto	13-Feb-01
Ebrahimzadeh, Shahin	Holland Landing	16-Feb-01
Rymarchuk, Derek Alan	Niagara Falls	23-Feb-01
Creurer, Philip Alexander	Deutschland-OOP	16-Feb-01

MARCH, 2001

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Brackin, Perry Feb. 28, 2001 to Mar. 4, 2001	Town Creek, AL USA	2-Mar-01
Gnutel, Mark William Aug. 1, 2001 to Aug. 5, 2001	Gimli, MB	2-Mar-01
Moss, Trevor Apr. 26, 2001 to Apr. 30, 2001	Markham, ON	2-Mar-01
Racine, Michael Oct. 6, 2001 to Oct. 10, 2001	S. Dartmouth, MA USA	2-Mar-01
Sassi, Mario Daniel May 10, 2001 to May 14, 2001	Pointe Claire, PQ	6-Mar-01
Giano, Richard Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	West Seneca, NY USA	6-Mar-01
Giano, Richard Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	West Seneca, NY USA	6-Mar-01
Hagerman, Raymond C Sep. 6, 2001 to Sep. 10, 2001	St Marys, ON	6-Mar-01
Bauman, Abner Apr. 19, 2001 to Apr. 23, 2001	Prospect Hts, IL USA	8-Mar-01
Chesterton, Timothy Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	Edmonton, AB	8-Mar-01
Canning, Edward Woodrow May 3, 2001 to May 7, 2001	Grand Falls Windsor, NF	9-Mar-01
Hockin, William Joseph May 31, 2001 to June 4, 2001	Fredericton, NB	9-Mar-01
Ford, Vaughn Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Burnaby, BC	9-Mar-01
Eurig, F Diane Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Cabri, SK	12-Mar-01
Roswell, Robert Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	Belleville, ON	12-Mar-01
Handerson, David Neil Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Sault Ste Marie, ON	12-Mar-01
Godbold, Norma J Sep. 19, 2001 to Sep. 24, 2001	Shelburne, ON	12-Mar-01
Quackenbush, David May 24, 2001 to May 28, 2001	Kirkland, PQ	13-Mar-01
Mossman, George Albert Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Bridgewater, NS	13-Mar-01
Gazdik, Paul May 24, 2001 to May 28, 2001	Brossard, PQ	13-Mar-01
Cornelsen, Geoffrey James May 16, 2001 to May 20, 2001	Hinton, AB	13-Mar-01
Pavey, Elmer A May 24, 2001 to May 28, 2001	White Rock, BC	14-Mar-01
Borg, Joseph Mary Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Jaguapita, Brazil	14-Mar-01
Rich, David Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Buffalo, NY USA	14-Mar-01
Forsee, Timothy Ronald Apr. 5, 2001 to Apr. 9, 2001	North Gower, ON	15-Mar-01
Baddeley, Robert Trevor May 3, 2001 to May 7, 2001	Fonthill, ON	16-Mar-01
McBride, Murray A Aug. 30, 2001 to Sep. 3, 2001	Westmeath, ON	20-Mar-01
Reid, Herbert Walter May 31, 2001 to June 4, 2001	Gabaros, NS	20-Mar-01
Sheeres, Joel J Jun. 28, 2001 to Jul. 2, 2001	Elmhurst, IL USA	20-Mar-01
Matthews, Victoria Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Edmonton, AB	20-Mar-01
MacDonald, Iain T M Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	Fall River, NS	21-Mar-01
MacKay, Ian R May 2, 2001 to May 6, 2001	St Lambert, PQ	21-Mar-01
Parent, Jacques May 10, 2001 to May 14, 2001	Sillery, PQ	21-Mar-01

Name	Location	Effective Date
Boose, Steven Jul. 5, 2001 to Jul. 9, 2001	Alberton, PI	21-Mar-01
Syratt, A John Jul. 19, 2001 to Jul. 23, 2001	Calgary, AB	22-Mar-01
Dungan, Eric Noel Jun. 28, 2001 to Jul. 2, 2001	Kingston, ON	22-Mar-01
Derksen, Richard Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Lancaster, PA USA	22-Mar-01
Alexander, J Bruce May 10, 2001 to May 14, 2001	Ottawa, ON	22-Mar-01
Barrows, David Franklin Jun. 13, 2001 to Jun. 18, 2001	Grandview, MB	26-Mar-01
Cassidy, Paul Jun. 13, 2001 to Jun. 18, 2001	Kelowna, BC	26-Mar-01
Warden, James Apr. 25, 2001 to Apr. 30, 2001	Smith's Falls, ON	26-Mar-01
Wilson, Lois Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001	Toronto, ON	27-Mar-01
Mahaffy, Robert Harry Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Yorktown, VA USA	28-Mar-01
Zeigler, Lloyd Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Phoenix, AZ USA	28-Mar-01
Vezina, Patrick May 17, 2001 to May 21, 2001	Montreal, PQ	29-Mar-01
Bajenski, George May 30, 2001 to Jun. 3, 2001	Mississauga, ON	30-Mar-01

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Bowers, George	Sault Ste Marie	9-Mar-01
Brown, William Leslie	Brantford	23-Mar-01
Coles, Norman Ross Kingsley	Toronto	28-Mar-01
Brown, Edwin	Agincourt	23-Mar-01
Bowes, Carl G	Hamilton	23-Mar-01
Carr, Leslie H	Oakville	28-Mar-01
Burditt, Stanley W	Toronto	23-Mar-01
Birt, Earle A	Ottawa	23-Mar-01
Barton, Clarence	Toronto	23-Mar-01
Tucker, Peter David	Elliott Lake	9-Mar-01
Barfoot, Aubrey George	Toronto	23-Mar-01
Branscombe, Winnifred G	Hanover	23-Mar-01
Cassell, Garnet Edward	Hamilton	28-Mar-01
Cameron, John V	Don Mills	28-Mar-01
Clarke, William S	Toronto	28-Mar-01
Rich, George F	Hamilton	28-Mar-01
Barnum, Betty M	London	23-Mar-01
Cole, Orville R	North York	28-Mar-01
Brucks, Dennis D	Saskatoon, SK	14-Mar-01
Bond, Melvin	Willowdale	23-Mar-01
Babe, Lewis Henry	Pembroke	23-Mar-01
Brown, Margaret	Toronto	23-Mar-01
Davis, Richard M	Welland	13-Mar-01
Boone, William C	Kingston	23-Mar-01
Gowers, James D	Scarborough	21-Mar-01
Barr, John D	Hamilton	23-Mar-01
Anderson, Robert L	Stratford	23-Mar-01
Snell, Guy S	Sudbury	9-Mar-01
Orchard, Terry R	Ottawa	7-Mar-01
Banks, Barry W	Welland	23-Mar-01
Bobbitt, Gordon W	Don Mills	23-Mar-01
Butt, Douglas	Napanee	23-Mar-01
Bailey, Joseph	Downsview	23-Mar-01
Clark, Trevor M	Leamington	28-Mar-01
Kitz, David	Orleans	13-Mar-01
Budgell, Ivan M	Timmins	23-Mar-01
Allan, George	Glencairn	23-Mar-01
Bater, Sidney	Guelph	23-Mar-01

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Freeman, Malcolm Henry	Georgetown	29-Mar-01	Radke, Randy	Hamilton	6-Apr-01
Bowles, David Ronald	Orleans	23-Mar-01	Brown, Barry Ronald	Toronto	10-Apr-01
Bussey, Lester Mayo	St Catharines	23-Mar-01	Sachse, Detlef	Brantford	10-Apr-01
Abrahamse, Brian S	Toronto	23-Mar-01	Keewaycabo, Titus	Cat Lake	10-Apr-01
Smith, Robert C	Gloucester	13-Mar-01	Gill, Sukhwant Singh	Brampton	10-Apr-01
Burry, Douglas	Sudbury	23-Mar-01	Mahal, Ranjit Singh	Brampton	10-Apr-01
Bowles, Marsha	Ottawa	23-Mar-01	Lee, Paul S	Markham	10-Apr-01
Brown, Graham Francis	Ridgetown	23-Mar-01	Russell, James M	St Thomas	10-Apr-01
Brown, Barbara Nellie	Ridgetown	23-Mar-01	Grady, Duane	Toronto	10-Apr-01
Hampshire, Allen Norman	Brantford	29-Mar-01	MacCallum, Darcy Wayne	Mississauga	17-Apr-01
Brinson, Lloyd	Oakville	23-Mar-01	Brannan, Craig	Orillia	17-Apr-01
Budgell, Pauline	Bracebridge	23-Mar-01	Pannecoucke, Ezra	Bowmanville	17-Apr-01
Bevan, Roy	Kingsville	12-Mar-01	Cowling, Lisa	Hamilton	17-Apr-01
Carey, William	Tecumseh	28-Mar-01	Page, Claude	Woodslee	17-Apr-01
Abrahamse, Shirley Ann	Perth	23-Mar-01	Nelson, Andrew James	Hepworth	17-Apr-01
Bent, Arthur Bradley	Lindsay	23-Mar-01	Murphy, Gerard John	Toronto	17-Apr-01
Bent, Theresa	Lindsay	23-Mar-01	Schonhaar, Hugo W K	Toronto	18-Apr-01
McCrory, George E	Fort Erie	9-Mar-01	Schinkel, Geri	Guelph	18-Apr-01
Birt, Jean Irene	Peterborough	23-Mar-01	Mazloom, Mehrdad	London	20-Apr-01
Buckingham, Lyndon Vernon			Delicieux, Jean Cantave	West Hill	19-Apr-01
Wayne	London	23-Mar-01	Roy, Jeffrey	Port Colborne	20-Apr-01
Ouwehand, Tony John	Hamilton	23-Mar-01	Murphy, James A	Newmarket	23-Apr-01
Budden, Owen Cranley	Markham	23-Mar-01	Master, Gloria Frances	Brampton	23-Apr-01
Budden, Sandra Jean	Markham	23-Mar-01	Ojano, Charles	North York	23-Apr-01
Brown, Kenneth	Toronto	23-Mar-01	Thomas, Peter	Barrie	23-Apr-01
Goodier, Edward Crawford	Pictou	28-Mar-01	Schular, Gregory Kevin	Beamsville	25-Apr-01
Kushner, Gordon H	Toronto	9-Mar-01	Janovich, Joseph	Woodstock	25-Apr-01
Jolly, Joseph	Ottawa	28-Mar-01	Fetic, Ismail	Burlington	25-Apr-01
Mann, Richard L	London	21-Mar-01	Plumb, Thomas Paul	London	25-Apr-01
Brown, Dwight K	Orleans	23-Mar-01	Drayton, Thomas	Toronto	26-Apr-01
Marsden, Kevin George	Waterford	7-Mar-01	Sandilands, George D	Innisfil	26-Apr-01
Sequeira, Maria Durvalina C	Cambridge	13-Mar-01	Booy, Gerard	Penetanguishene	26-Apr-01
Boyerski, Joel	Toronto	23-Mar-01	Oulton, Jeanie	Bath	26-Apr-01
Bobbitt, Phyllis Marie	York	23-Mar-01	Froncosa, Julius B	Forest	26-Apr-01
Bernat, Bernard M	Etobicoke	23-Mar-01	Hall, Edward	Sarnia	26-Apr-01
Shelton, Clifford Douglas	Brantford	29-Mar-01	Hill, Trevor	Arthur	27-Apr-01
Barby, Michelle	Tweed	23-Mar-01	Gonzalia, Noe	Kitchener	30-Apr-01
Barby, Benjamin	Tweed	23-Mar-01	Gauthier, Jeannine	Vanier	30-Apr-01
Montgomery, Rachel Margaret	L'Amable	22-Mar-01	Kazadi, Albert	Ottawa	30-Apr-01
Anthony, Stanley H	Newcastle	23-Mar-01	Mfuni-Beya, Etienne	Vanier	30-Apr-01
Brown, Carol	St Marys	20-Mar-01	Chandramoulisathrigal, J	Richmond Hill	30-Apr-01
LaRade, Roger	Toronto	2-Mar-01	Morden, W John	London	30-Apr-01
			Chilver, Charla Faye	Owen Sound	30-Apr-01
			Plank, Barbara J	Welland	30-Apr-01
			Casavant, Richard	Ottawa	30-Apr-01
			Sero, Thomas	Port Dover	30-Apr-01
			Caldwell, Sandra Dale	Gerogetown	30-Apr-01

APRIL 2001

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Barkman, Leonard D	Aylmer	2-Apr-01
Thompson, Glendon Glenford	Richmond Hill	3-Apr-01
McKeever, Wayne Francis	Jasper	3-Apr-01
Yung, Simon Chun Sing	Mississauga	3-Apr-01
Pritchard, David	Putnam	4-Apr-01
Pritchard, Katherine	Putnam	4-Apr-01
Oh, Se Man Paul	North York	4-Apr-01
Scott, Donna	Midland	4-Apr-01
Pathmanathan, Simon	Markham	4-Apr-01
Delmonte, Luciano	Guelph	4-Apr-01
Lewis, Nathan George	Mississauga	6-Apr-01
Chandler, Richard	Ajax	6-Apr-01
Buswa, Bernard R	Massey	6-Apr-01
Brodie, Robert	St Catharines	6-Apr-01
Fogarty, John	Niagara Falls	6-Apr-01
Duncanson, Melody	Englehart	6-Apr-01
Willcox, Brewster	Sault Ste Marie	6-Apr-01
McConnachie, George	Toronto	6-Apr-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Moulton, Barbara	Orangeville	2-Apr-01
Moulton, Carl	Orangeville	2-Apr-01
Schult, Paul	Southampton	2-Apr-01
Shenker, Grant	Ajax	2-Apr-01
Williams, Richard	West Bay	6-Apr-01
Adams, Alan	Frankford	9-Apr-01
Caldwell, David John	Georgetown	30-Apr-00

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Etemad, Farnoosh	London	5-Apr-01
Lewycky, Laverne Mitchell	Ottawa	9-Apr-01
Hedley, Edward	North Gower	9-Apr-01
Chau, Louis	North York	9-Apr-01
Livingsten, Larry B	Windsor	9-Apr-01

Name	Location	Effective Date
Sandhu, Raj	Stoney Creek	10-Apr-01
Ariga, Seiichi	British Columbia	18-Apr-01
Taylor, Robert A	Stoney Creek	19-Apr-01
Wiseman, Ronald	Edmonton, AB	19-Apr-01
Anderson, Rohan	Pickering	19-Apr-01
Buckley, Robert	Toronto	19-Apr-01
Arulgunaganam, Stanislaus	Mallorytown	23-Apr-01
Spencer, David	Levack	23-Apr-01

(6936) 24

Marriage Act Loi sur le mariage

MAY 2001

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Wilson, Laurence George	Windsor	1-May-01
Plank, Frederick P	Welland	1-May-01
McFadden, Robert Lee	Kincardine	2-May-01
Ranger, Thomas	Scarborough	2-May-01
DeMille, Vernon	Marmora	4-May-01
Lefebvre, Jean-Claude	Hanmer	4-May-01
Miskus, Jeffrey	Mississauga	4-May-01
Alvarez, Adonias Eli	Kingston	4-May-01
Czurak, Nicholas	Ottawa	4-May-01
Joseph, Manoharan	Toronto	4-May-01
Goh, Tuan Yeang	Scarborough	8-May-01
Ho, Bernard	Scarborough	8-May-01
Yeung, Dennis	North York	8-May-01
Thompson, Raymond	Simcoe	8-May-01
Pais, Rohwin	Toronto	8-May-01
Potvin, David Andrew	London	9-May-01
Szatmari, Ferenc	Delhi	9-May-01
Lee, Gentle	Markham	9-May-01
Lockhart, Bonny	Oshawa	9-May-01
Sedore, Jason	Brampton	9-May-01
Aiton, David McWilliam	Milton	9-May-01
Bishop, Michael	Seagrave	9-May-01
Leung, Kinson	Don Mills	10-May-01
Emerson, Edwin Arjuna	Sarnia	10-May-01
Pesznyak, Bela	Hamilton	10-May-01
Bayles, Robert Bruce	Brockville	10-May-01
Truter, Andrew	Cobourg	10-May-01
Edwardson, Alan	Thunder Bay	11-May-01
Thomas, Mathew	Toronto	10-May-01
MacDonald, Inese Marta	Capreol	15-May-01
Coleman, S. Bruce	Norwood	15-May-01
Antle, George	Sarnia	15-May-01
Matthew, Alex	Trout Creek	15-May-01
Walsh Shaw, Riscylla	Richmond Hill	15-May-01
Wong, Joseph Kin-Poon	Mississauga	15-May-01
Lachaine, Edmond	Hawkesbury	15-May-01
Kabongo-Lukunda, Bertrand	Ottawa	15-May-01
St-Denis Lachaine, Rachele	Hawkesbury	15-May-01
Palmer, Don	Ajax	15-May-01
Walker, Paul John	Oshawa	15-May-01
Youll, Lyn Mary	Toronto	15-May-01
Derrenbacher, Robert	Toronto	15-May-01
Blane, Lucie Ann	Bailieboro	16-May-01
Pierce, Michael D	London	16-May-01
Alexander, Manickam Antony	Markham	16-May-01
Rigo, Peter	Grimsby	16-May-01
Aberhardt, Andrea	Burlington	16-May-01
Rigo, Marguerite	Grimsby	16-May-01

Name	Location	Effective Date
Quan, Brian	Toronto	17-May-01
Anthony, Michael	Carleton Place	17-May-01
Loh, Pak	Brampton	17-May-01
Tisdale, Terrence Gordon	Vienna	18-May-01
Hackner, James Mervyn	Uxbridge	28-May-01
Akinwekomi, Stephen Akinlolu	Toronto	28-May-01
Ouimet-Wilson, France G	Cambridge	28-May-01
Clark, Elaine Margaret	Stratford	28-May-01
Bacon, Eric	Hamilton	28-May-01
Lachine, Brian	Napanee	28-May-01
Faulkner, Russell Ray	Listowel	28-May-01
Burton, Les	Mississauga	28-May-01
Leeson, James	Keene	28-May-01
Thomas, Dale LeRay	Oshawa	28-May-01
Brinda, Nicu	Kitchener	28-May-01
Parkinson, Constance T	Toronto	28-May-01
LeGrand, David	Kingston	29-May-01
Langdon, Faron	Mississauga	29-May-01
Langdon, Ann	Mississauga	29-May-01
D'Oria, Pio	London	29-May-01
Fretwell, Patricia	Cambridge	29-May-01
Smith, John	Hamilton	31-May-01
Yee, Anthony Kwok Kang	Oakville	31-May-01
Al Hek, Ahmed	Windsor	31-May-01
Fanning, Sarah Melissa	Thamesford	31-May-01
Davidson, Blake	Oakville	31-May-01
Duclos, Curtis	Warren	31-May-01
Jung, Chang Song	Mississauga	31-May-01
Danova, Nuno	Kanata	31-May-01
Dookie, Aaron Devanand	Toronto	31-May-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Woodley, Mark Kenneth	Brantford	8-May-01
Charlton, Ralph Kenneth	Woodstock	14-May-01
Kerekes, Laszlo	Ottawa	15-May-01
LaBelle, Ignatius	Niagara Falls	18-May-01
Marlowe, Larry Albert	Bancroft	28-May-01
Singh, Shivsankar	Toronto	31-May-01
Kuczaik, Stanislaw	Toronto	31-May-01
Willingham, Teddy	Palmerston	31-May-01
Milne, David Francis	Hamilton	31-May-01
Heinze, Theodore R	Pembroke	31-May-01

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
DenBok, Constance Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	Etobicoke	1-May-01
Wingle, James M Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	Yarmouth, NS	2-May-01
Griggs, David May 17, 2001 to May 21, 2001	St Catharines	2-May-01
Bryce, Barbara Jun. 13, 2001 to Jun. 17, 2001	Orms town, PQ	2-May-01
Zehr, Douglas Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Leo, IN USA	4-May-01
Beamer, Wayne Bruce Jun. 21, 2001 Jun. 25, 2001	Magog, PQ	4-May-01
McKendrick, James Jul. 5, 2001 to Jul. 9, 2001	Newaygo, MI USA	4-May-01
Di Sabatino, David May 24, 2001 to May 28, 2001	Burlington	4-May-01
Watson, Valrey M Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	Decatur, GA USA	8-May-01

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Breeze, Cynthia Massanari Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Cahmpaign, IL USA	8-May-01	Blake, David W. Oct. 18, 2001 to Oct. 22, 2001	Sterling Heights, MI	25-May-01
Guillemette, Nil Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Fort Coulonge, PQ	8-May-01	Black, Ian F Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Trumbull, CT	25-May-01
Elford, D. Neil Jun. 28, 2001 to Jul. 2, 2001	Edmonton, AB	8-May-01	Hendriks, Pieter Leendert Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001	Terrace, BC	25-May-01
Rodrigues Pitinha, Francisco Maria Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Portugal	8-May-01	Evans, Donald Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Toronto	25-May-01
McKee, Peter Sep. 27, 2001 to Oct. 1, 2001	St Thomas, NB	8-May-01	Tremblay, Bernard Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Aylmer, PQ	25-May-01
McBee, Charles 24-May-01 to 28-May-01	Toledo, Ohio USA	9-May-01	Diggins, Gary Aug-23-01 to Aug 27-01	Toronto	29-May-01
Otto, H J Siegfried Jul. 19, 2001 to Jul. 23, 2001	Baltimore, MD USA	11-May-01	Tamminga, Louis M Sept-06-01 to Sept-10-01	Grand Rapids USA	29-May-01
Jung, Tae Woo Aug. 24, 2001 to Aug. 30, 2001	Pittsburgh, PA USA	10-May-01	Bulger, William Jul-05-01 to Jul-09-01	Hinton, AB	29-May-01
Moore, Harry I Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Hamilton	11-May-01	Melamed, Joseph Jun. 29, 2001 to Jul. 3, 2001	Carmichael, CA USA	31-May-01
Mountney, Marvin Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001	Saskatoon, SK	11-May-01	Paterson, Cathryn Lee Sep. 27, 2001 to Oct. 1, 2001	Lyndhurst	31-May-01
Boyce, David Jul. 26, 2001 to Jul. 30, 2001	Windsor	11-May-01	Birtch, Sean Aug. 16, 2001 to Aug. 20, 2001	St Catharines	31-May-01
Hammond, Guy Jun. 14, 2001 to Jun. 18, 2001	Hamilton	11-May-01	Lise, Brian Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Alton	31-May-01
Hammond, Guy Jun. 28, 2001 to Jul. 2, 2001	Hamilton	11-May-01	Shamas, Philip Ronald 22-Jun-01 to 26-Jun-01	Kitchener	31-May-01
Ray, Brian J Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	Dorion	15-May-01	Shamas, Philip Ronald 21-Jun-01 to 25-Jun-01	Kitchener	31-May-01
Schweitzer, Anthony Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	Winnipeg, MB	15-May-01	Goldberg, Martin L 28-Jun-01 to 01-Jul-01	Amherst, NY USA	31-May-01
Hoskin, Annetta June Jun. 7, 2001 to Jun. 11, 2001	Pickering	15-May-01	CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following: LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :		
Wiseman, Jacques Jun. 21, 2001 Jun. 25, 2001	Aylmer, PQ	15-May-01			
Jones, Andrew M May 31, 2001 to Jun. 4, 2001	Kitchener	16-May-01			
Straccia, John May 24, 2001 to May 28, 2001	Sterling Heights, MI USA	16-May-01			
Woo, Jong Chul May 17, 2001 to May 21, 2001	Verdun, PQ	17-May-01			
Shortill, Mary Lou Jun. 20, 2001 to Jun. 24, 2001	Bristol, PQ	18-May-01			
Bungay, Roy Jul 5, 2001 to Jul. 9, 2001	Papua, New Guinea	18-May-01			
Piercey, Raymond Jul. 19, 2001 to Jul. 23, 2001	Gander, NF	18-May-01			
Lowe, Donell Jun. 6, 2001 to Jun. 10, 2001	Deux Montagnes, PQ	18-May-01			
Keefer, Luke Jul. 11, 2001 to Jul. 15, 2001	Ashland	23-May-01			
Hill, Christopher Jun. 28, 2001 to Jul. 2, 2001	Maxville, ON	23-May-01			
Ollies, Clive Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Westfield, PA USA	23-May-01			
Cunningham, Alan Aug. 9, 2001 to Aug. 13, 2001	Winnipeg, MB	23-May-01			
Romaniuk, Susan Gail Sep. 6, 2001 to Sep. 10, 2001	Bracebridge	25-May-01			
Bergeron, Pierre Jun. 20, 2001 to Jun. 24, 2001	Bordon	25-May-01			
Choe, Chung-Sik Oct. 25, 2001 to Oct. 29, 2001	Etobicoke	25-May-01			
Brotherwood, Nicholas Aug. 16, 2001 to Aug. 20, 2001	Montreal, PQ	25-May-01			
Disabatino, Daniel Mauro Jun. 21, 2001 to Jun. 25, 2001	Brampton	25-May-01			
Disabatino, Daniel Mauro Jul. 5, 2001 to Jul. 9, 2001	Brampton	25-May-01			
Baker, Robert Aug. 2, 2001 to Aug. 6, 2001	Belleville	25-May-01			
Draper, Ross William Jul. 19, 2001 to Jul. 23, 2001	Orillia	25-May-01			
Draper, Ross William Jul. 12, 2001 to Jul. 16, 2001	Orillia	25-May-01			

for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to regulate, control, or prohibit the demolition in whole or in part of a residential complex containing six or more rental units without prior approval by Council, subject to a right of appeal, except where:
 - (a) The property is subject to an order;
 - (b) Is a property to which the *Condominium Act* and *Co-operative Corporations Act* apply;
 - (c) Is property exempt under section 3 of the *Tenant Protection Act*;
 - (d) The vacancy rate in the City for a two year period is two and five-tenths percent or higher;
2. That the Council of the City of Toronto may impose reasonable conditions to the approval of an application to demolish rental units, including entering into an agreement with the City, to ensure that an adequate supply of private rental housing units is maintained

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 15th day of May, 2001.

H.W.O. DOYLE,
City Solicitor,
On behalf of the City of Toronto.

(3604) 21-24

THE ELLIOTT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of the City of Guelph and The Board of Trustees of The Elliott, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to alter the composition of The Board of Trustees of The Elliott by, among other things, permitting up to one-third of its members to be non-residents of the City of Guelph, to continue The Elliott as a local board of The Corporation of the City of Guelph with independent authority to appoint the auditors of its accounts and transactions, to provide for consideration by the Council of The Corporation of the City of Guelph of recommendations of a nominating committee of The Board of Trustees in making appointments to The Board of Trustees, and to establish a lease between The Corporation of the City

of Guelph, as landlord, and The Elliott, as tenant, in respect of the lands on which The Elliott presently operates and maintains buildings, institutions and facilities.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Kitchener, this 24th day of May, 2001.

BOARD OF TRUSTEES OF THE ELLIOTT
by its solicitors,
John S. Doherty,
Gowling Lafleur Henderson, LLP,
Barristers and Solicitors,
1020-50 Queen Street North,
Kitchener, Ontario N2H 6M2.

(3613) 22-25

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

File No. 00-1244

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Milton dated March 13, 2000, Court File Number C22294/00, to me directed, against the real and personal property of ALEXANDER JOHN LINKEWICH carrying on business under the firm name and style of VENTEXCEL & ASSOCIATES, Defendant, at the suit of COMFORT AIR CORPORATION, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of ALEXANDER JOHN LINKEWICH, Defendant, in and to:

Parcel 64-1, Section M-224, being Lot 64, Plan M-224, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel, Land Titles Division of Peel (No. 43). Municipally known as 1094 Vanier Drive, Mississauga, Ontario L5H 3X1.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ALEXANDER JOHN LINKEWICH Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, July 17, 2001 at 10:00 in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Cash or certified cheque made payable to
Minister of Finance
\$1,000.00 refundable deposit to register
Deposit applied to purchase of successful bidder
Non-refundable Deposit of 10% of bid price at time of sale
10 business days from the date of sale to arrange financing
and pay balance in full at The Enforcement Office,
7755 Hurontario Street, in Brampton
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory
payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No persons working for The Ministry of the Attorney General shall purchase, either directly or indirectly, any goods, chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process.

Dated this 29th day of May, 2001.

(3619) 24

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations,
Family, Enforcement and Finance,
Regional Municipality of Peel.
(905) 456-4725

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender**
**Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE
MUNICIPALITY OF HASTINGS HIGHLANDS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 12, 2001, at The Municipality of Hastings Highlands, Municipal Office, 33011 Highway 62 North, Maynooth, Ontario K0L 2S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Municipality of Hastings Highlands, Council Chamber.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

Parcel #1

Assessment Roll No. 12-90-374-070-04910
Part Lot 25, Concession 14, Part 1,
Plan 21R-2595, in the Geographic Township
of Montegale, now in the Municipality
of Hastings Highlands, County of Hastings.
As described in Instrument No. 480795\$2,921.29

Parcel #2

Assessment Roll No. 12-90-278-010-46900
Parcel 3-1 in the Register for Section 16,
being Part of Lot 3, Concession 16,
designated as Part 1, Plan HSR-32,
in the Geographic Township
of Herschel, now in the Municipality
of Hastings Highlands, County of Hastings.....\$3,873.84

Parcel #3

Assessment Roll No. 12-90-278-015-05910
Part Lot 7, Concession 1, Part 10,
Plan HSR-227, in the Geographic Township
of Herschel, now in the Municipality
of Hastings Highlands, County of Hastings.
As described in Instrument No. 322353\$4,750.53

Parcel #4

Assessment Roll No. 12-90-278-015-11100
Part Lot 7, Concession 3, in the Geographic Township
of Herschel, now in the Municipality
of Hastings Highlands, County of Hastings,
described as follows:
COMMENCING on the North side of the
Baptiste Lake Road, distant Easterly
350 feet from the Southwest corner
post of Lot 7, Concession 3 and
continuing in an Easterly direction along
the North side of the Baptiste Lake Road a
distance of 200 feet;
THENCE at right angles in a Northerly direction
a distance of 200 feet;
THENCE at right angles in a Westerly direction
a distance of 200 feet;

Description of Land(s)

Minimum
Tender Amount

THENCE at right angles in a Southerly direction
a distance of 200 feet to place of beginning;
containing approximately 1 acre.
As described in Instrument No. 149735 \$4,304.11

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LARRY DONALDSON,
Clerk-Administrator,
The Corporation of the
Municipality of Hastings Highlands,
33011 Highway 62 North,
P.O. Box 130,
Maynooth, Ontario K0L 2S0.

(3620) 24

MUNICIPAL TAX SALES ACT

**THE TOWNSHIP OF
GALWAY CAVENDISH AND HARVEY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 11:00 a.m. local time on July 19th, 2001 at the Township Office, William Street, Buckhorn, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 11:30 a.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

- | | |
|---|-------------|
| A. The South Half of the East Half of Lot 22,
Concession 10, Township of Harvey, now in the
Township of Galway Cavendish and
Harvey, County of Peterborough | \$7,750.65 |
| B. Parts of Lots 20 and 21, Concession 2,
Township of Cavendish, now in the
Township of Galway Cavendish and
Harvey, County of Peterborough | \$15,430.60 |
| C. Parcel 6-1 Section M-6, being Lot 6,
Plan M-6, Township of Harvey, now in
the Township of Galway Cavendish and
Harvey, County of Peterborough | \$9,365.29 |
| D. Part of Lot 20, Concession 12,
Designated as Part 1 on Reference
Plan 45R-9570, Township of Harvey,
now in the Township of Galway Cavendish
and Harvey, County of Peterborough | \$6,680.77 |
| E. Part of Lot 20, Concession 12,
Designated as Part 2 on Reference
Plan 45R-9570, Township of Harvey,
now in the Township of Galway Cavendish
and Harvey, County of Peterborough | \$6,899.95 |

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
F. That part of Lot 23, Concession 15, Township of Harvey, now in the Township of Galway Cavendish and Harvey, County of Peterborough. Lying East of the travelled road, locally known as the Quarry Road, crossing the east side of said Lot	\$6,743.67
G. Part of Lot 16, Concession 13, Township of Galway, now in the Township of Galway Cavendish and Harvey, County of Peterborough	\$5,538.19
H. All that part of Lot 40, in Concession 'A', Lying North and East of Reid Road, Township of Galway, now in the Township of Galway Cavendish and Harvey, County of Peterborough	\$7,808.23
I. The North Half of Summer Resort Lot 5, Reference Plan No. 6, Township of Cavendish, now in the Township of Galway Cavendish and Harvey, County of Peterborough	\$6,030.15
J. All of Lot 10, Concession 8, Township of Galway, now in the Township of Galway Cavendish and Harvey, County of Peterborough	\$6,897.41

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3621) 24
PHYLLIS MCHALE,
Tax Collector,
Township of Galway Cavendish
and Harvey
Box 130, Buckhorn,
Ontario K0L 1J0.

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HORNEPAYNE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 12:01 p.m. local time on July 3rd, 2001 at the Municipal Office, 68 Front Street, Hornepayne, Ontario P0M 1Z0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 68 Front Street, Hornepayne, Ontario P0M 1Z0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
73 Sixth Ave., Plan M60, Lot 119, Pcl 3573 AWS	\$12,565.01
52 Fourth Ave., Plan M60, Lot 69, Pcl 1098 AWS	\$9,694.76
47 Sixth Ave., Plan M60, Lot 124, Pcl 3894 AWS	\$6,367.15

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LINE GUINDON,
Treasurer/Tax Collector,
The Corporation of the
Township of Hornepayne
68 Front Street
Hornepayne, Ontario P0M 1Z0
(807) 868-2020

(3622) 24

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF JAMES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 18th, 2001, at The Municipal Office of the Corporation.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office of the Corporation.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 19686 SST S E 1/4 S 1/2 Lot 1, Conc. 5 Township of James Municipality of James	\$1,718.98
Parcels 15675 SST and 18013 SST Lots 126 and 127, Plan M-123 (NB) Township of James Municipality of James	\$3,203.98
Parcel 18931 SST S E 1/4 N 1/2 Lot 2, Conc. 4 Township of James Municipality of James	\$1,744.98
Parcel 7877 NND Pt. Lot 106 Townplot of Smyth Municipality of James	\$1,633.98

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 3029 SST Part Lot 106 Townplot of Smyth Municipality of James.	\$1,688.34

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3623) 24

MYRNA HAYES,
Clerk-Treasurer,
The Corporation of the
Township of James,
P.O. Box 10, Third Street,
Elk Lake, Ontario P0J 1G0.

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF OIL SPRINGS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 10, 2001 at the Municipal Office at 4591 Oil Springs Line, Box 22, Oil Springs Ontario N0N 1P0

The tenders will then be opened in public on the same day at the Council Chambers.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Plan 21 Part Lot 35 RP25R2114, Part 1, in the Village of Oil Springs, in the County of Lambton.	\$2,750.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3624) 24

CLERK-TREASURER,
Village of Oil Springs,
4591 Oil Springs Line,
Oil Springs, Ontario N0N 1P0.

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—06—16

ONTARIO REGULATION 179/01

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: May 16, 2001

Filed: May 28, 2001

Amending Reg. 774 of R.R.O. 1990
(Ontario Student Loans)

Note: Regulation 774 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Section 9.2 of Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:

(1.3) Despite subsection (1), if a borrower received and was entitled to receive loans under this Regulation or the *Canada Student Financial Assistance Act* for at least two academic terms, each of which began in the 12-month period beginning on August 1 in 2000 or in any year after 2000, and the borrower was granted a scholarship under subsection 27 (1) of the *Budget Implementation Act, 1998* (Canada) for one or more academic terms that begin in that same 12-month period, the total principal amount owing on the borrower's student loans in respect of the academic terms that began during that 12-month period shall be reduced by the amount calculated in accordance with the formula in subsection (1) plus \$500.

(1.4) If subsection (1.3) applies and the reduction calculated under that subsection is greater than zero but less than \$25, the amount of the reduction under that subsection is deemed to be \$25.

(2) Subsection 9.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subsections (1), (1.1) and (1.3) do not apply in respect of an academic term if the borrower withdrew or was expelled from the approved course of studies before completing that academic term, unless the Minister, after having considered the particular facts and the special circumstances of the borrower, determines that subsection (1), (1.1) or (1.3) should apply.

(3) Subsection 9.2 (3) of the Regulation is amended by striking out "Subsection (1) or (1.1)" and substituting "Subsection (1), (1.1) or (1.3)".

(4) Subsection 9.2 (4) of the Regulation is amended by striking out "subsection (1) or (1.1)" and substituting "subsection (1), (1.1) or (1.3)".

ONTARIO REGULATION 180/01

made under the

NURSING HOMES ACT

Made: May 30, 2001

Filed: May 30, 2001

Amending Reg. 832 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 832 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The definition of "subsidy calculation worksheet" in subsection 1 (1) of Regulation 832 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"subsidy calculation worksheet" means,

- (a) for the years 1993 to 1998, the documents published by the Ministry of Health that are set out opposite the year in Table 1, and
- (b) for the years 1999 and following years, the forms approved by the Minister that are set out opposite the year in Table 1;

2. (1) Subsection 112 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) For the six-month period ending June 30, 1998 and the six-month period ending December 31, 1998, the semi-annual report shall be made on and in accordance with the document published by the Ministry of Health titled "Long-Term Care Facility Semi-Annual Report" and dated December 31, 1998.

(2) Section 112 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) For the six-month period ending June 30, 1999 and for each subsequent six-month period, the semi-annual report shall be made on and in accordance with the semi-annual report form approved by the Minister.

3. Section 113 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.5) For the year ending December 31, 1998, and following years,

- (a) the year-end report shall be made on and in accordance with the form approved by the Minister; and
- (b) the auditor's report on the year-end report shall be made in accordance with the instructions on the form referred to in clause (a).

4. (1) Paragraph 2 of subsection 116 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000 but before July 1, 2001, \$890.89.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2001, \$919.73.

(2) Paragraph 2 of subsection 116 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000 but before July 1, 2001, \$29.29.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2001, \$30.24.

5. Paragraph 1 of subsection 116.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$919.73 under section 116.

6. (1) The heading to Column 2 of Table 1 of the Regulation is amended by striking out "Documents" and substituting "Documents and Forms".

(2) Item 5 of Table 1 of the Regulation is amended by striking out "and following years" in Column 1.

(3) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following item:

6.	1999 and following years	The form titled "Long-Term Care Facility Subsidy Calculation Worksheet".
----	--------------------------	--

7. (1) Item 8 of Table 3 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2001" after "July 1, 2000" in Column 1.

(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:

9.	From and including July 1, 2001	30.24	1,353.73	44.51	1,597.06	52.51	1,901.23	62.51
----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

8. This Regulation comes into force on July 1, 2001.

24/01

ONTARIO REGULATION 181/01
made under the
CHARITABLE INSTITUTIONS ACT

Made: May 30, 2001

Filed: May 30, 2001

Amending Reg. 69 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 69 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The definition of "subsidy calculation worksheet" in subsection 1 (1) of Regulation 69 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"subsidy calculation worksheet" means,

- (a) for the years 1993 to 1998, the documents published by the Ministry of Health that are set out opposite the year in Table 2, and

(b) for the years 1999 and following years, the forms approved by the Minister that are set out opposite the year in Table 2.

2. (1) Subsection 28.5 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) For the six-month period ending June 30, 1998 and the six-month period ending December 31, 1998, the semi-annual report shall be made on and in accordance with the document published by the Ministry of Health titled "Long-Term Care Facility Semi-Annual Report" and dated December 31, 1998.

(2) Section 28.5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) For the six-month period ending June 30, 1999 and for each subsequent six-month period, the semi-annual report shall be made on and in accordance with the semi-annual report form approved by the Minister.

3. Section 28.6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.5) For the year ending December 31, 1998, and following years,

- (a) the year-end report shall be made on and in accordance with the form approved by the Minister; and
- (b) the auditor's report on the year-end report shall be made in accordance with the instructions on the form referred to in clause (a).

4. (1) Paragraph 2 of subsection 43 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000 but before July 1, 2001, \$890.89.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2001, \$919.73.

(2) Paragraph 2 of subsection 43 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000 but before July 1, 2001, \$29.29.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2001, \$30.24.

5. Paragraph 1 of subsection 43.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$919.73 under section 43.

6. (1) The heading to Column 2 of Table 2 of the Regulation is amended by striking out "Documents" and substituting "Documents and Forms".

(2) Item 5 of Table 2 of the Regulation is amended by striking out "and following years" in Column 1.

(3) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

6.	1999 and following years	The form titled "Long-Term Care Facility Subsidy Calculation Worksheet".
----	--------------------------	--

7. (1) Item 8 of Table 4 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2001" after "July 1, 2000" in Column 1.

(2) Table 4 of the Regulation is amended by adding the following item:

9.	From and including July 1, 2001	30.24	1,353.73	44.51	1,597.06	52.51	1,901.23	62.51
----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

8. This Regulation comes into force on July 1, 2001.

24/01

ONTARIO REGULATION 182/01

made under the

HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT

Made: May 30, 2001

Filed: May 30, 2001

Amending Reg. 637 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 637 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The definition of "subsidy calculation worksheet" in subsection 1 (1) of Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"subsidy calculation worksheet" means,

- for the years 1993 to 1998, the documents published by the Ministry of Health that are set out opposite the year in Table 1, and
- for the years 1999 and following years, the forms approved by the Minister that are set out opposite the year in Table 1;

2. (1) Subsection 38 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) For the six-month period ending June 30, 1998 and the six-month period ending December 31, 1998, the semi-annual report shall be made on and in accordance with the document published by the Ministry of Health titled "Long-Term Care Facility Semi-Annual Report" and dated December 31, 1998.

(2) Section 38 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) For the six-month period ending June 30, 1999 and for each subsequent six-month period, the semi-annual report shall be made on and in accordance with the semi-annual report form approved by the Minister.

3. Section 39 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.5) For the year ending December 31, 1998, and following years,

- the year-end report shall be made on and in accordance with the form approved by the Minister; and
- the auditor's report on the year-end report shall be made in accordance with the instructions on the form referred to in clause (a).

4. (1) Paragraph 2 of subsection 39.3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. One of the following amounts, as the case may be:

- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000 but before July 1, 2001, \$890.89.
- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2001, \$919.73.

(2) Paragraph 2 of subsection 39.3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. One of the following amounts, as the case may be:

- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000 but before July 1, 2001, \$29.29.
- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2001, \$30.24.

5. Paragraph 1 of subsection 39.3.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$919.73 under section 39.3.

6. (1) The heading to Column 2 of Table 1 of the Regulation is amended by striking out "Documents" and substituting "Documents and Forms".

(2) Item 5 of Table 1 of the Regulation is amended by striking out "and following years" in Column 1.

(3) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following item:

6.	1999 and following years	The form titled "Long-Term Care Facility Subsidy Calculation Worksheet".
----	--------------------------	--

7. (1) Item 8 of Table 3 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2001" after "July 1, 2000" in Column 1.

(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:

9.	From and including July 1, 2001	30.24	1,353.73	44.51	1,597.06	52.51	1,901.23	62.51
----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

8. This Regulation comes into force on July 1, 2001.

24/01

ONTARIO REGULATION 183/01

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 30, 2001

Filed: May 30, 2001

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 14/01 and 66/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Item 21 of Table 2 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "On or after July 1, 2000" in Column 1 and substituting "On or after July 1, 2000 but before July 1, 2001".

(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

22.	On or after July 1, 2001	Person with no dependants — maximum estimated income \$1,465.73	Estimated income less \$112.00	Estimated income less \$112.00, divided by 30.4
		Person with one dependant — maximum aggregate estimated incomes \$7,173.00	Aggregate estimated incomes less \$3,111.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,111.00, divided by 91.2
		Person with two dependants — maximum aggregate estimated incomes \$7,618.00	Aggregate estimated incomes less \$3,556.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,556.00, divided by 91.2
		Person with three dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,024.00	Aggregate estimated incomes less \$3,962.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,962.00, divided by 91.2
		Person with four or more dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,386.00	Aggregate estimated incomes less \$4,324.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,324.00, divided by 91.2
		Person not referred to elsewhere in this item	\$1,353.73	\$44.51

2. This Regulation comes into force on July 1, 2001.

24/01

ONTARIO REGULATION 184/01

made under the

MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT

Made: May 30, 2001

Filed: May 31, 2001

Amending Reg. 804 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 804 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 17 of Regulation 804 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

17. (1) This section applies to every motorized snow vehicle in operation,

(a) at any time from one-half hour before sunset to one-half hour after sunrise; or

(b) when, because of insufficient light or unfavourable atmospheric conditions, persons and vehicles are not clearly visible at a distance of up to 150 metres.

(2) Every vehicle to which this section applies must have,

(a) at least one head lamp on the front of the vehicle showing a white or amber light only; and

(b) one tail lamp on the rear of the vehicle showing a red light only.

(3) Every lamp required by subsection (2) must be clearly visible at a distance of at least 150 metres from the front or rear of the vehicle, as the case may be.

17.1 Every motorized snow vehicle must, at all times, have one working head lamp and one working tail lamp capable of complying with the requirements of section 17.

17.2 (1) Every cutter, toboggan, sled or similar conveyance towed by a motorized snow vehicle must have,

- (a) one yellow reflex reflector on each side at the front;
- (b) one red reflex reflector on each side at the rear; and
- (c) one or two red reflex reflectors on the rear.

(2) The reflex reflectors required by subsection (1) must comply with the Society of Automotive Engineers Standard J594May89, Reflex Reflectors.

2. Section 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

20. The helmet worn by a person who drives a motorized snow vehicle or rides on a motorized snow vehicle or on a cutter, toboggan, sled or similar conveyance towed by a motorized snow vehicle must comply with the standards set out in the regulations made under the *Highway Traffic Act* for helmets used while riding or operating a motorcycle or motor assisted bicycle.

3. Section 25 of the Regulation is revoked.

4. This Regulation comes into force on the day section 3 of the *Motorized Snow Vehicles Amendment Act, 2000* comes into force.

24/01

ONTARIO REGULATION 185/01 made under the MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT

Made: May 30, 2001
Filed: May 31, 2001

TRAIL PERMITS

Definitions

1. (1) For the purpose of section 2.1 of the Act and this Regulation,

“prescribed trail” means a trail or part of a trail on which a trail permit is required by section 2.1 of the Act and that is operated or maintained by or on behalf of the Ontario Federation of Snowmobile Clubs, and includes such a trail or part of a trail that is on Crown

land or other public land, but excludes any Crown land or other public land where the operation of motorized snow vehicles is prohibited by law.

(2) In this Regulation,

“immediate family members” means a person’s spouse, sibling, father, mother, grandfather, grandmother, son, daughter, grandson, granddaughter, son-in-law, daughter-in-law, father-in-law or mother-in-law;

“same-sex partner” and “spouse” have the same meanings as in Part III of the *Family Law Act*.

Signs on prescribed trails

2. (1) Prescribed trails shall be identified by signs bearing the letters “OFSC” in letters not less than 4.5 centimetres high and the words “Prescribed Trail” in letters not less than 1 centimetre high that are posted,

- (a) not more than 5 kilometres from any point along every prescribed trail; and
- (b) at every intersection of prescribed trails with any other trail, highway, railway crossing or other crossing.

(2) The signs shall be retro-reflective and not less than 20 centimetres by 10 centimetres.

(3) A trail or part of a trail is a prescribed trail whether or not the signs described in this section are posted.

Trail permits

3. (1) A person shall not be issued a trail permit unless the person completes the application in full and pays the fee established by the Minister.

(2) A trail permit is valid until the 31st day of May after the date the permit is issued.

(3) A trail permit shall be affixed to the motorized snow vehicle,

- (a) at the bottom edge of the centre of the windshield; or
- (b) on top of and to the left of centre of the engine cowling as close as possible to the centre of the windshield, without obscuring or being obscured by the registration number required to be displayed on the vehicle.

Exemptions

4. Subsections 2.1 (1) and (4) of the Act do not apply to a person belonging to a class of persons listed in Column 1 of the Table only in the circumstances set out opposite the class in Column 2 of the Table and only if the person carries with him or her while driving the motorized snow vehicle on the prescribed trail the documents listed opposite the class in Column 3 of the Table.

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
			<p>(iv) a description of the location of the operation, including the name of any municipality within which the operation is located, and</p> <p>(v) the signature, name, title, address and phone number of the person who prepared the letter.</p>
7.	Landowners, their tenants, the immediate family members of landowners and of their tenants and the same-sex partners of landowners and of their tenants.	While travelling directly to or from the property owned by the landowner, if the trail is the only access route from the closest road to the property or is the only safe access route to the property.	Proof of ownership of or title to the property that is a government form, deed, registry or other document of land transfer, or in the case of tenancy, a copy of the lease for the property if one exists or a letter from the landowner prepared within the previous 240 days identifying the property by its municipal description and address and identifying the owner and the tenant by name, address and phone number.
8.	The immediate family members of the owners of land on which there is a prescribed trail, the same-sex partners of such landowners and the guests of such landowners, of their immediate family members and of their same-sex partners.	While on the trail on the owned property.	None.
9.	<p>(a) Licensed trappers.</p> <p>(b) Licensed trappers' helpers.</p>	While engaged in trapping activities within the trapping area, or while travelling directly to or from the trapping area, if the trail is the only access route from the closest road to the trapping area or is the only safe access route to the trapping area.	<p>(a) An original valid trapper's licence and either a registered trapline map issued by the Ministry of Natural Resources or a description of the resident trapline area, including its municipal location, lot number and size.</p> <p>(b) An original valid trapper's licence or a legible copy of it and either a registered trapline map issued by the Ministry of Natural Resources or a description of the resident trapline area, including its municipal location, lot number and size.</p>
10.	Workers for utility companies including telephone, cable, hydro-electric, gas or other pipeline companies or service providers, and their contractors.	While engaged in activities pursuant to employment at the location of the installation, or when travelling directly to or from the location of the installation, if the trail is the only access route from the closest road to the location of the installation or is the only safe access route to the location of the installation.	<p>A copy of the contract or work order, if any, or a letter prepared within the previous 240 days from the utility company, on stationery bearing the company's letterhead, setting out,</p> <p>(i) the company name, address and phone number and the date on which the letter was prepared,</p> <p>(ii) the name, address and phone number of each contractor working on the project,</p> <p>(iii) the name and employee identification number, if any, for each employee working on the project for both the company and the contractor,</p> <p>(iv) the description of the location of the project, including the name of any municipality within which the project is located, and</p> <p>(v) the signature, name, title, address and phone number of the person who prepared the letter.</p>

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
11.	<p>(a) Licensed prospectors and their helpers 18 years old or older.</p> <p>(b) Licensed prospectors' helpers, under the age of 18, accompanying a licensed prospector.</p>	<p>While staking or working claims within a claim area, or while travelling directly to or from a claim area, if the trail is the only access route from the closest road to the claim area or is the only safe access route to the claim area.</p> <p>While working for a mining or exploration company, a contractor or field service supplier, within a claim area, or while travelling directly to or from a claim area, if the trail is the only access route from the closest road to the claim area or is the only safe access route to the claim area.</p>	<p>(a) An original valid prospectors licence or a legible copy of it and either,</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) mining claim tags, or (ii) a claim map or a legible copy of a claim map, showing the property or part of the property on which the trail is situate and a claim abstract or a legible copy of a claim abstract for the claim area. <p>(b) None.</p>
12.	Employees of a mining or exploration company, and the employees of any contractor, driller, claim staker, land surveyor or geotechnical surveyor that is engaged by such a company, or any field service supplier of any of these persons.	Within the mining or exploration project area or while travelling directly to or from the project area, if the trail is the only access route from the closest road to the project area or is the only safe access route to the project area.	<p>A valid trail permit exemption form issued by the Ministry of Northern Development and Mines or a letter prepared within the previous 240 days on stationery bearing the mining or exploration company's letterhead, setting out,</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the company name, address and phone number and the date on which the letter was prepared, (ii) the contractor name, address and phone number for each contractor working on the project, (iii) the name and employee identification number, if any, for each employee working on project for both the company and the contractor, (iv) the description of the location of the project, including the name of any municipality within which the project is located, and (v) the signature, name, title, address and phone number of the person who prepared the letter.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day section 3 of the *Motorized Snow Vehicles Amendment Act, 2000* comes into force.

24/01

ONTARIO REGULATION 186/01
made under the
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT

Made: May 30, 2001
Filed: May 31, 2001

TRAIL GROOMING

Definitions

1. In this Regulation,

“drag” means a device with a cutting component that is towed behind a groomer and that is designed for grooming trails;

“groomer” means,

- (a) a motorized snow vehicle with a fully enclosed operator's cab and a gross vehicle weight of more than 500 kilograms that is designed for grooming trails, or
- (b) a motorized snow vehicle with two tracks commonly referred to as an Alpine.

Slow-moving vehicle sign

2. (1) No person shall drive a groomer, other than an Alpine, on a highway or trail unless a slow moving vehicle sign is attached,

- (a) to the rear of the groomer if no drag or other device is being towed;
- (b) to the rear of the rearmost drag or other device, if one or more drags or devices are being towed; or
- (c) where the groomer has a packer behind the drag that can be raised, to a post or other mount affixed to the rearmost point of the drag.

(2) No person shall drive an Alpine on a highway or trail unless a slow moving vehicle sign is attached,

- (a) to the rear of the rearmost drag or other device, if one or more drags or devices are being towed; or
- (b) where the groomer has a packer behind the drag that can be raised, to a post or other mount affixed to the rearmost point of the drag.

(3) The slow moving vehicle sign shall be free from snow, dirt and obstruction and shall be affixed so as to be plainly visible at all times.

(4) The view of the slow moving vehicle sign shall not be obscured or obstructed by any part of the groomer, drag or any attachment.

Attachments for drag

3. (1) A person driving a groomer on a highway shall ensure that every drag attached to the groomer is attached by at least two separate means of attachment constructed and attached so that the failure of one means of attachment will not permit the drag to become detached from the groomer.

(2) The attachments must be of sufficient length to allow full turning of the groomer without the attachments touching the ground.

(3) Subsection (1) does not apply when the groomer is directly crossing a highway, or when the means of attachment between the groomer and the drag is a two-point or three-point hitch system.

(4) Each means of attachment required by subsection (1) must be strong enough to bear the vertical weight being towed.

(5) Where a chain with hooks at its ends is used as a means of attaching the drag to the groomer, the hooks shall close or fasten by

means of a clasp or other device capable of preventing the hook from slipping off.

Lighting requirements

4. (1) Every groomer, other than an Alpine, shall be equipped with two headlights, one on each side of the front of the vehicle and no more than three metres above the ground, which shall display a white or amber light only.

(2) Every groomer, other than an Alpine, shall have at least one tail light on the rear of the vehicle, no more than three metres above the ground, which shall display a red light only.

(3) Every groomer, other than an Alpine, shall be equipped with a flashing amber light.

(4) Every groomer, other than an Alpine, that is capable of travelling at a speed greater than 40 kilometres per hour shall be equipped with at least one brake lamp.

(5) The lights required by subsections (1), (2) and (3) shall be kept on at all times while the groomer or drag is in operation.

(6) The lights required by subsections (1), (2) and (3) must be clearly visible at a distance of 150 metres from the front or rear of the vehicle, as the case may be.

(7) A groomer, other than an Alpine, that is in operation at any time between one-half hour before sunset to one-half hour after sunrise shall be equipped with not more than two spotlights that are placed at a downward angle so as to illuminate the drag, and with not more than two spotlights that are angled down so as to illuminate the area directly in front of the groomer.

(8) The spotlights required by subsection (7) shall be turned off while the groomer is driven on a highway, unless the groomer is travelling directly across a highway, in which case those spotlights that point to the front or to the rear of the groomer and which are not directly visible to traffic on the highway may be left on.

Reflector and lighting requirements for drag

5. (1) Every drag shall have,

- (a) one yellow reflex reflector on each front side;
- (b) one red reflex reflector on each rear side; and
- (c) one or two red reflex reflectors on the rear.

(2) The reflex reflectors must comply with the Society of Automotive Engineers Standard J594May89, Reflex Reflectors.

(3) Every drag shall have at least one tail light on the rear of the drag, no more than three metres above the ground, which shall display a red light only.

(4) The light required by subsection (3) shall be kept on at all times while the drag is in operation.

Exemptions

6. (1) A groomer, other than an Alpine, is exempt from subsections 2 (1), (2), (7) and (8), 2.1 (1) and (4) and 3 (2) and (3), clause 9 (3) (b) and sections 19 and 21 of the Act.

(2) An Alpine is exempt from subsections 2.1 (1) and (4) of the Act while towing a drag or while travelling directly to or from the place of storage of the drag.

(3) A groomer, other than an Alpine, is exempt from section 17 of Regulation 804 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

(4) A person driving or riding on a groomer that has an enclosed cab is exempt from section 20 of the Act.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the day section 3 of the *Motorized Snow Vehicles Amendment Act, 2000* comes into force.

24/01

ONTARIO REGULATION 187/01
made under the
LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: May 17, 2001
Filed: May 31, 2001

Amending Reg. 735 of R.R.O. 1990
(Establishment of Local Roads Areas — Northwestern Region)

Note: Regulation 735 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Schedules 23, 27, 43, 63, 88 and 119 to Regulation 735 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

BRAD CLARK
Minister of Transportation

Dated on May 17, 2001.

24/01

ONTARIO REGULATION 188/01
made under the
LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: May 17, 2001
Filed: May 31, 2001

Amending Reg. 735 of R.R.O. 1990
(Establishment of Local Roads Areas — Northwestern Region)

Note: Since the end of 2000, Regulation 735 has previously been amended by Ontario Regulation 187/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Schedules 26, 91, 93 and 138 to Regulation 735 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

BRAD CLARK
Minister of Transportation

Dated on May 17, 2001.

24/01

ONTARIO REGULATION 189/01
made under the
MUNICIPAL ACT

Made: February 7, 2001
Filed: May 31, 2001

Amending O. Reg. 46/94
(Municipal and School Capital Facilities —
Agreements and Tax Exemptions)

Note: Ontario Regulation 46/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 1 of Ontario Regulation 46/94 is amended by adding the following definitions:

“housing project” means a project or part of a project designed to provide or facilitate the provision of residential accommodation, with or without any public space, recreational facilities and commercial space or buildings appropriate thereto;

“housing unit” includes a unit in a housing project owned or rented by an occupant;

2. Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

18. Municipal housing project facilities.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

6.1 (1) The council of a municipality may enter into an agreement respecting municipal capital facilities described in paragraph 18 of section 2 only if,

(a) before the by-law authorizing the agreement is enacted, the municipality has enacted a municipal housing facility by-law that complies with subsection (2);

(b) the municipality has determined that all the housing units to be provided as part of the municipal capital facilities fall within the definition of “affordable housing” contained in the municipal housing facility by-law; and

(c) the municipality is a delivery agent under the *Ontario Works Act, 1997* authorized to operate and manage housing under the *Social Housing Reform Act, 2000*.

(2) A municipal housing facility by-law shall contain at least the following:

1. A definition of “affordable housing”.

2. Policies regarding public eligibility for the housing units to be provided as part of the municipal capital facilities.

3. A summary of the provisions that agreements respecting municipal capital facilities described in paragraph 18 of section 2 are required to contain.

24/01

ONTARIO REGULATION 190/01

made under the

PLANNING ACT

Made: May 24, 2001

Filed: June 1, 2001

**DELEGATION OF AUTHORITY —
TOWN OF SIOUX LOOKOUT**

Delegation to council

1. All authority of the Minister to issue certificates of validation under section 57 of the Act is delegated to the council of the Town of Sioux Lookout with respect to all applications made on or after May 25, 2001 for land in that municipality.

Subdelegation

2. (1) If any authority delegated under section 1 is further delegated by the council to a committee of the council or to an appointed

officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) A delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that subsection (1) is not complied with.

Commencement

3. This Regulation comes into force on May 25, 2001.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 24, 2001.

24/01

INDEX 24

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	989
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	990
Ontario Highway Transport Board	991
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	992
Erratum Notice/Avis d'Erreur.....	993
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Incorporation Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de constitution délivrés).....	993
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	993
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1032
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1032
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1033
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1034

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Charitable Institutions Act	O. Reg. 181/01	1038
Homes for the Aged and Rest Homes Act	O. Reg. 182/01	1039
Health Insurance Act	O. Reg. 183/01	1040
Local Roads Boards Act	O. Reg. 187/01	1046
Local Roads Boards Act	O. Reg. 188/01	1046
Ministry of Training, Colleges and Universities Act	O. Reg. 179/01	1037
Motorized Snow Vehicles Act	O. Reg. 184/01	1040
Motorized Snow Vehicles Act	O. Reg. 185/01	1041
Motorized Snow Vehicles Act	O. Reg. 186/01	1045
Municipal Act	O. Reg. 189/01	1046
Nursing Homes Act	O. Reg. 180/01	1037
Planning Act	O. Reg. 190/01	1047



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938

A20N
VX 99
619



Government
Publications

5229 : GF : : Z-050
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
SERIALS DEPARTMENT
GOV'T DOCUMENTS SECTION
TORONTO, ON CAN
M5S 1A5



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-25
Saturday, 23rd June, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 23 juin 2001

Proclamations

Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

EDUCATION ACCOUNTABILITY ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1st, 2001 as the date on which the following provisions of the *Education Accountability Act, 2000* come into force:

Subsection 2(2)

Subsections 3(2) and (6)

WITNESS:

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 13, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ EN ÉDUCATION

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} juillet 2001 comme la date où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2000 sur la responsabilité en éducation* :

Le paragraphe 2(2)

Les paragraphes 3(2) et (6)

TÉMOIN :

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 13 juin 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6943) 25

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



1053



Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

PROCLAMATION

*CORRECTIONS ACCOUNTABILITY ACT, 2000**LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILISATION EN MATIÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 3, 2001 as the effective date upon which the *Corrections Accountability Act, 2000*, Statutes of Ontario, 2000, chapter 40 comes into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 3 juillet 2001 comme la date où entre en vigueur la *Loi de 2000 sur la responsabilisation en matière de services correctionnels*, Lois de l'Ontario 2000, chapitre 40.

WITNESS:

TÉMOIN :

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 13, 2001.

FAIT à Toronto (Ontario) le 13 juin 2001.

BY COMMAND

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement
(6942) 25

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AGRI-TECH TRANSPORTATION INC.
AUSTIN, AR

BARRIE DIRECT TRANSPORTATION
INC.
ORILLIA, ON

COSVIC CONSTRUCTION INC.
TORONTO, ON

ALCO TRANSPORTATION INC.
WAYNE, MI

BATAGELJ, IVAN/BATAGELJ, MIRKO
DUNDAS, ON

CRAWFORD, RICHARD, C.
BRYSON, PQ

ALPHONSE SLINGER SERVICES LTD.
OAKVILLE, ON

BUCCIERI, SALVATORE
DOWNSVIEW, ON
COORDINATORS INC.
IRWIN, PA

DANI, BASSIROU
BRAMPTON, ON

ARROWHEAD TRANSPORT CO.
CORTLAND, OH

CORNELL, MICHAEL, E.B.
SIMCOE, ON

DAS-MESH TRUCK LINES INC.
BRAMPTON, ON

BAGRI, SUKHVIR, KAUR
CAMBRIDGE, ON

CONSTANZO, KENNETH, W.
SEBRING, FL

HALFPENNY, ROBERT, B.
WINDSOR, ON

BARRY, DAVID, G.
MISSISSAUGA, ON

HARSI TRANSPORT INC.
BRAMPTON, ON

JAMESWAY LTD.
HAWTHORNE, NV

JHUTY BROTHERS TRANSPORTATIONS INC.
STONE CREEK, ON

J & G SALES INCORPORATED
WEST HILL, ON

KEAN, ROBERT, B.
OWEN SOUND, ON

LEMARQUAND, DOUGLAS, J.
BRAMPTON, ON

LANGDON, LAWRENCE, D.
BRAMPTON, ON

MAHYL TRANSPORT INC.
BAKER BROOK, NB

MANNU TRANSPORTATION INC.
BRAMPTON, ON

MCCOLL'S TRUCKING & LOGGING INC.
HALIBURTON, ON

MCCLEAN, DAINTY
DOWNSVIEW, ON

MENSAH, MICHAEL, TEYE
DOWNSVIEW, ON

MIJOBEC INC.
ST-REMI, QC

NOBLE, DALE, J.
DRUMBO, ON

NUREDINOVSKI, NEVZAT
AJAX, ON

PRESSWOOD, JAMIE, L.
KENILWORTH, ON

RENAUD, PAUL, JOSEPH
WINDSOR, ON

R.J.W. TRANSPORTATION SERVICES INC.
WINNEPEG, ON

RUTTAN, RALPH, BASIL
BANCROFT, ON

SANTINO TRANSPORT LTD.
MISSISSAUGA, ON

SMITH, TOMMY, G.
KINGSTON, ON

STEEL TRANSPORTATION SERVICES INC.
GRAND BLANC, MI

STRIKER HAULAGE INC.
ETOBICOKE, ON

TING'S MOVING INC.
LONDON, ON

TRANSPORT B & M BEGIN INC.
ST HENRI, QC

TRANSPORT S.M.A. INC.
MONTREAL, QC

VISSOR DIRK
WOODSTOCK, ON

WHITE ROSE CRAFTS AND NURSERY SALES LTD.
UNIONVILLE, ON

WIDE SPREAD AGRI SYSTEM INC.
MADOC, INC.

WIERZBICKI, JERZY
ETOBICOKE, ON

ZEJNELOVSKI, IBRAIM
PICKERING, ON

1253010 ONTARIO LIMITED
MISSISSAUGA, ON

1293466 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

14487305 ONTARIO INC.
SUDBURY, ON

1448676 ONTARIO INC.
NORTH YORK, ON

3580768 CANADA INC.
BRAMPTON, ON

3879399 CANADA INC.
NAKINA, ON

2438-4232 QUEBEC INC.
JOLIETTE, QC

9031-5573 QUEBEC INC.
SENNETERRE, QC

9051-3748 QUEBEC INC.
SACRE COEUR, QC

9068-4598 QUEBEC INC.
MONTREAL, QC

9077-9901 QUEBEC INC.
HONFLEUR, QC

9099-0904 QUEBEC INC.
LAVAL, QC

J. Greig Beatty
Manager /
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Shawn Brown
2360 Eglinton Ave. E., Apt. 508,
Scarborough, ON M1K 2P2

45968

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance:

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45968-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

Clark Bus And Marina Ltd.
Lot 5, Con. 1, R. R. # 3, Gananoque,
ON K7G 2V5

31814-C

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United Counties of Leeds and Grenville.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Farr's Coach Lines Limited

23164-A9

1888 Highway 3, R. R. #8, Dunnville, ON N1A 2W7

Applies for an amendment and extension to extra provincial operating licence No. X-3280 as follows:

DELETE:

- C. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited from points in the County of Brant and the Regional Municipality of Waterloo to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance;
 - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (ii) on one-way chartered trips.

SUBSTITUTE:

- C. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Counties of Brant and Wellington and the Regional Municipality of Waterloo to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance:
 - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (ii) on one-way chartered trips.
- D. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited and Ilderton McNaughton Tours Incorporated from points in the Counties of Middlesex, and Elgin and The Restructured County of Oxford to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance;
 - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (ii) on one-way chartered trips.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Regional Municipalities of Niagara, Halton, Peel, York and Durham, the Counties of Haldimand and Norfolk and the Cities of Toronto and Hamilton to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance:
 - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (ii) on one-way chartered trips.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the USA/Ontario, Manitoba/Ontario and Quebec/Ontario border crossings for furtherance:
 - (i) to points in Ontario and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (ii) to points in Ontario on one-way chartered trips.
- C. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Counties of Brant and Wellington and the Regional Municipality of Waterloo to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance:
 - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (ii) on one-way chartered trips.
- D. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited and Ilderton McNaughton Tours Incorporated from points in the Counties of Middlesex and Elgin and The Restructured County of Oxford to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance;

- (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- (ii) on one-way chartered trips.

23164-A10

Applies for an amendment and extension to public vehicle operating licence No. PV-5214 as follows:

DELETE:

- B. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited from points in the County of Brant and the Regional Municipality of Waterloo

SUBSTITUTE:

- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Counties of Brant and Wellington and the Regional Municipality of Waterloo.
- C. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited and Ilderton McNaughton Tours Incorporated from points in the Counties of Middlesex, and Elgin and The Restructured County of Oxford.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Regional Municipalities of Niagara, Halton, Peel, York and Durham, the Counties of Haldimand and Norfolk and the Cities of Toronto and Hamilton.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Counties of Brant and Wellington and the Regional Municipality of Waterloo
- C. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited and Ilderton McNaughton Tours Incorporated from points in the Counties of Middlesex, and Elgin and The Restructured County of Oxford.

Maple Kanko Tours Inc. •

45072-D

1 Atlantic Ave., Suite 208, Toronto, ON M6K 3E7

Applies for an extension to extra provincial operating licence No. X-1801 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip in Class "D" vehicles only from:

Points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, Halton, Niagara, York and Durham:

- (i) to the Ontario/USA and the Ontario/Quebec border crossings:
 - (a) for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (b) for furtherance on a one-way movement;
- (ii) from the Ontario/USA and the Ontario/Quebec border crossings from points as authorized:
 - (a) to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 - (b) to points in Ontario on a one-way movement;

Provided that the licensee shall be restricted to the operation of public vehicles with a maximum seating capacity of 25 passengers exclusive of the driver.

45072-E

Applies for an extension to public vehicle operating licence No. PV-4173 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip in Class "D" vehicles only from the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, Halton, Niagara, York and Durham;

Provided that the licensee shall be restricted to the operation of public vehicles with a maximum seating capacity of 25 passengers exclusive of the driver.

Rochon's Bus Lines Limited
484-7th St., Cochrane, ON P0L 1C0

15150-S

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

2718.50 Class "A" Shares of the capital stock of Rochon's Bus Lines Limited now in the name of Kenneth Rochon, 484-7th Street, Cochrane, ON P0L 1C0 to Michael Porter;

2718.50 Class "A" Shares of the capital stock of Rochon's Bus Lines Limited now in the name of Kenneth Rochon, 484-7th Street, Cochrane, ON P0L 1C0 to Donna Porter;

50 Class "D" Shares of the capital stock of Rochon's Bus Lines Limited now in the name of Kenneth Rochon, 484-7th Street, Cochrane, ON P0L 1C0 to Michael Porter;

50 Class "D" Shares of the capital stock of Rochon's Bus Lines Limited now in the name of Kenneth Rochon, 484-7th Street, Cochrane, ON P0L 1C0 to Donna Porter;

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-5-4	
ALBERT ST. PRODUCTIONS INC.	404892
APERSAN DEVELOPMENTS LIMITED	555167
CREDIT BUREAUS OF NORTHWESTERN ONTARIO LIMITED	1358827
DRIVE IN TRUCK WASH LTD.	859065
KWONG YU (ONTARIO) INC.	763231
MARSHALL'S MEN'S WEAR INC.	361752
2001-5-7	
CHOY LEE FURNITURE (CANADA) LTD.	643828
READY STRONG COMPANY LIMITED	927126
RYDAN TRAFFIC INC.	1042006
S.K.R. SCIENTIFIC INC.	695401
SIMONE FACTORY MAINTENANCE LTD.	1064250
TECLINE UTILITY CONTRACTORS INC.	708399
WILLIAM HASTINGS & ASSOCIATES LTD.	352403
XOCRATEK TECHNOLOGIES INC.	1310604
753800 ONTARIO LIMITED	753800
1059423 ONTARIO LIMITED	1059423
1289539 ONTARIO INC.	1289539
689327 ONTARIO LTD.	689327
2001-5-28	
CARMAN POLL ENTERPRISES LIMITED	270905
1011746 ONTARIO INC.	1011746
2001-5-30	
R. P. GATIEN LIMITED	140244
1236650 ONTARIO INC.	1236650
1248924 ONTARIO INC.	1248924
2001-5-31	
546830 ONTARIO LIMITED	546830
1394504 ONTARIO INC.	1394504
2001-6-1	
A. & F. WICKHAM CONSULTANTS INC.	413103
APPLEMOOR PROPERTIES INC.	1477351
ASTRA-GLOBE PROPERTIES INC.	1477626
AVENUE-BALMORAL REALTY & CONSULTATION CORPORATION LIMITED	459423
BRADWICK PROPERTIES INC.	1477632

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

CADEF PROPERTIES INC.	1477614
CARAHILLS PROPERTIES INC.	1477350
CINEVILLAGE STUDIO MANAGEMENT INC.	648336
CORAL ACRES PROPERTIES INC.	1477349
DOLLYGARDEN PROPERTIES INC.	1477627
ERIN DANCER PROPERTIES INC.	1477682
FIELDPORT PROPERTIES INC.	1477630
FLORAL SHIRT PROPERTIES INC.	1477631
GRAPHICALLY SPEAKING MULTIMEDIA INC.	1174633
J.J. & W. INDUSTRIAL RESOURCES LIMITED	369875
MIPAT CONSULTING INC.	558672
ROSEWELL CONSTRUCTION AND DEVELOPMENTS LIMITED	250406
37903 ONTARIO INC.	37903
1134123 ONTARIO LTD.	1134123
2001-6-4	
F. J. ROELANDT ENTERPRISES LTD.	493052
FULI CORPORATION	1348063
JONG & CHEN INTERNATIONAL INC.	1262446
LISTOWEL POWER CORPORATION	1397746
MIJOLAN HOLDINGS LTD.	782957
R.P.M. BODY AND PAINT LTD.	914286
THE SCHOLAR'S PATH INC.	1268686
VISCAR DISTRIBUTING (1993) INC.	845499
827508 ONTARIO INC.	827508
1034491 ONTARIO INC.	1034491
1184419 ONTARIO LIMITED	1184419
1335200 ONTARIO INC.	1335200
1374999 ONTARIO INC.	1374999
1390954 ONTARIO LIMITED	1390954
2001-6-5	
BROKER SYSTEMS INC.	1018519
ETERNA DESIGN INC.	1381689
FIVEBROS MANAGEMENT SERVICES INC.	694957
RANSDORP CANADA INVESTMENTS LIMITED	992739
SIDNEY SELIGMAN INSURANCE AGENCIES LIMITED.	206164
1243395 ONTARIO INC.	1243395
528629 ONTARIO INC.	528629
2001-6-6	
ARKHURST INDUSTRIES LIMITED	1444811
REGENCY OPTICIANS INC.	1127777
576807 ONTARIO INC.	576807
2001-6-7	
CHANTRY MANAGEMENT SERVICES LIMITED	644218
DECOM SYSTEM INC.	1320254
2001-6-8	
CARMELA FASHIONS LIMITED	1081045
FOOTSTEP CONSULTING INC.	1294996
GRANDESIGN MAUFACTURING INC.	1442154

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
LINTEC COMPUTER INC.....	1397241
RECOM CONSULTING INC.....	1159735
ROCKCOM INC.....	1325918
SCP (CANADA) INC.....	975368
SHIMMER TRADING INC.....	1228695

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

25/01

Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 28th May, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 28 mai 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

LE GROUPE SIDAC GROUP INC..... 715487

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

25/01

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (1) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (1) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2001-6-8	
UNITED WOMEN FOUNDATION.....	1431492
WOODLAND METIS TRIBE DELTA ONTARIO.....	1450382

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

25/01

Errata Notice Avis d'Erreur

Notice of Default in Complying with the *Corporations Information Act*

Vide Ontario Gazette, Vol. 134-18 dated May 5, 2001

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241 (3) of the *Corporations Act* set out in the issue of *The Ontario Gazette* of May 5, 2001 with respect to the corporation **Substance Abuse Prevention, Health Recovery and Research Institute of Waterloo Region Inc.** was published under the incorrect Act.

The Notice is null and void.

Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

cf. La Gazette de l'Ontario Vol. 134-18 datée du 5 mai 2001

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions* relativement à la société **Substance Abuse Prevention, Health Recovery and Research Institute of Waterloo Region Inc.**, tel que publié dans *La Gazette de l'Ontario* du 5 mai 2001, a été publié sous une loi non pertinente.

L'avis est, de ce fait, nul et non avenue.

25/01

Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the *Corporations Information Act*

Vide Ontario Gazette, Vol. 134-18 dated May 5, 2001

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 317 (9) of the *Corporations Act* set out in the issue of *The Ontario Gazette* of May 5, 2001 with respect to the corporation **1273982 Ontario Limited**, was published under the incorrect Act.

The Notice is null and void.

Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

cf. La Gazette de l'Ontario Vol. 134-18 datée du 5 mai 2001

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que l'avis émis en conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* relativement à la société **1273982 Ontario Limited**, tel que publié dans *La Gazette de l'Ontario* du 5 mai 2001, a été publié sous une loi non pertinente.

L'avis est, de ce fait, nul et non avenue.

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

25/01

**Co-operative Corporations Act
(Certificate of Amendment of
Articles Issued)
Loi sur les sociétés coopératives
(Certificat de modification de statut)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1979-10-17	Strabane Co-operative Nursery School Inc. Change its name to: Awesome Beginnings Co-operative Nursery School Inc.	2001-6-6
25/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division by delegated authority from Dina Palozzi Superintendent of Financial Services. Directeur, Examen Division de la délivrance des permis et de l'application des mesures législatives en vertu de pouvoirs délégués par Dina Palozzi surintendante des services financiers.	

**Ministry of the Attorney General
Ministère du Procureur Général**

**Courts of Justice Act
Loi sur les tribunaux judiciaires**

INTEREST RATES

1. Postjudgment interest rates (and prejudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989) are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1985	12%	13%	11%	11%
1986	11%	13%	10%	10%
1987	10%	9%	10%	11%
1988	10%	10%	11%	12%
1989	13%	13%	14%	14%
1990	14%	15%	15%	14%
1991	14%	11%	11%	10%
1992	9%	9%	8%	7%
1993	10%	8%	7%	6%
1994	6%	6%	8%	7%
1995	8%	10%	9%	8%
1996	8%	7%	6%	6%
1997	5%	5%	5%	5%
1998	5%	6%	6%	7%
1999	7%	7%	6%	6%
2000	6%	7%	7%	7%
2001	7%	7%	6%	

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	10.0%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	6.0%
2001	6.0%	5.8%	4.8%	

SANDRA WAIN,
A/Director,
Program Development Branch,
Court Services Division,
Ministry of the Attorney General.

(6941) 25

**Credit Unions and Caisses
Populaires Act, 1994
(Certificates of Amendment of
Articles Issued)
Loi de 1994 sur les caisses populaires
et les credit unions
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1943-4-8	Windsor and Essex Educational Credit Union Limited change its name to: Your Neighbourhood Credit Union Limited.	2001-6-11
25/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division, by Delegated Authority from Dina Palozzi, Superintendent of Financial Services.	

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

THE ELLIOTT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of the City of Guelph and The Board of Trustees of The Elliott, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to alter the composition of The Board of Trustees of The Elliott by, among other things, permitting up to one-third of its members to be non-residents of the City of Guelph, to continue The Elliott as a local board of The Corporation of the City of Guelph with independent authority to appoint the auditors of its accounts and transactions, to provide for consideration by the Council of The Corporation of the City of Guelph of recommendations of a nominating committee of The Board of Trustees in making appointments to The Board of Trustees, and to establish a lease between The Corporation of the City of Guelph, as landlord, and The Elliott, as tenant, in respect of the lands on which The Elliott presently operates and maintains buildings, institutions and facilities.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Kitchener, this 24th day of May, 2001.

BOARD OF TRUSTEES OF THE ELLIOTT
by its solicitors,
John S. Doherty,
Gowling Lafleur Henderson, LLP,
Barristers and Solicitors,
1020-50 Queen Street North,
Kitchener, Ontario N2H 6M2.

(3613) 22-25

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

IMPLATS CANADA INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the sole shareholder of Implats Canada Inc. has resolved to voluntarily wind-up the business and affairs of Implats Canada Inc., pursuant to the *Business Corporations Act*, and that the undersigned has been appointed liquidator effective as of May 29, 2001.

Dated at Toronto, this 12th day of June, 2001.

PRICEWATERHOUSECOOPERS INC.
145 King Street West,
Toronto, Ontario,
M5H 1V8

(3625) 25

TIMBER WOLF LOGGING INC. Ontario Corporation No. 1164392

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Timber Wolf Logging Inc., Date of Incorporation: August 1, 1996, Liquidator: Clive Davies, R.R. #1, Nipigon, Ontario P0T 2J0, Date Appointed: May 25, 2001.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the sole shareholder of the Corporation on May 25, 2001.

Dated at Thunder Bay, this 25th day of May, 2001.

(3626) 25

CLIVE DAVIES,
Liquidator.

Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

CAFE BRAVO

TAKE NOTICE THAT, effective March 2, 2001, Rocco Denardis is no longer a partner in the business carried on under the name and style of Cafe Bravo, also known as Bravo Cafe, at 146 Colonnade Road, Bay 4, Ottawa, Ontario (formerly Nepean, Ontario).

Dated this 4th day of June, 2001.

(3627) 25

ROCCO DENARDIS

Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Toronto Small Claims Court, to me directed, against the real and personal property of PRISCILLA MCAULIFFE, Defendant, at the suit of METRO CREDIT UNION LTD, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said PRISCILLA MCAULIFFE in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lot 18, Plan M-496, Parcel 18-1, Section 496, registered in the Land Titles Division for Toronto (No. 66.)

Municipally known as 40-42 Whitehall Road, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a detached 2-storey family dwelling, Lot size 37' x 110'.

The said right, title, interest and equity of redemption of PRISCILLA MCAULIFFE shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.

\$2,000.00 refundable deposit to register.

Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price

(whichever greater) applied to purchase price of successful bidder.

Ten days to make final payment.

Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.

Bidding by number only.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 29th day of May, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3628) 25

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of MIKE BETTI, Defendant, at the suit of LOUIS SAPI, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said MIKE BETTI in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 158, Plan 3803, registered in the Land Registry Office (No. 64.)

Municipally known as 6 Yorkdale Crescent, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a two-storey detached family dwelling, Lot size 98.17' x 120'.

The said right, title, interest and equity of redemption of MIKE BETTI shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.

\$2,000.00 refundable deposit to register.

Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.

Ten days to make final payment.

Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.

Bidding by number only.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 28th day of May, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3629) 25

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice Commercial List, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of GORDON WILLIAM ROSS, Defendant, at the suit of MAJORICH INVESTMENTS INC. JANE RICH and WILLIAM MCDIARMID, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said GORDON WILLIAM ROSS in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lot 105, Plan 1789, Land Registry Office for the Registry Division, City of Toronto, as described in Instrument No. CT 955238.

Municipally known as 51 Cuthbert Crescent, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a brick detached 2-storey family dwelling with detached garage, Lot size 25' x 125'.

The said right, title, interest and equity of redemption of GORDON WILLIAM ROSS shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.

\$2,000.00 refundable deposit to register.

Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.

Ten days to make final payment.

Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.

Bidding by number only.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 25th day of May, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3630) 25

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of SILVANA URSINO, Defendant, at the suit of GARGANO FOODS IMPORTING LTD, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said SILVANA URSINO in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel 219-3, Section M-968 being Part of Lot 219, Plan M-968 being designated as Parts 1 & 5 on Plan R-2146 registered in Toronto.

Municipally known as 61 Derrydown Road, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a semi-detached, 1-storey family dwelling.

The said right, title, interest and equity of redemption of SILVANA URSINO shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,
City of Toronto.

\$2,000.00 refundable deposit to register.

Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price
(whichever greater) applied to purchase price
of successful bidder.

Ten days to make final payment.

Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.

Bidding by number only.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 24th day of May, 2001.

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

(3631) 25

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Supreme Court of Justice, in a proceeding commenced at Orangeville, to me directed, against the real and personal property of CHRIS ANTHONY MORELLI, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said CHRIS ANTHONY MORELLI in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Lot 216, Plan 6109, registered in the Registered Office of Toronto (No. 64) as Instrument No. 732920 NY.

Municipally known as 83 Gambello Crescent, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a semi backsplit family dwelling, Lot size 33.4' x 122'.

The said right, title, interest and equity of redemption of CHRIS ANTHONY MORELLI shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price (whichever greater) applied to purchase price of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 28th day of May, 2001.

(3632) 25 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Orangeville, to me directed, against the real and personal property of JONATHAN DAVID LEE, Defendant, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY AND THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said JONATHAN DAVID LEE in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Part of Parcel Plan 1, Section 66M-2292 being the whole of Lot 204 Plan 66M-2292, registered in the Land Registry Office, Toronto.

Municipally known as 41 Long Island Crescent, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a two-storey detached family dwelling, Lot size 30' x 108'.

The said right, title, interest and equity of redemption of JONATHAN DAVID LEE shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price (whichever greater) applied to purchase price of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 24th day of May, 2001.

(3633) 25 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of

MARYANN KUYUMCUOGLU, Defendant, at the suit of INA MARIAN VANDERLUGT & DANIEL VANDERLUGT, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said MARYANN KUYUMCUOGLU in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel 646-1, Section M-1148, being Lot 646, Plan M-1148, registered in the Land Titles Division, Toronto.

Municipally known as 22 Creekwood Drive, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a detached Bungalow, Lot size 70' x 205'.

The said right, title, interest and equity of redemption of MARYANN KUYUMCUOGLU shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, July 24, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.
\$2,000.00 refundable deposit to register.
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price (whichever greater) applied to purchase price of successful bidder.
Ten days to make final payment.
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.
Bidding by number only.
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 28th day of May, 2001.

(3634) 25 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Brantford dated March 28, 1996, Court File Number 293/96, to me directed, against the real and personal property of SUE MORGAN also known as SUSAN DIANE MORGAN, Defendant, at the suit of LESLEY DAWDY AND SAMANTHA DAWDY, Plaintiffs, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of SUE MORGAN also known as SUSAN DIANE MORGAN, Defendant, in and to:

Lot 415, Plan 324, City of Brantford, County of Brant.

Municipally known as 25 Aberdeen Avenue, Brantford, Ontario N3S 1R6.

The above property is more particularly described in Instrument No. A499000 for the Land Registry Office for the Land Registry Division of Brant No. 2.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of SUE MORGAN also known as SUSAN DIANE MORGAN, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below at, Superior Court of Justice, 70 Wellington Street, Brantford, Ontario N3T 2L9 on Wednesday, July 25, 2001 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 70 Wellington Street, Brantford, Ontario N3T 2L9
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 23rd day of June, 2001.

JOYCE MIRCO,
 for Sheriff, County of Brant,
 Superior Court of Justice,
 70 Wellington Street,
 Brantford, Ontario N3T 2L9.

(3635) 25

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE TOWN OF RAINY RIVER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday July 24, 2001, at the Municipal Office of The Corporation of the Town of Rainy River, 201 Atwood Avenue, Rainy River, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office of The Corporation of the Town of Rainy River, 201 Atwood Avenue, Rainy River, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
405 Second Avenue - Parcel 5-2, Section SM-6, Lot 5 on Plan SM-6, Town of Rainy River	\$2,779.53
407 Second Avenue - Parcel 6-2, Section SM-6, Lot 6 on Plan SM-6, Town of Rainy River	\$8,039.76
608 Government Road - Parcel 3-1, Section SM-22, Lot 3 on Plan SM-22, Town of Rainy River	\$3,287.54
406 Third Avenue - Parcel 6-1, Section SM-22, Lots 6 & 7 on Plan SM-22, Town of Rainy River	\$3,400.76
519 Railway Avenue - Parcel 63-6, Section M-83, Part of Lot 63 on Plan M-83, Town of Rainy River	\$3,222.54
521 Railway Avenue - Parcel 1-1, Section SM-67, Lot 1 on Plan SM-67, Town of Rainy River	\$3,921.51

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
415 Atwood Avenue - Parcel 8-2, Section M-83, being: <i>Firstly:</i> East 25' in perpendicular depth of Lot 8, Plan M-83. <i>Secondly:</i> West Half of Lot 9, Plan M-83, Town of Rainy River	\$4,350.56
516 First Avenue - Parcel 93-3, Section M-83, Part of Lot 93 on Plan M-83, Town of Rainy River	\$6,508.07

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DEBORAH BOWMAN,
 Municipal Administrator,
 The Corporation of the
 Town of Rainy River,
 P.O. Box 488,
 201 Atwood Avenue,
 Rainy River, Ontario P0W 1L0.

(3636) 25

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HURON-KINLOSS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 23, 2001, at the Office of the Treasurer of The Corporation of the Township of Huron-Kinloss.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. in the Council Chambers of the Township of Huron-Kinloss.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
FIRST PARCEL: Lots 1, 2, 8 and 9, Plan 103, Township of Huron-Kinloss (formerly Village of Lucknow) County of Bruce	\$22,916.80
SECOND PARCEL: Village Lot 16, West Side of Queen Street, Village of Whitechurch, in Charles Hamilton's Survey, Plan 226 of the Portion of Lot 11, in the First Concession of the Township of Kinloss, now in the Township of Huron-Kinloss, in the County of Bruce, SAVE & EXCEPT Part 3 on Plan 3R-2343	\$5,238.34

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARK BECKER,
Treasurer,
The Corporation of the
Township of Huron-Kinloss,
21 Queen Street, Box 130,
Ripley, Ontario N0G 2R0.
519-395-3735

(3637) 25

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—06—23

ONTARIO REGULATION 191/01

made under the

**FREEDOM OF INFORMATION AND
PROTECTION OF PRIVACY ACT**Made: May 30, 2001
Filed: June 4, 2001Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 460 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following item:

136.	Ontario Family Health Network	Chief Executive Officer
------	-------------------------------	-------------------------

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 191/01

pris en application de la

**LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET
LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**pris le 30 mai 2001
déposé le 4 juin 2001modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. L'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction du numéro suivant :

136.	Réseau Santé familiale de l'Ontario	Chef de la direction
------	-------------------------------------	----------------------

25/01

ONTARIO REGULATION 192/01

made under the

PLANNING ACTMade: May 24, 2001
Filed: June 4, 2001Amending O. Reg. 699/98
(Order under Subsection 17 (10) of the Act)

Note: Ontario Regulation 699/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Schedule to Ontario Regulation 699/98 is amended by adding the following paragraph:

5. Regional Municipality of Niagara.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 24, 2001.

25/01

ONTARIO REGULATION 193/01

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACTMade: May 28, 2001
Filed: June 7, 2001Amending Reg. 598 of R.R.O. 1990
(Gross Weight on Bridges)

Note: Regulation 598 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 1 of Regulation 598 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. No person shall move a vehicle or combination of vehicles on, over or upon a bridge described in Column 1 of Schedule 1, 3, 6 or 11 if the gross weight of the vehicle or combination of vehicles is greater than the weight in tonnes set opposite in Column 2.

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. No person shall move a vehicle or combination of vehicles of a class described in Column 2 of Schedule 4, 5, 8, 9 or 10 on, over or upon a bridge described in Column 1 if the gross weight of the vehicle or combination of vehicles is greater than the weight in tonnes set opposite in Column 3.

3. Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 3**FREDERICKHOUSE RIVER BRIDGE**

COLUMN 1	COLUMN 2
Bridge	Gross Weight Limit in Tonnes
Bridge No. 39E-48, known as the Frederickhouse River Bridge, on Lot 3, Concessions 2 and 3, 5.5 kilometres west of King's Highway known as No. 11 in the Township of Fournier, in the District of Cochrane, over the Frederickhouse River.	5 tonnes

BRAD CLARK
Minister of Transportation

Dated on May 28, 2001.

25/01

ONTARIO REGULATION 194/01
made under the
FUNERAL DIRECTORS AND
ESTABLISHMENTS ACT

Made: June 6, 2001
Filed: June 8, 2001

Amending Reg. 470 of R.R.O. 1990
(Licensing and Business Practices)

Note: Regulation 470 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subsection 3 (1) of Regulation 470 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding at the beginning "Subject to subsections (5) and (6)".

(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(5) An applicant for a funeral director's licence who holds a valid licence equivalent to one of the classes described in subsection 2 (1) from a Canadian jurisdiction outside Ontario is not required to meet the requirements set out in clauses (1) (a), (b), (c) and (d) if,

- (a) the Board is of the opinion that the jurisdiction maintains occupational standards that are substantially equivalent to those of Ontario; and
- (b) the applicant has successfully completed, after a maximum of three attempts within a period of two years, an examination in Ontario legislation and regulations applicable to funeral directors.

(6) An applicant for a funeral director's licence who holds a valid licence equivalent to one of the classes described in subsection 2 (1) from a Canadian jurisdiction outside Ontario is not required to meet the requirements set out in clauses (1) (a), (b), (c) and (d) if,

- (a) the Board is of the opinion that the jurisdiction maintains occupational standards that are not substantially equivalent to those of Ontario;
- (b) the applicant has successfully completed, after a maximum of three attempts within a period of two years, an examination in Ontario legislation and regulations applicable to funeral directors; and
- (c) the Board has assessed the applicant's qualifications and is of the opinion that the applicant,
 - (i) has attained occupational standards substantially equivalent to those of Ontario through additional training or supervised work experience, or
 - (ii) within a reasonable time after making the application as the Board determines, will attain the standards described in subclause (i).

2. Section 31 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7) It is a condition of a funeral director's licence issued in accordance with subclause 3 (6) (c) (ii) that the funeral director attain the standards mentioned in that subclause within a reasonable time after the issuance of the licence as the Board determines.

25/01

INDEX 25

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	1053
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1054
Ontario Highway Transport Board	1055
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1057
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	1058
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	1058
Errata Notice/Avis d'Erreur	1058
Co-operative Corporations Act (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)	1059
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	1059
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général.....	1059
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1059
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1060

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	1060
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS.....	1060
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	1060
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	1063

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Freedom of Information and Protection of Privacy Act	O. Reg. 191/01	Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée Règl. de l'Ont. 191/01	1065
Funeral Directors and Establishments Act	O. Reg. 194/01		1066
Highway Traffic Act	O. Reg. 193/01		1065
Planning Act	O. Reg. 192/01		1065



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-26
Saturday, 30th June, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 30 juin 2001

Proclamations

Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

SAFE SCHOOLS ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 1, 2001, as the day on which the following come into force:

- subsections 1(1) to 1(6) and (8) of the *Safe Schools Act, 2000*,
- and
- sections 306 to 308 of the *Education Act*, as enacted by section 3 of the *Safe Schools Act, 2000*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 20, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 SUR LA SÉCURITÉ DANS LES ÉCOLES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} septembre 2001 comme le jour où ce qui suit entre en vigueur :

- les paragraphes 1(1) à 1(6) et (8) de la *Loi de 2000 sur la sécurité dans les écoles*,
- et
- les articles 306 à 308 de la *Loi sur l'éducation*, décrétés par l'article 3 de la *Loi de 2000 sur la sécurité dans les écoles*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 20 juin 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6947) 26

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



1069

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

10010295

Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

PROCLAMATION

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000.

LOI DE 2000 SUR LES NORMES TECHNIQUES ET LA SÉCURITÉ

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 27, 2001, as the date on which the *Technical Standards and Safety Act, 2000* comes into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 27 juin 2001 comme la date où entre en vigueur la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*.

WITNESS:

TÉMOIN :

THE HONOURABLE
ROY McMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

L'HONORABLE
ROY McMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF
OUR PROVINCE OF ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 20, 2001.

FAIT à Toronto (Ontario) le 20 juin 2001.

BY COMMAND

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement
(6948) 26

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AMERICAN RAMP TRANSIT INC.
AUGUSTA, GA

DEVLIN, G-BRENT
CARLETON PLACE, ON

FLOOD, SHANNON, T.
WOODBIDGE, ON

AMERITRUCK FREIGHT SYSTEMS
LTD
OSHAWA, ON

DOWNHOME MOVERS LTD
HANT-S HARBOUR, NF

GARCHA CORPORATION
OAKVILLE, ON

ANESETTI, HUGO, I.
MISSISSAUGA, ON

DUBE, MARTIN
VARENNES, QC

G.T.A. AUTO EXPRESS INC.
TORONTO, ON

BABCOCK, GERALD, R.
ESSEX, ON

DUBUC, RONALD
ST-URBAIN, QC

HARPER, KENTON, T.
COBOURG, ON

BOPARAI TRUCKLINE INC
MISSISSAUGA, ON

ELLIOTT, FRANK, T.
PARRY SOUND, ON

HARVEY PAULS TRUCKING INC.
WINNIPEG, MB

BREAKAWAY FREIGHT SERVICES
INC.
WHITBY, ON

ER ENTERPRISES INC.
MISSISSAUGA, ON

HOT-SHOT EXPRESS INC.
NEENAH, WI

COURTEMANCHE, VAN, D.
LINDSAY, ON

FERRELL, MICHAEL, L.
HARLEY, ON

JACOBS, CLINTON, SEAN
WILLOWDALE, ON

DA COSTA, MARIANO, V.
BRAMPTON, ON

FLETCHER, RANDALL
ABBOTSFORD, BC

JAKES CRANE SERVICE &
MACHINERY MOVERS INC.
LA SALLE, ON

MCCARTHY, S-MARK CHATSWORTH, ON	SIKORA, JOHN, S.W. SUDBURY, ON	1447311 ONTARIO LIMITED SUDBURY, ON
MCKELLAR, PATRICIA, A. FOREST, ON	ST-LUCIEN TRANSPORT INC. ST-LUCIEN, QC	1475863 ONTARIO INC TORONTO, ON
MEL JANSSENS TRUCKING INC. PUTNAM, ON	STAMPLECOSKIE, L.B. BARRYS BAY, ON	1477658 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
MENIER, DENIS PLESSISVILLE, QC	THIBODEAU, MARTIN ST SEBASTIEN, QC	2002998 ONTARIO INC. WELLESLEY, ON
METRO CORP (2000) INC. CONCORD, ON	T. J. STAR DISTRIBUTING INC. BRANTFORD, ON	9011-8290 QUEBEC INC. JOLIETTE, QC
MOORE HORSE TRANSPORT LTD. CALGARY, AB	TRASHBUSTERS RUBBISH COMPANY LTD TORONTO, ON	9031-6258 QUEBEC INC. MONTREAL, QC
MORDAM ENTERPRISES INCORPORATED BRAMPTON, ON	TREBLEY, BRUCE, STUART PICKERING, ON	9042-2916 QUEBEC INC. TERREBONNE, QC
MOSIADZ, IGNACY KITCHENER, ON	TRENCH, COLIN WILLOWDALE, ON	9055-9345 QUEBEC INC FABREVILLE, QC
MRG LOGISTICS INC. LAVALTRIE, QC	WARNER, JAMES, REID ERINSVILLE, ON	9065-2645 QUEBEC INC MONTREAL, QC
NAGASAR, NAGASAR MISSISSAUGA, ON	YHAP, ALBERT, E. ETOBICOKE, ON	9066-2958 QUEBEC INC MONTREAL, QC
NIKRON CONTRACTING INC. ORILLIA, ON	901357 ONTARIO INC UNIONVILLE, ON	9066-6579 QUEBEC INC SAINTE-AIME-DU-LAC, QC
OAKES, CHARLES, T. CORUNNA, ON	1204504 ONTARIO INC. ORILLIA, ON	9077-3367 QUEBEC INC ST-HUBERT, QC
RAJ TRANSPORT LTD. ETOBICOKE, ON	1334194 ONTARIO LTD MISSISSAUGA, ON	9084-2006 QUEBEC INC ST-EUSTACHE, QC
ROSS GUSIGLIO HAULAGE INC. TORONTO, ON	1416992 ONTARIO LTD WOODBIDGE, ON	9085-3094 QUEBEC INC. SAINT-NICOLAS, QC
SCOTLYNN COMMODITIES INC SIMCOE, ON	1437514 ONTARIO LTD. GEORGETOWN (H), ON	

J. Greig Beatty
Manager /
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

Majestic Group Inc.
18625 Hwy. 48, Mount Albert, ON L0G 1M0

45969

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45969-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

NOTE: Provided that extra provincial operating licence X-1833 and public vehicle operating licence PV-4187 both now in the name of Russ Scala and Subash Chauhan be cancelled.

Skyport International Services, Inc. 45769 & A
975 Romeo Vachon Nord, Suite 47D,
Dorval, Quebec H4Y 1H1

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence X-1952 and public vehicle operating licence PV-4237 both now in the name of Jane E. Gledhill, 241 Tudor Place, Ottawa, ON K1L 7Y1

Toronto Niagara Falls Five Star Tours Inc. 45972
650 Kennedy Rd., Scarborough, ON M1K 2B4

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

1428257 Ontario Inc. 45976
445 Lyndock St., Corunna, ON N0N 1G0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Township of St. Clair and the City of Sarnia both in the County of Lambton to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

45976-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Township of St. Clair and the City of Sarnia both in the County of Lambton via St. Clair Parkway, Kent Road 33 and River Road.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-4-30	
KENNETH S. MOLYNEUX LIMITED	875319
2001-5-7	
ALEXUS RESTAURANT INC.	1373202
1096146 ONTARIO LIMITED	1096146
2001-5-8	
FRASER'S BOAT SALES LTD.	733480
PAUL & JERRY'S LANDSCAPING LIMITED	653185
SONOMAC INC.	716349
THANBERST ENTERPRISES LIMITED	227839
1306309 ONTARIO INC.	1306309
2001-5-9	
BETTY MAC'S LINENS & GIFTS LIMITED	657552
GERRIZON ELECTRONICS INC.	499370
GODERICH MINI STORAGE LIMITED	846773
HALLCOURT MANAGEMENT COMPANY LTD.	396336

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

THANE MACNEILL LIMITED	969411
483672 ONTARIO INC.	483672
1239767 ONTARIO INC.	1239767
1332794 ONTARIO LIMITED.	1332794
2001-5-10	
D & H HOME ACCESSORIES AND GIFTS INC.	1092382
MCLEAN HADDOW LIMITED	775981
THORNMARK EQUITIES INC.	740575
2001-5-11	
GORN INDUSTRIES INC.	1339829
OUT OF THE BLUE LIMITED.	351742
P. T. WALKER FURNITURE LIMITED	85980
1061884 ONTARIO INC.	1061884
2001-5-15	
AL-VYN-WOOD WINDOWS INC.	1170509
BLENHEIM INVESTMENTS LTD.	358321
IDAHOAN EXPORTS, LTD.	956587
MARION L. MARCH ASSOCIATES LTD.	251847
POTTER STATION POWER MANAGEMENT INC.	1256263
SCREEN IMAGE PLUS WHOLESALE LTD.	743421
TENGUYS ENTERPRISES LTD.	607244
ZYCOMP SYSTEMS LIMITED	1048703
478056 ONTARIO LIMITED.	478056
1104645 ONTARIO INC.	1104645
2001-5-17	
ACCUSTOR SYSTEMS INC.	1205522
D & M POOLS LTD.	302738

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

HARVEY MITCHEL INSURANCE BROKER LTD.	358162
HUMMINGBIRD PHARMACY INC.	1411758
PROACTIVE SOLUTIONS INC.	1063531
635065 ONTARIO LTD.	635065
1212685 ONTARIO LTD.	1212685
2001-5-18	
BRAMED PROPERTIES INC.	824462
2001-5-22	
IWINN INTERWORLD ENTERPRISES LTD.	1213279
2001-6-5	
KRUMINS RENOVATIONS INC.	729008
ZELCOM INC.	890401
845564 ONTARIO INC.	845564
943063 ONTARIO INC.	943063
1017270 ONTARIO INC.	1017270
1226916 ONTARIO LIMITED	1226916
2001-6-6	
PANTECH ENTERPRISES INC.	1298097
1037179 ONTARIO LIMITED	1037179
2001-6-7	
JOSEPH PATERSON INCORPORATED	243095
LINDOR TRANSPORTATION LTD.	1157396
OXUS CONSULTANTS INC.	1178230
2001-6-8	
INTERNATIONAL BUSINESS CORPORATIONS	1005362
THREE BOYS HOLDINGS INC.	1367163
742893 ONTARIO INC.	742893
2001-6-11	
ATLAS MICRONET INC.	1407390
BERKLEY FOTO INC.	786605
LOOK 4 M INC.	1469834
581394 ONTARIO LIMITED	581394
2001-6-12	
BEST CLIMATE INC.	1421128
BROCK REAL ESTATE LIMITED	233863
CUMMER VILLA RETIREMENT HOME INC.	1430506
E.C.C.I. LTD.	1374195
G. A. HUOT LIMITED	69505
1091114 ONTARIO INC.	1091114
1094998 ONTARIO LIMITED	1094998
1170459 ONTARIO INC.	1170459
2001-6-13	
BISON MACHINERY CANADA LIMITED	332728
GENEVA GENERICS LIMITED	844668
HAMPSTEAD HOLDINGS LIMITED	92593
MUNICIPALITY OF CAMPBELLFORD/SEYMOUR	
HOLDINGS INC.	1446661
NANCAN INVESTMENT LIMITED	155010
STANDARD DISCOUNT CORPORATION LIMITED	59497
854334 ONTARIO LIMITED	854334
2001-6-14	
AUTON CONSULTANTS INC.	1056654
BARNABAS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	935867
GLOBAL INFORMATION SYSTEMS CONSULTING	
INC.	1154289
HO GARDEN RESTAURANT INC.	1157192
KANAM LIMITED	995799
KENMATT HOLDINGS INC.	1008647
KESHMIRI AND SONS LTD.	1385232
L & C SOFTWARE DESIGNER INC.	1300578
1201951 ONTARIO INC.	1201951
2001-6-15	
TALLUTO BROS. CARPENTRY LTD.	444669

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

26/01

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

PREMIUM SPRINGS CORPORATION1115249

26/01

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2001-6-15

Ewenity Dairy Co-operative Inc, Conn

JOHN M. HARPER,
Director, Examination
Licensing and Enforcement Division
by delegated authority from
Dina Palozzi
Superintendent of Financial Services.
Directeur, Examen
Division de la délivrance des permis
et de l'application des mesures législatives
en vertu de pouvoirs délégués par
Dina Palozzi
surintendante des services financiers.

26/00

Financial Services Commission Of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO

STATEMENT OF PRIORITIES

JUNE 2001

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1074
REGULATORY ENVIRONMENT	1074
Industry Convergence	1075
The Modern Consumer	1075
More Pension Choices	1075
New Distribution and Communications Channels	1075
Regulatory Challenges	1075
International Responses	1075
STRATEGIC PRIORITIES	1075
Fair and Balanced Regulatory Approach	1075
Enhancing the Regulatory Framework	1076
Efficient and Effective Processes	1076
Supporting a Stable Auto Insurance System	1076
Fair Assessments and Fees	1107
Leader in Financial Services Regulation in Canada	1077
National Co-ordination	1077
Joint Forum Projects	1077
CCIR Initiatives	1077
CAPSA Initiatives	1077
Promote and Vigorously Enforce Compliance	1078
Risk-Based Pension Supervision	1078
Pension Plan Compliance	1078
Focus on Insurers' Market Conduct	1078
Deliver A High Standard of Customer Service	1078
Expanding E-Business	1078
Performance Measurement and Quality Service	1079
Improved Pension Stakeholder Service	1079
Financial Services Tribunal	1079
Increasing Access to Consumer Remedies	1079
Consumer Information and Education	1079
CONCLUSION	1079

INTRODUCTION

The Financial Services Commission of Ontario (FSCO) is a regulatory and adjudicative agency established under the *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* (the *FSCO Act*). It reports to the Minister of Finance.

Under section 11 of the *FSCO Act*, FSCO is required to deliver to the Minister of Finance and publish by June 30 of each year a statement setting out its proposed priorities for the year ahead. This is FSCO's fourth Statement of Priorities. It outlines proposed Strategic Priorities, sketches the regulatory environment the priorities are designed to address, notes recent progress and describes the initiatives planned for the coming year.

FSCO regulates insurance, pension plans, loan and trust companies, credit unions, caisses populaires, mortgage brokers and co-operative corporations in Ontario. Its mandate is to protect the public interest

and enhance public confidence in the regulated sectors. To do this, FSCO provides regulatory services that protect consumers and pension plan beneficiaries, and support a healthy and competitive financial services industry.

FSCO comprises:

- » a five-member Board with specific responsibilities under the *FSCO Act*, such as making recommendations to the Minister of Finance on matters affecting the regulated sectors;
- » the Chief Executive Officer and Superintendent of Financial Services – responsible for the general supervision of the regulated sectors, the administration and enforcement of the *FSCO Act* and other statutes governing the regulated sectors, and FSCO's financial and administrative affairs – and FSCO staff, who support the Chief Executive Officer and Superintendent of Financial Services in carrying out these roles; and
- » the Financial Services Tribunal (FST), an adjudicative body that conducts hearings arising from regulatory and proposed regulatory decisions of the Superintendent.

In pursuing its mandate, FSCO continually assesses issues affecting marketplace participants as well as its own response to these issues. To gather input and feedback, FSCO works with many stakeholders – such as financial services providers and consumers, pension plan administrators and beneficiaries, professional advisors and consultants and other federal and provincial regulators. A variety of committees and other channels have been established to facilitate ongoing dialogue.

FSCO's offices are located in north Toronto. The agency has approximately 385 full-time employees and had a budget of \$36 million for the 2000-2001 fiscal year. FSCO is committed to delivering value for the resources entrusted to it, in terms of both effective consumer and pension plan beneficiary protection and a favourable business climate.

Merger with OSC Proposed

In May 2000, the Minister of Finance announced the next stage in the integration of financial services regulation in Ontario – a proposal to merge FSCO with the Ontario Securities Commission (OSC) into a single agency to regulate capital markets and financial services sectors. The legislation required to create the new organization and specify its regulatory responsibilities and powers is expected to be introduced during 2001. The consolidated agency is intended to provide strong protection for consumers, investors and pension plan beneficiaries, implement timely regulatory responses to changing market structures and foster a competitive, healthy financial services industry in Ontario.

In September 2000, the government released a discussion paper on the merger. The paper proposed the creation of the Ontario Financial Services Commission as a self-funded Crown corporation with rule-making authority to be responsible for regulating financial services in the province. A Pension Tribunal to hear pension matters was also proposed. In April 2001, the Minister of Finance released draft legislation for another round of consultation on the merger.

FSCO is committed to keeping all stakeholders informed of the progress of the merger, and to ensuring that the new organization responds to the needs of the sectors FSCO regulates. During the period leading up to the merger, FSCO will continue to adopt efficiency improvements within its own operations and will maintain uninterrupted service to stakeholders.

REGULATORY ENVIRONMENT

As of March 31, 2001, FSCO's regulatory responsibilities encompass 6,312 pension plans, 318 credit unions and caisses populaires, 390 mortgage brokers, three loan and trust companies, 1,485 active co-operative corporations, 430 insurance companies, 34,304 insurance agents, 1,186 insurance adjusters and approximately 3,074 corporate insurance agencies. The regulated sectors represent a significant,

dynamic and evolving industry that has a vital impact on the provincial economy and on the financial security of individuals and families.

In recent years, the Canadian financial services and pension landscape has been dramatically altered by changing industry structures and shifting consumer and pension-plan-beneficiary expectations.

Industry Convergence

Not long ago, each of the four financial services pillars – banks, trust companies, insurers and securities firms – was covered by separate legislation. Cross-ownership between pillars was restricted, and there was little overlap between the products and services offered by each pillar. Deposit-taking institutions, insurers and securities firms operated entirely different businesses. Now business lines have blurred and financial conglomerates are commonplace, producing intense competition for a common customer base.

As the various sectors converge, financial institutions are developing products and services that cross traditional sectoral boundaries and are becoming almost indistinguishable. However, since the regulatory framework is still largely based on the four pillars, similar products performing similar functions may receive different regulatory treatment.

The traditional way of doing things has also resulted in different regulatory regimes in different jurisdictions. Financial institutions operating in various provinces and territories may have to deal with several regulatory authorities. This regulatory patchwork increases costs for the industry and ultimately for the consumer.

The Modern Consumer

From the consumer's perspective, expectations of the financial services industry are changing with demographic trends such as the aging of the baby boom generation. Consumers increasingly seek wealth management in addition to traditional financial protection. One illustration: according to the Canadian Life and Health Insurance Association, segregated fund sales were almost 40 per cent of total premiums in 1999, up from less than 10 per cent in 1990.

Demand for integrated financial services planning is on the upswing and sales representatives often hold multiple licences, with access to a wide range of products. About 70 per cent of life agents in Ontario, for instance, are registered to sell securities.

More Pension Choices

The pension area is also changing. According to the Statistics Canada *Pension Plans in Canada* report at January 1, 1999, defined benefit plans, which provide a predetermined benefit level during retirement, have seen membership decline from 4,582,000 to 4,347,000 from 1995 to 1999. Membership in defined contribution plans has, however, increased from 519,000 to 667,000 members over the same period. Participation has also increased in other capital accumulation plans (CAPs) not regulated by FSCO – such as group registered retirement savings plans, deferred profit-sharing plans and employee profit-sharing plans. Defined contribution plans and other CAPs give members choices about how to invest assets. This marks a departure from the traditional role of the plan administrator with sole fiduciary responsibility for investing funds.

New Distribution and Communications Channels

Also shaping the financial services landscape is the growth of new distribution channels. Today financial products are marketed not only face-to-face but also through direct mail, telephone and the Internet. According to the Canadian Bankers Association, 85 per cent of routine consumer banking transactions are now done electronically.

As e-business advances, financial services providers are not only marketing products like insurance and mortgages online, but are also dealing with suppliers and partnerselectronically. With online business-to-business transactions increasing exponentially, the financial services industry expects regulators to increase their capacity for electronic interaction with the private sector.

Regulatory Challenges

These trends point to the emergence of a single financial services marketplace in Canada, linked by e-business and cutting across both sectoral and jurisdictional boundaries. However, the current regulatory structure continues to segment the financial services industry into product lines based on the four pillars, geographically split, and still paper-intensive.

Disclosure requirements and consumer protections can vary widely across sectors and jurisdictions, potentially leaving consumers ill-equipped to make informed choices. Industry efficiency may also be compromised by a regulatory structure designed for a past era and not flexible enough to adapt quickly to new issues and expectations. A consensus is developing that financial services regulation should be based on functions or activities – not on institutions or distribution channels. This shift in approach is essential if regulation is to keep in step with the changing realities of the marketplace.

International Responses

In response to this imperative, a number of countries are moving to integrate regulatory structures within their borders. For example, in 1999 Australia brought all financial institutions under the supervision of three regulators. One of these agencies regulates the market conduct of the securities, pensions, insurance and banking industries. The United Kingdom is moving in stages to merge several of its financial services regulatory agencies. Ontario joins this international trend with the proposed merger of FSCO and the OSC.

STRATEGIC PRIORITIES

FSCO is committed to being a vigilant, fair-minded and forward-looking regulatory agency with a constructive and responsive presence in Ontario's financial services marketplace. Its mission is to protect consumers and pension plan members and foster a competitive, healthy financial services industry. To meet the challenges of a complex and evolving environment, FSCO's proposed Strategic Priorities for the coming year are to:

- **Provide a fair and balanced regulatory approach**
- **Be a leader in financial services regulation in Canada**
- **Promote and vigorously enforce compliance**
- **Deliver a high standard of customer service.**

The following sections outline the initiatives FSCO proposes in order to implement these Strategic Priorities over the coming year. In many cases, the actions planned build on progress achieved in the previous year. Where this is so, the text notes recent accomplishments as well as indicating the further measures to be taken in the year ahead.

FAIR AND BALANCED REGULATORY APPROACH

A key FSCO objective is to *sustain public confidence* in the regulated sectors. A fair and balanced regulatory approach is crucial – an approach that strengthens consumer protection while being flexible enough to foster competition and innovation. In continuing to provide such an approach in the coming year, FSCO will:

- » recommend legislative and policy changes to the government to enhance the regulatory framework;
- » continue to improve the efficiency and effectiveness of regulatory processes;
- » work with automobile insurance stakeholders to maintain a fair and stable system; and
- » monitor FSCO's fee and assessment structure and consider adjustments as needed.

Enhancing the Regulatory Framework

- The government has announced it will hold a public consultation on *new pension surplus rules*, and has extended the existing regulation concerning surplus withdrawal on plan windup until December 31, 2001. FSCO will work with the Ministry of Finance to develop options for consultation with the pension stakeholders on new surplus rules.
- FSCO will propose regulatory amendments to permit *flexible pension plans*, which allow members to purchase ancillary benefits through optional tax-deductible contributions.
- In conjunction with its Accounting and Assurance Advisory Committee, FSCO will review *financial information reporting requirements for pension plans*.
- In the insurance sector, FSCO is continuing its review of *licensing and supervision requirements*. With the help of a stakeholder working group, proposals have been developed for changes to requirements on such topics as: specialized licence categories; referrals and commission splitting; an indemnity fund; group contract distribution; accountability; supervision; ownership requirements for corporate distributors; and part-time employment. FSCO will bring recommendations to the government for improving consumer protection in a changing insurance industry.
- Following the passage of amendments to the *Insurance Act* contained in the *Red Tape Reduction Act, 2000*, FSCO is designing a proposal for a regulatory system for *viatical settlement business*. Consultations with consumers and other stakeholders on proposals for the regulatory system will take place.
- As announced in the May 9, 2001 Ontario Budget, FSCO will develop proposed legislative amendments to implement a more flexible *prudent portfolio approach to investment by insurers*. Extensive stakeholder consultations have been completed on this initiative.
- FSCO has drafted proposals to amend the *Insurance Act* to enhance the role of the *appointed actuary* in preserving the financial stability of insurance companies, and will recommend these changes to the government. Extensive stakeholder consultations have also been completed on this initiative.
- To support a balanced regulatory environment for auto insurance, FSCO will work with the Ministry of Finance in any review of auto insurance legislation and regulations. FSCO will also propose changes in regulations regarding *group auto insurance marketing and rating* to clarify the rights and responsibilities of consumers, insurers, brokers and group plan sponsors.
- *The Motor Vehicle Accident Claims Fund* (MVACF), administered by FSCO, provides compensation to victims of automobile accidents involving uninsured or unidentified vehicles. In the coming year, FSCO will update financial projections and review options for ensuring stable long-term funding, so MVACF continues to meet its consumer protection mandate.
- The *Red Tape Reduction Act, 1999* requires the Superintendent to review the *Mortgage Brokers Act*. An ongoing Mortgage Broker Advisory Committee has been established, and one of its first tasks will be to assist the Superintendent with the review. The Superintendent will submit recommendations to improve the *Act's* effectiveness and administration to the Minister of Finance by September 30, 2001.
- In line with a commitment in the 2000 Ontario Budget, FSCO will continue to work with the Ministry of Finance to streamline the *regulatory framework for co-operative corporations*.

Efficient and Effective Processes

- In the coming year, FSCO will continue discussions on the possible transfer of FSCO's *prudential examination work* to the

federal regulator. This shift may make better use of regulatory resources and enable FSCO to concentrate on its market conduct responsibilities.

- Automobile insurers are required to obtain FSCO approval to change their rates or systems for classifying risks. In February 2001, FSCO issued updated filing guidelines, based on an external consultant's report and a review of the recommendations by an industry working group. The new guidelines introduce an additional streamlined process for filing private passenger rate changes, known as *Respond to Market* (R2M), for insurers meeting certain criteria. The new process will enable insurers to respond more rapidly to market conditions, as less detailed filing information is required and FSCO's review process will be quicker. R2M criteria are to be updated annually and FSCO will retain a financial expert to assist with the filing criteria for 2002.
- The *Pension Benefits Guarantee Fund* maintains a minimum level of protection for members of defined benefit pension plans. In consultation with appointed administrators, FSCO last year streamlined the process for ordering wind-ups of plans of insolvent companies.

Supporting a Stable Auto Insurance System

- With FSCO's support, Hon. George Adams assisted the auto insurance industry and health care providers to negotiate *fee and utilization guidelines* last year. Agreements were reached with psychologists and with audiologists and speech-language pathologists. Chiropractors, nurses and massage therapists did not conclude agreements, and FSCO will continue to work on establishing guidelines for these groups in the year ahead. FSCO also plans to establish an ongoing system for introducing or updating fee and utilization guidelines, to help stabilize medical and rehabilitation costs.
- Auto insurers and health care providers have received a report commissioned by FSCO concerning a *standardized billing form* for use by providers. FSCO will continue to co-operate with the industry to introduce a paper and electronic billing form for the invoicing of medical and rehabilitation services.
- In recent years, extensive guidelines have been developed for the efficient operation of *Designated Assessment Centres* (DACs), which provide impartial assessments of automobile accident injuries. In the coming year, increased emphasis will be placed on monitoring adherence to the guidelines. FSCO will complete compliance reviews on all DACs over the next two years and develop a protocol for on-site examinations.
- FSCO will work with the industry to bring about changes to the *auto insurance statistical plans*, which support fair rates and classification systems. One objective will be to capture more detailed data on how companies rate by territory. FSCO received a consulting study on territorial rating in the summer of 2000, but more statistical information is required to determine how to protect consumers. FSCO will also seek to have a statistical database developed on medical and rehabilitation costs.
- The *Canadian Loss Experience Automobile Rating* (CLEAR) system underpins the auto insurance industry's vehicle rating process. CLEAR groups cars by their actual claims experience so insurance premiums can be accurately aligned with risks. FSCO will closely review proposals to update the CLEAR methodology.
- The *Facility Association* (FA) provides mandatory auto insurance coverage to high-risk drivers. Following up on a study prepared by a consultant last year, FSCO will work with the FA to maintain the balance between the needs of the insuring public and those of the industry.
- FSCO supports the industry's emphasis on fighting *insurance fraud*. FSCO is represented on the Canadian Coalition Against Insurance Fraud, and will continue to work with stakeholders to examine the costs of fraud and measures to prevent it.

Fair Assessments and Fees

- FSCO is committed to achieving full cost recovery and to apportioning its costs fairly among the regulated sectors while reflecting a user-pay principle. Following extensive sectoral consultations, FSCO in 2000-2001 expanded its *cost-recovery program* to include a new assessment system for the loan and trust and credit union and caisse populaire sectors, and adopted a new fee schedule. FSCO will review the cost accounting framework and consider revisions to the allocation methodology as needed. As well, insurance licensing and mortgage broker fees will be reviewed. FSCO will also monitor the impact of the changes to ensure effectiveness, especially with respect to transaction-based fees.

LEADER IN FINANCIAL SERVICES REGULATION IN CANADA

FSCO is playing a lead role in developing a co-ordinated national regulatory system for the financial services industry. With the strong support of FSCO and other regulators, Canadian financial services regulation has entered a new phase in harmonization and coordination. In the coming year, FSCO will continue to provide leadership and support for national co-ordination through three national bodies:

- » The Joint Forum of Financial Market Regulators (Joint Forum), which is a forum representing the Canadian Association of Pension Supervisory Authorities (CAPSA), the Canadian Council of Insurance Regulators (CCIR) and the Canadian Securities Administrators (CSA) that pro-actively facilitates and coordinates the development of harmonized cross-sectoral and cross-jurisdictional solutions to financial services regulatory issues;
- » CCIR, which advances consumer protection and regulatory harmonization in the insurance sector; and
- » CAPSA, which works to enhance the security of the pension plan promise and to simplify and harmonize regulatory requirements for pension plans.

National Co-ordination

- The three national bodies address key issues through committees and projects led by various regulators from around the country. To support ongoing co-ordination and harmonization efforts, CCIR and CAPSA have established permanent secretariats. The Joint Forum is supported by a project management office. FSCO looks forward to building on these national collaborative links in the coming year and beyond.

Joint Forum Projects

- The Joint Forum broke new ground in the fall of 2000 with the decision to create a *Task Force on Consumer Dispute Resolution* made up of senior representatives from the private and public sectors. The Task Force has a mandate to design an integrated approach to the management of complaints and the resolution of disputes for all financial services consumers across Canada. The Task Force began work in February 2001 and expects to develop recommendations over the coming year.
- FSCO co-chairs a subcommittee co-ordinating implementation of a Joint Forum Plan to harmonize the *regulation of mutual funds and individual variable insurance contracts* (segregated funds), including the development of a consumer's guide to mutual funds and segregated funds. FSCO expects to recommend revised insurance industry guidelines for approval as an Ontario regulation in 2001-2002.
- Also under the auspices of the Joint Forum, insurance and securities regulators have developed uniform proficiency requirements for financial services intermediaries holding themselves out as *financial planners*. In Ontario, a securities rule and an insurance regulation containing similar proficiency requirements

have been developed in consultation with stakeholders. Amendments to improve the clarity and scope of the rule are being discussed with stakeholders and the expectation is that the new proficiency requirements will be in place in 2002.

- The Joint Forum is developing *nationwide practice standards* – a code of conduct – to apply to all financial services intermediaries, so consumers of all financial products will have a comparable level of protection. The Joint Forum expects to release a draft code of conduct for consultation in the summer of 2001.
- A discussion paper was released in April 2001 on national *investment disclosure standards for capital accumulation plans* providing retirement benefits to employees. After considering the responses, the Joint Forum expects to finalize recommendations later this year.

CCIR Initiatives

- In June 2000, CCIR adopted a series of *Principles for Consumer Protection* including five high-level standards – Disclosure, Consumer Education, Effective Regulators, Educated and Ethical Intermediaries and Consumer Remedies – plus 15 specific commitments. These principles will guide all of CCIR's consumer protection projects and set a benchmark for gauging progress.
- In April 2000, FSCO was instrumental in securing endorsement by the other regulators of a national consumer protection strategy on *point-of-sale disclosure* and *policy contract wording* in the life industry. A CCIR working group chaired by FSCO will further develop these proposals, plus recommendations for *errors and omissions coverage*, in the coming year.
- CCIR and the Canadian Insurance Services Regulatory Organizations have proposed a new national, harmonized entry *proficiency standard for life agent education*. In the year ahead, FSCO plans to seek Ontario government approval of regulatory changes necessary for some aspects of the new proficiency model and an enhanced licensing examination.
- A further harmonization measure by CCIR is to develop a series of nationally accepted, flexible and fewer *classes of insurance*, as well as a streamlined approval process for adding or deleting classes. Proposals were released for industry consultation in November 2000, and FSCO will support implementation of this initiative in the coming year.
- Another CCIR project is developing a revised set of *minimum capital test requirements* for property and casualty insurers. CCIR expects to finalize the package for introduction for year-end 2001 reporting across the country.
- In addition to its contribution to national regulatory initiatives, FSCO will continue to be an active member of the *International Association of Insurance Supervisors*, an organization of about 100 insurance regulators from around the world.

CAPSA Initiatives

- In an effort to find lasting solutions regarding the regulation of multi-jurisdictional pension plans, CAPSA has developed *principles for a model pension law* and will hold wide-ranging consultations in the coming year. Following these consultations, CAPSA will submit the principles for consideration by governments across Canada. As a short-term response to the issue of multi-jurisdictional plans, CAPSA intends to develop a revised reciprocal agreement by December 31, 2001, and submit it for consideration by the appropriate authorities across Canada. FSCO is a key player in both these initiatives.
- Common guidelines for *pension plan governance* as well as an implementation tool have been prepared with industry input. The guidelines and implementation tool were released for consultation with pension stakeholders in May, 2001. FSCO will

work with CAPSA to finalize these materials in the coming year based on input received during the stakeholder consultations.

- CAPSA has established an *Investment Policy Committee* to resolve investment issues on behalf of CAPSA jurisdictions that have adopted the federal investment regulations. Ontario is one of these jurisdictions and FSCO takes an active part in the committee, which plans to develop solutions to investment issues in consultation with the pension industry for recommendation to CAPSA.

PROMOTE AND VIGOROUSLY ENFORCE COMPLIANCE

FSCO works to ensure that the regulated sectors conduct business in accordance with legislation. A high rate of compliance protects consumers and pension plan beneficiaries, preserves a level playing field across the industry and reduces the need for regulatory intervention. To increase compliance, FSCO in the coming year will:

- » continue to shift toward a risk-based approach that concentrates resources on pension plans requiring closer supervision;
- » actively promote pension plan compliance; and
- » increase the focus on the market conduct of insurers.

Risk-Based Pension Supervision

- FSCO's Pension Plans Branch will continue restructuring to pave the way for *risk-based supervision* of plans through better use of technology. Computerized screening of information will give early warning of possible problems, further protecting the pension plan beneficiaries.
- In initial steps last year, the annual information return, actuarial information summary, application for plan registration and application for registration of amendments were redesigned to enable the inputting of essential information in a central database. In 2001-2002, FSCO will overhaul and link *pension computer systems* in a single, integrated platform. New business processes will improve compliance monitoring and enable authorized users to access information on pension plans and transactions through the FSCO website.
- All valuation reports filed after July 1, 2000, must be accompanied by an *actuarial information summary* (AIS). Computerized screening is in place to identify high-risk plans for closer supervision, based on information in the AIS. FSCO will complete final testing and then implement the new screening system in the coming year.

Pension Plan Compliance

- Last year FSCO undertook more *enforcement activity in the pension area*, resulting in several successful prosecutions for non-compliance with filing requirements. FSCO will continue to deal promptly with non-compliant plans.
- FSCO also designed an *audit process for pension plans* and conducted the first audits. The audit process will continue as an ongoing feature of pension regulation, with a selection of plans to be examined each year.
- FSCO's *pension policies* guide the application and interpretation of pension legislation. More than 300 pension policies are now posted on the FSCO website, and approximately 250 of these have been reviewed in recent years. FSCO will complete the review of half of the remaining policies in 2001-2002 and the balance in the following fiscal year. Up-to-date policies foster compliance by helping the industry to better understand its obligations.

Focus on Insurers' Market Conduct

- Last year, FSCO introduced a *market conduct review program for life and health insurers* in close collaboration with the

industry. CCIR endorsed the program, making it a national initiative to increase consumer confidence in the industry's business practices. The review process has two steps: completion of a self-assessment questionnaire by insurers, followed by on-site audits by each regulator. In the first year, the process measured compliance with regulatory requirements and industry guidelines in the areas of complaints handling, claims handling, and agent screening, monitoring and reporting. In the coming year, the second audit cycle will begin and FSCO will work with the industry and other regulators to undertake reviews in other areas of company operations.

- FSCO is developing a similar approach to streamline the current *market conduct audits of automobile accident benefits claims operations*. Eventually, market conduct reviews could be applied to other areas of property and casualty insurance. FSCO will work with the industry to develop these initiatives.

DELIVER A HIGH STANDARD OF CUSTOMER SERVICE

FSCO is committed to delivering a high standard of *customer service to consumers*, businesses and other stakeholders. This commitment reflects the Ontario government's determination to become more customer-centred. In response to changing expectations, FSCO will:

- » accelerate the move to e-business and electronic service delivery to facilitate information exchange, expedite transactions and reduce paperwork;
- » enhance its performance measurement and Quality Service programs;
- » improve service to pension plan stakeholders;
- » maintain the commitment to quality and efficiency at the FST;
- » increase access to consumer remedies; and
- » promote consumer information and education.

Expanding E-Business

In the year ahead, FSCO will work towards the development of an Electronic Service Delivery plan that includes the following initiatives:

- In May 2001, FSCO implemented the initial phase of an *Internet system for licensing of insurance agents* – a first in Canada. Agents will be able to renew licences, update personal information, change licence status and pay applicable fees online, 24 hours a day, seven days a week.
- FSCO's web-based, password-protected *case directory* provides auto insurance companies with up-to-date information on the status of their active mediation, arbitration and appeal files. Access to the latest information should encourage quicker settlements. In addition, the fourth edition of the *Dispute Resolution Practice Code*, including all forms, has been published and posted on the FSCO website.
- With the objective of *eliminating barriers to e-business*, FSCO has undertaken a thorough review of the legislation and regulations it administers. This review is ongoing and in the year ahead will centre on legal analysis of specific e-business plans, particularly regarding privacy and security issues.
- FSCO is collaborating with other regulators to explore opportunities to encourage the growth of e-business and conduct regulatory activities electronically.

In 2000-2001, FSCO supported the creation of *websites for CCIR and CAPSA*.

FSCO participated in the CAPSA Electronic Commerce Working Committee which has developed guidelines for elec-

tronic communications between pension plan members and administrators. These guidelines were released for consultation with pension stakeholders in May 2001. The guidelines will be finalized later this year based on input received during the stakeholder consultations.

In 2001-2002, FSCO will also support *CCIR e-commerce initiatives* to develop guidelines based on international principles, assess current and future use of e-commerce by insurers, identify regulatory barriers to doing business online, and propose measures to improve consumer protection in an electronic environment.

Performance Measurement and Quality Service

- Recognizing its accountability to the industry, FSCO in 2000-2001 developed an improved *performance measurement system*. The new system will be implemented in the coming year and the results of FSCO's performance measurement will be regularly communicated to stakeholders.
- In the year ahead, FSCO will enhance its *Quality Service program*, established in line with the government-wide initiative, to reinforce its reputation as a customer-focussed, results-driven organization. Standards and best practices will be adopted in key areas.

Improved Pension Stakeholder Service

- FSCO has successfully implemented the provisions of the *Pension Benefits Statute Law Amendment Act, 1999* for *access to locked-in retirement accounts* in cases of serious financial hardship. Procedures for handling such applications will be refined as needed over the next few months.
- Last year, FSCO developed *time lines for the processing of priority pension transactions* and confirmed these service standards through stakeholder discussion. In 2001-2002, FSCO will put in place an automated system for implementing these time lines.
- FSCO worked with the Canadian Life and Health Insurance Association on a *standardized wind-up report for defined contribution plans*. In the coming year, FSCO intends to introduce a streamlined process for reviewing wind-up reports based on the standardized format.
- *Advance FSCO rulings on complex pension issues*, similar to advance taxation rulings, could assist pension plans in meeting regulatory requirements. The industry was consulted on a draft policy last year. Based on significant input received from pension stakeholders, a revised draft policy was released in May 2001 for further consultation with the pension industry. Following these consultations, FSCO will proceed to implement this important client service initiative.

Financial Services Tribunal

- The FST last year introduced *streamlined procedures* for responding to requests for hearings on Superintendent decisions regarding access to locked-in funds in cases of financial hardship.
- In the year ahead, the FST's Legal Advisory Committee will continue with the ongoing review of the FST's *Rules of Practice and Procedure*.
- The FST will also continue to develop *standards and measures* to improve quality and efficiency in the hearing and decision-making process.

Increasing Access to Consumer Remedies

- FSCO is working to establish and expand alternatives for resolving consumer complaints and disputes involving the regu-

lated sectors quickly, fairly and inexpensively. FSCO is reviewing options for extending its *dispute resolution (DR) services* for auto accident benefits claims to other kinds of disputes.

- FSCO will also test the feasibility of moving beyond the current DR mandate to provide the broader insurance sector as well as other financial services parties with alternatives for *expedited and low-cost dispute resolution*. FSCO intends to launch pilot projects on these directions in the coming year, in consultation with interested stakeholders.
- In the coming year, the *Ombudsman's Office* will take initial steps to expand its services beyond the insurance field. The office will track and report on all written complaints about FSCO's regulated sectors, as well as launch a pilot project to determine the types of pension complaints it could usefully handle. In addition, the office will work with stakeholders to formulate common standards for complaint-handling, based on best practices.

Consumer Information and Education

- FSCO's *call centre* will open in 2001 to provide consumers and other stakeholders with one-window telephone access and response to information needs more quickly and effectively. Fine-tuning will take place over the first few months and the tracking of complaint data will identify emerging trends and information needs.
- To help consumers understand the products they buy and the services they use, FSCO released seven new or updated *consumer publications* in May 2000. FSCO also worked with News Canada to place items with community newspapers and local broadcast outlets. *Consumer articles and TV spots* on FSCO will continue to appear in 2001-2002 through News Canada, to provide the information consumers need to make more informed choices about financial products and services.
- FSCO will also support co-ordination and co-operation with other financial services regulators on *consumer information and education initiatives*.

CONCLUSION

This statement has outlined FSCO's proposed Strategic Priorities for the coming year, together with the reasons for their adoption and the steps to implement them. We look forward to working with our many stakeholders to achieve our objectives and thereby sustain a fair, efficient and effective financial services marketplace where consumers are protected and competition thrives.

Dina Palozzi
Chief Executive Officer
Financial Services Commission
of Ontario
Superintendent of Financial
Services

Martha Milczynski
Chair
Financial Services Commission
of Ontario
Chair
Financial Services Tribunal

(6944) 26

COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE L'ONTARIO

ÉNONCÉ DES PRIORITÉS

JUIN 2001

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....1080

CONTEXTE DE LA RÉGLEMENTATION 1080

Convergence de l'industrie	1081
Le consommateur d'aujourd'hui	1081
Un choix accru en matière de régimes de retraite	1081
Nouveaux mécanismes de distribution et de communication	1081
Enjeux de la réglementation	1081
Mesures prises à l'échelle internationale	1081

PRIORITÉS STRATÉGIQUES 1081**Approche équitable et équilibrée en matière de réglementation**

Améliorer le cadre réglementaire	1082
Des processus empreints d'efficacité et d'efficacités	1082
Favoriser un régime d'assurance-automobile stable	1082
Des évaluations et des droits équitables	1083

Un chef de file de la réglementation des services financiers au Canada

Coordination nationale	1083
Projets du Forum conjoint	1083
Initiatives du CCRRA	1084
Initiatives de l'ACOCCR	1084

Promouvoir la conformité et appliquer rigoureusement les mécanismes pertinents

Surveillance des régimes de retraite axée sur le risque	1084
Conformité des régimes de retraite	1084
Mettre l'accent sur la surveillance des pratiques des assureurs	1085

Fournir un service à la clientèle de grande qualité

Améliorer le commerce électronique	1085
Mesure du rendement et qualité des services	1085
Amélioration du service aux intervenants des régimes de retraite	1085
Tribunal des services financiers	1086
Favoriser l'accès des consommateurs aux recours	1086
Information et sensibilisation des consommateurs	1086

CONCLUSION 1086**INTRODUCTION**

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) est un organisme de réglementation et d'arbitrage établi sous le régime de la *Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario* (la « Loi »). Elle relève du ministre des Finances.

En vertu de l'article 11 de la Loi, la Commission est tenue de soumettre au ministre des Finances et de publier, au plus tard le 30 juin de chaque année, un énoncé des priorités qu'elle propose de se donner pour l'exercice suivant. Le présent document constitue le quatrième énoncé des priorités de la CSFO. Il donne les grandes lignes de ses priorités stratégiques et une ébauche du milieu réglementaire sur lequel porteront ces priorités; il fait état des récents progrès et décrit les initiatives prévues pour l'exercice à venir.

La CSFO réglemente les assurances, les régimes de retraite, les sociétés de prêt et de fiducie, les caisses populaires et les *credit unions*, les courtiers en hypothèques et les coopératives de l'Ontario. Elle a pour mandat de veiller aux intérêts de la population et d'accroître la confiance du public envers les secteurs réglementés. Pour ce faire, la CSFO fournit des services de réglementation qui protègent les consommateurs et les bénéficiaires des régimes de retraite, et appuient une industrie à la fois saine et concurrentielle.

La CSFO regroupe

- » un Conseil, formé de cinq membres, qui s'acquie de certaines responsabilités en vertu de la Loi; il doit notamment soumettre des recommandations au ministre des Finances sur des questions touchant les secteurs réglementés;

- » une directrice générale et surintendante des services financiers — il lui incombe d'assurer la surveillance générale des secteurs réglementés, d'administrer et d'appliquer la Loi et d'autres textes réglementaires régissant les secteurs réglementés, et de surveiller la situation financière et l'administration de la CSFO. Le personnel de cette dernière aide la directrice générale et surintendante à s'acquie de ses tâches;

- » le Tribunal des services financiers (TSF) est un organisme d'arbitrage qui tient des audiences au sujet des décisions réglementaires que la surintendante a prises ou qu'elle se propose de prendre.

Dans l'exécution de son mandat, la CSFO passe continuellement en revue les enjeux qui influent sur les participants du marché, ainsi que ses propres réactions face à ces enjeux. Pour obtenir suggestions et rétroaction, la CSFO entretient des rapports avec de nombreux intervenants, y compris les fournisseurs et les consommateurs de services financiers, les administrateurs et les bénéficiaires des régimes de retraite, les conseillers professionnels et les consultants, et d'autres organismes fédéraux et provinciaux de réglementation. Divers comités et autres voies de communication ont été mis sur pied pour faciliter un dialogue permanent.

La CSFO a ses bureaux au nord de Toronto. Elle compte environ 385 employés à plein temps et dispose d'un budget de 36 millions de dollars pour l'exercice financier 2000-2001. La CSFO cherche à rentabiliser les ressources qui lui sont attribuées, tant sur le plan de la protection des consommateurs et des bénéficiaires des régimes de retraite que sur le plan de la promotion d'un climat commercial favorable.

Projet de fusionnement avec la CVMO

En mai 2000, le ministre des Finances a annoncé une nouvelle étape dans l'intégration de la réglementation des services financiers en Ontario — le fusionnement de la CSFO avec la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) en un seul organisme de réglementation des marchés financiers et du secteur des services financiers en Ontario. La loi portant sur la création du nouvel organisme et sur la description de ses responsabilités et pouvoirs de réglementation devrait être déposée en 2001. L'organisme consolidé permettra de mieux protéger les consommateurs, les investisseurs et les bénéficiaires des régimes de retraite, de mettre en œuvre des mesures réglementaires opportunes face à la structure changeante des marchés et de favoriser l'évolution d'un milieu concurrentiel et sain dans l'industrie des services financiers en Ontario.

En septembre 2000, le gouvernement a publié un document de consultation sur la fusion. Il y proposait la création de la Commission des services financiers de l'Ontario à titre de société de la Couronne autofinancée, investie du pouvoir d'établir les règles régissant les services financiers de la province. Il proposait également de mettre sur pied un Tribunal des services financiers pour s'occuper des questions liées aux régimes de retraite. En avril 2001, le ministre des Finances a déposé un projet de loi établissant une autre série de consultations sur la fusion.

La CSFO a pour objectif de garder tous les intervenants au courant de l'avancement des travaux de fusion et de veiller à ce que le nouvel organisme remplisse les besoins des secteurs réglementés. Durant la période de fusionnement, la CSFO continuera d'améliorer l'efficacité de ses opérations et assurera un service ininterrompu aux intervenants.

CONTEXTE DE LA RÉGLEMENTATION

Le 31 mars 2001, les responsabilités de la CSFO en matière de réglementation s'étendaient à 6 312 régimes de retraite, 318 caisses populaires et *credit unions*, 390 courtiers en hypothèques, trois sociétés de prêt et de fiducie, 1 485 sociétés coopératives actives, 430 sociétés d'assurances, 34 304 courtiers d'assurance, 1 186 experts en sinistres et quelques 3 074 regroupements d'assureurs. Les secteurs réglementés forment une industrie d'envergure, dynamique et évolutive, qui joue un rôle clé dans l'économie provinciale et contribue nettement à la sécurité financière des particuliers et des familles.

Au cours des dernières années, le paysage des services financiers et des régimes de retraite a été considérablement transformé par la modification des structures industrielles et par les attentes des bénéficiaires à l'égard des régimes de retraite.

Convergence de l'industrie

Il n'y a pas si longtemps, chacun des quatre piliers des services financiers – les banques, les sociétés de fiducie, les sociétés d'assurance et les courtiers en valeurs mobilières – faisaient l'objet de lois distinctes. La propriété croisée était restreinte, et peu de produits et de services offerts par chacun de ces piliers se chevauchaient. Les établissements de dépôt, les assureurs et les courtiers en valeurs mobilières avaient des opérations totalement distinctes. Aujourd'hui, les axes affaires se démarquent de moins en moins; les conglomerats financiers sont monnaie courante et se disputent avec acharnement une clientèle commune.

À mesure que convergent les divers secteurs, les établissements financiers mettent au point des produits et services qui dépassent les frontières sectorielles traditionnelles et qui deviennent de plus en plus difficiles à distinguer les uns des autres. Mais, étant donné que le cadre réglementaire dépend encore largement des quatre piliers, des produits similaires, offrant des fonctions semblables, pourront faire l'objet d'une réglementation différente.

La manière traditionnelle de faire les choses a également produit des régimes réglementaires distincts au sein d'administrations différentes. Les établissements financiers qui ont des exploitations dans plusieurs provinces et territoires relèvent d'autorités administratives différentes. Cette mosaïque réglementaire a pour effet d'augmenter les coûts pour l'industrie et, en bout de ligne, pour le consommateur.

Le consommateur d'aujourd'hui

Du point de vue du consommateur, les attentes de l'industrie des services financiers changent en fonction des tendances démographiques, comme la génération vieillissante du baby-boom. Outre la protection financière traditionnelle, les consommateurs réclament de plus en plus des services de gestion d'actif. À titre d'exemple, l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc. indique que les ventes de fonds distincts représentaient presque 40 % du total des primes d'assurance en 1999, par rapport à moins de 10 % en 1990.

La demande de planification intégrée des services financiers se fait pressante; les représentants de vente sont souvent titulaires de plusieurs permis et ont accès à une vaste gamme de produits. Ainsi, en Ontario, quelque 70 % des agents d'assurance-vie sont également autorisés à vendre des valeurs mobilières.

Un choix accru en matière de régimes de retraite

Le secteur des régimes de retraite évolue également. Selon le rapport de Statistique Canada intitulé *Régimes de pension au Canada* et daté du 1^{er} janvier 1999, les régimes à prestations déterminées, qui offrent des prestations d'un montant déterminé, ont connu une baisse du nombre de leurs participants, qui est passé de 4 582 000 en 1995 à 4 347 000 en 1999. D'autre part, le nombre de participants des régimes à cotisations déterminées s'est accru considérablement, passant de 519 000 à 667 000 au cours de la même période. La participation aux autres régimes de capitalisation non réglementés par la CSFO, comme les régimes enregistrés d'épargne-retraite collectifs, les régimes de participation différée aux bénéfices et les régimes d'intéressement, a également augmenté. Les régimes à cotisations déterminées et autres régimes de capitalisation donnent aux participants plus de choix en matière d'investissement de l'actif. Cette nouvelle orientation se démarque donc du rôle traditionnel de l'administrateur de régime qui avait la responsabilité fiduciaire entière du placement des fonds.

Nouveaux mécanismes de distribution et de communication

On voit également se profiler dans le paysage des services financiers la croissance de nouveaux canaux de distribution. Aujourd'hui, on ne

commercialise pas seulement les produits financiers en personne, mais également par publipostage direct, par téléphone et par Internet. Selon l'Association des banquiers canadiens, les consommateurs effectuent 85 % de leurs transactions bancaires ordinaires par voie électronique.

Grâce aux progrès réalisés par les affaires électroniques, les prestataires de services financiers commercialisent en ligne des produits comme l'assurance et les hypothèques, mais ils font également affaire avec leurs fournisseurs et leurs partenaires par voie électronique. Maintenant que les transactions interentreprises connaissent une croissance exponentielle, le secteur des services financiers s'attend à ce que les organismes de réglementation améliorent leur interaction électronique avec le secteur privé.

Enjeux du milieu de la réglementation

On observe donc, au Canada, l'émergence d'un marché unique des services financiers reposant sur les affaires électroniques et transcendant les barrières entre les secteurs et les administrations. En revanche, le régime réglementaire en place continue de segmenter l'industrie des services financiers en gammes de produits, sur la base des quatre piliers, selon un morcellement géographique gourmand de formalités administratives.

Les exigences en matière de divulgation des renseignements et de mesures de protection du consommateur divergent considérablement d'un secteur et d'une compétence à l'autre, ce qui place mal les consommateurs pour prendre des décisions éclairées. L'efficacité de l'industrie est également minée par une structure réglementaire appartenant à des temps révolus et qui n'est pas assez souple pour s'adapter rapidement aux nouveaux enjeux et aux nouvelles attentes. Il en émerge un consensus selon lequel la réglementation des services financiers doit reposer sur les fonctions ou les activités, et non sur les établissements ou les canaux de distribution. Il est donc essentiel de modifier l'approche pour que la réglementation se maintienne à la hauteur des réalités changeantes du marché.

Mesures prises à l'échelle internationale

Face à cette réalité, plusieurs pays ont entrepris d'intégrer le régime réglementaire à l'intérieur de leurs frontières. Ainsi, en 1999, l'Australie a placé tous les établissements financiers sous la supervision de trois organismes de réglementation. L'un de ces organismes réglemente les pratiques du marché des valeurs mobilières, des régimes de retraite, des assurances et du marché bancaire. D'autre part, le Royaume-Uni procède par étapes au fusionnement de plusieurs de ses organismes de réglementation des services financiers.

L'Ontario s'inscrit dans cette tendance internationale avec son projet de fusionnement de la CSFO et de la CVMO.

PRIORITÉS STRATÉGIQUES

La CSFO est déterminée à devenir un organisme de réglementation vigilant, équitable et prospectif, et à adopter une attitude constructive et réceptive à l'égard du marché ontarien des services financiers. Elle a pour mission de protéger les consommateurs et les participants des régimes de retraite, et de favoriser un secteur des services financiers sain et concurrentiel. Pour relever les défis d'un milieu complexe en pleine évolution, la CSFO entend s'attaquer aux priorités stratégiques suivantes pour l'exercice à venir :

- **appliquer une approche équitable et équilibrée en matière de réglementation;**
- **être un chef de file de la réglementation des services financiers au Canada;**
- **promouvoir la conformité et appliquer rigoureusement les mécanismes pertinents;**
- **fournir un service à la clientèle de grande qualité.**

Les pages qui suivent décrivent les initiatives que se propose d'adopter la CSFO pour mettre en œuvre ces priorités stratégiques au cours de

l'exercice à venir. Dans de nombreux cas, les mesures proposées s'ajoutent aux progrès réalisés au cours de l'exercice précédent. Lorsque tel est le cas, il est fait mention des dernières réalisations ainsi que des mesures qui seront prises au cours du prochain exercice.

APPROCHE ÉQUITABLE ET ÉQUILBRÉE EN MATIÈRE DE RÉGLEMENTATION

L'un des principaux objectifs de la CSFO est de maintenir la confiance du public dans l'industrie des services financiers. Une approche équitable et équilibrée en matière de réglementation est essentielle, et elle doit notamment renforcer la protection des consommateurs tout en étant suffisamment souple pour favoriser la concurrence et l'innovation. Pour être en mesure d'adopter une telle approche au cours de l'exercice à venir, la CSFO :

- » recommandera au gouvernement des modifications législatives et d'orientation pour améliorer le cadre réglementaire;
- » continuera d'améliorer l'efficacité et l'efficacités des processus réglementaires;
- » travaillera de concert avec les intervenants du secteur de l'assurance-automobile au maintien d'un régime équitable et stable;
- » surveillera son barème de droits et de cotisations, et effectuera des modifications au besoin.

Améliorer le cadre réglementaire

- Le gouvernement a annoncé qu'il tiendra des consultations publiques sur l'adoption de *nouvelles règles à l'égard de l'excédent des caisses de retraite* et qu'il a prorogé jusqu'au 31 décembre 2001 la réglementation en vigueur sur le retrait de l'excédent au moment de la liquidation d'un régime de retraite. En collaboration avec le ministère des Finances, la CSFO élaborera diverses options de consultation auprès des intervenants du secteur des régimes de retraite sur les nouvelles règles à adopter à l'égard de l'excédent.
- La CSFO proposera également des modifications réglementaires pour des *régimes de retraite souples*, qui permettront aux participants d'acquiescer des avantages complémentaires, par le biais de cotisations déductibles facultatives.
- Conjointement avec son comité consultatif en comptabilité et assurances, la CSFO examinera les *exigences relatives à la présentation de rapports financiers sur les régimes de retraite*.
- Dans le secteur des assurances, la CSFO poursuivra son examen des *exigences en matière de délivrance de permis et de supervision*. Appuyée par un groupe de travail formé d'intervenants, elle a mis au point des projets de modification des exigences concernant, entre autres, les catégories de licences spécialisées, l'aiguillage et le partage des commissions, un fonds d'indemnisation, la distribution des polices d'assurance collectives, la reddition de comptes, la surveillance, les exigences en matière de propriété applicables aux distributeurs intégrés et le travail à temps partiel. La CSFO soumettra au gouvernement des recommandations pour améliorer la protection des consommateurs face à un secteur des assurances en pleine mutation.
- À la suite de l'adoption des modifications apportées à la *Loi sur les assurances* par la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives*, la CSFO est à concevoir un système de réglementation de l'*escompte des polices d'assurance-vie*. On mènera des consultations auprès des consommateurs et d'autres intervenants sur le système de réglementation projeté.
- Tel qu'annoncé dans le Budget de l'Ontario du 9 mai 2001, la CSFO proposera également des modifications législatives qui veilleront à l'assouplissement du principe de *gestion prudente du portefeuille à l'égard des placements effectués par les assureurs*. Afin de mener à bien ces initiatives, la CSFO s'est longuement entretenue avec divers intervenants.

- La CSFO a élaboré un avant-projet de modification de la *Loi sur les assurances* pour améliorer le rôle de l'*actuaire désigné* en matière de préservation de la stabilité financière des sociétés d'assurance, projet qu'elle soumettra au gouvernement. Ici aussi, afin de mener à bien ces initiatives, la CSFO s'est longuement entretenue avec divers intervenants.
 - Pour favoriser un milieu de réglementation équilibré à l'égard de l'assurance-automobile, la CSFO collaborera avec le ministère des Finances à tout examen des lois et règlements en matière d'assurance-automobile. Elle proposera également des modifications réglementaires visant la *commercialisation de l'assurance-automobile collective et les tarifs*, qui clarifieront les droits et responsabilités des consommateurs, assureurs, courtiers et promoteurs de régimes d'assurance collective.
 - *Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles*, qu'administre la CSFO, permet d'indemniser les victimes d'accidents de la route impliquant des véhicules non assurés ou non identifiés. Au cours de l'exercice à venir, la CSFO mettra à jour ses projections financières et passera en revue les choix qui assureront un financement stable à long terme, pour que le Fonds continue de s'acquiescer de son mandat de protéger les consommateurs.
 - En vertu de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, la surintendante doit revoir la *Loi sur les courtiers en hypothèques*. Un comité consultatif a été déjà mis sur pied et l'une de ses premières tâches sera d'aider la surintendante à mener cet examen. Cette dernière soumettra au ministre des Finances, d'ici le 30 septembre 2001, ses recommandations pour l'amélioration de l'efficacité et de l'administration de la *Loi*.
 - Conformément à l'engagement énoncé dans le Budget de l'Ontario 2000, la CSFO continuera de chercher des moyens de rationaliser le *cadre de réglementation des sociétés coopératives*, en collaboration avec le ministère des Finances.
- #### Des processus empreints d'efficacité et d'efficacités
- Au cours de l'exercice à venir, la CSFO poursuivra ses entretiens sur le transfert éventuel de *ses tâches d'inspection prudentielles* à l'organisme de réglementation fédéral. La CSFO serait ainsi en mesure de mieux utiliser ses ressources et de se concentrer sur ses responsabilités de surveillance des pratiques du marché.
 - Les assureurs automobiles doivent obtenir l'accord de la CSFO pour modifier leurs taux ou leurs systèmes de classification des risques. En février 2001, la CSFO a publié une mise à jour de ses lignes directrices de dépôt, en fonction d'un rapport rédigé par un conseiller externe et d'un examen des recommandations faites par un groupe de travail de l'industrie. Ces nouvelles lignes directrices proposent un nouveau processus simplifié pour le dépôt de modification des tarifs applicables aux voitures de tourisme. Ce nouveau processus permettra aux assureurs de réagir plus rapidement aux conditions du marché, puisque les renseignements à fournir sont moins détaillés et le processus d'examen de la CSFO, plus rapide. Les critères afférents à ce nouveau processus (connu sous le nom de R2M, *Respond to Market*) seront mis à jour annuellement; la CSFO fera appel aux services d'un conseiller financier pour mettre au point les normes de dépôt pour 2002.
 - En vertu du *Fonds de garantie des prestations de retraite* (FGPR), les participants des régimes de retraite à prestations déterminées peuvent compter sur des prestations minimales prédéterminées à la retraite. Au cours du dernier exercice et en consultation avec des administrateurs désignés, la CSFO a simplifié le processus d'ordonnance de liquidation des régimes de retraite des entreprises insolubles.
- #### Favoriser un régime d'assurance-automobile stable
- Grâce à l'appui de la CSFO, l'honorable George Adams a aidé l'an dernier l'industrie de l'assurance-automobile et les

prestataires de soins de santé à négocier un **barème de droits et des lignes directrices d'utilisation**. Des ententes ont été conclues avec les psychologues, et avec les audiologistes et orthophonistes. Aucune entente n'a encore été conclue avec les chiropraticiens, le personnel infirmier et les kinésithérapeutes; cependant, la CSFO poursuivra ses travaux d'élaboration de lignes directrices à l'intention de ces groupes au cours de l'exercice à venir. Elle prévoit également établir un système permanent d'adoption ou de mise à jour des barèmes de droits et des lignes directrices d'utilisation, pour contribuer à stabiliser les frais médicaux et de réadaptation.

- Les sociétés d'assurance-automobile et les prestataires de soins de santé ont reçu un rapport subventionné par la CSFO sur la **normalisation d'une formule de facturation** à l'intention des prestataires. La CSFO poursuivra sa collaboration avec l'industrie pour établir une formule de facturation sur papier et électronique des services médicaux et de réadaptation.
- Au cours des dernières années, on a mis au point des lignes directrices généralisées pour l'opération efficiente des **centres d'évaluation désignés** (CED), qui donnent des évaluations impartiales des blessures reçues dans un accident d'automobile. Au cours de l'exercice à venir, on accordera plus d'importance à la surveillance de la conformité aux lignes directrices. Durant les deux prochaines années, la CSFO mènera des vérifications de la conformité à l'égard de tous les CED et établira un protocole pour les examens sur place.
- La CSFO travaillera de concert avec l'industrie pour apporter des changements aux **plans statistiques en matière d'assurance-automobile**, qui favoriseront des tarifs et des méthodes de classification équitables. Elle aura notamment pour objectif d'obtenir des données plus détaillées sur la manière dont les sociétés établissent leurs tarifs selon le territoire. La CSFO a reçu une étude de consultation sur la tarification en fonction du territoire au cours de l'été 2000, mais il lui faut plus de renseignements statistiques pour déterminer comment protéger les consommateurs. Elle visera également à mettre au point une base de données statistiques sur les frais médicaux et de réadaptation.
- **Le Système de tarification automobile selon la sinistralité canadienne** (système CLEAR) soutient le processus de tarification des véhicules par le secteur de l'assurance-automobile. Selon ce système, les voitures sont regroupées en fonction des antécédents du risque, pour que les primes d'assurance correspondent aux risques. La CSFO passera étroitement en revue les propositions visant à actualiser la méthode CLEAR.
- **La Facility Association** offre une couverture d'assurance-automobile obligatoire aux conducteurs à risque. À la suite d'une étude menée l'an dernier par un conseiller, la CSFO s'efforcera, avec cette association, de maintenir l'équilibre entre les besoins des membres du public et ceux de l'industrie.
- La CSFO appuie les mesures prises par l'industrie pour lutter contre **la fraude à l'assurance**. Elle est représentée au sein de la Coalition canadienne contre la fraude à l'assurance et continuera de collaborer avec les intervenants à l'examen des coûts de la fraude et des moyens de la prévenir.

Des évaluations et des droits équitables

- La CSFO est déterminée à atteindre le recouvrement intégral des coûts et à imputer ses frais aux secteurs réglementés de manière équitable, tout en adhérant au principe de l'utilisateur-payeur. À la suite de vastes entretiens sectoriels, la CSFO a élargi son **programme de recouvrement des coûts** en 2000-2001 pour y ajouter un nouveau système d'évaluation du secteur des sociétés de prêt et de fiducie, et du secteur des caisses populaires et des **credit unions**. Elle a donc adopté un nouveau barème des droits. La CSFO passera en revue le cadre de détermination du coût de revient et envisagera de modifier au besoin la méthode d'imputation. Elle se penchera également sur les frais de délivrance des permis d'assurance et les frais des courtiers en hypothèques. La

CSFO surveillera l'incidence des modifications apportées pour veiller à ce qu'elles soient efficaces, particulièrement à l'égard des droits facturés sur les transactions.

UN CHEF DE FILE DE LA RÉGLEMENTATION DES SERVICES FINANCIERS AU CANADA

La CSFO joue un rôle de premier plan dans l'élaboration d'un système national coordonné de réglementation de l'industrie des services financiers. Forte de l'appui de la CSFO et d'autres organismes du même type, la réglementation des services financiers au Canada a entamé une nouvelle étape d'harmonisation et de coordination. Au cours de l'exercice à venir, la CSFO continuera de faire preuve de leadership et d'appuyer la coordination nationale par le biais de trois organismes nationaux :

- » Le Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (Forum conjoint), un forum regroupant l'Association canadienne des organismes de contrôle des régimes de retraite (ACOCRR), le Conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA) et les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), qui favorise et coordonne l'élaboration de solutions intersectorielles et intercompétences harmonisées aux problèmes de réglementation des services financiers.
- » Le CCRRA, qui s'attache à promouvoir la protection des consommateurs et à harmoniser la réglementation dans le secteur des assurances.
- » L'ACOCRR, qui s'efforce d'améliorer la sécurité des régimes de retraite, et de simplifier et d'harmoniser les exigences réglementaires en matière de régimes.

Coordination nationale

Les trois organismes nationaux abordent les principaux enjeux en formant des comités et en menant des projets dirigés par divers organismes de réglementation au pays. Pour appuyer les efforts permanents de coordination et d'harmonisation, le CCRRA et l'ACOCRR ont mis sur pied un secrétariat permanent. Le Forum conjoint est appuyé par un bureau de gestion de projets. La CSFO se réjouit de bonifier ces liens nationaux de collaboration au cours de l'exercice à venir et par la suite.

Projets du Forum conjoint

- À l'automne 2000, le Forum conjoint a innové en mettant sur pied un **groupe d'étude sur la résolution de conflits** avec les consommateurs, réunissant des hauts représentants des secteurs public et privé. Le groupe d'étude est chargé d'élaborer une approche intégrée au traitement des plaintes et à la résolution des conflits pour la clientèle des services financiers à l'échelle du pays. Le groupe d'étude a entamé ses travaux en février 2001 et prévoit mettre au point ses recommandations au cours du prochain exercice.
- La CSFO copréside un sous-comité chargé de coordonner la mise en œuvre d'un plan du Forum conjoint visant à harmoniser **la réglementation des fonds communs de placement et des contrats d'assurance variable** (fonds distincts). La CSFO prévoit soumettre en 2001-2002 des recommandations portant sur de nouvelles lignes directrices pour l'industrie, qui seront adoptées sous forme de Règlement de l'Ontario.
- Toujours sous l'égide du Forum conjoint, les organismes de réglementation des assurances et des valeurs mobilières ont établi des exigences communes quant aux compétences des intermédiaires de services financiers qui se font appeler des **planificateurs financiers**. En Ontario, en collaboration avec des parties intéressées, on a mis au point et soumis à l'examen du gouvernement une règle sur les valeurs mobilières et un règlement sur les assurances qui prévoient des exigences similaires en matière de compétences. Des discussions sont présentement tenues avec divers intervenants afin d'apporter des modifications destinées à clarifier le règlement et à élargir sa portée; de nouvelles exigences devraient ainsi entrer en vigueur en 2002.

- Le Forum conjoint est à mettre au point *des normes de pratiques à l'échelle du pays* — un code de conduite — qui s'appliquera aux intermédiaires de services financiers, pour que la clientèle de tous les produits financiers jouisse d'un niveau de protection comparable. Le Forum prévoit publier une version préliminaire du code de conduite, qui fera l'objet d'une consultation au cours de l'été 2001.
- Un document de travail doit être publié en avril 2001 sur *des normes nationales de divulgation sur les placements à l'intention des régimes de capitalisation* offrant des prestations de retraite aux employés. Une fois qu'il aura étudié les réactions à ce document, le Forum conjoint mettra, au cours de l'exercice, la dernière main à ses recommandations.

Initiatives du CCRRA

- En juin 2000, le Conseil a adopté un ensemble *de principes régissant la protection des consommateurs*, dont cinq normes de haut niveau — Information à fournir, Éducation des consommateurs, Des responsables de la réglementation efficaces, Inter-médiaires bien renseignés et intègres et Recours des consommateurs — ainsi que 15 engagements précis. Ces principes guideront tous les projets de protection des consommateurs du CCRRA et serviront de point de référence pour mesurer les progrès réalisés.
- En avril 2000, la CSFO a contribué à l'adoption par les autres organismes de réglementation d'une stratégie nationale de protection des consommateurs sur la divulgation au *point de vente et sur le langage des contrats d'assurance-vie*. Au cours de l'exercice, un groupe de travail du CCRRA, présidé par la CSFO, énoncera plus en détail ces propositions, ainsi que des recommandations pour *l'assurance erreurs et omissions*.
- Le CCRRA et les organismes de réglementation des services d'assurance canadiens ont proposé une nouvelle norme nationale et harmonisée régissant les compétences de base requises de la part des agents d'assurance-vie. Au cours de l'année à venir, la CSFO prévoit demander au gouvernement ontarien d'approuver les modifications réglementaires nécessaires à certains aspects du nouveau modèle de compétence et à un examen amélioré menant à l'obtention du permis.
- Comme autre mesure d'harmonisation, le CCRRA propose de mettre au point un ensemble souple et accepté à l'échelle nationale de *catégories d'assurance* comptant un nombre moindre de catégories, ainsi qu'un processus d'autorisation simplifié pour l'ajout ou l'élimination de catégories. Les propositions ont été soumises à l'industrie aux fins de consultation en novembre 2000 et la CSFO appuiera la mise en œuvre de cette initiative au cours de la prochaine année.
- Le CCRRA projette également de mettre au point un nouvel ensemble *d'exigences minimales de capitalisation* pour les sociétés d'assurance multirisques. Le CCRRA devrait mettre la dernière main aux propositions de rapport pour que celles-ci soient adoptées à la fin de l'année 2001 à l'échelle du pays.
- Outre sa contribution aux initiatives de réglementation nationales, la CSFO continuera de jouer un rôle actif auprès de *l'Association internationale des contrôleurs d'assurance*, un organisme réunissant quelque 100 organismes de réglementation d'assurance du monde entier.

Initiatives de l'ACOCRR

- Pour trouver des solutions durables à la réglementation des régimes de retraite multiterritoriaux, l'ACOCRR a élaboré *des principes pour un modèle de loi sur les régimes de retraite* et mènera des entretiens à grande échelle au cours de l'année qui vient. À l'issue de ces entretiens, l'ACOCRR soumettra ces principes à l'examen des divers gouvernements au pays. Pour une solution à court terme au problème des régimes multiterritoriaux, l'ACOCRR envisage de mettre au point, d'ici le 31 décembre 2001, une entente réciproque remaniée et de la

soumettre à l'examen des diverses compétences canadiennes. La CSFO joue un rôle clé dans le cadre de ces deux initiatives.

- Avec la participation de l'industrie, on a mis au point des lignes directrices communes pour *la gestion des régimes de retraite* ainsi qu'un outil de mise en œuvre. Ceux-ci ont été soumis à l'examen de divers intervenants du secteur des régimes de retraite en mai 2001. La CSFO travaillera de concert avec l'ACOCRR pour mettre au point ces lignes directrices au cours de l'année à venir en menant une consultation à grande échelle auprès des intervenants.
- L'ACOCRR a mis sur pied *un comité des politiques de placement*, chargé de résoudre les problèmes de placement au nom des compétences couvertes par l'ACOCRR qui ont adopté les règlements fédéraux en la matière. L'Ontario est l'une de ces compétences et la CSFO joue un rôle actif au sein du comité, qui prévoit élaborer des solutions aux problèmes de placement, de concert avec l'industrie des régimes de retraite en vue de soumettre ses recommandations à l'ACOCRR.

PROMOUVOIR LA CONFORMITÉ ET APPLIQUER RIGOREUSEMENT LES MÉCANISMES PERTINENTS

La CSFO veille à ce que les secteurs réglementés exercent leurs activités dans le respect des lois pertinentes. Un niveau élevé de conformité protège les consommateurs et les prestataires de régimes de retraite, veille à des règles du jeu équitables à l'échelle de l'industrie et diminue le besoin d'intervention réglementaire. Pour encourager la conformité, la CSFO propose de prendre les mesures suivantes au cours de l'exercice :

- » poursuivre l'adoption d'une démarche axée sur le risque qui concentre les ressources sur les régimes de retraite exigeant une surveillance plus étroite;
- » promouvoir activement la conformité des régimes de retraite;
- » mettre davantage l'accent sur la surveillance des pratiques des assureurs.

Surveillance des régimes de retraite axée sur le risque

- La Direction des régimes de retraite de la CSFO poursuivra son remaniement pour ouvrir la voie à *une surveillance des régimes de retraite axée sur le risque*, grâce à une meilleure utilisation de la technologie. Le triage informatique permettra de détecter rapidement les problèmes éventuels et protégera ainsi mieux les prestataires.
- Des mesures préliminaires entreprises au cours du dernier exercice ont permis de remanier le relevé annuel, le sommaire actuariel et les demandes d'agrément et de modification des régimes pour permettre la saisie des renseignements essentiels dans une base de données centrale pour les besoins du traitement électronique. En 2001-2002, la CSFO modernisera *les systèmes informatiques des régimes de retraite* et les intégrera dans une plate-forme unique. De nouvelles procédures commerciales amélioreront la surveillance de la conformité et permettront aux utilisateurs autorisés d'accéder aux renseignements sur les régimes de retraite et les transactions par le biais du site Web de la CSFO.
- Tous les rapports d'évaluation déposés après le 1^{er} juillet 2000 doivent être accompagnés d'un *sommaire actuariel*. Le triage informatique permet d'identifier les régimes à risque élevé et exigeant une surveillance étroite, à partir des renseignements figurant sur le sommaire. La CSFO effectuera les derniers essais et mettra en œuvre le nouveau système de triage au cours du prochain exercice.

Conformité des régimes de retraite

- L'an dernier, la CSFO a renforcé ses *activités de conformité* dans le domaine des régimes de retraite. Celles-ci ont mené à

plusieurs poursuites réussies pour non-conformité aux exigences de dépôt. La CSFO continuera d'intervenir rapidement à l'endroit des régimes non conformes.

- La CSFO a aussi mis au point *un processus de vérification des régimes de retraite* et mené ses premières vérifications. Le processus de vérification continuera de faire partie du cadre de réglementation et visera chaque année un groupe sélectionné de régimes de retraite.
- *Les politiques de la CSFO en matière de régimes de retraite* guident l'application et l'interprétation des lois à cet égard. Plus de 300 politiques ont déjà été affichées au site Web de la CSFO, et quelque 250 d'entre elles ont été remaniées au cours des dernières années. La CSFO entend réexaminer la moitié des politiques restantes au cours de 2001-2002 et le reste, durant l'exercice suivant. Les politiques mises à jour favorisent la conformité en aidant l'industrie à mieux comprendre ses obligations.

Mettre l'accent sur la surveillance des pratiques des assureurs

- L'an dernier, la CSFO a présenté, en collaboration avec l'industrie, *un programme d'examen des pratiques des sociétés d'assurance de personnes*. La CCRRA a avalisé le programme et en a fait une initiative nationale pour accroître la confiance des consommateurs à l'égard des pratiques commerciales de l'industrie. Il s'agit d'un processus d'examen en deux étapes : les assureurs remplissent un questionnaire d'autoévaluation, puis chaque organisme de réglementation mène une vérification sur place. Durant la première année, on a mesuré la conformité aux exigences réglementaires et aux lignes directrices de l'industrie en matière de traitement des plaintes, de gestion des sinistres, de sélection et de surveillance des agents, et de déclaration à leur égard. Durant l'année à venir, on entreprendra le deuxième cycle de vérifications et la CSFO s'efforcera, avec l'industrie et les autres organismes de réglementation, d'examiner d'autres domaines d'activités des sociétés d'assurance.
- La CSFO met au point une méthode similaire pour simplifier *les vérifications relatives aux activités de traitement des indemnisations des victimes d'accidents d'automobile*. Éventuellement, les examens des pratiques de l'industrie pourront être élargis à d'autres domaines d'assurance multirisques. La CSFO mènera à bien ces initiatives avec l'aide de l'industrie.

FOURNIR UN SERVICE À LA CLIENTÈLE DE GRANDE QUALITÉ

La CSFO est déterminée à offrir aux consommateurs, aux entreprises et autres intervenants une norme élevée *de service à la clientèle*. Cet engagement souscrit à la détermination du gouvernement ontarien de mettre l'accent sur la clientèle. Face à l'évolution des attentes, la CSFO :

- » accélérera l'adoption du commerce électronique et la prestation de services électroniques pour faciliter l'échange d'information et réduire les délais de transaction et la paperasserie;
- » perfectionnera la mesure du rendement et les programmes d'amélioration de la qualité des services;
- » améliorera le service offert aux intervenants du secteur des régimes de retraite;
- » maintiendra l'engagement de qualité et d'efficacité du Tribunal des services financiers;
- » améliorera l'accès des consommateurs aux recours;
- » fera la promotion de l'information et de la sensibilisation des consommateurs.

Améliorer le commerce électronique

Au cours de l'exercice à venir, la CSFO mettra au point un plan de prestation des services électroniques, qui englobe les initiatives suivantes :

- En mai 2001, la CSFO a mis en œuvre la phase initiale *d'un système d'inscription des agents d'assurance axé sur Internet*, le premier du genre au Canada. Les agents pourront renouveler leur permis, mettre à jour leurs renseignements personnels, modifier le statut de leur permis et verser les droits qui s'appliquent en ligne, 24 heures sur 24, sept jours sur sept.
- *Le répertoire des dossiers* de la CSFO, accessible sur Internet et protégé par mot de passe, permet aux sociétés d'assurance-automobile d'obtenir des renseignements à jour sur l'état de leurs dossiers actifs de médiation, d'arbitrage et d'appel. L'accès aux renseignements les plus récents devrait favoriser un règlement plus rapide des affaires. De plus, la quatrième édition du *Code des pratiques pour le règlement des différends*, formulaires compris, a été affichée au site Web de la CSFO.
- Dans l'objectif *d'éliminer les obstacles au commerce électronique*, la CSFO a entrepris un examen approfondi des lois et règlements qu'elle administre. Lors du prochain exercice, cet examen portera sur l'analyse juridique de plans précis de commerce électronique, particulièrement à l'égard des questions de confidentialité et de sécurité.
- En collaboration avec d'autres organismes de réglementation, la CSFO cherche des moyens d'encourager l'essor du commerce électronique et de mener des activités réglementaires par voie électronique.

En 2000-2001, la CSFO a appuyé la création de *sites Web pour la CCRRA et l'ACOCRR*.

En tant que membre du comité de travail sur le commerce électronique de l'ACOCRR, la CSFO a poursuivi l'élaboration de lignes directrices régissant la *communication électronique entre les participants des régimes de retraite et leurs administrateurs*. Des consultations sur ces lignes directrices ont eu lieu en mai 2001 avec divers intervenants de l'industrie des régimes de retraite. Toute en tenant compte des commentaires reçus, la version finale de ces lignes directrices sera publiée plus tard cette année.

- En 2001-2002, la CSFO appuiera également *les initiatives du CCRRA en matière de commerce électronique* qui verront l'élaboration de lignes directrices s'inspirant des principes internationaux; elle évaluera l'utilisation actuelle et future du commerce électronique par les assureurs, elle identifiera les obstacles réglementaires aux affaires en ligne, et elle proposera des mesures qui amélioreront la protection des consommateurs dans un milieu électronique.

Mesure du rendement et qualité des services

- Consciente de son obligation de rendre des comptes à l'industrie, la CSFO a mis au point *un système amélioré de mesure du rendement* en 2000-2001. Ce nouveau système sera lancé au cours de la prochaine année et les résultats seront communiqués régulièrement aux intervenants.
- Dans le cadre du prochain exercice, la CSFO poursuivra son *programme d'amélioration de la qualité des services*, qui souscrit à l'initiative en cours à l'échelle du gouvernement, et qui renforcera sa réputation d'organisme axé sur la clientèle et les résultats. Elle adoptera des normes et des pratiques exemplaires dans des domaines clés.

Amélioration du service aux intervenants des régimes de retraite

- La CSFO a réussi à mettre en œuvre les dispositions de la *Loi de 1999 modifiant des lois concernant les régimes de retraite*, qui permet l'*accès aux comptes de retraite avec immobilisation des*

fonds en cas de difficultés financières. Les procédures de traitement de ces demandes seront mises au point, si le besoin se présente, au cours des mois à venir.

- Au cours du dernier exercice, la CSFO a formulé **un calendrier de traitement des transactions prioritaires pour les régimes de retraite** et confirmé ces normes de service lors d'entretiens avec les intervenants. En 2001-2002, la CSFO mettra en œuvre un système automatisé de suivi en vue de respecter ce calendrier.
- La CSFO s'efforce, en collaboration avec l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc., de mettre au point **un rapport normalisé de liquidation des régimes à cotisations déterminées**. Au cours du prochain exercice, elle prévoit l'adoption d'un processus simplifié d'examen des rapports de liquidation fondé sur le format normalisé.
- Tout comme les décisions anticipées en matière d'impôt, **les décisions anticipées de la CSFO concernant les questions complexes de régimes de retraite** pourraient aider ces derniers à répondre aux exigences réglementaires. L'an dernier, la CSFO a soumis un projet de politique à l'examen de l'industrie. À la lumière des importants commentaires exprimés par les intervenants de l'industrie des régimes de retraite, une nouvelle version du projet de politique a été publiée en mai 2001 et soumise à l'examen de l'industrie. À la suite de ces consultations, la CSFO mettra en œuvre cette initiative déterminante en matière de service à la clientèle.

Tribunal des services financiers

- L'an dernier, le Tribunal a présenté **des procédures simplifiées** pour répondre aux demandes d'audience relatives aux décisions rendues par la surintendante sur l'accès aux comptes de retraite avec immobilisation des fonds en cas de difficultés financières.
- Au cours du prochain exercice, le Comité consultatif juridique du Tribunal poursuivra son examen **des règles de pratique et de procédure**.
- Le Tribunal continuera également l'élaboration **de normes et de mesures** d'amélioration de la qualité et de l'efficacité du processus d'audience et de règlement des cas.

Favoriser l'accès des consommateurs aux recours

- La CSFO s'efforce d'offrir et d'élargir les méthodes de résolution des plaintes des consommateurs, dont font l'objet les secteurs réglementés, de manière rapide, équitable et économique. Elle étudie des possibilités d'étendre à d'autres types de conflits **son service de règlement des différends** en matière d'indemnisation des victimes de blessures subies lors d'un accident de la route.
- La CSFO mettra aussi à l'essai la possibilité de dépasser le mandat actuel de règlement des différends en fournissant non seulement au secteur global des assurances, mais également à d'autres services financiers, **une méthode de rechange rapide et économique pour la résolution de conflits**. Elle a l'intention de mener des projets pilotes à cet effet au cours de l'exercice à venir, en consultation avec des parties intéressées.
- Durant le prochain exercice, **le Bureau de l'ombudsman** entreprendra les premières étapes d'élargissement de ses services au-delà du domaine des assurances. Le bureau suivra et rendra compte de toutes les plaintes écrites portant sur les secteurs réglementés par la CSFO, et lancera un projet pilote pour établir le type de plaintes relatives aux régimes de retraite qu'il serait en mesure de traiter. De plus, le bureau s'efforcera, en collaboration avec des intervenants, d'énoncer des normes communes pour le traitement des plaintes, en fonction de pratiques exemplaires.

Information et sensibilisation des consommateurs

- **Le centre d'appels** de la CSFO, chargé d'offrir aux consommateurs et autres intervenants un guichet téléphonique unique et

des réponses plus rapides et plus efficaces aux demandes de renseignements, ouvrira ses portes en 2001. Il peaufinera ses opérations au cours des premiers mois; le suivi des données sur les plaintes permettra de relever les nouvelles tendances et les besoins en matière de renseignements.

- Pour aider les consommateurs à mieux comprendre les produits qu'ils achètent et les services qu'ils utilisent, la CSFO a publié, en mai 2000, sept **publications à l'intention des consommateurs**, nouvelles ou remaniées. En collaboration avec Actualité Canada, elle a publié **des articles dans les journaux locaux et disséminé de l'information par les services de radiotélédiffusion**. Par le biais d'Actualité Canada, des articles et des annonces-éclairés sur la CSFO continueront d'offrir en 2001-2002 aux consommateurs les renseignements dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées sur les produits et services financiers.
- La CSFO apportera également son soutien à la coordination de ces **initiatives axées sur l'éducation et l'information des consommateurs**, en collaboration avec d'autres organismes de réglementation des services financiers.

CONCLUSION

Sont énoncées dans le présent document les priorités stratégiques de la CSFO pour l'exercice à venir, ainsi que les raisons appuyant leur adoption et les étapes de mise en œuvre. Nous nous réjouissons à la perspective de collaborer avec l'industrie, les consommateurs et les autres intervenants du domaine à la poursuite de nos objectifs, et de favoriser ainsi un marché équitable, efficient et efficace des services financiers, marqué par une concurrence saine et une bonne protection des consommateurs.

Dina Palozzi
Directrice générale
Commission des services
financiers de l'Ontario
Surintendante des services
financiers

Martha Milczynski
Présidente
Commission des services
financiers de l'Ontario
Présidente
Tribunal des services financiers

(6945) 26

Marriage Act Loi sur le mariage

JANUARY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Goodrich, Peter Wayne Reynold	Cambridge	21-Jan-97
McCourt, Thomas D	Scarborough	21-Jan-97
Charles, Randy	Peterborough	2-Jan-97
McKenzie, Phylis Naina	Hamilton	7-Jan-97
Walker, Vanessa	New York, USA	7-Jan-97
Walkder, Reta-Faye	Oakville	7-Jan-97
Maglaya, Romeo	Nepean	7-Jan-97
Sileshi, Dan E	Whitby	7-Jan-97
Zotique, Jonathon	Toronto	7-Jan-97
McPherson, Owen	Pickering	8-Jan-97
Sackaney, John	Southampton	8-Jan-97
Flindall, Ralph Robert F	Woodstock	8-Jan-97
Youden, Marvin G	Scarborough	8-Jan-97
Ponce, Augusto	Kitchener	9-Jan-97

Name	Location	Effective Date
Smith, Joylyn	Whitby	9-Jan-97
Smith, Reuben	Whitby	9-Jan-97
McCracken, Ronald	Keswick	13-Jan-97
Sinnott, Jeremy Allen	Brampton	13-Jan-97
Lewis, Jeanette	Geraldton	13-Jan-97
Deane, Nancy Allen	Stouffville	14-Jan-97
Akhavan, Mehri	Thornhill	14-Jan-97
McAndless, W Scott	Leamington	14-Jan-97
Pryce, Kesort	Nepean	17-Jan-97
Villa, Rolando	Thornhill	17-Jan-97
Vander Beek, Henry	Smithville	17-Jan-97
Mallay, Rosemarie	Scarborough	17-Jan-97
Dees, Darin	St Thomas	20-Jan-97
Matthews, Ray A	Almonte	20-Jan-97
Terry, Brian A	Toronto	20-Jan-97
Nicholson, Paul K	London	15-Jan-97
Charles, Brian	Whitby	15-Jan-97
Row, Leason V	North York	21-Jan-97
Trynoga, Roman	Toronto	21-Jan-97
Bierman, Darrell	Orangeville	21-Jan-97
Wilch, Gerhard A	Toronto	22-Jan-97
Burden, Karl N	Markham	22-Jan-97
Kuilboer, John Peter	Windsor	24-Jan-97
David, Alexander F	Etobicoke	24-Jan-97
Gittens, Peter W V	Brampton	24-Jan-97
Meas, Sobaro	North York	24-Jan-97
McKeown, Paul	Ottawa	27-Jan-97
McLaren, Lloyd D	Forest	29-Jan-97
Giesbrecht, David	St Catharines	29-Jan-97
Hafiz Mohammad, Iqbal Abid	Guelph	31-Jan-97
Nanninga, Richard	Orillia	31-Jan-97
Zuffanti, Norma	North York	31-Jan-97
Ivany, Paul	Norval	31-Jan-97
Peat, Halsey V	Stouffville	31-Jan-97
De La Roca Argueta, Luis	London	31-Jan-97
Grace, Byron	Beaverton	12-Jan-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Embree, Frederick R	St Catharines	24-Jan-97
Thornton, William G	Stouffville	30-Jan-97
Morgan, Donald Frederick	Hamilton	2-Jan-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Adams, John Basil	Burlington	7-Jan-97
10-Jan-97 to 13-Jan-97		
Fraser, John A	Sherkston	8-Jan-97
10-Jan-97 to 13-Jan-97		
Roberts, John Gratton	Belgrave	31-Jan-97
22-May-97 to 26-May-97		
Swerdfeger, Ronnie Wayne	Cornwall	7-Jan-97
12-Feb-97 to 15-Feb-97		
McQuaid, T Ralph	Saint John, NB	17-Jan-97
06-Feb-97 to 10-Feb-97		
Cymbaluk, Raymond K	Abbotsford, BC	17-Jan-97
12-Feb-97 to 16-Feb-97		
Mason, John Otto	Salinas, CA	21-Jan-98
27-Mar-97 to 31-Mar-97		
Edminston, James J	Arnprior	27-Jan-97
20-Mar-97 to 24-Mar-97		
Cowley, Peter	Dingwall	31-Jan-97
13-Mar-97 to 17-Mar-97		

Name	Location	Effective Date
Bochicchio, Paul	Garfield, NJ	17-Jan-97
03-Apr-97 to 07-Apr-97		
Smith, Hartley	Whitby	17-Jan-97
10-Apr-97 to 14-Apr-97		
Roberts, John Gratton	Belgrave	31-Jan-97
22-May-97 to 26-May-97		
Roth, Mark R	Philadelphia, MI	17-Jan-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Medenblik, Julius	New Lenox, IL	31-Jan-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Walls, S Grant	Lunenburg, NS	25-Jan-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Saunders, George M	Mount Pearl, NFL	14-Jan-97
20-Aug-97 to 25-Aug-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Morris, John F	Brampton	8-Jan-97
Ness, Alexander William	Bolton	14-Jan-97
Clarke, Ernest George	Toronto	8-Jan-97
Mundy, George Ashford	Barrie	8-Jan-97
Davies, Alan T	Etobicoke	8-Jan-97
Lowery, Donald Percival	Thornhill	8-Jan-97
Fisher, Melbourne T	Woodstock	8-Jan-97
Gillies, Donald Arthur	Toronto	8-Jan-97
Oben, James William	Barrie	8-Jan-97
Wilkinson, George R	Willowdale	8-Jan-97
Lord, William David	Toronto	8-Jan-97
Skibinski, Michael G	Toronto	8-Jan-97
Hoffman, John Charles	Windsor	8-Jan-97
Fleming, Duncan Kennedy	Oro Station	8-Jan-97
Walker, David	Nobleton	8-Jan-97
File, Edgar Francis	Toronto	8-Jan-97
Dingle, Darcy T	Toronto	8-Jan-97
Ridley, Robert Walter	Norval	8-Jan-97
Legris, Roland A	Kapuskasing	14-Jan-97
Iverson, David M	Lindsay	8-Jan-97
Cleland, Alvan	Stroud	8-Jan-97
Yu, Chai Shin	Islington	8-Jan-97
Lewis, Lawrence S	Mount Albert	8-Jan-97
Bushell, James F	Aurora	8-Jan-97
Kirkwood, James A	Toronto	8-Jan-97
Alfano, Vincent D	Toronto	8-Jan-97
Wark, David R	Peterborough	8-Jan-97
Elliott, Meredith B	Toronto	8-Jan-97
Vipond, David A	King City	8-Jan-97
McManiman, B John	Toronto	8-Jan-97
Skibinski, Zenovia I	Toronto	8-Jan-97
Kim, Hi-Sup	Toronto	8-Jan-97
Dray, Richard j	Orangeville	8-Jan-97
Malabar, June V	Toronto	8-Jan-97
Whidden, W Douglas	Gormley	8-Jan-97
Shand, Judith A	Toronto	8-Jan-97
Hansuld, Wendy L	Pickering	8-Jan-97
Reeve, Edward J	Toronto	8-Jan-97
Ashton, Marjory H	Toronto	8-Jan-97
Booth, Rodney	Toronto	8-Jan-97
Peters, Werner A	Woodstock	20-Jan-97
Bruce, William E	Toronto	8-Jan-97
Dodge, Mary E	Toronto	8-Jan-97
Barnetson, Maureen Ann	Orillia	8-Jan-97
Bailey, Daniel L	Toronto	8-Jan-97
Chang, Sung H	Toronto	8-Jan-97
Evans, Donald D	Toronto	8-Jan-97
Reeve, Allan David	Scarborough	8-Jan-97
Wiley, Francis Stephen	Toronto	8-Jan-97
Martin, Richard P	Longlac	20-Jan-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Hudson, Nancy A	Toronto	8-Jan-97	Jackman, Christopher Winston	Toronto	27-Feb-97
Heyerdahl, Axel M	Ottawa	14-Jan-97	Heaven, Janet	Belleville	27-Feb-97
Hardins, Thomas	Cannington	8-Jan-97	Macaskill, M Keith	Cambridge	28-Feb-97
Shepherd, Loraine F	Toronto	8-Jan-97	Lowes, Robert William Wallace	Peterborough	7-Feb-97
McKinlay, M Elizabeth	Markdale	8-Jan-97	Swan, Barbara S	Toronto	7-Feb-97
Jones, Teresa D	Toronto	8-Jan-97	Perry, Robert Gordon	Sudbury	7-Feb-97
Perigoe, John	Pickering	8-Jan-97	Nelson, Lewis	Scarborough	7-Feb-97
Downs, Victor	Coldwater	8-Jan-97	Smith, Arthur E	Kitchener	7-Feb-97
Forest, Claude	Petawawa	27-Jan-97	Stronghill, Ronald F	Sarnia	7-Feb-97
Trothen, Tracy Joan	Toronto	8-Jan-97	Hodgson, Robert W	Oakville	7-Feb-97
Tennant, Julie	Hamilton	28-Jan-97	Monfort, Raul Eduardo	North York	7-Feb-97
McNally, Betty-Ann	Burlington	28-Jan-97	Castro, Audley	Pickering	7-Feb-97
			Ward, Mark	Kingston	7-Feb-97
			Russell, Joyce	Toronto	7-Feb-97
			Hazelwood, Audrey	Ear Falls	7-Feb-97

FEBRUARY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Soble, W Wayne	Foxboro	27-Feb-97
Dalrymple, Andrew J	Milton	7-Feb-97
Waszkiewicz, Roman T	Windsor	3-Feb-97
Smellie, Kevin	Toronto	3-Feb-97
Vaithilingam, Loganathan	Toronto	3-Feb-97
Bartlett, Deric	Hamilton	5-Feb-97
Fisk, Conrad O	Atikokan	5-Feb-97
Needham, Cyrus	Whitby	5-Feb-97
Burnett, Derek	Don Mills	7-Feb-97
Meyers, W Keith	Elmira	7-Feb-97
Maharaj, Krishendath	Brampton	7-Feb-97
Samis, Dorothy May	Cobourg	7-Feb-97
Schaubel, David Allen	Fort Erie	7-Feb-97
Simmons, Carleton Peter	Peterborough	7-Feb-97
Snow, Etta	Etobicoke	7-Feb-97
Yee, Daniel Chang IK	North York	7-Feb-97
Syrenne, Mark	Ottawa	5-Feb-97
Hennessey, Brian W	Ottawa	5-Feb-97
Hentosz, Zenon	Thunder Bay	11-Feb-97
Robinson, Malcolm D	Nepean	11-Feb-97
Thompson, Philip J	Waterloo	11-Feb-97
Christensen, Marvin C	Holyrood	11-Feb-97
Shannon, Jeffrey M	Ottawa	11-Feb-97
Keatings, Philip M	Sudbury	11-Feb-97
Kerkhoff, Edwin G	Orillia	11-Feb-97
Pelletier, Prema	Scarborough	12-Feb-97
Armstrong, Douglas K	North York	12-Feb-97
Dabrowski, Darryl Wayne		
Charles	St Thomas	13-Feb-97
Riley, Paul	Windsor	13-Feb-97
Roach, Raymond Joseph	Brockville	13-Feb-97
Oulton, Michael Douglas	Bath	13-Feb-97
Willson, Dennis Harold	Bothwell	14-Feb-97
Cameron, Jennifer Lyn	Glencoe	14-Feb-97
Saunders, Larry J	Scarborough	18-Feb-97
Leleaux, Joseph	Chatham	18-Feb-97
Glanfield, Jeffrey Wayne	Welland	19-Feb-97
Ko, Ming Bo	Unionville	20-Feb-97
Driever, Erwin	Waterloo	21-Feb-97
Nuessler, Guenter	Waterloo	21-Feb-97
Tanenbaum, Roy	Toronto	21-Feb-97
Van Hal, William	Woodstock	21-Feb-97
Andrade, Benjamin C De	Oakville	15-Feb-97
Segarajasingam, Sivanathan	Scarborough	25-Feb-97
Supersad, Gayadath	Brampton	25-Feb-97
Brown, Charlotte	North York	25-Feb-97
Millben, Cory	Windsor	26-Feb-97
Gill, Asghar John	Burlington	26-Feb-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Clark, Robert	Goderich	19-Feb-97
Else, Raymond G	St Thomas	23-Feb-97
Burkholder, Daniel J	St Thomas	5-Feb-97
Bennett, Charles A	Amherstburg	18-Feb-97
Peters, John Marvin	Minnitaki	18-Feb-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Fraser, John A	Sherston	11-Feb-97
12-Feb-97 to 16-Feb-97		
Williams, David C	New Harbour	13-Feb-97
13-Feb-97 to 17-Feb-97		
Thomas, Stanley F	Toronto	25-Feb-97
28-Feb-97 to 04-Mar-97		
Davis, Weldon E	Oregon	27-Feb-97
27-Mar-97 to 31-Mar-97		
Powell, David	Ottawa	28-Feb-97
01-Mar-97 to 04-Mar-97		
Di Nardo, Hector	New Jersey	11-Feb-97
25-Apr-97 to 28-Apr-97		
Yeaman, Andrew WM	Burlington	7-Feb-97
22-May-97 to 26-May-97		
Wine, Sherwin T	Farmington Hills, MI	11-Feb-97
30-May-97 to 03-Jun-97		
Mattinson, Glen	Peterborough	11-Feb-97
22-May-97 to 26-May-97		
Klassen, John	Niagara Falls	24-Feb-97
01-May-97 to 05-May-97		
Murdoch, Kenneth	Winnipeg, MB	25-Feb-97
01-May-97 to 05-May-97		
Wilkins, Ernest Harold	Oxford	27-Feb-97
15-May-97 to 19-May-97		
MacFarlane, David Arrol	Richmond, BC	27-Feb-97
08-May-97 to 12-May-97		
Warnock, Willard	Cote Saint-Luc	26-Feb-97
09-Jul-97 to 13-Jul-97		
Shearer, Stanley Seymour	Jamaica, WI	25-Feb-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lebeau, Joseph	Ottawa	25-Feb-97	Dubuc, Omer	Val Caron	17-Feb-97
Renaud, E	Ottawa	25-Feb-97	Mann, Walter Anthony	Sudbury	17-Feb-97
Armstrong, Albert E	Ottawa	25-Feb-97	Ouimet, Maurice	Nakina	3-Feb-97
Bradley, Francis H	Ottawa	25-Feb-97	Farrell, James Thomas	Ottawa	25-Feb-97
Limoges, Raymond	Ottawa	25-Feb-97	Croteau, Joseph Arthur	Ottawa	25-Feb-97
Clancy, J G	Carleton Place	25-Feb-97	Tiszai, Paul	Ottawa	25-Feb-97
O'Brien, J Arthur	Hamilton	12-Feb-97	Rajotte, Alphonse	Ottawa	25-Feb-97
Latendresse, J Emile	Blossom Park	25-Feb-97	Duffy, Joseph F	Burlington	10-Feb-97
Martin, Geo	Ottawa	25-Feb-97	Miles, John F	Hamilton	10-Feb-97
Kemp, Thomas A	Chute-Ablondeau	25-Feb-97	Laurin, Joseph Rheal	Ottawa	25-Feb-97
Morissett, Joseph Rene	Ottawa	25-Feb-97	Goulet, Jean R	Alfred	25-Feb-97
Morgan, Andrew	Hamilton	19-Feb-97	Bastien, Joseph Francois	Ottawa	25-Feb-97
Brown, William E	Pickering	19-Feb-97	Lemieux, Raymond	Ottawa	25-Feb-97
Kulbeck, Earl N O	Scarborough	19-Feb-97	St Germain, Gregoire M	Ottawa	25-Feb-97
Boyer, Alfred	Ottawa	25-Feb-97	Robitaille, Louis Alphonse	Ottawa	25-Feb-97
Atter, Gordon F	Vineland	24-Feb-97	Bailey, Morris	Napanee	19-Feb-97
Williams, E C	St Catharines	19-Feb-97	Schretlen, Aloysius W	Wikwemikong	17-Feb-97
Potipco, Ernest	Agincourt	19-Feb-97	Hurn, Alexander Irison	Woodstock	19-Feb-97
Watson, James Edgar	Ottawa	25-Feb-97	Kramer, Alexandere	Hamilton	10-Feb-97
Greenwood, Wilbert B	Agincourt	19-Feb-97	Stanton, Joseph A	Ottawa	25-Feb-97
Ware, Arnold Richard	Niagara Falls	18-Feb-97	Chagnon, Joseph	Ottawa	25-Feb-97
Eastman, Robert Cecil	Fonthill	19-Feb-97	Grenon, Gaston	Moosonee	3-Feb-97
McGuire, Percy L	Chute A Blondea	25-Feb-97	Hughes, Thomas Gerard	Ottawa	25-Feb-97
Oliver, William W	Brampton	19-Feb-97	Lemieux, Marie-Joseph	Ottawa	25-Feb-97
Belrose, Lloyd George	Owen Sound	18-Feb-97	Girard, Joseph Daniel	Hamilton	10-Feb-97
Egan, William M	Ottawa	25-Feb-97	Boucher, Fernand H	Ottawa	3-Feb-97
Beam, James Walter	Port Colborne	19-Feb-97	Frappier, Laurent	Ottawa	25-Feb-97
Bertrand, Hector L	Sudbury	17-Feb-97	Cloutier, Joseph Albert	Ottawa	25-Feb-97
Theriault, Philip G	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Doran, David R	Kitchener	10-Feb-97
Conway, Jospeh H	Hawkesbury	25-Feb-97	Ostler, John Mellish	St Marys	19-Feb-97
Bush, James H	Pembroke	19-Feb-97	Hill, Earl Vencel	Ingersol	18-Feb-97
Pearson, Jack A	Chatham	19-Feb-97	Ellis, Donald Wilson	Havelock	19-Feb-97
Michaud, Jacques Raymond	Sudbury	17-Feb-97	Megannety, Brendan V	Ottawa	25-Feb-97
Hiscock, Reginald Thomas	Westmeath	19-Feb-97	Mackenzie, Norbert J	Guelph	10-Feb-97
Northey, Howard Victor	St Thomas	18-Feb-97	George, Gordon Francis	Ottawa	25-Feb-97
Hunter, Joseph R	Spring Bay	19-Feb-97	Mulcahey, Edward H	Azilda	17-Feb-97
Leguerrier, Jules	Moosonee	3-Feb-97	Audet, Jean Paul	Ottawa	25-Feb-97
Stewart, G Rae	Oakville	19-Feb-97	McClure, William C	Pembroke	10-Feb-97
Finn, John Roscoe	Kitchener	17-Feb-97	Mack, Willis Dickson	Newington	10-Feb-97
Caley, Alfred P	Hamilton	17-Feb-97	Popelka, Jaroslav	Spanish	17-Feb-97
Whelan, John A	Ottawa	25-Feb-97	Belanger, Frederic	Ottawa	25-Feb-97
Duguay, Jos Louis	Ottawa	25-Feb-97	Schramm, Forerius	Ottawa	25-Feb-97
Lewshun, Jacob	Windsor	19-Feb-97	Maloney, Francis Joseph	Toronto	19-Feb-97
Richards, A Graydon	Scarborough	19-Feb-97	Mallory, George S	Grassie	19-Feb-97
Howarth, Harold	Thunder Bay	19-Feb-97	Laflamme, William S	Hamilton	10-Feb-97
Edmunds, Arthur Cecil	Kingston	19-Feb-97	Counsell, John	St Catharines	19-Feb-97
Proulx, Clement E	Hamilton	17-Feb-97	Lahaye, Moise Pierre-Alcide	North Bay	17-Feb-97
Savage, Isaie	Navan	25-Feb-97	Lalancette, Ernest	Ottawa	25-Feb-97
Nault, Remi	Ottawa	25-Feb-97	Miller, Kenneth C	Burlington	10-Feb-97
Dextraze, Gabriel Arthur	Montreal, QC	25-Feb-97	Bowler, William A	Bancroft	19-Feb-97
Wall, James Edwin	Hamilton	10-Feb-97	Jubinvile, Gabriel	Ottawa	25-Feb-97
Guindon, Arcade	Ottawa	25-Feb-97	Proulx, Eugene	Sudbury	17-Feb-97
McClellan, David R	Scarborough	19-Feb-97	Hofmann, Raymond L	Waterloo	10-Feb-97
McIntyre, Irwin Charley	North Bay	10-Feb-97	Larocque, Marcel H	Ottawa	25-Feb-97
Corkery, John Francis	Sudbury	17-Feb-97	Foley, Hugh M	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Mortimer, Albert Allen	Elora	18-Feb-97	Storer, Kenneth Arthur	Waterloo	26-Feb-97
Buschert, Ralph Frederick	Kitchener	19-Feb-97	Davis, Marvin Leroy	Tillsonburg	24-Feb-97
Touchet, Gerard	Montreal, QC	25-Feb-97	Hurtubise, Michael A	Ottawa	25-Feb-97
Good, Howard Llewellyn	Preston	4-Feb-97	Garland, Peter Bernard	Hawkesbury	25-Feb-97
Belanger, Charles H	Ottawa	25-Feb-97	Delaney, Ronald	Toronto	19-Feb-97
Belisle, Gilles	Ottawa	25-Feb-97	Raby, Louis De Gonzague	Ottawa	25-Feb-97
O'Rourke, Thomas V	Ottawa	25-Feb-97	Julien, Bernard	Ottawa	25-Feb-97
Macdonald, Andrew J	Sudbury	17-Feb-97	Campbell, Cyril Roderick	Ottawa	25-Feb-97
Farrow, Richard Garnet	Warton	18-Feb-97	Richard, Joseph P	Astra	3-Feb-97
Girouard, Wilfrid	Sudbury	17-Feb-97	Dube, Jean Claude	Ottawa	25-Feb-97
Ethier, Albert	Ottawa	25-Feb-97	Liscumb, Victor Francis	London	18-Feb-97
Parlee, Frederick H	Brampton	19-Feb-97	Rydall, Gordon Clifford	Durham	18-Feb-97
Marshall, Howard Wilfred	Woodstock	18-Feb-97	Macdonald, James Hector	Waterloo	10-Feb-97
Van Der Vorst, Alphonsus G	Ottawa	25-Feb-97	Grant, John G	Sudbury	17-Feb-97
Shannon, John Joseph	Wellington	19-Feb-97	De Witte, Wilhelmus Antonius	Ottawa	25-Feb-97
Mignault, Richard Marie	Ottawa	25-Feb-97	Foy, Dennis Cuvillier	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Stroick, Clemens	Ottawa	25-Feb-97	Brunning, Overend G	St Agatha	10-Feb-97
Boyer, Marc J	North Bay	17-Feb-97	MacLellan, Donald J	Levack	17-Feb-97
Daneau, Gratien	Attawapiskat	3-Feb-97	Shewchuk, Vladimir	Ottawa	25-Feb-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
O'Neill, John N	Wikwemikong	17-Feb-97	Marconi, Paul	Oakville	10-Feb-97
Lazure, Jacques	Ottawa	25-Feb-97	Lowney, Patrick J	Sudbury	17-Feb-97
Parent, Maurice Eugene	Ottawa	25-Feb-97	Folz, Charles E	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Drouin, Paul	Ottawa	25-Feb-97	Lally, Francis James	Clinton	3-Feb-97
Rolls, Leo Jeffery	Sudbury	17-Feb-97	McGuire, Terence Joseph	Kitchener	10-Feb-97
Schmidt, Harry	Scarborough	26-Feb-97	Bellemare, Jean P	Sudbury	17-Feb-97
Wallis, Francis Bernard	Ottawa	25-Feb-97	Fehr, Jacob	Southampton	24-Feb-97
Martin, Emmes E	North Bay	17-Feb-97	Higgins, Brian Philip	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Grieve, John E	Monetville	18-Feb-97	Quest, Walter Henry	Guelph	10-Feb-97
Charnon, Richard Francis	Delta BC	25-Feb-97	Thibodeau, Raymond F	Ottawa	3-Feb-97
Atalla, Theophile	Ottawa	25-Feb-97	Frenette, Norman Joseph	Sudbury	17-Feb-97
Hulliger, John	Ottawa	25-Feb-97	Bazinet, Gordon B	Thunder Bay	17-Feb-97
Vezina, Louis-Philippe	Ottawa	25-Feb-97	Allaire, Chrysologue	Sudbury	17-Feb-97
Kelly, Carl	Hamilton	10-Feb-97	Zinchyk, John	London	24-Feb-97
Gilbert, Raymond Maurice	Ottawa	25-Feb-97	Davis, Clarence Harvey	Bobcaygeon	18-Feb-97
Vaillancourt, Yvon Wilfrid	Sturgeon Falls	17-Feb-97	Ducharme, Maxime	Sudbury	17-Feb-97
Dupont, Jean-Claude	Ottawa	25-Feb-97	Martineau, Jacques	Sudbury	17-Feb-97
Macrae, John Alexander	Ottawa	25-Feb-97	Vigneault, Robert	Sudbury	17-Feb-97
Patry, Marcel	Ottawa	25-Feb-97	Hammond, John Warwick	Bothwell	24-Feb-97
Castonguay, Jacques Joseph	Downsview	3-Feb-97	Palubeski, Joseph M	Waterloo	17-Feb-97
Haley, Joseph Francis	Houston	25-Feb-97	Ayers, Thomas Fabian	Kitchener	10-Feb-97
Scott, Michael G	Guelph	10-Feb-97	Schmidt, Henry	Dunville	4-Feb-97
Dayton, Archibald W	Owen Sound	18-Feb-97	Taylor, Robert Jay	London	18-Feb-97
McDermott, Theodore Carberry	Pakenham	25-Feb-97	Mittelstaedt, Kurt E	Kitchener	24-Feb-97
Tomtz, Louis	Hamilton	10-Feb-97	Smyth, James	Port Elgin	10-Feb-97
Arthur, Buford Bennett	Downsview	24-Feb-97	Bezpal, Dymitro	Kitchener	24-Feb-97
Larose, Jules E	Cambridge	10-Feb-97	Lemire, Joseph Albert	Pictou	3-Feb-97
Ellis, Lillie Maud	Belleville	24-Feb-97	Thompson, Leonard James	Sudbury	17-Feb-97
Giles, Ella Bell	Windsor	24-Feb-97	Marcuk, Edward	Ancaster	10-Feb-97
Rodger, Janet Black	Belleville	24-Feb-97	Jourdain, Gerard	Hanmer	17-Feb-97
Wood, Paul Darl	Chatham	18-Feb-97	Gendreau, Georges Claude	Sudbury	17-Feb-97
Thoman, Samuel Morley	London	24-Feb-97	Lima-Esteves, Luis Fernando	Oakville	10-Feb-97
Cadieux, Remi	Winisk	3-Feb-97	Morelli, Ronald J	Hamilton	10-Feb-97
Egan, D'Arcy Lawrence	Windsor	19-Feb-97	Strong, Thomas A	Scarborough	24-Feb-97
Bouleau, Denis G	Chelmsford	17-Feb-97	Nentwig, Gerald	Kitchener	26-Feb-97
Bastin, Robert	Ottawa	25-Feb-97	Jaskula, Edward	Hamilton	11-Feb-97
Sproule, Robert J	Copper Cliff	17-Feb-97	Prevost, Jean Marc	Hamilton	11-Feb-97
Atienza, Martinez Francisco	Ottawa	25-Feb-97	O'Boyle, William	Ancaster	11-Feb-97
Mercure, Julien	Ottawa	25-Feb-97	Gedcke, Ivan A	Barrie	24-Feb-97
Lajoie, Joseph Arthur	Hawkesbury	25-Feb-97	Picher, Vincent	Sturgeon Falls	17-Feb-97
Campbell, Conin J	Orleans	3-Feb-97	Connor, Stephen John	Hamilton	11-Feb-97
Eordogh, Andrew N	Hamilton	10-Feb-97	Macdonald, Gerald S	Kitchener	11-Feb-97
Fedy, Charles Richard	North Bay	17-Feb-97	Mitchell, Gary S	Spanish	18-Feb-97
Rivard, Julien B	Ottawa	25-Feb-97	Stacy, Murray Wayne	Essex	24-Feb-97
Nemeck, Francis K	Ottawa	25-Feb-97	Madore, Joseph Yvon Georges	North Bay	17-Feb-97
Alopaus, Jorma Adolf	Sault Ste Marie	24-Feb-97	Lindsay, Raye D	Toronto	24-Feb-97
Cundari, Michael A	North Bay	17-Feb-97	Grubisic, Silvius	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Maddougall, Hugh Andrew	Ottawa	25-Feb-97	Bessette, Emile	Chelmsford	17-Feb-97
Ettinger, Arthur	Woodstock	24-Feb-97	Cox, John Stanford	North Bay	17-Feb-97
Rabiega, Anthony J	Ottawa	25-Feb-97	Strutt, Donald H	Millbrook	24-Feb-97
Callanan, John Charles	Ottawa	25-Feb-97	Amos, William George	Port Credit	10-Feb-97
Lassonde, Andre	Sudbury	17-Feb-97	McBriar, David J	Hamilton	11-Feb-97
Morgan, Gerald E	Gilmour	24-Feb-97	Forrest, David C	Red Deer AB	24-Feb-97
Toupin, Robert	Sudbury	17-Feb-97	Jurcevic, Marijan	Hamilton	11-Feb-97
Hennige, Henry Gottlob	Elmira	25-Feb-97	Costigan, Richard Francis	Downsview	3-Feb-97
O'Leary, Arthur Jennings	Owen Sound	10-Feb-97	Ciavaglia, Julio	Oakville	11-Feb-97
Flanagan, James Edward	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Tetrault, Jean	Sturgeon Falls	17-Feb-97
Lange, Antonio	Oakville	10-Feb-97	Suberlak, Donald L	Burlington	11-Feb-97
Schroeder, Maurice Elmer	Ottawa	25-Feb-97	Henderson, Clifton Edward	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Ryan, William Michael	Sturgeon Falls	17-Feb-97	Dorais, Fernand	Sudbury	17-Feb-97
Potoczny, Edward Gerald	North Bay	17-Feb-97	Svec, Joseph	Cambridge	11-Feb-97
Gilbert, Maurice	Ottawa	25-Feb-97	Litva, Felix Joseph	Cambridge	11-Feb-97
Westfall, Charles William	North Bay	17-Feb-97	Boldt, John C	North Bay	17-Feb-97
Heffernan, John P	Ottawa	25-Feb-97	Joly, Joseph	Kingston	3-Feb-97
Fontaine, Gaston	Sudbury	17-Feb-97	Hall, Henry	Kitchener	11-Feb-97
Saint-Denis, Roland Gerard	Sudbury	17-Feb-97	Derkatch, George B	Toronto	24-Feb-97
Rich, Gerald G	London	3-Feb-97	Eby, Malcolm A	Glencoe	24-Feb-97
Doran, Edmond	Spanish	17-Feb-97	Morrison, Keith H	Scarborough	24-Feb-97
Richmond, Gordon Burrows	Oshawa	24-Feb-97	Butt, Trevor D	Ennismore	24-Feb-97
Weller, James P	Markham	24-Feb-97	Powell, Donald	Castleton	24-Feb-97
Garvey, Thomas A	Guelph	10-Feb-97	Molnar, Miklos J	Hamilton	11-Feb-97
Sencik, Stephen	Cambridge	10-Feb-97	Bourguignon, Raymond F	Ottawa	17-Feb-97
McCallum, Jack	Cobourg	24-Feb-97	Kunnappallil, Jacob	Cambridge	11-Feb-97
Bjorkman, Daniel	North Bay	24-Feb-97	Leblanc, Peter G	Guelph	11-Feb-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Bourque, Cecil J	Astra	3-Feb-97	Ouellet, Pierre A	Georgetown	12-Feb-97
Finucane, Thomas	Wikwemikong	17-Feb-97	Desgroseillers, Lionel	North Bay	17-Feb-97
Langlais, Jacques M	Dundas	11-Feb-97	Szierer, Konrad M	Port Colborne	24-Feb-97
Coric, Dominic	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Peters, Gordon V	Atikokan	24-Feb-97
Belanger, L Philippe	Hamilton	11-Feb-97	Ouellet, Claude	Borden	3-Feb-97
McArdle, Joseph J	Guelph	11-Feb-97	Gill, Kenneth S	Toronto	24-Feb-97
Malicki, Franciszek	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Hughes, Bernard	Kitchener	12-Feb-97
Joseph, Karunei	Guelph	11-Feb-97	Sartori, Hector	Hamilton	12-Feb-97
Senko, Walter	Wilsonville	24-Feb-97	Iwicki, John	Kitchener	12-Feb-97
Piette, Joseph	North Bay	17-Feb-97	Lincoln, Murray R	Scarborough	24-Feb-97
Colbourne, Bryan K	Cambridge	24-Feb-97	Shewchuk, Gregory	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Gendron, Germain	North Bay	17-Feb-97	Shaughnessy, Gordon G	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Dawes, S Wayne	Peterborough	24-Feb-97	Solcia, Louis	Hannon	12-Feb-97
McQuillian, Michael A	Hamilton	12-Feb-97	Stephens, Robert L	Willowdale	24-Feb-97
Legault, Albert	Field	17-Feb-97	Turgeon, Rheal. G	Petawawa	3-Feb-97
Aspra, Augusto G	Cambridge	12-Feb-97	Auge, Regis O	Espanola	17-Feb-97
Choate, Norman L	Waterloo	12-Feb-97	Mahon, John J	Guelph	12-Feb-97
Humbert, Gregory J	Elliot Lake	17-Feb-97	Quinn, Kenneth T	Kincardine	24-Feb-97
Macdonell, Stanley C	Sudbury	17-Feb-97	Rigaud, Gustave	Dubreuilville	17-Feb-97
Clarke, Wilson	Toronto	24-Feb-97	Stewart, John R	Hamilton	12-Feb-97
Dionne, Gerard	Sudbury	17-Feb-97	Groves, John	Guep	12-Feb-97
Skinner, James H	Agincourt	24-Feb-97	Osborne, Thomas L	Cambridge	12-Feb-97
Horan, Clark J	Kitchener	12-Feb-97	Tatton, H Douglas	Inkerman	10-Feb-97
McMurray, Richard C	Gilmour	24-Feb-97	Jeffery, Peter	Guelph	12-Feb-97
Cowell, Alfred R	Hamilton	24-Feb-97	Gallant, Robert Joseph	North Bay	17-Feb-97
Code, Ronald M	Kitchener	24-Feb-97	Kowalski, Arnold	St Catharines	24-Feb-97
Grabiec, Christopher M	Brantford	12-Feb-97	Fior, Ubaldo	Hannon	12-Feb-97
McKelvie, Patrick L	Kitchener	12-Feb-97	Laur, Allan	Toronto	24-Feb-97
Furlonger, David	Toronto	19-Feb-97	Bonnell, Leonard L	Callander	24-Feb-97
Boily, Joseph R	St Lambert	25-Feb-97	Krasic, Ljubo	Sudbury	17-Feb-97
Zettel, Robert J	North Bay	17-Feb-97	Power, John E	Deseronto	24-Feb-97
Schepping, Hansgeorg	Hamilton	12-Feb-97	Sileika, Stanley	Hamilton	12-Feb-97
Adamson, Douglas F	Calgary AB	18-Feb-97	Hutchings, Morley G	North Bay	10-Feb-97
Gagnon, Paul-Emile	Verner	17-Feb-97	Hone, Edwin J	London	24-Feb-97
Worden, Harland G	London	10-Feb-97	Fisher, Raymond S	Corunna	18-Feb-97
Mancini, Anthony V	Hamilton	12-Feb-97	Burley, Alvin	Stokes Bay	18-Feb-97
Cressman, Gerald D	Southampton	24-Feb-97	Walsh, Patrick C	Waterloo	12-Feb-97
Champagne, Rene	Sudbury	17-Feb-97	Filiatrault, Guy J	North Bay	17-Feb-97
Bourgue, Georges	Ottawa	17-Feb-97	Long, Robert J M	Ottawa	18-Feb-97
Januska, Liudas	Hamilton	11-Feb-97	Blais, Edouard	Hamilton	12-Feb-97
Robillard, Florian	Sudbury	17-Feb-97	Mesquita, Luis	Pickering	26-Feb-97
Pancaro, Severino	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Sabourin, Leopold	Sudbury	17-Feb-97
Pearce, Kenneth H	Borden	3-Feb-97	Virtanen, Pentti A	Sudbury	24-Feb-97
McKay, Joseph	Sichigo Lake	24-Feb-97	O'Malley, Thomas	Guelph	12-Feb-97
Mastria, Angelo A	North Bay	17-Feb-97	Bullerwell, Scott	Peterborough	24-Feb-97
Marcoux, Jacques	Kingston	3-Feb-97	Penney, Randal J	Burlington	12-Feb-97
Linton, Terrance	Waterloo	12-Feb-97	Kovari, Charles	Hamilton	12-Feb-97
Felix, Albert S	Wikwemikong	17-Feb-97	Nagy, Ferenc	Hamilton	12-Feb-97
Macphee, Hugh J	Excelsior	17-Feb-97	Morris, Thomas A	Toronto	24-Feb-97
Selin, Aimo U	Sudbury	24-Feb-97	Lewandowski, Robert M	Cambridge	12-Feb-97
Roy, David J	Sudbury	17-Feb-97	Williamson, Bruce L	Oakville	12-Feb-97
Riley, Lawrence F	Brantford	12-Feb-97	Cowan, Danny M	Meaford	24-Feb-97
Dagenais, Marcel	Chelmsford	17-Feb-97	Donahue, James M	Kitchener	12-Feb-97
Hughson, Alvin J	Chatham	18-Feb-97	Garden, John C	Burlington	12-Feb-97
Bellsmith, Edward J	Mississauga	24-Feb-97	Binnee, Donald Victor	Scarborough	24-Feb-97
Cebula, Walter W	Brampton	24-Feb-97	Davidson, John C	Espanola	17-Feb-97
Huard, Marius	Hamilton	12-Feb-97	Quigley, Brian	Cambridge	12-Feb-97
Bizzotto, Joseph	Hamilton	12-Feb-97	Kennelly, Dennis L	Sault Ste Marie	17-Feb-97
Bussey, George H	Cornwall	24-Feb-97	Johnson, Gerald A	Toronto	24-Feb-97
O'Callaghan, Donal A	Hamilton	12-Feb-97	Telman, John W	Simcoe	24-Feb-97
Oberholzer, Frederick A	North Bay	17-Feb-97	Holloway, Gilbert M	Hamilton	24-Feb-97
Large, Jansen Albert	Leamington	18-Feb-97	Running, Mark S	Erin	24-Feb-97
Nerling, Eduard	Scarborough	24-Feb-97	Tait, Gerald W	Sudbury	17-Feb-97
Systemans, Wilfred	Kitchener	12-Feb-97	Kim, Seung H	Don Mills	24-Feb-97
Machlauchlan, Arnold W	Belleville	24-Feb-97	Kemp, Roy E	Thunder Bay	24-Feb-97
Cornelius, William C	Agincourt	24-Feb-97	Dyer, Dwayne Frances	Belleville	10-Feb-97
Pyykkonen, Matti J	Sudbury	24-Feb-97	Morin, Joseph	Hamilton	12-Feb-97
Juvkovic, Rade	Etobicoke	24-Feb-97	Fitzpatrick, Dermot	Sudbury	17-Feb-97
McEachern, John N	Sudbury	17-Feb-97	Warder, Jack W	North Bay	10-Feb-97
Norton, Patrick J	Hamilton	12-Feb-97	Mccormack, William	Guelph	12-Feb-97
Kuzhippallil, George	Oakville	12-Feb-97	Nolan, Placid Charles	Burlington	12-Feb-97
Richards, John A	Kanata	24-Feb-97	Ecker, Ronald J	Keswick	24-Feb-97
Alves, Avelino D	Cambridge	12-Feb-97	Lorreo, John A	Hamilton	12-Feb-97
Bianco, Anthony B	Guelph	12-Feb-97	Hermann, Phillip	Hamilton	25-Feb-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Bellanger, Joseph Jean Serge	Petawawa	3-Feb-97	Hoyt, Kevin G	Belleville	10-Feb-97
Levesque, Raoul J	Callander	17-Feb-97	Kanju, Firozali	North York	19-Feb-97
Reade, Colin M	Thornhill	24-Feb-97	Jamani, Abdul	Brampton	19-Feb-97
Willson, Harold W	Bothwell	19-Feb-97	MacFarlane, Ronald J	North York	3-Feb-97
Pharand, William F	Hearst	24-Feb-97	Hewitt, Ernest	Brampton	18-Feb-97
Lavalee, Nil N	Bracebridge	24-Feb-97	Smal, Jozef	Hamilton	17-Feb-97
Winnett, Jerold T	Mactier	24-Feb-97	Lalji, Sadrudin	Newmarket	19-Feb-97
Clark, Richard E	Orangeville	24-Feb-97	Rosenbergh, Ronald	Grosse, Pointe	26-Feb-97
Mcaulay, Clark	Sudbury	17-Feb-97	Da Silva, Fernando Eurico	Hamilton	17-Feb-97
Nowocien, Sylvester	Burlington	12-Feb-97	Durdle, Carson W	Westville	26-Feb-97
Butts, Basil F	Guelph	12-Feb-97	Jeffrey, Peter	Oakville	17-Feb-97
Paوزه, Joseph Paul A G	Azilda	17-Feb-97	Bennett, Charles A	Amherstburg	18-Feb-97
Seifert, Gottfried J F	Waterloo	12-Feb-97	Singh, Kashmir	Brampton	26-Feb-97
Madden, Joseph	Georgetown	12-Feb-97	Mairena, Alejandro	Waterloo	3-Feb-97
Ramsay, Robert	Port Hope	25-Feb-97	Barrows, Kenneth A	Calgary	19-Feb-97
Ware, Richard J	Hamilton	12-Feb-97	Martin, Donna Fay	Sidney	19-Feb-97
Karpiuk, Taras R	Now Winnipeg	11-Feb-97	Goldrup, Keith	Sudbury	18-Feb-97
Richard, Joseph M	Burlington	12-Feb-97	Low, Mark Spencer	Scarborough	19-Feb-97
Chiarot, Paul L	Beamsville	3-Feb-97	Devji, Zul	Richmond	19-Feb-97
Warrington, James R	Inkerman	10-Feb-97	Lalani, Eqbal	Thornhill	19-Feb-97
Murray, Leonard	Scarborough	26-Feb-97	Ladha, Alnasir	Markham	19-Feb-97
De Malde, Andrea	Kitchener	12-Feb-97	Alarakhia, Zaherali	Ajax	19-Feb-97
Rankin, Joseph	Kitchener	12-Feb-97	Sunderji, Bashir	Mississauga	19-Feb-97
Lebo, Ljubo	Sudbury	17-Feb-97	Ahmed, Riaz	Oakville	19-Feb-97
Smith, Kevin	Dundalk	10-Feb-97	Abdulla, Nizar	Toronto	19-Feb-97
Hens, Nikolaus-Ludwig	Waterloo	12-Feb-97	Hudda, Sadrudin	Niagara Falls	19-Feb-97
Czelusniak, Ryszard	Sudbury	17-Feb-97	Nanji, Zulfikar	Kingston	19-Feb-97
Lech Krotkiewicz, Luke	Sault Ste Marie	17-Feb-97	Jaffer, Zulfikar	Guelph	19-Feb-97
Weligala, Joseph E	Brantford	12-Feb-97	Kara, Nurdin	Ancaster	19-Feb-97
Fleming, Gerald J	Sudbury	18-Feb-97	Lalji, Bahadurali	Barrie	19-Feb-97
Schweifler, Michael	Cambridge	12-Feb-97	Merali, Karim	Toronto	19-Feb-97
Jimenez, Glicerio	Hamilton	12-Feb-97	Bradshaw, James Rigby	Newmarket	18-Feb-97
Bellerive, Vigny	Petawawa	25-Feb-97	English, Leo Gerard	Sudbury	18-Feb-97
Hayes, Terrance	Barrie	3-Feb-97	Canning, Michael Jacob Brinton	Trenton	25-Feb-97
Dungan, B Paul	Guelph	12-Feb-97	Michaud, Bertin	Petawawa	3-Feb-97
Barbieri, Giuseppe	York	17-Feb-97	Carvajal, Nelson	Kitchener	17-Feb-97
Geremia, Francis	Hamilton	17-Feb-97	Linder, Marc	Waterloo	26-Feb-97
Bosse, J R Whalen	Astra	3-Feb-97	Davis, Jennifer Mary	Kirkland Lake	25-Feb-97
Noel, Andre C J	Nepean	10-Feb-97	Abbey, Susan Joy	Windsor	19-Feb-97
Wilson, Kevin A	North Gower	10-Feb-97	Abbey, Jon Lacey	Windsor	19-Feb-97
Lysander, Nesamoni	North York	10-Feb-97	Budge, Alberta Grace Theresa	Cambridge	3-Feb-97
Bouonomano, John	Hannon	17-Feb-97	Thompson, Arthur N	Timmins	25-Feb-97
Bourgeois, Joseph J	Petawawa	3-Feb-97	Sidhu, Tulsa Singh	Mississauga	26-Feb-97
Coffin, Percy D	Kingston	25-Feb-97			
Landry, Emile	Ottawa	25-Feb-97			
Vargas, Filemon A J	Hamilton	17-Feb-97			
Krick, Bradley Thomas	Brantford	17-Feb-97			
Milkie, David T	Windsor	3-Feb-97			
McLean, Karl R	Gloucester	25-Feb-97			
Desautels, Alfred R	Hamilton	17-Feb-97			
Gerard, Rioux, C J M	Burlington	17-Feb-97			
D'Lima, Charles M	Port Elgin	17-Feb-97			
Rembarczyk, Andrew	North Bay	18-Feb-97			
Beaudin, Humphrey	Little Current	19-Feb-97			
Mayo, Barclay Allen	Hornell Height	25-Feb-97			
Bekkema, R James	Kingston	3-Feb-97			
Dunstall, Joseph Raymond	Mississauga	18-Feb-97			
Parent, Marc Joseph	Ottawa	3-Feb-97			
Lauder, Robert Alan	Kingston	25-Feb-97			
Somsky, Milan	Cambridge	17-Feb-97			
Rehault, Joseph Armand	North Bay	3-Feb-97			
Ross, Edward Keeler	Bruce Mines	10-Feb-97			
Vivrik, Josip	Hamilton	17-Feb-97			
Reid, Frank	Kapaskasing	25-Feb-97			
Holroyd, Gordon C	Thunder Bay	25-Feb-97			
Goss, Albert W	Brampton	18-Feb-97			
Greer, Kenneth R	Astra	3-Feb-97			
Curd, Pamela J	Timmins	25-Feb-97			
Paqun, Daniel J	Borden	3-Feb-97			
McIntosh, Wayne S	Moose Factory	25-Feb-97			
Cantin, Joseph E	Petawawa	3-Feb-97			
Chiarot, Judith E	Lincoln	3-Feb-97			
McCutcheon, Andrew J	Markham	10-Feb-97			
Rutty, Roy	Brampton	26-Feb-97			

MARCH 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Paterson, Colin David	Dresden	14-Mar-97
Vallee, Andre	Hearst	3-Mar-97
Nantais, Donald Wayne	Grimsby	3-Mar-97
Cox, Brian	Bradford	3-Mar-97
Sauro, Giuseppe	Mississauga	3-Mar-97
Denbok, Antony Frank	Stayner	3-Mar-97
Abbas, Ghulam	Ottawa	3-Mar-98
Michel, Bert C	Cambridge	5-Mar-97
Cumber, Wendy	Fort Frances	6-Mar-97
Cumben, Michael	Fort Frances	6-Mar-97
Hill, Richard Gordon Alfred	Richmond Hill	6-Mar-97
Groetelaars, Louis	Cornwall	7-Mar-97
Park, Paul	London	7-Mar-98
Moulton, Paul K	Mallorytown	7-Mar-97
Diebel, Robert Byron Bruce	Uxbridge	7-Mar-97
Erwin, Harry Rodger	Perth	7-Mar-97
Trimble, Robert G	Etobicoke	11-Mar-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Chachati, Elias G	Toronto	12-Mar-97	Schneider, Douglas Alvin	Oshawa	11-Mar-97
Carillo, Alberto L	Toronto	12-Mar-97	Dunlop, Brian L	Prescott	5-Mar-97
Young, Jeffrey H H	Kitchener	14-Mar-97	White, Roger C	Brockville	11-Mar-97
Clark, Michael H	Fergus	17-Mar-97	Vaters, Nathaniel A	Perth	11-Mar-97
McLaughlin, Steven	London	17-Mar-97	Windsor, Alvin W	Nepean	11-Mar-97
Saunders, Veta Monica	Islington	17-Mar-97			
Watson, Douglas	Midhurst	18-Mar-97			
Armstrong, Francis	Kingston	18-Mar-97			
Schell, Warren	Hagersville	21-Mar-97			
MacDonald, Stuart	Niagara Falls	21-Mar-97			
Crouch, Paul McNeil	Toronto	21-Mar-97			
Didukh, Zenowy	Toronto	21-Mar-97			
Yano, Yuzuru	Scarborough	21-Mar-97			
Block, John	St Catharines	21-Mar-97			
Pritchett, Harvey W	St Thomas	25-Mar-98			
Durnall, William F	Orillia	25-Mar-97			
Young, James A	Orillia	25-Mar-97			
Thornton, Gerald	Roblin	25-Mar-97			
Lester, Todd	Fort Erie	26-Mar-97			
Rowbottom, James	Simcoe	26-Mar-97			
Pathak, Raj K	North York	26-Mar-97			
Mishra, Niranjan	Sudbury	26-Mar-97			
Iacobelli, Antonio	Scarborough	27-Mar-97			
Hull, Stephen James	Scarborough	27-Mar-97			
Chatham, Daniel	Collingwood	27-Mar-97			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Horban, Michael P	Newmarket	5-Mar-97	Ferguson, Christopher Mackie	Toronto	7-Mar-97
Rogers, Donald I	Belleville	10-Mar-97	28-Mar-97 to 01-Apr-97		
Hilsden, Hudson T	Scarborough	5-Mar-97	Powell, David	Ottawa	14-Mar-97
Filtmate, Stewart Donald	Scarborough	5-Mar-97	14-Mar-97 to 16-Mar-97		
McEwen, John A	Desoronto	5-Mar-97	Corbett, Robert L	St Louis, MIS	7-Mar-97
Peacock, R M	Peterborough	10-Mar-97	24-Apr-97 to 28-Apr-97		
Sprackett, R Keith	Belleville	11-Mar-97	Molyneaux, Thomas	Chatham	18-Mar-97
Munro, Hugh A	Lindsay	10-Mar-97	09-Apr-97 to 13-Mar-97		
Shoemaker, Herbert R	Peterborough	11-Mar-97	Hunter, Norman Robert	St Norbert, MB	25-Mar-97
Dillabough, Donald Jacques	Eldorado	5-Mar-97	03-Apr-97 to 07-Apr-97		
Futers, Frederick Ernest	Millbrook	5-Mar-97	McLennan, Mark R	Scotsburn, NS	17-Mar-97
Purdon, Kenneth George	Millbrook	21-Mar-97	29-May-97 to 02-Jun-97		
Solmes, Reginald Edgar	Peterborough	11-Mar-97	Snow, Bailey	Port Carling	21-Mar-97
Newton, John Robert	Enterprise	10-Mar-97	09-May-97 to 12-May-97		
Hunter, E Stewart	Mississauga	5-Mar-97	Simmns, Scott	North Carolina	21-Mar-97
Ripley, Paul Proctor	Cloyne	11-Mar-97	23-May-97 to 26-May-97		
McMurray, Leslie B	Gilmour	5-Mar-97	Goodrich, Derek H	Guyana, SA	25-Mar-97
Mitchell, Clarence E	Thunder Bay	25-Mar-97	15-May-97 to 19-May-97		
Gagnon, David W	Bobcaygeon	5-Mar-97	Abbass, Francis Jobe	East Bay, NS	27-Mar-97
Liem, John T	Unionville	5-Mar-97	15-May-97 to 19-May-97		
Lucas, C Kenneth	Cannington	5-Mar-97	Plofcheski, Raphael A	Winnipeg, MB	27-Mar-97
Cleugh, Colin R	Renfrew	5-Mar-97	15-May-97 to 19-May-97		
Grimes, Terry L	Bancroft	5-Mar-97	Gemmell, J Hugh S	Toronto	12-Mar-97
Farbin, Robert W	Kingston	5-Mar-97	10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Smith, Hope McLachlan	Scarborough	11-Mar-97	Solomon, Tutus, J	Elgin, IL	18-Mar-97
Matheson, Ronald F	Toronto	10-Mar-97	23-Jul-97 to 27-Jul-97		
Trenholm, Richard J	Kanata	11-Mar-97	Yoos, John D	Sylvan Lake, AB	25-Mar-97
Rennick, Brian K	Stouffville	11-Mar-97	03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Cummins, L Dale	Scarborough	5-Mar-97	Soloff, Rav	Pennsylvania	3-Mar-97
Imler, David W	Ajax	5-Mar-97	22-Aug-97 to 26-Aug-97		
Tubby, David J	Eganville	11-Mar-97	Miner, W Stewart	Alvinston	6-Mar-97
Spurrell, I David	Veron	11-Mar-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Brouwer, Robert	Newcastle	17-Mar-97	Hockin, William	Fredericton, NB	26-Mar-97
Hatch, Vernon W	Toronto	5-Mar-97	14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Kennedy, Stephen J	Peterborough	5-Mar-97	Kerr, Donald C	Maryland, USA	18-Mar-97
Wall, James L	Renfrew	11-Mar-97	05-Sep-97 to 09-Sep-97		
Reid, Harold J	Pickering	10-Mar-97	Molyneaux, Thomas	Chatham	18-Mar-97
Perez, Eusebio J	Toronto	10-Mar-97	25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Dudgeon, Howard E	Deseronto	5-Mar-97	Grifone, Fabian N	New York, NY	14-Mar-97
Foster, Timothy M	Peterborough	5-Mar-97	13-Nov-97 to 17-Nov-97		
Gogolin, David J	Cardinal	5-Mar-97			
Johnston, Robert C	Scarborough	5-Mar-97			
Horban, Donald M	Newmarket	5-Mar-97			
Higgins, Dexter B	Whitby	5-Mar-97			

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Prefontaine, Denis Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Morgan, Michael J	Ottawa	24-Mar-97
Lainesse, Joseph Claude	Ottawa	11-Mar-97	Cormier, Joseph YR	Ottawa	24-Mar-97
Hattie, Joseph D	New Westminster	11-Mar-97	Gagne, Roland G	Ottawa	24-Mar-97
Sorensen, Howard Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Espinosa, Gerardo A	Ottawa	24-Mar-97
Gagnon, Roland Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Kelleher, John P	Ottawa	24-Mar-97
Irving, Gordon James	Ottawa	11-Mar-97	Coyle, Patrick D	Ottawa	24-Mar-97
Vincent, Marc-Aurele Conrad	Ottawa	11-Mar-97	Eley, David	Ottawa	24-Mar-97
Rankin, Alexander Lawrence	Ottawa	11-Mar-97	Castonguay, Louis	Ottawa	24-Mar-97
Flynn, John Joseph	Ottawa	11-Mar-97	Pena, Alano M	Ottawa	24-Mar-97
Le May, Charles Henri	Ottawa	11-Mar-97	Margerie De, Bernard	Saskatoon, SK	24-Mar-97
Marleau, Claude Rene	Ottawa	11-Mar-97	Kurdy, Edourd	Ottawa	24-Mar-97
Boglari, Zolton Nicholas	Ottawa	11-Mar-97	Hall, William H	Willowdale	4-Mar-97
Serre, Bertrand	Ottawa	11-Mar-97	Hall, Allan R	Ottawa	24-Mar-97
Landry, Claude	Chute-A-Blondea	11-Mar-97	Wiesenbaugh, Robert D	Ottawa	24-Mar-97
Pereira, Antonio R	Vanier	17-Mar-97	Roy, Louis P	Newton Centre Ma	24-Mar-97
Cousineau, Rheal	Ottawa	17-Mar-97	Dupuis, Gilbert	Quebec, QC	24-Mar-97
Carrier, Jean Maurice	Ste Foy	17-Mar-97	Vaillancourt, Remi	Ottawa	24-Mar-97
Miller, Frederick A	Ottawa	17-Mar-97	Charron, Jean Guy	Levisa, QC	24-Mar-97
Sloan, Terrence	South March	17-Mar-97	Whalen, James W	Cumberland	24-Mar-97
Landriault, Joseph Pierre	Ottawa	17-Mar-97	Bertsch, Albert J	Ottawa	24-Mar-97
Baril, Rene	Montreal, QC	17-Mar-97	Collins, Louis J	Ottawa	24-Mar-97
Crosby, Nevin Daniel	Ottawa	17-Mar-97	Clark, Edward J	Ottawa	24-Mar-97
Monfette, Gerard	Montreal, QC	17-Mar-97	Stout, Richard E	Ottawa	24-Mar-97
Howard, Paul Michael	Ottawa	17-Mar-97	Mayorga, Oscar A	Ottawa	24-Mar-97
Cote, Guy	Ottawa	17-Mar-97	Sullivan, Leonard L	Ottawa	24-Mar-97
Roche, Thomas	Ottawa	17-Mar-97	Espinal, Miguel D	Ottawa	24-Mar-97
Veilleux, Henri-Paul	Ottawa	17-Mar-97	Vilain, Robert	Vanier	24-Mar-97
Kleiner, James E	Ottawa	17-Mar-97	Bourque, Gorges E	Ottawa	24-Mar-97
Walsh, David Walter	Ottawa	17-Mar-97	Ryan, John	Ottawa	24-Mar-97
Clarizio, Emanuele	Rome	17-Mar-97	Martin, Guy	Quebec, QC	24-Mar-97
Morris, Philip	Ottawa	17-Mar-97	Morin, Henri P	Ottawa	24-Mar-97
Roch, Florian	Hawkesbury	17-Mar-97	Frye, Robert H	Ottawa	24-Mar-97
Lando, Camillo	Hamilton	4-Mar-97	Adeigbo, Felix A	Ottawa	24-Mar-97
Lalonde, Robert	Ottawa	17-Mar-97	Levesque, Louis	Buffalo, NY	24-Mar-97
Litalien, Joseph Claude	Montreal, QC	17-Mar-97	Mosolesi, Domenico	Italy	24-Mar-97
Boucher, Robert Raymond	Ottawa	17-Mar-97	Cancio, Francisco V	Montreal, QC	24-Mar-97
Peterkin, Michael Gordon	Ottawa	17-Mar-97	Dussault, Maurice	Ottawa	24-Mar-97
Beauchamp, Theodore Louis	Ottawa	17-Mar-97	Daley, Thomas J	Ottawa	24-Mar-97
Clarke, Glenn h	Ottawa	17-Mar-97	Palardy, John	Ottawa	24-Mar-97
Gamache, Henry	Ottawa	17-Mar-97	Lacoursiere, Jean	Ottawa	24-Mar-97
Brochu, Joseph Marcel	Quebec, QC	17-Mar-97	Lamaire, Robert	Lennoxville	24-Mar-97
Martin, Theodoro	Ottawa	17-Mar-97	Gendron, Leon	La Peche	24-Mar-97
Steele, Gerald	Ottawa	17-Mar-97	Magalhaes, Antonio J	Ottawa	24-Mar-97
Jutras, Yvon	Montreal, QC	17-Mar-97	Mulligan, William J	Ottawa	24-Mar-97
Lee, William Eugene	Ottawa	17-Mar-97	Gamman, Gordon H	Ottawa	24-Mar-97
Fleck, James Caldwell	Ottawa	17-Mar-97	Desrochers, Albert	Montreal, QC	24-Mar-97
Simard, Andre	Rockcliffe	17-Mar-97	Pelletier, Joseph N	Ottawa	24-Mar-97
Bond, Edouard	Trios-Riveres	17-Mar-97	Boenders, William W	Ottawa	24-Mar-97
Dumas, Jean-Marie	Quebec, QC	17-Mar-97	Holmes, Graham J	St Catharines	17-Mar-97
Macleau, James Anthony	Ottawa	17-Mar-97	Papillon, Julien	Beauport	24-Mar-97
Souha, Lewis Shukry	Ottawa	17-Mar-97	Targett, Michael P	Vanier	24-Mar-97
Smith, Basil	Ottawa	17-Mar-97	You, Alexander	Vanier	24-Mar-97
Veronneau, Adolphe	Ottawa	17-Mar-97	Brady, Joseph P	Ottawa	24-Mar-97
Magee, Frederick John	Ottawa	17-Mar-97	Touri, Donald A	Worcester, MA	24-Mar-97
Pigeon, Jean Luc	St Paul	24-Mar-97	Cadrin, Daniel	Ottawa	24-Mar-97
Hasenack, Rudolf Casper	Victoria, BC	24-Mar-97	Fernando, Joseph V	Ottawa	24-Mar-97
Ballargeon, Guy	Quebec, QC	24-Mar-97	Poljicak, Vladimir	Ottawa	24-Mar-97
Arsenault, Melvin Emmanuel	Ottawa	24-Mar-97	Germain, Gorges H	Ottawa	24-Mar-97
Demontigny, Joseph H	Ottawa	24-Mar-97	Kikiela, George	Millbrook	4-Mar-97
Mackinnon, John C	Ottawa	24-Mar-97	Nadeau, Eugene	Ottawa	24-Mar-97
McCallum, William Ormond	Ottawa	24-Mar-97	Bernier, Romuald	D'Upton, QC	24-Mar-97
Cupparoni, Amedeo	Vanier City	24-Mar-97	Martin, Theodoro	Ottawa	24-Mar-97
Beeching, Brian Francis	Vanier City	24-Mar-97	Bleau, Jaques	Roma, It	24-Mar-97
Boucher, Rosaire	Montreal, QC	24-Mar-97	Morfesi, Robert	Montreal, QC	24-Mar-97
Crewe, Ronald Owen	Ottawa	24-Mar-97	Vaillancourt, Louis-Philippe	Ottawa	24-Mar-97
Madden, Daniel P D M	Ottawa	24-Mar-97	Robidoux, Robert	Montreal, QC	24-Mar-97
Kerans, Patrick	Ottawa	24-Mar-97	O'Connor, Bernard J	Sydney Mines, NS	24-Mar-97
Kelly, Desmond T	Kanata	24-Mar-97	Carey, Raymond P	Ottawa	24-Mar-97
Breton, Jean Claude	Montreal, QC	24-Mar-97	Thomas, Eustace	Ottawa	24-Mar-97
Courcy, Leo J	S Gloucester	24-Mar-97	McWade, Frederick S	Ottawa	24-Mar-97
Chatain, Denis	Ottawa	24-Mar-97	Palmas, Angelo	Roma, It	24-Mar-97
Keeler, Kenneth J	Parter's Lane	24-Mar-97	Bedoya, Hugo	Ottawa	24-Mar-97
Martell, Michael B	Delta, BC	24-Mar-97	Garon, Armand	Ottawa	24-Mar-97
Najjar, Elie	Ottawa	24-Mar-97	Rheume, Emmanuel	Ottawa	24-Mar-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Lavioe, Joseph	Ottawa	24-Mar-97	Bowman, Pamela	Toronto	2-Apr-97
Langlois, Jean-Marie	Longueuil	24-Mar-97	Emgmann, Daniel Nii Lomotey	North York	2-Apr-97
Tarabay, Boutros	Ottawa	24-Mar-97	Owusu, Emmanuel Anthony	North York	2-Apr-97
Diagle, Edouard	Casselman	24-Mar-97	Kish, Gabriel	Courtland	2-Apr-97
Fournier, Marie-Louis	Montreal, QC	24-Mar-97	Tai, Yick-Kay	Richmond Hill	2-Apr-97
Duffenais, Thomas S	Doyle, NF	24-Mar-97	Varga, Alexander	Scarborough	2-Apr-97
Pavlovic, Tadija	Ottawa	24-Mar-97	Him, Hak	London	2-Apr-97
Cloutier, Jacques	Ottawa	24-Mar-97	Roschman, Richard Samuel	London	7-Apr-97
Padinjarepedika, Joseph	Vanier	24-Mar-97	Russell, Arthur Morris	Mount Hope	10-Apr-97
Shao, Pius S	Ottawa	24-Mar-97	Jaisaree, Vivakanand	Scarborough	10-Apr-97
O'Kennedy, Philip N	Ottawa	24-Mar-97	Hallberg, Gary	Etobicoke	10-Apr-97
Turcotte, Gentil	Trois Rivières	24-Mar-97	Williams, Paull Robert	Kitchener	10-Apr-97
Pauze, Paul	Ottawa	24-Mar-97	O'Neill, Russell Gordon John	Fort Erie	11-Apr-97
Eyre, Brian R	Ottawa	24-Mar-97	Wdoricimpa, Hermenegilde	Ottawa	11-Apr-97
Norbert, Jean M	Zambie, Afr	24-Mar-97	Martin, Aden S	Clifford	11-Apr-97
Kalam Imana j	Ottawa	24-Mar-97	Cornwall, Kent	Gueph	11-Apr-97
Lam, Gabriel	Ottawa	24-Mar-97	Pritchett, Audrey M	St Thomas	14-Apr-97
Deslauriers, Roland	Montreal, QC	24-Mar-97	De Ladurantaye, Jean R	London	14-Apr-97
Goulet, Jean Guy	Ottawa	24-Mar-97	Sabot, Luc	Oshawa	14-Apr-97
Gay, Robert M	Uganda, Afr	24-Mar-97	Egiebor, Austen Amen	Toronto	15-Apr-97
Akwue, Francis A	Ottawa	24-Mar-97	Rizkalla, Maximos	Mississauga	15-Apr-97
Alexander, Edward	Ottawa	24-Mar-97	Dela Paz, Elino	Mississauga	17-Apr-97
Milazzo, Louis T	Ottawa	24-Mar-97	Holden, Ken	Burlington	17-Apr-97
Perigny, Yves	Ottawa	24-Mar-97	Gillies, Donald	Toronto	17-Apr-97
Fortin, Denis M	Ottawa	24-Mar-97	Duff, Judith Ann	Windsor	17-Apr-97
Brunelle, Benoit	Montreal, QC	24-Mar-97	Fee, Richard William	North York	17-Apr-97
O'Loughlin, Brian G	Ottawa	24-Mar-97	Humbert, Gregory J	Ottawa	17-Apr-97
Tremblay, Philipe	Kitchener	4-Mar-97	Kennedy, James	Longlac	17-Apr-97
Therrien Vincent	Trois Rivières	24-Mar-97	Munro, Goyce Annette	London	17-Apr-97
Spence, James Ross	Ottawa	24-Mar-97	Presahw, Richard	Russel	17-Apr-97
Kroetch, Donald Philip	Inuvik, NWT	24-Mar-97	Simcoe, Brian G	Stouffville	21-Apr-97
Pasquinelli, Dante	Spain	24-Mar-97	Crooks, Timothy Mark	Owen Sound	21-Apr-97
Uniac, M Timothy	Waterloo	4-Mar-97	Turcotte, JS Andre	Rexdale	23-Apr-97
Isaac, Andrew James	Toronto	3-Mar-97	Ramsay, Marion	Hamilton	23-Apr-97
Karley, Brian Robert	Waterloo	4-Mar-97	Nanokeesic, Stewart	Kasabonika	23-Apr-97
Dephoff, Joseph	Waterloo	4-Mar-97	Heintzman, Frederick J	Toronto	23-Apr-97
Evans, James E	Willowdale	20-Mar-97	Cleghorn, Patricia	Dryden	23-Apr-97
McLaren, Albert L	Georgetown	14-Mar-97	Clapman, Stephen	Big Trout Lake	23-Apr-97
Kane, Daniel E	Western	17-Mar-97	Anderson, Ruby	Kasabonika	23-Apr-97
Brinkman, Clayton A	Kenora	24-Mar-97	Anderson, George	Kasabonika	23-Apr-97
Pillai Kurudeepan, Thomas	Hanover	4-Mar-97	Soce, Jago	Norval	23-Apr-97
Morton, Gordon G	Korea	17-Mar-97	Senter, Stephen Brent	Oshawa	23-Apr-97
Morton, Gordon George	Korea	17-Mar-97	Bruce, Janice Dee	Owen Sound	23-Apr-97
Toppie, Curtis	Toronto	21-Mar-97	Aispuro, Saul	Willowdale	23-Apr-97
Velazquez, Stewart Carlos	Mexico	17-Mar-97	Byfield, Nathan D	Brampton	23-Apr-97
Frasier, John	Kitchener	4-Mar-97	Saythavy, Sririssac	Hamilton	23-Apr-97
Andrews, Reginald J	Millbrook	26-Mar-97	Millwood, Evelyn	Brampton	23-Apr-97
Binning, Kent William	Western	17-Mar-97	Jarvis, Brian	Nepean	28-Apr-97
Lando, Camillo	Hamilton	4-Mar-97	Albano, Anthony Paul	Fergus	28-Apr-97
Ugrin, Bela Wm	Hamilton	4-Mar-97	Beardy, Solomon	Sechigo Lake	28-Apr-97
Thetford, Owen Mortimer	Scarborough	24-Mar-97	Cookman, Virginia, Carol	Deep River	28-Apr-97
Chainey, Richard Joseph	Hamilton	19-Mar-97	Grondin, Michael Anthony	Milton	28-Apr-97
			Nieuwhof, Carey N	Hawkestone	28-Apr-97
			Paterino, Emanuele	Richmond Hill	28-Apr-97
			Robb, Richard	Deseronto	28-Apr-97
			Sahadeo, Abraham	North York	28-Apr-97
			Albany, John	Big Trout Lake	28-Apr-97
			Lee, Jae Chul	Weston	28-Apr-97
			Chow, Herman	Mississauga	30-Apr-97
			Glasgow, Edwin	Toronto	30-Apr-97
			Hui, Samuel	Mississauga	30-Apr-97
			Hussey, Alan	Welland	30-Apr-97
			Jairam, Mohan Lall	Brampton	30-Apr-97
			Service, Wayne Paul	Brockville	30-Apr-97

APRIL 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Tillsley, Branwell Harold	North York	23-Apr-97
Simpson, Oscar Wilfred	Verona	28-Apr-97
Rush, John Winston	Scarborough	23-Apr-97
Heaven, John	Belleville	11-Apr-97
Mitchell, Joan B	Gravenhurst	21-Apr-97
Jolly, Elvira Ann	Ottawa	1-Apr-97
Allen, Michael W	Pembroke	1-Apr-97
Abbott, Leslie Richard	Vermillion Bay	2-Apr-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Kurtz, Gustav	Hamilton	30-Apr-97
Feth, Otto	Oakville	30-Apr-97
Heidt, Jakob	London	30-Apr-97
Rittmeyer, Guenter	Hamilton	30-Apr-97
Drewitz, Artthur	St Catharines	30-Apr-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Schillert, Paul H	Leamington	30-Apr-97	Ratcliffe, Stanley Harry	Vancouver, BC	25-Apr-97
Kniesel, Philip F	Kitchener	30-Apr-97	07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Schell, Gottlieb	London	30-Apr-97	Norris, David John	Guelph	28-Apr-97
Krause, Gordon	Thunder Bay	30-Apr-97	13-Aug-97 to 17-Aug-97		

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Penner, Melvin	Buunenort, MB	2-Apr-97
25-Apr-97 to 29-Apr-97		
Friesen, Terry	Downingtown, PA	2-Apr-97
17-Apr-97 to 21-Apr-97		
Peltier, Pansy	Hamilton	14-Apr-97
24-Apr-97 to 28-Apr-97		
Gore, Stephen Robert	West Lock, AB	21-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
Lucas, Douglas Freeman	Milford Station, NS	2-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
McKendrick, James	Grand Rapids, MI	2-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
O'Connor, Patrick	Elyria, OH	7-Apr-97
29-May-97 to 02-Jun-97		
Di Duca, Paul	Germantown, MAR	7-Apr-97
29-May-97 to 02-Jun-97		
Stewart, James Harold	Calgary, AB	11-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
Bannerman, Gordon L	Huntingdon, QC	17-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
Nicholson, John Boyd	Grand Rapids, MI	17-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
Ollies, Clive	Westfield, PA	23-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
Bucki, John	New York, NY	23-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
Franson, Darren	London	23-Apr-97
08-May-97 to 12-May-97		
Larouche, Guy	Ottawa	23-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
McDuffus, Gilbert	Brampton	28-Apr-97
28-May-97 to 01-Jun-97		
Griffin, Paul	Frankford	30-Apr-97
22-May-97 to 26-May-97		
Clark, Terence	Dundas	30-Apr-97
01-May-97 to 05-May-97		
Greenwood, Victor G	St Thomas	1-Apr-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Dermoddy, Gregory	Elrose, SK	11-Apr-97
31-Jul-97 to 04-Jul-97		
McLagan, Elizabeth M	Langley, BC	14-Apr-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Lake, John E	Burnaby, BC	14-Apr-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Lacey, John James	Summerside, PEI	21-Apr-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Strickland, Robert John	Saskatoon, SK	23-Apr-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Sinclair, George H	Newton Centre	28-Apr-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Seller, Frederick	Saskatoon, SK	30-Apr-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Taylor, Kenneth Gordon	Amherst, NS	7-Apr-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Ratcliffe, William	Halifax, NS	14-Apr-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Berman, Harold J	Columbus, OH	25-Apr-97
15-Aug-97 to 19-Aug-97		
Krehemker, James Allen	Leawood	25-Apr-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Serrick, Robert	Keswick	1-Apr-97
Wakelin, Howard	Guelph	1-Apr-97
Small, Jacob	Stouffville	1-Apr-97
Menassas, George N	Hamilton	1-Apr-97
Van Zant, Larry R	St Catharines	1-Apr-97
Kost, Jack Paul	London	1-Apr-97
Elliot, Robert J	Warsaw	1-Apr-97
Wooster, Wilfred H	Elginburg	1-Apr-97
Glynn, Patrick James	Sault Ste Marie	1-Apr-97
Johnson, S Douglas	Nepean	1-Apr-97
Adams, John E	Ottawa	1-Apr-97
Boehme, Charles A	Cornwall	1-Apr-97
Simons, Lyle V	Waterloo	1-Apr-97
Pinelli, Richard R	Mississauga	1-Apr-97
Nordstrom, Alvin E	Winnipeg, MB	1-Apr-97
Peck, Daniel P	California, CA	1-Apr-97
Alberti, Antonio	Ottawa	1-Apr-97
De Longchamp, Henri	Montreal, QC	1-Apr-97
Woodbury, J Richard	Pointe Au Chene	1-Apr-97
Taillefer, Jacques	Africa, AFR	1-Apr-97
Leroux, Jean	Ottawa	1-Apr-97
Weckend, Charles	Ottawa	1-Apr-97
Cosgrove, Albert	Halifax, NS	1-Apr-97
Ukah, Livinus	Ottawa	1-Apr-97
Bergeron, Jean c	Cameroun, AFR	1-Apr-97
Pearson, Raymond	Montreal, QC	1-Apr-97
Mogela, Cosmas	Ottawa	1-Apr-97
Beaulne, Ronald	Drummondville, QC	1-Apr-97
Guryn, Andre	Montreal, QC	1-Apr-97
Brown, William P	Ottawa	1-Apr-97
Smith, T Allan	Edmonton, AB	1-Apr-97
Desruisseaux, Frantz	Vanier	1-Apr-97
Campagna, Gerard	LaValley, QC	1-Apr-97
Frechette, Hector	Ottawa	1-Apr-97
Hannon, John B	Ottawa	1-Apr-97
LaFleur, Rosario	Delson, QC	1-Apr-97
Jayakody, Mernyn S	Ottawa	1-Apr-97
Akiki, Charbel	Ottawa	1-Apr-97
LeBlond, Pierre	Ottawa	1-Apr-97
Bonneau, Normand R	Nepean	1-Apr-97
Legendre, Michel	Ottawa	1-Apr-97
Nace, Jan Michael	Napanee	1-Apr-97
Guimond, Arthe	Peace River	1-Apr-97
Earle, Karl m	Willowdale	1-Apr-97
Hayes, J Ernest	Ottawa	1-Apr-97
Quintanar, Gerardo	Ottawa	1-Apr-97

Name	Location	Effective Date
Richer, Jean-Guy	Drummondville, QC	1-Apr-97
Lessard, Pierre A	Montreal, QC	1-Apr-97
Saint-laurent, Jean R	Clarence Creek	1-Apr-97
Pfliger, Wayne C	Nelson, BC	1-Apr-97
Ramsey, Boniface	Ottawa	1-Apr-97
Bielby, J Donald	Ottawa	1-Apr-97
Cote, Charles E	Ottawa	1-Apr-97
Gibeault, Gerard	Ottawa	1-Apr-97
Vallee, Michel	Ottawa	1-Apr-97
Reyna, Joseph A	Ottawa	1-Apr-97
Jamieson, D Ward	Ottawa	1-Apr-97
Dahlquist, Patrick T	Nepean	1-Apr-97
Gosselin, Gerard G	Ottawa	1-Apr-97
Mears, Donald T	Sault Ste Marie	1-Apr-97
Carr, John	Nepean	1-Apr-97
Daly, Brendan	Ottawa	1-Apr-97
Farrelly, Adrian G	Ottawa	1-Apr-97
Saldanha, Claude RP	Ottawa	1-Apr-97
Brassard, Jean	Ottawa	1-Apr-97
Vinko, Delinac	Ottawa	1-Apr-97
Hayward, Mark H	Kitchener	1-Apr-97
Pilon, Jean	Chute-A-Blondea	1-Apr-97
Dukowski, James G	Ottawa	1-Apr-97
Slack, Peter	Ottawa	1-Apr-97
Blot, Louis G	Ottawa	1-Apr-97
Tepoorten, Patrick B	Ottawa	1-Apr-97
Gauthier, Jacques	Alfred	1-Apr-97
Ashley, William F	Ottawa	1-Apr-97
Parsons, David A	Ottawa	1-Apr-97
Bardowell, George	Ottawa	1-Apr-97
Sable, Robert M	Ottawa	1-Apr-97
Garrett, Gerard P	Kanata	1-Apr-97
Therrien, Gerard	Ottawa	1-Apr-97
Mealey, Mark Stephen	Ottawa	1-Apr-97
Lourdusamy, Savarimuthu	Ottawa	1-Apr-97
Pendergast, Arthur J	Ottawa	1-Apr-97
Roy, Jean-Paul	Ottawa	1-Apr-97
Vowell, Thomas	Ottawa	1-Apr-97
Rayappp, Kasi A	Ottawa	1-Apr-97
Onakul, Preeda	Ottawa	1-Apr-97
Vander Schaaf, Thomas	Oshawa	1-Apr-97
Osei-Nyarko, Francis A	Ottawa	1-Apr-97
Aubain, Jean R	Ottawa	1-Apr-97
Dahalgouet, Henri	Gloucester	1-Apr-97
Desjardins, Andre	Ville Marie	1-Apr-97
McGivern, Francis Xavier	Ottawa	1-Apr-97
Wisnburger, Edward J	Ottawa	1-Apr-97
MacAdam, Austin	Ottawa	1-Apr-97
Belcourt, Gerlad J	Chute-A-Blondea	1-Apr-97
Couser, Edward	No City	1-Apr-97
Verhoeckx, Susan M	Essex	1-Apr-97
Marchand, Christopher T	Flesherton	1-Apr-97
Thorn, Jean	Ottawa	1-Apr-97
Ball, Damian	Ottawa	1-Apr-97
Descoteaux, Andre P	Ottawa	1-Apr-97
Hope, Robert D	Markham	1-Apr-97
Wallace, Colin W	Orleans	1-Apr-97
Lessard, Gaston	Ottawa	1-Apr-97
Connolly, Patrick	Ottawa	1-Apr-97
Horwood, Kathleen M	Chatham	1-Apr-97
Bourassa, Joseph Cyrille	Chute-A-Blondea	1-Apr-97
Michaud, Jean-Paul	Ottawa	1-Apr-97
Patry, Joseph Gilles R	Ottawa	1-Apr-97
Holladay, Leonard William	Duluth, MI	1-Apr-97
Graham, Gordon Campbell	London	1-Apr-97
McGregor, Otis Frederick	Chatham	1-Apr-97
Lessard, Claude	Ottawa	1-Apr-97
Brandi, Antonio M	Ottawa	1-Apr-97
Castillo, Adorble	Vanier	1-Apr-97
White, Scot W	Barrie	1-Apr-97
Weber, Gabriel Andrew	Ottawa	1-Apr-97
Nowlan, Kirby F	Keswick	1-Apr-97

MAY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Campbell, Roy H	Windsor	30-May-97
Morgenweg, Adolf	Stratford	5-May-97
Chiasson, Samuel	Ottawa	5-May-97
Rider, Glenn Wesley	Woodstock	1-May-97
Wynychuk, Nick W	Grimsby	16-May-97
Woodward, George	St Catharines	27-May-97
Allen, Karl A	Simcoe	1-May-97
Clement, Rober James	Nigara Falls	1-May-97
Cresswell, Brian Joseph	Sudbury	5-May-97
Rumpf, John	Mississauga	5-May-97
Dunlop, Brian Andrew	Desboro	5-May-97
Cowdis, John Fulton	London	6-May-97
Ingram, P Jeffrey	Mississauga	6-May-97
Bellous, Kenneth	Hamilton	8-May-97
Bender, Todd Christian	Hamilton	8-May-97
De Vos, Christopher J	Kingsont	8-May-97
Dixon, Lance Blair	Toronto	8-May-97
Richardson, Nelson David	Nepean	8-May-97
Ridley, Walter	Toronto	8-May-97
Tulloch, Michael F	Thessalon	8-May-97
Veldhuis-Hillmer, Indra Diane	Campbellville	8-May-97
Walker, Lennox	Etobicoke	8-May-97
Steed, Kenneth Norman	Barrie	12-May-97
Wesley, Donna L	Nepean	12-May-97
Johnson, John Barret	Tecumseh	12-May-97
Whetung, Murray Mackenzie	Curve Lake	13-May-97
Kim, Young Hwan	Hamilton	13-May-97
Dos Santos, John Wesley	Brampton	14-May-97
Janzen, David John	New Hamburg	14-May-97
Monaghan, Gerard Elerby	Carp	14-May-97
Trautmann, David	Burlington	14-May-97
Wolf, Ann Louise	Welland	14-May-97
Collison, John Jerome	Amherstburg	14-May-97
Osland, Lyle	Thornhill	16-May-97
Bagot, Denis	Brampton	21-May-97
Burnett, Bonnie Lee Leslie	Gore Bay	20-May-97
Macdonald, George	Cobourg	22-May-97
Sargeant, Theodore Anthony	Nepean	22-May-97
Raycroft, Mary Audrey	Burlington	22-May-97
Correia, Manuel	London	22-May-97
Fisher, Joseph G	Scarborough	22-May-97
Banitaba-Jashoughani, Seyed Hassan	North York	22-May-97
Maharaj, Rajendranath	Brampton	22-May-97
Cho, Ku Dong	Amherstview	22-May-97
Mann, Amarjit Singh	Brampton	27-May-97
Brown, Busta	Toronto	27-May-97
Gillanders-Adams, Colleen J	Ancaster	27-May-97
Huggett, Alan F	Oil Springs	27-May-97
Van Allen, Kim	London	27-May-97
Winter, Ellie Jeannette	Wapekeka	27-May-97
Warsame, Abdinasir Jama	Etobicoke	27-May-97
Murray, Tom	Stirling	30-May-97
Carriere, Wayne	Orillia	30-May-97
Busse, Richard	Bowmanville	30-May-97
Koo, Paul	Scarborough	30-May-97
Markle, G Vernon	Waubushene	30-May-97
Martin, Anthony	Timmins	30-May-97
Niesyto, Joseph	Mississauga	30-May-97
Persaud, Oma	Guelph	30-May-97
Sherman, Thomas Paul	Toronto	30-May-97
Spragg, Allan Leslie	Shallow Lake	30-May-97
Nichol, Lynn	Monkton	30-May-97
Galbraith, Dianne	Kanata	30-May-97
Atkins, Michael Robert	Kitchener	30-May-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Keeler, Roger H	Edson, AB	8-May-97
15-May-97 to 19-May-97		
Sandhu, Rajpal	Stoney Creek	13-May-97
15-May-97 to 19-May-97		
Massara, Antaneos	Windsor	16-May-97
15-May-97 to 19-May-97		
James, Norman Harold	Windsor	27-May-97
22-May-97 to 26-May-97		
Gaffney, Myles Joseph	Vauzhall, AB	27-May-97
29-May-97 to 02-Jun-97		
Bell, Ian Alexander	Brampton	1-May-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Loader, Wilbur Melvin	Queens County, NS	1-May-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Sheehy, Christopher William	Gloucester	5-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Hildebrand, Randy	Steinbach, MB	8-May-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Pries Klassen, Monika	Kitchener	8-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Vernum, Keith W	St Thomas	8-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Halloway, Bernard	Elmwood	8-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Munro, K Bruce	Pointe Claire, QC	8-May-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Schellenberg, Richard	Hepburn, SK	13-May-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Cumming, G Paul	Moncton, NB	13-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Hern, Allan G	Kelowna, BC	14-May-97
31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Stevenson Seller, Carol	Saskatoon, SK	14-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Joyce, Peter	Sillery, QC	16-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Kaufman, R Gregg	Princeton JCT, NJ	27-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Bonnar, Kenneth Maxwell	Burnaby, BC	27-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Moate, Steven L	Mississauga	27-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Wyminga, Jan Pieter	Williams Lake, BC	27-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Strickland, Danielle	Williams Lake, BC	27-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Prenger, Norman H	Victoria, BC	27-May-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Robertson, David C	Nanaimo, BC	27-May-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Cameron, Joseph P	Verdun, QC	27-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Hurst, John	Lititz, PA	27-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Cross, David Robert	Wetaskiwin	30-May-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Vaughn, Bryan	Hollnad Landing	30-May-97
17-Jul-97 to 21-May-97		
Belbin, Alistar John	Lakeland, Flo	30-May-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Davis, Mary Elizabeth	Toronto	30-May-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Bortis, Barbara	Montreal, QC	8-May-97
22-Aug-97 to 26-Aug-97		
Doyle, Thomas	Cowexford, IRE	8-May-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Oborji, Francis	Welland	8-May-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		

Gemmell, Hugh	Toronto	13-May-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
McAvoy, Hubert James W	Cambridge	27-May-97
12-Aug-97 to 2-16-Aug-97		
Amato, Biagio	Catausaro, ITL	30-May-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Ethier, L Merlyn	Campbell's Bay, QC	30-May-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Flynn, Patrick Thomas	Cork, IRE	30-May-97
20-Aug-97 to 24-Aug-97		
Leung, Stephen Yiu-Man	Markham	8-May-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97		
Wheeler, David S L	Guysborough, NS	14-May-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Morand, Leonard Adrian	Saskatoon, SK	16-May-97
14-Sep-97 to 18-Sep-97		
Poisson, Joseph Morris	Omaha	27-May-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Treleaven, Michael	Kew Victoria, AUS	1-May-97
02-Oct-97 to 04-Oct-97		
Piercey, Raymond	Gander, NFL	27-May-97
02-Oct-97 to 04-Oct-97		

JUNE 1997

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Belanger, Denis	Petawawa	4-Jun-97
31-May-97 to 04-Jun-97		
Christopherson, Allan Roy	Marion, IOWA	5-Jun-97
08-May-97 to 11-May-97		
Correa De Oliveira, Wellington		
Anton	Toronto	13-Jun-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Langford, Harry	Swan Hills	13-Jun-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Misovski, Ratislav	Windsor	13-Jun-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Fearnall, Arthur Mark	Shawville	16-Jun-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Hopper, Allan	Clarence Center	16-Jun-97
26-Jul-97 to 30-Jul-97		
Marroquin, Luis Antonio	Silver Springs	16-Jun-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Harrington, Alphonsus Timothy	Chapeau	18-Jun-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Wilson, Lois M	Toronto	18-Jun-97
24-Jul-97 to 28-Jul-97		
Osmond, Jonathan	Edmonton, AB	18-Jun-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Roswell, Robert	Belleville	18-Jun-97
31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Brose, Harold Herbert	Stony Plain, AB	19-Jun-97
31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Bailey, Paul	Sackville	23-Jun-97
26-Jul-97 to 30-Jul-97		
Black, Robert Owen	Mississauga	23-Jun-97
31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Pavey, Elmer A	Toronto	23-Jun-97
09-Jul-97 to 13-Jul-97		
Knight, Philip	Huntsville	26-Jun-97
10-Jul-97 to 14-Jul-97		
Grotenhuis, Philip	Rexdale	26-Jun-97
17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Blain, Judd Huntley	Dearfield	30-Jun-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		
Lo, Kong	Kingston	30-Jun-97
03-Jul-97 to 07-Jul-97		

Name	Location	Effective Date
Lord, William David 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Toronto	2-Jun-97
Panuska, S J Joseph Allan 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Scranton, PA	2-Jun-97
McCarthy, Shannon 17-Jul-97 to 21-Jul-97	Sault Ste Marie	4-Jun-97
Metcalf, Robert 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Salisbury, NB	4-Jun-97
McPhadden, John 24-Jul-97 to 28-Jul-97	Ormsdown, QC	4-Jun-97
Moulton, James Wylie 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Peterborough	5-Jun-97
Motschieder, Edward 18-Jul-97 to 22-Jul-97	Mount Vernon, OH	10-Jun-97
Moore, George Albert Baker 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Warton	10-Jun-97
Hatcher, W Chalmers 10-Jul-97 to 14-Jul-97	Truro, NS	10-Jun-97
Walsh, Joseph T 03-Jul-97 to 07-Jul-97	Lethbridge, AB	10-Jun-97
McDonald Gerald 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Weyburn, SK	16-Jun-97
McDonald, Joyce Lee 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Weyburn, SK	16-Jun-97
Davis, Mary Elizabeth 28-Aug-97 to 01-Sep-97	Toronto	2-Jun-97
Smith, James 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Lewiston, NY	2-Jun-97
Vandermeyden, Pieter 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Grand Rapids, MI	2-Jun-97
Roberts, John Gratton 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Belgrave	4-Jun-97
Southern, Vanessa 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Washington, DC	4-Jun-97
Durdle, Carson Walter Wade 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Westville	5-Jun-97
Rosa, Sevastian Robert 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Ashland, OH	6-Jun-97
Haefer, Ronald Albert 13-Aug-97 to 17-Aug-97	New York, NY	10-Jun-97
Warmington, Paul 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Hudson, QC	10-Jun-97
Bouchard, Paul-Eugene 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Sillery, QC	10-Jun-97
Farrell, Bernard Peter 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Ocean Springs, MI	10-Jun-97
Bilkes, William W 06-Aug-97 to 10-Aug-97	Abbotsford, BC	10-Jun-97
Keleher, Patrick 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Buffalo	13-Jun-97
Hamilton, Sylvia 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Toronto	16-Jun-97
Moeller, Daniel G 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Buckingham, QC	18-Jun-97
Kwallek, Barry L 21-Aug-97 to 25-Aug-97	Lima, NY	18-Jun-97
Salm, Luc 05-Aug-97 to 09-Aug-97	Brossard, QC	18-Jun-97
Dickerson, Jack David 07-Aug-97 to 11-Aug-97	Bedford	23-Jun-97
Powers, Joseph G B 14-Aug-97 to 18-Aug-97	Montreal, QC	30-Jun-97
Ruta, Joseph M 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Saint John, NB	2-Jun-97
Macdonald, Brian 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Burlington	4-Jun-97
Fleury, Edgar 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Hull, QC	10-Jun-97
Shalla, Christopher John 18-Sep-97 to 22-Sep-97	Chapeau, QC	10-Jun-97
Vargas Galian, Rene 25-Sep-97 to 29-Sep-97	Oruro, BOL	13-Jun-97
Gemmell, Hugh 04-Sep-97 to 08-Sep-97	Toronto	23-Jun-97

Name	Location	Effective Date
Cabafi, Csaba 29-Oct-97 to 03-Nov-97	Willowdale	4-Jun-97
Pecci, Ronald 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Buffalo, NY	4-Jun-97
Egan-Jones, Barry 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Montreal, QC	10-Jun-97
Jackson, Lawrence J 16-Oct-97 to 20-Oct-97	Steerling Heights, MI	18-Jun-97

JULY 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Leroux, Andre G	Scarborough	15-Jul-97
Bault, Doreen	Toronto	16-Jul-97
Benschop, John	Port Perry	30-Jul-97
Berry, Carole	Brampton	2-Jul-97
Neumann, Peter	Richmond Hill	2-Jul-97
Thiessen, Brian	Waterloo	2-Jul-97
Harrison, Andrea	Williamstown	2-Jul-97
Maxwell, Andrew George	Burlington	2-Jul-97
Best, Harvey	Newmarket	2-Jul-97
Kayes, Robert	Nestor Falls	2-Jul-97
De Bong, Jacobus Johannes	Brantford	2-Jul-97
Pakulat, Ron	Toronto	2-Jul-97
Barkley, Gerald	Owen Sound	2-Jul-97
Praamsma, Elizabeth	Cobourg	3-Jul-97
Egert, Brian K	Orleans	3-Jul-97
Milley, Karen	Downsville	3-Jul-97
Charlton, Kristiane	Springfield	4-Jul-97
Sugden, Howard Brent	Mississauga	7-Jul-97
Hoogsteen, Mark	Port Carling	7-Jul-97
Inthisorn, Somsay	Huron Park	7-Jul-97
Utembi, Marcel Tapa	Ottawa	7-Jul-97
Botha, Gert Viljoen	Wawa	9-Jul-97
Fenty, Peter	Brampton	9-Jul-97
Strang, William Dennis	Thamesford	9-Jul-97
Murdy, Edna Irene	Kearney	9-Jul-97
Budd, Mervyn	London	9-Jul-97
Prebble, Coral Victoria	Cheltenham	9-Jul-97
Williamson, Jason	Oshawa	9-Jul-97
Schwartz, Jeremy	Thornhill	9-Jul-97
Tiwry, Mahindranauth	Etobicoke	9-Jul-97
Stinson, Joan	Perth	9-Jul-97
Krajewski, Henryk	Hamilton	9-Jul-97
Massara, Antaneos	Windsor	9-Jul-97
Langboun, Roger Musah	Toronto	9-Jul-97
Reid, Winston	Ajax	9-Jul-97
Melso, Stephen	Nepean	9-Jul-97
Lay, Robert	Thornbury	9-Jul-97
Collins, Joanne Debra Irene	Omeme	11-Jul-97
Cummings, Stephen	Hillsburgh	11-Jul-97
Roffel, John William	North Bay	11-Jul-97
McDuffus, Gilbert	Brampton	11-Jul-97
Tzaneteas, Demetrios	Hamilton	11-Jul-97
Brown, Inez R	Kitchener	14-Jul-97
Kanacki, Damir	Oshawa	14-Jul-97
Quevedo-Bosch, Juan	Toronto	14-Jul-97
Dikens, Dolly	Ingat	15-Jul-97
Qasmi, Muhammad Asif	Mississauga	15-Jul-97
Richardson, Lana Beatrice	North Bay	15-Jul-97
Francis Garry	Kitchener	15-Jul-97
Bunnett-Gibson, Sarah-Jane	Toronto	16-Jul-97
Deer, Michael	Hammer	17-Jul-97
Matheson, Robert Peter	Stoney Creek	17-Jul-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Metcalf, Jeanne Margaret Anne	Cambridge	17-Jul-97	Wood, Raymond Stewart JR	Detroit, MI	4-Jul-97
Pakrul, Peter Daniel	Eganville	17-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Van Nus, Paul Edwin	Kirkfield	17-Jul-97	Buerk, John	Buffalo, NY	7-Jul-97
Beanish, James Philip	Pembroke	17-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Sherry, Gerald	Scarborough	18-Jul-97	Williams, Bryan Dave	Orleans	7-Jul-97
Kuplens-Ewart, Ilze	Toronto	18-Jul-97	17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Belcour, Elizabeth J	Deseronto	18-Jul-97	O'Connor, John L	Rochester, NY	9-Jul-97
Bryers, Norman Paul	Scarborough	18-Jul-97	17-Jul-97 to 21-Jul-97		
Langer, Nathan W	Kitchener	22-Jul-97	Silva, Antonio Da Luz	Angra Terceira,	9-Jul-97
Isaac, Mark Frederick	Thedford	22-Jul-97	14-Jul-97 to 18-Jul-97	ACO	
Litwin, Daveen H	Toronto	22-Jul-97	Smith, John Gregory	North York	11-Jul-97
Uttenbosh, Hans	Oakville	22-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Burge, Chris	Cambridge	22-Jul-97	Sparks, Richard A	Crown Point	14-Jul-97
Heathes, Christina Dorothy	Kippen	22-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Cruz Crespin, Jose Ernesto	Downsview	22-Jul-97	Wilson, E Ellen	Halifax, NS	16-Jul-97
Prior, Helen	Sunderland	23-Jul-97	23-Jul-97 to 27-Jul-97		
Noseworthy, John	Oshawa	23-Jul-97	Brown, Leonard	Windsor	17-Jul-97
Noseworthy, Mary	Oshawa	23-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Wiersma, Christopher	Hamilton	23-Jul-97	Griesen, Bill	Leamington	21-Jul-97
Melendez, Mauricio	Beachville	23-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Sarrafo, Fernando	Brampton	23-Jul-97	Pendergast, Arthur	St Louis	22-Jul-97
Gordge-Cirton, Jeremi	Caledonia	23-Jul-97	31-Jul-97 to 04-Aug-97		
Davis, Roy E	North York	23-Jul-97	Sham, Christopher	Arlington, TX	25-Jul-97
Kvill, Sharon	North York	28-Jul-97	25-Jul-97 to 30-Jul-97		
Davis, Robert M	Cambridge	28-Jul-97	Scaccia, Ottavio	Vaughan	25-Jul-97
Williams, Carl Augustus	Mississauga	28-Jul-97	25-Jul-97 to 30-Jul-97		
Bluecoat, Joey	Wunnumin Lake	28-Jul-97	Fellner, Azriel C	Livingston, NJ	9-Jul-97
Bell, Eric	Niagara Falls	28-Jul-97	15-Aug-97 to 19-Aug-97		
Carr, Weldon E T	North York	28-Jul-97	Skoretz, Edward	Rome	9-Jul-97
Wong, Joseph	Mississauga	29-Jul-97	08-Aug-97 to 12--Aug-97		
Baumann, Robert Frank	Waterloo	29-Jul-97	Rush, Richard L	Fairfield, CT	14-Jul-97
Davies, Heather J	Blind River	29-Jul-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Lessard, Tracy	Sudbury	29-Jul-97	Roberts, Bettye	Crystal Beach	14-Jul-97
Langer, Nathan W	Kitchener	29-Jul-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Dawson, Robert C	Burlington	30-Jul-97	Dyck, Evelyn Richter	Ottawa	14-Jul-97
Bigelow, George Brian	Elliot Lake	29-Jul-97	01-Aug-97 to 05-Aug-97		
Fletcher, Mary-Elsie	Mississauga	30-Jul-97	Taylor, Ira Moulton	North York	15-Jul-97
Campbell, Kenneth M L	Tupperville	30-Jul-97	28-Aug-97 to 01-Sep-97		
Jaggon, Calvin Anthony	Scarborough	30-Jul-97	Adams, John Basil	Burlington	15-Jul-97
Persaud, Amar	Scarborough	31-Jul-97	14-Aug-97 to 18-Aug-97		
Batarseh, George	Brantford	30-Jul-97	Dey, John	Pandora	15-Jul-97
Sodtke, Paul Frederick	London	31-Jul-97	21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Joo, In Baek	North York	31-Jul-97	Crosby, Grover William	Newmarket	15-Jul-97
Wee, Asterio J	Scarborough	31-Jul-97	28-Aug-97 to 01-Sep-97		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Horton, Evon G	Mississauga	9-Apr-97	Jerris, Miriam	Huntington Woods,	
Depeza, Esia	Scarborough	7-Apr-97	20-Aug-97 to 24-Aug-97	MI	17-Jul-97
			Graham, Robert L	Massina	17-Jul-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Nieman, Raymond L	Naples	17-Jul-97
			14-Aug-97 to 18-Aug-97		
			Salm, Luc	Brossard, QC	17-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Hamilton, Sylvia	Toronto	14-Aug-97
			22-Aug-97 to 26-Aug-97		
			Montgomery, Ellen M	Buffalo, NY	22-Jul-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Diesbourg, Raymond	Aurora, IL	22-Jul-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Iuliano, Enrico Francesco	Paduli Bn Italy	22-Jul-97
			28-Aug-97 to 01-Sep-97		
			Fach, Terry	Calgary, AB	25-Jul-97
			27-Aug-97 to 31-Aug-97		
			Vincent, Vaden	Hants Harbour	28-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Stephens, Jill	Ottawa	29-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		
			Gietz, William	Winnipeg, MB	29-Jul-97
			13-Aug-97 to 17-Aug-97		
			Browning, Susan Lynne	Orillia	2-Jul-97
			07-Aug-97 to 11-Aug-97		
			Klassen, Randy	Coaldale, AB	2-Jul-97
			14-Aug-97 to 18-Aug-97		
			Shorthill, Mary Lou	Rock Island	2-Jul-97
			21-Aug-97 to 25-Aug-97		

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Kirsten, Alexis F	Winnipeg, MB	1-Dec-97			
08-Jul-98 to 11-Jul-98					
Yu, Hwan Jin	Mississauga	2-Jul-97			
03-Jul-97 to 07-Jul-97					
Graubart, Alexander	Chicago, Il	2-Jul-97			
04-Jul-97 to 08-Jul-97					
Lougheed, Jan	Woodlawn	2-Jul-97			
24-Jul-97 to 28-Jul-97					
Clemente, Vincent	Sarasota	2-Jul-97			
02-Jul-97 to 06-Jul-97					
Beeke, Joel Robert	Grand Rapids, Mi	4-Jul-97			
16-Jul-97 to 20-Jul-97					

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Epp, Delvyn Gene	Niverville	4-Jul-97	Pearce, John G	Ottawa	23-Jul-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97			Linder, Anastasius M	King City	22-Jul-97
Petro, Susan M	Kalamazoo, MI	4-Jul-97	Wright, James Robert Murrel	White Lake	23-Jul-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97			Scandiffio, Nicholas	Toronto	22-Jul-97
Karz-Wagman, Harley	Hot Springs, AR	7-Jul-97	Byer, Charles Daniel	Fordwich	14-Jul-97
29-Aug-97 to 02-Sep-97			Busing, Paul F	Ottawa	23-Jul-97
Breulmann, Herman	Berlin, GER	7-Jul-97	Bridges, Harold E	Manotick	23-Jul-97
14-Aug-97 to 18-Aug-97			Kinlin, Peter S	Toronto	22-Jul-97
Garber, Fred	Chambersburg, PE	9-Jul-97	Cregg, James	Bolton	22-Jul-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97			McKay, Michael J	Mississauga	22-Jul-97
Taylor, Barry	Regina, SK	9-Jul-97	Young, John E	Welland	14-Jul-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97			Topping, W David	St Catharines	14-Jul-97
Eldridge, Ernest Douglas	Beaver Harbour, NB	4-Jul-97	Tapper, Derrick L	Burlington	22-Jul-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97			Sherk, John Harold	Nanticoke	14-Jul-97
Nielson, Keith Peter	Saint John	21-Jul-97	Darling, Richard Irvin	Toronto	21-Jul-97
19-Sep-97 to 23-Jul-97			Mawyer, David R	Ottawa	23-Jul-97
Wilkie, John M	Toronto	9-Jul-97	Halls, James A	Bramalea	22-Jul-97
07-Sep-97 to 11-Sep-97			Hackembruch, Henri P D	Hamilton	22-Jul-97
Clift, David	Southern Shores, NC	15-Jul-97	Barker, William E	Alliston	22-Jul-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97			Funk, Gregory D	Stevensville	14-Jul-97
Wallace, Neil	Athelstan, PC	28-Jul-97	Miller, Stanley B	Mississauga	22-Jul-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97			Birss, John W	Ajax	22-Jul-97
Pellagrino, Saverio	Tram, BI	29-Jul-97	Riddell, Peter K	Cornwall	23-Jul-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97			Garvey, Edwin C	Toronto	22-Jul-97
Hanjian, Victoria	Oak Bluffs, MA	29-Jul-97	Hyde, John E	Vankleek Hill	23-Jul-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97			Wells, Gwends L	Ottawa	23-Jul-97
Wood, Gary	Gravenhurst	30-Jul-97	Weibe, Benjamin	Alymer	14-Jul-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97			Bannon, Paul Patrick	Scarborough	22-Jul-97
Aiken, William Robert	Brampton	9-Jul-97	Knowles, Michael P	Toronto	14-Jul-97
03-Oct-97 to 07-Oct-97			Gifford, Anthony	Etobicoke	4-Jul-97

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Schwalm, Clement J	Richmond Hill	22-Jul-97	Drew, Glenda Marlene	Keewatin	23-Jul-97
Morreau, Cecil H	Toronto	22-Jul-97	Doucette, John Alan	Brampton	22-Jul-97
McGoey, John Heck	Scarborough	22-Jul-97	Stewart, Barbara A	Emo	23-Jul-97
Davis, Eldon Stanley	Pembroke	23-Jul-97	Pouwels, Louis J	Toronto	22-Jul-97
Cloran, Joseph B	Willowdale	22-Jul-97	Nouwen, Henri J	Richmond Hill	22-Jul-97
Gault, John E	Scarborough	22-Jul-97	Meaker, Todd C	Gloucester	23-Jul-97
Roberts, Henry Douglas	Ottawa	23-Jul-97	Collings, Thomas W	Kenora	23-Jul-97
Barnett, Thomas A	Ottawa	23-Jul-97	Ollies, Clive G	Courtland	14-Jul-97
Kwiatkowski, Felix	Toronto	22-Jul-97	Martineau, Paul Joseph	Toronto	22-Jul-97
Flewelling, Elwood C	Ridgeway	14-Jul-97	Alden, Kenneth J	Kitchener	21-Jul-97
Attallah, Paul	Toronto	22-Jul-97	Martens, Richard	Staynor	14-Jul-97
Rolls, Robert Laidlaw Canon	Dryden	23-Jul-97	Van Dyk, Jack	London	4-Jul-97
Sider, James P	Cambridge	14-Jul-97	Opheim, David William	Toronto	14-Jul-97
Earle, Cyril Wall	Ottawa	23-Jul-97	Legere, Ross Peter	Toronto	22-Jul-97
Greatrex, Warren R	Nepean	23-Jul-97	Bedard, Robert L	Windsor	21-Jul-97
McTague, Edward J	Unionville	22-Jul-97	Adams, Alan Thomas	Stayner	14-Jul-97
Rutter, Kenneth G	Woodlawn	23-Jul-97	Hanes, H Stanley	Lindsay	14-Jul-97
Rogers, Robert Victor	Ottawa	23-Jul-97	Whelan, John	Toronto	22-Jul-97
Yaeck, Clair A	Scarborough	22-Jul-97	Arul, Alexis Diamond Raj	Don Mills	22-Jul-97
Farrell, James J	Pickering	22-Jul-97	Ratelle, Sarto	Cornwall	21-Jul-97
Danco, Vincent	Toronto	22-Jul-97			
Hegarty, Denis Alexander	Midland	22-Jul-97			
Toth, Peter P	Rexdale	22-Jul-97			
Krafchik, Ronald A	Brampton	22-Jul-97			
Nigh, Ross E	Stevensville	14-Jul-97			
Ibbott, James E	Ottawa	23-Jul-97			
Mackerron, Paul James	Toronto	22-Jul-97			
Burchhardt, Reinhard A	King City	22-Jul-97			
Logan, Howard Joseph Alexand	Toronto	22-Jul-97			
Allen, Frederick W	Ottawa	23-Jul-97			
Porrior, Eric V	Orleans	23-Jul-97			
Schiedel, Wayne Harold	Guelph	14-Jul-97			
Liberty, William Charles	Ottawa	23-Jul-97			
Derod, Omer L	Downsview	22-Jul-97			

AUGUST 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Freeman, Melvin	Windsor	21-Aug-97
Paraskevopoulos, George	New Liskeard	14-Aug-97
Bouw, Anthon	Wainfleet	22-Aug-97
Oziel, Joseph	North York	1-Aug-97
Blackman, John Alexander	Brantford	1-Aug-97
Liesch, Richard Harvey	Orangeville	1-Aug-97
Howell, Fred James	Sauble Beach	1-Aug-97

Name	Location	Effective Date
Boccaccio, Henry	Hamilton	1-Aug-97
Collision, Mathew Donald	Southampton	1-Aug-97
Wheeler, Valarie Joy	Gananoque	5-Aug-97
Wheeler, Brian Roy	Gananoque	5-Aug-97
Knoblauch, Peter	Waterloo	5-Aug-97
Lepard, James Robert	Toronto	5-Aug-97
Kernohan, Barbara	Richmond	5-Aug-97
Roed, Peter	Kingston	5-Aug-97
Macleod, Kirk John	Renfrew	5-Aug-97
Louch, David Richard	Toronto	6-Aug-97
Ross, Geoffrey M	Toronto	8-Aug-97
Taylor, Darwin O	Pictou	7-Aug-97
Montreuil, Micheline	Parham	7-Aug-97
Wilson, Mervin Wayne	McKellar	8-Aug-97
Demore, Deborah Rose	Niagara	11-Aug-97
Stinson, Elizabeth J	Fergus	11-Aug-97
Willmott, Russell Frederick	Brampton	11-Aug-97
Rennie, Wendy Maclean	Kingston	14-Aug-97
Feare, Joshua J	North York	14-Aug-97
Kidney, David	Dundas	14-Aug-97
Hoorneweg, John Paul	Brampton	14-Aug-97
Joseph, Dominic Anton	Peterborough	14-Aug-97
Murray, Lawson	Orillia	14-Aug-97
Rizvi, Syed Mohammed	Richmond Hill	14-Aug-97
Milley, Timothy	Napanee	14-Aug-97
Anderson, Elizabeth Susan	Toronto	18-Aug-97
Sowerby, Harold Thomas	Gloucester	18-Aug-97
Phillips, Milton Lee	Guelph	18-Aug-97
Leakemariam, Efre	Toronto	18-Aug-97
Joyce, Timothy V	Bleinheim	18-Aug-97
Booth, Douglas	Cobourg	18-Aug-97
Sadeghi, Kamelia	Fort Erie	19-Aug-97
Inglis, Jeff	Phelpston	19-Aug-97
Taylor, Michael A	Bancroft	21-Aug-97
Greenewald, Jeffrey Lyndon	Guelph	21-Aug-97
Wallace, Robert	Mississauga	21-Aug-97
Regimbal, Maurice John	Orangeville	21-Aug-97
Jones, Raphael Alexander	Toronto	21-Aug-97
Therault, Serge A	Ottawa	21-Aug-97
Manswell, Vernon	Scarborough	21-Aug-97
Sicilia, Gaetano	Etobicoke	21-Aug-97
Tengnagel, Kees	Tottenham	21-Aug-97
Tengnagel, Faith	Tottenham	21-Aug-97
Okutinyang, Inyang	Sarnia	21-Aug-97
Waukonen, Mildred	Thunder Bay	21-Aug-97
Lawson, Carol	Kenora	21-Aug-97
Hayes, Terrance	Barrie	21-Aug-97
Loewen, Jeff	Sarnia	21-Aug-97
Waterman, Nathaniel	Scarborough	25-Aug-97
Edwards, Neville G	Bramalea	25-Aug-97
Brydges, Gloria	Fort Erie	25-Aug-97
Sok, Dong-Kt	Mississauga	25-Aug-97
Kuepfer, Kenneth	Newton	25-Aug-97
leong, Bayne	Hamilton	25-Aug-97
Johnson, Renford	Whitby	26-Aug-97
Garland, David	Quadrille	26-Aug-97
Brecht, Valierie Winona	Whitby	26-Aug-97
Zionce, Chezi	Toronto	26-Aug-97
Robinson, Gary	Erin	26-Aug-97
Rashedi, Ghulam Hazrat	Scarborough	26-Aug-97
White, Linda Louise	Hamilton	26-Aug-97
Oliver, Cynthia	Toronto	26-Aug-97
Marshall, Clyde T	Markham	26-Aug-97
Lublink, Valerie	Toronto	26-Aug-97
Lublink, Patrick Rene Paul	Toronto	26-Aug-97
Lewis, Gordon	Cobourg	26-Aug-97
Fortin, Jean-Yves	Corbeil	26-Aug-97
Lacey, John Paul	Arnprior	27-Aug-97
Gerow, Terry	Bobcaygeon	27-Aug-97
Radovanovic, Nektarije	Windsor	29-Aug-97
Caliste Jordan, Eileen	Scarborough	29-Aug-97
Gardzinski, Anthony Joseph	Guelph	29-Aug-97
Clark, J Howard	Cardinal	29-Aug-97
Hindy, Aly	Mississauga	29-Aug-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
McCalmont, Robert Desmond	North York	14-Aug-97
Griffin, D Murray	Brampton	19-Aug-97
Moulton, James Wylie	Peterborough	14-Aug-97
Tennant, Mark	Hamilton	7-Aug-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Barbieri, Joseph	Downsview	1-Aug-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Parker, Christina	Barrie	1-Aug-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Bloomfield, Carl Elder	York	5-Aug-97
22-Aug-97 to 16-Aug-97		
D-Entremont, Albeni Thomas	Kentville	5-Aug-97
28-Aug-97 to 01-Sep-97		
Smiling, Rodney	Metuchen, NJ	6-Aug-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Murray, James Taylor	London, ENG	6-Aug-97
07-Aug-97 to 11-Aug-97		
Floyd, Robert Ignatius	Dartmouth	8-Aug-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Watson, Paul R	East Aurora, NJ	11-Aug-97
28-Aug-97 to 01-Sep-97		
Bouffard, Albert	Winnipeg, MB	14-Aug-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Jones, Gerald John Thomas	Montreal, QC	14-Aug-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Robinson, Harry S D	Vancouver, BC	19-Aug-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Peterson, Colin	Winnipeg, MB	21-Aug-97
29-Aug-97 to 02-Sep-97		
Durksen, David	Victoria, BC	21-Aug-97
21-Aug-97 to 25-Aug-97		
Strohmeyer, Geroe, E	Erie, PA	27-Aug-97
27-Aug-97 to 31-Aug-97		
Smart, William Miles	Wallaceburg	29-Aug-97
28-Aug-97 to 01-Sep-97		
Tajak, Ralph	Latrobe, PA	1-Aug-97
18-Sep-97 to 22-Aug-97		
Noble, Wilson E	Hamilton	5-Aug-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97		
Scullard, Robin	Toronto	5-Aug-97
04-Sep-97 to 08-Sep-97		
Nadeau, Roland Stephane	Enfield, NH	11-Aug-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
McEntee, Thomas	Beaconsfield	11-Aug-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97		
Bolger, Edward Carl	Victoria, BC	14-Aug-97
18-Sep-97 to 22-Aug-97		
Wood-Cahusac, Sydney	Greenwich, CT	18-Aug-97
11-Sep-97 to 15-Sep-97		
Granastein, Melvin	University Heights, OH	25-Aug-97
02-Sep-97 to 06-Sep-97		
Pruner, Donald	Selkirk, MB	26-Aug-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Forgrave, Tom	Edmonton, AB	29-Aug-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Hudson, Nancy Anne	Toronto	29-Aug-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Legrow, Alfred B	Toronto	14-Aug-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Tipping, Alan	Shelburne	19-Aug-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Cabafi, Csaba	Willowdale	27-Aug-97
09-Oct-97 to 13-Oct-97		

Name	Location	Effective Date
Mann, Donald 23-Oct-97 to 27-Oct-97	Montreal, QC	21-Aug-97
Walker, Russell 16-Oct-97 to 20-Oct-97	Toronto	25-Aug-97
Greidanus, Morris 02-Oct-97 to 06-Oct-97	Grand Rapids, MI	26-Aug-97
Sander, Alfred B 09-Oct-97 to 13-Oct-97	Winnipeg, MB	26-Aug-97
Wilson, Robert W 09-Oct-97 to 13-Oct-97	London	27-Aug-97
Locke, Philip 09-Oct-97 to 13-Oct-97	New Minas, NS	29-Aug-97

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Stevenson, Harry R	Chesley	5-Aug-97
Young, George D	Brantford	5-Aug-97
Vincent, Germain-Marie	Sturgeon Falls	18-Aug-97
Lougheed, John Albert	Almonte	5-Aug-97
Scrutton, Paul N	Brantford	5-Aug-97
Vanslyke, James G	London	5-Aug-97
Jones, Raphael Alexander	Toronto	21-Aug-97
Arnold, John C	Burlington	5-Aug-97
MacPherson, Harry C	Woodstock	5-Aug-97
West, Lyle L	Orono	18-Aug-97
Massey, Stephen K	Toronto	18-Aug-97
Annen, Harry	Kent	5-Aug-97
Fairchild, Richard John	Springfield	5-Aug-97
Whalen, John	Brampton	18-Aug-97
Mehrasa, Houshang Dr	Toronto	18-Aug-97
Rochester-Orr, Virginia	North York	18-Aug-97
Bleakney, Glenn	Hamilton	18-Aug-97
Story, Marks	Kitchener	18-Aug-97
Bianco, Marco	Burlington	18-Aug-97

SEPTEMBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Caldwell, Malcolm Archibald	Merrickville	19-Sep-97
Reynolds, Gary Stephen	Kingston	12-Sep-97
Woodman, Kendyll Elizabeth	Hamilton	2-Sep-97
Kim,sung, Joong	Concord	3-Sep-97
De Jong-Dermann, Karen	Grand Valley	3-Sep-97
Brown, Ross	Dundas	3-Sep-97
Johnson, Donald Edward Durrant	Toronto	4-Sep-97
Beltran, Joven Laagra	Ottawa	4-Sep-97
Senyk, Valerie	Sudbury	4-Sep-97
Rock, Aaron David	Windsor	4-Sep-97
Culp, Carson W J	Kingsville	4-Sep-97
Van Slingerland, Michael	Oakville	4-Sep-97
Taylor, Warden	Simcoe	8-Sep-97
Frost, Leonard	Newmarket	8-Sep-97
Peetoom, Jacobus	Kitchener	8-Sep-97
Reid, Yvonne	Ajax	8-Sep-97
O'Brien, Kristine, Elizabeth		
Gilbank	Strathroy	8-Sep-97
Gallas, David	Fort Frances	8-Sep-97

Name	Location	Effective Date
Reykdal, Sharron Dianne Berry	Maynooth	8-Sep-97
Fitzpatrick, Norman	Toronto	8-Sep-97
Devereaux, Duaine Francis	Scarborough	8-Sep-97
Park, Chee-Myoung	North York	10-Sep-97
Chin, Peter Kim Loy	Toronto	10-Sep-97
Hillier, Jeffrey William John	Cobourg	10-Sep-97
Miranda SJ, Daryl John	Toronto	10-Sep-97
Rowbotham, Pansileta	London	10-Sep-97
Richards, Dorothy Agatha	Scarborough	12-Sep-97
Simmonds, Withford	Brampton	12-Sep-97
Steele, David Anthony	Sutton West	12-Sep-97
Steele, Deborah June	Sutton West	12-Sep-97
Paquette, Philemon	Ottawa	16-Sep-97
Vaughan, Bryan	Holland Landing	16-Sep-97
Toman, Helen diann	Kitchener	16-Sep-97
Soffer, Abraham	Thornhill	16-Sep-97
Silveria, Antonio	Cambridge	16-Sep-97
Hides, Roger	Port Colborne	16-Sep-97
Hilke, Robert Raunce	International Falls	16-Sep-97
Ghent, Rodney G	Mississauga	16-Sep-97
Brown, Heather S	Toronto	16-Sep-97
Aud, Michael J	Kingston	16-Sep-97
Desroches, Daniel	Hawkesbury	17-Sep-97
Coulter, Warren	Bowmanville	17-Sep-97
Masih, Rashid	Hamilton	17-Sep-97
Noll, Philip Anthony	Caledonia	17-Sep-97
Cooperstock, Dan	Toronto	17-Sep-97
Provencher, Maurice	Moosonee	17-Sep-97
Scott, Desmond Alfred	Richmond Hill	17-Sep-97
Fuller, Barbara	East York	19-Sep-97
Mansoor, Yousif	Toronto	19-Sep-97
Villasano Zungia, Carlos Eduardo	Toronto	19-Sep-97
Winter, Amos	Kingfisher	23-Sep-97
Moore, Douglas C	Warkworth	23-Sep-97
Dusi-Achampong, Joseph	Toronto	23-Sep-97
Crawford, Harold W	Brampton	23-Sep-97
Stenson, Neil	Renfrew	23-Sep-97
Murack, Mark	Peterborough	23-Sep-97
MacLeod, Kirk	Sutton West	23-Sep-97
Wallace, Basil W	Concord	24-Sep-97
Williams, Bryan	Orleans	25-Sep-97
Sharma, Bramnarine	Toronto	26-Sep-97
Roesler, Reinhard	Weston	26-Sep-97
Randall, Bryson Gordon	Geraldton	26-Sep-97
Mitchell, Oyeman Philbert	Maple	26-Sep-97
Dailey, Paul Thomas	Brigden	26-Sep-97
Walters, Vivienne	Toronto	26-Sep-97
Henry, Denfield	Brampton	29-Sep-97
Lee, Jo-Woong	Niagara Falls	29-Sep-97
Zinck, Jonathan Mark	Kingsto	29-Sep-97
Dixon, Lorne A	Keswick	29-Sep-97
Gilchrist, Brent	Ottawa	29-Sep-97
Dadzie, Paa Kwesi	Mississauga	29-Sep-97
Cote, Richard	Ottawa	29-Sep-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Flaherty, Timothy J	Vanier	4-Sep-97
Starks, Gail	Sudbury	4-Sep-97
Canning, Harvey R	Cambridge	12-Sep-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Alley, James	Fenelon Falls	4-Sep-97
15-Sep-97 to 19-Sep-97		

Name	Location	Effective Date
Mathieu, John Gerald	Cote St Luc, QC	8-Sep-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
James, Norman H	Windsor	12-Sep-97
16-Sep-97 to 20-Sep-97		
Kula, Irwin	New York, NY	12-Sep-97
25-Sep-97 to 29-Sep-97		
Sandhu, Raj PS	Stoney Creek	16-Sep-97
16-Sep-97 to 20-Sep-97		
Purdon, R Burn	Bromont, QC	16-Sep-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
Kornmeyer, Thomas Edward	Malone, NY	16-Sep-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
McCoy, Mick	Toronto	17-Sep-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
Boyes, David	Bracebridge	18-Sep-97
18-Sep-97 to 22-Sep-97		
Dueck, Randy	Port Rowan	2-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Vander Meyden, Pieter	Grand Rapids, MI	3-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Tapper, Derrick L	Burlington	12-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Gabriel, Peter	Kingston	12-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Eddis, Charles W	Westmount, QC	12-Sep-97
23-Oct-97 to 27-Oct-97		
Ng, Greer Anne Wenh-In	Toronto	16-Sep-97
23-Oct-97 to 27-Oct-97		
Wilson, Robert	London	16-Sep-97
06-Oct-97 to 10-Oct-97		
Lyng, John Michael	Montreal, QC	16-Sep-97
30-Oct-97 to 03-Nov-97		
McCombs, Gregory	Milton	17-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Thompson, Tony David	Peterborough	17-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Krebs, Daniel	Winnipeg, MB	19-Sep-97
09-Oct-97 to 13-Oct-97		
Welikala, Ananda	Willowdale	19-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Hutchison, Larry	Detroit, MI	19-Sep-97
03-Oct-97 to 07-Oct-97		
Garilus, Guillaume	Verdun, QC	23-Sep-97
09-Oct-97 to 13-Oct-97		
Reeve, Ted	Toronto	23-Sep-97
23-Oct-97 to 27-Oct-97		
Purvis, Aaron E	Waasis, NB	24-Sep-97
09-Oct-97 to 13-Oct-97		
Clinton, Graham	Belleville	24-Sep-97
12-Oct-97 to 16-Oct-97		
Palmer, Emily	Toronto	26-Sep-97
20-Oct-97 to 24-Oct-97		
Smith, Raymond	Scarborough	29-Sep-97
02-Oct-97 to 06-Oct-97		
Hooseinny, Lloyd	Tuscon, AZ	29-Sep-97
09-Oct-97 to 13-Oct-97		
Beachy, David	Athens, WIS	8-Sep-97
20-Nov-97 to 24-Nov-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Koehler, Edward John	Hamilton	29-Sep-97
Cornelius, Clifford	Southwold	26-Sep-97
Malinowski, Felix	Sudbury	8-Sep-97
Livingstone, John W	Hamilton	23-Sep-97
Farnoush, Parvis	Bowmanville	17-Sep-97
Dion, Rodrigues	Ottawa	8-Sep-97

Name	Location	Effective Date
Bakajlic, Bozo	Windsor	8-Sep-97
Cantelon, James D	Mississauga	12-Sep-97
Campbell, David W	Cobocnk	8-Sep-97
Hedegaard, John	Brampton	8-Sep-97
Sykes, Rod	Kitchener	19-Sep-97
Wilkie, Vinda M	Ripley	29-Sep-97
LaFfoley, Laurence V	Brockville	8-Sep-97
Samimi, Emelia	Fort Erie	8-Sep-97
Eghanian, Hossein	Coppercliff	8-Sep-97
McElhenny, Brooks T	Hamilton	26-Sep-97
Valle, Alex	Cambridge	11-Sep-97
Lamour, David Kenneth	Oshawa	8-Sep-97
Cameron, John	Toronto	19-Sep-97
Weller, Richard James	Simcoe	26-Sep-97
Davey, Fulford, Harris	Richmond Hill	12-Sep-97
Covey, Randolph	Brantford	19-Sep-97
Kazanofski, Jeff	Barrie	17-Sep-97

OCTOBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

Name	Location	Effective Date
Ingleby, Beatrice Helen	Rexdale	20-Oct-97
Gilbert, Paul	Trenton	1-Oct-97
Pare, Luke J	La Salle	1-Oct-97
Green, Lucas P	Kitchener	9-Oct-97
Chire, Thomas Marian	Burlington	16-Oct-97
Beatty-Chire, Beathany Jane Ellen	Burlington	16-Oct-97
Mohabir, Mansaram	Mississauga	27-Oct-97
Bisnauth, Jadu	Etobicoke	1-Oct-97
Chegahno, Anthony S	Peterborough	3-Oct-97
Illewellyn, Karen MacKay	Kingston	3-Oct-97
Chaulk, Shirley	Kingston	1-Oct-97
Nishiaki, Masanobu	Toronto	3-Oct-97
Kelly, David William	Delhi	3-Oct-97
Strachan, Kathryn Allene	Appin	1-Oct-97
Morris-Christie, Vercess	Toronto	1-Oct-97
Segee, John	Chatham	3-Oct-97
Jones, Scott	Hamilton	1-Oct-97
Sloan, Ian	Toronto	3-Oct-97
Marshall, June Elizabeth	Barrie	1-Oct-97
Boyes, David	Bracebridge	3-Oct-97
Robertson, Stephen	Etobicoke	1-Oct-97
Rumley, Robert Charles	Minesing	1-Oct-97
Semtchouk, Anton	Mississauga	1-Oct-97
Frenette, Maurice	Trenton	7-Oct-97
Walsh, Shirley Ann	Windsor	1-Oct-97
Wilson, Nora	Scarborough	1-Oct-97
Wilson, Lionel	Scarborough	1-Oct-97
Herdman, Donald G	Sudbury	3-Oct-97
MacLean, Charles Ian	Prescott	7-Oct-97
Mix, Lyall	London	7-Oct-97
Scott, Douglas	Bobcaygeon	7-Oct-97
Coish, John F	Kitchener	8-Oct-97
Serrano, Manuel Hernan S C	Toronto	8-Oct-97
Purohit, Arjun	Kingston	8-Oct-97
Philip, Gigi	Toronto	8-Oct-97
Patrick, Michael	Scarborough	8-Oct-97
Olbrys, Zbigniew	Oshawa	8-Oct-97
N'Guessan, Sess Julien	Toronto	8-Oct-97
Jeffrey, Linda	Guelph	8-Oct-97
Bezuyen, Albert Adrian	St Catharines	8-Oct-97
Nagalingam, Subramaniam	Scarborough	8-Oct-97
Reid, Desmond Horatio	Ottawa	8-Oct-97
Thompson, Mendes D	Etobicoke	10-Oct-97

Name	Location	Effective Date
Peynado, Wilbert John Anthony	North York	10-Oct-97
Jackson, Gloria F	Hamilton	10-Oct-97
Ball, Arthur	Brampton	14-Oct-97
Lewis, Robert Clark	Stouffville	20-Oct-97
Wood, Glen	Niagara	15-Oct-97
Macpherson, Donald	Florence	15-Oct-97
Dreher, Jacqueline	Hamilton	15-Oct-97
Cherickal, James	Mississauga	15-Oct-97
Topping, Wayne Ronald	Fordwich	15-Oct-97
Chaulk, Ernest	Kingston	15-Oct-97
Brand, Virginia P	Atwood	15-Oct-97
Ko, Susan Sinae	Scarborough	16-Oct-97
Hartwick, Timothy Marvin	Ridgeville	16-Oct-97
Gosselin, Joseph Paul	Windsor	16-Oct-97
Clarke, Derek	Toronto	20-Oct-97
Baahula, Eduart	Toronto	20-Oct-97
Toor, Ravinder	Toronto	20-Oct-97
James, Venitia Loretta	Markham	20-Oct-97
Murai, Masato	Toronto	20-Oct-97
Peake, Stephen Desmond	Shanty Bay	20-Oct-97
Roberts, Shelley	Lefroy	20-Oct-97
Dean, Dana Grant Lawrence	Windsor	20-Oct-97
Brown, Steven	Kenora	20-Oct-97
Andrews, Reginald J	Brampton	20-Oct-97
Parson, John A	Cobourg	21-Oct-97
Fernandez, Pedro Julio	North York	22-Oct-97
Boyachek, John Stanley	Exeter	22-Oct-97
Daniels, William Nathan	Woodbridge	22-Oct-97
Wheeler, Sara Olive	Peterborough	23-Oct-97
Sheppard, Edward	Scarborough	23-Oct-97
Sheppard, Judy	Scarborough	23-Oct-97
Smith, Carol	Cookstown	23-Oct-97
Smith, Wayne	CFB Borden	23-Oct-97
Hemmings, Albert Howard	Ottawa	23-Oct-97
Hutter, Walter George	St Thomas	23-Oct-97
Duncan, Rachel	Wapekeka	24-Oct-97
Mamakwa, Daniel	Wunnumin Lake	24-Oct-97
Luimes, Maurice	Nobleton	27-Oct-97
Long, David	Cambridge	27-Oct-97
Towle-Dittus, Janelle	Oakville	27-Oct-97
Day, Frederick Clifford	Armprior	27-Oct-97
Porso, Augusto	Etobicoke	28-Oct-97
Gregory, Katherine Elizabeth	Cornwall	28-Oct-97
Giebel, Martin	Richmond Hill	28-Oct-97
Brockwell, Merv	Wasaga Beach	29-Oct-97
Jeon, Sueng-Deok	Dundas	29-Oct-97
Loerts, Robert John	Fenwich	29-Oct-97
Levytam, Gideon	Niagara	29-Oct-97
Harden, Timothy	Warton	30-Oct-97
Kosek, Robert B	Oakville	30-Oct-97
Kentie, Peter	Port Colborne	1-Oct-97
McGarvey, Dave	Petersburg	1-Oct-97
Penelton, Paul	Langton	1-Oct-97
Thompson, Allan	Jarvis	1-Oct-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Nicholson, Donald Henry	Peterborough	30-Oct-97
Tysick, James H	Godfrey	15-Oct-97
McNally, John	Halton	10-Oct-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Vanluik, Matthew H	Chilliwack, BC	1-Oct-97

Name	Location	Effective Date
23-Oct-97 to 27-Oct-97		
Wingle, James	Yarmouth, NS	1-Oct-97
01-Oct-97 to 05-Oct-97		
Micovsky, Rastislav	Windsor	1-Oct-97
16-Oct-97 to 20-Oct-97		
Slabaugh, John	Akron, OH	1-Oct-97
02-Oct-97 to 04-Oct-97		
Hertzler, Jonas	St Mary's	3-Oct-97
21-Oct-97 to 25-Oct-97		
Wright, David Lloyd	London	3-Oct-97
01-Oct-97 to 05-Oct-97		
Moore, William Albert	Jarvis	7-Oct-97
30-Oct-97 to 03-Nov-97		
Uppal, Anupama	Orleans	8-Oct-97
09-Oct-97 to 13-Oct-97		
Schibli, Ernest	Montreal, QC	8-Oct-97
16-Oct-97 to 20-Oct-97		
Paterson, Robert	Lafayette, IND	8-Oct-97
08-Oct-97 to 12-Oct-97		
Jay, Geoffrey Byron	Victoria, BC	16-Oct-97
16-Oct-97 to 20-Oct-97		
Lewis, Judith	New York, NY	20-Oct-97
29-Oct-97 to 03-Nov-97		
McAulay, Clark	Quebec City, QC	20-Oct-97
30-Oct-97 to 03-Nov-97		
Matthews, Bruce	Wolfville, NS	22-Oct-97
20-Nov-97 to 24-Nov-97		
Creedon, Gerard	Arlington, VA	8-Oct-97
08-Dec-97 to 12-Dec-97		
Wright, Albion R	Mississauga	20-Oct-97
04-Dec-97 to 08-Dec-97		
Klassen, John	Toronto	29-Oct-97
18-Dec-97 to 22-Dec-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Holmes, Guy C	Burlington	3-Oct-97
Fryer, Harold Douglas	Monetville	3-Oct-97
Hurst, Simeon W	Elmira	14-Oct-97
Peynado, Wilbert	East Orange, NY	10-Oct-97
Epp, Edwin W	Leamington	14-Oct-97
Epp-Stobbe, Eleanor A	Hamilton	14-Oct-97
Hertzler, Jonas	Lakeside	3-Oct-97
Topping, Richard	Port Carling	28-Oct-97
Yang, Wang Chou	Kitchener	14-Oct-97
Cameron, Carlton Owen	Toronto	22-Oct-97

NOVEMBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Fresque, Gordon	Kingston	6-Nov-97
Pistagnesi, David C	Windsor	21-Nov-97
Collins, Thomas A	Maidstone	21-Nov-97
Colp, Darryn	Wellandport	4-Nov-97
Wood, Joyce E	Hanover	7-Nov-97
Esguerra, Loretta	Oakville	4-Nov-97
Cavey, T Bruce	Oakville	4-Nov-97
Cutfeet, Rita	Wapekeka	4-Nov-97

Name	Location	Effective Date	Name	Location	Effective Date
Bird, William Albert	Stoney Creek	5-Nov-97	Scott, Charles	Delta, BC	12-Nov-97
Curley, Dennis Joseph	Burlington	5-Nov-97	20-Nov-97 to 24-Nov-97		
Trottier, Francoise Edward	Hull, QC	5-Nov-97	Goldie, Archibald, Richardson	Brantford	17-Nov-97
Murray, Sheila	Etobicoke	5-Nov-97	27-Nov-97 to 01-Dec-97		
Hudson, Rodney Thomas	Brampton	4-Nov-97	Martin, Bruce	Winnipeg, MB	28-Nov-97
Armstrong, Leroy	Cambridge	12-Nov-97	27-Nov-97 to 01-Dec-97		
Dobson, Heather	Barrie	12-Nov-97	Casselman, Robert Carl	Dorion, QC	12-Nov-97
Duong, Peter	Kitchener	12-Nov-97	25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Elkin, Daniel	Kingston	12-Nov-97	Joblin, Lorna	West Hill	17-Nov-97
Erazo, Hernan	Etobicoke	12-Nov-97	25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Popma, Robert Paul	Westport	19-Nov-97	Bradler, Robert	Rochester, NY	17-Nov-97
Nyabenda, Michel	Ottawa	12-Nov-97	25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Pennock, Linda Ruth	Newmarket	12-Nov-97	Debiasio, Giovanni	Toronto	25-Nov-97
Sharma, Damodar Das	Oakville	12-Nov-97	25-Dec-97 to 29-Dec-97		
Sim, Otha	North York	12-Nov-97			
Tysick, Catharine	Godfrey	12-Nov-97			
Walker, Russell W	Toronto	12-Nov-97			
Thorburne, Norma	Barrie	17-Nov-97			
Steers, Wade	St Thomas	17-Nov-97			
Koya, Adam	Whitby	17-Nov-97			
Fyvie, Glen	Orillia	17-Nov-97			
Beadle, Simon J	Callander	17-Nov-97			
Hepburn, David Charles	Fort Frances	19-Nov-97			
Hicks, M Linda Thomson	Burlington	19-Nov-97			
Langford, Allen O	Dresden	19-Nov-97			
Moore, Heather Lorraine	Carp	19-Nov-97			
Cabafi, Csaba	Willowdale	19-Nov-97			
Quinlan, Robert	Woodslee	21-Nov-97			
Berg, Bernard John	Windsor	21-Nov-97			
Danter, Brian	Woodslee	21-Nov-97			
Leboeuf, Luc G	Kingsville	21-Nov-97			
Vandervaart, Richard T	Wallaceburg	21-Nov-97			
Altilia, Leonard	Toronto	24-Nov-97			
De Leeuw, Maritn	Toronto	24-Nov-97			
Fogarty, Alan	Toronto	24-Nov-97			
Hilmer, John Douglas	Toronto	24-Nov-97			
Kelly, James	Toronto	24-Nov-97			
Lewis, Scott	Toronto	24-Nov-97			
McIsaac, Peter	Toronto	24-Nov-97			
Ovtar, Anton	Etobicoke	24-Nov-97			
Szakaczki, Steven	Toronto	24-Nov-97			
Tran, H Khai	Toronto	24-Nov-97			
Singh, Manohar	Etobicoke	25-Nov-97			
Roussel, Etienne	Thunder Bay	28-Nov-97			
Norris, David John	Pickering	28-Nov-97			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Burke, Bart J	Sandy Lake	4-Nov-97
Van Popta, George Philip	Ancaster	12-Nov-97
Gros vold, Boniface	London	12-Nov-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Salm, Luc	Brossard, QC	21-Nov-97
12-Feb-98 to 16-Feb-98		
Beachy, David	Athens WI USA	14-Nov-97
18-Feb-98 to 22-Feb-98		
Deale, Alan Glengyle	East Derry, NH	19-Nov-97
01-Jan-98 to 05-Jan-98		
Lane, Warren W	Buffalo, NY	3-Nov-97
20-Nov-97 to 24-Nov-97		
Apetagon, Eileen	Norway House, MB	4-Nov-97
13-Nov-97 to 17-Nov-97		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Etienne, Jean-Claude	Coniston	21-Nov-97
Frey, Abner	Wallenstein	12-Nov-97
Berthiaume, René	Azilda	21-Nov-97
Stiff, Graham J	Burlington	12-Nov-97
Lane, Sammy	Caledonia	12-Nov-97
Edmondson, Barry Leonard	Hearst	12-Nov-97
Scott, Alan bridge	Brantford	12-Nov-97
Campbell, John	Kearney	12-Nov-97
Spackman, Grant Lawrence	Brampton	12-Nov-97

DECEMBER 1997

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Worth, Stan	New Liskeard	10-Dec-97
Wright, Philip G	Woodstock	18-Dec-97
Wilson, Edwin Gordon	Kitchener	18-Dec-97
O'Brien, Paul	Toronto	28-Dec-97
Hynes, Junior James	Toronto	1-Dec-97
Simmonds, Gregory Kenneth	Scarborough	1-Dec-97
Devi, Bibi Satya	Etobicoke	3-Dec-97
Stephanian, Aram	Scarborough	4-Dec-97
Louissaint, Josue	Ottawa	5-Dec-97
Hiddema, John	Nepean	8-Dec-97
Penaloza, Eduardo Hernan	Ottawa	8-Dec-97
Campeau, Guy	Noelville	9-Dec-97
Lane, David John	Wyoming	9-Dec-97
Widdicombe, Peter	Hamilton	10-Dec-97
Youngren, Roxanne Mary	Fenwick	10-Dec-97
Pot, Richard E	Orangeville	11-Dec-97
Spero, Shmuel	North York	11-Dec-97
Vandervaart, Richard T	Wallaceburg	11-Dec-97
De Freitas, Edmundo J	Etobicoke	11-Dec-97
Jenkins, Loretta S	Sarnia	11-Dec-97
Jack, Roy	Delhi	11-Dec-97
Lidstone, Gary	Cambridge	12-Dec-97
Wright, Robert Bruce	Kilsyth	12-Dec-97
Snider, Glen Allan	Almonte	15-Dec-97
Lauzon, Andre D	Winchester	16-Dec-97
Culham, Lynne Carol	Mississauga	16-Dec-97
Nentwig, Keith	Waterloo	16-Dec-97

Name	Location	Effective Date
Day, Barbara Dorothy	Armprior	17-Dec-97
Horne, Jeremy	Waterloo	17-Dec-97
Poyntz, Allan	Waterloo	17-Dec-97
Witt, Gary	Waterloo	17-Dec-97
Rymarchuk, Derek Alan	Niagara Falls	17-Dec-97
Redner, Gloria Jean	Kenora	17-Dec-97
Redner, Val Bernard Earl	Kenora	17-Dec-97
Valley, Miles	Scarborough	18-Dec-97
Jayaraman, Sarah	London	18-Dec-97
Jayarmana, Panchanatha	London	18-Dec-97
Levy, Huezal	Scarborough	18-Dec-97
O'Reilly, Nancy Lynn	Kanata	22-Dec-97
Krstevski, Slobodan	Hamilton	22-Dec-97
Siteman, Walter	London	22-Dec-97
Jones, Sharon Margaret	Toronto	22-Dec-97
Dekker, Klaas	Everett	23-Dec-97
Tiu, George	Jerseyville	23-Dec-97
Randhawa, Hargurdev Singh	Lasalle	23-Dec-97
Acheampong, Stephen	Toronto	24-Dec-97
Chan, Vivian	North York	24-Dec-97
Hedican, Gerald William	Newmarket	24-Dec-97
Kreutner, Paul	Waterloo	24-Dec-97
O' Kane, Carol	Hillsdale	24-Dec-97

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Coulter, Earlby S	Mississauga	18-Dec-97

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Scott, Walter 29-Apr-98 to 04-May-98	Ayer's Cliff	30-Dec-97
Bruce, Jean 28-Jan-98 to 01-Feb-98	Toronto	23-Dec-97
Smalling, Elijah 15-Jan-98 to 19-Jan-98	Toronto	24-Dec-97
Salm, Luc 14-Jan-98 to 18-Jan-98	Brossard, QC	30-Dec-97
MacNeil, Thomas Augustine 25-Dec-97 to 29-Dec-97	North Sydney, NS	1-Dec-97

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Okell, Norman William	Walkerton	10-Dec-97
Baetz, Alvin John	Kitchener	23-Dec-97
Schaus, Gin	Cobden	23-Dec-97
Cummings, Ralph J	London	10-Dec-97
McPhail Frederick	Minden	10-Dec-97
Lange, Edgars Andrejs	Ottawa	23-Dec-97
Fleetham, Thomas H	Listowel	5-Dec-97
Arbuckle, John A	Lindwood	23-Dec-97
Shrier, John C	Walkerton	16-Dec-97
Cook, William	Forest	22-Dec-97
Sargent, Joseph Mervyn	Dundas	10-Dec-97
Insley, Edgar J	Windsor	22-Dec-97
Flynn, Donald H	Cambridge	10-Dec-97

Raivio, Yrjo A	Sudbury	23-Dec-97
Graham, Jay Wray	Mississauga	5-Dec-97
Webster, Martin J	Queensville	18-Dec-97
Ternahan, Carl A	Wahnpatae	10-Dec-97
Laverne, Gerald J	Windsor	22-Dec-97
Lobb, Douglas	Toronto	18-Dec-97
Span, Gerald Douglas	Bradford	30-Dec-97
Tucker, Hubert Frederick	Owen Sound	18-Dec-97
Schmidt, Jonathan Mark	Waterloo	23-Dec-97
Justice, William Leavers	Thorold	5-Dec-97
Rodgers, Mark	Waterloo	17-Dec-97
Morrison, Lillian	Scarborough	18-Dec-97
Bhat, Prakash G	Goucester	30-Dec-97
Pandey, Ravindra Narayan	Gloucester	30-Dec-97
Arenburg, Stephen Michael	London	31-Dec-97
Campbell, Richard	South River	15-Dec-97
Gardner, John Chrysostom James	Etobicoke	31-Dec-97

(6946) 26

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

578988 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 578988 Ontario Limited, Date of Incorporation: February 23, 1984, Liquidators: Mike Ruf, 110 Yonge Street, 4th Floor, Toronto, Ontario M5C 1T4 and Jean E. Y. Wright, 33 Dupont Street, Toronto, Ontario M5R 1V3, Date Appointed: June 12, 2001.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on June 12, 2001.

Dated this 19th day of June, 2001.

MIKE RUF,
Officer and Liquidator.

JEAN E. Y. WRIGHT,
Liquidator.

(6399) 26

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF CHAPPLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 14th, 2001 at the Municipal Office, Barwick, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 8:00 o'clock p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Parcel 15207, Rainy River, Municipality of Chapple, Township of Richardson, Concession 1, East Half South Half Lot 9, 80 acres. Being the whole of the parcel. District of Rainy River .....	.\$1,564.04

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

D.I. DYSON,
Clerk-Treasurer,
Corporation of the Township
of Chapple,
Box 4, Barwick, Ontario P0W 1A0.

(3638) 26

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—06—30

ONTARIO REGULATION 195/01

made under the

**ONTARIO NEW HOME
WARRANTIES PLAN ACT**

Made: June 12, 2001

Filed: June 13, 2001

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990
(Administration of the Plan)

Note: Since the end of 2000, Regulation 892 has been amended by Ontario Regulations 81/01 and 138/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subsection 6 (1) of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) The maximum amount payable to a person out of the guarantee fund in respect of a claim under subsection 14 (1) or (2) of the Act is \$20,000.

2. Subsection 8 (5) of the Regulation is amended by striking out "clause 14 (1) (b) of the Act" and substituting "subsection 14 (1) of the Act".

3. This Regulation comes into force on June 13, 2001.

Passed by the Directors on June 12, 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Chair

LARRY SEPIRGLAS
Acting Secretary

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on June 12, 2001.

LARRY SEPIRGLAS
Acting Secretary

26/01

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 195/01

pris en application de la

**LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES
DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO**

pris le 12 juin 2001

déposé le 13 juin 2001

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990
(Administration du Régime)

Remarque : Depuis la fin de 2000, le Règlement 892 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 81/01 et 138/01. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le paragraphe 6 (1) du Règlement 892 des Règlements révisés de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le montant maximal payable à une personne par prélèvement sur le fonds de garantie pour une réclamation présentée en vertu du paragraphe 14 (1) ou (2) de la Loi est de 20 000 \$.

2. Le paragraphe 8 (5) du Règlement est modifié par substitution de «du paragraphe 14 (1) de la Loi» à «de l'alinéa 14 (1) b) de la Loi».

3. Le présent règlement entre en vigueur le 13 juin 2001.

Adopté par les administrateurs le 12 juin 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Président

LARRY SEPIRGLAS
Secrétaire par intérim

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 12 juin 2001.

LARRY SEPIRGLAS
Secrétaire par intérim

ONTARIO REGULATION 196/01
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: June 13, 2001
Filed: June 14, 2001

Amending O. Reg. 127/01
(Airborne Contaminant Discharge Monitoring and Reporting)

Note: Ontario Regulation 127/01 has not previously been amended.

1. (1) Section 15 of Ontario Regulation 127/01 is amended by striking out "the period from January 1, 2001 to April 30, 2001" in the portion before clause (a) and substituting "the period from May 1, 2000 to April 30, 2001".

(2) Section 15 of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of subclause (a) (iv), by adding "and" at the end of clause (b) and by adding the following clause:

(c) for the purpose of the report required to be submitted to the Director under section 4 of Ontario Regulation 227/00 in respect of the period ending December 31, 2000,

(i) the reference in section 4 of Ontario Regulation 227/00 to "June 1 in each year" shall be deemed to be a reference to "July 1, 2001", and

(ii) the reference in subsection 13 (1) of Ontario Regulation 227/00 to "June 1, 2001" shall be deemed to be a reference to "July 1, 2001".

26/01

ONTARIO REGULATION 197/01
made under the
**HEALTH PROTECTION AND
PROMOTION ACT**

Made: June 13, 2001
Filed: June 14, 2001

Amending Reg. 553 of R.R.O. 1990
(Areas Comprising Health Units)

Note: Regulation 553 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Schedules 3, 9, 10, 12, 13 and 26 to Regulation 553 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Schedule 3

GREY BRUCE HEALTH UNIT

1. The counties of Bruce and Grey.

Schedule 9

HALDIMAND-NORFOLK HEALTH UNIT

1. The Corporation of Haldimand County and The Corporation of Norfolk County.

Schedule 10

HALIBURTON, KAWARTHA, PINE RIDGE
DISTRICT HEALTH UNIT

1. The counties of Haliburton and Northumberland and The Corporation of the City of Kawartha Lakes.

Schedule 12

CITY OF HAMILTON HEALTH UNIT

1. The City of Hamilton.

Schedule 13

HASTINGS AND PRINCE EDWARD COUNTIES
HEALTH UNIT

1. The County of Hastings, including all the City of Quinte West, and The Corporation of the County of Prince Edward.

Schedule 26

CITY OF OTTAWA HEALTH UNIT

1. The City of Ottawa.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 197/01
pris en application de la
**LOI SUR LA PROTECTION ET
LA PROMOTION DE LA SANTÉ**

pris le 13 juin 2001
déposé le 14 juin 2001

modifiant le Règl. 553 des R.R.O. de 1990
(Territoires constituant des circonscriptions sanitaires)

Remarque : Le Règlement 553 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Les annexes 3, 9, 10, 12, 13 et 26 du Règlement 553 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Annexe 3

CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DE GREY BRUCE

1. Les comtés de Bruce et de Grey.

Annexe 9

CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DE
HALDIMAND-NORFOLK

1. Le comté de Haldimand et le comté de Norfolk.

Annexe 10

CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DU DISTRICT DE
HALIBURTON, KAWARTHA ET PINE RIDGE

1. Les comtés de Haliburton et de Northumberland et la cité de Kawartha Lakes.

Annexe 12**CIRCONSCRIPTION SANITAIRE
DE LA CITÉ DE HAMILTON**

1. La cité de Hamilton.

Annexe 13**CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DES COMTÉS
DE HASTINGS ET PRINCE EDWARD**

1. Le comté de Hastings, y compris la totalité de la cité de Quinte West, et le comté de Prince Edward.

Annexe 26**CIRCONSCRIPTION SANITAIRE
DE LA VILLE D'OTTAWA**

1. La ville d'Ottawa.

26/01

ONTARIO REGULATION 198/01
made under the
**HEALTH PROTECTION AND
PROMOTION ACT**

Made: June 13, 2001

Filed: June 14, 2001

Amending Reg. 559 of R.R.O. 1990

(Designation of Municipal Members of Boards of Health)

Note: Regulation 559 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Paragraphs 3 and 4 of section 1 of Regulation 559 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

3. One member to be appointed by the Municipal Councils of the Town of Blind River, the Township of The North Shore and the Township of Shedden.
4. One member to be appointed by the Municipal Councils of the Town of Thessalon and The Corporation of the Municipality of Huron Shores.

2. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

GREY BRUCE HEALTH UNIT

3. The Board of Health of the Grey Bruce Health Unit shall have seven municipal members as follows:

1. Three members to be appointed by the Municipal Council of the County of Bruce.
2. Four members to be appointed by the Municipal Council of the County of Grey.

3. Paragraph 2 of section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. Two members to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the City of Kawartha Lakes.

4. Paragraph 4 of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Two members to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the County of Prince Edward.

5. (1) Paragraph 3 of section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Parry Sound and the Municipal Councils of the townships of McDougall, Whitestone and McKellar and the Municipal Council of The Corporation of the Township of Carling.

(2) Paragraph 5 of section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Village of Sundridge, the Municipal Councils of the townships of Joly and Strong and the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Magnetawan.

6. (1) Paragraphs 3 and 4 of section 18 of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the City of Dryden, the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Sioux Lookout, the Municipal Council of the Municipality of Machin and the Municipal Councils of the townships of Ignace and Pickle Lake.
4. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Red Lake and the Municipal Council of the Township of Ear Falls.

(2) Paragraph 7 of section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Rainy River and the Municipal Councils of the townships of Alberton, Dawson, Chapple, Emo, Lake of the Woods, LaVallee and Morley.

7. Paragraphs 2 and 3 of section 26 of the Regulation are revoked and the following substituted:

2. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Gore Bay, the Municipal Councils of The Corporation of the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands and The Corporation of the Municipality of Killarney and the Municipal Councils of the townships of Assiginack, Barrie Island, Billings, Burpee and Mills, Central Manitoulin, Cockburn Island, Gordon and Tehkummah.
3. One member to be appointed jointly by the Municipal Council of the Town of Espanola, the Municipal Councils of the townships of Baldwin and Sables-Spanish River and the Municipal Council of The Corporation of the Township of Nairn and Hyman.

8. (1) Paragraph 4 of section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. One member to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Oliver Paipoonge.

(2) Paragraph 6 of section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. One member to be appointed by the Municipal Councils of The Corporation of the Municipality of Neebing and the Township of Gillies.

(3) Paragraph 8 of section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. One member to be appointed by the Municipal Council of The Corporation of the Municipality of Greenstone.

26/01

ONTARIO REGULATION 199/01
made under the
ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 610/98
(The IMO)

Note: Ontario Regulation 610/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 610/98 is revoked and the following substituted:

(1) Sixteen directors shall be appointed by the Minister to the IMO's board of directors under clause 7 (2) (b) of the Act.

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

- (2) Of the 16 directors referred to in subsection (1),

(3) Clause 1 (2) (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (h) seven must be persons who are appointed as independent directors and not as representatives of any class of persons.

2. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. (1) Subject to section 1, if a vacancy exists among the directors of the IMO appointed under clause 7 (2) (b) of the Act, the Minister shall appoint a person to fill the vacancy from a list of persons nominated in accordance with the Governance and Structure By-law.

(2) The Minister may, before appointing a person to fill a vacancy, require that additional persons be nominated in accordance with the Governance and Structure By-law.

(3) This section does not apply if a director is reappointed under section 2.

26/01

ONTARIO REGULATION 200/01
made under the
ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 80/01
(Allocation of Revenues)

Note: Ontario Regulation 80/01 has not previously been amended.

1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 80/01 is amended by adding the following clause:

- (b.1) forecasts of the costs to be incurred by Ontario Electricity Financial Corporation during the transition period under the power purchase agreements between it and generators other than Ontario Power Generation Inc.;

2. (1) Paragraph 5 of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. If Hydro One Networks Inc.'s forecasted gross margin from its retail business during the period from April 1, 1999 to September 30, 2001 falls below the 1998 level, Hydro One shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, an amount sufficient to bring that gross margin up to the 1998 level.

(2) Paragraph 11 of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. Ontario Electricity Financial Corporation shall receive, from Ontario Power Generation Inc., the amount by which the forecast referred to in clause 3 (2) (a) exceeds the total of,

- i. the amount that Ontario Power Generation Inc. would have received under paragraph 1 based on the forecast referred to in clause 3 (2) (b),
- ii. the forecast referred to in clause 3 (2) (b.1),
- iii. the costs incurred by Ontario Electricity Financial Corporation for managing the power purchase agreements between it and generators other than Ontario Power Generation Inc. during the period April 1, 1999 to December 31, 1999, and
- iv. the total of the allocations under paragraphs 2 to 9,

and Ontario Electricity Financial Corporation shall apply that excess to its debts and liabilities and the costs associated with those debts and liabilities.

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1999.

26/01

ONTARIO REGULATION 201/01
made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: November 9, 2000
Approved: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 655/00
(Family Case Management Rules
for the Superior Court of Justice in Toronto)

Note: Ontario Regulation 655/00 has not previously been amended.

1. Form 1 of Ontario Regulation 655/00 is amended by,

- (a) adding "[] same-sex partner support" after "[] spousal support" under the heading "ORDER SOUGHT BY PERSON FILING THIS FORM" and the subheading "Family Law Act"; and
- (b) striking out the heading "OTHER SPOUSE" and substituting "OTHER PARTY".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 201/01
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 9 novembre 2000
approuvé le 13 juin 2001
déposé le 15 juin 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 655/00
(Règles de gestion des causes en droit de la famille
pour la Cour supérieure de justice à Toronto)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 655/00 n'a pas été modifié antérieurement.

1. La formule 1 du Règlement de l'Ontario 655/00 est modifiée :

- a) par insertion de «[] aliments à l'égard du partenaire de même sexe» sous «[] aliments à l'égard du conjoint» sous la sous-rubrique «Loi sur le droit de la famille» à la rubrique «ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PERSONNE QUI DÉPOSE LA PRÉSENTE FORMULE :»;
- b) par substitution de la rubrique «AUTRE PARTIE» à la rubrique «CONJOINT».

26/01

ONTARIO REGULATION 202/01
made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: May 11, 2001
Approved: June 13, 2001
Filed: June 15, 2001

Amending O. Reg. 114/99
(Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Subrule 1 (3) of Ontario Regulation 114/99 is amended,

- (a) by striking out "Regional Municipality of Hamilton-Wentworth" and substituting "City of Hamilton";
- (b) by striking out "Regional Municipality of Ottawa-Carleton" and substituting "City of Ottawa"; and
- (c) by striking out "County of Victoria" and substituting "City of Kawartha Lakes".

2. Subrule 3 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

WRITTEN CONSENT TO CHANGE TIME

(6) The parties may, by consent in writing, change any time set out in these rules, except that they may not change a time set out in,

- (a) clause 14 (11) (c) (confirmation of motion);
- (b) subrules 17 (14) and (14.1) (confirmation of conference, late briefs);
- (c) subrule 33 (1) (timetable for child protection cases);

(d) rule 39 (case management in Family Court of Superior Court of Justice); or

(e) rule 40 (case management in Ontario Court of Justice).

3. (1) Clause 13 (7) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the financial statement contains the party's signed direction to the Canada Customs and Revenue Agency (Form 13A) for disclosure of the party's income and deduction printouts; or

(2) Subrule 13 (12) of the Regulation is revoked and the following substituted:

UPDATING FINANCIAL STATEMENT

(12) Before any case conference, motion, settlement conference or trial, each party shall update the information in any financial statement that is more than 30 days old by serving and filing,

- (a) a new financial statement; or
- (b) an affidavit saying that the information in the last statement has not changed and is still true.

MINOR CHANGES

(12.1) If there have been minor changes but no major changes to the information in a party's past statement, the party may serve and file, instead of a new financial statement, an affidavit with details of the changes.

TIME FOR UPDATING

(12.2) The material described in subrules (12) and (12.1) shall be served and filed as follows:

1. For a case conference or settlement conference requested by a party, the requesting party shall serve and file at least seven days before the conference date and the other party shall serve and file at least four days before that date.
2. For a case conference or settlement conference that is not requested by a party, the applicant shall serve and file at least seven days before the conference date and the respondent shall serve and file at least four days before that date.
3. For a motion, the party making the motion shall serve and file at least seven days before the motion date and the other party shall serve and file at least four days before that date.
4. For a trial, the applicant shall serve and file at least seven days before the trial date and the respondent shall serve and file at least four days before that date.

4. (1) Subrule 14 (4) is revoked and the following substituted:

CASE CONFERENCE FOR EVERY MOTION

(4) A case conference shall be held for every motion.

NO MOTION BEFORE A CASE CONFERENCE

(4.1) No notice of motion or supporting evidence may be served and no motion may be heard before the case conference is held.

URGENCY, HARDSHIP ETC.

(4.2) Subrules (4) and (4.1) do not apply if the court is of the opinion that there is a situation of urgency or hardship or that a case conference is not required for some other reason in the interest of justice.

(2) Clause 14 (11) (c) of the Regulation is amended by striking out "not later than 2 p.m. on the day before the motion date" and substituting "not later than 2 p.m. two days before the motion date".

(3) Rule 14 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

NO LATE DOCUMENTS

(11.1) No documents for use on the motion may be served or filed after 2 p.m. two days before the motion date.

5. (1) Clause 17 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) the clerk shall, on request, schedule a case conference or set a date for an uncontested trial or, in an uncontested divorce case, prepare the documents for a judge; and

(2) Subrule 17 (4.1) of the Regulation is amended by striking out “(Form 17C)” and substituting “(Form 17)”.

(3) Clause 17 (8) (a) of the Regulation is amended by striking out “give directions for the trial” and substituting “give directions for the next step or steps in the case”.

(4) Subrule 17 (8) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(a.1) order that the evidence of a witness at trial be given by affidavit;

(5) Subrule 17 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:

PARTIES TO SERVE BRIEFS

(13) For each conference, each party shall serve and file a case conference brief (Form 17A or Form 17B), settlement conference brief (Form 17C or Form 17D) or trial management conference brief (Form 17E), as appropriate.

TIME FOR SERVICE OF BRIEFS

(13.1) The party requesting the conference (or, if the conference is not requested by a party, the applicant) shall serve and file a brief not later than seven days before the date scheduled for the conference and the other party shall do so not later than four days before that date.

(6) Subrule 17 (14) of the Regulation is amended by striking out “not later than 2 p.m. on the day before the date scheduled for the conference” and substituting “not later than 2 p.m. two days before the date scheduled for the conference”.

(7) Rule 17 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

NO LATE BRIEFS

(14.1) No brief or other document for use at the conference may be served or filed after 2 p.m. two days before the date scheduled for the conference.

(8) Subrule 17 (22.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

OFFERS TO SETTLE

(22.2) An offer to settle shall not be filed in the court file or continuing record except,

- (a) as part of a settlement conference brief; or
- (b) as directed by the court.

6. (1) Subrule 23 (1) of the Regulation is amended by striking out “at least 14 days before the start of the trial” and substituting “at least 30 days before the start of the trial”.

(2) Paragraph 7 of subrule 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. The relevant parts of any transcript on which the party intends to rely at trial.

(3) Rule 23 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

DIRECTION, EVIDENCE BY AFFIDAVIT

(20.1) A direction made at a conference that the evidence of a witness be given by affidavit shall be followed at trial unless the trial judge orders otherwise.

(4) Clause 23 (21) (b) of the Regulation is amended by striking out “at least 14 days before the trial starts” and substituting “at least 30 days before the start of the trial”.

(5) Subrule 23 (22) of the Regulation is amended by striking out “Form 23C” and substituting “Form 14A or Form 23C”.

(6) The English version of subrule 23 (23) of the Regulation is amended by striking out “the trial starts” and substituting “the start of the trial”.

7. Clause 39 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) if no answer has been filed in response to an application, or if no affidavit has been filed in response to a motion to change a final order or agreement, send the case to a judge for a decision on the basis of affidavit evidence or, on request, schedule a case conference; and

8. Clause 40 (4) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) if no answer has been filed in response to an application, or if no affidavit has been filed in response to a motion to change a final order or agreement, send the case to a judge for a decision on the basis of affidavit evidence or, on request, schedule a case conference; and

9. Forms 8, 8D, 10, 13A, 14C and 15 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Court File Number

Form 8: Application
(General)

SEAL

at

(Name of court)

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

TO THE RESPONDENT(S):

A COURT CASE HAS BEEN STARTED AGAINST YOU IN THIS COURT. THE DETAILS ARE SET OUT ON THE ATTACHED PAGES.

☐ **THE FIRST COURT DATE IS (date)**
AT a.m./p.m. or as soon as possible after that time, at: (address)

NOTE: If this is a divorce case, no date will be set unless an Answer is filed

If you have also been served with a notice of motion, there may be an earlier court date and you or your lawyer should come to court for the motion.

☐ **THIS CASE IS ON THE FAST TRACK OF THE CASE MANAGEMENT SYSTEM.** A case management judge will be assigned by the time this case first comes before a judge.

☐ **THIS CASE IS ON THE STANDARD TRACK OF THE CASE MANAGEMENT SYSTEM.** No court date has been set for this case but, if you have been served with a notice of motion, it has a court date and you or your lawyer should come to court for the motion. A case management judge will not be assigned until one of the parties asks the clerk of the court to schedule a case conference or until a notice of motion under subrule 14 (5) is served before a case conference has been held. If, after 200 days, the case has not been scheduled for trial, the clerk of the court will send out a warning that the case will be dismissed in 30 days unless the parties file proof that the case has been settled or one of the parties asks for a case conference or a settlement conference.

IF YOU WANT TO OPPOSE ANY CLAIM IN THIS CASE, you or your lawyer must prepare an *Answer* (Form 10 — a blank copy should be attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* (Form 6B). **YOU HAVE ONLY 30 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (60 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA OR THE UNITED STATES) TO SERVE AND FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT, THE CASE WILL GO AHEAD WITHOUT YOU AND THE COURT MAY MAKE AN ORDER AND ENFORCE IT AGAINST YOU.**

Check this box
if this para-
graph applies
☐ This case includes a claim for support or for property. You **MUST** fill out a *Financial Statement* (Form 13 — a blank copy attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* even if you do not answer this case.

If you want to make a claim of your own, you or your lawyer must fill out the claim portion in the *Answer*, serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service*.

You should get legal advice about this case right away. If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local Legal Aid office. (See your telephone directory under **LEGAL AID**).

Date of issue

Clerk of the court

Continued on other side. →

Form 8: Application (General)

(page 2)

Court file number

FAMILY HISTORY**APPLICANT:** Age: Birthdate: (d,m,y)

Resident in (municipality & province)

since (date)

Surname at birth: Surname just before marriage:

Divorced before? ☐ No. ☐ Yes. (Place and date of previous divorce)**RESPONDENT:** Age: Birthdate:

Resident in (municipality & province)

since (date)

Surname at birth: Surname just before marriage:

Divorced before? ☐ No. ☐ Yes. (Place and date of previous divorce)**RELATIONSHIP DATES:**

- ☐ Married on (date) ☐ Started living together on (date)
- ☐ Separated on (date) ☐ Never lived together. ☐ Still living together.

THE CHILD(REN):

List all children involved in this case, even if no claim is made for these children.

Full Legal Name	Age	Birthdate	Resident in (municipality & province)	Now Living with (name of person and relationship to child)

PREVIOUS CASES OR AGREEMENTS

Have the parties or the children been in a court case before?

- ☐
- No.
- ☐
- Yes. (Attach a summary of court cases — Form 8E.)

Have the parties made a written agreement dealing with any matter involved in this case?

- ☐
- No.
- ☐
- Yes. (Give date of agreement. Indicate which of its terms are in dispute. Attach an additional page if you need more space.)

Continued on next sheet. →

Form 8: Application (General)

(page 3)

Court file number

CLAIM BY APPLICANT

I ASK THE COURT FOR THE FOLLOWING:

(Claims below include claims for temporary orders.)

Claims under the Divorce Act (Canada) <i>(Check boxes in this column only if you are asking for a divorce and your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>	Claims under the Family Law Act or Children's Law Reform Act	Claims relating to property <i>(Check boxes in this column only if your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>
00 <input type="checkbox"/> a divorce 01 <input type="checkbox"/> support for me 02 <input type="checkbox"/> support for child(ren) 03 <input type="checkbox"/> custody of child(ren) 04 <input type="checkbox"/> access to child(ren)	10 <input type="checkbox"/> support for me 11 <input type="checkbox"/> support for child(ren) 12 <input type="checkbox"/> custody of child(ren) 13 <input type="checkbox"/> access to child(ren) 14 <input type="checkbox"/> restraining/non-harassment order 15 <input type="checkbox"/> indexing spousal support 16 <input type="checkbox"/> indexing same-sex partner support 17 <input type="checkbox"/> declaration of parentage 18 <input type="checkbox"/> guardianship over child's property	20 <input type="checkbox"/> equalization of net family properties 21 <input type="checkbox"/> exclusive possession of matrimonial home 22 <input type="checkbox"/> exclusive possession of contents of matrimonial home 23 <input type="checkbox"/> freezing assets 24 <input type="checkbox"/> sale of family property
Other claims 30 <input type="checkbox"/> costs 31 <input type="checkbox"/> annulment of marriage 32 <input type="checkbox"/> prejudgment interest	50 <input type="checkbox"/> (Other; specify.)	

Give details of the order that you want the court to make. *(Include any amounts of support (if known) and the names of the children for whom support, custody or access is claimed.)*

Continued on other side. →

Form 8: Application (General)

(page 4)

Court file number

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY CLAIM FOR DIVORCE

- ☐ **Separation:** The spouses have lived separate and apart since *(date)* and
- ☐ have not lived together again since that date in an unsuccessful attempt to reconcile.
- ☐ have lived together again during the following period(s) in an unsuccessful attempt to reconcile: *(Give dates.)*
- ☐ **Adultery:** The respondent has committed adultery. *(Give details. It is not necessary to name any other person involved but, if you do name the other person, then you must serve this application on the other person.)*
- ☐ **Cruelty:** The respondent has treated the applicant with physical or mental cruelty of such a kind as to make continued cohabitation intolerable. *(Give details.)*

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY OTHER CLAIM(S)

(Set out below the facts that form the legal basis for your other claim(s). Attach an additional page if you need more space.)

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached

Date of signature

Signature of applicant

For divorce cases only

LAWYER'S CERTIFICATE

My name is:

and I am the applicant's lawyer in this divorce case. I certify that I have complied with the requirements of section 9 of the *Divorce Act* (Canada).

Date

Signature of Lawyer



Court File Number

(Name of court)

Form 8D: Application
(Adoption)By ☐ spouses jointly
☐ individual(s)

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (The box below would be used only in a contested adoption case involving one or more step-parents or relatives.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

THE APPLICANT(S) ASK FOR AN ORDER FOR THE ADOPTION OF:

(full legal name of person to be adopted)

The applicant(s) also ask for an order that the person's name after adoption be:

(full legal name of person after adoption)

Strike out the box below if it does not apply in this case.

NOTE TO THE RESPONDENTS: You are also being served with a notice of motion to dispense with your consent to this adoption. The details of the motion can be found on the notice of motion and the attached affidavit(s).**IF YOU WANT TO OPPOSE THIS ADOPTION,** you or your lawyer must prepare one or more affidavits for the motion. **IF YOU DO NOT DO SO, THE COURT MAY DISPENSE WITH YOUR CONSENT WITHOUT YOU AND YOU WILL GET NO FURTHER NOTICE OF THE ADOPTION HEARING.****YOU SHOULD GET LEGAL ADVICE ABOUT THIS CASE RIGHT AWAY.** If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local Legal Aid office. (See your telephone directory under **LEGAL AID**).

Date of issue

Clerk of the court

Court File Number

(Name of court)

Form 10: Answer

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

TO THE APPLICANT(S):

If you are making a claim against someone who is not an applicant, insert the person's name and address here.

AND TO: (full legal name)
(address of added party)

an added respondent, of

1. I agree with the following claim(s) made by the applicant: (Refer to the numbers alongside the boxes on page 3 of the application form.)
2. I do not agree with the following claim(s) made by the applicant: (Again, refer to the numbers alongside the boxes on page 3 of the application form.)
3. ☐ I am asking that the applicant's claim (except for the parts with which I agree) be dismissed with costs.
4. ☐ I am making a claim of my own.
(Attach a "Claim by Respondent" page and include it as page 3. Otherwise, do not attach it.)
5. ☐ The FAMILY HISTORY, as set out in the application, ☐ is correct
☐ is not correct

(If it is not correct, attach your own FAMILY HISTORY page and underline those parts that are different from the applicant's version.)

Continued on other side. →

Form 10: Answer

(page 2)

Court file number

6. The important facts that form the legal basis for my position in paragraph 2 is as follows: *(In numbered paragraphs, set out the facts for your position. Attach an additional sheet and number it if you need more space.)*

Put a line through any space left on this page.

Date of signature

Respondent's signature

Continued on next sheet. →

Form 10: Answer

(page 3)

Court file number

CLAIM BY RESPONDENT*Fill out a separate claim page for each person against whom you are making your claim(s).*

7. THIS CLAIM IS MADE AGAINST

☐ THE APPLICANT☐ AN ADDED PARTY, whose name is *(full legal name)**(If your claim is against an added party, make sure that this person's name appears on page 1 of this form.)*

8. I ASK THE COURT FOR THE FOLLOWING:

(Claims below include claims for temporary orders.)

Claims under the <i>Divorce Act</i> (Canada) <i>(Check boxes in this column only if you are asking for a divorce and your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>	Claims relating to property <i>(Check boxes in this column only if your case is in the Family Court of the Superior Court of Justice.)</i>	Claims relating to child protection
00 <input type="checkbox"/> a divorce	20 <input type="checkbox"/> equalization of net family properties	40 <input type="checkbox"/> access
01 <input type="checkbox"/> support for me	21 <input type="checkbox"/> exclusive possession of matrimonial home	41 <input type="checkbox"/> lesser protection order
02 <input type="checkbox"/> support for child(ren)	22 <input type="checkbox"/> exclusive possession of contents of matrimonial home	42 <input type="checkbox"/> return of child(ren) to my care
03 <input type="checkbox"/> custody of child(ren)	23 <input type="checkbox"/> freezing assets	43 <input type="checkbox"/> place child(ren) into care of <i>(name)</i>
04 <input type="checkbox"/> access to child(ren)	24 <input type="checkbox"/> sale of family property	44 <input type="checkbox"/> children's aid society wardship for.....months
		45 <input type="checkbox"/> society supervision of my child(ren)
Claims under the <i>Family Law Act</i> or <i>Children's Law Reform Act</i>	Other claims	
10 <input type="checkbox"/> support for me	30 <input type="checkbox"/> costs	
11 <input type="checkbox"/> support for child(ren)	31 <input type="checkbox"/> annulment of marriage	
12 <input type="checkbox"/> custody of child(ren)	32 <input type="checkbox"/> prejudgment interest	
13 <input type="checkbox"/> access to child(ren)		
14 <input type="checkbox"/> restraining/non-harassment order		
15 <input type="checkbox"/> indexing spousal support		
16 <input type="checkbox"/> indexing same-sex partner support		
17 <input type="checkbox"/> declaration of parentage		
18 <input type="checkbox"/> guardianship over child's property		
50 <input type="checkbox"/> <i>(Other; specify.)</i>		

Give details of the order that you want the court to make. *(Include any amounts of support (if known) and the names of the children for whom support, custody or access is claimed.)*

Continued on other side. →

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY CLAIM(S)

(In numbered paragraphs, set out the facts that form the legal basis for your claim(s). Attach an additional page and number it if you need more space.)

Put a line through any space left on this page.

Date of signature

Respondent's signature

Court File Number

**Form 13A: Direction to
Canada Customs and
Revenue Agency**

at

*Court office address***Applicant(s)***Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).**Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).***Respondent(s)***Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).**Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).***TO THE CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY:**My name is *(full legal name)*

My latest address shown on tax records is:

My social insurance number is:

I authorize the Canada Customs and Revenue Agency to release to *(name and address of other party or other party's lawyer)*

copies of income and deduction printouts showing my income as assessed by the Canada Customs and Revenue Agency for the following years:

Ontario's *Family Law Rules* require the release of this information which will be used in this case only for:

- a claim for support, property or exclusive possession of the matrimonial home and its contents; or
- any other purpose ordered by the court.

I understand that this information will become part of the court file, which is a public record.

*Date of signature**Signature of taxpayer*

Court File Number

(Name of court)

Form 14C: Confirmation

at _____
Court office address**Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

1. My name is (full legal name)
and I am ☐ the lawyer for (name)
☐ (Other. Specify.)
2. I have ☐ not been able to contact the opposing lawyer or party in this case to confirm the matters set out in paragraphs 3 to 7 below because: (Give reason for inability to contact other side).
☐ contacted the opposing lawyer or party and have confirmed the matters set out in paragraphs 3 to 7 below.
3. The scheduled date and time for this
☐ motion ☐ case conference ☐ settlement conference ☐ trial management conference
is (date) at am/pm.
(complete only if motion is being confirmed)
☐ A case conference was held on the issues in this motion before Justice
☐ A case conference has not been held on the issues in this motion.
4. This matter is going ahead
☐ on all the issues.
☐ on only the following issues: (Specify.)
☐ for a consent order regarding: (Specify.)
☐ for an adjournment on consent to (date) because
(Give reason.)
☐ for a contested adjournment to (date) asked for
by (name of person asking for adjournment) because
(Give reason.)
5. The judge should read pages/tabs of the continuing record.
6. Total time estimate: applicant: minutes; respondent minutes; for a total of minutes.
7. The case management judge for this case is Justice

Date of signature

Lawyer's or party's signature

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

**Form 15: Change
Information Form
(motion to change
child support)**

Recipient(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Payor

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

PART 1 — GENERAL INFORMATION

(This part should be filled out to the best ability of the party asking for a change in a child support order.)

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am the ☐ support recipient. ☐ support payor.
2. The payor, (payor's full legal name)
was born on (date of birth), lives in (municipality & province)

and, at the present time, is ☐ married ☐ living in a spousal relationship ☐ (Other. Specify.)
☐ separated ☐ living in a same-sex partner relationship

3. The recipient, (recipient's full legal name)
was born on (date of birth), lives in (municipality & province)

and, at the present time, is ☐ married ☐ living in a spousal relationship ☐ (Other. Specify.)
☐ separated ☐ living in a same-sex partner relationship

4. The payor and the recipient:
☐ were married on (date) ☐ started living together on (date)
☐ separated on (date) ☐ never lived together.

5. The following chart gives basic information about the child(ren) in this case:
List all children involved in this case, even those for whom no support is being claimed.

Child's full legal name	Age	Birthdate	Lives in (municipality & province)	Now living with (name of person and relationship to child)	Support claimed for child? (YES or NO)

Continued on other side. →

**Form 15: Change Information Form
(motion to change child support)**

(page 2)

Court file number

Child's full legal name	Age	Birthdate	Lives in (municipality & province)	Now living with (name of person and relationship to child)	Support claimed for child? (YES or NO)

6. The access arrangements for the child(ren) are as follows:

Child's name	Access arrangement

7. I attach a copy of the existing ☐ court order
☐ agreement

that deals with the child support to be varied. The details of this order/agreement are as follows:

Date of order or Agreement	Present child support payment	Other terms of child support (such as cost-of-living increases)	Present support payment (if any) for spouse or same-sex partner
	\$....., per		\$....., per

8. The payment status of this order/agreement as of today is as follows:

Child support owed to recipient	Child support owed to other(s) (such as Ministry of Community & Social Services)	Spousal or same-sex partner support owed to recipient	Spousal or same-sex partner support owed to other(s) (such as Ministry of Community & Social Services)
\$	\$	\$	\$

(If money is owing, attach a statement of money owed (Form 26)).

9. This order/agreement ☐ has never been
☐ has been
assigned to ☐ the Ontario Ministry of Community and Social Services
☐ the municipality of (name)
☐ (Other. Specify.)

The details of this assignment are (Give date of assignment, indicate whether it is still in effect and add any other information known to you.)

Continued on next sheet. →

Form 15: **Change Information Form**
(motion to change child support)

(page 3)

Court file number

10. I am asking to change the child support in the order/agreement because:

- ☐ the order/agreement was made before the applicable child support guidelines came into effect.
- ☐ a change in circumstances has taken place. *(Give details of change in circumstances.)*

11. I ask that the child support be calculated as follows:

- ☐ the basic table amount listed in the child support guidelines of *(give a dollar amount where possible)* \$ per month for the *(number of children)* child(ren) on the basis of the payor's total annual income of *(give a dollar amount where possible)* \$....., with payments to begin on *(date)*
- ☐ the following special or extraordinary expenses (add-ons):

Child's name	Type of expense	Amount	Payor's share	Child's contribution	Termination date (if known)
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	

- ☐ an amount of \$ per month, which is different from the table amount listed in the child support guidelines, with payments to start on *(date)*

The reason(s) for my request for a different amount is/are that:

- ☐ the parties consent to a different amount.
- ☐ I have attached a separate sheet to this form that explains why this is a reasonable arrangement for the child(ren).
- ☐ The recipient is getting social assistance payments from a public agency whose consent to this arrangement is needed. I am attaching the agency's consent to this form.
- ☐ as can be seen from paragraphs 5 and 6 above, the parties have shared custody to the child(ren) *(the payor has a child at least 40 per cent of the time)*.
- ☐ I have attached a separate sheet to this form that compares the table amounts from the child support guidelines for each of the parties and that shows the increased cost of the shared custody arrangement and shows the financial circumstances of each party and of each child for whom support is claimed.
- ☐ The parties are consenting to this arrangement and I have attached a separate sheet to this form that explains why this is a reasonable arrangement for the child(ren).
- ☐ as can be seen from paragraph 5 above, custody of the child(ren) is split between the parties. I have attached a separate sheet to this form that calculates the difference between the amount that each party would otherwise pay to the other under the guidelines.
- ☐ a child is 18 or more years old and I attach to this form a separate sheet that calculates the amount of support for this child.
- ☐ a child contributes to his/her own support and I attach to this form a separate sheet showing the amount of the child's own income.
- ☐ the payor's annual income is over \$150,000 and I have attached to this form a separate sheet that calculates the amount of support that I want to be put in an order
- ☐ under the order/agreement, *(name of child)* is the subject of special provisions that I have detailed on a separate sheet that I have attached to this form.
- ☐ the payor stands in the place of a natural parent to *(name of child)* and I attach to this form a separate sheet that gives the details of another parent's duty to pay support for this child as well as the details of the calculation of the amount of support requested.
- ☐ the amount listed in the child support guidelines would cause undue hardship to me or to the child(ren) for whom support is claimed. I attach to this form a separate sheet that compares the living standards of the parties.

Continued on other side. →

12. I ask that the child support owed be paid off as follows:

- ☐ the child support owed to (name of recipient) should be fixed at \$
as of (date) and to be paid off at the rate of \$ per month, with payments to begin on (date)
- ☐ the child support owed to (name of agency or other person) should be fixed at \$
as of (date) and to be paid off at the rate of \$ per month, with payments to begin on (date)

Sworn/Affirmed before me at
in municipality
..... province, state or country

on date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible).

Signature
(This form is to be signed in front of
a lawyer, justice of the peace,
notary public or commissioner for
taking affidavits.)

PART 2 — INFORMATION FROM SUPPORT PAYOR

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

13. I am the support payor in this case.
14. My total income will be \$ for this year.
15. On the basis of my annual income, the table amount from the child support guidelines for (number of children) child(ren) is
\$ per month.
16. My financial statement ☐ is attached ☐ is not attached.
(NOTE: You do not need to attach a financial statement if you and the other party have filled out the appropriate portion of the consent (Form 15A) and have agreed not to file a financial statement. Nevertheless, because the child support guidelines have a new way of computing the amount of child support, YOU MUST PROVIDE THE COURT WITH NEW ADDITIONAL INFORMATION. That amount is set out in a table that is geared to the payor's annual income and to the number of children who are entitled to support. Under certain conditions, the annual income of the recipient may also be taken into account, in which case, the recipient will have to provide the court with the same additional information in paragraphs 19 and 20 below.)
17. I attach the following financial information about me:
- (a) a copy of every personal income tax return that I filed with Revenue Canada for the 3 most recent taxation years;

(b) a copy of every notice of assessment or re-assessment from Revenue Canada of those returns; and

(c) ☐ (applies only if you are an employee) proof of this year's earnings from my employer as required by clause 21 (1) (c) of the child support guidelines.

☐ (applies only if you are self-employed, or you are a partner in a partnership or you control a corporation or are a beneficiary under a trust) the documents listed in clause 21 (1) (d), (e), (f) or (g) of the child support guidelines.

Sworn/Affirmed before me at
in municipality
..... province, state or country

on date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature
(This form is to be signed in front of
a lawyer, justice of the peace,
notary public or commissioner for
taking affidavits.)

Continued on next sheet. →

Form 15: Change Information Form
(motion to change child support)

(page 5)

Court file number

PART 3 — INFORMATION FROM SUPPORT RECIPIENT

Because the child support guidelines have a new way of computing the amount of child support, YOU MUST PROVIDE THE COURT WITH NEW ADDITIONAL INFORMATION. That amount is set out in a table that is geared to the payor's annual income and to the number of children who are entitled to support. Under certain conditions, the annual income of the recipient may also be taken into account, in which case, the recipient will have to provide the court with the same additional information in paragraphs 19 and 20 below.

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

18. I am the support recipient in this case.

Fill in paragraphs 19 and 20 only if:

- ◆ *the change for which you are asking is for an amount that is different from that calculated under the appropriate table in the child support guidelines;*
- ◆ *the change for which you are asking relates to a child over the age of 18 years, a child for whom the payor stands in the place of a parent or a child with respect to whom the payor has access or physical custody not less than 40 per cent of the time over the course of the year,*
- ◆ *each party has custody of one or more children;*
- ◆ *the payor's annual income as determined under the guidelines is more than \$150,000*
- ◆ *either party claims that an order according to the guidelines amount would result in undue hardship.*

21. My financial statement ☐ is attached ☐ is not attached.

(NOTE: You do not need to attach a financial statement if you and the other party have signed a consent in Form 15A.)

19. My total income

- ☐ will be \$ for this year;
- ☐ was \$ for last year; and
- ☐ was \$ for the year before that.

20. I attach the following financial information about me:

- (a) a copy of every personal income tax return that I filed with Revenue Canada for the three most recent taxation years;
- (b) a copy of every notice of assessment or re-assessment from Revenue Canada of those returns; and
- (c) ☐ [applies only if you are an employee] proof of this year's earnings from my employer as required by clause 21 (1) (c) of the child support guidelines.
- ☐ [applies only if you are self-employed, or you are a partner in a partnership or you control a corporation or are a beneficiary under a trust] the documents listed in clause 21 (1) (d), (e), (f), or (g) of the child support guidelines.

Sworn/Affirmed before me at
in municipality
.....
..... province, state or country
on
..... date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature
(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)

10. Forms 17, 17A, 17B and 17C of the Regulation are revoked and the following substituted:

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

Form 17:
Conference
Notice

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

TO: (name of party or parties or lawyer(s))

A ☐ CASE CONFERENCE ☐ SETTLEMENT CONFERENCE ☐ TRIAL MANAGEMENT CONFERENCE

WILL BE HELD at (place of conference)

at a.m./p.m. on (date)

The conference has been arranged at the request of

☐ the applicant ☐ the respondent
☐ the case management judge ☐ (Other; specify.)

to deal with the following issues:

You must participate at that time and date by

☐ coming to court at the address set out above.
☐ video-conference or telephone at (location of video terminal or telephone)
as agreed under arrangements already made by (name of person)
for video/telephone conferencing**IF YOU DO NOT PARTICIPATE AS SET OUT ABOVE, THE CASE MAY GO ON WITHOUT YOU OR THE COURT MAY DISMISS THE CASE.**

Date of signature

Signature of clerk of the court

NOTE: The party requesting the conference (or, if the conference is not requested by a party, the applicant) must serve and file a case conference brief (Form 17A or 17B), settlement conference brief (Form 17C or 17D) or trial management conference brief (Form 17E) not later than seven days before the date scheduled for the conference. The other party must serve and file a brief not later than four days before the conference date. Each party must also file a confirmation (Form 14C) not later than 2 p.m. two days before the conference.

Court File Number

(Name of court)

.....
Form 17A:
Case Conference Brief -
General

at

Court office address

Name of party filing this brief

Date of case conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

—PART 1: FAMILY FACTS —1. **APPLICANT:** Age: Birthdate:2. **RESPONDENT:** Age: Birthdate:3. **RELATIONSHIP DATES:**☐ Married on (date)☐ Started living together on (date)☐ Separated on (date)☐ Never lived together.☐ Other (Explain.)

4. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Grade/Year and school	Now living with

Continued on other side. →

— PART 2: ISSUES —

5. What are the issues in this case that **HAVE** been settled:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> child custody | <input type="checkbox"/> spousal support | <input type="checkbox"/> ownership of property |
| <input type="checkbox"/> access | <input type="checkbox"/> same-sex partner support | <input type="checkbox"/> possession of home |
| <input type="checkbox"/> restraining order | <input type="checkbox"/> child support | <input type="checkbox"/> equalization of net family property |

☐ (Other. Specify.)6. What are the issues in this case that have **NOT** yet been settled:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> child custody | <input type="checkbox"/> spousal support | <input type="checkbox"/> ownership of property |
| <input type="checkbox"/> access | <input type="checkbox"/> same-sex partner support | <input type="checkbox"/> possession of home |
| <input type="checkbox"/> restraining order | <input type="checkbox"/> child support | <input type="checkbox"/> equalization of net family property
(Attach net family property statement, Form 13B) |

☐ (Other. Specify.)

7. If child or spousal or same-sex partner support is an issue, give the income of the parties:

Applicant: \$ per year for the year 20

Respondent: \$ per year for the year 20

8. Have you explored any ways to settle the issues that are still in dispute in this case?

- ☐
- No
- ☐
- Yes. (Give details.)

9. Have any of the issues that have been settled been turned into a court order or a written agreement?

- ☐ No
- ☐ Yes ☐ an order dated
☐ a written agreement that is attached.

10. Have the parents attended a family law or parenting education session?

- ☐ No. (Should they attend one?)
- ☐ Yes. (Give details.)

— PART 3: ISSUES FOR THIS CASE CONFERENCE —

11. What are the issues for this case conference? What are the important facts for this case conference?

Continued on next sheet. →

Form 17A: Case Conference Brief - General

(page 3)

Court file number

12. What is your proposal to resolve these issues?

13. Do you want the court to make a temporary or final order at the case conference about any of these issues?

☐ No. ☐ Yes. (Give details.)

— PART 4: FINANCIAL INFORMATION —

NOTE: — *If a claim for support has been made in this case, you must serve and file a new financial statement (Form 13), if it is different from the one filed in the continuing record or if the one in the continuing record is more than 30 days old. If there are minor changes but no major changes in your financial statement, you can serve and file an affidavit with details of the changes instead of a new financial statement. If you have not yet filed a financial statement in the continuing record, you must do it now. The page/tab number of the financial statement in the continuing record is*

14. If a claim is being made for child support and a claim is made for special expenses under the child support guidelines, give details of those expenses or attach additional information.

15. If a claim is made for child support and you claim that the child support guideline table amount should not be ordered, briefly outline the reasons here or attach an additional page.

Continued on other side. →

Form 17A: Case Conference Brief - General

(page 4)

Court file number

— PART 5: PROCEDURAL ISSUES —

16. If custody or access issues are not yet settled:

(a) Is a custody or access assessment needed?

☐ No. ☐ Yes. (*Give names of possible assessors.*)

(b) Does a child or a parent under 18 years of age need legal representation from the Office of the Children's Lawyer?

☐ No. ☐ Yes. (*Give details and reasons.*)

17. Does any party need an order for the disclosure of documents, the questioning of witnesses, a property valuation or any other matter in this case?

☐ No. ☐ Yes. (*Give details.*)

18. Are any other procedural orders needed?

☐ No. ☐ Yes. (*Give details.*)

19. Have all the persons who should be parties in this case been added as parties?

☐ Yes. ☐ No. (*Who needs to be added?*)

20. Are there any other issues that should be reviewed at the case conference?

☐ No. ☐ Yes. (*Give details.*)_____
*Date of party's signature*_____
*Signature of party*_____
*Date of lawyer's signature*_____
Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

Form 17B: Case

Conference Brief for

☐ Protection Application☐ Status Review

Name of party filing this brief

Date of case conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

Continued on other side. →

Form 17B: Case Conference Brief for
Protection Application or Status Review

(page 2)

Court file number

— PART 1: BASIC INFORMATION ABOUT THE CHILD(REN) —

1. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Full legal name of every parent of child and relationship to child (See subsection 37 (1) of the <i>Child and Family Services Act</i> .)	Date of apprehension of child

2. Where is the child living at the time of this conference?

3. What is the total length of time that any child less than six years old has been in care?
- (Attach more detail if necessary.)*

Name of child Total length of time

4. What is the total length of time any child six years old or more has been in care?
- (Attach more details if necessary.)*

Name of child Total length of time

5. What religious faith, if any, is the child being raised in?
- (Give the name of the child and the child's religion.)*

6. Is any child an Indian or native person?

☐ No. ☐ Yes. *(Give the name, address, band number and telephone number of the band to which the child belongs.)*

7. If the child was brought to a place of safety before the hearing, name the person from whose care and the place from which the child was removed.

8. Has everyone who is entitled to notice in this case been served?

☐ Yes. ☐ No. *(Do you want an order for substituted service on any person or an order that service is not required? Give details.)*

— PART 2: OUTSTANDING ISSUES —

*(Complete only Part 2A – Protection Application or Part 2B – Status Review, not both)***Part 2A – Protection Application**

9. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:

- ☐ findings of fact set out in Part 1 above
 ☐ access
- ☐ temporary care and custody
- ☐ finding that child is in need of protection
- ☐ placing the child(ren) with *(name of person)*
 for months under supervision.
- ☐ society wardship for months.
 ☐ Crown wardship with access
- ☐ *(Other. Specify.)*
☐ Crown wardship without access

Continued on next sheet. →

**Form 17B: Case Conference Brief for
Protection Application or Status Review**

(page 3)

Court file number

The details of this agreement or order are:

10. What are the issues in this case that have NOT yet been resolved?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> findings of fact set out in Part 1 above | |
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> finding that child is in need of protection | |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with <i>(name of person)</i> | |
| for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> <i>(Other. Specify.)</i> | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

Part 2B - Status Review

11. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with <i>(name of person)</i> | |
| for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> <i>(Other. Specify.)</i> | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

The details of this agreement or order are:

12. What are the issues in this case that have NOT yet been resolved?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with <i>(name of person)</i> | |
| for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> <i>(Other. Specify.)</i> | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

— PART 3: ISSUES FOR THIS CASE CONFERENCE —

13. Have you explored any ways to settle the issues that are still in dispute in this case?

- ☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

14. What are the issues for this case conference? What are the important facts for this case conference?

Continued on other side. →

Form 17B: Case Conference Brief for
Protection Application or Status Review

(page 4)

Court file number

15. What is your proposal to resolve these issues?

— PART 4: PROCEDURAL ISSUES —

16. Does the children's aid society want an assessment?

☐ No. ☐ Yes. *(Give names of possible assessors and the type of assessment recommended.)*

17. Do the other parties agree with the children's aid society's proposal for an assessment?

☐ No. ☐ Yes.

18. Have you served a plan of care on the other parties?

☐ No. ☐ Yes. *(A copy of the plan of care must be filed in the continuing record.)* The plan can be found at tab/page
of the continuing record.

19. Does a child or a parent under 18 years of age need legal representation from the Office of the Children's Lawyer?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details and reasons.)*

20. Do you want an order for the disclosure of documents, the questioning of witnesses or any other matter in this case?

☐ No. ☐ Yes. *(Give details.)*

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

.....
**Form 17C: Settlement
 Conference Brief - General**

at

Court office address

Name of party filing this brief

Date of settlement conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent assigned to case — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

— PART 1: FAMILY FACTS —

1. APPLICANT: Age: Birthdate:

2. RESPONDENT: Age: Birthdate:

3. RELATIONSHIP DATES:

☐ Married on (date)☐ Started living together on (date)☐ Separated on (date)☐ Never lived together.☐ Other (Explain.)

4. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Grade/Year and school	Now living with

Continued on other side. →

— PART 2: ISSUES —

If you want to refer to anything else that is not in the continuing record and that does not need to be in the continuing record, you must attach it to this brief. In particular, attach any valuations or experts' reports that are not in the record.

If you want to refer to a report or document that has already been filed in the continuing record, just give the page number(s) or tab number of that document in the continuing record.

If you are updating a document that is already in the continuing record, you must file the updated document in the continuing record and then refer to it by the page number(s) or tab numbers of that update in the continuing record

5. What are the issues in this case that **HAVE** been settled or about which an order has been made:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> child custody | <input type="checkbox"/> spousal support | <input type="checkbox"/> ownership of property |
| <input type="checkbox"/> access | <input type="checkbox"/> same-sex partner support | <input type="checkbox"/> possession of home |
| <input type="checkbox"/> restraining order | <input type="checkbox"/> child support | <input type="checkbox"/> equalization of net family property |
| <input type="checkbox"/> (Other. Specify.) | | |

6. What are the issues in this case that have **NOT** yet been settled:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> child custody | <input type="checkbox"/> spousal support | <input type="checkbox"/> ownership of property |
| <input type="checkbox"/> access | <input type="checkbox"/> same-sex partner support | <input type="checkbox"/> possession of home |
| <input type="checkbox"/> restraining order | <input type="checkbox"/> child support | <input type="checkbox"/> equalization of net family property
(Attach net family property statement,
Form 13B.) |
| <input type="checkbox"/> (Other. Specify.) | | |

7. If child or spousal or same sex partner support is an issue, give the income of the parties:

Applicant: \$ per year for the year 20....

Respondent: \$ per year for the year 20....

8. What are the issues for this settlement conference? What are the important facts for this settlement conference?

9. Do you want the court to make a temporary or final order about any of these issues at the settlement conference?

- ☐ No ☐ Yes. (Give details.)

Continued on next sheet. →

Form 17C: Settlement Conference Brief - General

(page 3)

Court file number

10. Have any of the issues that have been settled been turned into a court order or a written agreement?

☐ No
☐ Yes

☐ an order dated
☐ a written agreement, which is attached.

— PART 3: PROCEDURAL MATTERS —

11. If there is a custody or access assessment in this case, is it finished?

☐ Yes. (If it is not already filed in the continuing record, file it now. Give the tab/page number(s) of the assessment:)
☐ No. (Explain why the assessment is not ready.)

12. If the Children's Lawyer is involved in this case, has the Children's Lawyer told the parties what its position is on the issues involving the children?

☐ Yes. (What is the Children's Lawyer's position. Explain below.)
☐ No. (Explain below.)

13. Have the parties finished the disclosing of documents and the questioning of witnesses?

☐ Yes.
☐ No. (State what hasn't been done.)

14. Are there any further procedural orders needed in this case?

☐ No.
☐ Yes. (Explain.)

15. I estimate that the trial time needed for my part of this trial is days; the other side's part of this trial is days.

Continued on other side. →

PART 4: OFFER TO SETTLE

16. The following is my offer to settle the outstanding issues in this case:

- ☐ offer to settle all issues ☐ offer to settle some of the issues

NOTE:— *If you have already made an offer and it is still open for acceptance, attach a copy to this brief.*

If you have not made an offer to settle, you must make one here. If you do not have enough information about all the issues, make a partial offer on those issues for which you do have enough information.

The other side can accept your offer. And if the other side does accept it, the accepted offer becomes a binding contract and can be turned into a court order that can be enforced against you. The other side can make a counter-offer.

In your offer for child support, give detailed calculations for any claim for special expenses or for undue hardship. If your offer deals with spousal or same sex-partner support, it will be helpful to your case if you attach detailed calculations showing the effect of income tax on any proposed support order.

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

**Form 17D: Settlement
Conference Brief for**

- ☐ Protection Application
☐ Status Review

Name of party filing this brief

Date of settlement conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

Continued on other side. →

Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review

(page 2)

Court file number

— PART 1: BASIC INFORMATION ABOUT THE CHILD(REN) —

1. The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's full legal name	Age	Birthdate (day, month, year)	Full legal name of every parent of child and relationship to child (See subsection 37 (1) of the Child and Family Services Act.)	Date of apprehension of child

2. Where is the child living at the time of this conference?
3. What is the total length of time that any child less than six years old has been in care? *(Attach more detail if necessary.)*
Name of child Total length of time
4. What is the total length of time any child six years old or more has been in care? *(Attach more details if necessary.)*
Name of child Total length of time
5. Is any child an Indian or native person?
☐ No. ☐ Yes. *(Give the name, address, band number and telephone number of the band to which the child belongs.)*
6. What religious faith, if any, is the child being raised in? *(Give the name of the child and the child's religion.)*
7. If the child was brought to a place of safety before the hearing, name the person from whose care and the place from which the child was removed.
8. Has everyone who is entitled to notice in this case been served?
☐ Yes. ☐ No. *(Do you want an order for substituted service on any person or an order that service is not required? Give details.)*

Continued on next sheet. →

**Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review**

(page 3)

Court file number

PART 2: OUTSTANDING ISSUES

NOTE:— if you want to refer to a report or document that has already been filed in the continuing record, just give the page number(s) or tab number of that document in the continuing record. If you are updating a document that is already in the continuing record, you must file the updated document in the continuing record and then refer to it by the page number(s) or tab numbers of that update in the continuing record. If you want to refer to anything else that is not in the continuing record and that does not need to be in the continuing record, you must attach it to this brief.

(Complete only Part 2A - Protection Application or Part 2B - Status Review, not both)

Part 2A - Protection Application

9. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> findings of fact set out in Part 1 above | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | |
| <input type="checkbox"/> finding that child is in need of protection | |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> (Other. Specify.) | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

The details of this agreement or order are:

10. What are the issues in this case that have NOT yet been resolved?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> findings of fact set out in Part 1 above | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | |
| <input type="checkbox"/> finding that child is in need of protection | |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> (Other. Specify.) | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

Part 2B - Status Review

11. The parties have reached an agreement or the court has made an order on the following issues:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> (Other. Specify.) | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

The details of this agreement or order are:

12. What are the issues in this case that have NOT yet been resolved?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> temporary care and custody | <input type="checkbox"/> access |
| <input type="checkbox"/> placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision. | |
| <input type="checkbox"/> society wardship for months. | <input type="checkbox"/> Crown wardship with access |
| <input type="checkbox"/> (Other. Specify.) | <input type="checkbox"/> Crown wardship without access |

Continued on other side. →

Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review

(page 4)

Court file number

— PART 3: PROCEDURAL ISSUES —

13. If there is an assessment in this case, is it finished?
- ☐ Yes. *(If it is not already filed in the continuing record, file it now. Give the tab/page number(s) of the assessment:)*
- ☐ No. *(Explain why the assessment is not ready.)*
14. If the Children's Lawyer is involved in this case, has the Children's Lawyer told the parties what its position is on the issues involving the children?
- ☐ Yes. *(What is the Children's Lawyer's position? Explain below.)*
- ☐ No. *(Explain below.)*
15. Have you served and filed a plan of care?
- ☐ No. ☐ Yes. *(A copy of the plan of care must be filed in the continuing record.)* The plan can be found at tab/page of the continuing record.
16. Have the parties finished the disclosing of documents and the questioning of witnesses?
- ☐ Yes.
- ☐ No. *(State what hasn't been done.)*
17. Are there any further procedural orders needed in this case?
- ☐ No.
- ☐ Yes. *(Explain.)*
18. Has an order been made for affidavit evidence at trial? *(Give details).*

Continued on next sheet. →

Form 17D: Settlement Conference Brief for
Protection Application or Status Review

(page 5)

Court file number

———— PART 4: OFFER TO SETTLE ————

19. The following is my offer to settle the outstanding issues in this case:

If you have already made an offer and it is still open for acceptance, attach a copy to this brief.

If you have not made an offer to settle, you must make one here. If you do not have enough information about all the issues, you must make a partial offer on those issues for which you do have enough information.

The other side can accept your offer. And if the other side does accept it, the accepted offer becomes a binding contract and can be turned into a court order that can be enforced against you. The other side can make a counter-offer.

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

Court File Number

(Name of court)

Form 17E: Trial
Management
Conference Brief

at

Court office address

Name of party filing this brief

Date of trial management conference

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

— PART 1: THE ISSUES —1. What are the issues in this case that **HAVE** been settled or about which an order has been made:Child
protection
cases

- ☐ access ☐ finding in need of protection
- ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision.
- ☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship.
- ☐ (Other. Specify).....

All other
cases

- ☐ child custody ☐ spousal support ☐ ownership of property
- ☐ access ☐ same-sex partner support ☐ possession of home
- ☐ restraining order ☐ child support ☐ equalization of net family property
- ☐ (Other. Specify).....

Attach a copy of any agreement that the judge should read to prepare for the trial management conference.

2. What are the issues in this case that have **NOT** yet been settled:Child
protection
cases

- ☐ access ☐ finding in need of protection
- ☐ placing the child(ren) with (name of person)
for months under supervision.
- ☐ society wardship for months. ☐ Crown wardship.
- ☐ (Other. Specify).....

All other
cases

- ☐ child custody ☐ spousal support ☐ ownership of property
- ☐ access ☐ same-sex partner support ☐ possession of home
- ☐ restraining order ☐ child support ☐ equalization of net family property
(Attach net family property statement, Form 13B.)
- ☐ (Other. Specify).....

Continued on other side. →

3. Where is the child living at the time of this conference?

— PART 2: ISSUES FOR TRIAL —

4. Attach an outline of your opening statement for the trial, including:
- (a) what you consider to be the undisputed facts;
 - (b) the theory of your case on the disputed issues;
 - (c) a brief summary of the evidence you plan to present at trial; and
 - (d) the orders you are asking the trial judge to make.
5. These are the witnesses whom I plan to have testify for me, the topics about which they will testify and my current estimate of the length of time for the testimony of each witness, including cross-examination:

Name of witness	Topic about which witness will testify	Current time estimate for witness

6. I estimate that the trial time needed for my part of this trial is..... days; the other side's part of this trial is..... days.

— PART 3: PROCEDURAL MATTERS —

7. Have the parties signed a statement of agreed facts?
- ☐ Yes. (Attach a copy.) ☐ No. (Explain why not.)
8. Have the parties finished the disclosing of documents and the questioning of witnesses?
- ☐ Yes. ☐ No. (Indicate what has not been done.)

9. Attach a list of the relevant orders in this case. (Attach the summary of court cases — Form 8E.)

Continued on next sheet. →

Form 17E: Trial Management Conference Brief

(page 3)

Court file number

10. Are there any orders or directions for trial that have not been carried out?

☐ No.☐ Yes. (*Explain.*)

11. Have the parties produced a joint document brief?

☐ Yes. (*Attach a copy.*)☐ No. (*Explain why not.*)

12. Has an order been made for affidavit evidence at trial?

☐ Yes.☐ No. (*Explain.*)

13. Are there any preliminary or procedural matters that need to be dealt with before or at the start of the trial?

☐ No.☐ Yes. (*Explain.*)

14. Have you served a request to admit?

☐ Yes.☐ No. (*Explain.*)

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of party's lawyer

11. Forms 23C, 25D, 34D, 34K and 38 are revoked and
the following substituted:

Court File Number

(Name of court)

.....
**Form 23C: Affidavit for
 Uncontested Trial, dated**

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am the applicant in this case.
2. There is/are (number) child(ren) from our relationship, namely:

Full Legal Name	Age	Birthdate	Resident in (municipality & province)	Now living with (name of person and relationship to child)

3. I am asking for the following order:
 - ☐ custody of the child(ren) named above
 - ☐ access to the child(ren) named above
 - ☐ support for (name of recipient(s))
 - ☐ a restraining order against the respondent (name)
 - ☐ (Other. Specify.)
4. The respondent and I were:
 - ☐ married on (date) ☐ started living together on (date)
 - ☐ separated on (date) ☐ never lived together.

Continued on other side. →

CUSTODY AND ACCESS

Fill out this section if you are claiming custody of one or more of the children.

5. An order giving me custody of the child(ren) is in the best interests of the child(ren) because: *(Give reasons.)*

6. An order giving the respondent access to the children

☐ is ☐ is not

in the best interests of the child(ren) because: *(Give reasons.)*

7. If an order for access is made, it should be:

☐ reasonable access on reasonable notice;

☐ reasonable access on reasonable notice including but not limited to the terms below;

☐ on the following terms:

☐ every other weekend from p.m. on Friday untilp.m. on Sunday or Monday, if Monday is a statutory holiday,

starting on *(date)*

☐ alternate spring breaks, starting in *(year)*

☐ weeks during the summer vacation, to be decided by the parties before April 1 of each year.

☐ one-half of the Christmas break, starting on *(date)* and ending on *(date)*to be shared as follows:

☐ Father's Day with the father; Mother's Day with the mother.

☐ *(Other. Specify.)*

Continued on next sheet. →

Form 23C: Affidavit for Uncontested Trial

(page 3)

Court file number

CHILD SUPPORT*Fill out this section if you are claiming child support.*

8. I am claiming support for (number) child(ren).
9. To the best of my knowledge, the source(s) of the respondent's income is/are: *(Check one or more boxes as circumstances require.)*
- ☐ employment income at *(employer's name and address)*
- ☐ commissions, tips, overtime, bonuses, etc.
- ☐ self-employment as *(name or nature of respondent's business)*
- ☐ *(Other. Specify.)*
10. I believe that the respondent's current annual income from all income sources is \$for the following reasons:
(Give your reasons for believing the dollar amount set out.)

SPOUSAL SUPPORT*Fill out this section if you are claiming support for yourself.*

11. I need spousal support for the following reasons: *(Give details of your financial needs.)*

SAME-SEX PARTNER SUPPORT*Fill out this section if you are claiming support for yourself.*

12. I need same-sex partner support for the following reasons: *(Give details of your financial needs.)*

Continued on other side. →

Form 23C: Affidavit for Uncontested Trial

(page 4)

Court file number

RESTRAINING ORDER*Fill out this section if you are claiming a restraining order against the respondent.*

13. I need an order to restrain the respondent from annoying, molesting or harassing me and my children or from approaching within *(distance)* metres of: *(Check off one or more boxes.)*

- ☐ me
- ☐ my home at *(address)*
- ☐ my place of work at *(address)*
- ☐ the child(ren)
- ☐ the child(ren)'s school(s): *(Give names of school(s))*
- ☐ *(Other. Specify.)*

for the following reasons: *(Give your reasons for needing a restraining order at all and for the distances involved.)*

Continued on next sheet. →

Form 23C: Affidavit for Uncontested Trial

(page 5)

Court file number

LACK OF SERVICE*Fill out this section if the respondent is not going to be served or has not been served.*

NOTE: The *Family Law Rules* require all documents to be served on the opposing party. The court will make an order even without service, but only in very unusual circumstances such as:

1. An emergency situation where there is not enough time to serve documents or where serving them would put you or your child in danger or would have other serious consequences.
2. Where the court is satisfied that every effort has been made to find the other party and that it is impossible to serve him or her by any means.

14. My application/motion is not being served on the respondent for the following reasons:

OTHER ISSUES*Put a line through any space left on this page.*

Sworn/Affirmed before me at

municipality

in

province, state or country

on

.....
date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)

Court File Number

SEAL

(Name of court)

at

Court office address

Form 25D: Order
(Uncontested Trial)☐ Temporary☐ Final**Applicant(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Judge
(print or type name)**Respondent(s)**

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Date of order

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

The court considered an application/motion made by (name of person or persons)

The following persons were in court (names of parties and lawyers in court)

The court received evidence and submissions on behalf of (name or names)

This order affects the following children:

Child's full legal name	Date of birth (d, m, y)	Sex

PARENTAGE☐ 1. THIS COURT FINDS that:

- ☐ each child mentioned above is a child of the marriage within the meaning of the *Divorce Act* (Canada).
- ☐ the applicant and respondent are parents of each child mentioned above within the meaning of the *Family Law Act* and the *Children's Law Reform Act*.
- ☐ (Other. Specify.)

Continued on other side. →

Form 25D: Order (Uncontested Trial)

(page 2)

Court file number

CUSTODY

- ☐ 2. THIS COURT ORDERS that (name(s))shall have
- ☐ temporary ☐ final
☐ sole ☐ joint
- custody of each child mentioned above.

ACCESS

- ☐ 3. THIS COURT ORDERS that (name(s))shall have
- ☐ temporary ☐ final
- access to each child mentioned above. The terms of access are:
- ☐ reasonable access on reasonable notice;
☐ reasonable access on reasonable notice including but not limited to the terms below;
☐ as follows:
- ☐ every other weekend from p.m. on Friday until p.m. on Sunday or Monday, if Monday is a statutory holiday, starting on (date)
☐ alternate spring breaks, starting in (year)
☐ weeks during the summer vacation, to be decided by the parties before April 1 of each year.
☐ one-half of the Christmas break, starting on (date) and ending on (date) to be shared as follows:
- ☐ Father's Day with the father, Mother's Day with the mother.
☐ (Other. Specify.)

CHILD SUPPORT

- ☐ 4. THIS COURT FINDS that (name of payor) has an income of \$ and IT
- ORDERS that (name of payor)pay to (name of recipient) the sum of \$ per month for the support of the child(ren) named above, starting on (date)

Fill in this frame only if there is a claim for add-ons for the child(ren).

THIS COURT FINDS that (name of recipient) has an income of \$ and		
IT ORDERS that (name of payor) .....pay to (name of recipient)		
the sum of \$ per month for the special or extraordinary expenses (add-ons) of the child(ren) named above, starting on (date)		
The details of this amount are as follows:		
Name of child	Nature of special or extraordinary expense	Amount

Continued on next sheet. →

Form 25D: Order (Uncontested Trial)

(page 3)

Court file number

SPOUSAL SUPPORT

- ☐ 5. **THIS COURT ORDERS that** (*name of payor*)
 pay to (*name of recipient*) ☐ temporary ☐ final
 spousal support in the amount of \$ per starting on (*date*)
- ☐ 6. **THIS COURT ORDERS that** the support under paragraph 5 of this order be indexed and changed annually according to the indexing factor in subsection 34 (6) of the *Family Law Act*.

SAME-SEX PARTNER SUPPORT

- ☐ 7. **THIS COURT ORDERS that** (*name of payor*)
 pay to (*name of recipient*) ☐ temporary ☐ final
 same-sex partner support in the amount of \$ per starting on (*date*)
- ☐ 8. **THIS COURT ORDERS that** the same-sex partner support under paragraph 7 of this order be indexed and changed annually according to the indexing factor in subsection 34 (6) of the *Family Law Act*.

SUPPORT MONEY OWED

- ☐ 9. **THIS COURT FINDS that** the amount of support owed is \$ as of (*date*)
AND THIS COURT ORDERS that (*name of payor*)
 pay off this amount ☐ by (*date*)
☐ at the rate of \$ per starting on (*date*)

SUPPORT — ENFORCEMENT

- ☐ 10. **THIS COURT ORDERS that** unless the support order is withdrawn from the office of the Director of the Family Responsibility Office, it shall be enforced by the Director and amounts owing under the order shall be paid to the Director, who shall pay them to the person to whom they are owed.
- ☐ 11. **THIS COURT ORDERS that** the clerk issue a support deduction order under section 11 of the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996* for the periodic support.

PROPERTY

- ☐ 12. **THIS COURT ORDERS that**

Continued on other side. →

Form 25D: Order (Uncontested Trial)

(page 4)

Court file number

DISCLOSURE☐ 13. THIS COURT ORDERS that (name)

serve and file the following before the next court date:

☐ a current financial statement.☐ (Other. Specify.)**OTHER MATTERS**☐ 14. THIS COURT ORDERS that**COSTS**☐ 15. THIS COURT ORDERS that costs be paid by (name)

to (name) fixed at \$

ADJOURNMENT☐ 16. THIS COURT ORDERS that the matter(s) of
be adjourned to (date) at (time) for: (purpose)**INTEREST**☐ 17. THIS COURT ORDERS that interest be payable on amounts owing under this order at the rate of per cent per year.

Put a line through any space left on this page. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Date of signature_____
Signature of judge or clerk of the court

Court File Number

.....
**Form 34D: Affidavit of
 Adoption Applicant(s),
 dated**

(Name of court)

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (Note: In some adoption cases, there may be no formal respondent.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality,
 postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal
 code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

My/Our name(s) is/are (full legal name(s))

I/We live in (municipality & province)

and I/We swear/affirm that the following is true:

1. I am/We are the applicant(s) for the adoption of the child in this case and reside in Ontario.
2. My/our birthdate(s) is/are: (For two persons, indicate which birthdate belongs to whom.)
3. The details of my/our background are as follows: (Give details of your health, education, employment, ability to support and care for the child and any other relevant background material. If you need more space, you may add a page.)

Put a line through any space left on this page.

Continued on other side. →

Form 34D: Affidavit of
Adoption Applicant(s), dated (page 2)

Court file number

4. The child is a resident of Ontario and is:
- ☐ my/our grandchild by blood, marriage or adoption.
 - ☐ my/our grandnephew/grandniece by blood, marriage or adoption.
 - ☐ my/our nephew/niece by blood, marriage or adoption.
 - ☐ a child of my spouse.
 - ☐ a child of my same-sex partner.
 - ☐ is not related to me/us.
5. The history of my/our relationship with the child is as follows: *(Give details of history of your relationship with the child. If you need more space, you may add a page.)*

Form 34D: Affidavit of
Adoption Applicant(s), dated (page 3)

Court file number

Check applicable box:

6. ☐ I am the sole applicant for this child's adoption and if an adoption order is made, I will be the child's only legal parent.
- ☐ I am the sole applicant for this child's adoption. If an adoption order is made, I will be joining with (*spouse's full legal name*) , who is my spouse within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*, and together, we will be the child's only legal parents.
- ☐ We are applying for this child's adoption jointly as spouses within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*. If an adoption order is made, we will be the child's only legal parents.
- ☐ We are applying for this child's adoption as individuals in accordance with clause 146 (4) (c) of the *Child and Family Services Act*.
7. I/We understand and appreciate the special role of an adopting parent.
8. No payment or reward of any kind was made, given, received or agreed to be made, given or received by me/us or, to the best of my/our knowledge, by any other person in connection with,
- (a) the adoption of this child;
 - (b) this child's placement for adoption;
 - (c) the giving of any consent to this child's adoption; or
 - (d) any negotiations or arrangements leading up to this child's adoption,
- except for what is permitted by the *Child and Family Services Act* and the regulations made under that Act.
9. I/We understand the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register.
10. I/We want to bring to the court's attention the following additional facts about the child's best interests: (*Give any additional facts. If you need more space, add another page.*)

Put a line through any space left on this page.

Severally ← (*Delete where inappropriate.*)

Sworn/Affirmed before me at
municipality

in
province, state or country

on
date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public, or commissioner for taking affidavits.)

Court File Number

Form 34K: Certificate
of Clerk (Adoption)

(Name of court)

at

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

Respondent(s) (Note: In some adoption cases, there may be no formal respondent.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

If the appropriate box on the left cannot be checked, check the box on the right margin and describe the deficiency by the box
The clerk of the court certifies as follows:

Deficiency

1. MATERIAL COMMON TO ALL ADOPTION CASES

- (a) ☐ An application for adoption (Form 8D in *Family Law Rules*) has been filed. 1(a) ☐
- (b) ☐ A certified copy of the statement of live birth has been filed (Form 2 in regulation under *Vital Statistics Act*). 1(b) ☐
- ☐ A certified copy of a change of birth registration has been filed (Form 2 in regulation under *Vital Statistics Act*).
☐ Equivalent proof of details of birth has been filed.
- (c) ☐ The person to be adopted is 7 years of age or over and has filed a consent to adoption (Form 34 in *Family Law Rules*). 1(c) ☐
- ☐ A court order dispensing with the consent of the person to be adopted has been filed.
- (d) ☐ An affidavit of parentage has been filed (Form 34A in *Family Law Rules*). 1(d) ☐
- ☐ Other evidence of who is or is not a "parent" has been filed.
- (e) ☐ A report on the child's adjustment in the applicant's home: 1(e) ☐
- ☐ is required by the Act (where a child had been "placed" for adoption through a licensee, a society or otherwise). That report has been filed.
☐ had been ordered by the court in the case of an adoption by a stepparent or relative. That report has been filed.
☐ has not been required in this case.
- (f) ☐ The applicant has a 'spouse' who is not a 'parent' and who has not joined in the application. That spouse's consent (Form 34B in *Family Law Rules*) has been filed. 1(f) ☐
- ☐ A court order dispensing with the spouse's consent has been filed, together with,
(i) ☐ proof of service of this order.
(ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (g) ☐ The Director's or local director's statement (with recommendations) on the adoption (Form 34C in *Family Law Rules*): 1(g) ☐
- ☐ is required by the Act (where a child had been "placed" for adoption through a licensee, a society or otherwise). That statement has been filed.
☐ had been ordered by the court in the case of an adoption by a stepparent or relative. That statement has been filed.
☐ has not been required in this case.
- (h) ☐ An affidavit of each adopting parent (Form 34D in *Family Law Rules*) has been filed. 1(h) ☐
- (i) ☐ A draft adoption order (Form 25C in *Family Law Rules*) has been filed. 1(i) ☐

Continued on other side. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)

(page 2)

Court file number

- (j) ☐ This is a joint application by spouses and 1(j) ☐
 (i) ☐ a certificate of the applicants' marriage had been filed.
 (ii) ☐ other proof of the applicants' spousal status has been filed.
- (k) ☐ (Other. Specify.) 1(k) ☐

2. ADDITIONAL MATERIAL FOR CROWN WARDSHIP ADOPTIONS

- (a) ☐ The Director's consent to adoption (Form 34E in *Family Law Rules*) has been filed. 2(a) ☐
 (b) ☐ There is no outstanding access order with respect to this Crown ward. 2(b) ☐
 ☐ A certified copy of an order terminating access to this Crown ward has been filed, together with,
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (c) ☐ A certified copy of the Crown wardship order has been filed together with, 2(c) ☐
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (d) ☐ An affidavit from the local director has been filed, stating that no appeal of the orders mentioned in clauses (b) and (c) above had been launched or that the appeal period had expired. 2(d) ☐
 (e) ☐ (Other. Specify.) 2(e) ☐

3. ADDITIONAL MATERIAL FOR NON-WARD ADOPTION THROUGH LICENSEE OR SOCIETY

- (a) ☐ The child has been placed by a children's aid society. 3(a) ☐
 ☐ The child has been placed by a licensee within the time frame allowed by his/her licence, a copy of which has been filed.
- (b) ☐ An affidavit (Form 34G in *Family Law Rules*) of the licensee or of an authorized employee of the children's aid society has been filed. 3(b) ☐
- (c) ☐ The person filing the affidavit knows of no custody or access order involving the child. 3(c) ☐
 ☐ Certified copy/copies of the custody or access order(s) involving the child has/have been filed together with,
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (d) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's mother has been filed. 3(d) ☐
 ☐ The consent, which was signed by the mother when she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
 ☐ The child's mother has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the mother's consent complies with the laws of the place where the mother made it.
 ☐ A certified copy of an order dispensing with the mother's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (e) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's biological father has been filed. 3(e) ☐
 ☐ The consent, which was signed by the father when he was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
 ☐ The child's biological father has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the biological father's consent complies with the laws of the place where the biological father made it.
 ☐ A certified copy of an order dispensing with the biological father's consent has been filed, together with proof of service of the order.
 ☐ The court has ruled that the biological father does not have the status of "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act*.
- (f) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from any other person who is a "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act* has been filed. 3(f) ☐
 ☐ The consent, which was signed by the other "parent" when he/she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).

Continued on next sheet. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)

(page 3)

Court file number

- ☐ This other "parent" has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the other "parent's" consent complies with the laws of the place where the other "parent" made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the other "parent's" consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (g) ☐ (Other. Specify.) 3(g) ☐

4. ADDITIONAL MATERIAL FOR ADOPTION BY RELATIVE OR STEPPARENT

- (a) ☐ There are no custody or access orders involving the child. 4(a) ☐
- ☐ Certified copy/copies of the custody or access order(s) involving the child has/have been filed together with,
- (i) ☐ proof of service of this order.
- (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (b) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's mother has been filed. 4(b) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the mother when she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ The child's mother has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the mother's consent complies with the laws of the place where the mother made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the mother's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (c) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's biological father has been filed. 4(c) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the father when he was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ The child's biological father has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the biological father's consent complies with the laws of the place where the biological father made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the biological father's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- ☐ The court has ruled that the biological father does not have the status of "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act*.
- (d) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from any other person who is a "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act* has been filed. 4(d) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the other "parent" when he/she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ This other "parent" has filed a form of consent from outside Ontario that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ a lawyer's affidavit that the other "parent's" consent complies with the laws of the place where the other "parent" made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the other "parent's" consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (e) ☐ The affidavit (Form 34H in *Family Law Rules*) of the stepparent or of each adopting relative has been filed. 4(e) ☐
- (f) ☐ This is a stepparent adoption and the spouse of the adopting stepparent has filed a consent (Form 34I in *Family Law Rules*). 4(f) ☐
- (g) ☐ (Other. Specify.) 4(g) ☐

Date of signature

Signature of clerk of the court

Court File Number

(Name of court)

.....

Form 38:

Notice of Appeal

at

Court office address

Applicant(s)

Check the appropriate box:

☐ Appellant ☐ Respondent in this appeal

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Check the appropriate box:

☐ Appellant ☐ Respondent in this appeal

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

My name is (name of party making this appeal)

I APPEAL TO THE (name of court)

at (municipality)

from the following order or decision:

Date of order:

Name of court that made it:

Name of judge who made it:

Place where it was made:

It was: ☐ a final order. ☐ a temporary order.

I ask that this order be set aside and that an order be made as follows: (Set out briefly the order that you want the appeal court to make.)

Continued on other side. →

Form 38: Notice of Appeal

(page 2)

Court file number

The legal grounds for my appeal are: *(Set out in numbered paragraphs the legal basis of your appeal.)*

Draw a line through any space left on this page.

NOTE TO THE APPELLANT: You have 30 days to serve this notice on the other parties in the case and you must file it with the clerk of the appeal court with proof of service (Form 6B) within 10 days after that.

NOTE TO THE RESPONDENT: If you want to oppose this appeal, you or your lawyer must prepare a respondent's factum required by subrule 38(9) of the *Family Law Rules*, serve a copy on the appellant(s) and file a copy with the clerk of the appeal court with proof of service (Form 6B). You must serve and file a respondent's factum at least 3 days before the hearing of the appeal. If you do not, the appeal will go ahead without you and the court may make a new order and enforce it against you.

Date of signature

Signature

12. This Regulation comes into force on July 30, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 202/01
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 11 mai 2001
approuvé le 13 juin 2001
déposé le 15 juin 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99
(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le paragraphe 1 (3) du Règlement de l'Ontario 114/99 est modifié :

- a) par substitution de «La cité de Hamilton» à «La municipalité régionale de Hamilton-Wentworth»;
- b) par substitution de «La ville d'Ottawa» à «La municipalité régionale d'Ottawa-Carleton»;
- c) par substitution de «La cité de Kawartha Lakes» à «Le comté de Victoria».

2. Le paragraphe 3 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONSENTEMENT ÉCRIT À LA MODIFICATION D'UN DÉLAI

(6) Les parties peuvent, par consentement écrit, modifier tout délai fixé dans les présentes règles. Toutefois, elles ne peuvent modifier un délai fixé à l'une des dispositions suivantes :

- a) l'alinéa 14 (11) c) (confirmation de motion);
- b) les paragraphes 17 (14) et (14.1) (confirmation de conférence, mémoires en retard);
- c) le paragraphe 33 (1) (calendrier des causes portant sur la protection d'un enfant);
- d) la règle 39 (gestion des causes portées devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice);
- e) la règle 40 (gestion des causes portées devant la Cour de justice de l'Ontario).

3. (1) L'alinéa 13 (7) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) l'état financier comprenne une directive de la partie signée à l'intention de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (formule 13A) aux fins de divulgation des imprimés des revenus et des déductions de la partie;

(2) Le paragraphe 13 (12) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

MISE À JOUR DE L'ÉTAT FINANCIER

(12) Avant une conférence relative à la cause, une motion, une conférence en vue d'un règlement amiable ou un procès, chaque partie met à jour les renseignements fournis dans tout état financier datant de plus de 30 jours en signifiant et déposant :

- a) soit un nouvel état financier;
- b) soit un affidavit indiquant que les renseignements fournis dans le dernier état n'ont pas changé et sont toujours exacts.

MODIFICATIONS MINEURES

(12.1) Si des modifications mineures, mais non des modifications majeures, ont été apportées aux renseignements fournis dans un état financier antérieur de la partie, cette dernière peut signifier et déposer, au lieu d'un nouvel état financier, un affidavit comprenant des précisions sur les modifications.

TEMPS ALLOUÉ POUR LA MISE À JOUR

(12.2) Les documents mentionnés aux paragraphes (12) et (12.1) sont signifiés et déposés comme suit :

1. S'il s'agit d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable demandée par une partie, celle-ci signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date de la conférence et l'autre partie signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.
2. S'il s'agit d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable qui n'est pas demandée par une partie, le requérant signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date de la conférence et l'intimé signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.
3. S'il s'agit d'une motion, la partie qui présente la motion signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date de la motion et l'autre partie signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.
4. S'il s'agit d'un procès, le requérant signifie et dépose ses documents au moins sept jours avant la date du procès et l'intimé signifie et dépose les siens au moins quatre jours avant cette date.

4. (1) Le paragraphe 14 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TENUE D'UNE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE POUR CHAQUE MOTION

(4) Une conférence relative à la cause est tenue pour chaque motion.

TENUE D'UNE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE AVANT L'AUDITION D'UNE MOTION

(4.1) Aucun avis de motion ou élément de preuve à l'appui d'une motion ne peut être signifié et aucune motion ne peut être entendue avant la tenue de la conférence relative à la cause.

SITUATION D'URGENCE OU GRAVES DIFFICULTÉS

(4.2) Les paragraphes (4) et (4.1) ne s'appliquent pas si le tribunal est d'avis qu'il existe une situation d'urgence ou de graves difficultés ou qu'il n'est pas nécessaire de tenir une conférence relative à la cause pour un autre motif dans l'intérêt de la justice.

(2) L'alinéa 14 (11) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tard à 14 heures deux jours avant la date d'audition de la motion» à «au plus tard à 14 heures le jour précédant la date d'audition de la motion».

(3) La règle 14 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

DOCUMENTS EN RETARD

(11.1) Les documents à utiliser dans le cadre d'une motion ne peuvent être signifiés ou déposés après 14 heures deux jours avant la date d'audition de la motion.

5. (1) L'alinéa 17 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) d'une part, le greffier, sur demande, fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause ou fixe la date d'un procès non contesté ou, s'il s'agit d'une cause de divorce non contestée, prépare les documents pour le juge;

(2) Le paragraphe 17 (4.1) du Règlement est modifié par substitution de «(formule 17)» à «(formule 17C)».

(3) L'alinéa 17 (8) a) du Règlement est modifié par substitution de «donner des directives pour la ou les prochaines étapes de la cause» à «donner des directives pour le procès».

(4) Le paragraphe 17 (8) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- a.1) ordonner que le témoignage d'un témoin au procès soit donné par affidavit;

(5) Le paragraphe 17 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

MÉMOIRES QUE DOIVENT SIGNIFIER LES PARTIES

(13) Pour chaque conférence, chaque partie signifie et dépose un mémoire de conférence relative à la cause (formule 17A ou formule 17B), un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable (formule 17C ou formule 17D) ou un mémoire de conférence de gestion du procès (formule 17E), selon le cas.

DÉLAI DE SIGNIFICATION DES MÉMOIRES

(13.1) La partie qui demande la tenue de la conférence (ou, si la conférence n'est pas demandée par une partie, le requérant) signifie et dépose un mémoire au plus tard sept jours avant la date prévue pour la conférence et l'autre partie fait de même au plus tard quatre jours avant cette date.

(6) Le paragraphe 17 (14) du Règlement est modifié par substitution de «Au plus tard à 14 heures deux jours avant la date prévue pour la conférence» à «Au plus tard à 14 heures la veille de la date prévue pour la conférence».

(7) La règle 17 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

MÉMOIRES EN RETARD

(14.1) Les mémoires ou autres documents à utiliser lors de la conférence ne peuvent être signifiés ou déposés après 14 heures deux jours avant la date prévue pour la conférence.

(8) Le paragraphe 17 (22.2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

OFFRES DE RÈGLEMENT AMIABLE

(22.2) L'offre de règlement amiable ne doit pas être déposée au dossier du greffe ni au dossier continu sauf, selon le cas :

- a) comme partie d'un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable;
- b) directive contraire du tribunal.

6. (1) Le paragraphe 23 (1) du Règlement est modifié par substitution de «Au moins 30 jours avant le début du procès» à «Au moins 14 jours avant le début du procès».

(2) La disposition 7 du paragraphe 23 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Les parties pertinentes des transcriptions sur lesquelles la partie a l'intention de s'appuyer au procès.

(3) La règle 23 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

DIRECTIVE, TÉMOIGNAGES PAR AFFIDAVIT

(20.1) La directive donnée lors d'une conférence et portant que le témoignage d'un témoin soit donné par affidavit est suivie lors du procès, sauf ordonnance contraire du juge du procès.

(4) L'alinéa 23 (21) b) du Règlement est modifié par substitution de «au moins 30 jours avant le début du procès» à «au moins 14 jours avant le début du procès».

(5) Le paragraphe 23 (22) du Règlement est modifié par substitution de «la formule 14A ou la formule 23C» à «la formule 23C».

(6) La version anglaise du paragraphe 23 (23) du Règlement est modifiée par substitution de «the start of the trial» à «the trial starts».

7. L'alinéa 39 (5) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) si aucune défense n'a été déposée en réponse à une requête, ou si aucun affidavit n'a été déposé en réponse à une motion en modification d'une ordonnance définitive ou d'un accord, il renvoie la cause à un juge pour qu'il rende une décision sur la foi des témoignages donnés par affidavit ou, sur demande, il fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause;

8. L'alinéa 40 (4) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) si aucune défense n'a été déposée en réponse à une requête, ou si aucun affidavit n'a été déposé en réponse à une motion en modification d'une ordonnance définitive ou d'un accord, il renvoie la cause à un juge pour qu'il rende une décision sur la foi des témoignages donnés par affidavit ou, sur demande, il fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause;

9. Les formules 8, 8D, 10, 13A, 14C et 15 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Numéro de dossier du greffe

SCEAU

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
Formule 8 : Requête
(formule générale)

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

À L'AUX INTIMÉ(E)(S) :

UNE CAUSE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS DEVANT CE TRIBUNAL. LES PRÉCISIONS À CE SUJET FIGURENT SUR LES PAGES CI-JOINTES.

☐ **LA PREMIÈRE DATE D'AUDIENCE EST FIXÉE AU** (date) À (heure), ou dès que possible par la suite au : (adresse)

REMARQUE : S'il s'agit d'une cause de divorce, aucune date ne sera fixée à moins qu'une défense ne soit déposée.

Si un avis de motion vous a également été signifié, une date d'audience antérieure peut être fixée et vous ou votre avocat devriez vous présenter au tribunal pour l'audition de la motion.

☐ **CETTE CAUSE EST RÉGIE PAR LA VOIE ACCÉLÉRÉE DU SYSTÈME DE GESTION DES CAUSES.** Un juge responsable de la gestion de la cause y sera affecté avant qu'un juge n'en soit saisi pour la première fois.

☐ **CETTE CAUSE EST RÉGIE PAR LA VOIE ORDINAIRE DU SYSTÈME DE GESTION DES CAUSES.** Aucune date d'audience n'a été fixée, mais si un avis de motion vous a été signifié, il porte une date d'audience et vous ou votre avocat devriez vous présenter au tribunal pour l'audition de la motion. Un juge responsable de la gestion de la cause sera affecté à la cause uniquement lorsque le greffier du tribunal aura fixé une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause à la demande d'une partie ou qu'un avis de motion prévu au paragraphe 14 (5) aura été signifié avant la tenue d'une conférence relative à la cause. Si la date du procès n'a pas été fixée après 200 jours, le greffier du tribunal enverra un avertissement aux parties selon lequel la cause sera rejetée dans les 30 jours à moins qu'elles ne déposent la preuve que la cause a été réglée ou à moins que l'une d'elles ne demande la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À UNE DEMANDE DANS LA PRÉSENTE CAUSE, vous ou votre avocat devez préparer une *Défense* (formule 10 — un exemplaire devrait être joint), en signifier une copie aux requérants et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification* (formule 6B). **VOUS NE DISEPOSEZ QUE DE 30 JOURS APRÈS QUE LA PRÉSENTE REQUÊTE VOUS EST SIGNIFIÉE (60 JOURS SI ELLE VOUS EST SIGNIFIÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA OU DES ÉTATS-UNIS) POUR SIGNIFIER ET DÉPOSER UNE DÉFENSE. SI VOUS NE LE FAITES PAS, LA CAUSE SE POURSUIVRA SANS VOUS ET LE TRIBUNAL PEUT RENDRE UNE ORDONNANCE ET L'EXÉCUTER CONTRE VOUS.**

Cochez la case ci-contre s'il y a lieu.

☐ Cette cause comprend une demande d'aliments ou une demande portant sur des biens. Vous **DEVEZ** remplir un *État financier* (formule 13 — un exemplaire est joint), en signifier une copie aux requérants et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification*, même si vous ne présentez pas de défense dans cette cause.

Si vous désirez présenter votre propre demande, vous ou votre avocat devez remplir la section réservée à la demande dans la *Défense*, en signifier une copie aux requérants et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification*.

Vous devriez obtenir des conseils juridiques au sujet de cette cause immédiatement. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique AIDE JURIDIQUE.)

Date de délivrance

Greffier du tribunal

Suite au verso →

Formule 8 : Requête (formule générale)

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX

REQUÉRANT(E) : Âge : Date de naissance :

Domicilié(e) à (municipalité et province)

depuis le (date)

Nom de famille à la naissance : Nom de famille immédiatement avant le mariage :

Déjà divorcé(e)? ☐ Non ☐ Oui (Lieu et date du divorce précédent)

INTIMÉ(E) Âge : Date de naissance :

Domicilié(e) à (municipalité et province)

depuis le (date)

Nom de famille à la naissance : Nom de famille immédiatement avant le mariage :

Déjà divorcé(e)? ☐ Non ☐ Oui (Lieu et date du divorce précédent)

LIEN AVEC L'AUTRE PARTIE :

☐ Nous nous sommes mariés le (date) ☐ Nous avons commencé à vivre ensemble le (date)☐ Nous nous sommes séparés le (date) ☐ Nous n'avons jamais vécu ensemble☐ Nous sommes toujours ensemble

ENFANT(S) :

Énumérez tous les enfants concernés dans cette cause, même si aucune demande n'est présentée à leur égard.

Nom et prénom officiels	Âge	Date de naissance	Domicilié(e) à (municipalité et province)	Habite actuellement avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)

CAUSES OU ACCORDS ANTÉRIEURS

Les parties ou les enfants ont-ils déjà pris part à une cause judiciaire?

☐ Non ☐ Oui (Joignez un résumé des causes —formule 8E.)

Les parties ont-elles conclu un accord écrit au sujet d'une question en litige dans cette cause?

☐ Non ☐ Oui (Indiquez la date de l'accord et les conditions de celle-ci qui sont en litige. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

Suite à la page suivante →

Formule 8 : Requête (formule générale)

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

DEMANDE DU/DE LA REQUÉRANT(E)**JE DEMANDE AU TRIBUNAL CE QUI SUIT :***(Les demandes ci-dessous comprennent les demandes d'ordonnance temporaire.)*

Demandes visées par la Loi sur le divorce (Canada) <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si vous demandez un divorce et que votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>	Demandes visées par la Loi sur le droit de la famille ou la Loi portant réforme du droit de l'enfance	Demandes portant sur des biens <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>
00 <input type="checkbox"/> un divorce 01 <input type="checkbox"/> des aliments pour moi-même 02 <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants 03 <input type="checkbox"/> la garde d'un ou de plusieurs enfants 04 <input type="checkbox"/> le droit de visite à un ou plusieurs enfants	10 <input type="checkbox"/> des aliments pour moi-même 11 <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants 12 <input type="checkbox"/> la garde d'un ou de plusieurs enfants 13 <input type="checkbox"/> le droit de visite à un ou plusieurs enfants 14 <input type="checkbox"/> une ordonnance de ne pas faire/de non-harcèlement 15 <input type="checkbox"/> une indexation des aliments du conjoint 16 <input type="checkbox"/> une indexation des aliments du partenaire de même sexe 17 <input type="checkbox"/> une déclaration de liens de filiation 18 <input type="checkbox"/> une tutelle à l'égard des biens de l'enfant	20 <input type="checkbox"/> l'égalisation des biens familiaux nets 21 <input type="checkbox"/> la possession exclusive du foyer conjugal 22 <input type="checkbox"/> la possession exclusive du contenu du foyer conjugal 23 <input type="checkbox"/> le gel des avoirs 24 <input type="checkbox"/> la vente de biens familiaux
Autres demandes 30 <input type="checkbox"/> dépens 31 <input type="checkbox"/> l'annulation du mariage 32 <input type="checkbox"/> les intérêts antérieurs au jugement	50 <input type="checkbox"/> <i>(Autre; précisez.)</i>	

Donnez des précisions au sujet de l'ordonnance que vous demandez au tribunal. *(Indiquez les montants des aliments (s'ils sont connus) et le nom des enfants à l'égard desquels des aliments, la garde ou le droit de visite sont demandés.)*

Suite au verso →

Formule 8 : Requête (formule générale)

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MA REQUÊTE EN DIVORCE

- ☐ **Séparation :** Les conjoints sont séparés depuis le (date) et
- ☐ n'ont pas vécu ensemble depuis ce temps dans une vaine tentative de réconciliation.
- ☐ ont vécu ensemble pendant la ou les périodes suivantes dans une vaine tentative de réconciliation : (Précisez les dates.)
- ☐ **Adultère :** L'intimé(e) a commis l'adultère. (Précisez. Il n'est pas nécessaire de nommer une autre personne, mais si vous le faites, vous devez alors lui signifier la présente requête.)
- ☐ **Cruauté :** L'intimé(e) a fait preuve d'une telle cruauté physique ou mentale à l'égard du/de la requérant(e) que la cohabitation est devenue intolérable. (Précisez.)

FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MES AUTRES DEMANDES

(Énoncez ci-dessous les faits qui constituent le fondements juridique de vos autres demandes. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires.

Date de la signature

Signature du/de la requérant(e)

Causes de divorce seulement

ATTESTATION DE L'AVOCAT

Je m'appelle :

et je suis l'avocat(e) du/de la requérant(e) dans cette cause de divorce. J'atteste m'être conformé(e) aux exigences de l'article 9 de la Loi sur le divorce (Canada).

Date

Signature



situé(e) au

(Nom du tribunal)

Adresse du greffe

Numéro de dossier du greffe

Formule 8D :

- ☐ Requête en adoption
☐ Requête conjointe des conjoints
☐ Requête d'un ou de particuliers

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (La case ci-dessous n'est utilisée que dans une cause d'adoption contestée dans laquelle interviennent un ou plusieurs parents ou beaux-parents.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

LES REQUÉRANT(E)S DEMANDENT UNE ORDONNANCE D'ADOPTION DE :

(nom et prénom officiels de la personne qui doit être adoptée)

Les requérant(e)s demandent également une ordonnance pour que le nom de la personne, après l'adoption, devienne : (nom et prénom officiels de la personne après l'adoption)

Biffez la case ci-dessous si elle ne s'applique pas dans cette cause.

AVIS AUX INTIMÉ(E)S : Vous est également signifié un avis de motion visant à permettre de passer outre à votre consentement à cette adoption. Des précisions sur la motion figurent dans l'avis de motion et dans le ou les affidavits ci-joints.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À CETTE ADOPTION, vous ou votre avocat devez préparer un ou plusieurs affidavits pour la motion. **SI VOUS NE LE FAITES PAS, LE TRIBUNAL PEUT SE PASSER DE VOTER CONSENTEMENT EN VOTRE ABSENCE ET VOUS NE RECEVREZ AUCUN AUTRE AVIS DE L'AUDIENGE PORTANT SUR L'ADOPTION.**

VOUS DEVRIEZ OBTENIR DES CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DE CETTE CAUSE IMMÉDIATEMENT. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique AIDE JURIDIQUE).

Date de délivrance

Greffier du tribunal

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 10 : Défense

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

À L'AUX INTIMÉ(E)(S)

Si vous présentez une demande contre une personne qui n'est pas le/la requérant(e), indiquez les nom et adresse de la personne ici.

ET À : (nom et prénom officiels)
(adresse)

intimé(e) joint(e),

1. Je suis d'accord avec les demandes suivantes du/de la requérant(e) : (Reportez-vous aux numéros figurant vis-à-vis des cases à la page 3 de la formule de requête.)
2. Je ne suis pas d'accord avec les demandes suivantes du/de la requérant(e) : (Reportez-vous aux numéros figurant vis-à-vis des cases à la page 3 de la formule de requête.)
3. ☐ Je demande que la demande du/de la requérant(e) (sauf les parties avec lesquelles je suis d'accord) soit rejetée avec les dépens.
4. ☐ Je présente ma propre demande.
(Joignez la page 3, intitulée «Demande de l'intimé(e)», s'il y a lieu.)
5. ☐ Les ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX, tels qu'ils sont énoncés dans la requête, ☐ sont exacts
☐ sont inexacts

(S'ils sont inexacts, joignez votre propre page d'ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX et soulignez les parties qui diffèrent de la version du/de la requérant(e).)

Suite au verso →

Formule 10 : Défense

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

6. Les faits importants qui constituent le fondement juridique de la position que j'avance au numéro 2 sont les suivants :

(Sous forme de paragraphes numérotés, énoncez les faits en question. Joignez des pages supplémentaires au besoin et numérotez-les.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Date de la signature

Signature de l'intimé(e)

Suite à la page suivante →

DEMANDE DE L'INTIMÉ(E)

Remplissez une page distincte pour chaque personne contre laquelle vous présentez vos demandes.

7. LA PRÉSENTE DEMANDE EST PRÉSENTÉE CONTRE

- ☐ LE/LA REQUÉRANT(E)
☐ UNE PARTIE JOINTE, soit (nom et prénom officiels)

(Si votre demande est présentée contre une partie jointe, assurez-vous que son nom figure à la page 1 de la présente formule.)

8. JE DEMANDE AU TRIBUNAL CE QUI SUIT :

(Les demandes ci-dessous comprennent les demandes d'ordonnance temporaire.)

Demandes visées par la Loi sur le divorce (Canada) <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si vous demandez un divorce et que votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>	Demandes portant sur des biens <i>(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si votre cause est devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice.)</i>	Demandes portant sur la protection d'un ou de plusieurs enfants
00 <input type="checkbox"/> un divorce 01 <input type="checkbox"/> des aliments pour moi-même 02 <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants 03 <input type="checkbox"/> la garde d'un ou de plusieurs enfants 04 <input type="checkbox"/> le droit de visite à un ou plusieurs enfants	20 <input type="checkbox"/> l'égalisation des biens familiaux nets 21 <input type="checkbox"/> la possession exclusive du foyer conjugal 22 <input type="checkbox"/> la possession exclusive du contenu du foyer conjugal 23 <input type="checkbox"/> le gel des avoirs 24 <input type="checkbox"/> la vente de biens familiaux	40 <input type="checkbox"/> le droit de visite 41 <input type="checkbox"/> une ordonnance de protection moindre 42 <input type="checkbox"/> leur retour à mes soins 43 <input type="checkbox"/> leur placement sous les soins de (nom) 44 <input type="checkbox"/> leur placement en tant que pupilles de la société d'aide à l'enfance pendant mois 45 <input type="checkbox"/> la surveillance par la société des soins que je leur assure
Demandes visées par la Loi sur le droit de la famille ou la Loi portant réforme du droit de l'enfance	Autres demandes	
10 <input type="checkbox"/> des aliments pour moi-même 11 <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants 12 <input type="checkbox"/> la garde d'un ou de plusieurs enfants 13 <input type="checkbox"/> le droit de visite à un ou plusieurs enfants 14 <input type="checkbox"/> une ordonnance de ne pas faire/de non-harcèlement 15 <input type="checkbox"/> une indexation des aliments du conjoint 16 <input type="checkbox"/> une indexation des aliments du partenaire de même sexe 17 <input type="checkbox"/> une déclaration de liens de filiation 18 <input type="checkbox"/> une tutelle à l'égard des biens d'un enfant	30 <input type="checkbox"/> les dépens 31 <input type="checkbox"/> l'annulation du mariage 32 <input type="checkbox"/> les intérêts antérieurs au jugement	
50 <input type="checkbox"/> (Autre, précisez)		

Donnez des précisions sur l'ordonnance que vous demandez au tribunal. (Indiquez notamment les montants des aliments (s'ils sont connus) et le nom des enfants à l'égard desquels des aliments, la garde ou le droit de visite sont demandés.)

Suite au verso →

Formule 10 : Défense

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MES DEMANDES

(Sous forme de paragraphes numérotés, énoncez les faits qui constituent le fondement juridique de vos demandes. Joignez des pages supplémentaires au besoin et numérotez-les.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Date de la signature

Signature de l'intimé(e)

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 13A : Directive à
 l'intention de l'Agence des
 douanes et du revenu du
 Canada**

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

À L'AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA :

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite au (dernière adresse connue figurant dans les dossiers d'impôt)

Mon numéro d'assurance sociale est le suivant :

J'autorise l'Agence des douanes et du revenu du Canada à transmettre à (nom et adresse de l'autre partie ou de son avocat(e))

des copies des imprimés des revenus et des déductions qui montrent mon revenu tel qu'il est établi par l'Agence des douanes et du revenu du Canada pour les années suivantes :

Les Règles en matière de droit de la famille de l'Ontario exigent la transmission de ces renseignements, qui ne seront utilisés dans cette cause qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- une demande d'aliments, une demande portant sur des biens ou une demande portant sur la possession exclusive du foyer conjugal et de son contenu;
- toute autre fin qu'ordonne le tribunal.

Je comprends que ces renseignements feront partie du dossier du greffe, lequel est un dossier public.

Date de la signature

Signature du contribuable

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 14C :
Confirmation

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

1. Je m'appelle (nom et prénom officiels)
et je suis ☐ l'avocate(e) de (nom)
☐ (Autre. Précisez.)
2. ☐ Je n'ai pas pu communiquer avec l'avocat(e) de la partie adverse dans cette cause ni avec la partie même pour confirmer les questions énoncées aux points 3 à 7 ci-dessous parce que : (Donnez les raisons pour lesquelles vous n'avez pu communiquer avec l'autre partie.)
☐ J'ai communiqué avec l'avocat(e) de la partie adverse ou avec la partie même et confirmé les questions énoncées aux points 3 à 7 ci-dessous.
3. Les date et heure fixées de cette :
☐ motion ☐ conférence relative à la cause ☐ conférence en vue d'un règlement amiable ☐ conférence de gestion du procès
sont le (date) à (heure)
(Ne remplissez que si la motion est confirmée.)
☐ Une conférence relative à la cause a été tenue à l'égard des questions en litige visées dans cette motion présentée devant Monsieur le juge/Madame la juge
☐ Une conférence relative à la cause n'a pas été tenue à l'égard des questions en litige visées dans cette motion.
4. Cette affaire va de l'avant
☐ à l'égard de toutes les questions en litige.
☐ à l'égard des questions en litige suivantes seulement : (Précisez.)
☐ en vue d'obtenir une ordonnance de consentement relativement à : (Précisez.)
☐ en vue d'obtenir un ajournement sur consentement au (date) parce que (Expliquez.)
☐ en vue d'obtenir un ajournement contesté au (date) demandé par (nom de la personne qui demande l'ajournement) parce que (Expliquez.)

Suite au verso →

Formule 14C : Confirmation**(page 2)**

Numéro de dossier du greffe

5. Le ou la juge devrait lire les pages/onglets du dossier continu.
6. Durée estimative : requérant(e) — minutes; intimé(e) — minutes
Total : minutes.
7. Le ou la juge responsable de la cause est Monsieur le juge/Madame la juge

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) ou de la partie

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 15 : Formule
 de renseignements visant
 une modification (motion
 en modification des
 aliments pour les enfants)**

Bénéficiaire(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Payeur ou payeuse

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

SECTION 1 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

(La partie qui demande la modification de l'ordonnance alimentaire doit remplir cette section au mieux de ses compétences.)

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

- Je suis ☐ le ou la bénéficiaire des aliments ☐ le payeur ou la payeuse des aliments
- Le payeur ou la payeuse, (nom et prénom officiels)
 est né(e) le (date de naissance), habite à (municipalité et province)
 et, à l'heure actuelle : ☐ est marié(e) ☐ vit dans une union conjugale ☐ (Autre. Précisez.)
☐ est séparé(e) ☐ vit dans une union avec un partenaire de même sexe
- Le ou la bénéficiaire, (nom et prénom officiels)
 est né(e) le (date de naissance), habite à (municipalité et province)
 et, à l'heure actuelle : ☐ est marié(e) ☐ vit dans une union conjugale ☐ (Autre. Précisez.)
☐ est séparé(e) ☐ vit dans une union avec un partenaire de même sexe
- Le payeur ou la payeuse et le ou la bénéficiaire :
☐ se sont mariés le (date) ☐ ont commencé à vivre ensemble le (date)
☐ se sont séparés le (date) ☐ n'ont jamais vécu ensemble.
- Le tableau suivant donne les renseignements de base au sujet de l'enfant ou des enfants concernés par cette cause :
 Énumérez tous les enfants concernés, même ceux pour lesquels des aliments ne sont pas demandés.

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance	Habite à (municipalité et province)	Habite maintenant avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)	Des aliments sont-ils demandés? (OUI ou NON)

Suite au verso →

Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants) (page 2)

Numéro de dossier du greffe

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance	Habite à (municipalité et province)	Habite maintenant avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)	Des aliments sont-ils demandés? (OUI ou NON)

6. Les arrangements quant au droit de visite sont les suivants :

Nom de l'enfant	Arrangements quant au droit de visite

7. Je joins une copie de ☐ l'ordonnance
☐ l'accord

qui traite des aliments à modifier, dont voici les précisions :

Date de l'ordonnance ou de l'accord	Aliments actuels	Autres conditions des aliments (comme les augmentations du coût de la vie)	Aliments actuels, le cas échéant, pour le conjoint ou le partenaire de même sexe
	..... \$ par .....		..... \$ par

8. Voici où en sont les paiements prévus par l'ordonnance ou l'accord :

Aliments pour les enfants dus au ou à la bénéficiaire	Aliments pour les enfants dus à d'autres (comme le ministère des Services sociaux et communautaires)	Aliments pour le conjoint ou le partenaire de même sexe dus au ou à la bénéficiaire	Aliments pour le conjoint ou le partenaire de même sexe dus à d'autres (comme le ministère des Services sociaux et communautaires)
..... \$ \$ \$ \$

(Si une somme est due, joignez un état des sommes dues (formule 26).)

9. L'ordonnance ou l'accord ☐ n'a jamais été
a été
cédé ☐ au ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario
☐ à la municipalité de (nom)
☐ (Autre. Précisez.)

Les détails de cette cession sont les suivants : (Indiquez la date de la cession, dites si elle est toujours en vigueur et ajoutez tout autre renseignement dont vous avez connaissance.)

Suite à la page suivante →

**Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants) (page 3)**

Numéro de dossier du greffe

10. Je demande la modification des aliments indiqués dans l'ordonnance ou l'accord parce que :

- ☐ l'ordonnance a été rendue ou l'accord a été conclu avant l'entrée en vigueur des lignes directrices applicables sur les aliments pour les enfants.
- ☐ un changement important de circonstances est survenu. (*Précisez la nature du changement.*)

11. Je demande que les aliments soient calculés comme suit :

- ☐ la somme de base figurant dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants, soit \$ (*indiquez le montant si possible*) par mois pour (*nombre d'enfants*) enfant(s) compte tenu du revenu annuel total de \$ (*indiquez le montant si possible*) du payeur ou de la payeuse, à compter du (*date*)
- ☐ les dépenses spéciales ou extraordinaires suivantes (suppléments) :

Nom de l'enfant	Genre de dépense	Somme	Part du payeur ou de la payeuse	Contribution de l'enfant	Date d'échéance (si elle est connue)
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	
		\$	\$	\$	

- ☐ une somme de \$ par mois, qui est différente de celle figurant dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants, à compter du (*date*)

Je demande une somme différente pour la ou les raisons suivantes :

- ☐ les parties consentent à une somme différente.
- ☐ Je joins une feuille distincte où j'explique pourquoi cet arrangement est raisonnable pour l'enfant ou les enfants.
- ☐ Le ou la bénéficiaire reçoit des prestations d'aide sociale d'un organisme public qui doit consentir à cet arrangement. Je joins son consentement à la présente formule.
- ☐ comme le montrent les points 5 et 6 ci-dessus, les parties ont la garde partagée de l'enfant ou des enfants (*le payeur ou la payeuse a un enfant avec lui ou elle au moins 40 pour cent du temps*)
- ☐ Je joins une feuille distincte où je compare les sommes figurant dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants pour chacune des parties et où je montre l'augmentation du coût de l'arrangement quant à la garde partagée ainsi que la situation financière de chaque partie et de chaque enfant pour lequel des aliments sont demandés.
- ☐ Les parties consentent à cet arrangement et je joins une feuille distincte où j'explique pourquoi il est raisonnable pour l'enfant ou les enfants.
- ☐ comme le montre le point 5 ci-dessus, les parties ont chacune la garde d'un ou de plusieurs enfants. Je joins une feuille distincte où j'indique la différence entre la somme que chaque partie paie actuellement et la somme qu'elle aurait à payer à l'autre autrement aux termes des lignes directrices.
- ☐ un enfant a 18 ans ou plus et je joins une feuille distincte où j'indique le montant des aliments pour cet enfant.
- ☐ un enfant subvient en partie à ses besoins et je joins une feuille distincte où j'indique son revenu.
- ☐ le revenu annuel du payeur ou de la payeuse dépasse 150 000 \$ et je joins une feuille distincte où j'indique le montant des aliments que je désire voir inclure dans une ordonnance.
- ☐ aux termes de l'ordonnance ou de l'accord, (*nom de l'enfant*) fait l'objet de dispositions spéciales que j'explique sur une feuille distincte ci-jointe.
- ☐ le payeur ou la payeuse tient lieu de père naturel ou de mère naturelle de (*nom de l'enfant*) et je joins une feuille distincte où je précise l'obligation qu'a un autre père ou une autre mère de payer des aliments pour cet enfant et où j'indique le montant des aliments demandés.
- ☐ la somme indiquée dans les lignes directrices sur les aliments pour les enfants nous occasionnerait des difficultés excessives, à moi-même ou à l'enfant ou aux enfants pour lesquels les aliments sont demandés. Je joins une feuille distincte où je compare le niveau de vie des parties.

Suite au verso →

**Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants)**

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

12. Je demande que les aliments dus soient payés comme suit :

- ☐ les aliments dus à (nom du ou de la bénéficiaire) devraient être fixés à \$ au (date) et être payés à raison de \$ par mois à compter du (date)
- ☐ les aliments qui sont dus à (nom de l'organisme ou de l'autre personne) devraient être fixés à \$ au (date) et être payés à raison de \$ par mois à compter du (date)

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le

date

Commissaire aux affidavits

(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)

SECTION 2 — RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYEUR OU LA PAYEUSE DES ALIMENTS

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

13. Je suis le payeur ou la payeuse des aliments dans cette cause.

14. Mon revenu total sera de \$ cette année.

15. Compte tenu de mon revenu annuel, la somme qui figure dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants à l'égard de (nombre d'enfants) enfant(s) est de \$ par mois.

16. Mon état financier ☐ est joint ☐ n'est pas joint.

(REMARQUE : Vous n'avez pas besoin de joindre d'état financier si vous-même et l'autre partie avez signé un consentement selon la formule 15A et avez convenu de ne pas déposer d'état financier. Néanmoins, étant donné que les lignes directrices sur les aliments pour les enfants établissent une nouvelle façon de calculer le montant des aliments, VOUS DEVEZ FOURNIR AU TRIBUNAL DE NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES. Ce montant figure dans une table qui tient compte du revenu annuel du payeur ou de la payeuse et du nombre d'enfants qui ont droit à des aliments. Dans certaines conditions, il peut également être tenu compte du revenu annuel du ou de la bénéficiaire, qui doit alors fournir au tribunal les mêmes renseignements supplémentaires aux points 19 et 20 ci-dessous.)

17. Je joins les renseignements financiers suivants à mon sujet :

- a) une copie des déclarations de revenus personnelles que j'ai remises à Revenu Canada pour les 3 dernières années d'imposition;
- b) une copie des avis de cotisation ou de nouvelle cotisation que j'ai reçus de Revenu Canada à l'égard de ces déclarations;
- c) ☐ (ne s'applique que si vous êtes un(e) employé(e)) une preuve des gains que j'ai tirés d'un emploi cette année comme l'exige l'alinéa 21 (1) c) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.
- ☐ (ne s'applique que si vous êtes un travailleur/une travailleuse indépendant(e), si vous êtes membre d'une société de personnes ou si vous contrôlez une société ou êtes bénéficiaire d'une fiducie) les documents énumérés à l'alinéa 21 (1) d), e), f) ou g) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le

date

Commissaire aux affidavits

(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)

Suite à la page suivante →

**Formule 15 : Formule de renseignements visant une modification
(motion en modification des aliments pour les enfants)**

(page 5)

Numéro de dossier du greffe

SECTION 3 — RENSEIGNEMENTS SUR LE OU LA BÉNÉFICIAIRE DES ALIMENTS

Étant donné que les lignes directrices sur les aliments pour les enfants établissent une nouvelle façon de calculer le montant des aliments, VOUS DEVEZ FOURNIR AU TRIBUNAL DE NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES. Ce montant figure dans une table qui tient compte du revenu annuel du payeur ou de la payeuse et du nombre d'enfants qui ont droit à des aliments. Dans certaines conditions, il peut également être tenu compte du revenu annuel du ou de la bénéficiaire, qui doit alors fournir au tribunal les mêmes renseignements supplémentaires aux points 19 et 20 ci-dessous.

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

18. Je suis le ou la bénéficiaire des aliments dans cette cause.

Remplir les points 19 et 20 seulement si :

- ♦ vous demandez une somme différente de celle qui est calculée à partir de la table pertinente des lignes directrices sur les aliments pour les enfants;
- ♦ la modification que vous demandez concerne un enfant de plus de 18 ans, un enfant pour lequel le payeur ou la payeuse tient lieu de père ou de mère ou un enfant à l'égard duquel le payeur ou la payeuse a un droit de visite ou la garde physique pendant au moins 40 pour cent du temps au cours de l'année;
- ♦ chaque partie a la garde d'un ou de plusieurs enfants;
- ♦ le revenu annuel du payeur ou de la payeuse, calculé aux termes des lignes directrices, dépasse 150 000 \$;
- ♦ l'une ou l'autre partie prétend qu'une ordonnance fixant la somme à celle qui figure dans les lignes directrices occasionnerait des difficultés excessives.

19. Mon revenu total :

- ☐ sera de \$ cette année;
- ☐ était de \$ l'année dernière;
- ☐ était de \$ l'année d'avant.

20. Je joins les renseignements financiers suivants à mon sujet :

- a) une copie des déclarations de revenus personnelles que j'ai remises à Revenu Canada pour les trois dernières années d'imposition;
- b) une copie des avis de cotisation ou de nouvelle cotisation que j'ai reçus de Revenu Canada à l'égard de ces déclarations;
- c) ☐ (ne s'applique que si vous êtes un(e) employé(e)) une preuve des gains que j'ai tirés d'un emploi cette année comme l'exige l'alinéa 21 (1) c) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.
- ☐ (ne s'applique que si vous êtes un travailleur/une travailleuse indépendant(e), si vous êtes membre d'une société de personnes ou si vous contrôlez une société ou êtes bénéficiaire d'une fiducie) les documents énumérés à l'alinéa 21 (1) d), e), f) ou g) des lignes directrices sur les aliments pour les enfants.

21. Mon état financier ☐ est joint ☐ n'est pas joint.

(REMARQUE : Vous n'avez pas besoin de joindre d'état financier si vous-même et l'autre partie avez signé un consentement selon la formule 15A.)

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au
province, État ou pays

le
date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être signée
en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commis-
saire aux affidavits.)

**10. Les formules 17, 17A, 17B et 17C du Règlement sont
abrogées et remplacées par ce qui suit :**

<hr/> (Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe
situé(e) au <hr/> Adresse du greffe	Formule 17 : Avis de conférence

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

À : (nom de la ou des parties ou de l'avocat(e) ou des avocat(e)(s))

UNE ☐ CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE ☐ CONFÉRENCE EN VUE D'UN RÈGLEMENT AMIABLE
☐ CONFÉRENCE DE GESTION DE LA CAUSE SE TIENDRA au (lieu de la conférence)
 à heure(s) le (date)

Des dispositions en vue de la conférence ont été prises à la demande :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> du (de la) requérant(e) | <input type="checkbox"/> de l'intimé(e) |
| <input type="checkbox"/> du juge responsable de la conférence | <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez) |

pour traiter des questions suivantes :

Vous êtes tenu(e) de participer à la conférence aux heure et date prévues :

- ☐ en vous présentant au tribunal à l'adresse indiquée ci-dessus.
☐ par vidéoconférence ou conférence téléphonique au (lieu du terminal vidéo ou du téléphone)
 comme convenu aux termes des dispositions déjà prises par (nom de la personne)
 en vue d'une vidéoconférence ou d'une conférence téléphonique.

SI VOUS NE PARTICIPEZ PAS À LA CONFÉRENCE MENTIONNÉE CI-DESSUS, LA CAUSE PEUT ALLER DE L'AVANT SANS VOUS OU LE TRIBUNAL PEUT LA REJETER.

Date de la signature

Signature du greffier du tribunal

REMARQUE : La partie qui demande la conférence (ou, si la conférence n'est pas demandée par une partie, le requérant) doit signifier et déposer un mémoire de conférence relative à la cause (formule 17A ou 17B), un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable (formule 17C ou 17D) ou un mémoire de conférence de gestion de la cause (formule 17E) au plus tard sept jours avant la date prévue pour la conférence. L'autre partie doit signifier et déposer un mémoire au plus tard quatre jours avant la date de la conférence. Chaque partie doit également déposer une confirmation (formule 14C) au plus tard à 14 heures deux jours avant la conférence.

(Nom du tribunal)

Numéro de dossier du greffe

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
Formule 17A :
Mémoire de conférence
relative à la cause
— formule générale

Nom de la partie qui dépose le présent mémoire

Date de la conférence relative à la cause

Requérant(e)s

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Intimé(e)s

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA FAMILLE —

1. **REQUÉRANT(E) :** Âge : Date de naissance :
2. **INTIMÉ(E) :** Âge : Date de naissance :
3. **LIEN ENTRE LES PARTIES :**

☐ Nous nous sommes mariés le (date)
☐ Nous nous sommes séparés le (date)
☐ Autre (Précisez.)

☐ Nous avons commencé à vivre ensemble le (date)
☐ Nous n'avons jamais vécu ensemble.
4. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Année et école	Habite actuellement avec

Suite au verso →

Formule 17A : Mémoire de conférence relative à la cause

— formule générale

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 2 : QUESTIONS EN LITIGE —

5. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui **ONT** été réglées :

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> garde d'enfant | <input type="checkbox"/> aliments pour le conjoint | <input type="checkbox"/> propriété des biens |
| <input type="checkbox"/> droit de visite | <input type="checkbox"/> aliments pour le partenaire de même sexe | <input type="checkbox"/> possession du foyer |
| <input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire | <input type="checkbox"/> aliments pour les enfants | <input type="checkbox"/> égalisation des biens familiaux nets |

☐ (Autre. Précisez.)6. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été réglées :

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> garde d'enfant | <input type="checkbox"/> aliments pour le conjoint | <input type="checkbox"/> propriété des biens |
| <input type="checkbox"/> droit de visite | <input type="checkbox"/> aliments pour le partenaire de même sexe | <input type="checkbox"/> possession du foyer |
| <input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire | <input type="checkbox"/> aliments pour les enfants | <input type="checkbox"/> égalisation des biens familiaux nets |
- (Joindre l'état des biens familiaux nets — formule 13B.)

☐ (Autre. Précisez.)

7. Si les aliments pour les enfants, le conjoint ou le partenaire de même sexe sont une question en litige, indiquez le revenu des parties :

Requérant(e) : \$ par an pour l'année 20.....

Intimé(e) : \$ par an pour l'année 20.....

8. Avez-vous envisagé des façons de régler les questions qui sont toujours en litige dans cette cause?

- ☐
- Non
- ☐
- Oui (Précisez.)

9. Certaines des questions en litige qui ont été réglées font-elles l'objet d'une ordonnance du tribunal ou d'un accord écrit?

- ☐ Non
- ☐ Oui ☐ une ordonnance du (date)
☐ un accord écrit ci-joint.

10. Les père et mère ont-ils assisté à une séance d'information sur le droit de la famille ou le rôle parental?

- ☐ Non (Devraient-ils le faire?)
- ☐ Oui (Précisez.)

— SECTION 3 : QUESTIONS EN LITIGE QUI FONT L'OBJET
DE CETTE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE —

11. Quelles sont les questions en litige qui font l'objet de cette conférence relative à la cause? Quels sont les faits importants dont il faut tenir compte lors de cette conférence relative à la cause?

Suite à la page suivante →

Formule 17A : Mémoire de conférence relative à la cause
— formule générale (page 3)

Numéro de dossier du greffe

12. Que proposez-vous pour résoudre ces questions en litige?

13. Voulez-vous que le tribunal rende une ordonnance temporaire ou définitive sur certaines de ces questions en litige lors de la conférence relative à la cause?

☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)

— SECTION 4 : RENSEIGNEMENTS FINANCIERS —

REMARQUE : Si une demande d'aliments a été présentée dans cette cause, vous devez signifier et déposer un nouvel état financier (formule 13) s'il diffère de celui versé au dossier continu ou si ce dernier date de plus de 30 jours. Si votre état financier contient des modifications mineures, mais aucune modification majeure, vous pouvez signifier et déposer un affidavit donnant des précisions sur ces modifications, au lieu d'un nouvel état financier. Si vous n'avez pas encore versé un état financier au dossier continu, vous devez le faire maintenant. Le numéro de page ou d'onglet de l'état financier versé au dossier continu est

14. Si une demande d'aliments pour les enfants est présentée et qu'une demande au titre de dépenses spéciales est présentée en vertu des lignes directrices sur les aliments pour les enfants, précisez ces dépenses ou joignez des renseignements supplémentaires.

15. Si une demande d'aliments pour les enfants est présentée et que vous affirmez que la somme qui figure dans la table des lignes directrices sur les aliments pour les enfants ne devrait pas être ordonnée, exposez brièvement vos motifs ci-dessous ou joignez une feuille supplémentaire.

Suite au verso →

Formule 17A : Mémoire de conférence relative à la cause
— formule générale (page 4)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 5 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

16. Si des questions en litige relatives à la garde ou au droit de visite ne sont pas encore réglées :
- a) une évaluation de la garde ou du droit de visite est-elle nécessaire?
☐ Non ☐ Oui (*Donnez le nom d'éventuels évaluateurs.*)
- b) un enfant ou un père ou une mère de moins de 18 ans a-t-il besoin de se faire représenter par un avocat du Bureau de l'avocat des enfants?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez et motivez votre réponse.*)
17. Une partie a-t-elle besoin d'une ordonnance de divulgation de documents, d'interrogatoire des témoins ou d'évaluation des biens ou d'une ordonnance relative à toute autre question dans cette cause?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)
18. D'autres ordonnances relatives à la procédure sont-elles nécessaires?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)
19. Toutes les personnes qui devraient être parties à cette cause ont-elles été jointes comme parties?
☐ Oui ☐ Non (*Qui doit être joint?*)
20. D'autres questions devraient-elles être examinées à la conférence relative à la cause?
☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

(Nom du tribunal)

Numéro de dossier du greffe

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 17B : Mémoire
 de conférence relative à
 la cause aux fins**

- ☐ d'une requête en
 matière de protection
☐ d'une révision de
 statut

Nom de la partie qui dépose le présent mémoire

Date de la conférence relative à la cause

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

Suite au verso →

**Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 2)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR L'ENFANT OU LES ENFANTS —

1. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Nom et prénom officiels de chaque père et mère de l'enfant et lien de parenté avec l'enfant (Voir le paragraphe 37 (1) de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.)	Date à laquelle l'enfant a été amené

2. Où vit l'enfant au moment où se tient cette conférence?

3. Pendant combien de temps au total tout enfant de moins de six ans a-t-il été confié aux soins de la société? (*Joignez des précisions au besoin.*)

Nom de l'enfant : Durée totale :

4. Pendant combien de temps au total tout enfant de six ans ou plus a-t-il été confié aux soins de la société? (*Joignez des précisions au besoin.*)

Nom de l'enfant : Durée totale :

5. Dans quelle croyance religieuse, le cas échéant, l'enfant est-il élevé? (*Donnez le nom de l'enfant et sa dénomination religieuse.*)

6. L'enfant est-il Indien ou autochtone?

☐ Non ☐ Oui (*Donnez le nom, l'adresse, le numéro de bande et le numéro de téléphone de la bande dont fait partie l'enfant.*)

7. Si l'enfant a été amené dans un lieu sûr avant l'audience, nommez la personne à laquelle le soin de l'enfant a été retiré et le lieu d'où il a été retiré.

8. Un préavis a-t-il été signifié à toutes les personnes qui y ont droit dans cette cause?

☐ Oui ☐ Non (*Demandez-vous une ordonnance pour signification indirecte à quiconque ou une ordonnance portant que la signification n'est pas requise? Précisez.*)

— SECTION 2 : QUESTIONS TOUJOURS EN LITIGE —

(*Ne remplissez qu'une seule section : la section 2A — Requête en matière de protection ou la section 2B — Révision de statut.*)

Section 2A — Requête en matière de protection

9. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :

- ☐ les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus
☐ les soins et la garde temporaires ☐ le droit de visite
☐ la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection
☐ le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (*nom de la personne*) pendant mois
☐ la tutelle par la société pendant mois ☐ la tutelle par la Couronne avec droit de visite
☐ (*Autre. Précisez.*) ☐ la tutelle par la Couronne sans droit de visite

Suite à la page suivante →

**Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut**

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précité sont les suivants :

10. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont PAS encore été résolues?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | |
| <input type="checkbox"/> la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection | |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (<i>Autre. Précisez.</i>) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Section 2B — Révision de statut

11. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (<i>Autre. Précisez.</i>) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précité sont les suivants :

12. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont PAS encore été résolues?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (<i>nom de la personne</i>) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (<i>Autre. Précisez.</i>) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

**— SECTION 3 : QUESTIONS EN LITIGE QUI FONT L'OBJET
DE CETTE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE —**

13. Avez-vous envisagé des façons de régler les questions qui sont toujours en litige dans cette cause?

- ☐ Non ☐ Oui (*Précisez.*)

14. Quelles sont les questions en litige qui font l'objet de cette conférence relative à la cause? Quels sont les faits importants dont il faut tenir compte lors de cette conférence relative à la cause?

Suite au verso →

**Formule 17B : Mémoire de conférence relative à la cause
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 4)**

Numéro de dossier du greffe

15. Que proposez-vous pour régler ces questions en litige?

— SECTION 4 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

16. La société d'aide à l'enfance demande-t-elle une évaluation?

☐ Non ☐ Oui (Donnez le nom des évaluateurs éventuels et indiquez le type d'évaluation recommandée.)

17. Les autres parties sont-elles d'accord avec l'évaluation demandée par la société d'aide à l'enfance?

☐ Non ☐ Oui

18. Avez-vous signifié un programme de soins aux autres parties?

☐ Non ☐ Oui (Une copie du programme de soins doit être versée au dossier continu.) Le programme se trouve à l'onglet/à la page du dossier continu.

19. Un enfant ou un père ou une mère de moins de 18 ans a-t-il besoin d'être représenté par un avocat du Bureau de l'avocat des enfants?

☐ Non ☐ Oui (Précisez et indiquez les motifs.)

20. Demandez-vous une ordonnance de divulgation de documents, une ordonnance d'interrogatoire de témoins ou une ordonnance à l'égard de toute autre question dans cette cause?

☐ Non ☐ Oui (Précisez.)

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

(Nom du tribunal)

Numéro de dossier du greffe

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
**Formule 17C : Mémoire
 de conférence en vue
 d'un règlement amiable
 — formule générale**

Nom de la partie qui dépose le présent mémoire

Date de la conférence en vue d'un règlement amiable

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone
 et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code
 postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électro-
 nique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone
 et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code
 postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électro-
 nique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS SUR LA FAMILLE —1. **REQUÉRANT(E) :** Âge : Date de naissance :2. **INTIMÉ(E) :** Âge : Date de naissance :3. **LIEN ENTRE LES PARTIES :**☐ Nous nous sommes mariés le (date)☐ Nous avons commencé à vivre ensemble le (date)☐ Nous nous sommes séparés le (date)☐ Nous n'avons jamais vécu ensemble.☐ Autre (Précisez.)

4. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Année et école	Habite actuellement avec

Suite au verso →

Formule 17C : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
— formule générale (page 2)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 2 : QUESTIONS EN LITIGE —

Si vous désirez faire mention de quoi que ce soit d'autre qui ne se trouve pas dans le dossier continu et qui n'a pas besoin de s'y trouver, vous devez le joindre au présent mémoire, notamment les rapports d'évaluation ou d'experts.
Si vous désirez faire mention d'un rapport ou d'un document qui a déjà été versé au dossier continu, n'indiquez que son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu.
Si vous mettez à jour un document qui se trouve déjà dans le dossier continu, vous devez verser le document mis à jour au dossier continu et y renvoyer en précisant son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu.

5. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui **ONT** été réglées ou au sujet desquelles une ordonnance a été rendue?

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> garde d'enfant | <input type="checkbox"/> aliments pour le conjoint | <input type="checkbox"/> propriété des biens |
| <input type="checkbox"/> droit de visite | <input type="checkbox"/> aliments pour le partenaire de même sexe | <input type="checkbox"/> possession du foyer |
| <input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire | <input type="checkbox"/> aliments pour les enfants | <input type="checkbox"/> égalisation des biens familiaux nets |
| <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | | |

6. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été réglées?

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> garde d'enfant | <input type="checkbox"/> aliments pour le conjoint | <input type="checkbox"/> propriété des biens |
| <input type="checkbox"/> droit de visite | <input type="checkbox"/> aliments pour le partenaire de même sexe | <input type="checkbox"/> possession du foyer |
| <input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire | <input type="checkbox"/> aliments pour les enfants | <input type="checkbox"/> égalisation des biens familiaux nets
(Joignez l'état des biens familiaux nets — formule 13B.) |
| <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | | |

7. Si les aliments pour les enfants, le conjoint ou le partenaire de même sexe sont une question en litige, indiquez le revenu des parties :

Requérant(e) : \$ par an pour l'année 20....

Intimé(e) : \$ par an pour l'année 20....

8. Quelles sont les questions en litige qui font l'objet de cette conférence en vue d'un règlement amiable? Quels sont les faits importants dont il faut tenir compte lors de cette conférence en vue d'un règlement amiable?

9. Voulez-vous que le tribunal rende une ordonnance temporaire ou définitive sur certaines de ces questions en litige lors de la conférence en vue d'un règlement amiable?

- ☐ Non ☐ Oui (Précisez.)

Suite à la page suivante →

Formule 17C : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
— formule générale (page 3)

Numéro de dossier du greffe

10. Certaines des questions qui ont été réglées font-elles l'objet d'une ordonnance du tribunal ou d'un accord écrit?

☐ Non

☐ Oui

☐ une ordonnance datée du

☐ un accord écrit ci-joint.

— SECTION 3 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

11. Si une évaluation de la garde ou du droit de visite est prévue dans cette cause, est-elle terminée?

☐ Oui *(Si elle n'est pas déjà versée au dossier continu, versez-la maintenant. Indiquez le ou les numéros d'onglet ou de page de l'évaluation :)*

☐ Non *(Expliquez pour quelles raisons l'évaluation n'est pas prête.)*

12. Si l'avocat des enfants intervient dans cette cause, a-t-il fait part aux parties de sa position sur les questions en litige qui concernent les enfants?

☐ Oui *(Quelle est la position de l'avocat des enfants? Précisez ci-dessous.)*

☐ Non *(Donnez-en les raisons ci-dessous.)*

13. Les parties ont-elles terminé la divulgation des documents et l'interrogatoire des témoins?

☐ Oui

☐ Non *(Indiquez ce qui n'a pas été fait.)*

14. D'autres ordonnances relatives à la procédure ont-elles besoin d'être rendues dans cette cause?

☐ Non

☐ Oui *(Expliquez.)*

15. J'estime qu'il faudra jours pour la présentation de ma cause au procès et jours pour celle de l'autre partie.

Suite au verso →

Formule 17C : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
— formule générale (page 4)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 4 : OFFRE DE RÈGLEMENT AMIABLE —

16. L'offre suivante constitue mon offre de règlement des questions qui sont toujours en litige dans cette cause :

☐ offre de règlement de toutes les questions en litige

☐ offre de règlement de certaines questions en litige

REMARQUE : Si vous avez déjà présenté une offre et qu'elle peut encore être acceptée, joignez-en une copie au présent mémoire.

Si vous n'avez pas présenté d'offre de règlement, vous devez en présenter une ici. Si vous n'avez pas suffisamment de renseignements au sujet de toutes les questions en litige, présentez une offre partielle sur les questions en litige au sujet desquelles vous avez suffisamment de renseignements.

L'autre partie peut accepter votre offre. En pareil cas, l'offre acceptée devient un contrat qui vous lie et peut être transformée en ordonnance, laquelle peut être exécutée contre vous. L'autre partie peut aussi présenter une contre-offre.

Dans votre offre d'aliments pour les enfants, donnez des calculs détaillés pour toute demande présentée au titre de dépenses spéciales ou de difficultés excessives. Si votre offre porte sur les aliments pour le conjoint ou le partenaire de même sexe, il sera utile pour votre cause de joindre des calculs détaillés montrant l'effet de l'impôt sur le revenu sur toute ordonnance alimentaire projetée.

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires.

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

(Nom du tribunal)

Numéro de dossier du greffe

situé(e) au

Adresse du greffe

.....
Formule 17D :
Mémoire de conférence
en vue d'un règlement
amiable aux fins

- ☐ d'une requête en
matière de
protection
- ☐ d'une révision de
statut

Nom de la partie qui dépose le présent mémoire

Date de la conférence en vue d'un règlement amiable

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone
et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone
et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone
et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone
et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

Suite au verso →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 2)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR L'ENFANT OU LES ENFANTS —

1. Les renseignements de base sur l'enfant ou les enfants sont les suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Nom et prénom officiels de chaque père et mère de l'enfant et lien de parenté avec l'enfant (Voir le paragraphe 37 (1) de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.)	Date à laquelle l'enfant a été amené

2. Où vit l'enfant au moment où se tient cette conférence?

3. Pendant combien de temps au total tout enfant de moins de six ans a-t-il été confié aux soins de la société? (Joignez des précisions au besoin.)

Nom de l'enfant Durée totale

4. Pendant combien de temps au total tout enfant de six ans ou plus a-t-il été confié aux soins de la société? (Joignez des précisions au besoin.)

Nom de l'enfant Durée totale

5. L'enfant est-il Indien ou autochtone?

☐ Non ☐ Oui (Donnez le nom, l'adresse, le numéro de bande et le numéro de téléphone de la bande dont fait partie l'enfant.)

6. Dans quelle croyance religieuse, le cas échéant, l'enfant est-il élevé? (Donnez le nom de l'enfant et sa dénomination religieuse.)

7. Si l'enfant a été amené dans un lieu sûr avant l'audience, nommez la personne à laquelle le soin de l'enfant a été retiré et le lieu d'où il a été retiré.

8. Un préavis a-t-il été signifié à toutes les personnes qui y ont droit dans cette cause?

☐ Oui ☐ Non (Demandez-vous une ordonnance pour signification indirecte à quiconque ou une ordonnance portant que la signification n'est pas requise? Précisez.)

Suite à la page suivante →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut**

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 2 : QUESTIONS TOUJOURS EN LITIGE —

REMARQUE : Si vous désirez faire mention d'un rapport ou d'un document qui a déjà été versé au dossier continu, n'indiquez que son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu. Si vous mettez à jour un document qui se trouve déjà dans le dossier continu, vous devez verser le document mis à jour au dossier continu et y renvoyer en précisant son ou ses numéros de page ou d'onglet dans le dossier continu. Si vous désirez renvoyer à quelque chose qui ne se trouve pas dans le dossier continu et qui n'a pas besoin de s'y trouver, vous devez le joindre au présent mémoire.

(Ne remplissez qu'une seule section : la section 2A — Requête en matière de protection ou la section 2B — Révision de statut.)

Section 2A — Requête en matière de protection

9. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | |
| <input type="checkbox"/> la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection | |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (nom de la personne) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précité sont les suivants :

10. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont PAS encore été résolues?
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> les conclusions de fait énoncées à la section 1 ci-dessus | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | |
| <input type="checkbox"/> la conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection | |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (nom de la personne) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Section 2B — Révision de statut

11. Les parties ont conclu un accord ou le tribunal a rendu une ordonnance relativement aux questions suivantes :
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (nom de la personne) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Les détails de l'accord ou de l'ordonnance précité sont les suivants :

12. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont PAS encore été résolues?
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> les soins et la garde temporaires | <input type="checkbox"/> le droit de visite |
| <input type="checkbox"/> le placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (nom de la personne) pendant mois | |
| <input type="checkbox"/> la tutelle par la société pendant mois | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne avec droit de visite |
| <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | <input type="checkbox"/> la tutelle par la Couronne sans droit de visite |

Suite au verso →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 4)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 3 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

13. Si une évaluation est prévue dans cette cause, est-elle terminée?
☐ Oui *(Si elle n'a pas déjà été versée au dossier continu, versez-la maintenant. Indiquez le ou les numéros d'onglet ou de page de l'évaluation :)*
☐ Non *(Expliquez pour quelles raisons l'évaluation n'est pas prête.)*
14. Si l'avocat des enfants intervient dans cette cause, a-t-il fait part aux parties de sa position sur les questions en litige qui concernent les enfants?
☐ Oui *(Quelle est la position de l'avocat des enfants? Précisez ci-dessous.)*
☐ Non *(Donnez-en les raisons ci-dessous.)*
15. Avez-vous signifié et déposé un programme de soins?
☐ Non ☐ Oui *(Une copie du programme de soins doit être versée au dossier continu.)* Le programme se trouve à l'onglet/à la page du dossier continu.
16. Les parties ont-elles terminé la divulgation des documents et l'interrogatoire des témoins?
☐ Oui
☐ Non *(Indiquez ce qui n'a pas été fait.)*
17. D'autres ordonnances relatives à la procédure ont-elles besoin d'être rendues dans cette cause?
☐ Non
☐ Oui *(Expliquez.)*
18. Une ordonnance a-t-elle été rendue pour qu'un témoignage par affidavit soit donné lors du procès? *(Précisez.)*

Suite à la page suivante →

**Formule 17D : Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable
aux fins d'une requête en matière de protection
ou d'une révision de statut (page 5)**

Numéro de dossier du greffe

— SECTION 4 : OFFRE DE RÈGLEMENT AMIABLE —

19. L'offre suivante constitue mon offre de règlement des questions qui sont toujours en litige dans cette cause :

*Si vous avez déjà présenté une offre et qu'elle peut encore être acceptée, joignez-en une copie au présent mémoire.
Si vous n'avez pas présenté d'offre de règlement, vous devez en présenter une ici. Si vous n'avez pas suffisamment de renseignements au sujet de toutes les questions en litige, vous devez présenter une offre partielle sur les questions en litige au sujet desquelles vous avez suffisamment de renseignements.
L'autre partie peut accepter votre offre. En pareil cas, l'offre acceptée devient un contrat qui vous lie et peut être transformée en ordonnance, laquelle peut être exécutée contre vous. L'autre partie peut aussi présenter une contre-offre.*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires.

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

(Nom du tribunal)		Numéro de dossier du greffe
situé(e) au	Adresse du greffe	..... Formule 17E : Mémoire de conférence de gestion du procès
Nom de la partie qui dépose le présent mémoire		Date de la conférence de gestion du procès
Requérants(es)		
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).		Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Intimé(e)(s)		
Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).		Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.		

— SECTION 1 : QUESTIONS EN LITIGE —

1. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui **ONT** été réglées ou au sujet desquelles une ordonnance a été rendue?

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Causes portant sur la protection d'un enfant</i> | <input type="checkbox"/> droit de visite
<input type="checkbox"/> placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (nom de la personne) pendant mois
<input type="checkbox"/> tutelle par la société pendant mois
<input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | <input type="checkbox"/> conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection
<input type="checkbox"/> tutelle par la Couronne. |
| <i>Autres causes</i> | <input type="checkbox"/> garde d'enfant
<input type="checkbox"/> droit de visite
<input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire | <input type="checkbox"/> aliments pour le conjoint
<input type="checkbox"/> aliments pour le partenaire de même sexe
<input type="checkbox"/> aliments pour les enfants
<input type="checkbox"/> propriété des biens
<input type="checkbox"/> possession du foyer
<input type="checkbox"/> égalisation des biens familiaux nets
<input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) |
- Joignez une copie de tout accord que le juge devrait lire pour se préparer à la conférence de gestion du procès.

2. Quelles sont les questions en litige dans cette cause qui n'ont **PAS** encore été réglées?

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Causes portant sur la protection d'un enfant</i> | <input type="checkbox"/> droit de visite
<input type="checkbox"/> placement sous surveillance de l'enfant ou des enfants chez (nom de la personne) pendant mois
<input type="checkbox"/> tutelle par la société pendant mois
<input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | <input type="checkbox"/> conclusion portant qu'un enfant a besoin de protection
<input type="checkbox"/> tutelle de la Couronne |
| <i>Autres causes</i> | <input type="checkbox"/> garde d'enfant
<input type="checkbox"/> droit de visite
<input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire | <input type="checkbox"/> aliments pour le conjoint
<input type="checkbox"/> aliments pour le partenaire de même sexe
<input type="checkbox"/> aliments pour les enfants
<input type="checkbox"/> propriété des biens
<input type="checkbox"/> possession du foyer
<input type="checkbox"/> égalisation des biens familiaux nets
(Joignez l'état des biens familiaux nets — formule 13B.)
<input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) |

Suite au verso →

3. Où vit l'enfant au moment où se tient cette conférence?

— SECTION 2 : QUESTIONS EN LITIGE AU PROCÈS —

4. Joignez un sommaire de votre exposé initial au procès, notamment :
- a) ce que vous estimez être les faits non contestés;
 - b) les principes sur lesquels s'appuie votre cause en ce qui concerne les faits contestés;
 - c) un bref résumé de la preuve que vous avez l'intention de présenter au procès;
 - d) les ordonnances que vous demandez au juge de rendre.
5. Voici les témoins que j'ai l'intention d'appeler, les sujets sur lesquels ils témoigneront et mon estimation actuelle de la durée de chaque témoignage, y compris, le contre-interrogatoire :

[illegible]

6. J'estime qu'il faudra jours pour la présentation de ma cause au procès et jours pour celle de l'autre partie.

— SECTION 3 : QUESTIONS DE PROCÉDURE —

7. Les parties ont-elles signé un exposé conjoint des faits?
☐ Oui *(Joignez-en une copie.)* ☐ Non *(Expliquez.)*
8. Les parties ont-elles terminé la divulgation des documents et l'interrogatoire des témoins?
☐ Oui ☐ Non *(Indiquez ce qui n'a pas été fait.)*
9. Joignez une liste des ordonnances pertinentes dans cette cause. *(Joignez le résumé des causes.)*

Suite à la page suivante →

Formule 17E : Mémoire de conférence de gestion du procès (page 3)

Numéro de dossier du greffe

10. Y a-t-il des ordonnances ou des directives pour le procès qui n'ont pas encore été exécutées?

☐ Non☐ Oui (*Expliquez.*)

11. Les parties ont-elles préparé un mémoire conjoint de documents?

☐ Oui (*Joignez-en une copie.*)☐ Non (*Expliquez.*)

12. Une ordonnance a-t-elle été rendue relativement à la présentation de témoignages au procès par affidavit?

☐ Oui☐ Non (*Expliquez.*)

13. Y a-t-il des questions préliminaires ou des questions de procédure à régler avant le procès ou au début de celui-ci?

☐ Non☐ Oui (*Expliquez.*)

14. Avez-vous signifié une demande d'admission?

☐ Oui☐ Non (*Expliquez.*)

Date de la signature

Signature de la partie

Date de la signature

Signature de l'avocat(e) de la partie

11. Les formules 23C, 25D, 34D, 34K et 38 sont abrogées
et remplacées par ce qui suit :

Formule 23C : Affidavit pour un procès non contesté

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

GARDE ET DROIT DE VISITE*Remplissez cette section si vous demandez la garde d'un ou de plusieurs des enfants.*

5. Une ordonnance m'accordant la garde de l'enfant ou des enfants est dans l'intérêt véritable de ceux-ci pour les raisons suivantes :

(Donnez les raisons.)

6. Une ordonnance accordant à l'intimé(e) un droit de visite à l'enfant ou aux enfants

☐ est☐ n'est pasdans l'intérêt véritable de ceux-ci pour les raisons suivantes : *(Donnez les raisons.)*

7. Si une ordonnance de visite est rendue, elle devrait :

☐ prévoir un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable;☐ prévoir un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable, notamment aux conditions ci-dessous :☐ l'être aux conditions suivantes :☐ une fin de semaine sur deux, de heures le vendredi àheures le dimanche ou le lundi, si le lundi est un jour férié, à compter du *(date)*☐ une semaine de relâche sur deux, à compter de *(année)*☐ semaines pendant les vacances d'été, à déterminer par les parties avant le 1^{er} avril de chaque année.☐ la moitié des vacances de Noël, du *(date)* au *(date)* selon la répartition suivante :☐ la fête des Pères avec le père; la fête des Mères, avec la mère.☐ *(Autre. Précisez.)**Suite à la page suivante →*

Formule 23C : Affidavit pour un procès non contesté (page 3) Numéro de dossier du greffe

ALIMENTS POUR LES ENFANTS

Remplissez cette section si vous demandez des aliments pour les enfants.

8. Je demande des aliments pour (nombre) enfant(s).
9. Au mieux de ma connaissance, la ou les sources de revenu de l'intimé(e) sont les suivantes : (Cochez une ou plusieurs cases, selon les circonstances.)
- ☐ revenu d'emploi auprès de (nom et adresse de l'employeur)
- ☐ commissions, pourboires, temps supplémentaire, primes et autres
- ☐ travail indépendant sous le nom ou à titre de (nom ou nature de l'entreprise de l'intimé(e))
- ☐ (Autre. Précisez.)
10. Je crois que le revenu actuel annuel de l'intimé(e) de toutes provenances s'élève à \$ pour les raisons suivantes : (Donnez les raisons pour lesquelles vous croyez que la somme indiquée est exacte.)

ALIMENTS POUR MOI-MÊME

Remplissez cette section si vous demandez des aliments pour vous-même.

11. J'ai besoin d'aliments pour les raisons suivantes : (Précisez vos besoins financiers.)

ALIMENTS POUR LE PARTENAIRE DE MÊME SEXE

Remplissez cette section si vous demandez des aliments pour vous-même.

12. J'ai besoin d'aliments pour les raisons suivantes : (Précisez vos besoins financiers.)

Suite au verso →

Formule 23C : Affidavit pour un procès non contesté

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

ORDONNANCE DE NE PAS FAIRE

Remplissez cette section si vous demandez une ordonnance de ne pas faire contre l'intimé(e).

13. J'ai besoin d'une ordonnance qui interdit à l'intimé(e) de nous importuner, de nous molester ou de nous harceler, mes enfants et moi-même, ou de s'approcher à moins de (*distance*) mètres de : (*Cochez une ou plusieurs cases.*)

- ☐ moi-même
- ☐ mon domicile au (*adresse*)
- ☐ mon lieu de travail au (*adresse*)
- ☐ mes enfants
- ☐ l'école ou les écoles de mes enfants (*nom de l'école ou des écoles*)

- ☐ (*Autre. Précisez.*)

pour les raisons suivantes : (*Donnez les raisons pour lesquelles vous avez besoin d'une ordonnance de ne pas faire et pour les distances indiquées.*)

Suite à la page suivante →

Formule 23C : Affidavit pour un procès non contesté (page 5)

Numéro de dossier du greffe

ABSENCE DE SIGNIFICATION

*Remplissez cette section si l'intimé(e) ne fera pas ou n'a pas fait l'objet d'une signification.***REMARQUE :** Les Règles en matière de droit de la famille exigent que tous les documents soient signifiés à la partie adverse. Le tribunal vous permettra de ne pas le faire seulement dans des circonstances exceptionnelles, par exemple :

1. Une situation d'urgence dans laquelle il n'y a pas assez de temps pour signifier les documents ou dans laquelle leur signification mettrait une partie ou un enfant en danger ou aurait d'autres conséquences graves.
2. Lorsque le tribunal est convaincu que tous les efforts possibles ont été déployés pour trouver l'autre partie et qu'il est impossible de les lui signifier d'aucune façon.

14. Je ne signifie pas ma requête ou ma motion à l'intimé(e) pour les raisons suivantes :

AUTRES QUESTIONS EN LITIGE

*Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.*Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à
municipalitéà/en/au
province, État ou paysle
dateCommissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)Signature
(La présente formule doit être signée
en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commis-
saire aux affidavits.)

SCEAU

Numéro de dossier du greffe

(Nom de tribunal)

.....
Formule 25D :
Ordonnance (procès
non contesté)

- ☐ temporaire
☐ définitive

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Juge (écrivez le nom en
caractères d'imprimerie
ou dactylographiez-le)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signifi-
cation — numéro et rue, municipalité, code postal, numé-
ros de téléphone et de télécopieur et adresse électro-
nique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et
rue, municipalité, code postal, numéros de
téléphone et de télécopieur et adresse électro-
nique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Date de l'ordonnance

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signifi-
cation — numéro et rue, municipalité, code postal, numé-
ros de téléphone et de télécopieur et adresse électro-
nique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et
rue, municipalité, code postal, numéros de
téléphone et de télécopieur et adresse électro-
nique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

Le tribunal a entendu une requête ou une motion présentée par (nom de la ou des personnes)

Les personnes suivantes étaient présentes au tribunal (nom des parties et des avocats présents)

Le tribunal a recueilli des témoignages et entendu des observations au nom de (nom(s))

La présente ordonnance concerne les enfants suivants :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Date de naissance (j,m,a)	Sexe

FILIATION☐ 1. **CE TRIBUNAL CONCLUT que :**

- ☐ chaque enfant mentionné ci-dessus est un enfant à charge au sens de la *Loi sur le divorce* (Canada).
☐ le/la requérant(e) et l'intimé(e) sont les père et mère de chaque enfant mentionné ci-dessus au sens de la *Loi sur le droit de la famille* et de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*.
☐ (Autre. Précisez.)

Suite au verso →

Formule 25D : Ordonnance (procès non contesté) (page 2)

Numéro de dossier du greffe

GARDE

- ☐ 2. CE TRIBUNAL ORDONNE que la garde
☐ provisoire ☐ définitive
☐ exclusive ☐ partagée
 de chaque enfant mentionné ci-dessus soit accordée à (nom(s))

DROIT DE VISITE

- ☐ 3. CE TRIBUNAL ORDONNE que (noms) ait un droit de visite
☐ provisoire ☐ définitif
 à chaque enfant mentionné ci-dessus. Les conditions du droit de visite sont :
☐ un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable;
☐ un droit de visite raisonnable sur préavis raisonnable, notamment aux conditions ci-dessous;
☐ les suivantes :
☐ une fin de semaine sur deux, de heures le vendredi à heures le dimanche ou le lundi, si le
 lundi est un jour férié, à compter du (date)
☐ un semaine de relâche sur deux, à compter de (année)
☐ semaines pendant les vacances d'été, à déterminer par les parties avant le 1^{er} avril de chaque année.
☐ la moitié des vacances de Noël, du (date) au (date) , selon la répartition
 suivante :
☐ la fête des Pères avec le père, la fête des Mères, avec la mère.
☐ (Autre. Précisez.)

ALIMENTS POUR LES ENFANTS

- ☐ 4. CE TRIBUNAL CONCLUT que (nom du payeur ou de la payeuse) a un revenu de \$
 et lui ORDONNE de verser la somme de \$ par mois, à (nom du ou de la bénéficiaire)
 à compter du (date) au profit de l'enfant ou des enfants mentionnés ci-dessus.

Ne remplir l'encadré qui suit uniquement si des suppléments pour l'enfant ou les enfants sont demandés.

CE TRIBUNAL CONCLUT que (nom du ou de la bénéficiaire) a un revenu de \$
 et ordonne à (nom du payeur ou de la payeuse) de lui verser la somme de \$ par mois, à
 compter du (date) pour les dépenses spéciales ou extraordinaires (suppléments) de l'enfant ou des
 enfants mentionnés ci-dessus. Cette somme est répartie comme suit :

Nom de l'enfant	Nature de la dépense spéciale ou extraordinaire	Somme

Suite à la page suivante →

Formule 25D : Ordonnance (procès non contesté)

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

ALIMENTS POUR LE CONJOINT

- ☐ 5. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** (*nom du payeur ou de la payeuse*) verse des aliments
☐ provisoires ☐ définitifs
pour le conjoint de \$ par à (*nom du ou de la bénéficiaire*)
à compter du (*date*)
- ☐ 6. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** les aliments prévus au paragraphe 5 de la présente ordonnance soient rajustés annuellement selon le facteur d'indexation visé au paragraphe 34 (6) de la *Loi sur le droit de la famille*.

ALIMENTS POUR LE PARTENAIRE DE MÊME SEXE

- ☐ 7. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** (*nom du payeur ou de la payeuse*) verse des aliments.
☐ provisoires ☐ définitifs
pour le partenaire de même sexe de \$ par à (*nom du ou de la bénéficiaire*)
à compter du (*date*)
- ☐ 8. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** les aliments pour le partenaire de même sexe prévus au paragraphe 7 de la présente ordonnance soient rajustés annuellement selon le facteur d'indexation visé au paragraphe 34 (6) de la *Loi sur le droit de la famille*.

ALIMENTS IMPAYÉS

- ☐ 9. **CE TRIBUNAL CONCLUT que** le montant des aliments impayés s'élève à \$ au (*date*)
et il ordonne que (*nom du payeur ou de la payeuse*)
rembourse cette somme ☐ d'ici le (*date*)
☐ à raison de \$ par à compter
du (*date*)

ALIMENTS — EXÉCUTION

- ☐ 10. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** l'ordonnance alimentaire soit exécutée par le directeur du Bureau des obligations familiales, à moins qu'elle ne soit retirée de son bureau, et que les sommes dues aux termes de l'ordonnance soient payées au directeur, qui les remettra à la personne à qui elles sont dues.
- ☐ 11. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** le greffier délivre une ordonnance de retenue des aliments aux termes de l'article 11 de la *Loi de 1966 sur les obligations familiales et l'exécution des arriérés d'aliments* pour le versement périodique d'aliments.

BIENS

- ☐ 12. **CE TRIBUNAL ORDONNE que**

DIVULGATION

- ☐ 13. **CE TRIBUNAL ORDONNE que** (*nom*)
signifie et dépose les documents suivants avant la prochaine date d'audience :
☐ un état financier à jour
☐ (*Autre. Précisez.*)

Suite au verso →

Formule 25D : Ordonnance (procès non contesté) (page 4) Numéro de dossier du greffe

AUTRES QUESTIONS

☐ 14. CE TRIBUNAL ORDONNE que

DÉPENS

☐ 15. CE TRIBUNAL ORDONNE que (nom)
paie les dépens, fixés à \$, à (nom)

AJOURNEMENT

☐ 16. CE TRIBUNAL ORDONNE que la ou les questions portant sur
soient ajournées au (date) à (heure)
pour (but) :

INTÉRÊTS

☐ 17. CE TRIBUNAL ORDONNE que les sommes dues aux termes de la présente ordonnance portent des intérêts au taux de pour cent par année.

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.

Date de la signature

Signature du juge ou du greffier du tribunal

_____ <i>(Nom du tribunal)</i>	Numéro de dossier du greffe Formule 34D : Affidavit du/de la requérant(e) qui demande l'adoption, daté du
situé(e) au _____ <i>Adresse du greffe</i>	

Requérant(e)(s)

<i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>
--	---

Intimé(e)(s) (Remarque : Dans certaines causes d'adoption, il se peut qu'il n'y ait aucun intimé officiel.)

<i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>
--	---

Je m'appelle/nous nous appelons *(nom et prénom officiels)*J'habite/nous habitons à *(municipalité et province)*

et je déclare/nous déclarons sous serment/j'affirme/nous affirmons solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis/nous sommes le/la ou les requérant(e)s qui demande/demandons l'adoption de l'enfant dans cette cause et je réside/nous résidons en Ontario.
2. Ma ou nos dates de naissance sont les suivantes : *(S'il y a deux personnes, indiquez le nom à côté de la date.)*
3. Mes ou nos antécédents sont les suivants : *(Donnez des précisions sur votre santé, vos études, votre emploi, votre capacité de subvenir aux besoins de l'enfant et de prendre soin de lui et tout autre renseignement pertinent. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Suite au verso →

Formule 34D : Affidavit du/de la requérant(e)
qui demande l'adoption, daté du (page 2) Numéro de dossier du greffe

4. L'enfant est un résident de l'Ontario et :

- ☐ mon/notre petit-fils ou ma/notre petite-fille par le sang, le mariage ou l'adoption.
- ☐ mon/notre petit-neveu ou ma/notre petite-nièce par le sang, le mariage ou l'adoption.
- ☐ mon/notre neveu ou ma/notre nièce par le sang, le mariage ou l'adoption.
- ☐ un enfant de mon conjoint.
- ☐ un enfant de mon partenaire de même sexe.
- ☐ n'a aucun lien de parenté avec moi/nous.

5. L'historique de mes ou de nos rapports avec l'enfant est le suivant : *(Précisez en quoi consistent vos rapports avec l'enfant. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Suite à la page suivante →

Formule 34D : Affidavit du/de la requérant(e)
qui demande l'adoption, daté du (page 3) Numéro de dossier du greffe

Cochez la case applicable.

6. ☐ Je suis le/la seul(e) requérant(e) pour l'adoption de cet enfant et si une ordonnance d'adoption est rendue, j'en serai le seul père ou la seule mère légitime.
- ☐ Je suis le/la seul(e) requérant(e) pour l'adoption de cet enfant. Si une ordonnance d'adoption est rendue, je me joindrai à (nom et prénom officiel du conjoint) qui est mon conjoint au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et, ensemble, nous serons les seuls père et mère légitimes de l'enfant.
- ☐ Nous demandons d'adopter cet enfant conjointement à titre de conjoints au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. Si une ordonnance d'adoption est rendue, nous serons les seuls père et mère légitimes de l'enfant.
- ☐ Nous demandons d'adopter cet enfant à titre de particuliers conformément à l'alinéa 146 (4) c) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
7. Je comprends/nous comprenons bien le rôle particulier d'un père adoptif ou d'une mère adoptive.
8. Je n'ai/nous n'avons ou, au mieux de ma ou de notre connaissance, personne d'autre n'a fait, reçu, ni accepté de faire ou de recevoir un paiement ou une récompense de n'importe quelle sorte en ce qui concerne, selon le cas :
- a) l'adoption de l'enfant;
 - b) le placement de l'enfant en vue de son adoption;
 - c) un consentement à l'adoption de l'enfant;
 - d) des négociations entreprises ou des mesures prises dans le dessein de faire adopter l'enfant,
- à l'exclusion toutefois de ce qu'autorisent la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et ses règlements d'application.
9. Je comprends/nous comprenons la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario.
10. Je désire/nous désirons porter à l'attention du tribunal les faits supplémentaires suivants au sujet de l'intérêt véritable de l'enfant : (*Indiquez tout fait supplémentaire. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.*)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

Individuellement (← Biffez, s'il y a lieu)

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi
à

.....
municipalité

.....
Signature

à/en/au

.....
province, État ou pays

.....
Signature

le

.....
date

.....
Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

.....
(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat,
d'un juge de paix, d'un notaire ou
d'un commissaire aux affidavits.)

_____ (Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffier
situé(e) au _____ Adresse du greffe	Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)

Requérant(e)(s)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (Remarque : Dans certaines causes d'adoption, il se peut qu'il n'y ait aucun intimé officiel.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Si la case de gauche ne peut être cochée, cochez celle de droite et expliquez pourquoi.
 Le greffier du tribunal atteste ce qui suit :

Raison

1. DOCUMENTS COMMUNS À TOUTES LES CAUSES D'ADOPTION

- | | |
|--|-------------------------------|
| a) <input type="checkbox"/> Une requête en adoption (formule 8D des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) a été déposée. | 1 a) <input type="checkbox"/> |
| b) <input type="checkbox"/> Une copie certifiée conforme de la déclaration de naissance vivante a été déposée (formule 2 du règlement d'application de la <i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i>).
<input type="checkbox"/> Une copie certifiée conforme du changement de l'enregistrement de naissance a été déposée (formule 2 du règlement d'application de la <i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i>).
<input type="checkbox"/> Une preuve équivalente des détails de la naissance a été déposée. | 1 b) <input type="checkbox"/> |
| c) <input type="checkbox"/> La personne à adopter a 7 ans ou plus et a déposé un consentement à l'adoption (formule 34 des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>).
<input type="checkbox"/> Une ordonnance du tribunal dispensant du consentement de la personne à adopter a été déposée. | 1 c) <input type="checkbox"/> |
| d) <input type="checkbox"/> Un affidavit de filiation a été déposé (formule 34A des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>).
<input type="checkbox"/> Une autre preuve de filiation a été déposée. | 1 d) <input type="checkbox"/> |
| e) <input type="checkbox"/> Un rapport sur la façon dont l'enfant s'adapte au domicile du/de la requérant(e) :
<input type="checkbox"/> est exigé par la Loi (lorsque l'enfant a été «placé» en vue de son adoption par l'intermédiaire du titulaire d'un permis, d'une société ou autrement). Ce rapport a été déposé.
<input type="checkbox"/> a été ordonné par le tribunal dans le cas d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère ou par un parent. Ce rapport a été déposé.
<input type="checkbox"/> n'a pas été exigé dans cette cause. | 1 e) <input type="checkbox"/> |
| f) <input type="checkbox"/> Le requérant a un «conjoint» qui n'est pas un «père» ou une «mère» et qui n'est pas partie à la requête. Le consentement du conjoint (formule 34B des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) a été déposé.
<input type="checkbox"/> Une ordonnance du tribunal dispensant du consentement du conjoint a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
(i) <input type="checkbox"/> une preuve de signification de cette ordonnance.
(ii) <input type="checkbox"/> une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification. | 1 f) <input type="checkbox"/> |
| g) <input type="checkbox"/> La déclaration (recommandations à l'appui) du directeur ou du directeur local au sujet de l'adoption (formule 34C des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) :
<input type="checkbox"/> est exigée par la Loi (lorsque l'enfant a été «placé» en vue de son adoption par l'intermédiaire du titulaire d'un permis, d'une société ou autrement). Cette déclaration a été déposée.
<input type="checkbox"/> a été ordonnée par le tribunal dans le cas d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère ou par un parent. Cette déclaration a été déposée.
<input type="checkbox"/> n'a pas été exigée dans cette cause. | 1 g) <input type="checkbox"/> |

Suite au verso →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption) (page 2) Numéro de dossier du greffe

- h) ☐ Un affidavit de chacun des parents adoptifs (formule 34D des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 1 h) ☐
- i) ☐ Un projet d'ordonnance d'adoption (formule 25C des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 1 i) ☐
- j) ☐ Il s'agit d'une requête conjointe des conjoints et : 1 j) ☐
- (i) ☐ un certificat du mariage des requérants a été déposé.
- (ii) ☐ une autre preuve du statut conjugal des requérants a été déposée.
- k) ☐ (*Autre. Précisez.*) 1 k) ☐

2. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI DES ADOPTIONS DE PUPILLES DE LA COURONNE

- a) ☐ Le consentement du directeur à l'adoption (formule 34E des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 2 a) ☐
- b) ☐ Il n'existe aucune ordonnance de visite à l'égard de ce pupille de la Couronne. 2 b) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance mettant fin au droit de visite à ce pupille de la Couronne a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- c) ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance de tutelle par la Couronne a été déposée, accompagnée de ce qui suit : 2 c) ☐
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- d) ☐ Un affidavit du directeur local a été déposé, selon lequel aucun appel des ordonnances mentionnées aux alinéas b) et c) ci-dessus n'a été interjeté ou selon lequel le délai d'appel a expiré. 2 d) ☐
- e) ☐ (*Autre. Précisez.*) 2 e) ☐

3. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI DE L'ADOPTION D'UN ENFANT AUTRE QU'UN PUPILLE PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN TITULAIRE DE PERMIS OU D'UNE SOCIÉTÉ

- a) ☐ L'enfant a été placé par une société d'aide à l'enfance. 3 a) ☐
- ☐ L'enfant a été placé par un titulaire de permis dans le délai prévu par son permis, dont une copie a été déposée.
- b) ☐ Un affidavit (formule 34G des *Règles en matière de droit de la famille*) du titulaire de permis ou d'un employé autorisé de la société d'aide à l'enfance a été déposé. 3 b) ☐
- c) ☐ La personne qui dépose l'affidavit n'a connaissance d'aucune ordonnance de garde ou de visite à l'égard de l'enfant. 3 c) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance ou des ordonnances de garde ou de visite à l'égard de l'enfant a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- d) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) de la mère de l'enfant à l'adoption a été déposé. 3 d) ☐
- ☐ Le consentement, signé par la mère lorsqu'elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ La mère de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de la mère est conforme aux lois du territoire où elle l'a donnée.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de la mère a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- e) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) du père biologique de l'enfant à l'adoption a été déposé. 3 e) ☐
- ☐ Le consentement, signé par le père lorsqu'il avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ Le père biologique de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement du père biologique est conforme aux lois du territoire où il l'a donné.

Suite à la page suivante →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption) (page 3) Numéro de dossier du greffe

- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement du père biologique a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- ☐ Le tribunal a décidé que le père biologique n'a pas la qualité de «père» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
- f) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) à l'adoption de toute autre personne qui est un «père» ou une «mère» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* a été déposé. 3 f) ☐
- ☐ Le consentement, signé par l'autre «père» ou «mère» lorsqu'il ou elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ L'autre «père» ou «mère» a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de l'autre «père» ou «mère» est conforme aux lois du territoire où il ou elle l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de l'autre «père» ou «mère» a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- g) ☐ (Autre. Précisez.) 3 g) ☐

4. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI D'UNE ADOPTION PAR UN PARENT OU PAR LE CONJOINT DU PÈRE OU DE LA MÈRE

- a) ☐ Aucune ordonnance de garde ou de visite n'a été rendue à l'égard de l'enfant. 4 a) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance ou des ordonnances de garde ou de visite à l'égard de l'enfant a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- b) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) de la mère de l'enfant à l'adoption a été déposé. 4 b) ☐
- ☐ Le consentement, signé par la mère lorsqu'elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ La mère de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de la mère est conforme aux lois du territoire où elle l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de la mère a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- c) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) du père biologique de l'enfant à l'adoption a été déposé. 4 c) ☐
- ☐ Le consentement, signé par le père lorsqu'il avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ Le père biologique de l'enfant a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement du père biologique est conforme aux lois du territoire où il l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement du père biologique, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- ☐ Le tribunal a décidé que le père biologique n'a pas la qualité de «père» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
- d) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) à l'adoption de toute autre personne qui est un «père» ou une «mère» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* a été déposé. 4 d) ☐
- ☐ Le consentement, signé par l'autre «père» ou «mère» lorsqu'il ou elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ L'autre «père» ou «mère» a déposé une formule de consentement émanant de l'extérieur de l'Ontario qui est accompagnée de ce qui suit :

Suite au verso →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ un affidavit d'un avocat indiquant que le consentement de l'autre «père» ou «mère» est conforme aux lois du territoire où il ou elle l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de l'autre «père» ou «mère» a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- e) ☐ L'affidavit (formule 34H des *Règles en matière de droit de la famille*) du conjoint du père ou de la mère ou de chaque parent adoptif a été déposé. 4 e) ☐
- f) ☐ Il s'agit d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère et le conjoint du père adoptif ou de la mère adoptive a déposé un consentement (formule 34I des *Règles en matière de droit de la famille*). 4 f) ☐
- g) ☐ (Autre. Précisez.) 4 g) ☐

Date de la signature

Signature du greffier du tribunal

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

.....
Formule 38 :
Avis d'appel

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Cochez la case appropriée

☐

Appelant(e)

☐

Intimé(e)

dans l'appel

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s)

Cochez la case appropriée

☐

Appelant(e)

☐

Intimé(e)

dans l'appel

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification —
 numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité,
 code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse
 électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat des enfants (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et
 de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

Je m'appelle : (nom de l'appelant(e))

J'INTERJETTE APPEL DEVANT LE/LA (nom du tribunal)

situé(e) à (municipalité)

de l'ordonnance ou de la décision suivante :

Date de l'ordonnance :

Nom du tribunal qui l'a rendue :

Nom du juge qui l'a rendue :

Lieu où elle a été rendue :

Il s'agissait d'une : ☐ ordonnance définitive ☐ ordonnance temporaire

Je demande que l'ordonnance soit annulée et qu'une ordonnance soit rendue comme suit : (Énoncez brièvement l'ordonnance
 que vous voulez que le tribunal d'appel rende.)

Suite au verso →

Formule 38 : Avis d'appel

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

Les motifs juridiques à l'appui de mon appel sont les suivants : (Indiquez sous forme de paragraphes numérotés le fondement juridique de votre appel.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

REMARQUE À L'INTENTION DE L'APPELANT(E) : Vous disposez de 30 jours pour signifier le présent avis aux autres parties à la cause et vous devez le déposer auprès du greffier du tribunal d'appel, accompagné d'une preuve de sa signification (formule 6B), dans les 10 jours qui suivent.

REMARQUE À L'INTENTION DE L'INTIMÉ(E) : Si vous désirez vous opposer à cet appel, vous ou votre avocat devez préparer le mémoire de l'intimé qu'exige le paragraphe 38 (9) des *Règles en matière de droit de la famille*, en signifier une copie à l'appelant(e) ou aux appelant(e)s et en déposer une copie auprès du greffier du tribunal d'appel, avec une preuve de sa signification (formule 6B). Vous devez signifier et déposer un mémoire de l'intimé au moins 3 jours avant l'audition de l'appel. Si vous ne le faites pas, l'audition de l'appel se tiendra sans vous et le tribunal peut rendre une nouvelle ordonnance et l'exécuter contre vous.

Date de la signature

Signature

12. Le présent règlement entre en vigueur le 30 juillet
2001.

26/01

INDEX 26

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	1069
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1070
Ontario Highway Transport Board	1071
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1072
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	1073
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	1073
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	1074
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1086
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1107
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	1107
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	1108

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Courts of Justice Act	O. Reg. 201/01 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 201/01	1112
Courts of Justice Act	O. Reg. 202/01 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 202/01	1113
Electricity Act, 1998	O. Reg. 199/01	1112
Electricity Act, 1998	O. Reg. 200/01	1112
Environmental Protection Act	O. Reg. 196/01	1110
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 197/01 Loi sur la protection et la promotion de la santé Règl. de l'Ont. 197/01	1110
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 198/01	1111
Ontario New Home Warranties Plan Act	O. Reg. 195/01 Loi sur régime de garanties des logements neufs de l'Ontario Règl. de l'Ont. 195/01	1109

Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938

6667

3 1761 11465739 8

